

CAUCE

Nº 152 del 31 de marzo al 6 de abril de 1988. RECARGO AEREO \$20 **PRECIO \$ 290**



NO LE
DA LA
A A
VANTES

CAUCE
Nº 152-164

ABRIL - JUNIO
1988

FALTA 157, 158, 159.

NEGRO



de las DROGAS

- USAN CONTENEDORES Y AVIONETAS
- AUTORIDADES NO SE DAN POR ENTERADAS

- LOS JAIVAS: RETORNO CON "TUTTI"
- LOS MILITARES Y EL PLEBISCITO

EL FORTIN DIARIO Y USTED, UN AMOR RENOVADO DIARIAMENTE.

Usted quiere y necesita saber qué pasa
en Chile y en el mundo y quiere también compartir sus ideas con otros.

Para eso usted tiene que estar bien enterado.

Hágase amigo del Fortín Diario y verá cómo su diario se hará sumamente indispensable.

Recuerde que el amor es comunicación.

Para que no le cuenten cuentos, compre el **Fortín Diario**.

Cómprelo todos los días.

El Fortín Diario

El diario popular a su medida.



DIRECTOR:
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Victor Vaccaro

REDACTORES
Patricio Acevedo, Javiera Jiménez
Marcia Pineda, Iván Witkar.

COLABORADORES
Gregorio Angelos, Armando Arancibia
Victor Briceño, José Joaquín Brunner
Enrico Bucci, José Cayuela, Enrique
Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia,
Arodys Leppe, Jorge Martínez, Sonia
Montecinos, Pierre Randall, Fabio Salas,
Patricio Ríos, Pedro Vicuña, Victor Vio.

EDITOR ECONOMICO
Vector

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Freddy Cancino

FOTOGRAFIA
Togo Blaise, Francisco Bustamante

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
México: Olivia Mora
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

HUMOR
El Giotto, Boggart '88

DOCUMENTACION
Ruth Guzmán, Miriam Antognoni

PRODUCCION
Arauco Ltda.

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

SERVICIOS INTERNACIONALES
Alassei, Inter Press, Revista Proceso (Mexico)

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis De La Cortina Cifuentes

Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Grafichile que actúa sólo
como impresora.



SUMARIO

Este número de CAUCE se cierra sin que el director, Francisco Herreros, haya recuperado la libertad. Esta situación se ha convertido en un hecho cotidiano para las publicaciones independientes, particularmente en las últimas semanas. En nuestro caso, el encarcelamiento de Herreros ni siquiera obedece a una condena, sino a simple burocracia represiva, que esperamos haya terminado cuando esta revista esté en sus manos.

Es el signo de la época. Mientras los periodistas son privados de la libertad por Fiscalías Militares ante presuntos delitos de "ofensas a las Fuerzas Armadas", la eficacia del Régimen para poner coto al masivo tránsito de drogas a través de la zona norte del país, es puesta en quemante entredicho. Es el tema de nuestra portada (Págs. 4 a 7) que revela cómo cientos de kilos de coca pasan por el "corredor" nortino escondidos en avionetas y contenedores.

Pero los tiempos también son de diálogo entre la oposición y las FF.AA., que para el efecto han tendido un "puente" por encima del Gobierno. Este ha reaccionado por intermedio del Ministro del Interior Sergio Fernández, quien ha mostrado una insospechada vocación de intérprete del recto sentido de las opiniones de los Comandantes en Jefe. Véalo en "El caso del Gobierno bypasado" (Págs. 8 y 9).

Además en esta edición:

Política: Entrevista a Carlos González Márquez: "El comienzo del derrumbe de Pinochet"
Págs. 8 a 17
Periodismo: Nuevas tormentas
El riesgo de ser libres
Frente a Frente: Diálogo de Mujeres

Economía: Ofrecer soluciones a problemas que creó
Págs. 18 a 21
Apología a tiempo completo
Mientras más ganan más explotan

Internacional: Rebelión en la granja
Págs. 22 a 25
El Canal de Panamá, quid del asunto
Perfiles

Informe Especial: Fuerzas Armadas y competición electoral
Págs. 26 a 29

Cultura: Del pueblo, una mujer poetisa
Págs. 30 a 32
Plástica: Expo-perturbación

Sociedad: Aristócrata, rebelde y solitario: Salif Keita
Págs. 34 a 37
El gene policía
Crónica de una salsa anunciada

Nacional: Triunfal reencuentro con Los Jaivas
Págs. 38 a 47
Habla el General (R) Sergio Poblete Garcés
Trabajadores: Esta inquietante unidad
Un mapa de la extrema miseria

CONGRESO DEL COBRE

Con ciertos altibajos se llevó a cabo en la ciudad de Antofagasta el Congreso Extraordinario del Cobre. En un ambiente de relativa calma-sólo interrumpida por alteraciones "gremialistas" de ciertos dirigentes los trabajadores realizaron un exhaustivo análisis de la delicada situación por la que atraviesa la minería del cobre.

El Presidente del Comando de Traba-

adores del Cobre (CITC), Nicanor Araya señaló a los congresistas que existía profunda preocupación por algunas políticas que pudiera llegar adelante Codelco, Corporación del Cobre. "Se nos ha asegurado -expresó- que no hay ánimo privatizador. Sin embargo, la experiencia de estos años nos lleva a plantearnos muchas interrogantes".



RECUERDAN A RODRIGO LIRA

El viernes pasado, la Sociedad de Escritores de Chile -SECh- se salió de la línea de sus actos tradicionales al presentar una retrospectiva del poeta Rodrigo Lira, fallecido el 26 de diciembre de 1981.

La muestra contó con la exposición de un diorama editado por Horacio Eloy, con la intervención de tecladista, Juan Carlos Contreras.

También se mostró el video realizado

por Carlos Flores que cuenta con testimonios de aquéllos que estuvieron cerca del poeta en sus últimos días e intervinieron sus compañeros de andanzas literarias en la UEJ, Francisco Javier Zafartu, Eduardo Llanos y Verónica Poblete, además de su madre, Elisa Canguilhem.

Este evento fue el primero de una serie a cargo de la Comisión de Cultura de la SECh dirigida por Carlos Mellado.

PREVEN MAS CONFLICTOS EN LA "U"

Según la información recogida por CAUCE, el Rector Juan de Dios Vial Larraín se trae entre manos un plan tanto o más arrasador que el que pretendía implantar en la Universidad de Chile, José Luis "Terminator" Federici.

En general, se afirma que muy pronto la comunidad deberá enfrentar una verdadera embestida "racionalizadora" destinada a convertir a la Universidad en una auténtica empresa -se insiste- "de producción de profesionales".

TAMBIEN LOS POBLADORES

"La Corina", era el nombre que los pobladores de San Miguel daban a la bicicleta con la que todos los días se movilizaba en esa comuna el Regidor socialista José Barra. Y ese fue el nombre que los habitantes de las poblaciones Yungay, Germán Riesco, La Legua 1 y 2 y Anibal Pinto, decidieron darle al Comando por el NO que se constituyó el pasado fin de semana. En la calle Drake 282 ya está funcionando el Partido por la Democracia y el naciente Comando, donde la actividad comenzó a bullir desde el mismo momento de la instalación.

OTRA DEL PAYO

El periodista y trovador PAYO GRONDONA debuta y se despide en la peña CHILE RIE Y CANTA.

Este sábado santo, 2 de abril, en San Isidro 266, desde las 22 hrs. a \$200, actúa Payo Grondona.

En la primera semana de abril, el trovador de lo cotidiano se va a las Europas, de puro cantor. A su regreso, será el lanzamiento del caset con una gira nacional. ¡Suerte cabrito!



RECUERDAN ASESINATO DE TRES PROFESIONALES

Centenares de personas pertenecientes a comunidades de base, se reunieron el domingo en la tarde con el objeto de recordar la memoria de tres profesionales comunistas que el 29 de marzo de 1985 murieron degollados.

Owana Madera, Estela Ortiz y Elena Reyes viudas de Manuel Guerrero, José Manuel Parada y Santiago Nattino respectivamente, encabezaron la columna que inició una marcha que comenzó en el mismo lugar donde fueron asesinados los profesionales (Quilicura).



LIBRO DE HERNAN VODANOVIC

El miércoles 30, en el Salón Aconcagua del Hotel Tupahue, la editorial Andante presentó el libro de Hernán Vodanovic titulado "Por un Socialismo Renovado para Chile". Edgardo Boeninguer, Ricardo Núñez y Eugenio Velasco expusieron sus puntos de vista sobre la obra que, según expresó el autor, refleja en sus contenidos "una sensibilidad determinada en el mundo socialista". Vodanovic indica que "sólo pretende comunicar derechamente y sin eufemismos impropios de un dirigente político, una cierta visión del socialismo que queremos para Chile".

UN GRAN COMANDO EN NUÑO



Cuando ya no cabía una persona más, se inició en el Teatro Santa Gemita en Nuñoa, la ceremonia de creación del Comando por el NO de la mencionada comuna. Al acto asistieron relevantes personalidades políticas, entre ellos, Patricio Aylwin, Aniceto Rodríguez, Germán Correa y Gabriel Valdés.

La Dirigente del Partido Socialista-Núñez, Katty Escudero, señaló en su discurso que "la materialización del acuerdo básico de la gran mayoría de la oposición en la campaña por NO, puso término a un largo período de inmovilismo de las fuerzas democráticas y abrió un camino esperanzador que los chilenos hemos comenzado a transitar masivamente, dejando atrás el miedo, la indiferencia, la desesperanza o la inercia".

El NO, es NO

Luis Jerez Ramírez
Ex Embajador de Chile
Investigador de INC.



Cambian los vientos. Hace poco más de tres meses, el anuncio triunfalista: ¡Armasemos! El candidato lo decía con íntima convicción. No había aptitud en él para escarbar la realidad. No lo dejaban todo conspiraba para adormecerlo: los incizadores tarifados, el voluntariado multicolor, las bizarras arengas cuartelarias y el producto fantástico de las probetas publicitarias le diseñaron un mundo calmo y un destino sin angustias. Un sofisticado instrumental óptico alteraba la dimensión de las "multitudes", en tanto sáculos técnicos en efectos sonoros, elevaban los decibeles de aplausos y chillidos. ¿Cómo escapar a este sortilegio?

Pero la vida se ha escurrido en el Palacio impenetrable. Imperpetua, perturbadora. El plebiscito viene y no es una pichanga con ganador amañado. Es una confrontación definitiva que, por ahora, se percibe como de destino incierto. Lo concreto es que en un lapso breve, la afirmación voluntarista se ha estroviado en las tinieblas y lo que, sorprendentemente, se incorpora al debate son apresuradas puntualizaciones sobre el triunfo opositor.

Nuevamente aquello de que "Dios ayuda a los malos cuando son más que los buenos". Señores políticos, marxistas, demagogos, antipatriotas y, por cierto, los ingratos, tienen derecho a voto y la sumatoria dinamita las cuentas alegres.

El cuadro de hoy aparece drásticamente recompuesto. De una parte, una oposición que deja de contemplarse el ombligo, supera vértigos fragmentarios y entra resueltamente a hacer del plebiscito un escenario de victoria y de otra, una campaña gobiernista montada a todo dar y que, no renta a despecho de su costo irritante y del esfuerzo deshinibido del esalarado gobiernista.

Un sondeo reciente de Diagnos (primera semana de Marzo), revela que la discreta adhesión al "SI", baja respecto de los sondeos de opinión realizados en Diciembre. Es decir, el Presidente-candidato no logra salir del hoyo del 20%. Y hay un dato más revelador: en el universo no inscrito que expresa intención de inscribirse, un 47,5% expresa que votará negativamente la consulta y sólo un 7% anuncia que votará "SI".

Desde otro ángulo más vivo que los guarrismos, el folklórico desenlace del proceso interno de Renovación Nacional, pone al descubierto, en hora inoportuna, una procepción larvada, casi sorprendente: en el área gobiernista se ha venido perfilando un pinochetismo malgrado decidido que no quiere al Capitán General.

En esta perspectiva, nada suspiciosa, debe asumirse la súbita preocupación por determinar el sentido y alcance de un triunfo del

"NO", impensable hace algunos meses, algo más que una incógnita en los días que corren. El problema hoy, es hacer digerible esa opción. Amputarle sus consecuencias obvias. Hacerla aséptica e inofensiva. Las extrañas y agresivas intervenciones del Jefe del Gabinete y del Secretario General de Gobierno se inscriben en este marco.

Ambas aparecen apuradas por la necesidad de salir al paso a los miembros de la Junta. Ambas reiteran la sacralización absurda de la Constitución y ambas atribuyen a la oposición una percepción rupturista de su triunfo. Y ya es hora de empezar a precisar. El "caos" anunciado puede ser una protesta autocumplida que sólo adquiere consistencia intelectual en la intención de desconocer la voluntad ciudadana. Pero ello no será responsabilidad de la oposición.

Si gana el "NO", lo que procede es determinar qué quiere esa mayoría, y lo que quiere está determinado -no por la versión de los dirigentes disidentes- sino por la traducción confrontacional del plebiscito que, error mediante, ha hecho el propio Gobierno. Para el candidato, el "SI" es la proyección de su Régimen, el respaldo a lo hecho y mal hecho, la voluntad de perseverar en los caminos recorridos, la confirmación de la institucionalidad vigente. Dicho en otros términos, el que define el "SI", define al mismo tiempo el "NO". Lo democrático es que cada alternativa diga al país lo que significa su opción. Pero es una ingenuidad recurrir a la Democracia. Invocamos la simple lógica. Si Chile mayoritariamente dice "No", niega, en esencia, el contenido arrogante y pretencioso que los estrategas del Régimen le otorgaron, en buena hora, el sufragio de adhesión. Tendremos entonces, que la Nación consultada dice "NO", el candidato, dice "NO" a la institucionalidad vigente y dice "NO" a la decisión continuista.

No se necesita ser muy perspicaz para anticipar las consecuencias éticas y políticas de una manifestación negativa de la soberanía consultada. ¿Qué hace un Dictador, que, mal aconsejado, recurre a las urnas y es derrotado en las urnas? ¿Cómo se sostiene un itinerario institucional, cuando la institucionalidad ha sido rechazada? ¿Qué hace un gobierno que reclama legitimación a un pueblo que soberanamente se la niega? ¿Bastará con afirmar con los tanques en la calle que no ha pasado nada? No, la vida es más fuerte. Reclama, por cierto, que no hay caos. Reclama audiencia para la Nación categoricamente expresada. Reclama el sometimiento de la minoría a la voluntad de la mayoría. Esos son los riesgos de una consulta tan tactonocionalmente planteada.

Lo demás es patear el tablero. Pero ello también es pérdida neta.

NARCOTRAFICO

Algo huele mal en Antofagasta

Oswaldo Muray

Cuando los Aliados revirtieron el desarrollo de la Segunda Guerra Mundial y pasaron a la ofensiva, las fuerzas que combatían al nazismo, designaron a un "Comandante Supremo Aliado" que dirigió la invasión de Europa, primer acto del posterior triunfo y término del conflicto. Ese cargo lo desempeñó el General norteamericano Dwight Eisenhower.

Hoy, a 43 años del término de la Guerra, los norteamericanos han echado mano de la historia y están pensando en un nuevo "Comandante Supremo Aliado", esta vez, para dirigir la silenciosa Guerra Mundial contra el narcotráfico.

Y la verdad es que parece que el cargo se hace cada vez más urgente puesto que, haciendo un símil con la conflagración del 39-45, los norteamericanos y europeos están perdiendo la guerra contra este enemigo que, solapadamente, ha invadido sus territorios, y subliminalmente se está apoderando de sus ciudades: la droga.

La idea de un "Comandante Supremo Aliado" nació de un panel de expertos reunidos a comienzos de marzo en Washinton el que recomendó a la Casa Blanca la creación de tal cargo. Un vocero del panel, Lee Colwell, ex funcionario del FBI, dijo que los panelistas habían llegado a la conclusión que esta guerra debe ser dirigida por un general y eso es lo que se le sugiere a Reagan.

Sin embargo, para "The New York Times" la cuestión no parece tan sencilla y la columnista Elaine Sciolino escribió que "Cuando el Presidente Reagan firmó en 1986 la ley contra el abuso de drogas, se comprometió a emprender 'una cruzada nacional contra las drogas, en un esfuerzo implacable por librar a Estados Unidos de este flagelo' pero -recuerda el NYT- dos años después el suministro de drogas en las calles norteamericanas, es mayor que nunca."

Y que esto es la guerra mundial ¿qué duda cabe? y al igual que en el conflicto de los años 39-45, Chile sigue siendo "exportador" de materias estratégicas. Antes fue el cobre, ahora es la coca.

Claro está que no la producimos en nuestro territorio pero existen numerosos



"encargados" de hacerla llegar a los viciosos norteamericanos y hasta ahora, Estados Unidos lleva todas las de perder.

Algunas autoridades nacionales han negado enfáticamente que Chile sea país de tránsito del narcotráfico y aseguran que en Chile la coca no es problema. Claro que no es problema: ¿cuántos chilenos pueden pagar 18 mil pesos por un papelillo de un gramo si ya el adquirir un kilo de pan se torna problemático?

Teatro de operaciones

Cualquier persona que lea la prensa diaria, podrá darse cuenta que existe un arduo y constante combate contra los narcotraficantes en Chile. Pero cabe preguntarse: ¿qué tipo de narcotraficantes? Los diarios entregan la respuesta: aquellos francotiradores que arriesgan capital y trabajo en una empresa unipersonal con el claro y decidido propósito de alcanzar algunas migajas de este banquete planetario, donde se mueve más dinero que muchos presupuestos de países del Tercer Mundo.

Y si esto es una guerra, obviamente existen "teatros de operaciones", de partida, los países desarrollados son los agredidos y los países subdesarrollados, los agresores y como en toda guerra, cualquier recurso es lícito.

Uno de los teatros de operaciones es, incuestionablemente, Chile. Por aquí sale gran parte de la cocaína producida en Bolivia y algunas zonas del Perú. Sin embargo, las estadísticas de droga decomisada están astronómicamente lejos de lo que debieran ser. Casi resulta ridículo recordar que, anualmente, la policía requisaba menos de cincuenta kilos, en circunstancias que países no limitrofes de los productores, requisaban toneladas de la droga. Se argumenta que ésta no pasa por Chile. Pero un accidente aéreo ocurrido en 1987 en la frontera de Chile y Argentina, mostró una faceta desconocida del narcotráfico y todo indica que la ciudad de Antofagasta, que hasta hace poco pasó "colada" en las noticias del rubro, parece poseer una gran importancia, en este pasadizo de la diosa blanca que es Chile.

El Diario El Mercurio de Antofagasta, ha librado una ardorosa batalla pidiendo que se aclaren muchos puntos oscuros de éste y otros episodios ligados al narcotráfico pero ni todo el peso de su nombre ha logrado conmover a los encargados de contestar sus inquietudes. Curioso también resulta comprobar como la solitaria campaña del diario antofagastino no ha tenido el menor eco en su hermano mayor -El



En contenedores como estos viaja la droga (Puerto de Antofagasta)

Mercurio de Santiago- y de este modo, las honestas preocupaciones del diario nortino, son la voz que clama en el desierto.

Un accidente de 140 millones de dólares

Al mediodía del miércoles 23 de septiembre de 1987, un helicóptero de la Gendarmería Nacional Argentina, se pasó al lado de los restos accidentados de un avión brasileño Piper Azteca, que se es-

trellara contra el cerro el Morro, ubicado en San Antonio de Los Cobres. El lugar pertenece a la provincia de Salta y es fronterizo con Antofagasta.

Los gendarmes encontraron entre los restos del avión -que no se incendió- los cadáveres de cuatro personas: Roberto Magalhaes Gallucci, de 53 años, brasileño; Aparecida Cristina Do Rego, de 28 años, esposa del anterior; Eduardo Rodríguez, 49 años, brasileño nacionalizado paraguayo; y, su esposa, Martha Fragnaud



El puerto de Antofagasta: ¿Vía de salida de la coca?

de Rodríguez, de 40 años, paraguaya.

Según se supo después, Magalhaes era prófugo de la justicia brasileña, que lo buscaba bajo el cargo de homicidio. En cuanto al avión, no tenía permiso de las autoridades aeronáuticas ya que su licencia de vuelo había caducado hacía tres años, por carecer de las necesarias condiciones técnicas.

Pero lo que llamó la atención de los gendarmes no fue la personalidad de las víctimas sino el cargamento del avión. Diseminados alrededor del aparato, que se estrelló de frente contra la ladera del cerro, se encontraban 156 paquetes de cocaína de un kilo y cien gramos de cada uno y otros 25 envoltorios donde también hubo coca pero que se reventaron con el choque y su contenido se esparció con el viento.

En suma, doscientos kilos de cocaína, de 93 por ciento de pureza avaluados en el mercado norteamericano, en la friolera de 140 millones de dólares al menudeo.

La cocaína había sido oculta debajo de los asientos y en el fuselaje de cola del aparato, tras haber sacado las planchas metálicas en lo que un experto calificó como realizado por profesionales de la aeronáutica, ya que las planchas van remachadas y debajo de los asientos se levantó hasta el tapiz, para volver a colocarlo sin que quedara rastro alguno.

Incluso, para evitar que la droga fuera olfateada por perros entrenados, se le envolvió en papel encerado y luego, cada paquete se unió de grasa, evitando la acción del olfato canino.

Para no poner en peligro la maniobra,

los paquetes fueron formados con la misma figura del hueco a ocupar en el fuselaje, evitando cambiar las características de peso y equilibrio.

Una operación perfecta que falló, al parecer por exceso de confianza. Los peritos dijeron que era muy difícil para ese tipo de avión, transportar cuatro pasajeros y más encima, doscientos kilos de carga. No obstante, en este punto hubo divergencias ya que otros expertos consideraron que el Piper podía más que bien con todo

el peso que se le puso encima. Lo cierto es que el avión se estrelló contra el cerro y fracasó así un negocio super millonario.

Destino: Antofagasta

La importancia de esta historia es que el avión y, obviamente su cargamento, estaba destinado a Antofagasta, aunque los pasaportes de los viajeros tenían visas para el Perú y los Estados Unidos.

El Piper, al mando de Magalhaes despegó en fecha no determinada con exactitud, desde la localidad de Campo Verde, en Brasil, vecina a Paraguay, donde el narcotráfico cuenta con gran protección. En esa primera etapa del vuelo, el piloto viajaba acompañado sólo de su esposa.

En Asunción, abordaron el aparato Eduardo Rodríguez y su cónyuge. Para comprobar la protección de que gozan los narcotraficantes en Paraguay, baste saber que el brevet (autorización) del piloto para conducir el avión en un vuelo internacional, le fue concedido por las autoridades paraguayas, que no se molestaron en averiguar que Magalhaes era un prófugo de la justicia brasileña, buscado nada menos que por asesinato.

El avión partió desde Asunción rumbo a Salta donde aterrizó el sábado 19 de septiembre al mediodía, en lo que se denomina "escala técnica" para recargar los estanques de combustible y revisiones que el piloto considere necesaria.

Pero desde el aeropuerto El Aybal, de



El origen de todo.....

Salta, no le fácil despegar a su nueva escala, puesto que las autoridades aeronáuticas argentinas descubrieron que Magalhães carecía de la previa autorización para la escala técnica en Salta. Hubo que hacer las consultas del caso a la Dirección del Tránsito Aéreo la que dijo "autorización concedida" cuatro horas después. El Piper despegó desde El Aybal a las 16,30 horas rumbo a Antofagasta.

Pero no llegó a territorio chileno, se estrelló poco después de salir de Salta, contra el cerro El Morro.

Actitudes sospechosas

Cuando pasaron las suficientes horas para que el Piper Azteca aterrizara en Cerro Moreno (si es que iba para allá) y no apareciera, se le declaró en emergencia. Tras días de búsqueda lo ubicó el helicóptero de la Gendarmería lo que inició toda una investigación.

Ubicado el aparato, un hermano de la paraguaya Martha Fragnaud, llegó hasta el lugar en un potente vehículo con radio y exigió que se le mostrara la cocaína. Satisfecha su curiosidad (parecía no importarle su hermana sino la droga) se dirigió a su vehículo y comunicó a alguien su averiguación.

Luego procedió a reclamar la entrega de los cadáveres y el Juez argentino a cargo de la investigación en el terreno mismo, Ricardo Lona, le negó la petición ya que faltaban muchos trámites por realizarse. Fragnaud regresó a su vehículo y comunicó la situación a algún misterioso jefe.

El Juez se percató de la maniobra y ordenó que le cortaran el micrófono al vehículo, lo que hizo un gendarme.

Los molestos editoriales

De esta información, que llegó muy fragmentada por agencias, dio amplia cuenta El Mercurio de Antofagasta, en crónica del periodista Roberto Estay, quien conjeturó que la droga tal vez no iba directa a Cerro Moreno sino podría existir alguna escala clandestina donde desembarcar la droga y luego proseguir hasta Antofagasta.

Pero las autoridades policiales consultadas negaron tal posibilidad y sólo dejaron un pequeño resquicio de probabilidad a tal teoría, aunque un policía aceptó que pudieran existir canchas de aterrizaje no detectadas.

Editorialmente, El Mercurio antofagastino puso el dedo en la llaga al señalar: "Sabemos que los servicios policiales



Inhalando coca a través del billete largo: Por su alto precio, hoy en día el consumo de coca ha llegado a ser símbolo de status social en Estados Unidos y Europa.

trabajan en forma activa, pero también parece demasiado evidente que en el momento y dadas las características de los cargamentos y las detenciones, habría una red amparada por personeros no vinculados ni conocidos, pero que, generalmente, son los mentores cerebros y capitalistas para tal productivo como infame negocio".

¿Qué olfateaba El Mercurio para precisar la existencia de "personeros no vinculados" meses antes del accidente del Piper brasileño?

El 30 de septiembre, con motivo de la caída del avión señaló, en un artículo titulado "¿Salida de Drogas Hacia el Pacífico?" que... "tiempo atrás, desde estas columnas se hizo mención al hallazgo -casual- en la zona precordillerana de Arica, de un camión cargado con seis mil litros de ácido sulfúrico -elemento primordial en la elaboración de clorhidrato de cocaína- en tránsito ilícito hacia Bolivia, y su evidente conexión con las mafias que manejan el narcotráfico. Parece oportuno señalar que tanto en el caso ariqueño como en el actual (la caída del avión: N del R.), la comprobación de los hechos delictuales ha sido fortuita, toda vez que no obedece a acciones aduaneras o policiales de prevención".

Vale decir, El Mercurio le dice a los servicios policiales que si no es por la ca-

sualidad no se descubre ninguno de ambos hechos. Pero eso no fue todo.

El 21 de octubre, nuevo editorial recuerda el caso del avión brasileño y se pregunta: ¿a quién venía consignada la droga o quiénes la esperaban? en Antofagasta y se responde que bien podría haber sido descargada en Antofagasta para reembarcarla por vía marítima y llevarla, por ejemplo, hasta Miami. Y remacha: "... resulta difícil aceptar que el caso que nos ocupa sea aislado o constituya un intento de prueba, y sí, por cierto, parte de un sistema bien pensado y, hasta cierto punto impune para perpetrar esta clase de delitos.

El 2 de diciembre, ahora en un editorial titulado "Narcotráfico y contenidos", El Mercurio antofagastino dice en parte: "recientemente en Inglaterra y Estados Unidos se detectó e incautó, casi sin intervalo, dos partidas de cocaína de 200 kilos cada una y otra de 500 kilos". Agrega el editorialista que los tres cargamentos fueron encontrados en contenedores y deja entrever que las mafias ahora utilizan este sistema cerrado y casi sin revisión aduanera ni policial para el envío de los cargamentos. Una estos hechos con el caso del Piper accidentado, que transportaba también 200 kilos, lo que parece ser una cifra cabalística y termina recomendando que sea la Aduana quien lleve un control más riguroso de este tipo de embarque.

El 17 de diciembre, un nuevo editorial, ahora titulado "Transparencia informativa" donde se critica el hecho que el más alto jefe de la Aduana chilena haya pasado por Antofagasta y se haya negado a conversar con los periodistas, a los que sólo recibió tres minutos, cuando las inquietudes merecían más tiempo, tales como el robo de carga portuaria y el tráfico de drogas, materias que fue imposible preguntarle.

Finalmente, el 9 de enero último, el editorialista mercurial se refiere a la "Mosca de la Fruta y Narcotráfico" y señala que así como las autoridades fitosanitarias revisan con lupa los embarques de fruta, no sería posible el mismo celo para revisar los contenedores y descubrir potenciales cargamentos de cocaína dentro de los herméticos cajones de acero.

Hay una cosa que es obvia: algo está oliendo muy mal en Antofagasta; algo descubrió El Mercurio y por ello esta serie de denuncias editoriales. Pero hasta ahora que se sepa, nadie le apostó el casaca al gato, ni respondió las inquietudes periodísticas.

¿Por qué será? ■

El caso del Gobierno "Bypaseado"

Entre la Oposición y las FF.AA. se ha tendido un puente de diálogo que pasa por encima del Gobierno.

Este, por intermedio del Ministro Fernández, trató de evitarlo, pero no pudo.

Alvaro Briones

¿Sabe Ud. qué es un "by-pass"? Es un sistema que inventó la medicina, mediante el cual resulta posible eludir el segmento deteriorado de una arteria por la vía de conectar un conducto entre sus dos extremos; es decir, viene a ser algo así como un puente para saltarse una parte que ya no sirve y que puede provocar peligrosos colapsos.

Podrá imaginarse Ud., entonces, las iras que habrá provocado en alguien muy importante en La Moneda la constatación de que en el curso de los últimos 10 días se instaló un by-pass entre las FF.AA. y la Oposición... que pasa por encima -o por el lado, como Ud. quiera- del Gobierno. Hagamos una recapitulación del singular y misterioso "caso del gobierno by-paseado" que seguramente provocará la curiosidad y motivará el análisis de los historiadores y científicos políticos del futuro.

Comienza el diálogo

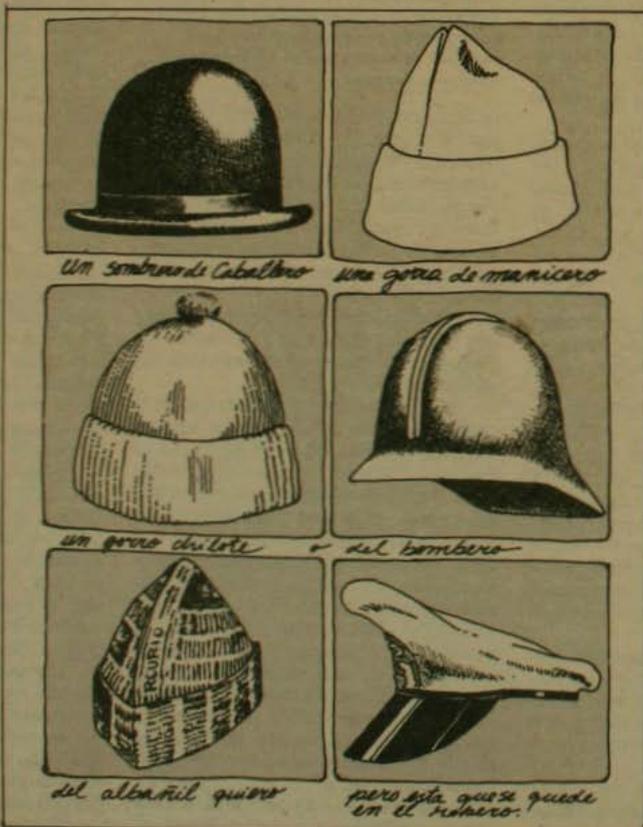
Todo comenzó cuando la Oposición decidió concurrir al plebiscito votando NO. Con ello aceptó que su sola comparecencia -la que terminará de decirse cuando se haya constatado que existen

todas las condiciones para ello- legitime el acto electoral. De esta manera se comprometió a aceptar el resultado de ese plebiscito incluido un eventual triunfo del Sí y, en ese caso, la instauración de un gobierno cuyo titular será el candidato designado por los Comandantes en Jefe de las FF.AA. y Carabineros. En suma, con

su concurrencia al plebiscito se compromete a aceptar la continuidad del Régimen en el caso de que triunfe el Sí.

Pero con la fuerza moral que le otorga esta decisión, la Oposición tomó otra que hizo pública el día 2 de febrero, cuando 13 partidos -ahora 15- firmaron la "Concertación por el NO". De triunfar esta opción en el plebiscito, se entendería que lo que el pueblo chileno habría decidido sería la realización "en el más breve plazo posible, de elecciones libres de Presidente de la República, con mecanismo de segunda vuelta y por un período de 4 años, así como de Congreso Nacional con poderes constituyentes e íntegramente elegido por el pueblo, para lo cual corresponderá a los partidos políticos democráticos concordar con las FF.AA. los términos de una transición rápida y ordenada a la democracia".

Este emplazamiento al diálogo y la negociación, enérgico pero respetuoso, podía ser contestado por el Gobierno o por las FF.AA. Contestaron las segundas, iniciando un diálogo que ya ha asumido las hechuras de una verdadera negociación pública aunque sutil, en cuya práctica ambas partes han terminado "bypaseándose" al gobierno.



El primero en jugar sus cartas frente al emplazamiento opositor fue el Almirante Merino. Este, en su discurso de inauguración del año legislativo, el 17 de marzo, dijo muchas cosas importantes, pero las más importantes de todas fueron dos: primero, que si bien desde su punto de vista la Constitución es muy buena y no puede "borrarse del todo", sí puede ser objeto de modificaciones; segundo, que es "intolerable usar el plebiscito como arma y agitar desde ahora la bandera de 'ay de los vencidos'. No habrá vencedores ni vencidos salvo el país que, como un todo será el vencedor". Era un primer paso: el Comandante de la Armada contestaba señalando que en su opción personal la Constitución no se cambiaría, pero que aceptaba que otros opinaran distinto e intentarían cambiarla; eso sí, cualquier interpretación del plebiscito y de su resultado debería excluir intentos de revancha.

El segundo Comandante en plantearse fue el General Mathei. Este lo hizo el día 21 y fue un poco más lejos que Merino. Por él tampoco se modificaría la Constitución, pero si la oposición reunía una mayoría suficiente en futuras elecciones parlamentarias, podría hacerlo porque las FF.AA. iban a respetar el veredicto de las urnas "cuquiera fuera el resultado de las preferencias". Este garantía, sin embargo, sonaba insuficiente si el General Pinochet era el candidato designado por los Comandantes para el plebiscito puesto que, dada su interpretación de "Yo o el caos", se entendía que en caso de derrota, las Fuerzas Armadas debían intervenir justamente para evitar tal caos. De ahí que el General Mathei procediera además a desligar a las FF.AA. de la candidatura de Pinochet, declarando que el triunfo del NO no significaba caos. Para ser todavía más preciso en torno de este punto señaló, refiriéndose al Sí y al NO: "nosotros podemos asegurar a la nación que vamos a respaldar igualmente a las dos opciones".

El último Comandante que quedaba por manifestarse, el General Stange (el cuarto es el propio Pinochet, pero ya se puede suponer cuál es su opinión), declaró el día 23: "¡por qué hablar de caos! No, no, no hablemos de caos. Sigue la vida ciudadana, estamos organizados dentro de lo que dice la Constitución, así que desterremos esa palabra de susto".

Quedaba pues planteado el diálogo, preludio de toda negociación. Por una parte la Oposición aceptando el triunfo del candidato propuesto por los Comandantes en caso de imponerse el Sí, pero afirmando su decisión de negociar con las FF.AA. un paso rápido y pacífico aunque

radical a la democracia, en caso de triunfar el NO. De otro lado, las FF.AA. que retrucaban señalando que no estaban dispuestas a la modificación constitucional que planteaba la Oposición en caso de triunfar el NO, pero sí a aceptar el rechazo que ese veredicto popular implicaría y su disposición consecuente a aceptar una modificación constitucional, sólo que realizada por la propia Oposición y mediante los procedimientos que la misma Constitución contempla al efecto (elecciones libres de Presidente y de un Parlamento un año después del plebiscito).

El intento de Fernández

A estas alturas, el General Pinochet quedaba tan "bypassado" por el diálogo que no decía esta boca es mía. No significaba sin embargo que no estuviera interesado y activo: por ello sostuvo conversaciones -no secretas, pero sí bastante discretas- con el Almirante Merino y el General Gordon -su representante en la Junta de Gobierno- el miércoles 24. Seguramente intentaba algún "juego de piernas" de esos que antes le dieron tanto resultado; sin embargo, como a esos boxeadores muy golpeados, parece que al General las piernas le están fallando, de modo que no obtuvo nada. Por lo mismo debió apeshugarse por cuenta propia. Lo hizo el día 24 por intermedio de su Ministro del Interior Sergio Fernández quien, en una declaración leída a la prensa, intentó reflatar los viejos argumentos del "Yo o el caos" que los Comandantes habían sepultado los días anteriores. En su texto de once carillas, el Ministro Fernández llegó a decir que la interpretación opositora del significado del triunfo del NO en el plebiscito "de alguna forma... lleva hacia vías ilícitas e insurreccionales". De igual modo intentó descalificar la proposición de diálogo y negociación con las FF.AA. contenida en el planteamiento opositor, señalando que la concertación que ésta ofrece a las FF.AA. para una transición rápida, ordenada y pacífica a la democracia, se daría "en un contexto de ultimátum y claudicación de éstas con chantajes de demagogia política". Es decir, Fernández le enmendaba la plana a los Comandantes entendiendo las cosas a su manera. Tan lejos fue en esta materia, que llegó incluso a interpretar lo que los propios Comandantes habían dicho. Señaló al respecto que la Oposición "con equívocos métodos de guerra semántica y con una visión doctrinaria que busca generar el conflicto, ha intentado usar en su provecho declaraciones de miembros de la H. Junta de Go-

bierno, cuyo sentido, contrario al que aquélla le ha atribuido, resulta natural y obvio".

Pero el intento de Fernández -que como puede suponerse no habla por sí sino por cuenta de quien lo mantiene en el cargo- no tuvo efecto. La Oposición, en lugar de caer en el garlito y enfocar su atención a un nuevo interlocutor -el Gobierno- con el tono y en los temas en que éste planteaba la discusión, sencillamente volvió a "bypassarlo", manteniendo como interlocutor a las FF.AA. y sosteniendo el mismo tono serio y de altura política con que se había iniciado el diálogo.

Para dejar esto en claro bastaron dos intervenciones, ambas realizadas el pasado sábado 26. La primera fue la nota de respuesta del Partido Demócrata Cristiano que señala que los planteamientos de los Comandantes "han tenido el mérito de situar el debate político nacional en el sitio que le corresponde, de controversia nacional y civilizada entre compatriotas". Y agrega que el Ministro Fernández, en cambio, "con la prepotencia que lo caracteriza, faltando el respeto a la verdad y dando muestras de evidente ofuscación", ha disparado "a la bandada contra todos los opositores". Para que el Ministro no se siga confundiendo, la DC reitera claramente el planteamiento opositor, dirigiéndose nuevamente a las FF.AA. Para ello le señala a la Junta que "el solemne compromiso de quienes detentan el poder de respetar el veredicto popular, debiera llevarlos a formalizar por las vías que la propia institucionalidad vigente establece, los cambios indispensables para concretar la voluntad mayoritaria de los chilenos". Y agrega, dirigiéndose siempre a los Comandantes: "requerir de quienes ejercen el poder constituyente los acuerdos necesarios para dar cumplimiento ordenado a la decisión popular, lejos de ser ilícito e insurreccional, no es más que el ejercicio de un legítimo y elemental derecho ciudadano".

La segunda reacción fue de Ricardo Lagos, Presidente del PPD, quien señaló que el Ministro Fernández tergiversaba sus planteamientos y los de la Oposición, agregando que por ese camino se negaba la posibilidad de una búsqueda civilizada de solución. Precisó que "acá no hay vías insurreccionales, simplemente se ha dicho que al ganar el NO es necesario tener elecciones libres".

Así, el "by-pass" ha quedado reconstituido. Y aunque las partes insisten en sus planteamientos el diálogo se ha iniciado y abre la posibilidad de llegar a algún acuerdo, que es lo que desea todo Chile. ■

CARLOS GONZALEZ MARQUEZ:

“El comienzo del derrumbe de Pinochet”

Las FF.AA. van a tener que aceptar que el triunfo del NO cancela el proyecto autoritario. Este gobierno no necesita al FPMB para crear violencia.

Se está produciendo el tremendo parto de la derecha democrática. El PC no puede asumir la responsabilidad histórica de no haberse sumado a la campaña por el NO.

Victor Vaccaro

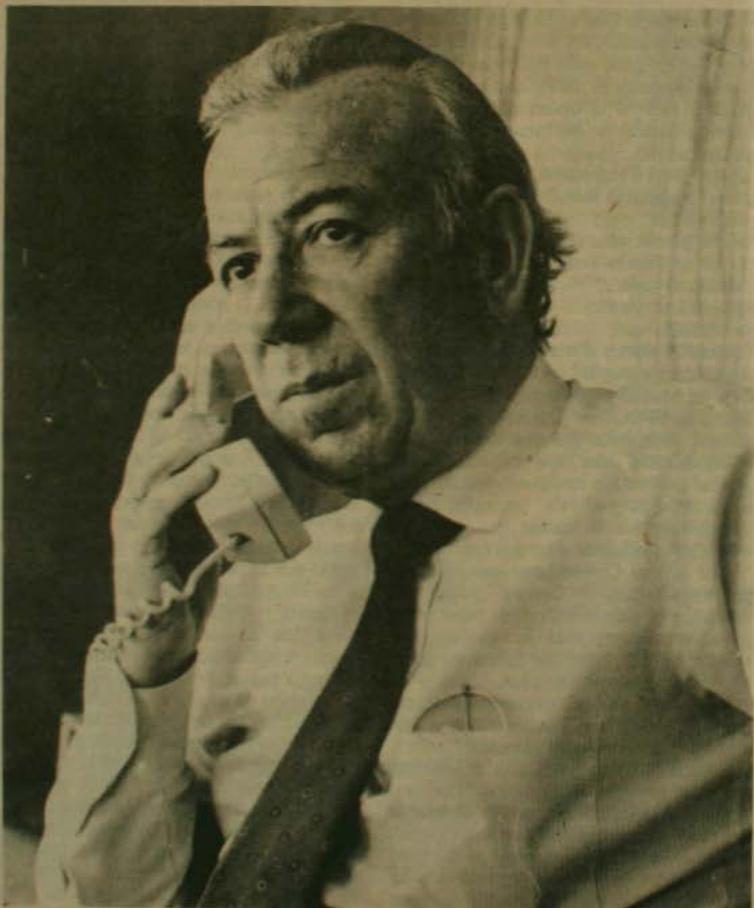
Cuarenta de sus 55 años ha militado en el Partido Radical. Por eso a Carlos González Márquez le choca que algunas personas que se integraron a la centenario colectividad bastante después, procedentes de otros sectores, hablen de “continuidad histórica” para cuestionar “la legítima propiedad del nombre del PR que le corresponde” a la corriente que encabeza Enrique Silva Cimma.

El Vicepresidente del PR y ex-intendente de Valparaíso durante el Gobierno de Allende, es un profesional múltiple: Profesor primario, Abogado, Periodista, Locutor deportivo y Profesor de Derecho en un Instituto comercial. Hoy comparte su tiempo entre el ejercicio privado de la abogacía y las actividades políticas “para recuperar la democracia”. Entre esas tareas destaca hoy la recolección de firmas para inscribir el radicalismo en todo el país:

“Ese trabajo está muy bien, en 45 días logramos inscribirnos en las tres regiones del extremo sur del país. Tenemos listas la Primera, Segunda y Tercera Regiones y creemos que antes del 15 de abril completaremos las firmas que se exigen para ser reconocidos a nivel nacional”.

¿El litigio por el nombre lo considera resuelto a su favor?

—Creo que moral e históricamente el partido del que formo parte, hace 41 años, es el PR que nace en 1863, es el partido de los Matta, de los Gallo, de Bilbao, de Pedro Aguirre, de Arcos, de Juan Antonio Ríos. Un grupo de correligionarios se han desgajado del PR, más por razones tácticas que ideológicas. El Director del registro Electoral nos dio la razón en una



primera instancia. La fracción de Luengo apeló ante el Tribunal Calificador de Elecciones, que se pronunciará en definitiva.

Luengo los imputa aceptar la legalidad del Régimen, según la cual, el Partido Radical de Chile existe sólo a partir de 1973...

-Ellos fueron los que interpusieron el recurso, apelando a la legislación del Régimen. Ellos dijeron que se iban del PR porque no entraban en la institucionalidad de la dictadura. No estaban dispuestos a inscribirse como partido político, ni que su gente se inscribiera en los registros electorales y querían atraer a toda la izquierda a un enfrentamiento pacífico contra el Régimen. Con el tiempo han hecho exactamente lo contrario a lo que dijeron para irse del PR: entraron en la "institucionalidad de la dictadura" al inscribirse como partido y disputamos el nombre ante los funcionarios del Régimen. Han fracasado en atraer al PC a un enfrentamiento político con la dictadura y han empeorado la situación. Hoy el PC está muchísimo más aislado que cuando ellos se desgajaron del PR.

Somos de Izquierda

¿Sugiere qué en la división hubo intervención externa al PR?

-Es indudable que al PC le interesa tener un Partido Radical en la Izquierda Unida. Nosotros somos un partido de izquierda por nuestra doctrina y nuestros principios, y no en función de con quién andamos juntos. Nos gustaría que toda la izquierda anduviera junta en la medida en que se compartan los métodos de lucha y los objetivos. Nosotros estamos, por la vía política, por la no violencia activa. Si otros no quieren renunciar al uso de la violencia, no vamos a andar con ellos.

¿Para el interés de Chile es mejor un PPD y un PR inscritos?

-Esa es una pregunta difícil si se mira desde la perspectiva de una gran instancia del socialismo democrático en Chile. Ambos son componentes de esa vertiente. No concurrimos a la formación del partido instrumental no por razones subalternas, como se ha querido decir, sino por razones que en política tienen importancia. Nosotros valoramos profundamente la iniciativa del PPD. Lo consideramos un buen vehículo para que se incorporen en la lucha contra el Régimen amplios sectores independientes y progresistas. Se reconoce que por lo menos va a llegar hasta la recuperación de la democracia, pero no sabemos si el PPD tendrá una proyección

mayor que la de un mero partido instrumental. Al mismo tiempo, la inscripción del PR ha significado un avance muy grande en aunar fuerzas para enfrentarse con la dictadura. Es increíble lo que ha revitalizado al PR este trabajo monumental para inscribirse. Esto ha sido un "boomerang" para el Régimen, que creó esta legislación con el objeto exclusivo de producirle problemas a los partidos democráticos.

¿Esperan, en esas condiciones, que los desgajados del PR retornen?

-Para que los partidos sean fuertes y con ello sea fuerte la democracia, debe existir un mínimo de disciplina. Siempre van a estar abiertas las posibilidades y los cauces para lograr la unidad del radicalismo, sobre la base de una posición clara de izquierda, fundada en el socialismo democrático, y la exclusión de quienes han colaborado con la dictadura. Dentro de esos parámetros siempre el radicalismo va a poder conversar.

¿Esos mismos criterios valen respecto a la socialdemocracia?

-Sin lugar a dudas. Pienso que el problema actual en el PSD tiene que sedimentarse. Nosotros no queremos intervenir en eso. Nosotros queremos interlocutores válidos con quienes conversar. Con el Partido Socialdemócrata hemos marchado juntos en estos 14 años en una posición muy clara de enfrentamiento con la dictadura. Tenemos fraternales relaciones y siempre estaremos dispuestos a iniciar conversaciones.

Parto doloroso

¿A qué atribuye la crisis de los partidos, incluido el Pavana?

-Al profundo quiebre de la institucionalidad democrática, que es el medio natural de los partidos políticos. Estos hacen grandes esfuerzos para mantenerse vigentes en dictadura. Hoy emergen y toda la problemática interna se desarrolla junto con su actividad más abierta. La crisis es una manifestación saludable e incluso la división de Renovación Nacional que es una demostración de esto. Se está produciendo el tremendo parto de la derecha democrática que quiere buscar una salida política, en la que tiene un rol importante que jugar. No me asustan estos problemas.

Las FF.AA. que han sido llevadas a jugar roles políticos (también están expuestas a estos mismos fenómenos)?

-El problema de las FF.AA. es el de su redemocratización. La sola recuperación de la democracia política en los paí-

ses de América Latina no produce la democratización de las FF.AA. Ello se producirá cuando todos juntos, ellos y nosotros los civiles, hagamos una revisión de los fundamentos de la doctrina de la seguridad nacional que las llevaron a intervenir en política en las últimas décadas en este continente y establezcamos una doctrina de seguridad nacional que tenga una base profundamente democrática, en que las políticas sean definidas por organismos multidisciplinarios en que haya preeminencia de civiles.

¿Considera inconveniente la participación de mandos del ejército en la campaña por el sí?

-Hay en esto una desviación profunda de lo que debe ser la acción del militar. Sostengo que los militares no son prescindentes en política y nunca lo han sido. Eso hay que orientarlo democráticamente. El militar como ciudadano tiene perfecto derecho de actuar en política. Debe normarse la forma en que el militar pueda y deba actuar en política.

Desviación profunda

¿Esta actuación no perturbará la transición a la democracia?

-No. Lo que no puede concebirse es que los militares actúen como institución en política, porque como tal tienen las armas que les ha dado el pueblo y quien las tiene, nunca resiste la tentación de usarlas en política. Por eso también nos preocupa el problema de las armas en sectores de izquierda, porque creemos que no sólo son para enfrentar al Régimen autoritario, sino que para posteriormente usarlas para la imposición del socialismo por las armas, lo cual nosotros rechazamos. Los militares en los países desarrollados no están para tutelar la democracia, sino para actuar dentro de ella.

¿El gobierno debería sustituir con civiles a los altos oficiales que cumplen tareas políticas, como señaló Carlos Huneeus?

-Considero que una de las medidas fundamentales para que el plebiscito tenga ciertos visos de limpieza, desde un punto de vista ético-político, es que todos los militares que están ejerciendo conjuntamente el poder civil y el militar como los intendentes y gobernadores, deben ser sustituidos por funcionarios civiles. No se concibe que ellos vayan a controlar por esa vía un plebiscito en el cual están involucrados como parte. Es el Gobierno de las FF.AA. el que se quiere proyectar.

¿Considera inexorable la confrontación en el plebiscito?

-No me cabe la menor duda que el plebiscito se hace y que el plebiscitado será Pinochet. Tendría que haber una reacción notable de los altos mandos de las FF.AA. Los dictadores nunca han dejado el poder de motu proprio.

¿Aunque esto pueda significar la hacia una derrota institucional?

-Es un problema que tienen que meditar ellos. Va a afectar profundamente a las FF.AA. en la medida que éstas se involucren en el plebiscito. La oposición democrática va a ganar el plebiscito, sin lugar a dudas.

¿No podría el Régimen apelar al autogolpe ante una posible derrota?

-Eso sería gravísimo, porque un autogolpe cancela absolutamente la vía política para la solución de nuestros conflictos y de inmediato polariza de tal modo la sociedad chilena que nadie puede quedarse al medio. Eso sería trágico y por eso no creo en un autogolpe.

Fracaso de las armas

¿Aunque hay interesados en crear ese clima en uno y otro lado?

Sí. El FPMR por la tesis de la guerra larga y Pinochet porque podría creer que es la única forma de mantenerse en el poder. Si lo intenta, tendría el repudio nacional y mundial y no podría sostenerse ante ese repudio. En cuanto al FPMR, no es que le dé argumentos al Gobierno para justificar su violencia. Este Gobierno no necesita al FPMR para crear violencia. La vía militarizada está absolutamente fracasada. El propio PC reconoce que la salida militar no es practicable en Chile. En el PC hay dos corrientes encontradas.

¿Mientras los chilenos deben seguir pagando tributo por este error?

-No hay partido democrático que no haya dicho con claridad que el PC tendrá un espacio asegurado en la futura democracia en la medida en que ellos estén dispuestos a respetar el juego libre de la democracia. Nadie piensa que el Art. 8º pueda permanecer para perseguir las ideas. Tengo la convicción de que el PC entiende esto y que va a votar en el plebiscito y lo va a hacer por el NO. El PC no puede asumir la responsabilidad histórica frente a los chilenos de no haberse sumado a esta campaña por recuperar la democracia.

¿Qué problemas existen para echar a andar el Comando por el NO?

-Ninguno. El comienzo del derrumbe de Pinochet empezó con esa gran concertación de 15 partidos. Es el paso más gigantesco que ha dado la oposición chilena. Estamos unidos por un objetivo funda-



Carlos González M.

mental: derrotar a Pinochet para obtener elecciones libres. Creo que no es necesario hacer más referentes. Los partidos en provincias y en las comunas están trabajando en conjunto y coordinadamente. Y se pueden sumar todas las personas sin ninguna exclusión. Vemos que Patricio Hales y Doña Julieta Capusano se han inscrito...

...ellos dijeron que no se sumaban a la campaña del NO...

-Yo no sé para qué se inscriben entonces, no será para entrar al Estadio Nacional, sino para participar en el plebiscito. Y no creo que ninguno de ellos va a votar sí.

¿Tampoco van a insistir en la personalización de la campaña?

-No es útil porque produce problemas al interior de la oposición y tenemos que cuidar mucho el grado de unidad alcanzado por el grupo de los 15. En cuanto al programa, hay bases comunes suficientes en el Acuerdo Nacional y las Bases de Sustentación. Una vez ganado el plebiscito creo que se van a poner en movimiento las distintas opciones democráticas para concurrir libremente frente al pueblo de Chile.

Traductor voluntario

¿Luego del trío del NO se tendrá que esperar un año para ello?

-Creo que la posición del Ministro Fernández es producto de la desesperación por su fracaso en la conducción del proceso plebiscitario y al interior de Renovación Nacional. Sus palabras no tienen la mediación de las palabras de Matthei, Merino y Stange. Pretender señalar la "correcta" interpretación de las palabras de los miembros de la Junta es por lo menos una audacia. Los Comandantes en Jefe no necesitan un exegeta y menos que éste sea el Sr. Fernández. Después del plebiscito va a haber una elección democrática, pluralista, secreta e informada. El plazo en que eso se realice dependerá del resultado del plebiscito, el escenario político y las condiciones del momento. Hoy eso es irrelevante, la gran tarea democrática en este instante es ganar el plebiscito. Luego de ganarlo habrá un nuevo escenario y es muy probable que nos pongamos de acuerdo con las FF.AA. Elección pluralista va a haber, en tres, seis meses o un año. Las condiciones políticas del momento van a determinar la fecha.

¿Descarta una amplia alianza para sostener un gobierno de unidad?

-Habiendo segunda vuelta eso no es necesario. Lo ideal sería concertar una amplia base de apoyo a un gobierno nacional, pero si no somos capaces de producirlo, atengámonos a lo que es la democracia, porque es evidente que el triunfo del NO cancela definitivamente el proyecto autoritario de Gobierno.

¿Pero eso no lo creen las Fuerzas Armadas...

-Pero van a tener que aceptarlo en la medida en que el pueblo entero se pronuncie por esa opción. Si logramos conformar una gran fuerza democrática que le presente al país un proyecto simple -por lo demás los estudios están muy avanzados- ello facilitará la transición real y efectiva a la democracia.

¿Se integrarían al Comando de Socialistas por el NO recién formado?

-El PR siempre ha estado dispuesto a participar en un proyecto socialista democrático en Chile. No tenemos claro si esa iniciativa se orienta hacia eso. Creemos que no hay que entrar en el juego del Gobierno con proyectos distractivos. Creemos que el gran conglomerado de 15 partidos dispuestos a luchar por el NO y derrotar a la dictadura en el plebiscito es la principal tarea, porque con ello se abre un camino claro y definitivo hacia la democracia. ■

EL CANDIDATO



El Kiosco

POR EL GIOTTO

¡Tengo un enredo con la polémica del "No"!

Y eso que solo polemizan ellos.

Primero Pinochet dijo que el "No" era el caos.

Y Merino precisó que el "No" no es el caos.

Entonces Poblete dice que **no** que el "No" es el caos.

Pero Mattei responde que **no** que **no** es cierto que el "No" sea el caos.

Y Serre insistió que **no** era correcto decir que el "No" no es el caos.

Stange le contestó que **no** que lo que **no** era correcto era suponer que el "No" sea el caos.

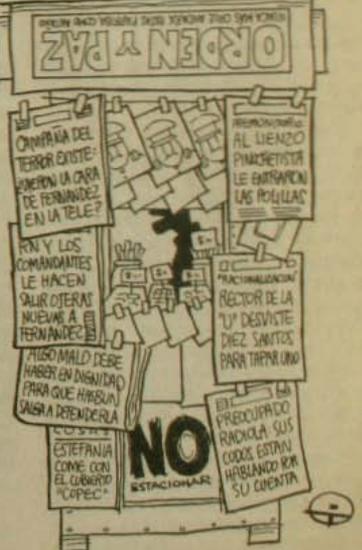
Fernández replicó que **no**, que **no** era adecuado afirmar que el "No" no es el caos.

Entre tanto **no** hay algo positivo.

¿Qué es?

Que el "Sí" ya pasó a la historia.

¡Ah, sí, pues!



PERIODISMO

Nuevas Tormentas

En el año del plebiscito, el Gobierno parece empeñado en silenciar a la prensa opositora.

Patricio Acevedo Toro

Si bien la prensa disidente ha debido soportar durante catorce años de Dictadura el más tenaz de los acosos, los últimos meses han sido marcados por una especial intensificación de medidas coercitivas en su contra.

La situación de amedrentamiento, de constante presión y de hostigamiento que se refleja en 18 casos de requerimientos, vía Fiscalías Militares, ha llevado a los máximos Dirigentes del Colegio de Periodistas de Chile a plantear, tanto a las autoridades mismas como a la ciudadanía en general, la creciente alarma por un clima caracterizado por una situación que se torna insostenible.

Nada es casual

Para el Presidente del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, Jaime Moreno Laval, la embestida del Gobierno Militar en contra de la prensa que no se demuestra incondicional no es, precisamente, casual.

"Ya, desde fines del año pasado, comenzamos a constatar que el Gobierno se había fijado, como uno de sus objetivos para este año de plebiscito, acallar a la prensa opositora".

Tanto para Jaime Moreno como para otros Dirigentes con los cuales conversó CAUCE, a lo anterior se une otro factor que hace posible afirmar que, en estos momentos, se está configurando un cuadro opresivo destinado a silenciar, "a como dé lugar", a quienes pretendan cuestionar ciertas irregularidades en torno a la campaña pre plebiscitaria.

"No podemos pensar que haya nada casual", señaló Moreno. Para él es obvio que el Régimen ansía crear toda una cortina de silencio opositor que posibilite llevar adelante algunas maniobras destinadas a "engrandecer" el "S".

Y para esto, el Régimen Militar cuenta con no pocos medios a su alcance. Hoy es posible comprobar cómo los tribunales militares y civiles dedican ingentes esfuerzos para cuestionar la labor periodística de los sectores opositores al Gobierno

de Augusto Pinochet. "Para Chile entero ya está claro que la serie de atentados, amenazas, secuestros anónimos que están soportando muchos periodistas no provienen de manos tan anónimas. Al menos, ya hay una clara identificación entre algunos sectores que apoyan al Gobierno y quienes llevan a cabo atentados en contra de la integridad de los periodistas", concluyó Jaime Moreno Laval.

Una larga y triste lista

El Dirigente gremial dijo a CAUCE que, "pocas veces ha resultado tan evidente el propósito del Gobierno por acallar a los medios opositores o disidentes". "Ellos parecen creer que, a través del requerimiento, de la querrela, de la prisión, podrán consolidar una situación de sometimiento frente a los designios del autoritarismo".

La lista de profesionales afectados por la embestida del Régimen cada día se vuelve más extensa. Y nada hace prever, se asegura, que el Gobierno vaya a disminuir la escalada represiva.

"La ciudadanía aún no puede comprender la animosidad de las autoridades en contra de algunos Directores de medios de comunicación", denunció Jaime Moreno. La penosa situación por la que atraviesa el director de Análisis, Juan Pablo Cárdenas, condenado a reclusión nocturna por más de un año, revela una especial crueldad de las medidas coercitivas. En momento alguno, las autoridades se han detenido a reflexionar sobre lo triste de este caso. Más allá de la persona misma, hay que pensar en la situación de todo un grupo familiar", señalan los Dirigentes del organismo gremial.

Por otro lado, los constantes requerimientos en contra del Director de CAUCE, Francisco Herrerros y su reciente encarcelamiento, están llevando a una situación que es calificada por todos como "de muy grave".

La incorporación "anónima"

Si a los casos anteriores, se suman la



Jaime Moreno Laval (Presidente Colegio de Periodistas).

serie de atentados en contra de la integridad física y síquica de decenas de profesionales de la prensa por parte de manos y voces "anónimas", la proyección futura de este año es, a juicio de los Dirigentes gremiales, fácil de prever.

Chile es hoy atónito testigo de cómo día a día, grupos, comandos y "acciones" que dicen profesar un singular ánimo "anti", llevan a efecto todo tipo de desmanes públicos y privados que buscan como único objetivo el consolidar un clima de terror y de autocensura que, se asegura, busca "sólo crear un ambiente pro-S".

"Constantemente hemos hecho llegar nuestra voz de protesta en contra de todos estos hechos. Se nos ha respondido con silencio o con declaraciones de mera buena voluntad. Sin embargo, hoy jueves 24 hemos emitido una declaración pública en la que le señalamos a la opinión pública y, más propiamente al Gobierno, nuestra legítima denuncia por este ánimo persecutorio".

En lo que va corrido del año, 24 periodistas han debido comparecer ante los Tribunales "a petición gubernamental, 18 de ellos han sido demandados por los Fiscales Militares".

La "voz anónima", con su proyección real de tortura y secuestro, se escucha con especial dramática cuando se deja caer con singular fuerza sobre jóvenes profesionales que, firmemente creen que, decir la verdad es hoy algo más que una declaración "profesional".

"El país debe entender -señaló Jaime Moreno Laval- que no estamos sólo ante un desafío para los periodistas. La libertad tiene que ser interpretada como un patrimonio de todos y para todos".

REVISTA CAUCE:

Los riesgos de ser libres

Prolongada prisión del Director, Francisco Herreros, puso en evidencia los intentos de un sistema para acallar una voz libre.

Uno de los signos más típicos de estos años de opresión sobre la prensa es la estructuración de todo un sistema burocrático-legal destinado a entorpecer las gestiones orientadas a agilizar procesos en los cuales se encuentran involucradas las libertades individuales de los periodistas.

El caso de nuestro Director, Francisco Herreros, es otra muestra más de cómo hoy en Chile se dan las condiciones poco casuales, determinadas a crear un clima de inseguridad para otros profesionales de la prensa.

En la escalada...

En la edición 111 de junio del año pasado, el Director de la Revista Cauce editorializó sobre las crecientes atribuciones de las Fiscalías Militares.

Utilizó el término "metástasis" y de allí se derivó todo un insólito proceso que lo mantuvo en prisión hasta el cierre del presente número. Sobre él recayó la acusación de haber "injurado a las Fuerzas Armadas".

El día martes 22, el Director de Cauce debió comparecer ante la Tercera Fiscalía Militar. Acompañado de su abogado Francisco Justiniano, el periodista fue notificado de su encargatoria de reo y trasladado a los recintos de la ex Penitenciaría de Santiago.

Se cerraba así un capítulo más de una intrincada comedia en la que la Justicia Militar insistió en señalar que el término empleado por el profesional iba más allá de su acepción real y que los afectaba "profundamente".

El día miércoles -y en plena era de las computadoras- fue dedicado, única y exclusivamente a "encontrar el extracto de filiación" (antecedentes) de Francisco Herreros en el Gabinete de Identificación, trámite previo a la concesión de la libertad bajo fianza.

"Curiosamente, esa Fiscalía ya había manifestado su ánimo de conceder la libertad bajo fianza al afectado, sin embargo, y de acuerdo con la engorrosa legislación de estos tribunales, esta resolución debía ser vista por la Corte Marcial", informó a Cauce el Dirigente del Colegio de Periodistas, Jorge Andrés Richards.

Cuando la inquietud y la molestia por la detención de Francisco Herreros se hacía cada vez más intensa, éste debió comparecer nuevamente el día jueves ante la Fiscalía donde, ahora sí, se le anunció a su abogado que se le concedía la libertad bajo fianza... previa consulta a la Corte Marcial.

"La demora se hacía insoportable -dijo el abogado Justiniano- ya que la Corte ve estos casos sólo ciertos días".

En definitiva, Francisco Herreros "en libertad", debió volver a los recintos de la ex Penitenciaría de Santiago.

Un engorroso laberinto

De fiscales ausentes, de causas "agregadas", de resoluciones no vistas, lo que definitivamente queda en claro es que existe toda una complicada mecánica legal-militar que mantuvo a un profesional encarcelado por emplear un término que, la cada vez más sensible epidermis militar, señaló como "injuriosa y ofensiva".

"A todo lo anterior, debemos agregar la desaprensiva actitud de las autoridades de Gendarmería Nacional", denunció Jorge Andrés Richards.

Es así como, a otras ausencias, también debió agregarse la del Director de



Nuestro Director Francisco Herreros al ser conducido a la Fiscalía Militar

Gendarmería, Hernán Novoa, que imposibilitó que el profesional pudiese ser trasladado oportunamente al anexo Cárcel Cachuchos.

Tanto para los Directivos de Cauce, como para sus colegas del Colegio de Periodistas, este caso se enmarca en todo un cuadro represivo, impulsado desde el propio Gobierno, para coartar el libre ejercicio de la profesión.

"La prolongada prisión de Francisco Herreros no puede ser asumida como algo aislado. Los periodistas, en esta hora tan definitiva, debemos meditar mucho sobre lo acontecido a nuestro colega. No se trata sólo de que aquí, Francisco Herreros se haya topado con toda una maraña de ausencia y lamentables vacíos. Su caso indica el objetivo del Gobierno en estos momentos. Evidentemente hay toda una campaña destinada a frenar a la prensa libre e independiente", concluyó Jorge Andrés Richards.

Todo indica que, finalmente, el Director de revista Cauce podrá trasponer las rejas de la prisión. Sin embargo, como es ya penosa costumbre, tal vez el proceso se seguirá arrastrando por un período. Es el signo de un tiempo marcado por la arbitrariedad y por el autoritarismo que pareciera, hoy como nunca, querer imponerse sobre la voluntad de los hombres libres de este país. ■ P. Acevedo

Laura Fincato es italiana, es feminista y es socialista. Las dos últimas calificaciones, por lo menos, son consideradas incompatibles por algunas (y algunos) socialistas y por ciertas feministas. Laura Fincato parece ser la prueba viviente de que tal incompatibilidad no existe: en su doble calidad de feminista y socialista es Diputada desde 1983 (está en su segundo periodo) y dirigente del Partido Socialista Italiano desde 1981 (está en su tercer periodo); en esta última tarea desempeña la función de Encargada de Educación.

Viajó a Chile con la delegación italiana que participó en los festejos del Día Internacional de la Mujer. Aquí se encontró con otra socialista que también es feminista: Natacha Molina, socióloga, militante activa del Movimiento (como ellas lo definen) y dirigente también del Partido Socialista-Núñez, en donde ocupa un cargo en el Colectivo que dirige la Federación de Mujeres Socialistas.

Justo el día 8 de marzo se reunieron para conversar Frente a Frente. Una habló en italiano y la otra en español, pero no fue obstáculo para entenderse y entender que los problemas y las tareas de la mujer son los mismos en todas partes. Hoy, con algún retraso, reproducimos ese diálogo para ustedes... en español por supuesto.

Celebrando el ocho de marzo

Laura Fincato: Nosotras hemos venido acá hoy para manifestar, con las amigas y compañeras chilenas, a favor de las reivindicaciones femeninas en la sociedad y en las instituciones, pero sobre



todo para ayudar a las mujeres chilenas y recuperar la democracia. Las injusticias que hasta hoy pesan sobre la parte femenina del mundo pesan aún más cuando se viven en un clima de no democracia y terror. Hemos elegido esta celebración porque es al mismo tiempo un acto que subraya los problemas de las mujeres y una contribución al proceso de liberación general del país... que se apoya en la fuerza de las mujeres.

Natacha Molina: Aquí en Chile, el 8 de marzo produce una especie de concentración de energía. Se unen las demandas por la democracia con las demandas propias de la mujer.

No es fácil producir esta concentración de energía que, por lo menos nosotras las socialistas, tratamos permanentemente de hacer. Porque la población femenina, que representa un 50% de la población general del país, sufre problemas de cesantía en el mundo del trabajo, fuera de la casa, y de exceso de trabajo dentro de su casa, además del hecho de no contar con servicios públicos, orientados específicamente a la satisfacción de sus problemas y a pesar de ello se mantiene en una apatía muy grande. Debido a la desinformación que ha sufrido durante estos catorce años, el grueso de la población femenina está en su casa y es indiferente; no manifiesta preocupación ni por los problemas propios de las mujeres ni por la política.

Por otra parte, a partir de la instauración del Régimen Militar, proliferaron las organizaciones de mujeres (feministas unas y otras no) y también organizaciones de supervivencia que no son específicamente femeninas, pero sí con un alto porcentaje de mujeres. Todos estos grupos son autónomos y por lo general no quieren saber mucho de política. Y es razonable porque existe conciencia de que la recuperación de la democracia no va a traer un gran cambio en la situación de la mujer. De ahí que sea difícil hacer la síntesis entre la lucha por las mujeres y la lucha por la democracia.

Existe también un problema específico de quienes somos feministas y militantes de un partido, es decir de quienes queremos promover propuestas dentro de un partido para que éste las haga suyas y las incorpore a la demanda democrática del país. Ocurre que otras mujeres militantes nos miran con recelo, preguntándose si seremos verdaderamente socialistas aquéllas que nos llamamos feministas. La cuestión, entonces, es cómo sensibilizar a esas mujeres militantes que no son conscientes de sus propios problemas y de

FRENTE A FRENTE

Diálogo de Mujeres

La diputada italiana Laura Fincato y la Socióloga chilena Natacha Molina, ambas socialistas y ambas feministas, conversan acerca del Día Internacional de la Mujer, la violencia sexual y las Direcciones polic...



Diputada Italiana Laura Fincato y Socióloga chilena Natacha Molina.

sus propias negaciones, porque ellas y nosotras, para militar, debemos negar o dejar de pensar en los problemas cotidianos y domésticos de la familia.

Finalmente y de manera específica en lo tocante a esta celebración, ocurre que como ya es tradicional que las mujeres de la oposición salgan a la calle, se despiertan muchos apetitos por la gran fuerza callejera que se ve en ese momento. Muchas organizaciones políticas que no son sensibles a los problemas de las mujeres o que por lo menos no lo han demostrado estos años, están ahí para darle a esa movilización un sentido distinto.

Violencia sexual

Laura Fincato: Cada celebración de este 8 de marzo tiene sus propios pro-

blemas y sus propias motivaciones. Por ejemplo, en Italia la jornada de hoy será bajo el lema "No a la violencia sexual". En mi país estamos presenciando un dramático aumento de la violencia física en contra de las mujeres. Quizá antes esto no era denunciado, pero hoy no pasa un día sin que los periódicos denuncien tres o más casos de violencia.

Pensamos que este aumento de la violencia -aunque insisto, es probable que existiera desde antes y no se denunciara- tiene relación con el hecho que la mujer está asumiendo una posición pública más importante: una posición de mando, de poder. Suponemos que el aumento de la violencia es una rebelión del hombre en contra de ese emerger de las capacidades femeninas.

Natacha Molina: ¿Y qué medidas

proponen ustedes para combatir esa violencia?

Laura Fincato: En el presente período legislativo se discutirá nuevamente un proyecto de Ley contra la violencia hacia las personas, particularmente mujeres y homosexuales. Se trata, en definitiva, de una Ley en contra de la violencia sexual.

Natacha Molina: En Chile no existe esa especificidad en la Ley.

Laura Fincato: En Italia tampoco. La verdad es que esta ley yace en el Parlamento desde hace muchos años sin que hayamos podido aprobarla. Lo que rige hoy en día es el "Código Rojo", que data de los años treinta y no prevé lo específico del delito sexual sino que lo trata como cualquier otra forma de violencia. Por ello hoy día las mujeres violadas son tratadas por los jueces y los médicos como mujeres de dudosa moral y los violadores salen de prisión al cabo de unos pocos meses. El nuevo proyecto, en cambio, plantea penas de hasta diez años y considera agravantes para las situaciones de presión, como por ejemplo si la violencia o el hostigamiento sexual es perpetrada por un patrón en contra de una empleada. La nueva Ley prevé también la publicación del nombre del violador, lo que hasta hoy no ocurre. Además penetra en la familia, porque considera el delito sexual entre parientes y particularmente la violación de la esposa por el esposo.

Natacha Molina: En Chile la situación es similar a la de Italia en ese sentido, con el agravante que además no existe una ley de divorcio que obligue al hombre que golpea o viola a su mujer a salir de la casa en que habita con ésta.

Militantes feministas y direcciones machistas

Natacha Molina: Ya que ambas somos militantes de partidos políticos, podríamos hablar ahora del problema de la Dirección machista en ellos. ¿cuál es la situación entre Uds.?

Laura Fincato: Debo decir que en todos los partidos políticos y también en el Partido Socialista Italiano, los dirigentes hombres están dispuestos a reconocer la justeza de nuestras posiciones. Sin embargo, de ahí a hacer todo lo posible al servicio de esas razones hay mucho trecho. Me explico: en los dos últimos Congresos del Partido hemos exigido una cuota que garantice una presencia mínima de las mujeres en los niveles directivos; primero exigimos un 15% y después un 25%. Pues bien, esa cuota no es respetada: no es respetada ni en el Comité Cen-

tral ni en las Direcciones Regionales y Provinciales. La razón que se nos da es que no hay suficientes mujeres con la capacidad o la fuerza política interna como para ocupar cargos de Dirección; nosotras respondemos que la cuota de hombres imbeciles o sin fuerza política posiblemente sea mayor a la que nosotros exijamos y sin embargo ellos están allí y nosotras no. La verdad de lo que ocurre es que a las mujeres siempre se nos exige algo más: más inteligencia o más fuerza que los hombres para ocupar un mismo cargo.

Natacha Molina: Nosotras también hemos exigido un porcentaje mínimo de participación en la Dirección del Partido, lo que llamamos "discriminación positiva". De hecho ya fue aprobada por el Comité Central una cuota de 25%, aunque quedó sujeta a la aprobación de una Conferencia de Organización. Yo creo, sin embargo, que tal aprobación "ad referendum" se explica más por el reconocimiento del papel que la mujer ha jugado en estos años de lucha en contra de la dictadura -y también porque muchos de los dirigentes hombres no tuvieron plena conciencia de lo que estaban aprobando- que por una verdadera sensibilidad frente a los problemas de la mujer. La prueba de ello es que cuando el partido presentó el primer borrador de su proposición programática para el país, llamada "Proyecto de democracia y cambio", las mujeres constatamos que en el momento de plantear medidas para combatir la cesantía no se tomaba en cuenta la especificidad de la cesantía femenina. El tema fue incluido en el documento definitivo, pero sólo después de que hicieramos nuestra crítica. (A. Briones).



NOVEDAD ELECTORAL DEL GOBIERNO:

Ofrecer soluciones a problemas que creó

Carlos Ominami

Las medidas económicas anunciadas recientemente por el gobierno ofrecen un limitado alivio a la situación de sectores largamente postergados por la política oficial. Sin embargo, ellas no obedecen a un cambio en las prioridades del Gobierno Militar, sino a una lógica electoralista que se inscribe en la vasta campaña oficial para perpetuar al General Pinochet en el poder. Las recientes medidas se suman así a otras, tomadas en lo que va corrido del año -como la rebaja de aranceles y la reducción de impuestos a bienes suntuarios y a los automóviles- destinadas a distribuir ciertos beneficios a sectores sociales de los cuales el Régimen intenta captar votos. El carácter electoralista de estas medidas se vé reflejado, por ejemplo, en el grotesco intento por presentarlas como "ideas" del General-candidato.

La rebaja en las deudas hipotecarias con el SERVIU y el sector financiero ha venido a compensar parcialmente los efectos de la política gubernamental en los últimos años. Esta llevó, en primer término, al sobreendeudamiento de un gran número de familias que, a partir de la última crisis, se vieron imposibilitadas para cubrir la diferencia entre la reajustabilidad de sus deudas -a su vez sobrevaluadas- y la de sus ingresos, que hoy en día se encuentran en promedio más de 10% por debajo de los de 1980 en términos reales. A esto se sumaron los altos intereses soporados por los deudores hipotecarios, aumentados por errores técnicos en anteriores renegociaciones, para generar una situación insalvable dentro de las reglas impuestas por el Gobierno.

La circularidad de la política gubernamental en esta área -que hoy ofrece soluciones a problemas creados por el mismo Gobierno en el pasado- se refleja asimismo en el mecanismo ahora propuesto para la reducción de las deudas hipotecarias, basado en el aprovechamiento de operaciones con pagarés de la deuda externa. A través de estas últimas, el gobierno ha venido intentando reducir una cuantiosa



deuda externa -hoy superior a los 20 mil millones de dólares- fruto del ficticio "boom" impulsado por el propio Régimen hasta 1982. El Estado ha absorbido del sector financiero y de los grupos económicos estas deudas, que hoy están siendo pagadas por todos los chilenos.

Es más, pese a que el principal beneficio de estas operaciones consiste en la posibilidad de captar los descuentos sobre la deuda chilena en los mercados internacionales, a los deudores hipotecarios de los bancos se les han ofrecido rebajas a sus deudas que son en promedio inferiores a la mitad de tales descuentos, hoy ascendientes al 40% de su valor original. La diferencia irá a parar una vez más al sector financiero, y al mercado paralelo de divisas.

Por otra parte, la rebaja en el impuesto a los combustibles constituye una transferencia de recursos fiscales al sector privado sin que el beneficio haya llegado a los usuarios de la locomoción colectiva del país. Así, mientras esta medida implicará para el fisco dejar de percibir recursos que desde el Gobierno se estiman en cerca de 20 millones de dólares anuales, los sectores de menores ingresos no han visto reducidos sus costos de transporte debido a la caótica situación que en el sector ha creado el libremercado oficial. Con esto se ha visto repetido el fenómeno observado en los últimos meses con

el pan, donde la sobreproducción triguera no ha beneficiado a los consumidores, debido a que la política gubernamental de bandas de precios para el trigo ha estimado su acumulación especulativa traduciéndose en mayores -en lugar de menores- precios para el pan.

La rebaja en el impuesto a los combustibles se ha venido a sumar a otras medidas tributarias y arancelarias tomadas recientemente que involucran una importante reducción de ingresos fiscales, estimada hasta ahora en cerca de 300 millo-

nes de dólares anuales. Esto será financiado durante el año con un flujo transitoriamente mayor de recursos derivado de la venta de empresas del Estado, la rebaja transitoria del pago de intereses sobre la deuda externa como resultado de la renegociación de 1987, y del alto precio del cobre en mercados internacionales. Estos recursos serán así em-

pleados en la campaña electoral del Régimen en lugar de aplicarle la resolución de problemas claves del país, como los de extrema pobreza, desigualdad y baja inversión.

Las medidas aplicadas por el Gobierno pueden beneficiar a sectores de la población que hasta ahora sólo han sido postergados por el Régimen, y es probable que de continuar la actual bonanza de cobre similares medidas sean aplicadas en los próximos meses. En este sentido, la situación al interior del Gobierno no debe prestarse a equivocaciones, pues más allá del mayor o menor conservadurismo financiero, existe una convicción generalizada en esferas oficiales de que a través del populismo económico es posible "comprar" votos para el plebiscito. Sin embargo, la continuidad del Régimen no está en el populismo ni en la intención de compartir los frutos del crecimiento. Su continuidad y "proyección" están en el respaldo al capital financiero y los grupos económicos, la desconfianza hacia los trabajadores y los sectores populares y, sobre todo en la arbitrariedad en la formulación de la política económica. De este modo, el Régimen se encuentra incapacitado para dar solución duradera a los problemas más apremiantes de los chilenos. Sólo en democracia la tarea será posible y las políticas resultantes contarán con la legitimidad capaz de darles permanencia. ■

ES LEY DEL REGIMEN:

Mientras más ganan más explotan

Javier Jiménez

La disminución del desempleo en las estadísticas oficiales lo han pagado los trabajadores con salarios de hambre, convirtiéndose la mano de obra chilena en una de las más apetecidas por los consorcios transnacionales. La teoría oficial que a menor remuneración mayor empleo ha sido seguida al pie de la letra por el empresario, que junto con aprovechar la capacidad del trabajador "y gracias a la explotación humana saca mejor provecho a su capital". Palabras que no corresponden a ningún marxista sino al pensamiento del Empresario Roberto Fantuzzi, exportador de productos manufacturados. Este, alarmado por lo que considera una "bomba social" el pagar escuálidos salarios a los trabajadores postula un ingreso mínimo obligatorio, de \$23.000.

Mientras tanto, la cantinela oficial "que una vez que las cosas mejoren, las mayores ganancias de los empresarios se traducirán en mejores salarios" por supuesto que no se ha cumplido.

Y el país asiste impotente al resultado "espectacular" de los grandes grupos, que en 1987 sacaron jugosas utilidades. Obtenidas de diversas maneras, pero principalmente, a costa del esfuerzo, de la miseria, de las necesidades no satisfechas de los trabajadores chilenos.

El ranking de mayores ganancias lo ostenta Copec (Grupo Angellini) con \$33.473,7 millones. Sigue Celco, \$25.161,4 millones; la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, \$18.050 millones; Endesa (todavía mayoritariamente estatal) \$14.816 millones; Profor, \$14.766,8 millones; Eperva, \$10.871; Ildo, \$10.709 millones. Existen además otras 38 sociedades anónimas con montos de utilidades que oscilaron entre \$1.000 millones y \$10.000 millones.

Así, de 178 sociedades cuyos antecedentes financieros fueron publicados por la Bolsa de Comercio de Santiago, 151 mostraron utilidades y solo 27 registraron pérdidas en el ejercicio anual 1987.

Sin embargo, pocos, muy pocos son los que concentran el poder económico en nuestro país. Sobretudo, luego de la crisis del año 1982-1983, que dio por tierra con aquellos grupos que aprovecharon de manera audaz las ventajas que les entregaba el modelo económico y que finalmente fueron engullidos por el propio sistema



Anacleto Angellini

(por lo menos algunos). Esto significó que el cuadro de la extrema riqueza sufriera modificaciones, permaneciendo quienes conservaron la calma frente a lo que acontecía y los extranjeros recogiendo todos los frutos que dadivosamente entregaba el sistema. Empresas en liquidación, bancos, grandes complejos estatales, etcétera.

Según la Superintendencia de Valores y Seguros doce son los principales grupos económicos que operan en el país, y a quienes otorgó una letra del abecedario que va desde la A hasta la L.

GRUPO A (ANGELLINI)

Entre las principales empresas relacionadas que lo componen destacan: Copec, CELCO, EPERVA, INDO, Iquique, Saesa, Siemmel, Cruz del Sur (Seguros), Chilemar, Cholguan y Maderas.

GRUPO B (MATTE)

Compañías Manufacturera de Papeles y Cartones; Productos Foerstaes SA (Profor); Minería Valparaíso, Pasur, BICE, Bco. Internacional de Comercio Exterior, Lirquén, El Volcán, Renta Urbana, Colina, la Americana, Forstanac e Inforsa.

GRUPO C (ANDROKINO LUKSIC)

Banco O'Higgins; Madeco; Consorcio Nieto; LUCHETTI; Conatel; Colcura; el Peñón; Telcoy; Comatel; Minería Tamaya; Turismo Bío Bío y la Compañía Cervecerías Unidas.

GRUPO D (COLOSO)

Pesquera Coloso y la Sociedad de Inversiones Industriales y Pesqueras Sipsa.

GRUPO E (FRANCISCO J. ERRAZURIZ)

Banco Nacional; Inmobiliaria Unimarc (Supermercados) AFP Plan Vital, Seguros Renta Nacional y la Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento.

GRUPO F (ELECTOMETAL)

Con la compañía electrometalúrgica y cristalerías Chile.

GRUPO G (CONCHA Y TORO)

Viña Concha y Toro; Bodegas y Viñedos Santa Emiliana y la Frutícola Vicente.

GRUPO H (BIN MAHFOUZ)

Maderas y Sintéticos; Textil Viña; Vidrios y Aluminios Lirquén (entre otras propiedades)

GRUPO I (BANCO REAL)

Banco Real y las Compañías de Seguros Generales y de Vida del mismo nombre (entre otros)

GRUPO J (BANCO CHILE)

Banco Chile; Administradora de Fondos Mutuos Ban Chile; Leasing Andino y Sociedad el Tattersal (que pronto entrará en proceso de licitación)

GRUPO K (CITIBANK)

City Bank NA; Citybank Corredores de Bolsa; Citybank Administradora de Fondos Mutuos; Citicorp Chile Agente de Valores; Capital Investment Coporation Chile y la Corporación Financiera Atlas.

GRUPO L (TANNER)

Lo integran las Administradoras de Fondos Mutuos Tanner I y Tanner II y la Financiera Comercial (Financo)

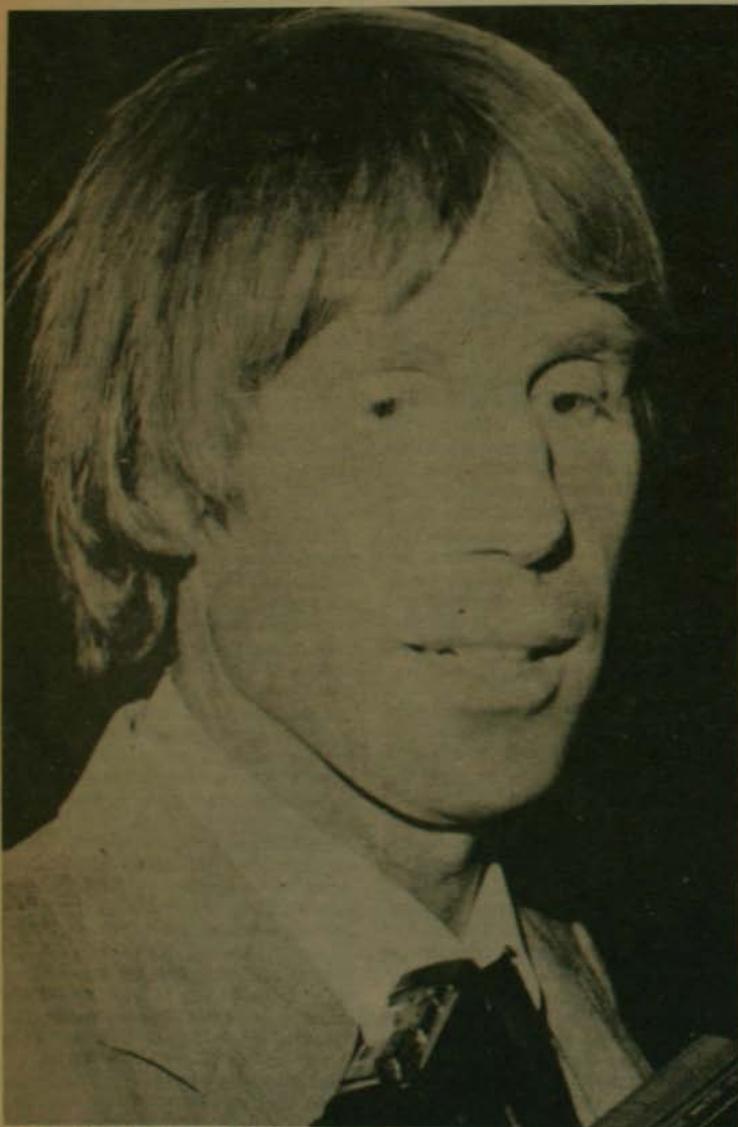
Hay mucho otros que son parte de aquel escaso porcentaje de chilenos extremadamente ricos, que no aparecen en la singular nomenclatura alfabética de la Superintendencia además de las transnacionales.

Sin embargo, los empresarios pese a sus ganancias desmesuradas continúan manteniendo sueldos de hambre a sus trabajadores, demostrando que todos los buenos propósitos que publicitaron cuando vino el Papa a Chile, era solo eso, publicidad para mejorar su imagen. El Papa se fue y olvidaron, entre otras muchas cosas, de la economía de la solidaridad, del respeto a los trabajadores, de la justicia social y del derecho a que quién trabaja tenga una remuneración digna. Y no, que salarios de hambre lo conviertan poco menos que en mano de obra esclava, para el enriquecimiento de sus patrones. ■

MINISTRO BÜCHI EN EL BID

Apología a tiempo completo

Javiara Jiménez



Hernán Büchi, Ministro de Hacienda.

Descuento, cautela, intransigencia, discursos largos y tediosos y la subsistencia del problema central marcaron la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, que tuvo lugar la pasada semana en Caracas, Venezuela.

El Presidente del BID, el uruguayo Enrique Iglesias, se jugó entero por evitar una confrontación con Estados Unidos, formulando llamados a las naciones más importantes del continente para que buscaran el camino del diálogo.

El problema del BID se resume en la necesidad urgente de aumentar sus fondos en unos 25 mil millones de dólares, pero Estados Unidos, el socio con mayor aporte de capital (34,5%), exige a cambio el derecho a veto sobre aquellas peticiones de crédito que no sean bien recibidas por el Gobierno de Reagan.

Sin embargo, los deseos de Iglesias planteados derechamente en reuniones previas a la Asamblea misma, se estrellaron por la arrogante posición de Wallen Wallis, el Jefe de la Delegación de Estados Unidos. Este, tan sólo al llegar, dejó en claro que su país no apoyaría un aumento de Fondos del Banco Multilateral, a menos que se les concediera su máxima aspiración: reformar los Estatutos y así entregar mayores prerrogativas al gobierno norteamericano.

El presidente de Venezuela, Jaime Lusinchi, quien inauguró los debates los que asistieron unos dos mil delegados de 44 países miembros, advirtió que no habrá "ningún país que pueda arrogarse la condición de líder o supervisor de una actividad que es de todos".

Calificados analistas señalaron que las palabras de Lusinchi, revelan la determinación de América Latina, de resguardar su soberanía mediante la cooperación y toma de sus propias decisiones.

Crecimiento y no recesión

La mayoría de los países latinoamericanos coincidieron con el planteamiento del Presidente del BID, Enrique Iglesias, que el camino está en "crecimiento y no recesión". Porque todos han sufrido el

drenaje de divisas que ha significado la deuda externa: 150 mil millones de dólares enviados al exterior, a la banca acreedora, entre 1982-1987. La espectacular cifra demuestra claramente que las naciones han perdido capacidad de inversión, de desarrollo, de acceder a nuevas tecnologías, sufriendo además sus pueblos las consecuencias de la asfixia que provocan los programas de ajuste en términos de empleo, calidad de vida y remuneraciones.

La dramática situación financiera del BID, que rebajó sus créditos de US\$ 3,037 millones a US\$ 2.361 entre 1986 y 1987, revelan que en esas condiciones no puede cumplir con su papel de apoyar el desarrollo de sus socios.

La arrogancia de la delegación de Estados Unidos no fue aceptada, asumiendo los representantes latinoamericanos actitudes destacadas por su dignidad.

Así, por ejemplo, el Ministro de Hacienda Mexicano, Gustavo Petricoli, planteó que el carácter multilateral del BID "no es negociable". También desnudó las alambicadas fórmulas que se han aplicado para el problema del endeudamiento. "Sólo buscan evitar el colapso del sistema financiero mundial", dijo, "pero para países con poblaciones jóvenes y creciente demanda de empleo, la situación es insostenible".

Por su parte, el Ministro de Finanzas de Brazil, Mailson Ferreira destacó que la década de los ochenta ha sido la época de la democratización de América Latina, pero que también será recordada como el período de las oportunidades perdidas, por la grave situación económica del área.

El representante argentino, Juan Sommer, advirtió sobre las profundas consecuencias del endeudamiento y planteó que la decisión de crecer es irrenunciable, y en ese contexto, el BID debe convertirse en un banco poderoso al servicio de sus miembros latinoamericanos. Luis Fernando Alarcón, Ministro de Hacienda de Colombia, se sumó también a la defensa del BID y a la mantención de su "identidad multilateral", bandera que América Latina opone a la posición de los Estados Unidos.

En la mayoría de las exposiciones hubo veladas o abiertas acusaciones a los Estados Unidos de pretender politizar el organismo.

El más claro fue, sin embargo, Pedro Antonio Blandon, representante de Nicaragua, quien defendió la "multilateralidad y el apoliticismo del BID". Este banco, dijo, fue creado, concebido, desarrollado y fortalecido siempre como una institución cooperativa, multilateral, latinoame-

ricana y apolítica", que sirviera de instrumento financiero a los países de la región.

Denunció que durante cinco años, Nicaragua no ha recibido ningún préstamo del Banco y por más de siete, ninguna misión del BID ha visitado el país. Blandon acusó a la influencia política del mayor socio del Banco de esta situación. Y el mayor socio es EE.UU., a quien el delegado nicaraguense se abstuvo de nombrar.

Büchi un caso aparte

La situación de Nicaragua es la extrema. La otra es Chile, en donde el régimen militar ha sido uno de los privilegiados del Banco gracias al doble estándar de la política Estadounidense. Pues hay que tener en cuenta que países como México, Argentina y Brasil también han sido discriminados negativamente en los créditos que otorga el organismo.

Büchi viajó con una poderosa delegación. La plana mayor del Banco Central y la carta maestra del régimen, el negociador oficial de la deuda Hernán Somerville. De paso, se aprovechó la oportunidad para firmar el último préstamo otorgado por el organismo, 56 millones de dólares para obras de agua potable y alcantarillado.

El Ministro de Hacienda chileno, a diferencia de los otros representantes latinoamericanos, no aludió en su discurso a

la controversia frontal: el aumento de capital. E incluso pareció apoyar la posición de Washington al expresar que "el éxito de cualquier estrategia para enfrentar las dificultades sólo será posible mediante el reconocimiento de que las buenas políticas económicas deben ser estimuladas".

Büchi aprovechó la oportunidad para dictar una larga charla sobre las bondades del esquema económico del régimen militar, sus logros, las cifras correspondientes y lo bien que nos está yendo. Y nada más. Palabras, que por demás, Chile ya conoce de memoria. Eso sí, pidió que se pusiera en marcha a la brevedad posible la Corporación de Inversiones Interamericana.

Así, la XXIX Asamblea Anual de Gobernadores concluyó sin pena ni gloria. Un llamado de Iglesias para la concertación y el diálogo y una advertencia a los EE.UU. al señalar que el BID "es y debe seguir siendo un banco interamericano". El pretendido consenso en la disputa quedó para una ocasión posterior.

A su regreso a Santiago, el Ministro estimó que el problema de aumento de capital del BID no era el más importante de todos los tratados. Relató que le había ido muy bien, que la ocasión fue propicia para tomar contactos con personas de todo el mundo, conversar con los banqueros y adelantar algunas peticiones de créditos o flexibilización que el país requiere.



Cincuenta pequeños ganaderos de la ciudad de Linares viajaron a Santiago para pedir al general Pinochet que se cumpla la promesa de hace un año mediante la cual se les pagaría cada uno de los animales liquidados por el foco de fiebre aftosa. Declararon estar en ruina porque los animales sacrificados eran su única fuente de sustento. Acusaron al servicio agrícola ganadero de no cumplir con lo acordado.

Rebelión en la granja

*Tira y afloja entre Moscú y pueblos del interior
El legado de Stalin, más complicado de lo previsto.
Se requiere de una nueva política de nacionalidades*

Iván Witker

En el seno de la política renovadora que impulsa Mijail Gorbachov y fundamentada en los conocidos vocablos rusos *glasnot* y *perestroika* ha surgido un problema que quizás no haya sido previsto a cabalidad por los nuevos dirigentes moscovitas: al cuestionar el legado de Stalin han salido a flote no sólo injusticias y arbitrariedades de orden político llevadas a cabo por el ex-hombre fuerte del Kremlin, sino también las registradas en el ámbito de la "política de nacionalidades".

Estos problemas se han unido a otros de identidad de cada república, que estaban latentes al interior de la federación soviética y que han explotado este último tiempo con inusitado vigor. Como resultado, la administración de Gorbachov sufre una verdadera tormenta de manifestaciones, protestas y exigencias de justicia. El caso más reciente: los armenios.

En su respuesta a estos fenómenos, Moscú debería, a juicio de analistas, dar inicio a una nueva definición respecto a las nacionalidades.



Manifestantes en la ciudad de Yerevan, capital de Armenia.

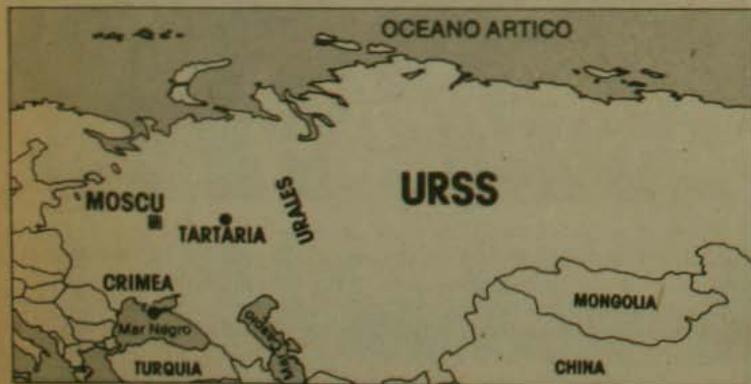
El espinoso asunto, en todo caso, debe ser analizado con cautela y serenidad, pues el panorama étnico difiere sustancialmente en dimensiones, desarrollo

histórico, lengua y religión de cada uno de los más de 100 pueblos que habitan las 15 Repúblicas de la Unión Soviética.

La agitación de los armenios

Hace algunas semanas los teletipos informaron de protestas en las sureñas repúblicas de Armenia y Azerbaiyán. El dirigente comunista regional local en Armenia, Karen Demirchan había hablado por televisión instando a la calma y respondiéndole a los manifestantes que la exigencia de cierre de dos plantas químicas podían ser estudiadas, pero que la petición de reunificación de una zona vecina, arbitrariamente separada de Armenia en 1924 y anexada a Azerbaiyán, no entraba en consideración.

La negativa oficial fue la detonante. A los días siguientes tanto Armenia como Azerbaiyán se encontraban convulsiona-



das a tal grado que Moscú decidió enviar tropas e imponer el toque de queda. La cifra oficial de muertos, producto de la violencia fue de 31, aunque Serguei Grigorians -periodista disidente- indicó que ésta se elevó a 350.

Lo insólito de las protestas es que los armenios -de ambas repúblicas- no buscan ni mayor autonomía ni independencia de Moscú, sino lisa y llanamente la reunificación de un pueblo separado artificialmente.

La historia de este verdadero cóctel de nacionalidades se remonta a principios del siglo pasado, cuando la zona fue anexada por la Rusia zarista, originándose en 1917 un verdadero caos al proclamar ambas repúblicas su independencia en medio del fragor revolucionario que sacudía a las principales ciudades de la naciente Unión Soviética. Hacia 1920 tropas moscovitas anexaron definitivamente a Armenia y Azerbaiyán a la URSS. Sin embargo, Mustafá Kemal, quien gobernaba Turquía por aquellos años, no vio con buenos ojos una Armenia unificada al otro lado de su frontera. Por su parte, Stalin necesitaba el apoyo de Turquía "en su lucha contra Occidente" y accedió a los deseos de Kemal amputando la conflictiva zona de Nagorno-Karabaj a Armenia y anexándola a Azerbaiyán.

En la actualidad, los armenios de uno y otro lado al ver reformas palpables en el proyecto de Gorbachov se lanzaron a pedir una revisión de los hechos y de paso estremecieron al poder soviético. Es claro que a partir de estos acontecimientos la política oficial deberá poner especial atención a los problemas de tipo étnico que afectan a toda la URSS y que durante décadas fueron mantenidos ocultos bajo el eufemismo de pueblo soviético.

La repúblicas bálticas, separatistas eternos

Una de las primeras manifestaciones que conmovieron a la administración de Gorbachov, tuvo lugar en Riga, capital de la República Soviética de Letonia, el año pasado, cuando cientos de personas se congregaron en el centro de la populosa urbe para gritar consignas nacionalistas y entonar cánticos religiosos. Las manifestaciones se extendieron rápidamente a las vecinas repúblicas de Estonia y Lituania, las cuales son claramente las más renuentes a aceptar su integración a la federación y a utilizar la lengua oficial, el ruso.

La situación de estas tres repúblicas ha sido tan complicado que ninguno de los antecesores de Gorbachov las había

visitado.

Los tártaros: la justicia tarda, pero llega

El número de tártaros en la URSS no supera los 400 mil, sin embargo lograron desarrollar uno de los movimientos de solidaridad étnica más grandes que se tenga conocimiento, cuando en 1944 fueron deportados masivamente, acusados por Stalin de colaborar con los nazis.

Durante más de 25 años trataron en vano de vencer a las máximas autoridades de que la deportación masiva había sido otra de las tantas arbitrariedades de Stalin y que deseaban volver a su origi-

naia Crimea.

Sin embargo, la política flexible de Gorbachov impactó una vez más a los soviéticos al autorizar tiempo atrás la vuelta de los tártaros a su tierra natal.

No cabe duda que los problemas étnicos de la URSS son mayúsculos y que de no mediar una política amplia a la hora de estudiar soluciones viables, Moscú se puede ver envuelto en serios aprietos para mantener la unidad estatal.

No en vano, el analista germanooccidental Gerhard Simon enfatiza que una de las amenazas mayores para la integridad de la URSS actual -mirado a mediano plazo- puede ser una necesaria descolonización. ■

Los rusos frente a los no-rusos

Un punto de cardinal importancia en el caleidoscopio étnico soviético es la relación del pueblo ruso con los demás integrantes de la Unión. Esta tiene su base en los ciclos de expansión vividos por los rusos a lo largo de su historia. En un principio, los rusos se anexaron la zona del Volga, a mediados del siglo 17 llegaron hasta Ucrania, a principios del siglo 18 se produjo la primera anexión de la zona Báltica y del Cáucaso y hacia finales del siglo pasado completaron su anexión de Asia Central.

A pesar que desde los años cincuenta se observa un acelerado crecimiento demográfico de los pueblos no-rusos -en especial los de preeminencia musulmana- los rusos han reforzado sus posiciones dentro del aparato político estatal. De acuerdo a cifras oficiales, el 60% de los miembros del Comité Central del Partido Comunista soviético son rusos, así como el 58% de los estudiantes universitarios. Además, el 84% de todos los libros editados en el país son en lengua rusa.

Desde la revolución de 1917 se ha fomentado la emigración de rusos hacia las demás zonas de la Federación. Hacia 1926 vivía tan sólo el 7% de los rusos en zonas alejadas de Moscú. En 1979, por el contrario, era ya el 18%. Para algunos especialistas ésta ha sido una de las formas más sutiles de forzar la rusificación de los demás pueblos.

Una de las características del federalismo propiciado por el llamado "poder soviético" ha sido mezclar políti-

cas claramente centralizadas con el otorgamiento de algunos derechos autonómicos en los territorios nacionales. Así todas las decisiones concernientes a la alta política son tomadas en Moscú, mientras que las 14 Repúblicas no-rusas poseen cierta autonomía cultural y lingüística, así como un cierto grado de estatalidad con escudo, bandera e himno propios.

El pueblo ruso, asimismo, es tratado en la terminología oficial con esmero: "La nación más desarrollada de la Unión" o "el gran hermano" son las expresiones más usadas. Cabe señalar que el adjetivo "gran" es referido a la calidad (en ruso: veliki) y no a la cantidad (en ruso: bol choi) y se usa en documentos oficiales únicamente en relación al pueblo ruso.

Otro de los aspectos sobresalientes al respecto es el uso oficial de la lengua rusa y los efectos colaterales que esto conlleva frente a las demás lenguas que se hablan en el país.

Desde los años 30 el ruso ("lengua de la comunicación internacional" según el Ministerio de Educación) es asignatura obligatoria desde la enseñanza básica con lo que las lenguas nacionales están siendo reducidas paulatinamente a medios de comunicación a nivel familiar. Desde 1978 se han tomado medidas encaminadas a hacer del ruso la lengua universitaria del país y enseñarlo desde el jardín infantil en toda la URSS. En contra de estas medidas se ha formado resistencia principalmente en las Repúblicas bálticas, en Georgia y Armenia. I.W.

El Canal de Panamá, quid del asunto

Iván Wtker

Los dramáticos sucesos que desde hace meses estremecen a Panamá, aunque tienen raíces y motivaciones diversas, tienen un denominador común, un telón de fondo indesmentible: el Canal de Panamá.

La presión norteamericana, traducida en el retiro de los depósitos, éxodo bancario y falta de dólares (moneda circulante en el país) tiene a Panamá al borde del colapso y algunos hablan de una posible guerra civil.

Sin embargo, la intención "democratizadora" de Estados Unidos en Panamá no parece del todo clara, pues la presión ejercida en este caso supera con creces la que utiliza la diplomacia de Washington en otros países latinoamericanos en que los militares llevan las riendas del poder político.

Parece indesmentible que las piruetas hechas por el general Noriega a lo largo de su controvertida carrera son el pretexto ideal encontrado por Washington para asegurarse lo que más le interesa en Panamá y lo que es uno de sus objetivos estratégicos más importantes a escala mundial, el control de la vital ruta transoceánica que significa el Canal de Panamá.

El Pentágono ha esgrimido el argumento de que un potencial "triángulo revolucionario", compuesto por Cuba, Nicaragua y Panamá sería contrario a los intereses de Occidente y le daría a la otra superpotencia, es decir a Moscú, una carta de penuración en nuestro continente difícilmente contrarrestable.

La verdad es que el argumento de la



General Noriega.

Casa Blanca, basado en el excelente momento por el que atraviesan las relaciones de Panamá con Cuba y con Nicaragua, no pasa de ser un mero juego de hipótesis, con difícil asidero en las perspectivas reales latinoamericanas. Porque resulta que a pesar de las garantías que Noriega ha ofrecido a los cubanos para realizar negocios fuera del ámbito de países socialistas y las claras simpatías mutuas con los comandantes sandinistas, la estructura económico-social de la nación centroamericana presenta un panorama que difícilmente encuadre en un supuesto eje La Habana-Managua.

Por otro lado, el continuo cese y designaciones de presidentes civiles, bajo métodos poco transparentes, ha levantado una ola de suspicacias que llegó incluso a la cumbre de los Ocho celebrada recientemente en Acapulco, México, donde la presencia del primer mandatario Eric Delvalle, sin llegar a ser cuestionada, fue objeto de comentarios poco favorables a su gestión como cabeza de un régimen civil.

En todo caso, sin avalar los métodos utilizados hasta ahora por Noriega, la mayoría de los países latinoamericanos y entidades regionales han manifestado su preocupación por las razones reales de la

presión norteamericana.

Independientemente que Noriega y el designado Presidente, Manuel Solís aparezcan a la cabeza del movimiento pro-soberanía, Panamá cuenta con un apoyo significativo a nivel latinoamericano en su tarea de realizar cabalmente la tarea emprendida por Omar Torrijos, quien logró llevar en 1977 al entonces presidente norteamericano, Jimmy Carter a un acuerdo con metas y fechas precisas respecto a la devolución del Canal al gobierno panameño.

En todo caso, la crisis que sacude a Panamá tiende a definirse paulatinamente y tomar el carácter y cariz que objetivamente tiene: bregar por el pleno cumplimiento de los tratados Carter-Torrijos y afianzar así la soberanía del país centroamericano. ■

Un punto estratégico

La zona del Canal de Panamá tiene una superficie de 1676 kms. cuadrados, incluyendo sus aguas y viven en ella más de 42 mil personas, de las cuales, 38 mil son ciudadanos norteamericanos. De estos casi 10 mil son militares. Se calcula que los ciudadanos panameños en la zona no sobrepasan los 5 mil y todos ellos trabajan en los servicios administrativos. Estados Unidos y Panamá han firmado varios acuerdos respecto a la soberanía del paso trasatlántico (1903, 1936 y 1955). El último de ellos rubricado en 1977 prevé, sin embargo, un cambio radical en este sentido. Hacia el año 2000 Washington se comprometió -por medio de su Presidente Jimmy Carter- a entregar completamente la jurisdicción sobre el Canal al gobierno de Panamá, bajo el compromiso de éste de asegurar la neutralidad de la vía interoceánica.



Perfiles

George Shultz y Eduard Shevardnadze, titulares de las diplomacias norteamericana y soviética, respectivamente se congratularon de llegar a un acuerdo definitivo respecto a la próxima cita cumbre entre Ronald Reagan y Mijail Gorbachov a celebrarse en Moscú entre el 29 de mayo y el 2 de junio próximos. A pesar de que en la agenda figura como tema central la posible reducción en un 50% de los arsenales estratégicos de ambas superpotencias, se estima que será el acuerdo sobre Afganistán lo de mayor importancia en la cimera. Como se sabe, el actual líder soviético ha ofrecido la retirada de su "contingente limitado" que opera en el país asiático para mayo del presente año, lo que significará en opinión de especialistas un hito en la diplomacia moscovita.



Francois Mitterrand, el "viejo zorro" de la escena política gala acaba de anunciar su candidatura a la re-elección como Presidente. A los 71 años, Mitterrand pretende convertirse en el primer Jefe de Estado francés en ser re-elegido en esta V República inaugurada por Charles de Gaulle. Las elecciones están previstas para el 24 de abril próximo y en ella contendrán, además, el líder neo-gaullista, Jacques Chirac, el centroderechista ex-Primer Ministro, Raymond Barre y el neofascista, Jean Marie Le Pen.

Al lanzar su candidatura, el socialista Mitterrand dijo que su decisión había que interpretarla como "una cruzada nacional contra la derecha", agregando que "deseo una Francia unida, la cual no se logrará, si es gobernada por intereses intransigentes y por partidos que pretenden abarcarlo todo".



Edgardo Mercado Jarrín, ex Primer Ministro de Perú y actual Director del Instituto Peruano de Estudios Geopolíticos y Estratégicos manifestó en el Seminario Internacional "Seguridad Democrática Regional: una concepción alternativa de seguridad" que es necesario elaborar un nuevo concepto de la doctrina de seguridad sudamericana. Dijo que la OEA y el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca "entraron en crisis a raíz del conflicto de las Malvinas". Propuso, crear una zona de paz en Sudamérica, obtener un compromiso político por parte de las Fuerzas Armadas sudamericanas, fundar una Comisión de Expertos y crear un Tratado de Defensa y Seguridad Sudamericana. En el evento, patrocinado por la Comisión Sudamericana de Paz, participan: Atilio Borón, José Thiago y Pilar Armanet, entre otros.



Lazar Mojsov, Presidente de Yugoslavia tuvo el honor de recibir a Mijail Gorbachov en Belgrado en otra fase de la distensión ideológica entre ambos países. Ya en su tiempo, Nikita Krushov había ido a visitar al legendario Mariscal Tito en señal de reconciliación. Ahora, el líder soviético ha ido a la tumba de Tito y ha manifestado su deseo de mejorar y ampliar al máximo los contactos Moscú-Belgrado, "aprovechando la gran experiencia que en materia de socialismo autogestionario han acumulado los yugoslavos", aseveró Gorbachov.

Los peruanos se han convertido en la segunda potencia militar de América Latina asegura la revista especializada en temas castrenses *Jane's Defence Weekly*. La consideración está basada en el tamaño de las instituciones militares del país vecino. Según el semanario, Perú posee 85 mil hombres en armas, distribuidos en 6 batallones de infantería, uno de caballería, 2 blindados, uno aerotransportado y uno dedicado a operaciones especiales en la zona selvática, donde se dice, que han acumulado gran experiencia.

El dato más significativo, aportado por la revista, es que los pertrechos bélicos peruanos proceden en su mayoría de los países del bloque oriental.



Los parlamentarios brasileños decidieron que el sistema presidencial era el mejor para el mayor de los países latinoamericanos. Los 559 miembros de la Asamblea Constituyente, que redactan una nueva Constitución, optaron por mantener el sistema que otorga amplios poderes al Presidente de la República (344 lo hicieron a favor y 212 en contra, con dos abstenciones en una sesión que según las agencias fue "tumultuosa" y que se siguió con mucha expectación en el país. Los brasileños no eligen un presidente desde 1960. Las discusiones en torno a la conveniencia de un sistema presidencialista o parlamentario ha inundado los ambientes políticos latinoamericanos este último tiempo. Centro de la discusión es determinar cuál de los dos es más operativo, más llamativo para el electorado y cuál da mayor estabilidad a una nación.



Fuerzas Armadas y competición electoral

Carlos Huneeus

Entre el 21 y 23 de marzo se celebró en Santiago el Seminario Internacional "Plebiscitos, elecciones no-competitivas y democratización", que organizó el Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC), de la Academia de Humanismo Cristiano.

Los apasionantes debates, en los que participaron destacados científicos políticos de Francia, Alemania Federal, Estados Unidos, España, Brasil y Uruguay, además de calificados expertos chilenos, se centraron en el análisis del marco institucional fijado por el régimen para la sucesión presidencial y se intentaron respuestas a la interrogante respecto a lo que sucederá después del plebiscito.

Entre las más importantes ponencias presentadas, está la que correspondió a Carlos Huneeus, Investigador del CERC y coordinador del Seminario. Reproducimos a continuación las partes principales de ese estudio, conservando el título original del autor.



Manuel A. Garretón, Carlos Huneeus, Osvaldo Puccio y Francisco Cumplido.

El plebiscito de 1988 en Chile tiene el carácter de una elección no-competitiva de un candidato propuesto por los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros, en el cual la ciudadanía puede "aprobar" o "no aprobar" dicha propuesta. En esta elección no-competitiva se han empezado a involucrar oficiales del Ejército, particularmente aquellos que ocupan cargos políticos. Este involucramiento parece inevitable y puede aumentar aún más debido a la naturaleza del régimen político y al estilo de liderazgo que ha tenido el general Pinochet.

Chile tiene un régimen autoritario caracterizado por una estructura de autoridad y poder altamente centralizada y personalizada en el general Augusto Pinochet, quien es simultáneamente Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, acompañada de una presencia institucional de las Fuerzas Armadas en el Poder Ejecutivo y en el Poder Legislativo.

En efecto, las más altas posiciones de autoridad y poder son ocupadas por altos oficiales del Ejército, que están doblemente subordinados a su autoridad: como miembros del Ejército y como integrantes del gobierno, como ministros, intendentes, gobernadores, directores generales, etc. Prácticamente no existe una parte del Poder Ejecutivo sin una presencia directa de oficiales del Ejército.

Además, hay una participación de oficiales de nivel intermedio en múltiples cargos de asesoría y estudio -por ejemplo, Secretaría de la Presidencia-, lo cual aumenta el número de oficiales que están en política, creando desde temprano lealtades institucionales y personales al orden político existente y los adiestra para asumir tareas políticas de mayor responsabilidad más tarde.

Esta altísima participación castrense se ha mantenido constante durante el Autoritarismo e incluso se ha expandido en el último tiempo a favor de posiciones de influencia en áreas que poco o nada tienen que ver con sus funciones propias,

tales como dirección de la Televisión Nacional, el Consejo de Censura Cinematográfica, la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, etc. Ningún otro autoritarismo ha tenido esta altísima y tan prolongada presencia de oficiales de Ejército en el poder político.

Personalización del poder

Hay una estrecha relación entre centralización-personalización del poder en el general Pinochet y el alto y constante involucramiento de oficiales del Ejército en cargos políticos: la presencia castrense es consecuencia de la personalización del poder, pues el general Pinochet tiene un estilo de liderazgo militar en su doble dimensión: utiliza categorías y estilos deliberativos y decisivos propios de la ciencia militar y sus principales asesores y colaboradores son oficiales de Ejército; asimismo, la alta presencia castrense es una causa de la altísima personalización del poder en el general Pinochet, pues el liderazgo militar le

dado un enorme poder ante los otros ramos de poder del régimen y lo coloca en una posición de mayor influencia y poder ante las demás ramas de las Fuerzas Armadas y de Orden. No puede extrañar, entonces, que la Marina, la Fuerza Aérea y Carabineros se hayan ido retirando del poder Ejecutivo, concentrándose en el legislativo.

También influye el amplio y complejo proceso de institucionalización en marcha desde hace algún tiempo y que expresa, por ejemplo, en el desarrollo de los partidos, en el crecimiento y fortalecimiento de múltiples organizaciones sociales y culturales y la propia dinámica de institucionalización impulsada por el régimen, que crea múltiples espacios de acción política.

Se ha producido una confluencia no buscada de la acción opositora y oficial hacia una creciente institucionalización de la política chilena. El mejor ejemplo de esto es la legislación de los partidos de oposición para participar activamente en la campaña del plebiscito de acuerdo a la Ley de Partidos que exige la recolección de las 30.000, que ha significado la movi- zación de centenares, probablemente miles de activistas, difundiendo planteamientos políticos, con lo cual han ayudado a la politización de la sociedad.

Este proceso de institucionalización ha ocurrido en un momento particular del país: cuando el régimen perdió fuerza y apoyo social por la crisis del modelo económico, que obligó a impulsar un proceso de liberación el cual favoreció el desarrollo organizativo de la oposición. La prensa, especialmente la escrita y la radio, tiene un amplio campo de acción, contribuyendo a la difusión de las ideas políticas y al desarrollo de los partidos.

La dinámica de creciente institucionalización y complejidad de la política chilena va en desmedro de la personalización del poder y del culto a la personalidad del general Pinochet. Personalización del poder supone el reemplazo del liderazgo organizado estructural y burocráticamente, por uno en el cual el líder actúa libremente; no existen instancias colectivas de deliberación y decisión, y las que existen se transforman en meras agencias de coordinación o información. Las decisiones se imponen verticalmente.

Supone, además, que todo lo bueno que hace el régimen está directamente producido por el líder; todo lo malo se ha producido fuera -o en contra- de la voluntad del dictador: "Si lo hubiera sabido Hitler..." afirmaban los alemanes, al cono-



cer las atrocidades; "Si se hubiera enterado Franco..." afirmaban los españoles franquistas ante las arbitrariedades.

Las instituciones limitan el poder personal. Las normas constitucionales señalan criterios, establecen procedimientos y plazos que no pueden ignorar; el entramado político existe aunque no se le quiera reconocer. En la misma medida que aumenta la fuerza y complejidad de las instituciones disminuye el poder del presidente. Este, por ejemplo, no puede fijar "por sorpresa" la fecha del plebiscito.

En síntesis los problemas de la regulación sucesoria en Chile se encuentran, en primer lugar, en la contradicción entre la personalización y la institucionalización del poder y, en segundo lugar, por la convocatoria a una elección no-competitiva en la cual las Fuerzas Armadas se encuentran ante el dilema de subordinación al Presidente y a su Comandante en Jefe y pertenecer a

una institución que no puede ser parte de una lucha electoral. Esto les plantea un difícil dilema pues la Constitución permite que gane el SI y que gane el NO y ello debe ser en una competición electoral en un plano de igualdad y las Fuerzas Armadas deben acatar uno y otro resultado.

Conflicto de lealtades

La presencia de oficiales del Ejército en cargos políticos provoca tensión y conflicto de lealtades, pues deben apoyar a su Comandante en Jefe y Presidente, el cual no hace una separación tajante y clara entre acciones institucionales y acciones político-electorales. En este año pre-electoral las acciones y discursos a los ministros, subsecretarios, intendentes, gobernadores, tienen consecuencias electorales.

Esta alta presencia de los militares en cargos políticos en el Chile de hoy presenta dos graves problemas:

a. Los militares se pueden sentir empujados o tirados a una lucha electoral, que los politiza internamente y dividirá, conduciéndola a una inevitable confrontación con la ciudadanía que está en contra de la alternativa oficial;





b. Además de lo anterior, la participación político-electoral de los militares los coloca ante el peligro de una **derrota institucional** de las Fuerzas Armadas, como le ocurrió a las Fuerzas Armadas en el plebiscito de 1980.

La gravedad de la situación se produce porque es el general Pinochet el que está buscando la nominación como candidato y ganar el plebiscito y de allí que los oficiales de Ejército se encuentren en una difícil situación de subordinación institucional y respeto a la Constitución.

La situación de mayor antagonismo de lealtades se produce con la acción de la División de Organizaciones Civiles, actualmente dirigida por un teniente coronel. Fue creada a fines de septiembre de 1973 como organismo dependiente del Ministerio Secretaría General de Gobierno. Su objetivo principal es coordinar y supervisar las tareas de la Secretarías Nacionales de la Mujer, de la Juventud, de los Gremios y de Relaciones Culturales, organismos encargados de canalizar el apoyo civil al gobierno y particularmente en beneficio del general Pinochet. En la campaña electoral le corresponde la movilización de ciudadanos a los actos públicos de apoyo al general Pinochet.

En un comienzo estuvo dirigida por civiles, Gisela Silva Encina y Ambrosio Rodríguez. Desde hace diez años, está dirigida por un oficial de Ejército: 78-79, el actual mayor general Sergio Badiola; 80-81, el ahora brigadier general Oscar Vargas; 81-82, brigadier general Fernando

Hormazábal; 82-83, el actual brigadier Carlos Krumm; 84-85, el ahora coronel José Carrera y, desde noviembre de 1985 el teniente coronel Hernán Núñez. Los que han ocupado este cargo han seguido después una carrera predominantemente en cargos políticos de gobierno y no en responsabilidades institucionales.

Badiola fue designado luego Ministro Secretario General de Gobierno; luego fue adscrito como jefe de la Misión Militar en España y, a su regreso ocupó la jefatura del Comando de Telecomunicaciones del Ejército. En 1987 fue ascendido a mayor general y designado Intendente de la Región Metropolitana. Simultáneamente se desempeña como presidente de la Compañía de Teléfonos de Chile. Durante el gobierno de la Unidad Popular, Badiola fue edecán del Presidente Salvador Allende. Con anterioridad se había desempeñado como ayudante de los comandantes en jefe del Ejército; Sergio Castillo y Luis Miquel. Es probablemente uno de los generales de mayor experiencia y habilidad política.

Vargas fue después nombrado director de la Escuela Militar, hasta mediados de 1986, cuando fue destinado a la Secretaría General de la Presidencia; luego, fue designado director de Televisión Nacional de Chile; en julio de 1987, ascendido a brigadier general y fue destinado a la subdirección de la Escuela Interamericana de Defensa, en Washington.

Hormazábal fue destinado en diciembre de 1983 a la Vicepresidencia de

CORFO, donde permaneció hasta febrero de 1988, época en la cual impulsó el plan de privatización de empresas estatales. Actualmente ocupa la Vicepresidencia Ejecutiva de CODELCO y es jefe del Comando de Ingenieros Militares del Ejército.

Carlos Krumm fue designado subsecretario general de gobierno en diciembre de 1983; luego de dos años fue asignado a la Misión Militar de Chile en Uruguay. Regresó en julio de 1987 como Director de Televisión Nacional; en febrero de 1987, luego de cumplir cuatro años como coronel, se le confirió el grado de brigadier.

Creciente tensión

Núñez es uno de los principales promotores de la campaña electoral de su Comandante en Jefe. Su primera y más importante actividad fue la coordinación de lo que debió ser una gigantesca manifestación de apoyo a Pinochet el 9 de septiembre de 1986, con lo cual se inauguraba una operación política para su reelección. Para esto movilizó las organizaciones bajo su autoridad desde La Serena, por el norte hasta Concepción, por el sur, incluyendo Valparaíso y Viña del Mar. Pese al despliegue de recursos, la manifestación fue apoteósica a pesar que se hizo dos días después del atentado contra el general Pinochet, que fue duramente condenado por la ciudadanía.

El conflicto de lealtades está creando situaciones de creciente tensión particularmente porque algunos altos oficiales del Ejército han empezado a proclamar la candidatura del general Pinochet. Esto es un hecho de extraordinaria gravedad, pues implica **inmiscuirse en una designación que sólo corresponde a sus Comandantes en Jefe** de las Fuerzas Armadas y el General directo de Carabineros. Además, constituye una forma de presión a sus subordinados, para que ellos también apoyen dicha candidatura, y lo es respecto de sus superiores los que deben obediencia, de acuerdo a la escala de mando. Todo esto contraviene el propio texto de la Constitución de 1980, que establece que los institutos armados deben ser "esencialmente obedientes y no deliberantes" (Art. 90, inc. 3).

¿Falta a la disciplina el oficial que no proclama en forma pública al general Pinochet? ¿Es signo de profesionalismo proclamarla en forma pública o privada? Nada se arregla con afirmar que se hace a título personal. En las Fuerzas Armadas no existe una división entre lo "personal"

lo "institucional". Se es oficial en servicio activo o en retiro.

Estas declaraciones y actuaciones político-electorales son rechazadas por la civildad, como lo demuestra la encuesta nacional del CERC. Sólo un 16% opina que ellas son correctas. (Cuadro N° 1).

Hasta el momento se ha producido una limitada participación de oficiales del Ejército en declaraciones y acciones político-electorales, expresadas en declaraciones en favor de la candidatura del general Pinochet. En los últimos días, se aprecia que comienza una espiral de mayor politización; ha comenzado una crítica descalificadora a los políticos, a los gobiernos anteriores y partidos determinados que se están legalizando lo cual constituye una advertencia que esta espiral puede seguir más adelante en una tercera fase de mayor agresividad, cuyas dimensiones no se pueden predecir y cuyas consecuencias tampoco se pueden medir.

Parece de la mayor prudencia que el general Pinochet no pude seguir impulsando su campaña electoral apoyándose en el Ejército, pues llevará a la politización de éste y a su propia derrota. Si imaginamos un escenario que triunfa el NO, luego de una campaña electoral en la cual el gobierno y el general Pinochet despliega una fuerte ofensiva política y publicitaria contra la oposición, ¿podrán los altos oficiales del Ejército que han participado en ella mantener el necesario respeto al orden democrático cuando los nuevos gobernantes sean los del NO, que ellos han atacado con vehemencia y el lenguaje de guerra que están empujando a utilizar?

En consecuencia, lo más sensato es que el Presidente retire del gobierno a los oficiales de las Fuerzas Armadas y designe a civiles que, aun cuando sean sus partidarios, evitarían un inevitable conflicto entre la civildad y los institutos armados. El gobierno dice contar con amplio apoyo, de tal manera que no debiera tener dificultades para designar intendentes y gobernadores civiles, retirar a los ministros, subsecretarios, al jefe de la Televisión y de Organizaciones Civiles, etc., todos los cuales están dirigiendo la campaña electoral.

Sin embargo, no hay que hacerse muchas ilusiones al respecto. El general Pinochet conoce y confía de la estrategia militar, de tal manera que el escenario probable será el empecinamiento en utilizar a los militares. Si eso es así, la civildad no debe cometer errores, pero tampoco debe tener debilidad política para se-

El rechazo de los chilenos a las declaraciones políticas de los militares

Pregunta: Algunos jefes militares han hecho declaraciones políticas a favor de la candidatura del general Pinochet, ¿considera Ud. que esto es correcto o considera que se salen de sus deberes militares?

CIUDADES

	TOTAL	SANTIAGO	GRANDES MEDIANAS	PEQUEÑAS	
Es correcto	16,3	14,1	18,1	17,2	20,1
Se salen de sus deberes militares	65,0	65,8	63,5	65,2	65,5
Otras respuestas	3,7	4,7	2,9	2,5	3,3
No sabe, no responde	15,0	15,4	15,5	15,1	11,2
====					
(N=2.053)					

guir avanzando a la democracia. El liderazgo político, como también el militar, ha escrito el Mariscal Montgomery, consiste en adoptar decisiones e impulsarlas a pesar de las dificultades.

La ausencia de un partido oficial

La peligrosa participación de oficiales del Ejército en la campaña electoral se justifica porque el régimen carece de un partido oficial que se preocupa de impulsar la participación ciudadana. En efecto, el establecimiento de la regulación sucesoria a través de una elección no-competitiva indujo un proceso gradual de institucionalización en el cual no estaba considerado la organización de un partido de gobierno. Linz tuvo razón cuando planteó que este tipo de legitimación es inviable para el autoritarismo después de la II Guerra Mundial pues presenta el peligro de que puede ser calificado de fascista.

La ausencia de un partido oficial constituye un serio problema para el desafío de la movilización electoral. Las agencias estatales demuestran tener fuertes limitaciones para movilizar a los ciudadanos. Advirtiendo esto, el régimen ha buscado el apoyo de otros partidos, primeramente Avanzada Nacional (AN). El apoyo del gobierno a éste es evidente. Sus activistas participan activamente en las manifestaciones de apoyo al general Pinochet. Sin embargo, es evidente que AN no ha alcanzado la capacidad organizativa, ni dispone de suficiente cantidad de activis-

tas para llegar a convertirse rápidamente en la columna vertebral de una poderosa movilización electoral para triunfar limpiamente.

Más recientemente, el gobierno ha confiado en que Renovación Nacional (RN) pudiera desempeñar este rol. Más específicamente, ha ayudado a través de ciertos alcaldes a que sea un partido dirigido por la tendencia ex-UDI que encabezaba Jaime Guzmán, actualmente vicepresidente de RN. Sin embargo, esta operación ha fracasado de manera espectacular, con ocasión de las primeras elecciones con acuerdo a la ley orgánica constitucional de partidos políticos entre el 17 y el 18 de marzo de 1988. No es aventurado afirmar que aun en el caso que RN resuelva satisfactoriamente esta crisis, difícilmente querrá convertirse en la columna vertebral de la movilización electoral en favor de la candidatura del general Pinochet.

Consciente de las limitaciones que se presentan por la falta de activistas el Gobierno ha impulsado otras organizaciones con el propósito de que tengan capacidad de movilización electoral para el plebiscito: los comités cívicos. Estos han sido creados por algunos dirigentes empresariales, vinculados a cargos políticos del gobierno y en el cual han recibido el apoyo de alguna autoridad, alcalde o intendente. Sin embargo, todavía no se ha demostrado la capacidad de movilización de los comités cívicos y no es fácil que lo logren. Es interesante señalar que ellos no están contemplados en la institucionalidad de la regulación sucesoria, constituyendo en consecuencia un "poder paralelo".

Del pueblo, una mujer poetisa

Patricio Ríos Segovia

De la guerra hay noticias. Las traen versos rumbosos, allá por el siglo quince. La voz que cuenta a viva voz. Será el mercado, el camino, la calle. Y aquellos que allí están de cuerpo presente. De cuerpo y de memoria, presentes. Memoria para recontar. El verso, octosílabo ya, ayuda a ser memorioso. Romances fronterizos llamarán a estas composiciones. Narraban hechos de sangre entre españoles y árabes. Iluminan los últimos choques del largo proceso medieval español conocido como la Reconquista. En el siglo XV, la expansión de Castilla topa allí: en Granada. La frontera sur. Los romances traen las noticias. El periodismo nació entonces, en verso.

El octosílabo viaja a estas tierras, años más tarde, enredado en las armas de los conquistadores. Al amparo de este contrabando, emerge y late una vigorosa tradición oral desperdigada por los campos y pueblos de nuestro país. En este siglo, con intermitencias y precariamente, se han hecho esfuerzos por recoger esta tradición. Fueron las **liras populares** que circularon a principios de siglo y luego resucitadas y muertas en la década del cincuenta. Poesía de pueblo viva, ingenua, juguetona, áspera a ratos.

Estos son los rumbos de la **Batucana** -Griselda Núñez- en su libro **Mil puertas para nacer** (CEDAL-CONFEDERACION SOLIDARIDAD Y TRABAJO-CESOC, (1987). Conciencia del oficio, la autora explícita en sus versos iniciales la tradición e innovación desde la cual habla: "Con décimas muy hermosas/ octosílabos orgullosos/ hay talentos muy seguros/ pero yo amo la prosa:/ pierde pétalos la rosa/ mas sigue dando semillas/ así palabras sencillas/ suelen ser vía directa/ escribir a pierna suelta/ es la mecha encendida". (p.11)

Sin complejos. Versos y prosas. ¿Para qué? Para hacer claro, tal como lo hace la poesía popular. ¿Y la prosa? No hay, paralelamente, una prosa popular. Su juglaría encarama la olla popular, el oficio del minero de Lota, el encuentro de la confraternidad sindical, el teatro, el amor. Ella sintetiza. Habla desde "la vivencia". Hay que crearle. ¿Cuál otra es la vivencia del pobre por estos pagos? El trabajo que dig-



Griselda Núñez "La Batucana".

nifica y que al faltar destruye; la solidaridad que mueve y remueve; la cultura, que propone siempre sumas mayores. No hay enrarecimientos. Sí, constataciones: "No queremos oponernos/ al progreso sin motivo/ pero pasa que por eso/ sufrimos tantos despidos" (p.61). "Sufrimos". La que habla, una más entre los sin pega. No, la pobreza, mapa extremo que algunos desuelgan desde el Paraíso para tranquilidad de sus conciencias. No. Esta pobreza: la del PEM, POJH, PIMO. "Exigen respuesta antes del lunes 5 de diciembre del 83". "Que para cada trabajador/sean once mil pesos fijos/ y en la pascua pa nuestros hijos/ aguinaldo es lo mejor/ respeto al trabajador/ o trabajo productivo/ entre diez puntos discutidos". (p. 55). Al pan, pan; al vino, vino.

Consiguar el dato, la circunstancia. Versos de una historia que sólo pueden escribir los pobres, desde la experiencia. Periodismo popular desde la dignidad de una condición. Testimonio.

Griselda, mujer y poeta: "odí el trabajo casero como se odia al verdugo, con sus gritos, con su látigo, su horario, su humillación y todo". (p. 16). Casa látigo y

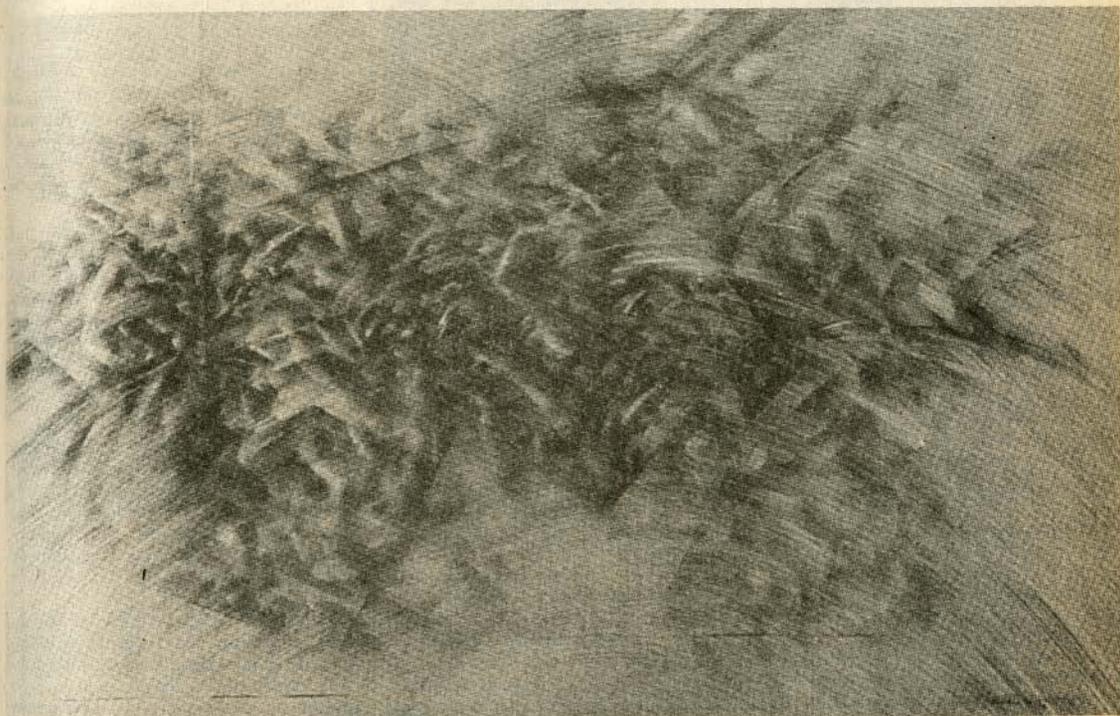
verdugo. Miles de tics repetidos diariamente, todos los días. Trabajo de mujeres. Así lo ha dictaminado una cultura profundamente machista. Los discursos feministas más extremos en el mundo, apoyados en una tecnología cada vez más eficiente, se han desligado de la problemática de la casa. En ellos se adivina un cierto respiro al respecto: la incesante actividad de la aspiradora, la lavadora, la lavadora de platos, el horno microonda, las comidas llegar y servir, etc. Respiro en el ahogo, porque, ni modo. Los discursos feministas extremos han deshecho la casa con maquinillas y todo. No es el caso. Látigo y verdugo, la casa no es el infierno. La vida en común le da sentido: "Las mujeres no somos propiedad privada de nadie; somos el complemento de nuestros compañeros de vida". (p. 17). El hogar, ¿dato que no podrá saltarse así como así el emergente feminismo latinoamericano? Además, hogar de pobre. Sin microonda, sin piso, sin agua, sin pega y, por cierto, sin empleada. Otra cultura. Otro acento: el hogar. Lo dice una mujer desde el testimonio, al más despojado estilo de la poesía popular. ■

PLASTICA

Expo-Perturbación

Si bien mi pintura tiene múltiples interpretaciones, me quedo con las sensaciones perturbadoras que yo mismo sufro cuando termino un cuadro.

Francisco Cruz, desde París especial para CAUCE



Eduardo Berroeta, dibujo sobre tela (París 1987)

Los sellos postales le dieron un signo viajero. Hace más de dos decenios ganaba el concurso para el sello conmemorativo del Campeonato Mundial de Fútbol realizado en Chile. Desde entonces Eduardo Berroeta se pasea por el mundo, telas a cuestas, dibujos bajo el brazo y catálogos surtidos que van marcando la huella de sus exposiciones: Chicago, 1962, casi al mismo tiempo del evento futbolístico. Luego Chile para terminar sus estudios en la Escuela Experimental Artística más tarde París, centro logístico -Galería Contemporánea, Beyrouth (74); Exposición de artistas latinoamericanos, Rumania (80);

Exposición XXI Premio Internacional de Dibujo Joan Miro, Barcelona (82); en las dos Bienales de Arte, La Habana (82-84); y en el Estudio Zero, Barcelona (87).

Eduardo Berroeta entró con el pie derecho a Francia hace quince años. A un año de su llegada ganaba el Primer Premio en Pintura entre los artistas becados por el Gobierno Francés y, además, realizaba su primera exposición individual en la Galería Maitre Albert, de París. Desde 1982 y cada dos años, la cita obligada es en las *Anyssetiers du Roy*, galería-restaurant de la afamada Ile de St. Louis, al medio del río Sena. Allí lo encontramos, antes y después de una Acción Rural Co-

lectiva (en la cual participó también el pintor José Balmes, actual presidente de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores, (APECH) realizada en Tullus.

Intemporalidad en movimiento

En su última exposición de dibujos, hubo consenso entre el público: el efecto de movimiento. Una trama de sensaciones de velocidad vertiginosa (casi hasta el vértigo); una angustia del no-fin (¿independado?) ¿Qué urge a este artista que ha experimentado todo un proceso de desestructuración, de desbloqueo, de deshinibición, en su abandono de la estaticidad y



Eduardo Berroeta, dibujo sobre tela.

formalismo?

-Mi trabajo no es casual, ni sintomático del ahora. La evolución tiene un sentido transparente en su permanencia. Entre el 71 y el 73 se produjo un quiebre. Llegué a París con una pintura típicamente chilena y en la Cité des Arts el contacto tremendo con lo que se hacía acá provocó que entre el 74 y el 84 me abocara a un trabajo intenso sobre la forma y la persecución de la luz. Digamos un período de "aclaramiento" de la pintura que yo hacía en Chile, que siempre he hecho, y que hoy no llega a un final, sino que es siempre un nuevo comenzar.

¿Cuál es el sentido transparente, cuando en este final de siglo pareciera que el arte gira en la repetición inútil, ideológica, esotérica o propagandística?

-Yo tengo la necesidad de hacer aparecer una intemporalidad (aparente) detrás de la cual hay un gran tiempo de reflexión. Por otro lado, el vivir con los pies bien en la tierra no me hace muy abierto a las casualidades. De todos modos, en mi última experiencia rompí con la formalismo y... capaz que se me abra un nuevo camino del sentido. Muchos son los sentidos... y todo tiene su sentido.

Entre la figuración y la abstracción; diríamos una plástica "al medio" ¿Berroeta quiere significar y, haciendo del dibujo un lenguaje, decir algo?

-Aquí nos encontramos con la autenticidad. Cuando yo presento una obra de

calidad, me expongo yo mismo. Y si bien ella tiene múltiples interpretaciones, también hay ciertos puntos comunes; me quedo con las sensaciones perturbadoras que yo mismo sufro cuando termino un cuadro. Para no romper esa perturbación, no título mis cuadros. Un título dirige y marea la perturbación. Ahora me siento capaz de decir que he sido auténtico, que no hay en mí ningún deseo de mostrarme gratuitamente.

Trazos y colores abiertos

En su evolución Berroeta ha demostrado que necesita mucho calma y reflexión para volver a exponer (se). "Y en este proceso cambia incluso la posición del cuerpo..." "El artista no pertenece a ninguna tendencia ni sigue ninguna moda, sin ser contrario a ellas, no me interesan". No obstante la inquietud subsiste: ¿a qué le habla el artista? ¿de quién quiere hablar y por qué?

-"Mi 'hablar' es muy amplio. No me dirigo a ninguna casta, a ningún grupo. Creo que puedo, con dificultades y diferentes 'llegadas', exponer en una galería de París como en un población marginal chilena. Mi pintura yo la dirijo a todo el mundo, y en todos los sectores he tenido referentes y referencias".

El cree que el artista tiene un rol en la sociedad, y después de 15 años de instalado en París "no tengo ganas de engañar a nadie con posiciones confortables".

En ese rol que cree jugar, Berroeta crea, interpreta, expresa, refleja su experiencia personal y colectiva, individual y masiva. ¿Ha logrado un equilibrio o dibuja y pinta en el desequilibrio? De partida él cree que el equilibrio involucra su contrario y, por ende, el equilibrio de mucho tiempo resulta posiblemente desequilibrado, como si la obra correspondiera a los dos estados y no a un híbrido intermedio. "Yo siempre he trabajado una obra y no dos simultáneas, lo cual da cierto equilibrio. Pero al trabajar tú estás en un estado desequilibrado; sin saber principio ni fin yo trabajo en un estado de desequilibrio equilibrado".

Y según tú Eduardo, ¿el artista hoy tendría que ver más con el equilibrio o el desequilibrio de la sociedad? La idea moderna del artista todo consciente ¿está desfasada? ¿está el más loco que nunca?

-"Yo estuve tres años contratado por una galería, lo cual significó equilibrio, un maravilloso estudio, dinero seguro. Eso podría haber durado hasta ahora, pero yo rompí el contrato exigido por la autenticidad de mi trabajo. Creo que el comportamiento actual del mercado, de las galerías, de las modas, pertenece a una época en la cual es evidente que se está un poco perdido".

Le escuchamos decir que cuando va a Florencia queda con la sensación de vivir algo intenso. ¿Qué la pasará al asistir a una exposición contemporánea? "Me deja con angustia. Cosas raras. Me siento como en medio de una pródiga circulación de nombres inquietantes, a la moda y poco importantes".

En medio de las modas y las etiquetas, ¿será legítimo todavía hablar de chilenidad o latinoamericanidad plástica contemporánea, moderna o pos-moderna? ¿o será que el arte ya es (¿solamente o más que nunca?) mundial y planetario.

-"Yo creo en la universalidad de la obra, la pintura perdiendo sus nacionalidades. Sin embargo, una exposición latinoamericana tiene un espíritu propio, distinto al escandinavo, pero que, no obstante, no pasa por el folklore. Hace un tiempo en este lugar (Les Anysietiers) montamos "De Santiago a París", con *Gracia Barrios, Roser, Bru, Eugenio Dittborn* y otros. Acá fue un tremendo impacto sentir la diferencia entre los pintores de allá y de acá, por la fuerza, la violencia, la sangre... Las contingencias son tan diferentes que deciden sobre formas y materiales. Entonces comprendí que los artistas chilenos hacían arte chileno según la propia experiencia de cada uno". ■

LIBRERIA Anáhuac

Providencia 1306, local 8 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Martí

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo ; por más de 5 ejemplares 20%

SOLO
- MARZO -



TEATRO ABRIL

Huérfanos/San Antonio.
335932

Presenta

LA NONA

de

Roberto Cossa

Dir. Jaime Vadell.

con

Aldo Parodi Ana María Palma
Anibal Reyna Mireya Véliz
Alberto Chacón Miriam Carrasco
Fernando Farías

Martes a Domingo 20 hrs.
Jueves 20 y 22 hrs.

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades literarias.
- Lectura medievales.
- Poesías.
- Exclusividades.
- Importaciones directas.
- Literatura fantástica.

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO



Presenta

DOMINGO ETERNO

de J. Mateo Iribarren

de martes a domingo
19.30 horas
Entrada general \$ 600
estudiantes \$ 350
mar. y miér. populares \$350
Convenios



Jorge Washington 52 (Plaza Nuñoa) - Fono: 747096

Teatro infantil LA PRINCESA CAMPESINA

Grupo Prosenio

Sábados y domingos 12.00 horas
niños: \$200 - adultos: \$350

Vi. 18 y Sá. 19, 22.30 horas:

SOL Y LLUVIA



Ultimos títulos publicados:

El pensamiento Socialista en Chile
Antología 1893-1933
Eduardo Deves y Carlos Díaz

Hacia la Democracia 7 Edición
Corregida y ampliada
Ricardo Lagos

Merced 832 loc.33
fono: 6997424

Solicite nuestro catálogo

ARISTOCRATA, REBELDE Y SOLIDARIO

Salif Keita

El gran músico mallano que no debió ser

Jean François Vilar, desde París

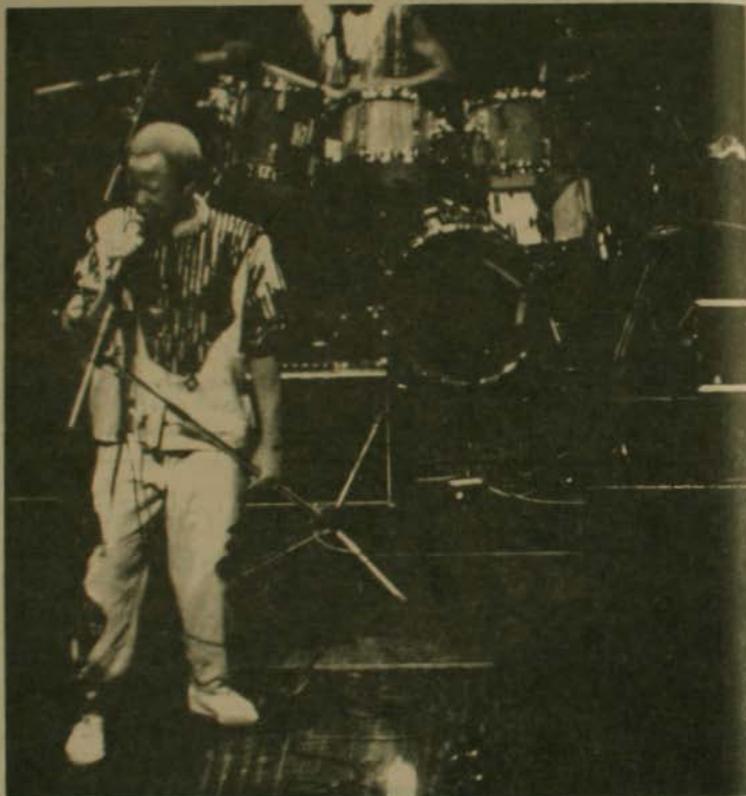
Es normal que los inconformistas estén permanentemente exigidos a enfrentar y remontar situaciones difíciles, indeseadas o inaceptables. También, es casi una constante que esa actitud rebelde encuentre sus momentos fundacionales en experiencias vividas durante la infancia, fuertemente condicionadas por factores genéticos y sociales.

Para un niño del oeste africano, ser el único miembro albino en el seno de una comunidad negra, es exactamente lo contrario a una situación ventajosa. Y sí, años más tarde, este descendiente de una aristocrática y legendaria familia -fundadora del imperio mandinga-, decide contra todo convertirse en músico profesional, el conflicto desemboca en el escándalo... El rebelde se llama **Salif Keita**.

Las normas tradicionales prohibían que un noble, de la casta de los Keita, cantara públicamente. Por ello, cuando Salif (transgrediendo las leyes) anuncia su primer recital en Djoliba, su ciudad natal, la sorpresa y el desconcierto son totales. Como castigo a su osadía, la familia le volverá la espalda durante seis años. Es el precio que debió pagar por la autonomía que su espíritu de apertura y libertad le exigen: "Yo respeto las tradiciones, con la condición de que ellas no frenen la evolución social", dice Salif.

Entre los años 70 y 73, forma parte de la orquesta "Rail Band de la cara de Bamako", uno de los primeros grupos modernos de Mali que interpretó temas del folklore sobre instrumentos electrónicos. Luego y hasta 1978, tocó junto a los "Ambassadeurs du Motel de Banako". Una actitud musical más abierta lo llevaría a exceder los límites del patrimonio africano y aventurarse por una diversidad estilística desde el *rythm and blues* a la música congoleña, rusa y española.

Buscando nuevos horizontes para su música, Keita se instala en Cote d'Ivoire, donde forma los "Ambassadeurs Internationaux", una aventura apasionante que se extendió hasta el año 83. Un año más tarde se instalaría en Francia, recorriendo



Europa con la música africana moderna. Lo mismo que Manu Dibango de Camerún, los senegaleses de "Ture Kunda" y su compatriota Mory Kante, Keita ha contribuido a cambiar la recepción de Occidente respecto de la música africana, como también a elevar la valoración profesional de los músicos en una sociedad africana más liberada de sus antiguas jerarquías.

Artista sensible a las mezquindades humanas del planeta, extremadamente crudas en su continente de origen, a Salif Keitalo hemos encontrado en repetidas

ocasiones participando en conciertos contra el racismo, el apartheid, o en favor de la igualdad de derechos de la mujer. Hoy, en una serie de conciertos en el Theatre de la Ville de París, presentando un renovado repertorio con temas de su último disco "Soro"... "Busca la franqueza en el seno de la sociedad, la felicidad en la solidaridad", canta Salif acompañado de la hermosa voz de Assitan Keita, las percusiones de Ibrahima Gueye, el sintetizador de Cheik Tidiane Seck, una banda de once músicos y un coro de mil voces negras que bailan lejos de su África amada. ■

CIENCIA Y SOCIEDAD

El gene policía

Washington Parrao

La primera condena en el mundo basada en las "huellas" genéticas, fue emitida hace unos meses por un tribunal inglés. El inculpado, un tal Robert Melias, un obrero de 32 años, había cometido violación imidiendo que su víctima lo identificara. La oficina reveló muestras de sangre de una larga lista de sospechosos, que después se confrontó con los restos de esperma que quedaron sobre los vestidos de la mujer. Resultó así que el código de Melias coincidió con el del líquido seminal, cuestión que mandó al estuprador derecho a la cárcel, donde permanecerá durante ocho años.

La lista comenzada por Melias se está rápidamente extendiendo a numerosos otros casos. Uno de ellos está siendo tratado ante el tribunal de Londres, y se refiere al caso de una muchacha de 14 años, también violada. En la investigación del delito la policía ha invitado a cuatro mil habitantes de la zona de Buckinghamshire (en la práctica todos los hombres entre 17 y 50 años de edad) a someterse a un examen genético. Quien se niegue a ello entrará automáticamente en el abanico de los sospechosos a investigar. Esta diagnosis de masa ha desatado de inmediato una serie de fuertes polémicas, interesando al *National Council for Civil Liberties* que ha considerado el procedimiento como una violación a los derechos del ciudadano. Hay también otro inconveniente: cada examen cuesta alrededor de 230 dólares. Haga el lector las cuentas.

También en Italia ya se ha dado un caso similar; un médico ginecólogo fue condenado a cinco años de prisión por un delito de violación a una paciente. El juez pudo identificarlo gracias a las trazas de sangre encontradas en su delantal, las cuales correspondían genéticamente a la víctima. Las polémicas se desataron (Italia es una democracia, recordémoslo) frente a la propuesta de un animador de TV en relación a un test genético para miles de ciudadanos, como manera de resolver el crimen de una estudiante de Varese, una ciudad del norte del país. La propuesta fue

considerada casi unánimemente como una peligrosa forma de fichaje colectivo.

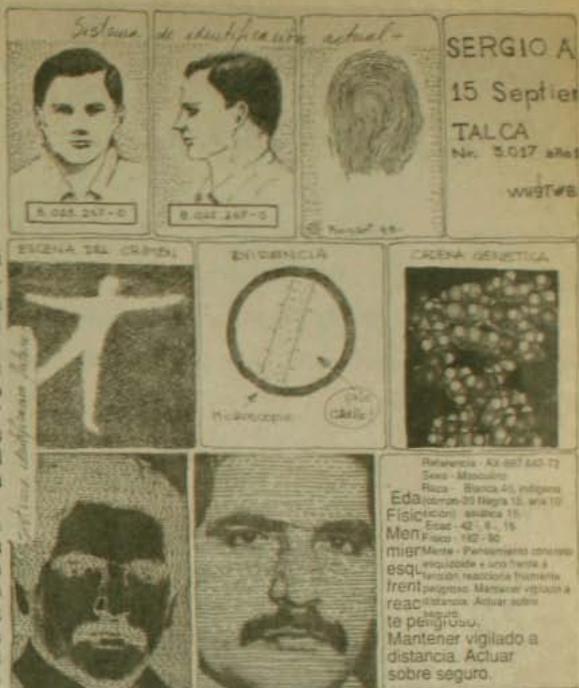
Pero, ¿qué es este nuevo método de identificación? Ante todo debemos decir que es el ADN. Es la sigla del ácido desoxirribonucleico, una de las moléculas más grandes, y que tiene la forma de un espiral, a su vez formada por una serie de unidades químicas. Cada una de estas unidades (hay cuatro tipos) es como una letra del alfabeto, por lo cual la secuencia en que se disponen estas unidades base puede ser entendidas como un mensaje. Estos mensajes o códigos son los genes, que son normalmente secuencias de centenares o miles de unidades base. De este modo, y aunque las unidades químicas presentes en el ADN son sólo cuatro, el número de secuencias posibles es enorme. Cada gene da una orden a la célula viva para la fabricación de una específica proteína. Aquí comienza la construcción de los organismos vivos.

Las características individuales (color de los ojos, estatura, etc.) están custodiadas en cada célula, en esta cadena de señales químicas que son los genes. El ADN, materia prima de los genes, es entonces la más completa y fiel carta de identidad de cada individuo.

En base a esta constatación el doctor Alec Jeffreys creó el método del test genético, un método que satisfará a los modernos Sherlock Holmes que esperan poder identificar la sangre, restos de piel, líquidos corporales, con la misma certeza de las huellas digitales. Esto es posible porque, como decíamos, cada cuerpo po-

see su exclusiva molécula de ADN, inconfundible con la de otro individuo. Cada "huella" individual de ADN se puede ahora identificar mediante un complicado procedimiento que consiste en marcar los genes con etiquetas radioactivas sobre una membrana de nailon. Al terminar el proceso (dura 5 días y tiene 10 fases) las huellas genéticas aparecen como una serie de franjas similares a las de los códigos de barras que están impresos sobre los paquetes o confecciones de numerosos productos de consumo. La disposición de estas barras genéticas es única e irrepetible, y las posibilidades de encontrar dos personas con el mismo código es una sobre un billón de casos. Dado que las secuencias de ADN encontradas por el dr. Jeffreys forman parte del patrimonio genético, son transmitidas de padre a hijos como cualquier otra característica física; por lo tanto es un método válido también en la reconstrucción de un determinado árbol genealógico.

En síntesis, si Ud. señor ladrón o asesino deja un pelo, un pedazo de uña o poco de saliva en el lugar de su delito, es como si dejara su tarjeta de visita al Comisario que llegará después. ■



DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

Crónica de una salsa anunciada

Otra idea foránea está penetrando en Chile: la de la música salsa. Sus agentes son los trescientos inscritos en un Club de adeptos que tiene ya dos años de activismo. Sin embargo, pudimos comprobar que los seguidores de este tropicalismo son muchos más.

La verificación pudimos hacerla el viernes pasado cuando observamos, en el club Antofagasta, a los centenares de ciudadanos vacilando durante las 4 o 5 horas que duró la salsa-sesión que el Club *ad hoc* realiza una vez al mes. ¿Quiénes son estos "señores salseros"? Para saberlo nos acercamos a Víctor, el hombre que, armado de decenas de cassettes y de un potente equipo de amplificación, tiene el poder en sus manos. O sea, envía la música a los bailarines que la esperan anhelantes en la pista.

Víctor nos informa que el Club de salsa nace

-como tantas cosas buenas de la vida- en forma espontánea. El núcleo inicial lo constituye un grupo de pioneros aficionados que adquirieron el vicio salsero en Centroamérica, en México y también en Chile, hasta donde destellos de este ritmo ya habían llegado (¿Recuerda Ud. la canción *Pedro Navaja*?; pues allí tiene un clásico mundial de la salsa). Pero estos aficionados no sólo la oían, también osaban bailar la salsa, primeramente en sus casas. Pero la afición comenzaba a propalarse mediante un natural sistema de cadena, y ya los ambientes domésticos comenzaban a hacerse estrechos para contener a los numerosos aspirantes salseros que iban llegando.

Así nace el Club. Un momento para bailar la salsa, sin mayores complicaciones intelectuales, sin filosofar acerca de ella. Hoy son más de 300 personas con ganas de gozar esta música, casi toda gente madura, ex- de todo. Sobre todo ex-sufridores de peñas y de veladas recordatorias.

El estado mayor del Club está formado por ocho expertos -



seis hombres y dos mujeres- en su mayor parte profesionales (dos fotógrafos, dos economistas, un periodista, una secretaria, un dibujante y, obviamente, un bailarín). Ellos organizan las sesiones de baile logrando autofinanciar los gastos que requieren, sin pensar en las ganancias. Sólo por amor al ritmo. Ahora esperan ganar más adeptos, visto el número creciente de gente que llega a las citas con la salsa. Al respecto, Víctor se muestra optimista cuando, a las dos de la madrugada, la gente daba codazos por ganar su lugar en la pista. "A medianoche lo dudaba", agrega,

olvidándose que a esa hora Los Jaivas habían convocado a buena parte del pueblo salsero. Su utopía es presenciar una salsa masiva, "desde Estación Central a Plaza Baquedano", nos dice con aire de ensueño. Y también ver a Johnny Pacheco, un grande de la salsa. Su compañera (nos pareció tal) agrega su deseo personal: "Ver aquí a Jaime Guzmán, al Padre Hasbún y a Don Francisco". No tuvo tiempo de explicarnos porqué, de modo que nos quedamos dudando acerca de la conveniencia de tener esos personajes allí, entre un público fundamentalmente de signo opositor. Será "porque la salsa es libre", como nos había dicho antes Víctor, el hombre de las perillas.

¿La *identikit* del chileno(a) salsero(a)? El público que asiste a estas maratones caribeñas es más bien homogéneo. Treinta a cuarenta años, bien portados, naturalmente. Se sabe, la salsa es más bien incompatible con el reumatismo y otros achaques. Profesional o artista. Generalmente separado, es gente que se ha entregado de lleno a la investigación de los aspectos eróticos de



su personalidad. Y en el ritmo salsa sobra la sensualidad, para desesperación de los celosos que ven a sus parejas alejarse por la pista.

En la sesión que comentamos pudimos observar a la fauna salsera, animales nocturnos, es obvio. Allí estaba/sudaba el economista director de un centro de estudios, directores de semanarios, algunos periodistas de los mismos, la plana mayor de una institución feminista, post-feministas informáticas, escritores inéditos, sociólogos desactivados, solitarios de caza, solitarias románticas, *new wave* atípicos.

También vimos exponentes -sin complejos- del socialismo hedonista, revolucionarios con aire de "yo observo solamente", catcomunistas en vena de disipación, apolíticos químicamente puros pero militantes del pasarlo bien.

También el mundo externo estaba presente, reforzando la dimensión foránea de la salsa: funcionarios de embajadas, de alguna fundación internacional, periodistas de agencias extranjeras. Una menuda y graciosa mexicana hacía prácticamente los honores de casa, como miembro de la directiva del Club; una danesa desmentía el supuesto carácter glacial de los europeos del norte; un importante alemán (un vikingo de barba) se movía fascinado por los tambores, un infaltable argentino pedía un mambo, según él también ritmo tropical.

Hicimos una rápida encuesta, ayudados por una amiga salsera de talentos periodísticos, acerca de los *porqués* de algunas presencias en el lugar. Una rubia, 28 años: "Porque viví en Centroamérica"; una pareja, 42 y 39 años, se declaró amante del

ritmo, al cual llegó "por consejo de unos amigos"; un moreno de 29 años nos dice "Vengo más por la fiesta que por la salsa". A Jimena, 29 años, "le gusta toda esta energía y las distintas ondas que se dan cita aquí"; una alegre señora de 50 años nos declara que "le encanta la salud del ritmo"; un varón de 52 años: "porque es más



buena que la cresta"; una lola de 18 dice que "por la gente que viene y porque el ambiente es rico"; según Franklin, un sociólogo de 37 años, "porque la salsa es alegre, es viva", agrega que la conoció en París. Juan Abner, distribuidor de una casa editorial, improvisa inclusive un poema a la salsa: "Olvidamos en un momento lo difícil que es vivir. ¡pensando que bueno sería bailar, bailar sin tener otro ideal".

Algo así vimos esa noche de salsa. Intelectualismos dejados de lado para hacer de la música un lugar de fusión, en el que hasta los más duros terminan fundiéndose. Un sólo cuerpo rítmico, entrelazado y derretido como en la literatura.

El ritmo salsa. Tiene sus raíces en el Caribe, pero su bautizo de fuego se da en Nueva York. Allí, la colonia centroamericana - en especial la portorriqueña- recrea su música dándole un contexto de cemento y cristal, de gran urbe, y también de cotidianas injusticias que su gente vive en los EE.UU. Por ello es que muchos textos salsa son denuncias, testimonios, invitaciones a reafirmar la identidad de latinoamericanos. Musicalmente se presenta más arrastrante que la cumbia que se baila en Chile, limitada como forma y concepción. La salsa impacta por su *feeling*, por su carga emocional, por un cierto frenesí que emana de su percusión, a momentos repetitiva y obsesionante. Los representantes que ya forman parte del Olimpo de la salsa comienzan a ser conocidos en nuestro país: Rubén Blades, Cheo Feliciano, Willie Colón, Celia Cruz, entre otros, circulan en cassettes que son devotamente reproducidos por los chilenos adictos al ritmo.

En suma, el ritmo salsa entra potentemente a Chile con todo su poder gozoso. La cosa no está mal, pues la alegría es un artículo que ha escaseado en estos 14 años en que se han divertido sólo unos pocos. El derecho a la diversión no será algo urgente, pero diablos qué es importante. Una última cosa, amigos lectores: prometemos avisar en estas páginas la próxima sesión. ■



Triunfal reencuentro de Los Jaivas con su público chileno

Ivan Witker



"No mandar a las fuerzas especiales con sus uniformes rambonescos".

En medio de una enfervorizada multitud, que a ratos parecía incontenible en sus expresiones de júbilo y desahogo, el popular conjunto Los Jaivas, se reencontró la noche del viernes 25 con su público santiaguino en una presentación que para muchos fue memorable.

El Estadio Santa Laura en la Plaza Chacabuco, se hizo estrecho para contener a las verdaderas turbas de jóvenes que desde muy temprano, trataron de ingresar al recinto, lo cual provocó no pocos problemas, atribuidos en parte a deficiencias de tipo organizativo. Cerca de las nueve de la noche, centenares de personas que no habían podido ingresar aún, junto a otras sin sus respectivos tickets, debieron soportar gases lacrimógenos y chorros de agua durante la intervención de Carabineros.

Alejados por casi cinco años de los ambientes artísticos nacionales, Los Jaivas dieron inicio a su recital con casi veinte minutos de retraso inmersos en una atmósfera de excitación y bullicio que dificultó de cierta manera el trabajo de los medios de comunicación. Desde un comienzo se apreció que el popular conjunto, fincado por años en París, Francia, había preparado un espectáculo de luz y sonido digno de elogio y a la altura de la celebración de sus 25 años de trayectoria profesional.

Combinando las viejas y ya clásicas canciones de la época en que los treintones de hoy los conocieron como High Bass y nuevas creaciones, el conjunto arrancó ovaciones y aplausos en repetidas oportunidades, llegando al éxtasis cuando ocho chinchineros y dos organilleros subieron al escenario para acompañarlos musicalmente y realizar magníficas muestras de su diestro arte.

Sin embargo, el recital sufrió a lo largo de las tres horas de duración algunos percances producto de la exaltación de algunos de los presentes. La primera interrupción duró casi 8 minutos y estuvo mo-

ivada por el amontonamiento de gente en las pasarelas de sonido y en las torres de amplificación. Luego -la más larga y preocupante- se suscitó cuando comenzaron a ser lanzados pasto, piedras y botellas a la zona contigua al escenario, que en esos momentos se encontraba prácticamente abarrotada de fanáticos, mientras que bajo las tarimas se observaban nerviosos movimientos de carabineros.

Cuando los tirones, codazos y agresiones iban en aumento, Los Jaivas interpretaban una de sus últimas creaciones "El Dormilón Imposible", el cual debió ser suspendido. En esos momentos se prendieron las torres de iluminación central y uno de los integrantes del conjunto gritó ante el micrófono: están locos, ¿no se están extralimitando? por favor... ¿sientense... esta noche es una noche de encuentro...". Al encontrar poco eco en sus gritos y dando muestras de evidente molestia, otro de los integrantes se acercó al micrófono para fustigar el conato de violencia que están dejando, esta niñita pagada a su hermanito... que venga al escenario..."; finalmente, con un metafórico "quizás, por eso tenemos lo que tenemos" arrancó aplausos de la mayoría de los asistentes y luego de un pausa de más de diez minutos el recital continuó con un festejado homenaje a Violeta Parra. La alegría y desahogo volvió rápidamente con "Arauco tiene un pena". Luego interpretaron "para calmar los nervios" según



El impresionante solo de batería de Gabriel Parra concitó la atención y aplauso del estadio.

uno de ellos, dos temas suaves "Niña serrana" y "Párajo errante", pertenecientes a su próximo álbum.

En el clímax de su reencuentro con el público que los vio formarse, las aproximadamente 30 mil personas que se encontraban presentes corearon al unísono la popularísima "En la quebrada del aji",

que arrancó posteriormente estruendosos y largos aplausos, de un público heterogéneo en cuanto a edad, pero que ha logrado identificación con las curiosas mezclas instrumentales que tiene cada uno de los temas de este conjunto.

Entre el público, llamó profundamente la atención a los reporteros de CAUCE, el encuentro casual con un anciano de 84 años de edad, trabajador durante 35 años en Chilectra, que bailaba en el césped del estadio junto a su nieta. "Se trata de un grupo que vivió muchos años fuera de Chile y hay que apoyarlos para que regresen definitivamente a alegrar nuestra juventud" dijo el inesperado interlocutor.

Entre tanto, el baterista Gabriel Parra ofreció un apabullante solo de batería que dejó en claro la calidad y destreza que ha alcanzado este grupo durante su larga estadía en Europa, donde ya no asombra verlo como "un plato de fondo" en presentaciones de altísimo nivel con artistas consagrados mundialmente.

Cuando se acercaban ya los 180 minutos de espectáculo, Los Jaivas, decidieron poner punto final a esta su primera presentación en el país en cinco años, lo que contó, obviamente con la desaprobación y rechifla de un público ansioso de seguir disfrutando de este recital que en opinión de muchos se puede convertir en el gran acontecimiento musical de este año en nuestro país. Los Jaivas volvieron al escenario, y lo hicieron con sus típicas



Momentos antes del inicio del recital, se produjeron conatos de violencia en las afueras del estadio.

cuecas que lanzaron a cientos de parejas a bailar... o a seguir bailando, mejor dicho, pues a pesar de los problemas originados, el grueso del público estuvo bailando y cantando durante las tres horas, demostrando que Los Jaivas siguen siendo un símbolo en nuestro país, un símbolo ante todo de la juventud, por lo que no es aventurado asegurar que su primera presentación en tierras nacionales tendrá un fuerte impacto en ellos, ansiosos de espectáculos como éste y más. ■

Juan González Machuca, 17 años, estudiante de enseñanza media:

¿Qué te llama la atención en la música de Los Jaivas?

"Quizás como que mantienen un sonido auténtico. Muy en la onda latinoamericana".

¿Qué te ha parecido la actitud de Carabineros en esta ocasión?

"Los pacos pintaron puros monos acá. Vinieron a puro provocar, pero nosotros no los pescamos para nada".

Marta Fernández, 30 años, parvularia: *¿Ha cambiado el estilo de Los Jaivas?*

"Poco. Ha mejorado, mejor dicho, el nivel instrumental, e incluso las canciones viejas suenan mejor ahora... creo que han madurado".

¿Algún significado o mensaje en sus canciones?

"Son canciones que te llegan y más que pensar en el contenido o letra, debes preocuparte de sentir la canción... por eso tenía tantas ganas de venir, es rico escucharlos en medio de tanta gente que siente igual que uno, y aquí en Chile no hay muchas posibilidades de eso. Me excitan sus canciones sin matiz político".



La "V" de la victoria aquí y en "is quebrá del aji".



Fervor familiar en la noche de Los Jaivas.

De Viña del Mar al éxito

Gabriel, Claudio y Eduardo Parra partieron tocando en el subterráneo de su casa, donde inauguraron la llamada Boite Chichón dedicados a la música melódicaailable en inglés y con el nombre de High Bass. Más tarde instalaron la boite Las Bahamas en Concón, donde cantaban y atendían las mesas. En 1971, produjeron su primera grabación, El Volantín, que por azares del destino llegó a manos de un ejecutivo de la RCA quien los invitó a grabar inmediatamente. Así nació Todos Juntos, el himno del movimiento hippie de aquellos turbulentos años sesenta. Con su tercer single Mira Niñita deciden transformarse en Jaivas y logran

la consagración a nivel nacional. Poco antes de septiembre de 1973, debutan en el Municipal de Santiago y marchan a Argentina y Uruguay, donde destacan con brillo. Después llegan a la conclusión de que no existe en Chile condiciones para seguir desarrollándose y marchan al Viejo Continente: triunfan en el Olimpia de París, viven en comunidad con sus respectivas familias e imponen la moda andina. Han actuado en la Ópera de Frankfurt, en el Royal Festival Hall de Londres, en el Carnegie Hall de Nueva York, en Moscú, Venecia y un largo etcétera que culmina en el Santa Laura, para iniciar el año 25 dedicados al canto y a la música.

Los sin entrada

Hacia las nueve de la noche Carabineros tenía acordonada ya las calles adyacentes y se observaba allí una creciente tensión con los centenares de jóvenes que no habían logrado adquirir sus entradas y que estaban dispuestos a ingresar como fuera al Estadio Santa Laura. La tensión la rompió el "Huascar". Los sin entrada, obviamente, no claudicaron y prosiguieron sus esfuerzos hasta que muchos de ellos lograron su objetivo. Como resultado, se registró una verdadera invasión al terreno de juego del Estadio. Según se pudo averiguar, los revendedores intentaron, una vez más, hacer de las suyas. La entrada más barata, de 500 pesos era revendida a más de dos mil pesos. Graderías y campo del Estadio repletos tuvieron consecuencias penosas: la reja de protección fue rota y se causaron daños de cierta consideración. A juzgar por las caras, los integrantes del popular conjunto se mostraron preocupados por los conatos de incidentes.

¡Demostrado!

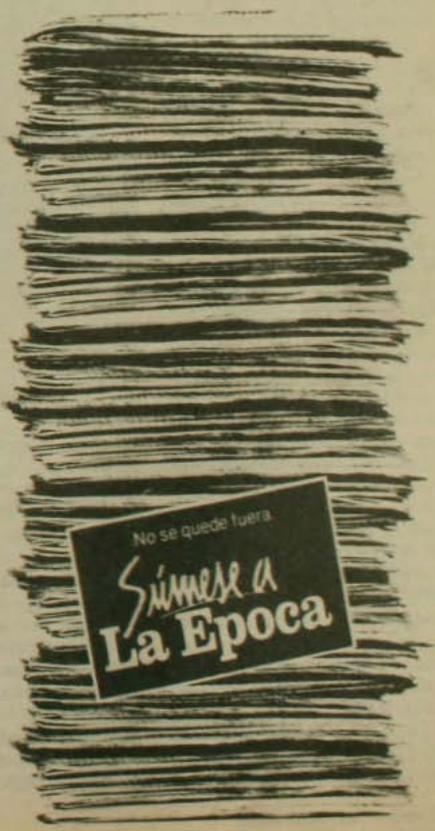
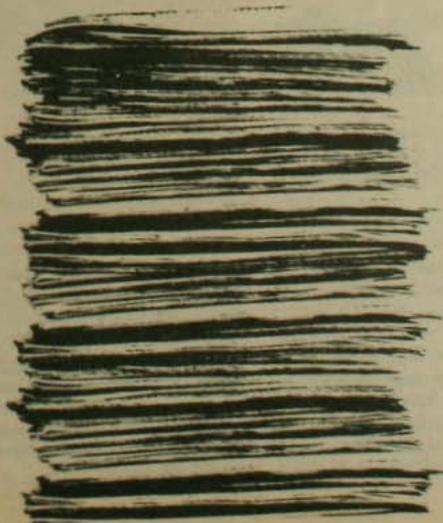
La Epoca tiene el más alto nivel de credibilidad de todos los diarios chilenos.

Hemos trabajado para que así sea.

Nuestras informaciones se verifican a lo menos por TRES fuentes distintas antes de ser publicadas.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo y agradecidos de nuestros fieles lectores.

**Lea de verdad.
Lea La Epoca.**



No se quede fuera
**Sígame a
La Epoca**

GENERAL (R) SERGIO POBLETE GARCÉS

En Chile no hay ciudadanos, hay habitantes

Desde su exilio en Bélgica, el General Poblete, revive los momentos del golpe de Estado.

Suele ser de corriente aceptación aquel aforismo de que la historia la escriben los vencedores. Cuando un Ministro como don

Orlando Poblete Inurráte afirma cosas como éstas: "La institucionalidad actual responde a los mejores valores y tradiciones republicanas y democráticas del país. Y tiene la virtud de crear instituciones para responder a las verdaderas causas de la crisis pre-73. No es Chile nuevo. ¡Es el verdadero Chile asegurado!" (El Mercurio, 13 de marzo, Cuerpo D); no cabe duda de que se siente que está reescribiendo la historia y que se abandona a la obsesiva vocación refundacional propia de los funcionarios de este Régimen.

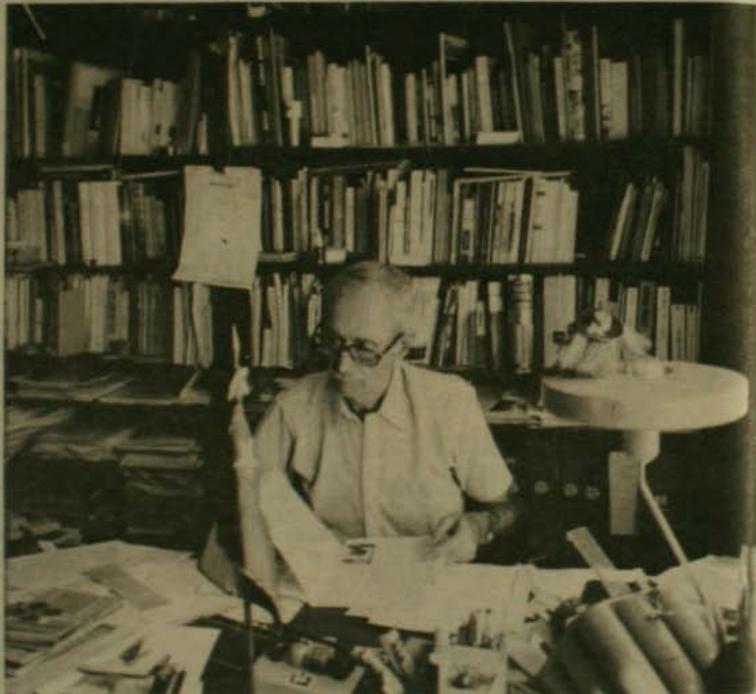
Sólo que el bando de Orlando Poblete no ha vencido, no podrá contra la voluntad mayoritaria de los chilenos, y en tanto no lo haga, su historia no pasa de ser sólo una versión.

Esta dictadura como todas, pugna por apropiarse de la historia. Pero la verdad, producto del encadenamiento de todas las versiones, es todavía más terca y pertinaz.

Capítulos reales, pero desconocidos en Chile, publicamos en el número 149, con el informe Church. En esta ocasión otro Poblete, el General Sergio Poblete Garcés, ex-colaborador del General Bachelet, acude desde el exilio a nuestras páginas, para aportar su parte de la verdad. Lo que a continuación transcribimos es una entrevista que concedió recientemente al diario belga, "El Pueblo".

¿Por qué cree usted que Pinochet se salió del marco constitucional y encabezó un golpe planeado desde los Estados Unidos?

"El antecedente de lo que usted pregunta, hay que buscarlo en la Escuela de las Américas, en Panamá, donde generaciones de oficiales del Ejército se familiarizaron con la doctrina de Seguridad Nacional. El propio Pinochet asistió a esos cursos. Quedó tan convencido, que después del golpe de estado, escribió al



Director de la Escuela para agradecerle los consejos que habría recibido".

¿Es decir, el golpismo estaba latente antes de Allende?

"Sí. Puedo asegurar que el año 1964 observé personalmente aviones militares norteamericanos posarse en Santiago, en los días previos a la elección presidencial. Portaban armamentos para la guerra antisubversiva. Así de grande era el terror de los norteamericanos ante el triunfo de Allende. Ellos crearon una verdadera sicosis en la población con una muy bien montada campaña del terror, según la cual Allende representaba el caos, el desorden abominable. Infundieron temor a la demo-

cracia, antesala directa de la destrucción de la democracia.

¿Eso quiere decir que cuando Allende asumió la presidencia ya estaba condenado?

"Sí. Apenas el Presidente Allende asumió la presidencia, el Gobierno norteamericano intensificó su política de bloqueo económico y de estímulo a la estrategia insurreccional de los partidos políticos opositores, el empresariado y los grupos intermedios. Esto empeoró cuando, con muy poca visión política, el Parlamento se sumó a la tesis insurreccional".

¿Allende estaba consciente de ese cuadro?

"Seguro. El era un político muy perspicaz. Tenía amplia experiencia política".

Un General Democrático

Su frágil apariencia y su semblante apacible esconden una fuerte pasión por la libertad y un rechazo visceral a toda forma de opresión. El General del Aire (R) Sergio Poblete Garcés, pertenece a la categoría de los hombres dispuestos a morir por sus ideales. Lo demuestra casi a diario desde que el 11 de septiembre fue capturado por los golpistas. Como muchos chilenos sufrió la tortura, la humillación y el destierro. A los 67 años continúa infatigable su labor de denunciar los crímenes del Régimen Militar y juega un importante papel en la opinión pública internacional desde Bélgica, donde reside.

General republicano, socialista de convicción, ingeniero de aeronáutica, ex-Presidente del Consejo de Fabricación de las FF.AA., fue un estrecho colaborador de Allende en el manejo de la economía. Recordando aquellos tiempos, dice: "era primera vez que Chile tomaba el camino del socialismo. Chile renacía, allende acostumbraba a decir que no habría privilegios, salvo para los niños".

En el exilio, el General Poblete revive el Golpe de Estado tan atroz para un pueblo que había puesto sus esperanzas en el cambio de estructuras sociales. A miles de kilómetros de su añorado Santiago, no ha dejado de luchar un solo día por el retorno a la democracia. El retroceso de las luchas populares producido a partir de 1986 no lo descorazonó. No obstante, plantea que es necesario cumplir determinadas condiciones para desalojar a Pinochet: que la unidad de las fuerzas de oposición se consoliden, que termine la asistencia financiera y que se excluya la lucha armada, ya que ésta sólo genera represión contra el pueblo. "La única salida es política", afirma el General y añade: "tal como pasó en Uruguay, el pueblo chileno puede derrotar a Pinochet en el plebiscito que él mismo convocó".

Recuerdos del pasado

-Volvamos al periodo anterior al golpe. Como oficial de la Fach recibió propuestas para participar en alguna acción contra Allende?

"En el hecho, todos los oficiales fueron chequeados. Recuerdo que tenía un amigo que era agregado aéreo en Estados Unidos. Me invitó a almorzar para sondearme acerca de lo que yo pensaba del gobierno de Allende y si estaba de acuer-

do en hacer presión para cambiarlo. Respondí que se trataba de un gobierno constitucional y que el papel de las FF.AA. no era el de hacer presión sobre el gobierno por problemas de índole política. Supongo que ese tipo de acercamientos fue muy frecuente en aquella época".

-¿Era la Fach más constitucionalista que las otras fuerzas?

"No, la Fach estaba claramente en contra de Allende. Recuerdo que en una sesión del Cuerpo de Generales, anuncié que aceptaba un puesto de colaborador del Presidente Allende, porque no podía aceptar que mi institución se planteara tan directamente contra el poder constitucional".

-¿Usted esperaba el golpe de Estado?

"Ciertamente yo esperaba un golpe de Estado, pero no tan pronto. De hecho, los golpistas precipitaron los acontecimientos cuando supieron que el Presidente Allende se proponía anunciar un referéndum sobre su política. Ellos querían evitar a todo precio tal anuncio".

-¿Cuál fue su experiencia personal en tales acontecimientos?

"Fui detenido inmediatamente después del golpe, fui torturado. Pero como tenía muchos amigos en el extranjero, mi pena fue conmutada por la expulsión. El propio Rey Balduino intercedió en mi favor. Soy Comendador de la Orden de Leopoldo y eso manifiestamente favoreció mi liberación".

El factor económico

-Hay quienes sostienen que el comportamiento de la economía chilena es sólido. ¿Puede favorecer eso la consolidación del Régimen?

"Es un hecho que la economía chilena es extraordinariamente dependiente de la banca transnacional. Por eso, dentro de los países de América Latina es el más regular en el pago de la deuda externa. Pero es el precio de la privatización progresiva de las riquezas nacionales. El resultado del reembolso de la deuda es que los bancos continúan prestando a Chile. El Régimen de Pinochet se mantiene sólo gracias al FMI, a la banca transnacional, al BID y algunos grandes consorcios financieros. El Régimen actual no realiza inversiones con el dinero que se le presta".

-Pero el hecho de que la gente perciba un mejoramiento de la economía ¿no le traerá apoyo popular al Régimen de Pinochet?

"Ciertamente no. Esto no es así. NO porque un país pague sus deudas, la población se beneficia. Hay cerca de un 30

por ciento de cesantía, incluyendo el PEM y el POJH. El salario mínimo vital es de 15 mil pesos al mes. Esto da una idea del grado de explotación a que están sometidos los sectores populares en Chile".

-¿Cree usted que la actual Constitución garantiza los derechos civiles, políticos y laborales de los chilenos?

"No. En Chile no existen ciudadanos. Sólo hay habitantes, puesto que los habitantes no tienen derechos cívicos. La Justicia está al servicio del poder y transfiere más del 80 por ciento de las causas a la Justicia Militar. El poder judicial es enteramente dependiente del Ejecutivo".

El Plebiscito

-¿Qué papel le asigna a la Iglesia Católica?

"Hasta hace poco la Iglesia Católica se distinguió por su defensa a los derechos humanos. Desgraciadamente, desde hace un tiempo a esta parte, ha estado virando hacia posiciones más conservadoras. En este contexto, me parece que la visita del Papa favoreció a Pinochet. Pudo posar junto a él y fortalecer su imagen".

-¿Y cómo aprecia la conducta de la oposición?

"Hay ciertamente disputas acerca del modo cómo terminar el Régimen y también sobre el sistema que debe sustituirlo. El problema principal es sacar a Pinochet. Y allí también hay divergencias. Para unos es necesario terminar con el Régimen por medio de la acción política, posición en la que me adscribo, como socialista. Otros plantean la vía armada. Personalmente, no veo cómo se puede derrotar a Pinochet, quien está protegido por unas fuerzas armadas bien equipadas, por servicios secretos que tienen infiltrados en la oposición y donde el personal militar es intocable, tiene toda clase de derechos y privilegios, y gana hasta tres o cuatro veces más que los civiles".

-¿Usted piensa que la oposición debe participar en el plebiscito?

"Hay quienes piensan, como el PC, que no hay que participar, porque de todos modos habrá fraude. Pero si hay suficientes inscritos en los registros electorales y los partidos logran controlar el acto plebiscitario, hay posibilidades ciertas de propinarle una derrota a Pinochet, cuya popularidad no supera el 20 por ciento. La lucha de hoy es obtener la inscripción del mayor número posible de chilenos en los registros electorales. No creo que haya que responder con violencia a la violencia. Creo que a este Régimen hay que derrotarlo con métodos civilizados".

TRABAJADORES:

Esta inquietante unidad

Dirigentes y bases laborales chilenas se aprontan para una difícil, pero prometedora jornada.

Patricio Acevedo T.



La Asamblea de la CNT.

En la misma medida en que el Gobierno afila aún más las estacas para agudizar la embestida del SI, los trabajadores chilenos intensifican sus esfuerzos destinados a concretar la unidad que les permita enfrentar un año que se les presenta pleno de dificultades y desafíos.

La recomendación de la OIT, que compatibiliza lo político con lo sindical, la constitución de una Central Unitaria de Trabajadores y los preparativos para una gran concentración del Primero de Mayo, son los tres puntos básicos sobre los cuales se centra la atención de miles de hombres y mujeres que durante estos catorce años han luchado por la reivindicación de sus derechos laborales.

Cordura Internacional

Para los Dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores (CNT), la reco-

mendación hecha al Régimen por la Organización Internacional del Trabajo -OIT- en orden a respetar los derechos políticos de los sindicalistas, adquiere hoy vital importancia.

"Reiteradamente hemos señalado que el hecho de ser dirigente en el ámbito laboral no nos inhabilita para defender una posición política particular", dijo a CAUCE Miguel Vega, dirigente del CNT.

Tanto Vega como otros miembros del Comando, reiteraron que la "recomendación" llegada desde Ginebra fue la necesaria respuesta a un pronunciamiento exigido por los trabajadores, desde Santiago.

"Nosotros demandamos a esa organización que se pronunciara al respecto. Durante estos largos años, el Gobierno de Pinochet ha tratado de negar, entre otros derechos, el de tener una opción política personal. Nada ni nadie nos puede impedir que tengamos una preferencia o una militancia. Como el Gobierno sabe que

no cuenta con la voluntad de los trabajadores, ha tratado de introducir todo tipo de conflicto, intentando imponer un gremialismo que sólo le es funcional a El" destacó el Dirigente sindical.

Las respuestas oficiales a la voz de Ginebra no sorprendieron, de modo alguno, a los trabajadores organizados de Chile.

La recomendación de la OIT fue, académicamente rechazada por el Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur.

"Es natural que así haya sido. A estos señores no les gusta que alguien los contradiga", afirmó Manuel Bustos, Presidente del CNT.

Pasos para una "Central"

Desde otro ámbito, los trabajadores organizados, se encuentran efectuando los últimos aporates destinados a dar forma definitiva a una Central Unitaria.

Sin bien, durante los 14 años de Dictadura Militar los dirigentes sindicales no condicionales han realizado serios esfuerzos para lograr una unidad, los permanentes embates de Régimen y más de alguna diferencia táctica, habían impedido hasta ahora la concreción de una vieja meta: unir a los trabajadores bajo una sola bandera y con una conducción única.

Es por eso que hoy, la idea de proyectar una Central Unitaria, por encima de las últimas diferencias doctrinarias, toma cada vez más cuerpo.

"Aspiramos a hacer de una Central Unitaria el lugar desde el cual, hoy y siempre podamos no sólo luchar por nuestras propias reivindicaciones, sino también en la plataforma a través de la cual, uno de los más importantes sectores de Chile pueda hacer sentir su voz. Catorce años han sido más que suficientes, para enseñar al pueblo trabajador que sólo en la unidad y por la unidad se podrán alcanzar las metas propuestas", enfatizó Miguel Vega.

Sin embargo, los Dirigentes del Comando Reconocido en el eco de algunas voces disonantes en torno al proyecto de la Central Unitaria de Trabajadores.

"La discrepancia, sobre bases sólidas, se hace a veces necesaria. Lo importante es tener un proyecto común y una voluntad que sea capaz de sobrepasar algunas limitantes circunstanciales", dijo Edmund Lillo, Secretario General de la Federación Nacional de los Trabajadores del Comercio.

Los próximos días han sido señalados como "definitivos y definitorios" en la consecución de una estructura para una Central Unitaria. De acuerdo a lo afirmado a CAUCE, las diferencias entre los principales organismos de los trabajadores (CNT y CDT (Central Democrática de Trabajadores) sólo se referirán a aspectos de tipo estratégico para enfrentar el proyecto totalitario del Régimen.

"Los trabajadores de Chile tenemos demasiado que ganar con esta Central Unitaria, y creemos que ya en la primera quincena de abril estará todo dispuesto

para un Primer Congreso Constitutivo, informó Manuel Bustos.

Por otra parte, uno de los aspectos que más han cuidado quienes desean agrupar solidariamente a los trabajadores de Chile, es el carácter que deberá tener una Central Única de Trabajadores.

Para Miguel Vega, una entidad de tipo unitaria no puede concebirse sino como un organismo de índole pluralista, solidario, participativo y representativo de la clase trabajadora.

"Tras estos catorce años de despojo y permanente acoso debemos erguirnos como una respuesta sólidamente democrática", enfatizó el Presidente del Comando Nacional de Trabajadores.

Tanto en el Comando como en otras entidades laborales o sindicales no oficia-

ra llevar a cabo una concentración. Obviamente se nos respondió autorizándonos sólo a reunirnos en lugares que al Régimen le conviene para la represión", destacó Manuel Bustos.

Las ansias para expresarse en forma pública y masiva su rechazo a una gestión que pretende incluso prolongarse, ha llevado a la gran masa sindical a plantear sus exigencias ante el Régimen en forma más combativa que lo que hasta ahora era tradicional.

"El Gobierno no puede seguir pretendiendo que una clase trabajadora, cada día más consciente, acate sus arbitrarias medidas y deje de lado las legítimas aspiraciones. Queremos estar en las calles para hacerlos escuchar. El Gobierno no nos va a imponer más limitaciones de tipo an-

tojadizas. El gobierno hace tiempo que intenta olvidar que los trabajadores no son párvulos ni damas de colores", enfatizó el Dirigente Miguel Vega.

El hecho de que desde el seno del Gobierno, algunos obsescentes pretendan conmemorar un Primero de Mayo "paralelo", ha llevado a algunos dirigentes no incondicionales a plantear la necesidad de "ir más allá del Primero de Mayo".

Esto implica, a juicio de los observadores, que la base sindical requiere estar presente en la calle no sólo para conmemorar una tragedia, sino que también está la necesidad manifiesta de expresarse masivamente a partir del término oficial de este largo y somnoliento verano.

"En una reunión llevada a cabo este fin de semana, se llegó a la conclusión que el pueblo trabajador se reunirá, públicamente, en la primera semana de abril, sin que ello sea obstáculo para que la expresión multitudinaria se repita el día Primero de Mayo, en el lugar en que nosotros libremente determinemos", concluyó el Presidente del Comando Nacional de Trabajadores, Manuel Bustos.

En definitiva, mientras el Gobierno dedica todos sus esfuerzos a intentar reforzar el poco estimulante SI, los trabajadores organizados dan el "vamos" a una difícil pero prometedor jornada. ■



Primero de Mayo: demandas políticas y reivindicativas.

listas, se señaló a CAUCE que, de no mediar un grave imprevisto, el próximo Primero de Mayo, encontrará a los trabajadores en los albores de una Central que pretende retomar lo positivo de una arrasada CUT, dejando de lado odiosos partidismos y algunos resquemores de tipo personal

Una día diferente

Tradicionalmente, en nuestro país, ya en los comienzos del mes de abril, la fecha del Primero de Mayo comienza a perfilarse en toda su magnitud. Este año, con una Central Unitaria, ad portas y con una movilización apenas incipiente, los trabajadores organizados están buscando alguna instancia pública previa a la conmemoración del Primero de Mayo.

"Se han barajado algunas fechas. Es más, solicitamos al Gobierno un lugar pa-

CUATRO LIBROS Y...

Un mapa de la extrema misericordia

Ernesto Saul



¿Qué ocurre en las poblaciones? La pregunta no es nueva; las respuestas, muchas veces, tampoco. Recordemos algunas: revista *Qué Pasa* (12-10-72) en "El miedo barrio por barrio": la amenaza que significan las poblaciones para los sectores acomodados y los grupos organizados por éstos para protegerse: *Proteco*, *Sol*, *Poder Femenino*. Luego, para que la denuncia, que formaba parte de la "campaña del terror" no apareciera demasiado unilateral, se insinuaba que el mismo "miedo" existía al interior de las "poblaciones".

Trece años después, *El Mercurio* (15-9-85) titula: "¿Qué ocurre en la periferia?" Leamos: "Circunscrita todavía a la periferia del gran Santiago, donde más de cuatrocientas poblaciones y villas configuran un abigarrado cinturón de marginalidad urbana, la violencia social -más notoria en las jornadas de protesta- parece estar derivando hacia formas verdaderamente inquietantes, que afectan con mayor intensidad a los propios residentes de la periferia. "El mismo mensaje, la misma campaña que subyace el "miedo". La amenaza: poblaciones versus sectores acomodados, todo ello

camuflado como antes, en iguales términos: "los más amenazados son los propios pobladores".

Desde el interior

En contraste a ese cuadro de "violencia social", inquietante, circunscrito "todavía" a la periferia, surgen investigaciones que encaran la realidad de las poblaciones desde dentro, con la aprobación y el apoyo de los grupos involucrados. Resulta aleccionador comprobar cómo los pobladores encaran las dramáticas situaciones que deben enfrentar cada día, deri-

das de la cesantía, la falta de vivienda, problemas de educación y salud, la vejez, etc.

El próximo 5 de abril tendrá lugar una ceremonia de lanzamiento de cuatro libros sobre el tema, la que tendrá lugar en el local de **Programa de Economía del Trabajo (PET)** de la Academia de Humanismo Cristiano (Catedral 1063, 9º piso) entre 9 y 13 horas. Se darán a conocer, en esta oportunidad: "**Pobreza y desempleo en poblaciones. La otra cara del modelo neoliberal**", de María Schkolnik y Berta Teitelboim; "**Organizarse para vivir**", de Clarisa Hardy; "**Renacer en Conchalí**" de Apolonia Ramírez, estos tres editados por el Programa de Economía de Trabajo (PET); y "**Entre la sobrevivencia y la acción política. Las organizaciones de pobladores en Santiago**", de Guillermo Campero, editado por el Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (IET), entregan, cada uno desde su particular punto de vista, una visión del creciente abandono de los sectores populares, criticados en nombre de la "modernización" y del "desarrollo" y los esfuerzos que realizan, primero para sobrevivir y luego para lograr instancias de organización.

Estrategias de sobrevivencia

En "**Pobreza y desempleo**", las autoras transforman las cifras oficiales en res de carne y hueso: "En Chile se manifiestan hoy fenómenos que no se conocen en el país. La extraordinaria expansión de la mendicidad, el recrudecimiento mayor ferocidad de los robos, la masificación de los vendedores de baratijas, ciudadanos y limpiadores de autos, recordadores de botellas, fierros y basura y, en general, los grandes contingentes de perdedores, hombres y mujeres, que en plena fiebre de desempeñar un trabajo productivo alulan en torno a cualquier ocupación, incluso momentánea, por conseguir un sustento para el día".

Ante la crisis del empleo, especialmente en los años 74, 75 y 1982, en que llegó a tasas de desempleo de entre 20 y 30%, con la actitud pasiva del Estado que sólo vela por el funcionamiento del mercado las autoras se preguntan: "¿Cómo han logrado subsistir las familias de una gran masa de trabajadores cesantes en condiciones de reducción de prestaciones sociales y falta de oportunidades en el mercado de trabajo?".

La respuesta parece estar en el desarrollo de una economía paralela o econo-

mía de subsistencia que se manifiesta en: cesantía disfrazada (pequeñas empresas familiares, empleos por cuenta propia); organizaciones Económicas Populares (comunitarias); organizaciones vecinales para el consumo y el ahorro; producción de bienes y servicios para autoconsumo; donaciones, préstamos; regalos o trueques; y las conductas desviadas: robos, asaltos, etc. Junto a esta economía de subsistencia se desarrollan "estrategias de sobrevivencia" que son "aquellas prácticas o conductas mecánicas o sistemáticas destinadas a mejorar o superar las condiciones de carencia extrema que vive un sector de la población en circunstancias de crisis económica".

De lo anterior las autoras replantean conceptos como "pobreza", "marginalidad", "empleo", "empleo informal", y "desempleo", para luego analizar las condiciones de vida y estrategias de sobrevivencia en cinco sectores poblacionales de Santiago. La investigación comprende: características y condiciones habitacionales, destino del gasto familiar, situación alimenticia, nivel y composición del ingreso familiar y empleo, subempleo y desempleo, todo ello reforzado por testimonios informales y un anexo estadístico.

Democracia cotidiana

Organizarse para vivir. La obra de Clarisa Hardy da un paso adelante y recoge la actividad desarrollada en torno a proposiciones surgidas de la base para responder a las "carencias" derivadas de la miseria urbana y también las debilidades y limitaciones de dichas experiencias. Así, entre las **organizaciones económicas populares**, la autora rescata: talleres laborales, amasanderías, huertos, ollas comunes, comprando juntos, comedores populares, grupos de vivienda y deudas, grupos de salud poblacional, etc.

Clarisa Hardy investiga estas organizaciones desde variados puntos de vista: distribución territorial, composición social, el surgimiento de nuevas prácticas sociales, los recursos tanto internos como apoyo externo solidario y la articulación con otras organizaciones en coordinadoras que refuerzan el trabajo de los grupos miembros. "En suma -dice la autora- las organizaciones económicas populares aportan, en los actuales momentos de clausura y segregación que viven vastos sectores poblacionales, espacios posibles de prácticas o ejercicios democráticos, en determinados ámbitos de la actividad social". Pero, concluye, no se logra construir el nexo entre esta "democracia

cotidiana" con las concepciones más amplias democráticas institucionales.

Renacer

Una experiencia popular: el **Sindicato de Trabajadores Independientes "Renacer"**, nacido el 1º de marzo de 1983, le permite a Apolonia Ramírez seguir, paso a paso, la lucha de los pobladores por salir de lo que la autora denomina: "la otra cara de la riqueza extrema: la extrema "miseria".

Reviven en estas páginas la prehistoria del sindicato y los orígenes de la población **Guanaco** en la que se dio forma a la iniciativa y la lucha de los pobladores por organizarse, desde las respuestas espontáneas antes situaciones de emergencia hasta la organización para atender las necesidades vitales de los pobladores y la apertura del sindicato a organizaciones poblacionales más amplias. "Renacer en Conchalí" resume, a lo mejor sin buscarlo, las experiencias contenidas en los dos libros ya comentados.

Pobladores y política

En "**Entre la sobrevivencia y la acción política**", Guillermo Campero completa, en cierto forma, el cuadro de la lucha de los pobladores que comienza por la organización mínima destinada a sobrevivir, hasta llegar a la coordinación poblacional de base y luego las organizaciones intermedias que les permiten reinserirse al proceso político. Campero señala que el punto de partida de su investigación fueron: "las movilizaciones de protesta", que pusieron en evidencia un hecho: "desde el mundo de la exclusión urbana habían emergido luchas sociales hasta entonces inéditas por su forma y dimensión" ¿Había surgido una nueva fuerza, contestaría, "sobrepasaba a veces a los actores clásicos y a las formaciones partidarias?". De todo lo anterior surge el interés del autor que centra su investigación en la observación de los comportamientos colectivos concretos de las organizaciones y sus miembros y en las orientaciones instrumentales, ideológicas y políticas que comandan esos comportamientos. Y luego proponer algunas hipótesis acerca de la relación entre las orientaciones de acción en esas organizaciones y otros sectores sociales, como los partidos políticos.

En suma, cuatro obras que abren un mundo nuevo, diferente de aquel que se utilizó ayer para dar vida a una campaña del miedo y que hoy se intenta revivir con fines similares. ■

**SOLIDARIDAD CON
NUESTRO DIRECTOR**

Señor
Victor Vaccaro

Estimado colega:

Una vez más -ahora en el caso de Francisco Herreros- se demuestra que existiría voluntad de impedir el libre ejercicio del derecho a la información y la opinión. Nueves meses después de un editorial la justicia militar ha estimado que se ha ofendido a las Fuerzas Militares. Si bien es grave que quienes son juez y parte impidan que la opinión pública sea informada por los profesionales de la prensa, más graves resultan estas medidas si pensamos que quienes administran el estado deberían generar las condiciones, que ya el episcopado ha señalado, para que los ciudadanos puedan formarse un juicio que les permita participar libremente en el plebiscito de este año.

Encarcelar a un periodista por delitos de opinión no sólo es grave en sí, sino que afecta a toda la sociedad, a la que se le impide formarse un justo juicio sobre la realidad.

El derecho a la información y a la opinión está en la base de la democracia, la que no puede construirse sin el ejercicio libre de ese derecho. No sólo los periodistas deben solidarizar ante estas injustas medidas, sino que la sociedad toda, para proteger y asegurar la posibilidad de decidir su propio futuro sin guardianes que se arroguen claridades que nadie posee por sí mismo en ninguna sociedad civilizada.

En el nombre del equipo de revista SOLIDARIDAD reciban ustedes todos nuestro saludo y adhesión.

Rodrigo de Arteagabeitia
Subdirector
Revista Solidaridad

Apreciado Francisco:

Quiero expresarle mi completa solidaridad. Su trabajo por la causa de la Libertad y la Democracia ha sido muy importantes.

Debemos tener ánimo y esperanza ¡vienen tiempos mejores!

Inevitablemente, aunque algunos no lo crean, vamos a ganar.

Cordialmente,

Edgardo Condeza Vaccaro

Señores Revista Cauce:

La detención y encarcelamiento del Director de la Revista "Cauce", Francisco Herreros, por decisión del titular de la Tercera Fiscalía Militar, constituye un nuevo eslabón de la cadena de arbitrariedades y presiones con que se intenta silenciar a la prensa independiente.

Ante esta nueva violación de la libertad de información y de opinión, manifiesto mi respaldo a los profesionales perseguidos por cumplir con su deber y reclamo la derogación de toda la legislación restrictiva de la libertad de Prensa.

Sergio Molina Silva

Señor
Director de
REVISTA CAUCE

Frente al encarcelamiento del periodista Don Francisco Herreros, Director de Revista Cauce, el Partido Radical de Chile expresa su más enérgico repudio a esta nueva arbitrariedad de la llamada Justicia Militar del régimen, que tiene como único fundamento silenciar a la prensa libre y seguir conculcando la libertad de expresión en Chile.

Afortunadamente queda muy poco tiempo a la dictadura del General Pinochet para continuar en su política represiva, porque todo el país repudia tal sistema y anhela vehementemente el más pronto retorno a la Democracia.

Entregamos toda nuestra solidaridad a Francisco Herreros y al valiente medio de difusión que es Revista Cauce.

Partido Radical de Chile
Secretaría General

Señores
REVISTA CAUCE

Nuevamente la dictadura pinochetista descarga su aparato represivo en contra de los medios de comunicación, usando y acomodando el Código de Justicia Militar, en la persona del periodista Francisco Herreros, Director de la Revista CAUCE. El supuesto delito del periodista, Sr. Herreros, proviene de un comentario editorial en que se formulan inquietudes sobre la Justicia militar. Frente a esta situación es necesario preguntarse si acaso ¿está prohibido referirse al desempeño de estos tribunales o emitir opiniones acerca de su desempeño? o se trata de que los civiles deben soportar de que cada día más, sus acciones, sean de incompetencia de tribuna-

les que por su génesis y naturaleza son destinados a juzgar delitos de orden militar.

El partido socialista de Chile promueve sin reservas el ejercicio irrestricto y legítimo de la libertad de expresión y nosotros solidarios con el Director de revista CAUCE, medio informativo que se ha ganado un merecido prestigio en la defensa de la lucha democrática de la población chilena.

Ricardo Núñez
Secretario General

Una vez más la prensa libre es víctima de acciones represivas que pretenden conculcar el derecho de la opinión pública en cuanto a estar verazmente informada. En efecto la víctima de hoy es el Director de la revista Cauce, periodista Francisco Herreros.

Los tribunales militares se hacen eco de requisitorias políticas, encargándolo y privándolo de su libertad personal.

Protestamos por este nuevo atropello solidarizamos con Francisco Herreros con todos y cada uno de los periodistas perseguidos constantemente. Estamos ciertos que ni ayer, ni hoy, ni mañana, los periodistas serán amedrentados y seguirán en su dura, pero importante labor de informar a quien moleste.

Secretaría Nacional PDC.

RECURSOS NATURALES

Sr. Director:

La destrucción de nuestros recursos naturales ha alcanzado bajo el actual modelo económico de la dictadura una magnitud nunca antes imaginable. Todo se justifica con el pretexto de pagar la deuda externa, sin pensar para nada en las próximas generaciones.

Solo quiero felicitar a la revista por los esclarecedores artículos de los últimos tiempos sobre el medio ambiente del país. Son temas muchas veces minimizados en la discusión política, pero de gran importancia para una cantidad cada vez mayor de chilenos que propugna un desarrollo humano acorde con la naturaleza.

Felicito a los autores de las crónicas sobre el Archipiélago de Juan Fernández, el saqueo de nuestros recursos marinos y el último sobre el árbol de los Pehuénches, Araucaria.

Muy atentamente

Juan Martínez R.
Profesor de Historia

BIENVENIDA A CONCEPCION

* 774.093 AUDITORES

Ahora en Concepción también dicen:
"Cooperativa es mi radio"

El diario de Cooperativa, el informativo de mayor sintonía nacional, llega ahora también a Concepción.

Sintonicelo todos los días en sus cuatro ediciones: 06:00 - 13:00 - 19:00 y 24:00 horas, en el 160 del Dial A.M., **RADIO REGIONAL** de Concepción.

¡BIENVENIDA RADIO COOPERATIVA!



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



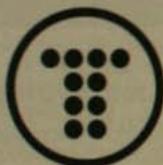
internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica



CAUCE

Nº 153 del 7 AL 13 de abril de 1988. RECARGO AEREO \$20 PRECIO \$290



Los Prisioneros

LA FUERZA del Rock Chileno

ronel Zara:
Por quién
brillan los
corvos
erados?

- Amador Navarro: "Venegas coincide con Pinochet"
- Universidad, la crisis se matricula
- Reunión Iglesia-Partidos. Se fijan reglas del juego

LO QUE NO SE DECIA ANTES,
AHORA USTED LO SABE GRACIAS A FORTIN

Fortín MAPOCHO Diario

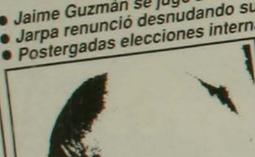
Precio \$ 70 • Fundado en 1947 • Edición N° 724 • Jueves 17 de marzo 1988 • Para las I, II, XI y XII regiones, recargo de \$ 20 por flete

Se quebró Renovación Nacional en atormentada noche

A PINOCHET SE LE CAYO SU PRINCIPAL SOSTEN... POLITICO

- Jaime Guzmán se jugó a muerte por el Si para el candidato, pidiendo la renuncia de Jarpa
- Jarpa renunció desnudando su pensamiento: pinochetismo sin Pinochet y sin Guzmán
- Postergadas elecciones internas de Renovación Nacional hasta nuevo aviso

(Pág. 24)



1 AÑO CON FORTIN DIARIO

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES
FORTIN HA DEMOSTRADO SER UNO
DE LOS TRES DIARIOS MAS IMPORTANTES
Y LEIDOS DEL PAIS ,MAS ENTRETENIDO,
INFORMATIVO, HONESTO Y COMPROMETIDO
CON SUS LECTORES

MANTENER LA ABSOLUTA LEALTAD
CON TODA LA VERDAD
ES DECISION INCLAUDICABLE

...AHORA más que nunca!

COMPRE • AVISE • SUSCRIBASE

Fortín MAPOCHO Diario

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Ivar Briones

UBDIRECTOR
Victor Vaccaro

DIRECTOR ECONOMICO
ector

DIRECTOR INTERNACIONAL
rín Witker

DIRECTOR CULTURAL
rnesto Saul

DIRECTOR SOCIEDAD
redy Cancino

COLABORADORES
 Armando Arancibia, Víctor Briceño, José
 Joaquín Brunner, Enrico Bucci, Enrique Dávila,
 Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javier Jiménez,
 Rodys Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas,
 Matricio Ríos, Pedro Vicuña, Víctor Vío.

FOTOGRAFIA
 Rogo Blaise,
 Francisco Bustamente

HUMOR
 El Giotto, Boggart '88

CORRESPONSALES
 Alemania: Víctor Bórquez
 Comunidad Europea: Agustín Muñoz
 Francia: Francisco Cruz
 Centroamérica: Boris Yopo
 México: Olivia Mora
 España: Rubén Adrián Valenzuela
 Argentina: Javier Artúguez
 Colombia: Juan Jorge Fandéz

SERVICIOS INTERNACIONALES
 Alasei, Inter Press, Revista Proceso

DIAGRAMACION
 Jorge Ramírez

DOCUMENTACION
 Ruth Guzmán,
 Miriam Antognoni

PRODUCCION
 Arauco Ltda.

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
 Luis De La Cortina Cifuentes

Dirección: Calle del Arzobispo 0603
 Teléfono: 375230
 Impresa en Grafichile que actúa sólo como
 impresora

**SUMARIO**

Ya está en libertad nuestro Director aunque, con los vientos que corren, no sabemos por cuanto tiempo. En todo caso ni él ni el resto de los colaboradores de esta revista daremos un paso atrás: continuaremos firmes en nuestra campaña por la verdad informativa y por la democracia.

Y en ese predicamento seguiremos dando cuenta de todo lo que preocupa e interesa a los chilenos. Como el grupo musical Los Prisioneros, expresión fidedigna de la fuerza que puede llegar a alcanzar un Rock chileno. Por lo pronto ya se puede asegurar que en torno a ellos se desarrolla un auténtico movimiento musical que mueve muchedumbres y electriza a miles de jóvenes de todos los estratos sociales. Aunque se resisten al análisis y se muestran anti-intelectuales, sus canciones expresan -hasta para aquéllos que no se quieren dar cuenta- una cantidad de mensajes claramente distinguibles en el Chile de hoy.

Conversamos con ellos y sacamos conclusiones acerca del fenómeno que representan, en nuestro tema de portada: **Vamos en vías de ser rock stars**" (pp. 6, 7, 8 y 9).

Desgraciadamente, en cuanto comenzamos a pasarlo bien alguien se da el trabajo de recordarnos los tiempos y el lugar en que vivimos. Ahora fue el Coronel José Zara, comandante de los boinas negras, que decidió incursionar en política. Y lo hizo de la única manera que sabe: amenazando con los corvos "acerados y brillantes" de sus subordinados. Analizamos a quién va dirigida esta amenaza y por qué se hace en este momento, en nuestra Crónica Política, que responde la interrogante **¿Por quién brillan los corvos acerados?** (pp. 10 y 11).

Además en esta edición:

Política: Amador Navarro: "El triunfo del NO, significa el término del Régimen".
Págs. 10 a 17
 Periodistas: "Hemos dicho basta"
 La reconciliación pendiente

Humor: El Kiosco
Pág. 15 El Candidato

Economía: Los empresarios se preparan para el plebiscito
Págs. 18 a 21 ¿Quién es el dueño de la Compañía de Teléfonos?

Internacional: George Bush versus América Latina
Págs. 22 a 25 Arabes e Israelíes: La difícil convivencia
 Perfiles

Informe Especial Los efectos jurídico-políticos del plebiscito
Págs. 26 a 29

Cultura: "Los poseídos" o el lado sombrío de la revolución
Págs. 31 a 34 Praga. Para tomar aliento

Sociedad Los misterios de la Homeopatía
Págs. 35 a 37 El rock del desierto
 El Diario del Ogro

Nacional: Dos hombres, un conflicto
Págs. 38 a 49 Autoritarismo: El discurso y el método
 La máquina de moler mitos
 No es el tiempo de la justicia
 Una voz chilena desde España
 El Mercado de la Recova: Punto de encuentro
 y algo más.

UN TRANQUILO PADRE DE FAMILIA

El acierto fotográfico corresponde al diario La Epoca. Se trata de la prueba irrefutable de la agresión a balazos que sufrieron los alumnos del Colegio Latinoamericano de Integración, al momento en que recordaban el tercer aniversario del degollamiento de tres profesionales comunistas, uno de los cuales, Manuel Guerrero, era profesor de ese establecimiento. El mismo diario consigna, al día siguiente, la pueril versión que se dio en la Municipalidad de Providencia. Resulta que, según esa versión, el individuo de la foto "es una persona muy tranquila, casa-

da y padre de familia" y que "sólo tomaba la metrallera para pasarla a Carabineros, que eran objeto de ataque con bombas molotov y otros elementos contundentes". Por supuesto, el tipo de la foto no será procesado por porte ilegal de armas ni los autores de la agresión serán juzgados por la ley antiterrorista. Para mayor información, el sujeto se llama Luis Ayala y se desempeñaba como chofer del Departamento de Inspectores de la Municipalidad de Providencia antes de que se conociese su afición por la cacería de estudiantes desarmados.



Desconocidos balearon a estudiantes secundarios en Providencia

Contra un fondo con murales que representan a héroes y estudiantes del Colegio Latinoamericano de Integración que recuerdan una masacre perpetrada en homenaje al primer de sus asesinados, Manuel Guerrero, uno de los tres víctimas del caso de los degollados. En la

fotografía, a la izquierda, se observa a los estudiantes que fueron perseguidos por una cuadrilla de los encargados de la limpieza del caso de los degollados. A la derecha, se ve al sujeto, individuo del cual, antes del ataque perpetrado por el terrorismo. Página 14

EN FRANCIA, APOY AL PPD

Hasta en Francia están con el Partido por la Democracia. Los trabajadores, artistas, profesionales e intelectuales chilenos exiliados en Francia, que se sienten identificados con ese partido, constituirán un Comité de Apoyo al PPD. Entre otros los objetivos siguientes: movilizar a todos los demócratas chilenos en Francia para contribuir al triunfo del NO en plebiscito; hacer los esfuerzos necesarios para organizar, en conjunto con los partidos políticos y Comités por el NO, delegaciones de demócratas franceses que puedan asistir como observadores a Chile el día del acto electoral; presionar para obtener el legítimo derecho de los exiliados a sufragar en los consulados del país.

La Dirección de este Comité es compuesta por el académico Agustín Maffioletti, que la preside y por la pintora Ircia Domínguez, el poeta Gustavo Mujica, sindicalista Horacio Michel, el trabajador social Manuel Lagos, el académico Tito González, el publicista Patricio Valenzuela y el profesor Pedro Mira.

HA LLEGADO CARTA

Un grupo de trabajadores de ENDISA le enviaron la siguiente misiva al presidente del Colegio de Periodistas, la cual transcribimos sin mayores comentarios:

Señor Presidente:

Para su información e investigación ponemos en su conocimiento el hecho de la reciente contratación de Rodolfo Bernhardt Franulic, el oficial de marina, quien tuvo una destacada actuación en el tristemente recordada DINA, organismo que aún no responde por hermanos y familiares de compañeros nuestros, desaparecidos desde esa época.

Bernhardt, irónicamente ha sido contratado, como hombre de confianza del actual Gerente General, en calidad de Relaciónador Público, contraviniendo todas las normas internas. Al poner estos antecedentes en conocimiento del Colegio, también queremos que se vigilen los fondos destinados a publicidad de una de las últimas empresas de Estado.

Aparece la firma de trabajadores del departamento de Relaciones Industriales.

NO HAY MAL QUE POR BIEN NO VENGA

El asunto fue bochoso y alguien, de entre los más indignados, comentó que si Juan Emilio Paculi tuviese modo de enterarse, se retorecería de rabia en su tumba.

El Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas había citado, para el jueves 31 de marzo, a una asamblea en desagravio a los colegas que han enfrentado diversas formas de represión. Se solicitó al Círculo de Periodistas, propietarios del edificio donde está la sede gremial, autorización para usar la sala del tercer piso, como es habitual. Sin embargo, los dirigentes del Colegio contaron con el domingo 7 de los dirigentes del Círculo. Aduciendo que se trataba de una reunión "política" negaron el salón para

el acto en solidaridad con los colegas perseguidos. Este se realizó de todas maneras, pero en el pasillo del quinto piso, donde tuvieron que acomodarse malamente los periodistas y los invitados. Sin embargo, y como dice el adagio, no hay mal que por bien no venga.

La indignación que produjo la actitud de la directiva del Círculo activó, nuevamente una antigua idea para democratizar esa instancia gremial. Se trata de alentar una afiliación masiva al Círculo de Periodistas y una vez conseguido ello, solicitar elecciones generales y terminar así con la caduca y nada solidaria directiva anual, designada a dedo en 1974. En los pasillos del Colegio se comenta que esta vez se tomará en serio la idea.

UN NO VERDE

Silenciosamente -como crecen las plantas- los Verdes Chilenos se están expandiendo orgánicamente por todo el país, incluidas las zonas más áridas. La medida lo avanzó la dio el primer congreso que culminó el 27 de marzo y en el que participaron 300 delegados e invitados de grupos autónomos.

El Partido Verde, que prepara su inscripción oficial en el registro, se ha suelto con entusiasmo y métodos nada convencionales, a la Campaña por el NO. Presidente, Andrés Koryzma, junto a indicar que ésta era la principal tarea, fijó los objetivos de los Verdes de Chile:

"Crear un amplio Frente Alternativo que haga una propuesta concreta para la construcción de una sociedad realmente nueva, sin antagonismos, unidos por el interés común de alcanzar la libertad y la democracia".



CONTRA VIENTO Y MAREA

A medida que crece incontenible la campaña por el NO, aumenta en forma espectacular el temor del gobierno. Lo comprueba lo que ocurrió con el acto de lanzamiento del Comando por el NO de la comuna de Providencia, que estaba todo listo, todo dispuesto. El acto se iba a hacer en el salón de honor del colegio de San José, el que estaba reservado con más de un mes de anticipación. Sin embargo, y sin que nadie dijese agua, la dirección del colegio comunicó a los organizadores que por presiones gubernamentales, se veía en la triste obligación de cancelar la autorización para la realización del acto. Al cierre de esta edición, la comisión organizadora buscaba otro lugar donde realizar el acto de lanzamiento. Si los problemas, léase presiones gubernamentales, se repiten, la decisión es hacer el acto en alguna plaza o calle de la comuna que reúnan condiciones para el evento. Lo importante es que el Comando por el No de la comuna de Providencia se constituirá contra viento y marea.

La principal preocupación de los Verdes es promover una "nueva mentalidad" que supere los esquemas de los partidos tradicionales y que sustentada en una visión no violenta y globalizadora del hombre con su medio, se desarrolle mediante paneles callejeros, acciones relámpago y talleres alternativos a lo largo de toda la geografía nacional.

Entre otras iniciativas se proponen invitar a los empresarios a trabajar responsablemente por un medio ambiente no tóxico y descontaminado, como complemento de la necesidad de una seguridad y estabilidad laboral.

Otro tema central es el desarme progresivo, en pro de lo cual se lanzará una campaña pública "para la disminución del presupuesto militar" y una invitación a los gobiernos de los países limítrofes a actuar en esa misma dirección.

EL PPD Y LOS PROBLEMAS DE LA IZQUIERDA UNIDA

El PPD sigue creando problemas a los partidos de la Izquierda Unida. Al debate permanente en que ha sumido a la Izquierda Cristiana la afiliación de Sergio Bitar al PPD y al "congelamiento" a que fue sometido el MAPU, luego de que su Secretario General, Víctor Barructo y otros importantes dirigentes se incorporaran también a ese conglomerado, se agrega ahora la presión que comienza a ejercer sobre el PR-Luengo y el PS-Almeyda.

En el primer caso se trata nada menos que de toda la Asamblea de la Novena Región, encabezada por Eugenio Tuma, la que decidió incorporarse al PPD alegando que allí encontraban un cauce efectivo para el hacer político y desarrollar su lucha por el triunfo del NO en el Plebiscito. En Santiago, Luis Fernando Luengo, -a quien le llueve sobre mojado luego de la decisión de la Dirección de Registros Electorales y de Partidos que otorgó el nombre del PR a la colectividad que dirige Enrique Silva Cimma-, sólo atinó a expresar que estaba "estudiando los antecedentes".

En el PS-Almeyda, en cambio, decidieron no estudiar mucho para decidir qué hacer con los militantes que se afilian al PPD. Ocurrió en el caso de los jóvenes dirigentes de la FEUC, Oscar Santelices e Iván Levy, que anunciaron esta decisión el pasado lunes 28. Menos de 24 horas después, ambos habían sido expulsados de su partido de origen, presumiblemente con base en el criterio de que en estos casos es preferible cortar por lo sano. El problema que se presenta ahora al almeydismo es hasta cuando deberán seguir cortando, porque sus militantes siguen inscribiéndose en el PPD. Los últimos fueron el abogado Octavio Jara, que hasta hace poco era jefe del almeydismo en Los Angeles y el médico Vicente Sánchez, miembro de su Comisión Internacional. ¿Serán expulsados?



LOS PRISIONEROS

"Vamos en vías de ser rock stars"

"No queremos ser unos artistas intelectuales o tontos".

"Aunque no somos un grupo de protesta, también nos metemos por esos caminos".

"Queremos que haya gente que se ponga por delante y nos guíe".

"Nos retiraremos cuando cumplamos los 28 años de edad".

"Ya no cantamos 'No necesitamos banderas'"

"No queremos vivir quejándonos, sino transmitir belleza"

Iván Wítker



En pleno centro de las polémicas y de las discusiones públicas el grupo **Los Prisioneros** se apresta a entrar en una nueva etapa de su existencia, la que quizás esté marcada por el despego definitivo y en la escala. Para ellos mismos, este objetivo ha dejado de ser un sueño, una utopía se encuentran trabajando intensamente su lanzamiento, de acuerdo a un equipo técnico, puede convertir estrellas a nivel continental. Los **Prisioneros** se preparan en estos momentos para dos etapas nacionales y a lo que quizás sea más importante en su carrera: una etapa internacional con propósitos y fines precisos.

Y para ellos la vía va clara. Pero que estamos en una etapa de transición -asevera Jorge González, bajista del grupo- que estamos usando de ser un conjunto de importancia local a ser un grupo que tiene que tocar ante auditorios de distintos países, con culturas distintas y... eso que vamos en las de ser 'rock stars, eso'.

La verdad es que la banda rockera chilena se está preparando a fondo para ello y asegura tener 34 canciones para montar su espectáculo. "Aunque no tenemos separaciones, es decir éstas para este país, o éstas para este otro... no, en Guayaquil o Lima tocamos lo mismo que en Concepción en Arica", dicen.

Al hablar de su última producción *La Cultura de la basura*, González indica que "es el disco más largo que hemos grabado... tiene 14 canciones y es de reciente un homenaje a todo lo que es cultura popular musical, a todo lo que es la

música desde la AM hasta la importada. "La Cultura de la basura" tiene todas nuestras influencias, desde Los Angeles Negros y Adamo hasta gente como Clash, con este cassette se cierra como toda una etapa en nosotros".

Precisamente mucha gente cree ver en sus últimas interpretaciones un cierto cambio en el grupo. Cambio que muchos

intelectuales o tontos... tampoco queremos ser puristas o extranjerizantes...".

Incluso, el baterista Miguel Tapia interviene para señalar que "el grupo no es de protesta, aunque también nos metemos por esos caminos y con un grupo Quila o Inti nos diferencia no sólo que no tenemos barba, sino que tenemos una actitud distinta, porque somos de una generación distinta".

Al ser requeridos acerca de la canción "No necesitamos banderas" en la que hay claras definiciones de "no reconocer fronteras, filiaciones ni escuchar más sermones", el trío se pone nervioso y titubea ante la validez e identificación que sienten ahora con esa canción. Jorge González, quien asume con mayor frecuencia la tarea de vocero del grupo responde: "Esa es una canción que ya no nos identifica mucho, fue hecha en la época en que teníamos 18 años y no creíamos que hubiese gente que pudiera liderar a los demás, ahora sí creemos... creemos que es necesario que haya gente que se ponga adelante, que nos pueda guiar... aunque seguimos un poquito fatalistas, ya no somos anarquistas".

Admite que la canción tuvo mucho éxito en algu-

nos sectores de la sociedad chilena, pero de todas maneras "no la cantamos más".

El conjunto oficializado definitivamente a mediados de 1983, debió resistir el trato indiferente de la prensa, la televisión y radio que se negaba a programarlos y aun cuando esa frialdad tiende a descongelarse, aún falta mucho camino por recorrer. Desde 1985 son artistas apoyados por la multinacional EMI Odeón, que es la que graba, distribuye y comercializa



crecen ver más allá incluso de su clásica postura contestataria.

Ante eso, González responde tajante, "queremos tener la libertad para poder hacer dos cosas, meternos en cosas como la política, o qué sé yo la injusticia social y también tener la libertad como para de repente tener una canción de amor o tener actitudes frívolas o comprarnos, qué sé yo, un disco de Elvis Presley, o sea no queremos ser unos artistas necesariamente

sus producciones.

Se dice que **Los Prisioneros** resultaron ser los favoritos del público para ir hace un año atrás al Festival de Viña, con más de 4 mil votos por encima del artista que ocupó el segundo lugar, por lo que su exclusión suscitó una de las grandes polémicas del medio artístico nacional.

En septiembre de 1987 **Los Prisioneros** realizaron una gira promocional por Perú y Ecuador. En Lima se presentaron ante 14 mil personas en la Plaza de Toros y en Guayaquil ante 7 mil espectadores en el Coliseo Tochado.

Pero a pesar del éxito, **Los Prisioneros** han resultado ser un conjunto con pocos seguidores en el plano musical. Imitadores, emuladores o epígonos del conjunto no se ven por el horizonte nacional y al parecer no son -por el momento- fuente de inspiración musical que incite a otros muchachos a tomar guitarras, baterías y se pueda hablar de un movimiento

rock inspirado en ellos.

"Bueno, de hecho se nos considera iniciadores del movimiento pop rock chileno, pero nuestra sensibilidad está mucho más cerca del público que de los medios artísticos", aclara uno de ellos.

Entre las cosas que más llamó la atención a CAUCE durante la conversación mantenida con ellos es que **Los Prisioneros** ya prevén su retiro: "Nos da vergüenza ajena ver a gente cantando a los 40 como lolos... por ello cantaremos más o menos hasta que tengamos 28 años... queremos tener una vejez digna!" acota con decisión, pero cierto aire de sorna, Claudio Narea, el guitarrista del conjunto.

¿O sea que nada tipo Jaivas o Mick Jagger?, replicamos.

"No, aunque, sin desmerecer a los Jaivas... y Jagger se ve bien a sus años, pero Charly García o Mac Carney ya no se ven bien", enfatiza Narea.

Y por visiones a futuro, el conjunto

no se queda corto.

"Europa; es más peludo el asunto hay que prepararlo con calma" dice Jorge González. "La onda droga está fuerte nosotros no somos adictos" aclara.

En el camino al éxito y la fama **Los Prisioneros** toma muy en cuenta el factor económico, "necesitamos comprar muchos equipos para competir internacionalmente. En eso hemos invertido el dinero ganado, nadie se ha comprado un auto o una casa", aseguran.

De lleno metidos en labrar esta nueva y quizás definitiva etapa de su existencia **Los Prisioneros** buscan, preguntan, quieren y tratan de captar su entorno, "queremos que nuestra sociedad no es perfecta, pero es lo único que tenemos, si no metiéramos en ella, no haríamos nada nuevo y estaríamos sólo quejándonos nosotros a nuestra existencia la consideramos bella y tratamos de transmitir esa belleza" ■

Platino para la "Cultura de la Basura"

El último cassette de **Los Prisioneros** llegó ya a los 20 mil ejemplares vendidos, por lo que su sello grabador EMI Odeón decidió ofrecerles un homenaje y entregarles un cassette de platino.

De esta manera, Claudio Narea, Jorge González y Miguel Tapia siguen acumulando presas. Con anterioridad, habían sido mercedores de un doble platino por "La Voz de los 80" y un triple platino por "Pateando piedras".

En la ceremonia de premiación a la "Cultura de la basura", Julio Sáez del sello grabador dijo que "Los Prisioneros, son lejos el hecho artístico de la década y el triunfo que han logrado es un orgullo para nosotros, porque este país está renaciendo en sus valores".

Por su parte, Jorge González, al agradecer el galardón expresó que "es muy divertido poder trabajar en esto y que nos haga ganar dinero para dedicarnos a soñar. Encaramos el sueño de mucha gente y no lo vamos a desperdiciar".

Durante la ceremonia de entrega, se confirmó además el plan de trabajo para el presente año y que pretende proyectar definitivamente al conjunto en el plano nacional, con dos completísimas giras, una al norte del país y la segunda por la zona sur, y una extensa gira al extranjero, que les servirá para afianzar su populari-

dad en Perú, Ecuador, Colombia y promocionarse en Venezuela y México, así como en el mercado latino de los Estados Unidos.

Durante la entrega del platino, los periodistas invitados tuvieron oportunidad de ver dos videoclips protagonizados por la banda rockera nacional.

El primero de ellos, titulado "Sexo" los muestra en la intimidad de una casa, donde ayudados de toscos elementos echan a volar la imaginación. Este videoclip de poco más de 4 minutos de duración y producción por EMI Odeón Chilena en marzo pasado, está dirigido por Cristián Galaz y tiene por objeto "rescatar los elementos simples que definen la personalidad del grupo".

El segundo, de 23 minutos de duración, también dirigido por Galaz lleva por título únicamente "Los Prisioneros" y narra la historia del conjunto basándose en relatos hechos por ellos mismos en el colegio donde se conocieron y desde un es-



tudio de grabación intercalando imágenes de conciertos y entrevistas a fans del grupo.

De acuerdo a lo manifestado, el segundo videoclip tiene fines más bien promocionales ya que intenta reflejar el fenómeno nacional que se ha producido estos últimos años en torno al conjunto.

Finalmente, en la ceremonia de entrega, realizada el 28 de marzo pasado, **Los Prisioneros** contestaron algunas preguntas de medios de comunicación y aseguraron haberse inscrito en los registros electorales, aunque "pertenece a una generación que no tiene información política. La política nos interesa, pero hay que aprender", dijo González. ■

La juventud prisionera

Paulo Hidalgo

Toda nueva generación joven en Chile contaba con una variada gama de instituciones y derechos (universidad, parlamento, medios de comunicación, plurales, libre asociación, derecho a reunión, etc.) que le permitía, de acuerdo al estrato social, acceder de manera armónica tanto al mundo del trabajo como al de la política. Siempre había algo así como un "bastón", que era entregado a la nueva promoción joven para continuar tanto la reproducción de la ciudad como el desarrollo de movimientos y expresiones políticas de cambio social. La instalación del Régimen Militar en 1973 produjo, en este sentido, un verdadero "corte generacional". La violenta eliminación de los canales clásicos del tema de fondo para una generación joven "oligante". Huérfanos de grandes referentes de integración a la sociedad segregada y marginados de las pequeñas y grandes decisiones del país, los jóvenes de hoy secan afanosamente una identidad a través de diversos tipos de respuestas, muy distintas y hasta contrapuestas que conforman una abigarrada constelación de subculturas juveniles.

Una de ellas es sin duda el ser partícipes de un creciente movimiento musical que toma al grupo nacional, oriundo de Miguel, "Los Prisioneros". Desde hábitos exclusivamente universitarios y festivales-concerts reducidos, este grupo musical está logrando lo que quería: ser masivos, escuchados por todos, mover muchedumbres, electrizar a miles de jóvenes de los dos sectores sociales a lo largo del país. Aunque se resisten al análisis y se muestran anti-intelectuales, sus canciones presan hasta para el menos avisado una multitud de mensajes claramente distinguibles en el Chile de hoy.

Aullando libertad

No se requiere muchas exegesis para captar el sentido de lo que dicen algunas de sus canciones que ya se han convertido en símbolos de la identidad juvenil. "El ídolo de los que sobran" es un alegato a la frustración de una educación formal que termina en el desempleo ("A otros les dió de verdad en esa cosa llamada educa-

ción, ellos pedían esfuerzo ellos pedían educación, ¿Y para qué? para terminar bailando y pateando piedras..."). "La voz de los 80" es como el manifiesto generacional que señala tajantemente la "diferencia" con el pasado ("Los Hippies y los punks tuvieron la ocasión de romper el estancamiento. En las garras de la comercialización murió toda la buena intención. Sangre latina necesita el planeta ¡adíos barreras!, ¡adíos setentas! Ya viene la fuerza, la voz de los 80"). También está "¿por que no se van?" que arremete en contra de una cierta cultura de elite-extranjerizante que no es sensible a la autenticidad de este país ("Si viajas todos los años a Italia si la cultura es tan rica en Alemania ¿por qué el próximo año no te quedas allá? Si sueñas con Nueva York y con Europa, te quejas de nuestra gente y de su ropa ¿por qué no te vas?..."). Y de la última producción "Cultura de la Basura" se destacan las canciones "Poder elegir" que realiza el derecho joven por una opción real en contra del consumismo superfluo; en la misma línea se ubica "Que no destrocen tu vida". Tampoco está ausente la parodia y la sátira que el grupo ha manejado con singular talento lírico y escénico en la serie de recitales que han dado a lo largo del país; ello se expresa, dentro de lo más reciente, en temas como "Jugar a la guerra" ("Ven a jugar a la guerra..." "mi país es más valiente y de sangre más caliente" rugen desde la televisión oficial...), "lo estamos pasando muy bien" (... "las vitrinas están llenas de cosas que comprar. En sus autos la gente va feliz a trabajar. No hay problemas ni necesidad. Este lugar es ideal..."). etc.

Estas canciones coreadas a todo pulmón por una juventud tumultosa no solo



se restringe a una repetición monocorde. Cada concierto se transforma en una algarabía catártica donde la gente joven "aulla" un sentimiento claramente libertario "en contra" de las autoridades establecidas. Es también una de las tantas formas de protesta frente a la frustración sistemática de una opción generacional que no ha podido despegar y que ha sido a menudo declarada como "sospechosa" por el solo hecho de vestirse de cierta manera, usar barba, o pensar diferente. Se trata de jóvenes que no participan, en su mayoría, en partidos políticos pero tampoco pudiéramos decir que son apolíticos por lo ya apuntado. Allí se reúnen el universitario, el poblador, el "cabro" que salió del liceo y está sin "pega", en un verdadero ritual de solidaridad colectiva.

Es indudable que este fenómeno socio-musical ha, en cierto modo, alterado la vida de los jóvenes en el país. En el largo país quizás sea una muestra de una saludable diversificación de la juventud tal que la política partidaria no sea el único receptáculo de las ansias y rebeldías naturales de las nuevas generaciones. Ahora es posible pensar que la política es "combinable" con otros afanes y actividades o también que un movimiento rock es legítimo por sí mismo, porque ayuda a ventilar y a democratizar las opciones juveniles. ■

¿Por quién brillan los corvos acerados?

Las amenazas del Coronel Zara no parecen dirigidas a la oposición sino al propio Gobierno y las FF.AA.

La crisis en el seno de las fuerzas políticas pinochetistas explica que éste se vuelque ahora a las Fuerzas Armadas.

Numerosas han sido las reacciones surgidas frente al discurso del Director de la Escuela de Paracaidismo y Fuerzas Especiales del Ejército (comandos boinas negras), pronunciado ante la presencia del General Pinochet.

En la oportunidad, el Coronel José Zara Holger, dirigiéndose a Pinochet dijo textualmente: "los boinas negras no permitiremos jamás que nuestros hermanos caídos en combate, un 11 de septiembre de 1973, observen desde el más allá una actitud conciliadora o de traición, ya que, nuestros corvos, brillantes y acerados, estarán presto al llamado de nuestro líder para defender al querido pueblo chileno, el cual siempre ha sido vencedor y jamás vencido".

¿Qué quiso decir el Coronel Zara con estas palabras? ¿A quién o quiénes están dirigidas?

Sin duda se trata de una amenaza, pero ¿por qué en este momento?

Todas estas interrogantes pueden ser contestadas al analizar detenidamente el mensaje del Coronel Zara.

Vamos por parte y valgámonos del diccionario.

El Coronel dice que "los boinas negras", es decir los comandos del Ejército, hombres preparados para misiones especiales y famosos por su obediencia ciega al mando y por su ferocidad en el cumplimiento de las órdenes, "no permitiremos jamás" que nuestros hermanos caídos en combate, un 11 de septiembre de 1973, observen desde el más allá "una actitud conciliadora o de traición".

Aquí nos detenemos para analizar qué es una "actitud conciliadora o de traición".

Según el diccionario "conciliar" significa "componer y ajustar los ánimos discordes. Conformar proposiciones o

doctrinas diversas".

Podríamos inferir, de acuerdo a este significado, que el Coronel se dirigía a quien o quienes están dispuestos a "componer y ajustar los ánimos" y éste o éstos podrían estar en la oposición, en la Iglesia o en el propio Gobierno o Fuerzas Armadas.

¿Qué traidores?

Pero el segundo término utilizado por el subalterno de Pinochet ofrece más luces al respecto.

Nos referimos a la palabra "traición",



¿Los nuevos políticos?

descrita por el diccionario como "delito que se comete quebrantando la fe jurada, fidelidad o lealtad debidas".

Con esta descripción podemos darnos cuenta que ni la oposición, ni la Iglesia podrían ser acusadas de "quebrantar la fe jurada". Tampoco se puede acusar a la Iglesia o a la oposición de "quebrantar la fidelidad o lealtad debidas", porque jamás le han jurado lealtad a Pinochet.

Nos van quedando entonces sólo dos posibles destinatarios del mensaje: el Gobierno y las Fuerzas Armadas.

Pero ha surgido una nueva palabra, que, aunque no fue pronunciada por el Coronel en su discurso, estaba escrita en los cintillos que en esa oportunidad usaron los comandos que formaron frente a Pinochet: la palabra "lealtad".

El significado de esta palabra también ayuda a descifrar el mensaje. Lealtad, dice el diccionario, es "guardar fidelidad".

Podríamos decir entonces que quienes deben "guardar fidelidad" son los que obedecen a un mando; y por esa vía ya nos estaríamos aproximando a las Fuerzas Armadas más que al Gobierno.

Pero sigamos analizando.

El Coronel aseguró al General Pinochet que "nuestros corvos" brillantes y acerados, estarán presto al llamado de nuestro líder".

Los corvos se utilizaron en la invasión británica a las Islas Malvinas, un destacamento de comandos nepaleses llamados "gurkas" solía usar el corvo ("cuchillo o puñal de forma curva") como arma predilecta para degollar a sus víctimas. Efectivamente, numerosos conscriptos argentinos fueron degollados por "brillantes y acerados" corvos.

Y más recientemente, esta siniestra arma ha pasado a familiarizarse en el vocabulario chileno a raíz del degollamiento de los militantes comunistas José Manuel Parada, Santiago Nattino y Manuel Guerrero.

Las confesiones del ex agente del Comando Conjunto que operó junto a la DINA en la eliminación de dirigentes del MIR y del Partido Comunista en Chile, Andrés Valenzuela, también actualizaron el "corvo". Valenzuela confesó que numerosos detenidos desaparecidos fueron lanzados al mar desde helicópteros del Ejér-

cito en los que viajaban "boinas negras" que abrían el estómago de los detenidos con un "corvo" y los tiraban en medio del océano.

Esos mismos "corvos" son los que el coronel Zara asegura están "presto al llamado de nuestro líder".

Precisemos ahora quién es el "líder" que puede hacer el llamado para poner en acción esta arma especial para el degollamiento.

"Líder", dice el diccionario, es el caudillo, jefe, guía, especialmente jefe de

grupo o partido político".

Aquí sólo cubría preguntarse quién es el jefe del Coronel Zara y no cabe dudas de que se trata de Pinochet. Es decir, lo que el Coronel dijo fue que los "corvos" están "presto" al llamado de Pinochet, o esa, del "líder".

Como se ve, un exhaustivo análisis demuestra que la amenaza del Coronel Zara, por lo menos no está dirigida ni a la oposición ni a la Iglesia que son los más visiblemente dispuestos a "componer los ánimos discordes".

Pinochet busca el apoyo de las FF.AA.

Digamos por último que la "oportunidad" de estas palabras también ayuda a dilucidar su exacto significado.

A mediados de marzo se desató la crisis y división de Renovación Nacional, partido que constituye la base "civil" de respaldo al Régimen.

La crisis se desató por una pugna de poder. Las corrientes de la UDI, encabezadas por Jaime Guzmán y el Ministro del Interior Sergio Fernández, necesitaban la presidencia de RN para asegurar que el partido se pronunciara por el pleno respaldo a la continuidad de Pinochet en La Moneda.

Los otros dos sectores, los encabezados por Onofre Jarpa y Allamand, en cambio, sostienen la continuidad del Régimen pero sin Pinochet, es decir la dictadura pero con un civil que podría ser el mismo Jarpa.

Esta pugna atravesó a las propias Fuerzas Armadas y llegó al seno de la Junta de Gobierno. Un par de Comandantes en Jefe, por lo menos, estaría por la proposición de Jarpa y otros dos por Pinochet.

Ante este cuadro el Capitán General decidió suspender su campaña electoralista y populista y se dedica por entero hacia las Fuerzas Armadas. Primero se reunió con la totalidad de los Generales del Ejército. Después lo hace con todos los oficiales, también del Ejército, de la Guarnición de Santiago.

Asegurada su principal base de apoyo militar, el Ejército, Pinochet se reúne con dos mil oficiales de Carabineros, Fuerza Aérea, Manna e Investigaciones en el Edificio Diego Portales.

Los contenidos de las arengas se desconocen, pero ante la imposibilidad de ocultar la única actividad que ha iniciado el General en las últimas dos semanas, Dinacos da a conocer escuetos comunicados donde se explica que se abordaron "materias de interés nacional e institucional".

Y esta revisión de tropas culmina con la visita a Peldchue, campo de entrenamiento de los "leales" boinas negras, que, tal como lo señalara el mismo Coronel Zara en otra parte de su discurso "cumplirán cualquier misión que se nos encomiende".

Si bien Pinochet no pudo contener el quiebre de Renovación Nacional, al parecer sí está dispuesto a impedir a cualquier precio que en sus filas se imponga la "conciliación", la "deslealtad" y la "traición", si no, los "corvos" están "presto".

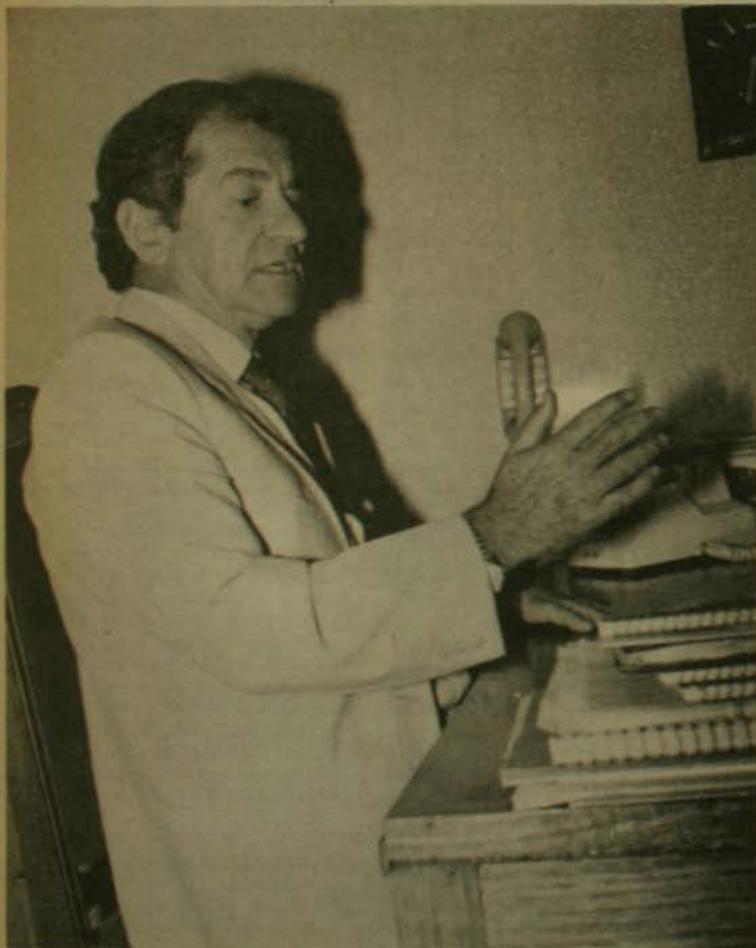


AMADOR NAVARRO, PRESIDENTE DEL PSD:

“El triunfo del No significa el término del Régimen”

Arturo Venegas coincide con Pinochet. Se intentó provocar problemas a la Concertación por el NO. PSD propone a Eugenio Velasco como abanderado. No objetamos que gente nuestra se afilie al PPD. Con el triunfo del NO, tendrán que venir los cambios.

Victor Vaccaro



Coincidiendo con la publicación el último día de marzo en el diario oficial de la inscripción del Partido Socialdemocracia Chilena (PSD) como, colectividad con existencia legal, la división que la afecta desde que dos directivas reclaman la legítima autoridad, parecía insuperable.

A la hora de comunicar formalmente el término de los trámites de inscripción del PSD en las tres regiones del extremo sur, el Director del Servicio Electoral se dirigió al Presidente, Amador Navarro a la nueva directiva electa que encabezaba Arturo Venegas pues ésta no alcanzó a asumir por razones reglamentarias y políticas.

Venegas provocó una pequeña conmoción al sostener, en contra del criterio de toda la oposición, que al triunfo del NO seguiría el cumplimiento del "itinerario constitucional y elecciones abiertas al presidente dentro de un año".

Tamaño desconocimiento de la postura opositora del PSD obligó al administrador de empresas Amador Navarro, 52 años, volver a la arena política cuando había comenzado su alejamiento del primer plano, al terminar el período para el que lo nominó Presidente el 24 de octubre de 1987 el Consejo Nacional del PSD.

Navarro estaba a punto de entregar la dirección a Venegas, quien fue elegido por sus oponentes en el Tribunal Supremo a principios de marzo. Los líos comenzaron cuando la nueva directiva autoconvocó un Consejo Nacional antes de asumir oficialmente sus funciones e intentó modificar la línea del partido sin esperar la Convención Nacional, máximo organismo del PSD, que estaba fijada para principios de abril.

El resto de la antigua dirección -es-

pto el Secretario Leviani Muñoz- así como la mayoría de los militantes y organismos partidarios cerraron filas en torno a Navarro, quien anunció que el grupo de Venegas "se ha colocado automáticamente al margen del PSD".

-¿Por qué se resentó sólo la lista de Venegas cuando son muchos quienes rechazan sus posiciones dentro del PSD?

-La verdad es que no hubo acuerdo entre la gente que no estaba con Venegas para conformar una fórmula de dirección. Yo no tuve más rol que convocar a la elección y fijar el cronograma que terminaba el 28 de marzo. Como no se presentó otra lista, el 8 de marzo recibí el acta del Tribunal Supremo en la que se daba por electa la única postulación presentada. Me pareció conveniente anticipar la entrega del mando a la Convención programada para el 8 de abril, por lo que el 17 de marzo el CEN en ejercicio llamó al Consejo Nacional para el 22 de marzo. Pero el Secretario con su sola firma no invoca al CEN vigente sino al electo, lo que es absolutamente impropio. A ese problema de "legalidad" se suma la interpretación del significado del NO hecha personalmente por Venegas y que es absolutamente contraria a su sentido y fondo

El NO ganador

-¿Venegas pretenda legitimar el itinerario del Régimen?

-Coincide con el itinerario de Pinochet. Y vuelve a equivocarse porque la elección contemplada en la Constitución es el 11 de marzo del 90 y no después de un año, como él dice.

-¿Lo considera un intento de legitimar el Acuerdo del NO?

-Aquí hubo una equivocación muy grave -que no se le puede permitir a un dirigente de un partido- o el intento de procurar problemas al interior de la Concertación por el NO, justamente cuando ese acuerdo tiene a Pinochet en una situación difícil y la idea de votar NO aparece gana-



dora de manera de obligar a las FF.AA. a conversar sobre el cambio de itinerario.

-¿Y eso lo movió a intervenir?

-Debí hacer presente que la transmisión del poder a Venegas está viciada y denunciar que hay un intento de acercamiento al Gobierno de Pinochet y darle oportunidad de producir problemas al interior de la mesa de Concertación por el NO. Hay una coincidencia entre lo dicho por Venegas y el planteamiento del Régimen, desconociendo la clara oposición que el PSD mantiene desde hace 15 años respecto al Gobierno, concurriendo a la Alianza Democrática, el Acuerdo Nacional, las Bases de Sustentación, el Programa de Gobierno de los Seis y la Concertación por el NO. Está muy claro que somos un partido opositor.

-¿Tienen acuerdos para lo que sigue después del triunfo del NO?

-Yo no habría podido firmar por el PSD la Concertación de los 15 por el NO, si no hubiera habido un acuerdo expreso a favor. Nuestro partido quisiera que el Régimen hubiera terminado hace tiempo. Hemos tratado de lograr un acuerdo con las FF.AA. para que haya una concordancia y un tránsito pacífico de retorno a la democracia. Esa es una posición permanente de nuestro partido y es lo que plantean los 15.

-¿Esa transición es posible con la actual Constitución?

-Nosotros estamos por terminar con el régimen autoritario, por modificar la Constitución para hacerla democrática, porque tal como está -así gobierné el más

categoricamente.

Automarginado

-¿Cuál es ahora la situación partidaria del Sr. Venegas?

-El Sr. Venegas se ha automarginado del partido para violar flagrantemente los estatutos. Aquí no caben las personas que coinciden con las posiciones del Régimen. El grupo que lo acompañó en la lista no es culpable de sus palabras. Ellos han venido a conversar conmigo y más del 90% están en contra de las declaraciones de Venegas y reconocen que la línea del partido es la que yo sustenté.

-¿Si hay dos PSD cuál conservará el reconocimiento legal?

-Para nosotros hay una sola Socialdemocracia, la opositora. Al grupo del Sr. Venegas -quien no llegó a asumir la presidencia del partido- lo notificamos que tiene que reconocer la legalidad que está en nuestra directiva. El Secretario Leviani Muñoz al apoyar a Venegas se está poniendo al margen de la línea política partidaria. El partido inscrito es el nuestro. Sobre eso no hay dudas. Nosotros somos la Directiva Provisional oficial.

-¿Después de esto van a llamar a elecciones para una nueva directión?

-Nosotros vamos a diferir las elecciones. La actual directiva continúa. Leviani Muñoz es miembro de esta Mesa por ahora, hasta que se pronuncie el Tribunal de Disciplina. Pretendemos seguir adelante el proceso de inscripción en otras regio-

nes, pero lo primordial para nosotros es dedicarnos a ganar el plebiscito. Nuestros militantes van a trabajar en los comandos por el NO en todas las provincias y comunas.

¿Le parece satisfactorio como se desarrolla la Campaña por el NO?

-Yo no estoy satisfecho, porque creo que todas las batallas hay que prepararlas y darlas. No creo que se deba subestimar al contrario. La verdad es que no ha habido una organicidad de todos los partidos. Hay un Comando por el NO que manejan algunos personeros, pero la conducción es de algunos partidos. Los demás estamos recibiendo invitaciones y eso no es satisfactorio.

El Comando

¿Ustedes reclaman un comando formado por los presidentes de los 15?

-Eso es lo que concertamos entre el Partido Humanista, el Usopo, el Padena, la ULR, la DC y el PSD. Dijimos que la operación de la campaña se haría a través de los secretarios de todos los partidos. Eso no se ha cumplido, desgraciadamente, porque la DC de alguna manera dirigió la concertación y al parecer han perdido interés en esa estructura.

El Secretario Nacional del PDC responsabiliza a los otros partidos de la no materialización del Comando...

-Yo empecé a reactivar los contactos del resto de los partidos para recoger el desafío que Gutenberg Martínez hizo a CAUCE e iniciar una campaña orgánica por el NO. Es unánime la idea de que esto hay que hacerlo. Conversaremos en conjunto con la DC y ese será el momento de la verdad.

¿Incluirán en ello la necesidad de un liderazgo personal?

-Nosotros somos partidarios de que haya un abanderado. La oportunidad en que se debe proponer a la ciudadanía es una cuestión de táctica. La oposición no está en condiciones de hacer una campaña demasiado larga como la que desarrolla el Régimen. Creemos que se debe dar a conocer casi paralelamente con la nominación del elegido por los Comandantes en Jefe.

Abanderado

¿Tienen un nombre que proponer?

-El PSD tiene el nombre de Eugenio



Velasco Letelier, que sería la persona que legítimamente proponemos a la oposición para conducirla al triunfo del NO. El abanderado debe ser designado por el conjunto de los partidos que participen en la Campaña por el NO. Entretanto, debe comenzar a funcionar el Comité de Presidentes de Partidos para coordinar la campaña, para que la militancia vea que hay una participación de cada uno de los partidos por derecho propio. El triunfo del NO no se lo puede arrogar nadie en particular. Solamente ganará el NO por un gran margen si todos los partidos estamos concertados para el desarrollo de la campaña.

¿Las declaraciones de Venegas afectaron a la Concertación del NO?

-El que le saliéramos al paso a las declaraciones de Venegas paró un quiebre que estuvo a punto de producirse. Si nosotros no hubiéramos saltado al frente denunciando que el proceso interno estaba viciado, tal vez la Concertación Opositora habría expulsado al PSD, porque es inaceptable para los opositores ver a alguno de sus personeros asumiendo posiciones similares a las del Gobierno. El efecto real ha sido fortalecer el acuerdo de que el triunfo del NO significa el término del Régimen, de su institucionalidad y de Pinochet. El ha puesto las bases del Sí y el NO. El Sí significa la proyección del Régimen y el NO significa el término de su continuidad.

¿Y los desacuerdos sobre la conducción pueden poner en peligro el acuerdo de los 15?

-Yo creo que el NO no está en peligro alguno. Nosotros vamos a implementar con o sin la DC, una campaña orgánica por el NO. Eso no significa un quiebre. Puede

significar dos campañas que tendrán que converger. Pero nosotros queremos tener una participación, como todos los partidos que han firmado el acuerdo.

Valor del PPD

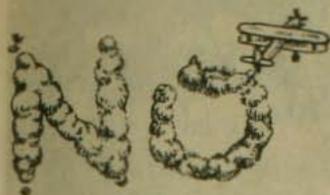
¿Cómo son las relaciones con el PPD?

-Nosotros le asignamos al PPD un gran valor de haber aglutinado a muchos independientes, que son la mayoría de este país, movilizándolos en la Campaña por el NO; aumentando la inscripción en los registros electorales y manteniéndose abierto a todos los que están por la no continuación del régimen y la conquista de la democracia. Eso no puede estar en desacuerdo con ninguno de los partidos de oposición. El PPD no nos ha creado ningún problema y no creo que los vaya a crear. Es más, no objetamos que gente nuestra en las regiones donde no estamos inscritos apoyen y se afilien al PPD, y sigan siendo socialdemócratas. Le reconocemos al PPD su capacidad de movilización y el destacado rol que tendrá antes, durante y después del plebiscito. El que no esté en la Concertación, por ser un partido instrumental, no crea ningún problema de coordinación porque sus afiliados se integrarán al control ciudadano de la elección.

¿Ast que el plebiscito y el triunfo del NO son cosa segura?

-Hoy no se ve otra salida que el plebiscito y si es así no tengo dudas de que el país va a votar mayoritariamente NO a cualquier persona que represente la proyección y la consolidación de este Régimen. Producido el triunfo del NO tendrán que venir los cambios para abrir este país realmente a la democracia. ■

EL CANDIDATO



El Kiosko

por el Giotto

Hola, muchachos, ¿cómo les ha ido?

Mal, con lo que está pasando en las universidades ...

Así supe. En la "U" están muy decepcionados con el plan del rector:

Así es. No hizo caso de las opiniones nuestras y de los académicos.

Y a ti, en la UC, no te va mejor...

Es que el sistema de crédito fiscal ya no puede ser menos católico.

Parece que los dos rectores no sólo son tocayos, sino que cortados por la misma tijera

Lo cierto es que de los dos Juan de Dios Vial no se saca uno.

¡Por Dios!



PERIODISTAS:

Hemos dicho basta

Acuerdo unánime: paralización de actividades por cinco minutos el día martes 12 de abril, a partir de las 11,30 hrs.

La reiteración de los casos de persecución a periodistas y medios de comunicación, sea por la vía judicial, por el amedrentamiento e incluso por la agresión de hechos se ha convertido casi en una rutina y ésta frecuentemente se traduce en letargo. El letargo del acostumbramiento.

Pero ya han sido tantas las veces que el cántaro ha ido al agua, que los periodistas resolvieron tomar el toro por los cachos y transformar el letargo en alarma y ésta en acción.

Es así como en una resolución que no registra precedente en estos últimos 15 años, el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, por unanimidad, convocó a todos los periodistas del país a detener su actividad, donde estén y con independencia de la labor que en ese instante realicen, por un lapso de cinco minutos, el día martes 12 de abril a partir de las 11,30 hrs.

Los Dirigentes de los periodistas definieron la paralización de actividades como una advertencia para detener la escalada represiva que se ha abatido contra el gremio. Al respecto, el Presidente del Consejo Nacional del Colegio, Jaime Moreno Laval, manifestó: "Luego del estudio pormenorizado de las agresiones contra los periodistas y contra los medios de comunicación ocurridos sólo en lo que va de enero a marzo, concluimos que existe una evidente intención de parte de funcionarios gubernamentales de acosar a los periodistas y entorpecer el ejercicio de la libertad de expresión. Y no lo decimos sólo nosotros. También lo han expresado la Asociación Nacional de la Prensa y la Asociación de Radiodifusoras de Chile. Recientemente, la asamblea anual de la Sociedad Interamericana de Prensa volvió a coincidir en el diagnóstico de que en Chile no hay libertad de expresión. Ante la reiteración de esos hechos, los pe-

riodistas decidimos que no podemos seguir aceptándolos. El acuerdo de paralización reviste gran trascendencia, pues fue adoptado por la unanimidad de los consejeros nacionales, donde están representadas desde la derecha a la izquierda. Si bien la paralización por cinco minutos puede ser considerada como un acto simbólico, le atribuímos enorme importancia porque movilizará a los periodistas de todo Chile y porque tendrá que interpretarse como una señal de alerta para que cese la persecución contra los medios informativos, especialmente en el año del plebiscito. Hemos dicho que sin la plena garantía del derecho a la libertad de expresión, ese acto será irremediablemente ilegítimo".

Al cierre de esta edición los Dirigentes de los periodistas debatían acerca de los caminos adecuados para implementar el acuerdo. Entre éstos, estaba la visita a los diferentes medios informativos y reuniones con las agrupaciones de periodistas por frente de cobertura, con el propósito de explicar los alcances gremiales y de defensa de la profesión que contiene la paralización del martes 12.

Crece la lista

En el acto del Consejo Metropolitano en solidaridad con los periodistas perseguidos, verificado el jueves 31 de marzo, se leyó ante los presentes la estadística de la persecución. Hay, en estos instantes, 27 periodistas procesados por Justicia Militar y 10 por Justicia Ordinaria, en tanto que las amenazas y agresiones sumaban 10.

Hoy, cuando Juan Pablo Cárdenas



Los periodistas dijeron ¡Basta!

cumple 272 días de reclusión nocturna y cuando ha pasado más de un año y medio del crimen de José Carrasco sin que se aprecie ningún resultado en la investigación, hay que añadir nuevos casos ocurridos en los últimos días.

La fiscalía militar ad-hoc citó hasta al gato de nuestra sala de redacción para presionar por la entrega de un cassette con la voz de César Bunster Aristía. El reportero gráfico de Fortín Mapocho, Oscar Navarro presentó una querrela criminal contra los que resulten responsables de la golpiza de que fue víctima el sábado 2 de abril, a la salida de su domicilio, a consecuencia de la cual resultó con lesiones en la cabeza y en el antebrazo izquierdo. Carlos Tobar, reportero gráfico de la Agencia Cono Sur sufrió un allanamiento de su domicilio. Nuevas amenazas de muerte recibió la periodista de Análisis Pamela Jiles, en tanto, la periodista Mónica González fue condenada a 61 días de pena remitida por el presunto delito de difamación al "Presidente" de la República. Al cierre de esta edición se conocía de la citación a la primera fiscalía militar para el columnista de Análisis Tomás Moulian, a quien se acusa de infringir el artículo 284 del Código de Justicia Militar, por presuntas ofensas a las Fuerzas Armadas, presuntamente proferidas en una columna denominada Karin Eitel y la Impunidad.

Frente a estos atropellos, los periodistas dijeron ¡BASTA! ■

UNION EPISCOPADO-PARTIDOS
OLITICOS

La reconciliación pendiente

un año del encuentro de los dirigentes políticos con el Papa, el Presidente de la Conferencia Episcopal vuelve a reunirlos bajo el signo de la paz y el diálogo aún no alcanzados.

Victor Vaccaro

Al cumplirse un año del encuentro del Papa con representantes de 14 partidos políticos -desde el PC al PARENA- el Comité permanente de la Conferencia Episcopal chilena, encabezada por su Presidente Obispo Carlos González se reunirá el 8 de abril con los mismo actores en la sede de las Obras Misionales Pontificias de la arquidiócesis, en esta capital.

Como en la oportunidad anterior en el conclave, que abarcó separadamente a empresarios y sindicalistas, se mantuvo una gran reserva, indicativa de los objetivos buscados apuntaban a los valores morales y políticos más que a aspectos formales o publicitarios.

La discreta preparación del encuentro estuvo a cargo del ex-Ministro Sergio Molina, entonces coordinador del Acuerdo Nacional y hoy representante de las personalidades integrantes del Consejo de Elecciones Libres (CEL).

A la reunión prevista para las 19.30 horas del viernes asistirán además los dirigentes políticos que no pudieron concurrir un año atrás y otros que no ejercían entonces, esas funciones, como son los señores de Enrique Silva, Ricardo Nuñez, Gerardo Aylwin, José Tomás Saenz y Sergio Onogre Jarpa.

Hace un año, la recepción ofrecida por el Papa a los dirigentes políticos de Chile el espectro nacional abrió perspectivas esperanzadoras de diálogo y concertación pacífica. En esa oportunidad, las co-

actividades integradas en el Acuerdo Nacional y el MDP dirigieron una carta al Sumo Pontífice expresando su compromiso de "desarrollar la actividad política inspirados en los principios éticos que son la base de toda convivencia humana; a trabajar por la defensa de toda vida humana y promover la dignidad de la persona y de la familia; y a dedicar nuestro esfuerzo para lograr la reconciliación nacional y alcanzar una pacífica transición a la democracia".

Juan Pablo II, por su parte, exaltando los valores cristianos basados en la comprensión, la tolerancia y la reconciliación, pidió "rechazar decididamente la tentación del recurso a la violencia, lo cual es siempre indigno del hombre" y para contribuir a la superación de las tensiones



Hace un año: políticos chilenos esperando al Papa.



Juan Pablo II en Chile. ¿Fructificará su mensaje de diálogo y concertación pacífica?

presentes, crear un clima de colaboración y de diálogo: "La paz es el fruto de la justicia. Es por ello una tarea común, a la que todos han de aportar su decidido apoyo para hacer así realidad en la vida chilena lo que el Concilio llama "la viva conciencia de la dignidad humana".

Ahora se reflexionará en conjunto sobre el cumplimiento del compromiso que las fuerzas políticas chilenas hicieron al Papa en un momento más delicado que el que existía hace un año, particularmente por el carácter confrontacional que el Régimen le otorga al plebiscito y su negativa a permitir elecciones libres.

Interesa a los Obispos reiterar el pensamiento de la iglesia ante esta situación, entendiendo que la legitimidad de las alternativas por el SI y el NO son iguales; que ella no toma partido, pero sí se preocupa de que los chilenos puedan optar en conciencia y que esa expresión sea lo más libre, soberana, sin manipulaciones ni presiones o cualquier tipo de obstáculo a que se manifieste efectivamente lo que las mayorías quieren.

Ello implica la ratificación del ánimo no excluyente del Papa y de la Iglesia, al no hacer discriminación a la hora de determinar con qué fuerzas políticas se reunirá y por lo mismo tendrá parecida proyección al reunir a un espectro político tan amplio y diverso para aproximarse al cumplimiento del compromiso de transición pacífica que se hizo ante el Papa hace un año. ■

Los empresarios se preparan para el Plebiscito

Javier Jiménez

LL amados, declaraciones de principios, alertas, organización de seminarios han marcado el fin del "letargo político" de los grandes gremios empresariales que así muestran, sus posiciones frente al próximo plebiscito. Sin embargo, lo que en definitiva está en juego para ellos, es la mantención o no del esquema económico vigente con todas las prerrogativas y franquicias que el mismo les ha otorgado durante casi quince años.

No ha faltado una inesperada preocupación por la calidad de vida de los trabajadores y el exiguo nivel de sus remuneraciones. Así por ejemplo, el Instituto Textil llamó a sus socios para que los ingresos mínimos se aumenten a \$18 mil, cancelando además un bono de locomoción de \$2.500 mensuales. "Ellos pusieron su cuota de sacrificio en el período de crisis (1979-1985) y es justo que ahora recojan los resultados de las mejores utilidades de las empresas", dijo Marcelo Zalaquet, Presidente del Instituto.

Así mientras el precio de las acciones caen y el dólar paralelo bordea los \$ 280, los gremios empresariales han ido tomando posiciones.

Asexma, la Asociación de Exportadores de Productos Manufacturados no Tradicionales, que dirige Julian Burgos abrió el camino de la discusión y el diálogo, mediante un cuestionario en el cual se interroga a las diferentes corrientes políticas, sobre cuestiones económicas y sociales.

El Partido Socialista Núñez, a través de su equipo técnico junto con valorar la iniciativa respondió que la encuesta adolecía del error de plantear sólo un sí o un no, ante determinados problemas. Pero, se conversó de los temas y Asexma se mostró abierta a modificar la metodología. Por su parte el conocido empresario Anacleto Angelini, (Grupo Copec) confesaba estar tranquilo, sin temores al acontecer económico y esperando el retorno a la democracia.

Igual tranquilidad ante los futuros acontecimientos mostró Nelson Radice,



Rafael Cumalle, Nelson Radice, Marcelo Zalaquett, Fernando Agüero.

relecto Presidente de la Confederación de la Pequeña y Mediana Industria (Comupia) que manifestó que después del plebiscito "Chile será otro, deberá cambiar y el caos sólo lo ven algunas mentes quizá un poquito asfiebradas".

Además, señaló, "no habrá el autoritarismo que se ve ahora y se evitará la ausencia de control para algunas medidas".

Gustavo Randohr, ex Presidente de Asimet y actual miembro del Consejo Económico y Social declaró no tener miedo a la democracia, al plebiscito ni al caos. "En democracia", declaró a los periodistas, "los negocios van mejor y no veo por dónde volver a ella pueda significar el caos".

La frase, "sin libertad política no existe libertad económica" fue repetida una y otra vez en el transcurso de los últimos días. Fernando Leniz, empresario y ex Minsitro de Economía del Régimen demandó como indispensable la vuelta a la democracia "indispensable para que el pueblo participe y entregue su validez y participación en la política económica vigente". Sobre el caos si triunfa el No, manifestó que ello no es factible, poque la propia constitución del 80 contempla la posibilidad que eso ocurra.

Con matices distintos, un sector importante, reconoce que a Chile debe volver la democracia. Sin embargo, la poderosa Sociedad de Fomento Fabril que dirige Fernando Agüero puso la nota discor-

dante en el asunto.

Agüero dijo que sería un "verdadero castigo" si la política económica se revirtiera, si todo lo que han ganado, obtenido y avanzado quedara en nada.

Empleando un lenguaje indirecto, el Presidente de la Sofofa dejó en claro que el triunfo del No podría significar la estatización de empresas privatizadas, el fin del libre comercio, la destrucción de la propiedad, el término del derecho de propiedad, problemas para el comercio establecido. En fin, una verdadera película de horror, para concluir que la palabra caos tenía acepciones ilimitadas.

También, el Presidente de la Bolsa de Comercio, Eugenio Blanco se inclina por la teoría que la incertidumbre política podría generar problemas económicos. Y de hecho culpó a ésta como una de las causas de la fuerte baja que en días pasados experimentaron los precios de las acciones.

Por su parte, Rafael Cumalle, Presidente de la Confederación del Comercio Detallista, ha ideado una serie de reuniones y contactos con el Gobierno, invitando a funcionarios de alto nivel para que dicten charlas respecto a la realidad del país. Según él, también espera que el PPD concorra a plantear sus posiciones, circunstancia que aún no se cristaliza.

Los real es que de una u otra manera, el empresariado nacional está iniciando la adopción de posiciones frente al plebiscito. ■

GUE EL ESCANDALO

¿Quién es el dueño de la Compañía de Teléfonos?

Javiera Jiménez

Existe malestar en algunos círculos del Gobierno Militar, vinculados al quehacer económico, por el costo político que está teniendo la venta de acciones de la Compañía de Teléfonos de Chile a la transnacional australiana Bond. Específicamente, que la absoluta falta de transparencia en la operación, deja en evidencia, en la medida que la situación se va aclarando, ribetes de escándalo que la misma ha generado.

Algunos informantes dijeron a CAUCHE que si bien es cierto, es propósito del gobierno continuar a finis de la política privatización de las empresas estatales, malestar surge por la forma en que se maneja la Corporación de Fomento este asunto, cuyos máximos representantes se han jugado sin límites por las privatizaciones sin tener en cuenta nada.

A estas alturas, la opinión tiene clara agresividad mostrada por los representantes de la transnacional australiana Bond, para adjudicarse las acciones de la CTC, como también la activa presencia en Chile, cada vez que se requería, de David Pinal, representante directo de Bond en este tipo de negociaciones. Aquí en Santiago fueron contratados como abogados para velar por los intereses del grupo, Aron Alessandri Bessa, su hijo Arturo Alessandri Cohn y otro socio del estudio, Raúl Toro.

Un poco de historia

El 20 de agosto del año pasado, por acuerdo del Consejo de Corfo, se autorizó la venta de 151 millones de acciones de la Serie A de la CTC. Además se ofreció la posibilidad de adquirir 10.440.204 acciones de la Serie B, que ya estaban emitidas.

Las bases de la licitación contemplaban una cláusula especial, por la cual el licitador debía comprometerse, a un monto de capital que implicaría la adquisición de 355 millones de acciones. Con



Alan Bond.

ello, el que resultase favorecido tomaba en sus manos el 45 por ciento del control accionario de la compañía telefónica nacional.

Las Ofertas

El 18 de diciembre de 1987 se reciben las siguientes ofertas:

a) BOND CORPORATION CHILE SA. Ofrece US 0,76 por acción y suscribir 243 millones de acciones de la serie A, de las que se emitan por el aumento de capital, también al mismo precio. Los RECURSOS DESTINADOS AL PAGO DE ESTA OFERTA INGRESARÍAN AL PAÍS CONFORME A LAS NORMAS DEL D.L. 600, que regula la inversión extranjera directa en el país.

b) TELEFONICA HISPANO FRANCESA SA: ofreció US 0,80 por cada acción y concurrir a un aumento de capital por 243 millones. Los recursos destinados al pago de esta oferta ingresarían al país principalmente vía Capítulo XIX, es decir, mediante compra de pagarés de la deuda externa.

c) COMUNICACIONES CHILE, ofreció US 0,68 por acción, concurriendo al aumento de capital por 345 millones de acciones, pagando su parte proporcional a valor de libros, US 0,723 aproximadamente.

Como se llega a la venta directa de las acciones

Es necesario, recordar detalladamente cómo se gestó la venta directa de las acciones del Grupo Bond, luego de haberse llamado a licitación.

La Corporación de Fomento adjudicó, efectivamente en licitación, al Grupo Transnacional Australiano, las acciones de la Compañía de Teléfonos.

Sin embargo, la Contraloría General de la República, por oficio N° 1756, del 22 de enero de este año, se abstuvo de tomar razón de la operación. Ello, informó Corfo, "interpretando que el propósito de Bond era concurrir al aumento de sólo 243 millones de acciones de CTC, en circunstancias que la Resolución N° 318, sobre la base de lo confirmado por Bond, implicaba la concurrencia a un aumento de capital de 355 millones de acciones.

Siempre según Corfo, "la diferencia de interpretación se refiere a materias de forma, en circunstancias que el fondo de la operación implica para Corfo, Cía de Teléfonos SA y todo el sector de las telecomunicaciones chilenas, un ingreso adicional de US 85 millones".



David Aspinal, Director Ejecutivo del Grupo Bond y Gustavo Alessandri.

"Por lo anterior y a fin de facilitar el procedimiento de venta se decidió prescindir del trámite de licitación pública, no insistiendo ante la Contraloría, y recurrir a la modalidad de venta DIRECTA, previa aprobación del Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción".

Así, el Consejo de Corfo, por Acuerdo N° 1201, del 25 de enero de 1988, dispuso la venta de las acciones CTC a Bond.

Toda esta información la conoció el país después que la operación estaba finiquitada, que la Contraloría no había tomado razón y cuando ya el Grupo Bond daba por formalizado el negocio.

SE HA VIOLADO LA IGUALDAD ANTE LA LEY, señaló el abogado Ramón Briones, Presidente de la Comisión fiscalizadora del Partido Demócrata Cristiano al comentar la venta directa.

"Además, se ha violado el DL 211 sobre libre competencia impidiéndose por la forma de efectuar la venta directa, la concurrencia de interesados, con lo que la Corfo ha abusado de una posición económica dominante". Briones desestimó el hecho de optar por el grupo Bond porque "ofreció mejor precio, porque la venta directa no admite comparaciones con ofertas de una licitación que se dejó sin efecto".

Distintos sectores opinaron también que toda esta situación no revela sino el desmedido poder que las autoridades de Corfo han alcanzado, sin respetar la propias reglas que el mismo Gobierno se ha dado.

Pero el asunto no terminó aquí. A pedido de la Contraloría y así lo informó la

propia Corporación, todos los antecedentes sobre esta transacción debieron ser enviados al organismo fiscalizador, para que emitiera un informe técnico jurídico al respecto.

Acciones en Prenda

La principal razón entregada por las autoridades de Corfo, para privilegiar al Grupo Bond, fue que su oferta constituía un especial atractivo desde el punto de vista financiero. De paso, se publicitó bastante la confianza que inspiraba al Régimen entre los inversionistas extranjeros, como Bond, que sin problemas traían sus capitales a Chile.

Fue el abogado Marcial González, representante de los accionistas minoritarios de la CTC, que litiga la mantención del derecho a voz y voto de éstos en el Directorio, quien formuló la denuncia. Las acciones del Grupo Bond fueron entregadas en prenda a cambio de un crédito que utilizó precisamente para comprar dichas acciones. El acreedor del Grupo y por lo tanto el propietario de las acciones de teléfonos, (hasta que el crédito no sea cancelado), es la firma Fai Securities Limited con sede en Hong Kong, que en Santiago aparece representada por un chileno que da como domicilio la calle Miraflores. La Prenda cubre la totalidad de las acciones, circunstancia que quedó legalizada ante notario público el pasado 23 de febrero de este año. Casi un mes después que la Corfo se jugó entera por favorecer a la firma extranjera, a través de una venta directa.

Mientras tanto, la prensa nacional re-

sería casi a diario conocer el Informe de Contraloría que debía señalar si se robaba en definitiva la transacción. Co- a el mes de marzo.

Los más altos representantes del Grupo viajaron a Santiago a verificar qué sucedía. Incluso se entrevistaron con el Canciller Ricardo García y eludiendo a la prensa manifestaron que "todo estaba K" y que no había problemas con la transacción, la que era un hecho. Los rumores y trascendidos en torno a que la Contraloría habría rechazado la operación, fueron fuertes. Voceros de Bond en Santiago, manifestaron que los ejecutivos fueron sin conocer la opinión del organismo contralor.

Pocos días después, personeros de Corfo confirmarían a la prensa que el Informe fue positivo para la Transnacional.

Nuevamente el abogado, Marcial González le puso el cascabel al gato. Premunado a través de anónimas llamadas a estudio, de música que aparece de manera intermitente en su aparato telefónico, profesional planteó una nueva denuncia. El mentado informe de Contraloría O EXISTE.

González cumplió un trámite notarial cargo de Raúl Iván Pery Pifau que señaló textualmente:

"El Notario público que suscribe, certifica haber concurrido hoy a la Oficinas de la Contraloría General de la República, en el objeto de averiguar si existía *dicmen o informe de dicho organismo contralor*, relativo a la venta directa del 30% de las acciones de propiedad de la Corfo, y la Compañía de Teléfonos de Chile, tendido por doña Lucía Ortúzar, Jefe de División de Coordinación e Información Jurídica del citado organismo contralor, le fue informado por ella, que existía informe emanado de la División Jurídica de la Contraloría General de la República, elaborado a petición de la Corfo, sobre la materia antes indicada, del cual tuviera conocimiento dicha División de Coordinación o que se encontrara registrado en sus pantallas computacionales.

Terminada que fue la diligencia, el suscrito levantó la presente acta, dejando constancia que practico esta gestión a solicitud del abogado don Marcial González del Calle. Santiago, 25 de marzo de 1988".



Osvaldo Iturriaga, Contralor General de la República.

entregaron dos versiones distintas con menos de una hora y media de diferencia.

La primera dijo que sí existía el informe jurídico técnico, que éste se entregó a Corfo a mediados de marzo y que aprobaba la venta directa de las acciones al Grupo Bond.

La segunda también ratificó la existencia del Informe, pero éste ya no era jurídico-técnico, sino una auditoría contable. Y punto. La Corfo guardó silencio y también a través de un vocero señaló que no emitiría ningún juicio hasta que la Corte Suprema fallara el recurso de queja presentado por González, en favor de los accionistas minoritarios. El segundo informe de Contraloría, que avalaría la venta, hasta el cierre de esta crónica no era conocido por nadie.

Reacciona el Grupo... en Australia

Aquí en Santiago, los representantes del Grupo Bond también mantuvieron un sagrado silencio. "No haremos comentarios" fue la repuesta entregada a través de una secretaria del estudio jurídico Alessandri.

La transnacional niega el escándalo

Mientras en Santiago el silencio era la tónica, en Perth, Australia, reaccionaba David Aspinal, el voluminoso vocero del Grupo. Citó a Conferencia de Prensa y

manifestó que la venta de las acciones había sido confirmada por la Contraloría, señalando que no había controversia sobre el asunto.

La denuncia de Marcial González había alcanzado niveles internacionales. No sólo la relativa a la ausencia de un informe positivo de Contraloría, sino también aquella que planteó la "prensa" de las acciones por un crédito para comprarlas.

Aspinal declaró en Australia que la entrega de las acciones para conseguir un préstamo "era normal" y que Bond conservaba el control de sus acciones de la CTC. Y agregó: "el préstamo recibido por Bond en relación con CTC no tendrá efectos contrarios en ningún sentido sobre el programa de desarrollo de las instalaciones de la CTC". Y calificó las denuncias como groseras y falsas informaciones.

Responde González

Yo he matenido un cierto nivel y en ningún caso acepto que se califique como "groseras" mis denuncias, dijo el abogado chileno a los periodistas.

Pero lo importante es el fondo del asunto. Recordó que el DL 1065, del año 1975 modificado por la Ley 3591 dice en su artículo segundo: "La Contraloría General de la República fiscalizará las actuaciones del Vicepresidente ejecutivo de la Corfo con arreglo a su ley orgánica". "Por lo cual", señaló el experto, "la venta directa debe ser fiscalizada obligatoriamente, en sus aspectos contables y jurídicos por la Contraloría. Es inaceptable-agregó- que se dé como razón, que se trata de informes privados para no darlos a conocer, porque la Contraloría tiene la obligación -por ley- de velar por los intereses generales del país en una materia tan delicada como la que estamos tratando".

En concreto, tal como se desprende de todos los antecedentes entregados, lo menos que se puede decir es que el asunto no ha sido transparente, que se ha evitado dar información, que en caso de entregarse, ésta no ha sido oportuna y por último, contradictoria.

Muchos sectores del país han reclamado por todo lo que ha ocurrido con la venta de la Compañía de Teléfonos, en cuyo Directorio ya se sientan los representantes de Bond.

También se ha dicho, que si en Chile existiera una Democracia y un Parlamento, tales acciones habrían sido imposibles de realizar, menos aún por un organismo como la Corporación de Fomento que hoy aparece con poderes incontrolables para hacer lo que estime conveniente.

George Bush versus América Latina

El candidato republicano se vislumbra como favorito para suceder a Ronald Reagan en la Casa Blanca.

¿Se observarán cambios en la actitud de Washington hacia América Latina bajo su administración?

México, un vecino atormentado; Centroamérica, Narcotráfico y redemocratización figuran entre sus principales desafíos hacia el subcontinente.

Iván Witker

La elección de los respectivos candidatos -republicano y demócrata- a la Presidencia de los Estados Unidos, entra ya en la recta final y parece que al menos en el campo republicano, las cosas comienzan a despejarse. Luego de un comienzo balbuceante y poco seguro, el actual Vicepresidente, George Bush se ha perfilado como la gran carta de ese partido para suceder a Ronald Reagan en el poder.

Para muchos representa continuidad y por lo tanto estabilidad para el gigante del hemisferio norte.

Desde ya, analistas y observadores han comenzado la tarea de hacer las previsiones y pronósticos para intentar delinear el cuadro que representará la futura administración.

En líneas generales, se estima que si Bush logra la investidura presidencial, los planteamientos reaganianos en materia de política exterior -al menos en lo sustancial- no variarán mucho.

Las relaciones con la otra superpotencia, la política en el Medio Oriente y Europa Occidental seguirá aproximadamente los mismos rumbos norteamericanos en la era Reagan.

De haber cierto continuismo, sin embargo, quienes más se inquietan son los latinoamericanos, pues las relaciones entre el subcontinente y la administración Reagan no ha sido todo lo fluida que se hubiese querido.

Su política de "mano dura frente a la intromisión comunista", acarrió finalmente más detractores que partidarios, en un momento particularmente difícil para los latinoamericanos, en que se necesitó de diálogo, de comprensión mutua y de amplitud de criterios a la hora de encarar los espinosos problemas que afectan a América Latina.

A la próxima administración, o sea probablemente a Bush, le costará enfren-

tarse a una serie de desafíos que bien pudieran aglutinarse en los siguientes puntos:

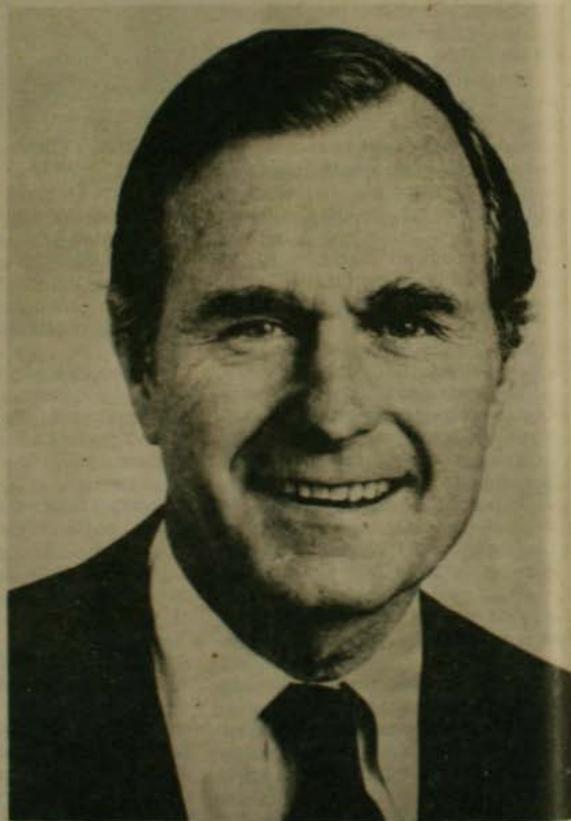
1. Las relaciones con su vecino, México

Como se sabe, México atraviesa por un período extremadamente delicado de su economía, con una inflación que a ratos parece incontrolable, con quiebre acelerado de algunas plantas industriales que con anterioridad había jugado un papel preponderante en la economía nacional y con muestras claras de debilitamiento de la fuerza del gobernante Partido Revolucionario Institucional, lo que obviamente tiende a afectar las relaciones con su poderoso vecino. Ya en más de una ocasión documentos oficiales de Washington han hecho mención

a la "confianza que existe" para que el PRI pueda solventar los problemas internos y reencauzar el desarrollo de México.

Una crisis económica mexicana, que llegue a los ámbitos político y social sería para Washington de extrema preocupación, no sólo a Estados Unidos le interesa un México estable para mantener en cuo-

tas controlables las migraciones clandestinas, sino también porque México ha pasado a ser una de las principales fuentes de abastecimiento petrolero y el mercado mexicano dada sus dimensiones, se está transformando, poco a poco, en objetivo cada vez más codiciado por empresas estadounidenses.



2. América Central

Este es quizás el punto más conflictivo de la diplomacia norteamericana, pues a ratos la situación parece marchar por rumbos tan dispares como discólos para los intereses de Washington. Los norteamericanos han puesto, hasta ahora, gran énfasis en el proceso de democratización de algunos países del área, como Guatemala. Sin embargo, en El Salvador, las cosas no caminan por los senderos planeados. La reciente derrota de Duarte en las elecciones parlamentarias y municipales ha puesto en entredicho los proyectos de llevar adelante un proceso de reformas (apertura política, reforma agraria, tributaria etc.) a fin de terminar con toda influencia que asegure tener la insurgencia del Frente Farabundo Martí. El triunfo de la opción ultraderechista y nacionalista, encarnada por D'Aubuisson, bien pudiera echar por tierra los planes previstos, toda vez que las elecciones presidenciales están señaladas para el próximo año.

Mientras tanto, en Nicaragua la política de Washington tiende a llegar a una etapa de importantes definiciones, pues para muchos resulta "técnicamente" imposible hacerla más dura, a menos que se piense efectivamente en una invasión militar. Bush deberá, sin duda, calibrar con extremo cuidado la situación a la hora de emprender acciones futuras en esta explosiva zona del planeta.

Por otro lado, probablemente la situación en Panamá agudice las tensiones entre Washington y los países latinoamericanos, ya que la situación en torno al Canal y en especial frente al Gobierno panameño sigue siendo de presión a finish y no hay aún indicios de que la tirantez aminore.

3. Narcotráfico

Este parece ser un punto que, dado los turbios intereses que hay detrás, tenga una relevancia relativa durante la administración Bush, aunque se piensa que el actual Vicepresidente estadounidense tiene cierta experiencia con esta delicada área. Bush fue hace años Director del Grupo Especial del Sur de Florida, y en calidad de tal dirigió un programa especial de combate a los drogas en todo el sureño y tropical estado.

Las pautas que se adopten en esta materia tendrán, en todo caso, impacto mayor en países como Bolivia, Colombia y quizás en cierta medida en México.

4. Redemocratización de América Latina

Otro desafío importante para Bush será asistir a la fase final del proceso de democratización de América Latina y jugar



en él un papel activo. Tanto para los chilenos como para paraguayos es de particular importancia la óptica, decisión e interés que puede manifestar la administración Bush frente a este asunto, que mirado a mediano plazo es de una trascendencia cardinal para la estabilidad del subcontinente.

Hasta el momento, Washington se ha mostrado extremadamente selectivo a la hora de ejercer toda la presión que esté a su alcance, frente a los militares latinoamericanos que lleven en sus manos las riendas del poder político. La marcha de los acontecimientos, empero es muy probable que obligue a Bush a mirar con detenimiento este asunto y adoptar posturas más claras y definitivas.

Un vice activo

Bush llegó a la Vicepresidencia de la mano del Presidente Reagan, como compañero de fórmula electoral en 1980.

A pesar de haberse enfrentado con él duramente en las primarias anteriores, Reagan ha calificado a Bush de "el mejor Vicepresidente de la historia de los Estados Unidos". Se dice que Bush ha seguido el ejemplo de su antecesor en el cargo, el demócrata Walter Mondale, de efectivizar al máximo su puesto. Tradicionalmente los Vicepresidentes estadounidenses han tenido pocas funciones específicas y claramente definidas en la Constitución, a pesar de que el Vice está en condiciones de suceder inmediatamente al Presidente en caso de muerte de éste.

Bush ha ampliado la esfera de acción de su cargo. Tiene acceso a toda la información destinada en primera instancia únicamente al primer mandatario. Además ha dirigido un grupo especial de la

Casa Blanca que estudia la reducción del poder regulador del gobierno federal, objetivo prioritario en los planes de la actual administración.

Sobre Bush, sin embargo, pende el peso de los hechos históricos. Nunca desde la vicepresidencia de Van Buren en 1836 un Vicepresidenta ha alcanzado la más alta magistratura norteamericana.

Pende, asimismo, un hecho puntual y reciente; su participación real en caso Irán-Contras, pues se dice que fue uno de los que aconsejó al Presidente Reagan en el delicado asunto. ■

¿Quién será el sucesor de Reagan?

El claro favorito a ocupar la Casa Blanca en el próximo período presidencial norteamericano es el Dr. George Bush nacido en 1924 en el seno de una familia dedicada a la industria y los negocios. A los 18 años se presentó como voluntario a la Marina, llegando a ser piloto naval (el más joven piloto participante en la Segunda Guerra Mundial, dice su biografía oficial).

En 1945 ingresó a la famosa Universidad de Yale donde estudió Ciencias Económicas. Una vez egresado fue Gerente de una importante firma petrolera en el estado de Texas y en 1964 entró en la política activa perdiendo la lucha por un escaño senatorial contra un demócrata.

Luego fue miembro de la Cámara de Representantes, para perder nuevamente una elección para senador en 1970.

Se dice que a pesar de tener cierto carisma y tener un carácter afable es pésimo orador y su carrera la ha hecho fundamentalmente en base a designaciones y no elecciones.

En 1971 fue Embajador de los Estados Unidos ante la ONU y tres años más tarde se le nombró al frente de una delicada operación: instalar en Pekín la primera Oficina de Enlace norteamericana y echar adelante los primeros tratos entre la República Popular China y los Estados Unidos.

Poco antes había dirigido, por algunos meses, la Comisión Nacional del Partido Republicano durante los complicados momentos del caso Watergate.

En 1975 y 1976 fue Director de la CIA y como Vicepresidente ha tenido un papel activísimo, en especial durante los momentos de crisis y de grandes definiciones.

ISRAELIES Y PALESTINOS:

La difícil convivencia

Iván Wilke

Una de las preguntas de mayor frecuencia en el ámbito de los problemas internacionales es la capacidad y disposición que tiene Israel para llegar a un acuerdo limpio, duradero y estable de paz con los árabes, que reclaman tierras bajo administración hebrea.

La respuesta es en la actualidad uno de los temas que llenan mayores páginas del análisis internacional. Es importante, no obstante, tener en cuenta algunos considerandos.

A diferencia de muchos árabes que afirman que Israel es "una creación artificial", los judíos consideran que están en su casa. En su opinión, la existencia de Israel emana de cuatro hechos esenciales: el histórico (existen donde existió el primer estado judío); el político (decisión de la ONU en 1948); humanitario (después de milenarias persecuciones y pogroms era necesario un "hogar" hebreo) y religioso (la promesa bíblica de volver a la "tierra prometida").

En las 4 décadas, los judíos han dado muestras de indesmentible madurez cívica, con un estado que funciona y una sociedad que progresa: el estado israelí es por tanto un hecho histórico irrevocable. Sin embargo, la conmovedora leyenda sobre el Massada, el autosacrificio de los judíos en la fortaleza sitiada por los romanos, siempre presente en la memoria judía, tiene su réplica moderna en el llamado "peligro árabe", pero cabe preguntarse ¿representan un peligro real o es una visión y obsesión sádomasoquista de la triste historia hebrea?

En primer lugar, muchos israelíes consideran que los árabes -si pudiesen- ya los "habrían empujado al mar". Segundo, que son el blanco de "acciones terroristas". Tercero, que el peligro del fundamentalismo árabe es desintegrador para Israel. Estos argumentos, válidos o no, han calado hondo en la conciencia nacional hebrea. Las disensiones entre ellos salen a flote, sin embargo, cuando se plantea la forma de lograr el objetivo máximo, de dar estabilidad y seguridad al estado nacional. La primera división es política, unos sostienen que la paz con los palestinos es inevitable y, por ende, la coexistencia; otros, que la paz hay que afianzarla con Jordania y Egipto, únicamente y por último que la convivencia sólo es posible ma-

teniendo por la fuerza la distancia entre ambos.

Otra gran división (en la opinión pública, principalmente) es respecto a los territorios ocupados. El partido Likud sostiene que no sólo son "botín de guerra", sino "parte del patrimonio natural judío". Los laboristas, por su lado, ven con escepticismo mantener irrevocablemente la ocupación, o sea que lo que para los derechistas es "solución duradera", el laborismo lo estima "solución provisional". Los comunistas, por su parte, se encuentran solos en su opción de devolver sin condi-

ciones dichos territorios.

Otro aspecto importante en esta problemática es el demográfico. La explosión de la natalidad entre los árabes es preocupante para Tel Aviv y por ello fomenta la repatriación de judíos, fundamentalmente desde la URSS.

Las variables son muchas, ¿una confederación israelí-palestina?, ¿una confederación jordana-palestina? o ¿Israel y Palestina, como estados separados? Estos imprescindibles considerandos son los que dificultan el arreglo tan deseado y necesario. ■

No son los mismos de ayer

Miadén Yopo H.



Pensando en lo que ha sido la historia del pueblo judío, resulta increíble, por decir lo menos, ver los actuales acontecimientos y la actitud que han tenido la mayoría de los gobernantes de Israel frente al problema palestino: es decir, negarles el derecho básico de hombre y de nación de poseer una patria natural, a través del uso de la fuerza y la violencia. El actual Primer Ministro de Israel, Yitzhak Shamir, ha reconocido esta situación al expresar que "no evacuarán los territorios ocupados" y que su política ha sido "poco fotogénica".

Así, y desoyendo las resoluciones 242 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas -22 de noviembre de 1967- que reclamó el retiro de Israel de todos los territorios ocupados y la 605 que consagra hasta Jerusalem como territorio ocupado -por primera vez sin la oposición de EEUU-, los actuales gobernantes y descendientes de un pueblo que vivió por siglos la diáspora, siguen empeñados en mantener a cinco millones de palestinos en la misma situación. Tan claro es esto, que el actual Ministro de Comercio e Industria, Ariel Sharon, negando la esencia de la llamada guerra de las piedras, que empezó el 9 de diciembre pasado, abogó por la aprobación de una ley que permitiera expulsar a quienes hagan uso de las piedras.

Lo insólito de esta situación, sin embargo, no concluye con la negación del derecho palestino y las consecuentes diásporas que implica, sino que para la mantención de esta realidad, se ha recurrido a la violencia -la que ha generado una respuesta- y al no respeto de derechos mínimos. En este sentido, destaca que

desde la formación del Estado de Israel en 1948, encontramos hechos como la matanza de Deir Yassin, la expulsión masiva de palestinos de los territorios que fueron ocupados por el naciente Estado, la complicidad de los campamentos de refugiados palestinos... y, ahora, las decenas de muertos a bala en la Franja de Gaza y la Margen Oriental del Río Jordán, además de los encarcelados y reprimidos. Esta violencia ha sido acompañada de situaciones jurídicas y de facto, que declaran a los palestinos que viven en estos territorios -500 mil en ciudadanos de segunda clase. No sólo se les paga menos y se les reserva los peores trabajos, sino que sus casas son allanadas, se les detiene por 6 meses sin cargo o proceso. Viven virtualmente en un sitio permanente, por no decir una especie de campo de concentración.

Que rápido se olvida lo que es ser víctima. Sin embargo, el rol de victimario que ha jugado el Estado de Israel de poco o nada les ha servido para cimentar la anhelada paz y seguridad, por lo tanto, tampoco han dejado de ser víctimas. Cualquier solución a este problema, entonces, pasa entre otros, por reconocer el derecho del pueblo palestino a la autodeterminación y a la defensa de su territorialidad; reconocer a la OLP y su Consejo Nacional como interlocutor válido; apoyar todo tipo de solución pacífica y negociada que implique poner fin al espiral de violencia; reconocer al Estado de Israel y su integridad; impulsar instancias amplias de participación popular; etc.

No se puede seguir reprimiendo a anhelos justos con balas, menos cuando se ha conocido en carne propia el problema. ■

Perfiles

General Manuel A. Noriega está obligado a soportar la presión norteamericana hasta las últimas consecuencias y está recientemente que su régimen en barco, y si se hunde, se hundirá con la tripulación a bordo", mientras por otro lado, declaró estado de emergencia nacional. Así piensa hacer a las huelgas y manifestaciones que contra se están llevando a cabo en la región centroamericana, impulsadas fundamentalmente por la Cruzada Civil. Asimismo, el Secretario de Estado americano, George Shultz dijo que "debería asilarse en España a la medida posible". De esta manera, se trata del conflicto, que tiene el país al borde del colapso económico y cuyo telón de fondo es en definitiva la estratégica ruteroceánica que significa el Canal de Panamá.



José Napoleón Duarte, el Presidente de El Salvador se llevó una angustiosa sorpresa al conocer los resultados de las elecciones parlamentarias y municipales celebradas recientemente en el país y que dieron amplia victoria a la derechista Alianza Republicana Nacionalista. El resultado, de acuerdo a observadores, debilitará seriamente el poder y capacidad de maniobra de Duarte, que a través de un vasto plan de reformas internas se había propuesto -con apoyo estadounidense- iniciar un proceso de pacificación. Las elecciones presidenciales tendrán lugar el próximo año y el líder de ARENA, Roberto D'Aubuisson aparece con creciente fuerza basando su propuesta en una agresiva campaña de nacionalismo duro anti-Washington.

Humberto Ortega, Ministro de Defensa y Adolfo Calero líder contra llegaron a un acuerdo que pocos pensaron posible: cese al fuego entre sandinistas y contras. La reunión celebrada en la localidad de Sapoá dispone: el cese de hostilidades durante 60 días, negociaciones de alto nivel para pactar un cese definitivo, amnistía por etapas, libertad de expresión de Nicaragua, medidas para el diálogo político nacional, medidas de verificación de estos acuerdos y contó con la presencia testimonial de Joao Baena Soares de la OEA y del cardenal nicaragüense, Miguel Obando y Bravo. La noticia de dicho acuerdo fue recibida con beneplácito en los más diversos círculos ya que puede ser el inicio de la paz definitiva en el convulsivo país centroamericano y de cumplirse a plenitud los acuerdos, el proceso iniciado en 1979 podría entrar en una nueva etapa.



El cardenal checoslovaco Frantisek Dvornik se ha transformado a sus 88 años en una de las figuras más populares del país, sobre todo que fuerzas antimotivacionales resolvieron una manifestación antireligiosa celebrada recientemente en Brno, al este de Checoslovaquia. Tomando severo que "la represión los fortalece", satisface ver que la Iglesia es fuerte y vitalmente entre los jóvenes". Se calcula que más de 2000 personas fueron reprimidas con perros y gases lacrimógenos, lo pedían mayor libertad religiosa y respeto a los derechos ciudadanos. Hasta el momento, 13 prelaturas checoslovacas permanecen vacantes por tirantez entre el papa y el Vaticano. Vaclav Benda, de

una organización católica independiente, aseguró que la reciente represión "es un ejemplo de que no hay reformas al estilo Gorbachov".



Felipe González, el Presidente del Gobierno español se encuentra realizando una importante, pero controvertida visita a América Central. Al llegar a San José, C. Rica, González dijo que "la democracia es un derecho de los pueblos, por eso ella no se negocia hay que defenderla".

González, tenía previsto inicialmente -de acuerdo a algunas fuentes- visitar todos los países centroamericanos, pero -al parecer- a última hora, el viaje se redujo considerablemente, lo que en opinión de observadores disminuirá mucho el impacto que pudo haber tenido, tomando en consideración el gran ascendiente que tiene España y en especial el líder socialista en América Latina.

Los efectos jurídico-políticos del plebiscito

El presente trabajo fue presentado por Francisco Cumplido C., Profesor de Instituciones Políticas y Derecho Constitucional de la Universidad Diego Portales y Director Nacional del Colegio de Abogados, en el Seminario Internacional "Plebiscitos, Elecciones No-Competitivas y Democratización" que organizó el Centro de Estudios de Realidad Contemporánea, entre el 21 y el 23 de marzo pasado.



Pinochet y los suyos.

El análisis de los efectos jurídico políticos del plebiscito presidencial de 1988 involucra, en el fondo, dar respuesta a la pregunta: ¿después del plebiscito, cómo continuará el proceso político institucional en Chile?

La respuesta a esta interrogante tiene una parte que se puede describir con cierta certeza: los efectos jurídicos del resultado del plebiscito, que están expresamente regulados por la Constitución Política de 1980. Hay, sin embargo, otra parte, los efectos políticos del resultado del plebiscito, respecto de los cuales sólo se puede conjeturar, plantear posibilidades sobre la base de antecedentes actuales que sirvan para proyectar el futuro.

No es, por tanto, motivo de mi presentación el estudio de la forma cómo se efectuará el plebiscito, ni de las consecuencias políticas que se produzcan si el plebiscito cumple o no las condiciones que el constitucionalismo exige para que un referendo de este tipo sea válido y su resultado verosímil. Desde el punto de vista jurídico, cualquier anomalía que se produzca en el plebiscito o con ocasión de él, puede ser objeto de reclamación, por cualquier ciudadano, para ser resuelta en definitiva por el Tribunal Calificador de Elecciones, de acuerdo con el proyecto de ley orgánica constitucional sobre "Votaciones Populares y Escrutinio", en actual trámite en la Junta de Gobierno.

Es cierto que ese Tribunal quedó integrado, en definitiva, por tres Ministros de la Corte Suprema y un Abogado, designado también por ella, no formando parte del Tribunal el ex Presidente del Senado o de la Cámara de Diputados, por no haber ninguna persona que reuniera el requisito de haber desempeñado tal cargo por no menos de tres años, pero no es menos cierto que los ciudadanos y partidos políticos que participen en el plebiscito habrán de hacerlo en las condiciones fijadas por el Régimen Militar y en su ordenamiento constitucional o legal.

Así las cosas, tendremos un resultado del plebiscito proclamado por el Tribunal Calificador de Elecciones, que determinará si ganó el SI o el NO.

Efectos políticos

En cuanto a los efectos políticos del plebiscito hay discrepancias entre el Gobierno y sectores de la oposición. El Gobierno ha declarado, a través del Ministro del Interior, que respetará el resultado del plebiscito y sus efectos serán los previstos en la Constitución de 1980. Por su parte,

personeros de la oposición, han expresado claramente que "entienden que el pueblo al votar NO, estará pronunciándose por una transición rápida y ordenada a la democracia, distinta del itinerario previsto por el Régimen". Agregan, que "no es concebible, y no se registra un caso en la historia electoral del mundo, de que si el Régimen es derrotado, continúe con el poder un año más. Si pierde, su obligación ante el país será dar paso a las reformas planteadas", "de modo que se celebren elecciones libres de Presidente de la República y Congreso Nacional al más breve plazo, única forma de evitar un año de convulsión social e inestabilidad política a que conduciría la pretensión de mantener inalterable el itinerario oficial".

Para el Ministro Secretario General de Gobierno esta interpretación es insurrección. Hay pues discrepancias. Hasta ahora el Gobierno Militar no ha cambiado ni en un ápice su proceso institucional, hay que reconocer que el Régimen de las FF.AA. chileno es atípico. Puede que una derrota electoral lo conduzca a aceptar una negociación política, mirando hacia el futuro. ¿Dentro de qué marco jurídico se podrían producir los hechos políticos descritos?

Distinguiremos los efectos que se producirán cualesquiera que sea el resultado del plebiscito de los particulares si gana el NO o el SI.

Efectos jurídicos

Entre los efectos que se van a producir, prescindiendo del resultado del plebis-



Francisco Cumplido, Director ICHEH

cito, podemos anotar:

1°. No obstante lo dispuesto en el Art. 93 de la Constitución Política, por expresa excepción, las personas que desempeñen los cargos de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas y de General Director de Carabineros gozarán de inamovilidad hasta el 11 de Marzo de 1997. Si alguno de ellos es el Presidente de la República podrá desempeñar esos cargos conjuntamente. No hay inhabilidad jurídicamente establecida.

2°. Hasta el 11 de Marzo de 1990, fecha en que entrará en funciones el Congreso Nacional, continuará la Junta de Gobierno en el pleno ejercicio de sus atribuciones.

3°. Hasta el 11 de Marzo de 1990 continuarán en vigor todas las disposiciones transitorias que regulan el período presidencial anterior.

4º Hasta el 11 de Marzo de 1990 continuarán funcionando el Consejo de Estado y el Consejo de Seguridad Nacional, este último integrado por el Presidente de la República, la Junta de Gobierno, el Presidente de la Corte Suprema y el Presidente del Consejo de Estado.

5º. Como los Senadores designados deberán ser nominados dentro de los quince días siguientes a la elección de Senadores, corresponderá al Presidente de la República ratificado o prorrogado en su mandato y al Consejo de Seguridad Nacional, integrado de la manera indicada anteriormente, nombrar a seis de ellos y a la Corte Suprema los otros tres, dentro de las calidades establecidas por la Constitución.

6º. Sólo a contar del 11 de Marzo de 1990 entrará en plena vigencia la Constitución de 1980, y en aplicación la denominada "democracia protegida o autoritaria" que, es más bien un presidencialismo autoritario.

Los aspectos jurídicos precedentes, deberán ser considerados para ponderar los efectos y diseñar las estrategias de adecuación, negociación o ruptura del Régimen político.

Si gana el Si

Como puede observarse, dentro del primer año no hay modificaciones jurídi-

cas importantes posteriores al plebiscito, excepto si gana el Sí y la persona nominada para Presidente de la República es distinta del actual Presidente de la República, pero esa persona será de la confianza de las FF.AA. y con los Senadores designados puede impedir cualquier reforma constitucional que se intente en el futuro Congreso Nacional, a partir del 11 de Marzo de 1990, ya que le basta el veto total y el voto de 1/4 de los Senadores.

Los efectos jurídicos propios si gana el Sí, serían los siguientes:

Asume el cargo de Presidente de la República el nominado, desde el 11 de Marzo de 1989 y su mandato expira el 11 de Marzo de 1997. El 11 de Diciembre de 1989, el Presidente ratificado debe convocar a elecciones generales de diputados y de los senadores que se elijan en votación directa por los ciudadanos (26 Senadores). Esta elección debe realizarse no antes de 30 días, ni después de 45 días siguientes a la convocatoria. El Congreso se instala tres meses después de la convocatoria, o sea, el 11 de Marzo de 1990. Los diputados durarán, en este caso, tres años, al igual que los Senadores elegidos por las regiones impares. Los Senadores de las regiones pares y los de la Región Metropolitana durarán 7 años, hasta el 11 de Marzo de 1997. En ese año habrá elecciones competitivas de Presidente de la República y de Diputados y parcial de Sena-

dores.

En cuanto a los efectos políticos, si gana el Sí, el Gobierno Militar legitimará la continuación del Régimen presidencialista autoritario y, posiblemente, obtenga una cómoda mayoría en el Congreso Nacional, ya que con el sistema binominal mayoritario en la elección de Senadores, los partidos que apoyen el ¡SI! podrán obtener mayoría en el Senado, salvo una excesiva fragmentación partidaria. La oposición tendrá una alternativa de adecuación al Régimen o de ruptura. En el primer caso, la oposición que concurrió al plebiscito, si éste reunió las condiciones para dar un resultado verosímil, no tiene otra posibilidad que las elecciones parlamentarias de 1990 y las competitivas de 1997 y ejercer los actos de fiscalización y demás propios de una disidencia intrasistémica.

En cambio, si no se reunieran esos requisitos quedaría legitimada una estrategia rupturista, fortalecida por un multipartidismo polarizado.

Si triunfa al NO

Si triunfa el NO en el plebiscito, se prorroga de pleno derecho el período presidencial por un año, continúa el Presidente de la República que esté en ejercicio del cargo hasta el 11 de Marzo de 1990. Igual ocurre con la Junta de Gobier-



La Junta de Gobierno.

veintidós días antes, o sea, el 11 de Diciembre de 1989, el Presidente de la República convocará a elecciones de Presidente de la República y de parlamentarios de acuerdo a las normas permanentes de la Constitución y de la Ley.

En cuanto a los efectos políticos del voto del NO, podemos pensar que el Ejército Militar derrotado puede intentar una negociación, tal cual lo pidieron hoy algunos de la oposición, o sujetarse al modelo de Régimen impuesto por la Constitución de 1980, es decir, al presidencialismo autoritario, llamado por sus detractores democracia protegida o autoritaria. Si la oposición, como es de esperar, no gana la Presidencia de la República, el contrapeso lo tendrá en las Fuerzas Armadas y el Consejo de Seguridad Nacional que podrían tutelar el ejercicio del nuevo Gobierno.

Ahora bien, a partir del 11 de Marzo de 1990, si no hay negociación que modifique la forma de elección de los Senadores y establezca un procedimiento de reforma constitucional que permita la cabal aplicación de las mayorías políticas de la Constitución de 1980, la situación del Presidente de la República elegido en 1990, es muy precaria. En efecto, si el Presidente de la República desea reformar la Constitución en instituciones fundamentales, debe ir al Congreso Nacional, con, a lo más, 24 de los 26 Senadores que se eligen. No debe olvidarse que los Senadores designados lo serán por el Gobierno Militar y la Corte Suprema. También debe ir con 2/3 de la Cámara de Diputados, es decir, 80 de los 120 diputados que rigen. Puede favorecer a una oposición estructurada en dos partidos coaligados el hecho que la elección de Senadores sea por un procedimiento binominal mayoritario. Respecto del sistema de elección de los diputados es probable que el Gobierno Militar lo apruebe después del plebiscito y según los resultados. Hay que recordar que todas las leyes políticas las ha aprobado "a la medida" de sus propios intereses de mantención del Régimen.

Bases Institucionales

Aún así, por aplicación del Art. 118 de la Constitución, los Capítulos referentes a "Bases de la Institucionalidad" que tiene el Art. 8º, excluyente de la promulgación de doctrinas, "Fuerzas Armadas", "Consejo de Seguridad Nacional" y "Tribunal Constitucional" sólo podría el Presidente elegido en 1990 obtener su legitimación en Marzo de 1994, si reúne el mismo apoyo de Diputados y Senado-



Tribunal Constitucional.

res en la elección de 1994.

Como hemos afirmado anteriormente, el Gobierno Militar, no obstante los esfuerzos y sacrificios de la oposición, no se ha movido ni en un ápice en su proyecto de insitucionalización. Tal vez, porque no ha visto que se le ponga al frente un poder social y político fuertes. Por lo que hemos descrito, la situación jurídica dentro de la cual se realizará el plebiscito y durante el año posterior a él, es muy favorable para mantener el poder político de las FF.AA., de manera que, desde este



El Candidato, en un momento de meditación.

punto de vista, están en buen pie para una posible negociación en el caso de ser derrotadas en el plebiscito. Si deciden no negociar e imponer la aplicación del modelo de Régimen político de la Constitución de 1980, están también en buena posición en el mediano plazo, por lo menos hasta 1995 o 1997. Es decir, el triunfo del NO en el plebiscito sólo abre una posibilidad de cambio del Régimen político, que contribuirá a fortalecer el poder político de la oposición, pero para ser eficaz requiere construir un poder social alternativo fuerte que sea capaz de equilibrar, a lo menos, el poder político de las FF.AA., de suerte que éstas, considerando el largo plazo, decidan negociar. El General Pinochet y sus seguidores probablemente no estarán en posición de negociación.

Como lo han expresado, en muchas oportunidades, los personeros de la oposición, el plebiscito no es por sí solo la solución del dilema político chileno, ni el mejor procedimiento. La oposición democrática ha comprendido que tiene una posibilidad, y nada más que eso. Sabe la oposición que la Constitución de 1980 no establece un Régimen democrático, y, que requiere para adecuarla a tal Régimen de reformas significativas sobre elección del Senado, procedimiento de reforma constitucional, Consejo de Seguridad Nacional, Estados de excepción constitucional, etc. El plebiscito representa una parte de la vía pacífica para lograr esas modificaciones. La negociación política con las FF.AA. es el segundo paso. La organización social es siempre necesaria.

¡Demostrado!

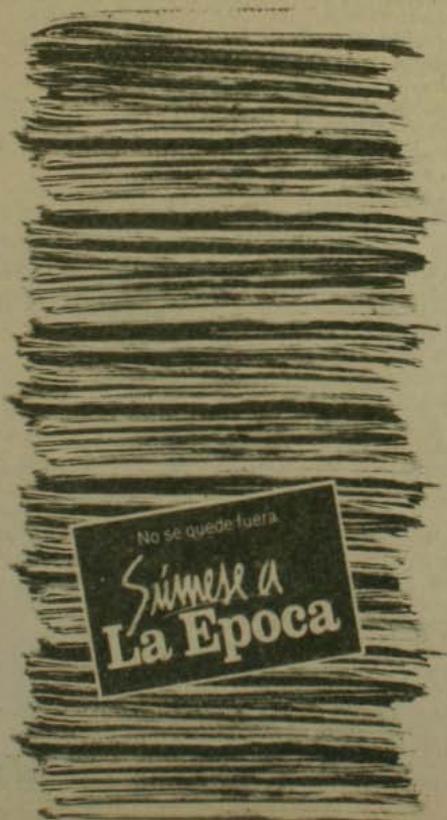
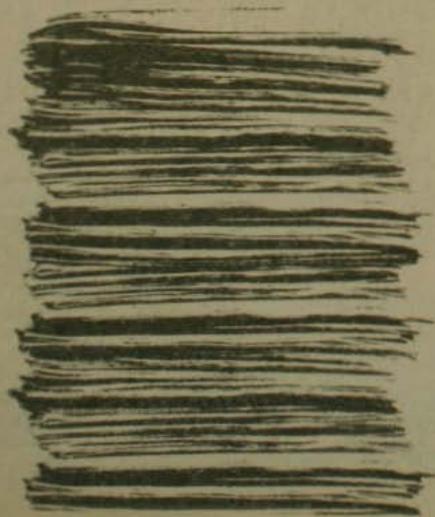
La Epoca tiene el más alto nivel de credibilidad de todos los diarios chilenos.

Hemos trabajado para que así sea.

Nuestras informaciones se verifican a lo menos por TRES fuentes distintas antes de ser publicadas.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo y agradecidos de nuestros fieles lectores.

Lea de verdad.
Lea La Epoca.



No se quede fuera.
**Súmate a
La Epoca**

"Los Poseídos" o el lado sombrío de la Revolución

Inspirado en la novela de Fedor Dostoevski, el último film de Andrzej Wajda producido en Francia, viene de ser estrenado.

Omar Sharif, Isabella Huppert, Lambert Wilson, Jutta Lampe, Jean-Phillipe Ecoffey, en los roles protagónicos.

Francisco Cruz, desde París

Rusia, siglo XIX. Hacia fines de los años 40, un grupo clandestino, del cual Dostoevski formaba parte, se organiza para programar discusiones filosóficas sobre doctrinas de Fourier y Saint Simon, las que para realizar actividades propiamente revolucionarias. No obstante, el poder imperial aterrorizado por la onda expansiva de las revoluciones de 1848 en toda Europa, decidió la represión violenta. Los miembros de la organización, Dostoevski entre ellos, fueron arrestados, condenados a muerte y, a última hora, perdonados deportados a Siberia...

Durante los años 70 el movimiento revolucionario no cesa de crecer, adquiriendo una amplitud considerable. Después del fracaso del movimiento "hacia el cielo" que preconizaba la preparación de la revolución a partir de la propaganda en los campos; las organizaciones revolucionarias se volvieron resueltamente hacia la violencia. Actos de terrorismo se suceden en todo el país; las células revolucionarias atacan contra todos los agentes del poder, cualquiera sea su ubicación al interior de éste. Un discípulo de Bakounine,etchaiev, organiza un núcleo revolucionario; sospechando que un miembro (Ivay) quiere abandonar la organización, lo asesina friamente y lanza su cuerpo en un ataque. Nietchaiev fue apresado, juzgado y murió en prisión en (1882). A partir del dossier de ese juicio, que tuvo una repercusión enorme, Dostoevski sentó las bases de la intriga de su novela "Los Poseídos".

Si bien minusvalorado o simplementepreciado por sus contemporáneos y luego por los oficiales de la revolución, "Los Poseídos" tanto como los otros escritos de Dostoevski, encontraron la retención y el gesto admirativo de Occidente. Innumerables son sus adaptaciones



"Es más fácil cortar cabezas que tener ideas..." (El profesor Stiepane Verkhovenski -Omar Sharif- a su hijo Pierre)

radiofónicas, televisivas y teatrales, entre las cuales es ineludible destacar aquella realizada por Albert Camus... Durante la década pasada, varias ciudades del Este europeo conocieron la adaptación teatral de Andrzej Wajda. Marzo 88 es el momento de estreno de la versión cinematográfica que el director polaco ha hecho de la obra maestra de Fedor Dostoevski.

Profesando el terror

La película, al igual que el libro, está

ambientada en una pequeña ciudad de la Rusia provinciana; hacia 1870. Mas, desprovista de toda la parafernalia literaria, resta sólo la historia de un pequeño grupo de terroristas, inspirada en el "affaire Nietchaiev". En aquella ciudad, un grupo de espíritus liberales sueña con un cambio predemocrático de la sociedad rusa. Al mismo tiempo, un grupo de jóvenes que ha vivido en Suiza, vuelve a su ciudad de origen con la consigna de la inversión radical del orden establecido: el miedo es la destrucción total de la sociedad

imperial.

Convertida la ciudad en su campo de operaciones, realizan reuniones, agitan a los obreros, organizan y perpetran atentados. Quien hace de cabecilla de la organización es Pierre Verkhovenski, tipo de extrema frialdad y exaltación, quien proclama que las cabezas débiles deberán caer (entre ellas la de su padre). Como fuente de inspiración tiene la figura de Nicolás Stavroguine, un joven aristócrata, hermoso y "maléfico", quien ve en su nuevo maestro, su Mesías.

El miedo se apodera de la ciudad. Para reforzar la coherencia del grupo, instigados sutilmente por Stavroguine, los activistas deciden asesinar al más honesto de entre ellos: Chatov. Respondiendo a oscuros impulsos no siempre bien explicados por el marxismo o el psicoanálisis, los terroristas buscan cimentar sus convicciones en la sangre de una víctima inocente, lo cual pervierte y degenera toda su acción "revolucionaria".

Pero ¿qué piensa Wajda, a propósito del universo descrito por Dostoievski?

"Cuando Dostoievski escribía "Los Poseídos" nadie creía que un movimiento terrorista podía desarrollarse en gran escala, que los terroristas podrían tener en

jaque a países enteros, que podría desarrollarse toda una "industria terrorista" y que ella contaría con cierto apoyo social. En ese sentido, Dostoievski ha sido un profeta de nuestro tiempo...".

"Los revolucionarios pueden actuar libremente, porque la sociedad no tiene conciencia política. Pueden atacarla fácilmente, porque ella no sabe defenderse. Dostoievski muestra a los revolucionarios como enfermos. El nos describe la enfermedad y el organismo que es incapaz de defenderse contra ella. La única defensa de la Rusia de la época podría haber sido la democracia parlamentaria. Mas, apareció demasiado tarde para mantenerse. Gracias a ello la revolución en la Rusia soviética pudo triunfar...".

Por una delirante libertad

En el film, Pierre Verkhovenski el jefe de la organización, estima que manipular a la gente es el deber esencial del revolucionario que quiere crear una nueva situación. Si Pierre es un manipulador, Stavroguine es alguien que posee una fuerza terrible, pero no sabe a dónde va, y no lo esconde. Para que la manipulación pueda tener éxito, es necesario una vícti-

ma. Pero no se puede matar sin que alguien "borre las huellas". Chatov será víctima escogida y Kirilov borrará las huellas de crimen, mientras la organización continúa su desarrollo. Kirilov es una fanático religioso al cual sólo le preocupa saber si Dios existe o no.

Si existe, el hombre deberá hacer que Dios le ordene. Pero si no existe, entonces éste podrá hacer todo lo que quiere y alcanzar la libertad absoluta concreta, según él, en la posibilidad de suicidarse. Aprovechando este delirio religioso, Pierre convence a Kirilov de matarse por el bien de la organización. Producido el "suicidio metafísico", el "crime ideológico" es ejecutado lógicamente.

"Semejantes maníacos -según la expresión de Wajda- son el material ideal para todo tipo de organizaciones secretas 'revolucionarias'...". Uno puede estar de acuerdo o no con el célebre director polaco; reste solamente no olvidar que la experiencia de la "revolución" tras la cotina de hierro no es, absolutamente, nuestra.

Más tarde, Wajda matiza: "Los Poseídos" no es una novela contra los revolucionarios, es una advertencia profética...". ■

...es Verdad!

lo dijo Cooperativa.

LITERATURA:

Praga para tomar aliento

Alfonso Calderón

Jaroslava Seifert: *Toda la belleza del mundo* (Seix Barral, Barcelona, 1986, 396 páginas).

Llevado por el afán básico, el de la búsqueda de la precisión y del rigor de los recuerdos, el escritor checo Jaroslav Seifert (Premio Nobel de Literatura de 1984), va desde la poesía, su presión mayor, a una prosa en la cual busca un ajuste de cuentas con la historia personal en la historia general. El centro de todo lo ocupa Praga, esa ciudad que da siempre la bienvenida con los ojos abiertos y en donde, para citar a Max Brod, el rigo y albacca de Kafka, el río Moldava corre en Sí Mayor, porque así lo quiso la naturaleza.

Seifert necesita exponer las dificultades

que va hallando en el camino. "No soy un buen narrador -escribe-. Cuento demasiado de prisa. Las palabras y las frases se me precipitan, como si quisiera acabar rápido y sacármelas de encima. Como si tuviera que perder algo. No perdería nada. Es sólo falta de experiencia, o mejor dicho falta de saber. No tengo sentido para el detalle sobre el cual hay que detenerse, ejecutar unas cuantas piruetas verbales y continuar despacio y tranquilamente, para que el lector impaciente pueda tomar aliento". Escribir en prosa, para él, es un medio de encontrar un interlocutor a quien ir contando las peripecias de una vida, los azares de un tiempo y los sueños

de un hombre. ¡Y que bello material se entrega para que cada cual forje o enmarque una visión del mundo! Los cuentos de Ian Neruda y la Malá Strana; Karel Capek y el autor de "R.U.R." y de "La guerra con las salamandras", esa perfecta novela utópica, y el puente de Carlos; Dvorak y Smetana; Roman Jakobson, el alcohol y la lingüística; Masaryk y la historia de Bohemia. Las anécdotas de Jaroslav Hasek, quien escribiera un bello libro sobre los hechos de un granuja: "El buen soldado Svejk".

Son bellas las historias de tabernas y de bebedores (Hasek, por ejemplo, siempre bebía más allá del límite, con mínimos

lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, contrastado por una radio que está en todos los hogares informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para que las personas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.



**Radio
Cooperativa**
UNA RADIO DE VERDAD.





Barrio de Praga con Monumento a Jan Huss en el centro.

remordimientos, y era seguido por su esposa, quien deseaba distanciarle de la botella, pero él jamás iba a una taberna que tuviese, desde la calle, más de tres peldaños de alguna escalera por la cual fuere preciso subir), y la vida en los cafés de entreguerra, en esa Praga de buena memoria en donde la conversación era un rito, porque ayudaba a que la vida fluyese en la mejor forma, en contacto con la perfecta felicidad de cuentos concurrían para ver y oír, en medio de la primavera o del verano.

La vida retorna en cuanto Seifert evoca. Ya se trate del cementerio judío o del perfume de las lilas en flor, o en cuanto permite el regreso de una imagen y de una sensación, las del Hrabovká, por ejemplo, en medio de la brisa, y de las violetas de verano. Allí es hermosa la vista de Praga, aunque se halle empañada "por el vapor de las locomotoras". La música en sordina abre el paso a la sinfonía más trágica a partir de la Segunda Guerra

y la ocupación nazi. Los muertos invaden el espacio sagrado de la vida. Entre ellos, los de Lidice, esa ciudad que fue arrasada desde la raíz (y sus habitantes ejecutados) en represalia por la muerte de Heydrich, aquel militar que tocaba a Bach y jugaba con su hija antes de iniciar su trabajo de torturas.

Nadie olvida, y cada uno "lleva en su corazón sus pensamientos y en su memoria una gran parte del mundo de los muertos -dice Seifert-. Y las sombras de aquellos que amó y que se encontraban cerca de él en la vida". Todos aparecen de cuando en cuando "no sólo en nuestros sueños, sino incluso cuando estamos despiertos". Por algo quiere alejar de su vida toda idea de ejército, lo cual lo lleva a preferir "el canto de los pájaros a las mar-

chas militares". Los recuerdos, a veces brotan a raudales; pero busca contenerse en procura de una paz interior que le permita echar sus raíces en algún mañana posible, porque al fin y al cabo, la mayor parte de sus amigos habían ido muriendo. Apenas desliza un nombre -o lo insinúa- deja pasar agua bajo el puente, sugiere una calle de París, algunos olores, un día de sol, el Luxemburgo, las chimeneas o algo de lo que pudo ser una vida perfecta, en paz con las ilusiones. Pronuncia el nombre de alguien y deja que se borre rápidamente: Ivan Goll, Fojtita, Georg Grosz, Zadkin, Kisling y Archipenko.

Lo religioso o el más allá no lo sacan de dudas, pero sabe decirlo para que el registro no quede trunco: "No acostumbro a mirar el cielo sino cuando va a llover, y la metafísica me resulta más bien lejana, pero pienso a menudo en el alma humana, que, según dicen, no existe". Extraña como fueron desapareciendo, de su vida, todas las mujeres hermosas que cami-



Vista panorámica de Praga.

naban por las calles en busca del futuro y ve pasar a alguna, de vez en cuando, rumbo a ninguna parte, pero en paz. Es, a menudo, plácido y si recuerda la guerra, por ejemplo, hablará de "dificultades" o recordará a Dostoiewski, pero se niega a consolidar una autoimagen heroica, a pesar de que estuvo a punto de ser fusilado. La noticia puede ser feroz, pero Seifert quiere atenuarlo todo, incluso su propia melancolía. En el fondo, cree, con un amigo suyo, que lo que cuenta es cuanto haga el hombre "después de sentir el miedo y a causa del miedo".

Es un bello libro, porque el autor no se desmanda ni idealiza. Dice que ama el vino, la conversación, la amistad, y que no le resultó fácil aceptar el embellecimiento del pasado general o de la infancia propia, pues cree que los niños nunca se divierten a morir. Siente que la vejez no es una época hermosa, pero que aún en ella se puede soñar sin grandes relieves o primicias de una vida por hacer.

¿Lo que viene antes de la muerte? Nunca está muy seguro, pero, en la cama de un hospital, en donde pasó una parte de sus últimos años, ve el rostro de una enfermera, oye hablar de poesía, lo confunden con Seifert (que era él mismo), y así sabe que ha sido grato caminar por la tierra, sin prisa, soñando con dos lugares bellos: Praga y París, explorándolos todo con la pasión de un niño que quiere ir más allá. ¿Más allá de qué? No lo dice... ■

CIENCIA Y SOCIEDAD

Los misterios de la homeopatía

¿Moda o alternativa válida? Más de alguna perplejidad provoca la homeopatía en el mundo de las ciencias. Lo cierto es que cada vez más chilenos confían su salud a esta terapia situada en las fronteras de la medicina oficial

Arturo Acosta

No hay cifras conocidas acerca del actual consumo nacional de productos homeopáticos. Pero no son necesarias para constatar la progresiva popularidad que éstos han adquirido. Basta asomarse a una de las tantas farmacias homeopáticas y ver el tráfico de clientes y productos que allí se produce, además de las meticulosas conversaciones/disertaciones que es posible escuchar sobre el tema, síntoma de que la cosa apasiona.

Sin embargo, algunas voces escépticas -o francamente condenatorias- ya se hacen sentir desde el campo de la medicina institucional. La verdad es que la homeopatía debe hacer mucho camino aún antes de aspirar a un reconocimiento científico oficial. Por de pronto, el Ministerio de Salud no le aprueba un *status* de terapia bien fundamentada y de eficacia segura.

Pero, ¿qué le falta a esta terapia para alcanzar la patente de científicidad? ¿Por qué, a diferencia de países como Francia o Inglaterra, no es reconocida por el sistema sanitario chileno? En el plano científico los obstáculos que debe superar son dos: por un lado debe probar el fundamento de la llamada *Ley de los similares*, y por otro debe explicar el misterio de la *dinamización*. Son dos conceptos que la medicina oficial pone en discusión, y que constituyen los principios básicos que sustentan el edificio homeopático. Veamos los argumentos.

La homeopatía se funda sobre el principio de que una substancia que en fuertes dosis produce una enfermedad, en dosis

infinitesimales la puede curar. Es la *Ley de los similares* a la que aludíamos anteriormente. En otras palabras, si la quinina, por ejemplo, en dosis normales produce en una persona los síntomas de la malaria, en pequeñísimas cantidades sería un eficaz remedio para sus efectos, debido a causas bioquímicas y no al hecho de producir síntomas similares.

Es precisamente la cuestión de la dimensión de las dosis lo que levanta mayores objeciones en la medicina *alopática* -la de los comunes remedios-, pues la dilución extrema hace que en las pastillas y gránulos homeopáticos se encuentren cantidades imperceptibles de substancias vegetales, animales o minerales: tan imperceptibles de reducirse a cero, señalan los adversarios. En efecto, si se diluye una parte de substancia activa en 99 partes de disolvente, como hacen los homeópatas, la solución contiene un centésimo del producto activo. Si se diluye nuevamente el producto se reduce a un diezmilésimo; a la tercera dilución centesimal baja a una millonésima parte. En la trigésima dilución la más usada por la homeopatía, la substancia activa sólo se puede expresar por un número uno seguido de sesenta ceros. El producto final, en síntesis, estaría constituido por alcohol, agua destilada o por elementos farmacológicamente inactivos como el lactosio.

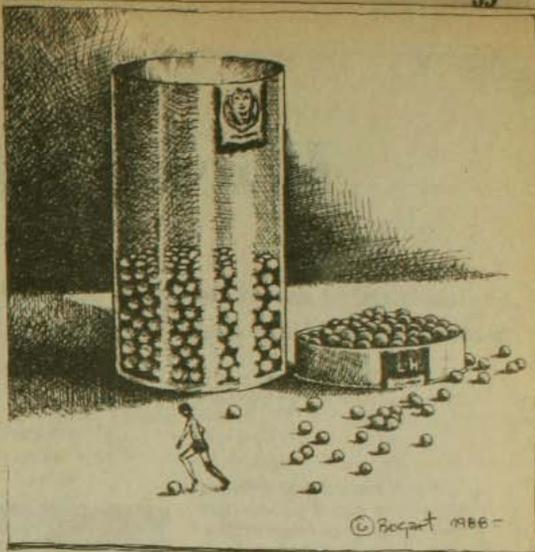
Para la medicina oficial el producto homeopático no produce ningún efecto terapéutico, simplemente porque está hecho de nada.

¿Cómo responde la homeopatía a esta objeción? Señalando que ella no toma en

consideración el hecho de que la solución es "dinamizada", es decir que en cada dilución el producto es agitado con el fin de que transmita sus propiedades al agua o al lactosio en que se diluye. Pero tampoco ésta es una tesis que la ciencia digiere fácilmente, pues ningún físico-químico está dispuesto a aceptar que por la simple agitación se puede modificar la composición de un disolvente.

En realidad la homeopatía se funda sobre una hipótesis que debe aún hacer las cuentas con una investigación más profunda, más allá de la obtención de resultados positivos que exigen, de todos modos, una explicación. Esta explicación sólo puede provenir de la física cuántica (del físico alemán Max Planck, relacionada con la teoría de la emisión y absorción de energía mediante saltos no continuos); será esta disciplina la que podrá entregar los instrumentos de conocimiento de aquellos mecanismos imperceptibles a través de los cuales operan la terapia homeopática. La idea es la de avanzar en el campo de la investigación de las vibraciones, flujos, resonancias a nivel de partículas hoy consideradas irrelevantes para la fisiología humana, pero que en futuro podrían ser fundamentales para la comprensión de los fenómenos de las enfermedades y de sus curas.

Entre tanto la homeopatía debería plantearse, ella en primer lugar, estas interrogantes, tutelándose además del ejercicio abusivo de esta terapia por parte de profetas de su supuesta infalibilidad, o sea de la homeopatía entendida como ideología o, ridículo, como conducta social. ■



MUSICA

Rock del desierto

Se llama rai el nuevo ritmo que invade Francia y que se extiende en los locales de moda europeos. Llegó desde Marruecos y Argelia importado por los emigrantes de la segunda generación

Santo Catanuto

Es una mezcla entusiasmante entre rock y ritmos árabes, entre sonidos antiguos y modernidad electrónica, entre metrópolis y desierto. Ha conquistado la intelectualidad y la juventud mundana, como antes el rap en Nueva York y el reggae en Inglaterra, también expresiones de lo que algunos críticos llaman el *etno-rock*.

Y, como esos ritmos, el rai no es sólo música, es un modo de vida, una tendencia estética: el estilo "beur" (una palabra derivada del término "árabe" en francés) obtiene buena crítica y adhesiones en general. David Byrne, líder de la banda rock *Talking Heads* ha declarado una verdadera pasión por el ritmo rai; Jean-Paul Goude, estilista y "creador" de Grace Hones, pidió que la columna sonora de una película suya fuese compuesta por Cheb Mami, una de las máximas estrellas rai. El nuevo ritmo ha debutado también en el mundo de la protesta, habiendo sido adoptado en las campañas antiracistas francesas y en contra del *apartheid* sudafricano.

El rai nace en Argelia, en su costa occidental. Es un ritmo moderno, pero sus raíces se encuentran en la década del 30 en la que eran los beduinos quienes entonaban sus canciones de lamento con la palabra "Ya-Rai". En los años 50 son las mujeres las que protagonizan la música rai, entre ellas la famosa y bellísima Cheika Rimiti. Cantaban al amor, no según las formas tradicionales de la poesía árabe, sino que en términos reales, de sufrimiento, de referencias explícitas a las emociones y a la vida cotidiana. Estas intérpretes se transforman así en una clase de mujeres que, por su arte, podían transgredir las rígidas normas árabes. Más que como estilo musical, el rai se impone entonces como anticonformismo, como rebeldía. En



Cheb Khale y, arriba, Cheb Kader, dos estrellas del rai

los años 70 los discos de estos grupos eran a menudo requisados por la policía.

Hoy todo es diferente. La nueva generación rai ha integrado elementos rock y pop a su música, ha introducido instrumentos eléctricos, ha reemplazado el acordeón con el sintetizador, ha eliminado el *derbouka* (un típico instrumento de percusión) a favor de la flamante batería, ha adoptado incluso elementos orquestales como el saxofón y la trompeta. De este modo, el rai se inserta en la actual Argelia con una influencia comparable a la que el rock tuvo en Occidente entre los años 60 y 70.

Una docena de músicos dominan la escena rai y el difuso mercado de los cassettes. Dos mujeres destacan en el grupo, Chaba Zahaouaria con una voz de blues, y Chaba Fadela, con una imagen mundana y refinada. El mayor exponente es el citado Cheb Mami, llamado "El príncipe del rai". Su fama es la de un buen muchacho, sin vicios ni rebeldías, todo lo contrario de su mayor rival, Cheb Khaled,

un cantante con fama de disipado y con una serie de conciertos terminados en grandes bataholas. Luego vienen los más jóvenes, para quienes el tema del aislamiento en Europa es motivo casi permanente en sus canciones, unido a una perenne nostalgia por la tierra de sus padres. "Ayer alguien me dijo: vuelve a tu país, y mi corazón lloró, mi corazón sangró. Porque tanto odio", canta Cheb Kader a sus compatriotas coetáneos que viven en Francia, un millón doscientos mil jóvenes que cumplen 18 años y que ya pueden votar. Una incógnita para los políticos franceses.

"El rai está colocando a Francia frente a su ambivalencia de ex-colonia", explica Marc O, un cineasta teórico de la *Nouvelle Image*. En efecto, hay quienes aceptan el fenómeno como una expresión de la cultura multiracial a la que tiende el mundo contemporáneo, y quienes -la derecha nacionalista- lo considera como algo exclusivamente nordafricano. El rock golpea una vez más. ■

Diario del Ogro

Fredy Cancino

Neruda graffiti

Un día de verano, entre señores de bermudas *ninomori* y nifitos con helado, pasamos por la casa de Neruda en Isla Negra. Es un lugar de peregrinaje de poetas buenos y malos, todos en ciernes, de comunistas viejos y jóvenes, de neo-enamorados. Pero sobre todo, de tanto pueblo enfurecido por estos catorce años de régimen militar.

La huella del paso de tan variada humanidad está grabada sobre los troncos la cerca y de la puerta clausurada, por donde se divisan unos viejitos-los cuidadores-aparentemente ensimismados en tareas domésticas. Son centenares (y quizás miles) de inscripciones que podrían constituir un material precioso para el estudio del alma humana bajo un gobierno dictatorial. Atención, entonces, sicólogos, literatos y sociólogos con tiempo libre. En la espera entregamos algunos graffiti, significativas dedicatorias y pensamientos del pueblo nerudiano.

Las inscripciones son de tres tipos: amorosas (pasional en rodaje o sentimental-crepusculares), políticas (iracundas o de esperanza *soft* y existencial-literarias. Entre las primeras encontramos la de un pesimista que le suplica a una Margarita "en este mundo adormecido te pido amor"; M y C nos comunican que "aquí estuvimos en luna de miel"; una promiscua banda (tres parejas) inscribe sólo sus nombres y una fecha; otra inscripción nos habla de críbe sólo sus nombres y una fecha; otra inscripción nos habla de un amor de bolero: "En esta tierra maravillosa he vivido los momentos más hermosos de mi vida, junto a Víctor mi amor. Magaly."; "Cecilia te amo. Luchito te amo", se juran dos amantes solares; otros dos ponen a Neruda por testigo de su juramento: "Tú y yo siempre, junto a Pablo". Entre las frases políticas no faltan los adversarios del poeta: "Ahora estamos en libertad", dice uno que por cierto votará SI. Naturalmente, la mayoría está en la oposición. De estricta observación partidaria: "13/10/85. Aún existo. PC.", "Tu partido cumple 55 años, 1977", "Con la razón y la fuerza venceremos. JJ.CC.", "El socialismo con Allende y Neruda". PS. Saludos y promesas: "El exilio te saluda", "Y va a caer" 11/10/87", "Hoy la conocí por fuera, mañana por dentro", suponemos se refiere a la casa, "Pablo, tus versos vencerán al fascismo". Otros mezclan: "Libertad, vida y salud", o confían todo a la bondad: "Con poesía y amor lograremos la paz. 30/11/87". Un luchador, católico y solitario, comunica: "Pablo, tú, lucha en el cielo, yo, en la Tierra".



Saliendo de la denuncia y de la obvia retórica encontramos algunas joyitas. Un trabalenguas: "Pablito - clavó un clavito - qué clavito - clavó Pablito. 9/X/74; un poeta deprimido: "Concédemme un poco de tu inspiración"; un fan entusiasta: "Pablito, eres lo máximo"; un enigmático: "Conozco un poema de Pablo. Con ese me basta"; un místico: "Dios juzgará tu causa; una niña parca: "Hola, Jeannette"; un rimador: "Pablo, pudiste ser cualquiera... y fuiste cualquieruda. Felicidades"; uno con paciencia agotada: "¡Hasta cuándo, Pablo!" Un anónimo le comunica una mala (¿o buena?) noticia: "Pablo: ha muerto Borges. 14/6/86".

Realmente, en esos cien metros de pablos hay todo un mural de lo que es el Chile de estos años, un universo de dolores que concluyen y de pasión por la esperanza. Bravo, Pablo!, como alguno escribió sobre la puerta.

Un derechista remoto

Domingo Durán contraataca. Esta vez convocó periodistas y, rodeado de algunos viejitos ganaderos y agri cultores, partió a la carga contra Aylwin a quien acusó de "estar falseando la historia". El motivo de las preocupaciones historiográficas del dirigente de los productores agrícolas, tiene que

ver con algunos recientes enfoques acerca de la Reforma Agraria realizada durante el gobierno Frei. Don Domingo -como le dirán sus inquilinos- acusa a la Reforma de haber provocado un gran golpe a la floreciente (en su cabeza) agricultura de aquella época.

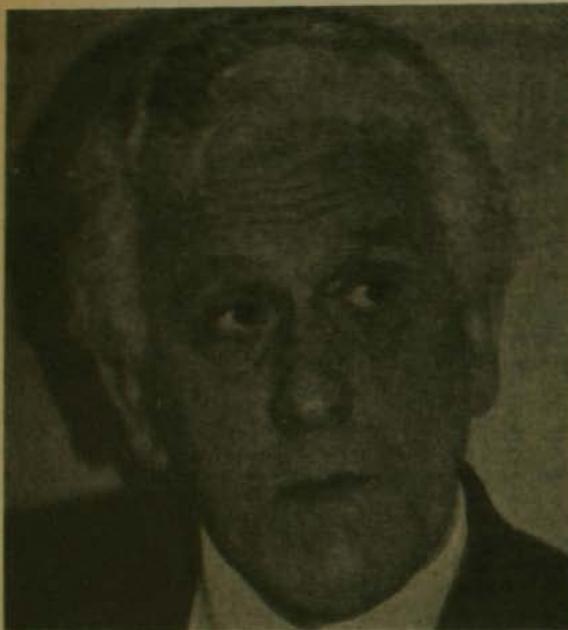
Escuchándolo tuvimos la impresión de un sueño, de asomarnos a la prehistoria económica de Chile. ¿Cómo pueden sobrevivir personajes políticos así, a doce años del 2000? Misterios de la vida nacional.

Todo el mundo sabe lo que significó la Reforma Agraria veinte años atrás, y no es necesario ser economistas para concordar en que fue el fin de un sistema de economía y producción agraria viejo como la Colonia, o sea superado, malo para el país.

Pero Domingo Durán insiste, quizás por deber de nostalgia, en reivindicar la organización latifundista del agro chileno. Ciertamente, todo el mundo tiene derecho a decir sus opiniones, pero por favor, no concedamos los reflectores de la noticia a personas e ideas reliquias. La esperada democracia moderna exige reaccionarios modernos.

UNIVERSIDAD DE CHILE:

Dos hombres, un conflicto



Es probable que tengamos un nuevo conflicto *ad portas*.

La Universidad de Chile, nuestra máxima Casa de Estudios, está, al parecer, en vías de convertirse en un nuevo huracán y un nuevo dolor de cabeza para las autoridades. Sin embargo, la cercanía del plebiscito y la consecuente necesidad de apaciguar los ánimos y no provocar incendios en el país, podría dar marcha atrás al nuevo intento de reestructurar a fondo la U.

El plan presentado el pasado día 25 por el Rector Juan de Dios Vial tiene asombrosas similitudes con el plan que presentó hace algunos meses José Luis Federici y que desató una de las peores tormentas del año pasado, arrastrando a su paso no sólo los restos mortales -políticamente hablando- de Federici, sino que marcó un verdadero hito en las ya acostumbradas pruebas de fuerza entre el gobierno y la oposición.

La Universidad de Chile, a través de casi todos los Rectores-Delegados que habían pasado por ella (General del Aire C.

Ruz, General de Brigada Aérea Agustín Rodríguez, General de Aviación Julio Tappia Falk, General de Ejército Agustín Toro, Mayor General Enrique Morci, General Alejandro Medina Lois y General de Ejército Roberto Soto MacKenney) no había registrado mayores sobresaltos a lo largo del Régimen Militar. Sin embargo, en 1980 se dictó el DFL 2 que llamaba a los rectores a proponer planes de racionalización para sus respectivas universidades. En Chile, los planes fueron drásticos: perdió sus sedes regionales, el Pedagógico y carreras técnicas, todo lo cual fue duramente fustigado por los más diversos sectores de la sociedad chilena.

En 1984, los académicos presionaron al Rector Soto a fin de darles participación en la elección de los decanos. En 1986 el Gobierno dispuso que la Universidad de Chile necesitaba de un completo reajuste administrativo y financiero. La orden fue entre otras, disminuir gastos, eliminar carreras y reducir vacantes. La persona designada para tal tarea fue el Sr. José Luis Federici, lo cual provocó una de

las mayores turbulencias políticas y sociales del año pasado y en general de los últimos 14 años.

El resultado es bien conocido: Federici debió renunciar y un nuevo hombre salió a la palestra, Juan de Dios Vial Larraín. Ahora, se conoce la segunda etapa del asunto, los propósitos siguen en pie.

Para los académicos el problema está definido

Maestros e investigadores de la U a través de la "Asociación de Académicos de la Universidad de Chile" - han expresado ya sus puntos de vista y para ellos la intervención gubernamental no es sino llevar al ámbito universitario los mecanismos de financiamiento ideados por una comisión especial, presidida por el actual timonel de ODEPLAN, Sergio Melnick, todo lo cual, en opinión de los académicos ha provocado tal rechazo en las propias esferas oficiales que se resolvió reemplazar a Sergio Gacte en la cartera de Educación por el actual, Juan Antonio Guzmán

fue por lo demás lo que provocó la salida del General Roberto Soto de la rectoría.

Para los académicos "la salida del señor Federici y la designación, por parte del Gobierno, de un nuevo Rector no han sido, sin duda, los problemas de fondo. La mantención del sistema de los recursos-delegados y de las políticas de financiamiento, así como la clara disposición del ministro Guzmán de llevar adelante los planes elaborados por la Comisión Melnick, nos obliga a continuar y acentuar la defensa de la Universidad".

Según el documento "Normalización de la Universidad de Chile: Crisis y Esperanza" elaborado por la Asociación de Académicos de esa Casa de Estudios, "el proceso de normalización que la Universidad, estaba llevando a cabo se vio abruptamente interrumpido con la designación del señor Federici en la rectoría. La llegada del nuevo Rector (Juan de Dios Vial) no ha significado, por desgracia, hasta ahora, una restauración del clima de normalidad que habíamos alcanzado. Más aún, la Universidad ha sufrido un peligroso retroceso. Las facultades extraordinarias de que está dotado el actual rector le han permitido declarar en receso a la Junta Directiva, al Consejo Universitario y a los Consejos de Facultad". Más adelante, el documento agrega que "se debe tratar de llegar a la brevedad a la situación previa a la llegada del Sr. Federici proponiendo- que a) se respete la libertad de las comunidades académicas para elegir sus propios decanos y directores de institutos, conforme a los mecanismos que ellas acuerden; b) se reinstalen los Consejos de Facultad y de Instituto, reasumiendo su rol normativo; c) se reinstale el Consejo Universitario, asumiendo las áreas de máximo organismo colegiado de gobierno universitario y d) se someta el Esquema de un Plan de Desarrollo al análisis de las instancias académicas regulares.

Los académicos analizan, asimismo, la situación financiera de la U, desde su punto de vista alegando que dentro de la "desastrosa situación financiera en que se debate la educación superior, la Universidad de Chile ha resultado particularmente perjudicada, ya que si se considera la transferencia de los recursos que nuestra Universidad se vio obligada a hacer a las Universidades Derivadas en 1981, se llega a que el Aporte Fiscal Total a la Universidad de Chile es en 1988 sólo el 20,9% del que recibía en 1974, cuando aún tenía sus sedes regionales".

La entidad que preside Patricio Basso ha ido al meollo del asunto, al Plan Mel-

nick. Directivos de la Asociación de Académicos han señalado que lamentan la poca difusión que ha tenido el documento titulado **Financiamiento Universitario: Pasado, Presente y Futuro** en el que analizan en profundidad el Plan Melnick.

Para los académicos el proyecto de Melnick -que lleva por título **Financiamiento de Educación Superior**- tiene cuatro objetivos básicos:

1. Disminución del Aporte Fiscal Directo, en especial a las universidades que recibían un mayor apoyo del Estado, categoría en la que, obviamente, la más perjudicada es la Universidad de Chile.
2. Transferencia de parte de los recursos anteriores al Fondo de Ciencia y Tecnología para aumentar el monto de los recursos concursables.
3. Aumento del Aporte Fiscal Indirecto con igual objeto, pero modificando el mecanismo de asignación. En este punto se hace una clara diferencia entre los que ingresan a las 12 carreras universitarias y los que ingresan a las demás carreras.
4. Eliminación del Crédito Fiscal y su reemplazo por un Crédito Universitario otorgado a través de Fondos de Financiamiento a Estudiantes de propiedad de cada una de las Universidades.

Entretanto, el Ministro Guzmán -en el documento **Bases para el Programa de Desarrollo del Sistema Universitario**, afirma que "los recursos liberados por la re-adequación de la planta adminis-

trativa y académica deberían destinarse principalmente al mejoramiento de las remuneraciones de los académicos que permanezcan en la Institución". Para los académicos, sin embargo, este es otro punto de discusión. "Es claro que la única solución que plantea el Ministro es que se exonere a un cierto número de académicos para mejorar las rentas del resto. Difícil es imaginar una solución más inadecuada e irracional" han replicado.

Como conclusión de estos antecedentes es fácil imaginar el futuro cercano si persiste la intención de "federicizar" la gestión del actual rector.

Muchos piensan -desde una óptica oficialista- que la actual situación de la Universidad de Chile es responsabilidad de anteriores rectores delegados que "por años soslayaron políticas rectificatorias de fondo" como editorializó hace unos días un influyente matutino santiaguino. Empero, es un error pensar que un estimulante ambiente académico, buenos alumnos y deseables situaciones financieras se pueden lograr con planes que los más moderados no dudan en tildar de impositivos.

Máxime si el mismo editorial mencionado señala sin tapujos que el Rector posee amplias facultades para asegurar el funcionamiento de la Universidad y que el hecho de que éstas no hayan sido todavía utilizadas a fondo, "dista de significar que no pudieran utilizarse en el futuro si ello fuera necesario para asegurar la normalidad". ■

Plan 1, plan 2

El nuevo proyecto, presentado por el Rector Vial, el pasado 25 de marzo, pretende reunir a todas las facultades de la entidad en cuatro *campus* en un lapso de 3 años y el mejoramiento de los sueldos de 300 académicos. La iniciativa contempla, además, "la venta de activos prescindibles". De acuerdo al Ministro de Educación, Juan Antonio Guzmán, el plan anunciado por el Rector "tiene buenas posibilidades de ponerse pronto en marcha". Según se informó, el día 30 de marzo el Rector se reunió con los *locos* de la Corporación y éstos habrían expresado su apoyo.

El proyecto de Federici, a su vez se podía desglosar en ocho puntos:

- a) Una comisión de académicos y funcionarios para implementar una elevación de las remuneraciones e incentivos.
- b) Formación de una comisión que estudie la relación existente entre la Facultad de Artes y la Extensión universita-

ria, así como la infraestructura existente para estos fines.

c) Formación de una comisión que estudie las formas de financiamiento del Hospital clínico y clarificar la confusión entre la labor asistencial y la labor académico-docente que le correspondería al Hospital.

d) Entregar mayor autonomía a las facultades, dejando a la Casa Central únicamente tareas de coordinación.

e) Enajenación de activos prescindibles que significan gastos de mantención y distraen recursos.

f) Reexaminar todo lo concerniente a la infraestructura universitaria.

g) Agrupamiento de carreras como campos de investigación similares, realizando todo tipo de ajustes a fin de evitar duplicidades.

h) Preocupación por el tema del perfeccionamiento y becas a profesores e investigadores. ■

LAS FORMAS OCULTAS DEL PODER

Autoritarismo: el discurso y el método

De cómo la palabra "restaurar" pasó a significar exactamente lo contrario.

Ernesto Saul

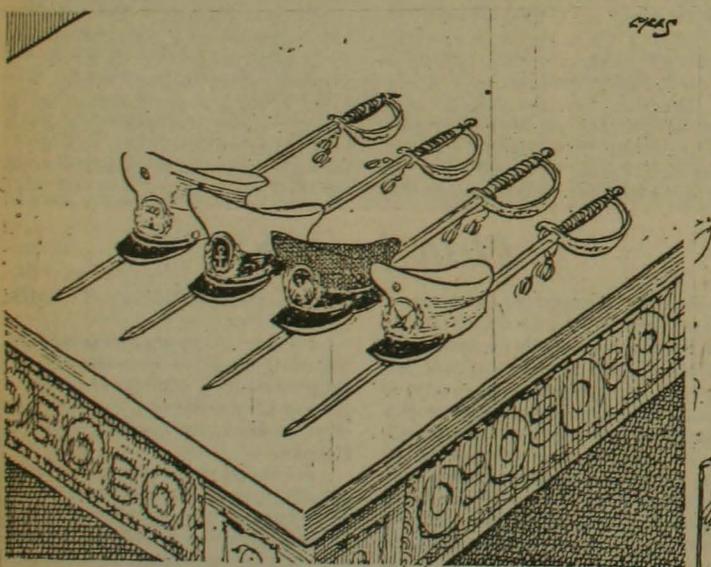
En nuestro país la historia de estos últimos años ha funcionado a la manera de los cuentos infantiles: "Erase una vez..." luego la lucha de los buenos contra los malos, tras la cual "todos vivieron felices". Y la promesa de otro cuento, que no tendrá nada que ver con el de ayer ni con el que se contará mañana. Esa estructura permite la división del tiempo histórico en hitos o fechas claves, años, épocas, etc., cerrados sobre sí mismos y con

escasa o ninguna relación con el pasado. Se habla así, por ejemplo, de los "mil días de la Unidad Popular", como si lo ocurrido en ese lapso de tiempo no tuviera nada que ver con los días que le precedieron ni con los que le siguen.

Sumidos en esa mecánica de la "proyección", en la negativa a interrogar a un pasado reducido a "slogans" útiles que bloquean las preguntas, muchos chilenos no encuentran explicación para algunos hechos del presente: la suerte que corrió

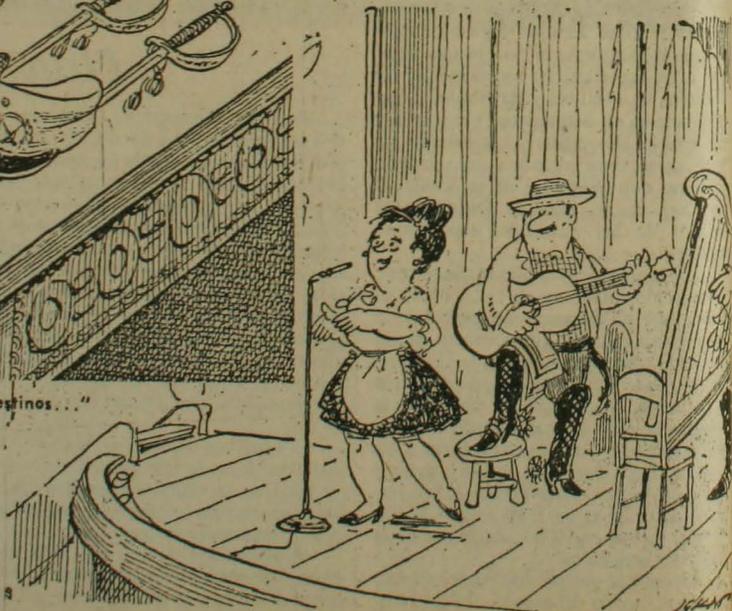
el "nacionalismo", la camisa de fuerza de los artículos transitorios y la sucesión presidencial contenidos en la Constitución de 1980, los procesos derivados de la aplicación del artículo 8º de la Constitución.

En el artículo (CAUCE Nº 151) concluimos que el "caos" previo al 11 de septiembre de 1973: intento de alterar la tradición constitucional para impedir que asumiera la presidencia Salvador Allende, la campaña publicitaria llamada "del terror", el asesinato del Comandante del Ejército, General René Schneider, los actos terroristas, había sido obra de grupos de extrema derecha y de miembros en servicio activo y en retiro de las Fuerzas Armadas, y que ese "caos" apuntaba a generar una crisis institucional y a debilitar la Constitución de 1925. Esa era la estrategia visible, la más obvia.



"De estos cuatro sables penden los destinos..."

"Lukas echa su leñito de fuego".



—¡Ya, pues! ¡En todas partes pasan, y aquí no pasa nada!

unto a ella operaba otra más sutil pero más peligrosa, que apuntaba a la concepción democrática de la Constitución de 1925, responsable, según sus críticos, de "la llegada de los comunistas al poder".

Elecciones, ¿para qué?

En la revista de extrema derecha, *Tiempo* (Nº 46, sept.-octubre 1973) se diseña, en pocas líneas, esa segunda, estratégica. En un artículo titulado: "El sentido de la acción militar", Gonzalo Ibañez escribe: "No se necesita ser muy perspicaz para darse cuenta que el proceso que culminó el pasado martes 11 (septiembre, 1973) tuvo su origen próximo el año 1958 cuando, al derogarse la llamada Ley de Defensa de la Democracia, se otorgó al Partido Comunista carta de ciudadanía para intervenir en las elecciones y postular, en igualdad de derechos con los demás partidos, al Gobierno de la Nación". Y luego agrega: "Es por esto por lo que el origen del triunfo comunista hay que buscarlo en la proclamación del principio básico de organización social según el cual cualquier ideología, puede, por las elecciones, hacerse del poder". (Obra citada, pp. 19-20)

A estas citas, cuya similitud con el espíritu de la Constitución de 1980 no es casualidad, podemos agregar otras. Roberto Thieme, uno de los líderes del Movimiento Patria y Libertad; señala: "Nosotros pensamos que el dilema (de este país) es marxismo o nacionalismo. Pensamos que el Gobierno de Allende no es causa en sí. La causa está en una sistema de 20 o 30 años, que ya cumplió una etapa: el sistema democrático liberal". (Qué Pasa, Nº 118, 19-julio-1973). Junto a esta línea nacionalista surge la posición del abogado, Jaime Guzmán, miembro de la Comisión que redactó la primera versión de la Constitución del 80, quien ataca la Constitución del 25 diciendo que "esa democracia (que postula) debe favorecer que se rectifiquen los elementos que contribuyeron a su erosión antes de 1970 y a su destrucción deliberada entre 1970 y 1973..." (La 3ª, 8-marzo-1987).

Y para cerrar el círculo, otro actor que operaba en la sombra: "La involuación encubierta de los Estados Unidos en Chile durante el decenio 1963-1973 fue intensa y continuada. La Agencia Central de Inteligencia (CIA) gastó tres millones de dólares en un esfuerzo por influir en el resultado de las elecciones presiden-

ciales en 1964. Se gastaron, de manera encubierta, ocho millones de dólares en los tres años comprendidos entre 1970 y el golpe militar de 1973..." (Informe Church, Senado de Estados Unidos, p.3).

Queda así en claro que el ataque a la Constitución de 1925 tenía raíces antiguas y profundas: en lo teórico, el retorno a la legalidad del Partido Comunista en 1958 y la creciente presencia política de los sectores a partir del Gobierno de Eduardo Frei (64-70); y en lo pragmático, el "caos" iniciado con el "Tacnazo" que protagonizó el General (R) Roberto Viaux, y que se prolongó sin pausa hasta el día anterior al golpe militar.

Leña al fuego

Dentro de ese clima de tensión, que se agudizó en los meses de julio y agosto de 1973, se hizo pública una denuncia espectacular. El 17 de julio el Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica, Jaime del Valle, anunciaba por el Canal 13 de televisión que luego de una investigación encabezada por él se habían constatado: "fraudes masivos que viciarían los resultados de la elección parlamentaria de marzo pasado (1973)".

Según del Valle, el fraude constituía en "adulteraciones de las inscripciones electorales (de) por lo menos entre 200.000 y 300.000 personas ...". La gravedad de la denuncia y la forma de hacerla pública hicieron que el Rector de la Universidad Católica, Fernando Castillo Velasco, pusiera las cosas en su lugar: "Por todo lo anterior, resulta falso y no se complace con los usos universitarios ni con el estilo académico imperante en una universidad pluralista, invocar el nombre de ésta o de su Rector para otorgar una pretendida garantía de seriedad y rigor y cuyo objetivo final no se ha cumplido y cuyos resultados parciales, desconocidos por el Rector y la comunidad académica, se han dado a conocer con tanta espectacularidad". (Citas, El Mercurio, 22 julio 1973).

Pese a la aclaración del Rector, la prensa de oposición al Gobierno Popular ya había publicitado la investigación. La revista *Qué Pasa* (Nº 118) titulaba: "Grandioso fraude electoral en marzo". La Cámara de Diputados, por su parte, había designado una Comisión para investigar la denuncia. Esta, en su informe, señalaba que: "La Comisión no ha arribado a conclusión definitiva sobre el particular (fraude), pero sí tiene

conciencia de que es necesario rectificar y enmendar la legislación electoral..." (Boletín, Sesión 34a., ordinaria, martes 28-agosto-1973).

Naturalmente el informe de la Cámara no mereció un lugar destacado en la prensa que había publicitado el fraude. Cuatro meses después la denuncia, ya olvidada, serviría indirectamente como fundamento del Decreto Ley Nº 130, de 19 de noviembre de 1973, dictado no para "enmendar" la ley electoral, sino que para ordenar la "inutilización" de los Registros Electorales, los que fueron incinerados.

¿Suicidio parlamentario?

El 22 de agosto de 1973, la Cámara de Diputados acordaba: "Representar al señor Presidente de la República y a los señores Ministros de Estado miembros de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros el grave quebrantamiento del orden constitucional y legal de la República que entrañan los hechos y circunstancias referidos...". Luego, la mayoría opositora agrega que corresponde a las autoridades: "encauzar la acción gubernativa por las vías de derecho y asegurar el orden constitucional de nuestra Patria..." (Boletín, Sesión 33a., ordinaria, 22-agosto-1973).

Del acuerdo se desprende: a) que la Cámara denunciaba el quebrantamiento (violación de un precepto legal) del orden constitucional y legal. Al hacerlo reforzaba, precisamente, ese orden constitucional y legal encarnado por la Constitución de 1925. Y b) llamaba a las autoridades emplazadas a "asegurar el orden constitucional". Ni en el Acuerdo, ni en las intervenciones de los parlamentarios opositores se denunciaba a la Constitución de 1925 como responsable de la situación; por el contrario, se llamaba a respetarla.

El Diputado Mario Arnelo, del Partido Nacional (opositor), manifestaba que el documento de la Cámara: "tiene el mérito de plantear ante el país, con claridad, una síntesis de todos los valores que en el orden legal constitucional, es indispensable resguardar y respetar para así poner término a su transgresión". ¿Denunciaba el señor Arnelo la Constitución de 1925? En absoluto; por el contrario, exigía que se respetara. (Id.).

El diario *El Mercurio* (28-agosto-73) afirmaba en una editorial: "El régimen institucional debe defenderse con la máxima energía... El acuerdo de la Cámara demuestra que el Poder Ejecutivo se ha apartado de la Constitu-

ción y de la ley, junto con manifestar el deseo que se vuelva al respeto de la institucionalidad".

Sin entrar a pronunciarnos sobre la validez del fundamento del acuerdo parlamentario, ni sobre la defensa del Gobierno de la Unidad Popular, ya que no es el objetivo de esta nota, podemos preguntarnos: ¿Puede sostenerse que la Cámara de Diputados estaba pidiendo la disolución del Congreso, la redacción de una nueva Constitución y un gobierno militar? La respuesta lógica es: no.

El golpe de gracia

Por si todo lo anterior fuera poco, en el Acta de Constitución de la Junta de Gobierno (Decreto Ley N° 1, 18-septiembre-1973) se dice: "1° Con esta fecha se constituyen en Junta de Gobierno y asumen el Mando Supremo de la Nación, con el patriótico compromiso de restituir la chilenuidad, la justicia y la constitucionalidad quebrantadas..." ¿Qué significa restituir? Veamos: "Restaurar: poner nuevamente en su primitivo estado. Sinónimo: restablecer". (Larousse, p. 898). Es decir, el compromiso asumido era "poner en su primitivo estado y restablecer en su vigencia la Constitución de 1925".

Sin embargo, casi paralelamente, tenía lugar un hecho abiertamente contrario a lo anterior: "A los pocos días del pronunciamiento militar y más precisamente el 24 de septiembre de 1973, comenzó a reunirse una Comisión designada por la Junta de Gobierno encargada de elaborar un anteproyecto de una nueva Carta Fundamental". (Manual de Derecho Constitucional, Emilio Pfeiffer, p. 161).

¿Cómo conciliar el Acta N° 1 que habla de "restituir" la constitucionalidad quebrantada con la redacción de una nueva Carta Fundamental? La respuesta la da el General Gustavo Leigh en entrevista concedida al diario *Tribuna* (N° 788, 8 de octubre 1973): "El concepto de reconstrucción o restauración no significa volver atrás a lo que había antes del año 1970. No miramos hacia atrás sino adelante". Y no se trataba simplemente de un problema de semántica (ciencia que trata del cambio de significado de las palabras); al transformar en sinónimos: "restaurar" y "reemplazar" quedaba firmado el certificado de defunción de la Constitución de 1925.

El misterio de las "metas"

Para comprender mejor el proceso de



"Onofre Jarpa: profecía cumplida". "Jaime del Valle: una denuncia para más tarde...". "Patricio Aylwin: un despertar violento".

gestación de la nueva institucionalidad es útil agregar algunos antecedentes y precisiones. El General Augusto Pinochet, consultado por la revista *Ercilla* (N° 2015, marzo 74) sobre la anticipación con que se había planificado la acción (del 11 de septiembre), responde: "En realidad esto venía de antes. En abril de 1972 se había hecho una apreciación. El 13 de abril de 1972 se analizaron las posibilidades en el Estado Mayor. Periodista: ¿1972? Gral. Pinochet: Sí, 1972. Nosotros siempre estamos estudiando posibilidades..."

A esta precisión temporal debemos agregar otra que aclara la lucha ideológica que estaba en juego en el sector civil y que apuntaba, por distintos caminos, a definir el modelo institucional que debía sustituir a la Constitución de 1925. El General Sergio Arellano precisaba: "Periodista: General, en las semanas previas al 11 de septiembre, usted hizo contacto con algunos civiles. ¿Eran de Patria y Libertad? General Arellano: Por ningún motivo me habría relacionado con Patria y Libertad. Tengo mala impresión de ese ex-movimiento y de su líder, el señor Pablo Rodríguez, que embarcó a los oficiales del Blindado en una aventura tan descabellada como la del 29 de junio (1973, el "tancazo"). Creo que no vale la pena dar los nombres de los civiles con que hablé". (Paréntesis nuestro).

Descartado tajantemente el movimiento nacionalista, es lícito preguntarse quiénes pueden haber sido esos civiles interlocutores del General Arellano. A modo de hipótesis: creemos que fueron los mismos que integraron discretamente a partir del 24 de septiembre de 1973 la Comisión Constituyente como se la denominó entonces, y que el 26 de septiembre, apenas dos días después de constituida,

entregaba a la Junta el memorandú: "Metas o principios fundamentales en que deberá inspirarse la nueva Constitución Política". ¿Nacieron esas "Metas" en dos días o alguien las trajo en una carpeta bajo el brazo?

Podemos entregar una pista: los cuatro primeros integrantes de la Comisión Constituyente eran: Enrique Ortúzar, Profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica (de la que era Decano, Jaime del Valle, autor de la denuncia sobre el "fraude"); Sergio Diez, Abogado, ex alumno del Profesor Ortúzar; Jaime Guzmán, Abogado, fundador del "gremialismo", Profesor también de la Facultad de Derecho UC; y Jorge Ovalle, Abogado constitucionalista y el único ajeno al clima ideológico de la referida Facultad.

En una próxima nota veremos cómo fue muriendo, tras sucesivas mutilaciones, la Constitución de 1925 y cómo se gestó la que sería aprobada en el discutido plebiscito de 1980. Curiosamente, a fines de octubre de 1973 dos políticos, presidentes de sus respectivos partidos, que habían empujado el carro político en la misma dirección, esbozaban, con más o menos vigor, un enfrentamiento válido hasta hoy día. Onofre Jarpa, (entonces Presidente del Partido Nacional): "En Chile se ha iniciado una verdadera revolución nacionalista y constructiva. (...) Quiéralo o no la Junta Militar tiene que actuar a fondo. No podrá hacerse un llamado a elecciones a corto plazo, porque ello significaría volver a los errores del pasado". Patricio Aylwin (Democracia Cristiana): "No me atrevo todavía a juzgar si los métodos de los militares son exagerados, pero espero que se pueda volver en un lapso relativamente breve a una normalidad democrática". ■

LIBRERIA Anáhuac

Providencia 1308, local 8 / 222.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Martí

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo ; por más de 5 ejemplares 20%



Presenta

Teatro infantil

LA PRINCESA CAMPESINA

Grupo Prosenkio

Domingos 12.00 horas
niños: \$200 - adultos: \$350

TALLERES INFANTILES

- Danza
- Teatro
- Música
- Plástica

INSCRIPCIONES
ABIERTAS

Ju. 7 y Vi. 8, 22 30 horas

GRUPO HUARA con
MAURICIO REDOLÉS

Jorge Washington 52 (Plaza Nuños)
Fono: 747098

SOLO
MARZO



TEATRO ABRIL

Huérfanos/San Antonio.
335932

Presenta

LA NONA

de

Roberto Cossa

Dir. Jaime Vadell.

con

Aldo Parodi Ana María Palma
Anibal Reyna Mireya Véliz
Alberto Chacón Miriam Carrasco
Fernando Farías

Martes a Domingo 20 hrs.
Jueves 20 y 22 hrs.

EL NUEVO GRUPO
PRESENTA



¡VOLVEMOS!
EL 7 DE ABRIL

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

de MARCO ANTONIO DE LA PARRA
con
JULIO JUNG JOSE MIGUEL SOZA

dirección
MARIA ELENA DUVAUCHELLE
escenografía e iluminación
JUAN CARLOS CASTILLO
producción
CESAR PARRA

Teatro El Galpón de Los Leones
Los Leones 238

QUIMERA
LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades literarias.
- Lectura medievales.
- Poesías.
- Exclusividades.
- Importaciones directas.
- Literatura fantástica.

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Librería Documentas



Ultimos titulos publicados:

Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarlos
Julieta Kirkwood

Merced 832 loc. 33

fono: 6991924

Solite nuestro catálogo

EL NUEVO LIBRO DE HERNAN VODANOVIC

La máquina de moler mitos

Edgardo Boeninger compartió sus contenidos políticos, aunque levantó interrogantes acerca de los económicos. Eugenio Velasco, en cambio, estuvo llanamente de acuerdo con todo. Ricardo Núñez, por su parte, expresó que compartía lo esencial pero difería en aspectos puntuales y llamó la atención al hecho que la renovación del socialismo tuviera esa capacidad de aceptar diversas interpretaciones. Todos, sin embargo, estuvieron de acuerdo en algo: la obra refleja el más alto coraje intelectual. Hablaban de "Un Socialismo Renovado Para Chile", el nuevo libro del dirigente socialista Hernán Vodanovic, presentado el pasado jueves 30.



Presentando la Máquina de Moler Mitos: Ricardo Núñez, Eugenio Velasco, Hernán Vodanovic y Edgardo Boeninger.

La política es sin duda una de las actividades sociales más importante, pues es gracias a ella que se mantiene organizada y cohesionada la sociedad. Destinada como está a viabilizar y desarrollar la convivencia entre los seres humanos, la política es en verdad un muy noble afán.

Además está indisolublemente ligada a la democracia que constituye el medio natural para su desarrollo pues sin ella no puede haber pluralidad, debate público ni libre elección entre opciones. A la vez, sin una preocupación constante y sin el tutelaje de todos los ciudadanos sobre los

asuntos públicos -sin preocupación por la política- no puede existir democracia verdadera.

Esta relación entre política y democracia es la que explica que los regímenes dictatoriales -y el chileno ha sido un muy buen ejemplo de ello- dediquen lo mejor de sus esfuerzos a tratar de desprestigiar a la política convirtiéndola en sinónimo de corrupción, de mentira y de frivolidad.

Pero la muy pícaro de la política y su incorregible comadre, la democracia, son tercas e insisten una y otra vez en volver por sus fueros. Tanto que siempre terminan imponiéndose, como ya está ocurrien-

do en Chile para felicidad de la mayoría y desconsuelo del que Uds. ya saben.

Sin embargo existen algunos que todavía pueden ayudar a la dictadura en contra de la política: son aquellos políticos que tienden a comportarse como los describe el dictador, es decir los que creen que el arte, en política, consiste en estar bien con todos y decir exactamente lo que los demás quieren oír, independientemente de lo que ellos mismos estén pensando. Son aquellos que, muchas veces por temor al "que dirán" y casi siempre por terror a quedar en minoría, son capaces de abrir un abismo entre su pensamiento y su

práctica, entre lo que dicen en privado y que hacen en público.

Pragmático... o reformista

De ahí el mérito del libro de Hernán Vodanovic, quien se propuso escribirlo conforme a lo que, según explica, entiendo como norma de la acción política: "fijar posiciones y sostenerlas... hablar un solo lenguaje, que no distingue entre lo público y lo privado... decir al país, al partido, al sindicato, lo mismo que se discute o comenta en la tertulia... asumir el acierto o el error como un desafío permanente a la vez que un riesgo inevitable".

Para quienes lo conocen de cerca, esta actitud del joven dirigente socialista no llama en absoluto la atención. Participante principal en la reconstrucción del socialismo chileno después del cisma de 1979, Vodanovic se convirtió rápidamente en uno de sus primeros exponentes públicos y, en esa calidad, mantuvo invariablemente la misma actitud que ahora se refleja en su libro. Una actitud que le ha valido más que un problema en su partido, en el que aparece como la expresión más relevante de una corriente que algunos -no se sabe si como elogio o como denuesto- llaman "pragmática" y otros simplemente "reformista".

En realidad Vodanovic no desmiente nada a unos ni a otros. Su libro, una verdadera máquina de moler mitos, tradiciones y lugares comunes en la izquierda es, desde su mismo comienzo, un vibrante alegato a favor del realismo político, y esa oposición realista que reclama es llevada hasta sus últimas consecuencias en todos los planos. Por ejemplo en el internacional, en el que si bien insiste en la postura clásica del socialismo chileno, no alineada y tercermundista, le agrega una definición "occidental" que rompe toda la ortodoxia izquierdista en estas materias.

No alineado pero occidental

El razonamiento de Vodanovic es abrumadoramente... realista. Si por su naturaleza y posición internacional Chile se ubica en el área de influencia directa de Estados Unidos, del cual depende no sólo económica y culturalmente sino además en términos políticos, difícilmente podrá desarrollarse en el país una política de cambio social si ésta implica enfrentar a Estados Unidos alineándose con sus enemigos. Tanto así, señala Vodanovic, que buena parte de las dificultades del gobierno de la Unidad Popular con EE.UU. y algunos países europeos se debió a la poca

claridad con que el Gobierno del Presidente Allende se desenvolvió en ese plano, permitiendo a esos países abrigar el temor de un posible alineamiento de Chile con el bloque soviético. La consecuencia, según Vodanovic, fue que "el país terminó en la peor situación posible: acosado desde el mundo capitalista y sin ayuda del bloque comunista". Todavía más, agrega, "vistas las cosas retrospectivamente, hasta se podría decir que la adopción de una definición occidental habría quizá permitido consolidar el proceso de cambio socioeconómico, atenuando la polarización política y permitiendo crear condiciones de mayor gobernabilidad. Ello habría salvado a la democracia, habría evitado la tragedia histórica que se prolonga hasta hoy y habría preservado la labor trans-

-esa es la razón de ser del no alineamiento y tercermundismo-, pero con una clara definición occidental que lo haga participe en el combate por el respeto a los derechos humanos".

Revolución no, reforma

Y el mismo realismo y la misma honestidad se encuentra en todos los temas tratados por **Un Socialismo renovado para Chile**. Por ejemplo, para mencionar sólo otro caso, también embiste de frente contra el gran ícono de la izquierda: la palabra "revolución". Dejando de lado significaciones metafóricas ("revolución industrial", "revolución verde", etc.), para Vodanovic la palabra revolución significa "un proceso político violento, que en las circunstancias contemporáneas sólo puede asumir la modalidad de un enfrentamiento bélico... (una guerra civil), cuyos resultados son transformaciones radicales de las organizaciones económicas, en el supuesto caso que las fuerzas revolucionarias sean las victoriosas". Esta guerra revolucionaria, a su vez "conduce inexorablemente, por la propia lógica de los acontecimientos, a la instauración de una dictadura". De este modo, en el planteamiento de Vodanovic, "Optar por la revolución implica no sólo optar por el sufrimiento, el terror y la muerte inherentes a una guerra civil, sino añadir fatalmente a ello el sufrimiento, el terror y la muerte inherentes al régimen dictatorial posterior".

Por otra parte, "una transformación socioeconómica en gran escala y comprimida en muy corto tiempo sólo es posible en dos situaciones. En el escenario de una revolución triunfante y entonces no hay democracia, o en un escenario democrático en donde un partido que ha competido electoralmente... obtiene una votación abrumadora". Esta votación, para Vodanovic, no podría ser apenas mayoritaria (entre 50 y 60 por ciento) sino superar esos porcentajes; "pero la idea de que pueda existir una mayoría nacional de ese tamaño que apoye un programa radical de cambio socioeconómico y que permita que un partido acceda al poder en calidad de partido único, creo que no tiene asidero en la realidad. Lo muestran hoy las encuestas de opinión pública y lo mostraron en el pasado las experiencias freistas y allendistas".

Por estas razones, finalmente Vodanovic arriba a una lapidaria conclusión destinada, como casi todas las de su libro, a abrir polémica: "si se quiere ser democrata, socialista y políticamente realista, hay que ser reformista". (A.B.)

UN SOCIALISMO RENOVADO PARA CHILE HERNAN VODANOVIC



formadora del Gobierno popular".

Y este no alineamiento "occidental" no sólo reconoce bases en el plano político y económico. "Una definición occidental en el mundo en que vivimos no es algo que se asocie sólo a factores geopolíticos y geoeconómicos. Es a la vez un problema doctrinario y cultural que tiene que ver con posturas civilizadas y progresistas frente a las necesidades humanas. Y para un socialismo democrático esas necesidades son tanto materiales como morales y espirituales. La dignidad humana es pisoteada tanto en el caso del niño que muere desnutrido como en el caso del disidente o del opositor que es torturado, humillado y degradado... el socialismo debe persistir en su lucha por la defensa de los intereses de los países periféricos y semiperiféricos frente a los países centrales

CASO DE LOS DEGOLLADOS:

No es el tiempo de la justicia

Importantes avances del Ministro Cánovas (Degollados) y del Juez Muñoz Pardo (secuestratos Agech), deben esperar, sin embargo, que las condiciones políticas del país sean diferentes.

Oswaldo Muray



Ministro José Cánovas: muchos avances, pero mejor esperar que el viento sople en la dirección correcta.

Hace 8 días se cumplieron tres años del secuestro y asesinato de tres militantes comunistas, en lo que se conoció como "el caso de los degollados" por la forma bárbara en que fueron muertos Santiago Nattino, Manuel Guerrero y José Manuel Parada. A tres años del crimen, la justicia ha vuelto a fojas cero y pese a que un acucioso ministro de la Corte de Apelaciones ha investigado, interrogado, detenido, arraigado y encargado reos a numerosos oficiales de Carabineros, se puede decir que la investigación se encuentra tan en pañales como el primer día.

¿O no es así?

Una respuesta afirmativa o negativa

daría lo mismo. Las presunciones de que el Ministro José Cánovas Robles está en los umbrales de algo espectacular, ya son un tema monótono y repetido hasta la saciedad y no han pasado de ser los deseos fervientes de mucha gente que desea se haga justicia. Cuando Cánovas le puso la soga al cuello a varios oficiales y suboficiales de la policía uniformada se encontró, primero, con la cerrada defensa que de su gente hizo Carabineros como Institución y luego, en la última fase del espectacular proceso, fueron los Ministros de la Corte Suprema quienes no le concedieron validez a las declaraciones de las víctimas y a los informes policiales. Tampoco los reconocimientos de los testigos

fueron válidos para el máximo tribunal. Y a fojas cero.

Pero a más de un año de ese balde de agua fría que los "supremos" le echaron a la opinión pública nacional e internacional, tenemos al Ministro Cánovas metido en su despacho, interrogando a los mismos sospechosos y ex-reos de siempre; exigiendo nuevos peritajes, chequeando por milésima vez lo que estuvo mal hecho y, en suma, trabajando como un escolar que se adiestra para el examen más difícil de su carrera. Ya la tarea de Cánovas es algo más que hacer justicia; está tratando, además, de derribar el muro puesto por los "supremos", única manera que se haga la luz en el horroroso triple degüello.

Y con todo ese envidiable celo ¿qué delantos puede exhibir?

Como esa pregunta no se le puede hacer al Ministro, pese a que tiene un trato favorable con los periodistas, hay mucha gente allegada al caso: policías, actuarios, abogados (acusadores y defensores), testigos, víctimas (los secuestrados) que algo saben y algo dicen. Y de un montón de otros, algo queda en el tintero, veamos:

Los dos jueces

El primer paso dado por los asesinos fue el múltiple secuestro de la AGECH, en calle Londres. Hubo otros dos pasos previos (secuestro de varios jóvenes en San José de Maipo y secuestro del arquitecto Ramón Arriagada), que incuestionablemente están ligados. Tras el plagio de Agech, vino el secuestro doble de Parada y Guerrero (Nattino fue detenido horas antes de Agech) y, finalmente, el triple asesinato.

Por razones jurisdiccionales, el caso Agech recayó en el Octavo Juzgado del Crimen, donde era magistrada la esposa de un Coronel de Carabineros. El triple asesinato le fue encomendado a don José Cánovas pero como las ligazones eran tan evidentes entre Agech y degüellos, se acumularon y todo quedó en manos del Ministro.

No obstante tras el ingrato episodio de la Suprema, que dejó sin reos la causa, don José Cánovas desacomuló los procesos y devolvió el quintuple plagio al Octavo donde, era juez don Juan Manuel Muñoz Pardo, esposo de una enfermera del hospital de... Carabineros.

Pero no se piense mal. La primera novedad que encuentro al volver a bucear en ambos sucesos, es que el juez Muñoz Pardo ha avanzado más en su investigación que el Ministro Cánovas. Este último, ha debido solicitar al juez que le facilite algunas informaciones sobre su investigación (y viceversa) y también al Segundo Juzgado Militar, donde se lleva el proceso de los pilotos del helicóptero.

Los pilotos otra vez

Y como Cánovas, al comienzo de su investigación a los primeros que encargó reos fue a los pilotos de un helicóptero policial, ahora ha vuelto a roer el mismo hueso, con algunas diferencias: el testimonio más sólido que fija a un helicóptero sobrevolando el Colegio Latinoamericano ANTES DEL SECUESTRO, es de un carabinero quien asegura que DESPUES DEL SECUESTRO, no sobrevoló el lugar

ningún aparato. Eso echa por tierra el testimonio de los pilotos que fueron acusados de falsificar la hoja de vuelo (bitácora), falsificación que tras este nuevo antecedente vuelve a ponerse de relieve.

La pregunta del millón de dólares es ahora: ¿cuándo se presente este testimonio, a quién le van a creer los "supremos"?

Fue obvio, público y notorio que Cánovas se encontró con numerosas dificultades en su primera etapa. Por ejemplo, nunca pudo disponer de una lista completa del personal de la Dicomar, tampoco de los vehículos. Ahora tiene ambas nóminas: alrededor de 300 nombres y las patentes y características de unos 60 vehículos.



Eduardo Sepúlveda, abogado de la AGECH: "Creo que vale la pena tener calma y paciencia".

También se ha afinado y avanzado bastante en la investigación del secuestro de Santiago Nattino, ocurrido al mediodía del 27 de marzo. Este caso, pese a ser uno de los más sólidos en poder de Cánovas, testimonialmente hablando, también fue desechado por los magistrados de la Suprema. Ahora me dicen que en ese aspecto puntual de la investigación el magistrado posee más de una carta bajo la manga.

¿Supremos acuciosos?

Para varios de los allegados a la investigación, el desplome del caso no se debe a que Cánovas no tuviera suficientes pruebas sino a que la Corte Suprema actuó de una manera "bien distinta" a lo habitual. ¿Y qué es lo habitual? pregunté:

Lo habitual, me respondieron, es que para un tribunal la declaración de la víctima es plena prueba contra el ofensor. En este caso, la Suprema le restó mérito a las declaraciones de los ofendidos (secuestrados de Agech) y exigió pruebas necesarias para condenar cuando lo que se estaba haciendo, era reunir pruebas para sustentar

una encargatoria de reo y luego seguir adelante con la investigación, pero con sospechosos bien definidos.

Todo de nuevo

Y aunque Cánovas sobreesayó el caso ante la negativa de los "supremos", sus pares de la Corte de Apelaciones no pensaron lo mismo y le ordenaron reabrir el sumario, cumplir numerosas otras diligencias y, en suma, seguir adelante con las pesquisas. Y en eso está don José Cánovas, aunque ahora muy alejado del mundanal ruido de las cámaras de TV y las grabadoras.

Aunque abogados querellantes se muestran muy optimistas con el curso de las investigaciones, y creen que dentro de sesenta días podría destaparse de nuevo el proceso con numerosas encargarías de reo, está pesando una situación muy extra-judicial:

Tiempos políticos

No son los tiempos políticos los adecuados para echarles la aplanadora de la justicia encima a los culpables. Primero, porque las condiciones judiciales en que se desbarató todo el hecho anteriormente, no han cambiado. Segundo, Carabineros sigue con la idea que el aclarar el caso y demostrar -presuntivamente- que los culpables son de sus filas, sería un ataque a la institución. No entienden, me dice alguien, que sólo se trata de perseguir las responsabilidades personales, que cada cual responda por lo que hizo y que el sacar los trapos sucios al sol, sólo redundaría en prestigio y honestidad para la institución, no en desprestigio.

Tercero, viene el plebiscito. Si ahora se saca a relucir el asunto y se encargan reos, el resultado político podría ser adverso, en momentos que Carabineros comienza a retornar muy lentamente a su papel primigenio, esto es, resguardar el orden público, ser parte de la ciudadanía, de la civilidad, el guardián de vidas y honras, no el verdugo de nadie. Si se ha esperado tanto, bien se puede esperar otro poco, cuando parece que las tinieblas comienzan a despejarse.

El abogado de la AGECH, Eduardo Sepúlveda, dice sentir "un optimismo moderado; creo que los jueces avanzan lentamente, pero han logrado superar numerosos escollos. Ahora, si contarán con la colaboración adecuada, los resultados podrían verse acelerados" pero termina sentenciando que, "lo mejor es no perder la calma". ■

Una voz chilena desde España

Cuando la mayoría de los españoles duermen, dos periodistas, el madrileño Carlos Seco y la chilena María Eugenia Román, trabajan para asegurar la transmisión diaria del programa "Chile Actualidad" que emite Radio Exterior, la onda corta de Radio Nacional de España, en las frecuencias de 11.945 y 11.775 Kh. de la banda de 25 metros.

El informativo diario de diez minutos dedicado exclusivamente a acontecimientos chilenos se escucha en todo el mundo de habla hispana a las 18,45 PM, hora chilena (0,45 H de la madrugada en la Península Ibérica) y se realiza frecuentemente en directo.

El programa fue creado en 1985, cuando el periodista español Eduardo Sotillos, ex-portavoz de prensa del Presidente Felipe González, ocupaba la Dirección de Radio Exterior de España. Su objetivo declarado era "dar a conocer libremente



María Eugenia Román y Carlos Seco realizadores del programa.

aquellos acontecimientos o noticias que en el país de origen eran usualmente censuradas.

Al cumplir su primer año de vida "Chile Actualidad" fue nominado para el premio "Ondas", el galardón más apreciado de la radiotelefonía española como "el mejor informativo en onda corta".

El espacio radial dedicado a Chile dispone de una amplia red de corresponsales en Europa y América Latina y mantiene un activo intercambio de materiales con los programas en habla hispana de la

BBD de Londres, la Deutsche Welle alemana, Radio France o las emisoras de los países nórdicos.

Los micrófonos de "Chile Actualidad" están habitualmente a disposición de las principales figuras nacionales tanto en el terreno político, como en el científico, cultural o artístico, como Hortensia Bussi, el Cardenal Raúl Silva, los novelistas Isabel Allende, Jorge Edwards o José Donoso, el Obispo Carlos Camus y lo más representativo de la clase política o los dirigentes sociales chilenos. ■

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE "CAUCE" 1.0% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC
AQUITANIA
DOCUMENTAS
QUIMERA

Providencia 1308 Loc. 6
Gral Holley 50 Loc. 18 (Paseo La Villa)
Merced 832 Loc. 33
Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION

	NACIONAL
3 MESES	\$ 3.465
6 MESES	\$ 6.930
12 MESES	\$12.600

	EXTRANJERO
	US\$ 85
	US\$ 160

CONSULTAS AL FONO : 375230

La Recova, punto de encuentro y algo más

Artesanía, restaurantes, tejidos, artículos de cuero, vendedores ambulantes y aficionados al Canto Nuevo confluyen aquí a un abigarrado, pero interesante mundo, que por lo demás goza de cierta fama y renombre turístico a lo largo de nuestro país.

En la puerta principal, una oscura placa metálica, poco visible, anuncia: "Recova, mercado colonial donde los vendedores son propietarios de sus locales".

Se trata, sin duda, de uno de los lugares más pintorescos y visitados de la ciudad de La Serena y punto infaltable del peregrinar turístico de quien desee conocer con cierto detalle este trozo de IV Región.

La historia de este complejo arquitectónico situado a un costado de la vieja iglesia de San Agustín es larga y enrevesada como sus pasillos y data nada menos que de 1698, cuando, según reza la crónica de la ciudad, "el comercio clandestino carnes y pescados" era difícil de controlar, resolviendo el Cabildo por medio de un bando que se construya un mercado de abastos". Según se dice, la tarea no fue posible realizarla, sino hasta el 20 de octubre de 1758 -o sea 60 años más tarde- cuando se obligó que "todo género de abasto, en especial de carne, pan y pescado se venda en la Plaza, previo pago de un real y dos cuartillas".

El primer administrador de aquel edificio fue el Maestro de Campo y Alcalde del Segundo Voto, Francisco Antonio de la Loza, quien a pesar de su energía no pudo controlar la actividad ilícita y subió en su tarea, poco antes que se ordenara la demolición del mercado. La historia posterior es difícil de desenmarañar.

El edificio actual es reciente. El anterior -semidestruído por el terremoto de 1975- terminó siendo demolido por insalubre y deteriorado, luego de más de un siglo de existencia.

La actual Recova -que toma su denominación del antiguo nombre que se daba antaño en nuestro país a "mercado de abastos" aparte de los puestos de venta instalados cómodamente en los más de



200 locales del edificio, ofrece algún cobijo de maltrechos comerciantes ambulantes, que como único medio de subsistencia ofrecen desde "aceitunas del Huasco" hasta collares hechos a mano, así como a ingeniosos muchachos que traen llamas y vicuñas, para que en las afueras de la Recova y por unos cuantos pesos sean apreciados por niños visitantes del lugar. En las esquinas encontramos las tradicionales leyendas pintadas a mano en los muros -"Eugenia y Toño", "A la Sandra le gusta el loco" o "FPMR"-, y más allá, en el 240 la infaltable tienda de ropa norteamericana usada conformando, de esta manera, parte del ya clásico paisaje social de las urbes nacionales.

Tampoco puede pasar desapercibido el esforzado intento por imitar a Víctor Jara e intérpretes del llamado Canto Nuevo que realizan día a día no pocos jóvenes alrededor de piletas o en el suelo mismo del Mercado, donde a cambio de algunas monedas y al compás de desvencijados instrumentos -por lo general de mala calidad y mal afinados- intentan revivir melodías que alguna vez fueron conocidas y se hicieron característica de una época.

Dividido en dos pisos, el edificio colonial -construido por el arquitecto Sepp Michaeli Oberhauser -es en opinión de la

mayoría de los visitantes un lugar bello, atractivo y digno de elogio, en especial por la armonía arquitectónica con el resto de la ciudad. En el primer piso predominan los negocios de artesanías. En el segundo, los restaurantes.

Sin embargo en éste último, llama profundamente la atención que, en medio de olorosos guisados que provienen de los locales vecinos "El Rey del Pollo" e "Idilia, lo Mejor", se esfuercen por lograr una presencia comercial activa. La pequeña librería Macondo, la cual con el paso de estos difíciles años se ha convertido en punto de encuentro de todo aquel que "en esta ciudad busque literatura alternativa", como dice su dueño, el poeta Arturo Volantines. Y ahí, efectivamente, todo lector ávido de aquilatar el peso de autores que gocen de pocas simpatías en las esferas oficialistas encuentra -a pesar de lo diminuto del local- satisfacción a sus deseos y esperanzas bibliófilas.

La Recova es, sin lugar a dudas un punto de encuentro. Un mundo atrayente y paso obligado por la ciudad. Esto hace también que muchos grupos informales pongan sus avisos y anuncios. Hasta hace una semana, un club deportivo local invitaba a "Ud. y familia" a un superbaile amenizado por el conjunto Sismo. ■

Solidarizan con Francisco Herreros

Estimado Sr.:

La presente tiene como objetivo dar cuenta de los ejemplares que su revista tan generosamente nos obsequio todas las semanas y solidarizar por la detención del Director de la revista el periodista FRANCISCO HERREROS, que a nuestra opinión, fue injustamente detenido por defender la libertad de expresión tan perseguida en este país y de la cual, revista CAUCE es uno de los medios de comunicación que más decididamente defiende.

EDUARDO BERMUDEZ
COORDINADOR A
POBLACIONAL EL BOSQUE
La Cisterna 26 de marzo de 1988

Señor
Francisco Herreros
Presente

Amigo:

En los días en que con gran dificultad una de mis pacientes más recordadas Carmen Gloria luchaba por salvar su vida, recuperar su salud, establecer la verdad y obtener justicia, tú te acercaste personalmente a apoyarla y apoyarnos a todos los que estábamos más directamente junto a ella.

Compartimos tus ideales de libertad y justicia; valoro muy altamente tus esfuerzos por mostrar las luchas reales y permitir a todos que estableciendo su propio juicio permitan abrir paso a la verdad. Es por eso que hoy no puedo sino protestar por tu encarcelamiento y solidarizar públicamente contigo.

Recibe un abrazo fraternal

Dr. Jorge Villegas C.

Liberticidio

Señor Director:

De nuevo, una y otra vez, repetitivamente, la escasa prensa libre e independiente, es ofendida con la prisión del Director de Cauce. No extraña ni menos sorprende tal hecho, que se encuadra en el "legalismo institucional" treado maquiava-

velicamente para impedir el libre ejercicio del inculcable derecho de informar y conocer la verdad.

Cuando Chile recobre el pleno goce de sus libertades y reine un legítimo Estado de Derecho surgido de la voluntad soberana de sus ciudadanos, cobrará vigencia el aforismo bíblico aquél que con la misma vara que han medido, serán medidos, todos quienes han atentado tan gravemente en decenio y medio, en particular, contra los medios de comunicación social.

Los demócratas solidarizamos con Francisco Herreros y en estos momentos de angustia profesional, familiar y personal, expresamos nuestra ineludible voluntad de adhesión, apoyo y fe, por cuanto siendo los más y mejores, NO cejaremos hasta celebrar juntos el triunfo de la libertad. Animo Francisco, estamos contigo!

Atentamente

Oliverio A. Fullerton Sobino
Abogado
Viña del Mar

Aclara Gendarmería

Señor Director:

En la última edición de su revista, en la Sección Política y bajo el título "Los riesgos de ser libres" se alude directamente a Gendarmería y a la circunstancia de que por no encontrarse este Director se imposibilitó el traslado oportuno al Anexo Cúrcel Capuchinos del periodista Francisco Herreros Mardones, desde el Centro de Detención Preventiva Santiago Sur donde ingresara el día 22 de Marzo en la noche.

Al respecto debo precisar que el trámite de traslado al Anexo Pensionado consiste simplemente en la presentación del correspondiente escrito que así lo solicita, ya sea personalmente o por su abogado, circunstancia que no se cumplió en momento alguno, ni siquiera al resolverse su traslado a "Capuchinos" por iniciativa de la propia Institución el día Sábado 26 de Marzo, a las 19,20 horas, donde permaneció hasta el 29 del mismo mes, fecha de su liberación.

El "labyrinth" con que califica el trámite de traslado ha operado siempre sin reclamo alguno y con total agili-

dad por parte de los recurrentes, sean éstos los propios detenidos o sus abogados, y, la presencia o ausencia del Director Nacional (en la Villa. Región a esa época) no ha impedido la resolución afirmativa negativa de las solicitudes del traslado.

Solicito a Ud. publicar la presente aclaración en la revista bajo su dirección. Saluda a Ud.

Hernán Novoa Carvajal
Abogado
Director Nacional
Gendarmería de Chile

Desmentido de Ex-Subsecretario del Trabajo del Gobierno de Allende

Sr. Director:

En relación a la información de prensa del Diario El Mercurio del día 2 del presente, donde se menciona mi nombre como adscribiéndome al P.S. chileno en formación, el cual se fusionaría con la Ex-USOPO, declaro en mi condición de antiguo socialista, fundido en la luchas del Pueblo y su clase Trabajadora sirviendo mis ideales y habiendo sido ex Regidor y ex-Subsecretario del Trabajo hasta el día de la traición; que NO SOY adherente, ni patrocinante de tal organización política. Pero como lo he hecho y hay testimonio de ello, en las más dramáticas condiciones de represión, incluso estando detenido en los campos de concentración de la Dictadura, no he dejado de luchar por la Unidad del Socialismo. Con la fuerza moral, que me da la entrega a la causa, me congratulo, por toda gestión, que sincera y honestamente, voy encaminada al reencuentro del histórico tronco del querido Partido y lograr la Unidad del Socialismo, máxime en las difíciles circunstancias que viven las fuerzas Populares, cuando la lucha por las Libertades, por los intereses Nacionales y los derechos de nuestro Pueblo, toma decisiva la Unidad del Socialismo Chileno y de todas las fuerzas que se definen por la Democracia.

Augusto Jiménez Jara
Ex-Subsecretario del Trabajo del
Gobierno de Allende.

BIENVENIDA A CONCEPCION

* 774.093 AUDITORES

Ahora en Concepción también dicen:
"Cooperativa es mi radio"

El diario de Cooperativa, el informativo de mayor sintonía nacional, llega ahora también a Concepción.

Sintonicelo todos los días en sus cuatro ediciones: 06:00 - 13:00 - 19:00 y 24:00 horas, en el 160 del Dial A.M., **RADIO REGIONAL** de Concepción.

¡BIENVENIDA RADIO COOPERATIVA!



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



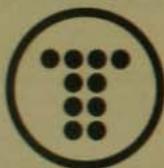
internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica

CAUCE

154 DEL 14 AL 30 DE ABRIL DE 1988 RECARGO AEREO \$20 PRECIO \$ 290.

LA PENITENCIARIA POR DENTRO EN LAS ENTRAÑAS DEL INFIERNO



- Forcejeos entre Comandantes: PINOCHET CONTRA LA JUNTA
- Paro de Periodistas: LA ELOCUENCIA DE UN SILENCIO
- Entrevista a José Miguel Barros El Diplomático disidente

LO QUE NO SE DECIA ANTES,
AHORA USTED LO SABE GRACIAS A FORTIN

Fortín MAPOCHO Diario

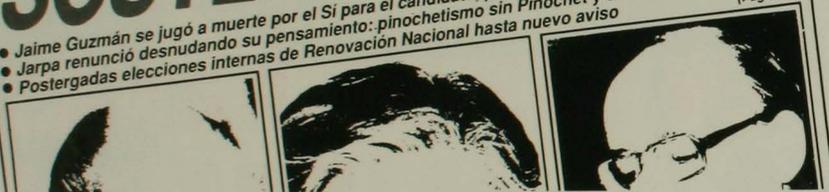
Precio \$ 70 • Fundado en 1947 • Edición N° 724 • Jueves 17 de marzo 1988 • Para las I, II, XI y XII regiones, recargo de \$ 20 por flete

Se quebró Renovación Nacional en atormentada noche

A PINOCHET SE LE CAYO SU PRINCIPAL SOSTEN... POLITICO

- Jaime Guzmán se jugó a muerte por el Si para el candidato, pidiendo la renuncia de Jarpa
- Jarpa renunció desnudando su pensamiento: pinochetismo sin Pinochet y sin Guzmán
- Postergadas elecciones internas de Renovación Nacional hasta nuevo aviso

(Pág. 24)



1 AÑO CON FORTIN DIARIO

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES
FORTIN HA DEMOSTRADO SER UNO
DE LOS TRES DIARIOS MAS IMPORTANTES
Y LEIDOS DEL PAIS ,MAS ENTRETENIDO,
INFORMATIVO, HONESTO Y COMPROMETIDO
CON SUS LECTORES

MANTENER LA ABSOLUTA LEALTAD
CON TODA LA VERDAD
ES DECISION INCLAUDICABLE

...AHORA más que nunca!

COMPRE • AVISE • SUSCRIBASE

Fortín MAPOCHO Diario

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Victor Vaccaro

EDITOR ECONOMICO
Victor

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Freddy Cancino

COLABORADORES
Armando Arancibia, Víctor Briceño, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, Enrique Dávila, Angel Flisfish, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña, Víctor Vio.

FOTOGRAFIA
Togo Blaise,
Francisco Bustamante

HUMOR
El Giotto, Boggart'88

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
México: Olivia Mora
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Fadé

SERVICIOS INTERNACIONALES
Alassei, Inter Press, Revista Proceso

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

DOCUMENTACION
Ruth Guzmán,
Miriam Antognoni

PRODUCCION
Arauco Ltda.

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis De La Cortina Cifuentes

Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Grafichile que actúa sólo como impresora

**SUMARIO**

La crónica de nuestra portada "En las Entrañas del Infierno", es mucho más que un relato de una experiencia singular y personalizada. Es un intento de descripción, en la medida que lo permiten las palabras, de las dramáticas condiciones de vida existentes en las cárceles de Chile y del anacronismo, en todos sus niveles, del sistema penal chileno, del que reos y gendarmes son víctimas. Por el suscito relato desfilan aspectos ya conocidos, como la promiscuidad, la violencia y las perversiones sexuales. Pero también aparecen otros detalles ignorados sobre la existencia cotidiana de los 34.300 reclusos que conforman la población penal chilena, según cifras entregadas por el propio Servicio de Gendarmería.

Y como la caridad empieza por casa, le dimos preferente cobertura a la existosa e inédita paralización de los perdistas, en demanda del término del acoso y hostigamiento contra el gremio, hecho que se verificó a mediodía del martes, justo al filo de nuestro cierre. Paralización de actividades acordaron también los trabajadores de la castigada Empresa de Ferrocarriles del Estado, hoy jibarizada merced de los dictados del modelo neoliberal en vigencia, que han impuesto de modo autoritario hombres como el tristemente célebre José Luis Fedenci y el actual Director, Roberto Darrigrandi. Los trabajadores Ferroviarios sostienen que aparte de su afinidad ideológica autoritaria, ambos tienen mucho en común: salir de sus cargos por la actitud concertada y decidida tanto de la comunidad universitaria en el primer caso, y de los trabajadores ferroviarios en el segundo.

Además en esta edición:

- | | |
|--|--|
| Política:
Págs. 10 a 17 | Acerca de la política y los patos
Entrevista a José Miguel Barros:
Aún no hay requisitos para un Plebiscito limpio
Institucionalidad del Régimen:
Una novela de Juris-Ficción |
| Economía:
Págs. 18 a 21 | Marzo: Mal mes para Campaña del Régimen
600 millones de dólares para la Campaña
Desnacionalización: La fiebre del Oro |
| Internacional:
Págs. 22 a 25 | Industria Militar de países en desarrollo
México: Los candidatos de la oposición
Perfiles |
| Informe Especial
Págs. 26 a 29 | Eugenio González
Un Rector de verdad |
| Cultura:
Págs. 30 a 33 | Desde París: Quilapayún por el NO
TV: "Hunter" o el movimiento a la ambigüedad
Inventario |
| Sociedad:
Págs. 35 37 | Música: Joan 20 años después
Ciencia y Sociedad: Amigo Sol
El Diario del Ogro |
| Nacional:
Págs. 38 a 49 | Ley de Votaciones y Escrutinios: Persisten las dudas
UC: Con problemas en el centenario
Teatro Municipal: Opera de muchos dólares
y algunos centavos
Estalla la Caldera Ferroviaria
Prensa: La elocuencia del silencio
Colonia Dignidad: Alemania cambia Embajador
Cuando ellas llegan a los quince |

PLEBISCITO CON CADENA

Mientras se mantiene como el secreto mejor guardado la fecha de realización del plebiscito, los equipos "creativos" del Gobierno compiten en imaginar situaciones que le proporcionen ventajas al candidato oficial en esa fecha decisiva.

A juzgar por las filtraciones que de tiempo en tiempo se producen en el "comando electoral del Sí" y del que forman parte todas las oficinas del Gobierno, los partidarios de la "proyección" no se andan con chicas.

En una repartición relacionada estrechamente con los medios de comunicación se le aseguró a un corresponsal extranjero, que con mucha ingenuidad se interesó por conocer las "fuentes", que "todo estaba ya bajo control" y que no quedaría ningún hilo suelto.

Y para ratificar su jactancia, el funcionario reveló que para el día del plebiscito estaba previsto establecer una férrea cadena nacional de radio y televisión, para asegurar que la información sobre la votación y sus resultados, respondiera a las "necesidades" oficiales.

La involuntaria infidencia requiere

una urgente aclaración, porque resulta evidente que no podría reclamarse legitimidad a los resultados de una elección, si ella pretendiera efectuarse bajo estados de emergencia o con una cadena gubernativa impuesta a los medios de comunicación.



ABRILOT REGRESO DEL FRIO

Tal parece que Abraham Abrilot, más conocido en el ambiente como el "viejo de los lienzos" o el loco de los idem, recibió una importante inyección financiera para seguir en el negocio de aparentar

apoyo civil para la alicaída figura de Pinochet, desde el singular -o no tan singular, puesto que se dividió- Movimiento Independiente Pinochetista de Chile.

Y la nueva remesa, no provino de los empresarios y agricultores independientes, a quienes había interpelado plañideramente don Abrilot, so amenaza de cerrar por fuera la oficina del movimiento e irse para su casa. Todo parece indicar que el apuntalamiento financiero llegó desde la dirección de la campaña por el Sí, la que como es sabido, financiamos todos los chilenos. Por lo pronto, Abrilot volvió a sacar la voz en conferencia de prensa, en la que anunció la expulsión de los pinochetistas independientes que lo habían expulsado a él.

Añadió que mantendrá sus dichosos lienzos, aunque le sigan cursando partes, por más que atropelle la propia ley del Gobierno que dice defender. Y la foto que acompañamos fue difundida por Dinacos. En fin, son cosas del nuevo estilo de hacer política que se pretende proyectar.



FLOR DE OPOSITOR

Como todos saben, el Partido Social Democracia ha tenido problemas internos desde el momento en que don Arturo Venegas fue elegido Presidente. Un sector -al parecer mayoritario- ha reclamado que la elección no fue perfectamente ajustada a los procedimientos estatutarios y sobre todo que don Arturo, inmediatamente de asumido su nuevo cargo, hizo declaraciones que lo ponían del lado del Régimen y negaban la línea opositora que la Social Democracia ha mantenido consecuentemente hasta este momento. Como resultado del conflicto que inevitablemente se produjo, don Arturo y tres de sus seguidores más cercanos, fueron expulsados del Partido por la directiva anterior, encabezada por Amador Navarro, que se reclama aún legítima.

Venegas, por su parte, ha desconocido esta expulsión y ha rechazado los cargos, señalando que él y sus amigos siguen siendo opositores.

Nosotros no nos queremos meter en los problemas internos de los Socialdemócratas, sin embargo nos parece que don Amador tiene algo de razón y si no juzguen ustedes. Sucede que en el Consejo Nacional del Partido, designado por Navarro figura como Presidente el comerciante de Puerto Montt don Adib Essedin Sierpe, que de ser verdad lo que dice don Arturo, debería ser muy opositor. Sin embargo, cuando el General Pinochet estuvo en Puerto Montt para inaugurar por segunda vez la Carretera Austral, don Adib Essedin no sólo se manifestó muy contento, sino que se dio el trabajo de comunicárselo públicamente a todos los portomontinos. Para ese efecto publicó en el diario El Llanquihue de esa ciudad, el miércoles 2 de marzo, un aviso pagado en el que debajo de la cara sonriente de Pinochet, saludaba y agradecía la visita del General y su señora a la comuna de Maullín. Aprovechando la oportunidad, don Adib agregó el logotipo de su empresa y debajo firmó con su nombre y dos apellidos.

Después de esto difícilmente podrá don Adib alegar que es opositor y más difícilmente podrá hacerlo don Arturo Venegas, que lo puso de Presidente del Consejo de su partido.

"VOX POPULI"

En materia de preparativos ciudadanos para participar en una elección libre o plebiscito, los vecinos de Nuiña siguen marcando pautas.

Esta comuna fue una de las primeras que constituyó un Comando por Elecciones Libres, se destacó en las aportaciones para la inscripción del PPD y ahora cuenta con uno de los Comandos por el NO más activos.

A partir de la próxima semana la poderosa oposición Nuiña comenzará el trabajo "puerta a puerta", para estimular la inscripción en los registros electorales de los mayores de 18 años que aún no lo han hecho y reclutar voluntarios a los que se les proporcionará formación como apoderados de mesas.

Para ello se cuenta con un estupendo punto de partida en el aplastante resul-

tado que arrojó el simulacro de plebiscito que se realizó en la Av. Irrazábal el sábado 9 durante apenas dos horas. Con "cámaras secretas", mesas dotadas de sus vocales, apoderados y cédulas especialmente confeccionadas, más de un millar de vecinos debidamente inscritos ejercieron su soberanía con amplias garantías, incluida la actitud prescindente y correcta de Carabineros.

El recuento, hecho a viva voz, en presencia de quien quisiera enterarse, fue abrumador. A la pregunta "¿Acepta el candidato designado por la Honorable Junta de Gobierno (debió decir Comandante en Jefe) Capitán General Augusto Pinochet U.?", 819 se pronunciaron por el NO y sólo 12 por el SÍ. Otros 31 votos fueron objetos y cuatro se emitieron en blanco.

LILIA, SOLO EL AMOR

Luego de dos años de incursionar por el teatro Lilia Santos vuelve a cantar con su fuerza incrementada por esta nueva experiencia.

"Sólo el amor puede burlarse del fin del mundo", poema de Jaime Quezada que da título a un nuevo cassette de Lilia en donde musicaliza texto de Vallejo, Neruda, Mistral, Marcos Ana, etc.

Una muestra de este trabajo será presentada el viernes 22 de abril a las 22,00 horas en el Instituto Carlos Casanueva la que contará también con comentarios y textos de Enrique Cueto.



CHOFERES EN PIE DE GUERRA

El Directorio de la Confederación Nacional Unitaria de Trabajadores del Transporte y Afines (CONUTT), llegó a la conclusión de que las organizaciones sindicales del transporte colectivo han sido incapaces de reivindicar las demandas más sentidas del gremio y que han sido inoperantes para darle una efectiva conducción. Eso por lo menos afirman en la convocatoria a la primera Conferencia Nacional de Choferes de la Locomoción Colectiva de Chile, que se realizará los días 22, 23 y 24 de abril en algún lugar del litoral central.

En la misma convocatoria, el Conse-

jo Directivo de la CONUTT, que preside Carlos Bustamante, señala que esta Confederación "asumiendo un compromiso histórico con los conductores de la locomoción colectiva, ha decidido levantar, orientar y vigorizar la lucha de los 40 mil choferes del transporte colectivo de Chile, para romper las barreras que frenan el avance por la consecución de nuestras legítimas reivindicaciones, lesionadas por un Código Laboral nocivo y antipopular, que no se ha logrado derrotar por falta de unidad".

Desde acá les deseamos suerte a los amigos choferes en su Conferencia.

LOS PILLAMOS "CHANCHITO"

Los televidentes que tuvieron oportunidad de ver el pasado domingo 10 el programa "Corrientes de Opinión" que pasa el Canal 11 de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, habrán podido apreciar el intenso debate que se suscitó en torno del libro de Hernán Vodanovic "Un Socialismo renovado para Chile", en el que cada uno de los participantes, desde su particular punto de vista, atacó o aplaudió los planteamientos del dirigente socialista.

Así por lo menos se supone que debe de ser, es decir que cada uno diga frente al país lo que siente y lo que piensa. Sin embargo algunos pillines no respetan las reglas del juego y hacen una que otra trampa. Por ejemplo don Alvaro Bardón, don Herman Chadwick y don Antonio Recabarren, que se pusieron de acuerdo antes de participar en el programa. Nosotros los pillamos "chanchito" almorzando en el Mesón del Arzobispo el día de la grabación del programa, cada uno premunido de un ejemplar del libro en cuestión y preparando su línea de ataque. De ahí partieron los tres juntos a la grabación, en un Peugeot 505 manejado por un negro grandote y con cara de malo.

La pillería fue doble, porque Bardón es también moderador del programa y se supone que debe ser y parecer -un poco por lo menos- neutral. Así no vale la cosa chiquillos, porque eso es atacar en patota. La próxima vez pórtense bien, porque si hacen otra diablura los vamos a volver a pillar.



LA PENITENCIARIA POR DENTRO

Una semana en las entrañas del infierno

Testigo de cargo de la dramática realidad del sistema carcelario. Promiscuidad y violencia en la salvaje lucha por la vida. Acerca de "choros", "gilles" y "jotes". La degradación de los códigos del hampa y las agresiones sexuales. Gendarmería desbordada.

Francisco Herreros



“Eh... usted! sáquese el cinturón y los cordones ¿acaso no sabe que están prohibidos?”.

La interpelación de aquel gendarme, áspera como latigazo, me volvió abruptamente a la realidad de mi condición de reo y me sustrajo de la absorta contemplación de una pesadilla propia de cualquiera de los siete círculos del infierno imaginado

por Dante, la que no obstante se desplega ante mi vista.

Mientras cumplía mecánicamente con la orden del guardia intenté fijar, hasta en sus más crudos detalles, la escena en la memoria:

El sol de la mediatarde caía a plomo sobre los sólidos muros de la Penitenciaría. En el patio del sector sur, detrás de la

calle 8, se estaba preparando el tedioso y diario ceremonial del traslado de los reos hacia los diversos tribunales. En un número superior a los dos centenares, íbamos siendo alineados de a dos. Una cadena denominada grileta, que los guardias colocaban con lentitud exasperante, nos unía al vecino a nivel de la muñeca. En ocasiones queda tan apretada que la mano no tarda en adquirir la tonalidad violácea típica de la cianosis. Las parejas se disponen por la norma del azar, de manera que a veces se producen situaciones hasta jocosas. Como aquella de un reo por tráfico de drogas que quedó encadenado a un homosexual de aspecto grotesco: entrado en años, con el rostro tatuado a cicatrices, semicalvo, vestido con una falda negra que dejaba al aire sus enjutas y lampiñas canillas, calzado con unos informes trozos de cuero que en alguna fecha remota deben haber sido zapatos y sabe Dios de qué ambientes provenía. Su obligado acompañante lo tomó con humor y lo presentaba de voz en cuello como su “polola”. Pero, a lo que voy. En uno de los muros enfrentados que conforman el pasillo que conducía donde aparcan los furgones, destacaba una pesada puerta de hierro, con barrotes en el extremo superior. Es la única abertura que mal ventila la jaula—no merece otro nombre—de los locos, eufemísticamente denominada Colectivo N° 2.

En la semipenumbra se apreciaba una veintena de patéticas figuras que, desencajadas y gesticulantes, deambulaban por el piso anegado del hermético y maloliente recinto, de unos 15 por 10 metros. En el fondo de la sala se alinean unos desvencijados camastros y detrás de ellos, en la pared, aparecían toscos dibujos ejecutados por los alienados. En uno de los costados, sobre una especie de plataforma, estaban dispuestos sucios lavatorios y letrinas. Alguien comentó que a los internos de allí no los sacan jamás, ni para tomar un poco de sol y que el más antiguo tiene ya quince años de permanencia. Añadió que muchos de ellos podrían ser libres, pero que sus familiares se niegan a recogerlos.

A medida de que pasaba la interminable fila de reos, algunos de aspecto francamente amenazante, desde los barrotes sobaban manos trémulas, en tanto que se podía escuchar como letanía: "un cigarrillo, jefe, por favor un cigarrillo".

La aguda impresión que en aquellos nombres curtidos por el delito causaba la vagarosa visión del estamento más degradado de la condición humana, conformaba un cuadro onírico y por momentos, irreal.

Eso barruntaba absolutamente abstraído y ensimismado, cuando el gendarme me trajo de vuelta, a propósito del cinturón y los cordones.

Testigo de cargo

Fue por lo demás el patetismo de aquella escena lo que terminó de decidirme a escribir el presente testimonio. Pese a que no debería haber pasado un solo minuto detenido, y tal vez por lo mismo, consideraba mi caso tan inocuo e irrelevante en relación a otros que me tocó conocer, que no me sentía particularmente motivado a ello.

Sin embargo, las especiales circunstancias que rodearon mi breve semana de reclusión; debidas en parte al azar pero en buena medida a la burocracia, me colocaron de frente a las dramáticas dimensiones del anacrónico y desbordado sistema penal chileno. Sea de modo directo o tangencial conocí de cerca o supe de la interminable prolongación de los procesos en los que cualquier trámite se mide en meses e incluso en años- lo que ya comporta una injusticia; de la venalidad y corrupción existentes en distintos niveles del sistema, que operan en beneficio de los reos de mayores recursos; de la inconcebible promiscuidad y de la violenta y por momentos salvaje lucha por la sobrevivencia en el interior de los penales; del incremento de las perversiones y agresiones sexuales; de la degradación de los códigos del hampa; de la olvidada existencia de los presos por razones de índole política y de los menguados recursos, tanto humanos como materiales, con que el Servicio de Gendarmería debe encarar su delicada y peligrosa misión.

En otras palabras, experimenté en carne propia los padecimientos, las vicisitudes y las humillaciones que a diario sufren tantos miles de chilenos que, con razón o sin ella, han sufrido la desgracia de caer atrapados en los enmohecidos y rechinantes engranajes de un sistema que reclama a gritos por una urgente e imprescindible modernización, entendida ésta como mucho más que la mera construc-

ción de nuevos penales. En suma, asumí que era un testigo de cargo que tenía no sólo el derecho sino la obligación de socializar y compartir la experiencia, aunque desde una perspectiva inevitablemente subjetiva.

Los choros y los giles

La primera lección que no tardé en aprender fue que una vez traspuesto el umbral del sistema, cuando uno está "dentro" y no "afuera", se transforma en poco más que un número de la nómina encargada a la custodia de los gendarmes, la que estos verifican tres veces al día en el interior de los penales y cada vez que regresa la leva de presos desde los tribunales. Con abstracción del tipo de delito imputado e independiente del grado de culpabilidad o inocencia, quien carente de experiencia previa caiga atrapado en el engranaje, debe ser capaz de desarrollar una inmediata conducta adaptativa, si pretende salir relativamente indemne.

En mi caso, comprendí rápidamente que debía despojarme del rol que desempeñaba afuera y que era preciso mantener una actitud justo al medio de la raya: ni arrogante ni altivo para no provocar, ni muy "quedado" para evitar atropellos. Y por supuesto, no portar nada de valor. Además, tenía que encontrar respuestas oportunas para cada uno de los frecuentes interrogatorios de otros reos sobre mi causa y para enfrentar las todavía más frecuentes peticiones tales como "hey loco, pasa un cigarrillo" o "me faltan 200 pesos" para esto o lo de más allá, que parecen ser un tributo o peaje aplicado a cualquiera que tenga facha de primerizo.

No en vano en el mundo de los "choros" un delito de opinión como el que se me imputa, es propio de "giles".

Los peligros de la metástasis

Caí en cuenta que esta vez traspasaría el umbral cuando, amable y sonriente, el Fiscal Luis Acevedo me preguntó si había traído una manta. Me explicó a continuación que se veía obligado a notificarme de la encargatoria de reo por infracción al artículo 284 del Código de Justicia Militar y que me concedía el beneficio de la excarcelación bajo fianza, pero con consulta a la Corte Marcial. Eso debido a las elevadas penalidades introducidas con la modificación al artículo 284 de agosto de 1984, las que van desde 541 días hasta 10 años y un día, aunque usted no lo crea. Si hasta sale más barato golpear a un uniformado que "ofenderlo" por medio de la

prensa, aunque repugne la lógica y usted tampoco lo crea.

¿Y cuál fue el tremendo delito que me expone a penalidades tan exorbitantes? Haber comparado la Justicia Militar con una metástasis que se ha distribuido por el sistema jurídico nacional. Sostengo que el término no sólo no es injurioso, sino que está correctamente empleado. El diccionario de la Real Academia de la Lengua define metástasis como "cambio de lugar". En otra acepción: "padecimiento que se traslada de un organismo a otro con o sin sus manifestaciones o síntomas". Me consta personalmente que en el expediente 671-87 hay un oficio del Ministerio Público Militar que virtualmente le exige a la Tercera Fiscalía Militar mi aprehensión y encausamiento, razón por la cual valdría el gesto del Fiscal Acevedo, de concederme la libertad provisional.

Galerías de tránsito

Una vez notificado de la encargatoria de reo, correspondía que me enviaran a la "población" o bien a alguno de los regímenes de pensionado del sistema carcelario. Pero por razones que ignora, tal vez debidas a la probable brevedad de mi reclusión fui destinado al sector de detenidos en tránsito de la Penitenciaría, compuesto por las calles 14 y 15.

Junto al resto de los reos de las fiscalías llegué al penal hacia las 21 horas, cuando las sombras del crepúsculo le cedían paso a la noche. Recuerdo que llevaba la garganta seca por la ansiedad, que no tenía asomo de hambre pese a que casi no había comido y que traía la firme disposición de adaptarme a las condiciones que encontrara, razón por la cual casi no discutí cuando el suboficial a cargo de la guardia interna me destinó a la calle 14. Me limité a recordarle que venía recomendado por el fiscal para la calle 15.

"En la Fiscalía mandará el Fiscal. Aquí mando yo", me replicó con asperanza. Todos los detenidos de Santiago, sea por Carabineros o Investigaciones, por delitos, por penencias, por sospecha, por vagancia, por ebriedad o simplemente por error, pasan obligadamente por el sector de detenidos en tránsito de la Penitenciaría, durante los cinco días que se toma el tribunal respectivo para determinar cada situación procesal.

La calle 14 es un estrecho callejón de unos 60 metros de largo, con 20 celdas por lado, cruzado a lo largo por una maloliente canaleta y rematado al fondo por un baño común. En ese estrecho y nauseabundo espacio vital se hacían no menos

de 300 reclusos en forma permanente. En el hecho, en la celda que me tocó, de unos 3 por 4 metros, ya habían ocho reclusos. No tenían camas ni colchones. Me hice el ánimo de dormir sentado y con un ojo abierto, por si acaso.

Algún conciliábulo hubo entre las autoridades del penal puesto que al cabo de un rato que no puedo precisar, pasaron a recogerme y me trasladaron a la vecina calle 15.

De entrada su aspecto marca la diferencia. Tiene celdas a un solo lado, el baño está a cubierto de las miradas e incluso tiene un pequeño jardín con una pileta al centro. En los cinco días que pasé allí, la cuenta de los reclusos nunca acusó más de 40.

No tardé en enterarme que a esa calle envían a primerizos, a los detenidos por los llamados "delitos blancos", correspondientes a cheques, desfalcos, estafas, etc., y en general, a detenidos con aspecto y antecedentes de "caballeros" o "gente decente". Suelen pasar por allí los detenidos por tráfico de coaina, cuyo delito también podría considerarse "blanco" atendiendo a que a veces, cuando los sorprenden "in fraganti", están tan empolvados como ración de molino. En casos calificados, puede haber reos por delitos "pesados" a los cuales es preciso aislar de la población, caso de Tonini y el "Chino".

Como en general se trata de gente de recursos, no se consume el "rancho" de la población - francamente repulsivo - sino que se recurre al sistema de las "carretas". En términos simples, la carreta viene a ser una suerte de cooperativa entre un grupo de reclusos, en la que los integrantes comparten los gastos, los aportes alimenticios que reciben del exterior y se turnan para cocinar. En la calle 15 funcionaban dos. La que regentaba Tonini y la de los presos políticos, en la cual fui generosamente acogido.

Los regímenes especiales

Mi paso por las calles 14 y 15 evidencia de alguna manera el criterio con que Gendarmería intenta, de acuerdo a sus medios, discriminar a la población penal según el tipo de delito y el grado de peligrosidad.

El Colectivo Nº 1 y las calles 2 y 4 están destinados a primerizos y a reos de menor peligrosidad. A la calle 1 llegan reos pertenecientes a instituciones tales como Carabineros, Investigaciones y en general, de la administración pública. El Colectivo Nº 2 es, como ya se señaló, para los enfermos mentales, en tanto que el

Colectivo Nº 3 recibe a homosexuales. En la calle 5 están concentrados los presos políticos, que en la Penitenciaría suman alrededor de 150. Y finalmente, la galería 3 es para los incomunicados.

El criterio de la selectividad adquiere su máxima expresión con los regímenes de pensionado: la calle 13 de la Penitenciaría y el Anexo-cárcel Capuchinos, un hotel de 5 estrellas, si vamos a la comparación.

En líneas generales, no se admite en ellos a reos rematados con condena superiores a 3 años y un día, ni a reos por delitos con violencia. Pero el tamiz más eficaz es el de la disponibilidad de recursos



económicos. Dos Unidades de Fomento por mes cuesta el alojamiento en la calle 13, y entre 3 y 5 U.F. Capuchinos, cifras fuera del alcance del reo común.

La mera expectativa de una mayor seguridad y la menor tensión que significa sentirse relativamente a salvo de las manifestaciones irracionales de la violencia, de por sí mejoran una enormidad las condiciones de reclusión. Pero además son muy superiores el "rancho", el trato con los gendarmes y la frecuencia de las visitas, punto este último cuya importancia no comprende nadie que no haya pasado por la experiencia carcelaria. En el caso de Capuchinos, incluso hay una sala de entretenimientos con pool, taca-taca y juegos de video.

Conoció ambos lugares gracias a la gentileza de las autoridades de Gendarme-

ría quienes dispusieron mi traslado hacia ellos aún sin haberlo solicitado.

La entraña del infierno

En el lenguaje del lugar común siempre se ha tenido a la cárcel como la universalidad del delito. Pero eso es una banalización del problema puesto que se refiere sólo a uno de los ángulos, y no a más importante.

La cárcel es ante todo un gigantesco caleidoscópico crisol donde cohabitando se destruyen, donde se integran o se repelen, donde yacen, se agreden, se agitan y se aman; donde fermentan - frecuentemente de modo tumultuoso y primitivo - las pasiones, las vivencias y aun las esperanzas de todos aquellos seres a quienes el poder coercitivo de la sociedad margina y arrincona, sea para protegerse o para evitar la corrosión de las conductas disfuncionales, sin reparar que en su propio seno lleva marcada la impronta que prohíbe esas conductas, las mismas que deberá después castigar, en un ciclo de nunca acabar. La cárcel en Chile es, en definitiva, una experiencia traumática, alucinante y profundamente vital, a veces determinante pero siempre inolvidable, regida por códigos impuestos por la sobrevivencia, por inveteradas costumbres del hampa, incluso a nivel del lenguaje, y por un distorsionado sentido del machismo y el valor. Frente a ese cuadro, el lema de Gendarmería, aquel de "Redimir y No Deprimir", suena casi como un sarcasmo.

Alrededor del 90 por ciento de los 3.500 internos que alberga el vetusto edificio de la Penitenciaría de la calle Pedro Montt, construido originalmente para 600, habitan en las calles y galerías no mencionadas anteriormente entre los recintos especiales. Se trata de un dédalo de callejones cuyo segundo piso se llama galería, dispuesto en forma simétrica y semicircular, de modo que todos convergen sobre un patio central denominado El Ovalo. Es lo que comúnmente se conoce como "la población" y, en sentido metafórico, la entraña misma del infierno.

La degradación del hampa

Se trata de un mundo donde imperan sin contrapeso la fuerza y la astucia puestas en función de la competencia y la obtención del más mínimo beneficio posible, y donde la seguridad depende de la alianza en "carretas", bandas u otras agrupaciones delictuales mayores, lideradas invariablemente por el "choro" más guapo y de mayor "cartel".

El deterioro en las condiciones socio-económicas de los sectores populares y marginales, propio de estos últimos 15 años, se ha extrapolado con matemática precisión en el interior de las cárceles.

En una suerte de círculo vicioso, el inquietante aumento de la delincuencia -el que dimos cuenta en CAUCE 150- ha incrementado el hacinamiento y la promiscuidad en los penales. Esa sobrepoblación, sumada a la condición marginal de las nuevas generaciones de reos, ha degenerado los códigos del hampa y ha enervado la convivencia en prisión hasta límites intolerables.

Antiguamente, el "choro" o "canero viejo", investido de prestigio y respeto, aspiraba a pasar su período de reclusión de manera tranquila, haciendo "conducta" para obtener la libertad lo antes que fuera posible.

Ahora campean las bandas de muchachos desorbitados -los "jotes"- ansiosos de cartel, adictos a todo tipo de drogas, los cuales no respetan ni pelo ni marca ni cicatriz, y que son capaces de acuchillar por un cigarro o por una moneda de cien pesos.

En la práctica, la degeneración de la vida en los penales se traduce en el alarmante aumento de los "cogoteos" y robos entre los mismos presos -lo que antes era inconcebible- y en el no menos dramático incremento de las perversiones y agresiones sexuales. Un gendarme me comentó que se ha generalizado la costumbre de mantener un "perkins" y una "puta" en las carretas o bandas, siempre y cuando ambas funciones no recaigan sobre una misma persona. El "perkins", a quien el grupo somete merced a sucesivas golpizas, es el encargado de todas las labores domésticas que requieran los opresores, en tanto la "puta" debe satisfacer sus apetitos y requerimientos sexuales. Otro gendarme me contó que la mejor "marca" de que tenía conocimiento era la violación de un reo por otros 47, en forma consecutiva. Es fácil imaginar que después de sufrir vejámenes y violaciones tan brutales y masivas, la vida de cualquier individuo que haya tenido esa desgracia, queda irremediablemente partida en dos.

Gendarmería desbordada

No es que en esta parte esté tocando sólo de oído. Personalmente presencié "cogoteos" e intento de violación a homosexuales en el interior del furgón que trasladaba reos a los tribunales, en lo que demora recorrer unas cuantas cuadras. Y allí sólo queda hacerse el desentendido. Por



un muchacho de 18 años que estaba en la calle 15 y que debía pasar a la población, los reos de una galería llegaron a ofrecer 20 mil pesos para que lo enviaran allá, cosa que para su fortuna, no llegó a ocurrir.

Está también el problema del ocio. Es cosa de imaginar lo que ocurre en una ciudadela amurallada, de no más de dos hectáreas cuadradas, donde hay una población de más de tres mil adultos, muchos de ellos maestros en el delito, que deben pasar el tiempo y matar el tedio. Resulta sorprendente la gama de habilidades que llegan a desarrollar. De cualquier elemento biodegradable que contenga algo de azúcar, son capaces de destilar alcohol, o "chicha", en el lenguaje carcelario. De cualquier objeto metálico pueden fabricar dagas, puñales o estoque de considerables dimensiones y afilados como corvos. Por aquellos días cuando estuve adentro, se detectó una falsificación de billetes de cinco mil pesos, de una calidad más que aceptable, atendidas las precarias condiciones técnicas del taller gráfico de la Penitenciaría.

Con el relato de lo que ví en el interior de la cárcel, no tengo ni la más remota intención de denostar o desmerecer el trabajo del Servicio de Gendarmería. En lo personal, y salvo excepciones irrelevantes, recibí un trato correcto y respetuoso. Tampoco presencié maltrato o abuso de poder con otros reos. Es más, salí con la certeza de que la institución se esfuerza, en el límite de lo humanamente posible, para cumplir su misión con profesionalismo, dentro de lo que permiten sus limitadísimos recursos. Ocurre que, sin

desconocer ciertos avances registrados en el último tiempo en materia de perfeccionamiento y dignificación de la carrera funcionaria, el servicio se ha visto desbordado por el explosivo crecimiento de la población penal. Según datos oficiales del propio servicio, entre 1974 y 1987 la población penal creció de 14 mil a 24.300 reclusos, lo que significa un aumento del 37,7 por ciento. Por ejemplo, se dispone de apenas tres furgones para el movimiento de la Penitenciaría. En determinadas horas, no hay más de 30 funcionarios de servicio en la guardia interna. Es decir, una proporción de un gendarme-desarmado conforme al reglamento- por cada 100 reclusos, muchos de ellos de alta peligrosidad. A menudo las condiciones de servicio de guardia interna en poco se diferencian a la de los reclusos, con la diferencia de que los guardias acumulan una sobrecarga de tensión y fatiga, producto de turnos excesivamente prolongados, por escasez de personal.

Un gendarme me reconoció que todo lo que he relatado es verídico y que incluso se queda corto. "Pero no tenemos manera de controlarlo ni menos impedirlo", agregó con laconismo.

En suma, quiero decir que el Servicio de Gendarmería está tan postergado y atrapado como los presos en el anacrónico sistema penal chileno. No en vano es la repartición pública de menor remuneración entre sus semejantes.

La única solución posible para el drama carcelario tendría que ser integral. Debería pasar obligadamente por la impositiva reactualización de los antiguos códigos legales en vigencia; por la creación de nuevos juzgados; por la construcción de otros penales; por la mejoría sustancial de los recursos destinados a Gendarmería y por la consideración dentro de la escala humana de los presos. Otra cosa no sería más que un parche de alcance limitado, insuficiente e ineficaz.

Un hecho fortuito me proporcionó el remate de este trabajo. La noche siguiente a mi libertad, me dirigía en micro a mi casa. Unos "loquitos" probablemente volados, subieron con prepotencia y se negaron a pagar el pasaje, imponiendo su superioridad numérica. El conductor los miró con soma y no dijo nada. Pero al pasar frente al retén de Carabineros, detuvo la máquina y los acusó. Ignoro si Carabineros los dejó libres o los pasó al tribunal, lo que significa cuando menos, cinco días en la Penitenciaría. Pensé que si conociesen lo que tuve ocasión de ver, lo probable es que ni los muchachos habrían cometido el desliz, ni el chofer los hubiera entregado.

FORCEJEOS ENTRE COMANDANTES

Acerca de la política y los patos

Alvaro Briones

¿Sabe usted cuál es el origen de la expresión "pedir por abajo"? Yo tampoco. Pero se me ocurre que ha de tener que ver con la vida de los patos que, como usted sabe, tienen una manera de ser sobre la superficie del agua y otra bien distinta debajo. Me explico: si usted ve un pato desplazarse sobre el agua, contemplará el paso elegante, hasta indiferente, de un animalito que incluso parece estar quieto mientras es el agua la que se mueve en sentido contrario. Si pudiera observar sumergido, sin embargo, se enteraría que el mismo pato que en la superficie parece quieto, debajo de ella mantiene funcionando un verdadero remolino de patitas membranosas que lo impulsan vigorosamente hacia donde él quiere ir. Así pues, pasa con los patos, que una cosa es por arriba y otra muy distinta y más importante por abajo. Más o menos lo mismo que está ocurriendo en la política chilena en estos días.

En la superficie, un escenario de aparente rigidez en el que los protagonistas parecen mostrarse tenaces e inflexibles en sus posiciones. Debajo del agua, sin embargo, un verdadero remolino de negociaciones cruzadas en cuyo centro se encuentran los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y Carabineros y en cuyos extremos se mueven la oposición y el Gobierno. Para entender lo que está pasando, por lo tanto, hay que mirar la superficie, pero "pedir por abajo".

Eso ocurre por ejemplo con el diálogo público que han sostenido los Comandantes en Jefe y la oposición, desde que ésta definió el 2 de febrero pasado una actitud precisa acerca del plebiscito. En la superficie la oposición declara que acepta concurrir a ese acto electoral -aunque se reserva el derecho de examinar permanentemente las condiciones de su realización- y establece que el triunfo del NO en el representará la decisión de la ciudadanía de realizar, en el más breve plazo posible, elecciones directas de Presidente por un período de cuatro años y de un Congreso Nacional con poderes constituyentes e integralmente elegido por el pueblo. Agrade, además, que está dispuesta a concordar con las FF.AA. los términos de una transición rápida, pacífica y ordenada a la democracia. Esto es la superficie. Debajo del agua lo que está diciendo a las FF.AA. es lo siguiente: si gana el SI -sin que haya fraude, claro está- aceptamos la prolongación del Régimen por ocho años, pero

si vence el NO, ustedes, en acuerdo con nosotros y antes de las próximas elecciones, desmontan el sistema que impide en la práctica la modificación de la Constitución.

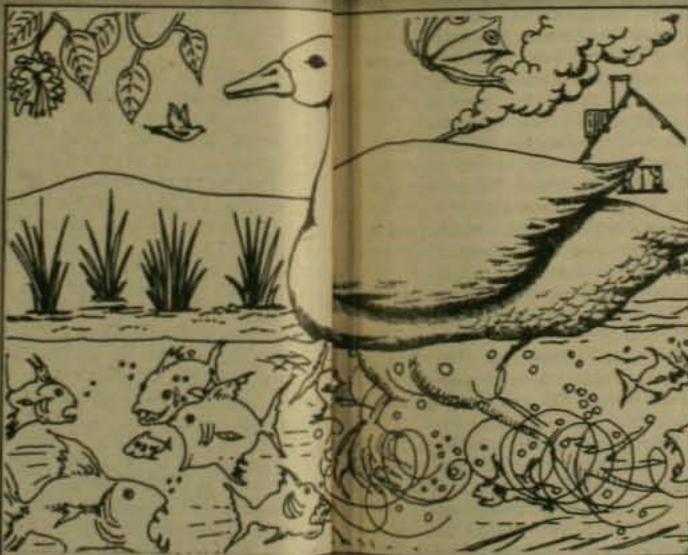
En la respuesta de los Comandantes, también hay que mirar por arriba pero pedir por abajo. Así, tanto el Almirante Merino como los Generales Mattei y Stange han declarado que las FF.AA. aceptarían cualquier resultado del plebiscito ("el NO, no significa caos"), pero que en caso de triunfar el NO, ya estaban establecidos constitucionalmente los procesos que conducirían a la "democracia plena". Eso también en la superficie. Debajo del agua lo que se está contestando a la oposición es: si gana el NO, estamos dispuestos a aceptar al Gobierno que se elija luego, pero no seremos nosotros quienes modificáremos la Constitución; acepten ahora las reglas del juego tal como están estatuidas y traten de modificar la Constitución después, si reúnen los requisitos que la misma establece para ello.

Las consecuencias del diálogo subacuático

Lo importante de este diálogo -del verdadero diálogo, o sea el que está bajo la superficie- es que los Comandantes han desligado a la Constitución del 80 de las FF.AA., aceptando que puede modificarse sin comprometer su honor, ni sus principios. Lo que falta por resolver es cuándo, cómo y quién la modifica. En este

punto la proposición de los Comandantes es inaceptable para la oposición porque como se sabe, las condiciones que la Constitución establece para su propia modificación la hacen en realidad inmodificable. De ahí que después de esta primera vuelta, la oposición, por intermedio de algunos de sus más connotados dirigentes -Patricio Aylwin y Ricardo Lagos, entre otros-, insistieran en su planteamiento original. Con ello en realidad se decía: también, no les pedimos a ustedes que modifiquen su criterio acerca de la Constitución, pero sí que acepten el veredicto popular respecto de ello, esperemos entonces el plebiscito y sólo si gana el NO negociamos las modificaciones permanentes del texto constitucional.

La respuesta a esta réplica, efectuada por el Almirante Merino, -el día 29 de marzo- a propósito de ciertas declaraciones que el Ministro Fernández hiciera el día 24, también debe ser vista en la superficie y debajo de ella. En la superficie el Almirante afirmó que Fernández "de-



aclaró, sino que explotó lo que nosotros hemos dicho". Y explicó luego que compartía con el Ministro la idea de que el NO era el caos si significaba que con su triunfo "cambia automáticamente con nosotros el Gobierno y cambia la Constitución". Eso porque tal situación representaría un vacío de poder. Algunos se quedaron exclusivamente en la superficie y en estas declaraciones vieron -u oyeron- sólo una manifestación de apoyo al Mi-

nistro Fernández. Sin embargo, como la política está de patos, hay que mirar debajo del agua; y allí abajo lo único que el Almirante está diciéndole a la oposición es que los Comandantes no aceptarían una interpretación rupturista del triunfo del NO -del tipo que ha empezado a proponer el llamado Comando Socialista por el NO- que encabeza Luis Maira-, pero no desojaría la posibilidad de diálogo en las condiciones que la mayoría opositora (los antiguos partidos firmantes de la concertación por el NO) ha propuesto. Esta posición parece verse confirmada por un persistente rumor en círculos políticos y diplomáticos, que señala que los comandantes estarían esperando que los partidos políticos completen su proceso de inscripción legal para iniciar un diálogo más formal con ellos.

Las conclusiones que la oposición puede sacar del diálogo subacuático parecen ser, pues, claras. No está cerrada la posibilidad de una negociación después del plebiscito, aunque hasta este momento

alusión directa al Almirante Merino, a pesar de que, tratándose de aguas lejas correspondido a él estar en el centro de la noticia). Tan importante como el diálogo sumergido que mantienen con la oposición, es el diálogo -con caracteres de verdadera negociación- que los comandantes de la Armada, la Aviación y Carabineros mantienen con el General Pinochet.

"Si es civil, a lo mejor lo designamos"

El dilema que se plantea aquí es sencillo pero terrible. Aunque la Constitución los faculta para mantenerse en el cargo hasta 1997, los Comandantes han explicitado en diversas oportunidades su decisión de retirarse una vez instalado el próximo Gobierno (el General Mattei, por ejemplo, ha señalado su intención de "dedicarse a sembrar kiwis"). Esta decisión se explica no sólo por el altruismo de los Comandantes, sino por el hecho de que la mantención durante veintiséis años de Comandancia en Jefe inamovibles, no puede sino acarrear serios problemas institucionales a las respectivas ramas.

Se da el caso, así, que los comandantes, que en diversas oportunidades han señalado su intención de alejarse del poder de la misma forma en que llegaron a él, es decir, institucionalmente y al mismo tiempo ("de este buque nos vamos todos juntos o no se va nadie" dijo el Almirante Merino con gracejo marinerío), estarían en el predicamento de tener que dejar a uno de ellos -el General Pinochet- a cargo del buque y con todo el poder (presidencia de la república y comandancia de su rama) mientras ellos marchan al retiro. Como Pinochet presiona firme por imponerse como candidato designado por los comandantes para el plebiscito (está en campaña desde hace más de un año y ya cuenta con un voto seguro: el suyo), éstos han abierto un proceso de negociación "submarina" con el que vive y muere por ser presidente. Al parecer, la condición que satisfaría a los comandantes es la de que, de ser Pinochet designado candidato y resultar vencedor en el plebiscito, lo sea en calidad de civil, puesto que así estaría cumpliéndose la condición del alejamiento institucional de las FF.AA. del poder. Pero para ello el retiro de Pinochet tendría que ser previo a su designación, puesto que no sólo el Presidente sino el candidato debe ser ajeno a cualquier connotación institucional.

Esta posición la han estado planteando con mayor o menor sutileza desde hace bastante más de un año, apelando a metá-

foras y elipsis del tipo: "me gustaría que el candidato fuera civil y cincuentón" o "en política uno tiene bonitos ideales, pero al final sólo se hace lo que se puede".

Puesto que el tiempo apremia y sólo quedan meses para el plebiscito, los Comandantes parecen haberse decidido a sacar ese diálogo de las profundidades marinas y acercarlo más a la superficie, aun a riesgo de que el pato pierda su elegancia. Así, el Almirante Merino -nuevamente declaró explícitamente el pasado 6 de abril, en el reducto marino de Talcahuano, que los Comandantes no podían designar como candidato a un militar "porque la Constitución establece que el próximo presidente tiene que ser un civil". Y para dejar las cosas completamente en claro, agregó "si el actual Presidente se retira y es civil... a lo mejor lo designamos", acompañando lo dicho con un gesto bastante elocuente de su mano.

Respuesta estilo pato

El dilema que esta proposición plantea a Pinochet es terrible, pues supone su pase a retiro antes de la designación; sin embargo y justamente por pasar a retiro, él mismo dejaría de participar de ese proceso de designación, perdiendo así su capacidad de presión y la garantía de ser él el designado. Las condiciones de los Comandantes, como se ve son draconianas.

La respuesta de Pinochet sin embargo, ha sido en "estilo pato": En la superficie no se le movió un pelo y continuó imperturbado su campaña electoral por Valparaíso. Debajo del agua, no obstante, ha pateado y firme. Para ello ha movido algunos peones (esta es una metáfora ajedrecística, no lo tomen a mal). Primero fue Guillermo Bruna, Coordinador de los Comités Civiles por el Sí, quien, al día siguiente de las declaraciones del Almirante y sin que nadie le preguntara, se encargó de aclarar que no había impedimento constitucional alguno para que ni el candidato plebiscitado ni el presidente futuro fuese un militar. Con la misma intención, aunque con menos celeridad, se movió El Mercurio, que el sábado 9 dedicó su editorial principal a decir lo mismo.

La verdad es que ambas aclaraciones están de más, porque seguramente el almirante Merino sabe que efectivamente la Constitución no indica que el próximo presidente deberá ser civil. Lo que pasa es que, como al pato, no hay que creerle sólo lo que se ve. Y lo que él quiere decir está claro para todos. Y si no lo estuviera no importa: lo que importa es que esté claro para aquél a quien él se dirige. ■

JOSE MIGUEL BARROS:

“Aún no están dados los requisitos mínimos para un plebiscito limpio”

** Las amenazas del Coronel Zara hacen un gran daño al Gobierno.*

** La búsqueda de una transición puede pasar por la vía del plebiscito.*

** Ningún chileno debe rehuir la obligación de servicio que le puede imponer el país.*

** Sólo un acto electoral limpio puede mejorar nuestra pésima situación internacional.*

Victor Vaccaro



Es difícil haber desempeñado durante más de treinta años funciones nitidamente políticas como las de representante de Chile en el exterior y mantener la condición de independiente, con credibilidad. Máxime cuando en ese largo período se sucedieron gobiernos tan distintos como

los de Jorge Alessandri, Eduardo Frei, Salvador Allende y Augusto Pinochet. Es que la independencia de José Miguel Barros -prototipo en extinción del diplomático chileno que servía los intereses de la Nación y no a los gobiernos o sus particulares ideologías- se refiere sólo a la no pertenencia a partido, capilla o logia

alguna.

Porque el brillante defensor de las posturas chilenas en los litigios fronterizos de Palena y el Beagle nunca renunció a expresar sus opiniones y menos aceptó deponer sus principios. Por eso, siendo embajador en Estados Unidos insistió en que el Gobierno debía descubrir y castigar a los culpables del asesinato de Orlando Letelier o advirtió sobre la pésima imagen internacional del Régimen debido a las sistemáticas violaciones de los derechos humanos. En conflicto abierto con las políticas oficiales, renunció a comienzos de 1984 al servicio diplomático.

José Miguel Barros, a sus 63 años se autodefine como "liberal" -en el viejo estilo- y esencialmente demócrata. Su trayectoria y convicciones personales las aportó sin titubear a la "Convocatoria por una Tarea Nacional" que 14 personalidades hicieron en marzo de 1987 demandando la celebración de elecciones libres, abiertas y pluralistas, con plenas garantías para todos.

Hoy, cuando el Régimen ha rechazado cualquier reforma a la Constitución e impuesto un plebiscito que confronta a los chilenos entre los partidarios del Sí y el No, el Consejo por Elecciones Libres (CEL) ha resuelto trabajar por el cumplimiento de condiciones mínimas de limpieza antes, durante y después del plebiscito, y ganarse el reconocimiento nacional e internacional como garante de la veracidad de los resultados.

¿Misión imposible? No, según José Miguel Barros, cuyo nombre, se afirma, figura en lugar destacado en el listado de "posibles candidatos de consenso" entre los civiles y los militares para Presidente de Transición" que el Partido Nacional propondrá próximamente a los Coman-

antes en jefe de las FF.AA. y al Director General de Carabineros, de manera de evitar -según Patricio Phillips- el enfrentamiento al cual conduce el plebiscito". A Barros se le ubica habitualmente a la derecha del espectro político. Le consultamos si esa clasificación es correcta:

Liberal clásico

"No me gusta esa división entre derecha e izquierda. Creo que está superada en muchos sentidos. Yo me defino como un independiente que busca fórmulas propias sobre los problemas nacionales. Desde el punto de vista político soy un demócrata y me apuraron mucho, diría que soy un liberal clásico".

Desde esa posición ¿qué opina de lo que ocurre en la derecha?

"También la llamada derecha política a sufrido las consecuencias del gran reordenamiento institucional de nuestro país y creo que hoy está haciendo un avalúo de la situación. Los conflictos actuales son consecuencia de esto. En alguna medida todos hemos sido responsables de la destrucción de la democracia: los que abusaron del poder, aquéllos que se negaron a los cambios necesarios, los que creyeron que se podía hacer todo en 24 horas, y aquellos que se cerraron a una vía transaccional."

¿La derecha está cumpliendo su parte en la restauración democrática?

"En todos los sectores hay un proceso que está pendiente y en marcha, considerando que sólo una minoría está inscrita en los partidos, que la mayoría del país es el centro y que se impone una actitud razonable frente a la necesidad del cambio y a necesidad de estabilidad. Pienso que en todos debería haber un proceso de renovación. Las dificultades dentro de Renovación Nacional indican distintas inclinaciones: una posición nitidamente democrática que representan Allamand y el ex-senador Bulnes y otro grupo con tendencias autoritarias. El Partido Nacional se ha negado a tomar una posición en torno al Sí o el NO y está buscando, en una fórmula que me parece muy patriótica, una solución de consenso."

¿Cuál es su opinión sobre esa lista de candidatos que anuncia el PN?

"Eso forma parte de algo más grande. El ideal sería que se hubiera dado una elección libre, competitiva, abierta, con programas, con candidatos. Eso hasta ahora parece estar excluido. Abogado al país a un plebiscito que cada día toma un carácter más confrontacional, todo lo que se puede hacer para encontrar una salida

armónica entre el Gobierno y la posición es muy positivo. Parte de ello es la búsqueda de una figura de consenso que se compromete a la evolución democrática y dé las garantías que necesitan las FF.AA. Me parece evidente que ellas preferirían una solución a la uruguayaya y no una como la que hubo en Argentina."

¿Ello implicaría aceptar el itinerario oficial y votar todos Sí?

"Yo no estoy negociando, ni sé cuál sería la fórmula final, pero el ideal sería llegar a un arreglo con las Fuerzas Armadas, sea en torno a un programa de las reformas constitucionales básicas, sea respecto a la duración del próximo período presidencial, si para un gobierno de transacción se consideraran excesivos ocho años. El objetivo fundamental -repite- es el restablecimiento de la institucionalidad quebrantada mediante un camino pacífico."

Candidato consensual

Insisto. ¿Esto significa renunciar a una elección abierta y aceptar el plebiscito para ratificar un candidato de consenso?

"Ahí está el problema. Mientras haya la más mínima esperanza de una elección abierta, yo voy a seguir luchando por ella. Pero como se agotan los plazos y para elecciones abiertas se requiere un plebiscito, es poco realista seguir pensando en eso. La búsqueda de una transacción puede pasar por la vía del plebiscito. Imaginemos que se encontrara una persona que diera plenas garantías a la izquierda democrática, a la democracia cristiana y al mismo tiempo a las Fuerzas Armadas; a la gente que no quiere que se eche por la borda todo lo que este Régimen haya podido hacer de bueno, pero que asuma la justicia social y las rectificaciones necesarias."

¿Usted está en la lista que el PN propondrá a los Comandantes en Jefe?

"Yo sólo he visto una lista en los diarios, en la que según Patricio Phillips "no están todos los que son, ni son todos los que están"..."

¿Usted estaría dispuesto a aceptar si se coincidiera en su nombre?

"Ningún chileno debe rehuir la obligación de servicio que le puede imponer el país. Yo trabajé más de 30 años en la diplomacia e hice lo que pude por defender la soberanía exterior de Chile, en el caso de Palena y del Beagle. Si las circunstancias exigieran que tuviera que defender la soberanía interior de Chile, es decir el derecho del país a buscar su camino democrático en cualquier posición,

¿cómo me podría rehuir? Nadie puede rehuir esa obligación o cualquier otra carga pública que el país requiera."

¿La concertación opositora por el NO ha puesto en crisis al Consejo por Elecciones Libres que Ud. integra junto a una docena de personalidades?

"La concertación por el NO busca elecciones libres por un camino que es respetable. No nos ha puesto en crisis porque nosotros persistimos en buscar fórmulas que aseguren la libre expresión ciudadana."

Propuesta vigente

¿El que esta propuesta del CEL de reforma constitucional no haya ido a parar al canasto de los papeles ¿la mantiene vigente como posible salida?

"Podría ser, pero a medida que pasa el tiempo parece más improbable y el plebiscito aparece como inevitable. Eso nos planteó la duda acerca de si nuestro grupo debería seguir activo, aparte de las posiciones de cada uno, que son irrenunciables y que cada cual ejercerá en las urnas de acuerdo con su conciencia. Predominó nuestro interés en que se legitime la situación chilena; que internamente se contribuya a la mayor estabilidad y externamente se contribuya a la respetabilidad del Gobierno. Solamente un acto electoral honesto y limpio puede mejorar nuestra mala situación internacional."

¿En qué se funda la aspiración del CEL de ser reconocida como una instancia imparcial con alta credibilidad nacional e internacionalmente?

"Esa es la cuestión. Nosotros queremos ser un elemento objetivo para irnos pronunciando regularmente acerca del equitativo acceso a la televisión, respecto de la libertad de expresión; es decir, hacer una evaluación periódica de los hechos a fin de contribuir a un resultado más honesto del acto electoral. Evidentemente esta es una pretensión pues nadie nos ha dado esa atribución. Nuestra respetabilidad derivará de la rectitud que revelará nuestra conducta desde ahora y hasta el acto electoral. Estamos haciendo un gran esfuerzo por colocarnos por sobre nuestras posiciones individuales a fin de responder a este ánimo de objetividad. Aspiramos a dar garantías a todos, señalando lo que está malo a un lado y al otro, en la esperanza de llegar a un buen resultado."

¿Ustedes coinciden con los requisitos para la legitimidad del plebiscito establecidos por la Conferencia Episcopal. ¿Les parecen razonables los que acaba de agregar el Partido Comunista?

-Debo confesarle que no conozco este último documento. Entiendo que dentro del PC hay disparidades. En el mejor interés del PC estaría que ellos entraran a la lucha electoral sin abandonar sus posiciones de principio, pero renunciando a la violencia. No creo que la posición actual de los comunistas y los que estén pensando en la lucha armada concite muchas simpatías. Todo lo contrario.

Cuando y Quién

¿El gobierno cumple hoy los requisitos mínimos para una elección correcta?

-En este momento todavía no se cumplen, porque están vigentes los estados de excepción, se mantiene el veto al acceso a la televisión nacional, está el control de las noticias y la mantención del exilio. No. La situación de hoy no es la ideal, pero se van ganando espacios. Si lo que queremos es una solución que legitime plenamente una transición a la democracia, evidentemente aún no están dadas todas las condiciones.

¿Cuándo y a quién corresponde proclamar que no existen esas condiciones y que en consecuencia el plebiscito sería ilegítimo?

-No le puedo contestar porque ese punto no se ha analizado en el Consejo por Elecciones Libres. Ciertamente el problema se va a plantear y nosotros hemos dicho que tiene que haber garantías, antes, durante y después del plebiscito. Si no las hay, el momento va a ser muy delicado y muy difícil de evaluar.

¿Tendría que ser la Iglesia la que lo declare?

-Autoridades del Episcopado han señalado que ellos tienen una especie de tución moral sobre la marcha del proceso y a la Iglesia se le reconoce la suficiente autoridad como para que le corresponda en un momento dado la tarea; pero yo no puedo pronunciarme a título individual porque prefiero confiar en que se van a dar las condiciones.

Milagro negativo

¿Cuál es su evaluación de la situación internacional del Gobierno?

-La situación internacional de Chile es mala, porque se ha logrado el milagro de tener en contra a la URSS, a los países socialistas, a los países democráticos y a muchas de las naciones del Continente Americano. Se ha producido una especie de unificación contra el Gobierno de Chile, y eso afecta al Estado. Está exclu-



do en las reuniones de los Presidentes Latinoamericanos, en importantes reuniones en que se analizan los problemas del Continente, el Jefe del Estado no puede salir en visita internacional, nuestra posición con los países limítrofes tampoco es generalmente buena.

¿Pero el logro de la paz con Argentina fue positivo...

-Todo lo que sea conseguir la paz es siempre positivo. El problema son los riesgos que derivan de esa forma de paz. Esa es una evaluación que todavía no se ha hecho. Como trabajé en el arbitraje, no me es fácil comprobar que algunas de las consecuencias indirectas del fallo del Arbitro fueron dañadas por la transacción a que se llegó con Argentina. Esta significó un retroceso en cuanto a ciertas consecuencias favorables a Chile que emanaban de la sentencia arbitral. Esta se mantuvo en cuanto a las islas, pero hay aspectos relacionados con la proyección marítima y otros que, a mi juicio, eran más favorables antes del Tratado del año 84.

¿Y esto no es atribuible a la mediación del Papa?

-No puede ser atribuible al mediador, porque él actuó con bastante valentía; la responsabilidad es de quienes negociaron bajo el amparo de Su Santidad pero tomaron decisiones en nombre del Gobierno de Chile.

Amenaza lamentable

¿Qué juicio le merece la participación de altos oficiales del Ejército en la campaña por el SI?

-Formalmente se alega que algunos de los que opinan están desempeñando funciones políticas; pero yo lo rechazo porque pienso en las Fuerzas Armadas co-

mo no deliberantes. Estos pronunciamientos no deberían ocurrir. Cuando éstos se convierten en amenazas, es mucho peor. Específicamente las declaraciones del Coronel Zara las encuentro muy lamentables y encuentro todavía más lamentable que altas autoridades del Ejército y el propio Ministro de Defensa las hayan abonado. Estas declaraciones hacen un gran daño al Gobierno porque exhiben a un coronel que no tiene función política amenazando con los corvos a quienes asuman una actitud "conciliadora". La revista CAUCE en su último número publicó un análisis preguntándose a quién están dirigidas las palabras del coronel Zara, porque si habla de traición y en los cintillos de sus hombres se ha grabado la palabra "lealtad", parecería que está apuntando a elementos internos de las Fuerzas Armadas. Sería mucho peor, porque sugiere la posibilidad de que dentro de las FF.AA. se pueda producir una lucha entre los conciliadores y aquellos que estén en la irreducible defensa de las órdenes de un "líder" que Zara no indentificó claramente.

¿Y habría que incluir la conciliación entre los delitos militares?

-Eso que lo patrocinan quienes la consideran un elemento negativo; para mí la conciliación es de la esencia de la civilización.

¿Expresiones como éstas no son una forma de terrorismo?

-En cierta forma lo son, por la amenaza física que contienen. El terrorismo es un cáncer moral que ha ido permeando al país y al Gobierno y produciendo una especie de insensibilidad frente a los crímenes y la violencia. Estoy en contra de todo terrorismo, del verbal y el físico. Condono toda violencia y rechazo la imposición de la fuerza, de la brutalidad sobre el análisis civilizado de las cosas. Todos los extremismos son nocivos, atentados contra la estabilidad, contra la moral, contra la formación de la juventud. A medida que la violencia se hace cotidiana, la gente joven va adquiriendo una mentalidad violenta. Esto hace más difícil el futuro de Chile, porque resultará muy arduo modificar la mentalidad de jóvenes que se formaron viendo la violencia institucionalizada y la violencia públicamente difundida por ese poderoso medio que es la televisión.

Todos los días se nos predica que la decisión electoral del pueblo chileno debe basarse en la situación económica. Sin duda que ésta es un factor importante; pero yo considero que, por encima de cualquier otro, está el problema moral que señalo. ■

El Candidato



El Kiosco

por el Giotto

¿Cómo le va con su sastrería, amigo?

Mal, pues. Pero tengo mis esperanzas puestas en los miembros de la Junta.

¿Ah, sí?... Cuénteme.

¿Que no oyó que andan fomentando que la gente se vista de civil?

Pero esa clientela es muy poca.

Además va a haber todo un auge de los virajes, arreglos y añadidos.

¿Y por qué sería?

Por el fallo del Tribunal Constitucional sobre las pifias de la Constitución.

Vendrán, y eso que la pensaron como un traje a la medida.

Las huinchas. Yo siempre supe que al final iba a incomodar al dueño.

¡No le vaya a terminar como camisa de fuerza!

Y ese traje sí que es irreversible.



LA INSTITUCIONALIDAD DEL REGIMEN

Una novela de Juris-Ficción

Siete años de trabajo, tres comisiones y otros tantos proyectos de Constitución, un poder oculto, sesiones secretas, una renuncia sellada. El derecho constitucional también puede ser apasionante.

Ernesto Saul



“Un proyecto perdido y una carta renuncia”.

El paso del tiempo tiene muchas virtudes: permite ir delineando la frontera entre lo verdadero y lo falso en los hechos históricos, desbroza el camino separando las causas reales y profundas de un acontecimiento de las ficciones y mitos de que aparecía rodeado, va dibujando la red de intereses, resentimientos, desconfianzas y temores que subyacen en el acontecer histórico y restablece las proporciones reales de cada suceso.

A lo largo de dos artículos (Ver Cauce Nºs 151-153) hemos analizado cómo la crisis política que culminó el 11 de septiembre de 1973 apuntaba a la desaparición de la Constitución de 1925, que “permite a cualquier ideología hacerse del poder por la vía de las elecciones”, es decir, por la vía democrática. Para algunos esa crisis comenzó con la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia (1958); para otros, con la elección de Eduardo Frei en 1964. Sectores de extrema derecha, grupos militares golpistas, con la ayuda financiera de la Central de Inteligencia Americana (CIA), conspiraron desde 1964 para generar las condiciones que permitieran la implantación de

una nueva institucionalidad que protegiera la democracia de sus propias debilidades: el libre ejercicio de los derechos políticos, la manifestación de todas las creencias y la libertad de emitir opiniones sin censura previa.

Se intentaba demostrar -y legislar en consecuencia- que el pueblo chileno no tenía mayoría de edad para ejercer la plena democracia. Y ese argumento lo escuchamos aún hoy día.

Vías paralelas

El 11 de septiembre de 1973 ya estaban diseñadas las dos vías paralelas que marcarían los dos primeros meses del Régimen Militar: la primera, “restaurar” el imperio de la Constitución de 1925, a la que se declaraba sobrepasada, tesis que se expresó en la declaración de la Cámara de Diputados (22-08-73), de los partidos políticos opuestos a la Unidad Popular y, se decía, en las peticiones de una mayoría (relativa) de la ciudadanía; la otra vía, era un proyecto absolutamente distinto que en lo militar ya había sido analizado en “abril de 1972” (Gral. Pinochet, Ercilla, Nº 2015); en lo económico, un proyecto

denominado Ladrillo “preparado por la oposición a Allende, en los últimos meses de la Unidad Popular sobre cuyo prestigio había llegado al Gobierno un grupo de economistas educados en Chicago...” (“La historia oculta del Régimen Militar”, Nº 9), y que, como se sabe fueron responsables del sueño llamado “boom” de la crisis de 1983 y de la cuantiosa deuda externa aún impaga. Y, finalmente, el “Proyecto Ortuzar”, cuya finalidad era modificar de raíz la institucionalidad chilena dando forma a una Constitución que llevara a una “democracia protegida”, acorde con la poca madurez y la minoría de edad política del pueblo chileno.

En la confusión que siguió al Golpe Militar (Plan “Z”, de cuya existencia existen hoy serias dudas, el control de la información, la desaparición de muchos medios de comunicación) era difícil percibir los síntomas del cambio que se gestaba. Por una parte, el Decreto Ley Nº 1 (18-09-73) hablaba de que la Junta de Gobierno iba a restaurar (volver a su estado anterior) la “institucionalidad quebrantada” y que “respetará la Constitución y las leyes de la República...” Pero, por otro lado, el General Pinochet declaraba pocos días después a la revista *Qué Pasa*: “Efectivamente, hay un grupo de profesores de Derecho que están estudiando una nueva Constitución...” (Nº 127, 27-09-73). Esos profesores -cuatro- encabezados por el abogado Enrique Ortuzar, se habían reunido ya el día 24 de septiembre y dos días después entregaban a la Junta un Memorandum titulado: “Metas o principios fundamentales en que deberá inspirarse una futura Constitución”.

El cronograma institucional del Régimen (ver cuadro adjunto) nos muestra que se ha establecido un verdadero “record” en cuanto al tiempo que le ocupó al Régimen la elaboración de la Constitución de 1980: siete años. La Carta Fundamental de 1833 demoró un año y 7 meses; la de 1925, seis meses. ¿Fue por qué esta

vez se efectuó el estudio más detenido y acucioso de la historia constitucional chilena? ¿O debido a las profundas discrepancias surgidas en el camino, que se tradujeron en la renuncia de dos miembros de la Comisión Ortuzar y la petición de renuncia, por el Ejecutivo, de un tercero, y en la carta renuncia presentada por el Presidente del Consejo de Estado, Jorge Alessandri, (Comisión Alessandri, para facilitar la lectura), bajo cuyo mandato se redactó el segundo anteproyecto de Constitución, reemplazado, finalmente, por el proyecto definitivo de la Comisión Fernández.

Alguien podría preguntarse, con justa razón, qué valor tienen las 417 sesiones que celebró la Comisión Ortuzar entre el 24 de septiembre de 1973 y el 5 de agosto de 1978. En verdad, estimamos que ese conjunto de actas conforma un material valioso. En las discusiones que contiene se transparenta el pensamiento de una extrema derecha acosada por el temor que la acosa desde comienzos de la década del sesenta: temor a la democracia sin trabas ni limitaciones, al voto popular, a un Congreso elegido plena y libremente, sin miembros elegidos "a dedo"; temor a la libertad de opinión y de pensamiento, al impulso renovador de los jóvenes (las discusiones sobre si aumentar o no la edad para tener derecho a sufragio de 18 a 21 años, alcanzan niveles de exquisitez).

En esas actas se transparenta, además, la permanente contradicción entre la amplitud de los derechos que se otorgan y los mecanismos para inhibir el ejercicio de esos derechos y no poner en peligro la institucionalidad que se está construyendo. En pocas palabras: una democracia bien protegida de sí misma. Resalta también la fácil articulación de los derechos económicos, cuyo modelo y efectos conocidos, hemos sufrido, pero que no es materia de este artículo.

Por último, por encima o más bien detrás de todo ese escenario constituyente se vislumbra la existencia de un poder que maneja los hilos, que envía indicaciones precisas -"recomendaciones" se las llama- que deja hacer, pero que, en el momento oportuno, enmienda o suprime a su arbitrio, sin explicaciones. Veamos un ejemplo: la Comisión Ortuzar envió al Ejecutivo el siguiente proyecto de Decreto Ley, relativo al destino de los Registros Electorales: "Suspéndase el proceso de inscripción en los Registros Electorales a que se refiere la Ley Nº 14.853". Nada más. El Decreto Ley emanado de la Junta de Gobierno (Nº 130 del 19-11-73) dice: "Declárase la caducidad

de todos los Registros Electorales del país a que se refiere la Ley 14.853. La Dirección del Registro Electoral procederá a inutilizar dichos Registros en la forma que ella determine". Como se sabe, los Registros fueron incinerados.

El mismo poder estuvo tras la renuncia a la presidencia del Consejo de Estado de Jorge Alessandri, presentada luego de conocerse el texto definitivo de la Constitución de 1980, elaborado en un mes (julio de 1980) nuevo "record" - por la Comisión que encabezaba el Ministro del Interior de la época... Sergio Fernández. Sobre el trabajo de la Comisión Fernández se ha dicho: "Hasta la fecha no han sido

dadas a conocer las actas, minutas ni informes de las reuniones que se realizaron, como tampoco los fundamentos acerca del porqué de las modificaciones efectuadas (al proyecto Alessandri). Agregamos, que durante su desempeño, la Junta de Gobierno y su Grupo de Trabajo escucharon la opinión de diversos especialistas cuya nómina tampoco ha sido dada a conocer". (Manual de Derecho Constitucional, E.Pfeffer, p. 184).

En nuestros anteriores artículos analizábamos el pasado para poder comprender mejor el presente; ahora, el estudio del presente nos permite comenzar a conocer mejor el pasado. ■

CRONOLOGIA INSTITUCIONAL

Cuerpo Legal	Materia	Fecha (x)
Bando 5	Primer documento oficial	11-09-73
D.L. 1	Acta Constitución Junta. Postulados	18-09-73
D.L. 12	Cancela personería Central Unica de Trabajadores (CUT)	24-09-73
D.L. 27	Declara disuelto Congreso Nacional	24-09-73
Memorandum	"Metas o principios fundamentales futura "Constitución"	24-09-73
D.L. 50	Designa rectores delegados	2-10-73
D.L. 77	Declara ilícitos P.Políticos Izq.	13-10-73
D.L. 78	Declara receso resto P.Políticos	17-10-73
D.L. 119	Disuelve Tribunal Constitucional	10-11-73
D.L. 128	Junta ha asumido desde poderes Constituyentes, Legislativos y Ejecutivos.	16-11-73
D.Sup. 1064	Oficializa Comisión Constituyente	12-11-73
D.L. 130	Caducidad Registros Electorales	19-11-73
Memorandum	"Metas y objetivos nueva Const. Política"	26-11-73
Documento	Declaración Principios Gobierno	11-03-73
D.L. 527	Estatuto Orgánico Junta Gobierno	26-06-74
D.L. 1319	Acta Constitucional Nº 1 (Crea Consejo de Estado	09-01-76
D.L. 1551	Acta Constitucional Nº 2 (Bases fund. ordenamiento jurídico)	13-09-76
D.L. 1552	Acta Constitucional Nº 3 (Derechos y Garantías)	13-09-76
D.L. 1553	Acta Constitucional Nº 4 (Regímenes de emergencia)	13-09-76
Oficio Ej.	Orientaciones fundamentales para el estudio de la Constitución	15-11-77
Anteproyecto	Comisión Ortuzar enviada al Ejecutivo	18-10-78
Oficio	Anteproyecto a Consejo de Estado	31-10-78
Oficio	Anteproyecto Cons. Estado a Ejecutivo	08-07-80
D.L. 3464	Aprueba proyecto Constitucional Comisión Fernández	11-08-80
Carta	Renuncia condicionada de J. Alessandri	12-08-80
D.L. 3465	Convoca plebiscito para 11-09-80	12-08-80
Decreto	Promulga Constitución 1980	24-11-80

(x) Fecha de Decretos Leyes (D.L.) y Decreto Supremo (D.Sup.) corresponden al Diario Oficial

PRIVATIZACIONES:

US\$ 600 millones para la campaña

Javiera Jiménez

US\$ 600 millones de dólares ha recaudado el Gobierno Militar con su propaganda de privatizaciones de empresas estatales. De esa cantidad, dos tercios han tenido como destino las arcas fiscales.

El resto, los ha utilizado la Corporación de Fomento en créditos José Martínez, Gerente de Normalización de Corfo.

De esta manera, doce empresas que fueron creadas por el Estado chileno, por sus trabajadores y profesionales y por todos, a través del pago de impuestos, hoy pertenecen a grupos privados.

Son: Compañía de Acero del Pacífico; Chilectra Metropolitana, Chilectra Generación y Chilectra Quinta Región; ECOM; Empresa Eléctrica de Melipilla; Empresa Eléctrica de Atacama; Soquimich; las hidroeléctricas Pilmaiquén y Pullinque; Telex Chile y ENAEX, la Empresa Nacional de Explosivos.

El Comandante Martínez informó de las ventas pendientes para 1988.

ENDESA: Deberá privatizarse un 14% de su propiedad hasta llegar al 49%.

LAN CHILE: Existe el proyecto de vender parte de la Empresa Aérea Nacional, pero "no hay interesados".

TELEFONOS: Deberá entregarse a los privados otro 30% de su propiedad.

SOCIEDAD CHILENA DE LITIO: Aquí el otro socio es la empresa extranjera Foote Mineral INC y debe haber acuerdo entre el Estado chileno y su socio, para vender parte de la sociedad.

CARBONIFERA SCHWAGER: Se venderá el 100%.

EMPRESA ELECTRICA COLBUN: Las intenciones son venderla, pero tiene una deuda de arrastre originada en préstamos entregado por el Banco Interamericano de Desarrollo. Mientras no se subsane el problema, no habría interesados.

También está en estudio la venta de Edelnor, Edelayson y Edelmag, empresas eléctricas del norte, de Aysén y Magallanes, respectivamente. Cierra el círculo el plan para privatizar el Instituto de Seguros del Estado, cuya normativa legal ya fue transformada en Sociedad Anónima.

Así también está el proyecto de privatizar el Metro, para lo cual, al igual que en los casos anteriores, deberá primero ser una sociedad anónima. La idea, es entregar a los privados el 40% de la propiedad accionaria del ferrocarril metropolitano, que por supuesto no tiene problemas de financiamiento.



Comandante José Martínez.

El ingreso mínimo y el poder de compra Desde 1981 a 1988

Ingreso Mínimo 1981 \$ 5.195

Ingreso Mínimo 1988 \$ 9.446 s/incremento

Producto	Precios		Poder de Compra		No puede adquirir
	1981	1988	1981	1988	
Pasaje micro	\$ 10.57	\$ 60	491	Unidades	334
Gas Kgs. licuado	30.76	112	169.5	Kgs.	85
Pan	35.53	110	146	Kgs.	60
Azúcar	29.60	126	175	Kgs.	100
Té	140	792	37	Kgs.	25
Aceite	49	269	106	Kgs.	71
Leche	24	100	216	Litros	122
Huevo	4.30	15	1206	Unidades	576
Coca Cola	10.70	39	485	Unidades	243
Bencina	23.41	80	221	Litros	103
Parafina	20.39	58	254	Litros	91
Agua	5.30	20.40	978	m ³	515
Limón	11.40	250	455	Kgs.	417

La Escala Única de la Ad. Pública

Deterioro real 55% entre 1981 y 1988

Grado	Sueldo Al 1/8/81	Sueldo Actual	Con I.P.C. 1/3/88 sería	Pierden cada mes
10º	\$ 21.241	\$ 40.249	\$ 73.007	\$ 32.758
15º	14.454	27.391	49.679	22.288
19º	10.723	20.320	36.856	16.536
23º	8.181	15.502	28.119	12.617
27º	6.237	11.019	21.438	10.419
30º	5.315	10.072	18.269	8.196
31º	5.185	9.827	17.823	7.996

Cada año lo despojan de 9,75 sueldos por no devolverle el IPC en su totalidad

Fuente: Agrupación Nacional Empleados Fiscales "ANEF"

Marzo, un mal mes para la campaña del Régimen

Javiera Jiménez

Sistemática fue la campaña del equipo económico en la última semana para publicitar los resultados de las políticas adaptadas en los últimos quince años. De hecho, durante cinco días se realizó un "Seminario" sobre Desarrollo Económico y Social, en el cual las más altas autoridades del sector abrumaron con cifras sobre crecimiento, aumento de exportaciones, manejo de la deuda externa, inversión extranjera, privatizaciones y como "en Chile cada día hay menos pobres gracias al Régimen Militar".

La misma sofocante propaganda que los televidentes reciben en su pantalla a cualquier hora del día o de la noche, fue reiterada a través de las exposiciones del Director de Presupuesto, Jorge Selume; del Gerente de Normalización de Corfo, Comandante José Martínez; de Fernando Alvear, Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras y de personal de Odeplan. No faltó una exposición del Ministro de Economía, General Manuel Concha y una conferencia de prensa de Patricia Matte, Secretaria de Desarrollo Social. Todo en menos de cinco días.

Mientras las cifras eran lanzadas en una verdadera marea que llegó a ser alucinante, la realidad del Chile que todos sufren era diferente.

El Índice de Precios al Consumidor de Marzo, se remontó a 1,9% y se dijo que serían los limones, la locomoción y las mensualidades de los colegios particulares los que provocaron el espectacular repunte inflacionario del 0,4% en febrero al 1,9% de marzo.

Así la inflación acumulada en doce meses llegó a 18,6% y el Director de Presupuesto, J. Selume comprometió su palabra de que el IPC en 1988 fluctuaría entre un 10 y un 15%.

Por su parte, el Subdirector de Operaciones del Instituto Nacional de Estadísticas Luis Gática, insistió en que los limones eran los grandes culpables al llegar su precio hasta \$400 el kilo. "Debido a la



Luis Gática, Subdirector de operaciones del INE.

falta de lluvias y al hecho -señaló- que muchas plantaciones de limoneros fueron reemplazadas por Kiwis". Explicación que se viene dando desde que el cítrico se ha ido por las nubes con su precio.

Una explicación sería del alto IPC de marzo no hubo.

Emisión para la campaña

Sin embargo, el economista socialista Jaime Estevez denunció que el doloroso ajuste económico que han sufrido los trabajadores y los más pobres, no ha dado resultados en el plano inflacionario. Simplemente porque se ha desatado una emisión inorgánica destinada a financiar la campaña del Sí, en favor del candidato General Augusto Pinochet. Según Estevez, esta emisión de dinero no está respaldada por un fuerte crecimiento económico y genera toda una acción especulativa que a su vez origina el proceso inflacionario.

Recordó además, la poca credibilidad que provocó el 0,4% del IPC de febrero y también la indignación de las dueñas de casas al conocerlo y constatar que no se ajustaba a la realidad de sus compras o a



Jaime Estevez, Economista.

los pagos por los servicios de utilidad pública: luz, agua, teléfono, gas.

"El país está pagando el precio de la opción electoral del Gobierno, que subordina el manejo de la economía a sus necesidades políticas". Y opinó que el manejo monetario es por decir lo menos, "equivoco".

Publicitado reajuste

Grandes titulares en la prensa anunciaron que los pensionados recibirían un reajuste de 15,9%. La noticia "tapó" el alto IPC y muy pocos hablaron de lo que realmente significa en términos económicos para "sus beneficiarios".

Primero, las pensiones asistenciales que reciben unas 260 mil personas, muchas de ellas montepiadas, no recibieron reajuste. Su monto fluctúa entre \$3.000 y \$5.000 y obviamente esa cantidad, en el mejor de los casos, alcanza sólo para un kilo de pan diario y poco más. Se dijo que en Enero los reajustaron.

Segundo, los jubilados y montepiados de las Fuerzas Armadas y de Orden, sí recibieron el reajuste. Con la única excep-

ción de quienes perciben pensiones que han superado la remuneración cancelada a su igual en servicio activo. Lo anterior fue aprobado en una Ley recientemente publicada por el Régimen.

Tercero, unos 850 mil jubilados por años de servicio, invalidez o vejez (civiles obviamente) perciben pensiones de \$10.130. Para ellos el reajuste es de 110% que en la práctica equivale a \$1.771 o sea a \$161 pesos más si se les hubiera otorgado el 100% del 15,9% acumulado entre mayo del año pasado y el 31 de marzo de este año.

Todo lo anterior y la misma escala diferenciada de reajustes para los pensionados, se origina en la última innovación del Gobierno en esta materia.

Dirigentes sindicales como Milenko Mihovilovic (ANEF) y Federico Mujica coincidieron que en la práctica ello obedece a una redistribución del monto global del costo de reajuste de las pensiones. "Es una redistribución de la miseria que tiene el sistema que rige para los trabajadores pasivos".

Mujica expresó que aquí no hay una revalorización de las pensiones como se pretende publicitar, porque el Gobierno a través de la Reforma Previsional liquidó el organismo encargado de ello en el antiguo Régimen.

"Si a una persona que se está muriendo de hambre le ofrecemos un pan, indudablemente le damos un día más de vida. Pero, que esto vaya a significar realmente un interés del Gobierno de resolver el problema, eso no", dijo Mujica.

Los reclamos se multiplicaron. "Aquí no hay nada que agradecer, porque después de toda una vida de trabajo nos dan una limosna" fue el testimonio unánime de muchos pensionados.

Enfermos, pobres, dependientes de lo que el Régimen quiera entregarles, los jubilados y montepiados chilenos están inermes ante la legislación aprobada por el Gobierno Militar, que puso fin a la política solidaria en materia previsional, que se basaba en que los trabajadores activos financiaban con sus descuentos a los que ya no tenían fuerzas para laborar. Hoy, esos dineros aumentan las arcas de los dueños de las AFP, que así obtienen utilidades cuantiosas.

Marzo fue un mes malo para la publicidad del Régimen en el campo económico. También subió el desempleo, de acuerdo a sus propias cifras, en siete Regiones del país, incluyendo la Metropolitana en donde remontó al 10,8% de la fuerza de trabajo. Pese a la propaganda, los hechos son indimentables. ■

La Fiebre del Oro

Javier Jiménez



Teléfonos, la electricidad, acero, la producción de explosivos, carbón, salitre, yodo, litio, islas, cobre y oro todo ha sido sujeto de privatización en el país, olvidando los militares, el carácter estratégico de muchas de las empresas vendidas al mejor postor. No queriendo escuchar tampoco, las voces que se han levantado alertando del peligro de entregar -sin discriminación alguna- las riquezas del país a manos extranjeras. No cautelando siquiera aquellas de carácter no renovable, como son las mineras.

Es así, como poco a poco, en operaciones no conocidas sino por sus protagonistas, llevadas en secreto, el oro guarda-

do en las entrañas cordilleranas ya no pertenece a Chile. Ni siquiera a los pirqueños, a los pequeños mineros que descubrieron en su oportunidad las vetas.

La Colpa

Eike Batista un brasileño que lo primero que cuenta es que tiene 31 años, que le gustan los negocios y conoció Chile cuando vino hace diez años a esquiar y jugar golf, es su propietario. En su país dice ser el segundo productor de oro.

La Coipa, situada en la tercera región tiene reservas no explotadas de 60 toneladas del metal precioso y siete mil quinientas de plata y su existencia prácticamente

no se conocía hasta hace unos siete años. 170 juicios se interpusieron de parte de pequeños y medianos mineros que reclamaron su propiedad. A partir de 1982 inicia trabajos en el yacimiento la Compañía Sierra Morena filial de la Gold Fields. Los pirquineros continúan exigiendo sus derechos de propiedad. La Gold Field paraliza las labores y es cuando aparece en el escenario Batista. "Pese a que el Gobierno chileno está moralmente de mi parte no intervino", confesó el brasileño a los periodistas, al referirse a los litigios. Ahora no hay juicios pendientes, pagó US\$ 20 millones a la Gold Field y asunto terminado.

Confesó haber pagado US\$ 30 millones de dólares por la mina, que en realidad está formada por dos yacimientos, que producirán en su etapa inicial tres toneladas al año para luego subir a diez.

Batista dijo también que para iniciar la explotación se necesita una inversión total de 150 millones de dólares. Sin embargo, no tiene claro cómo obtendrá el capital. "Dependerá mucho de las instituciones financieras, yo no sé, aún no está decidido, todavía no tomamos una determinación al respecto", declaró el ingeniero al ser presionado sobre el origen de los dineros que aún no tiene en sus manos.

No teme al plebiscito

"Cuando regresé de estudiar en Alemania a mi país, allí teníamos un régimen militar (la dictadura). Hoy tenemos otro gobierno. Sin embargo, para los empresarios mineros lo importante es que las reglas del juego sean estables, se mantengan", dijo Batista. "En el fondo estamos creando riquezas, estamos ayudando al país, vamos a crear empleos para los chilenos y a quien quiere 'ayudar' no se le debe decir No", agregó sonriente.

Eiken Batista abogó porque la política económica imperante no vaya a cambiar pero reiteró que miedos a los cambios institucionales no tiene. El brasileño está asociado en su proyecto "La Coipa" con instituciones canadienses.

El hueso

Este yacimiento de oro de propiedad de Codelco, situado cerca de la Mina El Salvador ya entró en proceso de venta a los inversionistas extranjeros.

La apertura de las ofertas se llevó a cabo en secreto, aun cuando las reglas del juego existentes ordenan que el trámite se haga públicamente. "La licitación es pública sólo entre los interesados" fue la sin-

gular explicación de los ejecutivos de Codelco al reclamar los periodistas por la prohibición ad hoc de ingresar al salón Auditorium de la Institución.

Diecisiete empresas extranjeras retiraron las bases, pero sólo una se presentó. Una transnacional estadounidense, cuya oferta, por supuesto, no se dio a conocer. La posibilidad racional sería que la licitación se declarara desierta. Sin embargo, fuentes de Codelco señalaron que prácticamente era un hecho que el dueño de la Mina el Hueso sería la única empresa que se presentó: la Homesteack, la mayor productora de oro de EE.UU.

Marte

Según el secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, esta mina de oro situada al igual que la Coipa en la tercera región tiene, un potencial de producción del metal de cuatro toneladas al año. Sus propietarios: extranjeros.

Se trata de una Sociedad en que hace cabeza Minera Anglo American Chile, filial de Anglo American Co de Sud Africa y que la integran además la Sociedad Cominco (Canadiense) y The Quemical



Bank (acreedor de Chile).

Alvear dijo que el proyecto tiene un costo de US\$ 47 millones. La mina de oro Marte fue descubierta a través de imágenes de satélite y rastros aéreos (por avión). Situada cerca del Salar de Maricunga a cuatro mil metros de altura, cuenta con una ley de 1,5 gramos por tonelada con reservas comprobadas de 34 millones de toneladas que se explotarán a tajo abierto.

La "Esperanza" es otra mina de oro,

cercana a la anterior, de propiedad del mismo consorcio, que además cuenta con grandes reservas de plata y cuya explotación está planificada para fines de la década.

Alvear estima que nuestro país aumentará en los próximos dos años su producción de oro a 32 toneladas, convirtiéndose así en uno de los países importantes en cuanto a extracción del precioso metal. En la actualidad Chile produce 18 toneladas.

El Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, recordó que todas estas compras de yacimientos están amarradas por "contratos leyes", que simplemente significan que no pueden ser modificados sin acuerdo de ambas partes. "Por ello, declaró- los extranjeros no sienten ningún temor a realizar sus negocios en Chile".

Así, con sofisticados rastreos a través del satélite, de la compra a vil precio de los yacimientos descubiertos por pirquineros o simplemente mediante un proceso de licitación poco transparente, los extranjeros vienen a Chile atraídos por sus riquezas naturales. Nuestro territorio, especialmente en las zonas cordilleranas es revisado palmo a palmo. Total el que encuentra una mina es para él. Sin ningún resguardo para el país que a través de la legislación que ha dictado el Régimen Militar, entrega nuestras riquezas vírgenes al extranjero.

El Ministro de Economía, Brigadier de Ejército Manuel Concha, explicando por qué los capitalistas extranjeros se interesan en Chile dio tres razones.

1. El sistema económico imperante, "su consistencia".
2. La "suerte que Chile sea un territorio angosto porque la cordillera queda más cerca del mar y se abaratan los fletes".
3. La confianza en la justicia chilena, en las leyes coherentes. La "independencia del poder judicial, hace que cuando se produce un litigio, un problema, la justicia es justa".

Ayer fue el cobre, hoy es el oro. Mañana el petróleo y el litio. Pero con el oro hay más.

Alland Bond, el controvertido australiano que el año pasado llegó en su avión privado a comprar en una operación relámpago la Mina de Oro El Indio, proyecta vender a la brevedad el 49% de la propiedad para financiar su explotación. El potencial de esta mina son cinco mil kilos del metal y 40 mil de plata, al año.

La fiebre del oro chileno, protagonizada por extranjeros, precioso es sin duda, un negocio redondo... para ellos. ■

La industrialización militar de los países en desarrollo

Dr. Todor Mirkovic
Revista Política Internacional, Belgrado, Yugoslavia

Immediately después de la II Guerra Mundial y durante un tiempo, los principales productores (y suministradores a países extranjeros) de armamento y equipo militar fueron EE.UU., la Unión Soviética y Gran Bretaña y más tarde se les fueron sumando paulatinamente los demás países industrializados de Europa y el Canadá. Los países en desarrollo fueron durante mucho tiempo mayormente importadores de armamento, ya sea a través de asistencia militar o adquisiciones comerciales.

Ningún país en desarrollo, si exceptuamos a la R.P. China e Israel por sus especificidades, no ha conseguido realizar hasta ahora, en base a su propio desarrollo, una producción de sistemas complejos de armas, como son los tanques modernos o los aviones de combate supersónicos. (La India produce desde hace mucho el tanque mediano Vijayanta, pero con ayuda de la firma británica Vickers; en la Argentina la producción de tanque mediano TAM se efectúa en base al desarrollo de la firma germano-occidental Thyssen Henschel y la RSFY emprendió la producción del tanque T-72 en base a tecnología soviética). En el último tiempo, sin embargo, varios países en desarrollo (Argentina, Brasil, la República Árabe de Egipto, India y la RSFY también planearon el desarrollo y producción de esos sistemas de armas, tanto para las necesidades de sus propias fuerzas armadas como (eventualmente) para exportar.

Los años sesenta son un período crucial y pueden ser considerados la década de inicio de la "industrialización militar" de los países en desarrollo. Esos esfuerzos, que dieron resultados visibles, se observaron especialmente en algunos países de América del Sur (Argentina, Brasil, Chile), del Oriente Medio (Egipto) y Le-

jano (ambas Coreas y Taiwan). (La India y Yugoslavia se incluyeron con anterioridad considerable entre los productores importantes de armamento y equipos). Programas de industrialización militar desarrollaron (y asimilaron) varios otros países en desarrollo, en particular aquellos que, mediante la exportación de grandes cantidades de petróleo, obtuvieron determinadas condiciones económicas y financieras, mientras que en algunos otros, esos programas están en fase de realización.

Los motivos y objetivos básicos de la industrialización militar de los países en desarrollo, la cual abarca el establecimiento de un trabajo de investigación científica militar propio, la construcción y equipamiento de instalaciones para la producción de armamento y equipo militar, así como para la producción y comercio de medios y de técnica bélica, generalmente se mencionan (y se pueden formular) como:

1. Liberación con respecto a la dependencia tecnológica y otros tipos de dependencia de los suministradores, principales productores de armamento y equipo militar;

2. Estímulo del propio desarrollo económico y progreso tecnológico, incluyen-

do el aumento del empleo de fuerza de trabajo;

3. Mejoramiento del balance de pagos con el extranjero mediante la reducción de los gastos de importación de armamentos y equipo militar y a través de la obtención de recursos de pago extranjeros mediante la exportación de armamento.

La liberación de la dependencia tecnológico-militar extranjera y de la importación de diferentes sistemas (complejos) de armas se logra, por regla, paulatinamente y pasando a la siguiente generación de armas, fomentando paralelamente el trabajo de investigación científica militar y construyendo las correspondientes instalaciones de producción. Las experiencias adquiridas hasta ahora por un número considerable de países en desarrollo indican que ese proceso paulatino atraviesa las siguientes fases básicas: montaje de sistemas de armas con estructuras, subestructuras y piezas importadas; producción en base a documentación de licencias extranjeras, importando componentes claves, agregados y piezas; desarrollo y producción propios con apoyo tecnológico extranjero mediante la importación de algunos componentes y piezas y, por último, desarrollo y producción independen-



dientes de sistemas completos. Algunas de las fases mencionadas se pueden saltar (por ejemplo, pasar de inmediato a la producción con licencias, y de ésta al desarrollo y producción propios aprovechando las experiencias propias y extranjeras).

Aunque varios países en desarrollo trabajan en la preparación y adelanto de la producción de tanques y aviones modernos, únicamente la India ha anunciado que equipará su futuro avión de combate ligero (LCA) con motor propio, que ya ha sido desarrollado, ensayado y designado como GTX, así como un equipo electrónico propio. La India tiene la intención de equipar su nuevo tanque Chetak (MBT-80) con motor y sistema propios de control de fuego a lo cual tiende también la RSFY después de haber producido con licencia el T-72. Los demás productores importantes de armas entre los países en desarrollo continúan apoyándose en la colaboración con socios extranjeros, que casi por regla son de las filas de los países industrializados. El Brasil, por ejemplo, desarrolla (y producirá) su avión de combate de múltiple finalidad AM-X en cooperación con las firmas italianas Aeritalia y Aeromacchi (en colaboración con la firma Aeromacchi se desarrolló también el actual avión escuela y de combate brasileño Tucano) y en el nuevo tanque Osorio se instalará un arma principal extranjera de calibre 105 ó 120 mm. y probablemente también un motor extranjero. Después de completar la producción del avión escuela Gomhuria la industria aeronáutica de Egipto emprendió el ensamblaje del avión escuela y de combate franco-germano occidental Alpha Jet y del Tucano brasileño y participa en la producción de helicópteros franceses tipo Gazelle y Super Puma, así como piezas para el Mirage 2000. El objetivo a largo plazo de Egipto como se destaca con frecuencia de la prensa militar occidental- es alcanzar autosuficiencia completa en la producción de armamento y llegar a ser "un arsenal de armas" para la región del Oriente Medio y en ámbito más amplio.

El desarrollo y producción de armamento y equipo militar, en especial de sistemas complejos de armas, requiere la existencia de una sólida base de investigación científica e infraestructura de producción. Mediante la creación de esas bases se eleva el nivel científico-técnico de un país y se expanden sus capacidades totales de producción.

Son fuertes aquellos argumentos que relacionan la industrialización militar con el mejoramiento de la balanza de pagos con el extranjero. La fuerza de esos argu-

mentos la corroboran dos hechos esenciales: primero, la importación de armamentos y equipo militar desde hace mucho tiempo recarga en medida considerable las ya de por sí limitadas posibilidades de pago exterior de muchos países en desarrollo y aumenta sus deudas con el extranjero, por lo cual es indispensable buscar una posibilidad de reducir esa carga a través de la producción propia de armamento y, segundo, en la actual situación político-militar en el mundo el armamento es una "mercancía" muy solicitada en el mercado extranjero, por lo cual a través de una eventual exportación los medios invertidos en la producción del armamento, podrían recuperarse parcial o totalmente. Esto lo indican además los ejemplos de algunos países en desarrollo (Argentina, Brasil, la República Árabe de Egipto), que en los últimos años mediante la exportación de armamento, equipo militar y servicios concomitantes -y Yugoslavia tam-

bién con la exportación de ingeniería militar-, ha obtenido importantes ingresos en divisas y se han facilitado el cumplimiento de las obligaciones provenientes de su deuda externa.

Sin embargo, la consecución de ese objetivo es un proceso paulatino y a largo plazo.

Necesidades políticas, económicas, morales, éticas, ecológicas y otras imponen la necesidad de reducir el apoyo en la fuerza armada para la solución de los problemas internacionales en general y especialmente en las relaciones entre los países no alineados, que son en su mayoría países en desarrollo. Sin embargo, la producción propia de armamentos en los países en desarrollo en la medida en que lo exige la situación político-militar dada (debido a presiones y amenazas a su soberanía e integridad territorial) es más justificada en el plano económico y de la seguridad que su exportación. ■

Brasil y sus clientes favoritos

Ivan Witker

La guerra del Golfo Pérsico ha dado grandes ímpetus y bríos a los fabricantes de armas brasileños, los cuales empiezan ya a competir exitosamente con las potencias tradicionales. Según ha trascendido, Irak y también Arabia Saudita han hecho grandes y jugosos pedidos a Brasil estos últimos meses, los que los ha transformado en clientes codiciados y favoritos. Pero éstos no son los únicos. Según informó el influyente *New York Time*, Libia también habría hecho importantes adquisiciones en Brasil. Estos últimos tratos han irritado a Washington, que mantiene un rígido embargo sobre la Libia del Coronel Khadafi. El éxito brasileño, por tanto, ha ido acompañado de un control y atención más severos por parte de la opinión pública internacional. Para observadores, las superventas brasileñas se deben en parte a que el país sudamericano no exige a sus clientes un certificado de "usuario final". La atención internacional sobre las armas brasileñas se han acrecentado también producto de los rumores respecto a la probabilidad de que Brasilia esté vendiendo a ambas partes en la guerra del Golfo Pérsico. Puesto así, como asunto estrictamente comercial, empresarios brasileños han logrado, entre otras, la venta a Arabia Saudita de 1200 tanques "Osorio" en

una disputa que firmas brasileñas dejaron atrás a similares de Estados Unidos y Gran Bretaña. Asimismo, las amplias negociaciones con Riad posibilitaron que Brasilia instale una planta en suelo saudí, desde donde se piensa exportar en grande hacia los demás países del área.

Por lo demás, el Golfo Pérsico es sin lugar a dudas, el pozo de mayores ganancias. Engesa la más grande empresa privada del país en este rubro, ha dicho que sus técnicos laboran y realizan tareas de mantenimiento en la misma línea del frente.

Brasil, un país, donde hasta hace algunas décadas apenas se fabricaba algún pertrecho bélico, es considerado hoy el quinto exportador mundial, superado sólo por Estados Unidos, la URSS, Francia y Gran Bretaña. Datos oficiales indican que uno de sus productos de mayor éxito es el avión de adiestramiento "Tucano", comprado, según fuentes gubernamentales, incluso por Gran Bretaña.

Para Engesa uno de los mayores logros es el tanque "Osorio". Especialistas dicen que se trata de un vehículo con varias ventajas sobre sus modelos de competencia norteamericanos, pues es un blindado más ligero, más barato y más adecuado para los puentes y polvorientos caminos de los países del Tercer Mundo. ■

México: La izquierda podría ganar las elecciones, pero...

Boris Yopo Paiva
Corresponsal

Las campañas políticas para las elecciones presidenciales del próximo mes de julio en México, se encuentran en una fase candente y de expectativas inusitadas, lo cual podría ocurrir si los tres candidatos de la "izquierda" lo pensarán mejor, con precisión histórica. Sin embargo es difícil que ello ocurra a estas alturas, lo cual demuestra una vez más que las "oposiciones" prefieren mantener sus individualidades y sus caciquismos obsoletos.

Si se hubiesen realizado las elecciones presidenciales en el mes de febrero, Carlos Salinas de Gortari habría obtenido como máximo un 30 por ciento de los votos, el disidente del PRI Cuauhtémoc Cárdenas (Frente Democrático Nacional) el 26 por ciento, el derechista Manuel J. Clouthier (Partido de Acción Nacional, PAN) el 21 por ciento, Heberto Castillo (Partido Mexicano Socialista-PMS) el 9 por ciento, Rosario Ibarra (Partido Revolucionario de los Trabajadores-PRT) el 7 por ciento, y el social cristiano Gumersindo Magaña (Partido Demócrata Mexicano) el 1 por ciento. Los tres candidatos de la "izquierda" suman el 42 por ciento de los votos, lo cual evita mayores comentarios por el momento.

Al presentar los resultados de una encuesta realizada recientemente, el Director del Instituto Mexicano de la Opinión Pública (IMOP) -organismo fundado en 1973 y que desde entonces ha realizado más de mil sondeos sobre opinión pública en México y Latinoamérica-, subrayó que es mínima la diferencia entre los dos primeros lugares, por lo que "en cualquier momento Cárdenas podría igualar o rebasar al candidato priista".

De acuerdo a los analistas políticos más críticos al gobierno, el PRI parece desmoronarse por una serie de hechos irrefutables: incapacidad organizativa, conflictos internos, desbandadas sutiles o abiertas a las filas "cardenistas", pérdida de control en sindicatos y agrupaciones campesinas, disputas por las candidaturas, desgaste de los mecanismos tradicionales de convocatoria, descrédito corriente, etc.

En los noroños estados de Chihuahua y Baja California la situación es verdaderamente crítica y alarmante para el PRI.



Cuauhtémoc Cárdenas, encabeza la Corriente Democratizadora del PRI

Manuel J. Clouthier, "Maquilo" candidato del Partido Acción Nacional PAN.

Heberto Castillo, candidato del Partido Mexicano Socialista, PMS.

Hace unas semanas, 41 priistas de Ciudad Juárez en la frontera con Estados Unidos encabezados por Sergio Almaraz Mora, dirigente de la Asociación Revolucionaria "Leandro Valle" y ex candidato a la presidencia del comité municipal del PRI (Alcaldía), renunciaron públicamente al partido y se adhirieron al Frente Cardenista".

Por su parte Porfirio Muñoz Ledo, embajador ante la ONU y ex dirigente máximo del PRI en tono inusual, calificó a Salinas de Gortari de "emocionalmente inestable, sin experiencia política y sin autenticidad". Sobre su campaña, como abanderado del PRI, dijo Muñoz Ledo que es una "pantomima errática, sincopada y que parece una película de cine mudo". Muñoz Ledo insistió que las declaraciones de Salinas en la localidad de Neclaxa "es un amenaza insólita en la tradición política de los países democráticos, y particularmente en México". "Es -aseveró- una reacción emocional y nerviosa de dicho candidato, al mirar el avance incontestable de Cuauhtémoc Cárdenas y el vacío social y político del propio Salinas".

De una manera u otra, las condiciones están dadas para cerrar filas en la "oposición de avanzada". Desgraciadamente la tosudez de los candidatos de la izquierda tradicional Heberto Castillo y Rosario Ibarra -sin posibilidades ninguna de hacer siquiera un trabajo político decoroso- im-

piden aquella concertación que el pueblo anhela desesperadamente ante la crisis estructural que vive el país. Muchos piensan que es posible ahora la integración y consolidación de un frente amplio, teniendo a la cabeza a Cuauhtémoc Cárdenas, hijo del legendario ex Presidente y general de la Revolución, el más unitario y el más consistente de los candidatos.

El avance que ha tenido en el norte-bastión tradicional del derechista PAN-la candidatura de Cárdenas es ya suficiente para mortificar al maltrato PRI. Y no sólo por los episodios de La Laguna, donde Cárdenas fue vitoreado por cien mil personas y donde el cardenismo viejo y nuevo se desbordó espectacularmente, sino por el ímán que Cárdenas representa por convicción, por revancha o por mero chantaje- para los priistas inconformes, cuyo número aumenta día a día. Dato revelador: el 16 de diciembre pasado, en Tijuana -ciudad fronteriza con los Estados Unidos-, el mitin que encabezó Salinas de Gortari reunió apenas a unas 2.000 personas. El 25 de enero del año en curso, más de 6.000 asistieron al mismo acto presidido por Cuauhtémoc Cárdenas.

La situación es nítida y transparente. Los "viejos socialismos" no quieren convencerse y ceder. Su persistencia hará perder a México una oportunidad histórica. ■

Perfiles

Jiří Ruml encabezaba un grupo de periodistas independientes checoslovacos que está gestionando ante la Oficina Federal de Prensa e Información praguense la autorización para editar un periódico independiente, que sería el primero desde la intervención soviética en 1968. El periódico, llamado *Lidové Noviny* ha visto la luz ya dos veces de manera clandestina este año publicando notas políticas y culturales sin censura, junto a artículos sobre la situación en torno a Afganistán y Polonia. El periodista Ruml fue uno de los profesionales de la información más conocidos durante la Primavera de Praga, cuando dirigía el semanario *Reporter*. De acuerdo a la ley pueden editar periódicos únicamente organizaciones del Frente Nacional dominado por el Partido Comunista.



Corazón Aquino, Presidenta de Filipinas, ha dado una nueva prueba de decisión al iniciar con energía la revisión del acuerdo con Estados Unidos relativo al arrendamiento de bases militares. Según trascendió, ambos países revisarán el acuerdo sobre instalaciones militares válido desde 1947 y que regula la actividad de la base aérea Clark, una base naval en la Bahía de Subic y cuatro centros más. La Sra. Aquino instruyó a su Canciller, Raul Manglapus a fin de que logre un "aumento sustancial" del arriendo, estimado en la actualidad en unos 180 millones de dólares anuales. El arriendo de las bases expira en 1991 y es considerado en Manila como reminiscencia de la época colonial.



Janos Kadar, máximo dirigente húngaro está dispuesto a seguir en la vanguardia de las reformas en el bloque del Este. El Gobierno de ese país acaba de lanzar a la venta bonos del Tesoro por valor aproximado de 105 millones de dólares, según informó la agencia oficial MTL. Hace algunas semanas, Budapest, había autorizado la creación de una Asociación de Comerciantes Independientes, que se une a la Asociación Nacional de Empresarios como entidades íntegramente autónomas. El Presidente de esta última, Peter Simsa, dijo que en Hungría operan ya 40 mil negocios privados, donde laboran 60 mil personas y producen el 15% del Producto Interno Bruto.

Stalin ordenó el arresto de varias esposas de dirigentes importantes del Kremlin denunciado en su último número la revista moscovita, *Ogoniok*, la cual junto a *Novedades de Moscú* se ha convertido en el más audaz y entusiasta vocero de la política gorbachoviana. Citando el caso como en ejemplo más de "la sórdida y tenebrosa campaña desatada por Stalin y que destruyó familias enteras", *Ogoniok* señala los casos específicos de Yekaterina, esposa del Presidente nominal Mijail Kalinin y de Paulina, esposa del canciller de la época Vyacheslav Molotov acusadas de ser "enemigas del pueblo". Se trata de "un exceso que no debe repetirse, ya que el propio Molotov, presionado por Stalin, votó en una sesión del Buró político por el arresto de su esposa", puntualiza el mensuario.

Joaquim Chissano, Presidente de Mozambique, se encuentra realizando una extensa gira por América Latina en un enorme esfuerzo por expandir y diversificar al máximo los vínculos externos de esa nación africana. Argentina, Brasil, Cuba y Nicaragua figuran en la agenda de viaje del mandatario mozambiqueño, quien trata de enderezar los continuos vaivenes de su economía y estabilizar la marcha del país. Chissano se ha caracterizado por llevar a cabo una gestión gubernamental más pragmática que su antecesor, Samora Machel, por una menor retórica y más audacia al encarar los duros problemas de Mozambique.



Enrique Iglesias asumió como nuevo Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo en medio de una polémica de proporciones, entre funcionarios estadounidenses y latinoamericanos por el control de las decisiones en ese organismo financiero supranacional. Washington busca que las decisiones del organismo se tomen en base a los dos tercios de una votación, mientras que los latinoamericanos temen que eso implique una denegación de ayuda económica a países que entren en conflicto con Estados Unidos. Las decisiones actuales se toman por mayoría simple en una Junta Directiva en la que impera el sistema proporcional, es decir América Latina el 53,94%, Estados Unidos el 34,50% y países extraregionales el 11,56%.



Un rector de verdad

Texto de la renuncia de Eugenio González a la rectoría de la Universidad de Chile en mayo de 1968⁽¹⁾

Antes, en Chile los rectores de las universidades eran universitarios. Y no sólo eso, sino que eran los mejores entre los universitarios. Por cierto que eran otros tiempos: tiempos de democracia.

En 1968 era rector de la Universidad de Chile Eugenio González Rojas (1903-1976), Abogado y educador, fundador de la Federación de Estudiantes de Chile, escritor, también fue Decano de la Facultad de Filosofía y Educación. En suma un universitario a carta cabal. Y también un hombre comprometido con los hechos y las ideas de su tiempo. Tanto, que llegó a ser Secretario General del Partido Socialista en cuya calidad le correspondió redactar en 1947 el programa de esa colectividad que hasta hoy todos los socialistas reconocen como propio, y también representar al socialismo en el Parlamento, en donde fue quitó uno de los más brillantes senadores del que se tenga memoria.

En la década de los sesenta, la Universidad de Chile era movida por vientos de reforma. Estudiantes y maestros demandaban una mayor participación en la gestión de su casa de estudios y un mayor compromiso de ésta con el proceso de cambios que el país entero vivía durante esos años. La situación adquirió características de crisis cuando la comunidad de la Facultad de Filosofía y Educación decidió, por propia iniciativa, implementar la participación de estudiantes y profesores en sus procesos de toma de decisión interna. En contra de la opinión del Rector González, el Consejo Universitario decidió la aplicación de sanciones administrativas en contra de las autoridades de la Facultad. Frente a esa situación el Rector actuó como un verdadero universitario: renunció a su cargo con lo que precipitó el proceso que culminaría con el surgimiento de una Universidad más plural, más democrática y más comprometida con Chile y los chilenos. La universidad que el actual Régimen destruyó años después.

Presentamos ahora el texto de esa renuncia, en la que González expresó su visión de la Universidad y de la misión social, que a ésta le corresponde. Lo entregamos para recordar cómo eran los universitarios de verdad y cómo deberán ser en el futuro.



Ante todo -y séanos excusada la digresión de índole personal- nos parece conveniente explicar a los miembros de la comunidad universitaria los motivos inmediatos de nuestra renuncia, que habrá podido ser considerada cómodo abandono de una responsabilidad directiva ingrata, en grave circunstancia. La verdad es otra: creímos sinceramente que nuestro alejamiento del cargo de Rector inevitable, por lo demás, después de haber acordado el Consejo Universitario la reorganización de la Facultad de Filosofía y Educación -aminoría las tensiones internas.

El conflicto entre el Consejo Universitario y la Facultad de Filosofía y Educación, se produjo con motivo de las consultas oficiales que en ésta se hacían para proponer, con el voto de representantes estudiantiles, a los jefes de Secciones y directores de Escuelas, vulnerando explícitos acuerdos del Consejo Universitario sobre la materia, adoptados en completa concordancia con el pensamiento mayoritario de la Federación de Estudiantes, en términos que ya habían sido aprobados, además, como disposiciones del nuevo Estatuto en discusión.

Hasta el momento de nuestra renuncia, tales disposiciones no habían sido modificadas. Sin embargo, se iba acentuando la tendencia a replantear el problema de la participación de representantes estudiantiles en las elecciones de autoridades universitarias, teniendo en cuenta las situaciones creadas en varias Facultades, las opiniones predominantes en círculos rectores de la opinión pública y la seguridad de que el Congreso Nacional se pronunciaría al respecto, con motivo de la discusión de la Ley sobre las Universidades preparada por el Gobierno.

Hicimos presente -en conversaciones privadas y aun en sesiones de la Corporación- tanto a los miembros del Consejo Universitario como a los dirigentes estudiantiles que a él asisten, nuestra preocupación por la posibilidad de que se aprobara en el Congreso Nacional una norma elaborada más bien con criterio político que con sentido universitario y la conveniencia previsor de tener preparada una norma de alcance positivo para el funcionamiento de la Universidad. Por último, a propuesta nuestra, el Consejo Universitario resolvió realizar, acerca del tema, una amplia consulta a todo el personal de profesores y agregados a la Docencia.

La consulta iba a realizarse en breve plazo. Mientras tanto se aprobó el nuevo reglamento de la Facultad de Filosofía y

Educación en el que no se establece el voto estudiantil en la elección de autoridades -materia sobre la cual, repito, habría de pronunciarse ulteriormente el Consejo Universitario, de acuerdo con los resultados de la consulta proyectada. Se fijaría así la respectiva norma, válida para todas las Facultades de la Universidad. La Facultad de Filosofía y Educación consideró necesario, a fin de asegurar su propia reforma, continuar haciendo consultas oficiales, con participación de representantes estudiantiles, para proponer a los directores de sus Escuelas y a los jefes de sus Secciones.

Interpretar cumplidamente

Por esto, que se estimó renuencia desafiante al cumplimiento de acuerdos reiterados del Consejo Universitario, se propuso la reorganización inmediata de la Facultad de Filosofía y Educación y, además, la iniciación de sumarios administrativos a las autoridades y miembros de su personal que hubieran actuado en tal sentido, si lo consideraba necesario la Comisión Reorganizadora. Antes de tomar la votación, hicimos presente nuestra apreciación sobre los problemas de las Universidades y las juventudes en el mundo actual y nuestra categórica oposición a las medidas propuestas. Lo demás es sabido.

¿Puede alguien, entonces, haberse extrañado de nuestra renuncia y de que la fundamentemos en "discrepancias surgidas entre el Consejo y el Rector acerca de la manera de apreciar importantes problemas universitarios"? ¿No es acaso una discrepancia sería la producida con respecto a la reorganización de la Facultad de Filosofía y Educación, sobre todo después de haber expresado en términos inequívocos nuestro pensamiento sobre el estado de crisis porque atraviesan las universidades contemporáneas y las causas de los conflictos existentes en la Universidad de Chile?

La votación adversa, nos confirmó en el convencimiento -que teníamos desde hacía tiempo -de no interpretar cumplidamente el espíritu y la voluntad de la mayoría del Consejo Universitario, lo que debimos estimar singularmente grave, en una circunstancia conflictiva. Hechos recientes nos han mostrado que estábamos en la razón: al ser cursada mi renuncia, el Consejo Universitario ha reconsiderado sus resoluciones de reorganizar la Facultad de Filosofía y Educación, al parecer -según las informaciones de la prensa- en acuerdo con la Federación de Estudiantes y sobre la base de las condiciones en que

actualmente ejerce el Consejo Universitario, su superior autoridad.

Actualidad permanente

Todo lo anterior es episódico y carece de importancia en el vasto proceso de cambio de la estructura, el funcionamiento y el espíritu de la Universidad que la juventud de sus aulas impulsa, que su profesorado propicia y que nuestra sociedad necesita. Sobre algunos de sus aspectos más relevantes queremos insistir ahora, aunque se trata de ideas sobradamente conocidas y reiteradamente expuestas por nosotros mismos a la opinión pública. El tema de la Reforma Universitaria es de actualidad permanente y, a pesar de que en torno a él proliferan los tópicos, siempre resulta provechoso destacarlo.

El actual movimiento de reforma de la Universidad que para muchos -dentro y fuera de ella- aparece mezquinamente reducido a obtener la participación estudiantil en los claustros electores de las llamadas autoridades universitarias, tiene una significativa trascendencia dentro del movimiento progresista de nuestro pueblo. La sociedad, el Estado, la cultura están en crisis. Es que el hombre mismo, en los fundamentos de su propio ser histórico está en crisis abriendo su conciencia -entre frustraciones y esperanzas- a nuevas posibilidades espirituales y materiales.

Nunca se había dado -junto con la universalización de las formas de vida de la civilización técnica- una coyuntura revolucionaria tan cargada de virtualidades positivas y negativas para el destino humano. La revolución social no es para las nuevas generaciones un vago ideal de tópicos y utopistas, situado siempre más allá de un cambiante horizonte histórico, sino una realidad vivida en la experiencia cotidiana, tanto en la inmediata y propia como en la ajena y distante. Nada de lo que hoy día sucede en cualquier parte del mundo puede ser extraño para nadie en el mundo.

Uno de los fenómenos reveladores de la crisis orgánica -¿de crecimiento? ¿de decadencia?- de las sociedades modernas es la rebelión de los estudiantes, que se presenta con similares caracteres en los países de alto desarrollo y en los países subdesarrollados. No es sensato juzgarlo con ligereza, como pintoresco producto de motivaciones superficiales. Ella ha comenzado, generalmente, en lo inmediato, como protesta contra instituciones demasiado vetustas de la vida académica, para convertirse pronto en lucha abierta contra los poderes conservadores y anónimos,

que gobiernan desde la sombra los Estados, al servicio de los intereses deshumanizantes y deshumanizantes de la sociedad industrial.

Función ética y social

¿Cuáles son, entonces, los principales deberes de la Universidad en nuestra época? El primero: situarse lícitamente en el curso del proceso revolucionario y ser en él, un factor dinámico y radicalizador del cambio social. Para ello, tiene la Universidad que organizarse y funcionar en condiciones tales que le sea posible preparar moral, intelectual y técnicamente a la juventud de sus aulas para asumir responsabilidades en el mundo que será el suyo, el del inmediato porvenir, cuyas bases se están echando en el convulso presente. A los estudiantes europeos -según algunos de sus líderes- se les prepara todavía para el mundo del pasado, el de los viejos profesores, sepultado entre las ruinas de dos guerras mundiales.

Por lo tanto, la Universidad ha de cumplir en primer término una función ética: la de suscitar en los jóvenes una seria "toma de conciencia" de los auténticos valores individuales y sociales -de la vida humana-, a fin de evitar que los adelantos tecnológicos de la sociedad conduzcan a una progresiva deshumanización del hombre. Ha de cumplir, en seguida, una función social, haciendo suyos los problemas de nuestro pueblo. No puede sostenerse ahora el tradicional concepto de la Universidad puramente académica, conforme a los clásicos paradigmas europeos que, debido a sus anacronismos institucionales, están siendo objeto de la violencia reformista de profesores y estudiantes.

Para realizar en plenitud la Universidad humanista y social, importa introducir en su estructura y funcionamiento las modificaciones sustanciales que en la Universidad de Chile han sido ya suficientemente estudiadas por comisiones técnicas y están condensadas en documentos conocidos, como son las Bases para un Plan de Desarrollo, publicadas en 1966, y el Proyecto de Nuevo Estatuto Universitario, aprobado por el Consejo a fines de 1964, revisado posteriormente y cuya elaboración definitiva recién termina. Ambos documentos han tenido incierta fortuna.

Progreso y expansión

El Proyecto de Nuevo Estatuto, aprobado por el Consejo Universitario en 1964 iba a ser promulgado a través de las leyes normativas -en el fondo, de las Facultades

Extraordinarias- que el Gobierno solicitara al Congreso Nacional. Como se retardara la presentación del proyecto de leyes normativas, el Consejo Universitario consideró oportuno revisar una vez más el texto del Nuevo Estatuto, a fin de perfeccionarlo. De los largos, acuciosos y a menudo prolivos estudios y debates de la Comisión Revisora, surgió un articulado definitivo que, conocido por las Facultades, mereció comentarios acerbos, de parte de algunos jurisperitos. Es, en casi todas las materias, idéntico al que ha sido recientemente aprobado.

El otro documento importante -Bases para un Plan de Desarrollo de la Universidad de Chile- produjo un extraño estado de tenes crítico, especialmente entre antiguos catedráticos de las grandes facultades, donde predominó un espíritu conformista, reacio a cualquier iniciativa que implique alteración del orden tradicional y de la plácida rutina. Nos formamos el desalentador convencimiento de que una remodelación modernizadora de la Universidad, iba a ser tarea difícil por la resistencia que a ella oponían prejuicios irreductibles, intereses creados de todo orden, situaciones académicas y administrativas fuertemente consolidadas.

Aparte lo anterior, la estrechez económica de la Universidad impedía mejorar los servicios, proporcionar recursos suficientes a la docencia y la investigación y aplicar normas de equidad en las remuneraciones del personal. Sin embargo, a pesar de estas negativas condiciones, nuestra Universidad ha progresado y se ha expandido en medida superior a la que pudiera esperarse de sus contrehidos medios. No nos referiremos a la concreta situación presupuestaria de la Universidad, que fue expuesta a la opinión pública en febrero del presente año. Los datos y cifras proporcionados entonces, con escueta objetividad, tienen su propia, fría y categórica elocuencia.

Valores de la conciencia

Tampoco queremos referirnos a las realizaciones docentes, científicas, artísticas, sociales y administrativas que se han cumplido en nuestra Universidad durante los últimos cinco años. No es esta publicación una especie de testamento universitario, ni tampoco la cuenta de una gestión pública. Quede, pues, la valorización de aquellas librada al juicio de quienes trabajan en nuestra Universidad y de quienes, de su progreso se preocupan. Sólo queremos destacar que, en este período se ha mantenido, sin mengua alguna, como



en los anteriores, la independencia de nuestra Universidad con respecto a poderes extraños, y al respecto, dentro de ella, a los valores de la conciencia libre que la definen como entidad moral.

Además de las indispensables modificaciones de la estructura y el funcionamiento de la Universidad -diseñadas en el Nuevo Estatuto y en el Plan de Desarrollo- que, esperamos puedan ser puestas en obra, sin mayor tardanza, por virtud del ánimo propicio a reformas de fondo que ahora parece prevalecer aún en las Facultades hasta hace poco ásperamente refractarias a admitirlas, hay ciertas cuestiones sobre las cuales séanos permitido insistir, aunque se trata de simples tópicos para cualquier universitario de verdad. Uno de ellos: actualmente la Universidad forma excelentes profesionales y técnicos, pero no podría aseverarse que forma también hombres cultos. Debe formarse, conforme al espíritu integrador del movimiento de reforma.

Participación de estamentos

Para lograrlo, se requiere introducir cambios esenciales en las actitudes y conductas de todos los miembros de la Universidad, de modo que ésta llegue a ser una verdadera comunidad de trabajadores, al servicio de la cultura. Las eficaces estructuras y los mejores reglamentos podrán favorecerla, pero no producirán por sí solos, mecánicamente, esta integración necesaria. Con relación a tan fundamental problema, hemos de referirnos a lo que aparece como determinante principal de la crisis que afecta a nuestra Universidad: el

modo de participación de los diversos "estamentos" universitarios en los organismos colegiados de la Corporación, donde se define su política y en la elección de las llamadas autoridades universitarias.

Ha existido consenso -y así se estableció en declaración conjunta del Consejo Universitario y la Federación de Estudiantes- en el sentido de otorgar a los alumnos, a través de sus organismos responsables, representación con derecho a voz y voto en todos los cuerpos colegiados de la Universidad, salvo en los claustros electores de autoridades académicas, entendiendo por tales a los profesores ordinarios, extraordinarios y contratados para el desempeño de cátedras universitarias, directores de Escuelas y Departamentos, decanos y secretarios de Facultad, secretario general de la Universidad y rector. Naturalmente, tampoco tendrían los alumnos intervención alguna en la designación del personal administrativo y de servicio.

Al discutirse el Nuevo Estatuto, se consideró también la participación de personal del resto de los docentes y del personal agregado a la docencia en ciertas elecciones universitarias. También se convino en darles representación en los organismos colegiados. Con estos acuerdos pasaban a "institucionalizarse" formas de convivencia y de trabajo existentes en la Universidad desde hace decenios y que se han ido perfeccionando sin cesar, como es el caso de los miembros del directorio de la Federación de Estudiantes que asisten regularmente al Consejo Universitario. El proceso de "democratización interna" páncico completarse y oficializarse de ma-

nera satisfactoria para todos.

Revisión crítica necesaria

No fue así, sin embargo. Lo acontecido en varias universidades particulares y en la Universidad Técnica del Estado, los conflictos de la Facultad de Filosofía y Educación, la seguridad de que con motivo del envío al Congreso Nacional de la Ley sobre Enseñanza Superior se plantearía inevitablemente el problema de la participación estudiantil, hacían a nuestro juicio necesaria una revisión crítica, muy objetiva, de las resoluciones tomadas al respecto por el Consejo Universitario. Habla que analizarlas con mayor hondura, al margen de prejuicios y fórmulas, en función de hechos insoslayables de la vida universitaria internacional y nacional.

El Consejo Universitario, lo comprendió así y, a propuesta nuestra, acordó recoger la opinión sobre la materia, en amplia consulta oficial al personal docente y de investigación de todas las categorías y al personal agregado. Parece estar fuera de duda que tratándose de la designación de autoridades académicas sólo cabe participación a quienes han alcanzado el grado superior de la carrera respectiva. Pero ¿cuáles son en la realidad actual de la Universidad las autoridades que pueden ser consideradas rigurosamente académicas y por lo mismo basadas en los valores de una jerarquía del saber, y cuáles autoridades lo son, a lo menos predominantemente, de gobierno y administración y, por lo tanto, corresponden a los valores de una jerarquía de poder?

Las únicas autoridades exclusivamente académicas dentro de la actual realidad universitaria son los profesores titulares (incluimos en el término a todos los que hayan alcanzado el grado más alto en el escalafón académico como investigadores y docentes) y en su designación es imperativo que intervengan sólo quienes ostenten tal calidad eminente. Pero, aparte los profesores titulares (podrían ser asimilados también a la condición de funcionarios académicos los directores de Escuelas y Departamentos, los decanos y secretarios de las Facultades, el secretario general de la Universidad y el rector de la misma? Los decanos y el rector lo fueron hasta hace pocos años. Ahora son casi exclusivamente funcionarios de Gobierno y administración: les corresponde aplicar la política corporativa y dirigir los servicios.

Aunque la efectiva relación democrática de los integrantes de la comunidad universitaria se realiza en el trabajo permanente de los organismos colegiados,

hemos llegado a la conclusión de que es conveniente la participación de representantes de todos los estamentos universitarios en la elección de las autoridades de gobierno y administración. Pero sólo debieran tener derecho a ser electores o elegidos los que reúnan determinados requisitos: los profesores, investigadores y agregados que dediquen la mayor parte de su actividad a las tareas universitarias; los estudiantes que hayan cumplido satisfactoriamente un ciclo de estudios que acredite su efectiva incorporación a la vida académica.

Un nuevo Estado

Si bien es cierto que la ampliación del cuerpo elector puede estimarse positiva para la consolidación de la comunidad universitaria, desde el punto de vista del interés colectivo democratizar la Universidad significa otra cosa: ponerla en condiciones de ofrecer oportunidades de educación superior a todos los jóvenes capaces, sea cual sea su situación económica, llevarla al pueblo a través de actividades regulares de extensión cultural y de acción social y de sus servicios de cooperación técnica a las organizaciones sindicales y cooperativas, hacerla participar activamente en los procesos renovadores de nuestro país. Para que nuestra Universidad cumpla en buena forma estas funciones requiere de una consideración especial, en su carácter de institución pública, de parte de los poderes del Estado.

El problema universitario es un problema político. Lo hemos dicho en varias oportunidades: la democratización de la Universidad sólo será posible en forma cabal, cuando se democratice la educación nacional en su conjunto, lo que supone a su vez, cambios auténticamente revolucionarios en las estructuras básicas -económicas, sociales y políticas-. Mientras tanto únicamente es dable hacer limitadas reformas en la estructura y funcionamiento de nuestros servicios docentes, científicos y culturales, modernizar planes, programas y métodos de enseñanza, establecer sobre fundamentos más amplios las jerarquías académicas del saber y las jerarquías de gobierno y administración, preparar en fin a la Universidad para que pueda cumplir plenamente sus funciones cuando las fuerzas progresistas de Chile configuren un nuevo Estado al servicio de una nueva sociedad. ■

¹⁾ Tomado de *Convergencia* N° 12, diciembre de 1967.

ENTREVISTA A QUILAPAYUN:

Cantar lo que une y no lo que divide

Decir NO puede servir para comenzar a abrir las ventanas de la casa.

Pedro Carmona. Especial para Cauce desde París

¿Q ¿qué pasa con el Quilapayún a estas alturas de la vida?

-Pasan muchas cosas.

Tantas, que habría que escribir un libro para resumirlas. Por lo demás, es precisamente lo que hemos hecho. Estamos esperando noticias de un editor para que este libro se publique en Chile o en Argentina. En lo musical acabamos de sacar un disco, "Survario", neologismo donde se reúnen el desvario y el sur. Definitivamente nosotros somos del sur. Por otro lado, para seguir cantando en estos años más bien tristes hay que estar bastante loco.

¿Y en que consiste vuestra locura?

-Nuestra locura es simple. Consiste en creer que con la canción se puede ayudar a construir un país. Chile no ha sido inventado. Lo que existe con ese nombre es más bien un resultado de casualidades, el residuo que queda después del choque de muchos proyectos que nada tienen que ver el uno con el otro. A nosotros nos interesaría que ésto empezará a tener un poco más de coherencia.

Però buscar la coherencia no tiene nada que ver con la locura.

-En un país incoherente sí tiene que ver. Es precisamente lo raro, lo insólito.

¿Y cómo la canción puede aportar a que se empiece a dar esta coherencia?

-Muy simple. Buscando cantar lo que une y no lo que divide. Desde hace tiempo nosotros estamos tratando de interpretar esto central, algo así como el alma de Chile, el punto donde todos los chilenos dignos puedan llegar a entenderse. Por supuesto esto es difícil de lograr, pero a veces se nos ha dado. La Muralla sigue cantándose por todos lados como una canción que simboliza la unidad. En cierto modo la Cantata Santa María hablaba también de esto ("unámonos como hermanos...etc") y muchas canciones del exilio han seguido por el mismo camino.

¿Esto quiere decir que de izquier-



distas se han pasado al centro?

-Seguimos siendo izquierdistas, si esa denominación tiene todavía algún sentido. Pero también la izquierda tiene su centro. El centro de la izquierda en ese punto donde ser de izquierda no es excluyente, donde tus posiciones políticas abren un espacio para el diálogo con el adversario. No por supuesto con el enemigo que quiere eliminarte, pero sí con el adversario que quiere un enfrentamiento leal contigo. Ser de izquierda no tiene por qué equivaler a ser terrorista o a radicalizarse hasta la criminalidad. La izquierda más verdaderamente izquierdista (eficaz, positiva, constructiva) es la izquierda democrática. Allende, Neruda, Víctor Jara son ejemplos de esta izquierda, no de la otra. Los tres detestaban el ultrismo. Todos los partidos democráticos chilenos tienen un centro, los de derecha y los de izquierda. Es con el centro de todos ellos que se podrá llegar a darle algún día un centro al país.

¿Te parece que Chile está descentrado?

-Está descentrado porque los extremistas de uno y otro lado lo han puesto

ante una alternativa extremista. Fíjate en el extremismo de la justicia chilena por ejemplo: crímenes con culpables amparados por las instituciones de la justicia, jueces que se intimidan y que se transforman en instrumentos de la injusticia, leyes para inocular criminales, etc. Frente a esta situación ¿qué pueden hacer las víctimas? No existe centro por ningún lado. La justicia es el centro, no el extremo. ¿Para qué hablar de otras instituciones!

¿Y qué se puede hacer entonces?

-Construir el centro. En este momento todos los partidos responsables debieran ser de centro. Debieran volverse hacia su propio centro y ponerse a construir responsablemente el centro. De ese modo los extremismos quedarían reducidos a su mínima expresión, como es lo natural en cualquier país civilizado. Sólo el centro puede hacer justa la justicia, culta la cultura, universal la universidad, económica la economía, patriótica la patria, etc., etc.

¿Y este pensamiento tan centralista es un resultado del exilio?

-Si entiendes la pregunta en el sentido de que es el hecho de estar en Francia lo que me hace pensar así, no, no es un re-

sultado del exilio. Si por el contrario la entiendes en el sentido de que, en cuanto exiliados, lo que ahora pensamos es un resultado de ser víctimas de una arbitrariedad extrema, sí, sí lo es. Hace 14 años que estamos preguntando en los consulados chilenos las razones por las cuales se nos ha exiliado. Nunca se nos ha dado ninguna respuesta. Este tipo de atropellos no se comente en otras partes del mundo. Es increíble que en Chile todavía puedan ocurrir estas cosas. ¿Te das cuenta que nos han exiliado sin ninguna acusación concreta, sin ningún juicio y sin siquiera explicarnos el porqué? Por supuesto que en estas condiciones ni siquiera podemos defendernos. Este tipo de arbitrariedades y otras más sangrientas han hecho de Chile un país de pésima imagen para el resto del mundo. Cuando se habla de Chile es para lamentar las víctimas o para acusar a los responsables de los crímenes. La obra de Pinochet ha hecho inútiles los 4 mil kilómetros de costa, la majestad de la cordillera, los volcanes y los lagos. Para qué te digo nada de las empanadas y el vino tino!

¿Crees entonces que estamos fritos?

-No estamos fritos. Todavía nos queda la posibilidad de decir NO. No es muy amplio como espacio pero puede servir para comenzar a abrir las ventanas de la casa.

¿Ustedes están por participar en el Plebiscito?

-Por supuesto. ¿Y qué quieres que hagamos? Lamentablemente desde el exilio no podremos votar, pero creemos que en las condiciones en que está Chile, negarse a participar en esto es francamente una irresponsabilidad. Los que se niegan están actuando ciegamente. No es la primera vez por lo demás. Ojalá que todos los chilenos se inscribieran y votaran. Ese es un camino concreto para cambiar la situación. Así se construye el centro. Hoy día el centro de Chile es un gran NO descomunal, mortífero, justiciero, pero también constructivo. Es un NO chileno, ciudadano, hermano, sano, cristiano, por los derechos humanos, latinoamericano, etc. Nunca un NO había sido tan formidablemente positivo.

¿Y entonces en qué línea política se reconocen?

-Nosotros nos reconocemos ampliamente en el PPD y apoyamos esta iniciativa resueltamente. Ese es un verdadero partido de centro. Tal vez no sea centrista, pero pertenece al centro de que te hablaba recién, al centro de Chile, al centro que Chile necesita para salir del descentramiento en que está y volver a girar en tor-

no a sí mismo. Chile hoy día es un planeta dislocado, las fuerzas que lo gobiernan son las de la dispersión y de la desintegración. Necesitamos que Chile vuelva a ser Chile, un país democrático y civilizado que no haga pensar más en violencia, quemados, torturados, exiliados, guerras, fusiles, injusticias sino por ejemplo, en paisajes, humanidad, canciones, democracia, poesía, etc. Para eso sirve el PPD. Juntemonos todos en el PPD y dejémonos de historias de militares. Volvamos a la civilización. Hagamos patria.

¿Y qué piensan de la actitud de Angel Parra que se niega a volver hasta que se vayan los militares?

-Nos parece una actitud que hacía falta. De repente a los chilenos se les olvida el grado de arbitrariedad y de injusticia en que hemos vivido en estos años de dictadura. Algunos cuando reciben la noticia de que por fin los dejan entrar a Chile les parece estar recibiendo una especie de regalo o algo así. No me extrañaría si muchos exiliados que no tiene nada de qué reprocharse comenzaran a sentirse hasta culpables. Se olvidan de que en el fondo se les está restituyendo un derecho que sólo en Chile está puesto en cuestión y que son las autoridades chilenas las que están en el sillón de los acusados. Nosotros somos inocentes. INOCENTES y VICTIMAS. Dicho esto y valorando la actitud moral de Angel no creemos que ésta tenga que ser la conducta general. Cada cual hace lo que le parezca bien hacer. Nosotros, si nos dejaran entrar, probablemente iríamos a Chile, aunque más no fuera para constatar si existe o no existe. Quisiéramos coronar nuestra carrera con esa vuelta a Chile. Después, que pase lo que pase. Pero volver a cantar en Chile debe ser una experiencia maravillosa, una suerte de premio que a muy pocos les está dado recibir. Primero porque no todos cantan y segundo porque no todos los que cantan están conectados con el centro de Chile. Chabela Parra vivió ya esta experiencia y nos contó lo que era. Volver a cantar en Chile es lo mejor que nos puede pasar en nuestra vida.

¿Y no temen que con el paso del tiempo los chilenos se hayan olvidado de ustedes?

-Para decirte la verdad nunca se nos pasa por la cabeza semejante idea. Los chilenos pueden tener muchos defectos, pero no el de la ingratitud.

¿Por los cambios políticos del grupo (no se han traducido en una pérdida de un público que antes los apoyaba)?

-El público ha cambiado con noso-

tros. Es Chile el que ha cambiado y el Quilapayún como parte de ese Chile. Yo creo que el cariffo permanece intacto.

¿Y en qué están trabajando ahora?

-Acabamos de hacer una gira por Austria, después de recorrer algunas ciudades del sur de Francia. Tenemos varios proyectos caminando. En julio vamos a estrenar la sinfonía de los Tres Tiempos de América de Luis Advis en Amsterdam y en Extremadura, en España. Cante-remos por primera vez en el Teatro Romano de Mérida, que es uno de los teatros más hermosos del mundo. En lo demás seguimos haciendo canciones y viajando, como siempre.

¿Y saben de lo que pasa en Chile en el terreno musical?

-Estamos bastante informados. Nos gusta bastante el movimiento de los jóvenes. Cada generación cambia su estilo y lo que están haciendo hoy día grupos como Los Prisioneros por ejemplo es probablemente lo que nosotros mismos hubiéramos hecho si tuviéramos veinte años. Nosotros tenemos veintitrés años, pero de canto. Esto no es para lamentarlo, al contrario. Seguimos vivos y haciendo lo nuestro.

Que cada cual haga lo suyo. Si fuera verdad que el centro que andamos buscando existe y fuera verdad también que es de ese centro que todos los verdaderos artistas chilenos extraen sus canciones, entonces querría decir que nosotros, Los Prisioneros y todos los que han intentado renovar la canción chilena, hemos estado siempre haciendo lo mismo.

¿El nuevo disco saldrá en Chile?

-Sí, ya está saliendo, según nos informa Ricardo García.

¿Un saludo para el público chileno?

-Si yo tuviera un país, te lo daríamos y haríamos un país así de grande en el que cupieran todos los países e incluso los países que no están en el mapa por ser países de los que no tienen país. Y no iríamos de país en país cantando los países e inventándolos.

Pero lo malo es que por ahora yo no puedo:
¡me falta mi país!
Te ruego entonces que me esperes.
Tal vez mañana, hoy día no.
Tal vez mañana
me falte algo menos que esto.
Por ahora no puedo.
Se me acabó el país. ■

"Hunter" o el monumento a la ambigüedad

Hunter y Mc Call como que quieren pero no se atreven; y los delincuentes como que son reales pero no lo parecen. Sin embargo entretiene igual: los martes, en canal 7, a las 22,30 hrs.

Telerín

Durante la década de los setenta, las series de televisión norteamericana experimentaron un notabilísimo cambio. Impulsadas por la corriente de crítica al "establishment" y de reforma social que provocara la derrota de Vietnam y, antes de ella, movimientos como el de los "hippies" o el de defensa de los derechos civiles que encabezara Martin Luther King, las series de televisión ganaron en crudeza y tendieron a mostrar de una manera más realista los problemas y la verdadera forma de vida de los norteamericanos.

De este modo, series que de tan fantásticas llegaban a ser abstractas como "Los Invasores", "El Fugitivo" o "Misión Imposible" (que el Canal 11 insiste en seguir mostrándonos), fueron reemplazadas por otras con personajes y situaciones más reales. Los policías acartonados e impulsivos fueron desplazados por "tiras" (o "cops", como les dicen los gringos) que tenían problemas y eran tan humanos como usted o como yo. Fue la época de "Starsky y Hutch", de "Historia Policial", de "El Precio del Deber" y otras igualmente recordables. En todas estas series, tanto como en la vida real, estuvieron presentes el sexo, los problemas familiares, la corrupción y, en el campo del delito, todos aquéllos que antes la televisión tendía púdicamente a ocultar. Y, además, estaban espléndidamente realizadas y, sobre todo, eran muy entretenidas.

Pero con los ochenta vino la "revolución conservadora" de Reagan. Y la televisión, que no podía dar un paso atrás, dio un paso al lado. De esta manera, hoy por hoy las series de televisión gringas tien-

den a mantener la crudeza de las temáticas pero, al mismo tiempo, a hacerlas parecer desligadas de la vida cotidiana de los norteamericanos; es decir, una mezcla televisiva entre los sesenta y los setenta.

El cazador y la cazadora

Un buen ejemplo de lo que estamos diciendo es la serie "Hunter", que pasa el Canal 7 los días martes a las 22.30 con el nombre españolizado de "El cazador". En realidad debería llamarse "Hunter y Mc Call", porque tan protagonista como el primero, es su acompañante la sargenta Didi Mc Call; la estupenda Stephanie; mis amigas feministas sabrán por qué dejan fuera del título a Didi.

Hunter es una especie de cruce entre cowboy y oficinista: anda por el mundo vestido de la cintura para abajo con jeans y botas y de la cintura para arriba con vestón y corbata. O sea exactamente una mezcla entre "Starsky y Hutch" y "El FBI en Acción" (los sesenta y los setenta). Didi Mc Call, por su parte a veces anda de jeans y otras muy compuesta con collarcito de perlas y todo, aunque siempre, hasta cuando se levanta de la cama, muy pintadita ella.

Hunter y Mc Call son investigadores de homicidios y se mueven en un mundo doblemente ambiguo. De una parte la relación entre ellos mismos lo es: como que quieren pero no se atreven y entre que sí y que no, nos mantienen en suspenso de martes a martes. Eso no quiere decir, claro está, que de martes a martes y alternadamente una u otro no tengan ardientes aventuras con terceros, que la otra o el



no observan con una mezcla de celos y aceptación tan ambigua como su misma relación.

Y la segunda ambigüedad en la que se mueven es la del medio ambiente. La serie no le hace ascos a tratar los delitos más brutales; sin embargo, éstos parecen siempre comprometer a personajes que no guardan relación con el medio social. En resumidas cuentas, queda la impresión de que los delitos sólo pueden ser cometidos por personas muy distintas al común de los norteamericanos.

El martes de la semana pasada vimos el capítulo "Crimen de pasión", escrito por Joe Montgomery dirigido por Charles Picerni. Tuvo todo lo que tenía que tener: el delito -dos asesinatos en cadena- involucra a un director de cine y su rara esposa, a una diseñadora de interiores de lujo y a un arquitecto igualmente elegante, es decir personajes que parecían vivir en una burbuja aislada dentro del mundo norteamericano. Sin salirse de la burbuja, la trama acomete las cosas más terribles: estupro aceptado por la madre de la pequeña víctima y asesinato para encubrirlo. Fuera de la burbuja no pasa nada. Por el lado de Hunter y Mc Call la cosa va de lo mismo: esta vez es Mc Call la que mantiene un encendido romance, nada menos que con uno de los sospechosos y con esas ganas de cama y todo; por supuesto que bajo la mirada intisfecha pero condescendiente de Hunter.

Al final, claro, se descubre y es castigado el verdadero culpable y Mc Call se queda solita, para volver a calentarlo el mate a Hunter el próximo martes... o viceversa. ■

Plástica

Francisco Hernández, nacido hace 42 años en Chile y residente en la actualidad en Suecia, con su esposa chilena y sus hijos, regresó después de 12 años de ausencia y exhibe sus obras en la Galería Le Paige, Huérfanos 524, de esta capital.

Hernández, es un pintor europeo porque se formó artísticamente en Estocolmo junto a otros pintores chilenos. Pintaban murales y con ellos aprendió el color. Después organizó su propio taller donde ha trabajado intensamente.

Pese a su formación europea, Hernández expresa en su pintura un sentimiento americanista. Los chilenos residentes en el extranjero, tienen una fuerte nostalgia del terruño. Hernández no escapa a esta regla. América Latina y especialmente la región que sus ojos grabaron en su recuerdo, con la Cordillera de Los Andes, los monumentos de la arquitectura precolombina afloran en cada obra. De esta forma tenemos que las imágenes abstractas son una radiografía de América.

Hernández, contador de profesión, se apasionó por el arte y encontró su propio lenguaje. Goza comunicándose, expresándose, aplicando colores y confiesa que cuando termina un cuadro se pone a bailar en el taller exteriorizando su euforia.



Arte poblacional

El próximo sábado 16 de abril se inaugura la "4.ª. Muestra de Arte Poblacional" en la Casa Martín Luther King, ubicada en Recoleta pasado el Parque del Recuerdo.

Esta jornada reunirá a jóvenes creadores de Puente Alto, Lo Hermida, Renca, Pudahuel, San Miguel y otras zonas periféricas del Gran Santiago. Habrá teatro, poesía, rock, folklore y plástica, conjugados en el deseo de compartir, expresar y dialogar con honestidad, sin prejuicios, abarcando todos los niveles de la realidad, elementos fundamentales para que una nación se exprese como pueblo, se reencuentre en torno a su problemática, desarrolle sus potencialidades creativas, en definitiva, se superen los obstáculos que incapacitan a un pueblo para desarrollar su identidad. Los sostenedores de esta iniciativa son los jóvenes integrantes de la Acción Cultural La Calle, de la Remodelación Américo Vespucio (ex campamento Angela Davis), que se agrupan en talleres de expresión literaria, musicales, sonido, serigrafía, Educación Popular y pintura muralista.

Teatro

Diversas actividades tiene programadas a partir de hoy jueves 14 de abril la Compañía de Teatro La Rumeur, que llegó a nuestro país con patrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia, el Instituto Francés de Cultura y la colaboración del Consejo de Extensión Artística de la Pontificia Universidad Católica de Chile. La Compañía, bajo la dirección de Patrice Bigel, estrenará en Chile la obra "Circuits Clandestins" en una función especial que tendrá lugar en la Sala Uno del Teatro de la

Universidad Católica hoy jueves 14 de abril a las 20 horas. La obra se exhibirá además mañana viernes 15 y el sábado 16 en la misma sala y hora. Además, el viernes 15 los integrantes de la compañía se reunirán con estudiantes, directores y grupos de teatro en el mismo Teatro de la Plaza Nuncio, a las 16 horas.

El Teatro La Rumeur es un teatro gestual, coreografiado, compuesto de instantes y de movimientos. El texto no es literario, se contenta con transmitir señales. Así, la frontera que separa la ficción teatral de la realidad queda siempre imprecisa.



Eduardo Yáñez

Música

Eduardo Yáñez es el título de un cassette del Sello Alerce (ALC 576) de reciente aparición. Yáñez interpreta diez temas originales bajo la dirección artística de Carlos Necochea. El autor y cantante escribe a modo de presentación: "De aquella horrible guerra (emerjo) y ahora mi alma está en paz. Ahora es tiempo del encuentro y es por tanto un buen momento para hacerte entrega de estas canciones que fueron hechas desde mi profundo amor, en una época dolorosa y sombría. Algo me hizo perdurar y en este minuto me presento ante tí preparado para comenzar. Mis heridas casi ya están cerradas. Hola ¿No me reconoces? Soy tu hermano".

Porque la fuerza moral de la verdad es mucho
más que un argumento:

¡ Usted no puede quedarse fuera de La Epoca !



Porque hay que informarse de verdad, nuestros lectores confían en la información que les entregamos día a día. Nuestro nivel de credibilidad es el más alto de los diarios chilenos.

Hemos trabajado para que así sea y estamos orgullosos de nuestro trabajo.

No se quede fuera.

Sumese a
La Epoca

MUSICA

Joan, veinte años después

Woodstock la proyectó como voz-mujer símbolo de una juventud ansiosa de cambiar la vida, de terminar el horror de la guerra, de hacer "estallar la paz" en el mundo. Hoy, Joan Bæz sigue fielmente los pasos de la generación de la esperanza y el desencanto. Y medita sobre aquéllos y estos años.

Mara Vasallo

Para muchos ella es una serie de diapositivas: Joan descalza en la portada del *Time*, Joan marcha junto a Luther King, Joan que canta con Bob Dylan contra la guerra, Joan encinta sobre el tórrido escenario de Woodstock. ¿Ella se siente un símbolo de los años Sesenta? Piensa que sobre todo es un símbolo de sí misma, de su capacidad de poner en práctica las propias convicciones utilizando el talento de su voz y de sus composiciones. Tiene razón, es fatigoso ser el modelo de tantos y por tanto tiempo.

No obstante esto, durante el concierto *Live Aid* de 1986, saludó a los millones de jóvenes que la veían en TV con un emocionado "Buenos días, hijos de los Ochenta. Esta es la voz de Woodstock que tanto esperaban". Sin embargo, dos años después escribió que nunca más habría sido posible otro Woodstock: "Terminó, no volverá más". Y luego agregó: "Los años Ochenta me indignan". No fue una constatación amarga, fue otro signo de los tiempos del realismo, de una época en que la utopías ceden ante la velocidad de las mutaciones tecnológicas y sociales.

Algo de ello captó en una ocasión. Se encontraba en el *hall* de un hotel de Nueva York, cuando centenares de *fans* de los Duran Duran, el conocido conjunto rock inglés, la reconocieron y entablaron con ella un improvisado debate. Eran todos muchachos menores de veinte años, como su hijo Gabe nacido poco después de Woodstock. No lograron comprenderse, o más bien Joan no los entendió. Su opinión al respecto fue dura: "Eran extra vagantes, afeminados, damiselas, un montón de melenas punk. No sabían nada de nada, no miran las noticias. No saben de las luchas de Lech Walesa. Los mu-



"Woodstock terminó y no volverá más"

chachos de hoy piensan sólo en cómo vestirse y no saben adónde ir".

Joan Bæz no lanza sus flechas a Reagan, más bien al *reaganismo* de la gente, aquella gente que necesitaba un líder así para alejarse de la realidad, para aislarse, "para sentirse invulnerable" como dijera textualmente. Pero los años Sesenta tampoco estuvieron marcados por el realismo, la "revolución de las flores" se quedó en las canciones, o fue digerida por otro tipo de revolución: la de las armas, la de la ideología. Salieron las flores de los fusiles y quedaron sólo éstos. Aun así, para Joan aquellos jóvenes -hoy cuarentones- estaban dispuestos a correr más riesgos que hoy, a enfrentar la dureza de opciones que el poder no podía asimilar. Terminar con la guerra del Vietnam, imponer el respeto por los derechos civiles, eran

cuestiones que entonces no eran obvias, no estaban adquiridas. Para las madres americanas de hoy es casi imposible, como dice la cantante, "imaginar a sus hijos de diecisiete o dieciocho años puestos en fila para mandarlos a combatir a Nicaragua".

La palabra "optimismo" no la soporta, la enfurece. Es un término de la era de Reagan, pues si se da una ojeada a lo que sucede en el mundo, "no hay mucho para estar alegres". Pero no confundir con desesperanza, porque Joan cuenta con "la tranquila, la pequeña voz interior", como una fuerza que le permite conservar la lucidez a pesar de los tiempos que corren.

Sobre la música sus juicios buscan la objetividad. Naturalmente, para ella lo mejor sigue siendo el viejo rock de los '60, y la predilección de los jóvenes de hoy por Jimi Hendrix, por Janis Joplin, por los Rolling Stones, parece venir en ayuda de su opinión. De los años '80 salva a algunos: los U2, Sting, Peter Gabriel, los Pink Floyd; pero en general la música actual no la considera buena. Los motivos hay que buscarlos en la falta de estímulos a la imaginación. Pone el ejemplo de Whitney Houston, una cantante con una increíble fuerza vocal, bella y talentosa, pero "el noventa por ciento de lo que canta es de un aburrimiento mortal". Joan piensa que es una pérdida, pues en otra época y en otras condiciones "esa voz habría podido hacer cualquier cosa".

¿Tiene razón? Cada época tiene sus porqués, sus símbolos, sus significados. Pero quizás la nostalgia en Joan Bæz como en tantos otros -no pueda convivir con tiempos en que la velocidad parece arrollar mitos y sueños. En realidad poco importa filosofar sobre ello: basta que perdure el prodigio de sus canciones. ■

CIENCIA Y SOCIEDAD

Amigo sol

La energía solar es la más limpia e inagotable fuente de que la humanidad puede disponer. Una sola objeción: no basta. Las fotocélulas de alto rendimiento podrían ser la solución.

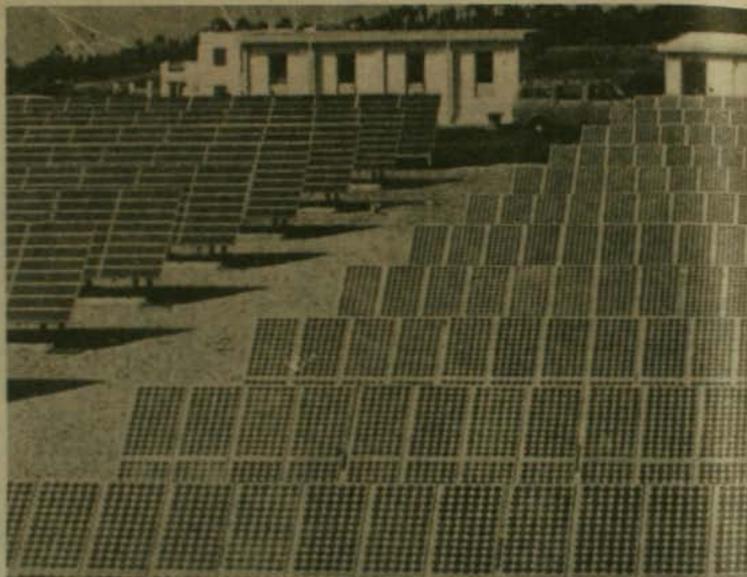
Washington Parrao

Cierto, la energía solar llegará a ser muy importante en el futuro. Por el momento es ventajosa sólo en algunos casos, aquellos en que la demanda energética está relativamente contenida en niveles bajos. Las previsiones de los expertos son, pues, concordes. El aprovechamiento en gran escala de la energía más ecológica disponible en la Tierra, aquella solar, es un objetivo que se sitúa todavía en el porvenir.

Pero aun las previsiones de los científicos pueden pecar de exceso de cautela. Como se sabe, la inteligencia suele ser pesimista. Si la noticia entregada por la revista mensual soviética *Nauka i Zhizn* ("Ciencia y Vida") es confirmada por los hechos, la energía solar (y en especial la producida por las células fotovoltaicas) podrían ser competitivas con las otras fuentes, ayudando a resolver el problema energético antes de lo previsto.

El artículo anuncia que en el Instituto de física tecnológica de la Academia de Ciencias de la URSS ha sido preparado un nuevo tipo de células fotovoltaicas con un rendimiento (es decir la capacidad de transformar la energía térmica en electricidad) del treinta por ciento, decididamente superior al obtenido hasta hoy. En efecto, las células fotovoltaicas actualmente en funciones, hechas de cristales de silicio, alcanzan un promedio que oscila entre el doce y el catorce por ciento. Y aun las células más avanzadas, experimentadas sólo en laboratorios, alcanzaban un 25 por ciento de rendimiento.

La investigación se orientaba en dos direcciones. Una de ellas era la de las células de arsenuro de galio, con las que se lograba un rendimiento máximo del 25 por ciento; la otra era la de las llamadas *hetero-estructuras no cristalinas*, o sea construidas con diversos estratos no constituidos por cristales. La solución soviética, en cambio, es la de sobreponer va-



Una central fotovoltaica

rios estratos de materiales cristalinos con diversas propiedades ópticas y electrónicas, cada uno de ellos altamente eficiente en la conversión de un determinado sector del espectro óptico.

El problema ahora es el de evaluar cuál puede ser el costo comercial de estas nuevas células, un argumento que no es tocado en el artículo de la revista soviética. Es éste el costo que decide la competitividad del sistema fotovoltaico. Sin embargo, y la cosa es difícil, si este costo es igual al de las actuales células de silicio, estaríamos frente a una verdadera revolución en el campo de la energía solar: con un rendimiento del 30 por ciento, y con un costo moderado, el sistema fotovoltaico sería de inmediato competitivo frente a todas las tradicionales fuentes de energía.

Los expertos soviéticos parecen convencidos de la enorme potencialidad de la invención, y proponen la construcción a corto plazo de una central fotovoltaica en el desierto del Asia central. Cubriendo con células fotovoltaicas una superficie de 70 kilómetros cuadrados, se podría producir tanta energía cuanto la producida actualmente por todas las centrales termoeléctricas y termonucleares soviéticas, con las imaginables ventajas ecológicas y de seguridad para el continente europeo, en cuya memoria aún persiste el pavor del post-Chernobyl. Queda un solo problema por resolver: cómo transportar esta enorme masa de energía a las distantes ciudades y centros que la emplearán. El Sol, mientras tanto, sigue pacientemente esperando prodigarse aún más. ■

DIARIO DEL OGR0

Fredy Cancino



La nueva visita del Papa

Parece un retorno, el Pontífice de nuevo entre nosotros. En realidad es sólo la celebración de un año desde que Juan Pablo II estuvo en este país. La conmemoración ha tenido una característica común con la visita misma: la competencia por apropiarse de la imagen papal. El régimen lo recuerda haciendo uso de todo el peso del aparato estatal. Niños que cantan en las escuelas, comunicados desde el Palacio, un libro celebratorio que no es necesario comprar, pues la TV Nacional se encarga de bombardear a los televidentes con el Papa y Pinochet en el aeropuerto, en la Catedral, en La Moneda, en Antofagasta.

¿La oposición? Nuevamente unida tras el hombre de blanco. Todos lo citan, rememoran sus frases, buscan en el recuerdo aquello que el Papa no nos podía ni nos puede devolver: la convivencia democrática, o la esperanza de ella.

Quizás es saludable -por cierto es legítimo- que las masas religiosas, los pastores de almas, los católicos de izquierda, busquen en el Papa la esperanza y la respuesta a una batalla, la de la democracia, que a veces parece ser tan desalentadora. Lo que no es bueno es el continuo depositar en la Iglesia las responsabilidades de la política.

Y menos aún perder la objetividad en el altar de esta esperanza. Porque lo cierto es que el balance de este año post-papal no muestra por ningún lado los efectos de la prédica de amor y de paz que el Pontífice realizó a lo largo del país. Los cinco jóvenes secuestrados y desaparecidos desde septiembre pasado no son precisamente la respuesta que Juan Pablo II auspició. Más bien una burla feroz, un modo trágico de verificar la hipocresía con la que algunos vivieron la atmósfera de buenos sentimientos

que en aquel momento dominó la vida nacional.

Si algo se ha avanzado por el camino de la civilidad democrática, si algún crimen o injusticia se ha evitado en este último año, si más de un diálogo ha sido impuesto, si algunos caminos se pueden recorrer con razonables esperanzas de vencer, se debe a los resultados de la política, a la fuerza, a la inteligencia de la mayoría de la oposición. Méritos que también pertenecen a la cultura no confesional de este país. Algo que en primer lugar el Chile laico no debe olvidar.

La política del lodo

En el mundo de la política, como en otros campos de la vida, hay quienes emplean argumentos y quienes epítetos. Hay unos que convencen con ideas y otros que demuelen con calumnias. Cuestión de estilos.

Días atrás pudimos apreciar en la TV a los exponentes de estas dos formas de ser políticos. Se trataba del debate de un libro en torno al nuevo curso socialista, del abogado Hernán Vodánovic. Libro y autor pertenecían al primer grupo, al de las personas que formulan sus razones dándose el trabajo de solventar sus juicios mediante la búsqueda de ideas. Le llaman investigación.

En frente había no sólo un adversario de las ideas contenidas en el libro, sino además un representante de una muy diversa técnica de discusión: la de descalificar apelando a razones oscuras, a revelaciones supuestamente escandalísticas. En dos ocasiones Juan C. Moraga, residuo de pasadas confusiones socialistas, aludió a financiamientos internacionales, a misteriosas maniobras del Pentágono. Casi un argumento a la John Le Carré. Intriga explosiva, de alto efecto sobre un público que se supone simple y, en este caso, formado de antiimperialistas primitivos.

La verdad es que un cierto tipo de política, la del viejo estilo, la que confunde inteligencia con maña, la que cambia lucidez por astucia, permite la sobrevivencia de estos personajes. Tipos que llegan al debate político provistos sólo de fango y de un increíble desprecio por el esfuerzo intelectual de los demás.

El asiento, jovencito

Hay una cierta conducta hecha de pequeñas prepotencias, de actitudes cotidianas que podrían formar parte del inventario opresivo del hombre común. Una de estas conductas es la del adulto que considera su derecho obligar a un niño o a un joven estudiante a cederle su asiento en el autobús. ¿Qué razones le asisten? Si es por la cortesía, ésta nunca ha sido un deber. Razones de resistencia física no convencen; por el contrario, los vaivenes de un destartado microbús son mucho más peligrosos para un niño que para un adulto de pie. Y si es un anciano, un enfermo o una mujer encinta, ¿qué exime a un adulto de este deber de solidaridad?

La sumisión del joven como revancha del adulto sometido. Jóvenes, defiendan su derecho a la comodidad.

Cuando "ellas" llegan a los quince

Iván Wítker

La llegada a los quince años significa mucho en el hombre, pero más en una mujer. Un rápido recorrido por las diversas latitudes de este planeta nos señala con claridad, que no sólo las lolitas de Chile, de Latinoamérica y de nuestra civilización occidental y cristiana, sino que incluso más allá de la cortina de hierro, más allá de la muralla china y allende los océanos, los quince años son algo más... son la llegada al fascinante mundo de las sensaciones y emociones adultas y a veces, porque no, adúlteras.

Las tradiciones quinceañeras son algo atractivo y disímil, pero de todas maneras llaman la atención de curiosos.

En la India a la chica se le incrusta una joya en la nariz y se le hace un lunar en la frente. Las hay quienes prefieren la joya y señales en la cicatriz umbilical o en las orejas, según el particular gusto. En familia y en círculos de amigos hay libaciones de té y a la festejada se le lleva a dar un paseo por los monumentos de la ciudad o comarca. En algunas regiones es la quinceañera la que lleva a pasear a su primer retoño, porque sus padres la han casado antes de los 14. Mas, en la ciudad Santa de Varanase los monjes -sagrados como las vacas- aportan jolgorio a la alegría familiar con sus gritos y brinco en lo alto de los santuarios budistas. Y si vive cerca del Ganges, la festejada bajará al río sagrado para tomar la bendición de los dioses en la importante etapa de su vida que se inicia. Allí, la quinceañera se ve tentada a dar dádavas a las interminables colas de mendigos leprosos.

A esa edad, la niña-mujer se considera en Riad, la capital de Arabia Saudita como una simple caja de placeres, todavía inocentes, mientras los varones aprecian los futuros atributos físicos de la festejada.

En China es el día en que puede llevar flores a la pagoda más cercana y vestir su nuevo atuendo de seda. Acude también a la tumba de sus antepasados, construida en forma de luna llena, porque ha llegado el momento de acceder a la plenitud de la vida humana, suprema aspiración de las reencarnaciones y oportunidad única que se le da para llegar a la perfección terrenal. En casa hay bailes que ejecutan mujeres adultas y el licor de arroz es sólo para los viejos, que necesitan del mismo para olvidar los males y sufrimientos que dan los años.

En Moscú, la quinceañera viste de gala y

acude a visitar la tumba de Lenin, ubicada en la Plaza Roja. Lleva flores en la diestra y un anhelo de fiesta que

se desvanece a medida que pasa el tiempo en la interminable cola de quienes desean acercarse al querido líder. No hay tedum ni misa y ni siquiera se escuchan las notas de la Internacional. En su aburrimiento, la quinceañera se dedica más bien a mirar a los chicos de los típicos pantalones entallados que se observan en la capital del imperio... y que junto a pioneros y turistas esperan en la fila. Un detalle adicional en el país soviético es que en la ciudad de Tbilisi, la festejada lleva además flores blancas a la tumba del padrecito Stalin.

Para las suecas los quince años tienen gran importancia: las dotan de píldoras, tanto sus amigos como familiares. Costumbre, que por lo demás está tomando gran arraigo en otras latitudes. Ahí se inicia el sueño de muchos y muchas. Mirar, tocar y vivir bajo el lema de "haz el amor sin mirar a quien".

Por su lado, las quinceañeras bantnies, en el África negra y calurosa, se encierran con las mujeres maduras, a fin de ser preparadas para el asalto de los leones -entendiendo por leones, no sólo los de melena y rugido, sino que también los otros... los llamados Don Giovanni en Italia, los male fort en Francia o machos recios en nuestro suelo latino- a fin de que no caigan tan fácilmente en sus garras y les transmitan toda su acumulada experiencia en este aspecto.

Siguiendo en África negra, pero un tanto más al sur, las mujeres zulúes ornan ese día sus pechos desnudos con motivos de colores que usarán ya toda la vida, con ocasión de las grandes festividades, cambiando lógicamente el color, según la ocasión. La mujer zulú lucirá sus trazos de colores, aunque se le admira más mientras dure la lozanía de su piel y la erección de su busto.

Para ciertas civilizaciones antiguas, las doncellas de quince años eran las ideales para llevar a cabo sacrificios humanos, hoy la barbarie sigue, aunque de modo distinto. El consumismo aporrea por igual a la familia de la festejada.

En algunos países, la celebración es en realidad una colecta entre amigos y familiares, a fin de que la quinceañera inicie su vida

adulta con una buena cuenta bancaria.

Para la mujer esquimal, sin embargo y por el contrario, llegar a los 15 significa casi la ruina, porque según se dice, no viven más allá de los 35 o 40 años. La mujer esquimal se casa más o menos a los 12 años y una vez contraído el compromiso nupcial, su marido puede disponer de ella de la manera que mejor le plazca. Así, deberá acceder al préstamo nocturno que su marido le hace al visitante, a fin de que éste no padezca frío excesivo mientras es su huésped.

Las polacas, por su parte, celebran sus quince años en familia con un tedum o misa y una plegaria mariana en la que todos oran para que la festejada sea tan pura y casta como la virgen de Cestojova.

La rumana, por su lado, se viste en esta ocasión como vestal —no en vano en Rumania estuvo lirica, la rica provincia romana— para acudir a un templo de la alegría formado por bailes folklóricos, comida variada y sazónada, bebidas de frutas apenas fermentada y muchos regalos sencillos, pero adornados con encajes.

Austria celebra los quince años de sus hijas con sus famosos vales que han sido exportados ya a todo el mundo, con un ligero aire prusiano que hace imprescindible la participación de chambelanes (otrora cadetes) y que muestran la cadencia de sus pasos e ilusiones musicales al compás cortésano de vaporosos trajes.

En las naciones latinoamericanas, en especial en Centroamérica y el Caribe se repite una versión aproximada y hasta cursi de la tradición vienesa, pero a pesar de la imitación, se aprecia en las fiestas amplio colorido, alegría de vivir y degustaciones hasta el exceso y el desborde en que la festejada es objeto de todo tipo de atenciones y está en la mira de los "leones" al acecho, que sueñan con destramparse apenas termine la celebración. Muchas veces estos 15 años empiezan con el estreno de la festejada, no sólo en sociedad, sino en el pórtico de la vida adulta... en el pórtico de los sueños y esperanzas, donde la inocencia ha quedado atrás. ■



LIBRERIA Anáhuac

Providencia 1308, local E / 723.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Mott

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo - por más de 5 ejemplares 20%

Solo
en MARZO



TEATRO ABRIL

Huérfanos/San Antonio.
335932

Presenta

LA NONA

de

Roberto Cossa

Dir. Jaime Vadell.

con

Aldo Parodi Ana María Palma
Anibal Reyna Mireya Véliz
Alberto Chacón Miriam Carrasco
Fernando Farías

Martes a Domingo 20 hrs.
Jueves 20 y 22 hrs.

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades literarias.
- Lectura medievales.
- Poesías.
- Exclusividades.
- Importaciones directas.
- Literatura fantástica.

NÚEVA DE LYON 045 LOCAL B
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

LA BATUTA



J. Washington 52 (Plaza Ñuñoa)
Fono: 747096

Jueves 14 - 22.30 horas
FLORCITA MOTUDA

Viernes 15 - 22.30 horas
FLORCITA MOTUDA

Quiero decirlo todo
mientras sea joven...
Por sí cuando viejo
¿Cierto?

Domingo 17 - 12.00 horas
PRINCESA CAMPESINA



VUELVE EL 13 DE ABRIL LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

de MARCO ANTONIO DE LA PARRA

con JULIO JUNG y JOSE MIGUEL SOZA

con MARIA ELENA DUVAUCHELLE
JUAN CARLOS CASTELLANOS y CESAR PARRA

Teatro El Galpón de Los Leones
Los Leones 238

Librería Documentas



Últimos títulos publicados:

Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarlos
Julieta Kirkwood

Merced 832 los 33
fono: 6991924

Solista nuestro 'atlatzo'

LEY DE VOTACIONES Y ESCRUTINIOS

Persisten las dudas



El fallo del Tribunal Constitucional acerca de la Ley de Votaciones y Escrutinios, ha provocado reacciones encontradas que van desde una mera interpretación correctiva de la Ley, hasta sostener que ellas podrían provocar la suspensión del plebiscito.

Un resumen inicial sería: la eliminación por ser inconstitucionales de los artículos 21 sobre diversas situaciones que pueden presentarse si fallece el candidato a la Presidencia de la República; los preceptos 108 y 109 que legislan sobre la repetición de las votaciones cuando el Tribunal Calificador de Elecciones declare su nulidad por las causas que se señalan en la disposición anterior y el art. 146 que se refería a la aplicación de una pena de prisión por vía de sustitución cuando el sentenciado a la pena de multa no tuviera bienes para satisfacerla, disposición que, a juicio del Tribunal, violaba el art. 19, Nº 2 de la Constitución.

Uno de los aspectos más interesantes del fallo es el que recoge las observaciones sobre el artículo 4º transitorio de la

Ley de Votaciones que legislaba sobre el próximo plebiscito presidencial. Si bien no se modifica el texto, se declara expresamente que se le considera constitucional en la medida en que se le interprete de acuerdo a los fundamentos 32 a 36 del fallo del Tribunal que aclaran y completan el citado artículo 4º transitorio.

En efecto, los fundamentos o considerando referidos aclaran que en el inciso primero del art. 4º transitorio debe entenderse que "los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros titulares, por la unanimidad de ellos, o el Consejo de Seguridad Nacional... etc. "La parte subrayada es la que el Tribunal estima que debe entenderse que forma parte del texto dentro de una interpretación armónica. Además, algo similar ocurre en el inciso segundo del art. 4º transitorio en que se entiende que el Decreto Supremo que contendrá el nombre de la persona propuesta "se publicará en el diario oficial" y que la votación plebiscitaria "deberá efectuarse no antes de treinta ni después de sesenta días de la fecha de la publicación del Decreto

Supremo y no de la "proposición correspondiente" como dice el texto original.

El fallo además elimina dos oraciones de los artículos 39 y 42 de la ley. El primero se refiere a la determinación del número de mesas receptoras de sufragio y el o los registros electorales que corresponderán a cada una de ellas, mientras que el segundo versa sobre el procedimiento para la selección de los vocales de las mesas receptoras de sufragio.

Por último, el Tribunal Calificador de Elecciones emplaza al Ejecutivo a dictar disposiciones complementarias de la Ley de Votaciones y Escrutinios en torno a: propaganda electoral, derecho de los independientes de tener sedes y oficinas de propaganda y a designar apoderados para el plebiscito y a la complementación "oportuna" de la normativa legal a regir en el caso que triunfe el NO, "incluyendo la determinación de la fecha en que deberían realizarse dichos procesos electorales" (elecciones presidenciales y Congreso).

Si bien el Tribunal no señala "cuándo" deberá hacerse esa complementación,

ya que habla de "oportunamente" queda claro que debe hacerse a la brevedad, a fin de establecer claramente las reglas del juego para el caso del triunfo del NO. A juicio del experto electoral del PDC, Eric Campaña, en el hecho se está suspendiendo el plebiscito presidencial hasta que el Gobierno legisle, sobre las materias referidas.

Entre las cosas que la ley manda y las que no manda, queda un terreno amplio y ocioso que puede ser denominado a su antojo por el Gobernante y que, obviamente, lo va a ocupar en su favor.

Por ejemplo, los lugares de votación podrían ser regimientos o comisarías; los vocales de mesa, asimismo, podrían ser militares u otros empleados administrativos de la confianza del Régimen, ya que serán elegidos por funcionarios públicos, designados por el Gobierno.

Ley a la medida

Este país ya sabe lo que son las leyes a la medida. Esta, de votaciones y escrutinios, es una más.

Según el Artículo 18 de la Constitución (a la medida también) tal ley forma parte del llamado Sistema Electoral Público que debe regular el derecho a sufragio, la preparación, realización, escrutinio y calificación de las elecciones para Presidente de la República, Parlamentarios y procesos plebiscitarios.

Pese a que la Constitución fue promulgada en 1980, la ley de votaciones y escrutinios recién llegó a la Junta Militar de Gobierno (en su calidad de Poder Legislativo) el 24 de junio de 1987.

Las críticas llovieron sobre el proyecto, incluso de parte del Almirante Merino, quien estimó que debió ser un solo paquete junto con la Ley de Parlamento. No se puede legislar a gotas, dijo en su oportunidad Eric Campaña, experto electoral de la Democracia Cristiana.

Originalmente, el proyecto del Ejecutivo comprendía diez Títulos, 166 Artículos definitivos y 7 transitorios.

El estudio del proyecto recayó en la Cuarta Comisión Legislativa -Ejército- (o sea, en familia) donde se anunció que comenzaría a ser analizada desde el 30 de junio de 1987.

Seis meses y medio después, el 14 de enero de 1988, la Junta aprobó la ley, aunque con algunos cambios. Mantuvo los diez Títulos, pero aumentó los Artículos a 181 y elevó los transitorios a diez y le agregó un Artículo final. Así quedaba lista para ser enviada al Tribunal Constitucional, organismo que debería calificarla



con lupa en busca de inconstitucionalidades.

El plebiscito

Al dar cuenta a los periodistas que tal ley había sido aprobada, el Almirante Merino precisó que el plebiscito se realizará entre el 11 de septiembre y el 12 de diciembre del presente año, aunque la ley misma no señala fechas.

Entre las disposiciones que contempla, la ley dice que los vocales de mesa serán cinco a ser elegidos por los miembros (tres) de la Junta Electoral. Los tales miembros de la Junta Electoral, son funcionarios judiciales o municipales designados por el Gobierno. La Junta elegirá 15 nombres de los registros de cada mesa y de esos 15, se sortearán los cinco vocales.

Como se puede apreciar si hilamos delgado, fácilmente los integrantes de la Junta Electoral podrían llegar al acto eleccionario de vocales con los 15 nombres ya elegidos (o sugeridos) y de esos 15, salir los cinco vocales. Ha sido público y notorio el masivo despliegue de militares en las Juntas Inscriptoras, registrando sus nombres para votar como cualquier ciudadano. La pregunta es: ¿con este sistema, costará mucho elegir vocales a la medida? Claro está que no se trata de elegir militares precisamente, ya que bien pueden ser militantes de Avanzada Nacional o Renovación Nacional, que para el caso da lo mismo. La cuestión es que sea

gente adpta al Gobernante.

El Colegio Escrutador, que tendrá el control de 200 mesas, constará de seis integrantes, elegidos por los presidentes de mesa. Los partidos legalizados podrán designar delegados en todas las instancias del proceso electoral: colegios escrutadores, juntas electorales, mesas receptoras de sufragios y oficinas electorales. Pero si se analiza en profundidad, el proceso en sí está bajo control del Gobierno hasta en sus mínimos detalles.

¿Dónde votar?

Antiguamente, los locales donde los ciudadanos depositaban su sufragio eran escuelas, liceos, locales universitarios, etc. Ahora, según esta ley, los locales de votación deberán ser elegidos por el Comandante de la Guarnición y que a su juicio sean los más adecuados para la mantención del orden público. La ley no le pone trabas ni limitaciones de ningún tipo al Jefe Militar, ahora convertido en el censor de los ciudadanos, en cuanto a donde deben depositar su sufragio. De tal manera que el aludido podría elegir tranquilamente una comisaría de Carabineros o el regimiento Buin para local electoral.

Es obvio que un clima castrense y bajo la impresión ominosa de las bayonetas, la decisión de los electores de poca personalidad será subliminalmente manipulada, en favor del candidato único que tendrá esta curiosa elección presidencial. ■

UNIVERSIDAD CATOLICA

Con problemas en el centenario

Patricio Zapata: "Queremos un financiamiento mixto para la UC" "Altos costos y situación política, causas de la efervescencia estudiantil". * "Agresores del Cardenal, grupo de desesperados". * "Los estudiantes deberían ser ejemplo de formación cívica". "Cultura para todos, sí; educación para todos, sí; universidad para todos, un extremo".

Por buscar fórmulas que permitan lograr un financiamiento mixto se pronunció en entrevista con Cauce, el Presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. "La idea es conjugar cuatro tipos de financiamiento, vale decir: el pago de los alumnos, aporte del Fisco, que debería incrementarse, por lo menos al ritmo del IPC, el aporte de la empresa privada y manejar capitales propios como corporación universitaria", aseveró el dirigente.

Asimismo, se refirió a la efervescencia estudiantil que reina en el país señalando que las causas del tal turbulencia son principalmente dos: "Se trata, en primer lugar de los altos costos que tiene hoy por hoy estudiar una carrera universitaria y la dificultad en acceder a la educación superior, porque el aporte fiscal ha caído dramáticamente. En 1974 se entregaba el correspondiente al 2% del Producto Geográfico Bruto para una población universitaria de más de 150 mil personas y hoy, en 1988, éste equivale al 0,6% del PGB para una población estimada en menos de 150 mil personas" señaló enfáticamente. Aunque, aclaró, no es partidario de que el





Patricio Zapata, Presidente de FEUC.

Estado asuma un subsidio total, pues estoy en contra de cualquier extremo, en materia de financiamiento", explicó. Zapata añadió que "la segunda causa de la efervescencia estudiantil que vive Chile, es política, pues los alumnos se dan cuenta que todos sus problemas tienen que ver con el tipo de Gobierno que impera".

Zapata, quien cursa el quinto año de derecho, criticó la actitud asumida "por algunos sectores" después de la ceremonia de inauguración de las actividades del centenario de la UC, cuando el Cardenal Fresno y funcionarios de la Universidad fueron agredidos por manifestantes. Para Zapata se trata de un grupo pequeño "que condeno, a pesar que creo que se trata de desesperados y la desesperación siempre es mala consejera... considero siniestro el hecho, por lo que los culpables serán siempre condenados" enfatizó.

Consultado acerca del papel que le cabe al estudiantado en este crucial año, el dirigente universitario indicó que "la sociedad puede esperar una actitud madura ya que los estudiantes deberían ser un ejemplo de formación cívica, eso significa estar informados y ser, a su vez, activos canales de información ciudadana", expresó Zapata, quien, por lo demás, se mostró confiado de que el movimiento estudiantil pueda cumplir a cabalidad un rol protagónico este año. "Creo, que somos un poder real -afirmó- tenemos medios económicos para realizar nuestras actividades, tenemos capacidad de desarrollar ideas y de convocatoria", puntualizó.

Manifestó gran preocupación por la seriedad y responsabilidad que muestren los estudiantes en este período "hay que actuar con honestidad y desplegar al máximo la credibilidad... el trabajo político a nivel estudiantil es bonito y atractivo, a la vez que útil, hay que seguir en esta lucha y no defraudarse... no por obstáculos o por torpezas de algunos hay que dejar esto, pues sería como dejar de hacer el amor, porque hay prostitutas o SIDA".

Es por ello que en estos momentos la FEUC ha actuado con tanta energía y de-

cisión nos asegura.

Y la verdad es que la postura de los estudiantes de la UC parece clara y sin visos de balbuces. En el Petitorio entregado recientemente a las autoridades universitarias se plantean dos puntos terminantes:

1. Que no deben irse los estudiantes que no han tenido los recursos, pero poseen la capacidad intelectual para estar en ella.

2. Las peticiones cuestionan sustancialmente la política financiera de la Universidad Católica.

A raíz de lo expresado, los estudiantes exigen:

1. Rechazar el sistema de avales para todos los alumnos, tanto antiguos como novatos, para acceder al crédito fiscal y exigen su no aplicación.

2. No cobrar una suma elevada al momento de matricularse.

3. Mantener la tasa de interés señalada en el DFL4, 1%UTM

4. Que condonen las multas.

5. Que rectoría no considere la Prueba de Aptitud Académica en la asignación del crédito.

6. Que las personas que pagaron en marzo, se les impute dicho pago en las nuevas condiciones.

Las ideas concuerdan -en lo sustan-

cial- con lo manifestado por el propio Cardenal Fresno en el sentido de evitar que la UC se convierta en una institución elitista.

Zapata se refirió también a este punto con bastante claridad de conceptos. "Exigir universidad para todos es un extremo, es una concepción subdesarrollada de la educación, o sea que, cultura para todos, sí; educación para todos, sí; universidad para todos, no". Se trata -especificó- de crear otras posibilidades a nivel técnico, pero a la educación superior deben acceder los más capaces, pero sin discriminaciones de tipo ideológico ni económico".

La situación general, empero, pudiera agudizarse. Zapata había declarado ya con anterioridad que existen discrepancias entre los planteamientos fundamentales de la Iglesia Católica y las políticas implantadas por el Rector Vial, a quien instó a enfrentarse al Gobierno. Por otro lado, el Ministro de Educación Juan Guzmán rechazó la petición del Cardenal sobre el aumento de recursos económicos que el Estado debiera entregar a las universidades. Se sabe que para los próximos días está prevista una reunión entre Fresno y Zapata, reunión de la cual pueden salir nuevas ideas, impulsos y orientaciones. La FEUC tiene la palabra.

A pesar de los líos no se pierde el buen humor

A pesar de los líos, problemas y del futuro incierto, los estudiantes de la Universidad Católica, de la Chile -junto a algunos de la Diego Portales no se echan a morir. Agrupados en torno a un recién creado **Movimiento Integracionista Latinoamericano** han lanzado una idea atractiva para muchos, en especial para los amantes del ritmo. El 14 de este mes darán el vamos a un espectacular Ciclo de Bailes 1988, que comprenderá cursos de salsa, tango, cueca y samba carioca. El primero en partir será el del ritmo caliente y tropical de la salsa que estará dirigido, según dicen, por una experta en la "música guapachosa" como se dice en el Caribe, la panameña Tina Gustavino. El tango estará dirigido por Arturo Salazar y la samba *brasileira* por Jane Araujo, faltando únicamente por designar el maestro de cueca.

Uno de los más entusiastas promotores del proyecto dijo a *Cauce* que se trata de "enfocar el proceso latinoamericano desde un nivel vivencial... a flor de piel".



Al final habrá concursos, pero la inscripción previa es de 350 pesos para los alumnos y 1000 para los que -viniendo de afuera- deseen aprender los pasos de estos cuatro típicos ritmos de nuestro continente. ■

TEATRO MUNICIPAL

Una ópera de muchos dólares y algunos centavos

Ernesto Saul

Mientras el público, extasiado, escuchaba a los intérpretes de la ópera Norma, de Vincenzo Bellini, y disfrutaba de la admirable escenografía giratoria que imaginaba accionada por una instalación, fruto de las más modernas técnicas, debajo del escenario veinte técnicos, amarrados con arneses, a la manera de los galeotes, a una viga giratoria, accionaba el escenario con la fuerza de sus brazos e incluso arriesgando su integridad física. Esto, que parece una broma de mal gusto, ocurrió en el Teatro Municipal de Santiago de Chile durante la presentación de la obra referida en la temporada del año pasado.

Más aún, uno de los técnicos cayó enredado en los cordeles y quedó aprisionado contra la estructura sólida, sufriendo diversas contusiones que pudieron ser más graves. Así lo denunciaron los integrantes de la directiva de la Federación FEDARTE MUNICIPAL, organismo recién creado que agrupa a los sindicatos del Ballet, Coro, Orquesta y Cuerpo Técnico en conferencia de prensa. La falta de medidas de seguridad, los desniveles en las remuneraciones y el problema de las jubilaciones, son algunos de las cuestiones que llevaron a los trabajadores a integrar la Federación.

El conflicto no es nuevo. Los sueños de grandeza que han caracterizado al Régimen: estamos en el umbral del desarrollo; Chile es el mejor pagador de la deuda externa (aunque no se dice que tenemos una de las deudas externas más cuantiosas y menos aplicada); el "modelo económico" más exitoso, etc., han influido también a la Corporación Cultural de Santiago -de quien depende el Teatro Municipal- uno de cuyos funcionarios afirmaba hace un tiempo: "Tendremos la mejor temporada al sur de Estados Unidos". La otra cara de esos "sueños" son los artistas, técnicos y administrativos del Teatro, que se sienten postergados y tienen mucho que decir en torno a cómo enfocar las actividades de la Corporación a fin de que se amplíe el número y el perfil de los es-

pectadores.

Los cuatro sindicatos que integran FEDARTE MUNICIPAL han elegido un directorio que encabeza Fernando Harms, como Presidente; Claudio Muñoz, Vicepresidente; Carlos Traverso, Secretario; Cristián Johnson, Tesorero; Rodrigo Bignon, Director de Relaciones Públicas; y los Vocales María Fernanda Contreras, Mónica Morales y Jorge Gallegos.

Según Fernando Harms, "hay una hipertrofia en el costo que tienen las producciones del Teatro Municipal. Nosotros no podemos dar cifras porque no las tenemos, pero a juzgar por las producciones que se han hecho, los trajes, las escenografías, son realmente de gran costo. Hay un interés en que la actividad del Teatro Municipal tenga la altura o nivel internacional de un Metropolitan, Milán o Viena. Y ese costo es muy elevado y va en desmedro de los cuerpos estables que somos los componentes de la Federación".

Peticiones

Entre las principales peticiones de los trabajadores figuran las remuneraciones, el problema de las jubilaciones y las medidas de seguridad. Fernando Harms señaló que lo que se busca en materia de sueldos es una equivalencia entre lo que gana un cantante del coro, un miembro de la orquesta filarmónica, un miembro del ballet y uno del cuerpo técnico. Actualmente los sueldos van de \$24.000.- a 3.400 dólares, por lo que los trabajadores proponen un aumento de sueldo escalonado que vaya de 50% para los sueldos más bajos, hasta un 20%. Ese aumento escalonado no afecta la traída de grandes figu-



Teatro Municipal

ras, ya que es sólo para los cuerpos estables del Teatro Municipal.

En cuanto a las jubilaciones, hay situaciones dramáticas. Por ejemplo, la gente que actúa en el ballet que tiene una vida útil que alcanza a los 30 ó 40 años y cuando se retiran no reciben nada, ni pueden trabajar en otra cosa porque han entregado todo su esfuerzo, de diez a doce horas diarias, para mantener su nivel de actuación. Algo parecido ocurre en el coro y con los músicos de los instrumentos de viento, por ejemplo, que no pueden esperar hasta los 60 ó 65 años para jubilar. Como solución los trabajadores proponen mecanismos para especializar a esa gente y abrirles así nuevas fuentes de trabajo.

En cuanto a las medidas de seguridad, Jorge Gallegos señaló que ellas son mínimas y no son acordes con los trabajos que se realizan. A veces se levantan partes de escenografía de más de 500 kilos sin tomar medidas necesarias. Hay gente que ha perdido dedos o que ha caído de los andamios por exceso de trabajo. Tampoco hay red de alarmas contra incendio, ya que la que se proyectaba instalar fue desechada.

Todo lo anterior tiene como meta: "el perfeccionamiento de los funcionarios del Teatro Municipal implementando los medios más apropiados para ello, y estudiar y ejecutar planes de extensión en beneficio de toda la comunidad". ■

Estalla la caldera ferroviaria

La "amenaza directa de despidos", como calificaron los trabajadores ferroviarios la carta distribuida por el Director de Ferrocarriles del Estado, Roberto Darrigrandi luego del paro realizado el viernes 8 de abril contra la "privatización encubierta" de la empresa, se hizo realidad el martes pasado al ser despedidos veinte dirigentes sindicales y más de un centenar de trabajadores. La notificación de despido fue hecha por carta certificada entregada en los domicilios de los afectados, a quienes, junto con aquellos que no habían podido ser notificados, se les impidió el ingreso a los lugares de trabajo.

Entre los dirigentes despedidos figuran: **Ceferino Barra**, Presidente del Sindicato 1 - Santiago, **Juan Contreras**, Presidente del Sindicato 5 de Santiago - Maquinistas, **Miguel Muñoz**, Sindicato 4 de Santiago y **José Criado**, del Sindicato 1 de San Bernardo.

Apenas se tuvo conocimiento de la situación, los trabajadores de Tracción -maquinistas y fogoneros- abandonaron los trenes paralizandole el tráfico ferroviario. Al mismo tiempo, el personal afiliado a los restantes sindicatos: Administración, Maestranza y Movilización acordó sumarse al paro, con lo que el personal en huelga se elevó a más de siete mil trabajadores, paralizandole el tráfico entre Valparaíso y Puerto Montt.

En una declaración hecha pública al mediodía del día martes pasado, los trabajadores ferroviarios señalaron: "1) Por ejercer nuestro legítimo derecho a defender nuestra dignidad de personas, nuestras fuentes de trabajo; por impedir que contratistas particulares sigan apoderándose del patrimonio ferroviario que es de todos los chilenos, Roberto Darrigrandi ha iniciado la represión despidiendo a 150 trabajadores y dirigentes sindicales. Entre ellos los máximos dirigentes de las Federaciones 1 y 3.

2) Ante estos hechos de suma gravedad los trabajadores ferroviarios entregan su respaldo y solidaridad a los dirigentes y trabajadores arbitrariamente despedidos por el Director Darrigrandi.

3) A partir de este momento el gremio ferroviario acata los acuerdos ya tomados



de ir a una paralización indefinida de actividades mientras las autoridades no desistan de estas medidas represivas.

4) Instamos a las autoridades a meditar sanamente sobre la gravedad de las medidas aplicadas".

El conflicto entre los trabajadores ferroviarios y la empresa se ha venido agudizando desde comienzos de año. En febrero pasado, el Dirigente de la Federación de Sindicatos Ferroviarios, Germán Díaz, había denunciado "millonarias pérdidas económicas, que además ponen en peligro la vida de los usuarios y los trabajadores, debido a la mala administración de Ferrocarriles".

Posteriormente, el 1º de abril, los sindicatos ferroviarios, junto con el Comando de Defensa de Empresas del Estado, realizaron una manifestación frente a la Estación Central para reclamar por la administración de Roberto Darrigrandi, responsable según ellos del proceso de privatización de la empresa y de varias irregularidades.

La presión de la caldera ferroviaria fue aumentando hasta culminar el jueves 7 de abril con un paro de advertencia durante 12 horas en demanda de la renuncia

del Director Darrigrandi y el término del sistema de contratistas privados en labores propias de la empresa. En esa oportunidad, Ceferino Barra, Presidente del Sindicato Maestranza San Eugenio, señaló que "en los últimos cuatro años la Contraloría General de la República se abstuvo de pronunciarse respecto de los balances de la empresa", que desde el arribo de Darrigrandi ha incrementado su pasivo de 23 mil millones a 33 mil millones".

En esa oportunidad y luego de la insistencia de los trabajadores, el Director Darrigrandi reconoció que había hecho llegar al Ministro de Transportes, Jorge Massa Armijo, el oficio enviado por los sindicatos y se comprometió a comentar personalmente con el Ministro y dar a conocer una respuesta.

La medida de despido de 150 trabajadores parece ser la respuesta de la autoridad a las peticiones de los trabajadores. Esto transforma el conflicto en una prueba de fuerza. Según expresó Miguel Angel Arancibia, abogado de los Sindicatos Nº 5 de Santiago y Nº 3 de Valparaíso, "a Darrigrandi le va a pasar lo mismo que a Federici..." ■

PARO EL PERIODISMO CHILENO

La elocuencia del silencio

Como un hecho histórico calificaron los dirigentes del Colegio de Periodistas la exitosa paralización de actividades, en demanda del fin a la represión y hostigamiento del Gobierno y de Impunes grupos terroristas.

Junto con calificar el paro de los periodistas, el martes pasado por cinco minutos, como un hecho histórico, el Presidente del Consejo Nacional del Colegio de la Orden, Jaime Moreno Laval dijo en su discurso pronunciado en el acto central, en la sede gremial: "Para nosotros, la libertad de expresión constituye un principio que no es negociable. Pese a que hemos golpeado puertas y solicitado audiencias, no se nos ha querido escuchar. Esperamos que ahora, a través de la elocuencia del silencio, seamos escuchados". En términos objetivos, el éxito de la paralización en demanda del cese a la situación de acoso y hostigamiento que sufre el gremio, superó hasta las expectativas más optimistas.

Exactamente a las 11,30 horas, los periodistas que atestaba en el salón de actos de la sede gremial, junto a los dirigentes de los Consejos Nacional y Metropolitanos, leyeron a coro la siguiente proclama:

"Hoy martes 12 de abril, el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile, materializa una interrupción de actividades durante cinco minutos, como respuesta a la situación de acoso y hostigamiento que sufre nuestra profesión. Los periodistas chilenos y variados medios de comunicación han sufrido en estos primeros meses de 1988 nuevas acciones restrictivas, en un período en que toda la nación exige libertad de expresión. Veintisiete profesionales están siendo sometidos a procesos militares o civiles, o son víctimas de amenazas de muerte y amedrentamiento por parte de grupos terroristas que actúan en la impunidad. A esto se suma la insólita y aberrante condena de 545 días de reclusión nocturna que cumple el Director de revista Análisis, Juan Pablo Cárdenas.

Se busca así silenciar el libre ejercicio del periodismo e impedir que la sociedad chilena tenga acceso a una información completa y veraz. Las autoridades no pueden eludir la responsabilidad que les cabe ante estas situaciones. El Colegio de Pe-



riodistas llamó a todos sus afiliados a asegurar el éxito de esta acción, participando de manera generosa y organizadamente en cada medio de comunicación o lugar de trabajo, así como en el sitio que le correspondía estar a esa hora. Lo que hoy estamos viviendo significa que los periodistas han respondido a este llamado.

Sabíamos que los periodistas chilenos, desde Arica a Punta Arenas, coherentes con su sentido de dignidad y de solidaridad, responderían masivamente a este gesto al que los convocamos. La libertad de expresión merecería esta actitud y merecerá otras hasta que logremos nuestro objetivo.

Masiva participación

Justo en los instantes en que se leía esa proclama en la sede gremial, lo propio hicieron las radios Cooperativa, Chilena, Santiago, Nuevo Mundo, Carrera y Umbral.

Los periodistas del sector económico se reunieron en "La Ruca". Paralizaron sus faenas durante cinco minutos y leyeron la proclama. Después, en un gesto de su creación, firmaron la declaración -excepción sea hecha de los colegas de Televisión Nacional y Canal 13- y se la enviaron a los Ministros de Hacienda, Economía y Minería.

En los tres diarios de la cadena El Mercurio hubo interrupción de actividades a la hora señalada. Un grupo de cin-

uenta periodistas se reunió en el patio central, donde el Consejero del Colegio, Alfredo Aceituno, leyó la declaración. Los ejecutivos de la empresa no sólo no pusieron obstáculos, sino que dos Directores, Fernando Díaz Palma de Las Últimas Noticias y Cristián Zegers, de La Segunda, estuvieron presentes en la ceremonia.

Algo similar ocurrió en la empresa periodística COPESA, que edita los diarios La Tercera y La Cuarta. Los periodistas, reunidos en la sala de crónica, paralizaron por cinco minutos y leyeron la declaración. Estaban presentes desde el sub-Director hacia abajo.

Pero lo más insólito -y alentador- es que hasta en el oficialista diario La Nación, los colegas realizaron el movimiento gremial en los términos previstos.

Al cierre de esta edición llegaban al Colegio los primeros datos del movimiento en provincia, y de las repercusiones en el exterior. Por ejemplo, se supo que en San Antonio los colegas se reunieron en la plaza, frente a la Gobernación, donde leyeron la proclama. Carlos Colmenara, de la Federación Latinoamericana de Trabajadores de la Prensa, trajo personalmente desde Venezuela el saludo de la organización. Asimismo, hicieron llegar cables de adhesión la Organización Internacional de la Prensa, que representa a 300 mil periodistas de un centenar de países y del Comité de Protección a los Periodistas, con sede en Nueva York.

Hasta la sede gremial concurrió en pleno el Comité Político de Izquierda Unida, que por intermedio de su Presidente subrogante, Luis Fernando Luengo, entregó su apoyo, estímulo y solidaridad. En verdad, el programa del acto central en el Colegio era sobrio y breve, pero se alargó más de lo previsto, con la lectura de los centenares de cables, cartas y declaraciones de apoyo y adhesión, enviadas por una amplísima gama de organizaciones y personalidades sociales y políticas. Es que a veces el silencio resulta mucho más elocuente que mil palabras malgastadas, dirigidas a los sordos que no quieren oír. ■

SACAN A KULLAK-UBLICK POR "MUY BLANDO" CON DIGNIDAD

Alemania cambia a su Embajador en Chile

Oswaldo Muray

El Gobierno de la República Federal Alemana decidió cambiar a su Embajador en Chile y designar a un representante más enérgico, en reemplazo del actual diplomático, Horst Kullak-Ublick. El cambio de embajador se produce luego que influentes políticos reclamaran ante el Gobierno germanofederal, por lo que calificaron de "pasividad" de la representación en Chile ante el caso de la Colonia Dignidad.

La noticia fue conocida por este periodista en fuentes diplomáticas de inobjetable seriedad y es el preludio de una embestida formal contra la secta parralina, que ya acumula tantas acusaciones diversas que no cabe en una crónica.

Al cierre de CAUCE, se esperaba el regreso a Santiago del Cónsul General de la Embajada, Dieter Haller, quien se encuentra en Bonn llamado por su Gobierno junto con Kullak-Ublick.

Las fuentes precisaron que el Embajador regresará a su sede en Santiago casi exclusivamente a ordenar sus asuntos y hacer entrega del cargo al diplomático que lo ha de reemplazar.

De esta manera, el Gobierno alemán decidió tomar el toro por las astas y la opinión del Ministerio de Justicia ha comenzado a pesar sobre la del Ministerio de Relaciones Exteriores, que en estos días busca un Embajador con la suficiente prestancia y energía para meter en cintura a los jefes de Dignidad, a los cuales fuentes de Bonn han calificado de "manejar sus asuntos al más puro estilo de los nacional-socialistas de Hitler".

Las extradiciones

La misión principal del nuevo embajador que reemplace a Horst-Kullak-Ublick, será obtener las extradiciones de varios de los jefes de Colonia Dignidad, usando la "persuasión" más que las leyes sobre el Gobierno de Chile. La fuente informante dijo a CAUCE que entre



Horst Kullak-Ublick, actual Embajador de la RFA en Santiago. Por "blandengue" lo buscan reemplazante.

Chile y Alemania Federal no existen tratados ni convenios de extradición y que una petición de este tipo, solo debe basarse en las leyes generales que dicta el Derecho Internacional. Sin embargo, el Gobierno de la RFA está consciente que una extradición podría correr la misma

suerte que ha tenido el Gobierno norteamericano, cuando quiso extraditar a Manuel Contreras.

De allí que los alemanes no se hagan ilusiones en tratados ni leyes generales sino que piensen "sugerir" a través del nuevo representante diplomático, que el Go-

bierno de Chile les facilite las cosas de tal modo que puedan ser procesados en Bonn, por la Fiscalía General, Paul Schaeffer, Harmutt Hopp y la doctora Gisela Seewald, entre otros.

Para ello -se me dijo- Alemania Federal cuenta con los suficientes "argumentos" -especialmente de tipo económico- como para convencer al Régimen Militar que entregue sin remilgos a los jefes de Dignidad.

Los familiares

Entretanto en Bonn una cincuenta de familiares de muchachos que se encuentran retenidos en Dignidad, activan sus próximos pasos entre los que se cuenta, un viaje masivo a Chile. Tal viaje se iba a realizar por estos días pero al conocerse la intención de cambiar Embajador, decidieron postergar el viaje y hacerlo coincidir con la llegada a Santiago del diplomático que ha de reemplazar a Horst-Kullak Ublick.

Caja de pandora

La colonia Dignidad está resultando una caja de Pandora, de la cual surgen nuevas y estremecedoras acusaciones, ninguna de las cuales ha sido debidamente aclarada por los acusados. Su política de siempre fue el silencio y el mantenerse en las sombras, encubriendo con mentiras ciertas verdades que después fueron evidentes.

Cuando el primer colono que escapó de la secta parralina puso en descubierto la presencia en Chile de Paul Schaeffer, y la Interpol le informó a Investigaciones (de la época) que éste era buscado por cargos de sodomía y abusos deshonestos contra menores en Alemania, el segundo de a bordo, Hermann Schmidt, dijo a los periodistas con cara compungida que "el señor Schaeffer, temeroso que las acusaciones en su contra recalcan sobre su maravillosa obra, se ha ido sin decir dónde llevando un arma. Tememos que se suicide".

Todo el mundo sabe que, 22 años después, Schaeffer sigue gozando de envidiable salud y con una harem de "iolitos" a su disposición, rodeados de guardias armados. Y a este respecto, una de las acusaciones que se hacen desde Alemania es la posibilidad que una treintena de niños desaparecidos de algunas ciudades cercanas a la sede de la secta en Gronau, hayan venido a parar a Parral.

La otra acusación y tal vez la más nueva, asegura que en la Vicaría de la So-

lidad de Santiago, existen numerosos testimonios de perseguidos políticos que dijeron haber sido torturados en la Colonia, por la doctora Gisela Seewald. La doctora Seewald, cuyo título ha sido cuestionado en Chile, es una especialista -al parecer- en medicina neurológica y experta en electroshock. También se dijo que era experta en cirugía plástica. A fin de cuentas, nadie conoce su especialidad ni siquiera si es doctora en medicina.

Gisela Seewald está casada con Gerd Seewald ex Oficial de la Luftwaffe, al igual que Schmidt y varios otros jefes de la secta. El hombre es el tercero en la línea de mando de Dignidad y pareciera no tener profesión, aparte de haber sido aviador de la Alemania Nazi.

Lo que resulta raro, conociendo el carácter orgulloso y autoritario de los oficiales alemanes es que Schaeffer el líder de la secta, sea un vulgar cabo enfermero, en circunstancias que debajo suyo hay gente como Schmidt que fue Coronel de la Fuerza Aérea hitleriana, una casta militarista y clasista en grado sumo.

Claro que también hay que recordar que a los orgullosos generales nazis, varios con título nobiliario, los mandaba un cabo que fuera pintor de brocha gorda y que se llamó Adolfo Hitler.

¿O Paul Schaeffer es sólo una pantalla?

Lo que sí es verdad es que para cierto segmento de la colonia, Schaeffer es el amo y señor. Tal es el caso del actual vocero de Dignidad, Harmutt Hopp. En tiempos de la fuga de Wolfgang Muller Liliskies (para diferenciarlo de otro Wolfgang Muller Ahrens, actualmente en Dignidad), el actual doctor Hopp era un adolescente.

Según consta en el proceso llevado en el juzgado de Parral en la época, Müller



El doctor Harmutt Hopp, cuando era adolescente y figuraba como víctima de Schaeffer. Hoy dice que nadie comprende el intenso amor del líder por los niños.

Liliskies declaró que Schaeffer sometía a prácticas sodomitas a todos los muchachos adolescentes y mencionó numerosos nombres, entre los cuales se contaba el actual vocero.

Lider querendón

Lo curioso es que ahora, Hopp sale en defensa de Schaeffer diciendo que es muy querendón de los niños y que "tiene una manera especial" de demostrar su amor y por ello ha sido mal interpretado. No cabe dudas que el líder espiritual de la secta es algo muy especial demostrando su amor por los adolescentes. Ya en 1966 lo buscaban las policías de Alemania Federal y Austria por "ese cariño especial" que había demostrado con numerosos niños en su país.

Mertins, multimillonario traficante de armas en el mercado negro europeo, es otro de los personajes que salió a luz a raíz del caso Dignidad. Desde Alemania se acusó a Dignidad de traficar con armas. Uno de los fundadores de la secta, Hugo Baar, actualmente disidente, reconoció haber adquirido armas de fuego para la



Doctora Gisela Seewald: la acusada de torturar a perseguidos políticos en Dignidad.

colonia en el mercado negro alemán. A esta acusación tampoco ha habido respuesta. Numerosos testigos -incluyendo un transportista alemán- dicen que a Dignidad llegan contenedores que nadie sabe su contenido y que, obviamente en Aduanas no se toman la molestia de revisar.

La Inspección

A raíz de una querrela que hace varios años entabló Dignidad contra Amnistía Internacional y revista Stern en Alemania, la justicia chilena se verá obligada a penetrar al recinto alambrado de Parral, visita que hará la jueza del lugar, a fines de abril. Sin embargo, la visita de la jueza será un mero saludo a la bandera, puesto que por muy jueza que sea, carece de los conocimientos necesarios para establecer una serie de pericias que se necesitan del lugar. Al parecer, los abogados de Amnistía, Máximo Pacheco y Sergio Corvalán, no insistirán pidiendo peritos, ya que parecen no tener muchas esperanzas de obtener algo de una visita que, más bien, va a parecer un acto social que una investigación judicial con todas las de la ley.

Más esperanzas de hacer luz existen sobre las acciones directas que el Gobierno alemán va a iniciar a través de su nuevo Embajador, que de la visita de la jueza parralina. De allí que tal trámite se cree que va a pasar sin pena ni gloria.

Por otra parte, se encuentra pendiente la resolución de la Corte de Apelaciones de Chillán, que podría designar un Ministro en Visita para investigar las denuncias que el Gobierno germanofederal hizo contra Dignidad, a través de la cancillería chilena.

La Corte solicitó numerosos informes a diversos Ministerios y hasta el momento, no ha recibido ni un sólo informe, por lo que debió reiterar sus peticiones. Entre tales medidas, que son secretas, está una orden de arraigo para los jefes de la colonia, la que debe ser cumplida por Policía Internacional. Después que reciba los informes ordenados, la Corte decidirá si designa un Ministro en Visita; le ordena a la Jueza de Parral que investigue; o deseché la petición de Alemania.

Se estima como lo más probable que la Corte termine designando un magistrado en Visita, pero ello tardará aún a lo menos un par de semanas, cuando los organismos consultados respondan, si es que se dignan responder.



Máximo Pacheco y Sergio Corvalán, abogados de Amnistía Internacional en su lucha contra Dignidad. Ambos abogados esperan más de la acción directa del Gobierno alemán que de la justicia local.

Jubilados fantasmas

Una de las primeras medidas que adoptó el Gobierno de la RFA cuando el caso Dignidad comenzó a agarrar vuelo a mediados del año pasado, fue obligar a que las renovaciones de ciertos documentos del seguro social alemán, que antes se hacían en un solo paquete, fueran hechas, por el propio interesado ante el Cónsul.

La Embajada descubrió que los dineros de los jubilados de Dignidad, entre 25 y 30 mil dólares mensuales en total, no iban a los bolsillos de las ancianas sino

a la cuenta particular de Schaeffer. Entonces el consulado se negó a revalidar los documentos (se debe hacer una vez al año) si no se presentaba personalmente el beneficiario.

Y aquí pareciera que saltó otra liebre. Se estarían cobrando pensiones de personas inexistentes o de personas que fallecieron hace muchos años, pero que como los jefes de la colonia mantienen su propio cementerio, nadie sabe quién está vivo y quién está muerto en Dignidad. Por de pronto, el pago de pensiones a quienes no se han presentado a renovar su documentación, está suspendido. Y eso es otra de las cosas que desea establecer el Gobierno alemán.

La llegada del cónsul

Hace alrededor de un mes, el Embajador Kullak-Ublick fue llamado a Bonn y se dijo en Santiago que iba de vacaciones. Luego le siguió el Cónsul, Dieter Haller, también en trámite personal. Sin embargo, la verdad es que ambos



fueron citados por la Cancillería.

El regreso de Haller es inminente y se espera que vuelva con grandes novedades, en lo que respecta a la colonia puesto que la estrategia del Gobierno germanofederal ya está diseñada. De partida el consulado va a ser parte activa tras la decisión de la Corte de Chillán y si se designa un Ministro en Visita, el Gobierno alemán tendrá sus abogados conociendo de sus investigaciones de muy primera mano.

Como puede apreciarse, y paradójicamente a un conocido ex comentarista deportivo podríamos decir que jesto comienza señores...!■

Nuevo Fraude en la reprogramación hipotecaria

Señor Director:

En estos días de caos y corvos acerados, nos han preguntado ¿quién ha creado el caos al deudor hipotecario habitacional? y ¿por qué el prestio corvo acerado no secciona la yugular de la unidad de fomento, que tanto tormento ha llevado al mencionado deudor?

El caos económico financiero y, en particular, al deudor hipotecario lo creó este Régimen con sus ensayos y aplicación de teorías neo-liberales impropias a la naturaleza de un país subdesarrollado como el nuestro. Mejores analistas de estas páginas de CAUCE, así lo han establecido indubitada y científicamente. ¿No recuerda acaso el deudor hipotecario del año 1980 que su deuda contraída en escudos o pesos, mediante el fraude establecido en el inconstitucional Decreto Ley N° 3480 de dicho año, se reconvirtió en unidades de fomento, mediante una reprogramación forzosa de la que no se informó alcances y efectos?

Por eso, como la ciudadanía consciente NO quiere volver a ese caos que impulsó y benefició a los grupos económicos ya en pugna y nacidos desde 1973, dirá mayoritariamente NO en el próximo plebiscito.

En cuanto a los corvos acerados, cómo nos gustaría que el Sr. Coronel José Zara Holger, con sus bien adiestrados boinas negras, los usara desde ya en cortar la yugular de la unidad de fomento que ha producido miles de chilenos muertos prematuramente en el dominio de su propiedad raíz, adquirida al amparo forzado de esa medida de valor. Puede que no corresponda a una función estrictamente castrense pero, de aceptar las disposiciones de los capítulos X y XI de la Constitución Política de Chile, creemos en estricta propiedad jurídica, que dicha unidad es un elemento disociador de variadas garantías de alcurnia constitucional y deben mover a la acción en su contra puesto que atenta contra el orden institucional que las mismas garantías caudelan y, por consiguiente, atenta gravemente en contra de las bases de la institucionalidad, en particular, contra el derecho de propiedad.

Si tenemos a la vista las recientes modalidades de reprogramación hipotecaria, que mantiene intacta la vigencia de la unidad de fomento, (acuerdos 1851 y siguientes del Comité Ejecutivo del Banco

Central de Chile), la consolidación de la deuda en cifras astronómicas, la asfixia hipotecaria y de pagarés que aquella significa, los créditos de "enlace" para el prepago o el pago de los dividendos morosos para poder reprogramar nuevamente, concluiremos que también en el altamente sensitivo problema del endeudamiento hipotecario habitacional, que a millones de chilenos aflige, NO hay real y efectiva solución y que estas nuevas reprogramaciones son electoreras y demagógicas, debiendo rechazarse con un NO rotundo la ciudadanía afectada.

Atentamente le saluda

Oliverio A. Fullerton Sobino

"Irritante Inserción"

Señor Director:

El día domingo 27 de marzo, tuve ocasión de leer una irritante inserción aparecida en "El Mercurio" de Valparaíso, firmada por una curiosa sociedad autodenominada "SOCIEDAD CHILENA DE DEFENSA DE LA TRADICION Y LA FAMILIA", motivada por las declaraciones del señor Cardenal, Raúl Silva Henríquez en ocasión de su visita a España.

Con respecto a dicha inserción quiero señalar lo siguiente:

1. En referencia a las mencionadas declaraciones del Cardenal y en alusión a las circunstancias en que fueron emitidas en el punto dos, dice que ellas: "... ponen de manifiesto la intención de influenciar la resolución que los chilenos deberán próximamente adoptar...". Es mi opinión que los señores Felipe Lecaros Concha y Ricardo del Campo Besa, Presidente y Secretario de Prensa de la Sociedad T.P.F., respectivamente, quisieron decir influir, ya que influenciar es en realidad un galicismo reprochable, como reprochables también son ciertas expresiones vertidas en dicha inserción.

2. Como forma de justificar lo injustificable dichos personajes citaban además a León XIII: "Las desigualdades de fortuna son beneficiosas para la sociedad..."

Que las desigualdades de fortuna sean beneficiosas para quienes poseen riquezas es un hecho pero que lo sean para la sociedad en general no pasa de ser una pretensión dudosa y de muy mal gusto. De igual modo, que los pobres debamos soportar estocadamente la odiosa "Tradición" de la Sacrosanta Familia, que no vacila en manipular e interpretar mañosamente

cuanto les sea de provecho para defender lo que consideran su "propiedad". (Tradición, Familia, Propiedad); es una cosa, y otra muy diferente es que se nos intente convencer de que ello es justo. Seremos resignados de nuestra suerte, pero no estúpidos.

¡Hasta cuándo señores!, ¿Es que vuestra desverguenza no tiene fin?

Carlos Rivas Rodríguez
C.I. 7.492.352-6

la UDI y los pelos

Señor Director:

Los UDI son de medio-pelo para arriba. Los de medio-pelo aspiran a ser tres-cuartos-pelo y los tres-cuartos-pelo aspiran a ser pelo-entero. Muy natural.

Pero sucede que, cuando se trata de captar votos, tropiezan con que medios, tres cuartos y enteros están ya distribuidos en otros partidos, en proporciones variables.

¿Qué hacer? Pues acudir a los que no son G.C.U. (gente como uno). Para eso están los alcaldes-UDI y el aparatage municipal-UDI o que aparentan serlo. Eso no importa, ya que ellos consiguen votos que no son de G.C.U.

Va el Sr. Bartolucci -¿1/2 - 3/4 ó 1?- y le dice a la Sra. Huerta y a otros que voten por él. La Sra. Huerta y otros se sacan la miéchica para juntar un montón de firmas. Exito para el Sr. Bartolucci que, eufórico, se va a celebrar el triunfo con sus pares.

¿Y la Sra. Huerta y otros?

"Con lágrimas en los ojos, muertos de cansancio después de tres noches sin dormir, tuvimos que conformarnos con irnos a comer un sandwich y a tomar una bebida, pagados de nuestro propio bolsillo."

Cita casi textual de una declaración de la Sra. Nelly Huerta, aparecida en "La Epoca".

No se esperaban tanta ingratitud: sobre todo, porque las razones para apoyar al Sr. Bartolucci eran tan sólidas que habrían apoyado al otro candidato, si hubiera llegado primero. ¿Por qué se atrasó?

Moraleja: o hay que conseguir apoyo con razones valederas o hay que invitar a las Sras. Huerta y otros a celebrar.

Re-Moraleja: Si quedan muchas Sras. Huerta y otros demasiado manipulados, el homenaje es inevitable.

Agradezco ser publicada.

María Muñoz de González
ex-UDI

BIENVENIDA A CONCEPCION

* 774.093 AUDITORES

Ahora en Concepción también dicen:
"Cooperativa es mi radio"

El diario de Cooperativa, el informativo de mayor sintonía nacional, llega ahora también a Concepción.

Sintonicelo todos los días en sus cuatro ediciones: 06:00 - 13:00 - 19:00 y 24:00 horas, en el 160 del Dial A.M., **RADIO REGIONAL** de Concepción.

¡BIENVENIDA RADIO COOPERATIVA!



**Radio
Cooperativa**
A.M. STEREO

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica



CAUCE

1978 DEL 21 AL 27 DE ABRIL DE 1988 RECARGO AEREO EN PRECIO \$290



ENFRENTAMIENTO CON HISTORIA

ENTRE COMANDANTES

SI HAY CORNADAS

Espectaculares revelaciones:
Mister Bond detrás del escándalo
de LAN

• Tomás Puig, Secretario General
del PN:

- Si Pinochet se presenta, será
derrotado

15 días de huelga en Ferrocarriles

• Los Corvos apuntan al PN

LO QUE NO SE DECIA ANTES,
AHORA USTED LO SABE GRACIAS A FORTIN

Fortín MAPOCHO Diario

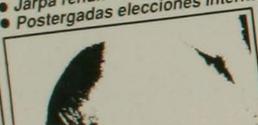
Precio \$ 70 • Fundado en 1947 • Edición N° 724 • Jueves 17 de marzo 1988 • Para las I, II, XI y XII regiones, recargo de \$ 20 por flete

Se quebró Renovación Nacional en atormentada noche

A PINOCHET SE LE CAYO SU PRINCIPAL SOSTEN... POLITICO

- Jaime Guzmán se jugó a muerte por el Si para el candidato, pidiendo la renuncia de Jarpa
- Jarpa renunció desnudando su pensamiento: pinochetismo sin Pinochet y sin Guzmán
- Postergadas elecciones internas de Renovación Nacional hasta nuevo aviso

(Pág. 24)



1 AÑO CON FORTIN DIARIO

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES
FORTIN HA DEMOSTRADO SER UNO
DE LOS TRES DIARIOS MAS IMPORTANTES
Y LEIDOS DEL PAIS ,MAS ENTRETENIDO,
INFORMATIVO, HONESTO Y COMPROMETIDO
CON SUS LECTORES

MANTENER LA ABSOLUTA LEALTAD
CON TODA LA VERDAD
ES DECISION INCLAUDICABLE

...AHORA más que nunca!

COMPRE • AVISE • SUSCRIBASE

Fortín MAPOCHO Diario

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Victor Vaccaro

EDITOR ECONOMICO
Vector

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Freddy Cancino

COLABORADORES
Armando Arancibia, Víctor Briceño, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña, Víctor Vío.

FOTOGRAFIA
Togo Blaise,
Francisco Bustamente

HUMOR
El Giotto, Boggart'88

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
México: Olivia Mora
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

SERVICIOS INTERNACIONALES
Alassei, Inter Press, Revista Proceso

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

DOCUMENTACION
Ruth Guzmán,
Miriam Antognoni

PRODUCCION
Arauco Ltda.

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis De La Cortina Cifuentes

Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Grafichile que actúa sólo como impresora

Para nadie en este país es un misterio que el General Pinochet pretenda adjudicarse la postulación de los Comandantes en Jefe para un nuevo período de Gobierno, así como tampoco lo es, que los Comandantes se las han arreglado para darle largonas al asunto y para definir una fisonomía del plebiscito distinta de la que quiere Pinochet. Desde luego, no aceptaron el adelantamiento de éste y rechazaron la pueril manipulación de asimilar el NO con el caos. Pese a que no han tomado estado público, las discrepancias entre Pinochet y el resto de los Comandantes en Jefe han sido más frecuentes de lo que muchos imaginan. Ese es el tema de esta portada.

El Partido Nacional tiene una resolución virtualmente tomada. Si es Pinochet el candidato, propondrán una figura de consenso, y desde luego, votarán NO. Así lo aseveró en una interesante entrevista el Secretario General de dicha colectividad, Tomás Puig.

Pese a algunas vacilaciones de ciertos sindicatos que se descolgaron, el paro de los ferroviarios continúa a toda máquina, y a principios de semana adquirió renovados bríos con la reincorporación al movimiento de los que lo habían abandonado. Al cierre de esta edición se conocía el interés del propio General Pinochet en solucionar el conflicto. Mantener un movimiento de esas características por segunda semana, y en dictadura, es todo un record estimulante para el movimiento sindical y un ejemplo de los trabajadores ferroviarios para todos los chilenos.

Además en esta edición:

- | | |
|--|--|
| Política:
Págs. 6-17 | De dónde vino y a dónde va
Aniversario con coincidencias
Los beneficios de la duda |
| Humor:
Pág. 13 | El Kiosco
El Candidato |
| Economía:
Págs. 18-21 | No hacer hoy lo que otros pueden hacer mañana
Somos más pobres
Breves |
| Internacional:
Págs. 22-25 | La lucha tecnológica y el abismo entre el primer y el tercer mundo
Elecciones francesas: En la recta final
Perfiles |
| Informe Especial
Págs. 26-30 | Varsovia 1943: muerte y resistencia en el ghetto. |
| Cultura:
Págs. 31-34 | TV: Miami Vice. Los policías también se angustian
El Nobel de las sorpresas
Artes Visuales
Inventario |
| Sociedad:
Págs. 35-37 | Las flores del paraíso
El hombre que amaba la Física
Diario del Ogro |
| Mujeres:
Págs. 38-39 | Catorce horas en la calle
¡Viva la diferencia! |
| Nacional:
Págs. 40-49 | LAN Chile: ¡Gran Venta Gran!
Ferrocarriles: Unidad Ferroviaria = Como riel
Asesinatos de Carabineros. ¿Comienza a llegar el caos?
Fallo de la Suprema incuba tormenta en la Casa Blanca |

DESAFIOS DEL MOVIMIENTO SINDICAL

Todos los elementos que intervienen en la compleja actualidad del sindicalismo chileno, así como la participación que le corresponderá a los trabajadores en la transición democrática, son debatidos desde el 20 al 23 de abril en el marco del Seminario "Movimiento Sindical, sus Desafíos para la Reconstrucción Democrática" que organiza el Instituto de Cooperación para la Acción Social (ICAS) con el patrocinio del Ministerio del Trabajo y Seguridad Social de España.

El acto inaugural del evento tuvo lugar a las 18 horas del miércoles 20, en el salón de conferencias del Hotel Libertador, en el curso del cual hablaron el Director del ICAS, ex-Senador Erich Schnake y el representante del Ministerio Español.

Con la realización de este seminario se iniciaron oficialmente las actividades del recién constituido Instituto de Cooperación para la Acción Social. El conclave dio ocasión de conocer la opinión de los más destacados dirigentes sindicales, políticos, juristas, economistas e investigadores, de acuerdo al programa de paneles, debates y conferencias que se adjunta.

Sobre el tema "Los Desafíos Presentes del Movimiento Sindical", efectuado en la noche del miércoles 20, participaron el Presidente de la CNT Manuel Bustos, el Vicepresidente de la CDT Hernol Flores y el Secretario General del PS, Ricardo Núñez.

Hoy jueves, a las 9.30, el programa incluye el panel "Transición a la Democracia y el Rol de los Trabajadores", en el que intervendrán Andrés Zaldívar, Adolfo Ballas y Ricardo Lagos. El viernes 22 se conocerá "La Experiencia del Empresariado Español en la Concertación Social" cuyo expositor será el Director de Relaciones Laborales de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (C.E.O.E.) Julio Sánchez Sierro, con los comentarios de Fernando Agüero, Ricardo Hormazábal, Angel Cepeda, Andrés Allamand, Erich Schnake y Edgardo Boeninger, con que culminará el Seminario a partir de las 17 horas del sábado 23 de abril.



¿CUAL ACARREO?

No se sabe si al único candidato que hay en este país le va peor con las encuestas o con las concentraciones que le organizan sus "espinitas". El señor edil de Santiago, don Gustavo Alessandri, le organizó una al caballero, para entregarle una nueva condecoración, denominada en esta oportunidad La Orden de Santiago de Nueva Extremadura, la que le fue otorgada en una ceremonia que oía a formalina. Si fuera por medir la capacidad de convocatoria del candidato, el asunto resultó un desastre: menos de dos mil personas, que ni siquiera cubrieron una esquina de la Plaza de Armas, es una marca menos que regular si es verdad lo que se dice, en el sentido de que está en marcha el "relanzamiento" de la campaña. Y eso, con acarreo y todo. En suma, todo un símbolo: mucho bombo, mu-

cha fanfarria e incluso fuegos artificiales, pero nulo apoyo popular.



EL SALUDO DE DON ADIB

En nuestra anterior edición informamos desde estas mismas páginas de las aventuras de don Adib Essedin, que después de haber sido designado Presidente del Consejo Nacional del Partido Social Democracia por el ahora expulsado Arturo Venegas, publicó en el diario El Llanquihue de Puerto Montt un espectacular saludo al General Pinochet y a su señora esposa con motivo del viaje de éste a esa ciudad el pasado 2 de marzo.

Durante la semana, citando a CAUCE, Arturo Venegas hizo ante un matutino santiaguino profesión de fe de su firme posición opositora y de la de sus seguidores. Nosotros somos muy derechos y no nos metimos en los problemas internos de los partidos, de modo que sin ánimo de interferir y sólo para informar a nuestros lectores, reproducimos ahora el aviso de don Essedin que tantos problemas le está causando a Venegas. Por si no entienden la letra el aviso dice: "Saluda a S.E. el Presidente de la República Capitán General Don Augusto Pinochet Ugarte y Primera Dama Sra. Lucía Hiriart de Pinochet y agradece su visita a la comuna de Maullín". Y más abajo firma: "Complejo Turístico Pangal de Adib Essedin Sierpe. Reserva: Fono 44 Casilla 100 Maullín" (la publicidad gratuita es un regalo de CAUCE).

EL LLANQUIHUE

Publicación Mensual - Año 1984 - Número 100 - 200 ejemplares



Saluda a S.E. el Presidente de la República Capitán General Don Augusto Pinochet Ugarte y Primera Dama Sra. Lucía Hiriart de Pinochet y agradece su visita a la comuna de Maullín.

COMPLEJO TURÍSTICO
PANGAL
DE ADIB ESSEDIN SIERPE
Reserva: Fono 44 Casilla 100 Maullín

"**TODOS JUNTOS LLORAMOS A GABRIEL**"

Gabriel era un triunfador. Al menos así fue lo que él decidió cuando entraba en la etapa de adolescente.

Y los que lo conocieron sabían que así era. Tenía alma de líder. El "castillo" de Villa Les Glycines, en París, era una hermosa casa de tres pisos, donde él y su familia vivían en la cima. El era quien manejaba el camión con los instrumentos. El era el dueño del "Choclo", el famoso y enorme San Bernardo, que más de un desmayo causó entre los inesperados visitantes. Gabriel manejaba la fuerza, el poder de la energía.

Había decidido ser feliz y lo había

conseguido: una mujer y una hija amadas, un hogar rico que lo esperaba con ansias al regreso de cada gira, un músico que, como pocos, había logrado vivir de la música y triunfar donde los menos lo consiguen: al otro lado del "gran charco".

La Primera Dama del Perú, había invitado a Los Jaivas para proyectar una gira. El fue el elegido para concretarla. Tal vez fue la única vez que Gabriel perdió. Pero tal vez no... tal vez también triunfó al encarar a la muerte, luego de su triunfal visita a Chile, donde el grupo celebró sus 25 años. Hoy, diferentes generaciones, "todas juntas", lloran a Gabriel.



SIGUEN AMENAZAS CONTRA ANALISIS

Durante la primera quincena de marzo, recién pasado, la Dirección y comunidad de Revista ANALISIS, presentó un Recurso de Protección, en favor de los periodistas de nuestra publicación, Alicia Oliva y Pamela Jiles. Ambos habían sido reiteradamente amenazados por el ACHA y una "Liga Contra la Contaminación Literaria". Este Recurso no fue acogido por la Corte de Apelaciones.

Las amenazas han continuado. En varias oportunidades, la semana pasada, se han sucedido los llamados telefónicos, para insistir en que ambos profesionales

serán asesinados.

Frente a esta situación, denunciamos ante la opinión pública nacional e internacional el acoso de que son víctimas nuestros colegas y el grave riesgo a que están expuestos. Del mismo modo, hacemos responsables de su seguridad a los servicios policiales y, muy especialmente, a los Tribunales de Justicia, de cuya acuciosidad y diligencia depende que, de una vez por todas, se conozca la identidad y procedencia de quienes, amparados en el anonimato, atentan contra la seguridad de los profesionales de la prensa.

DECLARACION DE APSI

Ha sido encarado, reo y detenido por orden de Enrique Olivares, titular de la primera Fiscalía Militar, el Director Adjunto de revista APSI, Sergio Marras Vega.

A Sergio Marras se le acusa de ofensas a las fuerzas armadas, en razón de un editorial del 9 de febrero de 1987, publicada en revista APSI y referida a las denuncias del Mayor Fernández Laríos, en el caso del asesinato del ex Canciller Orlando Letelier.

Llama la atención que la primera Fiscalía Militar reactive dicho proceso después de un año y dos meses, lo que a nuestro juicio denota la intención persecutoria en contra de revista APSI y su Director Adjunto.

Este nuevo atropello a la libertad de expresión se produce precisamente a los pocos días de que todos los periodistas del país han expresado a través de un paro de actividades, su rechazo a las acciones del amedrentamiento y represión que afecta a la prensa independiente.

Revista APSI denuncia este nuevo atropello a la libertad de expresión ejercida por la Justicia Militar, la que se autoriga como juez y parte para censurar y castigar a la prensa del país. Expresamos nuestra solidaridad a Sergio Marras y reiteramos una vez más el compromiso de revista APSI para defender sin vacilaciones el derecho a no estar de acuerdo.

Dirección Revista APSI



Entre Comandantes sí hay cornadas

Francisco Herreros

Cada vez que el General Pinochet, alguno de sus colaboradores cercanos o representantes de lo más conspicuo de la reacción se mofan de las fuerzas opositoras por sus "divisiones internas" o porque "no son capaces de unirse", debieran reparar primero en lo que ocurre en su propio patio, so riesgo de que se les recuerde lo de la viga en el ojo, o simplemente se les diga ¡escoba!

Resulta público y notorio que en el heterogéneo campo de las fuerzas opositoras al Régimen de Pinochet, existen a lo menos dos líneas estratégicas gruesas, que no sólo no han logrado compatibilizarse para presentar un frente común de lucha contra la dictadura, sino que se han ido

distanciando y diferenciando de modo creciente, lo que en el corto plazo le otorga incuestionables ventajas a aquella, e incluso contribuye a explicar su permanencia.

Sin embargo, el temor a la divergencia, a la diversidad de proyectos socio políticos e incluso a la áspera confrontación entre ellos, es una de las herencias o rémoras más notables que han dejado estos quince años de dictadura, en un país que siempre se distinguió por su capacidad de asimilación y resolución de conflictos merced a una prolongada práctica de vida democrática, la que los activistas de la dictadura se empeñan en desconocer y deformar.

El recurso de la descalificación de las

diferencias y divisiones -no obstante lo funcional que son éstas- es tanto menos consistente como tanto más hipócrita si se toma debida nota del severo y agudo conflicto que atraviesa al bloque de poder en la víspera misma de la decisión en torno al problema de la sucesión.

Dicho conflicto se manifiesta en el lamentable espectáculo -y lo que hay detrás- que brindó Renovación Nacional, la principal fuerza de apoyo civil del Régimen, que se atribuía, nadie sabe por qué, "un nuevo estilo de hacer política"; y en el asombrado, pero público "pulso" o tanteo de fuerza entre Pinochet y los Comandantes en Jefe de las otras ramas de las FF.AA., en lo que se refiere a la fecha y los requisitos de legitimidad del plebiscito, y a la designación del candidato, así como su condición de militar o civil.

Sobre Intersticios y fisuras

Para nadie en este país es un misterio que Pinochet está empleado a fondo y que está echando mano a todos sus recursos y reservas -que no son pocas- tras el objetivo de sacrificarse patrióticamente por un nuevo período de Gobierno y conservar así el poder hasta la virtual extinción de su vida útil, aunque los suspicaces de siempre y los señores políticos digan que es por ambición.

Aunque sus gestos, recados y actitudes, son suficientemente elocuentes, aún no puede proclamar abiertamente su candidatura.

Y no puede hacerlo debido a que una parte de la decisión, aquella de la designación del candidato que propondrán las FF.AA. para el plebiscito, le corresponde a los Comandantes en Jefe de las FF.AA. y al General Director de Carabineros, según prescribe el artículo 27 transitorio de la actual constitución.

Paradójicamente, se trata de acaso el único intersticio, la única fisura, de un texto confeccionado a la medida, aparte, naturalmente, del plebiscito mismo.

Tampoco resulta para nadie un misterio que el problema de la sucesión no está resuelto, que los Comandantes se las han



Pinochet de espaldas a la Junta

arreglado para darle largona al asunto y que parece ser el principal tema de negociación y disputa en las elevadas esferas del poder militar. Y pese a su cadencia y parsimonia, no es un debate que se desarrolle con guante blanco precisamente, como lo sugiere el discurso del Coronel Zara, quien amenazó con los "corvos brillantes y acerados" a conciliadores y traidores.

La Impronta Pinochet

La experiencia histórica de estos quince años demuestra que, al menos hasta la fecha, Pinochet ha logrado imponer sus designios y su voluntad sobre la opinión de la Junta de Gobierno en todas aquellas materias que revisten carácter estratégico, independiente de costos y riesgos respecto al concepto de la "unidad monolítica" de las Fuerzas Armadas, y por más que en temas de menor importancia la Junta, o alguno de sus miembros, se haya anotado su baza. Es justamente el factor que le otorga la dimensión personalista de la dictadura.

Aunque rara vez toman estado público, las divergencias y confrontaciones al interior del bloque militar de poder han sido mucho más frecuentes de lo que cree. Y, en la generalidad de los casos, han estado atravesadas por un eje común: la voluntad de Pinochet elevada a la categoría de razón de Estado, apoyada en una compulsiva vocación refundacional y sumada a un proyecto socioeconómico oligárquico, excluyente, soberbio y elitista, versus una percepción menos extrema, más aterrizada y más permeada por los actores políticos y sociales reales, propia del resto de los Comandantes en Jefe. Simultáneamente, y en cada uno de los conflictos, éstos parecen mayormente receptivos frente a las inevitables consecuencias y proyecciones que acarrea la politización de los institutos armados. La insoslayable y pública polémica que hoy está en desarrollo es ilustrativa al respecto.

Ejemplos al pasar

Una vez pasada la embriaguez de la victoria en el plebiscito del 80 y luego del derrumbe del modelo económico, viene el año 1983 y empiezan a producirse las dificultades en vertiginosa secuencia.

Con el objeto de ganar tiempo, Pinochet recurre al "juego de piemas", como él mismo reconociera, después, y designa al mismo Onofre Jarpa en el Ministerio del Interior. Fueron muchas las razones que

hicieron fracasar la mustia primavera de Jarpa, y entre ellas estuvo una "parada de carro" del Almirante Merino. Resulta que uno de los proyectos que traía Jarpa era la creación de algún tipo de parlamento, probablemente de tipo formal, el cual, obviamente, desplazaría a la Junta de su singular rol legislativo. "Llegamos juntos y nos vamos juntos", fue el seco comentario de Merino que sepultó la iniciativa.

Durante los últimos meses de 1985 y el primer semestre de 1986, Matthei y Merino sondearon el ambiente respecto a la posibilidad de introducir reformas a la Constitución. Según versiones de prensa de la época las materias susceptibles de modificación estaban relacionadas con el derecho a voto de los miembros de las FF.AA. y con la composición del Congreso o elección de los parlamentarios. Pero nuestros propios informes, también de la época, sugerían que la propuesta formaba parte de una operación política de mayor alcance, cuyo objetivo apuntaba a modificar el mecanismo de sucesión presidencial, con miras a una elección directa.

Pinochet se mantuvo impertérrito y ni siquiera se refirió públicamente al punto, de modo que la iniciativa prontamente perdió fuerza y de ella ya nunca más se habló. Los mismos autores de la idea la desecharon con el argumento de que "ya no había tiempo".

Sube la presión

Apenas días después del paro del 2 y 3 de julio de 1986, en la localidad de Santa Juana, Pinochet dejó de manifiesto, por primera vez en forma pública, que se proponía capturar la designación de los Comandantes en Jefe y que no se le pasaba ni por las mientes abandonar el poder en 1989. "La Constitución lo dice muy claro, señores. Los primeros ocho años son para normar y los otros ocho años son para aplicar esa normativa", dijo en la ocasión.

La reacción de los Comandantes en Jefe no se hizo esperar. Por cierto, coincidieron en la necesidad de "proyectar" el Régimen más allá de 1989, pero se guardaron bien de aparecer avalando la candidatura de Pinochet.

"Puede ser cualquiera. Puede ser un señor de la calle y no tener idea que va a ser él", dijo con su característico gracejo el Almirante Merino. El General Director de Carabineros, Rodolfo Stange, expresó a su turno: "Quedó muy claro que lo que el Presidente dijo es que son las líneas de gobierno las que se proyectarán más allá de 1989. Ahora ¿quién va a ser el candi-

dato en esa oportunidad? Eso no está decidido". El General del aire, Fernando Matthei, llegó aún más lejos. Aseveró que la Fuerza Aérea se desembarcaba en 1989 y que él se dedicaría a la exportación de kiwis.

Una vez conjurada la amenaza del "año decisivo", y después de los trágicos episodios de la internación de armas y el atentado, se produjo un reacomodo cualitativo en el escenario político del país, con el plebiscito establecido en la constitución como meta aceptada. Se abrió el período de discusión y debate en torno a las llamadas "leyes políticas". Tampoco estuvo desprovisto de divergencias. El Ejecutivo -Pinochet- planteaba el requisito de 150 mil firmas para constituir un partido político. El Legislativo -la Junta- se mantuvo firme en el medio por ciento de los inscritos posibles al cabo de cuatro años, es decir 30 mil firmas. Se transó definitivamente en 35 mil. Pero esa es una victoria a lo Pirro, si se considera que el Legislativo proponía el despacho en bloque de la legislación política. Pinochet logró sacar cada ley en forma independiente y con gotario, situación que se ha prolongado hasta ahora.

El lapso de tiempo descrito, que no ha estado exento de rumores de destitución o reemplazo de alguno de los comandantes, ha dado lugar a querrelas más puntuales o adjetivas. Es conocida la inquina y aversión que siente Pinochet por el Embajador Harry Barnes. Pues bien, el General Matthei no ha perdido ocasión para hacer notar que aquél es "su amigo".

En una de las "gaffes" diplomáticas de mayor calibre entre las que se recuerde, el Gobierno, a través del entonces Canciller Jaime del Valle inició negociaciones informales con Bolivia, a propósito del centenar de conflictos de la mediterraneidad boliviana.

"Bolivia nunca tuvo mar y tampoco lo tendrá. Y punto", remachó el Almirante Merino, con lo que torpedó la iniciativa aún antes de que se perfilara con claridad. Hay quienes sostienen de que se trata de una pequeña venganza del Almirante, por cuanto, aseguran, firmó muy a disgusto e incluso bajo presión, el tratado de paz con Argentina, a partir de la mediación papal.

Lo que está en juego

Sin embargo, todos esos episodios revisten tono menor en comparación al gran tema que es la sucesión presidencial y/o la proyección del Régimen. De modo sorprendente, y en un almuerzo con los correspondientes extranjeros, fue el General Gor-

don el que inauguró un ángulo novedoso del asunto, en agosto de 1987, cuando aseveró que "quién asuma el 89 será civil", lo que le costó una intempestiva visita a palacio al día siguiente. Anteriormente, tanto el Almirante Merino como el General Matthei habían definido el "ideal" de candidato como "un civil de 54 años, dotado del coraje para proyectar los grandes lineamientos del Régimen".

Hacia fines de 1987, los colaboradores más estrechos de Pinochet, se embarcaron, mediante "trascendidos", en la operación del adelantamiento del plebiscito, sustentada en la convicción de que un universo electoral restringido otorgaba la única posibilidad de victoria para el General Pinochet. Una vez más, la respuesta de tres de los comandantes en jefe no se hizo esperar. Palabras más, palabras menos, coincidieron en que el plebiscito no se haría antes de septiembre de este año, y que tampoco se haría sin un universo electoral estimado aceptable, calculado en un 70 por ciento de los habilitados para hacerlo.

Es más que posible que Pinochet haya tenido que tragar saliva. Los cerebros de su campaña resolvieron descentrar la campaña del terror y empezaron a machacar el concepto de que el triunfo del NO equivalía al caos. Cada cual en su estilo, los mismos tres comandantes declararon a su turno que el NO no significaba el caos y que el país estaba maduro para aceptar el triunfo de cualquiera de las dos alternativas. El General Matthei llegó a decir que había que ser "muy cuadrado" para no cambiar de opinión. En suma, Pinochet no oculta su intención de ser designado por los comandantes, y es poco probable que éstos tengan suficiente como para impedirlo, puestos en el caso que realmente esa sea su intención. Pero, a su turno, han logrado definir ciertas condiciones, referidas a la fecha del plebiscito, a determinadas garantías de transparencia y legitimidad, y a la condición del candidato. El remache de la situación lo colocaron el Almirante Merino y el General Matthei, cuando coincidieron en que si Pinochet va de civil, podría ser el designado.

Un episodio ilustrativo

Hay un antiguo aforismo que dice: "los pueblos que no conocen su historia, están condenados a repetirla". Hay también un episodio singular entre las desavenencias en las altas esferas de poder, que hoy nos proponemos rescatar por tres razones. Primero, porque no fue conocido por la opinión pública. En seguida, porque se trata de un clásico acerca de cómo Pi-

nochet logra imponer su voluntad y pasar la applanadora, cuando algo o alguien se opone a sus designios. Y finalmente, porque ese momento, comparable a un golpe dentro del golpe, marcó un punto de inflexión sin el cual nada de lo que ha sucedido desde entonces habría sido posible. El 16 de diciembre de 1977, la Asamblea General de las Naciones Unidas votó una resolución condenatoria contra el Gobierno chileno por las "continuas y flagrantes violaciones a los derechos humanos", por 96 votos a favor, 14 en contra y 25 abstenciones. En verdad el hecho era casi rutinario, desde el momento en que se trataba de la cuarta condena consecutiva. Aconsejado por sus asesores, Pinochet discurrió una maniobra audaz, la que pondría en práctica contra viento y marea, incluso contra la opinión de gente como Jorge Alessandri y la cerrada oposición de a lo menos dos miembros de la Junta. Nos estamos refiriendo a la Consulta, verificada el 4 de enero de 1978 y cuyo texto del voto señalaba lo siguiente: "Frente a la agresión internacional desatada en contra de nuestra Patria, respaldo al Presidente Pinochet en su defensa de la dignidad de Chile y reafirmo la legitimidad del Gobierno de la República para encabezar soberanamente el proceso de institucionalización del país".

En verdad faltaría espacio para describir la tormenta política que el anuncio precipitó en el interior del Gobierno y en la incipientemente organizada oposición. En cambio, daremos a conocer los párrafos principales del frenético intercambio epistolar entre Pinochet y dos de los miembros de la Junta, que sólo muy pocas personas conocieron en la época y que a nuestro juicio ahorra mayores comentarios:

Del Almirante Comandante en Jefe de la Armada y Miembro de la Junta de Gobierno
A S.E. El Señor Presidente de la República

En relación con la convocatoria efectuada por V.E. a la ciudadanía del país, a una denominada "consulta" que en su esencia constituye un plebiscito, debo representarle mi total desacuerdo y hacerle presente que lo considero improcedente, tanto en el fondo como en la forma.

En el fondo V.E. se ha apartado completamente del sistema legal vigente, especialmente en aquellas disposiciones de Derecho Público que se refieren tanto a sus atribuciones como a las de la H. Junta de Gobierno.

V.E. con su actuar, ha vulnerado y atropellado las atribuciones de la H. Junta de Gobierno y la ha marginado de la más importante de las decisiones políticas de los últimos años.

Desde el punto de vista formal, V.E. ha llamado a plebiscito en circunstancias que en la Reunión de la H. Junta de Gobierno, efectuada el 21 del presente mes, el General Gustavo Leigh y yo, expresamos claramente nuestra oposición a que la consulta tuviera forma de plebiscito, lo que motivó el cambio del discurso pronunciado por V.E. a las 22.00 hrs. de ese día.

El hecho de que la Secretaría General de Gobierno haya dado a la publicidad el día siguiente, la forma en que se realizaría el plebiscito, a pesar de la opinión de dos de los Miembros de la Junta, significa un desconocimiento de la existencia misma de la Junta, un atropello a sus atribuciones y el incumplimiento de un acuerdo del día anterior.

En cuanto al llamado mismo a plebiscito lo estimo inconveniente por varias razones, entre las que se destaca el riesgo que significa el colocar al país, en estos momentos, frente a situaciones imprevisibles e imposibles de controlar; la eventual alta abstención que se ha de producir por el brevísimo plazo fijado para su realización; la oportunidad que se da a la oposición para que se unifique y manifieste su sentir frente al Gobierno; el hecho de que este precedente fomentará las presiones para que se efectúen elecciones sindicales, gremiales, de alcaldes y representantes de todas clases, ya que hasta el momento se había argumentado insistentemente, que las elecciones no eran posibles por la falta de Registros Electorales y por la falsificación de cédulas de identidad y el absurdo que significa que voten en una elección -llámese de cualquier manera- todos los miembros de los partidos prosocritos y los en receso.

Las instrucciones dadas a los Intermedios para que los votos nulos y en blanco sean consideradas a favor, hará que el resultado de la elección pierda todo valor moral ante la opinión pública nacional y extranjera.

Estimo que es la ocasión de hacer presente a V.E. la imperiosa necesidad de que a la brevedad se cumpla con el mandato constitucional de dictar un Acta que clarifique en forma definitiva las atribuciones de los Poderes Públicos, ya que no estoy dispuesto a tolerar en el futuro que V.E. me coloque ante situaciones de hecho, que debo soslayar para no producir el quiebre de la unidad de las Instituciones

Armadas que asumieron el Poder el 11 de septiembre de 1973; con el consiguiente regocijo del comunismo internacional, de los enemigos internos de Chile y con las gravísimas consecuencias que ello acarrearía al país.

Por los motivos expresados y por todas las razones que he manifestado verbalmente a V.E., tengo el deber moral e histórico de poner en conocimiento de V.E. que estoy en completo desacuerdo con la realización del plebiscito convocado por V.E., opinión que comparten todos los señores Almirantes.

Saluda a V.E.

José T. Merino Castro

Almirante

Comandante en Jefe de la Armada

Miembro de la Junta de Gobierno

De: Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y Miembro de la Junta de Gobierno General del Aire Gustavo Leigh Guzmán

Al: Exmo. Señor Presidente de la República General de Ejército D. Augusto Pinochet Ugarte.

(...) inmediato tuve ocasión de expresarle mis inquietudes al respecto. No obstante, V.E. citó a los Miembros de la Junta para el día siguiente Miércoles 21 a las 9.00 hrs. para que le acompañáramos al acto de grabación del discurso -para nosotros aún desconocido- que ese mismo día, a las 22.00 hrs., se transmitiría al país. Sólo entonces pude conocer las intenciones concretas de V.E. A las 16.20 hrs., en sesión de Junta, durante más de dos horas, expuse a V.E. las consideraciones que, en mi concepto, hacían del todo inconveniente la convocatoria que se proponía formular. En esa sesión, como consecuencia de nuestra posición, se acordó eliminar, del mencionado discurso, la convocatoria explícita a un plebiscito, aprobándose en cambio, la formulación de una consulta a la ciudadanía, cuya oportunidad, forma y contenido se discutiría más adelante...

Este aspecto del problema es tanto más grave aún, si tenemos presente que el mejor título que las Fuerzas Armadas y de Orden pueden esgrimir como fundamento de su acción de Gobierno, es el de su incorruptibilidad, el de su honor sin mácula y del respeto permanente hacia las normas que rigen su conducta.

El Gobierno de la Junta es un Gobierno Militar que asumió el poder a raíz de un pronunciamiento unánime de las Fuerzas Armadas y de Orden, atendiendo



Un peculiar Poder Legislativo

el clamor ciudadano, y en el preciso propósito "de restaurar la chilenidad, la justicia y la institucionalidad quebrantadas". Este Gobierno tiene, pues, una tarea orgánica que cumplir, que no está sujeta a las contingencias políticas que son eminentemente transitorias, sino que está unida preferentemente al cumplimiento cabal de la gran tarea propuesta...

Pese a la contundencia y a la incontrovertibilidad de los argumentos, Pinochet no echó pie atrás. Tampoco consideró los reparos legales formulados por el entonces Contralor General de la República, Héctor Humeres, quien devolvió sin tramitar el decreto 1308, básicamente por las siguientes razones:

El Decreto Ley N° 527, de 1974, modificado por el Decreto Ley N° 806, del mismo año, por su parte, preceptúa que la Junta de Gobierno, integrada por los Comandantes en Jefe del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea y por el General Director de Carabineros, ha asumido los Poderes Constituyentes, Legislativo y Ejecutivo, que la Junta de Gobierno adoptará sus decisiones por la unanimidad de sus miembros, que la Junta de Gobierno ejerce, mediante decretos leyes, el Poder Constituyente y el Poder Legislativo, de acuerdo con las disposiciones contenidas en ese Estatuto y en los preceptos legales que lo complementen. Dichos decretos leyes deben llevar la firma de todos sus miembros. El mismo decreto ley agrega que el Poder Ejecutivo es ejercido por el Presidente de la Junta de Gobierno, quien, con el título de Presidente de la República, administra el Estado y es el Jefe Supremo de la Nación, con las facultades, atribuciones y prerrogativas que el mismo Estatuto le otorga. Por su parte, el Decreto Ley N° 788, de 1974, aclarando el sentido

del Decreto Ley 128, de 1973, dispuso que los decretos leyes que "pueden ser contrarios, u oponerse, o ser distintos, en forma expresa o tácita, total o parcial, a alguna norma de la Constitución Política del Estado, tendrán el efecto de modificarle en lo pertinente sólo si de manera explícita se señala que la Junta de Gobierno lo dicta en el ejercicio de la Potestad Constituyente que le corresponde".

Decir que Pinochet hizo caso omiso del dictamen del Contralor es en realidad un eufemismo. Lo que hizo fue cambiar al Contralor por don Sergio Fernández Fernández (sí, el mismo) quien cursó el decreto en menos de lo que demora un gusano en el pico de un pavo.

El resto es conocido. En un acto electoral que no contó con la menor garantía, Pinochet obtuvo el triunfo del Sí, con un 75 por ciento de los sufragios emitidos. La Junta de Gobierno dio su último estor en tanto organismo colegiado de Poder. El General Leigh firmó virtualmente su sentencia, la que se materializaría menos de seis meses después. El General Pinochet y su núcleo directo de asesores quedaron con el camino expedito para copar la totalidad del poder y para emprender su mesiánica concepción refundacional, aparte de que le tomaron el pulso al plebiscito como mecanismo ratificatorio para sustituir el principio y el ejercicio de la soberanía popular.

Pero, por esas paradojas de la historia, la misma institucionalidad emanada del plebiscito del año 80, contiene en su seno el plebiscito que se aproxima, el cual, por decirlo suave, pone en la balanza de la decisión popular el laborioso diseño de la institucionalidad dictatorial y a la persona misma de su líder y mentor. Así sea. ■

TOMAS PUIG, SECRETARIO GENERAL DEL PN:

“Es mejor para Chile que el Presidente no postule”

*El triunfo del Sí es muy difícil siendo Pinochet candidato. * De ser derrotado involucraría a las FF.AA. * Es imposible que subsista una economía libre en un régimen autoritario. * El plebiscito es confrontacional. * Pedimos la entrevista con el General Pinochet para conversar sobre una transición pactada. * Nombres para el consenso: F. Monckeberg; F. Bulnes; José Barros y Martínez Sotomayor.*

Victor Vaccaro

En la crónica de la agitada actualidad política, la presente semana será recordada sin duda por el protagonismo del Partido Nacional. Desde la entrega de las respectivas solicitudes de audiencia que el PN formuló el lunes 18 a los miembros de la Junta Militar, pasando por su participación esa misma noche en el programa del Canal 13 “De Cara al País”, hasta el revuelo levantado por la famosa y aún no divulgada lista de candidatos de consenso para un gobierno provisional.

La ofensiva de los nacionales es observada con escepticismo. Aunque la derecha que encabeza Patricio Phillips se ha reunido antes con los Comandantes en Jefe, pocos creen que su actual gestión -tal vez la última- pueda prosperar.

Se trata, en síntesis, de convencer al General Pinochet que por el bien del país debe deponer su pretensión de perpetuarse en el poder, porque ante su previsible derrota en el plebiscito, comprometería al conjunto de las Fuerzas Armadas.

Esta es la “misión imposible” que Phillips pretende cumplir directamente en la reunión privada que solicitó formalmente al Jefe del Estado, en carta dirigida el viernes 15 por el Secretario General del PN, Tomás Puig, al jefe de la Casa Militar.

La presente entrevista tuvo lugar en la oficina de Puig en el mismo momento en que éste firmaba y despachaba la misiva a Pinochet. Por lo mismo este afable abogado de 49 años y miembro de la Comisión Política del PN era la persona más calificada para explicar los alcances y propósitos de esta incierta “operación persuasión”.

“Nosotros somos partidarios de elecciones libres. Esto es cada día más difícil que se realice. Y doctrinariamente

no nos gusta el plebiscito, ni mucho menos que las Fuerzas Armadas se comprometan al proponer el candidato. Intentamos, en consecuencia, que el plebiscito sea lo menos dañino, aprovechándolo en términos positivos. Para eso hemos pedido la entrevista con el General Pinochet. Para aportar ideas importantes más allá de proponer nombres. Nos interesa conversar sobre lo que debe ser una transición pactada, a fin de evitar el enfrentamiento en este país. Estamos convencidos que de haber un candidato confrontacional, Chile va a vivir momentos de caos, no provocados por los políticos, sino por la dinámica de las cosas tal como están planteadas”.

¿Elo con Independencia de que gana el Sí o el NO?

“Creemos que con un candidato confrontacional cualquiera que sea el resultado los acontecimientos van a rebolsar los límites pacíficos,

¿Esto significa que apelando al in-



terés general le van a pedir al General Pinochet que él no se postule?

“Estamos convencidos que es mejor para Pinochet, para las Fuerzas Armadas y para el país que él no se postule, por lo menos en esta ocasión.”

Sería derrotado

¿Piensan que lo más probable es que resulte derrotado y en ello arrastre a las Fuerzas Armadas?

-Exactamente. Ese es nuestro pensamiento y creemos que si eso llega a ocurrir va a ser un desprestigio para las Fuerzas Armadas, que deben estar encima de cualquier partidismo y le pertenecen al país. Nosotros somos contrarios tanto al militarismo como al clericalismo, es decir, la intervención desmedida en política tanto de la Iglesia como de las Fuerzas Armadas. Eso es lo que queremos plantear en la entrevista. Lo importante que es para el país que no haya enfrentamiento y que puedan perdurar las cosas buenas de este Gobierno, que obviamente las tiene.

¿Creen que exista la más mínima posibilidad de que Pinochet acepte?

-Como señaló Fernando Léniz, el Presidente es un muy buen estratega militar y en el momento en que se dé cuenta de que va a la derrota, cambiará el curso de acción y adoptará otra estrategia. Nosotros con mucho patriotismo le vamos a plantear que si se pretende proyectar el cien por ciento de este gobierno, se va a perder todo. Un régimen basado en la Economía Social de Mercado requiere de la democracia y la tolerancia. En el mediano plazo es imposible que subsista un sistema económico libre con un régimen autoritario.

¿Qué argumentos de alta persuasión tienen en mente para convencerlo?

-Esa argumentación está reservada para el Presidente. En todo caso y aunque el triunfo del Sí es muy difícil siendo Pinochet candidato, su legitimidad será puesta en dudas en Chile y en el extranjero, aunque todo el proceso hubiera sido lícito. El triunfo de ese Sí no lo creería nadie en el mundo, lamentablemente.

¿La función del PN, la definiría como de puente o de salvavidas?

-Yo diría que las dos definiciones son muy acertadas. Somos puente ya que estamos sirviendo de enlace entre las Fuerzas Armadas y la civilidad democrática. En lo que ha ocurrido todos tenemos culpa. Tenemos que provocar el encuentro de chilenos de pensamiento distinto para poder superar la situación. Y somos salvavidas, porque con un candidato confrontacional el plebiscito asemeja a dos trenes que se acercan en sentido contrario por el mismo riel.

La derecha democrática, a lo largo de la Historia de Chile, aparte de haber sido dialogante con las demás fuerzas políticas y respetuosa de las FF.AA., fue siempre el

motor que imprimió muchos avances y también la quilla del barco, que dio estabilidad. Este compromiso con el futuro de Chile, jamás será abandonado por el Partido de Chile, legítimo heredero de la tradición de conservadores y liberales y de su estilo, distinto del "nuevo estilo" de otros.

¿Así que para ustedes plebiscito es igual a confrontación?

-Salvo que haya un candidato que cuente con las garantías tanto de las Fuerzas Armadas y con el apoyo, o al menos con el respeto de la oposición democrática. Hemos conversado con los partidos más importantes y todo el mundo cree muy difícil que prosperen nuestras gestiones, pero en el fondo estarían muy contentos si lográramos negociar un candidato de consenso.

¿La aceptación de esa propuesta (no lo convertiría en parte del Gobierno)?

-No, porque si el Gobierno nos acepta la proposición nosotros intensificaríamos los contactos con la oposición democrática para coincidir en un nombre que tenga la mayor acogida dentro de las FF.AA.

Audencia difícil

¿Y si Pinochet ni siquiera les concede la entrevista?

-Todo puede ocurrir, pero nosotros vamos a cumplir con nuestro deber patriótico de hacer el intento. No somos incondicionales de nadie y somos leales a las Fuerzas Armadas. Creemos que por muchos errores que se hayan cometido hay que salvaguardar su prestigio.

¿Cuánto tiempo están dispuestos a esperar una respuesta?

-Todo depende de las circunstancias, pero un tiempo prudente en la situación que vive el país que es de mucha urgencia. Si no tenemos éxitos y el día de mañana llegara a ganar el Sí o el NO, seguiríamos tratando de promover un diálogo absolutamente necesario entre las partes.

¿La aceptación de vuestra propuesta implicaría una reforma constitucional?

-Evidentemente. Si queremos mantener varios conceptos y logros importantes de la Constitución y asegurar la vigencia de la economía social de mercado y sus éxitos, debemos producir un mayor equilibrio de poderes alcanzar verdadera reconciliación y provocar una mejor justicia social para los pobres que desgraciadamente son algo menos de la mitad de los chilenos, según ha quedado de manifiesto en las últimas semanas. Además habría

que reformar las normas modificatorias de la Constitución, que son "pétreas", eliminar la facultad de "representación" del Consejo Nacional de Seguridad, ya que nadie ha definido qué significa esta desafiante actitud de representar a cualquier autoridad lo que, viniendo de quién tiene las armas, para decir lo menos, es peligroso. No es posible que tengan inamovilidad los Comandantes en Jefe, que son eminentemente dependientes del poder civil. Nosotros queremos dejar claramente supeditado el poder militar al poder civil y no como está ahora. Para nosotros es fundamental la modificación del artículo 8º, porque estamos por castigar las conductas violentas o los medios ilícitos, pero por ningún motivo queremos perseguir las ideas.

¿De prosperar la candidatura de consenso, ¿la oposición se vería abocada a votar Sí en el plebiscito?

-Yo creo que un candidato de consenso con un programa democrático va a tener el apoyo de grandes sectores, como lo demuestran las encuestas, porque ese candidato no va a ser opositor ni continuista, sino el Presidente de todos los chilenos, respetuoso de los gobiernistas y opositores pretéritos.

¿A qué sectores extienden sus contactos para un consenso?

-Nosotros hemos tenido convenciones con los socialistas de Núñez, radicales, socialdemócratas, demócratacristianos, liberal republicanos y humanistas. También con sectores democráticos que apoyan al Gobierno. Como Ud. ve, se trata de una patriótica pero pesada labor.

¿Y con los socialistas de Almeyda que han modificado sus posiciones?

-No hemos tenido contactos oficiales, porque para nosotros no está claro que hayan abandonado definitivamente la línea violentista. En todo caso somos contrarios a la persecución de que ha sido objeto el Sr. Almeyda cuyo encarcelamiento desprestigia al Gobierno en Chile y en el extranjero aparte de elevar al carácter de héroe al afectado.

Algunas señales

¿Todos los intentos anteriores de diálogo con el Gobierno han fracasado. ¿Tienen algunas señales favorables de las FF.AA. al probar directamente con Pinochet?

-Hemos recibido algunas señales. Hemos tenido contactos individuales con algunos altos oficiales. Tenemos más esperanzas que antes. No estamos de acuerdo en que haya grupos de civiles que siguen

usando y abusando de las Fuerzas Armadas, exigiéndoles misiones que no les corresponden.

¿Se refiere específicamente a sectores de la ex-UDI?

-Sí. No queremos meternos en casas ajenas, pero lo ocurrido en Renovación Nacional tiene que ver con esto. Creemos que no se debe ser incondicional de un gobierno y el país percibe a Parena como un partido de Gobierno, como lo es Avanzada Nacional.

¿Aceptan que la derecha le está debiendo una renovación al país?

-La derecha democrática que nosotros representamos no ha tenido responsabilidades de gobierno. Creo que este Régimen ha producido la decantación de la izquierda y la derecha democrática. Nosotros tenemos que ver con civiles de mentalidad militar, de un fanatismo desbordante. Esa no es la derecha chilena, que siempre tuvo capacidad de diálogo.

¿Acompañarán una lista de nombres a la propuesta de consenso?

-Siempre que se apruebe "la idea de legislar". Si nos encontramos con una cerrazón total está demás proponer nombres. Tampoco hay una lista oficial aprobada por un estatamento del partido. Nombres se han mencionado en la prensa y como dijo Patricio Phillips "no son todos los que están ni están todos los que son". Pero hay alguna aproximación respecto a personas de gran respetabilidad.

Lista de Candidatos

¿Es cierto que en los sondeos los que tienen más aceptación en la oposición y el Gobierno son Fernando Manckeberg, Francisco Bulnes, José Miguel Barros y Martínez Sotomayor?

-Personajes como esos son los que tenemos en mente, aunque más que vender nombres a nosotros, nos interesa el acordar una transición pactada. Algunos sectores opositores y oficiales discreta pero firmemente han planteado el nombre del propio Patricio Phillips, dada su capacidad, gran experiencia política y su limpia trayectoria, pero él se ha negado terminantemente pues no quiere ser juez y parte.

Es tanta la generosidad y falta de ambiciones del P.N. que incluso he propuesto a dos distinguidos militantes de Renovación Nacional.

¿Y si todo fracasa ustedes se incorporarían al Comando por el NO?

-Ahí veremos lo que se hace, pero en todo caso el Consejo General del PN que se va a realizar antes del 22 de junio, ten-



drá que decir la palabra definitiva. En ese caso hay sectores dentro del partido que si fracasan todos los esfuerzos patrocinan que el PN levante un nombre de consenso o aceptable para las otras fuerzas democráticas, como abanderado del voto negativo. Creo que el PN nunca se va a confundir en un No rupturista con el resto de la oposición.

¿O sea que si el candidato de consenso con el Gobierno no funciona, ese mismo nombre puede ser propuesto a la oposición para liderar NO.

-Exacto. La gente nuestra le tiene pánico al vacío. Prefiere votar por un Sí de entendimiento pero no de confrontación. Si eso fracasa el Gobierno va a forzar al PN a votar que NO, personificado por algunas de las personalidades de consenso, y que tendría buenas posibilidades para la elección que seguiría. Creemos que de un gobierno autoritario de extrema derecha no se puede transitar al otro extremo, sino a una posición moderada que le dé garantías a varios sectores.

¿Qué siente usted cuando escucha a Pinochet reprocharles que "ya olvidaron cuando golpeaban las puertas de los cuarteles"?

-El PN, con honestidad, como otras fuerzas políticas se jugó a favor del 11 de septiembre, cosa que algunos niegan actualmente. No fuimos nosotros solos. Im-

portantes sectores presionaron a las Fuerzas Armadas. Ahora, cuando el Coronel Zara habla de que sus corvos van a ser empleados contra los "conclidores y los traidores", esos versos van, desgraciadamente, dirigidos contra nosotros. Ese lenguaje forma parte de una especial violencia de la cual el país está cansado.

Mala asesoría

¿Qué le pedirían al resto de los partidos, al Gobierno y a las FF.AA. en relación con la gestión que ustedes han emprendido?

-Patriotismo y desprendimiento. Que comprendan que ésta es la única alternativa cuerda en este momento para no producir un enfrentamiento. Nosotros estamos ciertos de que como están las cosas vamos a un choque y eso no le conviene a nadie y mucho menos a los sectores populares quienes de seguro van a sufrir de nuevo en carne propia todas las demasías y toda la violencia que pueda ocurrir.

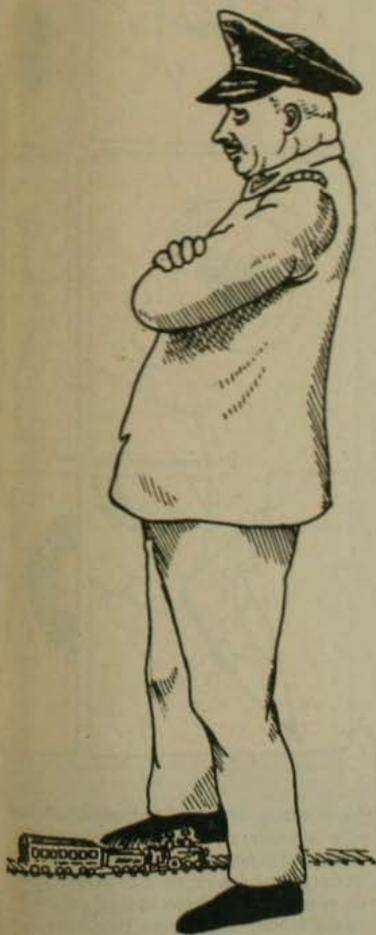
¿Esa confrontación no es deseada por los promotores de un autogolpe?

-Dentro del misterio que significa la actuación de los militares en política, creemos que hay sectores democráticos dentro de las FF.AA. y civilidad que con su ayuda, pero también puede haber asesoramiento civil antidemocrático. Las Fuerzas Armadas no fueron preparadas para gobernar y generalmente tienen que recurrir a técnicos y políticos civiles.

¿Cree que puede tener destino un intento de autogolpe?

-No debiera tener destino. Lo único que Chile puede esperar, si hay una situación como esa, es sufrimiento, enfrentamiento y un mayor desprestigio exterior. Por eso, más que el éxito de nuestra gestión, éste debiera ser el éxito de la chilendidad, de las grandes mayorías. En ese sentido son muy importantes pronunciamientos más explícitos y no solamente privados, de las direcciones de los otros partidos democráticos, de que se mira con simpatía nuestra gestión negociadora con el Gobierno y las Fuerzas Armadas. Eso debiera tener una manifestación más pública y clara, para darle más fuerza a nuestros argumentos. Creemos que la transición que Chile necesita debiera parecerse más a la uruguayana que a la argentina. Somos contrarios a todo revanchismo y creemos que lo peor que le puede pasar a Chile sería un juzgamiento masivo e institucional a las Fuerzas Armadas, porque eso sí nos acercaría a nuevos re-revanchismos y vice versa, en general a un permanente estado de guerra interna. ■

EL CANDIDATO



El Kiosco

POR EL GIOTTO

¿Y cómo están los amigos ferroviarios?

Firmes como clavo de línea, pues.

¡Qué cosa no inventó Darrigrandi para echarle tierra al movimiento!

Pero está más solo que ramal abandonado.

Pero él dice que su objetivo era modernizar la empresa.

¡Claro! Entregándosela a particulares.

Dice que es la única forma en que funciona bien.

Entonces reconoce que la manejó mal.

Cierto, y él es el responsable de que los trenes huelan "a pichir y caca," como dijo.

Por eso nos unimos todos, para tirarle la cadena y que se vaya por el alcantarillado.

¡Ahí estaremos como rieles!



De dónde vino y a dónde va

Entre vertiginosos virajes y una sensatez bien administrada, una estrategia política ya domina en la oposición.

Todavía hay excepciones pero no alteran el cuadro general.

La vida siguió su curso y las cosas finalmente asumieron la forma que ahora tienen. De un lado, un Régimen que no puede ocultar su decadencia, chapoteando alegremente en un charco en el que, como flores de fango, destacan ora la crisis interna de Renovación Nacional, ora las amenazas de arreglar las cosas "como hombres" entre los dirigentes de Avanzada Nacional, ora las enigmáticas condiciones que los Comandantes en Jefe le plantean al General Pinochet como condición para nombrarlo candidato. Al frente, una oposición que mayoritariamente se agrupa tras un solo objetivo: derrotar al Régimen en el Plebiscito, lo que parece muy probable según indican las encuestas y los acontecimientos más recientes.

Cualquiera diría que el cuadro es el resultado de un frío diseño, realizado por un cerebro político que se preocupó de ordenar las cosas de modo que terminaran favoreciendo a la oposición. Sin embargo, sabemos que no es así y que, no obstante lo que digan los cronistas oficiales de uno u otro signo, la verdad es que los acontecimientos históricos se van acumulando al buen tun tun, producto de las influencias y las voluntades que los distintos actores sociales le imprimen. Es por ello que, en política, lo único cierto son las tendencias mientras que los momentos, como las promesas de amor a los quince años, suelen ser efímeros. Por ejemplo, el momento actual, del que no podríamos sacar conclusión alguna a menos que identifiquemos la tendencia de que hace parte. O como diría mi amigo Hernán, que vivió frente a la Escuela Militar y entiende de estas cosas, "para saber a dónde va ir a dar la bala, hay que saber de dónde diablos viene". Veamos, pues, de dónde vino todo esto.

"Notas para la discusión" y lo que vino después

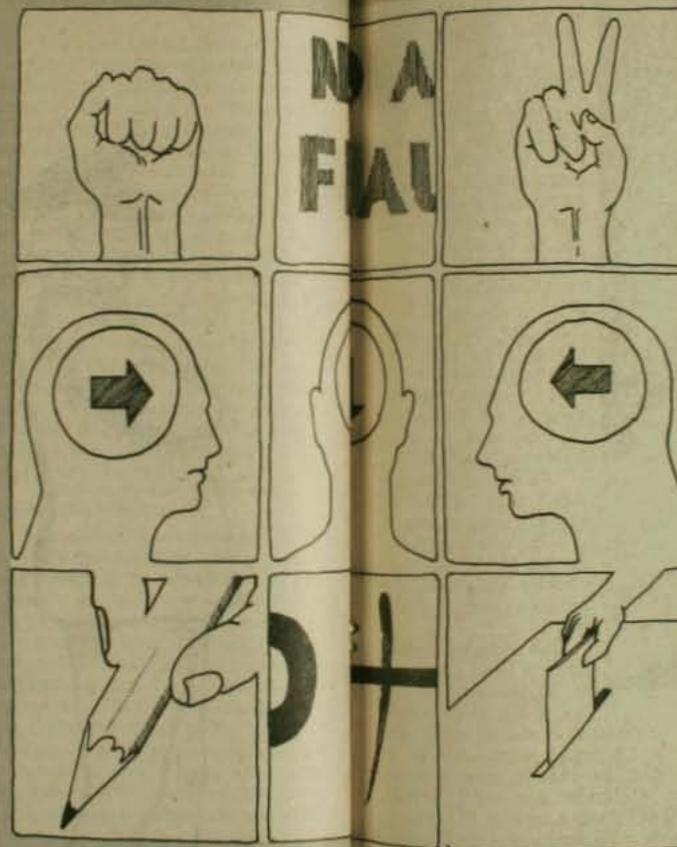
Hace año y medio atrás todos estaban en otra, en una estrategia más de ruptura violenta que de articulación de una salida política. Se vivía bajo la euforia de las protestas, se descubrían arsenales y Andrés Pascal Allende, "de paso en Santiago", entregaba los últimos partes de la guerra que sus destacamentos libraban contra la energía eléctrica. Era, en suma, "el año decisivo". Sin embargo, y a pesar de todo ello, el Régimen se vía fuerte y sobre todo unido, en tanto que la oposición, más allá de demostraciones puntuales de furor para "el día de la protesta" no podía exhibir ni mucha fortaleza ni mucha consistencia.

El primer llamado de atención acerca de lo absurdo de todo esto desde una perspectiva opositora, se hizo en un texto del sociólogo José Joaquín Brunner, que La Segunda publicó el 26 de septiembre de 1986, diecisiete días después del atentado del FPMR en contra del General Pinochet.

En el documento de Brunner titulado "Notas para la discusión", se señalaba, luego de hacerse explícito el rechazo a la estrategia que había dominado a la oposición hasta ese instante, que una estrategia opositora inspirada en principios democráticos y basada en la realidad del país debía tener por lo menos los siguientes elementos principales: "Explícita afirmación de que se aspira a una salida negociada con las FF.AA... Explícita afirmación de que esa salida no puede encontrarse al margen de las condiciones creadas por la Constitución del 80. Explícita afirmación de que se empleará la instancia de expresión de la soberanía popular contemplada por esa constitución, sea cuando fuere que

ella se aplique entre ahora y el 89, para proponer al país: a) un candidato propio, b) un programa de gobierno, c) un mecanismo que haga posible modificar la Constitución... exigencia de que lo más pronto posible se abran los Registros Electorales en que esta oposición llama a inscribirse, y que se apruebe una Ley de Partidos Políticos, a fin de competir con las mínimas condiciones de cualquier situación civilizada".

A raíz de estos planteamientos, el en-



ese entonces vigente MDP cubrió de epítetos al bueno de Brunner quien aun en su partido -PS Núñez-, tuvo problemas. Sin embargo, menos de un mes después, el 5 de octubre del mismo año, el propio Ricardo Núñez declaró en entrevista a El Mercurio: "estamos dispuestos a dialogar mañana, si es posible, con los Comandan-

tes en Jefe". Preguntado acerca de si con ello pretendía saltarse al Jefe del Ejecutivo, Núñez aclaró: "No. Queremos llegar a él. Pero si hoy se nos abre la posibilidad patriótica de poder conversar con el Jefe de la Armada, o con los jefes de la Aviación o de Carabineros, tenemos que hacerlo". Y a propósito de otra pregunta agregaba luego: "si tenemos la seguridad de que con la inscripción de los partidos políticos y con los registros electorales abiertos para que todo mundo se inscriba,

cubierto José Joaquín Brunner y siguió siéndolo cuando, hace exactamente un año, el 19 de abril, llamó a "siete millones de chilenos" a inscribirse en los registros electorales. Es que hasta esa fecha todavía no estaba claro para la oposición cuál era el rumbo preciso a seguir y mantenía su popularidad una cierta versión dulcorada del "todas las formas de lucha", que se acercaba paulatinamente a la aceptación de una vía política y de sus instrumentos (registros electorales y de partidos, elecciones libres o plebiscito), pero seguía sugiriendo la posibilidad de aplicar mecanismos y vías que lo ponían en duda (movilización social violenta, rupturismo). Todavía más, la influencia del PC y de su línea sobre un sector de la izquierda, fue reforzada al transformarse el desfalleciente MDP en una renovada "Izquierda Unida".

La verdad es que fue sólo después que la DC adoptara la decisión de inscribirse como partido y de asumir el desafío del plebiscito, luego de su cambio de directiva, y de que el PS-Núñez llamara a la inscripción de un Partido por la Democracia, que la estrategia política que hoy parece dar tan buenos frutos terminó de imponerse.

Aunque no automáticamente, claro. La primera reacción de los Partidos de la IU, cuando la idea de ir al plebiscito y ganar se hacía fuerte en la oposición, fue la de constituir un "Comando contra el fraude". Este se basaba en una paradoja: la de descubrir y denunciar -supuestamente para evitarlo- cualquier fraude en el plebiscito, aun cuando los mismos partidos declaraban que no participarían en él. El contrasentido obvio de esta posición fue en cierto modo abatido cuando algunos partidos de IU (PS-Almeyda, PR-Luengo, IC, MAPU) se manifestaron a favor del plebiscito, suscribiendo junto con otros 8 partidos de oposición la "Concertación por el NO" el pasado 2 de febrero.

De este modo, a comienzos de año estos partidos terminaron de dar un vertiginoso viraje, transitando desde las acusaciones de "legitimadores de la dictadura" con que antes calificaban al resto de la oposición dispuesta a asumir una línea política, a la decisión de aceptar los términos en que estos mismos opositores planteaban el dilema político. Con ello se dejó además en un espléndido aislamiento a los intransigentes que mantienen su rechazo a la vía política explícita en la contienda electoral e insisten en "un levantamiento popular que conduzca al derribo de la tiranía" (declaración del PC, febrero 1988); estos intransigentes son el propio

Se impone una nueva línea

Por supuesto que Ricardo Núñez fue cubierto con lo mismo con que había sido

PC, el MIR y el PS-Histórico, aunque este último -según recientes declaraciones de su Secretario General, Juan Gutiérrez- parece dispuesto a aceptar la estrategia del NO y dejar solos a sus cada vez más incómodos compañeros de ruta.

La tendencia y su excepción

Es esta creciente unificación y fuerza opositora la que ha provocado el desconcierto y debilidad del Régimen, al grado que el General Pinochet hoy sólo provoca decepción en sus seguidores como luego del tan esperado y tan fracasado discurso de Santa Juana. Y que haya terminado entregando la más bien melancólica imagen de una campaña electoral vlgar, como la que se configura en la entrega de una medalla por el Alcalde de Santiago con la consiguiente manifestación "espontánea" de una escuálida concurrencia en la Plaza de Armas el viernes pasado o en el "acarreo" de jóvenes de todo Chile en un almuerzo también "espontáneo" con el Presidente el sábado.

Sabiendo de dónde viene la bala sabemos dónde va a ir a parar: una oposición crecientemente unificada para derrotar políticamente al Régimen en el plebiscito, no puede sino terminar consumando este propósito; a su vez un Régimen desarticulado en el plano político sólo puede terminar en la derrota.

Ambas cosas, por su parte, deberían dejar paso a lo que la Concertación por el NO se ha propuesto: "concordar con las FF.AA. los términos de una transición rápida y ordenada a la democracia".

Esa es la tendencia. Y como toda tendencia tiene sus excepciones. Por ejemplo, los mismo cuatro partidos que están en la IU, en el Comando contra el Fraude y en la Concertación por el NO (PS-Almeyda, PR-Luengo, IC y MAPU) constituyeron recientemente además un "Comando Socialista por el NO" presidido por Luis Maira. Siendo el NO un objetivo único e indivisible, que se agota con la derrota política del Régimen en el plebiscito, no tiene mucho sentido definir "no-es" particulares, sin embargo, estos partidos aseguran que aunque el NO es uno solo en Chile, tiene estilos y formas diferentes y que el de ellos es un "estilo de masas". Como quiera que sea -estos intentos de diferenciación no parecen tener fuerza suficiente como para alterar la tendencia y más bien se explican como esfuerzos de algunas corrientes socialistas por apoderarse del nombre del socialismo en el país. En suma una picardía que seguramente no dañará la tendencia general. (A.B.)

PLAN VIAL:

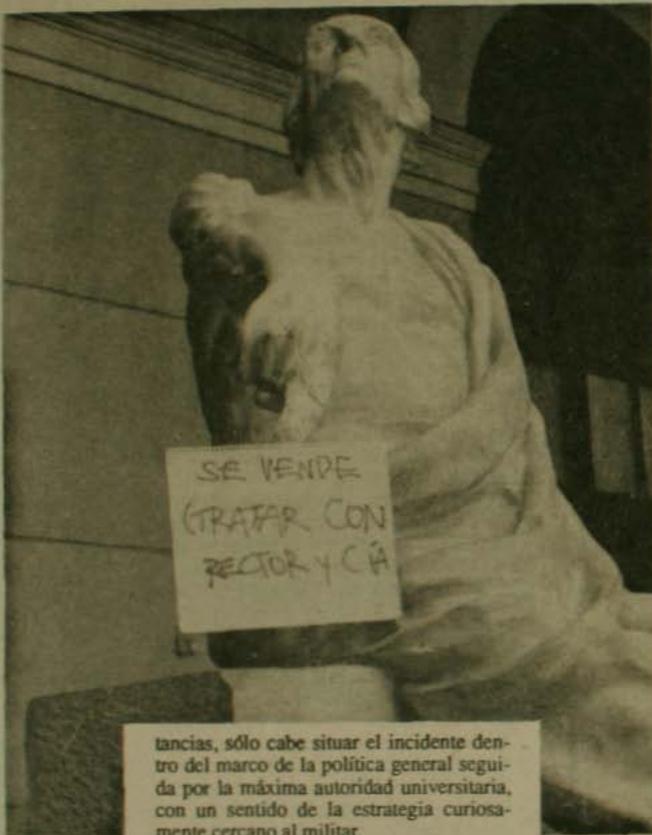
"Los beneficios de la duda"

Un ambiente festivo se ha vivido por un par de días en la Universidad de Chile. ¿La razón?: la decisión por parte de Rectoría -manifestada a través del Director de Estudios, Jorge Mira-, de suspender la exigencia de firmar un pagaré previo a la matrícula, acogiendo un petitorio estudiantil en este sentido. "Esto representa un triunfo rotundo de los estudiantes", afirmó en la ocasión Pablo Jaeger, Presidente del Centro de Alumnos de Derecho. "Se ha dado el primer paso real hacia la recuperación de nuestra autonomía".

Tras el primer momento de euforia, el curso de los acontecimientos -no del todo claro- aconseja prudencia. Es indudable que el nuevo Rector después del agrio entremés que significó la presencia de Federici, ha resuelto transitar con mayor precaución por el controvertido camino que vienen pavimentando desde el año pasado economistas gubernamentales, con un concepto del ser y del quehacer universitario tan exótico como el ave que los identifica.

Para muchos, el problema de los pagarés fue la primera tensión de implicancia directa durante este año. Por su carácter de improcedencia estatutaria y jurídica (los alumnos debían comprometerse a pagar el monto total de la deuda, sin descontar el porcentaje que otorgará el crédito), forzosamente tenía que conducir a una confrontación entre el Rector y el cuerpo estudiantil.

Si se tratase de cierto señor que se preció de levantar tempestades a su paso, podría entenderse la medida como un error de cálculo. En las actuales circuns-



tancias, sólo cabe situar el incidente dentro del marco de la política general seguida por la máxima autoridad universitaria, con un sentido de la estrategia curiosamente cercano al militar.

De filósofo a economista

Los estudiantes lo llaman Juan de Diablo Vial. Cuando asumió la dirección de la zarandeada Casa de Bello, afirmó que llegaba en misión de paz. Su sobria estampa de académico calificado y su disposición al diálogo crearon un microclima de confianza en torno suyo, que fue convenientemente aprovechado para implementar lo que él ha denominado "una propuesta en marcha, sujeta a discusión, pero con medidas que de inmediato han de ser eficaces".

Esta suerte de híbrido teórico práctico ha despertado la curiosidad académica

-"¿O es propuesta o está en marcha!", ha dicho Patricio Basso, Presidente de la Asociación, levantando numerosas preguntas a su paso: ¿por qué, si resolvió asesorarse por una Comisión de Estructura en la elaboración del Plan de Desarrollo, éste contiene medidas que nunca fueron mencionadas a la Comisión, según aseguraron sus propios integrantes? ¿por qué su llamado a concurso para llenar 300 vacantes académicas de dedicación exclusiva no corresponde a la planta física actual de la "U"? ¿por qué ha solicitado al fisco 400 millones de pesos para indemnizaciones y jubilaciones, tras asegurar que solucionará el problema de las remuneraciones académicas?

Estas y otras interrogantes están cediendo territorio a conclusiones cuyo contenido se aleja mucho del espíritu de reconciliación que tanto gusta de mencionar Vial Larraín.

Sin embargo, la esperanza en torno a su persona -la esperanza de que "se ponga la camiseta",

como ha dicho un destacado académico-perdura. Un sector importante de la comunidad universitaria sigue considerándolo el hombre que puede inclinar todavía la balanza a favor de la Universidad frente a las pretensiones neoliberales. Otros, en cambio, sólo ven en él una nueva edición -corregida y aumentada, en virtud de un nutrido curriculum que le permite moverse con total soltura- de lo que fuera Federici.

Ante muros universitarios que exhiben rayados de "Vial: hacia el fin de la intervención" y otros más recientes de "con Vial, la cosa sigue igual", resta reservarse el beneficio de la duda. ■

LOS 55 AÑOS DEL PS

Aniversario con coincidencias

El Socialismo Chileno cumplió 55 años un poco más unido, el pasado 19 de abril. De hecho el partido que con el liderazgo de Salvador Allendé llegó a ser la segunda fuerza política del país y la principal colectividad de la izquierda, aparece escindido hoy en los grandes sectores que encabezan Ricardo Núñez y Clodomiro Almeyda. En torno a ellos se están integrando los demás grupos en que después de 1973 se había astillado el viejo tronco que plantaron en 1933 Marmaduke Grove, Oscar Schnake y Matte Hurtado.

A diferencia de lo ocurrido en la última década, este aniversario encuentra a los socialistas coincidiendo en las acciones: todos reconocen que lo primero es derrotar a Pinochet, su institución y su Régimen; que ello sólo es posible por la vía política, mediante una intensa movilización social pacífica que se traduzca en una aplastante victoria del NO en el Plebiscito.

Los desacuerdos de fondo que culminaron con la gran división en 1979 persisten y su problemática superación quedó postergada hasta después de la esperada derrota electoral de la dictadura. Existe consenso en que enfascarse hoy en un intento por aproximar dispares concepciones del socialismo y la democracia que se quiere para en Chile, el carácter del partido o el tipo de alianzas, es un lujo que el dramatismo del momento nacional no les puede permitir.

El PS-Núñez desde su coherente contribución a la creación del Partido por la Democracia (PPD) en tanto instrumento eficaz para combatir el fraude y controlar el resultado del plebiscito, y el PS-Almeyda aliado en la Izquierda Unida de un PC que no renuncia a la violencia ni termina de definirse frente al Plebiscito, sostienen hoy una positiva competencia en el impulso de la derrota política del Régimen.

En este clima los socialistas coincidieron en por lo menos dos aspectos de la celebración del nuevo aniversario: el

Victor Vaccaro



Ricardo Núñez

Clodomiro Almeyda

recuerdo de sus fundadores y mártires y la solidaridad con los presos de todas las tendencias. Estos últimos fueron visitados en las distintas cárceles el sábado 16, particularmente el ex-Canciller Clodomiro Almeyda quién cumplió un año de relegación y cárcel desde que ingresó clandestinamente al país para reivindicar el derecho de todos a vivir en la patria.

El otro acto unitario se produjo el martes 19, con ocasión de una romería al Cementerio General en homenaje conjunto a los próceres del socialismo. La celebración política restableció las diferencias en actos rigurosamente separados.

En todo caso, la tendencia reunificadora se manifestó con la incorporación al PS-Núñez del Grupo para el Consenso proveniente del PS Histórico y la corriente Por un Socialismo de Base que se constituyó en 1983 en sectores juveniles, sindicales, poblacionales y femeninos.

Ricardo Núñez valoró estas incorporaciones, a las que se espera se sumen en estos días la mayoría de ex-militantes del PS Mandujanno que acaba de disolverse, como una reafirmación del espíritu democrático del Socialismo Chileno "siempre junto a los trabajadores y a los que más sufren, profundamente identificado con nuestros 55 años de existencia y abierto a

la renovación en función de los grandes desafíos que Chile tiene como país en los albores del siglo XXI".

"Después del golpe -agregó- nos quisieron aniquilar, pero hoy, aún dividido el socialismo está presente, forma parte esencial del alma de nuestro pueblo, miles de jóvenes y mujeres se incorporan a las distintas expresiones del socialismo, reconociéndolo como fuerza liberadora de los sectores más discriminados. Ahora somos muchos más de los que éramos en 1973. Estamos orgullosos de haber aportado muy decisivamente a la concertación de 15 partidos que están dispuestos a votar NO en el plebiscito, derrotar políticamente a Pinochet y abrir las compuertas de la democracia en nuestro país".

Claudia Funes, del Socialismo de Base, dijo que "hacemos esta contribución a la gran unidad del Socialismo Chileno que el pueblo espera y lo hacemos en este PS porque resume lo histórico y lo renovado" mientras Sebastián Jans, del Grupo por el Consenso, hizo un llamado a "todos los socialistas presentes en la Campaña por el NO a integrarse en el PPD y a construir una alternativa socialista para concursar en un Régimen democrático con una gran convocatoria social como expresión de una mayoría nacional".

RENEGOCIACION DE LA DEUDA EXTERNA:

No hacer hoy lo que otros pueden hacer mañana

La "renegociación" de Sommerville no sirve para nada.

Los "expertos" del Régimen transfieren el problema de la deuda a futuro gobierno democrático.

Marcos Ramírez

Las manifestaciones triunfalistas del Gobierno en cuanto a sus logros económicos y la manipulación sistemática de sus alcances -en particular en los indicadores de bienestar social- se han multiplicado recientemente hasta llegar a niveles insospechables.

Ahora le toca el turno al manejo de la deuda externa. A la tan publicitada disminución de la deuda a través de los mecanismos de conversión -que no es tal ya que desde 1985 la deuda total evoluciona entre los 20.000 y los 20.500 millones de dólares; sólo cambió su estructura-, se agregó la semana pasada, la firma de un acuerdo preliminar con el Comité de 12 bancos, por Hernán Sommerville, encargado de la renegociación.

Veamos en qué consiste el famoso convenio. Como principal resultado, de acuerdo con el propio Sommerville, se consiguió la rebaja del margen ("spread") cobrado por los bancos sobre la tasa de interés de referencia (LIBOR): éste pasa de un punto a 13/16 para la deuda "vieja" (acumulada hasta 1982) -o sea una disminución de 3/16- y de un punto 1/8 a 7/8 para la deuda "nueva" (contratada a partir de 1983). Todo esto representaría para el país un ahorro de ... 22 millones de dólares. Sin embargo, se omite mencionar que solamente durante la última semana de negociaciones (04 al 08 de abril), la tasa de referencia, LIBOR (a 180 días), aumentó en 3/16 al pasar de 7,125% a 7,3125%, lo cual anula los beneficios tan penosamente arrancados a la banca. Cada punto de aumento de la LIBOR representa un costo adicional para el país de alrededor de 100 millones de dólares, sólo por el concepto del servicio de la deuda contratada con la banca internacional.



Como el burro tras la zanahoria

Así, en su afán de aparecer como el "mejor alumno" ante los ojos de los banqueros, el Gobierno se niega a iniciar negociaciones serias que deberían desembocar en conseguir una tasa de interés fija y baja en términos reales, tal como lo propone el Consenso de Cartagena. Esto queda relegado para el futuro.

Y, hasta ahí, los resultados concretos. Según lo que se desprende de las declara-

ciones de Sommerville, los otros puntos de la tan ardua y exitosa renegociación, consisten en simples promesas y "propuestas para analizar", que no comprometen a los acreedores. Principalmente, se espera conseguir hasta 500 millones de dólares en el mercado voluntario de capitales, probablemente en 1989. La banca "autorizó" considerar tal posibilidad, aunque no sea a muy corto plazo, como ya lo había recalado el Ministro Buchi.

Resulta difícil concebir la magnitud

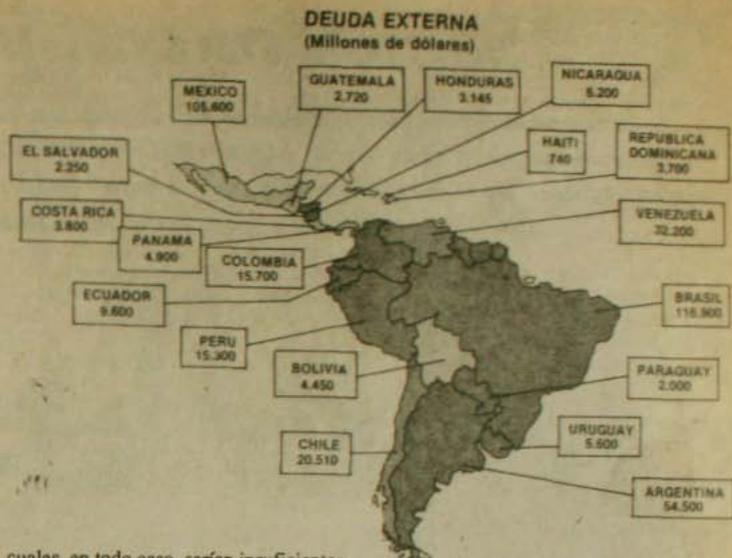
de la ingenuidad del equipo económico encargado del manejo de la deuda externa cuya capacidad técnica no se pone en duda. Cómo pueden creer esos "expertos", que como premio a su "buena conducta", Chile va a tener acceso al mercado voluntario, cuando banqueros y organismos internacionales -desde la CEPAL hasta el FMI y el Banco Mundial- advierten que este mercado quedará cerrado a los países latinoamericanos por largo tiempo; cuando Colombia, que no tuvo que proceder a ninguna renegociación para asumir sus compromisos financieros debido a su política prudente de endeudamiento en los setenta, pierde el acceso a este mercado por el simple efecto de "contagio". Los bancos no quieren prestar más a América Latina, así de sencillo. ¿O será que el nivel de ideologización ultraliberal llega a tal punto que los vuelve ciegos y que quieren tomar por un hecho consumado simples sugerencias del Presidente del City Bank y terminan corriendo detrás de la zanañoria como burros?

La brecha queda descubierta

Pero, aunque tal actitud no deja de inquietar, más relevante es el hecho que, hasta ahora, la brecha financiera prevista para 1989 queda totalmente descubierta, y no se ve de dónde van a salir los recursos requeridos. Se recordará que las brechas de 1987 y 1988 fueron cubiertas principalmente por los recursos aportados por el Banco Mundial a través de los préstamos SAL I y SAL II -créditos para ajuste estructural- que representaron casi 800 millones de dólares y por la operación de "retiming" - a través de la cual se acordó cambiar la frecuencia de los pagos de interés de 180 días a 360 días, lo que representaría un ahorro de divisas de 447 millones de dólares, una sola vez, en 1988.

Ahora bien, después de que el Banco Mundial se dio finalmente por enterado de que los recursos de los créditos SAL -destinados, como lo indica su nombre, a financiar la reestructuración de la economía- se destinaron en buena parte al pago de los intereses a la banca comercial, este organismo no parece dispuesto a otorgar un tercer crédito (SAL III), que sí se consideraba en las proyecciones del Banco Central para 1989. Así, al "residuo para financiar", estimado en 413 millones, hay que agregar unos 350 a 400 millones, lo que lleva la brecha a los 800 millones.

Aparentemente, este punto central no se negoció más allá de la ya mencionada "autorización" de tratar de conseguir 500 millones en el mercado voluntario, los



Fuente: Cepal

cuales, en todo caso, serían insuficientes.

Así, las cuestiones de mayor relevancia se postergaron para el '89, quizás en la espera de los resultados del próximo plebiscito.

Asimismo, se mencionó la posibilidad de convertir parte de la deuda en bonos con tasa de interés fija, que se podrían transar en los mercados internacionales, en términos similares a la operación realizada recientemente por México. Cabe recordar que ésta pudo llevarse a cabo únicamente gracias a la garantía de esos bonos por parte de la Reserva Federal de los Estados Unidos y que se desconocen las concesiones que seguramente tuvo que otorgar México a cambio de esta garantía. En la situación actual de Chile, no se ve qué país u organismo internacional aceptaría avalar una operación similar, a pesar de la "buena conducta" económica del Régimen.

Esta despreocupación para asegurar el financiamiento requerido para '89 contrasta singularmente con la negociación correspondiente al bienio '87-88, por cierto período pre-electoral.

¿Para qué sirven los pagarés?

Finalmente, no puede dejar de mencionarse que las operaciones de conversión de la deuda, que ya alcanzan a 3.600 millones de dólares, no significan ningún aporte de divisas, salvo en el caso del retorno y blanqueo de capitales fugados anteriormente. Después de haber estatizado la mayor parte de la deuda privada a tra-

vés del otorgamiento de su aval, hasta el punto que la deuda de responsabilidad pública representa el 85% del total, contra el 36% en 1981, el Gobierno procede ahora a la reestructuración de los acreedores.

Por un lado, el Estado se endeuda con organismos internacionales -los cuales normalmente no aceptan renegociaciones ni siquiera de las amortizaciones de capital- y con gobiernos extranjeros. Por otro lado, se paga puntualmente el servicio de la deuda a los acreedores privados; a través de los mecanismos del capítulo XLIX, se les permite convertir una deuda impagable en la adquisición, a precios subsidiados, de activos fijos existentes y rentables, cuyas utilidades podrán remitirse después de 4 años sustituyendo los pagos de interés y cancelando el supuesto beneficio para el país. Además, se rematan, en condiciones de transparencia más que dudosas, las empresas públicas en el marco del proceso acelerado de privatización.

Se trata así de comprometer al capital internacional en la proyección del Régimen y crear situaciones difícilmente reversibles. En este marco general, la última renegociación de la deuda y sus magros resultados se inscriben en una estrategia global que acumula los obstáculos en el campo económico, que tendrá que enfrentar el gobierno democrático que, sin duda, sucederá al actual Régimen. ■

Somos más... pobres

A quince años del Gobierno Militar, los chilenos son más pobres que antes. Cinco millones de compatriotas sufren algún nivel de pobreza, con todo lo que ello significa para el futuro de Chile como nación. La "carga" de la pobreza será una de las más difíciles de afrontar y solucionar en la futura democracia.

Javiera Jiménez



Juan Castro y Angélica Becerra se casaron hace 18 años. En un sitio que compraron en la comuna de Pudahuel construyeron su casita de madera. Juan, obrero textil, quedó cesante. Angélica, dueña de casa debió salir a buscar trabajo. El PEM, asesora del hogar y finalmente, lavado de ropa ajena para no abandonar los niños. Con los "pololos" de Juan juntan unos once mil pesos al mes. "Comemos lo que podemos", dice Angélica. De la carne, los huesos. Pan, té, a veces ensalada o cebollas. Los cabros están flacos y Juan no quiere más", cuenta a CAUCE que han vendido lo que han podido para comer, en el mismo barrio, y que el hijo mayor (17) no siguió estudiando y a veces trae algo de "trabajitos que hace por ahí".

Ricardo tiene diez años. Vive con sus padres en un departamento en calle Agustinas. Era de la abuela fallecida. Su padre, químico farmacéutico, perdió el trabajo hace algunos años y comenzó a beber. Ricardo, su madre y tres hermanos mayores abandonaron el hogar en busca de mejores posibilidades. Hace un año volvieron. Su padre encontró un trabajo menor y su madre un puesto de promotora. Lo han vendido todo, hasta el teléfono. Están atrasados casi un año en el pago de los gastos comunes. No se juntan con nadie. Los cuatro siguen estudiando con ayuda que les entrega la familia. Ricardo, usa ropa que le regalan usada, "hasta que le salen hoyos".

Las dos familias cuyos casos se multiplican por mil en Chile, son pobres. El tema de la pobreza ha estado en el tapete de discusión, de la polémica, perdiéndose de vista lo que realmente significa que en un país de doce millones de habitantes, unos cinco millones (en un cálculo conservador) sean pobres. Es entonces, cuando los chilenos se preguntan qué sucede con el publicitado crecimiento económico, con el boom de las exportaciones, con el equilibrado manejo de las cuentas nacionales, el mejor precio del cobre o los 22 millones de dólares que se ahorrará el

país en pago de intereses a los bancos acreedores. Ni siquiera el breve relato de las dos situaciones, revela en su magnitud las angustias que viven las familias, entre las que se encuentra un amplio sector de lo que fue la denominada clase media, que pese a todo, mantiene las apariencias, tratando de sobrevivir con más o menos dignidad.

La pobreza teórica

A Luis Larraín, Subdirector de Odeplan se le preguntó si contaba con cifras en torno al empobrecimiento de los chilenos y de la clase media. Su respuesta fue indirecta. Habló de ingresos y bienes, aún cuando reconoció que los ingresos de los sectores medios han disminuido luego de la crisis del año 1981-1982, manifestó que no se les puede calificar de pobres, "por cuanto tienen un buen número de bienes domésticos y en ese sentido han experimentado un mejoramiento sustancial". "Hoy dos millones de familias tienen aparato de TV, en el año 1970 tenían televisor sólo 330 mil familias". El análisis, aún no merece comentarios.

Larraín, además, descalificó sin nombrarlo el trabajo de Aristides Torche, economista y académico de la Universidad Católica, sobre distribución del ingreso, publicado en el libro Desarrollo Económico en Democracia. Lo calificó de "arbitrario y poco serio". La obra, que contiene diversos trabajos de economistas de derecha, democráticos (CAUCE N° 144) plantea diversas alternativas para resolver los problemas más urgentes de la sociedad chilena.

Torche, un hombre serio, un poco nervioso al enfrentarse a los periodistas y claro en su análisis, postula que en nuestra patria hay tres niveles de pobreza:

a) La pobreza crítica constituida por el sector más desposeído, tanto desde una perspectiva de corto como de largo plazo y que por no tener acceso a los mercados formales de trabajo, requiere de baterías de programas especiales. El grupo representa un 10% de los hogares chilenos.

b) Los indigentes, que son quienes gastando todo su ingreso en alimentación no alcanzan a satisfacer sus necesidades nutricionales. Son un 25% de los hogares del país.

c) El último grupo es el de los pobres, o como lo llama Torche, "un nivel de pobreza" que afecta a un 45% de los hogares.

En toda la gama de análisis de las causas y consecuencias de la pobreza, nos detendremos tan solo en el rendimiento

escolar.

Dice Torche que las desigualdades del rendimiento escolar de los estudiantes más pobres, en relación a los de buen nivel socio económico, es de una relación de uno a diez. El bajo rendimiento escolar constituye un buen índice de nivel de pobreza, por ser el resultado de una insatisfacción de necesidades básicas. Y apunta: "el rendimiento escolar depende del estado nutricional pasado y presente, de la situación habitacional actual y del apoyo y estímulo familiar, que a su vez, tiene relación con el grado de educación de los padres y el nivel de ingresos de las familias".

La verdad es que el trabajo de Torche sacó ronchas. Sobre todo después que el Presidente de Cieplan, Alejandro Foxley lo sacó a colación durante un programa televisivo, recientemente inaugurado.

Para resumir, el Subdirector de Odeplan simplemente descalificó el trabajo.

Debilidad de argumentos y ofensa innecesaria

"No era necesario que el Subdirector de Odeplan, escondiera su debilidad argumental ofendiendo innecesariamente a sus propios colegas profesores del Departamento de Economía de la UC, por publicar un libro cuyas conclusiones no le gustan o no le sirven a los propósitos de proyección del Régimen, dijo Foxley. Y le recordó de paso que la encuesta de ingresos en que se basó el estudio, la confeccionó Odeplan.

El economista opositor alude luego a variadas encuestas o fichas (CAS del Gobierno) que llegan a la misma conclusión. "El Subdirector de Odeplan aceptará que cinco millones de personas que circulan por las calles no tienen un ingreso adecuado para cubrir sus necesidades básicas".

Foxley, respondió, una a una las afirmaciones triunfalistas del funcionario de Gobierno:

"Por supuesto que se puede disponer de alcantarillado y continuar siendo pobre. Disponer de agua potable pero no tener trabajo y ser pobre; o ganar la mitad que lo percibido hace cinco años y tener agua potable y luz. Es posible, pero también probable, que el agua esté cortada por no pago y que la familia esté 'colgada de la luz'. Y se sigue siendo pobre".

Luego aborda la teoría de Larraín, respecto a que no son pobres quienes poseen bienes como radios, TV o refrigeradores.

Reconoce Foxley que muchas familias aprovecharon el dólar barato, los

aranceles bajos y el crédito fácil (cuyo pago es hoy muy difícil) para comprar radios, TV, etcétera. ¿Qué pasó después?

"Unos han logrado mantenerlos, muchos han debido venderlos. Una encuesta que hizo la Universidad Católica en poblaciones marginales a fines de 1984 muestra que consultadas las familias cuáles eran sus fuentes de ingreso, un 10% respondió, que en el último mes vendieron algunos de esos bienes para tener ingresos".

Así, nadie que no disponga de un ingreso o empleo adecuado deja de ser pobre porque tenga una radio o un TV. Y en salarios y empleo, lo que este Gobierno tiene para mostrar en quince años, es lamentable. ■

Taiwan rechaza fruta chilena

Preocupados están los exportadores de frutas, debido a que el Gobierno de Taiwan rechazó un millón de cajas de manzanas chilenas, aduciendo algunas presiones de los productores taiwaneses. Las explicaciones para justificar la no aceptación de la compra se basaron en que políticamente ellos debían proteger a sus propios fruticultores. Sin embargo, Ronald Baun, Gerente de la Asociación de Exportadores dijo que se había descubierto que EE.UU. seguía exportando manzanas a Taiwan y que se daba el extraño caso, que esta temporada "el socio" americano tuvo una sobreproducción. "Todo esto es muy raro", dijo Baun.

El Banco Central tiene el monopolio del dólar

El Presidente del Banco Central, Francisco Javier Errázuriz declaró que Chile no tiene una economía verdaderamente libre, porque existe un monopolio del cambio que se reserva al Banco Central. Recordó el banquero que en las "economías verdaderamente libres, el tipo de cambio lo fija el mercado". "Cada vez que por decisión de la autoridad el dólar es fijado muy alto, suben los tallarines, el aceite, el azúcar y también aumenta el IPC, obviamente, pero no los salarios y baja el poder adquisitivo de la población. Es la población la que en la práctica está pagando el costo estructural que está sufriendo el país para exportar más".

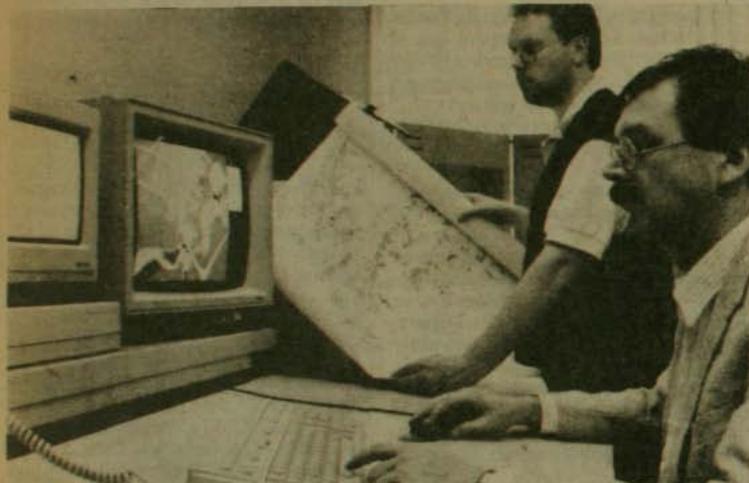
La lucha tecnológica y el abismo entre el primer y el tercer mundo

Marcha inexorable a tres polos de desarrollo en el mundo

El área Asia/Pacífico tiende a ser la más pujante

La nueva realidad echará por tierra concepción binaria del mundo y sociedad

Ivan Witker



Primer Mundo: Por la vía de la informática rumbo al mundo multipolar

El orden económico internacional establecido bajo hegemonía norteamericana inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial -a excepción de Europa oriental, China continental y Norcorea- puede considerarse en franca extinción y parece ya fuera de toda duda que nos encaminamos a un mundo distinto, multipolar, de estrecha interdependencia, pero marcado por tres grandes áreas o centros de gravitación internacional.

En 1950 el Producto Interno Bruto, PIB per cápita de Japón representaba tan sólo el 8% del norteamericano y el de Europa Occidental un tercio de éste.

Ahora, a finales de la década de los ochenta, el japonés logró ya rebasar al norteamericano y el eurooccidental se le acerca a paso rauda. Esto es, sin duda, el mejor ejemplo de que la comunidad mundial marcha a tres zonas de peso comparable: Norteamérica (con una presencia

cada vez más activa de Canadá), Europa occidental (bajo la locomotora de Alemania Federal, Francia, Italia y Gran Bretaña) y el bloque más reciente formado por Japón, Surcorea y Taiwán.

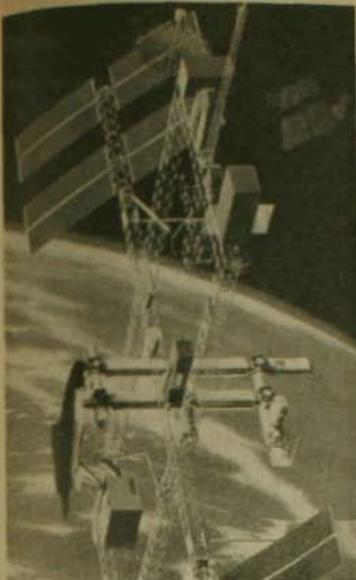
Dentro de esta perspectiva, el polo norteamericano trata de reagrupar fuerzas y una manifestación de ello es el reciente acuerdo de libre intercambio firmado entre Washington y Ottawa, así como las ya públicas intenciones de lograr a mediano plazo una especie de mercado común norteamericano, que incluya a México. Si este acuerdo entre Canadá y Estados Unidos fructifica -o sea si es ratificado por los respectivos parlamentos- hacia 1998 serán totalmente eliminadas las barreras tarifarias que obstaculizan el comercio bilateral y Estados Unidos tendrá así, garantías de abastecimiento energético por parte de Canadá.

Por su parte, al Viejo Continente lo afectan, en primera instancia, dos puntos:

la devaluación competitiva del dólar y el dinamismo del polo asiático.

Los europeos han sufrido entre otros, las sacudidas petroleras y monetarias. Han logrado, en contraparte, algunos éxitos como la reducción sustancial de la inflación, en especial los alemanes, y ésto gracias a una política de austeridad monetaria aplicada desde principios de esta década. Uno de los desafíos, sin embargo, es reducir las cuotas de desempleo, lo que se ha transformado en un verdadero dolor de cabeza para el sistema político y económico, pues a pesar de que entre 1980 y 1987 la población activa ha crecido en promedio más de un 6% no se observan incrementos importantes en esta área. Datos de diversos organismos económicos supranacionales indican que en el Mercado Común se registran más de 16 millones de desempleados, mientras que el número de estadounidenses sin trabajo alcanzan los 8 y medio millones, mientras que el bloque asiático alcanza apenas los dos millones. Este es, por tanto, un punto de extrema preocupación para los años venideros en Europa.

El tercer polo es, sin duda, el más dinámico. Cifras relativas a exportaciones globales son tajantes. En 1986 y 1987 Corea del Sur, Taiwán, Hong Kong y Singapur figuran en lugares destacados. En este ámbito sobresalen Corea del Sur y Taiwán. Este último tiene en la actualidad un PIB anual por persona que supera los 5000 dólares; el superávit de las exportaciones del año pasado fue de 19 mil millones de dólares y las reservas del país se elevan a la sorprendente cifra de 75 mil millones de dólares, o sea la segunda en el mundo después de la de Japón. El éxito taiwanés no deja de sorprender, pues en menos de cuatro décadas el país ha cambiado radicalmente. Olvidada diplomáticamente, desde 1971 cuando fue separada de la ONU y con una superficie no mayor a la de Holanda y carente de recursos



Traspaso de Tecnología, problema clave de las discusiones EE.UU. Japón.

naturales, la isla de Taipei ha saltado al primer plano económico internacional al transformarse en la decimotercera nación del mundo por el monto de su comercio exterior (88 mil millones de dólares en 1987). Taiwán espera afrontar el siglo venidero mirando hacia el famoso Silicon Valley de California. El gobierno ya dio el vamos al Parque Industrial y Científico, donde está desarrollando proyectos de ingeniería, electrónica, bioquímica y telecomunicaciones con la esperanza de incursionar el mundo de la alta tecnología. Empero, para que se le pueda considerar nación desarrollada, Taiwán debe necesariamente mejorar salarios y niveles de vida de su población, a la vez de dar cauce democrático a la gestión gubernamental.

Este último punto ya empieza a ser cuestionado -y con vigor- en Corea del Sur, donde la pujanza económica ha transformado la mente ancestral de los surcoreanos. "En 1960, la economía era el principal problema del país, pero ahora es el político", señaló recientemente el joven banquero Kim Yung-Rin en un reportaje realizado por *New York Times* sobre la actualidad política del país asiático. Surcorea, sin embargo, todavía paga un precio elevado por su progreso económico. Los sueldos en las fábricas son en promedio 1,41 dólares la hora y las mujeres ganan con frecuencia 125 dólares al mes por una jornada de 12 horas y en muchas

fábricas con una semana laboral de 7 días.

La lucha tecnológica entre Japón y Estados Unidos

Estos últimos años se observa una evidente tirantez tecnológica entre ambos países y ésta se basa, en opinión norteamericana, en que el gigante asiático no es lo suficientemente generoso como para compartir los frutos de la investigación científica.

El gobierno nipón, sin embargo, tiene otra opinión y ya en enero de este año, el premier Noboru Takeshita ofreció a la Fundación Nacional de Ciencias una subvención de 4 y medio millones de dólares para financiar viajes de estudio de científicos norteamericanos hacia centros de investigación japoneses.

No obstante, Washington plantea la necesidad de un nuevo acuerdo de intercambio científico, que resuelva problemas como los de reciprocidad, derechos de propiedad intelectual y seguridad nacional, mientras que por su lado, Japón prefiere el acuerdo que al respecto firmaron en 1980, Jimmy Carter y Masayoshi Ohira. En el área de patentes, Estados Unidos desea que los japoneses den cumplimiento cabal al acuerdo bilateral de 1956 tendiente a proteger lo que se consi-

dera secreto militar y que se preocupe por las tecnologías exportadas a la URSS o países del CAME y que pudieran tener uso bélico.

Para Richard Samuels, director de las relaciones con Japón del elitista Instituto Tecnológico de Massachusetts, "el problema es encontrar científicos estadounidenses que puedan leer japonés y manejar la difícil experiencia cultural de trabajar en Japón".

Todos estos problemas y dilemas, sin embargo, suenan como salidos de otro planeta en América Latina y en general en los países del Tercer Mundo. La cruda realidad indica que sólo Brasil -y sólo en determinadas áreas- está en condiciones de competir y hacer recordar a los centros de investigación mundial que América Latina es algo más que narcotráfico, deuda externa, o focos de violencia.

La brecha tiende a aumentar a medida que nos acercamos al cambio de siglo y el mundo tripolar que se avecina provocará cierto acomodo de las relaciones internacionales, de las propuestas de desarrollo y de las opciones políticas y económicas. A pesar del abismo, esta nueva realidad ya está repercutiendo en todas partes y las concepciones binarias del mundo, de la sociedad y de los problemas empieza, pues, a ser cosa del pasado. ■



Tercer Mundo: labrando el difícil camino del desarrollo

ELECCIONES FRANCESAS

En la recta final

Iván Wtker

A medida que nos acercamos al domingo 24 de abril, fecha de la elección presidencial francesa, parece evidente que el actual primer mandatario, Francois Mitterrand y el dirigente neogaullista Jacques Chirac, serán los dos hombres que lucharán codo a codo por el triunfo y, por ende, serán los rivales de la segunda vuelta programada para el 8 de mayo próximo.

Tanto a juicio de observadores como por los indicadores de las últimas encuestas, son el socialista Mitterrand y el conservador Chirac -los dos "viejos zorros" de la política gala- quienes gozan en la actualidad de las mayores simpatías del electorado francés, a pesar de ser ocho, en total, los candidatos que animarán esta primera vuelta.

Junto a ellos dos, encontramos al ex-Premier Raymond Barre de la derechista UDF, a Jean Marie Le Pen del ultraderechista Frente Nacional, al comunista André Lajoie y al disidente comunista Pierre Juquin. -a quien apoyan además grupos izquierdistas menores- a Arlette Laguillier candidata del grupo trotskista *Lutte Ouvriere* y a Antoine Waechter de los ecologistas.

Estas últimas semanas, las calles de París y demás urbes francesas se encuentran abarrotadas de propaganda y avisos en favor de tal o cual candidato, con afiches y slogans que tratan de convencer al casi 20% del electorado que, según diversos sondeos, se encuentran aún indecisos.

Entre los diversos pronósticos y precisiones respecto al desenlace de la contienda electoral, se dice que Barre podría ser el único candidato derechista que pudiera eventualmente inquietar a Chirac, ya que el ultra Le Pen no logra gran aceptación debido a su extremismo, en especial en el tema de la inmigración.

En fuentes cercanas al cuartel general de Chirac se ha señalado, que el actual premier y alcalde de París está trabajando ya con la mente puesta en el ocho de mayo, ya que considera prácticamente segura su nominación como desafiante de



Francois Mitterrand.

Mitterrand.

El actual mandatario, sin embargo, se muestra tranquilo y confiado. Las encuestas le dan una cómoda ventaja (40% de los sufragios en la primera vuelta) y estima que recibirá el apoyo irrestricto del centro y toda la izquierda para la segunda.

El triunfo del socialista Mitterrand tendrá, sin duda, enorme impacto en América Latina, donde goza de gran ascendente. Como Vicepresidente de la Internacional Socialista ha podido conocer de cerca la realidad de continente y durante los siete años de mandato, ha dedicado desde los Campos Eliseos, gran atención a



Jacques Chirac.

esta parte del mundo.

Mitterrand, para quien "el socialismo no puede desarrollarse más que allí donde se dispone ya de instituciones democráticas, sirviendo tanto para profundizar la libertad y la justicia social, como también la democracia económica", pretende convertirse en el primer presidente de esta V República que completa 2 períodos consecutivos. Se ha caracterizado por llevar adelante una gestión amplia, enérgica y vigorosa, orientada a superar la odiosa trilogía diaria de los franceses, *boulot, dodó, metro* (pega, tuteo y metro) y a darle activa presencia internacional al país gala.

PC francés, la dura lucha por la sobrevivencia

En otros tiempos fuerza dominante de la izquierda francesa, el PC, emergió de la Segunda Guerra Mundial como el principal partido del espectro político galo con el 28% de los votos en 1946. En 1978 y apenas llegaba al 20%, para iniciar una caída vertical: en las presidenciales de 1981 sacó el 15%, en las parlamentarias europeas de 1984 el 10% y en las de 1986 logró tan sólo 9,7% superando escasamente el partido neofascista Frente Nacional. Incluso en sus reductos obreros, el comunismo obtuvo en las últimas elecciones 1 voto por cada 3 del Partido Socialista. La derrota de 1986 provocó, además, una crisis que aún hoy no se le ve solución. Los líderes renovadores, Pierre Juquin, Marcel Rigout y Jaques Lafitte junto a 112 dirigentes más pidieron entonces públicamente la renuncia del Secretario General Georges Marchais. Los tira y afloja le costaron a Juquin la expulsión del Buró Político y hoy se presenta como candidato de los sectores renovado-

res, que esperan prontas repercusiones de la línea de Gorbachov en el movimiento comunista. Los pronósticos en torno al PC en esta elección son más bien tristes. Sus fortalezas: Montreuil, Seine y Saint Denis se han visto poco activas y sus adherentes allí son fundamentalmente extranjeros, cuya permanencia ilegal les impide votar.

Por otra parte, las finanzas comunistas tampoco marchan como antes. Desde la muerte de Jean Baptiste Duomeng -el "millonario rojo" y conocido financiero del PC, ocurrida hace un año, los múltiples negocios que ese partido posea, no tienen el vigor de antes. Duomeng, cuyo imperio agroalimentario era estimado en más de 1500 millones de dólares y daba trabajo a más de 40 mil personas, fue a menudo centro de ataques verbales de la derecha, que lo acusaba de evadir al fisco y financiar al PC. Lo primero, nunca nadie pudo comprobarlo, pero respecto a lo segundo, el mismo decía que "pagaba puntualmente su cotización".

Palmiro Togliatti, fundador del Partido Comunista italiano está siendo sometido a una crítica inédita. Los socialistas italianos han lanzado como tema de discusión "El stalinismo en la izquierda italiana", acusando a Togliatti de avalar -a pesar de su "mejor imagen"- todas las arbitrariedades de Stalin. El camarada **Ercoli** como se le conoció en la Comintern firmó en 1938 la disolución del PC polaco y el juicio sumario a sus dirigentes, así como la eliminación de trotskistas y anarquistas durante la Guerra Civil española. El PC italiano reaccionó -aunque cautelosamente- abriendo sus archivos desde 1945 a 1963, guardados hasta ahora celosamente en el subterráneo del Comité Central.



Ciriaco de Mita acaba de formar el gabinete número 48 de Italia, desde el fin de la Segunda Guerra Mundial. Se trata en esta oportunidad de un gobierno pluripartidista con 15 ministros demócrata cristianos, 8 socialistas, 3 republicanos, 4 socialdemócratas y un liberal. El Vice-premier es el socialista Gianni de Michelis y como canciller fue ratificado Giulio Andreotti. Observadores políticos estiman que la gestión de De Mita tendrá impacto en el país europeo, ya que pretende realizar paulatinas, pero profundas reformas al sistema político. De Mita ejercerá simultáneamente la jefatura del Partido Demócrata Cristiano, hecho inédito desde hace 29 años.



Wilson Ferreira, el desaparecido líder del Partido Nacional uruguayo se ha tornado, al parecer, irremplazable. Su muerte desencadenó una serie de interrogantes sobre el futuro del movimiento blanco, ya que éste se encuentra fraccionado en tres vertientes y no aparecen figuras de consenso. Ferreira se comprometió, desde la normalización democrática en Uruguay, a una línea de "crítica constructiva y dialogante" con Sanguinetti y la gran duda que surge en estos momentos es la actitud de sus herederos. Su sucesor natural y designado por el propio Ferreira es el ex candidato presidencial Alberto Zumarán, quien se encuentra en el centro sin poder lograr consenso del ala izquierda (Carlos Julio Pereyra) y derecha (Luis Alberto Lacalle).



Dante Caridi jefe del Estado Mayor del Ejército argentino, está muy preocupado por imponer definitivamente su autoridad en forma indiscutible, después de haber derrotado militarmente la sublevación del ex Teniente Coronel Aldo Rico. Caridi se esfuerza ahora por satisfacer una reivindicación profesional: reequipar al ejército. Para ello, está tratando de abrirse paso en los mercados norteamericanos, que se encuentran bloqueados desde la guerra del Atlántico sur, en 1982. En este contexto, el titular de Defensa trasandino, José Horacio Jaunarena prepara un viaje a Washington, aunque es probable que el propio Caridi se le adelante para conversar de la reanudación del intercambio de oficiales entre Argentina y Estados Unidos, suspendido también desde 1982.

Raúl Alfonsín debió esta semana soportar la onceava huelga nacional convocada por la Confederación General del Trabajo en los cuatro años de gobierno democrático. En esta oportunidad, a los dirigentes peronistas se les ocurrió protestar "contra el programa económico oficial y la política de hambre del Fondo Monetario Internacional". Los peronistas, que a lo largo de los años de la dictadura militar apenas se acordaban de la existencia de huelgas como medio de presión, dicen ahora, con gobierno democrático, que "no vamos a tolerar una política que no ha sido votada por el pueblo". El partido de gobierno, la Unión Cívica Radical ha declarado, por su parte, que la medida de fuerza es una expresión útil y socialmente costosa.



Li Peng, el nuevo primer chino, se ha convertido esta semana en uno de los hombres más influyentes de su país al liderar un evidente cambio generacional en la cúpula de Pekín. El promedio de edad del nuevo Gobierno es ahora de 58 años y en el destacan los reformadores que seguirán adelante con el proceso de apertura. Fueron suprimidos varios puestos oficiales y entre las nueve figuras sobresale el canciller Qian Qichen, experto en asuntos soviéticos, por lo que se esperan novedades en la tormentosa relación entre los dos gigantes comunistas.



Varsovia, 1943: muerte y resistencia en el ghetto

Katana



Uno de los sobrevivientes, Stefan Grayek, del ghetto de Varsovia, relata en exclusiva en Guatemala para La Epoca, las vicisitudes que sufrió la población judía cuando la invasión del ejército hitleriano a Polonia, durante la segunda guerra mundial. Grayek es en la actualidad Presidente de la Federación Mundial de Judíos Polacos y de la Organización Mundial de Combatientes y Prisioneros Judíos en Campos de Concentración. El 18 de abril se cumplirá el 45 aniversario de la resistencia contra la ocupación de este ghetto.

Las directrices de la campaña de encerrar a los judíos polacos en terrenos aislados fueron elaboradas por el jefe de SI-PO y SD, Reinhard Heydrich, el 21 de septiembre de 1939. El ghetto de Varsovia fue el mayor de las varias decenas de ghettos organizados por los hitlerianos en las tierras polacas ocupadas. (Varsovia era la concentración más numerosa de la población judía en Polonia. Poco antes de estallar la guerra, vivían en Varsovia 380.567 judíos que representaban un tercio del total de los habitantes de la ciudad). Al comienzo, el ghetto ocupaba la tercera parte del área de los barrios de Varsovia situados en la margen izquierda del Vístula.

El 26 de noviembre de 1940, el barrio judío, después de ser evacuada la población aria, fue rodeado de un muro de tres metros de alto. Dentro del ghetto se encontraron más de 400 mil ciudadanos polacos de origen judío. Había entre ellos numerosos representantes de la ciencia y de las artes, por ejemplo el sociólogo Samuel Adalberg, el poeta Leo Belmont, el hematólogo Ludwik Hirsfeld, el pedagogo y escritor Henryk Goldszmit, conocido con el seudónimo de Janusz Korczak. En el ghetto se hallaron también, por voluntad propia, los cónyuges arios de sus parejas judías. Al comienzo las autoridades alemanas dejaban cruzar la frontera del ghetto a condición de poseer un salvoconducto especial. Las personas que pasaban ilegalmente a la parte aria o se ocultaban fuera del ghetto arriesgaban la pena de muerte.

Polonia era el único país de la Europa ocupada en el que el hecho de ocultar a un judío era castigado con la pena capital; muchos ciudadanos polacos pagaron con vida la ayuda prestada a judíos. En agosto de 1941, los hitlerianos prohibieron a los judíos abandonar el ghetto, anularon los salvoconductos y cortaron la conexión telefónica con los demás barrios de Varsovia. Los judíos quedaron sometidos a un plan de exterminio total que fue realizado

con toda consecuencia. Se introdujeron muchas prohibiciones, por ejemplo estaba prohibido a los judíos tener más de dos mil zlotys, salir a la calle sin el brazal con la estrella de David, ejercer la profesión de oficinista, mantener contacto con los "arios", viajar en tren, etc. El que no lo observara se exponía a la muerte.

En un terreno muy reducido se hacían decenas de miles de personas, la mayoría de las cuales no tenía ninguna fuente de mantención. El hambre y las enfermedades diezaban a la población del ghetto. El plan de exterminio, elaborado

con escrupulosidad hasta en sus más mínimos detalles, preveía la ración diaria de alimentos para los judíos, no mayor de 184 calorías (para comparar: los alemanes recibían diariamente dos mil 310 calorías, los extranjeros mil 970 y los polacos 634). De hambre, de enfermedades y en ejecuciones públicas morían todos los días unas cinco mil personas.

Hasta julio de 1941 murieron en el ghetto de Varsovia alrededor de 120 mil judíos, varios miles lograron pasar al otro lado del muro donde encontraron ayuda y protección de la población polaca.

Del 22 de julio al 21 de septiembre de 1942, los hitlerianos transportaron a las cámaras de gas del campo de exterminio de Treblinka a unos 310 mil judíos de Varsovia. En el ghetto quedaron un poco más de 60 mil personas sanas y fuertes que podían trabajar. En enero de 1943 el ocupante comenzó la liquidación definitiva del ghetto. Esta vez nadie se presentó en la plaza de transporte (Umschlagplatz). Los destacamentos de la SS y de la policía encontraron una resistencia armada y se retiraron.

El ocupante empezó a prepararse para

la pacificación armada del ghetto. Al mismo tiempo los judíos preparaban una insurrección. Esta estalló el 19 de abril de 1943, día en que entraron en el ghetto tropas alemanas con la intención de liquidar definitivamente el barrio judío. En la insurrección participaron unos 700 soldados judíos y parte de la población civil. Mordechaj Anielewicz, jefe de la insurrección, ordenó primero iniciar los combates en tres sectores; pero al cabo de quince días y a pesar de la denodada resistencia de los insurrectos, los combates se redujeron a un sector. Los destacamentos de la

SS y de la policía, al mando del general J. von Stroop, avanzaban por las calles del ghetto prendiendo fuego a las casas y asesinando a los civiles que se escondían en refugios.

El ocho de mayo, luego de esforzada defensa, cayó el cuartel general de los insurrectos en la calle Miła 18. Los líderes de la insurrección se suicidaron. Los insurrectos que quedaron con vida bajaron a las alcantarillas para pasar al otro lado del muro de donde con ayuda de las organizaciones clandestinas polacas (AI, AK), fueron llevados fuera de la ciudad, a sitios donde operaba la guerrilla polaca. De este modo se salvaron unas decenas de insurrectos. Según el informe del General von Stroop, las pérdidas judías durante la insurrección del ghetto sumaron siete mil personas; los hitlerianos sufrieron unas 300 bajas. Más de 50 mil habitantes del ghetto que quedaron con vida fueron llevados por los alemanes a Treblinka y asesinados. El terreno del barrio judío quedó reducido a ruinas.

"Si hablan de morir, que fuese de muerte digna"

El diez de mayo de 1943, el último grupo de combatientes judíos salió por las alcantarillas a la parte "aria" del ghetto de Varsovia en llamas. Usted formaba parte de este grupo. ¿Qué sentía usted al levantar la tapa de la boca de canal en la esquina de las calles Odrowona y Zelazna?

Tras mis espaldas el fuego consumía todo cuanto yo tenía. Mi casa. El recuerdo de los parientes que habían sido asesinados y de los amigos que acababan de morir en el postrer intento de rebelión. Oía los disparos y sabía que aquellos que se habían quedado en los bloques no se salvarían. La insurrección del ghetto había fracasado, pero nosotros sabíamos perfectamente que tal debía ser el fin. Ninguno de nosotros creía que se iba a salvar. Pero sabíamos también que debíamos demostrar que éramos capaces de luchar por la dignidad humana y morir con honor.

Es usted de aquellos que por haberse salvado devuelven a la gente la memoria. El holocausto se cierra en apenas unas cuantas fechas. Comienza el primero de septiembre de 1939, día de la agresión del III Reich a Polonia, luego en el mapa del exterminio aparecen fechas de creación por el ocupante de los ghettos judíos de los que no se podía salir y los que para muchos de sus habitantes iban a ser el final de su viaje por la vida. Los que

sobrevivieron a la pesadilla de la existencia en el ghetto, al hambre, a las epidemias y a las represiones diarias del ocupante terminaron en las cámaras de gas. La insurrección fue una desastrosa protesta contra el genocidio. ¿Por qué estalló tan tarde?

-No sé contestar en forma breve a esta pregunta. Primero hay que conocer los antecedentes y las causas que motivaron su estallido. Antes de que los alemanes oyeran nuestros disparos ocurrieron tantos horrores que tuvieron que acabar provocando una resistencia armada. La insurrección fue la única salida de una situación sin esperanzas.

Usted nació en Varsovia y vivió en el ghetto desde los primeros días de su creación. ¿Qué hacía usted antes del estallido de la insurrección?

-En octubre de 1939 el historiador Emanuel Ringelblum, más tarde fundador del inapreciable Archivo del Ghetto, me invitó a una reunión en la que iba a crearse una de las muchas células de resistencia clandestina. Yo era el más joven de los presentes, tenía 22 años y había acudido en representación del Partido Poalej Syjon (sionista-socialista) en el que

combatía desde hacía tres años y medio. Fuera de mí asistieron a la reunión el socialista Szachno Sagan y el economista Menachem Linder.

Más tarde, a comienzos de 1940, Ringelblum, como jefe de la Sección de Trabajo Social, lanzó la idea de unificar las organizaciones de ayuda local que surgían espontáneamente.

-Por lo general, las personas que ayudaban y las que pedían ayuda se encontraban en locales de las cocinas populares. Mi partido patrocinaba las ubicadas en las calles Gesia 14 y Leszno. Recuerdo que el "Bund" tenía una cocina en la calle Orla 2, la organización juvenil "Dror" (Liberación), vinculada al partido "Hechaluc" (Pionero), instaló su cocina en la calle Dzielna 34, y el partido "Haszomer Ha-aiir" en la Nalewki. A principios de marzo de 1942 fue organizado en el ghetto el Comité de Barrio del Partido Obrero Polaco, encabezado por Jozef Lewartowski. Por iniciativa del POP, a fines de marzo se llegó a un acuerdo político y se creó el Bloque Antifascista que tenía una Organización de Combate y editaba un periódico. En el ghetto se publicaban más de diez periódicos; yo era colaborador de "Nasze

Slowo" (Unser Wort).

Todo ello me suena a vida activa y dinámica y no concuerda con lo que imaginaba de la dura vida en el ghetto y de cientos de judíos que morían todos los días a causa de las enfermedades, el hambre y los fusilamientos.

-La trágica situación en que nos encontramos produjo diversas actitudes humanas, muchas de ellas extremadamente opuestas. Algunas personas se volvieron más activas que antes de la guerra, se lanzaron a organizar ayuda o se dedicaban a la labor científica o a actividades culturales. Otras, simplemente, se dedicaban a rezar con más fervor que antes. Hubo también quienes sucumbieron a la depresión y creían que había llegado la hora de hacer penitencia y que había que resignarse con humildad a los fallos divinos. Las actitudes humanas no se dejan generalizar.

¿Cómo vivía usted y su familia?

-Mi padre había muerto en 1939, la fortuna le ahorró lo peor. Nosotros nos mudamos a la calle Nowolipki 31. Mi hermana estudiaba en un colegio clandestino. Yo mantenía a la familia con mi sueldo de

secretario del Partido Poalej y Syjon; más tarde fui a trabajar a una fábrica. Me faltan palabras para contar cómo se vivía en el ghetto. A cada paso se veía morir a la gente. Los hitlerianos se las ingeniaban como podían para humillar y mortificar a los judíos. Sin embargo, no sabíamos que nos esperaban cosas aún peores.

Desde el 22 de julio al 21 de septiembre de 1942 los hitlerianos se llevaron a más de 320 mil judíos de Varsovia a las cámaras de gas de Treblinka y de otros campos de la muerte.

-¡Vaya! usted lo dice en una frase, pero esas seis semanas se grabaron en la memoria de los supervivientes como la mayor pesadilla del ghetto. En la "Umschlagplatz", cerca de la calle Starwki, se había construido una estación de ferrocarriles de donde salían, en dirección al este, los transportes de judíos que se dejaron engañar por los alemanes que les dijeron que iban a trabajar. ¡Eran muchos quienes creían tales mentiras! A aquellos que se resistían a acudir a la estación se los llevaba a la fuerza. En el ghetto se dejaban a las personas jóvenes, sanas y fuertes; los fascistas eran prácticos y no desperdiciaban la mano de obra

que todavía podían serles útil. La gente apresada en las redadas era cargada como ganado en los vagones. Recuerdo una escena que vi cuando iba al trabajo: una mujer joven llevaba de la mano a un niño pequeño, no tendría más de tres años. Los alemanes querían quitárselo y dejar a la mujer, que era robusta y fuerte, en el ghetto. Pero ella forcejeaba y no se dejaba quitar al crío. Entonces la hicieron elegir y ella se marchó con el niño a la "Umschlagplatz". También vi como los fascistas le partieron el cráneo a un niño contra un farol.

Mi hermana se escondió y se salvó. Mi madre y demás familia, más de 20 parientes más cercanos, fueron llevados a Treblinka. En el ghetto hubo personas que fueron voluntariamente al transporte. Hoy sabemos cómo terminaron, pero entonces muchos no querían creer que iban al matadero, incluso cuando los que lograron escapar del transporte, que eran unos cuantos, contaron lo que habían visto con sus propios ojos, muchas personas no les daban crédito. Pintamos carteles con la inscripción: "¡El transporte al Este es la muerte!" "¡Escondéos! ¡No os dejéis apresar!" y los colgamos en todas partes.

No nos creían. ¡Es fácil creer en el genocidio! Viendo crímenes y asesinatos a cada paso y todos los días, los judíos no tenían fuerza para temer un peligro aún mayor.

Sin embargo, hubo algunos que eran capaces de organizar una acción armada, que decidieron no dejarse llevar a la "Umschlagplatz" sin lucha.

-Al principio se nos decía que creíamos fácilmente en las palabras de los que habían escapado del transporte porque éramos jóvenes. Las personas mayores opinaban que "el mundo no permitirá el exterminio masivo del pueblo judío en el centro mismo de la Europa civilizada".

El ghetto era una ciudad dentro de la ciudad. La Varsovia ocupada no contemplaba pasivamente aquello que ocurría al otro lado del muro de tres metros de altura.

-Ocultando a los judíos, los polacos se exponían a la pena de muerte. Los que salieron del ghetto y se salvaron se lo deben a los polacos; sin su ayuda había sido imposible sobrevivir. Por otra parte, la gente parecía tanto de uno como de otro lado del muro.

La Organización Judía de Combate

TEMPORA



lo dijo Cooperativa

Así piensan los millones y millones de auditores que diariamente nos escuchan y que han dado a Cooperativa la Primera Sintonía Total entre todas las radioemisoras del país.

UD, TIENE DERECHO A SABER LA VERDAD Y LA VERDAD ESTA EN LOS HECHOS



Radio
Cooperativa
76 A.M. STEREO

(ZOB), que comenzó la instrucción militar de los jóvenes voluntarios, se puso en contacto con las organizaciones clandestinas polacas: el Ejército del Interior (AK) y la Guardia Popular (GL). De ellas recibimos armas y explosivos. También teníamos "laboratorios" propios. Los jóvenes aprendían el manejo de las armas bajo la dirección de instructores no militares. En la parte "aria" compramos más de 600 pistolas. Los civiles ayudaron a construir refugios.

El líder de la ZOB era Mordechai Anielewicz, de 24 años. Se cuentan de él muchas leyendas. ¿Cómo era él?

-Era, simplemente, un joven muy inteligente, un militante del Partido Haszomer Hacia. Hoy diríamos de él: un activista.

¿Y el ejército de la ZOB, cómo era?

-Joven. Sus soldados tenían de 17 a 25 años. Por supuesto, había más jóvenes y mayores también, pero los más estaban en la flor de la edad. Querían vivir, es lógico. Y si habían de morir, que fuese de muerte digna. El ejército contaba alrededor de 700 personas instruidas y armadas.

Los días que precedieron al estallido de la insurrección eran los más difíciles en la historia del ghetto de Varsovia.

-El hambre, la epidemia de tifus y las ejecuciones habían diezmando a la población. Las calles estaban llenas de cadáveres. No había dónde enterrar a los muertos. En el momento de estallar la insurrección en el ghetto vivían no más de 67 mil judíos. Apenas se veían niños y personas de edad. Aquí y allá se ocultaban familias. A mediados de enero de 1943, la SS y la policía alemana volvieron a organizar rondas en el ghetto. Esta vez no había voluntarios en la "Umschlagplatz". Los alemanes fueron recibidos con granadas. Se retiraron, pero sabíamos que volverían.

Volvieron al cabo de tres meses, el 19 de abril, la víspera de la Pascua, para liquidar definitivamente el ghetto.

-Estábamos decididos a todo. Cada uno de nosotros había perdido a sus seres

más queridos. Queríamos vengarnos, aunque fuera parcialmente. Incluso el odio puede ser fuente de energía para una lucha heroica.

En el cumpleaños de Hitler, el 20 de abril de 1943, el gobernador Hans Frank escribió al jefe de la Cancillería del Reich las siguientes palabras: "Respetabilísimo Señor Ministro Lammer: En la sesión de hoy del gobierno de la Gobernación General, celebrada con motivo del cumpleaños del Führer, hemos tratado principalmente del problema de la seguridad. Bajo la influencia de diversos factores, la situación ha tomado un giro peligroso. Ayer estalló una insurrección en el ghetto de Varsovia. La lucha parece estar bien organizada; para sofocarla hemos te-

mían entrar y usaron el gas. Pero los que estaban dentro ya antes habían tomado una decisión. Es probable que Anielewicz fuese el primero en suicidarse. Lutek Rotolat primero le pegó un tiro a su madre, y luego se suicidó.

En la Plaza Muranowski, los polacos de la GL intentaron ayudarnos en la evacuación. Luego la Guardia popular ayudó a dos grupos a salir por las alcantarillas fuera del ghetto y llevó a algunos al sitio donde operaba la guerrilla polaca. Yo me quedé en Varsovia.

¿Por qué no se marchó usted con ellos?

-Salí de las alcantarillas juntamente con mi novia, o mejor dicho, mi mujer, Miriam, tal era su nombre, y unos judíos más se ocultaron en el desván del edificio

de la fábrica de películas. Quedamos que iba a buscarla al día siguiente a las diez. Pero yo, durante la ocupación, nunca llegaba puntual a las citas, tal era mi costumbre como militante de la resistencia clandestina. Cuando me acercaba a la fábrica a las 10.30, vi el fuego. El incendio había sido provocado probablemente por una colilla no apagada, y las películas

se inflamaron rápidamente. Estaba entre la multitud de curiosos y no podía hacer nada. Tuve que hacer un esfuerzo por no dejar ver en mi cara cuánto me dolían los sufrimientos de mis amigos. Vinieron los alemanes, apagaron el incendio y a los supervivientes los sacaron y fusilaron.

Luego me incorporé a la organización clandestina polaca AL. Participé en la insurrección de Varsovia, en los combates en la Ciudad Vieja. Sofocada la insurrección, me encontré en Pruszkow. La liberación me sorprendió en Suchedniow.

¿Cuántos combatientes del ghetto de Varsovia viven todavía?

-Quince. En Polonia sólo uno, Marek Edelman. Unos cuantos viven, como yo, en Israel, y el resto en Estados Unidos. Nos reunimos una vez al año, el nueve de mayo.

Abrijo la esperanza de que el 19 de abril de 1988, en el 45 aniversario de la insurrección, vengamos todos aquí a Polonia. Todos los que han sobrevivido. ■



nido que recurrir a los cañones". Según las palabras de Frank, hasta los mismos alemanes apreciaron el furor combativo de los insurrectos. La liquidación del ghetto, que iba a ser un "regalo de cumpleaños" a Hitler, se retrasaba.

-Después del fracaso inicial, los hitlerianos cambiaron de mando. El nuevo comandante Jürgen Stroop ordenó quemar el ghetto. Los alemanes incendiaban casa por casa con lanzallamas y barriles de gasolina. La gente saltaba por las ventanas y moría entre las llamas. Los judíos que se habían escondido en los refugios no tenían posibilidad de salvarse. Se les sacaba afuera y fusilaba.

A principios de mayo todo el ghetto ardía. Los grupos de asalto de la ZOB habían perdido el contacto entre sí. Parte de los insurrectos decidió abrirse paso por las alcantarillas a la parte "aria". El ocho de mayo los alemanes cercaron el bloque del mando de la ZOB en la calle Miła 18. Te-

MIAMI VICE

Los policías también se angustian

En Miami el sol brilla para todos... menos para los policías de "Miami Vice".

Don Johnson: triste y angustiado pero símbolo sexual.

Telerín

Para todo el mundo, Miami es una de las ciudades más lindas del planeta. No hay nadie, o casi nadie, que no la asocie a las playas de arena blanca, palmeras, aguas azul turquesa, gente linda y mucho sol. A todo esto se agrega, además, la música y el colorido latino que le aportan las colonias hispanas, especialmente la cubana, radicadas allí. En resumidas cuentas, el reino de la luz, el calor, el color y la belleza.

Los gringos, sin embargo, se han dado el lujo de producir una serie de televisión ambientada en Miami pero que es lo más anti Miami que uno se puede imaginar. En "Miami Vice", la serie que pasa canal 7 de televisión los miércoles a las 21-30 horas, lo dominante son los tonos sombríos, el ambiente frío y la angustia, sobre todo la angustia.

"Miami Vice" es el nombre de una división de policía de Miami especializada en narcóticos. La particularidad principal de esta división es que ninguno de sus integrantes es feliz y a pesar de que viven en un medio ambiente casi opulento (uno de los protagonistas vive en un yate y todos manejan hermosos autos deportivos), no tienen tiempo ni ganas de pasarlo bien. A estas alturas de la serie, que ya lleva cuatro años, nadie recuerda por qué todos sufren tanto. En su primera emisión, se proporcionaban algunos datos como al pasar acerca de los motivos de los dos protagonistas principales. Sonny, el detective protagonizado por Don Johnson, acababa de divorciarse y parece que eso lo tenía muy amargado; Tubbs, el otro policía que interpreta Phillip Michael Thomas, venía llegando de Nueva York en donde su hermano, también policía, había muerto a manos de unos malhechores. Claro que como dijimos, todo esto pasó cuatro años atrás y no estamos seguros de que después de tanto tiempo sigan angustiados por lo mismo. Y de los otros angustiados sencillamente no se sabe nada. Por ejemplo, el teniente Castillo, interpretado por el excelente actor chicano Edward James Olmos, en cuatro años no se ha leído

ni una sola vez. Ni siquiera ha hecho una mueca, se limita a hablar casi sin mover los labios; ¿por qué sufre tanto?: quién sabe.

Ladrones locos y policías también

Todo este patético plantel se dedica a combatir el tráfico de drogas, aunque a veces -según sean las necesidades del guionista- le entran también a los robos y homicidios. Sin embargo, cualquiera que sea la especialidad de los malos, todos tienen en común el ser tan angustiados como los policías que los persiguen. La semana antepasada, sin ir más lejos, Sonny y Tubbs perseguían a un ladrón de casas, lo que habría resultado bastante trivial si se hubiese tratado de otros policías. Pero nada es trivial con los policías de Miami. El ladrón estaba más loco que una cabra y se lo pasaba haciendo cochinas y nuestros buenos policías por supuesto que tenían que angustiarse, desesperarse y obstinarse con él: tanto que un teniente -de paso obviamente efímero por la serie- termina loco y encerrado en un manicomio y el pobre Sonny se salva al último minuto de ir a hacerle compañía.

Todo esto, además, en medio del ambiente que crea la serie, en la que probablemente el 80% de las escenas son nocturnas y el 95% ocurre en interiores tristes



y oscuros. Sin embargo este verdadero culto a la angustia y al pesimismo ha tenido un éxito arrollador en Estados Unidos. Y lo que es más desconcertante: Don Johnson, a quien en la serie no se ha visto nunca metido en la cama con una mujer ni con nadie, se ha convertido en un símbolo sexual y Phillip Michael Thomas, que en la serie se ríe solo bajo apercibimiento de arresto, ha desarrollado una interesante carrera como cantante y animador.

En fin, será que a los gringos les gusta sufrir... y a nosotros que vemos las series, también. En todo caso no hay que desanimarse, porque a pesar de lo que diga "Miami Vice", afuera sigue brillando el sol.

JOSEPH BRODSKY:

El Nobel de la sorpresa

Francisco Valdivia



Brodsky es un poeta que debe cargar con la pesada aureola de ser un desconocido y ser Premio Nobel de Literatura. Cuando la Academia Sueca le confirió tal galardón a finales del año pasado, muchos se mostraron sorprendidos. Cuando la noticia daba vuelta al mundo a través de los teletipos, muchos escritores latinoamericanos (Carlos Fuentes, Octavio Paz, Mario Vargas Llosa, o Augusto Roa Bastos) eran consolados por otras sombras, por otros grandes que no recibieron el Nobel, por Kafka, por Borges y Malraux.

El desencuentro del Nobel con algunos grandes de la literatura, es ya crónico. Anteriores distinguidos de Brodsky, tampoco eran conocidos cuando fueron galardonados con el Nobel: Boris Pasternak recibe el premio por una obra contestaria, el Dr. Zhivago y Alexander Soljenitsin por una denuncia acerca de los Gulags en la URSS.

Pero a pesar de las consideraciones políticas, Brodsky tiene méritos suficientes como para no defraudar a aquellos que aún no le conocen, porque interpreta a una generación cuasi trascendental para Leningrado. De allí son Alexander Kushner, el poeta de la arquitectura; Rain, quien se

expresa como huérfano social y otros sobre este movimiento. Al respecto Brodsky dice: "la poesía de mi ciudad natal tiene más dignidad que la de la capital. Leningrado mira a toda la nación de reojo, tomando su distancia".

Nacido en la capital cultural de la URSS en 1940, en el seno de una familia judía, Brodsky realizó únicamente estudios secundarios, trabajó como fogonero y en 1964 solicitó permiso para

abandonar la Unión Soviética. Perdió su trabajo y fue detenido por "parasitismo social". Se le sentenció a 5 años de trabajos forzados, estuvo recluido en manicomios y en diversas prisiones hasta que un día fue puesto en un avión y dejado en Viena, Austria, trasladándose más tarde a Estados Unidos, donde hoy vive como exiliado, desempeñándose como profesor de literatura en el Mount Holyoke College y en la Universidad de Columbia.

En la Unión Soviética hizo traducciones clandestinas de autores prohibidos como John Donne y el polaco Czeslaw Milosz y publicó sus primeros versos: "Poemas" en 1965, *Detención en el Desierto* en 1970, los cuales fueron traducidos luego a otros idiomas europeos.

Ya en el exilio publica *Bella época* en 1976 y su obra más conocida *Parte del Discurso* publicada en 1977 en Estados Unidos con el título de *A Part of Speech*. Su última obra es *Menos de Uno (Less than one)*.

Brodsky llegó al Nobel habiendo obtenido ya el importante premio del mundo angloparlante el de la Fundación Mc Arthur. En 1978 había recibido el doctorado en literatura de la Universidad de Yale y más tarde fue elegido miembro del

Instituto Norteamericano de Artes y Letras.

Según el crítico S. Nudelstejer "lo que hace intesa la obra de Brodsky es no sólo su inglés rico en variedad estilística, sino que también por así decirlo está oxigenado, lleno de la carga cultural de todas aquellas olas de magníficos escritores rusos".

La más reciente de las obras de este laureado poeta y que espera su versión en castellano, *Menos Uno* es una serie de ensayos que empiezan y terminan con autobiografías, donde se descubren "pleitesías a sus poetas preferidos, rusos y no-rusos", según Nudelstejer.

Esta obra concluye con "una desgarradora autobiografía" titulada "En un Cuarto y Medio" y que es una elegía a su ciudad natal. Para Sergio Nudelstejer se experimenta casi un deleite físico el leer estas reminiscencias y la descripción de los primeros años del autor en Leningrado, así como el impacto que esta ciudad ha tenido y tiene en la intelectualidad rusa".

El crítico norteamericano Seamus Heavy, quien conoce de cerca a Brodsky describió sus primeros encuentros con él: "lo conocí cuando iba a Michigan y se detuvo unos días en Londres para asistir a la Internacional Poética de 1972, o sea recién salido del exilio. Había algo misterioso en este hombre de agradable cara, corpulento, que usaba camisas rojas y marcado para ser y hacer historia. Un mes más tarde, cuando lo escuché leer sus poemas en ruso en otra reunión de poetas de Amherst, Massachusetts, este misterio y energía nuevamente se me revelaron".

La sorpresa, por lo tanto, parece haber sido mayor en América Latina que en el mundo de habla inglesa, aún cuando las autoridades soviéticas manifestaron también su sorpresa ante la designación del Nobel '87.

En el marco del glasnost, la revista *Literaturnaya Gazeta*, la misma que acaba de publicar por primera vez en la URSS extractos del Dr. Zhivago, anunció ya su intención de entregar próximamente a sus lectores información acerca de este poeta ruso judío, que por años estuvo condenado al silencio. ■

Artes Visuales

Pierre Randall

Ulrich Welss en la Galería La Fachada

En esta exposición Welss sigue su camino con mucha consecuencia. La mayoría de los cuadros trabajan con el tema del torso humano, incluso como momia de sepultura de los indios del Norte Grande. A esta temática corresponde totalmente la gama cromática empleada y que ha sido siempre de predilección de este artista. Colores quebrados, de bajas tonalidades, tanto en sus partes claras que muchas veces se dan como fondo, como en aquellas más oscuras: ocre, combinaciones de marrón y grises... Preferentemente compone con una simetría básica alrededor del eje vertical; eso sí con muchas variaciones y cambios que aseguran la vitalidad plástica. El núcleo de estas composiciones se da compacto, firme y siempre colocado en recuadros rectangulares, también éstos con amplia inventiva dentro de los límites de composición autoimpuesta.

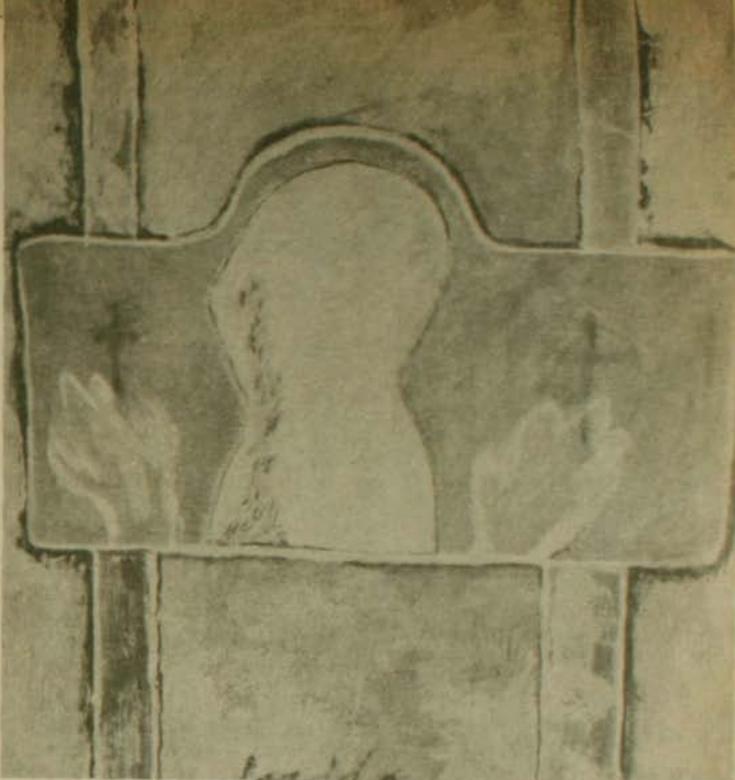
Sin buscar la perspectiva -la concepción de los cuadros es más bien plana- sin embargo la idea de un espacio envolvente. Esto lo logra el artista con el empleo de planos cromáticos que avanzan o retroceden y con la yuxtaposición de diversos elementos.

Welss trabaja con esmero cada parte del cuadro, le da interés, gracias a su trato de la superficie que incluye pigmentación pastosa en algunas partes o rayas/zurcos en otras. En algunas de las obras más pequeñas, p.e. en un perfil o en una naturaleza muerta, hay ecos de etapas anteriores del artista, incluso resonancias de su fino y siempre algo irónico humor. Como siempre, también en esta exposición sigue incluyendo texto escrito en sus lienzos, si bien ahora en una medida mucho menor: quizás el título o algunas palabras. Como elemento gráfico, negro, la escritura se incorpora bien a la obra; pero puede distraer al contemplador cuando trata de descifrarla.

Una vez más Ulrich Welss se presenta como un pintor que se mantiene totalmente fiel a sus propios conceptos plásticos y que sabe crear una obra expresiva y sólida.

Una nueva escultura de Raúl Valdivieso - Parque de la Escultura

Acaba de ser inaugurada la tercera



obra del Parque de la Escultura, ésta de Raúl Valdivieso. En piedra rosada/café el autor crea la forma de la parte pelvis/caderas de la mujer, jugando al mismo tiempo con la idea de un macizo portón. En la parte superior se encuentra un bajo relieve de líneas horizontales serpentinas en las que flota un cuerpo de mujer finamente estilizado; puede leerse como una referencia al río Mapocho a cuyas orillas se levanta esta estatua. La idea del agua se repite en las líneas onduladas cinceladas en diez pequeños cuadrados en el lado posterior de la obra, cuyo papel principal sería el de evitar la monotonía en el dorso. Agua encontramos también en el pequeño jardín de piedras que rodea la escultura y que se prolonga más allá dentro del parque. Pero la integración de la estatua con este jardín de piedras no está lograda: las diferencias de concepto entre los dos elementos es demasiado grande; no hay ni armonía ni contraste vital o dinámico. Sencillamente se produce una conjunción malograda.

La escultura misma sí ofrece toda la maestría artesanal/técnica, toda la pulcritud que puede esperarse de este artista. Sin ser una de sus obras más sobresalientes,

está totalmente dentro de su estilo de realismo estilizado y elegante.

Arte "Naif" alemán, en el Instituto Cultural Las Condes.

Los "primitivos" o "Naif" de todo el mundo tienen mucho en común. Suya es la expresión espontánea, la falta de técnica (aunque algunos la adquieren hasta cierto punto), el concepto predominantemente plano del cuadro, el amor por el colorido vívido, la temática del diario vivir y en muchos casos un "horror vacui" que les obliga llenar los cuadros con miles de detalles anecdóticos.

Alemania Federal nos ha enviado una buena muestra de sus "Primitivos", que en un país de Primer Mundo suelen ser pintores de domingo, jubilados y uno u otro ocasional cesante. Ellos casi no pueden evitar haber visto obras de arte en revistas y reproducciones -y muchas veces sus pinturas reflejan el estilo que más vieron-. Por cierto que con estos pintores fácilmente se pasa a uno lo mismo que con niños de corta edad: por simpáticos que sean, rápidamente llega el momento en que uno quiere dejarlos para buscar interlocutores más interesantes. Pero proporcionan algunos momentos muy agradables

Teatro

El teatro ICTUS está presentando, en su segunda temporada, la obra "Yo no soy Rappaport", de Herb Gardner, estrenada en 1985 en Broadway. Bajo la dirección conjunta de Gustavo Meza e ICTUS, actúan Delfina Guzmán, Nissim Sharim, José Secall, Jorge Gajardo, Mariel Bravo, Carlos Genovese y Gonzalo Meza. "La historia de Mich -escribe Toño Freire- no ofrece dudas; con dos o tres brochazos se dibuja su pasado de boxeador, sus cinco casamientos y su trabajo de asesor de un edificio de departamentos. Es lo superficial, pero en lo más profundo hay toda una cultura negra de la marginalidad, el sufrimiento y la resignación que lo obliga a aceptar ser botado de su trabajo. Para defenderlo, el destino sienta a su lado al inteligente y culto judío Nat. ¿Quién es en verdad? No se sabrá nunca, porque como él señala: "Uno es lo que las circunstancias exigen". (Teatro La Comedia, de martes a sábado a las 19,30 hrs.).

Plástica

Emilio Miguel expone dibujos, esculturas y grabados de la Galería Carmen Waugh - Casa Larga (Bellavista 0182) hasta el próximo 28 de abril. Nacido en 1939, estudió en la Escuela de Bellas Artes de Concepción y Santiago, y luego en el John Herron Scholl of Art, Estados Unidos. Expuso por primera vez en Chile en 1985, de regreso de una larga ausencia.



Permaneció en nuestro país algún tiempo, pero luego, como escribe Carmen Waugh: "Encontraste un Chile diferente y te desilusionó, trataste de superar las dificultades, pero este nuevo mundo en el cual vivimos fue muy duro para tí y partiste nuevamente a Alemania..." Es esta pues una exposición -no un homenaje en el que lo acompañan sus amigos de siempre.

Encuentro

Intensa actividad están desplegando los artistas, científicos e intelectuales que agrupados bajo el nombre de CHILE CREA, están organizando un Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura para la Democracia en Chile, que se desarrollará en nuestro país del 11 al 17 de julio próximo. La idea es movilizar a todo el país en torno a esta iniciativa, desarrollando actividades en diversas ciudades de acuerdo con la capacidad organizativa de las comunidades locales. Se tratará de compartir y crear. Compartir con personalidades extranjeras que han entregado un aporte significativo a la cultura universal. Compartir en Chile, con el pueblo chileno esa inmensa solidaridad y apoyo que han hecho sentir, desde sus países, durante todos estos años. Próximamente se entregará la lista de personalidades que han confirmado su interés por participar en este evento. Entre los adherentes se cuentan el Presidente de la Universidad de París I, M. Jacques Sompela; el Rector de la Universidad de Cuyo, Dr. Luis Triviño, el Presidente de los Estados Generales de la Cultura de Francia, Diputado Jacques Ralite y el ex Presidente dominicano Juan Bosch. Como actividad previa, se reali-

zarán los de cantantes populares, cineastas, estudiantes universitarios y pobladores, diversos eventos de difusión, de financiamiento y de preparación del Encuentro Internacional, que se realizarán durante abril, mayo y junio. ■



Seminario

El Grupo de Investigaciones Agrarias de la Academia de Humanismo Cristiano, ha organizado un Seminario: "sobre: educación básica en el sector rural", al cual hemos convocado a maestros rurales, jóvenes campesinos, investigadores, representantes de organizaciones empresariales y campesinas, organismos internacionales, Iglesia, Estado, Colegio de Profesores e Instituciones nacionales que han estudiado el tema". Entre los puntos a tratar figura un análisis de los enfoques adoptados en educación y municipalización de la educación; y el conocimiento de la perspectiva de los jóvenes, los maestros y los padres acerca de la realidad educacional rural. (Informaciones: Ricardo Matte Pérez 0342, fonos: 2230645/2255636. Casilla 6122, correo 22, Santiago).

Concurso

Se encuentra abierta la recepción de trabajos para el Concurso Internacional de Arquitectura, "Las Terrenas", que comprende los planos para la construcción de un complejo que incluye un hotel, un centro comunicativo, un centro deportivo y otras instalaciones anexas, en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana. El plazo de inscripción vence el próximo 15 de mayo. Para mayores informes dirigirse al Centro de Artes y Comunicaciones (CAIC), Viamonte 452, Buenos Aires, Argentina; teléfonos 311-0250 y 312-1683.

PERSONAJES

Las flores del paraíso

Con más de sesenta años a cuestas, Charles Bukowsky se erige como uno de los más espectaculares escritores de los años ochenta.

Fabio Salas Z.

Cuando le preguntaron a Johnny Rotten, el líder de los *Sex Pistols*, si tenía preferencias por algún escritor, respondió sin vacilar: "Charles Bukowsky", dijo, "creo que nos representa a todos". Y en realidad, no estaba lejos de tener razón. Bukowsky nació en Andernach, Alemania, en 1920, pero a muy corta edad sus padres se trasladaron a los Estados Unidos, en busca del milagro americano. Charlie creció en Los Angeles, su hogar de toda la vida y escenario perpetuo de sus cuentos y novelas. Durante sus años de madurez trató de escribir poesía, pero al cabo de un tiempo lo abandonó todo para dedicarse al beber sistemáticamente durante más de dos años. Terminó en las puertas del Hospital de Los Angeles, al borde de la muerte y en la ruina total.

Después de una larga y dolorosa cura de desintoxicación, Charlie pensó en recrear sus experiencias alcohólicas desde la narrativa. El primer fruto de este esfuerzo fue "Erecciones, eyaculaciones, exhibiciones y otros relatos de locura cotidiana", una serie de relatos sobre el submundo del lumpen urbano de Los Angeles. El éxito fue tan rotundo que Bukowsky debió dar inicio de inmediato a todos sus demás proyectos narrativos. Siguió así, "La Máquina de follar" y su larga serie de novelas "Cartero", "Factotum" y "Mujeres", todas aparecidas en medio de una euforia descomunal por parte de los críticos y el gran público. Con posterioridad, Bukowsky retomó la poesía y siguió con su interminable serie de relatos, cada vez mejores, sobre el mundo que conoce a fondo: la marginalidad tenebrosa del Sueño Americano. Seguirle la pista a su manera de narrar es toda una aventura, Bukowsky es una especie de

cronista solitario, perdido en el mapa de la gran ciudad que cuenta como si nada historias de una ferocidad y crueldad inhumanas, pero transfiguradas por su escritura a un estado de humor y ternura que transparente febril pero sensibilísima humanidad.

Adorado por los críticos, admirado por personajes tan disímiles como lo pueden ser Fito Páez y Sean Penn, Charles Bukowsky nos plantea una propuesta inusual, el trasluz de toda la miseria humana desde un prisma de violencia y erotismo tan recargado como divertido. Con toda seguridad Charlie debe ser uno de los narradores más brillantes de nuestro tiempo. Es absolutamente imposible escapar al sortilegio de su escritura; cáustica, desnuda, procaz, pero que da cuenta de una extraña solidaridad con toda esa comunidad de prostitutas, mendigos y ladrones que pueblan sus relatos. Bukowsky no vacila en fustigar la decadencia de la comunidad artística de Los Angeles y toda su pléyade de oportunistas e impostores disfrazados de artistas. Fue, tal vez, su delirio ético el que le indujo a rechazar tajantemente su vinculación con los escritores *beats* de San Francisco. En más de una ocasión Bukowsky les ha reprochado su escapismo iluminista y errabundo. Charlie se



Charles Bukowsky y una amiga.

aproxima más a un tipo maldito de creador; conocidas son sus trifulcas en los debates televisivos y universitarios, donde, aparte de hacer gala de una prodigiosa capacidad para beber y reirse de todo el mundo, reporta una extraña capacidad para indagar en la soledad de la gente, y en todas sus lacras. Definitivamente, Charles Bukowsky es uno de los creadores de fin de siglo más inspirados por el sentido de precariedad y carencia afectiva que rodea a la condición humana.

Por esto, no debe extrañar la unánime simpatía que despierta en toda la gente joven, que ve en él un reflejo de lo que una sociedad vacía y cínica reproduce en los creadores. Tal vez esta simpatía es la que motivó la escritura de un harapiento *graffiti* mapochino, perdido en un más extraviado bar de la ciudad: "Bukowsky, no te mueras nunca, viejito..."

CIENCIA Y SOCIEDAD

El hombre que amaba la física

Richard Feynman, el hombre que amaba la física, se ha ido. En su lugar quisiéramos mil hombres que, con la misma pasión por el saber, amaran la vida.

Arodys Leppe

Mntenderían Uds. lo que les voy a enseñar?. Con seguridad no", afirmó convencido el profesor, respondiendo su propia pregunta, frente a los alumnos del primer curso de electrodinámica cuántica.

"¿Porqué entonces voy a fastidiarlos con esta teoría, puesto que Uds. no entenderían nada?", agregó después.

"Mi rol en este asunto es convencerlos de no volver la espalda al problema. Yo enseño la misma cosa a los estudiantes de tercero y cuarto año, y ellos tampoco comprenden nada. ¿Es que son todos tontos? No. Es que ni yo, ni nadie, comprendemos nada de esta cosa".

Richard Feynman concluyó esta inusual presentación de la electrodinámica cuántica diciendo a su auditorio: "Esta teoría describe la naturaleza como absurda, de acuerdo al sentido común. Pero la teoría concuerda perfectamente con los resultados experimentales; espero, pues, que ustedes acepten la naturaleza tal como es, es decir, "absurda". Y estoy dispuesto a hablarles de esta absurdidad porque yo la encuentro maravillosa".

Feynman ha muerto. Era la figura más importante de la física contemporánea. En 1965 recibió el Premio Nobel de Física, junto a J. Schwinger y S. Tomonaga, por sus investigaciones sobre la electrodinámica cuántica, es decir, la teoría cuántica de las interacciones entre la materia y la luz.

Esta teoría fue desarrollada al comienzo de la década del treinta. En su primera versión, ella permitía unificar las leyes de Maxwell -sobre el electromagnetismo- con aquéllas de la mecánica cuántica. Sin embargo, los físicos se enfrentaron en sus cálculos a problemas que, durante treinta años, no pudieron ser resueltos.

El aporte de Feynman, aun así, va más allá de sus teorías sobre la física o de sus cálculos matemáticos. Su pasión por el saber, por el descubrir, por arrancar al universo sus secretos, corría paralela a su



El nuevo dios creador de las leyes y de las cosas

pasión por enseñar, por compartir ese saber, por crear casi una filosofía frente a la ciencia, a la naturaleza y a la vida.

En el mundo moderno, la tecnología pareciera despertar mucho más pasión que la ciencia. Mientras esta última intenta descifrar las leyes que rigen el mundo natural, la tecnología pretende, partiendo de estas leyes, construir el mundo artificial.

Mientras la una está íntimamente ligada al concepto del saber, la otra está indisolublemente unida al concepto del poder.

Ambas arrastran sus absurdos. No obstante, el tiempo ha demostrado que cada enigma o irracionalidad de la naturaleza ha sido fruto del conocimiento insuficiente sobre el fenómeno en cuestión. Inevitablemente cada absurdo ha terminado estallando en una sorprendente explicación y abriendo mil nuevos desafíos a la ciencia.

La tecnología en cambio no existe de antemano. Ella es creada por el hombre;

sus absurdos y desatinos no dependen, por lo tanto, de leyes naturales inmutables, sino de la voluntad del ser humano. La irracionalidad ecológica de la tecnología moderna, sus tendencias "alineadoras", las relaciones de dependencia y la centralización del poder que ella va determinando, no están relacionadas con las extravagancias de la naturaleza, sino con los disparates del ordenamiento social.

Hacer estallar ese absurdo requiere mirar entonces, no tanto al Universo objetivo, sino al ser humano, al nuevo dios creador de las leyes y de las cosas, a sus intereses, a sus ambiciones, a sus valores, a sus ansias de poder.

Richard Feynman el hombre que amaba la física se ha ido. En su lugar quisiéramos mil hombres que, con la misma pasión por el saber, amaran la vida.

Tal vez así un día, como Richard Feynman ante su absurdo natural, podamos también emocionarnos ante el absurdo maravilloso de una utopía social. ■

DIARIO DEL ORO

Fredy Cancino

La República Literaria

Entre los varios mundos que conviven en este largo otoño del patriarca-candidato, hay uno que perdura pese a todo, pese a lo del apagón cultural, al receso castiga-libros, al IVA que equipara el libro a un par de zapatos, al éxodo de los príncipes de la pluma literaria. Es el planeta de las letras nacionales, una dimensión que parece fuera del tiempo. Allí se vive de gloria y de pocos pesos. Escasos los *best-seller*; si un libro supera las mil copias vendidas se grita el milagro.

En compensación, el poder intelectual de ese mundo cerrado es indiscutible. Se llega a él por cooptación o a fuerza de aclamación del pueblo lector. De otro modo no hay ciudadanía literaria; si un escritor queda fuera del círculo puede morir antes de ser reconocido como tal.

El mundo literario consagrado es un *elite* dura pero con precisas reglas del juego: hay que estar en él, ganarse la estimación, internarse en su sistema de valores, de códigos, compartir salones y vida social. Es un mundo que hoy día parece retroceder ante la imagen inmediata de la TV, un modo -el de la palabra escrita- arrollada por el *spot* publicitario, reemplazado por el debate a 14 pulgadas, burlado por el documental, desplazado por la telenovela.

Pero la TV no es la malvada en esta historia, ella no hace otra cosa que ejercer la potencia de la imagen, del mensaje inmediato. Los motivos hay que buscarlos más bien en la propia sociedad literaria, en su obstinación por el culto de la página impresa con cualquier cosa. Si se observan las secciones literarias de periódicos, revistas y *mass media* en general, se tiene la inmediata sensación de casualidad. Un lector se preguntará el sentido de colocar seudoescritores, cortesanos de las letras, junto a lo que queda y a lo nuevo de la buena literatura. Libros objetos, textos instantáneos, páginas cosidas afanosamente en torno a sucesos de pacotilla varia, biografías por encargo (como la de la identidad perdida de Don Francisco). Montañas de párrafos acumulados en vitrinas y mesones, adheridos a semanarios, arrinconando inexorablemente (a furia de promoción y bajos precios) a la literatura de alta calidad. ¿Resultado final?: a la larga el lector abandona el libro, quizás por *La Cuarta* que le ofrece calidad común sin la pompa del Olimpo literario.

No es necesario, ni leal, citar títulos. Bastan los temas, y allí están la macrobiótica y la dieta milagrosa, los misterios esotéricos y las especulaciones sobre OVNIS, la biografía de

Rock Hudson y la pésima literatura testimonial. Portadas de lujo para material sin interés.

¿Y la buena literatura dónde está? Reposo en escaparates inalcanzables por el precio. Se deja hojear por lectores en potencia, sin la potencia del dinero en sus bolsillos. Literatura importada que entra al país después de ser alineada en la aduana junto a la calculadora taiwanesa y los *pantys* americanos. También hay una óptima literatura nacional, sobrevivientes entre las penurias económicas de la autoedición y de las pequeñas editoriales, casi ahogada por la avalancha de escritores alternativos que contrabandean su mala escritura con la coartada de la denuncia, de lo alternativo, de lo *underground* rabioso y dudosamente proletario.

Soluciones hay varias. Sólo que quienes deberían ser los defensores de la desfalleciente República Literaria se dedican más bien a adecuar lo que queda del negocio a la lógica del mercado, a estimular al editor *yuppie*, a aplaudir a los rambos del comercio librero. Mediten, mediten, señores de la Cámara Chilena del Libro.

Sobre la publicidad opositora



Siempre hemos sostenido que la inteligencia y la cultura prefieren radicarse en el campo de la libertad, que la creación talentosa prefiere los pastos de la democracia. Pero a veces esa convicción se nos nubla ante algunos productos de la imagen opositora, resultados que en el campo de la publicidad (que no es un demonio capitalista) muestran la cuerda de lo mediocre, o por lo menos de lo plano, de lo apagado. Slogans sin chispa, mensajes que no entusiasman. Una canción que dice que somos más y que vamos a ganar, conceptos realmente importantes pero cantados como un himno de iglesia. Solemne, impresionante. El pobre opositor no queda plétórico de optimismo, queda intimidado ante los ímpetus del majestuoso coro que la interpreta.

¿Por qué el talento publicitario debemos verlo sólo en algunos *spots* comerciales de la TV? Porque se improvisan publicistas, porque la forma del mensaje opositor parece importar poco. El viejo culto del contenido en desmedro del aspecto formal. Aquí van algunos ejemplos de genialidad vista en los muros de la ciudad: "NO, poh!", "Te quiero a ti, a él NO", "Sabis que NO", "O se va él o me voy yo".

Rayados de anónimos chilenos que desgraciadamente no están en las agencias publicitarias de la oposición. ■

CON EL SUDOR DE SU FRENTE

Catorce horas en la calle

*Sin hijos y sin marido todo es más fácil.
Elena Puente: de oficinista a vendedora de diarios.*

Rebeca Salazar



Se levanta cada mañana a las 4.30 y trabaja -en la calle, a la interperie- 14 horas, todos los días. Es mujer. Elena Puente tiene 42 años y desde hace 5 vende diarios y revistas a un costado de la Plaza Italia, frente al Puente Pio Nono.

No cualquier mujer puede pasarse tantas horas fuera de su casa. Si quiere tener un trabajo remunerado y lo encuentra, deberá optar por una ocupación que no le exija permanecer más de 7 u 8 horas fuera del hogar, pues además de esa jornada deberá cumplir otras tantas horas dedicada a la atención de su familia, es decir: cocinar y servir la comida, lavar, planchar, asear la casa, cuidar y asear a los niños, pagar las cuentas, hacer las compras. Aun si tiene un ingreso que le permita la contratación de otra mujer que la ayude, será ella la que de todas maneras tendrá que ocuparse de la administración de esas tareas, "del buen funcionamiento de la casa".

¿Cómo se las arregla entonces Elena? Su solución es relativamente simple, aunque muy dura: ella no tiene familia, o al menos lo que normalmente se conoce como una familia, esto es hijos y marido. A pesar de tener una hija de 10 años optó por permanecer soltera y trabajar, lo que ha hecho desde su época de estudiante en un Instituto Comercial.

Ella misma nos cuenta: "En 1970 trabajaba en la oficina de unos norteamericanos en el Departamento de Contabilidad. Eramos unos 40 empleados y de la noche a la mañana nos dijeron que estaban en quiebra y nos despidieron. Yo antes trabajaba en Contabilidad y ahora también... contando diarios -dice sonriendo. Después de eso trabajé cerca de mi casa: me hice cargo de una paquetería donde se vendía de todo, un bazar. Los dueños se fueron a Australia y me dejaron a cargo, pero oco-

nómicamente no me convenía porque me pagaban muy poco. Entonces busqué trabajo en muchas partes pero, usted sabe, sólo reciben a personas jóvenes. Un día cualquiera me tincó probar suerte vendiendo diarios: fui a una Agencia en La Florida y no tuve problemas, como había poblaciones nuevas a las que estaba llegando mucha gente decidí ir a probar allá. Pero todos los días llevaba devoluciones porque las ventas estaban muy malas. Una tarde me vine de La Florida a este sector y me senté aquí en la plaza: vi que no había nadie vendiendo y como me quedaban algunos diarios de ese día probé y me fue bien. Al otro día volví aquí y ya no me he vuelto a mover más".

Todo depende del cariño

Así comenzó una nueva vida para Elena. Llega a su esquina a las 7.30 de la mañana y se retira a las 9.30 de la noche. Almuerza allí mismo. Su hija, que está en quinto año básico, estudia en la mañana y en la tarde; y a mediodía almuerzan juntas y vuelven a encontrarse al atardecer, cuando la niña regresa para acompañar a su madre un rato, después parte a la casa a estudiar y a hacer sus tareas.

Cuando Elena, a su vez, llega al hogar -viven en la comuna Estación Central- se dedica a hacer el aseo, a lavar y cocinar. Se desocupa alrededor de las once o doce de la noche. Y todo vuelve a comenzar a las 4.30 de la mañana. A esa hora se levanta para salir con su hija a las 5.30 a recoger los diarios y a iniciar una nueva jornada.

Es mucho trabajo, pero está contenta. "Yo he tenido suerte -dice- porque todos me respetan y yo los trato a todos con cariño, porque vivo de la gente, de lo que me compra. Ellos son mis patrones, se podría decir".

No elude hablar de su vida íntima. Cuando le preguntamos si le gustaría vivir con un compañero, contesta que eso depende del cariño, "porque no se trata solamente de ponerse a vivir con una persona para no estar sola si no se tiene cariño y respeto".

Y en relación al trabajo de la mujer señala: "la mujer es siempre la que más trabaja, yo creo que trabajamos más que los hombres: en el hogar siempre hay que hacer".

No resistimos entonces la tentación de hacer la pregunta: ¿Cree usted que ese doble trabajo, en la casa y fuera de ella, puede solucionarse de alguna forma o hacerse menos pesado? "Es difícil -contesta- porque para solucionar el trabajo de la ca-

sa se necesita otra persona que lo haga. Por ejemplo, en mi caso, solamente mi hija puede ayudar; ella puede hacer algunas cosas como lavar su ropa y así nos vamos turnando, pero si tuviera más hijos y un marido, no sé que me pasaría...".

Dejamos a Elena en su esquina: traba-

IDENTIDAD SEXUAL

¡Viva la Diferencia!

Pilar Walker

Remontémonos al inicio de nuestra vida. Porque la sexualidad define a las personas incluso desde antes de nacer. Nacemos con una identidad sexual, como hombres o mujeres. ¿Por qué negarlo? ¡Viva la diferencia!

Un desafío a los tiempos del ocultismo sexual es reconocer la diferencia y vivir nuestra identidad femenina con placer.

El organismo del hombre y de la mujer está destinado a cumplir funciones diferentes en algunas áreas de la vida. NO EN TODAS. La diferencia existe sobre todo en el área de la procreación.

Históricamente las mujeres hemos vivido fuertes discriminaciones apoyadas en estos criterios de tipo biológico. ¿En qué se apoyan las discriminaciones sociales, laborales, económicas, políticas y de uso (y abuso) del poder? ¿Por qué se espera que en una pareja sea la mujer la que se haga cargo de los hijos más allá de los seis primeros meses de lactancia? ¿Por qué hoy día que las mujeres pueden controlar su fertilidad todavía hay expectativas diferentes en cuanto a la libertad sexual de hombres y mujeres?

Debido al abuso de la diferencia, las mujeres llamadas "emancipadas" hemos reclamado durante mucho tiempo igual-

Iniciamos hoy una columna de opinión desde el punto de vista de las mujeres. Desde el amplio espectro de nuestra realidad, desde más acá de la piel -nuestra identidad femenina-, hasta nuestras múltiples formas de relación con el mundo, queremos dialogar con ustedes. Las invitamos a escribirnos a la dirección de la Revista Cauce a nombre de Pilar Walker.



dad. ¡Y a qué costo!! Nos hemos empeñado en ser como los hombres. Hemos intentado adaptarnos mecánicamente a su mundo, sin transformarlo a nuestra forma de ser. Para esto hemos sacrificado aspectos importantes de nuestra identidad femenina. Hemos visto herido un aspecto básico de nuestra salud mental "la maternidad". Muchas hemos aceptado el alto costo de la doble jornada, dentro y fuera de la casa, como un mal menor. ¿Y cuál ha sido el resultado? Algo así como un pseudo-hombre, ni fu ni fa, sin gusto a nada. Una mujer virilizada, otros han preferido llamarla castradora. Que se enfrenta y compite con el hombre, en lugar de entrar en el juego de una gozosa complementariedad.

Hoy día, nuevamente comienzan algunas tímidas expresiones de reconocimiento de la diferencia. No de un modo tradicional. Las mujeres queremos un lugar más justo en el mundo desde el reconocimiento de nuestra identidad femenina. Queremos a los hombres como compañeros, no como contrincantes, y disfrutar juntos de nuestra identidad sexual sin ser por ello objeto de discriminación social.

jando duro, como siempre. Con ella queda pendiente la interrogante "si tuviera más hijos y un marido, no sé que me pasaría...".

PRIVATIZAN LAN CHILE

¡Gran Venta Gran!

Ernesto Saul

Gran venta de Línea Aérea funcionando. Estupendo parque de pocos aviones, lo que facilita la mantención y el inventario. Magnífico paquete de destinos de vuelos nacionales (sólo a seis ciudades, lo que elimina aterrizajes y despegues). Regio conjunto de escasos vuelos internacionales, ya que siendo Chile un país desarrollado corresponde ahora que los extranjeros vengan a nuestro país". El aviso, ficticio pero muy próximo a la realidad, es casi un anticipo de lo que ocurrirá con la Línea Aérea Nacional, LAN CHILE, al ser promulgada la ley, aprobada ya por la Junta de Gobierno, que autoriza la venta de un 60% de las acciones de LAN dejando abierta la posibilidad de que ese porcentaje sea mayor.

¿Y quién se interesa en comprar lo que queda de LAN, fundada en 1929 por el Comodoro Arturo Merino Benítez, (fundador de la Fuerza Aérea de Chile), y que ha sido el orgullo de nuestro país? Como buen adivinador, el lector ya sabrá que el principal interesado es... Mr. Alland Bond, el mismo que compró las acciones de la Compañía de Teléfonos. ¿Y por qué se interesa Mr. Bond en adquirir los retazos que quedan de LAN Chile después de las correspondientes "modernizaciones" y "racionalizaciones" llevadas a cabo, a partir de 1974, por sucesivas administraciones, incluida la actual que encabeza Patricio Sepúlveda? La respuesta se esconde en un proceso de "jibarización" y en una isla del Pacífico.

Mientras menos... mejor

El aforismo calza perfectamente con lo que ha ocurrido en LAN. Chile a partir de 1974. Al 11 de septiembre de 1973, como lo reconoce el propio Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte en los considerandos del Decreto N° 157 (29-enero-1974 -Diario Oficial 28-enero-1974): "... los resultados de los ejercicios financieros de la Línea Aérea Nacional durante los años 1972 y 1973 han sido favorables a la empresa". Y agrega: "que LAN es una empresa comercial del Estado, de administración autónoma, de carácter competitivo a nivel nacional e internacional, por lo cual las remuneraciones de parte importante de su personal debe estar acorde con los valores del mercado".

El reconocimiento de los "favorables" resultados obtenidos por LAN du-



Pedro Araya. Presidente del Comité de Defensa de las Empresas del Estado

rante el Régimen de la Unidad Popular, elogio que el Régimen Militar no ha dispensado casi nunca, y la constancia de ser una empresa "competitiva nacional e internacionalmente", hacía suponer, a cualquier persona dotada de un nivel normal de interpretación lógica, que LAN Chile iba a ser reforzada y su personal incentivado como correspondía.

Pero ya hemos ticho que el espíritu de Kafka (y que nos perdone el genial escritor) ha rondado en muchas de las decisiones del Régimen. Ese reconoci-

miento, fue por el contrario, el punto de partida para una serie de medidas que llevaron a la empresa al borde de la quiebra. Sintetiza el absurdo el hecho de que LAN Chile venda gran parte de su flota aérea: nueve aviones AVRO, cuatro aviones 727, la flota de aviones DC6B y la flota de aviones Caravelle, vendidos a Colombia; y se desprenda, además, de repuestos, talleres, edificios -entre ellos el terminal de Los Cerrillos-, y el propio Aeropuerto de Los Cerrillos, propiedad de LAN desde su fundación.

Naturalmente que dentro del mismo esquema, el personal de LAN, "que merecía remuneraciones acorde con los valores del mercado", fue despedido. Así lo señala Pedro Araya, ex-ingeniero de vuelo de LAN: "el año 1983 el señor Patricio Sepúlveda despidió a todos los pilotos, a todos los ingenieros de vuelo y a todas las tripulaciones de cabina. Gastó aproximadamente 14 millones de dólares en pagarles indemnizaciones a todos los funcionarios que despidió. Y después eligió gente de toda su confianza para contratarlos nuevamente, pero en condiciones totalmente adversas: menos sueldos, sin respeto por las horas de descanso y algunos volando solamente a honorarios, o sea pagados por horas voladas".

Más tarde, la administración se vio en la obligación de recontratar a muchos de los pilotos despedidos, pero a pesar de eso falta personal ya que muchos de ellos se fueron a trabajar a Ladeco, al extranjero o no quieren volver a la empresa por las condiciones en que se está trabajando. De allí el hecho que la empresa no respete el descanso reglamentario de las tripulaciones: el doble de las horas voladas, más dos horas adicionales. Así ocurrió en el caso de un vuelo a Madrid a cargo del pi-

loto Harold Recart, el que se opuso a la orden del Gerente técnico, radicado en el capital española, de salir antes de cumplido el descanso. La actitud del piloto le costó la salida de la empresa.

Fallas... de rutina

A lo anterior se suman fallas que se han producido en los pocos y flamantes aviones Boeing 767 (dos). En julio de 1986, el ex-ingeniero de vuelo, Pedro Araya, ofició al Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones para reclamar por algunas decisiones administrativas de la empresa, planteando, al mismo tiempo, varias preguntas: "1) ¿Es verdad que un día antes de que S.E. el Presidente de la República viajara al norte a inaugurar el servicio con las nuevas aeronaves aéreas (Boeing 767) hubo fallas en la bomba de aceite que obligaron a llamadas urgentes a Seattle y que las fallas no fueron acusadas por las computadoras, que son la novedad de este material? ¿Se dio cuenta al General Pinochet de estos hechos? 2) ¿es verdad que hace poco más de 15 días, falló en este material (Boeing 767) el estabilizador horizontal, detectándose cortes en conexiones eléctricas, que no son normales? 3) ¿es verdad que en reciente vuelo, comandado por el Capitán Jaime Pizarro (...) en aproximación al aeropuerto de Lima hubo falla total de los instrumentos de vuelo, debiendo solicitarse vectores de Radar para la aproximación? 4) ¿es verdad que no se cuenta en Chile con infraestructura adecuada para este tipo de naves aéreas, en lo que se refiere al mínimo de mantenimiento que debe hacerse en el país...?". El Ministerio de Transporte no contestó el oficio.

Pero los problemas de los Boeing 767 no terminan ahí. A lo menos en cinco oportunidades los bimotores han sufrido



Aland Bond: Esta vez volando detrás de LAN.

el sobrecalentamiento ("overheat") de uno de los motores que ha obligado a la tripulación a detener el funcionamiento del motor, afectado, usar el extintor de "freón", volar con un sólo motor y aterrizar en emergencia en el aeropuerto más próximo. En una reciente polémica entre el ex-ingeniero Araya y LAN Chile (La Epoca, 12 y 13 de abril) la empresa señaló que esos incidentes: "eran casos de rutina, propios del funcionamiento de toda aerolínea comercial". (Ver recuadro).

En resumen: jibarización del patrimonio de la empresa por la venta de activos: instalaciones, aviones, (de 22 aparatos quedan según nuestro informe 7), repuestos, etc.; reducción de un 70 % del personal y, como veremos más adelante, reducción de los vuelos al exterior y dentro de Chile. ¿Tiene toda esta política una

relación con la privatización de la empresa? Pedro Araya responde: "cuando Sepúlveda llegó a LAN Chile, era un Chicago Boy y lo es hoy día (compárese su actuación con la de Federici en los Ferrocarriles y en la Universidad de Chile; con Darrigrandi en los Ferrocarriles). Las funciones las cumplió muy bien: reducir al máximo a LAN Chile para tenerla en condiciones óptimas para que la compraran al mejor precio posible. Porque el esquema es ese: privatizar y entregar todo a las transnacionales". (El paréntesis en la cita es nuestro).

Las cinco libertades

El capítulo final de esta historia comienza en el Derecho de Aeronáutica Internacional y termina en Isla de Pascua. La "jibarización" de LAN Chile tuvo consecuencias no previstas, que fueron más allá de una simple operación contable destinada a facilitar el traspaso de la empresa al sector privado: la pérdida de las rutas de tráfico. Para entender el problema es necesario hablar de las cinco libertades del aire que forman la base del Derecho referido: 1) el derecho a sobrevolar un país sin demandar otro servicio que el de la información meteorológica, tiempo en ruta y nada más; 2) la de aterrizar por razones técnicas y nada más; 3) el derecho que tiene la aeronave de un país de ir a otro a dejar cosas y personas; 4) la que tiene ese otro país, en reciprocidad, de venir a dejar personas y cosas a Chile (caso actual chileno-argentino); y 5) la quinta libertad del aire, la que LAN Chile ha perdido, es la que le permite tocar Buenos Aires, por ejemplo, dejar personas y cosas llevadas desde Santiago, y tomar pasajeros y cosas en Buenos Aires para llevarlas a un tercer, cuarto o quinto país.

"LAN Chile tuvo esos derechos -afirma Eric Campaña, ex Presidente ejecutivo de LAN- hasta 1973 y luego los perdió. Podía, por ejemplo, dejar y tomar pasajeros en Buenos Aires hacia los diferentes destinos que LAN Chile operaba. Andése





Patricio Sepúlveda.

algunos: Nueva York, Miami, Panamá, Colombia, Ecuador, Paraguay, Uruguay, Brasil, España, Francia, Alemania, Isla de Pascua, Papeete -en la Polinesia Francesa- Fidji y más allá Japón, Australia, etc. Por una ignorancia inimaginable, LAN perdió prácticamente todos sus derechos de quinta libertad. Perdió todos sus derechos de operación a Francia y Alemania, en concreto a Europa, donde operaba en "pool" con empresas como Lufthansa, Air France e Iberia. Se llega al caso extremo de Brasil, donde se perdió el derecho porque el funcionario que debía ir a las audiencias públicas en que se renuevan las autorizaciones... se le olvidó".

A la "ignorancia inimaginable" y a los "olvidos", se sumó la política de cielos abiertos establecida en el D.L. 2.564 que se dijo "constituía la aplicación al subsector aéreo de la Política Económica Global (de Mercado)". Conociendo los resultados de quince años de esa política económica, casi no vale la pena hacer un análisis más a fondo. Cabe destacar, sin embargo, que los Sindicatos de Trabajadores de LAN advirtieron oportunamente (julio, 1983) "que la aviación comercial carece de la más mínima protección para hacer frente a la competencia foránea, como la tienen otros sectores a través de la protección arancelaria y otras medidas estatales. "la regla general en el mundo occidental (USA-Europa), agregan, es la de cielos controlados, por estimarse que el tráfico aéreo es parte del patrimonio



Eric Campaña.

nacional; en efecto, el tráfico aéreo que genera un país, le pertenece por el contenido económico y estratégico que implica..."

¿Regalo de... Pascua?

Llegamos así al golpe de gracia: la autorización de la venta de un 60% de las acciones de LAN Chile, oportunamente transformada en sociedad anónima (1985), y con la posibilidad de que el 40% restante, que queda en manos de CORFO, pueda también ser enajenado en el futuro. ¿Y cuál es el atractivo biombo tras el cual se ocultan intereses conocidos y por conocer que aspiran a adquirir el 30% que, según ha trascendido, sería adjudicado a un capitalista extranjero? Pues ese biombo lo conforman... los 500 trabajadores de LAN.

"Tal como ha ocurrido en otros casos -dice Eric Campaña- publicitan que 'vamos a venderles a los trabajadores' -porque siempre los ponen por delante-. Querría decir que los 500 trabajadores que en LAN tienen un ingreso tan alto, tan bueno, que les rebalsa, les sobra lo suficiente para comprar acciones. (...) ¿O no irán a las sociedades -nótese: sociedades- que administran los Fondos de Pensiones, que no es lo mismo que los beneficiarios de esos Fondos?"

Y, plegado el biombo, aparecen los grandes interesados conocidos hasta ahora: el grupo Bond y el "holding" de la

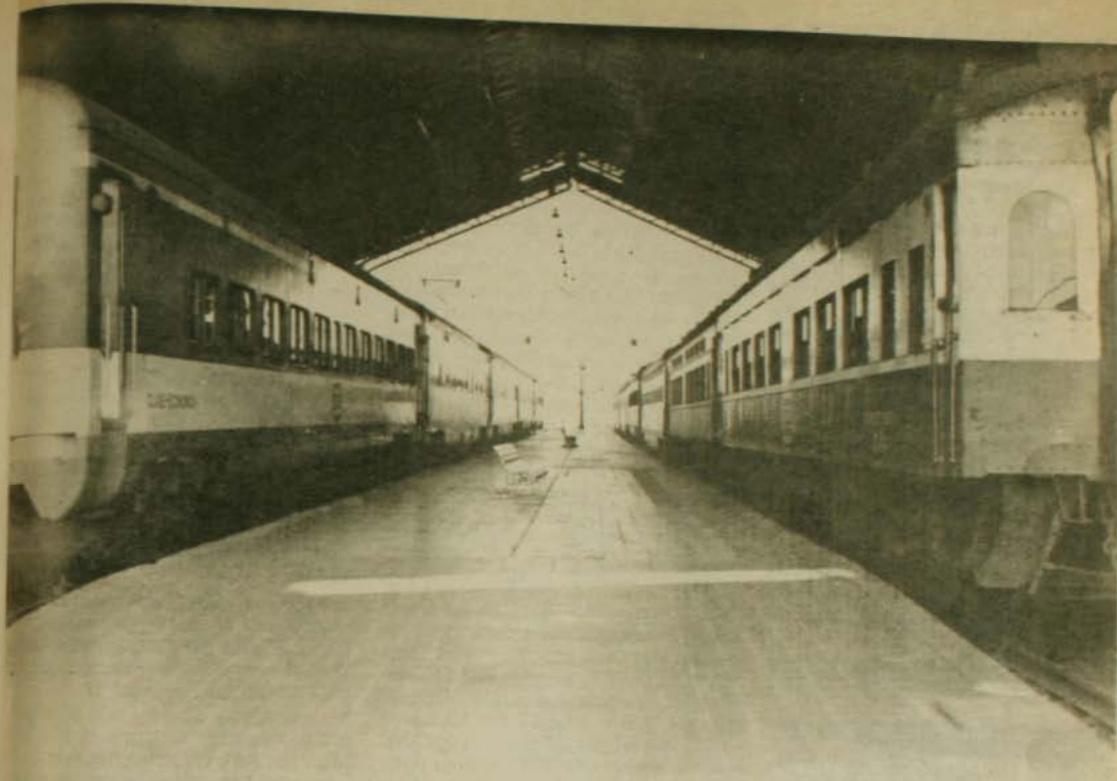
Compañía de Aceros del Pacífico (CAP). ¿Y cuál es el premio en esta especie de lotería llamada "privatización"? Muy simple: la ruta Santiago, Isla de Pascua, Papeete, que prolongada a Fidji abre las puertas de Nueva Zelanda, Australia (tierra de Mr. Bond) y luego Japón y China. Ruta que está en parte en el inventario de LAN y cuyo centro neurálgico es la Isla de Pascua y su aeropuerto ampliado con fines dudosamente aeroespaciales. Es lo que se llama un verdadero regalo... de Pascua.

En vez de "amén", Eric Campaña sentencia: "Si el Comodoro Arturo Merino Benítez, fundador de la Fuerza Aérea, de la Línea Aérea Nacional y de la Aviación Civil de este país, reviviera, se vuela a morir..." ■

La opinión de Boeing

Para conocer la opinión del representante de Boeing en Chile, Jorge Hoffer Orrego, intentamos ubicar las oficinas comerciales de la empresa. Imposible. Llamamos al domicilio del señor Hoffer y consultamos a un familiar; respuesta: el señor Hoffer tiene prohibido dar su dirección comercial y número de teléfono. Le indicamos a la persona que nos atendió que a nuestro juicio Boeing tenía algo que decir ya que de la lectura de la respuesta de LAN Chile al señor Araya (La Epoca, 13 de abril en curso) podía desprenderse que las fallas de los Boeing 767 son cosa de "rutina". Se nos prometió una respuesta que no llegó hasta el momento de escribir esta nota.

En vista de ello, reproducimos las preguntas destinadas al representante de Boeing: 1) ¿Son habituales los "sobrecalentamientos" en los aviones Boeing 767? 2) ¿Se pueden considerar como fallas de rutina? 3) ¿es normal que un avión bimotor deba detener un motor, declarar emergencia y aterrizar en un aeropuerto de alternativa? 4) ¿Qué riesgo corren los pasajeros y el equipaje? 5) ¿Fue notificada la firma Boeing de estas anomalías oportunamente? 6) ¿Qué medidas se han tomado para solucionarlas?



Panorama de la Estación Central en los días de huelga.

“¡Unidad Ferroviaria Como riel!”

El despido de 73 funcionarios, entre los cuales se cuentan 17 dirigentes sindicales y 56 trabajadores, hizo estallar la caldera de manera definitiva en el conflicto que afecta a los ferroviarios. Exigiendo la salida del Director de la empresa, el cese de las administraciones delegadas y el término de los contrataistas al interior de la empresa así como el reintegro de los despedidos, unos 4 mil empleados ferroviarios se lanzaron a una huelga indefinida que paralizó ese sistema de transporte.

Cuando se inició la huelga, el martes

de la semana pasada, un verdadero caos reinó en la Estación Central de Santiago y en diversas regiones del país, a pesar de los esfuerzos del Director Roberto Darrigrandi -llevados a cabo personalmente- para poner en funcionamiento algunos trenes.

Atrincheros de hecho en el viejo edificio del sindicato Santiago Watt, ubicado en la calle Sepúlveda Leyton 3288 los trabajadores se organizaron con rapidez. Se formaron comités de Aseo, Cocina, Portería y Entretenimiento.

Cauce ubicó a dirigentes del movi-

miento huelguístico en el segundo piso de dicho inmueble, donde habitualmente se realizan asambleas, pero que se acondicionó como sala de televisión y auditorio para escuchar a cantantes que llegaron inmediatamente a expresar su apoyo.

En medio del intenso ajeteo, Luis Pradenas, del sindicato número 5 de Santiago, manifestó que “participa el 60% de los trabajadores y se trata de un paro netamente laboral, por lo que guardamos especial cuidado en no politizar el asunto, ya que eso es lo que precisamente desea Darrigrandi”. Más adelante, Pradenas

estimó que "el Gobierno debe medir las consecuencias, ya que estamos decididos a llevar hasta el final este movimiento".

Por su parte, Darrigrandi manifestó a diversos medios de prensa que "la situación creada es grave", pero que se actuó "con ponderación y haciendo primar el principio de autoridad que da el Código del Trabajo".

Entre los despedidos, entretanto, figuran altos dirigentes de dos federaciones ferroviarias: José Criado, Miguel Muñoz y Germán Díaz, así como las directivas completas de las maestranzas de San Eugenio y San Bernardo, además del de tracción, Seferino Barra y Juan Contreras, que el jueves 7 se tomaron la línea férrea que va hacia el sur del país, impidiendo así el tráfico en esa dirección.

Acercado de estos despidos, el titular del trabajo, Alfonso Márquez de la Plata dijo que "la empresa está en su perfecto derecho de hacer lo que la ley establece", añadiendo de manera cortante que "lo más importante es que las cosas se arreglen en forma racional". La empresa, asimismo, se apresuró en recontratar personal, pagando un aviso en el diario El Mercurio.

Juan Contreras, Presidente del Sindicato de Maquinistas, aclaró por su lado,



Carteles en contra de la privatización

400 almuerzos diarios preparó esta semana la olla común.

La otra cara de la moneda

Roberto Darrigrandi Chadwick es un tipo inteligente y con capacidad de trabajo, dicen unos; otros que es un personalista y ambicioso. Ingeniero civil de profesión, estudió en la Universidad de Chile concluyendo éstos con un "Estudio de Factibilidad Económica para la Electrificación del Ramal San Rosendo-Talcahuano". En 1967 ingresó a trabajar a la Empresa de Ferrocarriles del Estado. Desde 1972 hasta 1979 trabajó para la transnacional Sandoz en Venezuela, para reincorporarse en 1980 a la empresa de ferrocarriles como Gerente de Tráfico, luego fue por un tiempo breve, administrador para la zona sur y en 1982 fue nombrado Gerente General. Su gestión ha sido dura y según los trabajadores, no exenta de arbitrariedades.

ante la prensa, que varios de los recontratados fueron separados del servicio por incapacidad física, ebriedad o robo. Entre los mencionados, aseguró, está Máximo Cáceres, despedido por robo; Germán Carrillo, quien chocó un tren hace unos días y que fue despedido por incapacidad física e hipertensión, José Gutiérrez y Jaime Riva, por incapacidad física y Luis Espinoza despedido por ebriedad.

La situación creada, que fácilmente puede agudizarse en vista de la decisión con que está siendo encarado el paro, ha generado una solidaridad que ha asombrado a los propios huelguistas. Según Pradenas, nunca pensar en tal apoyo, pero lo más importante es "la relación originada al interior del movimiento, pues

FERROCARRILES DEL SUR NECESITA CONTRATAR:

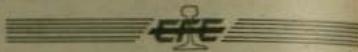
- Electromecánicos
- Soldadores
- Carpinteros
- Mecánicos
- Electricistas

Con el propósito de llenar 73 puestos de trabajo en:

- Talleres de tráfico San Eugenio
- Maestranza Vía y Obras
- Maestranza San Bernardo

Presentarse, como último plazo, desde 8.00 hrs. y hasta las 18.30 hrs. de hoy en

BORJAS 84, Gerencia de Recursos Humanos



Aviso aparecido en El Mercurio para contratar rompehuelgas.

las señoras y familiares al principio se mostraban un poco preocupados, pero ahora ya están todos organizados, incluso a nivel vecinal en la población Los Aromos, allá en San Bernardo".

Uno de los aspectos más sobresalientes de esta labor de todos, es la olla común que ha preparado hasta más de 400 almuerzos diarios con aportes de diversas organizaciones sindicales, estudiantiles y de vecinos. "Si la cosa sigue y se alarga el Comando Nacional de Trabajadores nos ayudará" dijo con entusiasmo uno de los responsables de la olla común.

Dirigentes del CNT empero no se han mostrado tan locuaces hasta el momento y su apoyo moral había quedado simbolizado con dos visitas relámpago que M. Bustos realizó el martes y miércoles pasado al edificio Santiago Watt. Cauce quiso averiguar mayores detalles de la ayuda que CNT estaba prestando a los huelguistas hasta hace unos días y un señor que se identificó como "Muñoz, Secretario del Consejo del CNT" sentenció: "no damos informaciones al respecto".

La huelga, por lo tanto, puede convertirse sin duda en detonante. Ello dependerá en definitiva de la forma en que el Gobierno aborde el conflicto y de la voluntad de los huelguistas en seguir hasta las últimas consecuencias. Animo, por lo menos no falta y una enorme pancarta puesta en el edificio de Santiago Watt, proclama "¡Unidad ferroviaria = como riel!" ■

LIBRERIA Anáhuac

Providencia 1306, local 8 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Morri

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo : por más de 20% en el mes de abril

SOLO
- ABRIL -



TEATRO ABRIL

Huérfanos/San Antonio.
335932

Presenta

LA NONA

de

Roberto Cossa

Dir. Jaime Vadell.

con

Aldo Parodi Ana María Palma
Anibal Reyna Mireya Véliz
Alberto Chacón Miriam Carrasco
Fernando Farias

Martes a Domingo 20 hrs.
Jueves 20 y 22 hrs.

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades literarias.
- Lectura medievales.
- Poetas.
- Exclusividades.
- Importaciones directas.
- Literatura fantástica.

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

LA BATUTA



Presenta

Ju. 21 y Vi. 22, 22.30 horas
GRUPO MADRIGAL
(Música selecta)

Teatro infantil

EL PRINCIPIO

Basada en la obra de Saint- Exupery
adaptación y montaje:
J. MATEO IRIBARREN

LA PRINCESA CAMPESINA

Grupo Proskenio
Domingos 12.00 horas
niños: \$200 - adultos: \$350

TALLERES INFANTILES

- Danza
- Música
- Teatro
- Plástica

Jorge Washington 52 (Plaza Ñuñoa)
Fono: 747096

EL NUEVO GRUPO
PRESENTA



LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

de MARCO ANTONIO DE LA PARRA

con

JULIO JUNG JOSE MIGUEL SOZA

dirección

MARIA ELENA DUVAUCHELLE

escenografía e iluminación

JUAN CARLOS CASTILLO

producción

CESAR PARRA

Teatro El Galpón de Los Leones
Los Leones 238

Librería Documentas



Últimos títulos publicados:

Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarios
Julieta Kirkwood

Merced 832 loc.33
fono: 6991924

Solista nuestro "atálogo"

CASO LETELIER - OROZCO:

Fallo de la Suprema incuba tormenta en la Casa Blanca

Oswaldo Muray

"... Yo creo que para un juez debe ser satisfactorio tener la oportunidad de disipar cualquiera duda o incertidumbre que haya sobre su desempeño"- dijo el abogado Alfredo Etcheberry, al comentar el fallo de la Corte Suprema, que redujo de 200 a 12 las preguntas que el General (R) Héctor Orozco Sepúlveda debe contestar al Juez norteamericano Barrington Parker, quien deseaba saber muchas cosas del caso Letelier, a través del General Orozco.

Pero el abogado Etcheberry olvidó que si bien eso corre para un Juez, no es lo mismo para un General del Ejército que según recordó la abogada de la Familia Letelier- ni siquiera es abogado.

Y así, entre hechos que ya comienzan a parecer anecdóticos y exhortos que van y vienen, en Chile -a lo menos- el asesinato en Washington de Orlando Letelier y su secretaria, Ronie Moffit, se sume lentamente en el olvido. No así en Estados Unidos.

En este mar de anécdotas, la Corte Suprema ha agregado una más, que tiene mucha cara de tomada de pelo, y de una plumada redujo las 200 preguntas del juez Parker, a sólo 12 preguntas que no tienen la menor relevancia en la investigación del caso.

La intención del Juez Parker, con el exhorto a Orozco, fue comprobar las declaraciones de Armando Fernández Larios que hizo en su tribunal en Washington. Fernández Larios confesó que fue interrogado por el General Orozco, quien actuaba como fiscal ad-hoc y como sus declaraciones fueron inculpatórias para el General Manuel Contreras, el Fiscal se las habría destruido y obligado a cambiar.

Eso, ni más ni menos, es lo que le interesaba al Juez Barrington Parker. Las 12 preguntas que sobrevivieron son su nombre completo, tiempo en el Ejército y cosas por el estilo. Para eso no necesita exhortos de ningún tipo sino ver el archivo de cualquier diario y podría saber toda la carrera del General-fiscal.



Harry Barnes con cara de pocos amigos, espera la reacción de su jefe Reagan, al fallo de la Suprema



Alfredo Etcheberry: Orozco perdió la oportunidad de decir su verdad (¿quería decir alguna verdad?)

Debajo del poncho

Mientras la hermana del asesinado Canciller de la UP, Fabiola Letelier, exteriorizaba su indignación y el abogado Etcheberry lamentaba que la Corte Suprema privara al General Orozco de declarar y decir su verdad (sin saber si el General tiene algún deseo que se conozca su verdad), la embajada de los Estados Unidos mostraba suma molestia por el fallo de la Corte, aunque un vocero se limitó a decir que "no habría declaraciones".

Sin embargo, debajo de esta flemática reacción norteamericana, se sabe que se está incubando una tormenta grado diez en la Casa Blanca. Allegados a la representación diplomática, dijeron que el Go-

bierno de Reagan esperaba una actitud diferente de la máxima expresión de la justicia chilena, pero el fallo había resultado un fiasco de la mayor envergadura.

Y como el Presidente Regan le quedan pocos meses en la Casa Blanca y se ha empeñado en dejar aclarado el asunto Letelier (entre otros proyectos relacionados con Chile), es dable esperar una actitud muy dura en los días venideros, augurándose que podría atacar por un flanco inesperado. Curiosamente, el informante dijo que se podrían esperar novedades en el frente del narcotráfico.

Aunque la revelación parece cabalística, hace algún tiempo se viene rumoreando que la administración Reagan de-

sea dar un golpe de gracia al narcotráfico que pasa por Chile y para ello podría pedir la extradición de algunas personas que nadie sospecha que puedan tener vinculaciones con la mafia de las drogas.

Aunque el caso Letelier y el narcotráfico no tienen ninguna relación, la idea sería pinchar al Gobierno chileno en numerosos frentes, y éste de las drogas, sería uno de tales frentes. La fuente no quiso precisar mayores antecedentes del asunto. Lo consigno puesto que la noticia viene de fuente segura.

El exhorto

Tras conocerse el fallo, el abogado Etcheberry dijo que se iba a entrevistar con el Embajador Harry Barnes para determinar los pasos a seguir. Aunque Etcheberry le queda la posibilidad de un recurso de reposición -que la misma Cuarta Sala de la Suprema revea su propio fallo- se estima muy improbable que lo cambie, de allí que resulta dudoso que el abogado de los Estados Unidos, insista ante los magistrados que ya dieron a conocer su pensamiento.

Por su parte, Fabiola Letelier está a la espera que la Corte Marcial le ordene al juez "ilítar que reabra el caso pasaportes, trámite que está a la espera con muy escasas esperanzas. Si la Marcial le niega la reapertura podría recurrir a la Suprema, pero como ya se conoce cuál es la posición del máximo tribunal, las esperanzas mueren lentamente.

Todos estos procesos -dijo la fuente- se reactivarán después del Plebiscito, antes, son pérdidas de tiempo. ■



General (R) Héctor Orozco: fumando espero que se olviden de este asunto.

CAUCE en la Prensa Internacional

La RFA reemplaza Embajador en Chile, por el caso de Colonia Dignidad.

Santiago, Abr. 14 (AFP) - La República Federal de Alemania (RFA) decidió cambiar a su Embajador en Chile, como parte de una estrategia más directa del Gobierno de Bonn para aclarar las denuncias contra la misteriosa Colonia alemana Dignidad, informó hoy en Santiago el semanario CAUCE.

La versión de la revista, de orientación socialdemócrata, coincidió con el anuncio de que el Gobierno oestealemán intervendrá en el proceso que se inició en Chile contra los líderes del asentamiento situado cerca de la ciudad de Parral y 350 Km al sur de Santiago.

Los jefes de Dignidad enfrentan acusaciones sobre torturas, tratos crueles y otras violaciones de los Derechos Humanos, que afectarían a los 300 habitantes de la colonia.

Las autoridades de la RFA designaron como su abogado al Vicepresidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Máximo Pacheco, según confirmó hoy el profesional.

Pacheco, inició contactos con los jueces de la Corte de Apelaciones de Chillán, en el Sur de Chile, que a comienzos de marzo recibieron un exhorto de un tribunal de Bonn, con una serie de preguntas dirigidas a los jefes de la colonia.

La revista CAUCE, en su edición de este jueves, recordó que hace dos semanas viajó a la capital de la RFA el Embajador alemán, Horts Kullak-Ublick, debido a que "influyentes políticos" de ese país reclamaron por su "pasividad" en el caso.

El diplomático regresará a Santiago en una fecha no prevista, para poner término a sus funciones y entregar el cargo a un nuevo embajador, agregó la crónica firmada por el periodista Osvaldo Muray, que desde hace 22 años ha escrito numerosos reportajes y artículos sobre la Colonia Dignidad.



Fabiola Letelier: Hermana y Abogada del caso de Orlando, sigue en la brecha cada vez con menos esperanzas.

GENERAL STANGE DA LA PAUTA: CRIMINALES A SUELDO

Asesinatos de Carabineros: ¿Comienza a llegar el caos?

Osvaldo Muray

Es muy probable que los asesinos hayan recibido dinero para cometer el delito y el móvil es muy difícil establecerlo...

Palabras del Director de Carabineros, General Rodolfo Stange Oelckers, al referirse al asesinato del cabo Alfredo Rivera Rojas, muerto a balazos por la espalda y rematado con su misma arma en la mañana del domingo 3 de abril. Las palabras del General Stange han abierto un mundo de interrogantes ya que de su análisis fluye una situación que se viene murmurando en las filas de la policía uniformada desde poco después de asumir el mando en las dramáticas horas que siguieron a la renuncia del General Mendoza.

¿Quién podría pagar por un asesinato?

Si descartamos al Frente y al MIR, ¿quién nos queda? Y la segunda duda del General: es muy difícil establecer el móvil. ¿Quién gana y quién pierde con asesinar a un carabinero, o a dos, o tres o cien?

La respuesta es obvia: los perdedores son quienes buscan los caminos para el retorno a la democracia.

¿Terrorista o pato malo?

Curiosas son las reacciones de la gente ante los hechos de violencia que sacuden a nuestro país. Apenas Carabineros dijo que había capturado a los asesinos del cabo Rivera, hubo dos calificaciones diametralmente opuestas: autoridades de Gobierno aseguraron que eran terroristas pero la familia del principal inculcado se defendió con ardor utilizando un argumento poco socorrido: "mi hermano no es terrorista ni tiene nada que ver con política, dijo una hermana; sólo es un pato malo y drogadicto".

Resulta curioso puesto que se trata de defender a un homicida, convirtiéndolo en delincuente habitual en vez de guerrillero urbano.

Claro está que el calificativo de terrorista se lo habían endosado algunas



Investigaciones dice que esta mujer, la del retrato hablado en el caso Benimelli, también es la que mató al carabinero.

autoridades a los asesinos del cabo, mucho antes que se supiera quienes eran. Se les motejó el mismo día del asesinato, aunque todo indicaba que la acción fue típica del delincuente y no de guerrilleros.

Y en medio de esta lucha por ponerle una etiqueta a Jorge Antonio Muñoz Martínez, lo tenemos oscilando entre un feroz terrorista y un vulgar delincuente adicto a las drogas. ¿Habrá algún término medio que aplicarle?

Los rumores que se escuchan en las filas de Carabineros no son ni lo uno ni lo otro y esos rumores de los cuales hemos hablado en otras ocasiones, los exteriorizó el General Stange, al decir que pudo ser un asesinato por encargo, tras el pago de dinero. Y eso tiene cierto asidero, puesto que matar un carabinero hoy, y otro a la semana siguiente y quizás qué más nos espera, es algo que se parece mucho al caos que anuncian las autoridades y hasta se podría construir un slogan: vayamos

nosotros al caos antes que el caos llegue a nosotros.

Y así, con atisbos de caos urbano, nos vamos acercando a un caos de verdad pero antes que éste llegue, ya está la respuesta alerta de las autoridades. El sub-Secretario del Interior, Alberto Cardemil dijo que "el terrorismo es un problema que no puede masificarse y eso va a ser posible con una acción decidida en todos los campos: en el campo policial, en el campo militar, si es necesario, y en el campo político y de las ideas".

Y todo este tremendo poder del Estado, en contra de un pato malo y drogadicto de 22 años, que fue detenido por Carabineros a menos de una semana después de cometido el crimen y con él, otros seis cómplices.

Segundo asesinato

El asesinato del cabo Rivera no desató ningún caos, puesto que como ya lo dije- Carabineros detuvo a los autores a



Desde que el General Stange reemplazó el debido soportar un asedio a su institución, los asesinatos de carabineros son pagados por alguien.



Cabo de Carabineros, Alfredo Rivera Rojas, primera víctima de esta escalada.

poco andar y, obviamente eso se supo en muchas partes. No había tales terroristas, cuando mucho, un pato malo que se quiso ganar unos pesos por "un contrato", como definen el crimen por encargo en las series de TV norteamericanas.

Entonces, antes que se apagara la indignación de los ciudadanos y, especial-



General Mendoza (a su lado, de civil) ha reemplazado a Stange, los asesinatos de

mente de los carabineros, una mujer y tres hombres matan a un segundo policía de uniforme. Esta vez, el carabinero Samuel López Contreras, un lolo de 25 años, que montaba guardia en una "toma" de Renca.

López fue asesinado a balazos por una mujer de peluca, minifalda y de gritos histéricos, acompañada de tres hombres, a las 10.10 horas del martes 12 de abril, es decir, apenas nueve días después del crimen del cabo Rivera y cuando aún la ciudadanía ignoraba que el caso anterior ya estaba aclarado por el OS-4.

López estaba en compañía del carabinero Samuel Flores Peñailillo y, tras las investigaciones periodísticas, resultó obvio que la intención de los pistoleros fue asesinar a los dos uniformados. Flores se salvó por su preserteza en reaccionar y por el apoyo de los pobladores, cuya toma custodiaban.

Los pobladores del campamento Lo Velásquez, también fueron amenazados por los asesinos que en medio de improperios les conminaron a desaparecer de la escena mientras cumplían su "contrato". Pero Flores salió sin un rasguño y se constituye ahora en un testigo sumamente peligroso para los autores del asesinato de su compañero.

¿Identificada!

Hace algunos días, Investigaciones dijo que la mujer que asesinó al carabinero López Contreras, estaba identificada plenamente. Es más, se dijo que también había participado en el asesinato del Mayor Julio Benimelli, muerto en una casa bomba de La Cisterna.

Pero este lunes recién pasado, un informante de la mayor seriedad me dijo que los asesinos del carabinero López estaban no sólo identificados por el OS-4 sino, además, detenidos y que se daría a conocer su identidad, luego que fueran "trabajados" convenientemente puesto que el Alto Mando de la policía uniformada no se convence con mucha facilidad que sean terroristas, ni tampoco patos malos.

Aunque lo uno no quita lo otro. Un oficial de carabineros me dijo: ¿no es más fácil convencer a un pato malo que mate a un paquito que a una persona cualquiera, normal y silvestre?

El asesinato del carabinero López y el frustrado asesinato del carabinero Flores Peñailillo, fueron reivindicados por el llamado "Movimiento Juvenil Lautaro", rama escindida del MAPU Obrero-Campesino, pero al día siguiente de conocerse la declaración, los lautarinos negaron enfáticamente haber tomado parte en el atentado.

Entonces ¿con quién nos quedamos? Yo pienso que sigamos la línea de



Carabinero Samuel López Contreras; dicen que sus asesinos ya están en poder del OS-4 (asuntos internos).

pensamiento esbozada por el General Stange: asesinos pagados.

Sólo nos queda una interrogante crucial: ¿pagados por quién?

La opinión pública tiene muy claro quiénes se oponen al retorno de la democracia, son varios, casi muchos diría. Entonces, por allí habría que iniciar la búsqueda. No son tiempos para contentarse con respuestas fáciles ni con cualquier pato malo que nos pongan delante de las cámaras.

Como los tiempos de la buena política, aprendamos a mirar debajo del alquitrán, porque así de oscuro están las cosas en este país. ■

Mi voz • mi voto

Entre el viernes 9 y el domingo 10 de abril, tuvo lugar en las casas de retiro de Punta de Tralca, el segundo seminario de primer nivel para candidatos a voluntarios de la "Cruzada por la Participación Ciudadana", que promueve la Fundación CIVITAS.

En mi condición de participante quisiera transmitir algunas vivencias personales y la decisión de asumirla. Esta Cruzada pretende ser integradora, propicia un diálogo racional, tratando de llegar a la conciencia y razón del interlocutor. Su meta es lograr una gran participación ciudadana a fin de que todos los chilenos mayores de 18 años se conviertan en ciudadanos a través de la inscripción en los registros electorales y debidamente informados puedan tomar decisiones soberanas.

Su gran anhelo es lograr la convivencia democrática, hacer carne la frase de Juan Pablo II "Chile tiene vocación de entendimiento y no de enfrentamiento".

Los fundamentos de la cruzada se basan en una filosofía cívico-humanista, expresada en documentos internacionales como la "Declaración Universal de los Derechos Humanos".

En el seminario, muy rico desde el punto de vista humano, coincidimos un grupo de 150 personas venidas de Arica, hasta Punta Arenas, muy heterogéneo (dueñas de casa, profesionales, jóvenes, jubilados, etc.) tanto en lo laboral como lo ideológico, pero con un denominador común: la solidaridad, el respeto por los principios éticos fundamentales, el compromiso con la verdad y la búsqueda de caminos de reconciliación.

Participar en la Cruzada implica una enorme responsabilidad. Por ello yo tuve dudas y no por la Cruzada misma, sino por el gran compromiso de entregar un mensaje objetivo, lo que no siempre es posible cuando se vive una realidad que golpea.

Para mí fue un parto difícil, creo que también para otros. Por ello, con mucha honestidad, hubo participantes que no firmaron el compromiso. Los que lo firmamos lo hicimos en una ceremonia muy emotiva, recibiendo nuestras pañoletas que habían sido antes bendecidas. En ese momento asumimos el compromiso con Chile y con la frase del Santo Padre: "Chile tiene vocación de entendimiento y no de enfrentamiento".

Teresa Gaona

Solidaridad desde Suecia

Señor Director:

Somos un grupo de jóvenes chilenos pertenecientes al Club Deportivo Caupolicán de la comuna de Södertälje - Suecia, los cuales nos hemos organizado para solidarizar con la lucha que libera nuestro pueblo por la libertad y la justicia, en especial la lucha que han dado los jóvenes durante estos 14 años; muchos de ellos han entregado sus vidas, han sido brutalmente asesinados por la dictadura que gobierna nuestro país, no podríamos enumerarlos a todos, faltarían hojas, pero si simbolizamos con todos los jóvenes caídos durante esta larga y oscura noche que vive nuestro país.

Han querido asesinar los sueños de toda una generación, frustrar sus ilusiones, pero no lo han logrado, el pueblo ríe y llora cuando sus hermanos en la lucha han sido asesinados, pero se levantan sus manos y sus voces se agigantan exigiendo justicia, detienen y desaparecen a los que por pensar distinto levantan su voz. Hasta la fecha son más de 2.500 los detenidos desaparecidos, sus familiares y el pueblo entero exigen que los entreguen con vida.

En septiembre de 1987 fueron detenidos: Alejandro Pinochet A., Julio Muñoz O., Manuel Sepúlveda S., Gonzalo Fuenzalida N. y José Peña M., los cuales hasta la fecha no figuran en los registros de los cuarteles de Carabineros ni Investigaciones, por lo que hace pensar a sus familiares y al pueblo que ya pertenecen a la lista de detenidos desaparecidos.

Nosotros acá lejos de nuestra tierra queremos manifestar nuestro apoyo y solidaridad con todos los familiares de nuestros compañeros y para ello los días 20 a 22 de abril realizaremos un ayuno de 48 horas.

Vivos se los llevaron... Vivos los queremos...

Club Deportivo Caupolicán
Södertälje - Suecia

Chile - Bolivia

Señor Director:

El 7 de abril -coincidiendo con el natalicio de la notable latinoamericanista Gabriela Mistral- se homenajeó al P. Humberto Muñoz Ramírez. Concurrieron, con tal propósito a la Parroquia San Andrés, delegaciones estudiantiles de la Universidad "Diego Portales" y de la Universidad Católica representantes de la co-

lectividad boliviana residente y el director del Centro de Estudios Chilenos (CEDECH). El sacerdote agasajado -quien además es académico- se destaca por promover a través de una campaña de prensa la reconciliación de Chile y Bolivia. En tal empresa lo acompaña -motivado por idéntico fervor evangélico e integracionista- el P. Fidel Arnedo Bravo. Ambos -aun en los momentos de mayor furor chauvinizante- han sostenido la conveniencia de resolver el problema de la mediterraneidad altiplánica.

En el acto de solidaridad de que fue objeto el P. Muñoz se hizo alusión a la diplomacia vaticana cuya oportuna injerencia evitara un choque armado chileno argentino, haciendo posible, luego, el Tratado de Paz y Amistad. También se coincidió en juzgar conveniente la mediación de Juan Pablo II en la centenaria discordia entre chilenos y bolivianos.

Prof. Dr. Pedro Godoy
Centro de Estudios Chilenos
CEDECH

Funcionarios del Hospital Siquiátrico

Sr. Director:

Los profesionales del Servicio de Urgencia que firmamos, expresamos nuestro más enérgico rechazo al artículo publicado en la Revista CAUCE, en el que se alude frecuentemente al personal en términos injustos. Reconocemos que en todo grupo humano (profesionales y no profesionales) existen hechos indebidos, que en gran parte comprometen la responsabilidad de la institución (bajos sueldos, cansancio, ambiente físico inapropiado, recursos limitados, etc.). Las demás situaciones deben ser identificadas responsablemente para que se investigue por conducto regular, existiendo el natural derecho a réplica para el afectado. El hecho de caricaturizar a nuestro personal en dicha publicación, no beneficia en nada el mejoramiento de las difíciles, ingratas y a veces injustas condiciones de trabajo. Estamos sometidos a permanentes exigencias y rara vez recibimos algún estímulo que nos aliente a un mayor esfuerzo y perfeccionamiento. Sin embargo existen ejemplos de pacientes y familiares que han expresado su enorme satisfacción y agradecimiento al personal. ¿Por qué no existe interés en publicar también esas cosas positivas que ocurren?

Aparecen varias firmas

Porque la fuerza moral de la verdad es mucho
más que un argumento:

¡ Usted no puede quedarse fuera de La Epoca !



Porque hay que informarse de verdad, nuestros lectores confían en la información que les entregamos día a día. Nuestro nivel de credibilidad es el más alto de los diarios chilenos.

Hemos trabajado para que así sea y estamos orgullosos de nuestro trabajo.

No se quede fuera.

Sumese a
La Epoca

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica



CAUCE

del 1º DEL 26 DE ABRIL AL 26 DE MAYO DE 1988 RECARGO AEREO \$20 PRECIO \$290

Desafíos del Movimiento Sindical

ULTIMO 1º DE MAYO SIN DEMOCRACIA



Desafío de Ricardo Lagos le para los pelos a Pinochet.

- ANTE SORDERA OFICIAL
Los médicos en la encrucijada
- COLONIA DIGNIDAD:
Los días de Schaefer están contados

LO QUE NO SE DECIA ANTES,
AHORA USTED LO SABE GRACIAS A FORTIN

Fortín MAPOCHO Diario

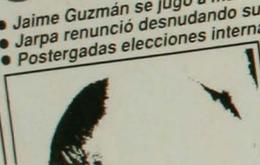
Precio \$ 70 • Fundado en 1947 • Edición N° 724 • Jueves 17 de marzo 1988 • Para las I, II, XI y XII regiones, recargo de \$ 20 por flete

Se quebró Renovación Nacional en atormentada noche

A PINOCHET SE LE CAYO SU PRINCIPAL SOSTEN... POLITICO

- Jaime Guzmán se jugó a muerte por el Si para el candidato, pidiendo la renuncia de Jarpa
- Jarpa renunció desnudando su pensamiento: pinochetismo sin Pinochet y sin Guzmán
- Postergadas elecciones internas de Renovación Nacional hasta nuevo aviso

(Pág. 24)



1 AÑO CON FORTIN DIARIO

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES
FORTIN HA DEMOSTRADO SER UNO
DE LOS TRES DIARIOS MAS IMPORTANTES
Y LEIDOS DEL PAIS ,MAS ENTRETENIDO,
INFORMATIVO, HONESTO Y COMPROMETIDO
CON SUS LECTORES

MANTENER LA ABSOLUTA LEALTAD
CON TODA LA VERDAD
ES DECISION INCLAUDICABLE

...AHORA más que nunca!

COMPRE • AVISE • SUSCRIBASE

Fortín MAPOCHO Diario

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Víctor Vaccaro

EDITOR ECONOMICO
Victor

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Wítter

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Freddy Cancino

COLABORADORES
Armando Arancibia, Víctor Briceño, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arody Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña, Víctor Vío.

FOTOGRAFIA
Togo Blaise,
Francisco Bustamante

HUMOR
El Giotto,
Boggar'88

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
México: Olivia Mora
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Fernández

SERVICIOS INTERNACIONALES
Alasei, Inter Press, Revista Proceso

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

DOCUMENTACION
Miriam Antognoni

PRODUCCION
Arauco Ltda.

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis De La Cortina Cifuentes

Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Grafichile que actúa sólo como impresora



SUMARIO

Los trabajadores chilenos celebran un nuevo Primero de Mayo con la creciente esperanza de que sea la última vez sin democracia. Violentamente desarticulado después del golpe militar de 1973, el Movimiento Sindical ha resurgido, asumiendo colectivamente errores como la pérdida de autonomía frente a los partidos políticos, la sobreideologización y la exacerbación de las posturas confrontacionales. El resultado ha sido un Movimiento que interpreta crecientemente a los trabajadores del país y que ha terminado por convertirse en un actor principal en el escenario social y político del país. Tanto que los empresarios ya reaccionan frente a él y, sin abatir recelos ni suspicacias, comienzan a aceptar el diálogo.

Un informe global sobre el estado del Movimiento Sindical, la reacción de los empresarios, las opiniones de Víctor Hugo Gac, Terorero del Comando Nacional de Trabajadores y una reseña histórica de los orígenes de esta fiesta constituyen nuestro tema de portada, en las vísperas de un Primero de Mayo que esperamos sea el **último sin democracia** (pp. 6 a 15).

Ricardo Lagos y los dirigentes del PPD dejaron la escoba en el programa "De cara al país", que transmitió el Canal 13 el lunes pasado. Desde ese día se ha convertido en comentario obligado del mundo político nacional y en la desesperación del Régimen, que llegó en algún momento a sugerir la posibilidad de querrela en contra del Presidente del PPD por decir "de cara al país" lo que todo el país piensa. Un análisis de los efectos de esa intervención y de la situación del Régimen y la derecha chilena luego del quiebre de R. N. en nuestra Crónica Política **El Desafío de Ricardo Lagos le paró los pelos a Pinochet** (pp. 16 y 17).

Además en esta edición:

- | | |
|--------------------------|--|
| Humor: | El Kiosco |
| Pág. 13 | El Candidato |
| Economía: | Las penas del vino |
| Págs. 18-21 | ¿Comeremos buenas manzanas? |
| | Un sueño del pasado destruido por el gobierno militar. |
| | Breves económicas |
| Internacional: | El Medio Oriente en llamas |
| Págs. 22-25 | Una segunda vuelta acalorada |
| | Perfiles |
| Informe Especial: | El plebiscito y la transición |
| Págs. 26-30 | |
| Cultura: | El movimiento Rastafari. ¿Locos? ¿revolucionarios? |
| Págs. 31-33 | Liberando libros |
| | TV: ¿Qué tierno ese tipo duro! |
| Sociedad: | Bye, bye Gabriel |
| Págs. 34-37 | El cerro nuestro de cada día |
| | Más vale reír que llorar |
| | Diario del Ogro |
| Mujeres: | Para ser libres de toda discriminación de clase y sexo |
| Págs. 38-39 | La envidia ¿Característica femenina? |
| Nacional: | Plebiscito. A romper las cadenas |
| Págs. 40-49 | Curándose en salud |
| | Plenaria de los Obispos. Condiciones para un evento vinculante |
| | Los prisioneros olvidados |
| | Pista pesada para ex-Alcalde Bajut |
| | Jueza de Parral inicia inspección de Dignidad |
| | Ladrón de joyas y besos |

SALSEROS INVITAN A BAILAR

¡Esta sí que es Rumba! dicen los salseros chilenos, mientras se preparan a celebrar su segunda Fiesta-Salsa de este año.

El evento se desarrollará el viernes 29, a partir de las 22.30 hrs. en los salones del Club Antofagasta, Santo Domingo 566 y a él concurrirán las grabaciones de los más prestigiados salseros a nivel mundial. Junto a Celia Cruz y Rubén Blades, recientes ganadores del Premio "Bravo" a la música latina, se encontrarán Willie Colón, Eduardo Palmieri, Wilfredo Vargas, Johnny Ventura, Ray Barreto, Tito Puente, "Cheo" Feliciano, Johnny Pacheco y muchos más.

Como se sabe, el Club de Salsa, único en Chile, organiza mensualmente un encuentroailable en el que participan todos sus socios y amigos que gustan del sabroso ritmo tropical.

Los precios -como siempre- al alcance de todos: \$300 la entrada con derecho a un vaso de cerveza, baile de amanecida y la animada compañía de los salseros chilenos.

SALSA BRAVA



ABRIL 29 1988 - 10 30 PM
SANTO DOMINGO 566

Club de Salsa - Chile

INCENDIO POR PARTIDA DOBLE

Minutos antes del cierre nos informamos de que en la madrugada del día martes, el ex senador socialista Erich Schnake había sido víctima de un incendio que destruyó la casi totalidad de su casa habitación. Nos trasladamos a ella para investigar el suceso y saludarlo.

En tenida de baño y desde los escombros del techo nos recibió Schnake.

¿De qué incendio me vienen a hablar? pregunté. Bueno... del que estamos viendo...

No, ese no tiene importancia y ha sido fortuito. El que importa es uno de carácter nacional y no fortuito. ¿Cuál? El que produjo Ricardo Lagos en TV-13 y todo el elenco del PPD.

Ricardo Lagos, nos dijo Schnake, incendió el alma de los chilenos. Era necesario que alguien hablara con claridad y coraje de lo que los chilenos sentimos y queremos. Alguien que pudiera expresarle a Pinochet por qué es necesario que se vaya. Y que se lo dijera con seriedad,

con equilibrio. Lagos en ese instante fue auténticamente "millones", fue Chile.

Tuve la sensación al verlo y al escuchar a esa joven maravillosa que representa a los jóvenes de Chile, Carolina Tohá, o a una Derecha verdaderamente democrática, representada por Armando Jaramillo, o a un profesional tan serio y concreto como Jorge Schauson, que en Chile comenzaba a existir Libertad y Democracia.

El problema es saber ahora si el gobierno y especialmente Pinochet estarán dispuestos a admitir que la crítica existe y es bueno que exista o tomarán este Foro como una agresión.

Si así fuera, ¡Dios nos pille confesados! porque no hay nada peor que los dictadores botados a demócratas. Cuando la democracia comienza, no la admiten y tratan de impedirlo.

¿Y su incendio?...

¿Qué incendio?, nos responde entre los maderos y tejas humeantes.

SE VENDE EL SOFA

Muchos de los pacientes y visitantes del Hospital del Trabajador no acertaban comprender, aquel miércoles 20 de abril, por qué lloraban los médicos, enfermeras y auxiliares de la Unidad de Quemados. No sabían, desde luego, la exoneración del Jefe de la Unidad, el doctor Jorge Viñegas, tras servir ocho años en el cargo. Este distribuyó una emotiva carta a sus compañeros de trabajo, que en algunos de sus párrafos señala lo siguiente:

Se dice que la presencia de Carmen Gloria Quintana ha traído ya muchos "problemas" al Hospital y a la Institución a lo que se suma mi comportamiento.

Esto, la aparición de una parte de la ficha en la basura es la gota que rebalza el vaso. Como hace dos años no fue posible evitar, por nuestra presión, la presencia de Carmen Gloria en el Hospital hoy se desahucia a sus médicos para evitar nuevos problemas. Así, resulta entre triste y divertido recordarlo, "se vende el sofá".

Separar a un médico de sus pacientes y a los pacientes de su médico es inhumano. Tal vez para quien languidece tras un escritorio tomando decisiones pequeñas, esto resulta incomprensible y no entiende la grandeza de ese vínculo.

Se me amputa el vínculo hermoso con todos aquellos y aquellas compañeros de desvelo con quienes compartimos todos los días y las noches retejendo, a veces con manos filosas el tenue manto de la vida.

Se me amputa el contacto con mis pacientes, con aquellos que un día traté, centenares en estos años, con los que están en la mitad de su tratamiento, con aquellos, que debería tratar en el futuro para entregarles la herencia de valor, estilo y conocimiento que nos fueron enseñando como en un libro vivo los que les antecodieron.

Se me amputa el contacto con esos anónimos y heroicos hombres y mujeres que lucharon por sus vidas.

Esos mismos pacientes, por si faltaren ejemplos, nos enseñaron día a día a mirar la cara de la muerte, a enfrentarla apoyándonos a veces en frágiles signos de vida y a derrotarla.

Desde estos pequeños signos de vida aprendimos ya a renacer, nos acompañan hoy también la fortaleza de espíritu, el ardor del corazón, la inteligencia entrenada, las manos diestras para construir un mundo, un país, unas instituciones más humanas, más solidarias, más justas, al servicio de veras de los Hombres.

RICARDO LAGOS REITERO EMPLAZAMIENTOS

Ante un lleno total de la ex-Parroquia Universitaria ubicada en la calle Benvenuto Cellini, el dirigente socialista Ricardo Lagos reiteró el Martes el triple emplazamiento hecho el lunes ante las cámaras de televisión al Gobierno Militar. Lagos dijo que tan sólo los titulares del Interior y de Economía se habían hecho

algún eco de sus palabras, pero que faltaba el principal, el General Pinochet. En presencia de Gabriel Valdés y otros dirigentes, Lagos se dirigió a la comunidad de Providencia que se organizó para impulsar la campaña por el NO. En el acto hizo uso de la palabra además Juan P. Letelier y se leyó un saludo de C. Almeida



CONTRA LA TORTURA

Como puede apreciarse en la foto, el movimiento contra la tortura Sebastián Acevedo atacó de nuevo. En esta ocasión interrumpió la circulación de la locomoción colectiva durante cinco minutos, el viernes 22 de abril. Lo hizo para denunciar casos de tortura, que según el movimiento, es una práctica habitual de los organismos policiales y de seguridad. En concreto denunciaron las torturas aplicadas a Virginia Yolanda Muñoz, torturada el 1º de abril; Ruth Cabrera, torturada en un recinto secreto el 23 de marzo; Roberto y Juan Jeria Salinas, torturados el 2 de

abril en la 12ª Comisaría de Carabineros; Jaime Iván Fuentes Núñez, torturado en recinto secreto y liberado después sin cargo alguno; Roberto Antonio Morales Pinochet, torturado en recinto secreto y luego liberado sin cargos; Raúl y Miguel Ángel Cárdenas, torturados el 17 de marzo y Miryam Araos Gárnica, torturada en recinto secreto.

Los manifestantes pacifistas desplegaron, ante el aplauso del público, un enorme letrero que decía: En Comisarías y Recintos Secretos la Dictadura sigue torturando.



CUERO Y CALZADO EN VISPERAS DEL PRIMERO DE MAYO

Un muy interesante Encuentro Nacional de trabajadores del sector cuero y calzado tuvo lugar los días 22, 23 y 24 de abril en Costa Azul. Auspiciado por el Programa de Economía del Trabajo del PET, la Confederación del Cuero y Calzado (FONACC), la Federación de Trabajadores Curtidores del Calzado (FECUCH) y la Federación de Sindicatos Trabajadores de BATA (FESIBACH), el encuentro se dividió en comisiones que abordaron cuestiones relativas a la legislación laboral, a las condiciones de trabajo y salud, a la situación socioeconómica y a la organización sindical.

Como resultado de sus trabajos, los hombres y las mujeres del cuero y calzado arribaron a un importante diagnóstico de su sector y organizaron sus propuestas comunes. De igual modo reafirmaron su decisión de concurrir a la formación de una Central Unitaria de Trabajadores y en general se marcharon con la convicción de que habían dado pasos importantes hacia la unidad de su propio sector a la vez que aportaron un granito de arena a la unidad total del movimiento laboral chileno. Un estupendo regalo en vísperas del Primero de Mayo.

PROBLEMAS CON LA MEMORIA

Una "saludable" competencia a nivel de "revista alternativa" estamos desarrollando con Hoy. En el último número de dicha revista, Ana María Foxley entrevistó a Los Prisioneros y se remite con naturalidad al tema de portada de Cauce 153. La colega Foxley les pregunta por qué ya no cantan "No Necesitamos Banderas", acerca del carácter popular de su música y al hecho de no querer ser artistas intelectuales o tontos, etc... Sin recordar la fuente exacta de los temas: las preguntas planteadas por CAUCE y las respuestas en esa oportunidad.

Pero en fin, nosotros no nos enojamos por no ser mencionados, aunque para la próxima vez acuerdate de los amigos Ana María

El último 1º de Mayo sin democracia

Señales de recomposición del mundo laboral. * Fin del desencuentro entre los sindicatos y la oposición política. * Recuperación de la huelga como arma reivindicativa. La Central Unitaria ¡Va!

Victor Vaccaro



En consecuencia con el auspicioso momento político, el movimiento sindical chileno conmemora un nuevo 1º de Mayo con la creciente esperanza de que ésta sea la última celebración sin democracia del Día Internacional de los Trabajadores.

Las señales de recomposición del mundo laboral se aprecian en el repunte de su capacidad orgánica, el mayor acoplamiento con la oposición política, el incremento de las manifestaciones reivindicativas y los primeros signos de un incipiente diálogo con los sectores empresariales.

Una oportunidad excepcional de aproximarse globalmente en esta realidad cambiante, la proporcionó el fin de semana pasado el nuevo Instituto de Cooperación para la Acción Social (ICAS), al organizar el seminario "Movimiento Sindical, sus Desafíos para la Reconstrucción Democrática", con el patrocinio del Ministerio del Trabajo y Seguridad Social de España.

Durante cuatro días destacados dirigentes sindicales y políticos del más amplio espectro, juristas, economistas,

cientistas sociales, y empresarios analizaron ante un centenar de representantes de organizaciones laborales procedentes de todo el país, los desafíos presentes del sindicalismo, el rol de los trabajadores en la transición democrática, las bases económicas y sociales de ésta, las relaciones con las centrales internacionales, la constitución de la Central Unitaria y los fundamentos para una concertación social.

La experiencia de sentar en una misma mesa a los actores principales del desarrollo económico, por primera vez des-

pués de casi 15 años de incomunicación y confrontación, reveló coincidencias sorprendentes, un ánimo común de llegar a consensos, atender a las razones ajenas, a deponer extremismos y rigideces. Todos los datos y conclusiones citados en esta crónica corresponden a dicho seminario.

Que la violenta desarticulación del Movimiento Sindical era uno de los pilares en que se sustentaría la dictadura, lo confirman algunas de las cifras manejadas por el investigador del ILET, Guillermo Campero, al examinar el comportamiento del sindicalismo bajo el Régimen Militar.

De las 130 federaciones y confederaciones afiliadas a la CUT en 1973, sólo una cuarta parte seguía existiendo un año después, 3.581 dirigentes fueron destituidos sólo en la primera ola represiva y los 916 mil trabajadores afiliados en los 7.077 sindicatos que había en 1973 se redujeron a 320 mil asociados en 5 mil sindicatos en 1987.

La sindicalización campesina fue reducida al 15% del volumen que tenía al momento del golpe, y la industria, que aportaba el 25% de los trabajadores organizados cayó en más de un 50%. Todo ello significó que el sector afiliado de la fuerza laboral que alcanzó el 27% se redujo hoy hasta un 9% según unos y está repuntando hasta cerca de un 15% en opinión de Víctor Hugo Gac (Ver entrevista).

De esta jibarización implacablemente planificada ha resurgido un movimiento sindical que, asumiendo colectivamente errores como la pérdida de autonomía respecto de los partidos políticos, la sobreideologización, la exacerbación de las posturas confrontacionales y una fiebre estatizadora, fue capaz de movilizar a grandes sectores en sucesivas protestas nacionales contra la dictadura.

Según Hernol Flores, Secretario General de la Central Democrática de Trabajadores (CDT) las citadas debilidades impidieron al movimiento obrero oponerse al golpe porque "muchos de los trabajadores no sentían suya la democracia; el monopolio del poder lo tenían los partidos políticos y la organización sindical, como los demás cuerpos intermedios de la sociedad, estaban sometidos a aquellos".

El agotamiento del tipo de movilización social de los años 83-86 y el estancamiento consecutivo al descubrimiento de los arsenales del FPMR y el frustrado atentado a Pinochet, puso en evidencia desacuerdos internos graves del movimiento sindical y de éste, con la oposición política, así como la ausencia de una estrategia común para el término de la

dictadura y la transición democrática.

Todo indica que ese período crítico comenzó a cambiar a principios de febrero último cuando 15 partidos formaron el Comando por el NO, influyendo benéficamente en las organizaciones sociales que se han sumado a la tarea de derrotar política y electoralmente al Régimen para abrir paso a una verdadera transición.

Ese nuevo clima rodeó el debate que sostuvieron el Vicepresidente de la DC, Andrés Zaldívar, el Presidente del PPD, Ricardo Lagos y el miembro de la Comisión Política del PN, Gastón Ureta. Al extremo que la mayoría de los asistentes quedaron con la impresión de haber asistido a la graduación de la izquierda y la derecha democrática que el país necesita.

Así lo entendieron al escuchar a Ureta afirmar entre otras cosas que "la democracia no se defiende suprimiéndola durante 15 años" o reconociendo que los derechos de los trabajadores fueron arrasados por este Gobierno en beneficio de un grupo de empresarios insaciables".

O cuando Lagos planteó que los problemas acumulados durante tres lustros no podrán ser resueltos en uno o dos años y que el reequilibrio tendrá que alcanzarse tras un proceso gradual en el cual los trabajadores y empresarios tendrán que reconocerse recíprocamente sus legítimos intereses.

Otras conclusiones unánimes del foro apuntaron a la sustitución de lo que calificaron como aberrante legislación laboral actual y a la necesidad de que los trabajadores recuperen su protagonismo social hasta convertirse en interlocutores válidos en la futura democracia.

Ello plantea la urgencia de encontrar fórmulas eficaces de representación y participación de los sectores marginales o informales no afiliados a organizaciones gremiales o sindicales, y que hoy, se reconoce, constituyen casi la mitad de la población.

En el plano reivindicativo todos los representantes sindicales hacen suyo el memorandum que el Comando Nacional de Trabajadores (CNT) envió a Pinochet en marzo último, planteando un reajuste general extraordinario del 22% la fijación de un ingreso mínimo de 20 mil pesos, el reajuste de la asignación familiar y los bonos de locomoción y colación, así como la restitución del aporte previsional de los empresarios.

Según Jorge Millán, Presidente de la Confederación de Empleados Particulares "el gran desafío planteado para la democratización del país consiste en solucionar los problemas más urgentes de la po-

blación y generar un proceso sostenido de desarrollo que compatibilice la satisfacción progresiva de las necesidades básicas con un sistema productivo que favorezca un crecimiento sostenido, autónomo y equitativo".

El movimiento sindical reconoce la necesidad de la concertación social con las otras partes que intervienen en el proceso productivo pero se sabe que esto no es posible sino en democracia. Por eso coloca la recuperación de ésta como la primera de las tareas. Y pese a ser el sector más perjudicado por la dictadura, está dispuesto a colocar su parte de sacrificio, siempre que el sector patronal haga proporcionalmente lo mismo. En esto de dar no se puede repetir la historia en la que el obrero le da su reloj al patrón y éste le retribuye dándole la hora.

Como señaló Angel Cepeda, Secretario General de la Confederación del Cuero y Calzado, la profundización de las desigualdades impuestas por la dictadura son tan enormes que exigen rectificaciones previas y profundas para colocar a las partes en condiciones más equitativas, sin las cuales no hay concertación posible.

"Nos parece necesario -subrayó- partir asumiendo y no negando el carácter conflictivo de la relación (empresatrabajadores) que se ha visto agudizado por los efectos de las políticas económicas en estos años y por el respaldo prestado por las organizaciones empresariales a la legislación laboral vigente, que tanto restringe los espacios de acción del movimiento sindical".

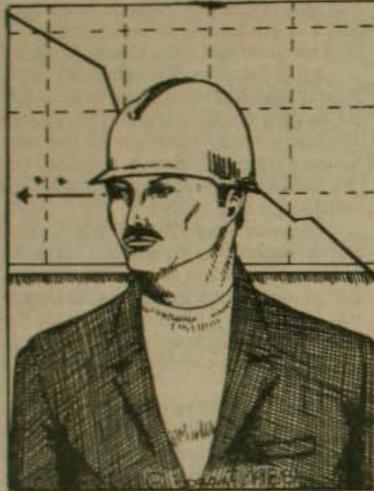
Entre los objetivos máximos de la concertación se señalaron acuerdos en relación con el empleo, las remuneraciones, las inversiones y las estrategias de desarrollo, y como objetivo mínimo "debiéramos ponernos de acuerdo en instancias y formas de análisis y resolución de nuestros conflictos y discrepancias, sentando gradualmente las bases para una convivencia nueva entre los trabajadores y el empresariado nacional".

Para que los trabajadores puedan negociar desde condiciones de dignidad con los empresarios y los gobiernos es necesario que sus organizaciones sean muy fuertes. Por ello, una mayoría se pronuncia por la constitución pronta de una Central Unitaria. La iniciativa enfrenta todavía las objeciones de la CDT, que quiere conocer primero las bases programáticas de esa unidad y la resistencia de dirigentes comunistas al reglamento de elección de delegados, para el Congreso Constituyente previsto para agosto próximo. ■

EN EL ULTIMO PRIMERO DE MAYO SIN DEMOCRACIA

¿Qué opinan los empresarios acerca de los sindicatos?

Empresarios y sindicatos no se odian pero se miran con desconfianza. La "polittización de los sindicatos" y el Plan Laboral en el centro del debate.



¿O dian los empresarios a los sindicatos? ¿Entienden su relación con éstos como una permanente lucha? ¿Persiguen su destrucción? La posibilidad que estas interrogantes, siempre presentes en el movimiento sindical, tengan una respuesta afirmativa, parece avalada por la actitud del sector empresarial durante el último período. De hecho el empresariado -no todo pero sí la gran mayoría- no sólo respaldó el golpe militar de 1973 cuya primera consecuencia fue la práctica extinción de los sindicatos, sino que además ha aceptado de buen grado el "Plan Laboral", que si no destruye al sindicalismo lo invalida por la vía de anular su única arma de negociación: la huelga.

Sin embargo, como todas las cosas en la vida, la actitud de los empresarios no es uniforme ni rígida: acepta tonalidades y, sobre todo, cambia. Cambia con los tiempos y las circunstancias; especialmente con los actuales tiempos y circunstan-

cias.

En una obra publicada recientemente por el Instituto Chileno de Estudios Humanistas (Empleo, Política Económica y Concertación ¿Qué opinan los empresarios?), los investigadores Nicolás Flaño y Gustavo Jiménez demuestran que la opinión de éstos respecto de los sindicatos no es en general negativa. Después de entrevistar en profundidad a 25 empresarios de distintos sectores económicos, constataron que la mitad de ellos estimaba que el sindicato favorecía la relación en la sociedad entre empresarios y trabajadores, aunque un porcentaje similar eludió pronunciarse acerca de si los mismos sindicatos favorecían o no a los trabajadores. Esta última cuestión, no obstante, fue contestada afirmativamente por una cuarta parte de los entrevistados, en tanto que sólo un pequeño porcentaje aseguró que los trabajadores no se beneficiaban. Y en lo tocante a sus relaciones con los sindicatos de sus propias empre-

sas, no hubo ningún empresario que las calificara negativamente, siendo las expresiones "fluidas" o "constructivas" las más utilizadas para referirse a ellas.

Polittización y buenas Intenciones

Probablemente los empresarios no odian a los sindicatos, como seguramente los trabajadores sindicalizados no odian a sus patrones. Sin embargo, no puede negarse que unos y otros se miran con temor y sobre todo con desconfianza. En el curso del seminario sobre "Movimiento Sindical, sus desafíos para la reconstrucción de la democracia", realizado el fin de semana pasado por el Instituto de Cooperación para la Acción Social y la Juventud, Sergio García Astaburuaga, dirigente de la Confederación de la Industria y el Comercio, afirmó que los empresarios "no son enemigos de los sindicatos", aunque reconoció que había quienes se oponían frontalmente a ellos. Aseguró al mismo tiempo que la misma situación se producía al otro lado de la barrera, señalando que existían sindicatos que habían sido creados con un exclusivo propósito "de lucha en contra de la empresa". El fenómeno, a juicio de García, está asociado a la utilización de los sindicatos por los partidos políticos.

Este problema, el de la "polittización de los sindicatos", es uno de los que más quita el sueño al empresariado. La mayoría de los encuestados por Flaño y Jiménez manifestó abiertamente su temor y rechazo frente a esta situación, coincidiendo todos ellos en visualizar su origen en la intervención de un agente extraño al propio sindicato, concretamente "los marxistas" o "los políticos" en general.

Como quiera que sea, el sindicato es una realidad y los empresarios aceptan convivir con él. Desde el punto de vista de Raúl García, el ideal de convivencia es aquel que se basa en la comprensión de que tanto empresarios como trabajadores



Raúl García Astaburuaga.

forman parte de una sola unidad -la empresa- y que por consiguiente y más allá de las naturales diferencias de intereses corporativos, ambos deben abocarse a acrecentar la capacidad económica de ésta, pues el beneficio será compartido.

El principio es interesante, sin duda, y está bien planteado. Sin embargo, los sindicatos y los trabajadores sindicalizados tienen razones para dudar de él y de la buena intención de los empresarios. De hecho, durante los dos últimos años la economía chilena ha estado creciendo a tasas elevadas sin que ello haya significado mejoría en los salarios; por el contrario, tanto en 1986 como en 1987 los salarios reales experimentaron disminuciones, al grado de que hoy sean por lo menos un 20 por ciento más bajo que en 1981. Todavía más, debe recordarse que en la novena versión del Encuentro Nacional de Empresarios (ENADE) en noviembre del año pasado, a pesar de las insinancias del invitado principal -el japonés Yoshihiko Miyauchi- acerca de la importancia del "factor humano" y la necesidad de que los trabajadores cuenten con verdaderas ventajitas salariales, más de la mitad de los empresarios presentes opinó que no había condiciones para un incremento significativo de los salarios y que no obstante que sus propias proyecciones estimaban en un 5.8% el crecimiento del PGB durante 1987 y en un 4.5% en 1988, éstos, en el mejor de los casos, aumentaría sólo en un 4% durante el presente año.

¿Hacia una modificación del Plan Laboral?

En realidad el terreno de los principios no parece ser el más adecuado -por el

momento al menos- para un desarrollo de la confianza mutua entre empresarios y sindicatos. Mucho más apropiadas al efecto son las actitudes prácticas, sobre todo en la perspectiva futura de un cambio de Régimen y de reinauguración de la democracia en el país.

En ese plano el punto crucial, sin duda, va a ser el de la legislación laboral. Y aunque hasta ahora no se ha conocido al empresario que eleve su voz para exigir la derogación del Plan Laboral, por lo

menos muchos de ellos ya reconocen que éste los favorece y perjudica a los trabajadores. Una opinión generalizada sobre este tema tiende a señalar que lo que los empresarios harán en definitiva será aprovechar la actual legislación al máximo y mientras sea posible, para aceptar luego una modificación si las circunstancias futuras lo exigen.

Las conclusiones de Flaño y Jiménez parecen apuntar en esta dirección, toda vez que un grupo significativo de los empresarios entrevistados por ellos opinó que el Plan Laboral perjudicaba a los trabajadores "ahora los trabajadores están jodidos", llegó a afirmar uno de ellos.

Raúl García por su parte, dejó abierta la posibilidad de un cambio en este terreno, al aceptar que la legislación laboral debía ser tutelada aunque -indicó- realista. Aclaró que en su juicio esa legislación debía orientarse a satisfacer las necesidades básicas de los trabajadores, pero por encima de ellas dejar que operaran las fuerzas del mercado.

Son las primeras opiniones que cruzan un terreno que hasta ayer estuvo minado. Que sean ellas promisorias de un futuro en que prime la responsabilidad social de las partes, es algo que todavía está por verse. Una interrogante más, en suma, en este último -esperamos todos- Primero de Mayo sin democracia. (A.B.)■

Un espécimen raro

El 13 de octubre del año pasado Gustavo Ramdhor dejó definitivamente la presidencia de la Asociación de Industriales Metalúrgicos y Metalmecánicos (Asimet). Detrás de su renuncia estuvieron acusaciones relativas a que algunos de sus puntos de vista eran "poco representativos del sentir de los industriales del país". El ha rechazado esos cargos reafirmando su posición empresarial, aunque ha reconocido que posiblemente sus planteamientos no son compartidos por la mayoría de sus colegas.

En el seminario sobre "Movimiento Sindical, sus Desafíos para la Reconstrucción Democrática", intervino para señalar que él es un "especimen raro" entre los empresarios porque cree que la concertación social entre éstos y los trabajadores es necesaria y urgente. Dijo que durante décadas ha habido un movimiento pendular según el cual en determinados períodos les ha ido mal a los empresarios

y en otros a los trabajadores. Como en los últimos años han sido éstos últimos los perjudicados, es explicable que en el futuro, en otras circunstancias políticas, ellos exijan mejoras sustantivas en sus condiciones de vida. Y esto -agregó- no va a ser posible de realizar por ningún gobierno, a menos que se acepte las consecuencias de un gran desequilibrio económico.

En razón de todo esto, afirmó, es necesario producir ahora un entendimiento social que permita, a empresarios y trabajadores, acordar las bases de un crecimiento armónico. Estas bases deben reposar, en su juicio, en el "reconocimiento del progreso económico habido en el país durante los últimos años", pero también en el reconocimiento simultáneo de que no ha ocurrido lo mismo en el terreno social "en donde se ha quitado a los más para dar a los menos". Por ello -concluyó- la concertación y la concordia deben basarse en la redistribución del ingreso".

VICTOR HUGO GAC, TESORERO DE LA CNT:

“Asistimos a la recuperación del movimiento sindical”

*Apoyamos la dirección propia de los ferroviarios. * Aún falta más democratización interna. * Ha aumentado la producción a costa de mayor explotación. * Por temor a perder el empleo muchos trabajadores no adhieren a las huelgas. * No está planteada la cuestión de la lucha de clases en este país. Los partidos políticos han dado un viraje de 180 grados tan positivo que han desencadenado la crisis del Gobierno.*

Victor Vaccaro

En vísperas de su día internacional, los trabajadores se preparan a celebrarlo en Chile bajo signos promisorios como la firme huelga que mantiene por casi tres semanas el personal de los ferrocarriles estatales y el respaldo categórico de los obreros del país a la pronta constitución de una Central Unitaria.

Ambos hechos no están exentos de complicaciones, pero indican el comienzo de un cambio radical en la situación de inmovilismo y dispersión que afectó a las organizaciones laborales luego que se agotaran las protestas que ellas encabezaban, sin que esa fuerza social se transformara en una fórmula política adecuada para poner fin a la dictadura.

Estas son las conclusiones que fluyen de la conversación que sostuvimos con Víctor Hugo Gac, Secretario General de la Confederación General de Trabajadores del Transporte (CGTT) y Tesorero del Comando Nacional de Trabajadores (CNT), en cuyos 45 años de vida, 25 de los cuales ha dedicado a las luchas gremiales, se sintetizan las experiencias, éxitos y fracasos de la generación de sindicalistas madurados en la dictadura.

Las persecuciones han fortalecido su idea de que la labor del dirigente sindical “es representar los intereses legítimos de su clase en una negociación constante con los empresarios”. La única condición “es que se nos reconozca el papel de primeros actores en lo que es la producción y el desarrollo del país”.

¿Qué tienen que ver todas estas penurias con la imagen oficialista que muestra a los dirigentes dándose la gran vida con platos foráneos?

-Eso es una mentira que forma parte de la campaña del Régimen contra los sindicalistas. Agradezco mucho la solidari-



dad de los trabajadores del mundo a través de sus organizaciones. Los viajes existen pero no son de placer. En la gira que hicimos el año pasado con Manuel Bustos recorrimos 17 países en 25 días,

incluidos el tiempo en los aeropuertos, en los aviones, los traslados y reuniones. Estos no son viajes turísticos. He viajado seis veces a Europa y sólo conozco algunos hoteles de varios países.

¿Y por qué tanto viaje y tanta reunión?

-Porque los trabajadores no son un ente aparte y deben ayudarse y concertarse como lo hacen las multinacionales y los empresarios. Hay retrasos en el movimiento sindical que tratan de ocultarse apelando a justificaciones históricas. El trabajador no sólo debe modernizarse al ritmo de la tecnología, sino también en cuanto a su organización sindical, que tiene que tecnificarse y apelar para ello a la solidaridad internacional.

Incomprendidos

De haber sido cabeza del sentimiento opositor en 1983-86 y haber conducido a los chilenos a amplias manifestaciones de protesta ¿Qué explica el inmovilismo y falta de convocatoria posterior?

-Llegamos evidentemente a un óptimo grado de movilización y de convocatoria. Desgraciadamente, no fuimos comprendidos por los políticos de oposición y en determinados casos también hubo un poco de celos. Se llegó a pensar que la capacidad de convocatoria de los trabajadores podía entrar a competir con las direcciones partidistas para canalizar la inquietud democrática del país. Esto era absurdo siquiera pensarlo. Nosotros pretendíamos sólo ser una fuente receptora de inquietudes de la masa que quería movilizarse. Siempre estuvo claro para nosotros que la dirección correspondía a los sectores políticos. Nosotros no somos correas transmisoras, aunque nos corresponde representar las reivindicaciones laborales. Que hubiera vacío de dirección política no era problema nuestro ni pretendimos llenarlo. El ascenso o descenso de las movilizaciones ha dependido también de sus resultados. Y los logros reivindicativos ante una dictadura insensible a las demandas mayoritarias han sido obviamente muy pobres y esto tiende a desanimar. Ha habido que recomponer el movimiento y del decaimiento hemos vuelto a la pelea.

¿Cuánto influyó en la parálisis el tipo de movilización impuesto?

-Nosotros no estamos por un movimiento sindical de exclusiva confrontación con el Régimen, aunque la confrontación es casi inevitable porque aquél no deja posibilidad al diálogo. Si de nosotros dependiera no sería confrontacional. No queremos costos sociales inútiles. Estamos por alcanzar incluso logros dentro de esta dictadura, pero la práctica ha demostrado que no es posible. Hemos presentado peticiones muy concretas y responsa-

bles las que nunca tuvieron respuesta. Esto ha transformado el sindicalismo en confrontacional por la misma voluntad repressiva del Régimen.

¿Eso no los llevó al juego que impulsó y favorece más al Régimen?

-Creemos que no. Tenemos conciencia que si no hacemos eso, no hacemos nada. En ese caso estaríamos de más en la dirección del movimiento sindical. Porque no es una cosa que a nosotros se nos ocurra sino que la gente exige. Y la gente cada vez nos exige más. Cuando desde sectores de la oposición se nos acusa de haber dificultado negociaciones, nosotros preguntamos de que negociaciones nos hablan si el Régimen siempre se ha negado a ellas. Nosotros incluso somos un factor de presión que mañana podría posibilitar una negociación. Estamos convencidos que sin presión no hay negociación.

El último gran intento de presión fue el paro de octubre del 87 que la propia CNT reconoció autocríticamente como poco satisfactorio.

-Jamás pretendimos que nuestras convocatorias sean un éxito total porque nunca se han parado todos los trabajadores en este país. Ni la CUT pudo lograrlo, ni tampoco logró el reconocimiento de organizaciones importantes sino el de sectores de ellas que estaban comprometidos ideológicamente con la CUT, lo cual era legítimo en ese momento. Menos puede lograrse en dictadura, con toda la represión encima, con la imposibilidad de crear las condiciones para la paralización. Pero consideramos que nuestras movilizaciones van creando conciencia. Y creo que el resultado se ve en este paro ferroviario. Se ha ido creando una pequeña cultura de enfrentar al Régimen, que obviamente no significa el choque suicida o violento, sino de una especie de autodefensa.

¿El significado de autodefensa que sea, es el que implica el FPMR?

-Estamos hablando de otra cosa. El FPMR tiene otros estilos con los que no estamos de acuerdo. Creemos que no es el método para lograr la salida democrática. Pensamos que es la movilización y la presión de todo un país la que lo logrará. No creemos en los grupos iluminados o suicidas.

Para ellos afirman actuar así en beneficio de los trabajadores...

-En absoluto. Yo siento respeto por los mártires dentro de su estilo de lucha, pero no representan en absoluto a los trabajadores. No creemos en el proteccionismo, ni el paternalismo. El estilo foquista solamente dificulta la lucha de las masas por sus intereses, confunde y entre-

ga justificaciones a la represión. Desde hace muchos años aquí se sostenía por sectores políticos que ese estilo era un "caballo de troya del imperialismo", que los grupos paramilitares y ultras distorsionaban la lucha de masas y que obedecían a la Cía. De ninguna manera creemos que algunas acciones de hoy tengan esa inspiración, pero ellas favorecen a la dictadura y perjudican al movimiento de masas. La lucha de los trabajadores no se sostiene en la metralleta o en la molotov, sino en la convicción plena de que tienen intereses justos que defender juntos.

¿El mantenimiento de la huelga ferroviaria marca un punto de cambio importante en el movimiento sindical?

-Honestamente no. No puedo sostener que esa sea la conducta general. Aquí se ha producido una respuesta en una empresa donde ya la represión superó todos los límites y ha exacerbadado a la gente. Su justa reacción no corresponde a la situación media del movimiento sindical o a una homogeneidad que permita iniciar muchos movimientos con el mismo resultado. La huelga de los ferroviarios no es política y responde a una actitud de un autócrata que ha llegado a la agresión personal y ha creído que maneja un feudo. La gente ha reaccionado más en contra de Darrigrandi que por una cuestión institucional. Todo se conjuga. Los ferroviarios se oponen a la privatización de la empresa, pero la gota que colmó el vaso es la prepotencia de este nombre.

Prueba de fuerza

¿Todo esto explicaría la falta de un apoyo más íntimo a esta huelga que se ha convertido en una prueba de fuerza contra el Régimen?

-El CNT acordó que no íbamos a aprovechar políticamente este conflicto ni para fortalecer las posiciones del Comando entre los asalariados. Apoyamos la dirección propia de este movimiento y no lo dirigimos nosotros. Creemos que esa es la mejor forma de sostenerlo. Lo estamos rodeando de solidaridad, pero dejando que su dirección nazca desde dentro y que las decisiones las tomaran ellos. Por eso no ha habido una reacción más importante. Esto no quiere decir que en caso contrario hubiéramos podido hacer una huelga general de apoyo. Pensamos que en este momento no se han dado las condiciones para establecer un respaldo efectivo en cuanto a acciones. Hoy estamos centrados en una ayuda material.

¿Pero algo gravitando el temor de perder el trabajo?

-El trabajador que está viviendo diariamente la arbitrariedad tanto patronal como del Gobierno estaría dispuesto a sumarse a la huelga, herramienta legítima de los trabajadores, pero el temor a perder el empleo lo reprime. Quizá piensa que no ha llegado el momento y espera.

¿Ha disminuido el número de obreros fabriles y sus organizaciones?

-Hay una evidente reducción del número de obreros que existía en 1973, por los asesinatos, el exilio y la liquidación de un montón de empresas, aparte de la jibarización o demolición de las empresas del Estado y los servicios públicos, como la salud, la educación y otros que ahora se tienen que pagar. Por todo ello la clase obrera ha disminuido cuantitativamente, pero dentro de ello, desde el '73 a la fecha hemos recuperado totalmente la capacidad de organización del movimiento sindical, que en el peor momento llegó a un 5% y que hoy, a mi juicio, vamos acercándonos al 14%, en tanto que la sindicalización histórica fue de un 27%.

¿Vale en esas condiciones la tesis sobre el rol hegemónico de la clase obrera y su partido en la sociedad?

-Hoy día no, primero porque a mi juicio no está planteada la cuestión de la lucha de clases en este país. Hoy la alternativa es democracia o dictadura, no lucha de clases. Aquí hay varias clases que son perjudicadas con esta dictadura: desde el trabajador manual y el empresario chileno, a la clase media que es la más damnificada y que hoy en términos orgánicos podría equilibrar al movimiento obrero, si consideramos la creación de las AFP, los deudores hipotecarios, los colegios profesionales, los medianos y pequeños comerciantes e industriales.

¿Y cómo organizar al 30 ó 40% de los marginados, esos "trabajadores por cuenta propia" inventados por el Régimen y que venden calugas o cuidan estacionamientos?

-Hay indicios de que a corto plazo será posible que sus intereses se representen a través de algunas organizaciones que se incorporan a la CNT, como los del PEM, POJH y PIMO, o el histórico movimiento de los ciegos, al que no se le ha dado su real importancia. Gente que no ve fue más capaz que muchos trabajadores organizados de visualizar mejor la lucha por sus derechos. Estas movilizaciones a que nosotros hemos llamado y que algunos consideran fracasos y nosotros éxitos bastante considerables, han sido contribución de mucha de esa gente que no está organizada pero que se integra. En un complejo movimiento sindical como el que tenemos

es difícil resolver su incorporación a representatividad, pero como sea tienen que integrarse como lo han hecho los deudores habitacionales, siendo capaces de sumarse a sectores que la dictadura los considera propios, como militares y carabineros endeudados.

Viraje en 180 grados

¿Siguen siendo críticos con la conducta de los partidos opositores?

-Ha habido en ellos un viraje en 180 grados tan positivo que ha desencadenado una crisis en el Gobierno. La crisis del oficialismo no es producto de una pelea entre el Sr. Guzmán y el Sr. Jarpa, sino una consecuencia de que la oposición tiene una coherencia mayoritaria en cuanto a enfrentar la dictadura y salir a la democracia, diciendo NO en el plebiscito. El Acuerdo por el NO interpreta un sentir nacional muy mayoritario, que ha puesto en jaque tanto a pequeños sectores de la oposición que todavía no entienden, como a importantes sectores del oficialismo.

¿El respaldo oficial al NO ha creado problemas internos en la CNT?

-Yo diría que es tan mayoritaria la opción de los trabajadores por el NO que los compañeros comunistas que disienten no tienen la fuerza suficiente como para crear un problema interno, aparte de que no lo han intentado tampoco dentro del movimiento sindical. Han tomado una actitud de no interferir en esa opción nitidamente mayoritaria.

¿Por qué este auge no se expresa en grandes concentraciones?

-Nosotros vinimos tratando de movilizar, como la que hicimos por los ferroviarios pese al gigantesco despliegue represivo, que dificulta ganarse la calle. Por eso no llamamos a tomarse la Alameda sin autorización porque redundaría en un desbande y no se cumple con los objetivos. Por eso hemos convocado a lugares precisos y hemos tratado de lograr autorización para ello. Creemos que este es el momento -por el despertar generado por el NO- unido a la disconformidad que hay que convocar a grandes manifestaciones.

Fruta madura

¿Y no se tuvo esto en cuenta al convocar el acto del 1ero de Mayo?

-Se tuvo en cuenta, pero la dictadura nos negó el Parque O'Higgins para realizar una concentración multitudinaria, aduciendo que ya estaba comprometido para un acto deportivo. La dictadura ha querido copar este 1º de Mayo para que

los trabajadores no se tomen la calle y negar sitios específicos de reunión. Creo que las frutas maduras a veces se pudren. Estamos en un momento culminante, que reconoce el propio Gobierno y se refleja en los actos masivos y casi espontáneos por el NO. Hay una necesidad de la gente de movilizarse y a eso debe responder oportunamente la oposición. Nosotros somos enemigos de las improvisaciones, aunque se nos acuse a veces de voluntaristas. Medimos las consecuencias, pero de repente no hay otro remedio. Sabemos que vamos a caer presos pero no podemos frenar la movilización. Las condiciones están para una gran movilización y nosotros vamos a dar el ejemplo reuniendo unas 40 mil personas para el 1º de Mayo pese a que lo tendremos que hacer en una zona reducida.

Entretanto, los sindicalistas están embarcados en un debate sobre una central unitaria pluralista o una pluralidad de centrales.

-El CNT sostiene que existen las condiciones para la Central Unitaria de Trabajadores, porque es una exigencia de legitimación y real representatividad y un clamor generalizado en las bases. No podemos seguir siendo dirigentes designados a mano alzada, como en la última conferencia donde asistieron más de mil delegados. La base tiene que dar mayor legitimidad aún a los dirigentes para enfrentar las tareas cruciales. No sabemos hasta dónde la cuestión de la representatividad tiene que ver con el bajo nivel de movilización. La forma es democratizar más el movimiento sindical.

Central Unitaria

¿Pero hay desacuerdo respecto a la forma de elegir los delegados?

Hay una discusión que tiene un poco atrapado el congreso, pues ya tenemos acuerdo sobre la comisión organizadora. Los sindicalistas comunistas plantean un delegado por cada 100 trabajadores. Nosotros no queremos una Central inflada sino compuesta por los sindicatos que verdaderamente existen. El único referente es la Dirección del Trabajo. Creemos que designar delegados por un número pequeño de socios se presta para la creación de organismos fantasmas. Sabemos que esto deja al margen a pequeños sindicatos, pero mayor sería el daño si se inventaran para el efecto. Hemos puesto un tope en cuanto al número de delegados, pero no a su representación, porque proponemos la votación proporcional y el voto ponderado. La Central estará funcionando antes del comienzo de la primavera. ■

EL CANDIDATO

No Acierto A
comprender como des-
pués de haberles propor-
cionado todo un futuro,
se preocupan tanto
del presente.



© Robert 1988

El Kiosco

por el Giotto

¿Te quedan algunas caluguitas?

Sí, ¿andas muy falto al caldo?

¡Tengo más hambre que un civil!

Están malas las papas, parece.

¡No me hables más de comida, por favor!

Perdona, es que como veo tele,
tiro a ponerme optimista.

Cierto. Hay cada aviso que se mandan.

Yo no sé cómo no nos llenamos de
extranjeros, si aquí está la papa.

La publicidad da para todo, compadre.

Y nadie aclara de dónde
salen esas platas.

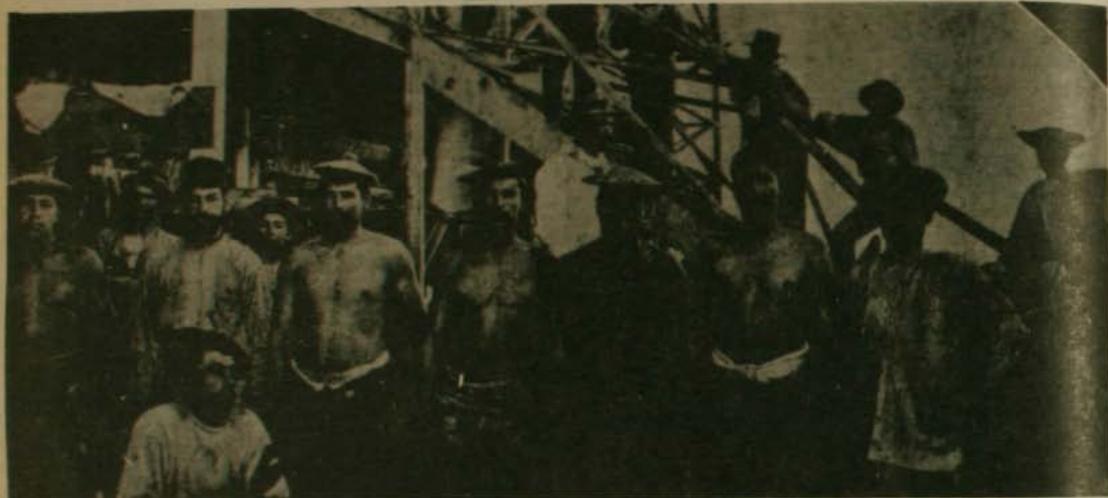
Yo te lo aclaro: "Somos
millones"... los que
pagamos las mentiras.

¡Que verdad!



Sucedió hace 102 años: Un Primero de Mayo de 1886

Agustín Muñoz
(Corresponsal de "CAUCE")



En casi todo el mundo el 1º de Mayo es un día de fiesta. Evidentemente no se trabaja y si por fortuna cae en día Viernes o Lunes, los motivos de alegría son dobles. Algunos aprovechan del feriado para gozar de un largo y agradable fin de semana; otros, dormirán hasta más tarde y luego continuarán su reposo en compañía familiar. Sin embargo, en algún momento del merecido o inmerecido descanso, la beatífica paz de esos honestos ciudadanos será de alguna forma perturbada, sea por el paso de grupos de individuos que gritan consignas diversas, sea por las informaciones de la radio o la televisión que señalan el número de personas, oradores, contenido de los discursos o de los resultados de la violencia policial contra los manifestantes de ese día. Con toda seguridad, el locutor o presentador del programa dirá que en otros países ha habido celebraciones similares y las imágenes mostrarán muchedumbre con lienzos y banderas cantando marselesas socialistas o la infal-

table Internacional.

A estas alturas nuestros reposados hombres de trabajo pensarán sin duda que son cosas de extremistas, de opositores al orden establecido y volverán a su calma habitual. Claro, se sorprenderán tal vez un poco cuando escuchen que países muy civilizados como Alemania, España, Inglaterra, Francia y ciertamente los escandinavos han conocido perturbaciones similares y, mucho más aún, cuando sepan que nuestro Capitán General se ha encerrado en el "Diego Portales" o en otro lado, con algunos de sus amigos para manifestar a su manera. Al final de la emisión respirarán algo más tranquilos, pues casi con toda seguridad el locutor explicará que en los Estados Unidos se trabajó normalmente y no hubo manifestaciones de ningún tipo.

Como estoy cierto que más de alguno de nuestros ciudadanos modelo tratarán de entender de qué se trata esto del feriado con manifestaciones, música, palos, represión y desconcertantes reuniones y pa-

ra evitarles una carga de trabajo suplementaria, se los explico en estas breves líneas.

Sus orígenes

Aunque los Estados Unidos es uno de los raros países del mundo que no celebra la **fiesta internacional del trabajo** el día 1º de Mayo, ya que lo hacen el primer lunes de septiembre (Labor Day), todo comenzó hace más de 100 años en ese país; su historia está estrechamente vinculada con el desarrollo del capitalismo en el siglo 19 y con la emergencia de un nuevo actor social: el obrero industrial no calificado.

A finales de 1860 el Capital industrial americano está relativamente bien implantado en las regiones del Noreste de los Estados Unidos. Sin embargo, dos grandes problemas se presentan para una acumulación intensiva del capital: el monopolio del "saber industrial" que permanece en manos de los obreros por oficio, ex-

cluyendo así a los patrones del control del proceso de producción y, la carencia de mano de obra.

El primero de los problemas será resuelto algunos años más tarde por F. Taylor (1856-1915), quien con su Organización Científica del Trabajo hará su gran contribución histórica al capitalismo, aniquilando al obrero por oficio y restituyendo el control del proceso de trabajo a los patrones. La carencia de mano de obra se resolverá gracias a la inmigración (en 1860 hay 5 millones de inmigrantes mayoritariamente irlandeses y alemanes) y a través de la guerra de secesión (1861-1865) que permitirá cortar las cadenas de los esclavos negros del sur para cambiárselas por otra más sofisticada, pero no menos penosa: la cadena de montaje.

De esta forma, las condiciones están dadas para una rápida expansión del capital y para una explotación intensiva de la fuerza de trabajo. Y es contra esto que los obreros protestan; contra los ritmos y cadencias; contra las condiciones inhumanas de trabajo y sobre todo reivindican una jornada más corta: la jornada de 8 horas.

La lucha por las 8 horas es el origen del movimiento sindical moderno en los EE.UU. En torno a ella se cohesionan los obreros por oficio, los anarquistas, los no calificados y la, en aquellos tiempos, poderosa organización llamada "Caballeros del Trabajo".

Las organizaciones sindicales reunidas el 7 de octubre de 1884 deciden realizar una gran huelga nacional por las ocho horas, a partir del 1º de Mayo de 1886.

Ese 1º de Mayo el país fue semi-paralizado. 400 mil trabajadores en huelga. 15 mil empresas no funcionaron y en algunas ciudades como Chicago, New York, Baltimore, Detroit, Milwaukee, el paro fue total; manifestaciones, represión y provocación policial.

Los mártires

La huelga continúa y la reacción de la policía contra los huelguistas se acrecienta. El 3 de mayo, 6 obreros de la Mc Cormic Reaper fueron asesinados. Al día siguiente (4 de mayo de 1886) una manifestación de protesta contra la brutalidad policíaca se organiza. Se trata de un meeting pacífico en Haymarket Square que reúne a 15 mil personas. Los oradores se suceden. Entre los más conspicuos Auguste SPIES, de origen alemán; Samuel FIELDEN, de origen inglés, Albert PARSON, americano. Hay efervescencia, entusiasmo y calma. La manifestación se disuelve; sólo quedan alrededor de 100 personas cuando la policía interrumpe y arremete con violencia. En ese instante un desconocido lanza una bomba que al estallar mata a un sargento, a 7 policías y a 4 trabajadores. Hay más de 60 heridos graves y muchos detenidos.

Se acusa a los organizadores, a los dirigentes, a los oradores.

En uno de los juicios más infamantes de la historia, son condenados a la horca: Augusto SPIES, Samuel FIELDEN, Oscar Neebe, Adolphe FISCHER, Michel SCHWAB, Louis LINGG, George ENGEL y Albert PARSON. Este último se constituye voluntariamente prisionero, sabiendo los riesgos que corría. El 11 de noviembre de 1887 fueron ejecutados SPIES, FISCHER, ENGEL y PARSON. Louis LINGG se suicida en prisión antes de ser colgado. SCHWAB y FIELDEN fueron condenados a pena perpetua y NEEBE a 15 años de reclusión.

Seis años más tarde, John ALTGED, Gobernador de Illinois, tomó la iniciativa de revisar el proceso. Se decreta la libertad sin condiciones de los detenidos y la pública rehabilitación de los ejecutados.

La historia sigue su curso

Las protestas y las huelgas continuarán en el mundo entero por la reducción de la jornada de trabajo. Un Congreso de la "Segunda Internacional" se organiza en 1889, en París, con ocasión del centenario de la "Toma de la

Bastilla". El testimonio de la delegación norteamericana sobre los sucesos de Mayo de 1886 es emocionante y se adopta la resolución siguiente: "El Congreso decide organizar una gran manifestación internacional con el objeto de que en todos los países y ciudades del mundo, las masas trabajadoras pidan en un día determinado a las autoridades del Estado, la reducción legal a 8 horas de la jornada de trabajo. Tomando en consideración que la Federación Americana del Trabajo decidió en su Convención de St. Louis en diciembre de 1888, que la fecha elegida será el 1º de Mayo de 1890, los delegados aceptan esa fecha para la manifestación internacional".

Desde entonces las manifestaciones continúan. Se asocian otros temas y otras reivindicaciones; la fiesta adquiere una connotación más revolucionaria, aparece más ligada al Socialismo europeo. Los trabajadores norteamericanos no aceptan esta evolución, a pesar de contar entre sus fundadores a Socialistas connotados como Eugene DEBS, Daniel DE LEON o a la extraordinaria Mary JONES, líder de los mineros, más conocida como "Mamá JONES".

El movimiento por las ocho horas termina cumpliendo con su objetivo que es consagrado por una resolución de la naciente Organización Internacional del Trabajo en octubre de 1919 en Washington.

La implantación de la jornada de ocho horas se generaliza, pero la tradición continúa; la explotación de los trabajadores adquiere formas más sutiles, pero no menos dramática. Hay cesantía, bajos salarios. En los países pobres emergen las llamadas "Zonas Francas Industriales" donde no existen derechos laborales; en los países desarrollados se aplica la "flexibilidad del trabajo" y bajo el imperio de las dictaduras militares la noción de libertad sindical es inexistente.

Por ello se continúa manifestando. Es la razón por la cual, aunque hayan pasado 102 años, el 1º de MAYO aún tiene actualidad. ■

¡COMPROMETASE CON LOS HECHOS!
SUSCRIBASE A CAUCE

TELEFONO: 375230

AL GENERAL SE LE HACE CUESTA ARRIBA ALCANZAR SU OBJETIVO

Desafío de Ricardo Lagos le para los pelos a Pinochet

"De cara al país" el Presidente del PPD emplazó al dictador.

La línea "militar" del Brigadier General Valenzuela no encuentra en donde aplicarse. Operado del pinochestismo, Renovación Nacional se convierte en el partido del futuro para la derecha.

Alvaro Briones

Ricardo Lagos se volvió hacia la cámara, miró fijamente y con voz tranquila pero enérgica comenzó a decir: "Usted general Pinochet, primero dijo que no había plazos sino metas; después se fijó plazos. Usted general Pinochet, dijo en 1980 que no sería candidato y ahora es candidato y el país se encuentra con la inminencia de otros ocho años de dictadura ¡Es increíble tanta ambición en un hombre! Usted general Pinochet, deberá responder ante el SÍ o el NO". En ese instante la periodista Raquel Correa trató de interrumpirlo. Lagos levantó entonces su mano y alzó la voz para decir, tajante: "Permítame continuar: hablo por quince años de silencio".

Quiénes segulan en sus pantallas el programa "De cara al país" la noche del pasado lunes, deben haber sentido que en ese momento se les erizaban los cabellos. Pero seguramente el que más lo sintió y derechamente se le pararon los pelos fue el destinatario directo del mensaje, el general Pinochet, aunque no precisamente de emoción como al resto de los telespectadores. Y es que ya no queda casi nada de una dictadura cuando el dictador puede ser emplazado de ese modo y "de cara al país".

Así comenzó para Pinochet una semana que se augura tan llena de problemas como la que pasó. En realidad en el futuro ya nada va a ser fácil ni tranquilo para el ocupante de La Moneda, a quien día a día se le hace más cuesta arriba el camino que debe seguir para coronar con éxito su más preciado anhelo: prorrogar su mandato personal y transformar en propio un régimen que, hasta ahora, ha sido de las Fuerzas Armadas. Este mismo cuadro de tensiones es el que provoca la más seria trizadura en el cuadro oficialista: aquella que enfrenta el "sector militar", encabezado por el brigadier general Sergio Valen-

zuela. Ministro Secretario de la Presidencia, con los seguidores "civilistas"-civiles o no- de Pinochet.

La línea que impulsa el brigadier general Valenzuela es la de realizar una campaña electoral de "corte militar", que recuerde no sólo los temas sino el estilo de los primeros años del régimen. Se trataría, en suma, de una campaña "dura", en la que el candidato debería mostrarse implacable y arrollador, imponiendo algunos temas elementales -el "peligro comunista", la "seguridad de la Patria"- y descartando otros más sofisticados y "políticos" como el análisis económico, un programa de gobierno o cuestiones institucionales. Esta línea hasta ahora no se ha puesto en práctica y más bien ha tendido a imponerse un estilo contrario, que ha terminado por mostrar a Pinochet como lo que verdaderamente es: un político corriente en medio de una campaña electoral tradicional. En efecto, a pesar de los desvelos de Valenzuela, lo cierto es que su general no ha hecho otra cosa que recorrer el país leyendo discursos de autoproclamación, se ha cambiado de ropa y de peinado abandonando todo estilo militar y se ha hecho fotografiar una y otra vez besando alternadamente a una niñita y a una ancianita (no siempre las mismas, claro está). En suma, aunque le pese al brigadier general, el suyo no pasa de ser un candidato bastante vulgar.

Sin embargo y aunque sus proposiciones no se impongan, Valenzuela no ha dejado de influir. Lo ha hecho de una manera indirecta, por vía de la presión que su "proyecto alternativo" ejerce sobre quienes están por una campaña y una imagen más política y civil de Pinochet. Eso es justamente lo que ha ocurrido en relación a los acontecimientos que derivaron en la crisis del Partido Renovación Nacional.

El "juego de piernas" y una humillación tragada

Como se comprenderá, nada puede haber más lejano al estilo que trata de imponer Valenzuela que las vinculaciones con que un importante sector de ese partido asumía la posibilidad de apoyar a Pinochet. De aquí que su crítica, más la constatación de los seguidores "políticos" de Pinochet (principalmente Sergio Fernández y Jaime Guzmán) de que ya no había posibilidades de conseguir una mayoría suficiente para las posiciones intransigentemente pinochetistas en las elecciones internas de Renovación Nacional, llevó a estos últimos a la decisión de saltarse ese proceso electoral. En su defecto

propusieron, por vía de Guzmán, un acuerdo "en la cúpula" entre él mismo, Andrés Allamand y Sergio Onofre Jarpa. Como se sabe, esta gestión culminó con un resultado totalmente distinto al esperado, pues no sólo no se produjo el acuerdo cupular sino que Guzmán terminó expulsado del partido y sus seguidores renunciados a él. Se trata sin duda de un incidente que hay que analizar con cuidado porque, como puede verse, refleja todas las tensiones que afligen al régimen. Veamos pues que hay detrás del quiebre de RN.

Desde los tiempos en que Sergio Onofre Jarpa fue ministro del Interior, ha representado una opción a Pinochet y al "estilo militar" del régimen. Llamado a hacerse cargo del ministerio cuando el buque parecía hundirse, su proyecto "aperturista" -que en algunas versiones que circulaban por la época concluía con el reemplazo del propio Pinochet- fracasaron porque en ese momento ni la oposición ni el resto del oficialismo supieron o quisieron entenderlo. Sin embargo, durante los meses que duró su gestión para nadie quedó duda que él era el verdadero jefe político del régimen. Tiempo después, sin embargo, Pinochet alardeó señalando que tanto el paso de Jarpa por el ministerio como su proyecto aperturista no habían sido otra cosa que "un juego de piernas" con que él había engañado a la oposición. Entre las piernas del general quedaron así no sólo la oposición sino que también su ex-ministro quien, en ese momento, se tragó la humillación guardando un discreto silencio.

Así siguieron las cosas hasta que Jarpa llegó a la presidencia de Renovación Nacional, el único partido que podría considerarse como un apoyo civil serio a la candidatura de Pinochet. Sólo en ese momento fue que el astuto dirigente recordó los agravios del pasado y actuó en consecuencia. Nada espectacular por supuesto: sólo lo necesario para connotar -sin decirlo explícitamente ni una sola vez y sin rechazar nunca directamente a Pinochet- que él sigue representando una opción civil para la proyección del régimen. En resumidas cuentas, un posible candidato para ser considerado como opción a Pinochet por los Comandantes en Jefe, lo que puede resultar ciertamente interesante para éstos después de los resultados de las últimas encuestas, todas las cuales dan una notoria ventaja al NO.

La "nueva derecha"

Lo que marcó el carácter definitivo de

la actitud de Jarpa es que, una vez precipitado el conflicto en RN -y no por él sino por sus adversarios- lo llevó hasta sus últimas consecuencias, desoyendo no sólo las proposiciones conciliatorias que hizo después Guzmán sino también todas las presiones que se desataron desde La Moneda. Esa fue la situación que culminó la semana pasada cuando el Tribunal Supremo del partido, al que se habían remitido los antecedentes de Guzmán, decidió expulsarlo por "graves actos de indisciplina... y actitudes indebidas que comprometieron seriamente los intereses y prestigio del partido". Para cualquier observador imparcial el castigo es desproporcionado. Y lo es si se consideran sólo los hechos que provocaron su paso al Tribunal -la declaración de que la directiva que encabezaba Jarpa no ofrecía garantías en las elecciones internas-, pero no si se toma en cuenta el verdadero problema político que estaba detrás: la necesidad de Jarpa de desembarazarse del pinochetismo antes de que el pinochetismo se desembarazara de él.

Sin su componente pinochetista, RN ha pasado a ser el principal partido de derecha en la perspectiva del futuro democrático del país, aun cuando mantenga su decisión de apoyar el SÍ votando por el candidato que propongan los Comandantes en Jefe para el plebiscito "cualequiera que éste sea". Y es que ahora queda libre para representar las aspiraciones de aquellos sectores -mayoritarios en la derecha- que se identifican con la obra del régimen toda vez que se han visto favorecidos por ella, pero que al mismo tiempo entienden que el futuro político ya no será de dictadura. En definitiva, después de la genial operación de Jarpa, RN ha conquistado el cetro de la "nueva derecha" -la derecha del futuro- y de paso ha mantenido abierta la posibilidad de una designación civil para el plebiscito. Esta designación es poco probable dado el requisito de unanimidad en la decisión, que otorga formidables ventajas negociadoras a Pinochet ante los Comandantes; sin embargo estos últimos pueden ahora agitar el fantasma del "candidato civil" y lograr con ello condicionar la candidatura de Pinochet, tema éste que sigue vigente en el diálogo entre La Moneda y el Diego Portales.

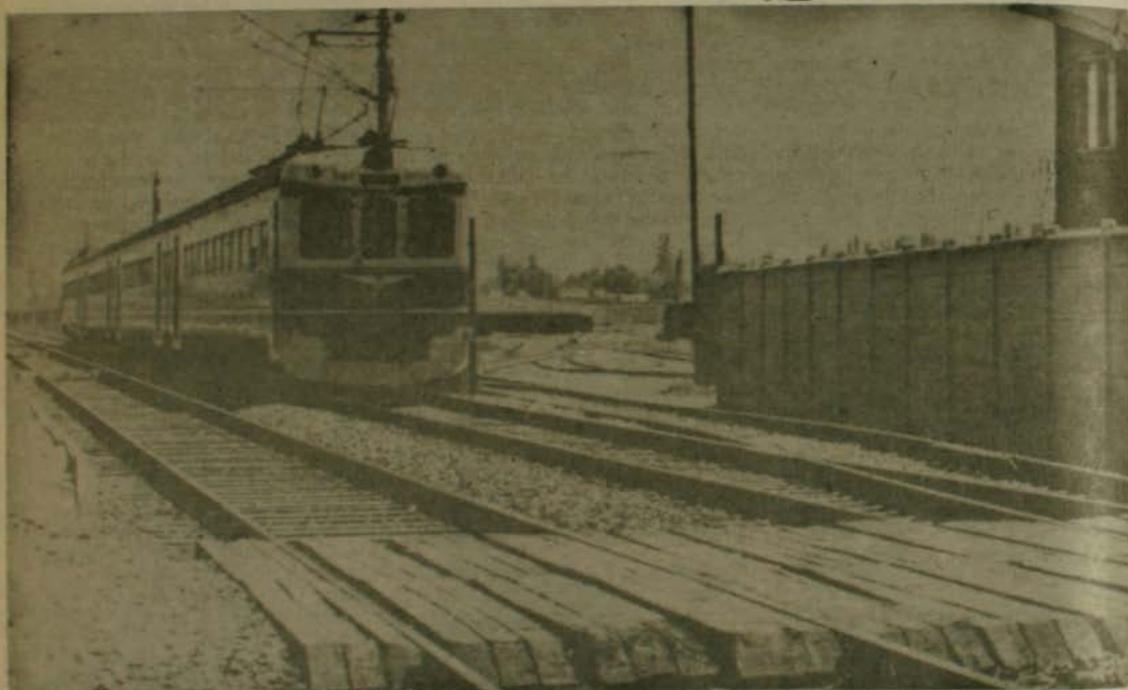
A todo esto fue que se vino a agregar como balde de agua fría el desafío público de Ricardo Lagos, provocando el desconcierto del sector oficialista. Tanto, que se llegó a sugerir incluso la posibilidad de una querrela en contra del Presidente del PPD por decir, "de cara al país", lo que todo el país piensa. ■



FFCC...

Un sueño del pasado, destruido por el Gobierno Militar

Javiera Jiménez



Estaciones fantasmas, rieles levantados, maestranzas convertidas en bodegas, miles de trabajadores en la calle, pasajeros de pueblos que aún añoran que llegue el tren, es lo que ha quedado de los Ferrocarriles del Estado, gracias a la política del Gobierno Militar.

El paro protagonizado por sus trabajadores, constituyó un llamado de atención para que los chilenos se den cuenta de lo que han llegado a ser aquellas empresas que fueron construidas con el esfuerzo y aporte de todos.

La historia, parte de la verdad, es bueno recordarla. Fue en 1850 con la cons-

trucción del Ferrocarril Caldera Copiapó que se inicia la actividad ferroviaria en nuestra patria.

Muchos escollos hubo que salvar, derivados de la configuración geográfica del país. Curvas, túneles y puentes, subidas y bajadas constituyeron la realidad del ferrocarril. Al norte, por las vallas constituidas por los cordones transversales y la cordillera de la Costa. Por el sur, los ríos caudalosos obligaron a la construcción de puentes que vencieron lo inhóspito de la geografía.

Por otra parte, el desarrollo de las salitreras y los yacimientos del norte, hizo que el Gobierno, hace ya casi un siglo, en-

tregara la concesión a particulares extranjeros para la construcción del sistema. Ellos eligieron, entonces, el trazado, la trocha, etcétera, que presentó serias dificultades para la interconexión de estos.

La decisión en todo caso fue construir, como se hizo, una gran red que recorriera Chile de norte a sur, con el fin de beneficiar a todas las regiones y en resguardo de la seguridad nacional.

También se buscó la integración con nuestros vecinos. La unión de Chile con Perú, se hizo con la construcción en 1855 del Ferrocarril de Tacna y Arica. Con Bolivia nos conectábamos con el tramo de Antofagasta a Oruro y Arica-La Paz

(1873). Con Argentina, el Ferrocarril de Antofagasta a Salta y el Trasandino.

Internamente, la Red Norte se extendía desde la Calera hasta Pueblo Huido, en Atacama. Su longitud, mil 72 kilómetros. Tan solo los ramales que unían a los distintos pueblos en el recorrido sumaban 400 kilómetros.

La Red Sur se extendía desde Valparaíso a Puerto Montt 3.500 kilómetros de vía, con ramales al interior y la costa.

Miles de chilenos, se movilizaban a cualquier punto del territorio nacional, circunstancia que hoy tiene sin cuidado al Director de la empresa Roberto Darrigrandi, quien postula que lo rentable es el transporte de carga, para así cumplir la orden que le dieron: que FF.CC. se autofinancie.

Pareciera, para muchos, que ferrocarriles nunca cumplió la tarea de transportar carga. Sin embargo, la realidad fue distinta. Cientos de miles de toneladas de trigo, papas, productos forestales, harina, vinos, papeles y cartones recorrían vía ferrocarril el país. Los vacunos también eran transportados por este sistema, al igual que el carbón, el cobre en barras, la cal, el yeso y los minerales de hierro.

Nada ha descubierto Darrigrandi, al querer resaltar que el futuro de la empresa está en el Transporte de Carga. Pero sí ha olvidado la función social que cumple el ferrocarril en el transporte de pasajeros, al unir los grandes centros poblados con los rurales, o salvar escollos que son difíciles de sortear para el transporte caminero.

Autofinanciamiento: destrucción

El Presidente del Colegio de Ingenieros, Eduardo Arriagada, señaló que la política de autofinanciamiento ha llevado a la destrucción de Ferrocarriles del Estado. Darrigrandi no se inmuta. Arriagada acusó que aquí se han vendido activos imprescindibles. El Funcionario Darrigrandi que se declara "soldado de la causa de Pinochet", ni se arruga. ¿Cuáles?, preguntó a los periodistas.

Por ejemplo, la Estación Mapocho, se le respondió. Hoy convertida en algo así como un centro expositor o una cosa parecida, circunstancia que fue conocida cuando la medida estaba tomada.

Se le dijo, entonces, que el autofinanciamiento lo está logrando con el despido de funcionarios. Lo negó. Se le recordó que hoy los empleados apenas se empuñaban en los 7 mil y que antes eran 28 mil.

"Claro", señaló el Director, "eso fue en la UP, pero había pérdidas".

Sin embargo, Darrigrandi tiene mala

memoria. En el período de Alessandri como Presidente de Chile, trabajaban en el transporte ferroviario diez mil 45 empleados y 22 mil 56 obreros. El total; 32 mil 108 personas. Eso, según cifras oficiales de La Corfo.

El Presidente del Colegio de Ingenieros, recordó que durante el Gobierno Popular diez profesionales fueron exonerados de FF.CC., movilizándose el Colegio y logrando que fueran reintegrados los despedidos. El Régimen Militar puso en la calle a casi 20 mil personas de la empresa y no hubo reintegro, y nadie se movilizó por ellos.

Ahora, Arriagada espera que por lo menos los últimos exonerados vuelvan a sus trabajos. El dirigente señaló que en Chile no existe una política de transporte, racional, con sentido social y económico, que tome en cuenta las condiciones geográficas y las limitaciones que implica el territorio. A Darrigrandi, no le importa el análisis. Solo lo encuentra interesante.

¿Qué hubo un crédito del Banco Mundial de US\$ 55 millones, que se mal utilizó, reparándose máquinas que estaban en buen estado? Para el Director Darrigrandi eso es falso, "pero en todo caso, no ocurrió bajo mi administración", fue su respuesta.

¿Que ha pasado con el patrimonio?

Edificios en Santiago y en las principales ciudades del país, estaciones, maestranzas, maquinarias; constituían el patri-

El hueso entregado a extranjeros

La mina de oro El Hueso, de propiedad de Codelco Chile, a través de la División El Salvador, fue entregada en concesión a la firma estadounidense Homestead Mining Co., por un período de diez años. La decisión la tomó el Directorio de la Corporación del Cobre luego que la firma extranjera fuera la única que se presentara con una oferta concreta a la licitación que tuvo lugar a puertas cerradas hace un tiempo. De esta manera, la Homestead Mining podrá explotar los yacimientos de Pajonzales y Maricunga, informándose que el pago ofrecido asciende a US\$ 50.350.000. La operación ha sido duramente criticada por los trabajadores de Codelco, quienes estiman que este es un primer paso en el camino de una probable privatización de los yacimientos que mantiene en su poder la empresa estatal chilena, considerada una de las más poderosas del mundo.

monio de FF.CC.

¿A quién se le ha vendido? ¿A qué precio? ¿En dónde están las locomotoras que prestaban servicio?

De acuerdo a los datos recogidos por CAUCE, FF.CC. poseía 535 locomotoras a vapor; 90 locomotoras y automotores eléctricos; 195 automotores diésel eléctricos y locomotoras; y 20 automotores diésel mecánico.

En el Gobierno Militar nadie responde por nada. Ya Darrigrandi, que sí se preocupa por no dar mal ejemplo, fumando, le tiene sin cuidado todo lo demás.

En algún ramal, hoy destruido, y en algún pueblo que fue floreciente porque llegaba el tren, alguien soñará cuando llegue la democracia y quizás el tren vuelva a pasar. ■

Jaque Mate a los economistas

Es el título de un libro escrito por el Norteamericano Robert Lekachman, reeditado por Cuatro Vientos Editorial. En dura e irónica crítica a los economistas de Chicago, el autor prologó especialmente la reedición chilena de su obra, con una pequeña carta que dice: Estimado señor editor: Qué agradable sorpresa saber que mi ya maduro Economist at Bay es ahora publicado en Chile. Espero que el cambio en la actitud oficial signifique un ablandamiento del Régimen de Pinochet y no el humillante juicio de que soy totalmente inofensivo". Y luego se refiere a los peligros que entrañan los monetaristas, los fanáticos de las expectativas racionales, y el resurgimiento de la devoción a los mercados "libres".

Agricultores piden cambiar deuda por pagarés

Hace unos días, la Directiva de la Sociedad Nacional de Agricultores que preside José Moreno se entrevistó con el Ministro del ramo, Jorge Prado para plantearle una singular petición: que se utilicen mecanismos de pagarés de deuda externa para rebajar los pasivos del sector, que en endeudamiento suman mil millones de dólares.

"Si este sistema se ha aplicado para disminuir los montos de deuda de quienes compraron casa, es justo que se extienda al sector agrícola, porque nos preocupa el próximo vencimiento de los plazos para el pago de capital a los bancos", dijo Moreno.

Agricultores con problemas lanzan un S.O.S.

Las penas del vino (I Parte)

Mientras el mercado europeo y taiwanés se cierra para las manzanas chilenas, los productores vitivinícolas arrancan las parras, para cultivar algo más rentable y que se pueda exportar

Javiera Jiménez

Los agricultores chilenos dedicados al rubro vitivinícola están arrancando los parronales, porque el precio que se cancela por el vino en el mercado interno está fuertemente deprimido. Esta forma de reaccionar de los empresarios del campo, no es nueva. Hace unos años, y en plena crisis económica y financiera, los productores de leche vaciaban el alimento en fuentes públicas o caminos en el sur del país, porque el precio que se les pagaba no alcanzaba a cubrir los gastos. Lo que hoy sucede con los parronales, también ocurrió en el pasado con el vino ya producido, que de acuerdo a testimonios indeliberables era vaciado de las bodegas, porque mantenerlos significaba pagar tributos y las ventas eran bajas y los precios no les convenían.

Un ejemplo reciente, en que un cultivo es cambiado por otro más rentable, lo constituyen los limones. Los consumidores han debido soportar precios especulativos para el producto, simplemente porque los productores arrancaron los árboles para dedicarse al cultivo de kiwis, que pueden exportar y obtener mejores ganancias.

José Moreno, Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, la organización empresarial que agrupa al sector, concertó una entrevista con el Ministro Jorge Prado, a quien dio cuenta de la crisis del sector vitivinícola chileno. Declaró que "luego de los serios problemas vividos hace algunos años por el derrumbe de los precios, los productores mejoraron su situación al recuperarse estos durante 1987. Pero hoy, nuevamente "están haciendo agua". "Se han arrancado muchos parronales para dedicar la tierra a otros cultivos más rentables", dijo Moreno, quien por supuesto planteó algunas peticiones concretas para ayudar a estos agricultores.

1. que se elimine la sobretasa del 15%, que actualmente grava las ventas de



vino en el mercado interno, y que se suma al 20% por concepto de IVA.

2. Mayor control a lo que llamó la falsificación y clandestinaje de vinos.

3. La constitución de un organismo privado, para que verifique la calidad de los vinos que se fabrican en el país.

Aunque parezca increíble

Los vinos chilenos son cotizados en todo el mundo. Por ellos se pagan altos precios en dólares y compiten con los mejores franceses, españoles o alemanes. Sin embargo, en este país, al revés, se importan vinos, especialmente de países limítrofes y a precios subsidiados en su lugar de origen.

Tan sólo un ejemplo. En el mercado nacional, entre otros se expende un vino de marca TORO VIEJO, reserva, tinto,

elaborado y envasado por sus productores: Bodegas y Viñedos Giol, Mendoza, Industria Argentina.

Mientras tanto informes recientes emanados de la SNA señalan que finalizando el proceso de la vendimia los vinos chilenos, tipo Burdeos, Semillón, Cabernet y País, cayeron en más de un 40% en sus precios, en comparación con enero pasado. Y la diferencia en términos reales con los precios de hace un año supera el 60%.

Según los interesados, el desaliento ronda entre los productores vitivinícolas dedicados al mercado interno, y culpan de la debilidad comercial para sus productos, a factores ya presentes en el mercado desde hace bastante tiempo, y que hoy estarían ejerciendo una mayor presión:

a) Fuerte evasión tributaria por el caso control que se verifica en el sector y

que determina un gran volumen de competencia desleal por parte del producto, que no cancela los impuestos correspondientes.

b) La depresión en la demanda doméstica. Los chilenos, por razones diversas, hoy están bebiendo menos vino que antes.

c) La vinificación de excedentes no exportados de uva de mesa, que en algunas ocasiones alcanzaría volúmenes de importancia.

Lo concreto es que en esta crisis del sector, una de las más graves de los últimos tiempos, los agricultores como ocurrió en el pasado, nuevamente vuelven sus

ojos al estado. Muchos en sus declaraciones, aplauden el sistema, no se meten en "honduras", se muestran partidarios acérrimos de las "libertades" económicas que rigen en el país. Sin embargo, cuando esas mismas condiciones no les dan los resultados esperados, reclaman un trato especial y piden ser ayudados por el fisco.

¿Comeremos buenas manzanas? (II Parte)

Protestas al más alto nivel y la rápida movilización de los representantes de la cancillería chilena en Europa, provocaron la decisión del Mercado Común Europeo de suspender las importaciones de manzanas chilenas, con el fin -según se dijo- de proteger su producción interna.

Chile había superado la venta de 130 mil toneladas del producto a la zona, constituyendo ésta uno de los mercados más importantes, luego que otros se han ido restringiendo.

Ronald Baun, Director Ejecutivo de la Asociación de Exportadores, calificó el problema como extraordinariamente grave y señaló que ya se había formalizado una protesta inicial "para eliminar las barreras a la libertad de comercio".

Sin embargo, la decisión de la CEE es firme y la medida no sólo se ha aplicado a Chile, sino a otros países del hemisferio sur. Los europeos están decididos a mantener un cierto nivel de protección para sus propios productores y al parecer no transarán. El año pasado, Chile exportó un total de 150 mil toneladas de manzanas a la zona, y se ha reconocido que el problema es serio en caso de no poder revertir la situación.

Fuentes del mercado común europeo en Bruselas, pusieron mucho énfasis en calificar la medida como estrictamente comercial, para que nadie pudiera pensar que se trataba de una sanción política, pero se mostraron firmes en el sentido que más allá de cierto límite, que Chile habría ya sobrepasado, no habrá más concesiones.

El país ya tiene problemas con la colocación de su fruta de exportación, derivados por la decisión del Gobierno de los Estados Unidos de mantener fuera al Régimen Militar del Sistema Generalizado de Preferencias Arancelarias. Eso ha sig-

nificado, en el caso de las frutas y hortalizas, una declinación en la participación en el mercado norteamericano y las expectativas de los exportadores de crecer, precisamente en la zona europea, encuentran hoy limitaciones.

Un solo ejemplo de lo que ocurre con EE.UU.: la venta de melones ha decrecido en un 6%, debido a que ahora debe cancelarse un impuesto alto para entrar al mercado americano.

Sin embargo, no son los únicos problemas. Taiwan, el país dado como ejemplo, majaderamente, de lo óptimo que significa un mercado abierto, libre, sin trabas, también ha desairado al Régimen y sus productores.

Todo estaba listo para vender a Taiwan un millón de cajas de manzanas. Sin embargo, de la noche a la mañana, las autoridades taiwanesas comunicaron que la importación no podría concretarse... y las

manzanas debieron quedarse en Chile. Los asiáticos dieron explicaciones, en todo caso. Dijeron que había problemas internos para aceptar la compra del producto chileno, específicamente, que sus productores de manzanas se quejaron duramente porque la compra les provocaba un daño incalculable y que además sus precios eran mejores que los que debería pagarse por las manzanas chilenas. Se dijo que el Gobierno de Taiwan había sido presionado y que no había tenido más remedio que ceder.

Ronald Baun declaró que todo era muy extraño, por decir lo menos. Que significativamente Estados Unidos había tenido una gran producción de manzanas y que éstas sí fueron aceptadas en el mercado de Taiwan.

Así, mientras el mercado se cerraba para los empresarios chilenos, continuaba abierto para los americanos.



El Medio Oriente en llamas

Rebelión en territorios ocupados, asesinato de Abu Yihad y el secuestro del avión kuwaití, últimos sobresaltos del más grande foco de crisis en el mundo.

Ivan Witker

Desde hace ya más de tres meses que el mundo es testigo del levantamiento de la población palestina en los territorios árabes ocupados. Los disturbios estallaron inicialmente en la ciudad de Dzabalía -en la franja de Gaza- para extenderse luego a todo el territorio de Gaza, a la margen occidental del río Jordán, a las alturas de Golán y al propio Jerusalén. Se trata, sin duda, de la más grande manifestación espontánea de la insostenible situación de los territorios ocupados desde 1967. Para muchos, estos hechos, sin precedentes, son una clara advertencia... y la historia se repite: la represión y la mano dura no pueden detener indefinidamente el descontento, la resistencia popular, ni menos la lucha por la autodeterminación. Los hechos son una muestra dramática que Israel no extrajo lecciones de su fallida operación "Paz para Galilea" en territorio libanés.

La revuelta evidenció, además, que los palestinos han crecido enormemente dentro de Israel, tanto numérica como organizativamente, ya que después de la huelga general de 1976 existe el Comité Nacional de Consejos Árabes Locales.

Entretanto, voces de paz, de llamado a la cordura y de condena a la política inhumana del Gobierno israelí se oyeron por doquier, incluso dentro del propio Israel y de la diáspora judía. Estudiantes judíos de la Universidad de Haifa, judíos de la zona de Nazaret y otra partes se manifestaron. Doce miembros del Partido Laborista emitieron una declaración de condena y se organizaron movimientos como "Paz, ahora" y "Abajo la ocupación". Las comunidades hebreas de París, Nueva York y Roma levantaron su voz de condena, todo lo cual patentizó los divisionismos existentes dentro de los judíos, respecto a la crisis del Medio Oriente, cuyo punto medular es el marco de autonomía que le corresponde al pueblo palestino.

El gobierno de Tel Aviv, por su parte,



El líder de la Resistencia palestina Yasser Arafat

se apresuró en acusar directamente a la Organización para la Liberación de Palestina de los acontecimientos, cuya dinámica indicaba claramente que ni la OLP ni alguna otra organización estaba en condiciones de desatar una revuelta de esa envergadura. Es un hecho, empero, que la OLP (sobretudo después de su tumultoso congreso de unidad en Argelia) goza de abiertas simpatías dentro de los territorios árabes ocupados. La división y profundas desavenencias existentes en la organización que lidera Arafat son, sin embargo, otro elemento que impide aceptar la afirmación del Gobierno israelí.

Asesinato de Abu Yihad & detonante de mayores llos?

El brutal asesinato del número dos de la Organización para la Liberación de Pa-

lestina -cuya perfección y profesionalismo hacen pensar inmediatamente en el servicio secreto israelí Mossad- pudiera ser el inicio de más y mayores problemas en el área, sostienen observadores. Incluso el miembro del gabinete ministerial israelí, Ezer Weizman, quien se ha caracterizado por ser impulsor de conversaciones de paz criticó el asesinato de Yihad y advirtió que "el terror probablemente se intensificará". Inmediatamente después de cometido el crimen, las más diversas agencias de noticias enfatizaron la complacencia del Ministro de Industria y Comercio israelí, Ariel Sharon por el asesinato, al declarar "se debe atacar a todos los dirigentes de la OLP, a los de la rama política, militar y económica, y a todos los extremistas, fuera y dentro de las fronteras de Israel. Estas 'operaciones' aumentarán las posibilidades de paz, en la



Los aeropiratas asesinan al segundo rehén.

que todos estamos interesados", argumentó Sharon, quien fuera el cerebro de la invasión al Líbano, en 1982.

Abu Yihad, cuya verdadera identidad era Jalil Al Wazir, era la mano derecha de Yasser Arafat y el artífice del diálogo al interior de la OLP, cuando ésta estaba a principios de los ochenta a punto de sucumbir y de dividirse definitivamente. Estudió sociología y periodismo en Arabia Saudita y Kuwait, donde se había desempeñado, además, como profesor universitario. Se le consideraba jefe del aparato militar de la OLP. Se proclamaba musulmán y tenía cinco hijos. Yihad fue el hombre que dirigió a las milicias palestinas durante la invasión israelí al Líbano.

Secuestros aéreos: el ingrediente más dramático de la crisis

El último secuestro registrado en esta convulsionada zona del Medio Oriente tuvo lugar a inicios de abril, cuando un comando perteneciente presumiblemente a la organización libanesa **Hezbollah**, que tiene como líder espiritual al líder religioso iraní Ruholla Jomeini, asaltó un avión de la Kuwait Airways y lo desviaron primeramente hacia Irán, posteriormente a Chipre y luego hacia Argelia, exigiendo la liberación de 17 militantes de esa organización, encarcelados en Kuwait por atentados dinamiteros. La firme decisión del

Gobierno kuwaití, de no negociar con los secuestradores terminó venciendo la voluntad de los aeropiratas. El caso sacudió a la opinión pública y se temió, obviamente, que todo terminara en un baño de sangre, pues el secuestro cobró al inicio dos víctimas.

Sin duda, que la fuerza tomada por el partido ultrareligioso **Hezbollah** es producto de la situación creada en el Líbano tras la invasión israelí. Las secuelas de dicha "Paz para Galilea", como fue denominada en círculos oficiales de Tel Aviv, han sido catastróficas y hoy, el Líbano se encuentra desmembrado territorialmente, con un Gobierno incapaz de solucionar los problemas y sumergido en un océano de violencia, de la que difícilmente saldrá de no ser atendida globalmente la situación en el Medio Oriente. La tan largamente acariciada idea de una Conferencia Internacional que cuente con la participación directa de los involucrados y de las dos superpotencias, como garantes del acuerdo final, es, en opinión de muchos, el camino idóneo. Dicho plan, sin



Funerales de Abu Yihad.

embargo, aún no madura y en gran parte, producto de la falta de voluntad de algunos de los actores. ■

El puzzle de las organizaciones palestinas

ORGANIZACION PARA LA LIBERACION DE PALESTINA
 Presidente:
 Yasser Arafat
 Organo directivo:
 Consejo Nacional

Al Fatah dirigida por Yasser Arafat apoyada por Arabia Saudita, Kuwait y demás Emiratos

Frente Popular Democrático para la Liberación de Palestina dirigido por la Naif Hawatmeth y pro marxista apoyada por Yemen del Sur y Argelia

Fatah Consejo Revolucionario dirigido por Abu Nidal, catalogado de ultraizquierdista terrorista y opuesto a la línea de Arafat apoyada por Libia

Fatah Movimiento Revolucionario dirigido por Abu Mussa, rival de Arafat apoyado por Yemen del Norte y Siria

Frente Popular para la Liberación de Palestina dirigida por Georges Habbash, marxista leninista apoyado por Cuba y el bloque de Este, en especial Bulgaria.

Frente para la Liberación de Palestina dirigido por Abu al Abbas y cercanos a Arafat (secuestró el barco italiano Achille Lauro)

y 3 otras organizaciones menores.

-aparte existe el Partido Comunista de Palestina creado presuntamente en 1985.

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN ECUADOR

Una segunda vuelta acalorada

Iván Witker

A medida que nos acercamos al 8 de mayo, la tensión crece en Ecuador y ello producto del ambiente político reinante. En esa fecha se llevará a cabo la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, que deberán definir al próximo primer mandatario del país. La opción en todo caso es clara: los dos rivales se autopropietan de centro-izquierda. Observadores, sin embargo, estiman que entre los dos estriba una diferencia sustancial en cuanto a consistencia político-ideológica, lo que en definitiva determinará el matiz del próximo período presidencial en Ecuador.

Los contendientes, el socialdemócrata, Rodrigo Borja del Partido Izquierda Democrática y Abdalá Bucarám del Partido Roldosista ecuatoriano son hombres curtidos en las lides políticas del país. Viejos aliados, pues en 1984 protagonizaron una alianza electoral que, por escaso margen, perdió ante el actual mandatario León Febres Cordero. Dos años más tarde, Bucarám se autoexilió en Panamá, luego de un oscuro incidente con miembros de las Fuerzas Armadas. El regreso de Bucarám estuvo condicionado por los parlamentarios de Izquierda Democrática—según trascendió posteriormente— lo cual inició un período de distanciamiento, que culminó en la pasada primera vuelta de los comicios presidenciales en medio de injurias mutuas.

En la primera vuelta, el vencedor fue Borja con el 20% de los sufragios, mientras que Bucarám logró el 15%. Los partidos de derecha y centro-derecha obtuvieron en total poco más del 23%, lo que le ha restado toda importancia en la actual escena política.

Bucarám es fundador y líder de una agrupación populista que toma su nombre del ex-Presidente Jaime Roldós y cuyo bastión es el puerto de Guayaquil, segunda ciudad del país y donde fue Alcalde. Bucarám acusa ahora a Borja de ser portador de ideas "transnacionales", ya que su rival es una de las figuras más destacadas de la Internacional Socialista en América Latina.

Aunque ambos son declarados parti-

darios del socialismo democrático, existe entre ellos una evidente disparidad de concepciones respecto a este término. Ambos son ahora enconados rivales en la lucha partidista y con estilos distintos de encarar la actividad política.

Borja es un reposado abogado y profesor universitario, mientras que Bucarám es un fogoso dirigente populista.

Entretanto, al estar garantizado el centro-izquierdismo ecuatoriano en el control del Gobierno hasta 1992, han surgido preocupantes rumores y versiones sobre la actitud de los militares ante el proceso que se avecina. El ministerio del

Interior se ha apresurado en descartar toda posibilidad de golpe de estado, ya que "las Fuerzas Armadas se comprometieron a respaldar el proceso eleccionario con anterioridad", según ha precisado.

En todo caso, la tensión crece y el país se acalora. Sectores gubernamentales llaman a la calma y cordura mientras el amplio espectro de la izquierda y el centro analizan ambas opciones, dejando a la derecha ecuatoriana en el olvido. Muchos esperan, sin embargo, que la humillante derrota electoral no incite a la derecha a pensar en la violencia y en la re-edición de la *manu militari*.

El hambre, el problema social más serio de Ecuador

Quito (ALASEI).- Uno de cada dos niños ecuatorianos no tiene los suficientes alimentos para su sustento diario, y el cuatro por ciento de los infantes de este país se hallan al borde de la muerte a causa del hambre y la pobreza.

Los indicadores de una reciente investigación del Consejo Nacional de Desarrollo (Conade) son alarmadores: el 38 por ciento de los menores de cinco años (470 mil niños) sufre desnutrición global, es decir, la combinación entre desnutrición crónica y desnutrición presente, que se mide por la relación del peso con la edad.

El cuatro por ciento de los infantes (52 mil) tiene desnutrición aguda, esto es, peso deficiente en relación con la talla y un desajuste crítico de sus características físicas y fisiológicas. Estos son niños que, según el Conade, morirán en los próximos dos años.

La mayor desnutrición se presenta en la Sierra Rural (67 %) y en Quito (47 %), mientras que por grupos económicos la desnutrición es del 55 por ciento en el conglomerado popular.

En la costa alcanza al 48 por ciento, en las ciudades y en las zonas urbanas del litoral el 37 por ciento. Por otro lado, de un total de un millón 300 mil niños (10,3 de la población total) subsisten 260 mil con anemia aguda, entre los ce-

ro y 23 meses de edad.

En la desnutrición confluye el hambre, la enfermedad y el atraso, "componentes de la injusticia", observa un párrafo del capítulo salud del Partido Izquierda Democrática (ID), que ganó la primera vuelta de elecciones en enero pasado. En el documento se asegura también que el problema de la nutrición de un pueblo no es de carácter médico, sino un problema socio-económico, político, cultural y estructural.

El programa de la ID observa que en el Ecuador el pequeño comercio se realiza en pésimas condiciones sanitarias, con una falta total de infraestructura adecuada para el almacenamiento, heterogeneidad en el uso de pesos y medidas, altos porcentajes de pérdidas, desperdicio y dificultades en el transporte. Adicionalmente, no hay control en la calidad de los alimentos.

La investigación de Conade señala que los mayores porcentajes de conglomerados infantiles desnutridos están ligados a situaciones de hacinamiento y carencia de recursos básicos (agua potable y alcantarillado), lo que coadyuva a incrementar los índices de morbilidad.

Plutarco Naranjo, premio nacional de cultura en 1986, ha escrito que la desnutrición es "la más cruel epidemia que azota al Ecuador, y el más serio problema social y biológico".



Los líderes contra aseguraron durante su estadía en Managua que no depondrán las armas hasta lograr la libertad y la democracia en el país centroamericano. "Prometo que sacaremos a todos los presos políticos y obligaremos al Gobierno a suspender el Servicio Militar Obligatorio" aseveró Alfredo César cuando visitó las instalaciones del diario opositor La Prensa. Entretanto, el plan de ajuste económico-administrativo iniciado por los sandinistas en febrero pasado, sufrió esta semana su primer descalabro. La nueva moneda que tenía una tasa cambiaria fija de diez frente al dólar, fue devaluada en un diez por ciento. A pesar de la tirantez observada en el país y el aparente impasse en el diálogo, se estima que dada la magnitud del paso negociador, la reunión contra-gobierno tendrá efectos positivos.



Qian Qichén, nuevo ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China declaró que el relajamiento de las tensiones en el plano internacional ayudará a fortalecer la línea de reformas que vive el país asiático. El canciller dijo que la seguridad y la paz internacionales propiciarán asimismo una mayor apertura de Pekín. En declaraciones a la agencia oficial Sinhua, Qian Qichén valoró el significado de las reformas que se llevan a cabo en los países del bloque pro-soviético y en especial en la URSS.

El patriarca Pimen de la Iglesia ortodoxa rusa, celebró la misa de medianoche ante una multitud desbordante que asistió a la celebración de la Pascua de Resurrección. La televisión estatal -en abierto gesto de apertura- rompió la tradición y transmitió en directo parte de la ceremonia. De esta manera quedó evidenciado el resurgimiento religioso que se observa en diversos sectores de la sociedad soviética. Las celebraciones de Pascua adquirieron un especial significado, porque este año se conmemoran los mil años de la cristianización de Rusia, hecho que se celebrará oficialmente del 5 al 16 de junio próximo. Por su parte, se sabe que el Papa Juan Pablo II ha intentado -hasta ahora en vano- conseguir que el Kremlin acepte un viaje por las frías tierras rusas con este motivo.



Quito. (ALASEI). Un "lavado" de dólares mal realizado permitió a la Interpol ecuatoriana interferir una ramificación del narcotráfico internacional, que acaba de ser desmantelada en Guayaquil y otras ciudades del Ecuador.

Entre los principales "capos" del ahora denominado "Cartel de Guayaquil" figura el ecuatoriano Carlos Hidalgo Tejada, detenido la semana pasada por la policía española en el puerto de Barcelona, cuando retiraba 350 kilos de cocaína con un valor aproximado de 40 millones de dólares. Considerado el cargamento más grande decomisado en la península ibérica, la acción policial fue simultánea con la incautación en Panamá de 278 paquetes de pasta de cocaína que transportaba la nave ecuatoriana *Isla Balra*, embarcados en Guayaquil por una compañía fantasma y valuados en 15 millones de dólares.

Nicolae Ceausescu, Presidente de Rumania y Jefe del Partido Comunista se puede convertir en la primera víctima de la renovación húngara. Como se sabe, Budapest marcha a la vanguardia de las reformas y ahora han iniciado una vasta campaña a favor de la minoría húngara discriminada por el gobierno de Ceausescu. Budapest acaba de abrir un fondo de ayuda y se hacen continuos llamados a que los húngaros residentes en Rumania crucen la frontera y huyan hacia Hungría. En los medios oficiales arrecian las críticas en contra del Régimen de Ceausescu, de claro corte staliniano. Se trata de la controversia y disputa más virulenta que se haya producido entre dos miembros del Pacto de Varsovia.



El plebiscito y la transición

Manuel Antonio Garretón

Cuando hablamos de transición política, nos referimos exclusivamente a un proceso de cambio de régimen, lo que deja pendientes otros problemas de la sociedad como, por ejemplo, el de su democratización social o global. También las transiciones deben distinguirse de los procesos de consolidación de un nuevo régimen y, a su vez, estos procesos de consolidación pueden incluir elementos de democratización política que una transición dejó incompletos.

El término de una dictadura o régimen militar puede producirse por derrota militar (externa o interna) o colapso, o por decisión y administración de salida por parte de los titulares del poder. En los casos de dictadura puramente personal puede bastar la eliminación del dictador para provocar el derrumbe del régimen, lo que no ocurre cuando hay una combinación de dictadura personal y régimen militar, por cuanto ésta supone las negociaciones con una organización permanente como son las FF.AA.

Las transiciones de regímenes militares a democracias no se producen generalmente por derrota militar interna o colapso, en cuyo caso estaríamos en presencia de revoluciones y no de transiciones. Esto significa que junto a procesos de descomposición interna del régimen y de movilización popular contra él, estas transiciones pasan necesariamente por negociaciones y enfrentamientos institucionales entre régimen y oposición. Estas confrontaciones institucionales (reformas a la Constitución, plebiscito, elecciones, etc.) normalmente se hacen bajo las reglas de la dictadura, pero para terminar con ella. Si la oposición no logra negociar o imponer el escenario de ese enfrentamiento, éste será el impuesto por la dictadura y tenderá a girar sobre el cambio del marco institucional o la cuestión sucesoria. Si una dictadura militar logra institucionalizarse convirtiéndose en régimen autoritario, el paso a un régimen democrático se tenderá a hacer por transformación interna

y gradual del régimen debido a presiones de la oposición "desde dentro".

Además de los elementos señalados, descomposición interna, movilizaciones populares, resolución institucional del conflicto régimen-oposición y negociación entre éstos, las transiciones implican normalmente procesos de mediación de sectores o instituciones que se ubican por encima de régimen y oposición y que pueden ser nacionales o extranjeros.

¿Por qué no ha habido transición en Chile?

La ausencia de una transición a la democracia en Chile hasta ahora, a partir de los factores de transición recién mencionados, puede explicarse en síntesis de la siguiente manera.

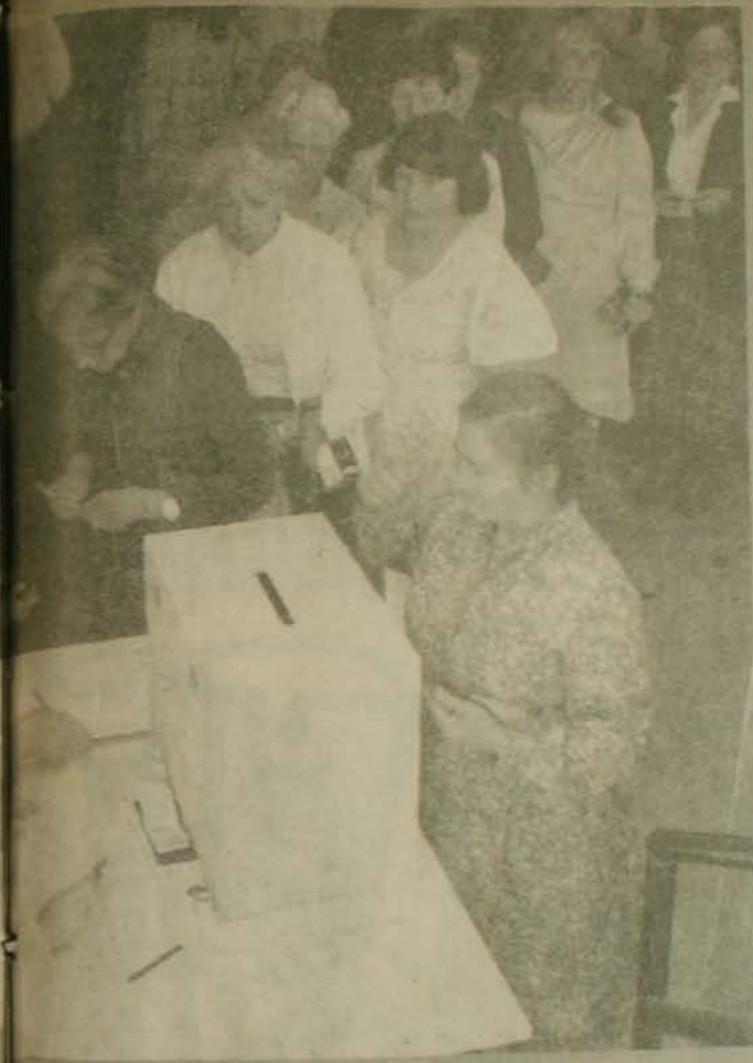
Desde el punto de vista del Régimen, la combinación de dictadura personal con régimen militar, institucionalizada a través de la jerarquía militar y de la Constitución del 80, la ausencia de una protesta empresarial estrictamente política y las dificultades de constitución de un bloque de Derecha auténticamente democrática, limitaron la descomposición interna del Régimen, impidieron un escenario regulado de permanente enfrentamiento con la oposición, garantizaron la cohesión de las FF.AA. y aseguraron un consenso respecto de la mantención del Régimen y de la cuestión sucesoria. Ello impidió una transición "desde arriba".

Desde el punto de vista de la oposición, ella no logró transformar su fuerza social en una propuesta política de transición que tomara en cuenta la institucionalidad del Régimen para modificarla, ni articular así tanto a las diversas vertientes ideológico-políticas como a la política cicular con un movimiento social que no logró constituirse como actor autónomo. Ello tiene sus raíces tanto en la configuración histórica, orgánica e ideológica de la oposición, como en el tipo de transformación social ocurrida bajo el Régimen Militar que dislocó la relación clásica



entre sistema partidario y sociedad. La movilización popular y sus expresiones políticas fueron capaces de transformar el Régimen pero no de cambiarlo. No hubo "transición desde abajo".

No habiendo proyectos consistentes de transición "desde arriba" o "desde abajo", la presión de los actores mediadores por encima de régimen y oposición o se identificó con uno de éstos o fue insuficiente para impulsar dinámicas de transición.



El plebiscito y la posibilidad de transición

Nuestra hipótesis básica es que el plebiscito de 1988, previsto por la Constitución del 80, para pasar de un régimen militar a uno de tipo autoritario y hacer coincidir este paso con la mantención de Pinochet en el poder, presenta una oportunidad para la transición a la democracia que no ha dado hasta ahora y altera los factores que hasta ahora han impedido una transición. Dicho de otra manera, en torno

al plebiscito, se haga o no se haga, cualquiera sea el candidato, triunfe el Sí o el NO, se desencadenan dinámicas de transición aunque ellas sean reversibles. Y no parece haber en el corto y mediano plazo otra oportunidad que desencadene estas dinámicas, aunque no podamos asegurar ningún resultado cierto. Nos mantendremos en el análisis de probabilidades.

Recordemos que la Constitución del 80 plantea que los Comandantes en Jefe de las FF.AA. y de Orden deben proponer un nombre como futuro Presidente para el

período 1989-1997, el que debe ser plebiscitado. Si no hay unanimidad en el nombre, será el Consejo de Seguridad Nacional el que nombre el candidato. Si el plebiscito da como resultado la aprobación popular del candidato único, éste asume la Presidencia y un año después se elige un Congreso, de acuerdo a la Constitución del 80, es decir bicameral y donde el Senado es en parte designado. Desde ese momento rige el articulado definitivo de la Constitución. Si el nombre es rechazado en el plebiscito, Pinochet sigue en el poder por un año y la Junta como Poder Legislativo y al cabo de un año se realizan elecciones presidenciales y parlamentarias de acuerdo a las normas constitucionales y manteniendo las exclusiones que ella consagra. Hasta aquí el diseño grueso del proyecto del Régimen, el que incluye leyes específicas de registros electorales, elecciones, partidos políticos, etc.

En términos generales, nuestra hipótesis se basa en que por primera vez en quince años se produciría un espacio regulado institucionalmente de confrontación entre Régimen y oposición que tiene como contenido la mantención o término del Régimen. Y hemos dicho que ello es una condición sine qua non de las transiciones de este tipo. Por primera vez también se abren posibilidades de separación del liderazgo político y militar de Pinochet, es decir, de abrir una brecha entre la adhesión institucional jerárquica y constitucional, por un lado, y la adhesión política, por otro, de las FF.AA. a Pinochet. Por primera vez, asimismo, el conjunto de la oposición, con una sola excepción hasta ahora (y que muy probablemente varará en las cercanías del plebiscito) enfrentará esta coyuntura con una misma estrategia dejando de lado las identidades y proyectos ideológicos de largo plazo. Si bien éste es un espacio con reglas del juego impuestas y con un alto margen para la manipulación y el fraude, lo cierto es que él facilita mayormente un acuerdo pragmático de la oposición porque no exige programa ni liderazgo único.

Los diversos escenarios que examinaremos a continuación muestran más precisamente las dinámicas de transición a que lleva la coyuntura del plebiscito. Los supuestos de estos escenarios son, en primer lugar, que el plebiscito se llevará a cabo y que en el caso poco probable de no realizarse, los efectos y consecuencias de este hecho son análogos a los que indicaremos en algunos de los escenarios. En segundo lugar, que el candidato será Pinochet, que es el que obtendría mayor votación como candidato del Régimen. La hi-

pótesis de un candidato aceptado por la oposición y negociado con las FF.AA. nos parece de muy baja probabilidad y, en todo caso, nos remite a un escenario que puede definirse como un triunfo anticipado del NO, con los efectos válidos para el triunfo del NO en el plebiscito. En tercer lugar, la definición de los escenarios es una construcción social, es decir, más allá de los "datos objetivos" y "contables" se refiere a lo que los actores sociales definen consensual o contradictoriamente.

Los escenarios posibles y probables

El primer escenario posible corresponde al triunfo del Sí, es decir, a la aprobación popular al candidato propuesto por los Comandantes en Jefe. Cuando decimos "triunfo del Sí" nos referimos, como hemos indicado en nuestros supuestos, que el conjunto de actores sociales y políticos, nacionales e internacionales han aceptado que Pinochet ganó. Esto supone que la oposición no declaró la ilegitimidad previa del acto electoral (ya fuera por

un número insuficiente de electores o por manipulaciones institucionales previas) ni tampoco del acto mismo de votación y su recuento. Se trata de un escenario posible, pero casi totalmente improbable. Pero de darse, las perspectivas de transición son las propias de un régimen autoritario, donde la oposición, que correrá el riesgo de dividirse aumentando las tendencias insurreccionales aunque sin legitimidad masiva, usa el poder adquirido en el plebiscito para negociar mejores espacios y garantías en su participación en las instituciones de representación del Régimen (escenario de la transición brasileña). Este sin duda es el escenario que más se aleja de una dinámica de transición rápida; pero es también el menos probable, tanto por lo que muestran las encuestas, como por la falta de credibilidad nacional e internacional de Pinochet.

El segundo escenario corresponde al de un resultado de triunfo disputado, en que ninguno de los dos bandos reconoce el triunfo del otro y cada uno proclama el triunfo propio. Ello supone que los resul-

tados proclamados por el organismo oficial son negados como imparciales y que la oposición tiene su propio sistema de cómputos. De algún modo este escenario equivale a la declaración de ilegitimidad previa por parte de la oposición o al intento de Pinochet de no realizar el plebiscito. El punto fundamental es que aquí queda planteado el problema de legitimidad del régimen que logre imponerse. Este escenario tiene tres variantes.

En la primera, Pinochet declara nula la elección y ante la situación de "desborde de la institucionalidad y caos" salta por sobre su propia institucionalidad en una especie de "autogolpe". Ello implicaría que las FF.AA. son arrastradas contra la institucionalidad que ellas crearon, y que se intentan recrear las condiciones nacionales e internacionales que viabilizaron el golpe de 1973. Ambos supuestos son altamente improbables, lo que a nuestro juicio lo hace inviable aún cuando pueda ser intentado.

En la segunda variante, las Fuerzas Armadas en cuanto tales, logran imponer



Manuel Antonio Garretón

el resultado del Sí a su favor, porque no se genera una movilización nacional e internacional opositora suficientemente fuerte, y mantienen el diseño e itinerario

constitucional. Esto llevaría a crear una situación de permanente ilegitimidad, donde la cuestión del cambio de régimen estaría presente en cada reivindicación y movilización parcial o general. Ello, a su vez, o conduciría a un escenario cercano a lo que fue El Salvador en algún momento (una nación desgarrada sin espacio para la política y en guerra permanente) lo que parece poco probable dada la naturaleza orgánica de las FF.AA. y las condiciones nacionales e internacionales a este respecto; o llevaría a negociaciones para resolver el problema de legitimidad lo que acercaría esta variante a la siguiente o al tercer escenario.

La tercera variante, semejante al escenario filipino, es que los actores principales logran imponer en las FF.AA. el triunfo del NO, con un llamado a no abandonar la movilización en las calles y a una negociación moderada con las FF.AA. semejante a la del tercer escenario.

Vale la pena llamar la atención que en este escenario de triunfo disputado, juegan un rol fundamental los actores me-

diadores distintos a régimen y oposición, como pueden ser la Iglesia o actores internacionales, siempre y cuando haya una acción sostenida y coherente de la oposición, a diferencia de lo que ocurrió con el plebiscito de 1980.

El tercer escenario se constituye por el triunfo reconocido del NO al candidato oficial. Nuestra hipótesis es que este hecho implica un vuelco político tal (semejante a la muerte de Franco o a la derrota de Galtieri en las Malvinas) que lleva a un cambio de lo previsto en la Constitución a través de una negociación entre las FF.AA. y los partidos de oposición triunfadores, probablemente con la intervención de actores mediadores, en torno a una propuesta mínima de transición hecha por la oposición: reforma constitucional a través de un plebiscito que permita elecciones libres generales, presidenciales y Congreso, con un Congreso totalmente elegido que pueda reformar la Constitución del 80, y eliminando las exclusiones políticas. Estaríamos aquí en plena dinámica de transición donde habría que ex-

TEMPORA

lo dijo Cooperativa

Así piensan los millones y millones de auditores que diariamente nos escuchan y que han dado a Cooperativa la Primera Sintonía Total entre todas las radioemisoras del país.

UD. TIENE DERECHO A SABER LA VERDAD Y LA VERDAD ESTA EN LOS HECHOS

 **Radio Cooperativa**
76 A.M. STEREO



Un reducido cuerpo Electoral

cluir otros temas de negociación. En la medida que la Dercha se habría plegado al voto Sí, perdería su capacidad negociadora como sector derrotado, lo que excluiría en este escenario la posibilidad de una transición conservadora y restringida. Todas las encuestas muestran una alta probabilidad del supuesto de este escenario: la mayoría del voto NO. Por otro lado, hay elementos que permiten pensar que pese a los intentos en contrario, una clara mayoría por el NO debería ser reconocida por las FF.AA., lo que hace este escenario difícil, pero probable.

Las condiciones de un escenario de transición

Las hipótesis y escenarios señalados nos permiten concluir que, en ningún caso, las cosas seguirán como están y que las dinámicas de transición son altamente probables. Pero ello supone ciertas condiciones que deben prepararse desde ahora.

La primera es transformar la mayoría social opositora, que según todas las

investigaciones es abrumadora, en **mayoría política** (lo que no ocurrió en 1983 pese a tener mayoría social), lo que ha ocurrido en gran parte faltando la incorporación comunista y la definición de un claro acuerdo táctico post plebiscito. Pero a su vez esta **mayoría política** (acuerdo táctico del conjunto de los actores políticos y sociales de oposición sobre una sola línea de acción) debe transformarse en **mayoría electoral**, lo que plantea el problema de combinar un discurso que venza la renuencia a participar de los sectores "dúps" contra Pinochet, con un discurso que asegure el orden a los sectores "blandos", que quieren votar NO, pero están atemorizados del futuro.

La segunda es la definición desde ahora por parte del conjunto de partidos opositores de una propuesta precisa para el post plebiscito, lo que supone la definición consensual tanto de los escenarios probables como de la voluntad de hasta dónde se llegará dentro del marco institucional. La posibilidad de una movilización social sostenida en torno al plebiscito

y sus consecuencias depende de estas definiciones.

La tercera es el fortalecimiento de los actores mediadores y la concertación con ellos, tanto los nacionales como los internacionales.

Que las dinámicas de transición que desate la coyuntura plebiscitaria sean probables, no quita que esta transición pueda ser reversible. Ello nos llevaría a discutir los problemas de consolidación democrática, lo que no corresponde hacer aquí. En el plano estrictamente político, digamos solamente que esta consolidación está ligada a la reconstrucción del sistema político, lo que supone una redefinición del papel del Estado y del control democrático de éste, especialmente del papel de las FF.AA., a una reformulación de las relaciones entre sistema político y sociedad civil con creciente autonomía de ésta y a una reestructuración del sistema partidario con especial énfasis en la construcción de una coalición mayoritaria que asegure a la vez adhesión democrática y cambio social. ■

EL REGGAE Y LOS RASTAS

El movimiento Rastafari, ¿locos? ¿revolucionarios?

Iván Witker

Cuarenta millas al sur de Cuba, en el corazón del Caribe, se encuentra la "Isla del sol" como denomina a su tierra natal el cantante Harry Belafonte. En cuanto al brillo del sol, otra gran estrella de la música jamaicana, Bob Marley dice "... they say the sun shines for all, but in some peoples world it never shines at all..." (dicen que el sol brilla para todos, sin embargo en el mundo éste no brilla para todos). Así, la figura máxima de la música reggae, Bob Marley -nacido en 1945 y muerto en 1981- expresaba su dolor por la pobreza que reina en Jamaica y en el mundo.

Los negros, el 90% de la población de Jamaica, viven en su mayoría en barrios de extrema pobreza. Sus antepasados fueron traídos de África para trabajar en las granjas azucareras, cuando los españoles fueron desplazados por los británicos en el siglo 17. Los pocos indígenas que habitaban esta isla -en cuya lengua "Xamayca" significa tierra del agua y los árboles- fueron aniquilados y sobre el país reinó la esclavitud hasta 1833, cuando luego de innumerables revueltas, ésta fue prohibida. A pesar de ello, la situación de los negros poco varió. En 1962 se declaró la independencia nacional y en Kingston proliferaron los "rude boys" o bandas juveniles de los ghettos negros. Por aquellos años llegó con fuerza un ritmo norteamericano de raíces afro, el blues. El ritmo contagió a los jamaicanos y comenzaron los perfiles de otro, basado en el Rocksteady y en el Ska. Así nace el Reggae. Esta música y los problemas de Jamaica cruzan los mares gracias a la gran calidad de un intérprete, Bob Marley y de un excelente grupo, los Wailers. Pronto se unen otros nombres, Peter Tosh, Bunny Wailer y los conjuntos Third World y Black Uhuru.

Hoy, uno de los fenómenos más llamativos del Caribe y de algunas ciudades inglesas y norteamericanas son los jóvenes negros con crinejas de pelo ensortijado, los llamados "dreads" -que luego fueron copiados a manera de pequeñas trenzas por la actriz Bo Derek en la película *La mujer perfecta*- y el uso de gorros

tejidos en vivos colores, donde predominan el verde, el amarillo y el rojo.

Pero el reggae no es sólo música. Para comprenderlo a cabalidad es necesario mirar su entorno y conocer un movimiento peculiar, que tiene todas las características de secta religiosa, el movimiento rastafari.



Bob Marley

Nacido en los años 30 e inspirado en las ideas etno-religiosas del líder negro estadounidense Marcus Garvey, quien abogó por un retorno al África de los descendientes de los esclavos traídos a la fuerza, el movimiento rastafari se ha hecho conocido a través de la música reggae. Los rastafari mezclan elementos religiosos del cristianismo y de creencias africanas, dándole un contenido social y político contemporáneo, sobre todo relacionado

con la toma de conciencia por parte de los negros del continente americano, con la igualdad de derechos y con la lucha antirracista. En los sesenta los rastafari encarnaron la idea de la autoliberación negra y a través de sus canciones hablan de sus orígenes, de la esclavitud, "emancipate yourselves from mental slavery...! dice una de las canciones de Marley.

Sin duda, que hay una dosis de mesianismo y misticismo en ellos. Una de sus fuentes de inspiración es Etiopía, como Tierra Prometida. No en vano de allá salió la mayoría de los esclavos hacia nuestro continente.

"A race without power is a race without respect...", dice otra de las canciones de Marley. O sea que para los rastas la reivindicación fundamental es el respeto que merece la raza negra. Y esto, obviamente, no se puede lograr en "la tierra del blanco", llamada "Babilonia" en el léxico rastafari.

Los cambios registrados en África estos últimos lustros, en especial en Etiopía, han influido en la visión rasta del mundo. En los setenta, Babilonia sigue siendo corrupta y odiada, pero la idea del retorno masivo de negros al África comienza a diluirse. Los rastas en esos años cambian también de ritmo y el mejor ejemplo es el conjunto Boney M.

La última fase del movimiento rastafari empieza en los ochenta con la derrota electoral del Premier Michael Manley (en quien los negros cifraron grandes esperanzas), en Jamaica y sigue con la desaparición de Bob Marley en 1981.

Se dice que la juventud jamaicana y los herederos musicales de Marley hablan ahora de reafirmar la identidad. Ya no se aspira al apocalipsis de Babilonia, porque ésta ha dejado de ser totalmente blanca, para convertirse en afro-caribeña.

De todas formas, inspirados en Bob Marley, los rastas buscan nuevos horizontes, revitalizadores de una cultura afrocentrica, especialmente con las comunidades negras de Estados Unidos y Gran Bretaña. Apoyados ahora en un nacionalismo afro-caribeño procuran la transformación de Babilonia. ■

Liberando libros

Patricio Ríos

Libros. Los mismos que los escolares odian. Páginas numeradas con líneas que hay que seguir de sílaba en sílaba y de palabra en palabra, de izquierda a derecha, de acuerdo a nuestras convenciones. Ni qué recordar que hay otras. De derecha a izquierda: hebreo. De arriba hacia abajo: japonés. Códigos, escrituras, culturas.

Frente al mapa del planeta, guía de teléfono local en mano -en realidad, computadora en mano- hay tipos que envían libros gratuitos, por correo. Un día cualquiera, le cae la biblia, a uno, encima.

Libro, artefacto mínimo y potente, ¿quién lo cuida?

"Una política cultural adecuada. ¿Qué duda cabe? Allí está el ejemplo de Venezuela. Este país ha experimentado una verdadera revolución en el campo cultural en los últimos 30 años, desde que cayó la dictadura de Pérez Jiménez".

¿Por qué tanto?

"Hay instituciones de educación superior de buena calidad en prácticamente todos los Estados. La escolaridad es muy alta. Es asombroso el porcentaje de gente joven que trabaja y estudia. El sistema está organizado para que así ocurra. El estado ha tenido en ello una gran participación. Ha fomentado la edición de libros a través de dos editoriales estupendas: Monteavila y el Fondo de la Universidad Central. Hay presencia de todas las grandes editoriales españolas y sudamericanas. Circula una gran cantidad de libros en inglés, francés, alemán, etc. ¿Te parece poco?"

José Cayuela entiende de lo que habla. Gran parte de su experiencia de exilio -volvió recién el año pasado, luego de 14 años de ausencia- transcurrió en Venezuela, entre libros, a la cabeza de la Editorial Pomaire. Ahora, en su era del retorno, viene con otro proyecto de libros: BAT Ediciones.

¿Por qué Chile, el reino de la fotocopia?

"¿Por qué no? Chile es un país interesante, importante. Posee un ordenamiento social -injusto, es cierto, pero eso es otro problema- que lo ubica por encima de otros países latinoamericanos.

Es una sociedad que tiene memoria de lo que fue políticamente. Otra cosa es que esté dormida. Pero existe. Despertará, inevitablemente. Despertará. Entonces Chile será apasionante. Realmente apasionante".

Bien. Además de editor, José Cayuela, es un periodista prestigioso -ex colaborador de CAUCE-, escritor y post-graduado en Ciencias Sociales. Conoce. Como él lo ha afirmado, la suerte del libro depende del desarrollo cultural de un país. Chile, por otra parte, ha acumulado, en estos últimos años, un déficit fantástico en materias de desarrollo cultural. La obsesión de la dictadura de confundir la vida con un negocio -universidad, colegios, escuelas, institutos, negocios- ha colapsado la relación libro/lector. Insistimos.

Ediciones BAT en un mercado en que el pequeño libro debe competir con la gigantesca botellita de whisky, plisquito, motelito, en aquellos sectores que teóricamente podrían comprar un libro?

"Difícil. Es cierto. Me temo que en este momento no hay mucho espacio. La clase media, que es la clase lectora, gracias a la dictadura, pasa por momentos difíciles. Lo importante, sin embargo, es hacer las cosas bien. En pequeño, sin cometer locuras, sin que los costos se disparen, escogiendo bien los títulos, acertando en lo que el público necesita o pide".

¿Esa es toda la ciencia? En Chile han quebrado editoriales sin salirse para nada de esa receta. Por ejemplo, Nascimento.

"Las editoriales quiebran en todas partes. Incluso en España, donde todos hemos aprendido el negocio. Quiebras espectaculares, producto de toda clase de locuras que se hicieron. Aquí, es cierto, con la dictadura, el estrangulamiento económico ha sido una realidad muy fuerte. Sin embargo, pienso que si vamos con cuidado, las cosas van a resultar. El proyecto se sostiene en dos pilares. Por un lado, el Fondo Editorial; por el otro, el aparato distribuidor".

Por lo visto, nada de sustos. Al contrario, entusiasmo. Mucho entusiasmo. Tal vez, también, sí, la alegría de estar nuevamente entre las raíces: "mis amigos se sorprenden de ver que después de casi



José Cayuela.

un año de permanecer en Chile, siga feliz y muy optimista". Además, esa experiencia terrible del exilio externo -"un expediente tan poco airoso que llena de sentimiento de culpa"- que, luego, en el retorno, se transforma en empuje, tesón, cariño, cuando existe una posibilidad de reincidencia.

¿Por dónde parte BAT Ediciones?

"Nos hemos planteado la meta de cuatro publicaciones para el presente año. Están seleccionados los tres primeros. Una novela de Walter Garib, contratada ya: *De cómo fue el destierro de Lázaro Carvajal*, novela de tipo histórico. El otro es una novela testimonio por su calidad literaria. Se publicará conjuntamente con nuestras asociadas, Pomaire de Venezuela y Ediciones Urano en España. El último libro seleccionado es *Grandes procesos. Mis alegatos de Eduardo Novoa*, libro que recoge una parte importante de la historia judicial de este país, con casos como el de Walter Rauff, el contrabando del siglo, etc."

¿Quién decide lo que se publica?

"El Fondo Editorial está formado por un grupo de amigos, muy amplio en su espectro político. Todos ellos son accionistas del Fondo Editorial. Además, participan en el ofrecimiento de títulos, en la lectura de manuscritos y en sugerencias de todo tipo". ■

TELEVISION

Qué tierno ese tipo duro

Es Mike Hammer, un detective de la TV, dimensión toro, mandíbula cuadrada, puño de acero y voz de rugido contenido. Y sin embargo, a su modo, bondadoso como sor Teresa de Calcutta.

Santo Catanuto

El personaje, creado por el conocido autor policial Mickey Spillane (en torno a los años '50), reproduce todas las similitudes del detective clásico de la novela negra. Traje desastrado, corbata sobre cuello abierto y el infaltable sombrero ladeado. Único detalle original: un labio superior que un grueso bigote no logra esconder. Quizás es el detalle maestro, el elemento que lo fija en la memoria televisiva casi como el vecino de casa, como el panadero de la esquina. Son trazos de la imagen del antihéroe, imperfecto y lejos del cliché del galán hermoso. Un "jovencito" a lo Humphery Bogart, para entendernos, o al teniente Columbo de tiempos más cercanos.

La estructura de la serie de TV Nacional renueva, como otras producciones americanas, los esquemas de la novela policial tradicional, sustituyendo la solución de un enigma con una serie de acciones violentas y aparentemente desordenadas, cuya comprensión se entrega por entero al espectador televisivo. Se tiene la impresión de no saber exactamente qué son y qué quieren los protagonistas.

En esta perspectiva, el héroe se transforma en un detective privado, un profesional que se mueve en las fronteras de la legalidad, fácilmente amigo del delincuente al que debe, por razones profesionales, identificar y dar la caza. Los ingredientes centrales de la trama son muy simples: gresecas fenomenales, carreras y saltos por los techos, balaceras en galpones y fábricas abandonadas. Y también la misoginia o la ausencia femenina en un mundo esencialmente masculino, en que la mujer es una figura casi siempre enigmática.

El de Hammer es un mundo duro, cínico, oscuro a pesar de estar ambientado en un presente moderno. Es una dimensión en la que el dinero y la avaricia por él, dictan una ley hecha para poderosos contra los cuales Hammer debe batirse, casi siempre en defensa de seres derrotados.



En esta relación del héroe con la víctima, aparece toda la vena sentimental de Hammer, escondida bajo su apariencia de hombre duro, camuflada bajo su conducta ruda. Uno que deshace caras a puñetazos y que acaricia luego a un desvalído.

Como decíamos, el mundo de Hammer no está tocado por la gracia, ni la divina-moral ni la laico-legal. Allí el delito se comete por razones verdaderas y sólidas, y no simplemente por procurar un cadáver al espectador. En la pantalla hay personajes reales, que hablan la lengua que se usa todos los días. En este lenguaje, en el cual se insertan relatos en primera persona de Hammer, reside otro punto de fuerza de la serie. Es un lenguaje que usaría el televidente si estuviera en ese mundo, un diálogo rápido y vivaz, extremadamente fiel a la lengua hablada de tipo medio americano. Un "slang" llevado a una concisión y a una eficacia de extraordinario valor expresivo. Nadie usa largos discursos, ni giros de palabras ni eufemismos; las cosas se dicen directamente, para hacerse entender sin equívocos.

En uno de los últimos episodios vistos, Hammer toma la defensa de un pobre científico atrapado en la máquina del espionaje, una especie de pieza menor en un

juego del cual no tiene idea. Nuestro amigo se enfrenta nada menos que a la CIA en un impulso de pura generosidad, de rescate de la víctima reducida a objeto de intercambio maquiavélico con el servicio secreto amigo. Pero coraje, el buen Hammer traba el infernal mecanismo junto a un inspector de policía tan buena persona como él.

La escenografía sigue fielmente los pasos del realismo de las últimas series policiales norteamericanas. Ambientes desordenados donde se mezclan policías desarrapados, prostitutas buenas, delincuentes pintorescos, alcohólicos simpáticos y amas de casa aburridas. Y una enigmática mujer que aparece y desaparece dejando en la fascinación a nuestro héroe: quizás es el único detalle algo surreal de la serie. Todo esto articulado por el delito y por la caza del detective, un hilo conductor que parece más bien pretexto para conocer estos personajes.

En suma, una serie amena -rara virtud en obras más "serias"- que sumerge al telespectador en un mundo inquietante. Todo esto en la pacífica intimidad de su casa, con el perro al lado, en pantuflas y, si puede, saboreando un whisky con cara de hampón. ■

MUSICA

Bye, Bye, Gabriel

La inesperada muerte de Gabriel Parra deja al mayor conjunto de la música popular de Chile sin su elemento más vistoso y dotado técnicamente.

Fabio Salas Z.

Ha muerto Gabriel Parra. Los Jaivas se han quedado sin el nervio motriz de su base rítmica y musical.

No se le puede buscar explicaciones, el fatalismo sólo trae consigo una resignación derrotista y una impotencia marcada. Lo inesperado de su muerte nos sorprende a todos, incluso a quienes no gustamos del modelo musical de Los Jaivas. La música latinoamericana ha ido perdiendo de un tiempo a esta parte a numerosos exponentes de su acervo más popular y comercial, bástenos recordar a Luca Prodan y Miguel Abuelo, por citar algunos. Esta serie de decesos coincide con un momento de depresión generalizada respecto a las posibilidades de supervivencia del rock o del pop en estas tierras. No es posible aventurar que un proyecto de música popular latinoamericana cuaje en un modelo sólido y plenamente identificado con una sociedad en megacrisis, como lo es nuestra patria grande; más bien podríamos decir que tal concepto se enfrenta a numerosos factores disociadores, tanto en su infraestructura comercial como en la posibilidad de su expansión multimedial.

En este sentido, la labor desarrollada por Los Jaivas era bastante coherente con los orígenes de su propuesta inicial. Música latinoamericana de carácter aleatorio, apoyada por estructuras rockeras o jazzísticas en el ritmo y en el instrumental, tendiente siempre a buscar una profundización en el contexto criollístico de su producción, lo que por otra parte siempre encontró una sólida respuesta de parte del público, no ocurriendo lo mismo con la crítica. En el proyecto de los hermanos Parra era una propuesta esencialmente latina, desprendida de toda una época irreplicable en el rock y en la música en general. Por proyecciones y por lo ciudadano de su elaboración, debía ser una música que encontrara eco en el concierto de estas la-



Gabriel Parra.

titudes.

Desde aquel inmortal "Todos Juntos" la producción de Los Jaivas registró períodos de diversa profundidad según las etapas que el conjunto fuera quemando a lo largo del camino. Tal vez en nuestros oídos aún resuenen los ecos de "Tarca y Ocarina", o de "La Conquistada", probablemente lo más avanzado de toda la discografía Jaiva; no podemos ignorar tampoco la etapa de búsqueda y experimentación de "Los Sueños de América", junto a nuestro conocido Manduka, un músico brasileño refugiado en Chile durante la época de Allende, o bien, el archinotorio "Alturas de Machu Picchu", reconocido como la obra capital de toda su carrera. Lo evidente es que a partir de "Aconcagua", la música de Los Jaivas de-

cayó en un quehacer complaciente y precioso, desmereciendo todo lo bueno que habían hecho hasta ese momento. No podríamos sostener que su trabajo con obras de Violeta Parra es un gran álbum; y del fallido proyecto "Atomic City", su trabajo se ha limitado a la recreación de un folk-rock ampliado a la categoría de música pop por efecto de la tecnología y de los recursos puestos en representación. Sus últimos trabajos adolecen de una blandura y manierismo, un tanto anquilosado y sobreproducido.

Gabriel Parra, como centro motor de las actuaciones de Los Jaivas, deja un vacío difícil de llenar, no tanto por su depurada técnica (Gabriel debía de ser uno de los mejores bateristas emigrados de esta tierra), sino por la afectividad que la imagen del conjunto, ahora resquebrajada, despertaba en escena. Seguramente la carrera del conjunto ahora deberá replanearse por completo; los autores de "Mira Niñita" deberán encarar la continuidad de la existencia del conjunto teniendo presente que ningún otro baterista, por espectacular que resulte su exhibición en público, logrará desplazar de la memoria al querido Gabriel. Será mejor un sustituto sobrio, eficaz y sin pretensiones, lo contrario sería un hecho suicida. Esperemos pues que la trágica desaparición de Gabriel Parra sea un aliciente para volver a la música con más bríos y energía esta vez. Porque sí, porque lo necesitamos, porque creemos en la música, porque escuchar a Los Jaivas, es tal vez, la manera que Gabriel gustaría de ser recordado por los fans y por los seguidores de este frágil movimiento musical chileno.

Y porque en última instancia, en este país, en este continente tan repleto de criminales y sátrapas, se mueren los que no deberían, como Gabriel, un músico inocente golpeando los tambores de la Eternidad...■

LUGARES COMUNES

El cerro nuestro de cada día

Para muchos chilenos de la periferia de Santiago, el domingo es un día alternativo. El hombre puede resolver qué hace con su tiempo libre. Si decide salir con su familia, la posibilidad de "irse a la punta del cerro" está a través del recorrido San Cristóbal - La Granja.

Gregorio Angelcos

A partir de las dos de la tarde, el sofisticado barrio que rodea esta reserva ecológica de la ciudad rompe su equilibrio cotidiano al recibir a sus visitantes: familias con papá, mamá, los cabros chicos, una vecina y el perro regalón incluido. Parejas de enamorados. Asesoras del hogar. Conscriptos en patota veteándose de la pega en el regimiento. Jubiladas en plan de copucheo. Solitarios acompañados de una radio a pilas. Lolos y lolos multicolores al acecho de una conquista, para contarlo el lunes en el colegio. La mayoría con el dinero justo para comprar una que otra golosina, la micro, el valor de la entrada al zoológico o al funicular. Y nada más.

Todo se integra por reflejo condicionado. El comercio establecido en función de la multitud dominical: restaurantes, pastelerías, fiambrerías. Mesitas de café instaladas en la calle. Kioskos con chocolates, galletas, chicles para saciar el apetito infantil. Churros para comer... y para ver. Vendedores callejeros con tortugas, perros, estampitas de la virgen y la "novedad del año", léase el último juguete de plástico llevado desde Patronato o lugares aledaños. Rifas callejeras. Charlatanes y sus artefactos relativamente inútiles. Y entre medio un juglar recitando a Neruda con algunos tragos en el cuerpo.

"Puchas que está difícil ganarse la vida" asegura un vendedor de tortillas, luego agrega que "la mayoría anda con los bolsillos planchados". Un transeúnte grita a su mujer "compra pan y chanchito", como si estuviera en el living de su casa. Continuamos avanzando por Pío Nono sin apuro. Más arriba un fakir realiza su presentación ante el asombro o compulsión de los espectadores: introduce

clavos en su nariz, come vidrios de ampollitas. Termina el acto. El sujeto está un poco pálido, no sonríe. Después pide cooperación. Algo consigue, la gente se dispersa.

El vestuario se envejece como el hombre que lo porta. El pueblo se ha empobrecido y eso se advierte en la ropa de los niños, en sus zapatos desvencijados, chuecos. Faldas resistiendo los últimos trajines. El dinero no cubre sus necesidades esenciales. Pero aquí están. Conservando la energía básica para darle respiración al país con su trabajo de la semana. El estado de ánimo es bueno. El lenguaje es natural y sincero, con muchas expresiones graciosas. Finalmente el cerro. Su paisaje verde y construcciones de piedra cantada. Barandales y flores. Las hileras humanas se bifurcan por diferentes caminos: a la cima, donde los animales, a mirar la ciudad desde el telesférico. Los pastos se convierten en sitios de reposo y pic-nic. Todos son protagonistas y se desplazan con entera libertad. "Que rico está el sol" comenta una señora. Cinco minutos en la pendiente del funicular para mirar Santiago un poco más de cerca del cielo. A la distancia se aprecia el gentío que va y viene. En la cima, los muros de contención y la superficie corresponden a una arquitectura militar de la dominación española. Muchos peregrinan hasta la Virgen. Le piden favores, cumplen penitencias subiendo de rodillas las escalinatas de su minúscula capilla. Unos metros más abajo, las familias se retratan en máquina de cajón. Costumbre que data desde hace un siglo, y que continuará como tradición urbana, mientras existan estos fotógrafos de vocación. Con chaquetilla blanca y un caballito de madera, para que la ilusión de la infancia quede retratada en un ambiente de



Esperando a los peregrinos

fantasía. "Mamá cómprame una máscara de Pato Donald" pide una pequeña. La mujer mira de reojo la exposición de caricaturas diseñadas en plástico y disimula, pero la niña insiste y segundos después, camina un Donald con chaldas, carterita y uñas pintadas, ante la sonrisa complaciente de otros niños que la señalan con dedo. Nicolás viaja con su globo de helio hasta el jardín zoológico.

Cientos de niños: morenitos, crespos, juguetones, mafiosos. Y preguntas llenas de creatividad. Con ansias de conocer el mundo. Extenso, pero restringido para el universo de los niños. ¿Los leones vuelan? ¿La foca canta? ¿Come porotos? Un mono pequeño "conversa" con la gente. Gesticula, muestra su dentadura; mientras las jirafas se pasean erguidas, parpadenando sus gruesas pestañas, como si fueran la Argandoña o la Cecilia Serrano.

¡Estoy más aburrido que león enjaulado! Es la actitud del animal que se siente preso. Que ha perdido su libertad. Por ahí, entre tantas especies se encuentra un cóndor y un huemul, símbolos del escudo nacional con su vida intervenida. Al terminar la tarde, las columnas humanas abandonan el cerro. Una panorámica desde arriba podría captar con exactitud, todas las posibilidades simultáneas que ofrece este recinto de la naturaleza, adaptado por la inteligencia del hombre para ser un lugar de distracción y distensión. Cuando la noche llega sólo se escucha el murmullo de la tierra que reposa. Los obreros retornarán el cerro durante los días de trabajo. Regadío y jardinería para colocarlo en forma y recibir la avalancha de la siguiente semana. Y así. ■

CIENCIA Y SOCIEDAD

Más vale reír que llorar

Parecía una lata como tantas otras, cilíndricas, sellada en sus extremos, como un tarro de cerveza o de bebida gaseosa, sólo que más liviano. Sus letras brillantes y cálidos colores invitaban al consumo.

Arodys Leppe

Cien centavos de dólar costaba, hace 10 años, este último y novedoso producto lanzado al mercado en los Estados Unidos.

Unas cuantas inhalaciones de aire marino -porque de eso se trataba- no oxigenaban gran cosa los pulmones del esperanzado comprador, pero sí oxigenaban los bolsillos del ingenioso granuja con vocación empresarial que lo envasaba y contribuía a alimentar también la estupidez humana.

Hoy, una década después, la industria japonesa lanza al mercado un producto similar pero tecnológicamente perfeccionado, es decir, al igual que el otro, no sirve para nada pero sin duda venderá mejor.

Veamos, el producto en sí es una dosis de oxígeno (95%) vendido en un pequeño tarro provisto de un sistema spray. El gas se encuentra comprimido y usted podrá "degustarlo" en aromas de limón, café, lavanda o a la menta. Por supuesto, si usted es "verde", naturalista o simplemente alérgico, lo encontrará en estado natural.

Este último "must" ("usted debe comprar") del mercado japonés está destinado a los deportistas extenuados, a ejecutivos agotados y, en general, a todos los entes urbanos de tinte pálido que existen apresuradamente en las contaminadas capitales del mundo.

Por 1.500 yens (3.000 pesos) usted tendrá encerradas en su tarro 80 inhalaciones de dos segundos cada uno. El daño producido en la atmósfera de todos -en su capa de ozono- por el gas del spray, no tendrá que pagarlo usted. Es el precio del progreso, le dirán.

Es que la noción del progreso en la sociedad moderna no se encuentra, de manera alguna, ligada a la evolución o desa-



Pequeños enemigos de la atmósfera

rollo de las personas ni de su medio natural, sino de las cosas que ellas consumen y de los objetos de que se rodean. Así, un país "crece" más cuanto más objetos se producen, se transan y se consumen.

Aunque el proceso de producción de estos bienes genere un daño mayor que el mal que pretende resolver. Aunque ese crecimiento engendre más escasez que la que atenúa. Aunque vivamos peor consumiendo más.

Y aunque los modernos bienes que consumimos sean un remedio de los ele-

mentos vitales que la naturaleza provea antes en abundancia al ser humano.

Usted, señor lector, seguramente sonrió al leer la información inicial de esta columna. Pero, ¿recuerda usted cuántas veces ha comprado un kilo de tierra, unas cuantas piedras y un poco de guano para su jardín? ¿cuántas plantas compradas adornan en este momento su oficina o su living, en su hogar? ¿Y acaso la tierra y las piedras, como el aire, el agua o la luz del sol no pertenecen al mundo natural, tanto como nosotros, los humanos?

Tal vez dentro de poco una tecnología sorprendente logre aprisionar y poseer la luz solar. Entonces nos será vendida, blanca, enterita o a lo mejor por pedacitos: la luz ultravioleta para el tostado de la piel, la infrarroja para calentarnos y el resto, "llévela trozada" por colores.

La ciencia no se merece ese trato. La tecnología moderna ha equivocado sus fines. No es esa tecnología la que necesita la humanidad.

En este planeta en tren de ser saqueado no hay ya recursos minerales suficientes, ni aire, ni agua, ni tierra como para que todo el mundo pueda adoptar la forma depredadora del producir y consumir de las potencias.

La tecnología, por lo tanto, debiera orientarse a generar los instrumentos para producir sólo aquello que es bueno para todos. Aquello que no mata, no oprime ni ofende a nadie.

En nuestra sociedad, sin embargo, se nos ofrecerán aún muchos "must" que nos ofenden, nos oprimen, nos humillan. Pero, amigo lector, siga sonriendo. Tome nota, eso sí, y prepárese a resistir el avance de la estupidez mercantilizada.

De cualquier modo, para aquel que todavía ame la vida, aún frente a "progresos" como éste, más vale reír que llorar. ■

DIARIO DEL ORO

Fredy Cancino

Un funeral ridículo

Avanzada Nacional es un grupo político que a veces produce pavor en el frente de la democracia. Exaltación, brutalidad en palabras y acciones, quizás que convivencias con el régimen; en fin, un retrato poco tranquilizador de un partido-apéndice del período más negro de Chile. Obviamente un partido *non grato* para la convivencia democrática.

Pero tampoco es necesario precipitarse en la trascendencia cuando se habla de Avanzada Nacional. Ni creer que se está ante el Partido del Fascismo; la idea fascista alguna terrible grandeza tuvo. ¿Y Ud. cree que Benjamín Matte y esa especie de corte de los milagros que lo sigue podrían personificar aquel tipo de grandeza? El único esplendor lo obtienen del apoyo de la máquina armada que gobierna a Chile, el único lustre lo exhiben en los carteles satinados con que salen a avivar al Candidato y señora. El resto es una mísera representación de la política, una caricatura de pensamiento político justificado por un caudillismo que a doce años del 2000 debiera sonar a arqueología a cualquier chileno sensato. Y sin embargo, tienen adeptos. Una casa, un trabajo, la ignorancia, son los elementos reclutadores del movimiento. Tal vez hay sinceros sostenedores de mi General, todo el mundo tiene derecho a hacer leseras alguna vez en la vida.

Para pensar de manera menos seria -pero sin bajar la guardia- a este partido nacido en alguna oficina de algún Ministerio, basta evocar una figura y un episodio. La figura es la de su propio *condottiero*. Benjamín Matte nos recuerda, viéndolo en la TV o en alguna foto de El Mercurio, a un buen caballero de antaño, quizás al propio abuelito. Pero basta que diga algo para desvanecer la ilusión en la más triste de las realidades: la de un señor reaccionario que pontifica con un arsenal de lugares comunes, de antiguos terrores, de imágenes hechas de tanques rojos, de hordas comunistas, de Siberias repletas de buenos cristianos. No sabemos si hay alguien en la política chilena, que en cuanto a pintoresquismo tiene ilustres antecedentes y más de algún otro actual exponente, lo tome realmente en serio. A veces tenemos la impresión que don Benjamín es el monito más a la vista, el que dice las cosas más directamente (y con más barbaridades) en el abanico pro-gobierno; por lo tanto el más fácil de atacar. Está muy lejos de la atmósfera grave de otro ilustre reaccionario, Onofre Jarpa, que habla como una esfinge al país.

El episodio es casi un hecho de carnaval, con disfraces y alegorías. Se trató nada menos que del funeral del marxismo, celebrado por unos cuantos militantes de Avanzada con ánimo bas-

tante serio. Se vistieron de extremistas (pasamontañas, ponchos y fusiles de juguete) y se echaron un ataúd al hombro. Partieron desde Alameda para llegar hasta el Parque Forestal, cementerio elegido para la difunta ideología. Discursos, epitafio, lágrimas fingidas y finalmente gritos de júbilo. Fin de otro acto político de Avanzada Nacional.

La cosa no merece más comentario. Es una payasada que haría enrojecer hasta Milton Friedman, suponiendo que se ocupe de la crónica menor chilena; tal vez unas risotadas en La Moreda y alguna sonrisa glacial de Jaime Guzmán. Nada más. Lo importante es que cuando Ud. escuche a Benjamín Matte recuerde estos hechos y, en lugar de gritarle maldiciones, pruebe tomarlo con humor. Verá que funciona, para beneficio de su pobre úlcera de opositor.



Llame al 135

El terrorismo. Tema de debate, de discusiones, y de divisiones. Qué es realmente el terrorismo, pocos lo creen saber. Para algunos un deber de supervivencia, para otros una expresión legítima de la violencia, terrible partera de la historia. Condenable éticamente y salvable políticamente. O viceversa.

Hacer saltar un adversario por los aires puede ser para algunos la única salida a un conflicto político, el único riesgo es que con ese adversario salte alguien que con el asunto no tenga nada que ver. ¿El fin justifica los medios? Cuestión de puntos de vista, de colocación geográfica respecto a la bomba. Lo que importa en este país es que la violencia tiene varios protagonistas y un solo escenario: el que hace catorce años instaló un golpe militar.

Hemos visto un spot TV del régimen en que nos ofrecen un servicio gratuito, un número telefónico que nos pone a salvo de bombas, ráfagas, artefactos incendiarios y secuestradores. Para convencer al televidente se agrega que el mismo servicio existe en países como España e Italia. Se omite un solo detalle: que esas son democracias, que allí los gobiernos se eligen, que las diferencias se discuten. Vaya olvido de los publicistas del Palacio.

Pero está bien, como buen ciudadano haga uso del servicio. Cuando en medio de la noche civiles no identificados -pero armados- quieran sacarlo de casa, llame al 135. Estudiantes, cuando desconocidos disparen en las manifestaciones universitarias, llamen al 135. Huelguistas, cuando "gurkas" los ataquen a cadenas en la calle, llamen al 135. Periodistas y artistas, si son seguidos en autos de vidrios polarizados, llamen al 135. ¿Funcionará el servicio en esas ocasiones? Respuesta riesgosa para el usuario, no para el agresor. ■

INAUGURACION DEL INSTITUTO DE LA MUJER

Para ser libres de toda discriminación de clase y sexo

Rebeca Salazar



Soledad Larraín, Adriana Muñoz, Natscha Molina y Catalina Palma.

Eran las siete de la noche del 25 de abril y nos encontrábamos en una casa grande y antigua, con un patio interior cubierto por una buganvilla gigante, todavía en flor, que cabe sobre nosotras como cascada fucsia. Eramos un alegre grupo que celebraba la inauguración del Instituto de la Mujer. Ahora queremos compartir con ustedes esta buena noticia.

En la sede del Instituto, en el número 211 de la Calle Claudio Arrau, nos reunimos mujeres y hombres como ustedes, de

partidos políticos, de organizaciones sociales y de mujeres, diplomáticos y gente del mundo académico y del arte. El festejo se vio enriquecido por una variada exposición de cuadros de artistas nacionales, mujeres que generosamente ofrecieron su arte para que pudiéramos disfrutar de él. Entre otras, pudimos apreciar obras de Patricia Tagle, de Roser Bru, de Patricia Israel.

"Todo comenzó hace un año -cuando Soledad Larraín, directora del Instituto- cuando mujeres que participábamos en

distintas instituciones y organizaciones empezamos a compartir el sueño de crear un espacio de mujeres amplio, autónomo, que facilitara la acción, formación y reflexión sobre la mujer y su situación de discriminación en la sociedad". Para ellas ha sido fundamental el trabajo, que desde hace tiempo vienen realizando las distintas organizaciones de mujeres que se dedican a estudiar, desde muy diversos puntos de vista, la condición de la mujer. "Consideramos indispensable -afirma- recoger, sistematizar y proyectar esa expe-

riencia para que sirva de base a la formulación de políticas públicas específicas y al desarrollo de una presencia más igualitaria de las mujeres en el proceso de toma de decisiones en la vida nacional".

Y vaya que hace falta una mayor participación de la mujer en todos aquellos ámbitos de actividades que la afectan directamente: la formulación de la política económica, la orientación de las políticas sociales, la utilización de los medios de comunicación, la producción y difusión de la cultura... en fin, la construcción de la democracia, en el país y en la casa.

"Las mujeres tenemos ya un largo historial de lucha", señaló por su parte María Antonieta Saa, en su breve intervención durante el acto inaugural. Y explicó: "Desde el siglo pasado, la mujer chilena se ha movilizó para exigir sus derechos, para terminar con su condición subordinada y no fue, sino hasta 1949, que conquistó su derecho al voto. O sea, que la mujer chilena ha sido ciudadana solamente 24 de los más de 150 años de vida democrática del país".

Estudiar y capacitar

Las fundadoras del Instituto de la Mujer son, además de Soledad Larraín, Natacha Molina, Catalina Palma, Adriana Muñoz y Nuria Núñez. Con la creación de este Instituto, ellas se proponen realizar tareas de perfeccionamiento laboral y de capacitación de mujeres en actividades no tradicionales. El Instituto efectuará además diagnósticos en salud y comportamiento reproductivo de mujeres de diferentes generaciones y grupos sociales y contribuir a la formación de opinión pública sobre situación y los derechos de la mujer chilena. También realizara estudios sobre cultura política de la población femenina y apoyará el incremento de la participación de las mujeres en el desarrollo regional y local y capacitará a mujeres en especialidades tales como legislación, comportamiento sociodemográfico, salud pública, desarrollo local, políticas de empleo y remuneraciones, planificación, etc.

El Instituto comenzará sus tareas con la instalación de talleres de capacitación y promoción de empleo en carpintería, tapicería de muebles, gasfitería, gestión de empresas y administración. Asimismo, realizará un estudio sobre salud y comportamiento reproductivo de mujeres jóvenes en la zona norte de Santiago. Llevará a cabo actividades para la formación de monitores en salud y para la constitución de centros de salud en comunidades de la IV Región. Investigará el comportamiento

político de las mujeres en las capas medias urbanas.

Las mujeres del Instituto de la Mujer nos llaman a mantener una estrecha comunicación, y nos manifiestan su deseo de trabajar coordinadamente, de recibir las iniciativas que se les formulen, para

La envidia ¿Característica femenina?

Pilar Walker

Mamá, ¿por qué yo no tengo manguerita para hacer pipí, como mi hermano Pedro? Decía una niña de 4 años después de un largo y engorroso trámite que le permitiera vaciar su vejiga un día Domingo en el parque. La madre se turba un momento y le contesta: "pues... m m... porque eres mujer y las mujeres no tienen...; pero...! Cuando seas grande podrás tener hijos!".

Parece que la niña no se queda muy contenta con estas razones. Sigue observando a su hermano Pedro, sus juegos con sus amigos, quién llega más lejos con el pipí, vamos a hacer barro mojado la tierra, podemos hacer puntería a un hoyito. Ella no puede disfrutar de todo esto, a ella la definen por lo que no tiene, para gozar de los "beneficios"(?) de ser mujer, tendrá que esperar muchos años y nada de esto la conforma.

La envidia del pene, descrita por Freud como una de las características más esenciales en el desarrollo de la mujer, ha sido un concepto fuertemente respondido por diversos autores y el movimiento feminista en general.

Pero vamos a reconocer que hay algo de cierto en todo esto. Si somos padres observadores podremos darnos cuenta que la preocupación de esta niña de 4 años es bastante frecuente y nosotros como padres a menudo confirmamos su frustración y sensación de vacío al decirle "tú no tienes". Quizás nuestras propias inhibiciones

hacer del Instituto un espacio abierto a todos los hombres y mujeres dispuestos a colaborar en la construcción de una democracia libre de toda discriminación de clase y sexo. ■



nos impiden decirle a la niña que ella tiene otros genitales que incluso también se pueden ver y tocar. Esto es decirle que tiene identidad propia, y no se define por lo que no es, sino por lo que es y por lo que tiene, como el niño, pero diferente.

El análisis clínico con mujeres ha demostrado la importancia que tiene para un desarrollo sexual satisfactorio, el conocimiento del cuerpo y sus sensaciones. Un proceso que es más fácil; digamos incluso que es absolutamente espontáneo en los varones, tanto por razones físicas (tienen genitales externos) como culturales; en la niña a menudo es inhibido. El reconocimiento de las diferencias sexuales en los niños se produce entre los 3 y 4 años. A partir de esa edad la niña se reconoce y se vive plenamente como mujer (si se le permite).

Desde chiquitita le estamos diciendo a la niña que su identidad sólo se define por su futura capacidad de ser madre, restándole posibilidades de desarrollar integralmente su femineidad. Restándole capacidad de establecer más adelante, una relación de pareja plena y gozosa, fortaleciendo un punto esencial de cualquier proyecto de procreación.

PODEMOS PERMITIRLES A NUESTRAS HIJAS QUE SE RECONOZCAN COMO MUJERES

"Tú no tienes manguera de pipí, porque tienes otra cosita de mujer".

PLEBISCITO

A romper las cadenas

Amenaza de una cadena nacional obligatoria de radio y televisión el día del plebiscito, alerta a los opositores y a los medios de comunicación

Ernesto Saul

"Cadena: cuerda de presidarios; fig.: conjunto de emisoras de radiodifusión o de televisión que emiten simultáneamente el mismo programa". Hasta ahí el diccionario. En la realidad política chilena, el término ha cobrado matices sombríos. Todo comenzó con una frase del Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, quien justificó la existencia de estados de excepción para el plebiscito, señalando que: "se resguardará la libertad de expresión utilizando los mecanismos legales que parezcan adecuados". Entre estos mecanismos está la **cadena nacional obligatoria de radio y televisión**, que monopolizaría la información sobre el plebiscito hasta la culminación con la entrega de los resultados definitivos.

Como el Régimen y la oposición entienden la libertad de expresión de manera casi diametralmente opuesta, la reacción de los opositores fue casi inmediata. La posibilidad de una "tanda" informativa a la manera del Canal estatal por veinte horas o más -por muy matizada que fuera con los Santos, Argandoñas y Vodanovics-, levantó polvareda. **Patricio Aylwin**, Presidente de la DC fue enfático: "Creemos que si se llegara a establecer cadena de radio y televisión sería un acto de abierta intervención, que revelaría el ánimo de cometer un fraude".

Del otro lado, el Almirante José Toribio Merino matizó la eventual amenaza: "De ser posible, es posible (la cadena), pero no creo que sería lógico ni creo que se haga una cosa de ese tipo porque estaríamos poniendo como se dice el palito para que pise la oposición y se diga que el plebiscito es nulo, y no vamos a ser tontos para hacer eso".

Frecuencia... matizada

Mientras escribíamos estas líneas, la

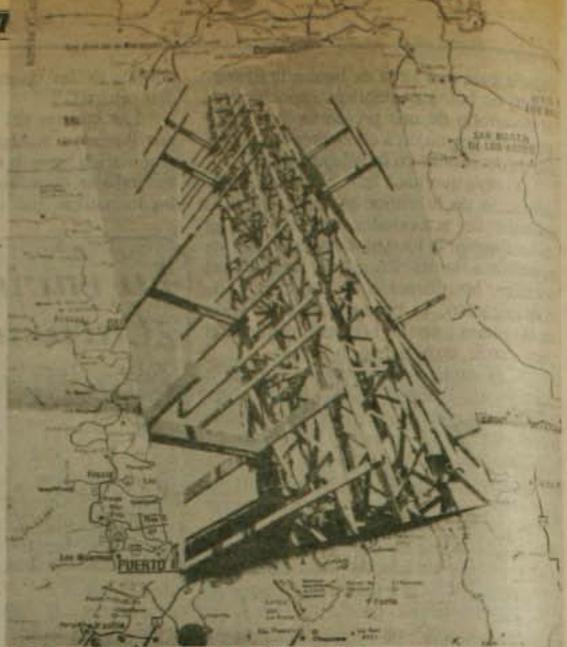
Asociación de Radiodifusores de Chile (ARCHI) celebraba su Junta General Ordinaria (Nº 46) en la ciudad de Castro. Abordamos al presidente de la ARCHI, Oscar Pizarro, literalmente con un pie en el avión: ¿Qué opina

ARCHI de la posibilidad de una cadena obligatoria de radio y T.V. el día del plebiscito? **Respuesta:** "Para la eventualidad que tú estás señalando, yo quiero ser positivista en esto. Y si a mí la autoridad hoy día, de la importancia del Almirante Merino, a mí me dice: "señores radioemisores, el día del plebiscito no va a haber cadena", yo le creo al Almirante. Si se llegara a concretar una cadena sería muy malo, muy negativo para la comunicación y creo que no sería un camino oportuno para la transparencia del plebiscito".

El escenario puede agravarse, como lo señaló el ingeniero Eduardo Arriagada "Por ejemplo, el Gobierno empieza a dar cómputos sólo de los lugares donde va obteniendo mayoría y lo presenta como resultado de la elección, un "triumfo" grande del Régimen. En ese momento se quema una urna por aquí, se destruye otra por allá, se alega que la oposición trata de impedir que se termine el escrutinio y el Régimen suspende el acto cuando 'iba ganando lejos'". Sin una información completa y libre de la oposición, este esquema teórico puede hacerse realidad.

Credibilidad

¿Hacia dónde apuntan los cañones del Subsecretario del Interior? La respuesta es obvia: a la radio. El Gobierno ya debe es-



¿Información libre o cadena obligatoria?

tar informado de la **Encuesta Consumo Cultural**, realizada por CENEA y FLACSO, en la que la pregunta Nº 57 era: "En su opinión, ¿cuál es el medio que es más fiel a la verdad: los diarios, las revistas, la radio o la televisión?" **Resultado:** Radio 41.4%; Televisión 14.4%. Varias "redes nacionales" de oposición, en contacto con el Centro de Control democrático garantizan una información completa y rápida.

Con todos estos antecedentes vamos a plantear diversos "Juegos de guerra", a la manera de los estrategas norteamericanos. Veamos algunos de los escenarios posibles: **Legales:** implantación de estados de excepción; sanciones que impliquen la clausura de las radios que aparezcan como posibles "cabezas de redes nacionales". **De hecho:** Presiones a los avisadores, tal como lo precisó el Presidente de ARCHI, Oscar Pizarro. "Del mismo modo afectan a los hombres de radio los amedrentamientos y amenazas, así como las presiones a los avisadores para que retiren la publicidad de las emisoras"; atentados (16 el año pasado); cortes de luz, etc.

Infraciones vagas, sanciones precisas

Una de las tantas originalidades del sistema jurídico instaurado por el Régimen Militar a partir del 11 de septiembre

de 1973 puede resumirse en una norma: "la vaguedad de las normas cuya violación origina las infracciones y la precisión de las sanciones que se imponen". En el análisis que haremos de los posibles "escenarios legales": Estados de Excepción Constitucional, Ley 18.662 que reglamenta el artículo 8º de la Constitución Política y el Proyecto de Ley del Consejo Nacional de Radio y Televisión, podremos verificar ese principio.

¿Cuál es el objetivo de nuestro juego de guerra?: silenciar los medios de comunicación -radio y T.V.- de la oposición, a fin de que ésta no pueda informar amplia y libremente del acto electoral desde su inicio hasta su culminación. Analicemos, en teoría, las posibles vías de acción. **Plan Alfa:** estados de excepción. Dos variantes son posibles: a) mantener el estado de emergencia; b) declarar el estado de sitio. De acuerdo con la Ley 18.415, que reglamentó esta materia, el estado de emergencia sólo permite "restringir" la libertad de información y de opinión, es decir: limitar su ejercicio en el fondo o en la forma, pero en el entendido que el derecho se sigue ejerciendo. El estado de sitio, en cambio permite "suspender" esa garantía constitucional, es decir, cuando temporalmente se impide del todo o en parte su ejercicio. Por lo tanto, el Plan Alfa requiere la declaración de estado de sitio fundada en la existencia de una "comoción" interna, a fin de suspender el ejercicio de la libertad de información e imponer una cadena oficial obligatoria.

Plan Beta: Consulta utilizar las sanciones establecidas en la Ley 18.662 que reglamentó el artículo 8º de la Constitución. Como se sabe, los juristas han denunciado la "inconstitucionalidad" de esta ley, que va más allá de lo dispuesto en el art. 8º, y la "vaguedad" de su contenido. Y esa vaguedad sirve a nuestra estrategia. El artículo 4º sanciona a los que hagan "propaganda" de las "actividades" de los partidos, organizaciones o movimientos declarados inconstitucionales y al



Amirante José Toribio Merino "Dices que NO... habrá cadena".

medio de comunicación que por dos veces incurra en esa misma conducta sancionada.

De acuerdo al diccionario, "propaganda" es: lo que se hace para esparcir una idea; por ejemplo: un acto público, una reunión, etc. Si el artículo referido sancionara sólo a los que hacen "propaganda", los medios de comunicación quedarían al margen, salvo que efectivamente contribuyeran a expandir la idea. Pero como la ley sanciona a los que "hagan propaganda de las actividades", castiga no sólo la difusión de la idea, sino que también una simple información sobre la realización de una actividad de un partido o movimiento sancionado, sea ella una reunión, acto, conferencia, etc. Basta por lo tanto que una radio difunda dos veces un aviso con la finalidad descrita para que sus transmisiones sean suspendidas hasta por diez días.

Plan Gamma: para ponerlo en marcha es necesaria la promulgación de la Ley del Consejo Nacional de Radio y Televisión. Si la Ley resulta similar al proyecto que conocemos, dispondremos de tantas o más vaguedades que en el caso anterior. Veamos: entre las infracciones que se pueden sancionar con suspen-

sión de hasta siete días, figuran: la violación de las normas que dicte el propio Consejo "con el fin de impedir que la radiodifusión sonora y televisiva dañe con sus mensajes a los menores de edad" (Art. 8, letra "h") y las infracciones a... "las buenas costumbres" (id. letra "k"). Todo ello es reglamento y aplicado por el Consejo que crea la ley, el que, además, está facultado para imponer las sanciones que pueden ir de la multa a la suspensión de la radio o del canal de televisión.

Ahora bien, ese Consejo está integrado por cinco miembros, de los cuales tres tienen dependencia ideológica del Régimen y uno pertenece a un organismo (el Instituto de Chile) que depende económicamente del Gobierno.

El balance de nuestros "juegos de guerra" resulta bastante desolador. El arsenal jurídico vigente o en trámite permite imponer una cadena nacional obligatoria de radio y televisión o suspender las transmisiones de emisoras claves para la entrega de una información libre e independiente. ¿Basta como garantía lo expresado por el Almirante José Toribio Merino? La experiencia de los últimos años nos inclina a ser pesimistas.

Creemos que es necesario que la oposición exija seguridades explícitas de los demás integrantes de la Junta de Gobierno en el sentido que no habrá cadena obligatoria el día del plebiscito. Insistir en las instancias que corresponda en la inconstitucionalidad de la ley 18.662 que reglamentó el artículo 8º de la Constitución. Exigir del Tribunal Constitucional que explique por qué razón dejó de cumplir su obligación de: "Ejercer el control de la constitucionalidad (...) de las leyes que interpreten algún precepto de la Constitución" (Art. 82, N° 1) con respecto a la ley referida, que no sólo interpreta sino que amplía las disposiciones del artículo 8º de la Constitución.

Sólo así se podrá romper las cadenas, en los dos sentidos que le da el diccionario...■

NUESTRAS PAGINAS LO ESPERAN...

CAUCE PUBLICIDAD

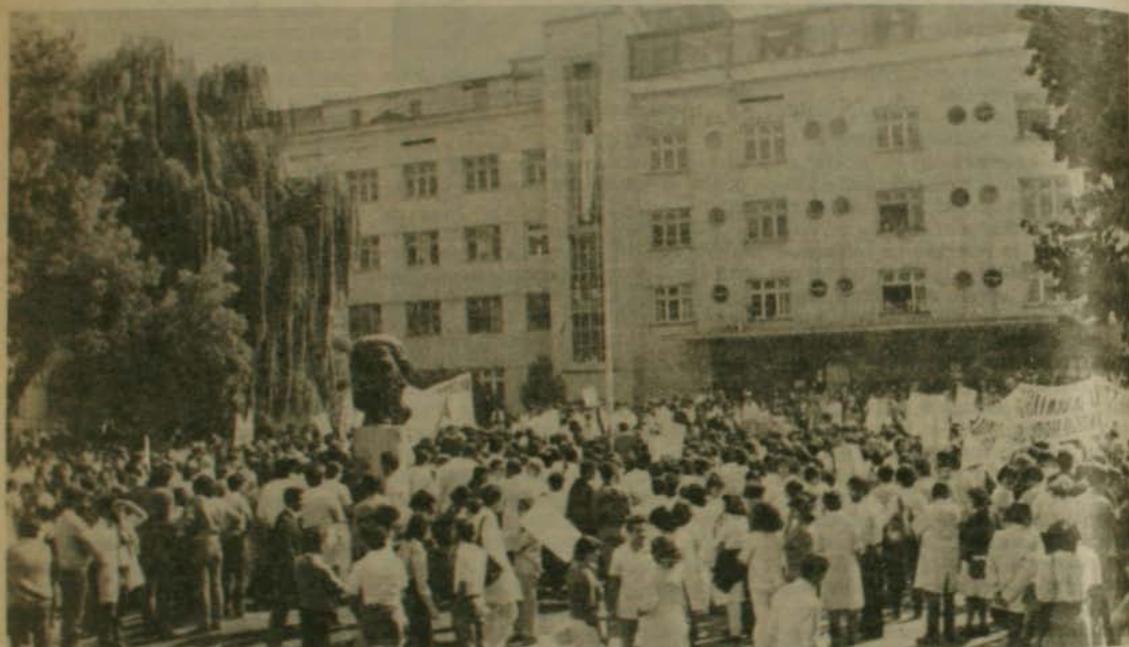
TELEFONO: 375230

FRACASO DIALOGO COLEGIO MEDICO-MINISTERIO DE SALUD

Curándose en salud

En ninguna de las comisiones mixtas se llegó a acuerdos satisfactorios entre ambas partes.

El origen del problema es la confrontación de dos concepciones de políticas de salud.



Los médicos discuten remontar la movilización.

Tras un año de trabajo de las comisiones mixtas, compuestas paritariamente por representantes del Ministerio de Salud y del Colegio Médico, los dirigentes del Consejo General de éste último resolvieron declarar "insatisfactorios" los acuerdos y emprender un amplio proceso de información a las bases, con el fin de que sean ellos los que se pronuncien sobre medidas de presión para la conquista de las reivindicaciones económicas y gremiales que estaban en discusión.

El origen de la situación se remonta al mes de marzo de 1987, cuando la directiva del Colegio Médico aceptó la invitación del recientemente nombrado Ministro de Salud, Juan Giaconí, para estudiar

en forma conjunta los graves problemas que afectaban al gremio y por los cuales había mantenido una sostenida movilización, así como el dramático deterioro de las prestaciones del Sistema Nacional de Salud. El gremio logró introducir en la tabla el hasta entonces incipiente tema de la municipalización.

La categoría académica del nuevo Ministro, así como su trayectoria gremial -al ser designado era Consejero del Colegio por la VII Región- hicieron albergar esperanzas. La directiva del Colegio, si bien en forma tácita, aceptó deponer su beligerancia y su movilización, e incluso acogió una recomendación del Ministro, en el sentido de mantener bajo reserva el trabajo de las comisiones mixtas, sólo hubo

voces aisladas que se alzaron para advertir que era erróneo considerar al Ministro como interlocutor. "Es el Régimen" aseveraron. A juzgar por los resultados, el tiempo les dio la razón.

Una burla

El punto de mayor distancia entre los dirigentes del Colegio y el Ministerio radica en el tema de remuneraciones y aranceles. En líneas generales, el Colegio planteó un aumento del 80 por ciento en el valor del arancel y en la cotización de FONASA, todo ello con cargo al aporte estatal y no al usuario. El Ministerio respondió que en noviembre de 1987 ya se concedió un reajuste del 12 por ciento y

que a partir de enero de 1988 se reajustaría en un 12 por ciento el arancel de 2.030 prestaciones incluídas en el Régimen de Prestaciones. El Colegio lo estimó como una burla por cuanto ese 12 por ciento había correspondido al reajuste general del sector público. También se consideró una burla, y una confirmación de las iniciales prevenciones, la posición del Ministerio de Salud, en el sentido de que no puede adoptar resoluciones a la fijación del valor definitivo de la hora médica y la imponibilidad de las asignaciones profesionales, por cuanto son materias que debe tratar conjuntamente con las carteras de Hacienda y Trabajo, respectivamente.

En el tema de la municipalización, la comisión del Colegio propuso la suspensión de los traspasos hasta que se demostre la generación de las autoridades municipales, o en subsidio, que se interrumpa el proceso en tanto no se haga una evaluación integral de los establecimientos ya municipalizados. Solicitó además, que los profesionales que laboran en los establecimientos municipalizados continúen afectos a la ley 15.076 y se sigan rindiendo por el Estatuto Administrativo. Demás está decir que el Ministerio no acogió la suspensión del proceso, concurrió con la necesidad de considerar lo de la ley 15.076 y del Estatuto Administrativo.

En el tema Carrera Funcionaria, hubo ciertos progresos: se diseñará un nuevo reglamento de becarios y el Colegio tendrá participación en las comisiones de Concursos, Apelación, Becas al Extranjero y Consejos Técnicos de cada hospital. En cambio, no hubo el menor avance sobre el dramático problema de los becarios autofinanciados, que sufren el contrasentido de pagar por su especialización.

Los sistemas contrapuestos

Para atender el punto muerto a que llegaron las conversaciones entre las autoridades de Salud y los dirigentes del Colegio Médico, hay que considerar primero que detrás de cada uno de los actores hay concepciones radicalmente contrapuestas de políticas nacionales de salud.

Simultáneo a las transformaciones sociales del primer cuarto de este siglo, la salud se consideró un derecho que debía ser cautelado por el conjunto de la sociedad. Bajo esa premisa, se crea el Sistema Nacional de Salud, en 1952, al refundirse el trabajo de instituciones como Sanidad, Beneficencia Pública y Protección a la Infancia. Paralelo a ello, se creó el Estatuto Médico Funcionario, que aseguraba a los



Doctor Jorge Villegas.

profesionales del sistema una remuneración justa, la posibilidad de acceder a una carrera funcionaria y un mecanismo de perfeccionamiento continuo.

Esta concepción de la salud como un derecho, dentro de un sistema solidario, se denominaba Sistema de Atención Mixta con Predominio Estatal. Con todas sus imperfecciones, lograba atender el 100 por ciento de la medicina preventiva y el 80 por ciento de la medicina curativa. Era, además, el dueño del 90 por ciento de las camas hospitalarias existentes en el país.

Podía criticársele un exceso de burocratismo y una participación insuficiente de los médicos, pero eran defectos perceptibles mediante la centralización de las normas y la descentralización ejecutiva. Aún así, era considerado un sistema ejemplar y un orgullo para la medicina chilena.

La aplanadora privatizadora

Ese sistema como un todo es el que, según el doctor, Jorge Villegas, abandonado de la lista de izquierda a las próximas elecciones del Colegio Médico, el Régimen pretende reemplazar: "La concepción básica de la salud, tal como lo entienden las actuales autoridades, se sustenta en el principio de la subsidiariedad, según el cual la salud ya no es un derecho, sino una mercancía más que se transa en el mercado".

El doctor Villegas, recientemente

exonerado del Hospital del Trabajador, a consecuencia del hallazgo de la ficha médica de Carmen Gloria Quintana en un tarro de basura, hecho en el que no tuvo la menor participación ni responsabilidad, asegura que el Régimen ha ido dando pasos consistentes para reemplazar el antiguo sistema de atención mixto con predominio estatal: "Primero, había que reducir el tamaño del servicio. Además de no invertir, se disminuyó la planta esquemática de personal y se recortó el presupuesto. La idea subyacente era desprestigiar al sistema y formar una clientela potencial dispuesta a atenderse en otro tipo de servicios. Otro hito importante fue unificar a obreros y empleados en la categoría de trabajador, con descuentos iguales. Del dos por ciento, se pasó al cuatro por ciento, luego al cinco por ciento, hasta llegar al actual siete por ciento de descuento por salud. De esta manera se hizo atractivo el negocio de la salud al capital financiero: un siete por ciento de descuento para los ingresos altos son más que tentadores para las Isapres. La guinda de la torta viene ahora, con la ley que le permite a las Isapres utilizar la infraestructura del servicio".

¿Sugiere usted que ya está consolidado el nuevo sistema de salud?

"En el hecho, el sistema de salud solidario ha venido resistiendo los intentos de privatización desde mediados de los 70. El sistema de salud privada no se consolidará por varias razones. Primero, es absolutamente ineficaz para resolver el problema de la salud de las mayorías. Luego, el sistema privado no ha sido ni será capaz de generar su propia infraestructura. Tampoco ha resuelto ni resolverá los problemas de los profesionales de la salud. Sólo ha generado resentimiento".

¿Y cómo aprecia usted el próximo acto electoral en el Colegio?

"A mi juicio, hay cuatro puntos que condicionarán las elecciones de consejeros. Primero, está el fracaso de las conversaciones con el Ministerio de Salud. Luego, la comprensión del gremio de que no basta entenderse con un Ministro del Régimen. Es el Régimen el interlocutor. Relacionado con lo anterior, los médicos entendieron que las soluciones a los problemas gremiales, así como los de la salud en general, pasan por el término del Régimen y la redemocratización del país. Esto también se relaciona con el último punto, que a mi juicio condicionará toda la actividad del país durante el año: estamos en el año del plebiscito, y tenemos la posibilidad amplia y unitaria de propinarle un rotundo NO al Régimen".

ASAMBLEA PLENARIA DE LOS OBISPOS Y EL PLEBISCITO

Condiciones para un evento vinculante

Si alguien esperaba un pronunciamiento categórico de la jerarquía eclesiástica sobre alguna de las alternativas previstas en el próximo plebiscito, debe haber quedado defraudado. Y, por cierto, la mera atención de los Obispos Católicos sobre el tema, dará pábulo a los que los acusan de "clericalismo" y de abordar materias de política contingente.

Para los que están interiorizados de las relaciones internas del episcopado chileno, resulta claro que el texto final sobre el acontecer nacional elaborado por la Conferencia Episcopal en su 55ª Asamblea Plenaria Extraordinaria, denominado "En Justicia y Paz", es una lograda síntesis del equilibrio de posiciones que se ha producido luego de los últimos nombramientos desde El Vaticano, y que favorecen incuestionablemente a la línea más conservadora.

A esta 55ª Asamblea Extraordinaria de la Conferencia Episcopal, que se realizó entre el martes y el viernes de la semana pasada, en la Casa de Reposo de la Congregación Salesiana, en Lo Cafas, asistieron 29 de los 30 Obispos habilitados para hacerlo. Se abstuvo de participar, por razones no del todo aclaradas, el recientemente designado Obispo de Rancagua, Monseñor Jorge Medina Estévez. Lo hizo, en cambio, el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano.

En lo medular, el documento "En Justicia y Paz", formula un ferviente llamado a todos los sectores de la vida política nacional "a moderar su lenguaje, a respetar a sus adversarios, a suprimir insultos y amenazas que no son dignas de personas que se sienten llamadas a liderar el país". Esa súplica, que bien pareciera que tiene un destinatario preciso, surge del siguiente diagnóstico de los preladados: Si se continúa por el camino de la violencia verbal y de la agresión física, se ahondarán nuestras divisiones, se fomentarán las tensiones y se dificultará la reconciliación y la unidad de la Nación".

El llamado de los Obispos tiene otros destinatarios explícitos: "Recordemos que las Fuerzas Armadas han sido tradicional-



mente garantía para los chilenos de elecciones tranquilas y correctas. Es un deber de los medios de comunicación social, especialmente de la TV, informar con veracidad, respeto y objetividad acerca de las diversas alternativas sometidas al veredicto popular".

En lo que se refiere específicamente al plebiscito, los obispos reiteraron las condiciones de legitimidad que ya habían establecido en agosto de 1987: "Para que el plebiscito sea un evento moralmente vinculante debe cumplir con las condiciones que corresponden a un acto electoral de este tipo: voto secreto, libre, informado, con participación de una cantidad representativa de electores y con escrutinios con garantía de imparcialidad. Sin el cumplimiento de las mencionadas condiciones, el acto plebiscitario carecería de la licitud moral sobre la cual se sustenta su validez. En cambio, si éstas se cumplen, el veredicto debe ser aceptado por todos los ciudadanos".

Al consultársele su opinión acerca de las condiciones que se observan a la fecha, el Presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Carlos González estimó que ellas han mejorado y que se advierte un ambiente positivo hacia el plebiscito, si bien persisten problemas, como el

hecho de que no haya acceso equitativo a los medios de comunicación social, especialmente a la televisión. Añadió que es su opinión personal, cuando se designe el candidato de las FF.AA. y se conozca la fecha del plebiscito -lo que los obispos desearían se diese a la brevedad- el Comité Permanente del Episcopado debería reunirse y efectuar una nueva evaluación. Se desarrolló el siguiente diálogo: ¿Y si se comprueba que no se dan las condiciones?

"Nosotros definimos las condiciones para que el plebiscito sea un evento vinculante en el punto cuarto de la declaración. Y si esas condiciones no se dan saque usted mismo las conclusiones". ■



QUIMERA
LIBROS

**LA OTRA
ALTERNATIVA:**

- Novedades literarias.
- Lectura medievales.
- Poesías.
- Exclusividades.
- Importaciones directas.
- Literatura fantástica.

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Solo
ABRIL -



TEATRO ABRIL

Huérfanos/San Antonio.
335932

Presenta

LA NONA

de

Roberto Cossa

Dir. Jaime Vadell.

CON

Aldo Parodi **Ana María Palma**
Anibal Reyna **Mireya Véliz**
Alberto Chacón **Miriam Carrasco**
Fernando Farías

Martes a Domingo 20 hrs.
Jueves 20 y 22 hrs.



Presenta

Ju. 28 y Vi. 29, 22.30 horas
ARAKPACHA
(música andina)

Teatro infantil

EL PRINCIPIITO

Basada en la obra de Saint-Exupery
adaptación y montaje:
J. MATEO IRIBARREN
Sábados y domingos 16.00 hrs.

LA PRINCESA CAMPESINA

Grupo Proskenio
Domingos 12.00 horas
niños: \$200 - adultos: \$350

TALLERES INFANTILES

- Danza
- Teatro
- Música
- Plástica

Jorge Washington 52 (Plaza Rufoes)
Fono: 747096

Librería Documentas



Últimos títulos publicados:

*Let It Be Arturo
Francisco Zahartu*

*Feminarlos
Julieta Kirkwood*

*Merced 832 los 33
fono: 6991924*

Solicite nuestra catalogo

EL NUEVO GRUPO
PRESENTA



DE VUELTA EN CHILE
El mayor suceso de los
FESTIVALES DE CARACAS Y BOGOTA

**LA SECRETA
OBSCENIDAD
DE CADA DIA**

de MARCO ANTONIO DE LA PARRA

con

JULIO JUNG JOSE MIGUEL SOZA

dirección
MARIA ELENA DUVAUCHELLE
escenografía e iluminación
JUAN CARLOS CASTILLO
producción
CESAR PARRA

Teatro El Galpón de Los Leones,
Los Leones 238

**LIBRERIA
Anáhuac**

Providencia 1308, local 8 / 223.32 16
a la salida norte del Metro Manuel Montt

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y
cervantes asociados (presentando credencial)

10% en todo : por más de 20%

**PUBLICITE
EN NUESTRAS
PAGINAS
FONO: 375230**

EL YO ACUSO DE TRES CONDENADOS A MUERTE

Los prisioneros olvidados

Oswaldo Muray

Gregorio Palma Donoso, militante del MIR, desapareció en 1974 y hasta la fecha se desconoce su destino, aunque se presume que fue asesinado y su cadáver sepultado en secreto. Nueve años después, su hermano, Jorge Palma Donoso, participó en el atentado que costó la vida del entonces Intendente de Santiago General (R) Carol Urzúa y sus escoltas, y hoy está condenado a muerte junto a Hugo Marchant Moya y Carlos Araneda Miranda.

Basado en este antecedente, el abogado Roberto Avila Toledo, quien representa a los tres reos, pidió a la Corte Marcial que se considere como atenuante el que Jorge Palma haya actuado en vindicta contra Urzúa, por lo ocurrido con su hermano.

Esta es una nueva faceta del ya largo proceso que se ventila en la justicia militar por el homicidio de Carol Urzúa y cuyos tres acusados fueron sentenciados a la pena máxima por el juez militar de Santiago en la época General Samuel Rojas Pérez.

Palma, Marchant y Araneda tienen además, sobre sus cabezas, sendas penas que suman 70 años por una serie de atentados incendiarios y asaltos. Detenidos el 7 de septiembre de 1983, han dado una ardua batalla que incluso les llevó a cambiar de abogado y familiares suyos -junto a parientes de otros reos condenados a muerte- viajaron por varios países europeos en una campaña para librarlos de la pena máxima y varios gobiernos se han interesado por su suerte, incluyendo el de Alemania Federal, que les ofreció asilo.

Guerrilleros urbanos

Incuestionablemente, los tres condenados a muerte pueden ser calificados como guerrilleros urbanos, de una guerrilla más bien personal que producto de una organización insurgente al estilo del FPMR. De allí que haya sido relativamente fácil su captura por los servicios policiales y de seguridad del Régimen. Asimismo, cabe recordar que el MIR fue prácticamente descaudado al comienzo de la década de los años 70, producto de la infiltración



Carlos Aravena, Jorge Palma, Hugo Marchant: los tres condenados a muerte por el homicidio del General (R) Carol Urzúa y sus dos escoltas, se quejan de la indiferencia y el olvido en que están los presos políticos.

que desde antes del Golpe de Estado llevaron a cabo los servicios de inteligencia militares.

Según los procesos que se han ventilado contra el trio, actualmente con la vida pendiendo de un hilo, la noche del 12 de julio de 1983, asaltaron a un taxista y le despojaron de su vehículo. Al chofer lo encerraron en el portamaletas. Luego, movilizados en el taxi interceptaron un microbús, hicieron bajarse al chofer y a los pasajeros y le prendieron fuego.

El 15 de agosto, lanzaron varios artefactos incendiarios contra un local de CEMA-CHILE en La Cisterna, el que fue reducido a cenizas.

Por el asalto e incendio de la micro, fue designada en Visita Extraordinaria, la Ministra Marta Ossa la que, al ser detenidos los autores, acumuló a la causa el robo del taxi y el incendio al local de Cema.

Pero eso es adelantarse en la historia. En la mañana del 30 de agosto de ese mismo año 1983, a poco de salir de su hogar en Las Condes el Intendente de Santiago, General (R) Carol Urzúa Ibáñez, acompañado de sus escoltas José Aguayo y Carlos Rivero, ambos cabos de Ejército fueron baleados y muertos.

Una semana después, el 7 de septiembre, eran detenidos y sometidos a proceso. La defensa de los tres inculcados la asumieron los abogados Alfonso Inzunza y los hermanos Fernando y Salvador Zegers. La primera batalla que debieron librar los defensores fue contra la decisión de someterlos a un Consejo de Guerra de tiempos de guerra. Sin embargo, los abogados lucharon duramente hasta conseguir que la Corte Marcial desechara la decisión

del Consejo de Guerra, aunque determinó que se les debía procesar por la Ley Antiterrorista, dictada mucho después que sucediera el crimen y la detención de los autores.

Nadie podría rectamente decir que la defensa de Inzunza y los hermanos Zegers pecó de alguna falla. Es más, lo menos que se puede decir, es que fue tremendamente exitosa, brillante. Pero los tres procesados no lo entendieron así y en octubre de 1987, decidieron que su defensa debía ser política y no jurídica y sin que Inzunza y los Zegers fueran avisados, les quitaron el patrocinio para entregarlo a dos abogados del CODEPU (Comité por los Derechos del Pueblo).

Fernando Zegers dijo el lunes 12 de octubre a los periodistas: "Nos enteramos casualmente (del cambio). Cuando fuimos a consultar una pieza del expediente vimos que se nos había quitado el patrocinio y poder en la causa". El abogado agregó que tal decisión era "producto de los problemas internos que tiene la organización a la que ellos pertenecen".

Paralelamente con el cambio de abogados y, por ende, de estrategia, parientes de los tres reos y de otros presos políticos condenados a muerte realizaron una extensa gira por Europa y varios gobiernos (Alemania e Italia entre ellos) ofrecieron asilo a los reos para quienes se pide la sentencia capital, si los tribunales accedían a cambiar las penas por el extraflamamiento.

Las penas

Actualmente, Palma, Araneda y Marchant están condenados en última instan-

cia (Corte Suprema) a 18 años de cárcel por el robo del taxi e incendio del bus; por el incendio del local de Cema, a tres años, con excepción de Marchant Moya que recibió una pena de 10 años por haber sido quien lanzó los artefactos explosivos. Las penas las dictó la Ministra Marta Ossa. Luego, la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones confirmó la sentencia y a comienzos de marzo último, la Tercera Sala de la Corte Suprema remachó el dictamen de la Ministra.

Entretanto, por el caso del Carol Urzúa, el Juez Militar de la época, General Samuel Rojas Pérez, los condenó a muerte. El abogado Roberto Avila, que dirige al equipo de profesionales del CODEPU, apeló a la Corte Marcial, la que dejó la causa en acuerdo.

En octubre último, Avila pidió a la Corte que se "abra un término de prueba" en base a unas declaraciones del desertor de la Fach, (actualmente en Europa) Andrés Valenzuela Morales, quien dijo haber actuado en la detención y torturas de los tres sentenciados. El abogado dice que tales declaraciones las publicó Fortún

Mapocho y que es necesario investigar si las confesiones fueron obtenidas a la fuerza y si así fuera, la sentencia no tendría validez. Sin embargo, la Corte desestimó el recurso.

Ahora, en un nuevo enfoque de una defensa que se aprecia cada vez más débil, el defensor presentó a la Corte Marcial (jueves de la semana recién pasada) un escrito donde dice que Jorge Palma Donoso, actuó movido por la venganza, ya que su hermano, Gregorio Palma Donoso, está desaparecido desde 1974 y esa causal, según el artículo 11 del Código Penal, es una atenuante de culpabilidad. Avila pide que los magistrados de la Marcial tengan a la vista el expediente de la desaparición de Gregorio Palma Donoso, antes de resolver la apelación a la condena.

Críticas

Araneda, Marchant y Palma, hicieron llegar a las redacciones de varios medios de prensa un escrito donde plantean su situación actual y lanzan críticas no muy

veladas a la Oposición, que parece haberse olvidado de los presos políticos en general y de los condenados a muerte en particular, según se desprende de su carta.

En partes de su nota, los tres condenados a muerte señalan:

"... hay compañeros que llevan 10 años encarcelados, que hay cuatro presos políticos muertos en circunstancias no aclaradas, que hay compañeros sin su situación procesal resuelta por más de siete años, que hay compañeros afectados por envenenamiento provocado o por la amenaza de muerte..."

"Tenemos que decir esto, pues parece que muchos lo han olvidado. Pareciera que para esos muchos la lucha por la Democracia en Chile no pasa más allá de la lucha por los pequeños espacios que el Régimen les entrega como dádiva. Se olvidan que tras la lucha por la democracia y la libertad hay un pueblo concreto que requiere de ella para salir del marasmo. Quienes han olvidado la lucha por la vida y la libertad de los presos políticos, sólo empuñan la lucha democrática y se empuñan ellos". ■

COMPLICE Y ENCUBRIDOR DE ASESINATO

Pista pesada para ex Alcalde

El 11 de septiembre de 1983, un numeroso contingente de trabajadores del programa PEM de la Municipalidad de Pudahuel, fue "contratado" para asistir a una concentración, de homenaje al Golpe de Estado, que organizara el Gobierno y para darle un aspecto de fiesta popular se acababa a los cesantes adscritos al PEM.

Los trabajadores debían concentrarse en la Avenida Neptuno de la citada comuna, desde donde varios buses -también contratados- les iban a trasladar hasta el sitio del "homenaje". Sin embargo, antes de abordar los vehículos, se produjeron algunas deserciones lo que desató incidentes con los encargados del acarreo y la negativa a participar en la manifestación "espontánea".

En medio del ambiente tenso que originó la deserción, los guardias de seguridad que acompañaban al redil dieron aviso al municipio que estaban perdiendo el control de la gente. Minutos después, hizo su aparición un vehículo utilitario color rojo y desde su interior, un par de individuos hizo fuego contra los trabajadores.

Alguien logró fotografiar el vehículo y en las fotos se puede apreciar a los sujetos haciendo fuego a la bandada.

De resultados del baneo, murió el poblador Pedro Marín Novoa y resultó herido grave Víctor Núñez Alvarado. Como era de esperarse, se le echó la culpa a los propios pobladores de haber disparado, pero una eficiente investigación, apoyada por las fotografías y detalles que fueron surgiendo en los días venideros, configuraron el cuadro casi por completo.

El homicidio y las lesiones graves fueron motivo de un proceso en el 26º Juzgado del Crimen, cuya Jueza, doña Aída Travezan determinó que había las suficientes pruebas como para procesar por el asesinato a Julio Carlos González Radocovic y a Joaquín Justo Piña De Amesti, quienes fueron los autores del baneo desde el furgón.

La liebre saltó cuando la Magistrada también encargó reo al Alcalde de Pudahuel, el ex taxista Eduardo Bajut Aguirre, a quien sindicó como cómplice del asesinato y quien aportó las armas que utilizaron los asesinos.

Encubridores del hecho aparecían Luis Roberto Celedón Isia y Raúl Acevedo Cruz, funcionarios del municipio.

Pero eso fue en 1983 y los numerosos recursos interpuestos por los acusados, todo tipo de maniobras dilatorias y la tradicional lentitud de la Justicia chilena, hicieron que cinco años después del mortal baneo, recién la jueza pueda correr el sumario y dictar acusaciones.

Tal como fueron las encargatorias, para la Jueza los autores directos del crimen son González Radocovic y Piña De Amesti. Les sigue en responsabilidad (un grado menos en la penalidad de los autos) el ex Alcalde Bajut quien debió dejar su cargo al ser encargado reo. A Bajut se le sindicó como cómplice ya que habría proporcionado los medios (las armas) con que se disparó contra los pobladores. Al mismo tiempo, la Jueza lo acusa de encubridor y por tenencia ilegal de armas de fuego lo que, a la luz de la ley de control de armas, agrava bastante la situación.

Todos los acusados eran parte del aparataje militar de seguridad que poseía el municipio, el cual ha sido objeto de nu-

merosos y extraños atentados desde mucho antes del baleo. Lo curioso es que los atentados nunca -o casi nunca- han sido achacados a opositores del Régimen.

A partir del momento en que la jueza notificó a los reos de las acusaciones, sus defensores tiene un plazo para contestar dichos cargos y luego la magistrada procederá a dictar sentencias. Como se dijo, la situación de Bajut Aguirre es bastante

delicada, ya que la complicidad y el encubrimiento están agravados por la ley de control de armas. Si bien el municipio podía tener armas para el cuidado de sus dependencias éstas no pueden sacarse fuera del recinto, menos para balear pobladores en una cancha de fútbol a mansalva, desde un vehículo en marcha.

Eduardo Bajut, ex taxista de la organización "corpontos", que mantuviera Ra-

dio Corporación en tiempos de Allende, se convirtió en hombre de confianza de Pinochet siendo chofer de su familia. De allí saltó al cargo de Alcalde de Renca y tras varios años en ese municipio, fue designado en Pudahuel, donde las cosas eran inmanejables para el Alcalde de esa época. Bajut demostró mayores condiciones para controlar la situación y hoy, es reo como cómplice de un asesinato. ■

LOS "OLVIDOS" DE UN CANCELLER

Jueza de Parral inicia inspección de Dignidad

A partir de hoy jueves y durante cuatro días la Jueza de Letras de Parral, Lidia Villagrán Hormazábal, dará cumplimiento a un exhorto de un tribunal de Bonn, para inspeccionar los accesos y el recinto de la Colonia Dignidad, en la culminación de un largo proceso que se inició por una querrela de la colonia en contra de Amnistía Internacional y la revista Stern, de Alemania.

La jueza será acompañada de una comitiva de abogados -querrellante y defensores- de las partes; peritos de Investigaciones y una nube de periodistas, chilenos y alemanes, que le seguirán los pasos (hasta donde puedan) a la Magistrada.

La historia de esta inspección se inició hace seis años en Alemania, cuando un representante de la "Soziale Private Mission" secta de la cual emergió en Chile la tenebrosa colonia, se querrelló contra Amnistía y Stern por considerar injurioso el que dijeran que en la sede de la Colonia parralina se había apresado y torturado a opositores políticos al Régimen.

El proceso marchó con una lentitud increíble y todas las gestiones judiciales por la vía del exhorto en Chile, fueron largamente tramitadas hasta la exasperación en la cancillería chilena. Los mal pensados creen que la actitud de la cancillería obedeció al hecho que el Canciller, don Jaime Del Valle Allende y el abogado de Dignidad, fueran la misma persona. Pero eso sólo son suposiciones.

Apenas don Jaime Del Valle dejó su cargo, los asuntos comenzaron a moverse con inusitada velocidad aunque los últimos acontecimientos hacen creer a muchos mal pensados, que el espíritu Delvallesco aún ronda sobre el vetusto edificio que alberga al Ministerio de Relaciones Exteriores en La Moneda.

No de otra manera se puede interpretar el hecho que una serie de denuncias



Por primera vez en 25 años de existencia en Chile, la Justicia, encarnada en la Jueza de Parral, cruzará en misión oficial los muros de Dignidad en busca de cosas poco dignas.

oficiales del Gobierno alemán, enviadas a la corte de Chillán, vía cancillería, se hayan convertido en vulgares fotocopias sin los timbres y las firmas del caso y que en base a tales fotocopias, la Corte Suprema haya ordenado archivar las denuncias.

Y cuando en Bonn el Gobierno alemán montaba en la yegua cólera, alguien en la cancillería chilena se acuerda que Alemania había enviado documentos cargados de timbres y firmas y los hace llegar a Chillán. Entretanto, en Santiago, el vocero oficial que con frecuencia debe poner la cara más sonriente de su repertorio para explicar las medidas de pies, decía que se habían enviado las fotocopias para apresurar la causa y ayudar a los indignados alemanes.

Pero volviendo a la inspección de la Jueza, la corte chillaneja dijo que en un solo día la magistrada no podía dar cumplimiento al exhorto de Bonn y decidió que la Jueza trabaje cuatro días en la inspección.

Hoy jueves, será la primera etapa. A

las 17 horas, deberá inspeccionar el tramo de la Carretera Panamericana entre Talca y Parral. Mañana viernes, deberá inspeccionar -a partir de las 15 horas- el tramo Bulnes Parral de la Panamericana.

El tercer día de esta cueca judicial, lo cumplirá la Jueza el lunes 3 de mayo a las 15 horas y corresponderá a su inspección del acceso a la Colonia a partir de la Panamericana. Finalmente, el martes 4 de mayo, la Magistrada deberá transponer las alambradas de Dignidad e inspeccionar el recinto y los edificios que allí se levantan.

La inspección de los caminos obedece al deseo de precisar si las declaraciones de algunos testigos que fueron llevados a la colonia, corresponden con la realidad. Hay descripciones que apuntan a señalar que el destino de varios presos políticos fue Dignidad y esos testigos, han declarado en Alemania y ahora se trata de comprobar si sus declaraciones son correctas.

Por otra parte, en el recinto de la Colonia la jueza, mediante intérpretes, deberá interrogar a numerosos ciudadanos

alemanes sobre aspectos puntuales que interesan al tribunal de Bonn.

Por la parte querrelada, Stern y Amnistía, participarán los abogados Máximo Pacheco y Sergio Corvalán. Por la Colonia, se presume que lo hará el ex-Canciller Del Valle.

Respecto a este abogado, El Mercurio publicó una curiosa explicación de cómo fue posible que fuera canciller y abogado de los jerarcas de Dignidad. Según la ex-

plicación, Del Valle renunció a ser abogado de Dignidad cuando asumió el cargo de ministro pero se olvidó de notificar a sus clientes de tal hecho y continuó ejerciendo la defensa de la colonia, de puro olvidadizo que es.

En este asunto, hasta ahora la jueza ha sido muy salomónica. Los abogados de Amnistía pidieron que peritos acompañaran la inspección pero los "dignitarios" se negaron, ya que no estaba en el ex-

horto. Pero la Magistrada, si bien rechazó los peritos civiles, ahora se hará asesorar por expertos de Investigaciones y todos deberán aceptar su decisión.

En las afueras de la colonia, han de esperar con expectación, numerosos periodistas alemanes, el Director de Amnistía de la RFA Walter Roewenkamp, y más de algún diplomático de la embajada, ahora sumamente interesada en el desarrollo de la diligencia. (Osvlado Muray)■

LA PAUSA QUE REFRESCA:

Ladrón de joyas y besos

200 millones de pesos en gemas y la honra de una atractiva doméstica se llevó el asaltante enmascarado que usaba guante quirúrgico, desde la casa de un médico.

Osvlado Muray

Aunque parezca una irreverencia, para los periodistas agobiados de escribir sobre crímenes, torturas, desaparecidos, asesinatos y ramos similares en este país, el asalto y robo en la mansión del doctor Vera, es como un soplo refrescante; es como reencontrarse con las cosas normales, con los hechos fundados en la cordura, la inteligencia, la creatividad. Porque robar una fortuna lindante al millón de dólares y de paso, hacerle el amor a una atractiva doméstica que parece no haber puesto mucha resistencia, es -en nuestro contexto actual- algo que distrae, que sumerge en la mejor literatura del género policial.

¿Raffles/Arsenio Lupin/Pantera Rosa?

Fue un robo con cierta elegancia, a no mediar un par de cortes en los antebrazos de la muchacha. Eran las 23.40 horas del sábado 16 de abril. Camino El Alba 9.400 en Las Condes. Allí vive sólo gente pirueta, allí no hay casas, sólo mansiones. Los jardines tienen más espacio que toda una vivienda de las entregadas por Serviu.

La mansión es de propiedad del doctor Erasmo Vera Vera, de 55 años, casado en segundas nupcias con doña Marcela Espinoza. Ambos son padres de un muchacho que estudia medicina. Doña Marcela tiene dos hijos de un matrimonio anterior. También tiene tres "perros guardianes" entre ellos, un doberman, que se especializa en comer panterillas humanas

cuando se le ponen por delante. También hay un siberiano de cola enroscada.

Bueno, en un dormitorio de la casona, se encontraban doña Zoila Pérez Alton -suegra del dueño de casa- de 83 años y Marisol Carrill Muñoz, de 27 años, asesora del hogar. En medio de los vaivenes de un film de la TV, la escena saltó de la pantalla al centro de la habitación, donde -como salido de la nada- surgió un hombre. Su rostro estaba cubierto por una media y sus manos, protegidas por guantes quirúrgicos. La anciana dejó que ser obstáculo, ya que se desmayó.

El ladrón -según versión de las dos policías- golpeó a la muchacha y en un gesto de pudor, la sacó de la habitación para llevarla hasta el dormitorio de los patrones donde procedió a violarla. En medio del forcejeo, Marisol sufrió algunos cortes en los brazos, de un cuchillo que portaba el enmascarado.

Tras violar a la doméstica, el hombre, joven, unos 25 años, buzo azul, atlético, la encerró en un closet y tranquilamente se apoderó de 30 mil dólares en billetes; de cinco millones de desvalorizados pesos, también en billetes y de joyas, abrigos de visón, alfombras persas y otras ropas, las que abandonó en su recorrido de salida a la calle. O sea, dejando las suficientes evidencias para que no se dudara que se trataba de un ladrón.

Y cuando llegamos a las joyas, entramos en un terreno pantanoso. Según investigaciones, las joyas estaban valuadas en 40 millones de pesos. Según Carabine-

ros, valían 200 millones. Esta versión data del domingo 17 en la mañana. Pocos días después se aseguró que las joyas valían 200 millones. Y nuevas revelaciones: las joyas estaban aseguradas en más de 200 millones. Y no tenemos por qué dudar de tales asertos, ya que no se trata de las joyas del español Ballesteros, acusado en Europa de haber metido un balurdo de piedras falsas por 40 millones de dólares.

Al finalizar la semana anterior, ya se estaba diciendo que la atractiva Marisol Carrillo no le hizo ninguna oposición al ladrón ni tampoco al violador. Es más, se dijo que lo había invitado a su dormitorio (¡hay cada suertudo entre los ladrones!).

Y cuando todo el mundo pensaba que la familia afectada iba a poner el grito en el cielo, y pedir la pena del infierno contra la complaciente Marisol, hete aquí que doña Marcela Espinoza de Vera, sale en su defensa, aunque la muchacha sólo prestaba servicios en su casa hacía pocos meses.

Un General de Carabineros y un Prefecto de Investigaciones, entretanto, aseguran que alguien muy allegado a la familia está metido en el asalto y robo, pero hasta la noche del domingo, del ladrón no se sabía nada. Doña Marcela Espinoza, dueña de la compraventa de teléfonos, no atiende llamados periodísticos; el doctor Vera, socio de la clínica Las Condes, tampoco recibe ni habla. Y la policía asegura estar a punto de cazar al ladrón.

Sólo tiene un par de guantes quirúrgicos (¿no se los robaría en la Clínica Las Condes el ladrón?) y el cuchillo. Y de los perros, ¿quién dice algo? No ladraron ni cumplieron su papel de cancerberos. Un misterio redondo. Sólo resta desear que el ladrón aún no caiga, que se mantenga el suspenso por muchos meses. Es preferible escribir de este émulo de Raffles, Arsenio Lupin o de la Pantera Rosa, que hablar de los detenidos desaparecidos o degollados.

¿No le parece amigo lector? Pero falta algo: ¿sabe qué juez debe investigar el robo? Don Fernando Soto Arenas. ¿Por qué le gustará tanto a este caballero meterse en las patas de los caballos?■

Solicitud

Señor Director:

De mi mayor consideración:

Me permito molestar su atención en orden a obtener algunos datos biográficos de los autores de un artículo publicado por la revista en su número 15 titulado LA DURA REALIDAD DEL HAMBRE, pues los necesito a objeto de completar un ensayo que he realizado sobre este tema en mi colegio.

Mi nombre es María Alejandra Bolados Sarmiento y estudio 3er año Medio en el Instituto Santa María de Antofagasta.

De antemano agradezco a Ud. y por su intermedio a los periodistas autores del artículo, señorita Patricia González y señor Manuel Salazar.

Atentamente

María Alejandra Bolados S.

P.P. de Valdivia

Señor Director:

Por intermedio de la presente carta, los Presos Políticos de Valdivia, queremos hacer presente a Ud. y al personal bajo su responsabilidad, un afectuoso saludo, por hacer posible que diariamente tengamos su prestigioso Cauce en circulación con valentía y veracidad que más de una vez han molestado al tirano.

La razón central para dirigirnos a Ud., es motivada por la cercanía del 1º de Mayo, Día Internacional del Trabajo. Conocedores de su especial interés por difundir la opinión de los sectores populares del país, hemos querido a pesar de no ser buenos en el discurso, que publicara en su prestigioso medio, nuestro caluroso saludo a los trabajadores:

Mucho se ha escrito y hablado de los trabajadores y sus luchas, de sus conquistas y sus mártires. Hoy queremos hacer un llamado ferviente, eco de la voz popular, que se escucha en los centros de trabajo, en las calles, en los hogares "Queremos ver concretarse la más cara aspiración de los chilenos en estos 15 años, como lo es una organización de todos los trabajadores obreros, empleados, campesinos, profesionales, artistas, cesantes; organización que sea unitaria, sólida y permanente, ca-

paz de luchar decididamente por los intereses de los más desposeídos, de los explotados. Hacemos, también, un llamado a las distintas direcciones políticas que depongan toda clase de intereses sectoriales en pos del interés común, como es promover un acuerdo unitario a todo nivel y retomar el camino de la movilización por conquistar la democracia, elemento que es fundamental para la libertad, la paz, la igualdad social y la justicia laboral.

Pensamos que el mejor homenaje que se puede hacer a todos los trabajadores que han dado todo, así como los que hoy están sufriendo los embates de esta dictadura, es acordar este 1º de Mayo la más amplia y resuelta movilización, porque la dictadura no nos va a regalar nada, habrá que ganar cada espacio, no hay otro camino, el Régimen así lo ha demostrado reiteradamente.

Sinceramente agradecidos de esta oportunidad se despiden con un caluroso reconocimiento a su labor por la verdad.

Presos Políticos de Valdivia

Acerca de Democracia

Señor Director:

Muchos hablan de democracia, pero pocos son los que la entienden. La filosofía griega la fundó como doctrina 500 años antes de la era cristiana. Los filósofos Pericles, Aristóteles, Seneca, Sócrate, Cicerón y otros.

Iluminaron al mundo con sus filosofías y de ello se hicieron las bases de una democracia. Las dos virtudes principales de la democracia son la Justicia y la Honestidad.

Es mucho más difícil gobernar en democracia libre, porque siempre habrán hombres inteligentes y justos quienes criticarán opuestamente el desgobierno de un país. En cambio gobernar en una dictadura es más fácil por cuanto se gobierna como gobernar una tribu primitiva. Todos obedecen, nadie protesta. Todos se someten; nadie protesta.

La dictadura como síntoma de una enfermedad es mortal. Es muy aberrante que en un mundo civilizado opere todavía un gobierno con paredes del terror. El monopolio del terror.

Hombres que no aparecen, madres que se suicidan con sus hijos, mujeres denigradas, niños hambrientos que mendigan, que para comer hay que asaltar camioneros con alimentos.

Ahora, los mismos que hablan de democracia, se dan cuenta que están encajonados en un atolladero.

"El poder de la democracia estriba en que la inteligencia libre pueda buscar sin miedo la verdad".

Hitler tuvo esa fiebre del poder. Invasión del mundo, una locura suicida que costó 28 millones de hombres muertos.

No hay ninguna dictadura en la historia humana que haya sido útil a la civilización.

El Imperio Romano cayó con la crucifixión de Jesucristo.

Leo Petroneo

Amargo recuerdo

Señor Director:

Cuando colaborada como libretista para el programa nocturno en Radio Chilena, fui receptor de una noticia que una hora después conmovería al país.

Estábamos en la cabina de transmisiones cuando Lalo Bernaldes, el radiocontrolador me hace un gesto para que vaya. Sin decir palabra me pasa el auricular del teléfono.

-¿Sí, diga?

-Buenos días, soy Hernol Flores.

-Mucho gusto, dígame, ¿en qué podemos servirle?

-Quiero comunicarles el asesinato de Tucapel Jiménez.

-¡...! ¿Seguro?!

-Vengo de reconocer el cadáver. ¿Podrían dar la noticia?

-Podríamos, pero eso es algo atípico al departamento de prensa. Lalo, ¿qué hora llega el primer periodista?

-A las siete de la mañana.

-Señor Flores, ¿podría volver a llamar a las siete? Ahí puede hablar con la persona indicada.

Me gustaría recibir una llamada diciendo que al fin fueron descubiertos y detenidos sus asesinos. Sólo que ya no colaboro en esa radio. Me cortaron porque mis "especiales" les alfan a demasiado izquierdista, la radio no, ¡claro! los que arrandaban el espacio.

Luis Alejandro Iglesias

Hay cosas que sólo
un diario de verdad
le puede informar...



Diario La Epoca:
la verdad a diario.

No se quede fuera.
**Sumese a
La Epoca**

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica

CAUCE

Nº 160 DEL 30 DE MAYO AL 5 DE JUNIO DE 1988 RECARGO AEREO \$20 PRECIO \$290

Capítulo 3º
Colonia Dignidad
10 AÑOS DE MISTERIO

CONMOCION NACIONAL

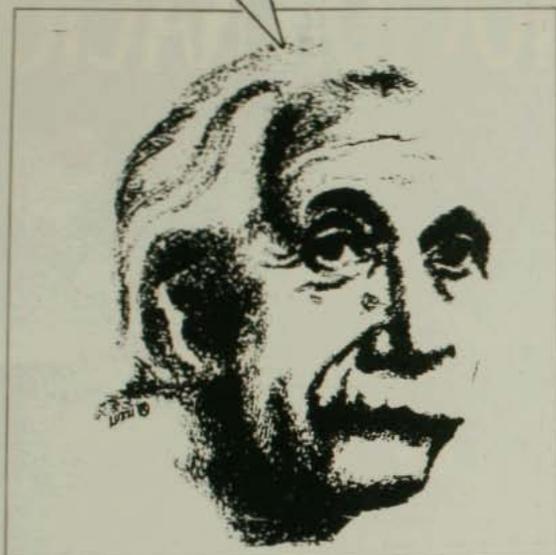
QUE HAY TRAS LOS CRIMENES

CNI: Allanamientos con formularios



Paloma San Basilio: Solista del Quilapayun

USTED HA ENCONTRADO EN FORTIN
LO QUE ANTES ERA MUY DIFICIL SABER.
POR ESO LEA FORTIN DIARIO.



ALBERT EINSTEIN

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES
FORTIN HA DEMOSTRADO SER UNO
DE LOS TRES DIARIOS MAS IMPORTANTES
Y LEIDOS DEL PAIS ,MAS ENTRETENIDO,
INFORMATIVO, HONESTO Y COMPROMETIDO
CON SUS LECTORES

MANTENER LA ABSOLUTA LEALTAD
CON TODA LA VERDAD
ES DECISION INCLAUDICABLE

Arte Fortin

...AHORA más que nunca!

COMPRE • AVISE • SUSCRIBASE

Fortín-Diario

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Víctor Vaccaro

EDITOR ECONOMICO
Vector

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Freddy Cancino

COLABORADORES
Armando Arancibia, Víctor Briceño, José Joaquín Brunner, Enrico Bucci, Enrique Dávila, Angel Flisfisch, Alexis Guardia, Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Pierre Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña, Víctor Vío.

FOTOGRAFIA
Togo Blaise,
Francisco Bustamante

HUMOR
El Giotto,
Boggart '88

CORRESPONSALES
Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
México: Olivia Mora
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artúguez
Colombia: Juan Jorge Faúndez

SERVICIOS INTERNACIONALES
Alassei, Inter Press, Revista Proceso

DIAGRAMACION
Jorge Ramírez

DOCUMENTACION
Miriam Antognoni

PRODUCCION
Arauco Ltda.

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL
Luis De La Cortina Cifuentes

Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Grafichile que actúa sólo como
impresora

Durante más de catorce años los civiles miraron con temor a los carabineros. Desde hace dos meses y luego de los alevosos y cobardes asesinatos de cinco carabineros, son éstos los que miran con temor a los civiles. Las cosas son malas.

Los crímenes de integrantes del Cuerpo de Carabineros han terminado por asumir la forma de una provocación que busca la respuesta institucional, lo que agrava un cuadro político de suyo tenso, en el que la oposición ha desplegado una estrategia tendiente a iniciar un diálogo con las Fuerzas Armadas una vez que haya triunfado el NO en el plebiscito. La reacción violenta -de palabras o de hechos- por parte de Carabineros o de cualquier otra rama de las FF.AA., no sólo alejaría la posibilidad de ese diálogo sino que cuestionaría la realización misma del plebiscito. En nuestro tema de portada **Que hay tras los crímenes**, analizamos los hechos y lo que está detrás de los hechos relativos a esta situación que tensiona al máximo las relaciones políticas y sociales en el país.

A un agente de la CNI despistado se le cayó el libreto. Ocurrió durante la detención del dirigente poblacional Eduardo Valencia y de ese modo llegó a nuestras manos. El documento que orienta los allanamientos y detenciones que efectúa la Central Nacional de Investigaciones, según mostramos en nuestra nota **CNI: allanamientos con formularios**, parece orientado a lograr la inculpación automática de los sospechosos antes que a operar un procedimiento que se supone auxiliar de la justicia.

La buenamoza cantante española Paloma San Basilio también se da su tiempo para practicar arte del bueno. A finales de julio estrenará en el españolísimo Teatro Romano de Mérida, la obra del chileno Luis Advis -conocido por su cantata Santa María de Iquique- "Los tres tiempos de América". La acompañarán otros conocidos de Advis: el conjunto Quilapayún. Informamos los detalles de este suceso artístico en la nota **Paloma San Basilio será solista del Quilapayún**.

Además en esta edición:

- | | |
|---|---|
| Política:
Págs. 10-17 | Entrevista a Fernando Castillo Velasco:
"La Unidad, escudo de defensa"
Con el NO... y tranquilos
El voto es secreto
Inscripción electoral: Carrera contra el tiempo |
| Economía:
Págs. 18-21 | ¿Qué quieren los Inspectores del FMI?
Capitalismo popular para los banqueros
Juventud y futuro democrático |
| Internacional:
Págs. 22-25 | Gran tema de la próxima cumbre:
Los conflictos regionales
Reagan y Centroamérica
Perfiles |
| Informe Especial:
Págs. 26-30 | Colonia Dignidad (III Cap.): 30 años de misterio |
| Cultura:
Págs. 31-33 | TV: Ahora Apolo es policía
Artes Visuales
Adiós ingenuismo romántico |
| Sociedad:
Págs. 34-37 | Ventana Ecológica
Música: Lennonistas adelante
Lugares Comunes: Domingo en el centro
El Diario del Ogro |
| Mujeres:
Págs. 38 y 39 | Madres en peligro: Acción contra la muerte
Nace una niña |
| Nacional:
Págs. 40-49 | Ferrocarriles: Se recalientan las calderas
Los fueros del Peneca Verde
La intransigencia de los Derechos Humanos
Fiscal Fernando Torres escapó ileso
Mordaza en vivo y en directo |

CONMOCION NACIONAL

Qué hay tras los crímenes



Durante más de catorce años los civiles miraron con temor a los carabineros. Desde hace dos meses y luego de los cobardes y alevosos asesinatos de cinco carabineros, son éstos los que miran con temor a los civiles. Las dos cosas son malas, muy malas.

Malas para el entendimiento nacional, malas para la integración del país y malas, sobre todo, para la posibilidad de transitar pacífica y ordenadamente a la democracia, en el marco político que abre la confrontación plebiscitaria. Vistas las cosas tal cual son, los crímenes de integrantes del Cuerpo de Carabineros asumen toda la forma de una provocación que busca la respuesta institucional, lo que agravaría un cuadro político de suyo tenso, en el

que la oposición ha desplegado una estrategia tendiente a iniciar un diálogo con las Fuerzas Armadas una vez que haya triunfado el NO en el plebiscito. La reacción violenta -de palabras o de hechos- por parte de Carabineros o de cualquier otra rama de las FF.AA., no sólo alejaría la posibilidad de tal diálogo sino que cuestionaría severamente la realización misma del plebiscito.

En este marco el clima de incertidumbre e insoportable tensión creado por los asesinatos de carabineros sólo lleva agua al molino de quienes, en ambos extremos del abanico político, parecen interesados en que los problemas de Chile no sean resueltos por una vía inteligente y democrática, sino por el recurso a la fuerza y la irracionalidad, en definitiva por la anti-

democracia.

Las señales de la antidemocracia

Existen señales evidentes que indican que una tendencia de ese carácter alienta en el seno del régimen. Una manifestación burda, pero no por ello menos clara, se encuentra en el recordatorio de los "corvos brillantes y acerados", dispuestos al "llamado de nuestro líder" que hicieron el coronel Zara el 31 de marzo ante el general Pinochet, a la cabeza de un destacamento de Boinas Negras que lucían un cintillo con la palabra "lealtad" sobre sus frentes. Y también está presente en la amenaza -igualmente burda pero del mismo modo clara- de "pasar por las ar-

mas" a todos los opositores que pretendan modificar el sentido de la Constitución, hecha por el Jefe de Gabinete de la Intendencia de la XII Región, Gerardo Alvarez, el 28 de febrero en un programa radial en Punta Arenas.

Pero para avanzar con honestidad por el camino del recuento de una vía inteligente y democrática de solución de los problemas nacionales, es necesario admitir que también desde sectores que se identifican con la oposición se ha rechazado el plebiscito como mecanismo político independientemente de las garantías que la oposición pueda conseguir imponer en el momento de su realización y se ha hecho público el propósito de convertirlo en escenario de "combates", lo que en definitiva debe entenderse como lo que es: una provocación a las F.F.A.A. para que impidan su realización.

En ese marco debe situarse la declaración del Partido Comunista, dada a conocer en febrero pasado, que llamó "a crear las condiciones para que el plebiscito, cualquiera sea su resultado, pueda ser detonante de un levantamiento popular que conduzca al derribamiento de la tiranía" Y también las afirmaciones del "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" que, siguiendo las aguas del PC, proclamó pocos días después, según declaraciones de César Bunster supuestamente desde la clandestinidad en Chile y publicadas en forma exclusiva por CAUCE, que llamaba "a poner en tensión todas las reservas del pueblo para impedir que la dictadura consuma su propósito o al menos para que de llegarse al plebiscito, ello ocurra en medio de los más enconados combates de modo que en todo caso dicho fraude, más allá y por encima de sus resultados previstos para perpetuar el facismo, se transforme en elemento que contribuya al impulso de la sublevación que derribe a la tiranía". Por último, no debe olvidarse que la secuencia de crímenes de carabineros se inició en realidad con el atentado que costó la vida al mayor Julio Benimelis el pasado 26 de enero y que fue reivindicado públicamente por el MIR que dirige Andrés Pascal.

Demastadas coincidencias

Existen, pues, razones que justifican la desconfianza y la sospecha en ambos lados del escenario. La única forma de despejarlas es, por consiguiente, que también a ambos lados del escenario se actúe con serenidad y, sin prejuizar, se promueva el esclarecimiento definitivo de los crímenes y la identificación sin dejar lugar a dudas de los verdaderos culpables. Y es

que ni la opinión pública ni los propios afectados pueden dejar de reconocer que, dados los antecedentes de palabra y de hecho aportados por los extremistas de distinto signo, nada resultaría más fácil hoy en Chile que montar una provocación que tenga como objeto a Carabineros -el cuerpo militar más vulnerable por su relación cotidiana con la gente-, disfrazando los atentados con los signos propios de la parte contraria. En este caso particular esa situación parece más que probable toda vez que los asesinos no siguen una norma común, obedeciendo a distintas situaciones y motivos -algunos claramente caracterizables como delitos comunes- que finalmente sirvieron de pie para montar una provocación con los feroces atentados

comisión misma del crimen, sino los resultados de las investigaciones posteriores, han estado teñidas de dudas y sobre todo de coincidencias que no pueden sino llamar la atención. De acuerdo a la información proporcionada por la Fiscalía Militar (no por Carabineros), los dos sujetos que balearon al sargento Hormazábal luego de que éste les solicitara su documentación, se dieron a la fuga una vez cometido el crimen aunque, en la carrera, dejaron caer un bolso que sorprendentemente contenía sus carnets de identidad. Estos correspondían a los nombres de Enrique Eduardo Sepúlveda y Hernán Delgado Zapata, pero tratándose de presuntos terroristas podría suponerse que eran falsos. Extrañamente no lo eran y, más extraño aún, los fugitivos en su huida habían dejado abandonadas también las armas con que dieron muerte al policía, las cuales tenían limpiamente las mismas huellas que figuraban en las cédulas de identidad. La Fiscalía Militar dio a conocer los antecedentes de ambos sujetos, sindicándolos como peligrosos terroristas con entrenamiento en Cuba y Nicaragua; por lo mismo llama poderosamente la atención de que anduvieran premeditados de sus carnets de identidad reales y más aún que los dejaran abandonados en el lugar del crimen. Por último y para hacer todavía más llamativa tanta fortuita coincidencia, uno de los presuntos hechores, Delgado Zapata, tenía orden de detención pendiente dictada por la propia Fiscalía Militar en relación a la internación de armas en Carrizal Bajo y un hermano suyo está preso y reo por el mismo proceso.



Surgen las "FRPL"

El segundo asesinato, cuya víctima fue el carabiniero Samuel López Contreras, tiene en cambio una clara impronta terrorista. Fue cometido por dos hombres y una mujer que utilizaron armas automáticas y cuyos retratos habidos han sido profusamente publicitados. De ellos se ha dicho que estaban identificados y posteriormente que habrían huido a Argentina a través de pasos cordilleranos. Lo único cierto, a raíz de estas indagaciones, es que el parecido entre el retrato hablado de la mujer y la fotografía de carné de la parvularia Liliana Wilhelm, parece encontrarse detrás de la desaparición y posterior muerte por inmersión de esta última; así por lo menos quedó consignado en el recorrido de amparo interpuesto por su esposo poco después de su secuestro.

Con todo y a pesar de las características de este segundo crimen, no había,

que costaron la vida el 20 de mayo al sargento Carlos González Valenzuela y al cabo Jaime Sandofal Mendoza.

Efectivamente, el primer crimen, que tuvo como víctima al cabo Alfredo Rivera Rojas, fue cometido por delincuentes comunes (ver recuadro) y aparentemente en estado de ebriedad. Este hecho no pudo ser desconocido por Carabineros y a pesar de que la máxima autoridad policial sugirió en algún momento una impronta política crimen, originada en el "clima que vivía el país", lo cierto es que el delito respondió a móviles no políticos.

Una situación poco clara se presenta por su parte en relación al tercer asesinato, que costó la vida al sargento Juan de Dios Hormazábal. En este caso no sólo la

hasta la semana pasada, grupo alguno que se adjudicara la autoría de los asesinatos de carabineros... hasta que apareció en escena el "Mapu-Lautaro". Su irrupción en este escenario tuvo como vehículo la revista "Que Pasa", que en su edición N° 893 contiene una entrevista a un dirigente no identificado de ese grupo político, el que revela la existencia de unas "Fuerzas Rebeldes Populares Lautaro" (FRPL) y explica que las muertes de los carabineros deben entenderse "como un proceso de recuperación de armas". Y aunque declara ignorar si el asesinato del carabinero Samuel López fue cometido por las FRPL, señala lo siguiente: "... en un proceso de recuperación de armas, el objetivo no es matar al carabinero. No se hace política así; se hace recuperando armamento.

Ahora, entre que caiga un compañero que está actuando en esa recuperación y que caiga un carabinero... yo creo que no hay donde perderse. La muerte de un paco es una situación colateral; no un objetivo".

La entrevista fue dada a conocer el día jueves 19 de mayo. 24 horas después, el día 20, caían asesinados el sargento Carlos González Valenzuela y el cabo Jaime Sandoval Mendoza. Esta vez, sin embargo, ya había a quien culpar: al nuevo y flamante "brazo armado" llamado Fuerzas Rebeldes Populares Lautaro. Después de eso, y muy oportunamente, en el lugar del asesinato del cabo Sandoval Mendoza aparecieron panfletos del Mapu-Lautaro. Todo demasiado rápido y demasiado coincidente. Tanto por lo menos como para llamar la atención; y más aún

cuando el propio "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" declaró, (según cable de France Press fechado en Santiago el pasado jueves 25), que las muertes de carabineros eran "una bien montada campaña de los servicios de seguridad para difundir temor entre los miembros de las Fuerzas Armadas".

La actitud de carabineros

Es necesario, pues, una investigación acuciosa y sobre todo veraz de estos crímenes. Así parece haberlo entendido la propia institución afectada, que eludiendo acusaciones precipitadas y sin descalificar a nadie, señaló en una declaración oficial dada a conocer luego del asesinato del sargento González Valenzuela que la res-

Cinco crímenes y un hecho extraño

La saga de asesinatos de carabineros se inició el sábado 2 de abril -plena semana santa- a las 9.05 de la mañana, en la esquina de Vicuña Mackenna y Agrícola. En ese lugar existe una panadería a la que ingresó el cabo Alfredo Rivera Rojas, de dotación de la comisaría de Pirque, para comprar pan. En el local se encontraba un grupo de individuos que agredió de palabra al cabo Rivera, quien sin perder la calma se retiró del lugar. Tras él, sin embargo, salieron algunos de los individuos que siguieron hostilizándolo. En el momento en que llegó la liebre que esperaba el policía y cuando éste iba a abordarla, uno de los sujetos desenfundó un revólver y le disparó por la espalda. El policía cayó herido de muerte. Un segundo individuo le arrebató su arma desde la cintura y lo remató en el suelo.

Poco después Carabineros detuvo a los autores, pero hasta ahora uno de ellos (el que hizo el primer disparo) alega inocencia y su familia ha ofrecido presentar un testigo clave que vio a otro sujeto hacer fuego.

Segundo crimen

Exactamente diez días después del primer asesinato, el martes 12 de abril a las 10.10 horas, una pareja de carabineros hacía punto fijo en los terrenos de una toma en calle General Velásquez frente al 1296, en la comuna de Renca.

Tres hombres y una mujer se acercaron a la pareja desde diversas direcciones. La mujer abrió fuego contra el carabinero Samuel López Contreras y sus compañe-

ros lo remataron. El acompañante de López se parapetó en un muro y salvó con vida.

En este caso, los asesinos usaron armas automáticas y fue obvio que la intención fue matar a los dos carabineros.

Tercer crimen

Diecisiete días después, el viernes 29 de abril, un radiopatrullas transitaba lentamente por calle Errázuriz de Renca. En la esquina de Arturo Prat, los tripulantes divisaron una pareja de sospechosos. El jefe de la patrulla, sargento Juan de Dios Hormazábal Núñez, se bajó a pedir las identidades. Uno de los sujetos metió las manos a un bolso, pero en vez de su carnet extrajo un revólver y disparó a boca de jarro contra el sargento. El segundo desconocido también extrajo un arma y acribilló a Hormazábal.

El policía que acompañaba al sargento quedó paralizado de terror y en ese momento los criminales se dieron a la fuga.

Cuarto y quinto crimen

El viernes 20 de mayo, 21 días después del tercer asesinato, el sargento Carlos Arturo González Valenzuela, integrante del Orfeón de Carabineros, esperaba locomoción a las 7.15 de la mañana, en el paso nivel de Velásquez con Pedro Aguirre Cerda, comuna de Maipú, cerca del matadero Lo Valledor.

Dos de cuatro sujetos que viajaban en un furgón, le acribillaron a balazos, mon-

taron en un vehículo y se dieron a la fuga.

Por la noche, cuando se velaban los restos de González, fue asesinado a bordo de una micro Puente Alto el cabo Jaime Orlando Sandoval Mendoza. Sus asesinos iban en la micro. Cuando el policía subió en Vicuña Mackenna paradero 35, los tres hombres que viajaban en el último asiento, se pararon, balearon sin piedad al uniformado y se bajaron perdiéndose en las sombras.

Un hecho extraño

En el marco de presión y tensión que los crímenes de carabineros provoca entre los integrantes de este Cuerpo, el pasado lunes 23 se produjo un extraño suceso. A las 21.30 horas de ese día, el carabinero Osvaldo Alberto Landeros Eyzaguirre, de dotación de la 11ª Comisaría, asaltó en la comuna de Maipú el microbús fuera del recorrido que manejaba Jorge Soto.

Este, sin amedrentarse a pesar de verse amenazado por el arma del carabinero que vestía de franco, aceleró su vehículo y se abalanzó -para lograr auxilio- sobre el local de la 25ª Comisaría de Maipú, situada en las cercanías del lugar del asalto. Los uniformados que hacían guardia en el lugar, pensando inmediatamente en un atentado, abrieron fuego acribillando al carabinero asaltante.

La noticia fue difundida inicialmente como lo que no era -un asalto terrorista induciendo aún más tensión en el ambiente. Sólo se aclaró el día miércoles, en que la realidad de los hechos fue finalmente revelada en forma pública.



EDAD : 25 a 30 AÑOS
ESTATURA : 1,70 a 1,75
COMPLEJIDAD : DELGADO
PELO : OSCURO
TEJ : BLANCO

SUETO PARTICIPIO ASENTADO CONTRA CASO 2º JAINE ORLANDO SANDOVAL HERRERA



EDAD : 27 AÑOS
ESTATURA : 1,65 - 1,68
COMPLEJIDAD : DELGADO
TEJ : NEGRO
OJOS : COPE CLARO
PELO : SUAVIO

SUETO PARTICIPIO ASENTADO CONTRA CASO 2º JAINE ORLANDO SANDOVAL HERRERA

puesta a las interrogantes de por qué se asesinan carabineros "las tienen todos los sectores conscientes y responsables del país". Y agregó: "Las autoridades, instituciones, organizaciones y la comunidad toda, deben -a juicio de Carabineros de Chile- pronunciarse categóricamente contra este crimen sin sentido, que no es más que un nuevo atentado contra toda la nación".

En la línea de serenidad que el general Stange ha logrado imprimir a Carabineros, la institución se ha pronunciado así emplazando a la comunidad, pero también a las autoridades -en definitiva al gobierno- a pronunciarse en contra de los crimenes.

Y en esta misma línea se inscribe la inserción del Círculo de Coroneles de Carabineros en Retiro, aparecida en la página C 9 de la edición de El Mercurio del martes 24 de mayo. En su punto Nº 3, este documento plantea "el rechazo más vigoroso a todo uso político que se pretenda hacer de tan trágicos sucesos y la esperanza de que la justicia determine con claridad las identidades de los autores y los móviles de sus viles conductas, el procedimiento regular que señala la legislación positiva, y el castigo que la sociedad reserva a los ejecutores y demás implicados en actos tan desquiciadores como los que lamentamos".

El contenido implícito del párrafo, es decir la necesidad de determinar sin sombra de duda la autoría de los crimenes y de rechazar aprovechamientos políticos interesados, aparece ratificado en el punto Nº 4, que señala: "ser contrario a toda

condenación a priori de grupos o personas sospechosas de estar implicados en los homicidios hasta que las indagaciones que necesariamente se deben estar realizando, permitan un grado de certeza razonable". Es decir, para el Círculo de Carabineros en Retiro, que ciertamente no puede haber emitido tal declaración con desconocimiento del mando, "no hay certeza razo-

Condena unánime. Reacciones Encontradas

Mientras el fiscal ad hoc, teniente coronel (J) de Carabineros, Emilio Pomar, comienza la investigación de los asesinatos de cinco miembros del Cuerpo de Carabineros, las declaraciones públicas de funcionarios del gobierno, de la Dirección General de Carabineros, de diversas organizaciones políticas y de derechos humanos, de la Iglesia y del propio fiscal ad hoc, conforman un cuadro pleno de matices que ahonda las interrogantes sobre la identidad política de los autores y los verdaderos objetivos de esos atentados.

Como ha ocurrido en otras oportunidades, las declaraciones de los funcionarios de gobierno insinúan o denuncian claramente el carácter político de los atentados, acusando incluso, antes de que comiencen las investigaciones, al Partido Comunista de estos hechos. El Ministro del Interior, Sergio Fernández, declaró que "aquí hay autores también intelectuales que son los directamente responsables de estas manos asesinas, me refiero al marxismo, concretamente al Partido Comunista y sus aliados.

Contrasta con estas declaraciones, la del general director de Carabineros, Ro-

dolfo Stange, quien señaló que "será el tribunal el que dicte la pena que les corresponde (a los autores), que en este caso no puede ser otra que la pena de muerte". En esta actitud de no anticipar opiniones en torno a posibles responsables, el general Stange coincidió con el fiscal Emilio Pomar, quien, al ser interrogado respecto "a las opiniones vertidas por ciertos personeros en relación a los culpables de los homicidios, específicamente que sería el Partido Comunista" respondió que "la opinión de cualquiera persona es tan respetable como la mía o como la suya. Yo estimo que esta preocupación del mando castrense, del mando de Carabineros y del mando de las Fuerzas Armadas, para designar un fiscal ad hoc, es porque quieren llegar al fondo del asunto".

A su vez, el Partido Comunista, a través de sus dirigentes Mireya Balra, José Sanfuentes y Carlos Toro, entregó una declaración en la que exige que "se adopten seriamente las medidas para esclarecer esos crimenes así como otros que permanecen en la impunidad". Luego de deslindar toda responsabilidad en estos hechos, el comunicado agrega que "en los mo-

mentos presentes hechos como éstos, sirven directamente a los propósitos de crear un clima de amedrentamiento que permita justificar acciones represivas y golpes de fuerza para tratar de recomponer la evidente situación de deterioro por la que atraviesa la dictadura".

Además expresaron declaraciones condenatorias a los asesinatos y de condolencias a los familiares y al General Director, el MAPU y el "Comando Socialista por el NO", el Partido Socialista (Núñez) -que se declaró dispuesto a contribuir con "todas sus fuerzas" al esclarecimiento de los hechos-, la Comisión Chilena de Derechos Humanos y la Conferencia Episcopal de Chile, que llamó a "desterrar la violencia". Entre las declaraciones cabe consignar la del presidente de la Democracia Cristiana, Patricio Aylwin, quien señaló: "no nos parece que debe prejuzgarse a los autores. Cuando el PC o el MIR patrocinan o admiten la violencia como medio de acción política pueden estimular este tipo de actos, pero en la realidad chilena sabemos que no todos los violentistas son de esa tendencia. Existe la ACHA y los desaparecidos".



nable". Tras exigir al Gobierno que abandone "su indiferencia a los múltiples y permanentes requerimientos de la ciudadanía y de las autoridades institucionales para que se otorguen mayores recursos humanos, materiales y económicos a Carabineros de Chile, el documento concluye con un llamado a los miembros activos de la Institución, "para que no se dejen arrastrar al terreno de la violencia y a redoblar sus esfuerzos en orden a mantener y acrecentar el afecto ciudadano".

Fiscal ad-hoc sin "fuerza especial"

Esta actitud de Carabineros contrastó notoriamente con la del Ministro del Interior, Sergio Fernández -que se apresuró a adjudicar "autorías morales" a los asesinatos- y con la del integrante de la Junta de Gobierno Almirante José Toribio Merino, que aseguró que los autores eran "humanoides de un grupo similar a Sendero Luminoso". Las afirmaciones del Almirante coincidían con las de la Fiscalía Militar que, por intermedio del Comandante (J) Lorenzo Andrade aseguró -a pesar de que hasta ahora y con la excepción

de los individuos apresados por el primer crimen, no hay ni un solo detenido ni sospechoso- que los autores eran extremistas que habían recibido instrucción en "países dependientes de la órbita soviética, tales como Cuba, Libia y Nicaragua"; agregó el Fiscal Andrade que se indagaba la eventual participación de "mercenarios" y "terroristas extranejeros". Haciéndose eco de estos espectaculares anuncios, cierta prensa especuló largamente durante los primeros días de la semana pasada, acerca de los pasos cordilleranos por los que podían haber penetrado los "mercenarios", llegando a analizar cuál de ellos tenía menos nieve en el verano.

Frente a todo este escándalo y utilización de los asesinatos, se impuso finalmente el criterio de Carabineros. Esto se vio corroborado por la designación de un Fiscal ad-hoc para la investigación, cargo que recayó en el Teniente Coronel (J) de Carabineros Emilio Pomar, que asumió sus funciones el miércoles pasado.

La designación es doblemente importante, toda vez que, además, puso fin a las lucubraciones desatadas en torno al equipo que realizaría las investigaciones. Las dudas sobre este punto se habían plantea-

do debido a que circuló la especie de que Carabineros había creado una "Fuerza Especial" del OS 7, Cenco, Digcar y de las Prefecturas Occidente y Oriente. La información -que fue presentada en el marco de citas a oficiales de carabineros que hablaban de "cazar a esas bestias"- asumió la connotación de preparativo de una venganza, lo que se hizo más evidente cuando se insistió, en diversas oportunidades, que esos elementos "estrellas" habían sido entrenados por el ex Jefe de la desaparecida Dicomcar, Coronel Luis Fontaine, declarado reo en el proceso por el asesinato de los dirigentes comunistas Nattino, Parada y Guerrero, y actualmente en libertad condicional.

Finalmente, en el momento de su designación, se aclaró que colaborarían con el Fiscal Pomar miembros del OS 7 con experiencia judicial. Esta decisión fue ratificada personalmente por el General Stange, quien agregó que esos elementos se mantendrían dependiendo de su Unidad y tendrían por misión encontrar a los culpables, detenerlos y ponerlos a disposición de los Tribunales.

(Alvaro Briones)

MENSAJE DE ALFONSO GUERRA EN LA INAUGURACION DE LA EXPOSICION "LOS MACHADO Y SU TIEMPO"

El pasado miércoles 25 se inauguró en el Instituto Chileno de Cultura Hispánica la exposición "Los Machado y su Tiempo". La importante exposición itinerante fue montada en España por la Fundación Antonio Machado y es auspiciada por el Instituto de Cultura Hispánica y la Embajada de España.

Relativa a los trabajos y los días de los hermanos Manuel y Antonio Machado, la exposición presenta sus fotos, primeras ediciones, libros y utensilios, así como antecedentes de las ideas filosóficas, las modas y los movimientos espirituales de su época.

En la inauguración el Director de la Fundación Antonio Machado, Manuel Núñez Encabo, señaló: "La exposición

comienza su recorrido latinoamericano por Chile, porque dadas las especiales circunstancias porque atraviesa este querido pueblo es aquí donde mejor puede recibirse el mensaje de Antonio Machado. Un mensaje cuyo contenido esencial enseña que la garantía de la paz, el desarrollo y la cultura está en la democracia, que es el único sistema capaz de hacer posible la convivencia de todos dentro de la tolerancia y la libertad". El propio Núñez Encabo transmitió un mensaje del Vicepresidente del Gobierno Español, Alfonso Guerra, quien integra el Consejo Asesor de la Fundación: "un especial saludo al pueblo chileno, que lucha en forma pacífica por la libertad y la democracia".



Manuel Núñez Encabo inaugura la exposición. A su derecha los embajadores de España y Uruguay.

ABOGADOS SE PRONUNCIAN

El Directorio Nacional del Colegio de Abogados se hizo cargo de las declaraciones del Ministro de Defensa, Almirante Patricio Carvajal, proferidas en entrevista al diario El Mercurio, en relación a Oscar Guillermo Garretón y Clodomiro Almeyda, los cuales se encuentran sometidos a procesos judiciales.

La declaración de los abogados rechaza enérgicamente dichas expresiones, entre otras consideraciones, "porque violan abiertamente la obligación de respeto y protección a la honra de la persona y su familia que tiene todo chileno, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 19 N° 4 de la Constitución Política de 1980; hace presente que las declaraciones del

Ministro "constituirían una violación del secreto del sumario", y reitera el criterio de que la administración debe llevarse a cabo través de procesos enmarcados plenamente en la ley".



COSAS DEL CLIMA

El asunto comenzó con una llamada telefónica a nuestra sala de redacción: "vayan al centro, porque está quedando la caída".

Después de febriles averiguaciones de nuestras unidades móviles logramos establecer que la alarma que se produjo en la tarde del viernes, en el sector céntrico de la capital, estuvo más relacionada a los sobresaltos del clima de incertidumbre e inseguridad que se cieme sobre el país, que con el atentado extremista que sugería el masivo despliegue policial. Se determinó que una pareja joven intentó asaltar la perfumería Profesional, de San Antonio 430. Lo hicieron con una granada falsa, la que simuló explotar apenas se percataron de que un amplio operativo policial los tenía rodeados. En el incidente resultó herida la mujer, en tanto que su acompañante fue detenido. El suceso, en todo caso, demuestra la eficacia de los dispositivos policiales montados permanentemente en el centro de la capital.

DOS AÑOS COMPARTIENDO LA MESA

Con un hermoso Encuentro entre miembros de las ollas comunes, adherentes y amigos, la Campaña Compartiendo la Mesa celebró su segundo aniversario en el galpón de la Comunidad Enrique Alvear (ex Parroquia Universitaria).

Fue un Encuentro muy especial en el que 700 personas se sentaron alrededor de mesas con flores y velas para compartir un pedazo de pan, queso, pebre y vino.

Habló Rodrigo Egaña, coordinador de la Campaña, llamando a más gente a incorporarse a esta labor de apoyo a las organizaciones "nacidas de la pobreza y el hambre de los que luchan a diario por conquistar la subsistencia". Las pobladoras cantaron el "tango de las ollas comunes" y otras canciones. Teatralizaron una escena de su vida familiar un fin de semana -cuando no funcionan las ollas comunes-, y también actuó un humorista poblador. Dos miembros de la red solidaria y Charo Cofré entregaron sus canciones a un variado público.

Para integrarse a esta Campaña, los interesados pueden dirigirse a Catédral 1063 of. 105 (entrepiso) o llamar al 6961436.

PLEBISCITO

El voto es secreto

Ernesto Saul

La enfermedad de los chilenos es el miedo", afirmó no hace mucho el abogado de Cieplan, Ignacio Walker, quien agregó que eso les impide expresar libremente lo que piensan o lo que sienten. Esa parece ser la clave para comprender la renuencia a inscribirse en los Registros Electorales, especialmente en las comunas populares, el alto porcentaje de indecisos que arrojan las encuestas y la posibilidad de que se vote por la opción contraria a la que íntimamente se favorece, por miedo a que "se sepa cómo votó".

No es difícil explicarse estas actitudes. La historia de los últimos catorce años avala esos comportamientos. De una parte, la autocensura derivada del temor de ser sancionado por un sistema represivo permanente y que sólo en forma ocasional ha variado en intensidad; luego, el incentivo a la delación, práctica jamás conocida en Chile y que hoy cuenta hasta números de teléfono especiales para realizar las denuncias. Y, por último, la frustración provocada por el carácter fraudulento del proceso en que se aprobó la Constitución de 1980, denunciado por la oposición y frente al cual el régimen ha guardado silencio, incluso frente a desafíos públicos como el formulado por el dirigente del PPD, Ricardo Lagos, cifras en mano, al Ministro Sergio Fernández.

En esta oportunidad abordaremos un aspecto de la situación descrita al comienzo: el secreto del voto, tema que, por otra parte, debiera ocupar un lugar de preferencia en la agenda de actividades de los partidos políticos que integran la campaña del NO, en los meses que restan antes del plebiscito.

En primer lugar, es necesario destacar

			Engomado
		PLEBISCITO	PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Cuarto doblez		NOMBRE DEL CANDIDATO	Señe 0000
		SI	NO
Tercer doblez			
	Primer doblez		Segundo doblez

Facsimil del voto.

dos etapas en el acto de votar: una administrativa y pública que es controlada por la mesa receptora de sufragios, por el elector y por los apoderados de los partidos políticos; y una segunda privada y secreta, que corresponde sólo al elector y que garantiza el secreto de su voto.

Primera etapa (Administrativa y pública): El votante ubica la mesa en que le corresponde votar con los datos de su tarjeta electoral y exhibe su carnet de identidad -elemento indispensable para que se le admita a votar-. El votante debe llegar solo a la mesa. Se ubica al elector en el Libro de Firmas según el número que figura en la tarjeta electoral. El elector firma o estampa la huella dactiloscópica según el caso a continuación de su identificación. Se le entrega una cédula electoral cuyo número se anota en el libro y un lápiz de grafito negro. Hasta allí llega la primera etapa que es controlada por los miembros de la mesa, por el votante y por los apoderados de los partidos políticos.

Segunda etapa (Personal y secreta): El elector se dirige solo a la cámara secreta, cierra la puerta o cortina y marca su preferencia en el voto con el lápiz de grafito negro haciendo una raya vertical que cruza la horizontal impresa (abajo o al lado) de la palabra SI o NO según su preferencia. Hecho esto cierra la cédula doblándola conforme a los pliegues marcados en ella y la pega utilizando la franja engomada que lleva en la

parte superior. La cédula queda transformada en un pequeño sobre o paquete absolutamente hermético que tiene en su costado derecho una franja con el número que le corresponde. El votante entrega la cédula con la franja numerada adherida, al presidente de la mesa, quien desprende el número y la devuelve al elector. Una vez desprendido el número, no hay la menor posibilidad de que se identifique a la persona que votó ya que el voto será exactamente igual a todos los otros depositados en la urna. El elector deposita el voto sin número en la urna.

Luego de haber depositado el voto en la urna, el elector impregna su pulgar derecho con tinta indeleble, lo que impedirá que vuelva a sufragar en otra mesa. Se evita así el fraude por doble inscripción.

No parece necesario insistir en la importancia que tiene recalcar las dos etapas del acto de votar, poniendo el acento en la segunda etapa, personal y secreta. Un sencillo "juego electoral": una caja, varios facsímiles del voto y un ensayo de votación pegando el voto, desprendiendo la franja numerada y depositándolo en la caja, permite demostrar cómo el voto es absolutamente secreto.

Y si alguien piensa que todo lo anterior es obvio, lo invitamos a una visita en el terreno -comunas populares- para que vea cuántos de los 600.000 potenciales electores que no se han inscrito dan como justificación el temor a que se sepa cómo votaron. ■

FERNANDO CASTILLO VELASCO:

“La unidad debe ser el escudo para defendernos”

** Al PC le diría que hay que reconocer el valor que tienen las intuiciones del pueblo. * Hay una sola democracia que debe ser tratada como un niño. * Yo espero que la DC no haya perdido su vocación de cambio. * Allende hizo todos los intentos por retomar el consenso. * Un triunfo grande del NO va a obligar a las FF.AA. a repensar la situación. * Quienes no se inscriban no les importa el drama que vivimos.*

Victor Vaccaro

Entre los seres humanos notables desarrollados en esta loca geografía, Fernando Castillo Velasco ocupa un lugar por derecho propio. De partida porque esto lo reconocen amigos y adversarios, así como por sus méritos personales en distintos ámbitos: Alcalde de La Reina por varios años en representación del PDC, ex-Rector de la Universidad Católica, Premio Nacional de Arquitectura 1983, creador de las famosas comunidades de propietarios.

Descrito como un aliado leal y un oponente generoso, en los críticos tiempos de la Unidad Popular un periodista de izquierda llegó a calificarlo como “el opositor ideal”. Pero a los buenos no se les ahorra el dolor. Por lo menos a Fernando Castillo: primero fue la muerte de su hijo, luego el exilio, y una larga enfermedad que amagaba su vida. En ese momento desesperado mostró su temple. Su apelación a los chilenos a que lo acompañaran en su decisión de no aceptar morir sin tener a su lado a los hijos Carmen y Cristián impedidos de retornar al país, produjo un tal impacto que el gobierno tuvo que ceder, aunque sólo fuera temporalmente.

Mientras, la enfermedad avanzaba inexorable. Viajó una vez más a Estados Unidos y Europa, preparado a perder la voz para siempre, en el mejor de los ca-



sos. En el mismo quirófano los especialistas constataron sorprendidos que las células cancerosas habían desaparecido. ¿Un milagro?

“Es muy sorprendente lo que ocurrió con mi enfermedad, cuando tenía una

plena resignación a que me extrajeran la laringe y quedar en condiciones físicas bastante precarias, perder la palabra, el olfato, la respiración por la boca, o a lo peor, ni siquiera eso. En Estados Unidos me habían eliminado con laser una cantidad de células cancerosas, pero quedaban otras, así que había que operar en París para tratar de defender la vida. Al volver de la anestesia, el médico me explicó que las biopsias hechas antes de intervenir habían sido negativas. Eso se ratificó en los exámenes de laboratorio. Y se me dio de alta como “provisoriamente sano”.

¿A qué atribuye usted esta mejoría?

—Como creyente y ante una cosa tan insospechada sentí de alguna forma la mano de Dios. Algo me había protegido, había cambiado un proceso que estaba en marcha irrevocablemente. Ha sido tanta la solidaridad que he sentido, tantas las personas que oraron por mí o que contribuyeron económicamente a hacer posible el costoso tratamiento, que allí hay una fuerza capaz de producir en la voluntad de uno una reacción en el organismo tal como para defenderse de este mal. No creo que estén todas las batallas ganadas. Habrá que seguir luchando para sobrevivir, pero ya lo que me ocurrió fue suficientemente hermoso como para querer tomar la vida con toda la felicidad y la belleza que tiene.

¿Este hecho ha repercutido en su manera de ver hoy las cosas?

-Creo que esto enseña que somos capaces de dominar las circunstancias que se nos imponen, que con actos de generosidad y humildad podemos hacer que Chile viva un renacer. Yo tengo ahora más confianza en lo que los chilenos están haciendo para cambiar su destino.

Apoyo al NO

¿Ello explicaría su decisión de apoyar la inscripción en los registros electorales y la Campaña del NO?

-El pronunciarme por el NO obedece a sentirme inmerso en la sociedad chilena. Yo no podía quedarme de espectador de lo que están haciendo miles de personas con un tremendo esfuerzo. Prácticamente era una actitud antipatriótica no ser partícipe, pero eso no quiere decir que yo esté convencido de que vamos a tener pleno éxito en lo que se está haciendo. Creo que se necesita un esfuerzo más grande. Creo que los pueblos dominan las dictaduras cuando se ponen de pie como un solo hombre. Esa actitud de convencerse todos de que son capaces de enfrentar una situación por difícil que sea, es lo que produce la debilidad de la tiranía.

En los últimos meses, ¿se ha progresado en ese sentido?

-Hemos avanzado este último tiempo mucho más que en los 14 años restantes. Ha sido una aspiración de muchos el lograr esta comunicación de intereses. Pero siento la necesidad de que en esta empresa común, estemos todos, respetando mutuamente las distintas posiciones ideológicas y sabiendo confluír como un gran torrente, todos juntos. La dictadura tiende a dividimos y a subdividimos. El valor de la unidad debe ser el escudo con el cual debemos defendernos de esos propósitos.

¿Puede considerarse la Concertación por el NO como ese escudo?

-Sí, por haber reunido un abanico ideológico tan amplio y haberse actuado con la generosidad que se ha hecho. Creo que esa generosidad la ha expresado Ricardo Lagos muchas veces y es la misma que está expresando Patricio Aylwin con su actitud para apreciar los valores de esta unidad. Desde mi personal visión, quisiera que fueran más abiertos, sin consultar a nadie de dónde vienen, poniéndolos a todos en un camino para ir juntos.

¿A pesar de la reticencia que algunos pudieran tener para aceptar que esa es la opinión de la mayoría?

-Es tan hermoso lo que estamos planteando que tenemos la obligación de in-

corporar cada vez a más gente, porque vamos por un camino correcto. A los reticentes hay que presentarles las bondades de lo que estamos haciendo, para que ellos se sumen con sus propios pareceres sobre la política, la vida y la sociedad.

Jefatura de campaña

¿Para esos fines, sería positivo tener como jefe de campaña del NO al Presidente de su partido?

-Soy favorable a la existencia de estructuras orgánicas donde haya jerarquías para la toma de decisiones y delegación de poderes para actuar. En ningún caso estamos hablando de un candidato, sino de hacer eficiente la conducción de una campaña. Como pareciera que los 15 par-



tidos están de acuerdo en Patricio Aylwin, yo estoy muy contento, porque él es de mi propio partido y las declaraciones hechas últimamente son extremadamente positivas. El está velando con mucho rigor porque el camino hacia la democracia no se desvíe.

Según Edgardo Boeninger el PC se autoexcluyó del Comando del NO. ¿Comparte ese criterio y la negativa a aceptar su incorporación?

-Yo no sé si el PC se ha autoexcluido o de alguna manera ha sido marginado por las circunstancias. Creo que se puede cambiar la atmósfera que se ha creado en torno al PC. No hay que excluirlo a priori, ni pedirle que demuestre en años de práctica democrática esa vocación para que nosotros lo acojamos. Creo que si el PC con dignidad y respetando el pensamiento de sus bases, desea ser partícipe de esta gran campaña de los chilenos, nosotros debiéramos tenderle la mano.

¿Pero invitaría al PC a que depusiera algunas de sus tácticas?

-De todas maneras. Le diría que hay

que reconocer el valor que tienen las instituciones de un pueblo. El pueblo chileno se ha incorporado intuitivamente a una campaña para decir NO al régimen en el plebiscito y decir no a su Constitución y a un militar que se ha autoarrogado el título de Presidente. Eso es de una tremenda importancia y creo que si el pueblo entero se siente convocado a eso -y no debieran faltar los comunistas- las posibilidades de decidir bien, honesta e inteligentemente el futuro, van a ser mucho mayor. O sea, no se está luchando hoy para el corto plazo. Creo que se está conformando una especie de cultura política nueva que va a permitir a los chilenos debatir y pronunciarse, respetar las posiciones de las mayorías y asumir un gobierno capaz de enmendar todo lo que ha sido torcido.

¿Está pensando en el surgimiento de una democracia distinta?

-Una manera distinta de entender la democracia, no. Una manera más profunda de hacerlo. No hay democracias distintas. Hay una sola democracia y debe ser tratada como se trata a un niño, con delicadeza y cariño. La democracia no es productora de recursos ni de mejores standard de vida en sí; es una convivencia rica, donde la gente por desarrollar sus vocaciones es capaz de hacer mucho más. Una democracia de pobres, si somos democráticos y convivimos respetándonos, es mucho mejor que un gobierno dictatorial capaz de hacernos todos los caminos y construimos casas para todos los allegados.

Demastado grande

¿Usted cree que esto último es efectivo?

-En absoluto, pero démoselos de gratis. No discutamos si hay 5 millones de pobres o no. A mí no me importaría si los hubiera si ellos tienen dignidad, si ellos son constructores de algo, si tienen posibilidades de salir de esa situación. Pero Pinochet no da nada, porque hoy promete a todos los allegados darles una casa y esa es una mentira demasiado grande. Se trata de que el pueblo pueda ir construyendo su lugar de vida junto al lugar de su trabajo, junto a la capacidad de cultivarse y formarse juntos padres e hijos.

¿Usted se siente un demócrata cristiano muy distinto, muy especial?

-No. Yo me siento muy demócrata cristiano. Creo que lo demostré cuando fui Alcalde de la comuna de La Reina. Allí se hizo un gobierno DC envuelto en la vocación que el pueblo tenía al hacer su revolución en libertad, de transformación

de las estructuras sociales y económicas convirtiéndose en protagonista de su historia. De eso se trata. Lo que ocurre es que los partidos políticos, que han estado pisoteados durante 14 años, tienen como preocupación el momento presente. Yo espero que la DC no haya perdido su vocación de cambio que hizo que el pueblo la reconociera como una posibilidad de vida.

Foco antes del golpe del 73 y en circunstancias que la gran mayoría del PDC se oponía virulentamente al Gobierno de Allende, usted estuvo dispuesto a ser ministro. ¿Qué razones tuvo para ello?

-Hubo varias razones. Desde mi cargo de Rector de la UC tuve un conocimiento directo de la conducta democrática y de los esfuerzos de Allende en bien del país y la universidad. Eso estableció una relación amistosa de mutua colaboración. La situación del país se tornó tan dramática, al ver que nos desintegrábamos como comunidad, sin capacidad de entender que los chilenos querían desde hacía tiempo la transformación de su sociedad por lo que el Gobierno intentaba nuevos caminos democráticos, por muchos que fueran sus errores. Poner a un pueblo de protagonista de su futuro de la noche a la mañana es complicado. Me pareció que el Presidente Allende con lealtad quería romper el cerco en que se desenvolvía. Tal vez tardíamente quiso ampliar el campo de apoyo del régimen y me buscó a mí como un puente de comunicación con el PDC dispuesto a cambiar lo que se está haciendo.

¿Y por qué fracasó el intento si Ud. y Allende estaban dispuestos?

-Yo le dije: Presidente, no saca nada con designarme ministro si no tengo la anuencia del partido. El trató de obtenerlo, conversando con Patricio Aylwin reiteradamente. Entiendo que en el Consejo del PDC no se aprobó el permiso para que yo asumiera un ministerio.

¿Esa pudo ser una salida que evitara el golpe?

-No sé si ya era tarde y las cosas estaban desbocadas ya. Al menos la historia tendrá que reconocer que el Presidente Allende hizo todos los intentos por, como me dijo a mí, "con humildad, volver a comenzar". Su interés era volver a retomar el consenso por la vía de una mayor participación de más amplios sectores, a través de "personas como usted, como Dgo. Santa María, capaces de comprender la situación en que nos encontramos".

¿Han cambiado mucho los actores que entonces no pudieron entenderse?

-No hay ningún chileno democrático

que no piense que la actual situación es mucho más trágica que la que vivimos con la Unidad Popular. Hoy el drama es demasiado grande para que sigamos en una absurda reyería en circunstancias que los chilenos tenemos tanto que caminar juntos, antes de volver a escoger entre proyectos ideológicos. Han cambiado los actores. Todos están confluyendo a un entendimiento.

Locos fanáticos

¿Cuál es su juicio y qué se busca con los asesinatos de carabineros?

-Es un horror. Pero creo que no podemos culpar antes de descubrir quiénes son los locos fanáticos e inhumanos capaces de hacer esto. Por cierto que se trata de in-



teresados en que no haya salida democrática. Pero pueden ser de cualquier extremo. Querer hacerlo aparecer como la obra de un partido es una canallada, simplemente.

¿Aunque el que lo diga sea un almirante?

-Para mí, la palabra de un almirante en política vale poco. Creo más en los políticos cuando se habla de estas cosas.

¿Aunque sea un miembro de la Junta?

-Eso es un accidente de la historia. Pero los marinos deben estar cerca de un puerto, en sus buques.

¿El triunfo del NO es garantía de real transición democrática?

-No. La gran fuerza del pueblo es su unidad, expresada en actitudes pacíficas, pero que muestren decisión. El votar y ganar no va a torcer por sí solo el camino que Pinochet tiene trazado. El tiene la fuerza física y el uso de todos los recursos. Es posible que nos enfrentemos a un no reconocimiento del triunfo del NO. Prefiero pensar que es cierto cuando los

políticos dicen que en las Fuerzas Armadas va a prevalecer la lealtad al pueblo chileno y que van a influir para que la salida sea el fruto de la masiva opinión popular. No creo que pretendan, aunque hoy algunos lo declaren, que la constitución no será jamás modificada. La realidad de un triunfo grande del NO va a obligarlos a repensar la situación.

¿El camino es ganar el NO y plantear la reforma constitucional?

-Yo creo que el pueblo debe decir esto es lo que corresponde hacer. Las FF.AA. van a cambiar el proceso al que lo ha llevado su líder si están sometidas a una fuerte presión de un pueblo entero. Los pueblos en las calles, sin desmanes, son una fuerza tremenda. En Chile deben haber acuerdos que tomados por las organizaciones sociales y políticas demuestren la solidaridad, la capacidad de replegarnos a nuestras casas y nuestros trabajos, tratando de frenar al país en todo lo que sea el acontecer nacional.

¿Pero antes de plantear la defensa, hay que asegurar el triunfo?

-Hay que convocar a todo el mundo a que participe con sentido de responsabilidad, a que ningún chileno deje de inscribirse en los registros electorales. Los que no lo hagan creo que son gente que no les importa la vida del país, ni el drama que vivimos, ni les importa quién nos gobierne, ni tienen ideales. Quien no se inscriba a estas alturas es una persona muy marginada. Yo creo que ya hemos ganado y con esa convicción hay que trabajar ante los indecisos.

¿Cree que la realización del plebiscito es inexorable?

-No. He escuchado tanto a las autoridades que dicen que no se va a cambiar el plebiscito, que pienso que puede cambiar.

¿Por un autogolpe? ¿Es posible repetir el 11 de septiembre?

-Me parece que no. Creo que ya saben que hay un pueblo unido que aunque recién esté cicatrizando sus heridas, ya es una fuerza. Pinochet abusó durante un tiempo largo de la destrucción social que él produjo. Eso ha cambiado muy fundamentalmente y eso hace difícil que se sostenga un autogolpe. Soy optimista en cuanto vamos a hacer lo que debemos, pero no en cuanto a que podamos ahora quedarnos tranquilos a la espera de los resultados. Esta es una lucha que hay que seguir dándola. Pinochet dispone de muchos recursos. Sin contar con sus mismos medios, nosotros debemos multiplicar nuestros esfuerzos, con mayor organización y unión, hasta crear una fuerza de todos los chilenos, sin distinción. ■

Con el NO... y tranquilos

La oposición parece estar tranquila e incluso contenta con sus logros. Ya va superando los cinco y medio millones de inscritos y se acerca a los cabalísticos seis millones. Trece, catorce o quince Partidos, que da lo mismo, se han concertado por el NO y también en algunas bases económicas sociales de gobernabilidad. Algo de la televisión se ha abierto al diálogo político y tres o cuatro organizaciones han logrado superar con creces las barreras y las metas para su inscripción en el Registro de Partidos. ¿Qué más se puede pedir?

¿Suficiente?
¿Basta con lo descrito para cantar victoria o para ocultar debilidades?

Entre tanto la dictadura también avanza y parece contenta.

Todos juegan con las encuestas y las estiman favorables a sus posiciones. ¿Quién engaña a quién?

El General dictador recorre Chile y ofrece lo que negó durante catorce años: reajustes de salarios, mayores asignaciones familiares, más trabajo, casas -no importa los metros, que para él que nada tiene hasta un metro es mucho- e incluso... democracia. Sus fieles servidores, según el rango o el rol asignado, elogian con desmesura las conquistas "macroeconómicas" del Gobierno o amenazan con violencia a los descreídos.

La oposición, tan segura de los avances del NO, se ha olvidado de recordar a los chilenos qué es la democracia y, en consecuencia por qué es muchísimo mejor que la más abierta y aperturista dictadura.

¿Dictocracia o democracia?

En estas circunstancias, el dictador y sus acólitos se aprovechan de la confusión y tratan de convencernos que la alternativa en juego no es DICTADURA O DEMOCRACIA sino "democracia segura" (o dictadura "con juego de piernas", al gracioso decir del incluído) y caos "demo-socialista-judeo-matónico" opositor. Para hacerlo recurren a la historia, pero sólo una historia, la que quieren contar y tergiversar. "Las colas de la UP", los exabrup-



por Erich Schnake Silva



¿Dictocracia o democracia?

tos expropiatorios, que hoy todos rechazamos y la turbulencia estudiantil de la misma época que ellos alentaron. A la Democracia Cristiana la cargan de culpas por haber sido "el preludio de la entrega a Rusia" y no haber dado títulos de dominio en el campo. Para qué repetir tanta tontería y falsedad. No merece la pena. Lo que sí es útil recordar es que antes, hace ya 14 años y medio, estos temas se debatían en el Parlamento, se acusaba a los Ministros si era necesario y se cambiaba el Gobierno cada seis años si la mayoría estaba descontenta. Es decir, los chilenos éramos mayores de edad y manejábamos nuestros asuntos.

Para la "dictadura con juego de piernas", la historia de la DC o de la UP está fresca, pero se olvida de su propia historia, que es más reciente: la de los cadáveres flotando en el río Mapocho o la de los "desaparecidos" de Lonquén o la del Estadio Nacional o El Estadio Chile, o Chacabuco o Dawson y sus miles de "prisioneros" de una guerra que nunca existió, o la aparición por primera vez en la historia de Chile del terrorismo, iniciada con el

asesinato de Orlando Letelier y el General Carlos Prats o en la ruina de la pequeña y mediana empresa, o en la especulación financiera desenfrenada de la época del boom, o en la cesantía de un 26% de algunos años atrás, o en los allanamientos masivos de las poblaciones o en la pérdida de más de 14% del producto nacional en 1983, o en los salarios de hambre del POJH y el PEM o de los profesores, o de los médicos... en fin para qué seguir si ésta es historia reciente, de ayer no más, que no logra borrarse con las modificaciones de las UF, ni con unas pocas casas que se repartan en la víspera electoral, ni aun en este veranito de San Juan político que nos permite hablar y hasta criticar. Pero... claro, sin Parlamento, sin censuras a los Ministros y con la máxima expectativa de decirle que no queremos que siga por otros OCHO AÑOS RENOVABLES.

Lo grave es que hay no pocos incautos que se creen esto de la "democracia segura" o asustadizos contumaces que aceptan el chantaje. Porque de eso se trata: o aceptan la democracia segura, que es a la que nos conduce Pinochet, con todo su autoritarismo, con toda la tutela militar, con todas las limitaciones que ya conocemos, con todos los riesgos de su negra historia, o no hay democracia. Es la amenaza implícita que está detrás de sus augurios de caos si triunfa el no; es el sentido de la advertencia que hace el Ministro del Interior "a los que no quieren comprender los grandes logros de este Gobierno" y puedan decidirse a votar en su contra. ¡Válgame Dios! ¿En qué planeta estamos? Si para llegar a la democracia segura, es necesario que la oposición aplauda lo que aborrece y el torturado congratule a su torturador. Pero, ¡ojó! que siempre detrás de las amenazas o del chantaje está la sinrazón y la sinrazón oclibita.

El problema del liderazgo

Moros y cristianos, gobiernistas y opositores se enredan o tratan de enredarnos en el problema agudo del "liderazgo". Que la dictadura lo pretenda, es comprensible: ella tiene un claro e indiscutido liderazgo y si a su líder -aunque se resista-

lo visten de civil y le pintan unas clásicas casacas de tradición e, incluso, por un tiempo, nos permite sentirnos mayores (que ya habrá 8 años para rectificar esta mala costumbre), y el modelo a ofrecer está listo: una DICTOCRACIA envidiable, más allá de todo exotismo tropical a imaginar.

Pero que la oposición caiga en la trampa, es harina de otro costal. Porque sabe que la falta de liderazgo no es una cuestión accesorio. Como también sabe que no basta con levantar una bandera o una coordinación alrededor del NO, para que todo el mundo se alinee y tan felices.

El chileno lleva muchos años de sufrimientos e incertidumbres para sentirse interpretado con vaguedades. Máxime cuando diariamente lo están amenazando directa o subliminalmente con castigar su rebeldía al sistema vigente.

Levantar un liderazgo en la oposición es mucho más. Es ofrecer una alternativa. Es expresar sin ambigüedad alguna las características del proyecto político con que el cambio de la Dictadura a la Democracia se va a iniciar, y quién o quiénes lo van a conducir.

La Dictadura quisiera que ese liderazgo y esa alternativa de transición fuera asumida por el Partido Socialista y lo personifica en Ricardo Lagos, porque éste ha demostrado un liderazgo natural para asumir las correctas políticas de su Partido. Y porque, naturalmente, es más fácil confundir a la opinión pública en esta campaña del terror en que está lanzado, asignándole una cercanía a la política violentista del P.C. o a los exabruptos de algunos grupos testimoniales que padecen de un infantilismo mesiánico.

De nada valen las afirmaciones y las conductas reales demostrativas del profundo apego a la democracia y de la búsqueda de un camino nuevo del socialismo renovado chileno, frente a la apabullante publicidad oficial, repetida en cuanto medio de difusión posee. Izquierda y socialismo se confunden, son una misma cosa en todo el mundo occidental y muestran su avance diariamente en España, en Francia, en Alemania, Ecuador o Inglaterra. Pero mientras no haya elecciones libres en Chile, muchos con y sin título podrán reivindicarse "de izquierda". Eso es lo que la Dictadura trata de aprovechar, para engañar.

Se agrega a lo dicho, que el socialismo está en un proceso de renovación que en Chile necesita aún asentarse. Que para ser asumido responsablemente como una alternativa necesita tiempo. Cayeron ya los viejos esquemas de la dictadura del proletariado, o del Partido de vanguardia, o

las concepciones reduccionistas de la propiedad que más recordaban a Proudhon que a los clásicos. Hoy el socialismo que surge es pluralidad, es alternancia, es desarrollo democrático, donde la participación es cada vez más amplia. Hoy socialismo es sinónimo de modernidad e incorporación al desarrollo científico técnico para construir progreso y bienestar. Inversión y generación de excedentes para crecer, pero para crecer solidariamente. No riqueza para unos pocos y miseria para la mayoría. Concertación social para avanzar más rápido y en paz, pero jamás basada en la sobreexplotación de los trabajadores. Sentido nacional del quehacer futuro y visión latinoamericana de los problemas.

El socialismo chileno no es para la



Liderazgo: una discusión irrelevante

transición. Con la misma responsabilidad y apertura con que se ha ido edificando, tiene que ser capaz de difundirse, porque es una política sólo posible si es asumida mayoritariamente, democráticamente.

La transición a la democracia no la vamos a conducir ni los que hace catorce años atrás éramos gobierno -por legítimo que haya sido- ni los que se alzaron por la violencia para destruirla. Es un simple ejercicio de honestidad y realismo. Pero, sin duda, y en la medida que en ambos sectores se han operado cambios profundos, vamos a contribuir a que la democracia sea una realidad. Nuestra confianza en un socialismo renovado y moderno y en unas Fuerzas Armadas profesionales y amantes de su Patria, ayuda a perfilar des-

pués del plebiscito un régimen estable, de gran concertación social, de libertad y seguridad para todos.

Tal vez el mérito mayor que posee el documento de concertación socio-económico suscrito por 15 partidos de la oposición, sea precisamente ese: señalar desde antes del triunfo del NO, el propósito estabilizador de la futura democracia.

El centro político tiene la palabra

El Partido Socialista y Ricardo Lagos ya lo dejaron claro: no le van a dar el gusto a la campaña de Pinochet. Ricardo Lagos ha sido enfático y reiterativo: "yo no lidere a la oposición", "soy el Presidente de un Partido instrumental abierto a todos



los chilenos para derrotar a Pinochet". "Yo no seré candidato". Y eso es rigurosamente cierto. El PPD es un Partido instrumental, nacido para ayudar a hacer nacer la futura democracia. Es médico y es forceps, pero no es la madre que va a parir, ni el niño que vendrá.

La conformación del liderazgo alternativo para después del plebiscito es un proceso que debe comenzar a caminar sin miopías, ni pequeñas ambiciones de centros de poder a veces situados al interior mismo de quienes tienen la principal responsabilidad de ofrecerlo. Y tiene que ser una alternativa viable y comprensible para todos los chilenos: los que somos de izquierda o los que son de derecha, pero demócratas al fin y al cabo. ■

INSCRIPCIÓN ELECTORAL

Una carrera contra el tiempo

Con la meta de seis millones y medio de inscritos a la vista, la oposición apura el paso.

Ernesto Saul

La inscripción electoral se ha transformado, para la oposición, en una verdadera carrera contra el tiempo. Para ser más exactos: una carrera de obstáculos. El régimen apostó a un universo de votantes restringido, especulando con la falta de experiencia electoral de casi la mitad de la población mayor de 18 años, con la desmovilización derivada de catorce años de esta especie de "servicio militar obligatorio" a que fueron sometidos los chilenos, sin partidos políticos, sin organizaciones gremiales, y, desde 1980, con una Constitución ajena a la tradición democrática chilena.

En marzo de 1987 el régimen apostaba, en el mejor de los casos, a cinco millones de inscritos sobre ocho millones de chilenos mayores de 18 años. La oposición, en cambio, apostó fuerte: seis millones y medio de inscritos al 11 de julio de 1988. Como en los típicos juegos de poker del oeste americano, el régimen tenía cartas marcadas y ases bajo la manga. Se exigió la nueva cédula de identidad cuyo costo ha dejado sin poder inscribirse a los sectores de menores recursos; las juntas inscriptorias fueron ubicadas, en muchos casos, en lugares apartados o en número insuficiente, como ocurrió en la comuna de La Pintana (ver CAUCE N° 158); se eliminó la obligación de inscribirse en los registros electorales para tener la calidad de ciudadano (art. 13 de la Constitución); sin embargo en el art. 15 del mismo cuerpo legal se dispone que para los "ciudadanos" el sufragio será obligatorio. ¿Cómo puede ser obligatorio el sufragio si para ser ciudadano no es necesario estar inscrito en los registros electorales?

Pese a todo, la oposición aceptó el desafío. Y al 30 de abril, a poco más de dos meses de la fecha tope que se impuso, se ha llegado a un 84,5% de la meta, es decir, 5.500.000 electores inscritos. Así se desprende del análisis estadístico del Centro de Computación y Control del Comando del No. Hasta ahí la oposición parece ir ganando la apuesta.



Gonzalo Martner.

Pero, como veremos, persisten algunos problemas.

La recta final

De acuerdo al informe referido, "se presentan aún retrasos significativos de la inscripción electoral en algunas regiones y comunas, a la vez que es probable que en muchas localidades tienda a caer el incremento de las inscripciones al acercarse al universo total de posibles inscritos".

Según el análisis del Centro de Computación, la situación más preocupante es la que presenta la Región Metropolitana, que concentra el 40% del potencial electoral y en la que, de acuerdo a los últimos datos entregados por el Servicio Electoral, se encuentra inscrito un 64% de la población mayor de 18 años. En parecida situación se encuentra la Región de

Tarapacá (I) y en Valparaíso (V)

Para completar la meta fijada por la oposición para la Región Metropolitana al 11 de julio próximo (fecha en que se presume se cerrarán los registros electorales) se necesita una inscripción de 250.000 personas por mes, en mayo y junio. En abril, la inscripción llegó sólo a 198.000 personas. En la Región de Valparaíso, se inscribieron en abril

50.000 personas, siendo la cantidad requerida de 62.000 inscritos al mes. Por último, en la Primera Región la inscripción fue de 11 mil personas en abril, contra 18.000 que es la cifra mensual que se requiere a fin de alcanzar la meta.

Para Gonzalo Martner, miembro del Centro de Computación, este informe del mes de abril tiene una importancia: "llamar la atención sobre el hecho clave y definitivo de que quienes han tomado la decisión de inscribirse tienen que hacerlo ya; quienes aún no tienen

carne de identidad y quieren inscribirse, deben hacerlo ya, porque queda poco tiempo, especialmente para estos últimos. Es pues importante este sentimiento de urgencia que aparece hoy día con mucha claridad. No hay que olvidar que queda un millón de personas por inscribirse para alcanzar la meta de la oposición, y a veces las rectas finales son las más difíciles".

Aparte de la reticencia a inscribirse por temor a que se sepa "cómo ha votado" el elector (ver nota aparte en este mismo



Juan Carlos Latorre.

número de Cauce), hay otros factores que están influyendo en el proceso de inscripción en los registros electorales. El ingeniero Juan Carlos Latorre, director de operaciones de la Cruzada por la Participación Ciudadana ha podido detectar, en el trabajo de terreno, cuatro tipos de problemas: simple dejación; resistencia de la gente joven; ubicación de las Juntas Inscriptoras; y la falta del carné de identidad.

1) Hay gente que ha dejado pasar el tiempo sin inscribirse por simple dejación, sin tener una razón especial para ello. Es posible que al anunciarse como eventual fecha de cierre de los registros el 11 de julio próximo, se acelere el proceso de inscripción de este sector.

2) Entre la gente joven, el problema es que no asume todavía la idea de que tiene un rol que jugar en el próximo plebiscito y que está llamada a opinar y decidir. Los muchachos que bordean los 18 hasta los 22 ó 23 años y más, no asumen el hecho de que su opinión juega un rol importante. En general se trata de una ausencia de información sobre cómo surgió el plebiscito, qué sentido tiene, qué es lo que está en juego. Ello ocurre especialmente entre los jóvenes que han entrado directamente al mundo del trabajo. Además existe una tendencia a no abrirse

en una conversación. Tienen temor a denunciarse a sí mismos, de dejar en evidencia lo que están pensando.

Otro sector, que tuvo o tiene acceso a la educación superior no cree en el sistema. Cree que, inevitablemente, el acto plebiscitario va a ser alterado, así como han sido reprimidos muchos esfuerzos que han hecho por expresarse libremente. Hay una lógica que ellos advierten entre lo que el gobierno ha hecho y va a hacer.

Frente al primer caso, la Cruzada está gestando eventos en que trata de que la gente joven identifique a sus ídolos del mundo de la cultura, del deporte, en el mundo político y que sean ellos quienes hagan el llamado a inscribirse. Especialmente a través de afiches, música ("vamos a editar un casete y hemos tenido una excelente acogida entre los artistas"); en general, todo un esfuerzo para que se sientan parte de esta campaña. Igualmente se proyecta trabajar con los centros deportivos, los centros de padres y los profesores de cada comuna.

Para el sector de jóvenes que ha tenido acceso a la educación superior, creemos que el problema está en el mensaje. El "leitmotiv" no es el plebiscito, no es el que haya una votación representativa en este plebiscito, sino que es una reivindicación para la dignidad de los chilenos.

3) Otro obstáculo es la ubicación de las Juntas Inscriptoras y qué elementos hay que puedan estar afectando la inscripción. Más que una presentación al Servicio Electoral se trata de encontrarle una solución práctica al problema. En el caso de La Florida, por ejemplo, en que faltan por inscribirse 50.000 personas, hay un elemento físico: el desplazamiento de los habitantes es de sur a norte o norte a sur, pero resulta que las Juntas Inscriptoras no siguen esos ejes, no están en puntos a donde la gente fluye sino en lugares de difícil acceso.

4) Por último, hay gente que aún no obtiene su carné de identidad. "En este caso -señala Juan Carlos Latorre- estamos emplazando al Servicio de Registro Civil e Identificación a que aclare por qué razón hay una demora de treinta días en la entrega de los carnés de identidad, cosa que no ocurre en ningún país del mundo".

En todo caso se está organizando una campaña junto con AVEC (Acción Vecinal y Comunal) bajo el lema de "Cada Poblador un Ciudadano" a fin de activar la obtención de este documento y una movilización casa por casa, para el sábado 4 de junio, que abarcará todas las comunas que presentan retraso en las inscripciones.

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE 10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC
DOCUMENTAS
QUIMERA

Providencia 1308 Loc. 6
Merced 832 Loc. 33
Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA incluido

	NACIONAL
6 MESES	\$ 6.930
12 MESES	\$ 12.600

	EXTRANJERO
U\$	85
U\$	160

CONSULTAS AL FONO: 375230

¿Qué quieren los inspectores del FMI?

Profundo misterio ha rodeado el quehacer de los inspectores del Fondo Monetario Internacional, que se encuentran en Chile, revisando las cifras, las estadísticas y comprobando, por tanto, si el Gobierno Militar ha dado cumplimiento al programa acordado con el organismo multilateral.

Martín Hardy, el Jefe de la Misión y su equipo técnico se ha reunido en varias oportunidades con el Director de Presupuestos, Jorge Selume y otros miembros del equipo económico. Esta misión, que a juicio de personeros de Gobierno "prácticamente no tiene importancia", sí la tiene de manera fundamental para la idea de postergar los plazos de vigencia del Crédito de Facilidad Ampliada que concedió el FMI por US\$ 750 millones, que vencen en el mes de agosto.

El equipo económico pretende con la postergación evitar el pago de las amortizaciones de esos créditos y si se puede, conseguir recursos frescos para el país.

Hasta hace unos días existía una posición triunfalista respecto a que no habría problemas para conseguirlo. Sobretudo, que Jorge Guzmán, representante permanente del FMI en Santiago, salvadoreño y economista, confirmó que entre los planes del Fondo está ampliar los plazos de los créditos de este tipo, pero no sólo para Chile, sino para todos los países endeudados, que mantienen convenios similares.

Guzmán aclaró, que en todo caso será el Directorio del FMI, que lidera el francés Michel Camdessus, quien decidirá al respecto.

Sin embargo, esa posición triunfalista ha ido desapareciendo con el transcurso de los días. Algunas fuentes indicaron a CAUCE que al parecer había problemas con el FMI, conjeturando que la falta de acuerdo estaría en que el Gobierno realizó algunos gastos más allá de lo conveniente, para un país que si bien no tiene problemas inmediatos de balanza de pagos está en una cuerda floja en lo que se refiere a obtener recursos voluntarios de parte de sus acreedores tradicionales.

Al cierre de esta edición, la autoridad económica no había confirmado ni desmentido las dificultades, pero lo que sí es un hecho público, que el Gobierno Militar ha gastado importantes sumas en medidas populistas destinadas a captar adeptos pa-



Jorge Selume.



Hernán Somerville.

ra su posición en el plebiscito. Entre éstas destaca los reajustes destinados al sector público que incluye obviamente las fuerzas armadas, carabineros e investigaciones. Además de los funcionarios de los organismos de seguridad.

Un índice, que demuestra que el Gobierno ha soltado algo las válvulas contractivas, lo da el aumento de la emisión del Banco Central en 9,6% en el período que va entre el quince de marzo y el quince de abril. Los expertos estiman que tal vez esto no traería problemas con el Fondo Monetario si el aumento de la emisión está respaldado.

Los problemas con el FMI podrían darse por el fuerte desnivel alcanzado entre el dólar paralelo y el oficial. Los convenios con el Fondo estiman que la brecha no podría superar el 10%, pues de lo contrario la medida siguiente sería devaluar. Recordemos que la diferencia entre ambos, "tipos" de dólares ha llegado al 17%.

Sin embargo, devaluar ahora crearía una presión inflacionaria importante y una incertidumbre que acentuaría la demanda por dólares en el mercado informal, como ahora se le denomina.

Lo concreto es que la cosa con la misión inspectiva del Fondo Monetario no camina suavemente. Y como este Gobierno no se caracteriza por su respeto al país

y a la opinión pública, habrá que esperar que la misión termine su tarea para saber qué ha ocurrido.

Por ahora, revisan todo lo revisable en oficinas ad hoc, instaladas para ellos en reparticiones del Banco Central.

En todo caso, la tutela del FMI la tendrá el país por algún tiempo. Sobretudo que la deuda externa es similar a su producto nacional bruto, según confesó en el extranjero el negociador oficial, Hernán Somerville.

Ello, porque el FMI, en la práctica protege los intereses de la banca acreedora en países como el nuestro y cada uno de los programas a cumplir tiene por finalidad primera y última, que se cancelen religiosamente los intereses de dicha deuda. Ese es el negocio de los bancos. ■

**PUBLICITE
EN NUESTRAS
PAGINAS
FONO: 375230**

Juventud y futuro democrático

Guillermo Yunge

La semana pasada se realizó en Santiago un Seminario Internacional sobre el tema Juventud, Empleo y Desarrollo en América Latina organizado por el Instituto para el Nuevo Chile, el departamento juvenil de los sindicatos UGT de España y el Instituto de la Juventud del Ministerio de la Cultura español. En esta oportunidad, representantes de varios gobiernos democráticos, sindicalistas jóvenes y especialistas en la materia debatieron los problemas de la difícil y compleja relación de los jóvenes y el mercado laboral, vinculándolo a las perspectivas del avance de los procesos democráticos en el Cono Sur de nuestro Continente.

Algunos aspectos importantes a destacar en torno a la actual realidad nacional son los siguientes:

1. Resulta significativa la actitud del Instituto de la Juventud de España -organismo oficial dedicado a los programas juveniles- al coordinar con una organización no gubernamental chilena una actividad internacional, testimoniando que el Gobierno chileno no constituye, en su opinión, una contraparte adecuada para tratar los problemas de la juventud en el marco de la cooperación internacional. Una posición coherente con esta opinión, se refleja en la presencia de representantes de los Gobiernos de Argentina, Uruguay y Brasil sin que hayan demostrado interés alguno en relacionarse con los entes oficiales en nuestro país. Al contrario, se testimonia una significativa solidaridad con los sectores democráticos que trabajan por abrir cauces democráticos.

2. En el diagnóstico asumido, se aprecia la magnitud del desafío que deben enfrentar las democracias en evolución, al heredar una situación particularmente negativa en materia de empleo, producto de las experiencias autoritarias.



Sobre lo que pasa en Chile, se manejan cifras dramáticas de desempleo juvenil, en sectores populares, alcanzándose niveles cercanos al 50%. En otro niveles, el impacto del desempleo entre los jóvenes supera ampliamente la media nacional.

Las medidas gubernamentales, en general, apuntan a rebajar salarios y condiciones de trabajo, para estimular la contratación de mano de obra juvenil. Esto no ha resultado y el escaso impacto alcanzado, se traduce en condiciones de explotación inaceptables.

3. Al aproximarse momentos de trascendentes decisiones en el país, resulta clave tener conciencia de la imperiosa necesidad de desarrollar un programa que contenga respuestas eficaces a los problemas de la gente joven. En la elaboración de los programas alternativos de los partidos, organizaciones juveniles y sindicatos deben estar presentes las inquietudes más directas y sentidas de la población juvenil. Sólo de esta forma se podrá estimular un compromiso activo y concreto de las juventudes para aprovechar la coyuntura del Plebiscito y abrir el camino a la Democracia.

Quince años de Dictadura han significado una serie de secuelas sociales, políticas y morales en nuestra sociedad. El drama es que las principales víctimas del modelo autoritario pueden caer en la trampa del escepticismo y la desesperanza, restándose a los esfuerzos nacionales para lograr sacarnos de encima a la Dictadura. En este sentido, los sectores más jóvenes de la población debieran ser principalmente estimulados a participar sobre la

base de abrir espacios de participación, construcción de proyectos alternativos y un estilo de hacer política abierto y generoso.

Para lograr que las mayorías nacionales se sustraigan del pasivismo, reflejo de estos años de condicionamiento autoritario, hay que avanzar en la contingencia, pero en paralelo, también debemos perfilar con claridad meridiana a la luz del Pueblo, las diferencias sustantivas del impacto del proyecto democrático, con respecto a la dictadura que hemos sufrido estos años, en la vida y problemas concretos de la gente.

El Seminario de empleo y juventud es, sin duda, un paso concreto y urgente en la dirección mencionada. ■

LIBRERIA Anáhuac

Previdencia 1308, local E / 223.32.18
a la salida norte del Metro Manuel Montt

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo : por más de 5 ejemplares 20%

El capitalismo popular para los banqueros

A cinco años de la peor crisis financiera de la historia de Chile, la autoridad económica que ha avalado la formación de nuevos grupos y ha favorecido la concentración del capital, toma medidas (ante posibles problemas) que dan por tierra con el publicitado "capitalismo popular".

Javiere Jiménez

A las cinco de la tarde del trece de enero de 1983 el entonces biministro de hacienda y economía, Rolf Lüders anunció la intervención de los Bancos Chile, Santiago, Concepción, Internacional y Colocadora Nacional de Valores. Además, la liquidación del BHC y el Banco Unido de Fomento.

Era el segundo capítulo de la crisis financiera iniciada en la época de Sergio de Castro, quien, el dos de noviembre de 1981 intervino cuatro bancos y cuatro financieras. El ejemplo más claro lo constituyó el Banco Español (el tercero más grande del país), que poseía una cartera vencida tres veces superior a su capital y reservas.

El Banco Central compró las carteras vencidas, salvando de la banca rota a las instituciones financieras. Sin embargo, el principal problema eran los préstamos concedidos a empresas relacionadas con la propiedad de los bancos. El Banco de Santiago llegó a tener un 44% de su cartera con préstamos relacionados a mediados de 1982.

La segunda gran intervención bancaria permitió a la superintendencia de bancos administrar instituciones financieras que controlaban el 53,6% del total del crédito y el 54,8% de los depósitos. En esa época el Banco de Chile y el Banco de Santiago manejaban el 15,2% y el 18,8% respectivamente, de los depósitos y captaciones.

La intervención del año 1983 significó un fuerte golpe a los principales grupos económicos que funcionaban en torno a los dos principales bancos privados nacionales.

El caos desatado arrastra las empresas "con chimenea" de ambos grupos: CCU, Inforsa, Viña Santa Carolina, Aceites y Alcoholes Patria, Forestal S.A., entre



Bolsa de Comercio.

Rolf Lüders.

otras, que adeudan más de noventa mil millones de pesos.

El terror se desencadena sobre unos cien mil ahorrantes de Fondos Mutuos, que sufren pérdidas importantes en sus patrimonios y que hoy todavía intentan salvar algo de lo perdido.

El simple hecho que la cartera vencida, más aquella que compró el Banco Central para evitar el derrumbe total alcanzara el 78,55% del capital y reservas del conjunto del sistema financiero, revela la magnitud de la crisis vivida.

Sin embargo, este Gobierno militar y sus seguidores que abominan del Estado, de las Intervenciones, de los controles, que acusa majaderamente a las administraciones de Frei y Allende de haber impedido el libre ejercicio de los negocios y de las libertades, ha controlado y ha jugado políticamente con ese control con la mayoría del sistema financiero nacional.



Así como también con sus principales industrias productivas, cuya prioridad cambió de manos favoreciendo a quienes han querido privilegiar.

Si el Fisco, y por tanto todos los chi-

lenos a través del Banco Central no hubieran comprado las carteras vencidas, se habría perdido más de tres cuartas partes del capital y reservas del sistema financiero. En otras palabras, el potencial crédito del sistema se hubiera reducido en la misma proporción, los accionistas habrían perdido en igual magnitud, y los depositantes, en caso de quiebra, también habrían visto esfumarse sus dineros.

El discurso oficial de antaño que "al que le va mal hay que dejarlo quebrar porque vendrá otro que comprará", sirvió para levantar nuevos grupos económicos luego de la gran debacle, pero no se aplicó en el caos del sistema financiero, al que se salvó mediante múltiples artificios.

En la práctica, el gobierno militar "premio" a quienes jugaron con el costo del dinero, elevándolo a niveles insostenibles y provocando la quiebra de empresarios de todo tipo. También avaló la concentración y centralización económica y la falta de control, regulación y dirección responsable del mercado de capitales.

Su castigo, si así puede calificarse, ante tanta permisividad lo aplicó la banca internacional. El Ministro Lüders, aún no terminaba de plantear que el sector público no asumiría ninguna responsabilidad frente a las pérdidas de los acreedores extranjeros, cuando la banca internacional amenazaba con el cierre de las líneas de créditos. Y no sólo eso. El Gobierno Militar, para evitar una crisis cambiaria total, una catástrofe productiva mayor y un aumento de la fuga de capitales, cedió, rindiéndose a las exigencias de la Banca, y entregando todas las garantías y avales disponibles para tranquilizar a sus nerviosos acreedores. Que a esas alturas, ya no eran acreedores mayoritarios del sector privado, sino que la tortilla se había dado vuelta y era el Estado chileno, en definitiva todos, los que debíamos responder por los negociados de los privados.

El capitalismo popular

Cartera vencida, vendida, reprograda a plazo, diez años, cincuenta años para recomprarla. Justificaciones, razones, cambios en la legislación bancaria y la gran idea: El Capitalismo Popular. El ex ministro de economía, Modesto Collados, que se autoproclamaba el "jefe del equipo económico" inició el slogan de "queremos un país de propietarios y no de proletarios". La frase era para el bronce y así la publicitaron cientos de veces los órganos de prensa oficialista. La idea se fue deslizando, avalada por un bombo publicitario majadero... propietarios... capitalismo po-

pular.

Ya todo se había hecho por los bancos intervenidos. Pero en los dos más importantes, Chile y Santiago faltaba cubrir capital por \$40.000 millones, para el primero y por \$28.000 millones para el segundo.

"Todos seremos propietarios", "es el Banco DE Chile", "Su Banco". La Corporación de Fomento entrega los recursos para financiar a estos capitalistas populares. Otorga préstamos a quince años, con cero % de interés, descuentos del 30% por pago oportuno. Además de diversas franquicias tributarias.

De esta manera, las dos instituciones financieras salvadas de la debacle final gracias al aporte de todos los chilenos, reciben un espaldarazo final que suma en conjunto \$68 mil millones.

Estrañamente la autoridad se ha percatado que tal vez, estos capitalistas populares endeudados con la Corfo, tal vez no puedan cancelar el crédito solicitado para adquirir las acciones de los Bancos de Chile y Santiago. De ahí, que tratamente modificó la Ley General de Bancos, para amarrar debidamente todo lo obrado, no sólo en este caso, sino en otros.

El "legislador" entonces se pone en el caso hipotético que una parte de los accionistas populares no pague sus créditos, o no deseen continuar manteniendo esas acciones.

Capitalismo de segunda generación

Y lo que tanto se temía ya es una realidad legal.

1. Se facilitan las novaciones, y se ofrece una rebaja al nuevo comprador, el que en todo caso no recibirá las garantías tributarias del primer titular de las acciones.
2. Se establece un mecanismo operativo para la cobranza y la recolocación de acciones, encargándola a los propios emisores.
3. La Corfo podrá financiar con nuevos créditos a los capitalistas populares de segunda clase. Sin embargo, el precio cobrado será de 1,2 veces el valor bolsa de las acciones, a 12 años plazo, con un descuento de 20% por pago anticipado de 60 días. La venta máxima, según la información oficial, será el equivalente a 2.000 UF.

Pero la autoridad ha contemplado todas las posibilidades. Así, si no hubiere interesados en la compra con crédito las acciones de los capitalistas populares arrependidos o morosos, se licitarán en lo-

tes de uno por mil.

Si la licitación no atrae interesados se procederá al Remate de dichas acciones.

Si por último, ninguna de estas ideas diera resultados se autoriza a los mismos bancos, Chile y Santiago, a comprar las acciones que tenga la Corporación de Fomento, y en un plazo de seis meses proceder a su colocación entre los accionistas del propio banco.

Con justa razón, los chilenos se preguntan ahora. ¿De qué propietarios nos hablan? Si todo aparece diáfano y claro. El sistema financiero criollo revienta a partir de las administraciones de Sergio de Castro y Sergio de la Cuadra y termina por explotar con Lüders y Cáceres.

Todo es válido por salvar a las instituciones financieras de la quiebra, y no dejar que funcionen las reglas del mercado como postula la cantinela oficial. En una actitud inconsecuente con su prédica, el gobierno militar apoyó a una banca insolvente, ideando en un último minuto el capitalismo popular, que hoy involucra a unas 40 mil personas y que mañana, quizá, sólo significará un nuevo proceso de concentración accionaria... si es que eso ya no se inició. ■

QUIMERA
LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades literarias.
- Lectura medievales.
- Poesías.
- Exclusividades.
- Importaciones directas.
- Literatura fantástica.

NUEVA DE LYON 045 LOCAL B
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

GRAN TEMA DE LA PROXIMA CITA CUMBRE: LOS CONFLICTOS REGIONALES

Afganistán o el fin de la doctrina Brezhnev

Brezhnev: "Soberanía limitada para los aliados y deber internacionalista ante la agresión imperialista".

Después de Afganistán, la URSS tendrá problemas similares a los de EE.UU. después de Vietnam.

Integrada Comisión de Trabajo Washington/Moscú para analizar uno a uno los conflictos regionales.

Iván Witker

Cuando las tropas soviéticas abandonen de manera definitiva y total Afganistán se creará allí, a juicio de muchos observadores, un inevitable vacío de poder y hasta es probable que la guerra civil se crucezca de manera notable. Desde el punto de vista geo-estratégico, sin embargo, tal hecho marcará un hito en las relaciones internacionales: será el fin de la llamada *doctrina Brezhnev* que dirigió la diplomacia soviética por dos décadas. El fallecido líder soviético se lanzó en 1979 a una operación que muchos criticaron y que se ha mostrado ahora como fallida. A pesar de que ya en la guerra de Angola, de Etiopía y en Vietnam, los soviéticos operaron como asesores militares, nunca - desde la Segunda Guerra Mundial - el otrora legendario Ejército Rojo había participado directamente en batallas fuera de las fronteras soviéticas. Las intervenciones en Hungría y en Checoslovaquia se pueden considerar, desde el punto de vista histórico, como *redadas policiales* en gran escala, pero en esas dos oportunidades no hubo combates.

La *doctrina Brezhnev*, es en realidad un conjunto de ideas sostenidas por la URSS a ultranza en la época de Leonid Brezhnev y que eran sus pautas de comportamiento internacional, aunque éstas nunca fueron sistematizadas por el propio Brezhnev o por alguno de sus asistentes. Se estima, sin embargo, que la invasión a Checoslovaquia en 1968 marca su inicio, reivindicando de esta manera el derecho de Moscú a intervenir en un país aliado para defender el orden socio-económico allí establecido. O sea, como se ha dicho más tarde su primer y cardinal concepto es el de *soberanía limitada de los aliados de la URSS*.



Los libros de Brezhnev fueron profusamente distribuidos en Afganistán.

Este precepto fue complementado con el del *deber internacionalista* de Moscú en 1979, cuando decidió invadir a su vecino Afganistán argumentando una "agresión exterior".

Afganistán, hasta ese dramático momento, llevaba una existencia errática, aun dentro de su proyecto de construcción socialista. En abril de 1978 Taraki, al frente de las dos organizaciones marxistas del país *Jalk* (Pueblo) y *Paricham* (Bandera) dio un golpe de estado, ayudado por soldados, pero principalmente por oficiales de la recién creada aviación y que habían sido formados en Moscú. Taraki mu-

rió un año más tarde tiroteado en el propio Palacio presidencial por Hafisullah Amin, quien prosiguió la tarea de "construcción socialista" hasta finales de 1979, cuando llegaron las tropas soviéticas e instalaron en el poder a Babrak Karmal, un veterano comunista, amigo de Taraki y que a la muerte de éste se había refugiado en Checoslovaquia, en la ciudad de Banská Bystrica, muy cerca de la frontera con la URSS.

Desde la intervención soviética, sin embargo, el país no sólo no encontró la calma, sino que las tensiones se agudizaron. La oposición al régimen socialista se radicalizó y formó guerrilleros, llamados *Mujaidines* con fuerte inspiración islámica. Así se desató una guerra que ha costado más de un millón de afganos muertos, cinco millones de exiliados, principalmente en Pakistán y el país se encuentra desolado por los obuses, morteros y bombardeos de aviación. Es más, recientemente el analista de la guerra soviética *Novosti*, Edvard Rosental admitió que en la guerra de Afganistán han fallecido 15 mil soldados soviéticos. Al interior del gobierno de Kabul siguieron las desavenencias internas y Karmal fue sucedido por Najibullah, ex Jefe de la Seguridad del Estado.

Por otro lado, la guerra desató imprevisibles reacciones también dentro de la URSS. Soldados provenientes de las repúblicas federadas con tradición musulmana se negaron a pelear y debieron ser reemplazados por rusos, bielorusos y ucranianos.

Los mutilados y muertos empezaron, a su vez, a ser un dolor de cabeza para la cerrada sociedad soviética, que no informaba a cabalidad sobre los acontecimientos en el país vecino.



Hoy, cuando Gorbachov, dentro de los marcos de un acuerdo global con Washington acerca de los conflictos regionales, decide encarar el asunto e iniciar la evacuación de las tropas, muchos se preguntan si esto no significa una derrota moral para Moscú con todas sus consecuencias. El periodista Robert Toth de *Los Angeles Times* cree que para mitigar estos efectos, los soviéticos necesitan victorias en su política externa. "En el cuerpo social -apunta Toth- habrá una situación parecida a la creada en Estados Unidos después de Vietnam".

No cabe duda que así -con una nueva óptica- Gorbachov ha enterrado otro de los puntos modulares de la era Brezhnev. En vez de reforzar la idea del *deber internacionalista*, prefiere discutir abiertamente con la Casa Blanca y el Departamento de Estado acerca de los focos regionales de tensión.

Incluso ya se integró una Comisión de Trabajo de alto nivel, que elaboró el primer informe conjunto. El grupo lo componen: Artur Macy Cox, por el Departamento de Estado, William Colby, ex Jefe de la CIA, William Miller, Presidente del Comité Estatal URSS/EEUU y otros por la parte norteamericana, mientras que la soviética está dirigida por Georgi Arbatov, Director del Instituto para EEUU y Canadá.

La Comisión irá analizando caso por caso. Acuerdo definitivo sobre Afganistán, al parecer, ya existe. Seguirán Angola/Namibia; Centroamérica; Indochina y otros; muchos no descartan que en esta geopolítica mundial se hable asimismo de América del Sur y, por no también de Chile. ■

Política exterior de la URSS: "Nueva Mentalidad"

Jorge Vera Castillo

Director del Instituto de Estudios de las Relaciones Internacionales Contemporáneas y Consultor de la UNCTAD y la CEPAL.



En este primer artículo abordaremos esta cuestión cardinal, situados en víspera de la XIX Conferencia Nacional del PCUS. Los actuales cambios en la URSS se relacionan con el Pleno del PCUS realizado en abril de 1985, después de la elección del Secretario General, M. Gorbachov, el 11 de marzo de 1985.

En la esfera particular de las relaciones sociales constituida por las relaciones internacionales y la política exterior de la URSS las transformaciones se expresan a través de lo que se ha llamado *nuevo pensamiento político* (sintetizado como "nueva mentalidad"). Corresponde en la esfera de la democracia política y social a una *reestructuración* (*perestroika*); en la esfera de la reforma radical de la gestión económica a una *aceleración* (*uskoreniye*); en la esfera informativa y de influencia de la opinión pública a una *transparencia* (*glasnost*). En conjunto, en términos de M. Gorbachov -en abril de 1987 durante el XX Congreso del Komsomol-: "la esencia de la política de renovación y cambios radicales, adoptada por el Partido, puede expresarla una fórmula muy breve: más socialismo", como síntesis de la "renovación revolucionaria de la sociedad socialista".

La "nueva mentalidad" en política exterior de la URSS es un *proceso dinámico*, en plena elaboración teórica, desarrollo y puesta en práctica, a partir del análisis profundo de todas las contradicciones y las tendencias internacionales del mundo contemporáneo efectuado durante el XXVII Congreso del PCUS, a fin de febrero de 1986, sobre la base de sus principios leninistas, y teniendo en cuenta las realidades de la era nuclear y cósmica y la revolución científica y técnica.

Algunos de los principales contenidos del *nuevo pensamiento político en política exterior de la URSS* son los siguientes:

- a fines del siglo XX, "el mundo actual es complicado, diverso y dinámico, está penetrado de tendencias contrapuestas y lleno de contradicciones", pero a la vez es "interdependiente e íntegro en muchos aspectos" de los problemas globales de la Humanidad;

- en consecuencia, se trata de contribuir con grandes acciones de la política exterior al mejoramiento de la situación en la arena inter-

nacional, disminuyendo las tensiones y las tendencias negativas y de confrontación, en todas las esferas fundamentales;

- lo anterior exige "abrir los senderos con el fin de replegar la carrera de armas nucleares en la Tierra, de prevenirla en el espacio ultraterrestre, de reducir en general el peligro de guerra y de fomentar la confianza como un componente imprescindible de relaciones entre los Estados";

- para ello, "hoy es más importante que nunca hallar la vía de más estrecha y productiva cooperación con los gobiernos, partidos, organizaciones y movimientos sociales que se preocupan efectivamente de los destinos de la paz en la Tierra, con todos los pueblos para crear un sistema omnimodo de seguridad internacional", en las esferas militar, política, económica y humanitaria;

- una acción principal consiste en "un programa concreto de eliminación total de armas nucleares en todo el mundo, previsto para un período fijo de tiempo", que culmine el primer quinquenio del siglo XXI, con responsabilidad ineludible de EE.UU. y la URSS;

- dimanante del enfoque de los problemas globales, coherentemente, "el arreglo de los conflictos regionales es un imperativo de la época", y para ello, "lo principal es respetar el derecho de cada pueblo a plantearse libremente su futuro, no interferir en los asuntos internos de otros países";

- asimismo, la coexistencia pacífica entre Estados con diferente régimen social debe ser la norma universal de las relaciones internacionales;

- la construcción de un mundo desmilitarizado y no violento se deberá expresar en una práctica del *desarme para el desarrollo económico y social*, especialmente de los países en desarrollo, en el marco de una reestructuración de las actuales relaciones económicas internacionales, sobre una base justa y democrática;

- finalmente, la URSS, los países socialistas y el sistema socialista mundial contribuirán, de manera consecuente, a todos los esfuerzos que se hagan por la paz y la seguridad internacionales, tanto a escala multilateral -en particular fortaleciendo todo el sistema de la ONU- como a nivel de sus relaciones interestatales. ■

Se deteriora la política de Reagan hacia Centroamérica

*Resentida toda América Latina por comportamiento estadounidense ante Panamá.
Se trata más de un capricho que de un compromiso por la democracia.
Sólo ha ayudado a agudizar el conflicto en Nicaragua.*

Ivan Wicker

El Presidente norteamericano ve llegar los últimos meses de su mandato constitucional en medio de un claro deterioro de su política hacia Centroamérica. Hasta ahora, las medidas emprendidas por Reagan en esa sensible área no han tenido el eco deseado y se observa como muchas de ellas se han mostrado contraproducentes y en general la imagen de los Estados Unidos, así como su poderío y capacidad de actuar como superpotencia se han puesto seriamente en entredicho.

Por un lado, la campaña destinada a buscar el derrocamiento del general Noriega en Panamá ha sido vista más como un capricho de poder, que como un compromiso renovado con los ímpetus democráticos que recorren América Latina, por lo cual ante tal actitud se ha producido cierto resentimiento e incluso fatalismo. Nadie en el subcontinente, reconoce el derecho que se arroja Washington de interferir en los asuntos internos de las naciones latinoamericanas, pero por otra parte nadie parece capaz de evitarlo, al menos por ahora.

Desde que las tropas norteamericanas recibiendo órdenes del entonces Presidente James Knox Polk, arrebataron la mitad de su territorio a México en 1847, las relaciones interamericanas han estado llenas de todo tipo de intervenciones, abiertas y encubiertas, políticas y económicas, llegando hasta Ronald Reagan quien optó por invadir Grenada y sueña aún con derrocar a los sandinistas en Nicaragua y a Noriega en Panamá. Ya a finales de marzo, en un reunión de carácter económico, autoridades latinoamericanas manifestaron su disconformidad respecto a los métodos empleados por Washington frente a Panamá. Pero la raíz y motivación de esta posición no está precisamente en defender a un general de zigzagante pasado y artífice de un controvertido sistema de gobierno, la razón radica sencillamente en que los latinoamericanos no pueden acep-



tar la idea de que los mandatarios indeseables debieran ser derrocados por fuerzas externas, ya que el riesgo de desestabilización en el subcontinente sería enorme.

Sin embargo, la relación Estados Unidos-Latinoamérica se hace cada vez más tortuosa, dramática y ambivalente. Por un lado, América Latina en su conjunto se siente avergonzada de su incapacidad de enfrentarse al coloso del norte y protesta siempre ruidosamente contra el poder de Washington en la región. Por otro lado, económicamente necesitan de relaciones fiables y confiables con Estados Unidos, pero en el plano político se choca con vigor y cada vez con mayor frecuencia.

La diplomacia *reaganiana*, por su lado, ha sabido utilizar esta ambivalencia y quizás hasta se pueda decir que ha abusado de ella. Reagan ha dicho y practicado prioritariamente la diplomacia de la fuerza y el poderío.

Centroamérica es, sin duda, la que ha pagado el precio mayor en este terreno y la economía de aquellos países, a excepción de Costa Rica, se encuentra desolada

por devastadoras guerras, por ciudades militarizadas y las sociedades respectivas viven bajo extrema tensión.

En El Salvador, Reagan ha dado todo su apoyo al gobierno demócrata cristiano de José Napoleón

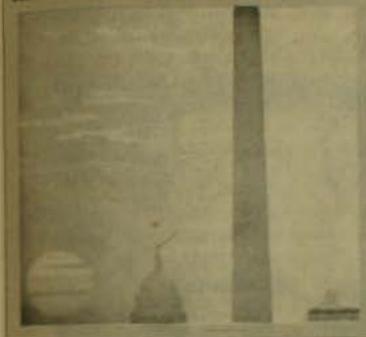
Duarte y las perspectivas, después del reciente triunfo electoral de la extrema derecha, no son nada halagüeñas. En Guatemala, a pesar de haberse logrado bajo auspicio norteamericano un retorno negociado a la democracia, subsisten aún problemas serios en cuanto al tratamiento que debiera darse a la guerrilla izquierdista. La situación de Honduras, convertido en un verdadero "portaaviones" terrestre por Estados Unidos, no puede ser más complicada, ya que la presencia de tropas norteamericanas ha originado toda clase de conflictos, enfermedades venéreas en la población, etc. y el país terminó envuelto en la guerra que azota a la vecina Nicaragua.

En su magnificación del eventual peligro que pudiera representar Nicaragua, Reagan opuso allí por la guerra y por la opción representada *contra*. Los resultados políticos obtenidos allí por Reagan son prácticamente nulos.

Sin embargo, donde la arrogancia norteamericana se convirtió en fiasco fue en Panamá, pues a pesar de los ingentes esfuerzos por acabar con Noriega, Washington no logró su objetivo, por lo menos en los plazos fijados inicialmente.

Así, el deterioro y fracaso evidente de su política hacia Centroamérica ha sido constatado por Reagan al final de su mandato. Su sucesor tiene una tarea nada fácil en esta región, la cual constituye desde ya, uno de los principales desafíos de la próxima administración estadounidense.

Astor Piazzolla el popular bandoneonista y compositor de tangos modernos se presentó con su quinteto *Nuevo Tango* en la lujosa Sala de Las Américas de la Organización de Estados Americanos OEA, Washington, Estados Unidos. Por primera vez se presenta allí el tango como "música seria". Nacido en Mar del Plata en 1921 y siendo un pibe de 12 años, aprendió a tocar el bandoneón y filmó junto a Gardel -siendo todavía un niño- en los estudios Astoria de Nueva York. El músico confirmó que la Opera de Filadelfia le ha pedido escribir una ópera basada en la vida de Gardel.



Valeri Legasov, Jefe del Cuerpo de Investigación del desastre de la Planta de Chernobyl se quitó la vida, informó el diario oficial soviético *Pravda*, sin aclarar los motivos. El matutino moscovita había publicado con anterioridad un informe del experto en el que Legasov dice que "las autoridades soviéticas no se preocupaban casi nada de la seguridad técnica de las plantas nucleares". Legasov tenía grabada una conversación que dos empleados sostuvieron por teléfono un día antes de la explosión de la central atómica y que es fiel testimonio de la falta de esmero y profesionalismo de parte de los directivos de la planta.

Según *Pravda* el suicidio fue a finales de abril, pero sólo ahora se informó del episodio.



La dirigencia de Budapest encabezada por el legendario Janos Kadar, ha sido relevada de sus funciones. Después del cambio en Checoslovaquia, este es el segundo desplazamiento del poder en un país del bloque oriental que se produce sin mayores sobresaltos.

Janos Kadar nacido el 26 de mayo de 1915 fue el pionero de las reformas en un régimen comunista. Hijo de una eslovaca y un soldado austriaco, fue miembro de la Social democracia húngara y luego pasó a las filas comunistas. Después de la Segunda Guerra Mundial fue Ministro del Interior y se caracterizó por su apoyo a los estilos stalinianos de poder. Sin embargo, cayó en desgracia años más tarde y fue apresado. En la cárcel le arrancaron las uñas y fue víctima de otras torturas. Dejado libre en 1954 retomó la actividad política llegando al poder, luego de la invasión soviética en 1956. De personalidad extraña e impenetrable se convirtió en los años setenta en el símbolo de la reforma comunista. Este camino le ha costado a Hungría, entre otros, un déficit externo mayúsculo y problemas difíciles de sortear. Kadar, ya cansado no pudo seguir el ritmo de los cambios en su país y acaba de ser sucedido por Karoly Grosz.

Este, de 57 años y nacido en una familia de origen obrero al oriente de Hungría es tipógrafo de profesión y asegura encabezar un nuevo proyecto de reforma, que devuelva la confianza en el gobierno y en el Partido Comunista. Grosz, junto a Gorbachov son, en estos momentos, los estadistas más jóvenes del campo comunista y los únicos que se refieren con desenfado a la necesidad de reformas profundas de los regímenes del bloque oriental. En el discurso de asunción Grosz dejó estupefacto a muchos de quienes lo oían al declarar que los "treinta últimos años han sido únicamente de tensiones y que esto no se puede superar de la noche a la mañana".

La secretaria de Estado Adjunta, Ann Wroblewski acaba de hablar ante la Cámara de Representantes en Estados Unidos sobre el tema del narcotráfico en América Latina. La visión estadounidense al respecto estima que México "sigue siendo la principal fuente de heroína y marihuana que entra a EE.UU. y es una importante ruta de tránsito para la importación de cocaína". Wroblewski admitió que: "México tiene un programa contra drogas de base amplia, que incluye erradicación de cosechas, interdicción de envíos, eliminación de laboratorios de producción de drogas y esfuerzos para informar más al público". En su informe la Secretaria de Estado Adjunta habla también de Bolivia. "Este país inició su programa de erradicación de la coca en agosto de 1987, en virtud de un nuevo acuerdo de control de narcóticos entre EE.UU. y Bolivia. Para fines del año pasado el personal de control habría destruido mil hectáreas de las 1800 previstas hasta fines de agosto del presente año". Wroblewski acusó, asimismo, a las autoridades paraguayas de estar implicadas en el comercio de drogas. "Allí se cosechan unas 3000 toneladas de marihuana anualmente, las cuales se envían en su mayoría a Brasil y Argentina. Hay indicación de que funcionarios del gobierno de Stroessner y del gobernante Partido Colorado participan en este tráfico", aseveró. Dijo, además, que "Perú sigue siendo el principal productor de hoja de coca del mundo, cuya producción en 1987 aumentó casi 109 mil toneladas métricas y los esfuerzos policiales se ven obstaculizados por acciones terroristas de traficantes".



HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD: 30 años de misterio

Capítulo 3º

Denuncia y fuga de Schaeffer

Oswaldo Murray

En enero de 1961, un grupo de padres y familiares de niños albergados en el "Hogar Juvenil", decidió formalizar una denuncia ante la policía alemana, por una serie de actos depravados del líder espiritual, Paul Schaeffer, contra los menores.

Entre los denunciados se encontraban Alfred Friekhahn, Horst Bigalk, Ernest Schiwon, Helmuth Koslowski, Reinhold Müller y Herber Müller. Ninguno de los dos últimos es pariente del primer fugitivo de Colonia Dignidad en Chile, Wolfgang Müller.

Entre la montaña de denuncias que recibió la policía de Siegburg, se contaba el caso de la esposa de Willi Georg la que, al darse cuenta que el asunto al interior del "Hogar Juvenil" era un peligro para su hijo de 8 años, pretendió retirarlo de inmediato. La mujer fue castigada y como insistiera, se le declaró enferma mental. No obstante, un médico siquiatra la salvó del manicomio donde la iban a internar. Hechos similares fueron denunciados por Annelise Lenz y Al Franzel.

También se acompañó en la denuncia el caso de la muchacha Renate Freitag. Esta se alejó una noche con un muchacho del campamento. Los "comandos" salieron en su busca y la encontraron en fogoso romance con su pololo. La muchacha fue castigada salvajemente con palos y pedazos de jarcias hasta quedar sangrante y malherida.

El estado de la adolescente era de tal seriedad que la madre de Hugo Baar la tomó a su cuidado y la mantuvo varias semanas encerrada en una pieza hasta que la rescató de la muerte.

Las tocaciones

Lo que más impactó a la policía de Siegburg, fueron los relatos de los niños y todos constan en el archivo que sobre el caso se mantiene en Siegburg. Por ejemplo, el pequeño Willi Georg, en ese entonces de diez años reveló:



La cara digna de Dignidad. ¿Y la otra?

"Nosotros éramos duchados los días sábado en Heide y siempre se encontraba presente Paul Schaeffer. Al encontrarme duchando, él me enjabonó y me trató cochinamente. Jugaba con mi sexo. Esto lo

hacía con casi todos los niños de mi edad. Una vez al salir de clases tuvimos que entrar a su oficina a informar sobre nuestros acontecimientos especiales. Yo estaba parado cerca de él. Paul Schaeffer me mano-

seaba por la pierna del pantalón y jugaba con mi sexo hasta que el miembro se me endureció. Nos echaba un perro pastor encima cuando hacíamos algo malo, lo maneja con una correa larga. También tenía una escopeta. Con esta disparaba sobre los perros y los gatos".

Ingrid Georg, hermana del anterior, también rescatada de las garras del "Hogar", aportó el siguiente testimonio a la policía:

"Paul Schaeffer entró en la sala de baño donde se lavaban y duchaban las niñas. Tenía un látigo en la mano, con éste pegaba a varias niñas sobre la espalda. También a mí personalmente. Una vez que no había registrado unas tareas de castigo en mi libro de reportajes, me trató con bofetadas hasta que la cara se me puso roja y azul. Al llorar recibía más castigo. Cartas y encomiendas no las recibíamos. Estábamos obligadas a lavarnos en duchas heladas. Roswihta Laube constantemente fue maltratada. Estábamos juntas en un curso y ella siempre atemorizada. Roswihta estaba catalogada como una niña muy difícil y solamente era posible domarla con maltratos, de acuerdo con Schaeffer, así le sacarán el diablo del cuerpo".

Otro de los testimonios lo aportó el pastor (ya mencionado en el capítulo anterior) Johann Bechtloff, quien señaló a la policía:

"A los muchachos que no agradaban a Paul Schaeffer frecuentemente se les pegaba con gruesos bastones por causas nimias. Generalmente los castigaba Kurt Schnellenkamp. Gudrjn Wagner (hija del jardinero austriaco), Wilhelm Wagner, nacida en 1941, tuvo relaciones con un muchacho. El joven fue interrogado en una pieza y Schaeffer ordenó el castigo: le taparon la cabeza con una frazada y entre varios le pegaron terriblemente con gruesos cables.

En un bosque se hizo lo mismo con la muchacha. Se la castigó tanto que la tuvieron que esconder para que nadie se diera cuenta de las torturas".

La fuga

A comienzos de 1961 las papas empezaron a quemar para Paul Schaeffer. Las denuncias en su contra se acumulaban con demasiada rapidez y de allí que era urgente organizar una prudente retirada.

Esta parte transicional de la historia de Dignidad es algo nebulosa, pero hay varios testimonios que permiten una reconstrucción más o menos fidedigna.

De partida, el destacado cirujano de

tórax, doctor Armando Alonzo Vial, conversó en Alemania con el entonces embajador de Chile en Bonn, Arturo Maschke quien le pidió que "dadas sus vinculaciones (en Chile) con la cosa pública, ayudara en lo posible a estos colonos alemanes que se iban a establecer en Chile".

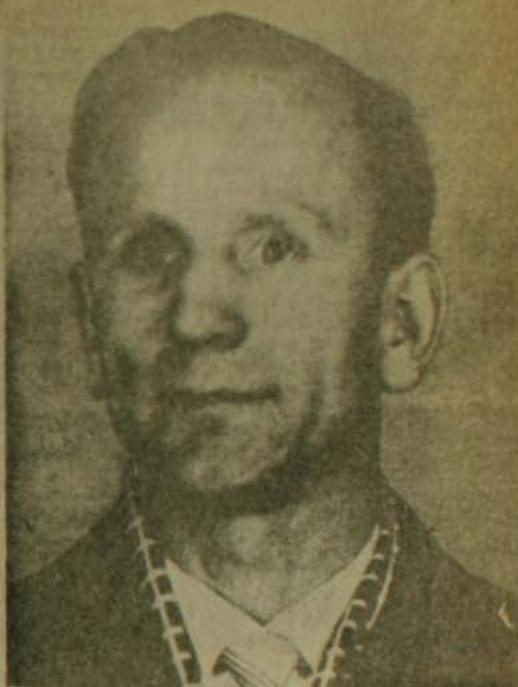
Pero la memoria le juega malas pasadas a la gente. En 1966, al ser consultado por un periodista de Ercilla sobre su participación en la llegada de Schaeffer y sus acólitos a nuestro país, el ex embajador desmintió tal especie. Agregó en ese entonces que todo se hizo a través del consulado y llegó a afirmar que ni siquiera se acordaba de alguno de ellos. En suma, eludió todo conocimiento anterior de la secta.

Sin embargo, para refrescar la memoria del ex diplomático, Ercilla reprodujo el siguiente párrafo del libro de visitas de Dignidad, escrito de puño y letra por el señor Maschke:

"Conocí a este grupo de dignos y esforzados alemanes en Siegburg, Deustchland, hace cuatro años. Pensando en mi patria lejana, insinué a sus dirigentes la posibilidad de extender su labor a Chile. Hoy compruebo que mis esperanzas de entonces se han convertido en una feliz realidad. 23 de mayo de 1965. Firmado: Arturo Maschke".

Lo que sí está estampado en forma indeleble, es la fecha de ingreso a Chile de Schaeffer y Hermann Schmidt, los que según la Policía Internacional, llegaron al país el 27 de julio de 1961. Lo curioso del caso es que, oficialmente, Schaeffer debería estar hace muchísimos años fuera de nuestro territorio puesto que casi cuatro meses después de su ingreso salió de Chile y nunca más volvió. Extranjería lo registra salido el 8 de noviembre de 1961. Ya veremos luego cual fue la razón de este aparente viaje sin retorno.

Wolfgang Müller, el joven que se



Quando en Alemania comenzaron a soplar malos aires, el líder espiritual decidió la emigración.

atrevió a fugarse en 1966, recordó este inquieto período del año 61 en Alemania:

"Un joven contó estos sucesos (las violaciones de Schaeffer a los niños) a sus padres al volver de sus vacaciones en Heide. Poco tiempo después Schaeffer se despidió de mí y de los otros jóvenes del hogar y nos imploró que no contáramos nada en caso de que las autoridades nos consultaran. Poco tiempo después que Paul Schaeffer había abandonado Alemania, viajamos los jóvenes a Bélgica al encuentro con Schaeffer. Nadie sabía dónde íbamos y por qué motivo tuvimos que viajar repentinamente sin explicación alguna a Bélgica".

"Paul Schaeffer no se atrevía a volver a Alemania ya que la policía lo buscaba por crímenes sexuales. Bajo cuatro ojos rogó nuevamente a cada uno de nosotros no contar nada a nadie sobre los sucesos nocturnos en la cama con él y tampoco dónde nos encontrábamos y de qué habíamos conversado con él. Que pronto nos vendría a buscar, nos explicó sugestionándonos mientras comíamos en un café".

¿Dónde está la verdad?

De lo que no cabe dudas es que Schaeffer es un experto en enredar las cosas de tal manera que verdad y mito ya sean una sola e inextricable mezcla. Según una versión, el viaje del grupo principal de niños se realizó así:

"A medianoche, en acción encubierta por las sombras y la niebla, dichos menores fueron transportados en un avión carguero hasta Chile, partiendo de Luxemburgo. Recurriendo a historias truculentas acerca de una presunta venida del Señor (Jesús), se les había preparado psicológicamente para dicho éxodo. Poco después, la mayor parte restante del grupo fue también convencida para viajar a Chile".

Sin embargo, la mayor parte de los futuros colonos ignoraban a dónde se dirigen y, obviamente, los familiares de los niños desconocían totalmente el viaje. Una carta, recibida por la madre de una niña que fuera sacada de Alemania sin su conocimiento, fechada en Siegburg, revela el carácter de secuestro y no de emigración, que sufrían los menores:

"Mamá: te sorprenderá mucho recibir de mí una carta aérea. Ya me encuentro navegando en alta mar. Si en el futuro no vuelves a recibir cartas mías, por favor considéralo como algo normal. Te saluda, Ruth".

Rompimos con Schaeffer

Cuando las autoridades interrogaron a los miembros de la secta que quedaron en Alemania, éstos respondieron: "hemos cortado todo vínculo con ese hombre. Naturalmente eso era falso, de falsedad absoluta, como se demostró después".

Para financiar su fuga, Schaeffer vendió el terreno donde se levantaba el "Hogar Juvenil", terreno que al ser adquirido con los dineros de todas las víctimas de la secta y del trabajo esclavo, fue comprado a nombre de Schaeffer.

El comprador fue el Ejército alemán quien pagó 900 mil marcos al contado. Estableció allí una parte del batallón de guardia de Bonn. Más tarde, el terreno fue traspasado a la Luftwaffe para instalar el Servicio Médico del personal acantonado

en esa ciudad.

Junto con vender la sede, también fueron vendidas algunas tiendas de miembros del grupo y de esa manera se financió el viaje y la adquisición del terreno en Chile.

Rudi Cohn recordó su contacto con Schaeffer y Schmidt cuando llegaron a Chile y la alianza que sostuvo con ellos:

"Conocí a Schmidt y sus compañeros cuando llegaron a Chile en 1961 porque en su búsqueda de un fundo dónde instalarse, se interesaron por una propiedad de un pariente mío. Comenzamos a hacernos amigos y posteriormente descubrí que el traductor que habían traído de Alemania los engañaba. Traducía a medias y mal, para que adquirieran un fundo que a él le significaría ganar una comisión y así dañaba sus intereses. Fue entonces que comencé a ayudarles".

"Soy israelita y llegué de Alemania en 1936. Tomé mis precauciones y, antes de colaborar con Schmidt, investigué la posibilidad de que se pudiese tratar de nazis emboscados o prófugos. Los informes que recibí en tal sentido fueron negativos.

Hubo varios que pertenecieron al Partido Nacional Socialista, y uno, Schreiber, hasta fue integrante de la S.A."

El Lavadero

El 9 de octubre de 1961, habiendo pasado atrás la persecución de la policía alemana y el caso archivado bajo el número 14-JS-173/61 contra un tal Paul Schaeffer Schneider, alias ojo de vidrio por "comisión de actos inmorales con muchas menores de edad", el líder "espiritual" adquire a la sociedad colonizadora italiana, CITAL, el predio San Manuel, hijuela del fundo El Lavadero, con una extensión de tres mil hectáreas, en la suma de 35 mil escudos.

Ente esa fecha y 1963, emigró a Chile el resto de los acólitos, sin saber que ingresaban a un lugar donde el tiempo se detuvo y donde dejaron de ser seres humanos normales, para convertirse en algo muy parecido a los robots, según los calificara ahora en 1988, un diplomático alemán.

Pero Schaeffer no había descuidado



Wolfgang Müller Lilliechilas, el héroe olvidado de una epopeya del siglo 20.

detalles. Aparte de la enorme suma de dinero que portaba, también traía una carta del embajador Maschke y otra del Ministerio Federal para asuntos de la familia y con esas recomendaciones, obtuvieron la calidad de sociedad de beneficencia. Eso les liberó de pagar derechos de aduana y bajo esa protección, ingresaron en dos años, un nutrido parque de maquinarias y herramientas, con lo que Dignidad pudo en corto tiempo, erigir una granja que se calificó de "modelo".

Los terrenos de San Manuel eran un pedregal donde nadie pensaba que podrían crecer nada más que piedras, pero los colonos, trabajando en un régimen propio del siglo 17, de sol a sol y los 30 días del mes, sacaron con sus uñas las piedras y convirtieron el pedregal en un campo arable donde pronto germinaban todo tipo de verduras, árboles y se daban generosos el trigo, el maíz y el raps.

Así, bajo el amparo de una pseudo institución dedicada a criar niños huérfanos del terremoto del año 1960 (jamás hubo ninguno) y amparada en la soledad de la precordillera, la colonia Dignidad comen-



lo dijo Cooperativa

Así piensan los millones y millones de auditores que diariamente nos escuchan y que han dado a Cooperativa la Primera Sintonía Total entre todas las radioemisoras del país.

UD. TIENE DERECHO A SABER LA VERDAD Y LA VERDAD ESTÁ EN LOS HECHOS



Radio
Cooperativa
76 A.M. STEREO

zó a crecer impenetrable. Y como en los tiempos de Alemania, donde la Schwester Kraft visitaba a las autoridades con regalos, también en Parral y Linares comenzaron a llover las pequeñas "atenciones" sobre los funcionarios públicos. Todo, claro está, en medio del mayor sigilo.

Wolfgang Müller

Para claridad de esta historia, en la colonia Dignidad han existido tres muchachos con el nombre de Wolfgang Müller. Pero quién realmente es el personaje central de esta verdadera novela que aún no escribe su capítulo final, es Wolfgang Müller Lilschkiés a quien se debe rendir un homenaje alguna vez, por su entereza moral, su calidad humana y por ser un símbolo del hombre íntegro que no duda en arrostrar las peores humillaciones, con tal que prevalezca su condición humana. Es, con toda seguridad, la antítesis de Paul Schaeffer.

Müller dio la posibilidad que el mundo conociera la existencia de Dignidad y la real dimensión de lo que acontecía, no solamente en el fundo parralino sino también como se gestó esta pesadilla que aún viven y soportan alrededor de 300 ciudadanos alemanes, internados en un campo de concentración en pleno corazón de Chile.

Müller nació en Hamburgo el 10 de septiembre de 1945, es decir, cinco meses después que se suicidara Adolfo Hitler y cuando las cenizas de la Segunda Guerra estaban ardientes aún. Su madre fue doña Vera Lilschkiés, secretaria en el Ministerio de Defensa en Bonn y su padre, un militar que nunca figuró en la historia de esta tragedia del siglo 20.

Doña Vera, según relata el propio Müller, estaba recién divorciada cuando Wolfgang tenía 12 años y para poder trabajar, internó al niño en el "Hogar Juvenil Heide", siendo designados tutores Hugo Baar y Paul Schaeffer. Eso fue en 1957.

Müller relató su primer encuentro con el "líder espiritual" de la secta:

"Paul Schaeffer reunía en Alemania a su alrededor gente creyente, predicando en muchas ciudades. Esto motivó en la ciudad de Gronau, Westfalia, la división de una agrupación de bautistas. Con sus adeptos (Schaeffer) edificó en las cercanías de Siegburg en Bonn, el Hogar para la Juventud de Heide. El era para sus seguidores, Padre Espiritual, predicador, líder, pedagogo para jóvenes y adultos".

"Ya en la primera noche que visité Heide para hacer uso de feriado de 14 días en este campamento, me llevó a su cama



Vera Lilschkiés: al darse cuenta que su hijo Wolfgang estaba secuestrado, quiso rescatarlo y viajó a Chile: la secuestraron a ella.

y practicó conmigo sus cochinadas. Tenía recién doce años y lo conocía hacía apenas seis horas. Lo que hizo conmigo lo practicaba con otros jóvenes del Hogar. Los jóvenes no comentábamos esto entre nosotros".

"Mi madre llegó a Chile en marzo de 1963. Ella trabajó un tiempo como secretaria en el Ministerio de Defensa en Bonn y después como secretaria en Hamburgo. Quiso recuperar el tutelaje sobre mí e inició las gestiones legales. Entonces los representantes de Dignidad en Alemania le ofrecieron visitarme en Chile y le dijeron que estaba a su disposición un pasaje aéreo pagado por ellos para viajar en tres días más. Así llegó ella a Dignidad".

"Los primeros meses nos vivimos libremente. Yo había intentado fugarme en 1961 y Schaeffer me exigió que no se lo contara a mi madre. Lo hice a pesar de

eso. Ella se preocupaba muchísimo de verme trabajar tanto y de que no podía elegir los trabajos que hacía; de que no aprendiera un oficio y tampoco recibía una educación".

"Cuando Schaeffer supo que yo le había contado a mamá de mi fuga, nos separaron. Desde el 25 de agosto de 1963 sólo la vi dos veces. La tuvieron encerrada; tengo entendido que sola y a oscuras. Sin un baño. Antes que nos separaran era una persona perfectamente normal".

"La primera de las dos veces que la ví posteriormente estaba en cama. Pude interrogarla en presencia de otras personas. Le hice preguntas sencillas y sus respuestas me revelaron el estado en que se hallaba: ¿Cómo llegaste a Chile? ...en auto ...por el mar...

(Continúa el próximo lunes)

Adiós ingenuismo romántico

Patricio Ríos

La realidad. El presente "opúsculo" -"obra científica o literaria de poca extensión" (RAE)- de Enrique Lihn (Cuadernos de Libre (E) Lección, Imprenta Caligrafiazul, 1987) se abre con un fragmento poético dedicado al laberinto nuestro de todos los días: la realidad.

"La realidad es el único libro que nos hace sufrir", afirma el primer verso. El siguiente reitera: "La realidad es la única película que nos quita el sueño". Bien. Realidad = Libro, película. Entonces una realidad traspuesta. La realidad asumida en el lenguaje. Película o libro, no importa, lenguajes. Es en el lenguaje donde tiene lugar la realidad.

En estas condiciones, la poesía -y con ella, los discursos en general, cualesquiera que sean (publicidad, periodismo, etc.)- no contiene llave alguna para traspasar sus límites y acceder, de esta manera, a un más allá de la palabra. Realidad = libro, película.

Los fragmentos que componen el opúsculo prolongan así, la tendencia estética de las últimas producciones de Lihn, inaugurada con fuerza en su *París, situación irregular*, poemario del año 77. Desde entonces, su labor literaria es, cada vez más, una investigación sobre la lengua de la literatura, sobre la actividad de emitir palabras por escrito, sobre la dificultad de acceder a la realidad. Desde aquí, esta última no es más que un efecto, el resultado de las manipulaciones ideológicas de un código dado. Ingenuidad vieja, chao.

¿Cuál aparición?

La Virgen en Villa Alemana, hace algunos años. Acontecimiento social que tuvo a los chilenos con sueños, ruegos, libros, programas radiales y estremecimientos agudos. Un nuevo Fátima. ¿Por qué no? Villa Alemana, casi rural.

Los textos de Lihn reconstruyen el hecho saltando de una máscara a otra. Las voces se multiplican. Desaparecidos, alucinados, torturadores, locutores, observadores, publicistas cargan sus declaraciones en un río en el que sus respectivos roles sociales terminan por ahogar cualquier encuentro cercano con el misterio: "Por-



que (ahora sí) las condiciones están dadas/ o nunca, para tu aterrizaje, incluso un comunicador de primera se negó a que su medio desmintiera tu aparición/ "Con la Virgen -dijo- nunca se sabe" (pág. 5). El hilo conductor de este viaje a ninguna parte se teje a partir de la presencia de un hablante observador que es relevado constantemente y que introduce la realidad de la Virgen aparecida a distintos niveles.

¿Cuál Virgen? ¿Aquella presunta presencia de Villa Alemana? ¿Aquella de la historia patria en la que podrían reconocerse chilenos con chilenos? ¿Aquella de los compatriotas que han desaparecido en este país sin dejar huellas? ¿O la del pueblo que reza y espera? "Pero Ave Purísima/ libranos de tus falsas apariciones/ No hagan de tu nombre contraseña/ Ni de tu tronco, leña los irreconocibles/ Ni de tu leña, un fuego satánico/ Si eres el faro del

otro mundo en éste/ Será para los naufragos de buena voluntad/ Y fuiste sin pecado concebida/ Para que ciertos pecados te resultaran inconocibles/ Apágate a la vista de aquestos tiburones/ Libranos de caer en sus fauces secretas/ Llena eres de recursos de amparo/ Bendita eres entre todas las pobladoras/ No me dejes caer en la indiferencia. Amén" (pág. 4). Vía aparición, vía crucis, el Chile doliente que no es ninguna aparición.

Alegato lúcido y apasionante, el de Lihn. El camino de la poesía con plenos poderes transita aquí el camino de la intránsigencia que le es propio e intransfrible. Sus dibujos constituyen comentarios aparte. Prolongan atmósferas textuales y/o construyen apartados en los que kitch, ingenuismo y motivos medievales acotan una lectura que estremece.

Chile. La aparición de la Virgen en Villa Alemana.

¿Cuál aparición? ■



TEATRO ABRIL

Huérfanos/San Antonio.
335932

Presenta

LA NONA

de

Roberto Cossa

Dir. Jaime Vadell.

con

Aldo Parodi Ana María Palma
Anibal Reyna Mireya Véliz
Alberto Chacón Miriam Carrasco
Fernando Farías

Martes a Domingo 20 hrs.
Jueves 20 y 22 hrs.

Artes Visuales

Pierre Randal

Sergio Montecino en la Galería Carmen Waugh

La sala grande de la "Casa Larga" contiene cuadros de los últimos 50 años del pintor, casi todos de gran formato y que lucen en esta sala. La muestra va desde una bien pintada "naturaleza muerta" de 1940, hasta algunos grandes paisajes de los últimos años, pasando por dos retratos de cuerpo entero de sus hijas cuando muchachas.

Toda la obra de Montecino está inscrita en un ligero y suave expresionismo, del que nunca se ha apartado. Por supuesto que los paisajes son su tema favorito, y ellos constituyen la gran mayoría de los óleos expuestos: muchos, naturalmente, conocidos por el público santiaguino en anteriores oportunidades. Montecino es un maestro del "paisaje verde" de nuestro Sur. Capta en todas sus gamas los verdes de los campos que se extienden hasta el lejano horizonte, y que bajo la pincelada del artista emergen llenos de variaciones. El pintor no se pierde en detalles sino que infunde o interpreta la amplitud de estas vistas, que pueden ser bastante abstractas, como en un cuadro con gestuales y dramáticas pinceladas rojas en el primer plano; o bien de composición severa, como aquella "Vista Panorámica" de 1983. En "Nube Blanca" el paisaje se da bajo un cielo borroso, de nubes portadoras de lluvia con mucha tensión y expresividad dramática; de hecho, Sergio Montecino es proba-



Óleo de Sergio Montecinos.

blemente el mejor pintor chileno actual de cielos y nubes, que aparecen con gran constancia y prominentemente en sus paisajes.

Pero para el visitante de galerías, lo más interesante de esta exposición deben ser los pequeños pasteles en la sala chica -obras todas del año pasado. Son los mismos paisajes, pero conceptuados en forma muy distinta: aquí la atmósfera es lírica y musical. Montecino usa muy bien el blanco del papel para sus fondos, creando una alta luminosidad. Nada de dramático, nada de tensiones: aquí el artista -sin renegar su manera de pintar- es más optimista y feliz. A esto contribuye quizás que muchas de estas hojas participen de la espontaneidad de buenos esbozos -pero de hecho son más que eso. Con sus 73 años Montecino se demuestra aquí más juvenil que nunca!

Paula Miranda en la Galería Espaclocal

La joven pintora llama "estudios" a sus óleos sobre planchas de Cholgún. Es cierto que

fuerza expresiva. Paulina Miranda usa con buen efecto el color negro, que no sólo subraya y determina el dibujo, sino que da al mismo tiempo expresividad gráfica.

Las cabezas, cuyos títulos se refieren a figuras bíblicas con dejo de universalidad, son dramáticas, vitales, de cambiantes expresiones. Son indudablemente la mejor parte de la muestra. Menos interesante son 2 cuadros grandes con figuras yacentes, ya que en ellos la parte superior, de gran tamaño, consiste en un plano cuyo color



Paulina Miranda.

no están terminados, en el sentido que la artista deja el soporte café sin cubrir en grandes extensiones; pero los "Retratos" que emergen de sus rápidas y firmes pinceladas, de su excelente uso de la pigmentación, poseen verdadera

no está verdaderamente resuelto. Y en lo que se refiere a las dos pinturas de la figura de Cristo, se nota que los lazos de la tradición han sido demasiado fuertes para la joven artista.

Arte Joven

Gracias al mecenato de la FUNDACION ANDES y a la organización del Ministerio de Educación, se juntó esta exposición itinerante que comienza en estos días su presentación en PUNTA ARENAS; para seguir después lentamente su camino hasta Arica, con paradas en todas las provincias. En cada lugar habrá monitores que podrán dar las explicaciones del caso, amén del material impreso.

Están representados alrededor de 30 artistas jóvenes, que permiten formarse un amplio juicio sobre las tendencias pictóricas actuales entre los artistas de las generaciones del medio o joven de nuestro país.

Como de artistas comparativamente noveles se trata, el nivel de calidad es a veces algo inseguro o hasta cuestionable. Pero esto está dentro del concepto de la exposición, pues debe representar todo el quehacer pulsante y vital de nuestro arte joven. Y es muy positivo que la selección incluya un número importante de artistas de provincias.

Una importante iniciativa, pues permite llevar a todo el país una buena muestra de nuestro arte actual.

TELEVISION

Ahora Apolo es policía

Llegaron los maceteados a la tele

Telerín

Sabe Ud. quién es Apolo Creed? ¿No? Que raro, porque casi todo el mundo se acuerda de este personaje de la película "Rocky". Era el negro musculoso y teatrero, campeón del mundo de los pesos pesados, con el que Rocky se enfrentó en las películas I, II y III de la serie y que se estaba volviendo tan popular que Stallone decidió, en la IV, que se muriera peleando nada menos que con un boxeador soviético.

Y tenía razón Rocky Stallone para preocuparse de Apolo, porque dicen mis amigas feministas que este negrote maceteado -el actor Karl Weathers- a pesar de que tiene la cara un poco desordenada, es "super bueno". Después de que Rocky lo dejó cesante, Weathers hizo una aparición fugaz en la película "Depredador" (ahí, para variar, lo mata una especie de extraterrestre loco disfrazado de planta) y ahora ha llegado a nuestra pantalla chica como el policía "Apolo Dain". Claro que los distribuidores latinoamericanos hicieron una pequeña trampita, porque en el original gringo se llama "Fortune Dain", pero como la popularidad es la popularidad lo rebautizaron "Apolo" en español y listo.

El detective Apolo es bastante popular en su pueblo, porque fue jugador estudiantil de fútbol americano y estuvo a punto de ganar el trofeo "Hysman", que es el que premia al mejor jugador del año de todas las universidades de Estados Unidos. Además es hijo adoptivo de un banquero millonario muy conocido en la ciudad, lo que lo convierte en todo un personaje: niño rico, con buena pinta, deportista y policía. Sin embargo, todo eso se vino abajo en el primer capítulo de la serie -el de la presentación, que se exhibió la semana antepasada- porque al papi millonario y buena gente de Apolo lo embaucaron unos mafiosos de otra ciudad -Bay City- haciéndolo cometer un delito financiero que lo desprestigió y lo hizo terminar con sus huesos en la cárcel, aunque esto último sólo lo suponemos porque no se vio en la serie. Después de eso nuestro buen Apolo decidió dejar el Cuerpo -

no el de él sino el de la policía de su pueblo- y trasladarse a Bay City para atrapar al maloso que engañó a su papito.

Eso fue lo que hizo en su segundo capítulo, en el que ya en Bay City no se demoró nada en atrapar al bandido embauca-padres y hacer justicia. Claro que lo hizo tan bien que la alcaldesa de Bay City le pidió que se quedara "forever" para seguir haciendo lo mismo. Apolo aceptó e incluso armó un equipo a su pinta, con el apoyo de un amigo que se consiguió en el lugar y de una señorita que hasta el día de ayer no más andaba metida en

esto de la droga pero que por influjo de la bondad y la pinta de Apolo se pasó para el lado de los buenos. Así quedó armado el tinglado de la serie, porque de ahora en adelante Apolo y su grupo van a dedicarse a combatir el mal en la soleada California y específicamente en Bay City, en donde usted podrá encontrarlo todos los martes vía Canal 7, haciéndole competencia nada menos que al "Martes 13" del Canal del mismo número.

Con lo que se ha visto hasta ahora, la serie no está nada de mal si usted quiere entretenerse y morirse de envidia (si es hombre) o de gusto (si es mujer), porque buena parte de cada historia está dedicada a lucir el físico de Apolo que por otra parte dedica la mayor parte de su tiempo a cultivarlo (trotos matutinos, trabajo con pesas, salto de la cuerda, baños de vapor, en fin, todas las cosas que yo podría hacer



si me levantara más temprano). Se ve que todo el entarimado lo levantaron exclusivamente para Weathers, que antes de dedicarse al cine fue de verdad jugador profesional de fútbol americano.

Un detalle es que por las características del personaje, el Apolo-policia debe parecer mucho más joven de lo que en realidad es Apolo-Weathers (para que no se note, en los dos primeros capítulos salió con la cara como planchada) pero supongo que en el futuro, ya instalado en Bay City, va a irse poniendo a la altura de los años. Otro detalle es que en el mundo de Apolo el único negro es él y siempre hay una blanquita que le tiene ganas pero nunca se decide.

Debe ser producto de alguna política de integración racial televisiva, aunque la integración propiamente tal hasta ahora no se ha consumado.

La contaminación causa estragos en Iquique

Lo primero que se propone en los marcos de esta ventana, es ofrecer un espacio a todos los que han tomado conciencia del problema ecológico, a los de la Asociación Chilena de Derecho Ambiental, a los periodistas científicos, a todas las organizaciones de Flora y Fauna y a todas las corporaciones Pro Medio Ambiente, a los amigos Ecosocialistas.

A todo ese mundo verde que tenga algo que decir, las puertas de esta ventana están abiertas.

A raíz del desastre nuclear de Chernobyl (URSS), que contaminó tierras, pastizales, aguas y alimentos de gran parte del continente europeo ¿no estarán arribando ya a nuestras costas, como nuevas carabelas, con calaveras de harina, leche y derivados, a estas tierras de indios, negros y mestizos, alguno de cuyos coroneles están preocupados de acerar los corvos para amenazar a sus propios hermanos?

Es pertinente hacerse esta pregunta, cuando la Zona Franca de Iquique, nos abastece con harina procedente de la RFA; país que no se caracteriza por ser un exportador de este producto, más bien lo contrario. ¿Raro no? Leche instantánea "Alaska" de procedencia holandesa a precios subsidiados. Raro. Pero más raro aún es encontrarse con leche Purita, de variados orígenes (Chile, Argentina, Nueva Zelanda). De este último país, lógicamente muy alejado del sitio del siniestro, no sólo llega a granel para ser envasado en ZOFRI, sino que también, de todas las formas conocidas de comercialización: desde un tiempo a esta parte. Los interrogantes son pertinentes. Porque las consecuencias de descuidos de este tipo, son de una gravedad incalculable, más aún en Chile, en que gran parte

de la leche es de propiedad de transnacionales.

Prácticamente en todos los rincones de Chile un problema ambiental está golpeando a sus habitantes.

-Sobreexplotación de recursos marinos (la guerra del loco en Chiloé, la pesca indiscriminada en el norte).

-Contaminación atmosférica en Chu-

to, las más saludables se destinan a barrios hermosos y exclusivos.

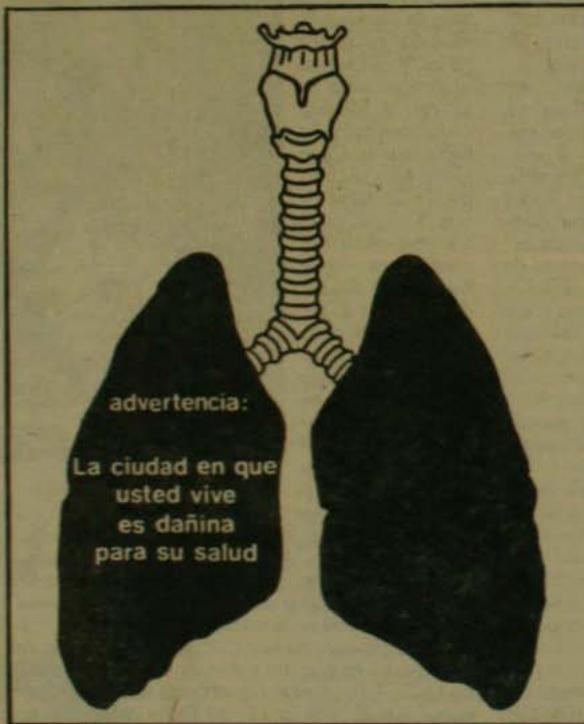
La provincia de Antofagasta tiene los más altos índices de cáncer broncopulmonar en Chile. Las aguas arsenicales, son además responsables de patología variada en niños y adultos. (bronquiectasias, un tipo de cirrosis, infartos cardíacos en gente más joven, etc.).

En Iquique, la hepatitis o tifoidea, eran excepcionales en tiempos de la democracia. Desde algunos años ya, es una endemia como en Santiago. Además, desde 1980 tenemos una epidemia de meningitis meningocócica tipo B, que es un cuadro gravísimo por su alta morbimortalidad, al afectar las cubiertas del sistema nervioso, que lo envuelven en su totalidad.

¿Pero acaso no hay vacunas para la meningitis epidémica? Sí las hay, para la meningitis de tipo A y C, que son las más comunes en el mundo. Las de tipo B no tenían hasta ahora, porque son más raras y esto mismo da para pensar. ¿Por qué solamente en esta ciudad?

A la atmósfera del puerto se lanzan toneladas de polvo orgánico, producto de la elaboración de harina y aceite de pescado. Iquique es el principal puerto pesquero y tiene la fábrica más grande del mundo y también los filtros más imperfectos, que a pesar de campañas antiguas, y de utilidades fantásticas, no se han querido cambiar. Es posible que este polvo facilite la multiplicación del germen causante.

Es imprescindible obligar a las autoridades sanitarias a hacer un estudio mil veces prometido y nunca llevado a efecto para saber qué es lo que estamos respirando los iquiqueños. No sólo respondería la etiopatogenia de la meningitis, sino que además prevenir quizás otras peores. ■



quicamata y Santiago.

-Avances en la erosión y desertificación.

-Tala indiscriminada de bosque nativo y su reemplazo por monocultivo.

Hay ciudades en Chile, como Antofagasta, que suministra distintas calidades de agua a su población, con diferentes concentraciones de arsénico. Por supues-

MUSICA

Lennonistas adelante

Una revista musical, celebraciones recordatorias y un concierto inédito de los años de oro de Los Beatles, consagran el mito de John Lennon. Así la izquierda musical inglesa se define "lennonista".

Santo Catanuto

En Praga millares de estudiantes desfilan gritando "Abajo la burguesía roja". Son vanguardias lennonistas que conmemoraron el quinto aniversario de la muerte de John Lennon, al parecer más popular que el mismo Lenin.

En Occidente, entre tanto, el mito de Lennon revive todas las noches en una revista musical con su biografía que se exhibe en un teatro de Londres. La revista *Faces* inglesa declara muerta la era del punk y del heavy metal, para situar al ex-Beatle muerto como "modelo musical emergente de los años '80". Un LP inédito, *John Lennon Live in New York* (con un concierto en el Madison Square Garden, en 1972) estalla entre los grandes éxitos de la pasada temporada discográfica. Es un álbum del pleno período militante del grupo constituido con Yoko Ono, con sus jornadas de canto contra la guerra en Vietnam, por el movimiento feminista, a favor de los presos y de las minorías étnicas que en América no la pasan muy bien.

El contenido del disco es plural, moderadamente comprometido. Un vistazo a Los Beatles (*Come Together*) dos clásicos (*Instant Karma e Imagine*), un recuerdo del viejo y querido Elvis (*Hound Dog*) y una pieza "de batalla" de aquellos años: *Give Peace a Chance*, el himno pacifista que entonaron millares de jóvenes en las calles americanas. En suma, un disco interesante que reproponer material raro del período anárquico de Lennon. Como dice el crítico pop Riccardo Bertocelli: "Un período para revalorar críticamente, porque no gustaba a los ingleses de esos años era el compromiso político de Lennon, no su música".

Quince años después cambian las cosas. Es justamente el compromiso político de Lennon lo que atrae a las estrellas de rock inglés. Decía el Beatle que el mensaje de justicia de Cristo podía ser poderoso en esta época de comunicaciones modernas. "La comunicación hoy es el Milagro. Por lo tanto, permítasenos usarla", agregaba. Es lo que ha hecho el



Un mito que revive

músico Bob Geldof al organizar el primer concierto telemático universal, el famoso "Live Aid" a favor de la población desnutrida africana. Es una estrategia que alguno ha llamado como el "socorro mutuo" del rock, una especie de movimiento que interviene a favor de los débiles y oprimidos del mundo. Como en el caso de los conciertos rock al lado de los mineros en huelga que recientemente se batieron contra la Dama de Hierro inglesa.

Menos anárquica y movimentista, la izquierda del rock tiene una liga de apoyo

al Partido Laborista inglés, la *Red Wedge* (Cuña Roja), de la cual forman parte los *Style Council*, los *Communards*, *Spandau Ballet*, *George Michel*, *Madness*, *Loy Cole*, *Heaven 17*, la cantante *Sade* y varios más. Todos ellos se mueven mediante conciertos dirigidos a obtener consenso entre los jóvenes ingleses no politizados pero instintivamente anti-Tatcher. "Quiero llevar el Partido Laborista a Downing Street" (la sede del gobierno inglés), proclama Paul Weller, rockero líder del grupo, "Quiero cambiar el viejo modo de pensar y el lenguaje de los socialistas", señala después. Los conciertos se realizan sin ningún orador en el proscenio y con peticiones de dinero a favor de los objetivos concretos, como los jóvenes cesantes del Reino.

No todos están de acuerdo con la liga rock de izquierda. Hay quienes como *Simply Red* tiene por ahora de rojo solo el pelo, o como *Ray Copeland*, ex-baterista de los *Police* que declara que "el socialismo es una gran cosa, pero sirve sólo para escribirlo en las canciones".

Sin embargo, la *Red Wedge* continúa adelante. Ha obtenido recientemente el bautizo en el mismo Parlamento, tras una propuesta-patrocinio del líder laborista Neil Kinnock que terminó con una ceremonia oficial en una sala congresal.

Mientras tanto, en este lado del Atlántico, Yoko Ono alimenta la figura de su marido Lennon a través de artículos e intervenciones en debates y manifestaciones de protesta por los más variados temas. Ha editado un LP, *Peacemaker*, que reúne lo mejor de la escena musical neoyorkina: los jamaicanos *Sly & Robbie*, el cubano *Daniel Ponce*, *Tony Williams* (el mejor discípulo de *Miles Davis*), *Mona Hendrix*, el violinista hindú *Ravi Shankar* y el grupo vanguardia *Celluloid*.

Tras todo este movimiento musical que propone la protesta en el rock, está siempre la inspiración cada vez más legendaria de John Lennon, quizás el mejor intelecto de Los Beatles, de seguro el ala izquierda de la inolvidable banda de Liverpool. ■

LUGARES COMUNES

Domingo en el centro

El centro de Santiago es uno de los sitios de menor densidad geográfica y habitacional. Sin embargo una avalancha de tipos humanos lo ocupa y desocupa durante la semana, para trabajar en los más variados oficios y actividades que funcionan en los edificios.

Gregorio Angelos

En las calles ocurre algo semejante: bancarios, vendedores de tiendas, garzones, abogados, compradores de dólares, carabineros de servicio, prostitutas camufladas entre tantos transeúntes. Llegan el lunes y se repliegan a sus lugares de vecindad el sábado, promediando las dos de la tarde. Después se produce un intervalo de silencio. Parán las máquinas de escribir, los teléfonos, los pasillos se oscurecen. Se cierran los recintos y cortinas metálicas. Disminuye el flujo vehicular.

Mientras tanto, cambian los protagonistas. Desde las poblaciones llegan pintores de brocha gorda, maestros, gasfiteros, los cabros de las fábricas, mecánicos, etc. Trabajadores manuales con sus familias de paseo. "A estirar las piernás un poco". "A echar un vistazo a las vitrinas", y soñar con los jeans de moda, un T.V. a color o un pollo a las brasas, para luego continuar la caminata.

El perímetro que enmarca el centro de la ciudad es, sin duda, el sector más heterogéneo y metropolitano del país. Para quienes trabajan en él se constituye en un símbolo de status, para corroborarlo se juega a la convención de ser elegante, vistiendo de corbata, camisas a crédito y vestiones a la moda y como toque de distinción alguna colonia publicitada por T.V. si es importada, mejor.

En el fondo, el estereotipo humano subordina su ser interno a un esquema de apariencia en beneficio de su ego. Es obvio que hay niveles diferenciados por ingresos económicos y culturales. No es lo mismo un vendedor de una tienda de vestuario, que un abogado o un cajero de banco. Pero su imagen termina uniformándolos. Son funcionarios que viven de

la prestación de un servicio y que se relacionan con sus clientes de acuerdo a una lógica común: sonreír con frialdad, ser cordial como táctica. Conozco oficinistas que mantienen su vestuario de trabajo como si se tratara de un pieza de arte, mientras se cubren el cuerpo, los fines de semana, como pueden. En cambio, los trabajadores manuales muestran una actitud opuesta. Se visten con lo mejorcito y dejan las pilchas para el resto de la semana.

El cambio de personas que se produce en los paseos Ahumada y Huérfanos le da una doble dimensión a la realidad ambiente. Así lo confirma Julia, garzona de una fuente de soda: "durante la semana, los clientes tienen más plata y son más exigentes. Piden las cosas con tono prepotente y nunca la miran a los ojos a una. Después, gritan por el vale y si te he visto no me acuerdo. Los fines de semana se venden más empanadas, jugos y pasteles que están en oferta. La gente es más pobre, pero noble y respetuosa. ¿señorita, me podría servir un "sanguchito" y una morenita? ¡Es otra cosa! A veces hasta me piropean y me dejan una buena propina", concluye.

Por su parte Juan Carlos Mena, obrero gráfico, 25 años, viaja al centro los domingos "A tomar un helado, ver una película de acción y si se puede, pinchar una lolita. Hay que ponerse "encachao", sostiene. Una bañada, un resto de desodorante, y una casaca rayada que combine con los pantalones. "Pa' matar entre las minas" afirma, mientras se aleja con una sonrisa entre pícara y morbosa.

Erika Chandiá, secretaria que sorprendemos en short, "para aprovechar el solcito otoñal, recorre el centro, entreteniendo con los cantantes folklóricos,



Una ciudad que espera la democracia.

grupos de teatro callejero, bufones populares. Dice que no faltan los golosos que le tiran el "churro", o le regalan un paquete de maní confitado; gesto que agradece, pero asegura que aún no encuentra el hombre de su vida.

En calle Estado, conversamos con Patricio Astudillo quien prefiere el paseo Ahumada los días de semana, aprovechando que las disquerías están abiertas y se puede escuchar salsa, cumbia y otros ritmos "para vacilar". Se declara partidario de la lectura: Cortazar en literatura y Ricardo Lagos en política, son sus predilectos.

En cuanto a la locomoción, Alberto Len, taxista de origen polaco señala "que el público disminuye, pero entrando la noche, las personas hacen "una vaquita" para regresar en taxi a la población. Los letrados luminosos empiezan a brillar. Mucha intermitencia para despedir a los obreros de la periferia. Son las últimas horas del domingo. Mañana el ciclo volverá a comenzar, hasta que las costumbres sociales se modifiquen, junto con las instituciones que regulan la vida de una ciudad que espera la democracia. ■

DIARIO DEL ORO

Fredy Cancino

Brebre retrato DC

¿La cuestión democristiana es algo que interesa a todos los chilenos? Sí, por dos razones: porque es un partido grande que hace política, es decir incide en la realidad, cambia las cosas. En segundo lugar, porque desde la perspectiva de la democracia que vivimos en algunos espacios (el mundo de la oposición) y de la que viviremos a todo pulmón en el país futuro, los partidos políticos ya no son los compartimentos herméticos aptos sólo para sus afiliados. Exceptuados los partidos centralizados, naturalmente. De modo que los sucesos, son los flujos de ideas, los equilibrios internos de un partido abierto, son señales que se intercambian con el resto de la sociedad civil, los otros partidos comprendidos.

A nuestro juicio, hay un problema de fondo en la identidad DC: la de un partido de centro que no quiere ser definido como conservador. Es un problema antiguo como el partido mismo, pero -después de todo- ha sido un elemento dinamizador para su propia vida política y la del resto del país. Baste recordar los movimientos de la sociedad política chilena durante los meses precedentes al último congreso DC, para cerciorarse del modo en que las opciones de sus militantes, sobre línea y dirigentes partidarios, influenciaron las conductas de los demás protagonistas de la política nacional. Incluidos los militares, que hacen política (y desde el poder) a pesar de la náusea que tal noble actividad humana parece provocarles. Por lo menos en sus discursos.

Sin embargo, para volver al alma democristiana, si se imagina la conservación como el polo negativo de la política y el progresismo como aquél positivo, y estos dos valores como convivientes incompatibles en un partido de contextura popular y de estructura policlasista, se tendrá siempre un dilema angustiante por lo irresoluble. En realidad, hay aspectos de conservación hasta el más radical progresismo, y de progreso en el conservadurismo. Estamos hablando de conceptos, de hechos, no de rigideces doctrinarias. Y en los tiempos de los sistemas democráticos los movimientos en uno u otro sentido se alternan según las exigencias de los programas y de los consensos obtenidos.

Este es el marco en el cual la DC ha ejecutado y ejecuta una función moderada en nuestro sistema político, con alguna incoherencia inexplicable a la luz de las fases de radicalización de los conflictos del pasado. Incoherencia que merecería -como ha sido en el ala iluminada del socialismo chileno- alguna reflexión de parte democristiana. Dicho sea de paso.

Hemos rechazado siempre la definición de la DC como lu-

gar de expresión política de algún tipo de integralismo católico. Más bien han primado las acutudes e ideas ligadas a la cultura liberal católica. Bajo este prisma, la DC ha podido hacerse cargo -sobre todo con Frei- de los intereses de sectores postergados que no encontraban en la política frentista PC-PS su adecuada colocación. En otras palabras, es esta perspectiva la que permite a la DC un pragmatismo triunfante, aún en un campo que no debería ser el suyo: el de la izquierda. Culpa, si de culpa se trata, que no es enteramente suya.

Pasando de estas reflexiones genéricas al mundo de los hechos recientes, podemos explicarnos opciones y temores que asoman en casa democristiana. Una opción, la del camino propio, parece ser muy bien encamada por la actual directiva y por pasos (como la inscripción de partido) que sufridamente son dados ante la expectación general de la oposición. Pero atención, camino propio no significa soledad, dice la DC. Más aún, no sólo implica alianzas -léase Comando por el NO-sino que hegemonías, liderazgos. *Primus inter pares* (primero entre iguales) expresa con la elegancia del latín esta intención.

Los temores son directamente proporcionales a la capacidad que haya a izquierda de superar su propio compartimento para marchar hacia los sectores populares que gravitan en el proyecto de centro. La verdad es que movimientos de este tipo en la izquierda los ha habido siempre, pero han sido de carácter minoritario y funcional a las propias riñas internas, o decididamente renunciarios al bagaje político-cultural izquierdista. Al respecto basta recordar el caso de Padena, esquirola de la socialdemocracia que en el pasado acompañó en el poder a la DC en un rol siempre subalterno.

Pero la izquierda hoy día es capaz de expresar autonomías hartas más vigorosas. La renovación socialista que rompe amarras con ejes "históricos" (palabra vaciada a fuerza de abuso), con alianzas que paralizan, para lanzarse en acciones desprejuiciadas -a veces hasta con refinamiento político- no puede sino ser una sombra inquietante para el liderazgo DC. Una izquierda que redescubre en clave moderna su vocación democrática, valor que forma parte del electorado centrista, tampoco puede tranquilizar a los herederos de Frei.

Nada para gritar al escándalo o a la alarma. Lo que pase o no pase en la DC es, conviene recordarlo, parte de lo que normalmente son (o serán) las fascinantes peripecias de la democracia.



Madres en peligro: Acción contra la muerte

"Una muerte materna debe ser visualizada como la culminación de un proceso que comienza desde el momento en que una mujer nace".

Ana María Portugal



(FEMPRESS) Hasta hoy la mortalidad materna no parecía ser un tema importante en la agenda feminista. Pero cuando las mujeres que participaron en una jornada convocada meses atrás, por la Red Mundial de Mujeres para los Derechos Reproductivos, decidieron que era necesaria una campaña para llamar la atención, sobre por qué hay cada vez más muertes femeninas en el mundo durante o después del parto. El tema ha empezado a ser relevante.

Aún lo es más para América Latina, donde los servicios de salud son incapaces de brindar una atención adecuada ni son suficientes para satisfacer la demanda de la población de menores recursos.

Sin embargo, para las promotoras del "Día Internacional de Acción para la Salud de la Mujer", 28 de mayo, el problema no se resuelve únicamente mejorando los servicios o implementando un mayor número de maternidades.

"Una muerte materna debe ser visualizada como la culminación de un proceso que comienza desde el momento en que una mujer nace". Esta fue una de las conclusiones a que llegó el equipo internacional de expertas en el tema de salud y comunicadoras convocado por Marge Berer y Elizabeth van Zoetendaal, coordinadoras de la Red Mundial de Mujeres para los Derechos Reproductivos. Entre el 13 y 27 de febrero último tuvo lugar en Amsterdam (Holanda), sede de la Red, esta reunión de coordinación para preparar una publicación especial sobre la campaña y

28 de mayo: Día Internacional de Acción por la Salud de la Mujer

La mortalidad materna es definida internacionalmente como "La muerte de una mujer mientras está embarazada o dentro de los 42 días siguientes a la terminación del embarazo, debida a cualquier causa relacionada o agravada por el embarazo mismo o por su atención, pero no por causas accidentales o incidentales".

La Organización Mundial de la Salud estima que 500 mil mujeres mueren cada año en el mundo a causa de complicaciones relacionadas directa o indirectamente con el embarazo. Sin embargo esta cifra no expresa la magnitud real del problema debido a que muchos países no poseen estadísticas completas y confiables. La Red

Mundial de Mujeres para los Derechos Reproductivos, considera que el número de muertes alcanza el millón y que el 99% de ellas ocurre en Asia, Africa, América Latina y El Caribe.

Este elevado número de muertes fue la preocupación central del Quinto Encuentro Internacional de Mujeres y Salud realizado en mayo de 1987 en Costa Rica. Los grupos feministas que participaron en este encuentro decidieron organizar una campaña internacional sobre prevención de la mortalidad materna. Esta campaña comenzó el pasado 28 de mayo bajo la coordinación de la Red Mundial de Mujeres para los Derechos Reproductivos y es sólo

el inicio de una serie de actividades en las que las mujeres podremos participar activamente con todos nuestros conocimientos, capacidades y voluntad para impedir la mortalidad materna.

La campaña nos hace un llamado "a continuar, espontánea y organizadamente desarrollando estrategias para defendernos y protegernos mutuamente cada vez que nuestras vidas y salud sean amenazadas..., a continuar defendiendo los servicios que ya tenemos y luchar por ampliarlos..., a continuar realizando una campaña y seguir luchando por nuestro derecho a decidir si, cuándo y cómo tener hijos".

discutir estrategias de difusión. Participación en este encuentro nueve mujeres de Asia, África, Europa y América Latina.

La posibilidad de acceder a las estadísticas más recientes, además del necesario intercambio de información, permitieron conocer a fondo distintas realidades que, confrontadas con la de América Latina, sirvieron para dominar un panorama más certero sobre la situación de salud de las mujeres, sobre todo en el Tercer Mundo.

Un conjunto de factores determina que el acto de parir en América Latina se convierta, para cientos de mujeres, en una cuestión de alto riesgo. Existe una considerable proporción de madres adolescentes expuestas al trance de un parto difícil. De acuerdo con un estudio de la Organización Panamericana de la Salud realizado en diez países del continente, entre un 22% y un 63% de mujeres embarazadas sufre de anemia.

Por otra parte, la mayoría de las muertes maternas está asociada a hemorragias, complicaciones del puerperio, toxemia, y aborto ilegal inducido. Estos cuatro grupos de causas representan el 75% o más de las muertes maternas ocurridas en algunos países de América Latina y del Caribe.

Es claro que la campaña para prevenir muertes maternas quiere sobre todo poner en evidencia que una de las primeras causas de muertes femeninas es el aborto clandestino, un tema todavía tabú en la mayoría de nuestros países, donde las estadísticas no reflejan plenamente la magnitud del problema debido a la prohibición legal del aborto y a las represiones "morales".

De allí el énfasis puesto en la campaña sobre la necesidad de reflexionar a fondo sobre este drama, cuya solución no está ni en leyes represivas ni en políticas del avestruz. Lejos de disminuir el número de abortos, contribuyen a su incremento llevando a la muerte a miles de mujeres, en vista de que el aborto en América Latina es utilizado como una forma de control natal debido a la ausencia de información y al poco acceso a los mejores métodos anticonceptivos.

El 28 de mayo, el movimiento feminista de salud en América Latina, realizó una serie de acciones para llamar la atención sobre este problema. Se efectuaron conferencias, marchas, paneles, publicaciones y manifiestos. Ciertamente, este "Día de Acción Internacional" es el punto de partida para reunir y diseminar información sobre la mortalidad materna desde la óptica de las propias mujeres. Por lo

pronto, ya circula una publicación especial en inglés y en español sobre el tema, preparada y editada por la Red Mundial en coordinación con la Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe.

Nace una niña

Pilar Walker



- Enfermera: Señor, tiene Ud. una hija.
Padre: Otra chancletita.
Madre: Nos acompañará cuando seamos mayores, las niñas siempre se quedan con la familia.
Abuela: Será la mujer más linda de Chile.
Padre: Habrá que cuidarla mucho... ya se sabe... a las hijas hay que vigilarlas muy bien.

Carolina peinó a sus hijas ya adolescentes, les puso flores en el pelo y las invitó a la fiesta. Soñó con el príncipe azul que ella nunca alcanzó. Se lamentó de su suerte, limpiando, lavando, cocinando y trabajando a veces para otra gente.

¡¡No, mamá no!!

Las niñas crecieron y desearon ser muy diferentes de su madre. Probaron y jugaron a ser bellas, pero el destino no las favoreció. Elaboraron un discurso nuevo: "Queremos ser libres, vamos a trabajar, queremos independencia económica. No hemos nacido sólo para tener hijos. Queremos una pareja y una familia diferente".

Pero... ¿Cómo?

El tiempo les iba mostrando día a día que sólo eran capaces de reproducir el mismo camino de su madre. Su discurso era cada vez más alejado de su realidad aplastante. Su educación, su carga cultural, la sociedad misma les había trazado un camino que era difícil de cambiar, aunque las ideas estuvieran muy claras. Sus expectativas eran cada vez más lejanas de sus posibilidades reales. Se desconocían a

sí mismas en su propia realidad. "¡Yo no soy ésa, NO! Las cosas han cambiado. Esa es como mi madre, no soy yo". Pelean contra ellas mismas.

Hoy día ya tienen su propia vida. Ahora ella (antes niñas) se sienten atrapadas en su actual papel de madres. Les cuesta dejar crecer a sus hijos, permitirles un desarrollo autónomo, dejarles en casa o en el colegio y salir a trabajar. A veces se dicen a sí mismas: "Seguro que mamá nos educó mejor a nosotras que yo a mis hijos". Son incapaces de abandonar el protagonismo del quehacer familiar. Aseguran ser las únicas en casa capaces de hacerlo más o menos bien. Reclaman de su pareja una ayuda programada, como si ellos fueran un artículo más de la línea blanca.

Se quejan, todo el día se quejan de su suerte, lavando, limpiando, cocinando... ¡¡¡como mamá!!!

Para alcanzar un verdadero cambio en la condición de la mujer hace falta mucho más que ideas y un discurso progresista. Para saber cómo avanzar y hacia adónde ir, antes que nada debemos reconocer el lugar en que nos encontramos. Hoy el discurso feminista aprendido casi literal y de memoria por muchos hombres y mujeres a menudo nos impide ver dónde estamos y cómo somos. La sociedad, la educación, la carga cultural pesa mucho más de lo que estamos dispuestos a reconocer. Los cambios sociales son lentos, le e n t o s. No hay teorías ni recetas mágicas que puedan transformar la realidad.

Como primera condición para el cambio intentemos conocernos y aceptarnos como realmente somos.

¿QUIENES SOMOS? ¿COMO SOMOS? ¿QUE QUEREMOS?



Paloma San Basilio será solista de Quilapayún

Tito Drago, Especial para CAUCE

La estrella española Paloma San Basilio, famosa por su interpretación de "Evita" será la solista de Quilapayún, cuando estrene la sinfonía "Los tres tiempos de América" de Luis Advis, a finales de julio.

Quilapayún y Paloma estrenarán la sinfonía en uno de los marcos culturales más importantes de Europa: el Teatro Romano de Mérida en la región española de Extremadura, una construcción milenaria que se mantiene prácticamente intacta y puede albergar hasta tres mil espectadores sentados.

En Mérida se viene realizando desde hace 50 años un Festival Internacional de Teatro, de gran prestigio, en el que los actores trabajan a viva voz, sin micrófonos ni altavoces. La proeza arquitectónica romana permite que todos los espectadores

perciban sin dificultades todo lo que se habla en el escenario.

La obra de Advis continúa la línea de creación que dentro del movimiento de la nueva canción chilena se denominaron cantatas, a partir de la consagración de la primera, la Cantata Santa María de Iquique. Advis terminó la obra a finales de 1986 y Quilapayún logró apoyo financiero de la comisión extremeña del quinto centenario, conocida como "Extremadura Enclave 92". Además del estreno en Mérida, Quilapayún y Paloma grabarán un disco de larga duración sobre el mismo tema.

La obra carece de implicaciones políticas y gira en torno a reflexiones de tono general y lírico relacionadas con el descubrimiento de América. Según Quilapayún, "es un canto al nuevo continente, a sus países, a sus hombres, a sus paisajes".



Los tres tiempos a los que alude el título son el lejano pasado, en el cual reposan los orígenes del hombre americano, el presente con sus esperanzas y sus dolores y el futuro abierto hacia los amlios de otros de una nueva humanidad.

Curiosamente y a pesar de volar sobre un período histórico medido en siglos, en la Cantata no se relatan hechos ni hazañas no se mencionan personajes ni se adoptan posiciones historicistas o filosóficas.

Es, quizás, "un canto general de América", sintetizado en poco menos de una hora de música y canto, con una parte de recitado.

La obra recoge expresiones de varios ritmos latinoamericanos, como el joropo venezolano, la cueca chilena, la baguala argentina, la samba de Brasil y utiliza los instrumentos propios del folklore.

El mismo carácter de sinfonía llevó a Quilapayún a reforzar su conjunto con un oboe, un corno, un cello, un contralto y un teclado.



Séptima y última canción de la Cantata

Cuando el Coyote y el Huemul

Cuando el coyote y el huemul
construyan nido al colibrí
y cuando el puma y el quetzal
se acerquen quietos a dormir.

El guacamayo va a aprender
la fuerza pura del jaguar
y las vicuñas mirarán
volar al cóndor y al chercán.

Cuando la luna, cuando el mar
arrullen voces de volcán
y los ceibales se hagan luz
y el sol aroma el copihual.

La cruz del sur podrá sentir
la voz profunda del maíz
y hará en el cielo una canción
y en todo surco un manantial.

Latinoamérica será
altura viva y luz frutal
y el hombre-América será
la risa entera de un panal.

Quiero tu tierra tranquila
quiero tu cielo inquietado
quiero tus campos fecundos
y tus desiertos colimados.

Dame tu piedra escondida
para entregarte mi mano
dame tus ríos profundos
para ser tuyo y ser manso.

El guacamayo va a aprender
la fuerza pura del jaguar
y las vicuñas mirarán
volar al cóndor y al chercán.

Latinoamérica será
altura viva y luz frutal
y el hombre-América será
la risa entera de un panal.

Dame tus ríos profundos
para ser tuyo y ser manso

Cuando el coyote y el huemul.....

construyan nido al colibrí

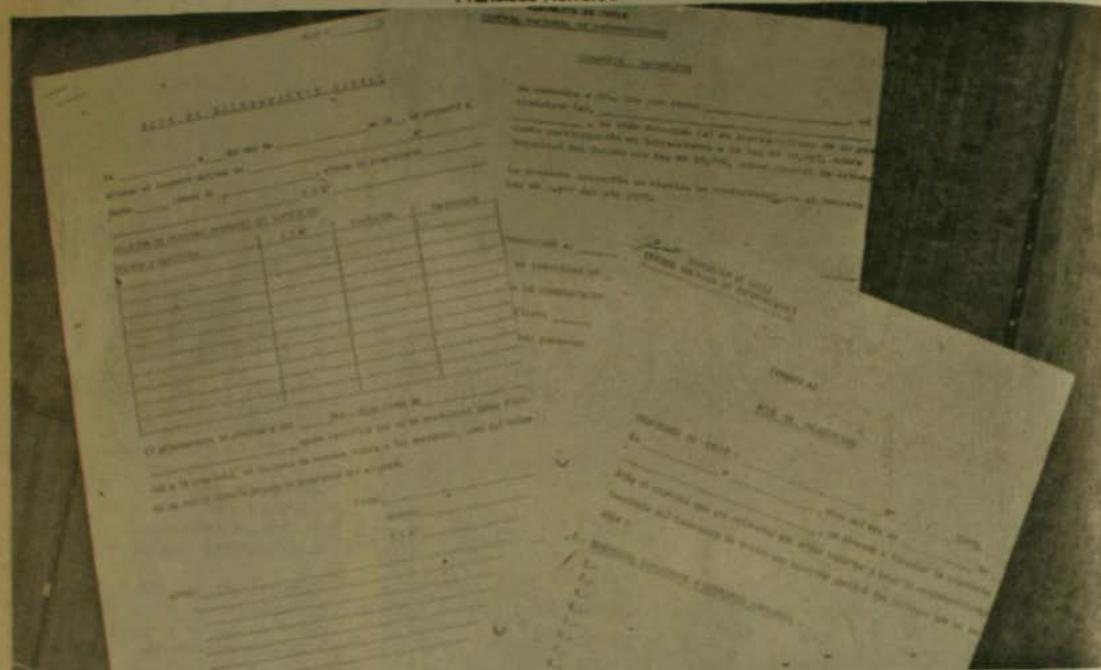
Cuando el coyote y el huemul
... para ser tuyo y ser manso.....

INSOLITO HALLAZGO

CNI: Allanamientos con formularios

Documentos olvidados en un allanamiento revelan una metodología procesal ad hoc

Francisco Herreros



Tras prestar declaración en la Fiscalía Militar ad-hoc, quedó en libertad incondicional por falta de méritos el dirigente nacional Eduardo Valencia. Había sido detenido en la madrugada del martes en un desproporcionado operativo en el que intervinieron no menos de una veintena de efectivos de la Central Nacional de Informaciones.

Más allá de la irregularidad misma del procedimiento de detención, el hecho no habría particularmente llamado la atención de no haber mediado la circunstancia de que uno de los captores dejó olvidada una carpeta, cuyo contenido resulta de suyo esclarecedor respecto a lo que abogados vinculados con la defensa de los derechos humanos han caracterizado como represión por la vía judicial.

Por lo pronto, la orden de aprehen-

sión, firmada por el propio Fiscal Torres Silva, señala lo siguiente: "se ha dispuesto a oficiar a ustedes a fin de que la CNI proceda a aprehender, para el solo efecto de asegurar su comparecencia ante este Tribunal, a las siguientes personas: Ariel Godoy V., Eduardo Valencia S., René Ramírez P., Orlando Picón D., Nemesio Martínez U., Erick Medina A., José Riquelme V. y José Luis Arteaga J."

Aparte del obvio propósito de persecución y amedrentamiento, la resolución vulnera los preceptos básicos del sistema procesal penal, puesto que dispone orden de aprehensión "para el sólo efecto de asegurar la comparecencia", en circunstancia de que para ello basta una citación. Solo se puede aprehender en caso de que el requerido no concorra al tribunal. Aún más, a Valencia se le interrogó sobre generalidades. La única pregunta vinculada

a alguno de los procesos que conoce el Fiscal Torres fue si conocía al doctor Ramiro Olivares.

Carpeta reveladora

Además de la singular orden de aprehensión contra Valencia y las otras siete personas, la carpeta del agente despistado contenía la documentación tipo que utiliza la CNI para los allanamientos. Esta se compone de Acta de Allanamiento Simple, Acta de Incautación, Acta de Inventario, Antecedentes del Detenido, Comunicado de Detención y Acta de Entrega de Detenidos. Algo así como la línea de montaje de una fábrica de salchichas.

Hay algunos aspectos de esa documentación que resultan particularmente llamativos. En el Acta de Allanamiento Simple, bajo el espacio destinado al em-

¿Se volverán a recalentar las calderas ferroviarias?

Francisco Valdivia

El conflicto de los ferroviarios que acaparó la atención de la opinión pública hace algunas semanas atrás, amenaza con volver a estallar, o por lo menos tornarse otro dolor de cabeza para el régimen en este periodo pre-plebiscito.

La verdad es que la negociación final, que obtuvo el término de la huelga recién parada, no calmó los ánimos y ello quizás debido a que los términos reales de dicha negociación fueron difusos y nunca conocidos en su totalidad.

La Comisión Bipartita creada por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones para estudiar detalladamente los 101 despidos ordenados por Darrigrandi, resolvió intempestivamente a principios de semana el reintegro de casi todos los 61 trabajadores, dejando fuera a casi todos los directivos sindicales. Incluso, los reintegrados, ordenó la Comisión Ministerial, deben cumplir penas de suspensión de faenas, sin goce de sueldo y que fluctúan entre 30 y 90 días a partir de la fecha de emisión del Acta de Avenimiento, o sea el 29 de abril.

Los sindicatos, por medio de su abogado Jorge Morales, decidieron apelar y mientras se esperaba que el Ministro Massa Armijo respondiera en el curso de esta semana, éste decidió sorpresivamente viajar a Temuco en la noche del jueves.

Los dirigentes sindicales ante esta situación, convocaron rápidamente a una reunión ampliada urgente a la que asistieron delegados de Los Andes, Valparaíso, San Bernardo y Concepción, exceptuándose únicamente a los dirigentes de Temuco, quienes iban a tratar de hablar directamente con el Secretario de Estado en la ciudad de la Frontera.

Hasta el cierre de la presente edición de CAUCE los dirigentes llevaban a cabo intensos debates en torno al camino a seguir.

Germán Díaz, Secretario General de la Federación de Sindicatos de Trabajadores Ferroviarios dijo a este semanario que "la verdad es que nosotros seguimos en conflicto. Este nunca se ha detenido,

por lo tanto bien pudiera considerarse la posibilidad de lanzarse nuevamente a la huelga". Díaz aseguró que ambiente para tal medida existe dentro de los ferroviarios, pero "el problema es que durante la huelga recibimos mucho apoyo solidario, lo que reconocemos ampliamente, pero no hubo apoyo concreto, es decir otra gente no se plegó a este movimiento en torno a las reivindicaciones concretas de cada sector".

Entretanto, la Contraloría tiene en su mira la gestión de Darrigrandi y muchos no descartan que la investigación termine.



Darrigrandi en la mira de la Contraloría.



La directiva de los ferroviarios estudia cómo afrontar la nueva situación.

con el cese del polémico funcionario. Incluso trascendió que ya se le prohibió salir del país.

Mientras tanto, los obreros ferroviarios superaron la noche del jueves un momento decisivo: la directiva del Sindicato de la Maestranza de San Bernardo -componente básico de la Federación- y que preside también José Criado fue reelecta por unanimidad y se le encomendó la tarea de analizar con equanimidad la situación y emprender con energía esta nueva fase de su lucha sindical.

Acerca de la importancia que está adquiriendo el movimiento ferroviario en la lucha por las libertades sindicales en el país, habla la reciente designación de José Criado como representante oficial del CNT en la 75 Asamblea de la Organización Internacional del Trabajo, que se llevará a cabo en Ginebra, Suiza del 1 al 22 de junio próximo. En dicha ocasión Criado dispondrá de 7 minutos para hablar ante el más importante foro sindical internacional y exponer la situación específica de los ferroviarios chilenos. ■

Las fueros del Peneca Verde



Contraloría: Luz roja para el blanqueo del Peneca Verde

Rafael Cumsille



puesto a escuchar con su gremio a todos los sectores que se lo pidan, declaró que la no toma de razón de Contraloría del decreto fue un "balde de agua fría", para los 600 mil chilenos que con esta medida esperaban reintegrarse al mundo crediticio sin aparecer en el fatídico "Peneca Verde".

A su juicio, el aprobar esta medida es muy fácil para el régimen. Incluso, al propio gobierno le conviene, porque de alguna manera permitiría una reactivación de variados sectores, como el transporte, la industria, los artesanos, los mismos com-

erciantes, profesionales y trabajadores, que en un determinado momento no pudieron cumplir y quedaron "marcados" para siempre.

"Alguna mano negra debe haber actuado aquí y no quiero hablar de intereses, pues no nos explicamos el por qué del rechazo de una medida que aprobó el ejecutivo", dijo Cumsille.

Para aclarar las cosas, partió con la Directiva Nacional del gremio a conversar con el Ministro de Justicia, Hugo Rosende. En la oportunidad hablaron dirigentes gremiales desde la primera a la decimosegunda región, exponiendo las razones para que el ejecutivo insistiera en el decreto.

Rosende escuchó. Dijo que el gobierno está interesado en una solución y que se estudiará la forma de salir del impasse. Los comerciantes respondieron que esperaban que ello ocurra antes de la celebración del Día del Comercio, porque la desilusión y el desencanto son cosa viva. Cumsille sostiene que el gobierno tiene la solución en sus manos. Que si no deseaba insistir con el decreto, podía enviar el mismo texto a la junta legislativa y aprobarla. "¿Cuánto se demoran, diez, quince días? No importa. Si a nosotros, el General Stange nos dijo que estaba de acuerdo con el blanqueo de informes comerciales. Ahí por lo menos hay un voto a favor". "Por lo demás, -agregó- no esta-

mos diciendo que no se paguen las deudas, sino que se normalice una situación provocada por lo que todos sabemos".

Lo concreto es que el gobierno dio su palabra. La medida, no por justa deja de tener un carácter electoralista. Pero en este país en que los más grandes deudores han recibido el espaldarazo del gobierno y los recursos que aportan todos los chilenos para evitar el colapso, lo menos que se espera es que el blanqueo opere para aquellos sectores que cayeron en desgracia por creer en el sistema.

En todo caso, ha llamado la atención el celo de la contraloría. Y así se ha comentado en círculos económicos. Sobre todo, que luego de no tomar razón de la venta directa que hiciera Corfo de las acciones de teléfonos al grupo Bond, finalmente dio el visto bueno a través de lo que denominó un informe contable, que nadie conoció. (J.J.)

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE

DICORTE

- *Mayor capacidad.
- *Protección máxima.
- *Autoarmables.
- *Económicas.
- *Funcionales.
- *Tres tamaños:

Oficio
Carpeta colgante
Listado de computación

Despachos a provincias

DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.
DESPACHOS A DOMICILIO SIN CARGO DENTRO DE SANTIAGO.
DICORTE LTDA.
SALVADOR SANFUENTES 2240
FONOS: 712593-721520
SANTIAGO-CHILE
SUCURSAL VALPARAISO
JOSE SANTOS OSSA
1095 FONDO: 219120



La intransigencia de los Derechos Humanos



La protesta de los periodistas.

La Intendencia de la Región Metropolitana denegó la autorización para la concentración pública que constituía el acto central de la Primera Jornada Nacional de los Derechos Humanos, a que han convocado prácticamente la totalidad de las organizaciones dedicadas a esa humanitaria labor.

Sin embargo, más de la mitad de dichas organizaciones mantuvieron el llamado a efectuar marchas sobre el centro de la capital, en tanto que el comité organizador buscaba, al cierre de esta edición, un local cerrado donde efectuar el acto central, el mismo día 31 de mayo.

El previsible rechazo oficial a la Jornada por los Derechos Humanos no alteró el calendario previo de actividades.

Es así como a las 15 horas del martes pasado, los trabajadores de los medios de

comunicación se manifestaron por la defensa de los Derechos Humanos, por la libertad de expresión y contra la represión a los periodistas, en la Plaza de Armas. La respuesta represiva de carabineros fue desproporcionada y desusadamente violenta. Intentaron detener a la periodista Mónica González de la revista Análisis, que portaba un lienzo alusivo a la libertad de expresión. Sin embargo, su decidida actitud y el apoyo de los manifestantes, lo impidieron. A los pocos minutos, el ambiente se hizo irrespirable por los gases tóxicos distribuidos generosamente por los efectivos de las fuerzas especiales.

La Jornada Nacional por los Derechos Humanos del día 31 de mayo se planificó en íntima conexión con la conmemoración de la Octava Semana Internacional por los Detenidos Desaparecidos en Amé-

rica Latina.

Es así como el miércoles de la semana pasada, en la sede de la Vicaría de la Solidaridad se realizó un concurrido homenaje a la conmovedora lucha que libra incansablemente la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos.

Al día siguiente, la AFDD concurreó a un nuevo homenaje, brindado en la ocasión por la Comisión Chilena de Derechos Humanos, el cual se realizó en el auditorium Don Bosco. Particularmente emotivo resultó la interpretación del conjunto folclórico de la propia agrupación, de su baile símbolo, La Cueva Sola que inspiró el tema Ellas Bailan Solas, del cantante Sting. Sola Sierra, presidenta de la Agrupación, ratificó el compromiso de participar activamente en cualquier iniciativa relativa a la vigencia, defensa, respeto y

promoción de los derechos humanos, así como para reafirmar el compromiso con la verdad y la justicia.

Las causas profundas

A partir de la urgencia que está planteando el recrudecimiento de las violaciones a los derechos humanos, se constituyó el Plenario de Organismos de Derechos Humanos, el cual emitió una importante declaración pública.

Ella señala que el país está enfrentado a una situación "altamente proclive al desarrollo de la violencia extrema", y sostiene que las causas son profundas por lo que amenazan al conjunto de la población. Estas son, según el documento, "un orden institucional discriminatorio, no fundado en la voluntad popular, que genera privilegios para unos y opresión para otros y que divide y hace irreconciliables a los chilenos"; un régimen judicial "incapaz de hacer justicia entre los principales y graves crímenes que causan alarma pública" y que somete a los civiles a la Justicia Militar, "mientras los militares gozan de privilegios irritantes, creándose un ambiente de irregularidad y arbitrariedades extremo"; un sistema policial y de organismos de seguridad "plenamente identificado con los objetivos políticos del gobierno, absolutamente incapaz de esclarecer ninguno de los crímenes mencionados, pero que se encuentra en cambio capaz de planificar, organizar y realizar con entusiasmo la persecución de los opositores políticos, mediante demostraciones cotidianas de violencia extrema, sembrando un clima de miedo y terror colectivo"; un discurso político del gobierno de "carácter agresivo y violento, que proclama la guerra entre chilenos como un medio de acción política, que llama a sembrar la delación y exalta el poder de la muerte como un medio para defender la vida"; "el uso abusivo de la propaganda construyendo culpabilidades criminales, saturando a la opinión pública de mensajes deformadores de la realidad, mientras se persigue toda comunicación social opositora"; el desarrollo de "una práctica generalizada de amedrentamientos, secuestros, allanamientos y razzias de dirigentes sociales" por supuestas bandas privadas, "que jamás la policía y menos la justicia procesa" y finalmente, "la crítica situación de pobreza que afecta a no menos de cinco millones de chilenos".

Ante este clima general de agresión y violencia, plantea el documento, la autoridad sólo levanta su voz "para predicar la pena de muerte, para insistir en sus crí-



Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Comisión Chilena de Derechos Humanos.

rios de intolerancia, su voluntad de imponer un orden claramente violatorio de los derechos humanos, creyendo encontrar enemigos en todas partes y amenazando con el uso de más violencia para atacar planes subversivos que sólo el gobierno conoce, pero que jamás llega a probar".

El documento plantea que de acuerdo a las manifestaciones de los más altos funcionarios gubernamentales, el Plebiscito "sólo debe servir para que los chilenos aprueben en ése este orden de cosas" y que cualquiera sea la opinión mayoritaria de los chilenos "ella no será tomada en cuenta si no aprueba la voluntad oficial". En las actuales circunstancias, añade el documento del Plenario de Derechos Humanos, "ese evento solo podrá agudizar el clima de violación de derechos humanos y la actual crisis deberá hacerse aún más destructora".

El Plenario de Organismos de Derechos Humanos concluye haciendo el siguiente llamado a la opinión pública nacional e internacional: "Es urgente que el gobierno acepte y ponga en práctica de inmediato las recomendaciones del relator de la ONU, Fernando Volio, en su último informe"; que cese el método arbitrario y violento con que se persigue a dirigentes políticos y sociales; que se levante de inmediato "los estados de excepción constitucional", al tiempo que haya una preocupación eficaz "de los agudos problemas de hambre, miseria, cesantía y bajos salarios", permitiéndose al pueblo "formar su voluntad soberana mediante el pleno ejercicio de los derechos a la libertad de opinión, expresión e información, como asimismo las de reunión, asociación y manifestación pública de posiciones y alterna-

tivas políticas y sociales". Concluyen con el llamado a las autoridades para que cesen de inmediato "el discurso agresivo y violento, para crear un clima de respeto y de pleno reconocimiento de la libertad e igualdad en dignidad y derechos humanos de sus opositores, única forma de alcanzar un auténtico orden público".

Pruebas al canto

En la oportunidad, algunas de las organizaciones de derechos humanos nos entregaron su evaluación sobre aspectos específicos. El Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo, CODEPU, por intermedio de la doctora Paz Rojas, informó sobre la tortura. Esta, señaló que la tortura no sólo no ha disminuido, sino que registra un incremento a partir de hechos como los allanamientos y copamiento de poblaciones, con los secuestros y con prácticas que se retoman, tales como la delación y la actuación de encapuchados que denuncian a los elementos opositores activos en las poblaciones. Asimismo, dijo que a la falta de sedes fijas, los agentes de seguridad torturan en autos y furgones.

La abogada Verónica Reina, de la Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas, entregó cifras relativas a los presos políticos. Afirmó que actualmente hay 431 en prisión, -253 en la Región Metropolitana- de los cuales 70 tienen condena, 322 están procesados y 14 enfrentan la posibilidad de sufrir la pena máxima. Añadió que hay 471 procesos de índole política en la Justicia Militar, lo que ratifica la extensión del radio de su ámbito de competencia, en detrimento de la justicia ordinaria. (F.H.)■

Fiscal Torres escapó ileso

**Escolta del encargado de procesos en contra del FPMR
repelló a balazos a los presuntos atacantes.
Conmoción en el cruce de Los Leones con Elodoro Yáñez.
"Para mí fue un accidente de tránsito" declaró
más tarde el Fiscal.**



Peritos policiales llegan al lugar de los hechos y registran la moto en que viajaban los presuntos atacantes.

Un confuso atentado sufrió al mediodía del viernes en el cruce de las calles Elodoro Yáñez y Los Leones el Fiscal Militar ad-hoc, Fernando Torres Silva, quien investiga los procesos relacionados con el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, FPMR.

El incidente tuvo lugar cerca de la embajada de China, cuando el vehículo en que viajaba desde su residencia hasta la Fiscalía Militar, un automóvil marca Ford de color plomo se detuvo ante la luz roja del semáforo de esa esquina. En ese preciso instante, una pareja de jóvenes, cuya edad no ha sido aún estimada, así como tampoco otros rasgos personales, se aproximaron de manera sospechosa en una moto marca Honda, lo cual fue captado por los guardaespaldas del Fiscal, quienes viajaban en otro automóvil y entendido por éstos como una maniobra destinada a colocar una bomba adhesiva en el vehículo del Fiscal.

Acto seguido, los escoltas sacaron sus armas y comenzaron a disparar contra la pareja de motociclistas, quienes ya habían emprendido veloz fuga. Según se supo más tarde, la moto fue abandonada en la

intersección de las calles Pedro de Valdivia y Carlos Antúnez. Allí, según testimonio de un cuidador de autos, los presuntos atacantes habrían abordado un taxi, marca Peugeot 404.

Los disparos, entretanto, causaron conmoción en la zona, mientras que por su parte, el Fiscal Torres y su escolta retomaron

su ruta hacia el centro de la ciudad a toda velocidad. Simultáneamente se iniciaron en el sector los ya tradicionales rastreos y cercos para tratar de dar con los motociclistas.

En los primeros momentos nadie pudo confirmar si la bomba adhesiva llegó a ser puesta en el vehículo del Fiscal, o se la habrían llevado los terroristas.

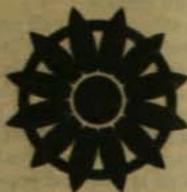
El Fiscal Torres, empero, se apresuró en aclarar ante periodistas que "no se trata de un atentado, sino de un accidente de tránsito... de una escaramuza". Incluso alabó la acción de sus guardaespaldas, diciendo que "la actuación de la escolta fue brillante... se puede ir a todas partes con tranquilidad".

El Fiscal, responsable de los procesos que se llevan a cabo en contra del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, respondió que "no le consta nada" al ser consultado por periodistas respecto a las abolladuras que su coche habría sufrido en el confuso incidente.

Más tarde trascendió que el Fiscal de turno, Lorenzo Andrade será, quien lleve adelante las investigaciones para aclarar este suceso, que por sus características generó alerta en los medios de información.

TEATRO CHILENO

VUELVE



LA
PERGOLA
DE LAS FLORES

LA MEJOR COMEDIA MUSICAL
CHILENA

de ISIDORA AGUIRRE y
FRANCISCO FLORES DEL
CAMPO.

Dirección: EUGENIO GUZMAN
Escenografía: JUAN CARLOS
CASTILLO

Coreografías: HIRANIO CHAVEZ
Dirección Musical: MAX PINO

CON:
ANA GONZALEZ
TENNYSON FERRADA
RAMON NUÑEZ
VIOLETA VIDAURRE
MARCELA MEDEL
JAIME AZOCAR
ROLANDO VALENZUELA
Y UN EXTRAORDINARIO ELENCO

Lunes a jueves 19:30 hrs.
Viernes y sábado 19:30 y 22:00
hrs.

NUOVO TEATRO CARLOTTA
SAN DIEGO - FONÓ:
6989130

ESTACIONAMIENTO

INCREDIBLE DETENCION DE JUAN PABLO CARDENAS

Mordaza en vivo y en directo

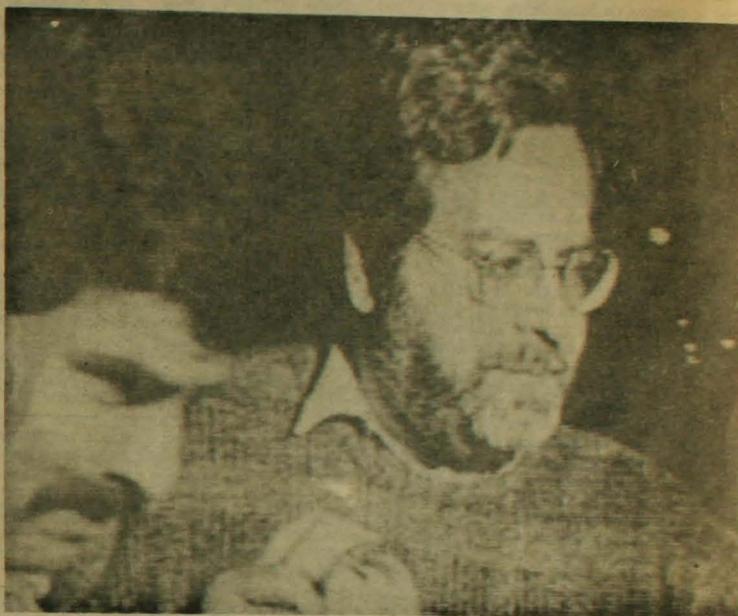
La nueva detención del periodista Juan Pablo Cárdenas, Director de revista Análisis, constituye un esclarecido ejemplo de cómo un hecho que en Chile ya llega a ser trivial por lo repetido, se transforma en una noticia de impacto mundial, sea por la soberbia o por la torpeza del procedimiento utilizado. Y una demostración "en vivo y en directo", para la ciudad y el mundo, acerca de la represión que el régimen está descargando, cada vez con mayor virulencia, contra los periodistas que trabajan en los medios disidentes.

No resulta en absoluto extraño que Juan Pablo Cárdenas esté sometido a un nuevo proceso, esta vez por la Fiscalía Naval. La particularidad del caso radica en la irregularidad del procedimiento, y en el hecho de que éste está registrado minuto por minuto en un video filmado por el corresponsal de la televisión británica.

La imagen muestra el frontis del recinto penal de la calle Lira, donde Juan Pablo cumple su condena a reclusión nocturna desde hace ya casi un año. Se aprecia un grupo de sujetos de civil apostados en la puerta. Uno de ellos, de terno azul, la cierra por fuera, pese a que el recinto está encargado a la custodia de gendarmería. En esos instantes, faltaban minutos para las 22 horas.

Luego, el video muestra la llegada de una camioneta en cuyo interior venía Cárdenas. Se despide de quienes lo acompañaban y empieza a narrar hacia la cámara sus actividades del día. Quizás convenga señalar que la presencia del equipo de televisión obedecía a la circunstancia de que, por encargo de la televisión británica, estaba filmando un día en la vida de Juan Pablo Cárdenas.

Probablemente más por el imperativo de cumplir órdenes superiores que por una vocación histriónica al estilo de Starsky y Hutch, los detectives resolvieron intervenir durante la propia filmación, sin paramientos en consecuencias y repercusiones. Un sujeto de casaca beige solicita bruscamente la cédula de identidad de Cárdenas y le comunica que hay orden de aprehensión en su contra. El asombro y el estupor se pintan en su rostro y sólo atina a preguntar ¿qué? ¿cómo? ¿qué pasa?, mientras mira desconcertado hacia la cá-



Un procedimiento grotesco

mara. Es subido a un automóvil chevette color crema, el que parte a toda velocidad. La camioneta que había traído a Juan Pablo parte en persecución. Luego, la escena se traslada al cuartel de Investigaciones, donde se aprecia total hermetismo e indiferencia entre los febriles requerimientos de quienes acompañaban al periodista.

Tan llamativa como el video resulta la lista de irregularidades cometidas en el proceso. Desde luego, Cárdenas no sólo está procesado sino condenado por un tribunal civil. Entonces, una orden de aprehensión semejante podría configurar incluso la figura de desacato. Aparte de ello, previamente, abogados en Valparaíso habían acordado con el fiscal naval la presentación voluntaria de Cárdenas, después de la pertinente información al tribunal que lo tiene condenado.

Como él mismo dijo en el video, había pasado la mayor parte del día en la revista. Pero los señores detectives escogieron la alternativa de emboscarlo justo en el momento en que se presenta al penal. La voluntad de hostigamiento y el

propósito de amedrentar resultan obvias. Pero más grave todavía, Investigaciones negó inicialmente la detención, con lo que provocó innecesarios y adicionales sobresaltos, en momentos en que se atraviesa por un ominoso clima de inseguridad.

Y como todo esto se realizó ante las cámaras, cabe la legítima duda si acaso lo que hubo fue un acto de soberbia y estéril demostración de fuerza, o simplemente la torpeza de quienes no saben calcular las repercusiones que acarrear este tipo de escasamente suiles procedimientos.

El requerimiento de la fiscalía naval, por supuesta infracción al inefable artículo 284 del Código de Justicia Militar, se originó en una crónica aparecida en el Nº 223 de revista Análisis, titulada El Negocio de las Fuerzas Armadas, firmada por el periodista Iván Badilla.

Al cierre de esta edición, había quedado en libertad por falta de méritos la editora Nacional, María Eugenia Camus, en tanto Juan Pablo Cárdenas e Iván Badilla, quedaron detenidos en libre plática en la cárcel pública de Valparaíso. (F.H.)

Así fue el Plebiscito de 1980

Sr. Director:

El suscrito, al 11 de septiembre de 1980, a cargo de la Oficina General de Informaciones de la comuna de Santa Juana, con motivo del acto plebiscitario en que resultó aprobada la actual Constitución Política de la República de Chile, al respecto, por su intermedio y a la opinión pública del país he querido informar lo siguiente:

El acto plebiscitario llevado a cabo el día 11 de marzo de 1980, en lo tocante a la comuna de Santa Juana, en que, como ya dije, resultó aprobada la actual Constitución Política del Estado de la República de Chile, fue altamente fraudulento, en donde se utilizaron toda clase de subterfugios, totalmente reñidos con el respeto a las más elementales normas de corte democrático, en donde se aplicó el criterio "EL FIN JUSTIFICA LOS MEDIOS", pudiéndose citar a modo de ejemplo, entre otros, los siguientes hechos más destacados:

I.- Designación de los presidentes y vocales de mesa

1.- Los Presidentes y Vocales de las mesas receptoras de sufragios tanto de Varones como de Mujeres, instaladas en los sectores Rural y Urbano, fueron cuidadosamente seleccionados por los alcaldes de la comuna, sistemáticamente instruidos para tal efecto y en base a instrucciones expresas llegadas a la I. Municipalidad.

2.- Algunos Presidentes de mesa, fueron traídos de las ciudades de Concepción y Santiago, respectivamente.

3.- Todos los Presidentes de mesa y los Vocales correspondientes eran condicionales del Alcalde de la comuna, incluso muchos de ellos, sin tener necesidad, figuraban inscritos en el PEM, de la I. Municipalidad.

II.- Desarrollo del acto plebiscitario

1.- Los Presidentes y Vocales de cada mesa receptora de sufragios, tanto de varones como de mujeres, actuaban en equipo indicando de cualquier manera al sufragante el lugar exacto en que debía marcar su preferencia.

2.- En las mesas especiales que se debieron instalar para que votaran los ancianos y no violentes, los Presidentes y Vocales de mesa, prácticamente le tomaban la mano a éstos para que marcaran su preferencia en el lugar en que ellos querían.

3.- Con los votantes analfabetos ocurría cualquier cosa.

4.- En cuanto al sufragante que se presentaba a los lugares de votación sin ningún ante-

cedente identificatorio, éste debía pasar a la Oficina General de Informaciones de la comuna, la que estaba a cargo del suscrito, en donde se le preguntaba su nombre y apellido y luego se le hacía entrega de una autorización del Sr. Alcalde de la comuna, la que le servía de acreditativo para presentarlo ante el Presidente de mesa, acto seguido éste lo autorizaba para que pudiera emitir su voto.

III.- El escrutinio

1.- Llegado el momento de hacer el escrutinio final propiamente tal, los Srs. Presidentes y Vocales de las mesas de sufragios de Varones y de Mujeres, aplicaban el siguiente procedimiento:

a) Los votos que aparecían marcados con "+" frente al "SI", se contabilizaban como tal.

b) Los votos que aparecían marcados con "+" frente al "NO", se borraba y se procedía a marcar frente al "SI".

c) Los votos que aparecían marcados entre el "SI" y el "NO", se procedía a marcarlos frente al ("+" "SI".

Así se desarrolló el acto plebiscitario del 11 de septiembre de 1980, en la comuna de Santa Juana, en donde resultó aprobada la actual "carta fundamental".

Si esto no constituye un fraude ¿Qué es fraude entonces?

La consulta que con iguales características se realizó en la comuna de Santa Juana, en donde el suscrito también tuvo una activa participación, el 04-01-78, constituye otro triste espectáculo aparte, que merece otro capítulo especial, cuyo slogan y temática central de cada discurso pronunciado por el Sr. Hernán Mosso Cruz, alcalde de la comuna era: "El ejército boliviano y el ejército peruano ya vienen avanzando en el norte para atacar Chile y los argentinos se están preparando para atacarnos por el sur, por lo que todos los chilenos debemos unirnos como un solo hombre y apoyar al presidente Pinochet".

Los campesinos de la comuna de Santa Juana, cuando escuchaban los discursos del Sr. Alcalde de la comuna, en donde éste les hacía saber lo anterior, se asustaban una enormidad y no sinaban a hacer otra cosa que apoyar al Presidente Pinochet, como una forma de evitar la guerra, que tal cual se los decía el Sr. Hernán Mosso, ya era inminente.

Todo lo anterior ocurrió tal cual muy sumariamente lo he narrado, con el único propósito de que la opinión pública nacional saque sus propias y legítimas conclusiones, y los señores políticos desmemoriados a cargo del

gobierno de aquellos grupos heterogéneos de ideas, pero muy homogéneos en tratar de mantener a cualquier precio el actual esquema JURIDICO-ECONÓMICO, que les favorece, que se han autoproclamado adictos a él, refraquen un pocos sus respectivas memorias, se vuelvan honestos y consecuentes con lo que dicen y hacen, como una forma de que aconsejen una vida feliz, en paz con la conciencia, con los demás y con Dios.

Yo los invito a que respetemos la fuerza del imperio de la verdad objetivamente demostrada en hechos humanos positivos, y no tratemos de andar haciendo de la vida un pobre acto de simple retórica y monotonos aprovechemos de los medios de comunicación para hacer aparecer una realidad de suyo cruel e injusta como si fuera una auténtica ISLA DE LA FANTASIA.

Saluda muy cordialmente a usted.

Victor Manuel Hidalgo Nefra

C.I.N.º 5.465.290-9

Santa Juana

Miembro del Consejo de
Desarrollo Comunal

Mensaje a los suscriptores

Sr. Director:

Rogamos a usted incluir el siguiente mensaje a los suscriptores de la CTC.

Sr. Suscriptor:

El día 1º de junio es el día de la Operadora, usted, que ha requerido del servicio de Larga Distancia, Reparaciones e Informaciones, nos conoce y por años, nos ha sido muy grato atenderle con la mayor disposición y con pleno conocimiento de nuestra labor.

Esta vez nuestra voz no estará al otro lado de la línea, porque estaremos clamando respeto por nuestro trabajo, respeto a nuestros años de servicio y un sueldo justo.

Nosotras las Operadoras Reemplazantes de la Compañía de Teléfonos, hemos presentado ante esta Empresa nuestro Proyecto de Contrato Colectivo, de no llegar a ningún acuerdo con la Empresa, estaremos a partir del 2 de junio en Huelga Legal.

Señor suscriptor, le pedimos a usted su apoyo, comprensión y solidaridad.

Atentamente,

OPERADORAS REEMPLAZANTES

NUESTRAS PAGINAS LO ESPERAN...

CAUCE PUBLICIDAD

TELEFONO: 375230

Hay cosas que sólo un diario de verdad le puede informar...



La Epoca
la verdad a diario

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



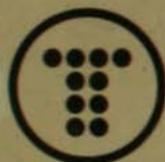
internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica



A UN AÑO DE "OPERACION ALBANIA"

LA MASACRE

SIGUE IMPUNE



Henrique



E. Escobar



R. Rivera



R. Silva



Valenzuela

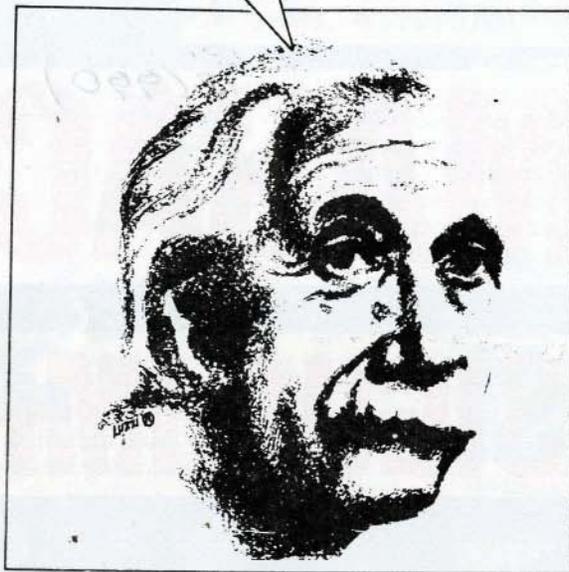


- CONTRADICCIONES OFICIALES
- JUSTICIA MILITAR CONGELÓ
- LOS PROCESOS
- VERSION DEL FRENTE

EL ESTADO MAYOR ELECTORAL DE PINOCHET

HABLA JACQUES CHONCHOI

USTED HA ENCONTRADO EN FORTIN
LO QUE ANTES ERA MUY DIFICIL SABER.
POR ESO LEA FORTIN DIARIO.



ALBERT EINSTEIN

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES
FORTIN HA DEMOSTRADO SER UNO
DE LOS TRES DIARIOS MAS IMPORTANTES
Y LEIDOS DEL PAIS ,MAS ENTRETENIDO,
INFORMATIVO, HONESTO Y COMPROMETIDO
CON SUS LECTORES

MANTENER LA ABSOLUTA LEALTAD
CON TODA LA VERDAD
ES DECISION INCLAUDICABLE

Año Fortin

...AHORA más que nunca!

COMPRE • AVISE • SUSCRIBASE

Fortín Diario

DIRECTOR
Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO
Alvaro Briones

SUBDIRECTOR
Victor Vaccaro

EDITOR ECONOMICO
Victor

EDITOR INTERNACIONAL
Iván Witker

EDITOR CULTURAL
Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD
Freddy Cancino

COLABORADORES

Gregorio Angelcos Armando Arancibia,
Victor Briceño, José Joaquín Brunner,
Enrico Bucci, Enrique Dávila,
Angel Flisfisch, Alexis Guardia,
Javiera Jiménez, Arodys Leppe, Pierre
Randall, Fabio Salas, Patricio Ríos,
Pedro Vicuña.

POTOGRAFIA

Togo Blaise,
Francisco Bustamente

HUMOR

El Giotto,
Boggart '88

CORRESPONSALES

Alemania: Víctor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
México: Olivia Mora
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artígues
Colombia: Juan Jorge Fatíndez

SERVICIOS INTERNACIONALES

Alassei, Inter Press, Revista Proceso

DIAGRAMACION

Jorge Ramírez

DOCUMENTACION

Miriam Antognoni

PRODUCCION

Arauco Ltda.

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL

Luis De La Cortina Cifuentes

Dirección: Calle del Arzobispo 0603

Teléfono: 375230

Impresa en Alborada que actúa sólo como
impresora

SUMARIO

Dentro de pocos días se cumplirá el primer aniversario de la brutal muerte de doce jóvenes chilenos, en lo que se denominó, en su momento "Operación Albania" o matanza de Corpus Christi. Lo recordamos en primer término para rescatar del olvido una de las mayores tragedias del último tiempo, que la versión oficial califica de muertes en enfrentamientos con servicios de seguridad, y que los familiares de las víctimas califican de frías ejecuciones.

Lo recordamos porque a un año de los sucesos, no se ha registrado el menor avance, tanto en la justicia ordinaria como en la militar, que permita esclarecer cómo sucedieron efectivamente, por más que se sepa que la operación fue comandada en persona por el mayor Julio Corbalán y que participaron en ella alrededor de 500 agentes de la CNI.

Pero, en lo fundamental, lo recordamos porque, de acuerdo a un informe efectuado en su oportunidad por la Comisión Chilena de Derechos Humanos, "la operación fue realizada por la CNI en forma autónoma de cualquier otra instancia de orden y seguridad pública, lo que sugiere la existencia de una estructura de poder político y militar autónoma del poder civil, que con decisiones, métodos y propósitos propios, puede actuar en el campo represivo (...). Esta estructura de poder reproduce en su interior los mismos tres poderes del Estado, es decir, legisla, posee jurisdicción judicial propia y tiene un poder político de acción que no está sometido a ningún poder civil. En otras palabras, representa la síntesis máxima del Estado de Seguridad Nacional".

Y la existencia de una estructura de poder semejante es muy grave para la convivencia de un país, al menos de un país cuya convivencia se funde en un ordenamiento democrático.

Ordenamiento democrático que es esencialmente distinto al orden autoritario que consagra la actual Constitución y que este Régimen se empeña a fondo en "proyectar". Parte de esos afanes aparecen expuestos en la crónica. El Estado Mayor Electoral de Pinochet, en páginas 16 y 17.

Durante la semana, el Régimen dio a conocer una nueva lista de 24 exiliados con autorización para regresar al país. Entre ellos está el ex-Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, a quien entrevistó nuestro corresponsal en París, Agustín Muñoz, incluido también en la misma lista.

Además en esta edición:

Política:
Págs. 10 a 18

Jacques Chonchol,
"Rechazar la dictadura con un contundente NO"
"La Pared" del triatlata
Estado Mayor electoral de Pinochet

Economía:
Págs. 18 a 21

La Escondida: Sórdida historia de un pésimo negocio
El lado oscuro de las cifras
Cotrisa hace agua

Internacional:
Págs. 22 a 25

Africa en la cumbre
Alzamiento Palestino modifica panorama regional
Corea: Cohabitación, necesidad para la democracia
Perfiles

Informe:
Especial
Págs. 26 a 30

Colonia Dignidad, 30 años de Misterio
Tropas de asalto invaden Chillán.

Cultura:
Págs. 31 a 33

Y qué jue... la política en TV
Chile Crea (1) Un Abrazo solidario
Chile Crea (2) Ecos en Alemania

Sociedad:
Págs. 34 a 37

Música: Tributo a una historia secreta
Lugares Comunes: ¿A dónde va usted?
La fuente de la juventud
El Diario del Ogro

Mujeres:
Págs. 38 y 39

¿Poder para las mujeres?
Sexualidad-maternidad, ¿conceptos antagónicos o complementarios?

Nacional:
Págs. 40 a 50

Jornada por Derechos Humanos: Palos, gases y libertad
UC: Sabés que no, Vial
También ellos: Profesores por el NO
Escuela Japón: Demasiados asaltantes
Colegio Médico: Complicaciones post-electtorales
Mejillones: Denuncias sobre escasa transparencia municipal

OPERACION ALBANIA

Un año de impunidad

Oswaldo Muray



12 muertos en 17 horas.

Exactamente a las 12,10 horas del próximo día 15 del presente mes, se cumple un año desde que se iniciara la denominada Operación Albania, el mayor operativo descargado por las fuerzas de seguridad en los últimos diez años, que dejó la escalofriante secuencia de doce personas muertas, la mayoría de ellas jóvenes y con vinculación al FPMR o al Partido Comunista.

Como es frecuente en este tipo de trágicos sucesos que desgarran la convivencia nacional, las versiones de los mismos resultan tanto o más encontra-

das que los bandos en pugna. La versión oficial habla invariablemente de "enfrentamientos" en los que caen abatidos "elementos subversivos" que resistieron la acción de las "fuerzas de orden". En esta ocasión ni siquiera fue necesaria la apelación a la Justicia para "el esclarecimiento de los hechos", por cuanto el propio Procurador General de la República, Ambrosio Rodríguez, reconoció que "todos los hechos ocurrieron delante de la presencia de un juez. En todos los operativos estuvo presente el Fiscal Militar". (La Tercera, 28 de junio de 1987).

Y también como ocurre de modo invariable, la versión de testigos y de familiares de las víctimas difiere sustancialmente con la versión oficial y califica las muertes de "crímenes en falsos enfrentamientos".

Desgraciadamente, a un año de la tragedia no hay versión imparcial, pues la marcha de los procesos se encuentra virtualmente congelada, una vez que los antecedentes fueran traspasados a la Justicia Militar.

Del análisis de las evidencias conocidas, se desprende que efectivamente hubo enfrentamiento en el in-

mueble de calle Varas Mena N° 417, donde funcionaba un centro de instrucción del FPMR. Pero resulta contrario a la lógica más elemental aceptar que lo hubo en la casa ubicada en calle Pedro Donoso N°582, donde murieron baleadas siete personas, incluidas tres mujeres.

Pero más allá de las dudas y contradicciones, exhaustivas que difícilmente serán aclaradas, hay aspectos de suma gravedad, de los que se hizo cargo un exhaustivo informe de la Comisión Chilena de Derechos Humanos. Entre ellos, cabe consignar lo siguiente: "La operación fue realizada por la CNI en forma autónoma de cualquier otra instancia de orden y seguridad pública", lo que sugiere la existencia "de una estructura del poder político y militar autónoma de poder civil, que con decisiones, propósitos y métodos propios, puede actuar en el campo represivo, produciéndose hechos como el conocido".

El informe señala que "al mando de la operación estuvo el mayor Julio Corbalán a quien secundaron unos 500 agentes y un enorme despliegue de medios, lo que permitió realizar cerca de 15 operativos en 17 horas, y en un caso tres simultáneos, con alrededor de 200 agentes operando al mismo tiempo". Añade que "la incorporación de esos equipos de personal judicial militar, pone de manifiesto el nivel de integración que los tribunales militares han establecido con las FF.AA. Esta estructura de poder reproduce en su interior los mismos tres poderes del Estado, es decir, legislador, posee jurisdicción judicial propia y tiene un poder político de acción que no está sometido a ningún poder civil. En otras palabras, representa la síntesis máxima del Estado de Seguridad Nacional".

El informe concluye: "El hecho que quienes investiguen judicialmente los hechos hayan tomado parte en ellos, prohíbe pensar en la eficiencia del procedimiento y en la posibilidad de control por la Justicia. No existe ahora ni en el Congreso futuro, la posibilidad de una fiscalización política de hechos como éstos y de allí que deba considerarse su realización y sus consecuencias como 'normales'".

Desgraciadamente, con la perspectiva que da el paso de un año es preciso reconocer que el informe tenía razón. ■

17 horas y 10 minutos de terror y muerte

Lunes 15 de junio de 1987

12,30 horas: Recaredo Ignacio Valenzuela se dirige a la casa de su madre. Lleva las llaves de su citroneta para que el mecánico la repare. Frente el número 1150 de calle Alhué (en Las Condes), faltando 50 metros para llegar a casa de su madre, un furgón utilitario se detiene cerca suyo, se baja un sujeto y los vecinos escuchan dos ráfagas de metralla. Luego, la calle se llena de vehículos de seguridad. El cuerpo presentaba impactos de bala en la espalda, la cabeza, los pies, los glúteos y los hombros.

18,30 horas: Patricio Acosta descendiendo de un bus en Santa Rosa con Varas Mena, junto a un amigo. El amigo se dirige a un servicentro para cambiar un billete, Acosta camina rumbo a su domicilio en Varas Mena 630. La calle estaba poblada de vehículos y civiles que aguardaban desde temprano. Dos taxis, un Datsun blanco y un furgón Suzuki se le acercan. Alguien que camina en sentido contrario abre fuego sobre su cuerpo; otros tres disparan al aire y unos 30 controlan el lugar. Testigos sólo escuchan dos ráfagas de una misma arma automática.

23 horas: A la puerta de Varas Mena 415 se presentan varios civiles

que se identifican como policías. A la dueña de casa le piden permiso para apostar un hombre en el techo ya que buscan a unos delincuentes. La mujer accede y la casa se llena de civiles armados. Luego, le ordenan apagar las luces y mantener silencio.

Otro grupo de civiles va hasta la casa del lado (Varas Mena 415) y trata de derribar la puerta mientras le gritan a quienes estén en el interior que abandonen la vivienda. La puerta no cede y los civiles se retiran. Enseguida, un vehículo echa abajo la puerta, mientras, desde los techos vecinos se desata una balacera infernal. Al comienzo sólo se sentían los balazos sobre los techos y gritos desgarradores de niños mientras la calle se llena de civiles armados. Después de la balacera, se sabe que ha muerto Wilson Daniel Henríquez Gallegos tras caer desde un techo cuando malherido trataba de huir. Quince minutos después, cuando se creía que todo había terminado, la vecina del 415 sale a su patio y encuentra a un hombre. Le pregunta quién es y el desconocido le dice: soy yo, su vecino, señora, ayúdeme porque estoy herido.

Luego irrumpe un grupo de civiles. A la mujer la encierran en su casa donde escucha nuevos disparos y luego escucha como arrastran un bulto.



El antes y después de Ignacio Valenzuela.

Luego, más balazos y otra vez el arrastrar el bulto.

El bulto era el cadáver de Juan Waldemar Henríquez Araya, que fue dejado junto a un árbol frente a Varas Mena 415 durante toda la noche.

23,30 horas: Julio Guerra Olivares conversa desde su cama con su esposa, Elena Ortíz, quien reside en Viña. El joven le dice que se ha acostado temprano pues hace mucho frío. Tras una cariñosa charla, se pone a dormir.

Martes 16 de junio de 1986

00,11 horas: Desde el block 33 de Villa Olímpica, en cuyo departamento duerme Julio Guerra, surge un grito de mujer que pide auxilio pues tratan de violarla. Varios vecinos se asoman y ven que el block 33 está custodiado por civiles armados. Cuando los vecinos quieren subir en auxilio de la mujer, los civiles se los impiden. Luego se escucha que la mujer dice: se está desangrando, me quieren violar.

En el frontis del edificio, hay más de 70 hombres, varios con trajes de combate. Los civiles sacaron una mujer detenida, entraron cajas, equipos de filmación y finalmente, salieron con el cadáver de Julio Guerra, masacrado a balazos.

4,30 horas: Un no vidente que vive frente a la casa de calle Pedro Donoso 582, escucha la llegada de varios vehículos y desplazamientos de gente. Poco antes, una vecina ha pasado a comprar cigarrillos y la vivienda estaba oscura, con cadena y candado y en silencio. Otra señora que vive a tres cuadras del lugar, escucha la llegada de

muchos vehículos que se estacionaron sin detener los motores.

Dos vecinos de otra casa muy cercana, dicen que alguien habla a través de un megáfono gritando: "están rodeados, no se resistan y salgan con las manos en alto". Transcurren dos minutos, largos como un siglo en medio de un silencio impresionante.

5,20 horas: De pronto se desata el infierno. Durante 25 minutos, la casa de Pedro Donoso 582 fue baleada sin piedad. De pronto, alguien a través de un walkie talkie dice: ya cayeron.

Los que "ya cayeron" fueron Ester Angélica Cabrera Hinojosa, Manuel Eduardo Valencia Calderón, Ricardo Cristian Silva Soto, Elizabeth Edelmira Escobar Mondaca, Angélica Patricia Quiroz Nilo y José Joaquín Valenzuela Levi.

Los jueces

Según un informe de la Comisión Chilena de los Derechos Humanos que recogió numerosas declaraciones, el abogado Procurador General de la República, Ambrosio Rodríguez, declaró al diario La Tercera (20 de junio de 1987) "...todos los hechos ocurrieron en presencia de un juez. En todos los operativos estuvo presente el fiscal militar".

El mismo informe señala que "...El mayor de ejército Julio Corvalán, que ocupa el puesto de Jefe de Operaciones de la Central Nacional de Informaciones, dirigió las actividades que se llevaron a cabo entre las 12,10 horas del lunes y las 5,20 horas del martes 16 de junio".



Un poder autónomo.

Las contradicciones oficiales

Lo que dijo la CNI: "...el operativo realizado por la CNI tuvo su origen en el acto desarrollado por terroristas a las 16,30 horas del 14 de junio de 1987, en la población Santa Olga de la comuna de La Cisterna, lugar en que encapuchados, premunidos de armas automáticas y semiautomáticas, instalaron barricadas, amedrentando a los pobladores mediante disparos al aire y obstaculizaron el tránsito. La Central Nacional de Informaciones continúa efectuando diligencias en cumplimiento de órdenes judiciales, con el propósito de aclarar estos sucesos" (Lunes 15 de junio por la tarde).

Ambrosio Rodríguez, Procurador General: "...los hechos comenzaron en Santa Rosa altura del 37, después de la bravata de la población Santa Olga; no se trata de hechos dispersos sino de un solo hecho continuado en diversos lugares, porque los organismos de seguridad fueron persiguiendo a quienes huían del lugar donde primitivamente llegaron las fuerzas de seguridad" (La Tercera, 28 de junio).

Diario La Nación: "...el trabajo policial, que hasta el momento ha arrojado un positivo resultado, se inició luego de que un grupo del FPMR perpetrara un atentado frustrado en contra de un cuartel de la CNI en Quinta Normal el viernes último. Tras lo anterior, fueron detenidos tres extremistas que habían entregado la pauta de cuanto planeaba el grupo armado y que incluye un plan que tenía como meta final

un atentado contra una de las máximas autoridades del país. Los doce extremistas abatidos, siete detenidos y tres prófugos, es el resultado de diversas diligencias realizadas por la CNI tras detectar un complejo e increíble plan subversivo del autodenominado Frente Manuel Rodríguez" (17 de junio).

Versión Dinacos: "...en el curso de investigaciones relativas al descubrimiento de la internación clandestina de armamento bélico al país, a la perpetración del atentado contra la vida de S.E. el Presidente de la República, a asaltos armados a instituciones financieras y establecimientos comerciales y, finalmente, a ataques contra cuarteles de la CNI, cometidos por grupos terroristas organizados, efectivos de seguridad ubicaron el paradero de uno de los cabecillas del denominado FPMR, quien fue muerto al resistirse con uso de armas de fuego, al arresto...el análisis y procesamiento de la documentación encontrada en su poder, permitió a la CNI realizar nuevas operaciones en el marco de una orden amplia de investigación (la N° 1402 del 15 de junio) emitida por la Tercera Fiscalía Militar de Santiago".

Fiscal Fernando Torres (hablando para El Mercurio el 21 de junio): "No entregué ninguna orden a la CNI en el marco de los procesos que sustancio y que pudiera estar en el origen de los operativos del 15 y 16 de junio".

Francisco Javier Cuadra (Secretario General de Gobierno): "...en el mes de abril de este año el gobierno ha-

bría informado a la opinión pública sobre el notorio decaimiento de las actividades terroristas, pero por los mismos antecedentes acumulados se tenía cuidado respecto a la planificación que estaría efectuándose en nuevas actividades terroristas...los días lunes y martes de esta semana organismos de segu-

ridad conminaron a un grupo de personas que se encontraban en un recinto de adiestramiento militar, pero estas personas presentaron resistencia y los miembros de seguridad debieron actuar con el resultado conocido por la opinión pública..." (Hablando en Consejo de Gabinete).

La versión del frente

En una carta llegada hasta nuestra redacción, firmada por Víctor Díaz Caro, el FPMR entregó su versión de los hechos. En sus párrafos centrales, el texto señala lo siguiente: "La CNI le dio el nombre de "Operación Albania". Movilizó 500 agentes para asegurar el éxito. Se trató de dar una "buena lección" al FPMR. La orden fue tajante: sin detenidos. La CNI había realizado un trabajo de seguimiento y vigilancia a varios de los que asesinarían".

Sobre los hechos mismo anota: "A mediodía del 15 de junio cae acribillado con ráfagas de metrallera Ignacio Valenzuela Pohorecky. La característica de los organismos de seguridad está presente: fue asesinado por la espalda desde un vehículo en movimiento. A las 18,35 cae acribillado Patricio Acosta, al que remataron en el suelo". A continuación, el texto de la carta relata la fuga de un miembro del FPMR, el que habría logrado romper el cerco tendido en torno a una vivienda en la comuna de Las Condes, hecho del que no había conocimiento público. Viene

después la narración de lo acaecido en Varas Mena 417: "Un alto número de agentes trata de ingresar al inmueble, donde funcionaba una escuela de instrucción del FPMR. Los responsables de la defensa repelieron el ataque con fusiles M-16, causándole varias bajas a la CNI. La heroica resistencia de Wilson Henríquez y Juan Henríquez Araya permitió la evacuación de los alumnos. Los defensores combatieron hasta agotar la munición. Luego fueron masacrados cuando, heridos, trataron de romper el cerco. En otro operativo de esa madrugada, la CNI trató de tomar un departamento de Villa Olímpica. Allí habitaba Julio Guerra Olivares, quien también resistió. Ya sin municiones, cayó acribillado en las escaleras".

El relato concluye: "Hasta aquí, el saldo era magro para la CNI, si bien había logrado eliminar a cinco combatientes. Era preciso causar aún más terror. Es así como llevan hasta la casa N° 582 de calle Pedro Donoso a siete jóvenes chilenos, -sólo algunos pertenecían al FPMR- quienes son cobardemente ejecutados".

El tiempo se detuvo sobre los procesos

Las muertes de la calle Pedro Donoso comenzaron a ser investigadas por la magistrada Ximena Solís, del Vigésimo Primer Juzgado del Crimen. La jueza se abocó al caso con una encomiable celeridad y hasta alcanzó a disponer la exhumación de una de las víctimas, Ricardo Rivera, cuyo padre dijo poco después

de la exhumación, que la cabeza de su hijo estaba molida a culatazas.

Para los "enfrentamientos" de Varas Mena, también hubo jueces del crimen, pero la Corte Suprema decidió que debían ser investigados por la Justicia Militar y allí duermen el sueño de los justos, las 12 víctimas que aguardan justicia.



En Pedro Donoso no hubo enfrentamiento.

Separadamente, los familiares han comenzado a querrellarse por el homicidio calificado de sus deudos. La madre de Ignacio Valenzuela presentó su denuncia ante el 12º Juzgado del Crimen, asegurando que su hijo fue "asesinado vilmente por la espalda a pleno día y a vista y paciencia de todos; no hubo enfrentamientos".

Por otra parte, en el 21º Juzgado del Crimen, se presentaron querellas por los asesinatos de Elizabeth Escobar, Ester Cabrera, Ricardo Silva y Manuel Valencia. Los querellantes citan la falta de impactos en las casas ubicadas frente a la de Pedro Donoso, como debiera ser si realmente hubo resistencia a las órdenes de la CNI. Asimismo,

presentó querella la esposa de Julio Guerra. Eso, sin contar con las querellas entabladas por los abogados de la Vicaría de la Solidaridad.

La madre de Valenzuela Levi, la profesora sueca Beatriz Levi Dresner, quien hace clases en la Universidad de Estocolmo, viajó a Chile en marzo último y presentó una querella por el homicidio de su hijo, ante el Segundo Juzgado Militar de Santiago.

Beatriz Levi, geóloga, dice en su presentación, que la muerte de su hijo, junto a las de otras seis personas de calle Pedro Donoso, es vastamente sospechosa puesto que se habla de un enfrentamiento que no habría existido.

La última gestión realizada ante la

justicia militar por estas muertes, fue pedirle al fiscal Lorenzo Andrade, que impida la demolición de la fatídica casa de calle Pedro Donoso 582 la que cambió de propietario. Su nuevo dueño exteriorizó sus deseos de echarla abajo para levantar allí una nueva construcción.

Los abogados querellantes han insistido varias veces ante la Segunda Fiscalía Militar para que se realice la reconstrucción de escena pero las peticiones no han sido atendidas.

En suma, la investigación (si es que existe alguna) está en punto muerto, mientras el tiempo cubre de olvido los doce asesinatos.

Las víctimas

1) **Juan Waldemar Henríquez Araya:** 28 años, casado, un hijo, ingeniero titulado en la RDA. Miembro de una familia perseguida y casi exterminada por el Régimen. Su abuelo materno fue el líder sindical y ex diputado del PC, Bernardo Araya. Junto al parlamentario y su esposa Olga Flores -su abuela- fue secuestrado el 2 de abril de 1976. También en el grupo estaba su hermano detenido hace una semana bajo la acusación de formar parte de una célula "rodriguista". La madre de Juan Waldemar, es la profesora Mónica Araya, secuestrada junto a otros dirigentes de la AGECH en marzo de 1985, en lo que derivó en el triple degüello de Parada, Nattino y Guerrero. Los abuelos de los hermanos Araya, nunca aparecieron y figuran en la lista de detenidos-desaparecidos.

2) **Recaredo Ignacio Valenzuela Pohoresky:** 30 años, casado, un hijo, economista titulado en la Universidad de Chile, donde era ayudante de cátedra y profesor en un instituto. La CNI lo acusó de participar en el atentado a Pinochet. Se le calificó de socialista por haber estudiado en ILPES -que depende de la CEPAL- donde, según sus acusadores, hay posturas socialistas en lo económico. Era militante del PC.

3) **Patricio Ricardo Acosta Castro:** 25 años, casado y separado, un hijo, cesante. También fue acusado de participar en el atentado a Pinochet. Era compañero de Angélica Patricia Quiroz Nilo, muerta en la misma operación de la CNI. Ella fue masacrada en la calle Pedro Donoso y

Acosta en su hogar de la calle Varas Mena.

4) **Julio Arturo Guerra Olivares:** 29 años, casado, obrero de la construcción, artesano en metales, una hija de 5 años. Vivía en Forestal Alto, Viña del Mar, pero desde hacía dos meses se había cambiado al departamento en Santiago, donde lo mataron, para eludir el intenso seguimiento de que era objeto. La CNI lo acusó de haber formado parte del comando que atentó contra Pinochet.

5) **Wilson Daniel Henríquez Gallegos:** m/m 30 años, casado, padre de dos hijos, de 5 y 3 años de edad respectivamente. Obrero de la construcción. La CNI lo acusó de ser miembro del FPMR y encargado de la seguridad en la casa de Varas Mena 417. En suma se poseen muy pocos antecedentes sobre su persona.

6) **Ester Angélica Cabrera Hinojosa:** 22 años, soltera, egresada de 4º Medio. En 1986 se la detuvo bajo la acusación de haber tratado de incendiar un bus. Se la encargó reo y estuvo cuatro meses detenida hasta que la Corte la sobreseyó. Poco después, su padre, Adrián Cabrera Rojas, fue detenido y acusado de infracción a la ley de control de armas. La familia estuvo en Venezuela entre los años 1974 y 1978, fecha en que regresó al país. No hay antecedentes que la vinculen al FPMR.

7) **Manuel Eduardo Valencia Calderón:** 21 años, casado, técnico electrónico y miembro de organizaciones de los Derechos Humanos en la comuna de San Miguel. También era miembro de la comu-

nidad cristiana de la Parroquia de San Lucas. Era seguido desde largo tiempo. No se le conocen vínculos con el FPMR.

8) **Ricardo Cristián Silva Soto:** 28 años, casado, un hijo, alumno de Cuarto Año de Química y Farmacia en la Universidad de Chile. Como estudiante adhería al PC en la Universidad y participaba activamente en movimientos culturales y grupos deportivos. No se le conocen vínculos con el FPMR.

9) **Ricardo Hernán Rivera Silva:** 24 años, soltero, mecánico especializado, chofer de la locomoción colectiva, cesante, domiciliado en la ciudad de Lota. Su padre fue preso político. No se le conocen vínculos con el FPMR.

10) **Elizabeth Escobar Mondaca:** 29 años, soltera, hacía una semana que había encontrado trabajo tras largo período de cesantía. Vivía con sus padres. Estaba siendo seguida. No existen vínculos con el FPMR. Sobre ella no pesaron acusaciones.

11) **Angélica Patricia Quiroz Nilo:** 29 años, casada, un hijo de seis años, esposa de Patricio Acosta. Desde hace un año era seguida. No existen antecedentes que la vinculen al FPMR, aunque sí era reconocida opositora al Régimen Militar.

12) **José Joaquín Valenzuela Levi:** 29 años, soltero. Según la CNI, que dice haberlo seguido en sus viajes por el extranjero (estuvo radicado en Suecia y Suiza), ingresó a Chile desde Argentina en 1986, en forma clandestina, para reintegrarse al FPMR.

"TENCHA" CONTRA LA PENA DE MUERTE

Junto a más de veinte personalidades de la vida política y cultural mexicana, Hortensia Bussi Vda. de Allende solicitó formalmente al Ministro del Interior, Sergio Fernández que derogue la pena de muerte, cuando se trate de motivos políticos.

"Tencha" pidió, asimismo al Secretario General de la Organización de Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar que interceda ante el gobierno chileno para reforzar dicha solicitud.

La solicitud de la viuda de Allende fue respaldada por más de ocho mil firmas.



CONTADORES ELIGEN DIRECTIVA

El Colegio de Contadores de Chile A.G. efectuará comicios internos los días 16, 17 y 18 de junio para renovar la directiva. En esta oportunidad se presentan dos listas, que más allá de diferencias políticas, representan "matices gremiales muy marcados", según el vocero del organismo, Luis Espi-

noza.

Sin embargo, en la lista 2 se reconocen fundamentalmente sectores demócrata cristianos y socialistas.

Las elecciones tienen un acentuado carácter regional, ya que las respectivas filiales regionales gozan de plena autonomía.



AJEDREZ DE NIVEL EN CHILE

Un match ajedrecístico de nivel internacional se está desarrollando actualmente en el Casino de Viña del Mar. Los protagonistas son el Gran Maestro chileno, Iván Morovic y el soviético disidente Viktor Korchnoi. En el caso de nuestro compatriota, se trata del ajedrecista nacional que más lejos ha llegado en el mundo de los trebejos. Korchnoi, por su parte, se ha nacionalizado suizo y ha sido en tres oportunidades retador a la corona mundial, encontrándose hoy cuarto en el ranking mundial. Se trata, a juicio de especialistas de una gran oportunidad para

que Morovic fortalezca su roce internacional, tan importante en el juego-ciencia. Hasta el cierre de la presente edición, Korchnoi vencía 2-0 a Morovic. El match finalizará el 8 de junio.



RENUNCIA MONSEÑOR SANTOS

"Estoy a la espera de que acepten mi renuncia" señaló el Arzobispo de Concepción, José Manuel Santos, quien la presentó personalmente al Prefecto de la Congregación de Obispos del Vaticano y la ratificó en una entrevista personal con el Papa Juan Pablo II. El Arzobispo Santos declaró, de regreso a Chile, que había renunciado por razones de salud, ya que se le había diagnosticado una insuficiencia cardíaca que, por el tren de trabajo que debe realizar en la zona, podría provocarle un infarto. El prelado, de 72 años, y 32 años de obispo, es el más antiguo de la zona. A su llegada a Concepción el Arzobispo Santos enfatizó que en caso de serle aceptada su renuncia por el Vaticano, "se alejaría lo más posible de la zona, para dejar en libertad a su sucesor". Y añadió que de permanecer quince días en Roma, veía ahora a Chile sumido en cambios graves, no sólo de orden político. "Me encuentro -señaló- con un gobernante que se proclama a sí mismo, en circunstancias que de esa manera compromete la conciencia de todos los que ocupan cargos públicos y que debiera tener la libertad de votar por el SI o por el NO". Por su parte, el Presidente de la Conferencia Episcopal, Obispo de Talca, Carlos González, declaró que comprendía las razones del Arzobispo Santos, pero que expresaba "su deseo personal de que la Santa Sede solicite a Monseñor Santos que haga otro sacrificio y pueda continuar sirviendo activamente a esta Iglesia que tanto queremos".



JACQUES CHONCHOL:

“Rechazar la dictadura con un contundente NO”

“La más importante movilización de masas que se desarrolla con éxito hoy, es por la inscripción en los registros electorales y por decir NO en el plebiscito”.

Agustín Muñoz
(Corresponsal en París)

Aparte de su innegable oportunidad, esta entrevista es muy especial. Tanto el interrogado ex-Ministro Jacques Chonchol, como nuestro corresponsal y conocido dirigente sindical e investigador universitario Agustín Muñoz, fueron incluidos en la lista que el gobierno dio a conocer el 31 de mayo autorizando el retorno al país de dos docenas de chilenos impedidos de hacerlo desde hace más de 14 años. La conversación entre Chonchol y Muñoz se realizó antes y el texto llegó a nuestra redacción el mismo día en que se conoció la buena noticia. La entrevista pues tiene esa perspectiva y ese mérito testimonial.

La calle de St. Guillaume, en el barrio 6º de París, fuera de las evocaciones históricas en relación con el ilustre personaje que le diera su nombre, es un va y viene de estudiantes, de intelectuales y de turistas que se dispersan entre St. Germain de Pres, la brasserie Lipp y las elegantes tiendas de la vecindad. La notoriedad de la calle está dada porque en ella se encuentran las sedes de dos importantes instituciones francesas: El Instituto de Estudios Políticos de París y el Instituto de Altos Estudios de América Latina. Este último, lo dirige un chileno, JACQUES CHONCHOL, quien sin haber renunciado ni un instante a una actividad eficaz por el restablecimiento de la democracia en nuestro país, ha sabido integrarse y sobresalir brillantemente en el competitivo medio universitario francés.

Diplomado en universidades chilenas y europeas, ingeniero agrónomo, especialista internacional de temas agrarios, su nombre aparece ligado a la



dinámica social y política de Chile durante los años 1964 a 1973 y muy particularmente a la reforma de las estructuras agrarias del campo chileno. Director del INDAP durante el gobierno de Eduardo FREI; Ministro de Agricultura de Salvador ALLENDE, Universi-

tario y hombre político, nos recibe en su sobria oficina de Director, rodeado de tapices latinoamericanos, libros y grabados de nuestro continente. Amable, directo y con una jovialidad que disimula enormemente sus 62 años, iniciamos nuestra conversación.

Hay recuerdos de sus orígenes galos, de su actividad profesional y política y por supuesto hablamos del EXILIO, pues Jacques CHONCHOL al igual que otros 400 chilenos continúa impedido de volver a Chile. Charlamos de su producción intelectual, de sus varios artículos, ensayos, libros y de su Tesis de Estado brillantemente sostenida en 1985.

La política francesa tampoco está ausente en nuestro diálogo: la reciente victoria de Francois MITTERRAND, los esfuerzos desplegados por Michel ROCARD, quien designó a CHONCHOL para formar parte de la Comisión del 9º Plan de Desarrollo Económico Francés. Pero lo que se destaca es la situación actual de Chile y el rol de la oposición en su lucha contra la Dictadura.

El exilio

¿Tus 14 años de exilio han significado un quiebre con la realidad chilena. El exilio te ha afectado?

-El exilio siempre afecta y es un corte doloroso. Se dejan las raíces, los amigos, la familia, el espacio geográfico. La integración en un medio diferente no es fácil al comienzo. Mi caso es algo especial, pues conocía el medio francés y su lengua. Había estudiado y viajado numerosas veces, pero sin embargo he sufrido tanto como todos los chilenos que han sido privados injustamente por la dictadura del legítimo derecho de vivir en su país. No ha habido tampoco quiebre con la realidad chilena, pues sigo desde el comienzo el drama de nuestro pueblo, de nuestros obreros y campesinos, y participo aportando modestamente mis energías al restablecimiento de la Democracia en Chile.

¿Te consideras entonces un militante activo de la causa democrática chilena?

-Yo me siento un militante activo de dos causas. La primera y más global es la del desarrollo de los países del Tercer Mundo. La segunda, es la lucha por la reconquista de la Democracia en Chile y de todo lo que ella conlleva como carga de progreso histórico en lo económico, social y sobre todo en términos de dignidad nacional.

¿Haces referencia a los logros que se acumularon a través de los

diferentes gobiernos democráticos chilenos?

-Exacto. Pues no cabe la menor duda que hasta el momento de la dictadura hubo en Chile diferentes gobiernos de Derecha, de Centro o de Izquierda que hicieron un aporte al progreso del país, tanto en materias de libertades públicas, de participación de la sociedad civil y en un mejoramiento de las condiciones materiales y económicas de las clases medias y de las capas populares. Todos esos Gobiernos con diferentes énfasis contribuyeron paulatinamente al progreso del país. Si bien es cierto existían diferencias y desnesveles, jamás alcanzaron el grado de desigualdad como el que hoy día existe en Chile y que es la consecuencia de la dictadura. Los efectos económicos y sociales de la dictadura son una extrema riqueza en manos de un pequeño grupo privilegiado que tiene condiciones de vida como jamás la tuvieron en la historia de Chile y al mismo tiempo una extrema miseria que toca a sectores cada vez más importantes, comprendidas las clases medias que se han empobrecido dramáticamente en estos 14 años.

¿Para ti, el balance de la dictadura es, entonces catastrófico?

-Es un balance catastrófico en lo económico, en lo social, en lo cultural, en lo político y en materia de libertades públicas y de derechos humanos.

Vergüenza

¿Y en el terreno de las relaciones internacionales?

-Las relaciones internacionales son un reflejo de lo que ocurre en el país. La comunidad internacional juzga a partir de hechos concretos y yo, como chileno, tengo vergüenza por los gobernantes actuales de mi país y de la imagen que proyectan en el mundo.

Nuestro país antes de la dictadura era un país respetado y considerado como una de las democracias ejemplares de América Latina. Chile, por su prestigio fue sede de importantes organismos internacionales. Sus Universidades fueron frecuentadas por generaciones de extranjeros que se formaron científica e intelectualmente. Sus gobernantes fueron recibidos con honores en el ámbito internacional y la diplomacia chilena representó dignamente a nuestro país. Hoy día nuestros gober-

nantes son repudiados por la comunidad del mundo entero. Pinochet es recibido a tomatazos cuando logra aterrizar en algún lugar. Los diplomáticos de la Junta Militar viven aislados frente al repudio unánime de la comunidad internacional por tantas atrocidades cometidas en materias de derechos humanos y de libertades públicas. Recuperar la imagen de lo que Chile fue, será una tarea de largo aliento. Las atrocidades han sido tantas y el deterioro ha sido tal, que será un complejo trabajo de reconstrucción cuando la Democracia llegue, para restablecer a Chile en el lugar que le corresponde en la escena internacional.

¿Y el balance político?

-Considerablemente negativo. Su fracaso consiste en que es un sistema que se sustenta solamente por la fuerza. La única forma que un sistema político tenga éxito es que sea aceptado, interiorizado y legitimado por el consentimiento de la población. En estos 14 años el sistema se ha sostenido solamente a través de la represión, contra todo lo que considera una amenaza; su legitimidad reside en el terror, la violencia y la fuerza. Es un sistema sin legitimidad interna y externa.

Anti-democrática

Sin embargo, Pinochet argumenta su legitimidad a través de la Constitución del 80.

-La Constitución del 80 es ilegítima por varias razones. Primero, se votó en condiciones de desinformación absoluta. La mayoría de la gente que lo hizo, no sabía por lo que estaba votando. Nadie conocía ni su contenido permanente, ni sus artículos transitorios. Es la única Constitución del mundo en que lo transitorio prima sobre lo permanente. En segundo lugar, su contenido es profundamente anti-democrático, pues tiende a perpetuar la Dictadura. En tercer lugar, cuando se votó, no existían las más mínimas garantías democráticas. No había registros electorales, pues habían sido quemados; no existían sistemas de control y el régimen disponía de todos los medios de comunicación, sin posibilidades de acceso para los opositores. Esa constitución tiene sólo la legitimidad de la fuerza.

¿Pero, la oposición ha decidido

aceptar el desafío impuesto por la Constitución. ¿Esto no se podría interpretar como una forma de legitimación?

-No, eso no significa legitimar la Constitución. Significa utilizar el único pequeño espacio de libertad, que sin desearlo ha abierto la dictadura en su afán de autolegitimación, para decirle NO al régimen y avanzar hacia la Democracia. Es una tarea difícil, pero que da la posibilidad de movilización popular sin los riesgos físicos que otras movilizaciones de masa han tenido, en las cuales ha habido apaleos, muertes y amedrentamientos.

Al parecer la movilización popular es significativa, pues la inscripción hasta el momento es del orden de los 5 millones y medio de personas y las campañas por el NO se acrecientan.

-Yo creo que es muy positivo que la gente se inscriba y se movilice. En la medida que aumente el número de inscripciones más posibilidades hay de conferirle una derrota al régimen, dentro de condiciones muy desfavorables para la oposición; pues no hay que olvidar que el régimen controla la mayor parte de los medios de comunicación y particularmente la TV. No hay que olvidar que el aparato del Estado se juega por el SI, utilizando los recursos que pertenecen a todos los chilenos y haciendo de los municipios verdaderos comandos pro-pinochetistas; ofreciendo pequeñas mejoras a los sectores más marginados e intimidando a la oposición. Además está el problema de cómo se controla el plebiscito. La oposición ha tenido mucho coraje al aceptar el desafío en estas condiciones de desigualdad. De todas formas el NO ganará, pues el país está cansado de la Dictadura.

PPD eficaz

¿No crees que el hecho que se hayan inscrito algunos Partidos como el PPD, la Democracia Cristiana, el Partido Humanista y otros a nivel regional, puede ayudar a un proceso de control en el plebiscito?

-Yo creo que lo que hubiera sido más racional es que ningún Partido de los que tradicionalmente existen en Chile, se hubiera inscrito y que se hubiesen agrupado en algo que no siendo

un Partido hubiese sido un instrumento de control, como sucedió en Brasil, por ejemplo.

Me habría gustado que todos los Partidos se hubiesen reagrupado en el PPD, que es un instrumento eficaz, que sin reconocerle legitimidad al régimen permite controlar el plebiscito. Las cosas se dieron de otra manera y por lo tanto ya no se puede volver atrás. Creo entonces, que hay que utilizar los Partidos inscritos como medios de control y muy particularmente el PPD para operar adecuadamente en la lucha por el NO.

Estrategia común

¿Cómo interpretas la posición del Partido Comunista al respecto y particularmente el comunicado de Luis Corvalán?

-He leído recién el artículo de Corvalán. Me parece que muchas de sus afirmaciones son correctas, pero creo que en política hay que ser más pragmáticos y más generosos. En la medida que cada Partido considere que su estrategia es la única correcta, esto no ayuda y dificulta la acción del conjunto.

Yo creo que en estos momentos la lucha de la oposición es muy clara en Chile. Es una lucha por el restablecimiento de la Democracia y en ello deberían estar unidos en una estrategia común todos aquellos Partidos y Movimientos que consideran que la Democracia es lo esencial. Por lo tanto todas estas disquisiciones tan frecuentes en Chile, en un país tan politizado como el nuestro, en definitiva no hacen otra cosa que hacerle el juego a la Dictadura.

¿Concuerdas, así, con la propuesta de Lucho Malra a Luis Corvalán?

-Concuerdo no sólo porque seamos amigos y camaradas de un mismo Partido, sino porque me parece que es obvio y racional que en situaciones como las que vive Chile hoy, hay que ponerse de acuerdo en ciertas cosas elementales y la más elemental es que el NO triunfe rotundamente.

¿La posición de los Comunistas es entonces equivocada?

-Es sobre todo ambigua y no ayuda a la lucha fundamental por la unidad de todos los que desean restablecer la Democracia.

¿Cuáles, a tu juicio, pueden ser

las posibles reacciones del régimen frente a un triunfo del NO?

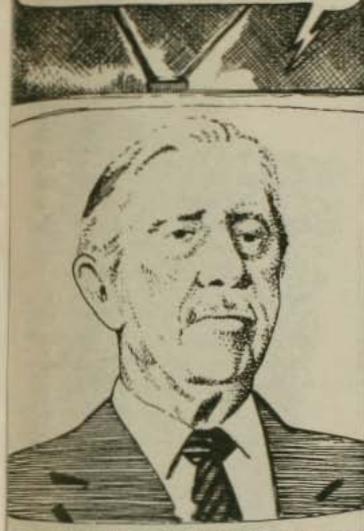
-Yo creo que la Dictadura hará todo lo posible por continuar en el poder, aun cuando en su deseo de legitimarse ella misma se metió en un callejón sin salida, porque restableció un sistema que en vez de desembocar en elecciones libres, cosa que la hubiera ayudado, por el pluralismo partidario existente en Chile, condenó a todos los chilenos a decirle NO o SI a la Dictadura. Contribuyó, por lo tanto, a la unificación de todos los chilenos en torno al NO. Si gana el NO y es sentido nacional e internacionalmente como un rechazo al sistema, la dictadura queda muy debilitada y se abrirán las posibilidades de negociación muy favorable para el campo opositor en vías de una reconstrucción democrática. Sin ánimo de profetizar, me parece que lo importante es que el país manifieste su rechazo amplio a la dictadura con un contundente NO.

¿Tú crees que la positiva campaña por el NO que realiza la oposición chilena debería ser acompañada por una gran movilización de masas?

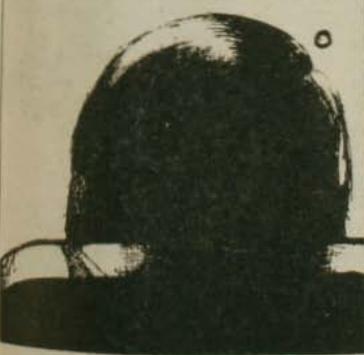
-En esto hay dos problemas. Primero, la movilización de masas, por lo que yo he sabido, ha sido importante por períodos cortos y en ciertos momentos. La movilización de masas permanente y sin destino, es muy difícil. Sobre todo en un país amedrentado, desinformado por el monopolio de los grandes medios de comunicación, con hambre y con miseria, la verdad es que no es posible la movilización permanente. No quiero decir que no debe haberla, pero hay que analizarla puntualmente. Ha habido movilizaciones con objetivos claros que han tenido éxito, como fue el movimiento universitario por la salida de Federici. Pero ha habido huelgas y otras manifestaciones que han tenido un saldo negativo y un costo humano demasiado alto. Una huelga general, por ejemplo, me parece que sería muy difícil de lograr y si fracasara le resta esperanzas a la gente. Segundo, la más importante movilización de masas que se desarrolla y con éxito en estos momentos es por la inscripción en los registros electorales y por decir NO en el plebiscito. Si esto no es movilización de masas. ¿Cómo se podría llamar? ■

EL CANDIDATO

Señores, Canal 7 es un ente autónomo.



Claro: no tiene nada que ver con el país.



El Klosco

por el Giotto

Hola. Se te ve como entumido...

Ando congelado, más bien.

Te pareces al IPC.

Ya, no hagamos bromas de mal gusto.

Sorry. Pero yo tengo una explicación para estos índices tan increíbles.

¡Ah, sí? ¿Y cuál es?

Son parte de la austeridad del gobierno.

¡Chis! Cuéntate otra.

Pero eso dicen ellos. Que son sobrios, que no andan prometiendo cosas.

Yo veo distinto eso de las promesas.

¿Cómo?

Que mirando al resultado del plebiscito, el gobierno no **promete** mucho.

Y el "No" sí que **promete**



"La pared" del triatleta

Alvaro Briones

Sabe usted qué es un triatleta? Seguro que sí, porque de un tiempo a esta parte se han puesto de moda. Son estos hombres y mujeres que un mismo día y en una sola competencia completan tres maratones: una nadando, otro pedaleando y la última corriendo.

En Chile hay excelentes triatletas, quienes para llegar al sitio en que están deben hacer enormes sacrificios. Entre otros levantarse diariamente a las cinco y media de la mañana para correr decenas de kilómetros y luego hacer por lo menos un par de horas de gimnasia. Yo en lo personal no sé cómo se sentirá uno haciendo todo eso, porque me levanto un poco más tarde (digamos varias horas más tarde) y sólo para prepararme una pailla de huevos con chorizos o algún sucedáneo igualmente reparador. Sin embargo me he informado al respecto y he llegado a enterarme que a pesar de toda esa preparación, hasta para los triatletas llega el momento del cansancio; un instante de la carrera en el que empiezan a pensar que mejor paran ahí y se van a sus casitas a tomar sus vitaminas -o lo que sea que tomen- o a hacer cualquier otra cosa que no sea seguir corriendo. Esa sensación los triatletas la llaman "la pared" y algo como eso parece estar experimentando la oposición durante las últimas semanas.

Como por estos días nada puede ser examinado en la política chilena sin poner en una balanza al régimen y en otra al oposición, veamos como han ido las cosas de lado y lado en esta triatlón en que la oposición pone la carrera y el régimen pone la meta, es decir, el plebiscito.

Por el lado del régimen, las cosas están progresivamente claras. Pinochet, aún no nominado oficialmente, aparece para todos como el único candidato posible. La proposición del Partido Nacional en el sentido de concordar entre FF.AA. y oposición un "candidato de consenso", no solo ha sido ignorada sino que terminó sumiendo al propio PN en un caos privado, en el

que ciertas críticas provocaron la rabia y posterior renuncia verbal de su presidente Patricio Phillips -de la que después se arrepintió- y la expulsión de presidente de la Juventud, Franz Bush.

Otro terreno en el que el régimen ha avanzado bastante es el del ordenamiento de sus fuerzas. Los escarceos de Renovación Nacional después de la auto-designación de Sergio Fernández como "generalísimo" de la Campaña por el Sí, fueron rápidamente sofocados llegándose incluso al expediente del remojón con Guanaco a Jarpa y su gente, cuando pacíficamente trataban de entonar el Himno Nacional frente al cine Imperio de Valparaíso. Después de eso RN ha debido conformarse con mantener la línea de diferenciación con el "pinochetismo" que tan bien marcó en su aparición televisiva en "De Cara al País" de Canal 13, aunque ha perdido toda capacidad de influencia en la determinación del candidato o en la conducción de la campaña.

Y a propósito de campaña, el problema con que se inició el conflicto en Renovación Nacional entre los sectores de Jarpa y Allamad por un lado y Guzmán y Fernández por el otro, es decir la articulación de la campaña por la vía de "Comités Cívicos" o de partidos, ha terminado por resolverse a favor de Guzmán y Fernández. Se hizo más que evidente con la constitución, el pasado lunes 30, del Comando de Independientes por el Sí, que agrupa a lo más granado de los seguidores del general, con total prescindencia de aquellos que Fernández siempre quiso dejar afuera: los partidos políticos. Estos seguidores forman una rara mezcla de empresarios y artistas, con algunas incrustaciones indefinibles como Alvaro Bardón. Lo preside el empresario Jorge Fontaine, quien ya le pidió a Pinochet que "en un nuevo esfuerzo y sacrificio, apelando a su patriotismo nacido de la admiración de nuestros héroes en la cuna de nuestro Ejército, acepte ser nuestro abandonado en el plebiscito".

¿Y que tenemos por el lado del NO? Algo parecido al triatleta que está

enfrentando "la pared". Veamos. Para la oposición todo había sido éxito en lo que iba corrido del año. Ya en febre-



ro dejó definitivamente atrás los últimos devaneos "insurreccionalistas" que alentaban en algunos de sus sectores, restando sólo los irreductibles MIR y PC, aunque según informaciones no

confirmadas este último habría anunciado en la reunión de "Izquierda Unida" del lunes pasado su intención de

tado a 16 y, ya en movimiento el carro, está conociendo las postulaciones de nuevos adherentes que quieren subirse a él: las más recientes, el PS Histórico y el "PS Chileno", este último después de haber jubilado políticamente al controvertido Juan Carlos Moraga. Por otra parte y en una muy lúcida decisión que complementa la definición política contenida en la "concertación por el NO", estos partidos explicitaron públicamente un "Compromiso Económico Social", cuyas 21 medidas si bien despertaron la reacción histórica del oficialismo, sirvieron para dejar en claro cual es el "rayado de la cancha" que la oposición propone al país para el futuro. Por último, se han estado constituyendo con éxito comités regionales y provinciales del Comando.

Pero ahí paró. Después de haberse hecho todo el trabajo previo a una campaña (definiciones iniciales, estructuración de un equipo de trabajo) se ha perdido lastimosamente el tiempo en la discusión del procedimiento para dirigir esos mismos aparatos, es decir todo lo contrario de lo que ya logró el oficialismo con la designación de Fernández como "generalísimo".

El problema se origina en el hecho que las estructuras de dirección de la Campaña por el NO han sido heredadas de la "Campaña por Elecciones Libres". Como se recordará, el Comité de coordinación de esa Campaña había quedado finalmente integrado por Andrés Zaldívar y Enrique Silva Cimma en representación del "Comité de Partidos por las Elecciones Libres" (COPEL) y Ricardo Lagos y Guillermo del Valle que representaban al "Comité de Izquierda por las Elecciones Libres" (CIEL); Secretario Ejecutivo de este Comité había sido designado Genaro Arriagada. Fue esa estructura la que se traspasó completa a la Campaña por el NO. Como se podrá comprender, ella podía ser muy operativa -como efectivamente lo ha sido- en el plano práctico, pero no en el plano político. Y no porque sus integrantes carezcan de mérito, sino porque carece de legitimidad de origen. De allí que se haya hablado insistentemente de la necesidad de constituir un Consejo que agrupe a los jefes de partidos concertados en torno al No, para que sean ellos los que legitimen la estructura de conducción de la campaña. Esa estructura, por otra parte, debería deseablemente tener una

plegarse a la campaña por el NO.

Por otra parte el Comando por el NO, integrado en sus inicios por los 13 partidos que firmaron originalmente la "concertación por el NO", ha aumen-

cabza individual, tanto por razones de eficiencia organizativa como de eficiencia de la operación política destinada a provocar un diálogo con las Fuerzas Armadas.

El problema del "liderazgo"

Fue aquí y solo aquí que se cruzó el problema del "liderazgo". Un verdadero mal entendido, porque no se perseguía definir tal cosa (los liderazgos no se decretan, se desarrollan naturalmente), sino una "jefatura de campaña". Desafortunadamente los partidos opositores han demostrado ser demasiado recelosos en este terreno y la DC, que era candidata natural ha ocupado ese espacio, demasiado desatinada e indiscreta al anticiparse a proclamar -incluso por medio de entrevistas periodísticas- "Coordinadores" que aunque legítimos debían ser previamente discutidos y acordados.

Lo concreto ha sido que desde que se planteó el problema, hace aproximadamente un mes atrás, la oposición tendió a gravitar hacia donde el régimen quería verla y de donde parecía ya haber salido para siempre: el terreno de la discusión interna por cuestiones que, como quiera que se presenten, siempre parecen egoístas. Y lo más grave: que se sigue sin conducción.

Como están las cosas y ya demasiado gastada la idea de una coordinación individual como para insistir en ella, lo ideal parece ser la conformación de una coordinación colectiva que integre a las fuerzas más representativas del arco opositor (el centro representado por la DC y el PR, el Humanismo, el complejo PPD-PS Núñez y los sectores emigrados de "Izquierda Unida" representados por la "Coordinadora Socialista por el NO"). Sin embargo aún esta solución parece entrabada por problemas prácticos, que podrían solucionarse esta semana, aunque no hay seguridad de ello.

Mientras tanto lo que la gente común reciente, es una especie de retraimiento del inicial ímpetu de la Campaña por el NO, algo así como "la pared" del triatleta. Y sería conveniente que, como los buenos triatletas, el Comando superara rápido esa sensación porque el Plebiscito, esto es la esquivada meta que el régimen tiene el privilegio de correr a su amaño, a pesar de todo está cada día más cerca. ■

Estado Mayor de la Campaña de Pinochet

Filtración permite conocer los componentes de la red de manipulación informativa que ha creado el Régimen, con apoyo en la estructura administrativa y algunos altos oficiales del ejército.

Victor Vaccaro

A las 72 horas de que el 1º de junio el Consejero nacional del PDC, Carlos Dupré denunciara la existencia de un Estado Mayor cívico-militar encargado de dirigir la campaña del SI, no se había producido la menor reacción oficial.

Señal que las revelaciones habían dado en el blanco, "como que en el Gobierno saben que esta información completa la recibimos desde dentro y es indesmentible", aseguó Dupré.

La espectacular filtración dejó al descubierto los circuitos de información y contrainformación que emplea el Régimen, así como a los componentes del "Comando Electoral" de Pinochet integrado por altos mandos del Ejército y civiles vinculados al integrismo de la UDI que rodea al "Generalísimo de la Campaña", Ministro del Interior, Sergio Fernández.

Según los denunciantes "esta es la más costosa red de operaciones comunicacionales y de manipulación informativa de que se tenga memoria en la historia de Chile". El monto del financiamiento ahorra más comentarios: 22 millones de dólares sólo para el rubro de creación de imágenes, orientación publicitaria, confección de instructivos y sistema de reacción inmediata (SRI) ante las iniciativas que tome la oposición.

Estas cantidades no incluyen los gastos de publicidad en TV, radios revistas y muchos otros medios públicos o encubiertos, en los cuales de acuerdo con estimaciones hechas por "La Epoca" se elevaron a 1.137 millones de pesos en 1987 y que según las cuentas del Comando por el NO sólo en el rubro TV, prensa y revistas lleva gastados 850 millones en los primeros tres meses de este año. Los gastos en este úni-



co ítem se elevaron únicamente en marzo 250 millones de pesos. El promedio, pues está este año en un millón de dólares al mes, la mayor parte de ellos gastados en spots televisivos.

Aunque el origen de éstos recursos y los que se invierten en la red gubernamental de la campaña por el SI, no constituyen un misterio, las deman-

das para exigir cuentas de los gastos de los recursos fiscales en ella siguen sin tener respuesta. En la Controloría General de la República se acumulan los expedientes con toda clase de cifras y datos, así como del desvío de recursos municipales o intervenciones políticas de los funcionarios, sin que se conozca hasta ahora ninguna medida para dete-

ner este escándalo.

Operaciones secretas

El diseño de la campaña es militar. Y también es castrense la visión que se tiene de la manera de enfrentar a quien se considera "el enemigo" en materia de propaganda. La idea de que "todo vale" ha introducido al aparato oficial en los tortuosos e inescrupulosos caminos que emplean los servicios secretos: Campañas psicológicas, información "blanca", "negra" o de otros colores, propagación de rumores y "creación de noticias" que produzcan reacciones previstas en los destinatarios, o desinformación respecto a los verdaderos objetivos del régimen.

Como indica David Acuña, Secretario Ejecutivo de la División Nacional de Comunicaciones del PDC, este Estado Mayor de la Campaña de Pinochet "actúa con métodos amorales y antiéticos, creando aparentes reacciones naturales" de los partidarios del sí, frente a distintos acontecimientos políticos. Se trata -explica- de un simple montaje de preguntas cuyas respuestas están predeterminadas, todas las reacciones son deliberadas, y las distorsiones informáticas, psicológicamente orientadas".

El centro de la red lo constituye el "Comité de Análisis Informativo", que se descompone en los comités de Pauta, Creativo, Interministerial, Subdirección de Odeplan, Dirección de Comunicación Social (Dinacos) Fundación de la Cultura, Agencia Central de Publicidad UNITROS y la filial chilena de Gallup.

En la cápsula del sistema, que se vincula directamente con Pinochet y su comité político del Ejército, a través del General Sergio Valenzuela, Ministro Secretario de la Presidencia, están los generales Sergio Badiola, Patricio Serre y Manuel Concha, los Ministros Sergio Melnick y Orlando Poblete y el Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil.

Bajo la directa conducción del Ministro Sergio Fernández opera también el "sistema de reacción inmediata", el que según la revelación de Dupré, "pautea" a otros ministros, intendentes y otros funcionarios incondicionales para hacer declaraciones o dar respuestas en la línea trazada por los "cere-

bros" de la campaña.

Este equipo comienza sus actividades a las seis de la mañana y elabora informes que deben estar sobre los escritorios de los directores de todos los canales de televisión, las radios del Sistema Nacional, los diarios El Mercurio, La Segunda, La Tercera, y La Nación, así como Dinacos y la agencia oficial Orbe.

Los antecedentes proporcionados a Dupré desde el interior del aparato confirman la calculada ampliación de la utilización de altos oficiales del Ejército en la campaña electoral e intervención "activa" en política, particularmente de aquellos que cumplen funciones de intendentes y gobernadores.

Los vínculos de este Estado Mayor de la Campaña con las empresas Skopus y Gallup, esta última dirigida por el notorio pinochetista Carlos Ashton, explican la grosera manipulación de las técnicas de opinión pública para presentar resultados favorables al sí.

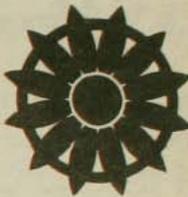
El mismo Carlos Dupré dispone de antecedentes que demostrarían que las últimas encuestas oficiales atribuidas a la Universidad de Chile no fueron realizadas por ninguna instancia responsable, sino por un grupo de profesores adictos a la UDI. Se desconoce qué departamento es el responsable y cuál es la supuesta metodología de trabajo. Una carta enviada al Rector pidiendo que se entreguen estos antecedentes sigue sin tener respuesta. "El montaje del gobierno llega hasta el punto de crear un aparataje para entregar mensajes e informes que son falsos", sostiene Dupré.

¿Qué conclusión se puede sacar de tanta manipulación y falsificación?, se pregunta el dirigente DC: El mismo responde: "El Gobierno tiene plena conciencia de que está perdiendo. En su desesperación creen que pueden manipular a la opinión pública chilena, lo que a mi juicio va a ser poco probable, porque después de 15 años la gente ha tomado conciencia de lo que esto implica. Esa manipulación está conectada con la nueva campaña de televisión, con la cual tratan de asumir la democracia del futuro, luego que sus expertos han llegado a la conclusión de que el pueblo chileno no acepta más dictadura, ni proyección alguna. Esto demuestra que el Gobierno sabe que está perdido y reorienta su campaña".

PROOART

TEATRO CHILENO

VUELVE





LA PERGOLA
DE LAS FLORES

LA MEJOR COMEDIA MUSICAL CHILENA

de ISIDORA AGUIRRE y FRANCISCO FLORES DEL CAMPO.
Dirección: EUGENIO GUZMAN
Escenografía: JUAN CARLOS CASTILLO
Coreografías: HIRANIO CHAVEZ
Dirección Musical: MAX PINO

CON:

ANA GONZALEZ
TENNYSON FERRADA
RAMON NUÑEZ
VIOLETA VIDAURRE
MARCELA MEDEL
JAIME AZOAR
ROLANDO VALENZUELA
Y UN EXTRAORDINARIO ELENCO.

Lunes a jueves 19:30 hrs.
Viernes y sábado 19:30 y 22:00 hrs.

NUEVO TEATRO CARIOLA
SAN DIEGO — FONOS:
6989350
ESTACIONAMIENTO

El lado oscuro de las cifras

La dramática realidad que se oculta tras el despliegue propagandístico del gobierno.

El General Pinochet no mintió cuando dijo que su gobierno está preocupado de los ricos, que los impuestos no aumentarán para esta minoría del país, porque los ricos crean riqueza.

Lo que olvidó es que la riqueza que manejan los dueños del capital la crean con su esfuerzo y sacrificio los trabajadores, que en el caso de Chile han pagado "la suerte" de tener un trabajo, percibiendo salarios deteriorados y quedando marginados del derecho a la salud, la educación o la vivienda.

Las estadísticas, que sólo son cifras, muestran con certeza la verdad de estos quince años. Al respecto hay que recordar las palabras que hace unos años pronunciara el Secretario General de la OEA, Joao Baena Soares, quien alertó que tras cada estadística que habla de cesantes o bajos salarios, pobres o indigentes se esconde la dramática realidad humana de la subsistencia insatisfecha de las familias afectadas.

Los economistas Patricio Meller y Augusto Aninat (DC) entregaron una serie de estadísticas, impactantes del Chile Militarizado que demuestra la caldera social que está incubando el régimen en caso de no revertirse la situación.

Más ricos los ricos y más pobres los pobres

Eso es lo que ha hecho el Gobierno Militar con sus leyes y políticas.



Aumento de la Pobreza: La proporción de chilenos indigentes incluía en 1969 a un 6% de la población, cifra equivalente a 550 mil personas. Entre 1983 y 1985 el porcentaje de chilenos indigentes ha fluctuado alrededor del 29%, lo que implica casi tres millones y medio de personas. La indigencia, según Meller y Aninat, se caracteriza porque los ingresos familiares son tan reducidos, que aunque se destinen completa y exclusivamente a la alimentación, no alcanzan para que los miembros del hogar satisfagan un nivel mínimo de necesidades nutricionales.

Siguiendo con el tema de los po-

bres, que tanto ha dolido al régimen militar, en 1969 éstos representaban el 17% de la población, un millón 600 mil personas. En 1985, los chilenos pobres superan el 47%, cifra que involucra a más de cinco millones de personas. Esto tiene otra consecuencia: la caída en el consumo por habitante.

Este creció a un promedio anual de 1,5% en la década del 60. Entre 1974 y 1987, cayó a menos 1,2%. Así, el consumo por habitante en el 87 fue un 8% inferior al de 1970.

Comparando lo que sucedía entre 1965 - 1970, con lo ocurrido durante el régimen militar tenemos que:

- el consumo de trigo ha caído en 8%.
- el consumo de pan ha descendido un 20%.
- el consumo de leche es 5% más bajo.
- el consumo de carne por habitante cae en 15%.
- el consumo de azúcar desciende en 8,3% y el de arroz en 14%.

Y éstos son sólo promedios, que no reflejan para nada la realidad de muchas familias, que simplemente no tienen acceso a la leche o la carne y que deben comprar pan añejo y calentarlo para comer el producto. Lo anterior lo han denunciado los propios industriales panificadores al informar de la caída en el consumo de pan en las poblaciones.

Meller reconoció que si la comparación se hace entre 1971 y comienzos de 1973, la caída actual en el consumo por habitante es mayor porque en esos años los chilenos consumieron más... de todo.

Cifras oficiales - Menor gasto social

La batería de estadísticas entregadas por los profesionales se basan en datos que maneja el Fondo Monetario Internacional, y que a su vez le fueron entregados por el Ministerio de Hacienda.

Estas dicen que el gasto social en educación ha sido durante todo el período que va desde 1974 a 1985, inferior al de los años 70 y que en 1985 fue 24% menos que hace 18 años.

En salud, el gasto social ha oscilado entre un 35% y un 45% menos y en vivienda, este gasto por habitante ha descendido entre un 40% y un 50% durante el gobierno militar, lo que explica el importante aumento del déficit habitacional.

Cualquier chileno puede darse cuenta en Chile, el futuro que le espera a nuestra patria. La inversión en educación, en salud o en vivienda significa para las futuras generaciones bienestar y mejoramiento en la calidad de vida, o pobreza, enfermedades, ignorancia, dependiendo si ésta es suficiente o no lo es. En el caso de la salud, ésta se ha transformado en una mercancía que se transa, en donde los valores éticos se han deteriorado, y ya sólo se trata de un negocio que los dueños del capital pre-



Ante el drama de la pobreza, las discusiones son irrelevantes.

tenden acaparar para sí y en donde los enfermos pueden sanar sólo si tienen los medios adecuados. Y eso es indeseable.

El desempleo

Los chilenos, o por lo menos algunos, han vivido engañados, atrapados entre la propaganda oficial o el silencio cómplice. Las cifras hablan solas. El desempleo entre 1974 y 1987 ha tenido como promedio un 20% de la Fuerza de Trabajo y ha triplicado los porcentajes de la década del 60. En 1983 alcanzó el valor récord del 34,6% de los trabajadores. O sea, uno de cada tres chilenos no tuvo empleo. Cifras de Cepal y la Universidad de Chile revelan que entre 1980 y 1987, la tasa de cesantía urbana en Chile, en promedios anuales alcanzó a un 22,5%. Chile se convirtió así en el país líder en cuanto al número de cesantes en Latinoamérica. Colombia es su vecino más cercano, con sólo 11,5% de desempleados.

Las remuneraciones, entre tanto, son hoy un 15% inferior a las de 1970. Y si comparamos nuestra patria con Venezuela, Argentina, Colombia, México, Uruguay, Brasil y Perú, entre

los años 1986-1987 Chile se ubica en el último lugar con remuneraciones de sólo 48 dólares mensuales.

¿Los mejores de Latinoamérica?

Recordemos que hace un tiempo, el Director del Instituto Nacional de Estadísticas, Alvaro Vial, en el colmo del entusiasmo por su gobierno, dijo que Chile era un "Oasis" dentro del contexto latinoamericano, que éramos los mejores, los más prósperos, los más desarrollados y que sólo estábamos a un paso de ser un país Desarrollado. De pronto, la gente se pregunta si ello será cierto y que entonces, su caso particular sea el único, en cuanto a problemas económicos.

La realidad es otra. Aquí se ha dicho también que no es verdad que existan tantos pobres, porque Chile es el país que cuenta con más propietarios de automóviles o televisores.

Efectivamente ha aumentado la propiedad de estos bienes, pero en ello incide el "chorreo" técnico del mundo desarrollado, el abaratamiento de los costos de la producción masiva, la dramática búsqueda de mercados de esas naciones y el alto endeudamiento que ha afectado a países como el nuestro, a raíz de los préstamos fáciles que todos han conocido y cuyo costo hace varios años estamos pagando.

El fenómeno de aumento se dio por tanto, en todo Latinoamérica. Pero veamos qué sucedió con Chile en el caso de los automóviles. En cuanto a propietarios de estos vehículos, nuestro país continúa en el mismo sexto lugar que tenía en la década del 70 y se ubica después de Argentina, Venezuela, Uruguay, Brasil y México.

En cuanto a TV, sucede lo mismo. Aumenta en toda América latina el número de personas que cuentan con un aparato, pero Chile continúa en el "ranking de propietarios", ocupando el quinto lugar que tenía hace 18 años... después de Argentina, Uruguay, Brasil y Venezuela. Las estadísticas están. Y aunque no reflejen lo que es este país, aunque al decirlos o denunciarlos no se pueda visualizar la magnitud de lo que han hecho con Chile, sí revelan de alguna manera, aunque sea a través de los fríos números lo que somos. Un país empobrecido. (J.J.)■

MINERAL DE LA ESCONDIDA

La sórdida historia de un pésimo negocio

Javier Jiménez

El cobre, el oro, la plata o el litio, el petróleo o el molibdeno, todas las riquezas naturales no renovables del país son o serán objeto de explotación por parte del capital extranjero, de acuerdo a la legalidad aprobada por el Gobierno Militar.

Las modalidades pueden ser distintas, si se trata de cobre o de petróleo. Diferentes también son los contratos y las leyes que rigen para los distintos minerales. Sin embargo, en definitiva todo apunta a permitir finalmente, que el extranjero aproveche estas riquezas. "Total, si nada se saca con mantenerlas escondidas, si no sirven si nadie las saca y las explota y el país no tiene los recursos, por eso necesitamos el capital extranjero" fueron las palabras del Ministro de Minería, Samuel Lira, al preguntársele sobre la próxima licitación de la Mina del plata El Inca, de propiedad de la División El Salvador de Codelco Chile.

¿Cuál inversión?

El Gobierno ha publicitado entre los mayores logros de inversión extranjera el proyecto de la Escondida, la mayor reserva de cobre no explotada del mundo que se encuentra en territorio chileno. La justificación de haber entregado el importante yacimiento a grupos transnacionales radica en la legislación que dice "el que encuentre una mina le pertenece", política que en todo caso no se sigue con las propiedades de Codelco Chile, en que los ejemplos más relevantes son los yacimientos El Hueso y El Inca.

El Centro de Estudios del Cobre, reanudando sus análisis públicos, aborda precisamente el tema del "financiamiento y la inversión", a través de lo ocurrido con la Escondida.

Dice: "En un contrato, que pareciera haber sido negociado con premura, el Gobierno no tomó las provisiones necesarias para garantizar que estos aportes se concretaran efectivamente y que la participación del país en los eventuales beneficios resulte

equitativa"

De acuerdo a los técnicos de Cesco, al revisar el contrato, en lo que aportes se refiere, queda de manifiesto que la llegada de capital fresco alcanza sólo al 15% de la inversión. Por si fuera poco, tampoco se observan innovaciones en el campo de la tecnología, ni se advierte acceso a nuevos mercados, ni formas especiales de comercialización.

En otras palabras, en dichos contratos no hay absolutamente nada que Chile no hubiera podido conseguir por sus propios medios.

El Gobierno Militar, entretanto, no sólo entrega un yacimiento de gran calidad y prolongada vida útil (las reservas suman unos mil 800 millones de toneladas con un contenido de cobre promedio de 1,6%), sino que además provee de mano de obra calificada y barata, de profesionales de excelente nivel y de adecuada infraestructura.

Cesco califica estas ventajas regaladas por el Régimen "como un caso único en el mundo entre países productores de cobre".

El organismo estima que la alta rentabilidad de este mineral hace que la tasa impositiva del 49%, fija durante 20 años, sea claramente insuficiente.

La entrega al capital transnacional fue completa. El contrato tampoco establece que los insumos y servicios que se utilicen en la operación del yacimiento sean procurados preferentemente dentro del país. Y según Cesco y su publicación "el Estado no se reservó ninguna capacidad para influir en las decisiones comerciales ante el posible efecto negativo que ésta pudiera tener en el sector en su conjunto". Por si fuera poco, tampoco prevé ninguna coordinación con las estrategias productivas y comerciales de Codelco.

Tanta regalía no da estabilidad

Siempre de acuerdo a este análisis -denuncia Cesco-, los extranjeros de La Escondida, con solo US\$ 1.100 millones, producirán un 60% del actual producto de Chuqui-



Reprivatización del Cobre deberá revisarse.

camata. No se conoce a cuánto podría llegar si se concreta el total de la inversión autorizada que asciende a US\$ 3 mil millones.

"Todo esto sugiere que las condiciones otorgadas a los inversionistas son excesivas y posiblemente superan sus propios requerimientos para realizar la inversión, lo que podría incrementar el riesgo político que ello percibe".

La tesis de Cesco, junto con conceder la importancia potencial que tiene para el país la inversión externa sugiere que, ésta debe darse en un marco institucional en que también se protejan los intereses nacionales. "Sólo así los inversionistas percibirán estabilidad".

En el caso de La Escondida este requisito no se cumple, por lo cual se plantea como INELUDIBLE la renegociación del contrato.

Para la institución de estudios la revisión debe darse en los siguientes aspectos:

- sistema tributario
- depreciaciones y amortizaciones
- régimen de importaciones y retornos.
- posibilidad de sustitución de éstas.
- aspectos comerciales y de compatibilización con las estrategias productivas del país.

El Gobierno Militar entregó así, graciosamente a norteamericanos, australianos, ingleses y japoneses la mayor reserva de cobre del mundo. Y el riesgo asumido por "estos inversionistas" es el mínimo. Total, como dijo el Ministro de Minería, ¿de qué sirven las riquezas si están bajo la tierra? En los hechos el Gobierno Militar ha demostrado que es mejor entregarlas a los extranjeros. ■

Cotrisa hace agua

En solo tres meses, la empresa estatal del Trigo tuvo pérdidas por más de 35 millones de pesos.

Muchos rumbos han surgido en el último tiempo respecto a la comercialización del trigo. Algunos dicen que el Gobierno abandonará la política seguida hasta ahora con el cereal. Otros señalan que Cotrisa, la firma comercializadora dependiente de la Corporación de Fomento se terminaría. Ambas versiones fueron desmentidas con rapidez por el Ministro de Agricultura Jorge Prado, quien dijo que por ningún motivo el Gobierno abandonará a los agricultores, ni cambiará las reglas del juego.

La idea central, junto con las bandas de precios dictadas para el producto de primera necesidad, es permitir que los productores puedan almacenar trigo y puedan venderlo a medida de las necesidades del país. Con el claro objetivo de resguardar sus utilidades y evitar que los precios desciendan, al entregar lo producido de una sola vez y en un mismo período.

Cotrisa, la firma que dirige Andrés Concha (ex Director de Prochile) ha estado en tela de juicio en más de una oportunidad. Y ello se origina en la absoluta falta de transparencia con que la empresa se ha manejado, lo cual en ningún caso sorprende, pues es el estilo impreso a todo el quehacer de las autoridades económicas del Gobierno Militar.

Sin embargo, un documento de la CORFO reveló que durante el período enero-marzo de 1988, Cotrisa tuvo una pérdida operacional de \$35,7 millones. La cifra es considerada por Corfo positiva, debido a que la pérdida es \$25,7 millones menor respecto a la registrada en igual período de 1987. En dicho lapso la pérdida de esta firma comercializadora estatal alcanzó a 61,4 millones de pesos.



Pérdidas de Cotrisa ponen paréntesis de duda acerca de la política para el trigo.

De acuerdo al análisis de Corfo, la baja en el nivel de pérdidas se debe a un descenso en los ingresos de explotación, así como en los costos y en los gastos de administración y ventas.

La baja también es explicada por el descenso en el nivel de compras de trigo, que se ha visto reducida al mínimo, lo que incide directamente porque los ingresos generados por la empresa tienen su origen en comisiones por compras y ventas de trigo.

En otras palabras, la razón de ser de la existencia de Cotrisa, esto es su papel acopiador y vendedor, está funcionando mal. De hecho, a estas alturas del año, la empresa cuenta con muy poco stock de trigo, por cuanto la gran parte de lo producido ha sido acumulado por privados, corredores o simplemente especuladores que trafican con este alimento de primera necesidad y que aprovechan el mejor momento para vender.

Situación financiera

Siempre de acuerdo a la información entregada por Corfo, al 31 de marzo de 1987, la empresa mostraba un patrimonio negativo de \$39,3 millones y a la misma fecha de este año, presenta un patrimonio positivo de \$383 millones. Se informó además, que no hay problemas de liquidez para compromisos de corto plazo y que no existe endeudamiento de largo plazo.

En este panorama, las compras de trigo al 31 de marzo de este año ascienden a 32.375 unidades standard, volu-

men que representa sólo el 4% de las compras efectuadas en igual período de 1987.

Según Corfo, pese al bajo nivel de compras, Cotrisa mantiene plantas con una capacidad de acopio de unos 670 mil quintales. Y así -según el régimen-comple con su objetivo de regular el mercado al mantener su "presencia y su capacidad de compra".

Las proyecciones son igualmente malas. Se estima que las compras para lo que resta del período se mantendrán en un nivel bajo, considerando el comportamiento del mercado hasta la fecha.

Corfo tampoco espera una mejoramiento significativo en los resultados, debido a que Cotrisa, pese al bajo nivel de actividad registrado, debe incurrir en costos para mantener su capacidad de acopio. En la práctica se estaría financiando un elefante blanco, que ha sido sobrepasado por la agresividad de los privados interesados en influir y manejar (de acuerdo a las libertades existentes) el mercado del trigo. Total, a quién le importa que los cinco millones de pobres coman menos pan que hace quince años, y tampoco le interesa al Gobierno que la libertad de mercado, realmente se refleje en menores precios para el consumidor. Este Gobierno fue levantado por los ricos y para los ricos.

Respecto al futuro de Cotrisa, algunos sectores dicen que sería privatizada una vez que todo camine bien en el plano financiero. En todo caso, como se acostumbra en estos casos, el Gobierno lo ha desmentido. (J.J.)

CONFLICTOS REGIONALES, GRAN TEMA DE LA CIMERA DE MOSCÚ:

Primeros pasos para la paz en Africa

Ivan Witker

La reunión cumbre de Moscú puede, a juicio de observadores, transformarse en un importante punto de partida para la solución de los más candentes focos de tensión regional. En la agenda de la cita Reagan-Gorbachov figuran: Afganistán, Medio Oriente, Africa, Centroamérica y otras zonas neurálgicas del orbe. En este contexto, la URSS ya ha dado muestras claras de resolver específicamente el asunto de Afganistán.

El continente negro, Africa, envuelto en guerras civiles de claro tinte ideológico, hambrunas y conflictos armados de índole diversa se presenta como un escollo difícil de resolver. Sin embargo, algo se avanza y, lo más importante, es que se observa voluntad política por parte de los actores y promotores para acabar con la parte más sangrienta y dramática de los conflictos.

Incluso Anatoly Dobrynin, ex embajador soviético en Washington y hombre de importancia cardinal en los lineamientos exteriores moscovitas, acaba de declarar que "es imprescindible establecer normas de comportamiento para limitar la acción militar y regular los conflictos regionales que pudiesen escalar".

Desde los años setenta la URSS ha incrementado notoriamente su interés por Africa y ya se ven allí países con claras y decididas orientaciones socialistas, que han superado los propósitos iniciales de un Patricio Lumumba, Ahmed Sekú Turé y otros connotados de la lucha anticolonial.

Los tres países que con mayor ahínco se han pronunciado por el socialismo marxista leninista (Angola, Etiopía y Mozambique) son sin embargo, los que, por diversas causas, enfrentan hoy la situación más crítica.

Etiopía no puede superar aún las guerras tribales y secesionistas, mientras que la sequía, con la consiguiente hambruna, la tienen al borde del colap-



FOTO FRANCE PRESSE

so. Mozambique, enfrentado también a problemas de sequía hambre y envuelto en una sangrienta guerra civil, no ha logrado aún superar índices económicos propios de la colonia. Angola, por su parte, a pesar de sus enormes potencialidades se enfrenta desde hace años a una guerrilla bien provista como la UNITA y al propio ejército sudafricano. Para tener alguna posibilidad de sobrevivencia ha debido prácticamente hipotecarse a Cuba, país que lo asistió militarmente en la lucha anticolonial.

Este crítico cuadro no obstante, parece distenderse. Se sabe que en Kinshasa, Zaire; Sudáfrica y Angola están llevando a cabo conversaciones secretas de paz, mientras que en Londres ya han habido encuentros similares entre el gobierno de Luanda, la UNITA, Cuba, Sudáfrica y EE.UU.

La verdad es que la nueva actitud asumida por Angola es sorprendente, ya que tales pasos difícilmente se habrían realizado bajo el mandato de Agostinho Neto.

Hoy, el presidente José Eduardo dos Santos, un joven ingeniero petrolero y técnico en comunicaciones, egre-

sado en 1970 de la Universidad Patricio Lumumba de Moscú ha mostrado un inusitado talento político y al frente de una brillante elite de gobierno está dando pasos muy firmes orientados a la autonomía plena, conciente que la condición *sine qua non* para ella es la paz regional. A principios de octubre pasado, Dos Santos ya dio pruebas contundentes de ser portavoz de la directrices gorbachovianas en Angola, declarando en un pleno del MPLA (partido de gobierno) que "la desorganización, ineficiencia, indisciplina y corrupción desenfundadas deben acabar", agregando que la nueva política económica bien pudiera culminar con una solicitud de ingreso al Fondo Monetario Internacional".

Es indudable, que los nuevos aires al interior de Angola, apoyados en la óptica de Gorbachov, tienen un desarrollo lógico: el próximo retiro de los casi 40 mil soldados cubanos estacionados allí y la firma de un tratado de no agresión con Sudáfrica, dando paso a la solución de uno de los focos de tensión más importantes del momento. ■

El alzamiento popular palestino modifica el panorama regional

Nelson Hadad Heresi,
Vicepresidente de la FEARAB, Federación de Entidades Árabes en Chile

Después de cuatro meses de lucha, en los que la rebelión popular palestina demostró su amplitud y profundidad, la situación en Medio Oriente ya no es la misma que antes, ni volverá a serlo. Las masas palestinas no sólo han ganado las calles, sino que han modificado el panorama regional, al forjar una nueva realidad que altera las viejas perspectivas del conflicto y plantea cambios fundamentales.

Por el camino que ya recorrieron sin éxito Rogers y Kissinger, el secretario de Estado Norteamericano, Georges Shultz persiste en "resolver" el problema palestino, ¡sin los palestinos! Más que un camino es un callejón sin salida, una vía muerta, como "el paso a paso" de Kissinger y el Campo David de la Administración Carter.

Shultz efectuó una gira por Medio Oriente en octubre de 1987 -antes de la rebelión- en la que ni siquiera detectó los signos inequívocos de un inminente estallido en los territorios ocupados. Ninguno de los palestinos con los que trató de iniciar un diálogo, aceptaron su invitación. Su misión se redujo a "armonizar" diferencias entre los dirigentes israelíes, como el tutor que aconseja a sus protegidos.

En días pasados Shultz regresó a Medio Oriente, pero recién después de 3 meses de rebelión de masas, de más de un centenar de víctimas, de varios cientos de heridos, de miles de detenidos. Y regresó con el mismo discurso.

Con un "nuevo plan americano" en las maletas, Shultz recorrió algunas capitales. Trataba de vender un producto demasiado conocido: el plan Reagan de 1982, maquillado para disimular las arrugas del tiempo. Pero Shultz inició su gira hacia Medio Oriente con una visita a Moscú. Primer fracaso: no logró alterar la tradicional política de apoyo al pueblo palestino y a la OLP que sustenta la URSS.



La comunidad Chileno Palestina se pronuncia contra la ocupación

Shultz procuró que algunas partes árabes, como los gobiernos de Egipto, de Siria y de Jordania, cooperen con la Casa Blanca para hacer abortar la rebelión popular palestina.

Segundo fracaso: las partes árabes, bien informadas de la dimensión del proceso y sus proyecciones, rechazaron la "amable" invitación del secretario de Estado. Sin duda, la insurrección palestina superó el inmovilismo oficial árabe, y ha creado una parteaguas que impide la cooperación con Washington, o al menos la hace cada vez más difícil.

El propio rey Hussein de Jordania descalifica ahora la "opción jornada" a la que Shultz apostó insistentemente durante los últimos años.

En Egipto, Siria y Jordania, Shultz recibió un rechazo público y formal a sus propuestas, al tiempo que los gobiernos anfitriones del viajero destacaban su reconocimiento a los derechos nacionales palestinos, insistían en la necesidad de efectuar una Conferencia Internacional de Paz, y precisaban que la OLP debe participar en todas las negociaciones relativas al futuro del pueblo palestino.

En su reciente visita a los Territorios Ocupados, por segunda vez, Shultz fue desairado, ya que ningún dirigente palestino aceptó reunirse con él, y al mismo tiempo estallaron grandes manifestaciones de repudio a su visita en Gaza, Cisjordania y Jerusalén Oriental.

En Israel el secretario Shultz también fracasó. No logró armonizar las posiciones de Shamir de Peres, y por el contrario dio lugar a nuevas muestras de división y caos que exhiben el deterioro del régimen israelí.

Estos fracasos son una buena lección para algunas partes árabes, que pueden aprovechar la rebelión palestina para mostrarse firmes ante el Departamento de Estado norteamericano, en beneficio de sus propios intereses nacionales y de la región.

Mientras Shultz hablaba de las "buenas intenciones" del maquillado plan Reagan, sin conseguir adeptos, la Asamblea General de la ONU condenaba el dos de marzo la decisión norteamericana de cerrar la representación de la OLP ante el organismo mundial. Una condena unánime de 143 votos contra uno, el voto solitario de un Israel absolutamente desprestigiado. ■

EL CASO DE COREA DEL SUR

La "cohabitación", una necesidad de la democracia

El concepto originalmente francés se ha convertido en elemento fundamental de un orden democrático.

Juan María Alponte
De la Jornada, México

Los estadounidenses hablan de los cuatro tigres de Asia -Corea del Sur, Taiwán, Singapur y Hong Kong- y los amenazan, ahora, en el cuadro de las nuevas restricciones arancelarias, con suprimirles las ventajas del Sistema Generalizado de Preferencias incluyéndoles, al contrario, entre los países industrializados, simple y llanamente.

Uno de los tigres -Corea del Sur está viviendo un fenómeno político de indisputable modernidad: la existencia de un presidente, elegido hace unos meses, que se encuentra ahora con un parlamento, libremente elegido, con mayoría de la oposición. Ese tigre económico (con 42 millones de habitantes y la inusitada cifra de 2 mil 849 dólares por habitante al año) revela un fenómeno político de difícil elusión: que el desarrollo moderno es indisoluble del conflicto.

Parecía, en el orden tradicional simple, que la democracia surcoreana persistiría, pese a su proceso de industrialización, en un modelo gubernamental autoritario y centralizado. Los hechos revelan, al revés, que la hipótesis de crecer bloqueando los conflictos (bajo el supuesto de que la inmadurez de las clases sociales obligaba a la continuidad de un régimen de gruesos músculos) no se mantiene en pie.

En los últimos cinco años los cuatro tigres han tenido crecimientos económicos promedios, en términos de PNB, muy considerables: del 10.1 por ciento para Corea del Sur; del 9.1 por ciento en el caso de Taiwán; del 5 por ciento para Singapur y de 7.3 por ciento para Hong Kong. Si se tiene en cuenta el promedio, en los dos tigres industrializados de Asia, Japón y Australia, fue sólo 3.9 y de 3.7 por ciento,



Presidente de Corea del Sur
Roh Tae Wo

respectivamente, se comprenderá que algo serio está pasando en la vieja foresta.

Con 120 mil millones de dólares de PNB, Corea del Sur aparecía como una economía en transición que se expresaba en una creciente inmersión en el conflicto político. Las últimas elecciones presidenciales lo revelaron. Las legislativas posteriores, generando una oposición (aunque notablemente dividida) más fuerte que el partido gubernamental (en términos estrictos de esaños) revela la primera ruptura, filosófica y política, en la región de los tigres económicos y la innovación, paralela, de las fuerzas sociales.

Lo que no cabe duda es que las elecciones coreanas han sido una sorpresa y una revelación política. Si la oposición, al controlar la mayoría par-

lamentaria quiere todo, la crisis política planteará al pueblo coreano, en período de transformación, serios problemas. Si elige el compromiso y la negociación demostrará que el conflicto constituye el arma esencial del avance y el arma no menos esencial de la democracia: el cambio pacífico sin la parábola trágica e inútil de la intolerancia. La "cohabitación" es muy difícil. Es, sin embargo, un aspecto más de la democracia.

Es de advertir que la generación de una fuerte clase obrera (la industria de Corea del Sur genera ya el 30 por ciento de PIB del país), que tiene porcentajes de alfabetización muy altos, es indisoluble de esa crisis de la modernidad. En efecto, la tasa de alfabetización de Corea del Sur es del 92 por ciento (el 99 por ciento en los casos de Japón y Australia) lo que acerca la nación coreana a los promedios de los países altamente industrializados.

¿Cómo y de qué forma va a funcionar el régimen político y sus instituciones en la etapa de la "cohabitación" parlamentaria? Resulta difícil hacer, en estos momentos, una profecía de esa dimensión. Cabe, eso sí, revelar el carácter de esos hechos y la imposibilidad de crecer sin votación de las élites o la ampliación, si mejor se quiere, del pacto social, del contrato social.

Si Estados Unidos incluye a Corea del Sur entre los países industrializados y, por tanto, elimina al país de los beneficios del Sistema Generalizado de Preferencias, que concede a los subdesarrollados, los problemas de los exportadores se ampliarán y ello determinará una relación más dinámica y autónoma, entre el sindicalismo y la importante y novedosa (pero dependiente) estructura industrial del país. ■

El presidente Raúl Alfonsín espera concluir su mandato presidencial con medidas eficaces que apunten a ampliar el eje integrador Brasilia-Buenos Aires. La idea, según fuentes diplomáticas, es avanzar hacia el Mercado Común Latinoamericano que esté en pleno funcionamiento dentro de unos diez años. En el Palacio San Martín (cancillería argentina) han señalado, empero, en clara alusión a Chile, que "la democracia es requisito indispensable, ya que es imposible suponer una unidad de ese tipo entre regímenes autoritarios. Alfonsín concluirá su período a fines de 1989 y deberá firmar un nuevo Tratado Brasileño-Argentino sobre integración aduanera.



perfiles

Felipe González declaró recientemente al influyente Newsweek que España está sufriendo una radical transformación en un lapso relativamente breve. "Formaremos parte del Sistema Monetario Europeo, hemos confirmado nuestra pertenencia a la OTAN y nuestra economía ha demostrado poder crecer, en medio de retos, en tiempo record; a otras naciones este proceso les llevó 30 años", aseveró el Premier español. Al ser consultado sobre las relaciones EE.UU.-América Latina, González indicó que "Estados Unidos está obligado a responder sobre el desafío que estas relaciones implica, ya que es estúpido no reconocer -guste o no- que por ahora Estados Unidos es líder mundial, especialmente en el ámbito latinoamericano. Aunque -precisó- Europa tiene mucho que decir, ya que gradualmente está progresando la idea de que América Latina es la región del mundo, que más identidad tiene con Europa".

Arthur Schlesinger, analista del Washington Post sostuvo en reciente artículo que el reaganismo está "quebrado, consumido, acabado y se puede decir que pasó a la historia". Según Schlesinger "finalmente sonó la hora para el buen Ronald o Bonzo como le llaman sus íntimos", asegurando que "incluso si gana Bush, ya no seguirá la revolución conservadora en Estados Unidos". Schlesinger pronostica además unas elecciones muy cerradas con relativa ventaja para Bush, aun cuando el liberalismo, y por ende, la opción demócrata entrará en su apogeo en los noventa". Por lo pronto, Michael Dukakis está poco a poco surgiendo como la nueva figura aglutinadora del pensamiento demócrata.



El diario oficial soviético Pravda fustigó el actual curso del Partido Comunista francés, especialmente después del fracaso evidenciado en la reciente elección presidencial. "El PCF ha perdido contacto con la realidad y con las masas" señala el matutino, quien añade otros elementos críticos semejantes a los de Pierre Juquin, el ex-miembro de la Comisión Política y candidato comunista disidente en la elección de abril. De esta manera, a juicio de analistas, queda abierto el camino para que George Marchais sea desplazado de la jefatura de dicho partido. Sin embargo, la propuesta de Juquin concitó en los comicios de abril tan sólo el 2% de las preferencias del electorado francés.



Proyectos científicos claves para Estados Unidos -conocidos allá como megacientíficos- se encuentran paralizados total o parcialmente por ajuste en el presupuesto federal. Algunos de estos planes son bien conocidos: la Iniciativa de Defensa Estratégica, el desarrollo de superconductores de alta temperatura, misión tripulada a Marte y lucha contra el SIDA. Robert Rosenzweig, presidente de la Asociación de Universidades Norteamericanas, dijo que "el obstáculo principal es la elección inteligente de un proyecto útil". Para Rosenzweig "lo ideal, en la lógica de la ciencia, es desarrollar un superacelerador de partículas".

El líder socialista italiano Bettino Craxi propuso un mandato de administración europeo en los territorios ocupados por Israel desde 1967 y donde se ha desatado un levantamiento palestino de grandes dimensiones. La propuesta ha sido elogiada por representante de la OLP y diversos sectores políticos europeos occidentales. La iniciativa de Craxi, no obstante, deberá contar con el respaldo de la ONU y la agencia de Israel, han señalado observadores.



HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD: 30 años de misterio

Capítulo IV

Las Tropas de Asalto invaden Chillán

Oswaldo Muray

Wolfgang Müller le hizo varias preguntas más a su madre pero doña Vera Lilischkies era una autómatas que respondía maquinalmente sólo incoherencias.

La segunda vez que le permitieron verla, sin embargo, pudo mirarle sólo la espalda, no le permitieron observar su rostro. Doña Vera estaba en cama y las preguntas las hizo Schmidt, Wolfgang no fue autorizado para hablar. La pobre mujer, completamente drogada no supo responder a ninguna inquisitoria. Lo único que atinó a balbucear fue su nombre, cuando Hermann Schmidt se lo preguntó.

Müller y su madre, pese a estar en el mismo campo de concentración, nunca volvieron a verse hasta que se reunieron en Santiago, tras la tercera y última fuga del muchacho.

En la Colonia

Cuando los primeros colonos se establecieron en Chile, tras comprar la hijuela El Lavadero del fundo San Manuel, Müller recuerda que Schaeffer lo dejó tranquilo en sus acosos sexuales ya que ahora contaba con un "harem" de adolescentes entre 9 a 13 años. Diariamente, recordaría después, uno de esos niños cumplía el papel de "ayudante" del seudo líder espiritual cuya misión era preocuparse del bienestar personal y los mandatos de "ojo de vidrio". Wolfgang Müller detalló así, años después, las perversiones de Schaeffer:

"Este joven (el "ayudante") le acompañaba permanentemente y no se

apartaba de su lado hasta cuando el señor Schaeffer se acostaba para su reposo nocturno. Además, él es la única persona masculina, que además del ayudante de la casa de mujeres y niñas, vive en ésta y desde luego también ahí duerme".

"Cada noche un joven duerme en su cama y tiene que soportar sus inclinaciones de sexo. Aún todos son niños. Hasta de día, cuando él juega con los niños, toma a uno de éstos y lo aprieta contra su cuerpo hasta en presencia de otros mayores. Y cuando se cree sin observación alguna, le desabrocha al niño el pantalón y le manosea el sexo provocándole placer".

"De noche se produce esto en forma más completa, empezando cuando él con su grupo de niños se encuentra en los camiones cargados con sacos de trigo. Entonces llama a uno de sus favoritos y junto con él se tapa con una chaqueta y mientras aún conversa con otros niños, este favorito que está con él debajo del abrigo, tiene que jugar con su sexo para que tenga su goce".

A puertas cerradas

"Cuando se encuentra en su pieza privada esto se hace en forma más intensa entre las cuatro paredes y a puertas cerradas. Por ejemplo, conecta la lámpara de rayos equis y el niño con los ojos cerrados y desnudo se pone bajo los efectos de esta luz, mientras (Schaeffer) también desnudo se acerca por detrás del niño, lo aprieta y lo lleva a la cama. Hasta en presencia de mujeres no se puede contener hasta cierto



Wolfgang Müller, cuando huyó desde Dignidad, en su tercera y exitosa fuga desde el campo del terror.

grado y aprieta a los niños contra su cuerpo".

Las asquerosas prácticas homosexuales de Paul Schaeffer, asquearon luego a Müller quien, decidió fugarse de ese antro de perversión. Su primera intentona resultó exitosa pero al final se frustró debido a la acción de la infame justicia chilena que en el caso de Colonia Dignidad, ha puesto la nota alta durante más de 25 años.

La historia de esa, la primera fuga de Müller la revivió una de las víctimas de los comandos alemanes en 1962, doña Mercedes viuda de Echeverría, quien en su hogar de Chillán, le dio albergue al prófugo, ignorando los problemas que se echaba encima. José Pablo López, mi compañero de Revista ERCILLA en la época (actualmente en Alemania), recogió el dramático testimonio de doña Mercedes:

Alguen en la carretera

"El domigno 17 de junio de 1962 venía yo desde Rancagua de regreso a Chillán en mi camioneta con mis dos hijos y un sobrino. Eran aproximadamente las once de la noche cuando, poco más al sur del servicentro de Parral, vimos a un muchacho en el camino haciendo dedo. El tiempo estaba amenazante y comenzaban a caer las primeras gotas de lluvia, presagiando un aguacero. Nos detuvimos, el joven estaba aterido de frío; vestía blue jeans, casaca de paño, un gorro y tenía un portadocumentos de tipo colegial".

"Vamos a Chillán, ¿le sirve?, le pregunté. El me respondió "yes", en una jerigonza medio inglés y medio alemán. En el camino, mi sobrino que habla inglés, entabló conversación con él. Dijo ser alemán y que iba a Valdivia en busca de trabajo. Le dimos unas naranjas que él devoró ávidamente, con cáscaras y todo, lo que nos hizo suponer que no comía desde varios días".

"Cuando llegamos a Chillán era más de medianoche y llovía torrencialmente. Le ofrecí hospedaje por esa noche y él aceptó tímidamente. lo sentamos a la mesa a comer junto con toda la familia; se le veía emocionado por nuestra acogida y trataba de agradecer-nosla en el medio inglés que hablaba. Nos dijo llamarse Ernst Wolfgang Müller. Nosotros, desde entonces, lo llamamos Ernst. Esa noche durmió en un



Otros dos niños que, junto a Müller fueron víctimas de Schaeffer en su adolescencia: Wolfgang Müller Ahrens (no el prófugo) y Harmutt Hopp. En la foto, en 1966 rumbo al juzgado de Parral.

diván en el living de la casa. Al día siguiente cuando nos levantamos, a las siete de la mañana, él ya estaba en pie. Eso nos dio buena impresión.

Quiero trabajar

"Ese día nos dijo que quería trabajar en cualquier cosa, porque donde él estaba antes en Parral, lo hacían trabajar muy duro (nos mostró sus manos encallecidas) y no le pagaban; quería ganar dinero para traer a su madre desde Alemania. Le ofrecí mi casa para que se quedara hasta encontrar un trabajo. Decía tener 17 años, su aspecto era indefenso y despertaba simpatías; consideré que no era para él trabajar como gañán, como él quería (decía sa-

ber cuidar chanchos y gallinas, manejar maquinaria y otros menesteres de campo), y que merecía un trabajo mejor".

"Se quedó con nosotros. Yo comencé a conversar con los vecinos, viendo en qué podría ocuparse para ganar algún dinero. Nos encariñamos con él. Ernst respondía a ese cariño. Incluso, un día le preguntó a mi hijo Sigisfredo si podía decirme Mamá y a él, hermano. No tenía, sin embargo, buenos modales; no sabía utilizar los cubiertos; no quería usar el jabón ni el cepillo de uñas "porque no eran suyos" y prefería andar con las manos sucias; usaba sólo una pequeña toalla que él, junto con un necessaire de bolsillo, un diccionario alemán-español y una brújula, había traído consigo. Todos los

días hacía apuntes en un pequeño block que tenía. A los cinco días de estar con nosotros escribió una carta a su madre, pidiéndonos que la lleváramos al correo, donde -según nos dijo- le daba nuestra dirección y le pedía que me designara a mí como su tutora legal".

"Nada nos hacía sospechar de él. Su conducta era intachable. Era servicial y trataba de ayudarnos en lo que podía. Poco a poco fue tomando más confianza. Iba de vez en cuando a Chillán a pasearse por la plaza; llegaba siempre puntualmente a las ocho de la noche a más tardar; una vez que se atrasó media hora llegó a pedirme perdón porque había conocido una niña y no se fijó en la hora. Echaba mucho de menos un reloj de oro que, según nos dijo, le había regalado su madre antes de venirse de Alemania. Al llegar a Chile, estuvo un tiempo en lo que él llamaba la Gran Casa (ubicada en un lugar que no recordaba pero que reconocería si la viera) y, al ser llevado a la colonia, le quitaron su reloj, sin que nunca más volviera a recuperarlo".

"Müller se acordaba mucho de su madre, pero en su media lengua poco

podía decirnos. Era secretaria de un "grupo" de Alemania, nos dijo. De su padre hablaba con rencor. "Grandes máquinas, televisión, viste uniforme", nos decía, refiriéndose a él. Tenía siempre consigo las cartas de su madre. Una vez por curiosidad le sacamos una y le pedimos a un amigo alemán que nos la tradujera. Por lo que allí se decía, dedujimos que un señor Schmidt era su tutor en Chile, con el cual se había venido. La madre estaba en la creencia de que este señor lo había traído a estudiar, y que estaba cursando el segundo año de Química y Farmacia. Eso nos dio un poco de miedo. Yo comencé a pensar que teníamos una responsabilidad muy grande al tenerlo en casa. Decidí pedirle consejo a algunos amigos".

"Hablé con el señor Udo Schweitzer quien, además de ser descendiente de alemanes era presidente del Rotary de Chillán. La esposa del señor Schweitzer, la señora Cristina, desconfió en un comienzo pero a instancias mías se interesó por conocerlo. Lo invitó un día a almorzar. Esa vez se quedó hasta las siete de la tarde. La familia Sch-

weitzer se encantó con él. La señora Cristina me dijo que si la colonia alemana en Chillán no quería ayudarlo, ella lo tomaría como hijo".

Un niño extraviado

"Llegó el jueves 28 de junio. Yo hablé de él en una reunión de la Legión de María, de la cual era vicepresidente. Pedí ayuda para Ernst. Una socia me mostró entonces un recorte del diario La Nación de Santiago donde había aparecido un aviso con una foto del niño que decía:

Desde el domingo pasado se encuentra extraviado este niño. Tiene 16 años de edad y es de nacionalidad alemana. En el teléfono 31061, anexo 406, el señor Blanck espera noticias suyas. Se ruega darlas al teléfono señalado, a quien tenga información de este niño perdido". Mis amigas y el propio párroco me aconsejaron que diera cuenta al juez de la presencia de Ernst en mi casa".

"Fui al juzgado ese mismo día. Hablé con el juez Guillermo Márquez



La casa de la señora Mercedes Echeverría en Chillán, que fuera invadida por los comandos de Dignidad en 1982.

quien, al contarle lo sucedido se interesó y me pidió que le llevara al niño el lunes siguiente porque entonces estaba muy ocupado. La tarde de ese jueves, íbamos en mi camioneta mi hijo, que manejaba, mi hija María Argentina, Ernst y yo, cuando nos chocó un capitán de Carabineros. Mi hija resultó herida y la llevamos a casa de mi actual nuera y con ella fui yo. Mi hijo fue detenido y Ernst se fue a casa de Omar Ojeda, mi actual yerno".

Los comandos

Al día siguiente, viernes 29 de junio de 1962, comenzaron los problemas de la familia Echeverría. La noche del jueves, los hijos mayores de doña Mercedes fueron los únicos que alojaron en la parcela, ante los sucesos ya relatados del accidente. Al despertar ese viernes, un empleado de la casa vio detenerse un furgón blanco frente a la puerta. Se bajaron de él cinco personas. Una mujer y un hombre se quedaron junto al vehículo. Un hombre se colocó en la puerta de calle y otros dos entraron sin avisar ni golpear.

TÉMPORA



lo dijo Cooperativa

piensan los millones y millones de auditores
diariamente nos escuchan y que han
ido a Cooperativa la Primera Sintonía Total
de todas las radioemisoras del país.

TIENE DERECHO A SABER LA VERDAD
LA VERDAD ESTA EN LOS HECHOS



Radio
Cooperativa
76 A.M. STEREO

Gloria se encontraba en el baño en camisa de dormir. De pronto vio a dos hombres en la puerta, mirándola. Ella asustada les preguntó qué querían. Buscaban al niño alemán. No creyeron cuando les dijo que no estaba en casa. Le pidieron que les mostrara dónde dormía. Ella llamó a una empleada y le dijo que lo hiciera. Ellos vieron el diván y lo registraron por todas partes. No contentos con eso y ante la mirada incrédula de la doméstica, que los creía detectives, comenzaron a registrar toda la casa. Llamaron de nuevo a Gloria, que había ido a vestirse. Le pidieron la dirección de la casa donde se encontraba la madre (doña Mercedes). Gloria les dio las señas y los alemanes se retiraron.

Si alquien le hubiese dicho a Gloria Echeverría que su casa había sido visitada por comandos de la S.A. podría haber pensado que estaba en medio de una pesadilla, pero no habría sido nada muy ajeno a la realidad.

Bajo vigilancia

A las 11 de esa mañana los comandos se presentaron en el hogar de José Montenegro, donde se encontraba doña Mercedes. Entraron sin golpear pero les salió al encuentro el dueño de casa quien trató de expulsarlos mientras les gritaba que allí no estaba doña Mercedes. Montenegro declaró después en el juzgado:

"Tuve un violento cambio de palabras con ellos. Uno hablaba español y le traducía al otro, pero al final, como yo me exasperara, el alemán que decía no saber español me lanzó una andanada de palabras en Castellano, por lo que me di cuenta que sólo se hacía no entender el idioma".

Los invasores se fueron pero seis de ellos quedaron vigilando la casa. Doña Mercedes regresó poco después de las dos de la tarde y media hora después, cuatro alemanes, ahora tras golpear la puerta, pidieron hablar con ella. Doña Mercedes accedió a recibirlos. Le preguntaron cómo Müller había llegado hasta su casa. La viuda recordó el siguiente diálogo con el jefe de los comandos:

"Uno que se presentó como el señor Schmidt, me dijo que me daría lo que pidiera a cambio de la entrega del muchacho. Usted no me debe nada por-

que todo esto se lo he hecho al niño -le contesté.

Me dijeron que se había fugado porque era loco, que allá tenía de todo y nada le faltaba; que él (Schmidt) había gastado ya varios millones buscándolo por todo Chile. Me preguntó qué especies había traído. Yo le enumeré entonces: una brújula, un necesaire, una libreta de apuntes... ¿Una libreta? - me interrumpió. Sí; en ella escribe todos los días. Oh, esa libreta hay que retirarla de inmediato. No puedo entregarle nada sin el consentimiento de él, esperemos que vuelva".

"Yo le prometí darle noticias de él apenas supiera. Con ello esperaba ganar tiempo hasta el lunes cuando entregaría a Ernst al juez".

"Esa tarde, cuando a las 18,30 volví a la parcela encontré dos alemanes paseándose a la entrada del camino. En la mitad encontré a otros dos, y más allá de la casa, había dos más. Igual cosa pasó en casa de don José Montenegro, en Chillán. Parece que hicieron guardia en ambas casas toda la noche".

Por favor, protéjame

Entretanto, un Müller tembloroso y asustado se mantenía oculto en casa de Omar Ojeda. Doña Mercedes lo visitó en la mañana del sábado 30 de junio y le contó lo que estaba sucediendo. Müller se echó a llorar:

"Me rogó que no lo entregara, que lo protegiera. No quería volver a la Colonia porque decía que allí le pegaban mucho, lo alimentaban mal y lo hacían trabajar de sol a sol sin pagarle un centavo. El niño era inteligente y ya, en contacto nuestro, había aprendido a hablar bastante Castellano. Me habló de mujeres malas que los vigilaban y azotaban. Me habló que en la Colonia tenían aviones y una cancha de aterrizaje y que en escondites subterráneos, bajo las casas y en las montañas, ocultaban armas".

"Me reveló la manera cómo se había fugado. Un sábado en la noche, tomó un par de zapatos que eran de otro colono y echó en el portadocumentos las cartas de su madre, la pequeña toalla, una brújula y el necesaire; sacó un caballo con su montura y huyó hacia la Carretera Panamericana. Allí, cerca de un retén de Carabineros, ató el caballo

en una cerca y le prendió un papel, recomendando que el animal fuera devuelto a la Colonia".

En ese momento acertó a pasar doña Mercedes en su camioneta rumbo a Chillán y lo recogió. La viuda sigue su relato:

"Wolfgang también me contó que el señor Schmidt tenía engañada a su madre (aún en Alemania) porque el compromiso con ella había sido traerlo para educarlo; en cambio, no habían hecho otra cosa que explotarlo".

"Esa noche quiso ir a ver a mi hijo que aún seguía en cama a consecuencias del accidente. Salí de la casa disfrazado con un abrigo, un sombrero y lentes.

Después de comida regresó a casa de Omar Ojeda y yo, con mis hijos, volvimos a la parcela. Todo Chillán parecía estar invadido por esos alemanes que eran muy fáciles de distinguir, porque vestían impermeables y sombreros gris. Además, por todas partes se pasaban en sus furgones Volkswagen de color blanco. También tenían un microbús".

Lucha con los comandos

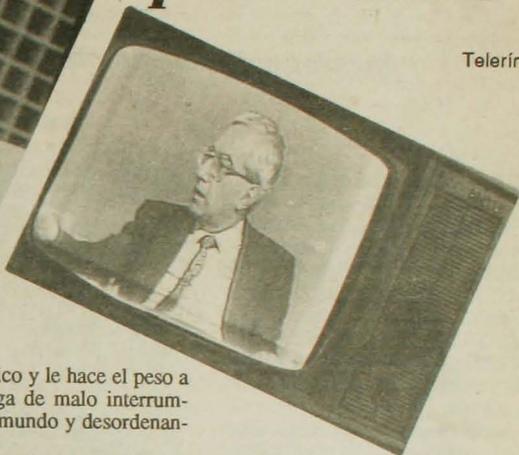
La noche de ese sábado, la parcela de doña Mercedes fue visitada por varios amigos de la familia. Pasada la medianoche, tres de los visitantes procedieron a retirarse en su propio vehículo y sorprendieron a un alemán agazapado entre las plantas del jardín. Lo atraparon y condujeron hasta el cuartel de Investigaciones donde quedó detenido. Volvieron a la parcela a buscar a las restantes personas y las luces del auto iluminaron a otro sujeto (que después se supo era Alfred Matthusen). Al aprehenderlo dio un grito y acudieron varios otros alemanes que estaban escondidos, los que llevaban grandes focos portátiles. Al ruido salieron otros amigos del interior de la casa a reforzar a los que regresaban y se trabaron en lucha con los comandos alemanes en medio del jardín.

La lucha se prolongó largo rato hasta que uno de los amigos de la familia Echeverría logró capturar a un segundo alemán, al que metieron violentamente a la camioneta con la cual partieron rumbo a Investigaciones, llevándolo al nuevo prisionero. (Continúa el próximo lunes). ■

TELEVISION

Y que jue... la política en TV

Telerín



El día 17 de enero deberá ser recordado en el futuro como una fecha histórica. Ese día, un domingo, los chilenos recuperamos un derecho que se nos tenía vedado por más de catorce años: el de poder ver en nuestras pantallas de televisión aquello que molesta tanto a las dictaduras: las diferencias de opinión y el debate franco de ideas contrapuestas. Es que ese memorable 17 de enero debutaron los "programas políticos" en la tele.

Comenzaron tímidamente, como usted recordará, con "Corrientes de Opinión" que sigue pasando Canal 11 los domingos a las 21.30 hrs. Tiempo después y casi simultáneamente Canal 13 de Santiago y Canal 5 de Valparaíso inauguraron sus propios programas: "De cara al País" los lunes a las 22.00 hrs y "Derecho a Respuesta" los jueves a las 21.00 hrs. El Canal 7, de Televisión Nacional, el único con cobertura en todo el país, es también el único que no quiere cubrir nada y todavía le hace asco a esto de la política; en fin, genio y figura hasta... poco tiempo más, esperemos.

El programa del Canal 11 es el más peleado, tanto que a veces llega a parecer una máquina de moler carne: todos contra todos y dándose duro. Comenzó con una estructura compleja, que consultaba varias secciones y un foro, con la animación de María Angélica Bulnes y Alvaro Bardón. Este esquema sufrió varios cambios. El primero fue la sustitución de María Angélica Bulnes por Joaquín Villarino, probablemente debido a que "la María Angélica" colaba la llamaba Bardón - a él nadie le dio el "el Alvaro" - era más desabrida que chupar un clavo y se lo pasaba todo el rato disputando cámara con el propio Bardón. Villarino en cambio, es bas-

tante más simpático y le hace el peso a Bardón, que juega de malo interrumpiendo a todo el mundo y desordenando el programa.

El otro cambio fue el de eliminar las entrevistas previas e ir derecho al debate. A estas alturas se han producido disputas memorables y en general uno se queda con la impresión de que lo que se ve es más o menos lo que da el cuadro político nacional, que tiene gente inteligente, otros no tanto y también a algunos pesados como "el Alvaro".

"De cara al país" es el programa de más prosapia. Cuenta con un excelente plantel de periodistas, integrado por Lucía Santa Cruz, Raquel Correa y Roberto Pulido, aunque este último se limita a trabajar de buena persona mientras sus colegas hacen el papel de fieras con ánimo de destrozar a los entrevistados. Hasta ahora ha funcionado como un panel de preguntas y respuestas a un grupo de invitados. Ha sido también bastante objetivo y los ha mostrado a todos más o menos como lo que son. Los DC serios y un poquito fomes, los humanistas simpáticos y juveniles, los del PPD espectaculares y la Democracia Radical como un grupo de viejitos que no tenían idea de qué estaban hablando.

Ya se acabaron los partidos políticos legalizados e inmediatamente "De cara al país" se anduvo como cayendo. No porque los participantes del primer programa sin partidos fueran de bajo

nivel (los constitucionalistas José Luis Cea, Francisco Cumplido y Jaime Guzmán), sino porque se notó mucho que todo se había preparado para darle tribuna a este último.

"Derecho a Respuesta" es posiblemente el programa más entretenido. Quizás porque está concebido como un diálogo entre dos personas. Para complementarlo, se invita en cada oportunidad a un grupo de personas que se dan el gusto de hacer preguntas complicadas a los participantes y al mismo tiempo de lucirse un poco en la Tele. El único problema quizás sea que María Angélica de Luigi, la conductora, a quien se le nota que es muy inteligente -por lo menos eso creo hasta que no pruebe lo contrario- tiene un sonsonete como de niña tonta, que a veces se hace pesado; sobre todo cuando le pide a sus invitados que se callen porque tienen que respetarla ella "que es una dama". Nada grave en todo caso.

En fin, que aun con restricciones y timideces ya se está metiendo la política en la Tele y eso es bueno para la democracia. Y además que podemos verla cómodamente metidos en nuestras camitas, con vasito en la mano y, si hay suerte, hasta en buena compañía. □

CHILE CREA (1)

Un abrazo solidario

Encuentro de intelectuales y artistas es ya una realidad

Enrico Bucci

En 1979, en una de mis visitas a París, leí casualmente, en *Le Figaro*, sobre un encuentro entre artistas plásticos chilenos y la Televisión Francesa en la estación del metro Les Halles. Se entregaba a la comunidad francesa un gran mural sobre América Latina realizado por Guillermo Núñez, Gracia Barrios, José Balmes y otros pintores nacionales exiliados en París.

Aquel fue mi primer contacto con exiliados chilenos. Minutos después, José Balmes, gentilmente, me invitó a ver su exposición de Pinturas en una Galería de Arte ubicada frente al Centro Pompidou. Era el día de la clausura.

Recuerdo aquel encuentro, cálido, emotivo, de preguntas sobre Chile, de nostalgias y envío de saludos a sus familiares.

En cada pintura de la exposición de José Balmes leí, en la huella de cada línea, el dolor lacerante de todos los exiliados provocado por el abandono forzoso de sus hogares y la separación de sus familiares y amigos.

Días después, comí en casa de los Balmes. Gracia Barrios, su mujer, preparó platos de comida chilena. Fue un momento de alegría y una buena ocasión para grabar un cassette de saludos a sus padres, familiares y amigos con las voces de su hija Concepción y su nieta Elisa quien no conocía Chile. La cena, conversada y grabada, posteriormente fue oída en Santiago en la casa de los Balmes y, por sus amigos, en la Galería Bucci.

Cuando en enero de 1988, surgió CHILE CREA y José Balmes me comunicó sus ideas, no me sorprendió, pues, conozco sus inquietudes por la libertad del hombre y la defensa de todos sus derechos. Su vida, su arte, e incluso su familia, han sido invertidos en



José Balmes

la lucha por la emancipación de los pueblos, especialmente del chileno. Su vida es un grito de libertad, una llamada de amor infinito a la Humanidad.

CHILE CREA es ya una realidad. Su oficina está ubicada en la calle Huérfanos 518, departamento 700, en los altos de la Galería de Arte Enrico Bucci. Su finalidad es un encuentro internacional de la ciencia, el arte y la cultura en Santiago, en la semana del 11 al 17 de julio próximo, en apoyo a la democracia en Chile.

En estos días una comisión de CHILE CREA está viajando por Europa y América coordinando el ofrecimiento de altas personalidades mundiales de apoyar la idea de CHILE CREA. Desde Europa vendrían, en principio, Bernardo Bertolucci, Ettore Scola, Vázquez Montalbán, Juan Genovés, Mikis Teodorakis, Michel Piccoli, Geraldine Chaplin, Graham Greene y ocho Premios Nobel, entre otros.

Carmen Waugh, la embajadora de

CHILE CREA, para América, acaba de comunicarnos el entusiasmo que la idea ha provocado entre argentinos, uruguayos, colombianos y latinoamericanos del más alto nivel de la ciencia y la cultura. Roberto Cossa, Osvaldo Soriano, Jorge Bocanera, David Viñas, Clorindo Testa, Carlos Alonso, Ernesto Sábato, Mercedes Soza, Fernando Solana, Eduardo Galeano, Atahualpa del Scioppo, Alfredo Cittarossa, la lista es muy larga y se calcula que más de 100 personas vendrán del extranjero.

Desde Chile, la participación es masiva. Se están adhiriendo pobladores, estudiantes y artistas, especialmente jóvenes, con un entusiasmo extraordinario.

CHILE CREA insiste en un llamado a los artistas jóvenes, sean músicos, poetas, pintores, actores, artesanos, etc., y a toda persona que quiera participar en este encuentro por la democracia en Chile. Para informaciones dirigirse a la oficina de CHILE CREA.

CHILE CREA (2)

Ecós en Alemania

Victor Bórquez, corresponsal

"Queremos que el mundo entero vaya a Chile en julio de este año", manifestó la conocida actriz Shlomit Baytelman, durante su visita a Holanda, donde acudió a promocionar y a pedir apoyo para el encuentro cultural "CHILE CREA".

Shlomit Baytelman se reunió con diversas personalidades holandesas, y sostuvo un interesante encuentro con artistas chilenos que residen en Holanda. Producto de esta conversación -realizada en el centro Salvador Allende de Rotterdam-, se organizó un comité de apoyo que tendrá como objetivo difundir la idea de CHILE CREA, buscar apoyo financiero y moral, y conseguir que Holanda envíe figuras representativas del arte, las ciencias y la cultura de este país.

Particularmente emotivas fueron las visitas que hizo Shlomit Baytelman a los lugares donde residió y trabajó muchos años -en su exilio holandés- su tío, el vicepresidente de CORA durante el gobierno popular, David Baytelman. Amigos y colegas recibieron a Shlomit cálidamente, y se comprometieron a apoyar la iniciativa. Inmediatamente se hizo circular una lista con firmas de relevantes investigadores y científicos holandeses, que adhieren a CHILE CREA.

Por otra parte, personalidades del parlamento y de partidos políticos de Holanda manifestaron a la actriz Shlomit Baytelman que harán el máximo de esfuerzos

para ayudar concretamente a la realización de este encuentro cultural en Chile.

La conocida artista chilena viajó posteriormente a Bélgica y a Inglaterra, y espera regresar a Chile a fin de mes "pues tengo que terminar de filmar una fotonovela que dejé a medias para el canal 13. Estaba muy ocupada pero mis compañeros me pidieron que viniera a Europa a buscar ayuda para el CHILE CREA, y yo de inmediato acepté, dejando todo botado, porque me parece que este proyecto es algo maravilloso: ha logrado la unidad de todos en torno a una idea central: "cultura y demo-

cracia", manifestó Shlomit Baytelman.

La actriz chilena, que hace unos meses estuvo amenazada entre los actores que lo fueron, por una banda fascista, acompañada por una periodista, un pintor y un folclorista exiliados en Holanda, se entrevistó con el parlamentario Relus Ter Beek, que se comprometió a gestionar apoyo del gobierno holandés para el Encuentro Internacional de la Ciencia, el Arte y la Cultura por la Democracia en Chile, también con dirigentes de diversos partidos políticos y de instituciones no gubernamentales, con sindicatos y asociaciones de artistas, con profesores universitarios y con la prensa. Aparecerán publicaciones relacionadas con CHILE CREA y la visita de Shlomit aquí en el diario Volkskrant, en el Waardeid, en el Vrije Vol, en la radio Nederland, en el programa Achter het news de Vara y en la revista cultural Vrije Nederland.

En el centro cultural Salvador Allende, funcionará un amplio comité de artistas y creadores chilenos exiliados, tareas que serán dirigidas por una comisión de 5 personas, un pintor, un cantante, un profesor de folclore, una periodista y un actor.

La gira de Shlomit ha sido muy breve y demasiado intensa, nos ha dejado acá la sensación de entusiasmo y audacia con que se está organizando en Chile esta jornada que tendrá, sin duda, grandes repercusiones mundiales. ■



Shlomit Baytelman: embajadora de CHILE CREA.

MUSICA

Tributo a una historia secreta

Fabio Salas Z.

Hablar de Jean Luc Ponty es remitirse directamente a la maravillosa música de nuestra adolescencia. Para nosotros, la música del violinista francés fue algo más que unos cuantos discos de calidad reconocida. Aún están presentes los sonidos y ritmos "Aurora", "Imaginary Voyage", "Cosmic Messenger" o "A Taste of Passion". Imposibles de olvidar. Jean-Luc Ponty fue siempre una imagen inalcanzable, un maestro seguido a la distancia y revestido de una aureola de prodigiosa y nostálgica admiración. Su música es uno de los estilos de un género sobre el cual la crítica nunca pudo establecer parámetros unánimes: el Jazz-Rock.

El Jazz-Rock es, tal vez, la vertiente más contradictoria de la música progresiva. A la distancia, los exponentes de esta línea aparecen consagrados por los logros alcanzados en una época irrepitible para la música pop, (Chic Corea, un Stanley Clarke, Jan Hammer o bien John MacLaughlin). El Jazz-Rock es un género que muy pronto acusó los vicios de un procedimiento idéntico a sí mismo. Siempre que se habla de Jazz-Rock hay que tener presente cuál de los músicos respondía a una verdadera inspiración creadora y cuál repetía los clichés preconcebidos en ese espectro sonoro. El límite entre lo bueno y lo malo en algunos casos es bastante delgado. El Jazz-Rock es un género que no puede disfrutarse con tecnologías o virtuosismos preciosistas, Jean-Luc Ponty lo demostró con una presentación tan espectacular como emotiva.

Cuando apareció todo vestido de blanco, portando a Zeta, su prodigioso violín calipso, el Estadio Chile estalló en una expectación estentórea y cálidamente explícita. Unas señas a sus músicos y a la carga, el concierto se inicia con ni más ni menos que una versión completa de "Enigmatic Ocean". Acto seguido, las emprende con una serie de temas representativos de su época actual, temas de los ochenta, arreglados y armonizados de una manera espléndida, Ponty es el centro de todo, sus solos son realmente una delicia. Llenos de escalas vertiginosas, exentos de todo preciosismo virtuosista, reponen una sobriedad y un impecable buen gusto. De a poco le llega el turno a sus compañeros, primero lo hace Jaime Glaser, el guitarrista, Glaser toca muy bien, en un estilo que recuerda mucho a Alan Holdsworth de "Imaginary Vo-



yage", toca en clave punzante, exacerbando los fraseos, acompañándolos con un histrionismo vistoso y actoral. Luego Baron Brown, el bajista negro, realiza un solo medido y justo en medio de un reggae maravillosamente nostálgico y romántico; el violín de Ponty respira una melancolía bellísima, a base de notas y sostenidos largos y suaves.

De pronto, en otro tema, Ponty agarra su violín en una postura guitarrística y rasguea las cuerdas obteniendo un sonido similar al de una mandolina. Delirio en el estadio. Al final de cada tema, el público estalla en ovaciones. Ponty ha tocado el cielo sin mucho esfuerzo, apelando a sus músicos, su vigente talento y profesionalismo a toda prueba, desmintiendo todos los rumores acerca de una probable decadencia.

A continuación, el francés anuncia una trío: Glaser en guitarra acústica, el tecladista Walter Minko en piano y el propio Ponty en Violín. Juntos realizan entonces, una de las piezas introspectivas más bellas escuchadas en Santiago en concierto alguno. A todo esto, el público mismo es un conglomerado de expresiones divergentes, a los viejos pelados y guatones de las primeras filas se suceden mujeres bellas enfundadas en abrigos de piel y recargadas de cosméticos faciales. En las galerías mandan los estudiantes universitarios, de extracción media-media alta, ruidosos y gesticuladores, donde también se advierten muchachos presumiblemente cadetes, llegados ahí por un contubernio Digeder/House of Viceroy. Pero a estas alturas poco importa que el pú-

blico no sea el más idóneo, tenemos la suerte de estar viendo a Ponty, al Ponty inalcanzable y mítico de antes, alunizado aquí quién sabe por qué artilugio del destino y eso basta, por ahora.

Luego de una pausa, Ponty anuncia los músicos de su grupo, donde los músicos de color, Brown y Rayford Griffin, se llaman las mayores ovaciones. Es el preámbulo para la serie final de temas con los que se cerrará el concierto. Desfilan un par de blues de su álbum "The Gift of Time", hasta que llega la despedida, "Open Mind", completo y en vivo. Los solos se multiplican hasta que Baron Brown ejecuta el solo en una mixtura danza-ejecución que prepara el terreno para el improvisado del baterista Rayford Griffin, cuya intervención por sí sola merecería un artículo aparte. Griffin realiza un solo de cerca de diez minutos de duración, donde por momentos da la impresión de que son dos los bateristas ejecutando, la energía y la variedad de sus golpes recuerdan instantáneamente a Gerry Brown, a Barrymore Barlow y a Peter Erskine, a la vez. En medio, Griffin se pone a gritar sonidos guturales, en plan africanizado. Cuando termina el último redoble, la gente se pone de pie. Cuando se produce el primer *encore*, terminan de "aniquilarnos" con ni más ni menos que el "New Country". A estas alturas por un momento se disolvió la coyuntura diaria para dejar paso a una magia que disfrutaba el mejor placer de vivir por vivir, ya no existía Pinochet, ni la Udi, ni Fernández, ni Zara ni ningún otro engendro parecido. El segundo *encore* termina con una versión sintetizada de "Aurora", y entonces Ponty y los suyos, visiblemente emocionados, se despiden con gratos por una multitud ennegrecida que los hizo suyos, no más por una noche, una noche en la que Jean-Luc Ponty tocó como para volver a creer.

Y cerrando esta nota, un comentario al margen, el éxito de las recientes actuaciones de músicos de Jazz-Rock en Chile, demuestra claramente lo que siempre supimos: en este país el mercado para la música popular de vanguardia es toda una realidad. Hay público para estas expresiones en Chile. Y solventando por ahora los puntos débiles de estos eventos, como lo son la carencia de las entradas y el entorno desodorizado y comercial que acompaña a los recitales, es hora de tener entre nosotros a los máximos exponentes de la música de vanguardia intercontinental. Tenemos hambre, y más allá del margen de lucro de tales inversiones, debemos salir de una vez de nuestro aislamiento cultural, por lo menos en lo que a música se refiere. Mientras los empresarios sigan abriendo la cabeza en torno a estos eventos, la posibilidad de disfrutar con lo mejor del medio musical internacional estará abierta. Y será bienvenida.

LUGARES COMUNES

¿Hasta dónde va?

Karín Kutscher

De nuevo en la ruta 68, un sábado por la mañana. A mi izquierda, el flujo de vehículos, interrumpido de cuando en vez por el semáforo. A la derecha, mi brazo mantiene estirada la señal: el puño con el pulgar hacia arriba. Se me empieza a cansar; hará ya media hora que estoy aquí. Cada chofer que va solo -cuando hay dos o más personas casi nunca paran-, es una esperanza, y lo veo acercarse como paciente pescador que ve a un pez ir a su anzuelo. El anzuelo permanece echado mientras pasan también impescables, mezclados al tránsito: taxis, micros, bicicletas. Luego el dedo vuelve, con frío, al bolsillo de la parka. Me corro más al sol. A los otros -dos más y una pareja- tampoco los han llevado. Cada uno está a unos 15 mts. por lo menos, del anterior, para que el conductor vea que van por separado y tenga espacio donde parar. Algunos te hacen una señal; significa que van ahí no más y no te servirá. Ah, ah, la camioneta frenó. Recojo mi bolsón y corro. Abro la puerta:

-¡Gracias!

-¿Hasta dónde vas?

-A Valparaíso.

-Ah, yo voy hasta Curacaví.

-Igual me sirve. (Puerta cerrada, cinturón abrochado, se inicia la conversación):

-¿Qué bueno, estaba esperando hace tanto rato.

-¿Tú vives allá? ...Ah ¿Vas de paseo?

-Y usted, ¿es de acá? ...¿Va a buscar carga?

-Han estado buenos los días. Ni frío ni calor.

-¿Y tú, a qué te dedicas? ...¿Cómo es tu nombre?

-¿Cuánto tiempo que maneja?

-¿Independiente, o para una empresa?

-¿Siempre viajas? ...¿Hasta dónde conoces?

-¿Conoces ...tal parte?

Silencio. Hemos agotado los temas más a la mano. Miramos hacia adelante;



lante; pensamos en nuestros propios asuntos -de los que no hablaría- o en nada. Van pasando túneles, sembrados, restaurantes, puestos de carabineros, tramos en reparación; los comentamos. Me ofrece un cigarrillo. Volvemos a hablar: "¿Y tú, te incrustaste en los registros?". Conversamos de política, con calma, con cautela. "¿No te piensas casar?". Las mismas preguntas, las mismas explicaciones. Me lleva un repartidor, un arquitecto, un ex-gerente, una jefa de distribución, don Pedro ("¿cómo es su nombre?", "Pedro", "don Pedro"), un puestero del Mercado, un camionero de Puerto Varas ("¿lleva carga?", le preguntas a un camionero). Silencio. Lo miro, "¿has ido al cine ahora último?". Revive el diálogo: cine, libros, poco tiempo, poca televisión. También -a estas alturas confía en mí, yo creo. Quizás me invite a una bebida-. Me dice: "¿siempre viajas a dedo?", o "yo siempre llevo a alguien, pero ahora está tan mala la gente...". Sus temores son recoger a alguien que lo asalte. Me cuentan historias, sobre todos los camioneros; que los hacen bajarse, que se van con el vehículo, el dinero, hasta con su ropa. A veces, dicen, le paras a alguien y entonces sale más gente escondida de entre la maleza y te asaltan. Bueno, el que hace dedo, por su parte, también le teme a los tramos desiertos, a los desvíos; el conduc-

tor puede torcer en cualquier parte. Ahí no hay más que amenazarlo, o echarse abajo. Los peligros para ambos aumentan cuando se hace de noche. A esa hora lo mejor es tomar una micro y tratar de que te lleven por menos, sin boleto. En fin, aquí me bajo. Rara vez se hace una amistad, pero siempre se puede ser amable: "espero que nos volvamos a encontrar, cómo sabe, en una de esas", "Bueno, muchas gracias señor, buen viaje". Bajo, se va; lo saludo con la mano, de lejos. Paso el desvío y la zona en curva porque ahí no te paran (y tampoco en bajada, en subida, ni en un puente). Campo abierto, y todavía es temprano. ¡Me va a parar un camión! ¡Viva, bravo! Los cien metros planos hasta trepar por la escalera, abrir la puerta. ¡Gracias!

-¿Hasta dónde vas? ...

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE

DICOARTE

- *Mayor capacidad.
- *Protección máxima.
- *Autoarmables.
- *Económicas.
- *Funcionales.
- *Tres tamaños:

Oficio
Carpeta colgante
Listado de
computación

Despachos a provincias

DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.
DESPACHOS A DOMICILIO SIN CARGO DENTRO DE SANTIAGO.
DICOARTE LTDA.
SALVADOR SANFUENTES 2240
FONOS: 712593-721520
SANTIAGO-CHILE
SUCURSAL VALPARAISO
JOSE SANTOS OSSA
1095 FONOS: 219120



La fuente de la juventud

Se encuentra en Vilcabamba, provincia de Loja.

El turismo y la curiosidad comienzan a contaminar la zona.

Cualidades ambientales permiten encontrar "jóvenes" de 90 años y más.

Quito (ALASEI). La fuente de la juventud que infructuosamente buscó el conquistador Ponce de León, está en Vilcabamba, en la provincia ecuatoriana de Loja.

Se trata de una antigua región andina que sirvió de último reducto de los incas durante la conquista española. Marco II fue el primero en refugiarse allí, en 1535.

Regada por dos ríos -el Vilcabamba y el Champa-, las aguas del valle son ricas en minerales y desde tiempos remotos han constituido la clave de la notable longevidad de sus habitantes.

De ahí su nombre: *Vilca*, sagrado y *Bamba*, planicie. Valle sagrado de los incas.

Actualmente, la población de Vilcabamba es de seis mil habitantes y cuenta con una presencia de 20 ancianos mayores de cien años. Datos estadísticos indican que el 90 por ciento de la población del valle corresponde a niños y jóvenes, y apenas el nueve por ciento es mayor de 60 años.

Sin embargo, el promedio de vida es de 60 años, uno de los más altos del Ecuador. Esto se debe, según los científicos, a un clima excepcional de 19 grados promedio, altura de un mil 500 metros y humedad relativa del 67 por ciento.

Portavoz de los longevos de Vilcabamba, el doctor Jorge Del Pozo recordó a ALASEI que en el lugar aún hay varios "jóvenes" de 90 años, que nacieron antes de finales de siglo en fechas difusas. Son activos, trabajan, se divierten y mantienen sus facultades incluyendo las sexuales en óptimas condiciones. "Aquí se prolonga la vida como en pocos lugares del planeta", dijo el doctor Del Pozo.

Entre las propiedades más notables del líquido de la zona figura el alto contenido de minerales de un tipo específico, vital para el proceso de descalcificación de los huesos. En este sentido, el agua de Vilcabamba tiende a

prevenir el endurecimiento de las arterias y las enfermedades degenerativas como el cáncer, el glaucoma, los ataques al corazón la diabetes, la sensibilidad y los derrames cerebrales, enfermedades desconocidas entre los pobladores del valle.

El agua los protege contra el exceso de aluminio, que origina la pérdida de la memoria y la confusión.

Por ejemplo, el manganeso -llevado a las células que colindan con las paredes arteriales-ayuda a mantener el calcio fuera de las células, evitando así los espasmos de las arterias y del corazón.

En un estudio comparativo de científicos de Dinamarca, se indica que los niños de aquella nación europea son envenenados por un contenido de plomo de 13 ppm., y en los Estados Unidos el envenenamiento del plomo alcanza los 30 ppm. En Vilcabamba, en cambio, este tipo de envenenamiento es igual a cero entre los niños, y en los adultos apenas llega a cuatro ppm.

"Los norteamericanos -explicó otro técnico médico de Vilcabamba- toman mucho fósforo en sus bebidas gaseosas, mientras que la leche condensada y la carne tienden a degenerar los vasos sanguíneos".

Por otro lado, el manganeso no es bio-disponible en los Estados Unidos. En consecuencia, más de seis millones de norteamericanos son víctimas de quebraduras de huesos cada año.

Solamente uno de cada 75 análisis de minerales de manganeso es normal en los Estados Unidos. En Vilcabamba, empero, nueve de cada 10 análisis son normales.

Pese a todo, un grupo de médicos italianos de la Universidad de Florencia dijo que la introducción de costumbres modernas está perjudicando gravemente al valle, sobre todo en cuanto a regímenes alimenticios.

Los científicos deploraron la muerte de varios longevos que se en-



contraban en excelentes condiciones físicas hasta hace algún tiempo. Los italianos han impulsado la organización de un instituto con la Universidad de Loja para preservar y estudiar las condiciones climáticas de Vilcabamba.

Por ahora, la defensa ecológica del valle se ha limitado a establecer mecanismos de defensa contra los intrusos que someten a los habitantes del valle a largos y torturantes interrogatorios.

Turistas y viajeros, científicos y curiosos llegan todos los días al pueblo para constatar el fenómeno de la longevidad.

Se les acusa de haber violado la paz y la tranquilidad de los habitantes de mayor edad.

El fenómeno degenerativo ya no es de índole biológico sino social: viejitos de 75 y 90 años, con sus facultades en plenitud, posan con los turistas norteamericanos a los que les cobran entre 10 y 12 dólares por una foto, diciéndoles que tienen 120 años.

DIARIO DEL ORO

Fredy Cancino

Insulto, luego existo

La verdad es que la crónica política chilena siempre registró al epíteto como instrumento que vale en el juego del debate. Abundan en esta crónica exabruptos lanzados como puñetazos al adversario, un ejercicio destinado a verdaderos púgiles de la dialéctica verbal. Por favor, nada para gritar al escándalo, no nos contamos entre la gente timorata de la vehemencia política.

Insultadores de talento, descalificadores a peso el kilo, sospechosos moralistas que hurgan en los vicios y pecados privados del adversario, ofensores refinados, metafóricos. De todo en el álbum de la insultología nacional.

Pero ultimamente estamos asistiendo a un verdadero revival del adjetivo duro, directo al mentón. La vanguardia

está en alto: el General/Presidente, neófito en candidaturas políticas, ha desplegado un verdadero arsenal de vilipendios. Los señores políticos ahora son vendepatrias, mendigos internacionales, demagogos, "cuatro gatos rasguñados", "traidores que salen al exterior a vender falacias sobre el país". Tiene discípulos adelantados, lo vimos en el sr. Maturana, de Renovación Nacional, que en *Corrientes de opinión* calificó a la oposición de "traficantes de cadáveres", olvidando naturalmente su complicidad en la producción de tales cadáveres.

Si hasta ahora el fenómeno de la insultomanía ha sido notado mayormente por su aspecto más espectacular, o sea por el medio televisivo, se extiende también a la palabra escrita. Un verdadero manual de la injuria lo constituye el diario *Negro en el Blanco*, más bien un afiche colocado con la coartada periodística en todos los kioscos del país. Léalo el lector y podrá hacerse de un buen bagaje de insultos aptos para todo tipo de riñas, de las familiares a aquellas de bares, oficinas y estadios.

Bajo las banderas del epíteto, un cierto número de personajes de nuestra vida pública han inaugurado un nuevo método de imponerse con respecto a los demás: el de samurais del debate político, verdaderos *terminator* de la dignidad del opositor.

La insultomanía se difunde de modo confuso, las pendencias nacen a veces sin motivo aparente, o por lo menos importante. Un poco como en aquellos bailes donde se rife

por un gesto feo. Quizás es el miedo a pasar inobservados, de pertenecer sin notoriedad a las vastas filas de comentaristas, panelistas, opinólogos y, obviamente, políticos. O aspirantes tales.

En el frente gobiernista la patrulla es extensa; todos más o menos iguales, todos intercambiables (cambie un Alvaro Bardón por un Alvaro Vial, no se notará), todos medianos, sin gran individualidad. Es un miedo que impulsa a alzar la voz según una regla elemental: "si no consigo hacerme escuchar, entonces grito más fuerte".

Es cierto que la indignación es una motivación más que legítima para escribir y hablar duro, pero eso vale sólo para la oposición, que razones para indignarse tiene de sobra.

Lo cierto es que para tomar posiciones, definirse, no es necesaria la agresividad. ¿Para qué renunciar a la argumentación? El problema no es renunciar a polemizar. Por el contrario, ha habido un pasado próximo muy largo sin este tipo de ejercicio democrático. Pero entre la ausencia de polémicas y la polemización descalificadora que practica el régimen, corre la misma diferencia que hay entre la cimitarra y el bistorfi. Meditando algo más, se llega a la deducción que para algunos personeros el insulto es en realidad un medio publicitario, una manera de decir prepotentemente "aquí estoy, y soy el más duro". Mensaje al jefe, naturalmente.

Nos inclinamos a pensar que la verdadera causa de la gimnasia de la injuria radica en la falta de instrumentos críticos de peso, quizás también

en la superficialidad intelectual de algunas estrellas de la política nacional -casi siempre de respetable edad-, cuyo tonelaje se mide más bien por la habilidad en asustar adversarios, o en deleitar asambleas impresionables por el volumen de la voz o por la audacia del insulto.

Estamos, pues, en este largo final de la dictadura, ante una fase que sigue a la era del terror físico (agresividad que se practica aún), una fase que rompe las barreras de la buena educación, que no considera para nada las sutilezas de la buena cultura política. Es un ejercicio que da seguridades en un terreno que comienza a hacerse fangoso; también una manera de mostrar otra cara: la de un Régimen Terrible que no dispara. Le basta una banda de canes que ladren. ■



¿Poder para las mujeres?

El 40% del trabajo reconocido y remunerado es realizado por mujeres, el 70% del trabajo real es realizado por mujeres, el 10% de las remuneraciones son recibidas por las mujeres, el 1% de la propiedad pertenece a las mujeres. (Estadística a nivel mundial, realizada por Naciones Unidas, 1984)

Patricia Villanueva G.



El pequeño cuadro es altamente aclaratorio, nos permite observar discusiones bizantinas respecto de la situación de opresión y discriminación que objetivamente acusa a la mujer.

Ya podríamos entrar en el tema. Se suele decir que a la mujer no le interesa el poder, o que por razones morales lo desprecia. Si entendemos por poder la facultad de tomar decisiones y, por la autoridad que éste conlleva, llevarlas a cabo; obviamente le interesa y cuánto. El poder decidir qué quiere respecto a su vida y trabajar para la mejor calidad de vida de toda la sociedad, es un tema absolutamente atinente a la mujer.

El cómo romper con este grosero tabú es lo que interesa averiguar.

Lamentablemente -para hombres y mujeres- se vive en una sociedad machista (patriarcal) las razones están largamente analizadas en múltiples textos, lo que interesa es el hecho de que es una realidad en lo cotidiano de todos los ámbitos, realidad que en función de la sana convivencia hay que deshacer y enterrar.

No es fácil, no basta mostrar la magnitud de situaciones propuestas y realizadas por las mujeres. Por ejemplo, hace unos días decía un amigo de lo más renovado "las mujeres no pueden pedir más espacios en las instancias de poder, porque no todas tiene empleada para que le vean la casa y los niños". Esto es una simpleza, como tantas otras que se pueden escuchar al respecto. Sin em-

bargo, cuántos enganchan con esa idea; no pasa por la mente de los seguidores de este tipo de tesis que el trabajo del hogar y la crianza es un problema de dos, y más aún, de la sociedad toda.

Unos dirán que se soluciona -puntualmente en Chile- con el término de la dictadura, cuestión por lo cual las mujeres han trabajado infatigablemente desde que se implantó. No hay que ser tan ingenua, la historia nos demuestra que esto ayuda, mas no soluciona.

Otros dirán: cambio en las leyes; pero, las leyes no sirven si no hay cambio en las mentes de los ciudadanos (cambio cultural). Para que esto ocurra, lo más objetivo a pensar es en la distribución de los espacios de toma de decisión (de poder). Y en justicia, si son más de la mitad de la población, no

SEXUALIDAD-MATERNIDAD: CONCEPTOS
¿ANTAGONICOS? ¿COMPLEMENTARIOS?

Las dos caras de la mujer

"La madre de mis hijos". "La quiero y la respeto como a mi propia madre".

"La otra, la que me procura el placer en la cama".

"La que no sabe hacerse respetar, la que cede a mis deseos, la que me hace gozar".



Pilar Walker

es una utopía pedir que las mujeres estén representadas en ellos en el 50%. Mucho más utópico es pensar que los hombres, aunque tengan las mejores intenciones, puedan hacer carne y entender -para solucionar- los problemas que a la mujer atañen. Sería más razonable y expedito que las mujeres como tales, los plantearon y dieran con las respuestas.

Al decir "las mujeres como tales", se hace referencia al hecho de que no basta que sea el sexo femenino la que represente a las otras en los espacios mencionados; no se quiere una Margaret Thatcher o una Reina Victoria, lo que se anhela es que sean mujeres comprometidas con su especificidad, que no hagan uso de lógicas patriarcales para promover y gestionar lo que a todas compete.

Tampoco se trata de obligar a ninguna a asumir lo que no le interesa. Pero no cabe duda que abriéndose las instancias, permitiéndose el acceso (ampliamente merecido) de la mujer en los gobiernos de los pueblos, la política, la vida, van a adquirir un nivel más humano, más efectivo, más alegre.

Es de esperar que los varones, compañeros de vida, no se sientan atacados mucho menos desplazados; la proposición les abre una serie de facetas gratas y desconocidas.

No podrán negar que cuando se unen las especificidades, poniendo lo mejor de cada uno, las soluciones de los grandes problemas que nos afectan se dan más fluida y ágilmente.

La mujer rota, dividida en su función de madre y de hembra entregada al gozo de la sexualidad. La madre, la reina de la casa y la otra, la mujer de la calle, la prostituta o, en el mejor de los casos, la amante.

La pureza y la santidad encarnada en la madre, la mujer entregada y sacrificada por sus hijos, no conoce el placer del amor sexual, por esto es querida y respetada por los hombres y la sociedad en general. El desprecio y el castigo cae sobre la otra, sobre la que se entrega a un hombre y disfruta a riesgo de ser degradada.

Si analizamos la jerga, la cultura popular y las fantasías sexuales en nuestra cultura podemos ver, sin ser demasiado audaces, que las referidas al placer de la mujer son atrevidas, despreciativas y a veces incluso atacadas a su propia dignidad. Analizando la literatura y las fantasías de la gente nos encontraremos con situaciones de dominio de él sobre ella, de sadomasoquismo, donde él asume el papel de sádico y ella de masoquista. Imágenes que aunque aparecen veladas sin llegar a ser realidad, están influyendo en el tipo de relación que se establece.

La sensación de sometimiento de las mujeres por los hombres, parece ser un tipo de relación frecuente, como un anclaje que determina un adecuamiento satisfactorio de la pareja en el plano sexual. Hay una parte de la relación de poder entre hombres que se refuerza en el mundo de lo erótico de ambos.

Ahora, este vínculo no se define sólo en una cuestión de sometimiento y de poder. Si no que a menudo se adorna, decora de adjetivos de tipo degradatorio. Como si el dijera sin decirlo "Yo te deseo y te desprecio a la vez". Como si ella dijera "Yo te deseo, me entrego, y desprecio esta imagen

de mi misma". Es como una lucha de mensajes contradictorios, un juego dialéctico de ambivalencias que llega a mejor o peor fin, según los casos.

Los hombres atrapados en este quiebre de la imagen de la mujer muchas veces se lamentan de estar enganchados en relaciones fuertemente erotizadas con mujeres que no quieren como madre de sus hijos. ¿Me pregunto en estos casos si serían capaces de amar a la madre de sus hijos o si están destinados a producirse siempre una pauta neurótica de un conflicto interno, una división que está más dentro de ellos que fuera?

No sólo los hombres son víctimas de esta doble imagen cultural de la mujer. También estamos fuertemente influidos por esta carga cultural que nos disocia. La mujer mantiene una relación pasional con su pareja hasta el día en que se embaraza y el deseo sexual prácticamente desaparece. Su nueva imagen de mujer-madre se hace incompatible con la de ser objeto del deseo del otro. La necesidad de inhibir la libido sexual durante la lactancia, la entrega de un pecho "puro" al niño, porque para ellas, la sexualidad todavía es "pecado", y de ser una mujer "santa". Estas imágenes e ideas relacionadas con una maternidad incompatible con la sexualidad son compartidas por la pareja. En el mundo es bastante conocido el hecho de que muchas parejas comienzan a consultar psicólogos por un deterioro de la relación sexual después de la aparición del primer hijo.

En la próxima columna vamos a tratar el tema de la integración de la mujer. Por ahora nos conformamos con afirmar que es necesario reconocer nuestras contradicciones y nuestra carga cultural para poder cambiarla.

Podemos ser mujeres sexualmente vivas y madres a la vez.



Un grito de Libertad.



Irma de Almeida en el acto central.



JORNADA NACIONAL POR LOS DERECHOS HUMANOS

Gases lacrimógenos, detenidos y una canción de libertad

La Jornada Nacional por los Derechos Humanos, realizada la semana anterior por veintiseis organizaciones laborales, sociales y profesionales terminó, como ya es costumbre en este país, con repetidas violaciones a los derechos humanos. La Justicia fue sofocada con gases lacrimógenos; la Libertad, violentada por 64 detenciones; la lucha contra la Impunidad, ahogada por los carros lanza aguas. La solicitud para una concentración, denegada. Sólo faltó, para enfatizar aún más el absurdo de la situación, presentar un Recurso de Amparo en favor de los Derechos Humanos.

Pese a la represión, la Jornada logró sus objetivos: una concentración en el Garage de calle Matucana y la presencia en las calles de cuatro columnas de manifestantes denominadas: "Por la vida", "Por la Justicia", "Por la libertad" y "Contra la impunidad", que partieron desde distintos puntos del sector central para concentrarse en Estado con Alameda.

El acto en el Garage Matucana congregó a medio millar de personas entre las que se encontraban dirigentes sociales y políticos. La nominación estuvo a cargo de Miguel Davagnino y Johnny Smith, quienes leyeron mensajes de saludos del país y del exterior. Irma de Almeida, esposa de Clodomiro Almeida, leyó el saludo enviado desde el anexo cárcel Capuchinos. En el acto no hubo discursos, solamente breves saludos entregados por los diri-

gentes de las organizaciones convocantes y la actuación de Isabel Aldunate y Ana María Miranda.

En las calles, entretanto, las columnas que convergían desde Huérfanos, San Antonio, Mac-Iver y Alonso Ovalle hacia el punto de concentración recibían el aplauso del público y una lluvia de papel picado desde los edificios. Carabineros, por su parte, puso lo suyo a los manifestantes con el apoyo de carros lanza aguas, y carros lanza gases, en un vano intento por dispersarlos. Impactante resultó la marcha de la columna "No a la impunidad" cuyos integrantes entonaban el tema basado en el texto del poeta Paul Eluard: "Yo te Nombro Libertad", acompañados por el estruendo de las bombas lacrimógenas y del desacompañado ritmo de las botas policiales.

El reportaje gráfico que acompaña esta nota da testimonio de la violencia con que se reprimió a manifestantes que sólo buscaban reafirmar su fe en los derechos humanos y denunciar cómo se atenta contra ellos.

De los 64 detenidos, al cierre de esta edición, quedaban 31 en Comisarias de Carabineros, a disposición del Ministerio del Interior, lo que indica una renovada voluntad represiva para la etapa previa al plebiscito. Entre los liberados estuvo Guillermo Torres, Secretario General del Colegio de Periodistas. Entre los que permanecían detenidos está el doctor Mario Vidal, por quien la directiva del Colegio Médico emitió una enérgica protesta.



Desproporcionada represión.



64 detenidos.



La esperanza sigue en pie.

RESPUESTA DE LA U.C. A LAS SANCIONES Y A LA POLÍTICA ECONOMICA:

Sabi's que no, Vial

11 alumnos que no pueden seguir estudiando por problemas económicos son el saldo de una política universitaria que afecta al plantel superior de más altos ingresos del país.

Violeta Medina Méndez

Paro, paro, paro, paro, parito, paroe eece... con el estríbillo de esta conocida pero alterada canción, los alumnos de teología recorrieron pasillos de formas clásicas y austeras del campus Oriente de la U. Católica. Comenzaba así, el primer día de paro.

Dos días sin clases, parecerá a muchos un movimiento de escasa relevancia si se compara con el mes y tanto que lleva la U. de Concepción o la U. de la Serena y otras casas de Estudios Superiores del país. Sin embargo, estamos hablando de la Pontificia Universidad Católica, es decir, la cuna de los Chicagos Boys, del plantel al cual ingresan pagando una matrícula de \$33.000 y donde los aranceles en promedio están sobre los \$300.000, es, además, la única universidad que estuvo a punto de tener una federación de línea oficialista.

Pero, pese a la significación de los datos recién mencionados, en los cuatro Campus de la U.C. hubo la semana pasada un silencio en las aulas, gritos y lienzos en los patios y en las calles.

Quando el río lleva piedras...

-"Mañana tengo una prueba y encuentro el colmo que no pueda darla por un paro que no conduce a nada y con lo cual no todos están de acuerdo".

-"Si no te indignas tanto con tus derechos personales te darías cuenta que hay gente que está empuetecida porque no puede pagar la U. Ponte por un momento a pensar en esa gente".

-Escúchame, yo se que hay problemas, y por favor, no entremos en demagogia, porque me carga, pero, ¿cuándo vamos a conseguir algo con un paro?

-Mira ayer yo le pregunté a la gente si estaba de acuerdo con esta medi-

da, y la mayoría lo respaldó, además tú sabes que cosas muy importantes las hemos logrado a través de esta vía.

-Pero, Pato, ¿encontrai legítimo lo que le pasó al Cardenal Fresno?

-Tú sabes que no estoy de acuerdo.

-Los paros, finalmente siempre llevan al caos.

-Mejor dejemos esto hasta aquí, estoy exaltado.

Esta acalorada conversación tuvo lugar en las cercanías de la oficina de la FEUC (Federación de estudiantes de la U. Católica) entre una estudiante de la carrera de Historia y el Presidente de la FEUC, Patricio Zapata, alumno de derecho y militante de la D.C.

A esta y a muchas otras inquietudes y conversaciones, se debió someter este dirigente y el resto de la Federación, pues mientras grupos de universitarias pasaban la mañana del primer día de paro pintando lienzos y riendo, con la imitación de Jimmy Swaggert hecha por un alumno de teología, otro grupo se paseaba con vistosas escarapelas del SI colocadas en los ternos o



chaquetas de moda, y éstos, como es evidente, no estaban de acuerdo en parar por los compañeros sancionados ni menos por el problema económico.

"Mi pelea es más allá de un rector".

Como se recordará el 4 de abril, a la salida del acto de inauguración del Año Académico, se produjo una manifestación estudiantil para denunciar los problemas económicos. Acontecimien-

o que derivó en huevos e insultos contra el Gran Canciller; Monseñor Fresno y otras autoridades del plantel.

El 13 de abril, rectoría inició una investigación bastante secreta destinada a determinar los protagonistas del suceso, llegando en el mes de mayo a delimitar como los causantes a Roberto Amaro, Paolo Cevo, Paulina Peluchonneau y a José Antonio Segura. Al primero se le expulsó, a los otros dos se les suspendió por dos semestres y a Segura, por un semestre. Cabe señalar que a este último se le suspendió por no haberse presentado a declarar.

De esta manera, sin mediar ni derecho a defensa, el rector Vial sancionó a cuatro dirigentes, haciendo estallar el latente conflicto.

Paulina Peluchonneau alumna de quinto año de psicología y consejera de FEUC, relata el "proceso" al cual fue sometida.

"Me llamaron a la Secretaría General para que fuera a declarar sobre los hechos ocurridos el 4 de abril, pues dijeron que sabían que yo había estado en el acto. Al final pregunté si esto era un sumario; respondieron que no, que era una investigación para lo cual estaban llamando a mucha gente, y eso fue todo hasta que me llegó la circular en que me comunicaban mi sanción. No tuve conocimiento del cargo, ni derecho a defensa; sólo, posteriormente, cuando presenté mis descargos al rector, supe que una de las pruebas en mi contra era una fotografía del Mercurio en la yo aparecía con la boca abierta, en actitud de estar gritando.

De todo esto, lo que más me duele es que sin antes haber realizado un proceso justo se me acusó por la televisión y otros medios de comunicación. Eso es irreparable en relación a nuestras familias y a nosotros mismos.

Por su parte, Roberto Amaro, Vice-presidente de la Carrera de Geografía y el único expulsado, pese a compartir el mismo cargo que sus compañeros apunta a otros aspectos de la medida que lo afecta.

"Creo que hay cierta persecución en lo que me sucede, pues he sido un dirigente que he estado en todas las manifestaciones estudiantiles.

Por otro lado y respondiendo a la pregunta veo dos finalidades en esta medida: una política y otra de tranquilidad de la U.

La política se refiere a bajarle el perfil al problema económico, pues en estos días la Federación iba a entregar un estudio sobre este asunto. De esta manera, el rector, desvía la atención.

El segundo punto, la tranquilidad interna, se relaciona con el hecho de que los cuatro sancionados somos activos dirigentes, participamos en todo.

Ahora bien, mi pelea es más allá de un rector, es hacia todo un sistema universitario que no es justo. Yo tengo un ideal de universidad: autónoma, democrática y dirigida por verdaderos académicos; donde el espíritu de solidaridad sea real; en una U.C. donde los pobres puedan entrar, porque ¿qué pobres hay en la U Católica actual?

El problema de fondo

En su estilo calmado para hablar, pero de incansable actividad, Patricio Zapata, presidente de FEUC explicó a CAUCE la raíz del conflicto.

"Siendo la U.C. una de las universidades más ricas y teniendo alumnos con el promedio de ingresos más altos del país, existen en nuestra universidad verdaderos bolsones de pobreza ocultos y escondidos; escuelas focos donde el alumno paga su matrícula con mucha dificultad. De acuerdo a un cálculo basado en encuestas y otras medidas, estos ascenderían a 600 ó 700.

Ahora bien paralelo al aumento de los aranceles y matrículas se han perdido beneficios. No hay más becas de alimentación para el novato, no hay más becas de residencia para alumnos del primer y segundo año, además existe una caída real en el crédito. Todo esto hace que los 700 alumnos se vean hoy impedidos a dejar la universidad, de hecho ya hay 11 que se han ido.

-Más allá de dos días de paro ¿qué solución concreta se puede encontrar para este problema?

-Estamos pidiendo dos cosas muy específicas: que se complemente el fondo de crédito y becas en unos 50 ó 60 millones de pesos. Esta solicitud es posible de ser satisfecha, pues en junio la universidad dispondrá de ese dinero que recibirá del gobierno, 200 ó 250 millones de pesos como aporte directo e indirecto adicional. El otro punto, también bastante viable, es el de otorgar crédito sin la exigencia de avales. Esto ya se logró para los alumnos anti-

guos, ahora queremos que suceda lo mismo con los novatos.

El paro ha sido un éxito, pero...

Luego de las cumbias y desórdenes con los que culminó la primera jornada de movilización convocada por la FEUC, se inició esta vez en la Casa Central, el segundo día de paro.

Con el mismo ritmo, paro, parito paroe, eee, los estudiantes comenzaron a converger pasado el mediodía. Sin embargo, un problema saltó al tapete: había otro alumno sancionado.

En una medida sin precedentes se suspendía por dos semestres a Claudio Solar, alumno de la Escuela de Arte. ¿Su cargo? Atentado contra la moral. Todo ocurrió cuando Solar presentó un trabajo de subidos tintes (no de colores) para una cátedra. La diferencia, aparte de la causa, con los otros sancionados radicó en que este estudiante sí pudo presentar descargos, aunque finalmente resultó castigado. Hecho que estuvo a punto de motivar una toma del Campus Comendador, donde se encuentra la Facultad de Arte.

Pero aparte de este peculiar caso, los resultados de estas 48 horas sin clase en la U.C. tuvieron importantes frutos. El rector Vial Correa, aceptó el otorgamiento de crédito a los alumnos de los primeros años sin la exigencia de avales, además se comprometió para finales de junio a distribuir un total de excedente que corresponde a 36 millones de pesos, entre los 11 alumnos que estaban fuera de la universidad por problemas económicos y en general, entre los estudiantes más necesitados.

Por último aceptó cambiar las reglas disciplinarias para que en el futuro no se produzcan nuevos sancionados.

Rápidos y favorables cambios en tan pocas horas. Pero insuficientes para dar total tranquilidad al alumnado, cuyos dirigentes cerraron el acto llamando a mantener la unidad y a permanecer alertas, pues si el rector no cumple no se descarta ni el paro indefinido ni las tomas.

Momentos después, la efervescencia que este conflicto tiene y puee. Llegar a tener, se manifestó en tres alumnos que se encadenaron al símbolo de la U.C.: un cristo humilde y de brazos abiertos. ■

Profesores por el NO

Comando de Profesores por el NO ya está funcionando. Crearán equipos de trabajo en todas las unidades educacionales del país. Hernán Álvarez, Tesorero Nacional del Colegio: el Ministro de Educación no merece ocupar ese cargo.



Se acuerda usted de los profesores que tuvo cuando chico? Le apostamos que sí. Es que cuando estamos en el colegio nos pasamos mirando a los profesores como enemigos, les ponemos sobrenombres y tratamos de hacerlos lesos en las pruebas, pero apenas dejamos de ser estudiantes los comenzamos a recordar con cariño y nos pasamos la vida buscando ocasiones para volver a verlos y saludarlos.

Ahora, además, tenemos otras buenas razones para mirar a los profes con respeto: no sólo recuperaron su Colegio para la democracia -ya han realizado dos elecciones abiertas y plurales para elegir sus directivas en todos

los niveles- sino que durante los últimos dos años han dado un ejemplo de cómo se debe luchar por los derechos de un gremio y por la dignidad profesional, a pesar de ser, probablemente los más golpeados por la política económica del régimen: recordemos que se ha eliminado el D.F.L. 238, que en tiempos democráticos regulaba sus deberes y derechos asegurando la estabilidad funcionaria, que han perdido la capacidad de mejorar sus rentas al desaparecer el sistema trienal, que se produjeron despidos masivos ya en el momento de la municipalización, y que por si eso fuera poco, entre 1987 y 1988 han sido exonerados más de 10.000 maestros.

Para no seguir chocando con pared

Como los profes no son tontos, saben que todos sus esfuerzos van a seguir chocando con una pared mientras no se recupere la democracia en el país. Por eso a todos sus afanes han unido ahora la participación efectiva en la Campaña por el NO. Una razón adicional para seguir teniéndoles cariño.

Así fue como el 14 de marzo pasado, constituyeron el Comando de Profesores por el NO, en un acto que contó con la participación de destacadas personalidades políticas y de la educación, como Alejandro Ríos y Bernardo Leighton y la presencia de los dirigen-

tes nacionales del Colegio, con la excepción, claro está, del sector minoritario que dirige Waldemar Cortés. El Comando quedó presidido por el Presidente del Colegio, Osvaldo Verdugo, y se dio una plural estructura de 19 vicepresidentes que expresan a todas las tendencias políticas presentes en la entidad gremial -con la misma excepción de antes, por supuesto-. Entre estos vicepresidentes destacan Gastón Gilbert, de la Democracia Cristiana, Jorge Mendoza, del Partido Radical, Felipe Valenzuela del PS-Núñez y Carlos Vásquez del PS-Almeyda. Ellos pusieron inmediatamente manos a la obra, conformando Comandos Provinciales que ya integran aproximadamente a un 70 por ciento del profesorado nacional. Durante las primeras semanas de mayo realizaron encuentros comunales y regionales a lo largo del país, terminando el día 21 con el Primer Encuentro de Dirigentes Comunales y Provinciales del Área Metropolitana. En esta reunión, que contó con la participación de más de 250 profesores, Genaro Arriagada, Secretario Ejecutivo de la Campaña por el NO, describió los elementos centrales de la Campaña y el abogado Eduardo Sepúlveda analizó el marco jurídico del plebiscito.

Claro que no se han quedado ahí. Por estos días comienzan a distribuir folletos y cartillas educativas que esperan hacer llegar a todos los profesores y dentro de poco comenzarán a organizar equipos de trabajo por el NO, en la mayoría de las unidades educativas del país. Tiene programada, además, la realización de una gran Asamblea el próximo 17 de junio, oportunidad en la que el Presidente del Comando de Trabajadores, Manuel Bustos, y Osvaldo Verdugo, ratificarán la decisión de los profesores y de todos los trabajadores del país, de seguir dando la pelea por la democracia.

Aprovechando las experiencias

No cabe duda que la contribución de los profesores en este plano seguirá siendo fundamental. Hernán Álvarez, actual Tesorero Nacional del Colegio, reseñó aspectos de este aporte al explicar a CAUCE: "La experiencia de haber recuperado para los maestros de



Hernán Álvarez, Tesorero Nacional del Colegio de Profesores.

Chile el Colegio de Profesores A.G. organismo que la dictadura creó y mantuvo cautivo hasta 1985, muestra que es posible vencer a través de la confrontación electoral. Tenemos que aprovechar ese aporte vivencial para ponerlo al servicio del país, no olvidemos que los maestros estamos en todos los lugares desde Arica a Magallanes". Consultado acerca de la grativación del profesorado en la actual contingencia política, señaló, sin soslayar la crítica: "Pareciera ser que los Partidos Políticos no han medido en su real valor el significado que la organización del Magisterio tiene en la opinión pública nacional y, por otra parte, que creen que como educadores no hemos sido capaces de asumir un rol de vanguardia en la contingencia gremial-política del país. Sin embargo, acontecimientos recientes como la Marcha Nacional de los profesores han hecho al Magisterio asumir esa vanguardia y seguramente provocará un hecho político de proyecciones".

Que juzgue la opinión pública

Álvarez, que es profesor de Ense-

ñanza Básica, Profesor de Estado y que fue dirigente Regional del antiguo Sindicato de Trabajadores de la Educación hasta 1973 y Presidente Provincial del Colegio de Profesores de Núble durante el período 1986/1987, abordó también otros temas en su conversación con CAUCE. Fue claro en reflejar la opinión del profesorado acerca del actual sistema educacional. Para él se trata sólo de "un subsistema dentro del sistema económico y al servicio de lo que la dictadura persigue. En la transmisión de la cultura hoy están presentes todos aquellos antivaleores orientados a acrecentar el modelo económico-político dictatorial: consumismo, individualismo exacerbadado, autoritarismo. Es por lo tanto un Sistema Educativo desintegrado; alejado de los valores propios del alma del país, antihumano y que niega lo fundamental de lo que debe ser un sistema educativo, que es un proceso de socialización y personalización".

Y terminó explicando por qué, en definitiva, los profesores están por el NO y por qué el lema de su Comando es "a fin del cambio": "El Ministro de Educación máxima autoridad de la dictadura en lo educativo, no merece ocupar ese cargo. Ante el Patrimonio Nacional de los profesores no ha dado respuesta y ni siquiera recibió a los dirigentes del Magisterio el lunes 16 al término de la Marcha Nacional. No somos los dirigentes los que nos negamos a conversar, es la autoridad la que nos niega cualquier posibilidad de solución; por ello con las actuales autoridades no tendremos solución a nuestros problemas. Todavía más, en diciembre los 15 dirigentes nacionales le dirigimos una carta a Pinochet, pidiéndole que en aras de la reconciliación y del clima navideño que se empezaba a vivir, dispusiera el término de las exoneraciones: hasta ahora no hemos recibido respuesta. Juzguen entonces nuestros colegios y la opinión pública cuál es la relación entre autoridades y dirigentes del Magisterio".

Sin duda la opinión pública juzgará. Es más, seguramente ya juzgó, porque hay cosas que ni una dictadura debe hacer. Sobre todo tratándose de los profesores porque, como decíamos al comenzar: ¿acaso usted no se acuerda y con cariño de los profesores que tuvo cuando era cabro chico? ■

ESCUELA JAPON

Demasiados Asaltantes

A 33 detenidos se les ha vinculado hasta la fecha al sangriento suceso. ¿Quién tiene la razón? ¿Carabineros o Investigaciones? Querellas por torturas.

Francisco Herreros

Con los consabidos y proverbiales caracteres de espectacularidad, la jefatura de la Brigada Investigadora de Asaltos, BIA, anunció la detención de Patricio Enrique Quirino Gutiérrez, a quien acusó de participar directamente en el sangriento asalto a la Escuela Japón, hecho acaecido el 29 de Febrero pasado, durante el cual hubo tres muertos, incluido uno de los asaltantes, y la sustracción de 18 millones de pesos.

El informe de Investigaciones incluye la identidad de los otros seis integrantes del grupo: Pedro Guerrero González; Rodrigo González Faúndez; Luis Bravo Ordóñez, Arnoldo Robles Reinoso, Alejandro Díaz Becerra, Jorge Muss Fernández y el occiso Juan Carlos Martínez Contreras.

El número de siete asaltantes coincide rigurosamente con la versión de los testigos presenciales. Pero se da el caso que desde el día del suceso hasta el 31 de mayo, fecha del comunicado de la BIA, los diversos servicios policiales han informado a través de la prensa la detención de 33 personas vinculadas directa o indirectamente con el asalto a la Escuela Japón, o que han sido aprehendidas en allanamientos masivos, producto de la "investigación" de los hechos.

Ellos son: Samuel Robles Reinoso, Luis Montecinos, Miguel Cárdenas, Wladimir Montecinos, Raúl Cárdenas, Marcos Villanueva, Juan Núñez, Sergio Pino y Yuri Tabilo Jara, todos de la Población La Victoria; a Iván Antonio Pérez Devia, Mario León, Vladimir Vásquez, Domingo Faustino Sarmiento, Luis Pérez Leal, Marcos Morales Avilés, Miguel Ángel Herrera Martínez, Marcos Álvarez, los hermanos



Domingo Faustino Sarmiento.

Luis, Mireya, Samuel, Marcela y Pamela Berríos Marín; los hermanos Omar y Daniel Cabrera Hinojosa, Ester Campos, los hermanos José Domingo y Antonio Enrique Aros, Nicanor Francisco Navarro Lagos, Lorena Rojas Roque, y otros cuatro detenidos cuya identidad no fue determinada.

¿Quién tiene la razón?

Como hay siete participantes y 33 inculcados por medio de la prensa, la que obviamente no inventa datos, surgen a lo menos dos conclusiones. La primera, es que alguno de los servicios policiales miente. Luego, si son las propias instituciones encargadas de velar por el orden, la ley y la seguridad ciudadanas las que faltan a la verdad de una manera tan evidente, no debe extrañar la paralizante y ominosa crisis de credibilidad que se ha extendido por



Yuri Tabilo Jara.

el cuerpo social de nuestro país, terreno abonado para nuevas mentiras. Por lo demás ¿Qué asegura que cada nueva versión no sea una nueva mentira? Particularmente ilustrativos al respecto resultan los casos de José Domingo Faustino Sarmiento y Yuri Tabilo Jara, los cuales se analizarán con detención. El hecho de que hayan habido 33 detenidos, presentados con alguna vinculación al asalto, sugiere la segunda conclusión.

Hechos como éste proporcionan pretextos y excusas a los servicios policiales y de seguridad para descargar verdaderas razzias represivas en contra de los sectores populares con el obvio propósito de mantenerlos en estado de parálisis y de terror. No en vano la mayor parte de esas 33 personas pertenecen a organizaciones políticas o socia-

es a nivel de base, las que en conjunto conforman el activo movilizado local y territorial, lo que apunta además a que los aprehensores disponen de un trabajo de "inteligencia" o soplaje previo.

Algunos de los aprehendidos se encuentran en libertad. Por supuesto ninguna referencia a ello se encuentra en las páginas de aquella prensa que no vaciló en calificarlos de "extremistas" o "delincuentes subversivos". Otros permanecen detenidos y acusados de infracción a la ley de control de armas o de integrar grupos de combate. En CAUCE N° 160 demostramos lo fácil y expedito que les resulta imputar culpabilidades a los servicios policiales y de seguridad, imputaciones que en los procesos seguidos en fiscalías militares tienen el mérito de plena prueba.

Domingo Faustino Sarmiento

Doloroso y dramático es el caso de José Domingo Faustino Sarmiento, detenido por carabineros el 10 de marzo pasado. El hecho fue informado por el diario Las Últimas Noticias el día 18 de marzo, en página 17. Bajo el título "Caen Asaltantes de la Escuela Japón", se lo acusa de "haber tenido participación activa y haber sido el encargado de distribución del armamento". Además, se le imputa participación en el ataque a un furgón policial con resultado de muerte de un carabiniere, y en el ataque con explosivos a la Tenencia La Victoria, en 1984. Nada de esto se pudo acreditar en el proceso que se le sigue en Fiscalía Militar, bajo el único cargo de pertenecer a un grupo de combate, pero sin prueba alguna de ello. Pero eso no es toda la verdad. Con fecha 26 de abril, Sarmiento interpuso una querrela por los delitos de arresto ilegal, aplicación de tormento y uso de rigor innecesario, prolongación indebida de incomunicación y robo, ante el Primer Juzgado del Crimen de San Miguel. Este es su relato: "Los Carabineros que me detuvieron me sacaron de la casa y la allanaron hasta el otro día, en que concurren funcionarios de la CNL. Estos sujetos introdujeron armas y explosivos a mi casa y luego me acusaron de tenencia ilegal de los mismos. Fue tan absurdo su accionar que se equivocaron, ya que el dormitorio en que falsamente aseguraron haber encontrados armas, no era el mío, sino el de uno de mis hermanos menores".

Sarmiento reconoce su participación en organizaciones de base de Derechos Humanos y relata así las torturas que dice haber experimentado en la 12ª Comisaría: "Allí me desnudaron e introdujeron a una pieza donde me amarraron a una silla y me golpearon con pies y manos en las costillas y cabeza. Conjuntamente, me aplicaban electricidad en las piernas, testículos, orejas, tetillas, pene, manos, y la parte superior de la columna vertebral (...) Después me amarraron a una especie de somier metálico, donde siguieron aplicándome electricidad. Sistemáticamente me amenazaban de muerte y con apresar a mi mujer, violarla y matarla. También me amenazaban con matar a mi pequeño hijo (...) Me sacaron a una especie de patio y simulaban un fusilamiento. Me decía que me matarían y simularían un falso enfrentamiento (...) En un momento, las voces de los torturadores cambiaron.

Se trataba de personas de mayor instrucción, pero no fueron menos brutales. Me colgaron de pies y manos a un fierro, aplicándome electricidad en el ano, testículos y pene. Así me mantuvieron por 3 ó 4 horas. Al bajarme me amarraron a una silla, me mojaron y me sacaron una uña del pie, lo que me produjo una intensa hemorragia". En su querrela, Sarmiento asegura que reconoció al Capitán Iván Araya Carvallo, a quien vio en un momento en que se le deslizo la venda de los ojos. Continúa el relato: "El próximo tratamiento fueron golpes brutales en los riñones y espalda y conjuntamente me echaron ají en los ojos, lo que me causó un gran dolor. Por último, entre 10 personas me golpearon en forma casi histérica, tirándome contra las paredes. Bajo la venda podía ver las bastillas de los pantalones de color verde del uniforme de Carabineros".

La doctora Paz Rojas, del Codepu, aseguró que aún casi después de un mes, encontraron marcas y huellas de las torturas relatadas. Demás está decir que Sarmiento continúa detenido en la Penitenciaría de Santiago y que no tiene para cuándo salir, pese a que no hay ninguna evidencia concreta en su contra.

Yuri Tabilo

De características similares es el

caso de Yuri Tabilo Jara, detenido por Carabineros el 21 de abril. Aparte de la con sabida participación en el asalto a la Escuela Japón, se le imputaron otros quince delitos, por cierto con generosa cobertura de prensa. Sin embargo, y con fecha 25 de mayo, Tabilo también presentó una querrela por el delito de aplicación de tormento con resultado de lesiones.

En su relación de hechos, asegura que la detención se debió al "soplo" del funcionario del OS-4 de Carabineros, Francisco Basaure, quien se casó con una ex polola del afectado. Asegura también haber reconocido a la 12ª Comisaría de Carabineros como el lugar donde se le aplicaron los tormentos, que describe así: "Enseguida comienza lo peor, la pesadilla. Me sientan en una silla con las manos esposadas a la espalda y comienzan a aplicarme corriente eléctrica en las piernas. A cada golpe de corriente, mi cuerpo se estremece bruscamente. Como negaba las acusaciones, continuaba la tortura. Luego de varias sesiones y con el objeto de que no me siguieran torturando, comencé a autoinculparme de lo que ellos decían. A todo decía que sí. Sólo así fue posible terminar con las horribles sensaciones que no olvidaré jamás. Antes de entregarme a la Fiscalía me amenazaron que si no ratificaba lo que había "confesado", me volverían a llevar para seguir aplicándome corriente eléctrica. Les creí y me limité a ratificar en Fiscalía mis declaraciones, no dando cuenta los tormentos que había sufrido".

Estas actitud le saldrá cara a Tabilo Jara. Si bien fue sobreesido en el asalto a la Escuela Japón, aún quedan catorce cargos para desmontar, lo que se traducirá probablemente en un prolongado período de reclusión.

Resulta doloroso constatar que el propio General Stange, según consigna la página c-8 de El Mercurio del día 18 de abril, se hizo cargo de las infundadas acusaciones al asegurar que Tabilo había confesado su participación en el atentado que le costó la vida a dos carabineros, en Departamental con Club Hípico, curiosamente el mismo hecho del que se acusó a Domingo Faustino Sarmiento, pese a que procesalmente está probado que no tienen ninguna vinculación entre sí. Así se hace "justicia" hoy en Chile. ■

COLEGIO MEDICO

Complicaciones post electorales

En un clima saturado por las especulaciones en torno al próximo plebiscito, cada acto electoral realizado en el país entrega antecedentes valiosos e importantes conclusiones. Así ha ocurrido con las recientes elecciones de los Consejos Regionales del Colegio Médico.

Para los analistas, los resultados deben ser ponderados desde dos puntos de vista: el riesgo que implica la presentación de listas separadas cuando la estrategia electoral aconseja una lista única y, en segundo lugar, el triunfo de la oposición en los cuatro Consejos Regionales que renovaron parte de sus consejeros: Santiago, Concepción, Valparaíso y La Serena.

En Concepción, fueron elegidos dos opositores, los doctores Mariano Ruiz-Esquide (DC) y María Cristina Stuardo (socialista Almeyda) y un oficialista, el doctor Alberto Ghyra. La primera mayoría la obtuvo Mariano Ruiz-Esquide, quien atribuyó ese resultado a su permanente preocupación por los cambios realizados por el régimen en el sector salud.

En la votación del Consejo Regional de Valparaíso, la más alta votación fue para el doctor Waldo Vidal, independiente. En el Consejo de la Serena, la oposición obtuvo tres de los cuatro cargos en disputa al resultar elegido los doctores Orlando Solar, Juan Sanhueza y Héctor Ugarte. El cargo restante lo ocupará la doctora Paulina Garriga.

En Santiago, el acto electoral tuvo matices diferentes. La presentación de tres listas por los partidos opositores: una de la **Izquierda Unida** integrada por los doctores Jorge Villegas, Cristián Bustamante y Fanny Pollarolo; una **demócrata cristiana**, con los médicos Víctor Maturana, Emilio Morales, Vicente del Solar y Gonzalo Alvarez; y una **tercera social demócrata** -radical, representada por Oscar Román, Rodrigo Hess, Arturo Besoain y Patricio Silva, dividió las votaciones opositoras, permitiendo así el triunfo de la lista de **derecha** integrada por los doctores Cristián Bianchi, Pablo



Doctora Fanny Pollarolo.

Araya, José Manuel Irrázaval y Ramón Rubio.

Los cómputos finales arrojaron 1.552 votos para la lista de derecha, con un 38,4%; en segundo lugar se ubicó la Izquierda Unida con 1.013 sufragios y un 25% de los votos; el tercer lugar fue para la democracia cristiana que obtuvo 898 votos y un 22% del total. Finalmente, en cuarto lugar se situó la lista de la social democracia y radicales con 575 votos y un 14,2% de los sufragios.

Los resultados detallados implican que de los cuatro cargos en disputa dos serán para la derecha (doctores Ramón Rubio y Cristián Bianchi), uno para la izquierda unida (doctora Fanny Pollarolo) y uno para la democracia cristiana (doctor Víctor Maturana). Los consejeros electos pasan a conformar el directorio del **Consejo Regional Santiago del Colegio**, junto a otros cinco consejeros que permanecen en sus cargos, los doctores Alejandro Gómez y Jorge Carabantes, de izquierda, Carmen Velasco y Raimundo Charlín (derecha) y Ricardo Vacarezza, de la DC.

Mirado en la óptica plebiscitaria, en cambio, el resultado de las elecciones



Doctor Ricardo Vacarezza.

en el Consejo Regional Santiago entrega resultados dignos de ser tenidos en cuenta. En efecto, sumados los votos de los partidos de oposición, dan un total de 2.486 con un 61,4% de los sufragios. La lista de la derecha, por su parte, obtuvo sólo 1.522 votos y un 38,4% del total.

La composición de la directiva de Regional Santiago integrada ahora por cuatro representantes de la derecha y cinco de la oposición y el análisis que hagan las distintas fuerzas que la conforman, se reflejará en la política que seguirá el Consejo Regional, especialmente en los próximos meses. Los representantes de la derecha han hablado de "democratizar" el Consejo que en la actualidad "está muy politizado", y aspiran a obtener la presidencia del organismo. La democracia cristiana, por su parte, a juicio del doctor Ricardo Vacarezza, reflexionará sobre el magro resultado obtenido, ya que su votación bajó de 1.574 votos obtenidos el año pasado, a 898.

No es difícil predecir que los médicos, estetoscopio electoral en mano, harán exámenes, radiografías y diagnósticos a muy breve plazo. ■

AHORA MEJILLONES

Nuevas denuncias sobre escasa transparencia en gestión municipal



de pesos, provenientes de fondos públicos, para que funcionarios y amigos estudiaran en la Universidad.

La Contraloría, al estudiar este ca-

so señaló tajantemente que dicha utilización de fondos sería ilegal "por cuanto dichos cursos (universitarios) constituyen un exclusivo provecho individual que no podría entenderse dentro del marco fijado para las funciones educacionales", que desempeñaban entonces los funcionarios involucrados.

Estos dos hechos llaman la atención fundamentalmente porque constituyen típicos ejemplos de la casi nula transparencia que se observa en la administración municipal, en la actualidad, a pesar que dicho fenómeno preocupa con mayor intensidad a la opinión pública desde que se procediera a traspasar pesadas responsabilidades e ingentes recursos a las entidades edilicias en un artificio mal llamado descentralización.

Junto a la ya conocida investigación de la Contraloría General de la República sobre presuntas malversaciones de fondos de la Municipalidad de Calama, ocurridas durante el ejercicio del ex-Alcalde, Luis Pacasse Angulo, ha trascendido otra a la opinión pública, ahora en la localidad de Mejillones.

Ubicada al norte de la capital de la Segunda Región, Antofagasta y a una hora de viaje en automóvil, el pequeño puerto de Mejillones se ha conmovido estos últimos días por un presunto desfalco ocurrido en la Oficina de Partes, de la Municipalidad local. El funcionario, aparentemente responsable del hecho, Edesio Canto se encuentra despedido y ha sido interrogado en varias oportunidades por Investigaciones.

Sin embargo, a pesar de que el Alcalde José Perreta hizo la denuncia correspondiente en el Segundo Juzgado del Crimen y Letras, la situación en torno a este hecho no se ha podido aclarar plenamente, pues, Perreta, al parecer no ha prestado toda la colaboración necesaria, saliendo de vacaciones en los momentos precisos en que se pretende ahondar sobre el caso. El fun-

cionario acusado habría admitido -y esto es lo grave- que las irregularidades ocurrían desde 1984 y en concomitancia con funcionarios de confianza de la alcaldía, por lo que una indagación mayor bien pudiera llegar hasta las más altas esferas municipales.

Se sabe que, curiosamente, los funcionarios involucrados por Canto como por ejemplo la Asistente Social Geida Urbina y el ex-Secretario de la Municipalidad, Horacio Cortés han renunciado abruptamente e incluso han abandonado sigilosamente Mejillones. Cortés se encontraría en estos momentos en Chuquicamata.

Este hecho ha sido ampliamente comentado en esa apacible caleta pesquera de poco más de 5 mil habitantes y ha recordado el caso ocurrido tiempo atrás en Calama.

En aquella oportunidad, el ex-Alcalde, Luis Pacasse, hombre vastamente conocido en la zona especialmente por sus ruidosas recepciones a visitas presidenciales por el norte, actualmente relacionador público de la Empresa Ferrocarril Antofagasta-la Paz y hoy importante dirigente de la UDI en Antofagasta destinó más de seis millones

QUIMERA
LIBROS

LA OTRA
ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328266
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Aporte poético

Sr. Director:

Le escribo estas líneas porque usted no ha respondido aún la carta que le envié hace algunos días atrás. No obstante, comprendo el ajeteo y sin número de actividades que su cargo y labor periodística han de implicar. Pese a esto decido enviar a usted una segunda carta a fin de incluir en ella algunas de mis composiciones, pues creo que ellas podrán hablar de mi poesía mejor de lo que yo podría hacerlo. Me refiero a una descripción objetiva de ella, pues en el hecho de insistir ante usted, por la publicación de un espacio de poesía en su revista también no sólo gráfico y confirmo la confianza que tengo en lo que ya escribí, sino también en las letras chilenas tan vedadas y perseguidas como los hombres de pensamiento libre, crítico y democrático.

Hombres de manos curtidas
por estrellas y madrugadas
por la esperanza sobreviviente
de cada día.
Al ser tus manos toscas
esculpidas en esfuerzo y cansancio
las siento familiares
tus manos y las mías
en lugares comunes...
allí donde el camino
habrá que hacerlo
limpiándolo de invierno
y de miedo.
Tus manos rudas
que yo asocio con la buena
artesana de la simpleza,
incompatibles con los teorismos
tus manos toscas
que dibujan el mañana
sin saberlo
y que sin saberlo
ya han vencido...

Sin más esperando una acogida favorable, le saluda respetuosamente a usted y a sus colaboradores.

Victoria Berrios N.
Prof. Historia y
Geografía Estudiante Magister
en Historia Universal
de Valparaíso

La Gallup

Sr. Director:

En 1935 el norteamericano George Horace Gallup fundó el "Instituto Americano de la Opinión Pública", más conocido como "Instituto Gallup". Sus encuestas y sondeos de opinión son subvencionados por diversas empresas comerciales, medios de comunicación, organismos públicos, etc., y ya en 1952 eran publicadas por unos 200 periódicos norteamericanos. Nadie, en consecuencia, puede negar que el "Instituto Gallup" ha adquirido cierto prestigio, a pesar de haber tenido sonoros fracasos, como en 1948, cuando predijo un fácil triunfo del republicano Thomas E. Dewey sobre el demócrata Harry S. Truman, en las elecciones presidenciales de Estados Unidos.

Con el transcurso del tiempo la Gallup norteamericana se expandió y comenzó a crear filiales en diversos países latinoamericanos, las que terminaron por independizarse. Así surge la "Gallup-Chile", la "Gallup-Ecuador", la "Gallup-Venezuela", etc.

Pronto las organizaciones políticas se percataron que las cifras y pronósticos dados por estas empresas -presuntamente científicas- podían ser aprovechados con fines electorales, por lo que contrataron sus servicios en diversas oportunidades, con la condición de publicitar pronósticos que les fueran favorables.

No estamos en condiciones de confirmar dichas afirmaciones, más aún, no las creemos. Pero no podemos menos que recordar que en nuestro país, dos días antes de la elección presidencial, la recién creada "Gallup-Chile" aseguraba que don Jorge Alessandri -cuyo comando había contratado sus servicios- obtendría una amplia victoria y al candidato, que a la postre resultaría vencedor -Salvador Allende-, lo relegaba a un distante tercer lugar. Tampoco podemos desconocer que últimamente han sido cada vez más numerosos los casos en que la realidad no ha coincidido con las cifras y porcentajes entregados previamente por estas empresas. Por ejemplo, la Gallup pronóstico en New Hampshire y Iowa (donde se inició el actual proceso presidencial norteamericano) un fácil triunfo del vicepresidente George

Bush, pero el vencedor para la nominación republicana en esos Estados, fue el senador Robert Dole; igualmente, en tanto que en sus primeras encuestas aparecía sin ninguna posibilidad, entre los demócratas, el pastor negro Jesse Jackson, la realidad ha sido: que es el único pre-candidato capaz de amagar las posibilidades del Gobernador de Massachusetts, Michael Dukakis.

Pero también han fallado los pronósticos en nuestra América Latina. En Argentina el año pasado hubo elecciones parlamentarias y de gobernadores. La "Gallup" realizó encuestas y, a base de ellas, predijo el seguro triunfo del Radicalismo, el partido del Presidente Alfonsín. Sin embargo, la realidad fue que el opositor Partido Peronista, obtuvo un triunfo espectacular. En Ecuador, en enero del presente año se realizaron elecciones presidenciales. Dada la división de fuerzas políticas existentes en esa República, era fácil pronosticar que ninguno de los candidatos obtendría la mayoría absoluta. El problema consistía en pronosticar quien acompañaría, en la "segunda vuelta", al social-demócrata Rodrigo Borja. La "Gallup" dijo que sería el conservador Sixto Durán, el candidato oficialista. No obstante, en realidad el segundo puesto fue ocupado por Abdala Bucaram candidato del Partido Roldosista.

En Chile está cercano el plebiscito en el que la ciudadanía se pronunciará sobre el nombre propuesto por los comandantes de las Fuerzas Armadas para ocupar, durante los próximas ocho años, la Presidencia de la República. La "Gallup-Chile" ha sido la única empresa especializada en pronosticar el triunfo del "Si". ¿Qué pasará en la realidad?

Alfredo Contreras
Santiago

Lila

Sr. Director:

Tengo la certeza de que más temprano que tarde, en nuestro país florecerá la democracia.

La espero con la primavera que nos traerá el triunfo del No en el Plebiscito.

Lila

Hay cosas que sólo un diario de verdad le puede informar...



La Epoca

la verdad a diario

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



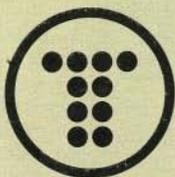
internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

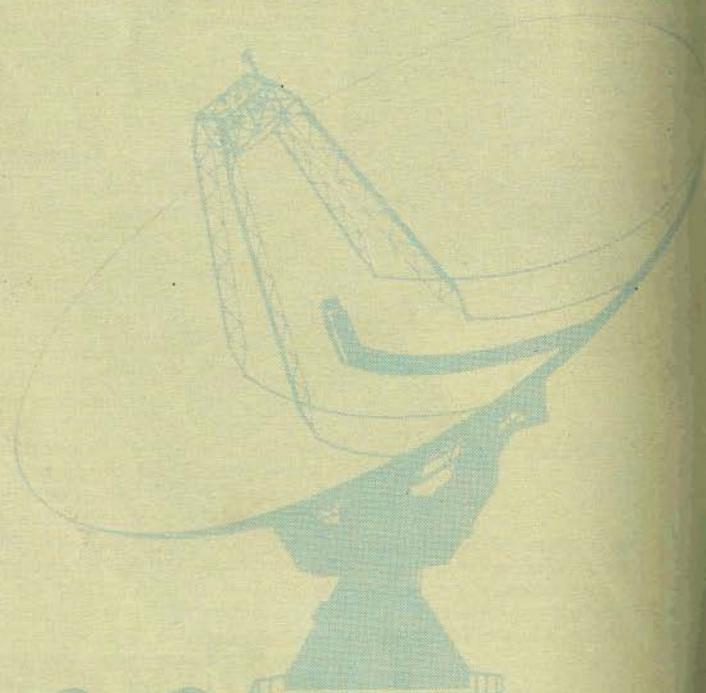
Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica



CAUCE

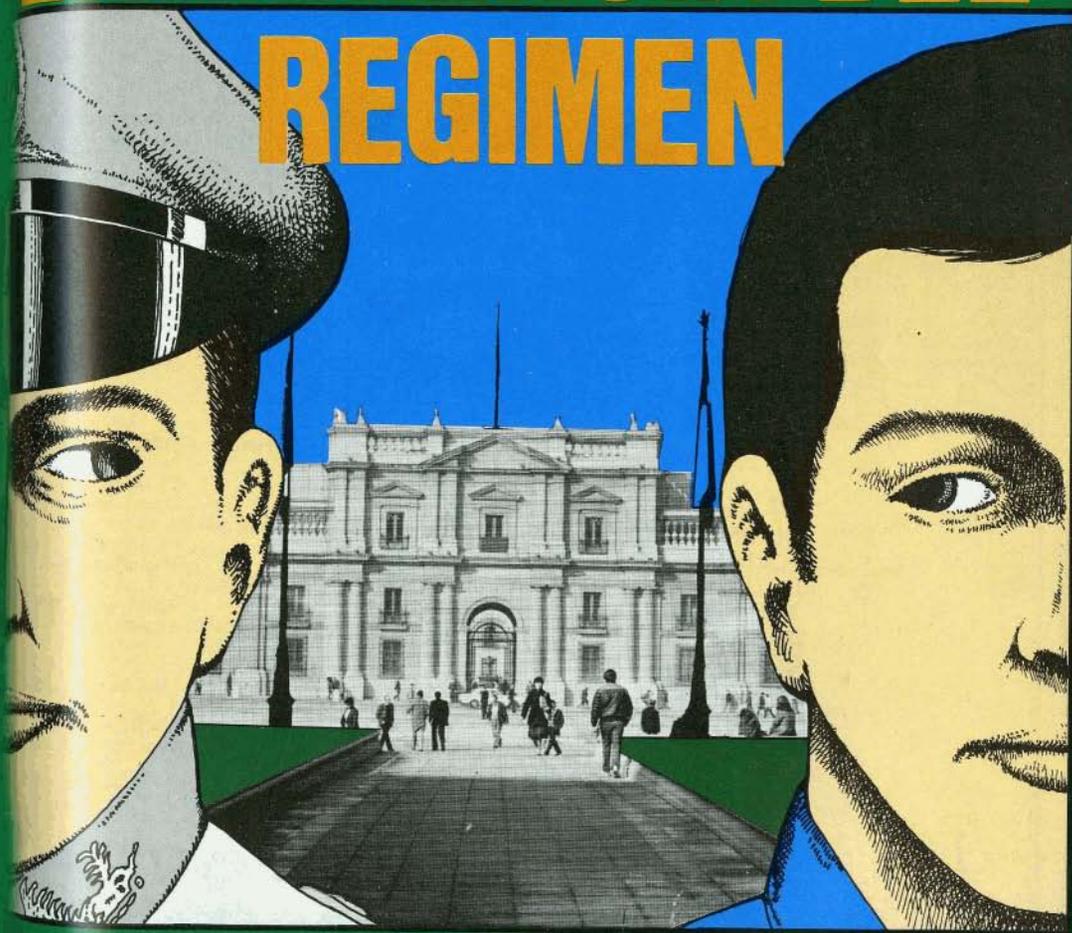
Nº 162 DEL 13 AL 19 DE JUNIO DE 1988 RECARGO AEREO \$ 20 PRECIO \$ 290

PODER CIVIL Y PODER MILITAR

LA HERENCIA DEL REGIMEN

12(990)

capítulo 5º
Colonia Dignidad
50 AÑOS DE MISTERIO



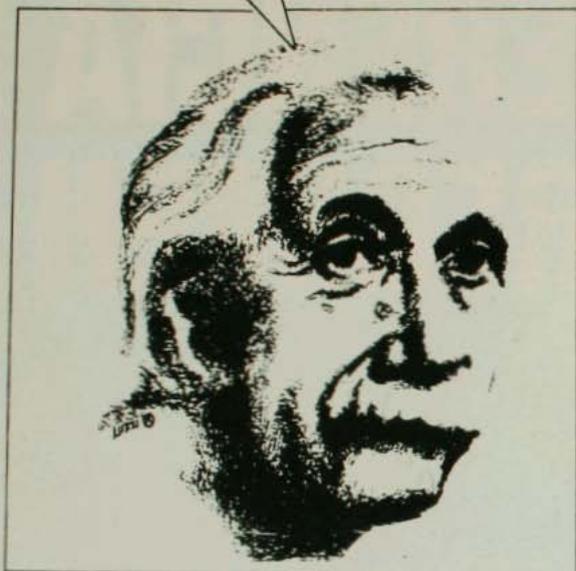
Coronel Miguel Lobos:

UN EXTRAÑO ASESINATO

Escandalosa Ineptitud del Gobierno

¡EL SMOG NOS ESTA MATANDO!

USTED HA ENCONTRADO EN FORTIN
LO QUE ANTES ERA MUY DIFICIL SABER.
POR ESO LEA FORTIN DIARIO.



ALBERT EINSTEIN

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES
FORTIN HA DEMOSTRADO SER UNO
DE LOS TRES DIARIOS MAS IMPORTANTES
Y LEIDOS DEL PAIS ,MAS ENTRETENIDO,
INFORMATIVO, HONESTO Y COMPROMETIDO
CON SUS LECTORES

MANTENER LA ABSOLUTA LEALTAD
CON TODA LA VERDAD
ES DECISION INCLAUDICABLE

Ave Fortin

...AHORA más que nunca!

COMPRE • AVISE • SUSCRIBASE

Fortín-Diario

RECTOR:

ancisco J. Herreros M.

RECTOR ADJUNTO

varo Briones

UBDIRECTOR

ctor Vaccaro

OLABORADORES

regorio Angelcos, Armando Arancibia,
ctor Briceño, José Joaquín Brunner,
nrico Bucci, José Cayuela,
nrique Dávila, Angel Flisfisch,
lexis Guardia, Javier Jiménez,
rodys Leppe, Pierre Randall,
abio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

DITOR INTERNACIONAL

rán Witker

DITOR ECONOMICO

ector

DITOR CULTURAL

rnesto Saul

DITOR SOCIEDAD

redy Cancino

OTOGRAFIA

ogo Blaise, Francisco Bustamante

ORRESPONSALES

Alemania: Victor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

HUMOR

El Glotto, Boggart '88

DOCUMENTACION

Ruth Guzmán, Miriam Antognoni

PRODUCCION

vrauco Ltda.

AGRAMACION

orge Ramírez

SERVICIOS INTERNACIONALESlassei, Inter Press, Revista Proceso
México)**ERENTE Y REPRESENTANTE****EGAL**

uis de la Cortina

irección: Calle del Arzobispo 0603

teléfono: 375230

mpresa en Alborada que actúa sólo

como impresora.

Sumario

A dieciocho años de haber sido formulada, la "Doctrina Schneider" ha sido sobrepasada definitivamente por la realidad. La Constitución de 1980, que en su Artículo 90 establece que "Las Fuerzas Armadas y Carabineros, como cuerpos armados, son esencialmente obedientes y no deliberantes", define organismos como el Consejo de Seguridad Nacional en los que las FF.AA. son llamadas institucionalmente a emitir juicios y opiniones e incluso a representarlos ante los poderes del Estado. Supone, en definitiva, que aun manteniendo su obediencia y subordinación al poder civil, las FF.AA. pueden desarrollar sus propios juicios y criterios y tienen el deber y el derecho de hacerlos presente en el escenario político nacional. Acepta, en suma, que las FF.AA. han dejado de ser políticamente neutrales.

La gran interrogante que el país se plantea, en consecuencia, es: ¿serán las FF. AA. capaces, al mismo tiempo, de mantener sus puntos de vista políticos y de subordinarse a un poder civil que no los comparta o que no los comparta plenamente? No cabe duda que de la forma cómo se resuelva esta interrogante depende en gran medida -y quizá en medida única- la estabilidad de la futura democracia. En nuestro tema de portada, que presentamos dividido en dos partes "Las Fuerzas Armadas y la Neutralidad Política" y "Los Militares y la Constitución", analizamos para nuestros lectores los antecedentes históricos, aspectos políticos y condicionamiento jurídico de esta candente cuestión.

En el contexto del alarmante incremento del clima de violencia que azota al país, se produjo el asesinato del coronel de Ejército, Miguel Rojas. Fue un crimen a sangre fría y, además, un crimen extraño, que escapa a la norma de lo conocido hasta ahora. Ningún grupo extremista se lo adjudicó y la reacción oficial fue sorprendentemente discordante con lo que ha sido la norma. No hubo representación oficial de alto nivel en el sepelio, ni tampoco condenas explícitas. Al parecer, el asunto va por otro derrotero, del que da cuenta la crónica de Osvaldo Muray, titulada: "Entre acólitos de extraña secta buscan al asesino".

Tan ominosa como el clima de violencia, es la densa y tóxica nube de smog que está causando estragos en la capital. El presidente del partido Los Verdes, Andrés Koryzma, se hizo cargo del problema en la crónica de páginas 42 y 43 y acusa directamente al gobierno de desidia e ineptitud.

Además en esta edición:

- Política:** Entrevista a Franz Busch:
Págs. 10 a 17 "El Gobierno pretende dividir al P.N."
Los objetivos de Washington:
Una política enrevesada
Todo vale para el Sí: La campaña de moler carne
Obispos y Plebiscito: Faltan garantías
- Economía:** Multigremial Empresarial:
Págs. 18 a 21 La historia vuelve a repetirse
Minería: Tugar, tugar, salir a buscar
Poderoso caballero es Mister Dólar
- Internacional:** Balance en la cumbre
Págs. 22 a 25 El discreto encanto de la reforma húngara
México: Nace un líder
- Informe Especial:** Colonia Dignidad: 30 años de misterio
Págs. 26 a 30
- Cultura:** TV: Qué buen arquero es ese comentarista
Págs. 31 a 33 Literatura: Tres requiem para Carmela
Artes Visuales
- Sociedad:** Lucha contra la luchas
Págs. 34 a 37 Ciencia y Sociedad: Medicina mortal
Ajedrez de alto nivel en Chile
El Diario del Ogro
El baúl de las mujeres
- Mujeres:** La atracción sexual
Págs. 38 y 39
- Nacional:** Periodistas: Si hay que parar, paramos
Págs. 40 a 49 Contaminación: Apocalipsis ahora
Meteorología: San Isidro olvidó a Chilito
Caso Tricot Novoa: Una injusticia irreparable
Asesinato de Coronel: En extraña secta buscan a asesinos

PODER CIVIL Y PODER MILITAR (I)

Las fuerzas armadas y la neutralidad política

Alvaro Briones



¿Qué piensa el Comandante en Jefe con respecto a la participación de personal militar en política?

“Esa intervención en política está fuera de todas nuestras doctrinas. Somos garantes de un proceso legal en el que se funda toda la vida constitucional del país. Por ello no se puede permitir que se realicen tales actividades. Es nuestra doctrina garantizar la estabilidad interna y a ello deben tender todos nuestros esfuerzos y es una razón poderosa por la cual no debemos tener preferencia por ninguna tendencia, candidatura o partido”.

(General René Schneider, Comandante en Jefe del Ejército. El Mercurio, 8 de mayo de 1970).

¿La Constitución no dice que las Fuerzas Armadas deben ser neutrales?

“No lo he encontrado en ninguna parte. He extralido de la Constitución todo lo relacionado con las Fuerzas Armadas, especialmente lo que dice relación con la política, y no aparece eso”.

(Vicealmirante Patricio Carvajal, Ministro de Defensa. El Mercurio, 22 de mayo de 1988).

A dieciocho años de haber sido formulada, la “Doctrina Schneider ha sido definitivamente sobrepasada por la realidad. Probablemente comenzó a morir, junto con su autor, aquella mañana del 22 de octubre de 1970 en que éste fue atacado por un comando que sin pretenderlo terminó asesinandolo. O quizá fue la madrugada del 30 de septiembre de

1974, cuando otro comando, este sí firmemente determinado al asesinato, dio muerte en Buenos Aires al General Carlos Prats. El mismo General Prats que, siendo Comandante en Jefe del Ejército, describió esa “Doctrina” como “la interpretación del concepto de subordinación de las FF. AA. al poder civil en un estado de derecho” (El Mercurio, 5 de XI de 1972).

Ajustándonos a la realidad de los dichos y los hechos, el desvanecimiento objetivo de la “Doctrina Schneider” no se manifiesta, hoy, en relación al aspecto que destacaba el General Prats: la subordinación de las FF.AA. al poder civil- sino respecto del punto que quiso enfatizar su propio autor: la neutralidad política del componente militar de la sociedad.

En efecto, las FF.AA. no han dejado de manifestar su decisión de acatar el poder civil en la democracia futura. Así lo declara el “Estatuto del Personal de las FF.AA. y del Ministerio de Defensa” y así lo señala la Constitución de 1980 que -como analizamos con más detalle en la segunda parte de este reportaje- establece no sólo la facultad del Presidente de la República de “Designar y remover a los Comandantes en Jefe del Ejército, de la Armada, de la Fuerza Aérea y al General Director de Carabineros” (Artículo 32, Nº 18), sino también de “Disponer de las fuerzas de aire, mar y tierra y organizarlas y distribuir las de acuerdo con las necesidades de la seguridad nacional” (Artículo

32, N° 19).

Sin embargo esa misma Constitución, que en su Artículo 90 afirma además que "Las Fuerzas Armadas y Carabineros, como cuerpos armados, son esencialmente obedientes y no deliberantes", define organismos (Consejo de Seguridad Nacional, Senado de la República) en los que las FF.AA. son llamadas institucionalmente a emitir juicios y opiniones e incluso a representarlos a los poderes del Estado. Supone, en definitiva, que aún manteniendo su obediencia y subordinación al poder civil, las FF.AA. pueden desarrollar sus propios juicios y criterios y tienen el deber y el derecho de hacerlos presente en el escenario político nacional. Acepta, en suma, que las FF.AA. han dejado de ser políticamente neutrales.

Aun si no estuviera consagrada por la Constitución, esta inexistencia de una neutralidad militar debería resultar obvia para quien quiera que tenga presente que las FF.AA., de manera institucional, han ejercido el poder político de la Nación durante quince años, y no por cierto, como meros administradores, sino con arreglo a un proyecto económico y social cuya "proyección" en este caso bien vale la redundancia-han declarado explícitamente perseguir.

Sin embargo Chile se encuentra enfrentado a un proceso de transición que consulta la posibilidad cierta de que un próximo gobernante y la mayoría política que él represente -expresada en los organismos del Estado y en las organizaciones sociales- sustenten un proyecto diferente de aquél que las FF.AA. han estado alentando durante los últimos años. La gran interrogante planteada al país, en consecuencia, es: ¿serán éstas capaces, al mismo tiempo, de mantener sus puntos de vista políticos y de subordinarse a un poder civil que no los comparta o que no los comparta plenamente? No cabe duda que de la forma cómo se resuelva esta interrogante depende en gran medida -y quizá en medida única- la estabilidad de la futura democracia.

Los golpes (y los autogolpes) no se anuncian

En relación a este dilema, que debería ocupar hoy en día toda la reflexión y el debate público nacionales, las amenazas relativas a un "autogolpe mi-

litar" han venido a hacer las veces de cortina de humo que tiende a ocultar el verdadero problema.

Y no porque las amenazas no hayan existido. Existen y algunas de ellas son rotundas.

Lo que debe entenderse es que tales anuncios, en este momento, no pueden tener otro objetivo que el de atemorizar a aquella masa de la población que resiente el recuerdo amargo del período anterior y sobre todo posterior al golpe de 1973 y que, en consecuencia y para evitar su repetición, puede terminar votando Sí en el plebiscito aun prefiriendo el NO. En resumidas cuentas, en este instante todos los dichos relativos a un "autogolpe militar" no tienen otro sentido que el de una maniobra electoral. Una maniobra, por otra parte, que se hace efectiva sólo en la medida en que la propia oposición sirve de bocina amplificadora de las afirmaciones atemorizantes de algunos militares.

Lo concreto sin embargo es que, como señalara Jaime Guzmán en un reciente programa político en Canal 13 las FF.AA. no necesitan anunciar un golpe para hacerlo: "si quieren hacerlo, lo hacen no más", afirmó Guzmán. La democracia chilena, para que sea estable, requiere en consecuencia no del debate sobre golpes anunciados, sino sobre las condiciones que pueden garantizar que una amenaza de ese tipo -nunca dicha explícitamente- vuelva a cernirse sobre nuestra sociedad. Y para eso no sólo hay que hacerse cargo de la sí explicitada intención de las FF.AA. de seguir siendo consideradas políticamente en el futuro, sino que de entender también el razonamiento que está detrás de esa decisión.

La "tradición" no intervencionista

El mismo año en que el General Schneider enunció la que después sería conocida como su "Doctrina", Editorial Universitaria puso a la venta el libro del sociólogo francés Alain Joxe "Las Fuerzas Armadas en el sistema político chileno". En él se señalaba algo que estaba a la vista de todos pero que inexplicablemente no era aceptado por nadie: "Una intervención militar en Chile equivale a diez en otros países; es perfecta. La tranquilidad política de los

militares chilenos proviene de la satisfacción durable que proporciona el trabajo bien hecho. Por supuesto que no se trata del mismo ejército ni del mismo trabajo, en 1891, que en 1924/31. La noción de tradición es relativa, y se evita decir que el Ejército de Chile tiene por tradición intervenir cada treinta o cuarenta años".

Y es verdad. De manera cíclica las instituciones armadas han participado en la política chilena y en cada una de esas oportunidades -todos momentos de cambio social- su participación ha sido decisiva, ya sea para impulsar ese cambio como en 1817/33 y 1925/31 o para contenerlo como en 1891. Un mínimo de realismo político debía haber hecho prever que un nuevo período de cambio, como el que se comenzó a vivir a mediados de los años sesenta, iba a requerir, una vez más, como componente objetivo de la realidad política, de la presencia, en algún grado, de las Fuerzas Armadas. Sin embargo esa posibilidad fue ignorada y la civilidad -de derecha, centro e izquierda- prefirió refugiarse en una cómoda autocomplacencia que hablaba de la "tradición no intervencionista de nuestras FF.AA." El desenlace fue trágico: la inexistencia de otros canales llevó finalmente a las F.F.AA. a intervenir en lo político de una manera violenta y que, desde cualquier perspectiva política que se mire, debe considerarse dolorosa.

Los temas y los motivos específicos esgrimidos en esa coyuntura son, como sus trágicas secuelas, parte todavía vigente de nuestra historia cercana. Sin embargo lo concreto es que en el presente y aún en el marco de condiciones impuestas por las propias Fuerzas Armadas, el país transita hacia una redemocratización. El marco institucional de ésta está ahora definido por la actual Constitución, aunque resulta previsible su modificación por cauces democráticos y en una solución concordada principalmente entre las propias FF.AA. y la actual oposición. En esas nuevas condiciones, en consecuencia, mucho más importante que los temas coyunturales de 1973, serán los temas estructurales de la sociedad, es decir aquellos que estaban presentes aun antes de 1973 actuando sobre la relación militares-civilidad. Una relación que debe dar respuesta al dilema que enunciábamos al iniciar estas líneas,

esto es la capacidad de las FF.AA. para, al mismo tiempo, subordinarse al poder civil y mantener sus propios puntos de vista políticos, canalizados institucionalmente.

La segregación social

Una forma de solución -y aquella que parece estar detrás de la reivindicación de la presencia de las FF.AA. en el escenario político nacional-, es la eliminación de toda posible segregación social de que pueda ser objeto en el futuro el componente militar de la sociedad. Este fenómeno, hoy difícil de concebir a la luz de la importancia que las instituciones castrenses han adquirido en nuestra sociedad durante los últimos quince años, está sin embargo siempre presente en el discurso privado de las FF.AA. Y es que sigue fresco el recuerdo de la situación que las caracterizó en las décadas previas a 1973, durante las cuales dicha segregación sí se produjo.

Se trató por cierto de un fenómeno complejo del cual la culpa -si la hay- seguramente recaerá por igual sobre la civilidad y las FF.AA. Para el investigador Augusto Varas, de FLACSO ("Ideología y Doctrina de las Fuerzas Armadas Chilenas: un Ensayo de Interpretación") esta situación tuvo origen en la reacción civilista que se vivió con posterioridad a la caída del régimen del general Ibáñez en los años treinta; una reacción que, al decir de Varas, afectó a los propios institutos armados, en cuyo seno se generalizó una opinión negativa frente a la experiencia gubernamental y al uso que el gobierno de Arturo Alessandri hizo de las FF.AA., autorizado por las continuas facultades extraordinarias que le otorgó el Parlamento.

La reclusión social significó, sobre todo a partir de los años cincuenta, un desarrollo doctrinario de las FF.AA. orientado por principios que se presumían de validez universal (la "Doctrina de la Seguridad Nacional") pero que no tuvieron posibilidad de ser sometidos al veredicto social nacional, permaneciendo tan segregados socialmente como las propias instituciones castrenses. La misma segregación significó, por otra parte, un importante deterioro de la capacidad de modernización de las Fuerzas Armadas chilenas, que fue notorio en comparación con los visibles

avances que en el mismo terreno tuvieron sus congéneres de Argentina y Perú durante los años cincuenta y sobre todo, sesenta.

Nunca más en el lado oscuro de la sociedad

El creciente descontento entre el personal militar provocado por esta situación, que se traducía también en un estado económico afflictivo para sus integrantes, incluidos los de más alto rango, se manifestó de manera pública en el incidente protagonizado por el destacamento del Regimiento Yungay que llegó "atrasado" a rendir honores al presidente de la República en su trayecto al Te Deum el 18 de septiembre de 1969 y sobre todo en la carta que el general Roberto Viaux, Comandante de la I División de Ejército, enviara con fecha 13 de octubre del mismo año al Presidente Frei y que provocara su llamado a Santiago y posterior acuartelamiento en el Regimiento Tacna de la Capital durante los días 21 y 22 de ese mes.

La participación que después tuvo el General Viaux en el atentado que culminó con el asesinato del General Schneider, concitó sin duda el repudio unánime no sólo de la civilidad sino también de los integrantes de las FF.AA. En la época, sin embargo, su presentación contó con no poco disimuladas muestras de aprobación entre la oficialidad. En su misiva -que según declaración del Comandante en Jefe del Ejército en ese momento, General Sergio Castillo Aránguiz, transgredía "todas las normas de ética y de conducta regular"- Viaux comenzaba señalando: "desde hace varias décadas la dotación de Oficiales y Cuadro Permanente es totalmente insuficiente para satisfacer las necesidades mínimas que impone la orgánica de paz". Específicamente en relación a los problemas económicos, señalaba: "En consideración a las bajas cantidades que los presupuestos asignan a la institución y por no entregarsele los medios que legalmente le corresponden, se encuentra en este momento en una crisis criminal de material de guerra y pobremente vestida" -y agregaba- "El personal de la institución, a través de los años, ha ido adquiriendo un claro concepto de su valer y de su posición en la sociedad en que vive. A

la falta de un incentivo material adecuado, producto de la carencia de medios materiales, se suma, ahora, con caracteres muy especiales, la desastrosa situación económica que afronta. Todos, desde General a Conscripto, deben realizar ingentes esfuerzos para mantener la dignidad y el decoro que la carrera de las armas impone, pues sus sueldos son los más bajos de la Administración Pública, a pesar de la importancia indiscutida y enorme responsabilidad que a la función militar se reconoce. Comprueban con alarma cósmica el deterioro de la capacidad adquisitiva de sus sueldos ha disminuido su valor en los últimos 40 años, varios cientos de veces. Esto implica que insensiblemente se produce una comparación de su situación económica y condición social, frente a las posibilidades de individuos de muy inferior preparación y capacidad y que sin embargo gozan de remuneraciones muy superiores al personal uniformado".

Pasaron el tiempo y la historia, y hoy, sin duda, la situación es diferente de la que exponía el general Viaux en 1969. Las FF.AA. no sólo experimentaron avances en la capacitación, acondicionamiento técnico y situación económica de su personal, sino que tuvieron oportunidad de medir en la práctica su preparación y capacidad en la dirección político institucional del país.

Después de ello resulta de veras imposible concebir la posibilidad de que sean nuevamente relegadas al lado oscuro de la sociedad y apartadas de los procesos de decisión y de la vida social y política del país.

El fenómeno, por lo tanto, no sólo no puede ser ajeno sino que debe situarse en el centro de toda reflexión y curso de acción práctica acerca del proceso de transición a la democracia.

La posición de las FF.AA. parece ser clara. Desean seguir participando y para ello han establecido, con rango constitucional, instrumentos correspondientes. El tema -el verdadero tema de la transición- no puede en consecuencia estar ausente de los afanes de la oposición, sobre todo si desea materializar su estrategia de "concordar" con esas mismas Fuerzas Armadas "una transición pacífica y ordenada a la democracia", como han dejado establecido en su "Concertación por el NO" firmada el 2 de febrero. ■

PODER CIVIL Y PODER MILITAR (II)

Los militares y la Constitución

Ernesto Saul



Uno de los elementos esenciales de un organismo vivo es la información. Cada una de las partes del todo está en comunicación con el resto de los órganos. Sería inconcebible un órgano aislado, incapaz de comunicar sus modificaciones, sus intenciones, su deterioro. "Cada una de las moléculas es tan necesaria a su célula, como la pieza lo es a una máquina", escribe Edgar Morin.

Lo mismo ocurre en los organismos sociales. Los canales de información permiten detectar las tensiones y resolverlas dentro del esquema jurídico establecido. Y ese esquema, en sus líneas fundamentales, está establecido en la Constitución y, en orden de subordinación, en el resto de los cuerpos legales.

La Constitución de 1980 mantiene la división clásica de los poderes del Estado: ejecutivo, legislativo y judicial, todos ellos con funciones propias, relaciones mutuas y dependencias recíprocas, las que, según algunos analistas, conceden primacía al poder ejecutivo dando al sistema la definición de "presidencialismo autoritario". Sin embargo, a la luz de las disposiciones de la Constitución de 1980 parece diseñarse un cuarto poder o superpoder: el poder militar o poder de seguridad.

Ese poder, lo encarnan las Fuerzas Armadas, uno de los órganos que, como decíamos al comienzo, necesita canales de expresión para que funcione en armonía con el resto del organismo social. Pero, ¿hasta dónde llega ese poder? ¿Cómo se insertan las Fuerzas Armadas en la Constitución de 1980? Eso es lo que pretendemos analizar en esta nota, dentro del estricto marco del texto constitucional y con la condición de que no se reconozca el uso de la fuerza como forma de resolver los conflictos.

Los límites de lo permitido

Para responder las interrogantes formuladas, nos parece necesario comenzar por señalar las limitaciones que se impone a las FF.AA. en el texto

constitucional. En este caso, lo que les está prohibido delimita el campo de lo que se les permite. Y eso lo reafirma el hecho de que la prohibición está establecida en uno de los primeros artículos de la Constitución, en el Capítulo I que se denomina "Bases de la institucionalidad". Leamos "Ninguna magistratura, ninguna persona ni grupo de personas puede atribuirse, ni aún a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derechos que los que expresamente se les hayan conferido en virtud de la Constitución o leyes". (Art. 7).

Luego, al hablar de las Fuerzas Armadas, el art. 90, inciso tercero, define y restringe aún más el campo de lo permitido: "Las Fuerzas Armadas y Carabineros, como cuerpos armados, son esencialmente obedientes y no deliberantes". Conceptos repetidos en el Decreto que fijó el Estatuto del Personal de las FF.AA. (1º, XII, 86) que señala que el personal de las FF.A.A. y del Ministerio de Defensa "es esencialmente profesional, jerarquizado, obediente y no deliberante".

He ahí los límites. Naturalmente que la obediencia limita con el campo de acción de aquel a quien se obedece. ¿Y a quién obedecen las FF.AA.? La única respuesta lógica es que obedecen al poder civil establecido en la propia Constitución, más precisamente al Presidente de la República, quien es el Jefe de Estado y cuya autoridad "se extiende a todo cuanto tiene por objeto la conservación del orden público en el interior y la seguridad externa de la República, de acuerdo con la Constitución y las leyes". (Art. 24). Y que, además, puede: "disponer de las fuerzas de aire, mar y tierra, y organizarlas y distribuir las de acuerdo con las necesidades de la seguridad nacional"; y: "asumir, en caso de guerra, previa autorización por la ley, la jefatura Suprema de las Fuerzas Armadas". (Art. 32, Nº 19 y 20)

Así lo reconoce, por otra parte, el Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, al decir que "Así debe ser la relación de los Comandantes en Jefe con su único superior directo que es el Presidente de la República". (El Mercurio, 22 de mayo 1988).

Por último, no podemos dejar de discrepar con lo afirmado por el vicealmirante Carvajal, quien sostuvo, en la misma entrevista citada, que la expresión "no deliberantes" debe ser interpretada apelando al "buen criterio". A

nuestro juicio el texto constitucional es claro: se prohíbe la deliberación política, especialmente si ella se traduce en "desobediencia" al poder civil.

¿Poder dentro del poder?

Para sopesar la llamada "independencia" del poder militar y la calificación de "poder dentro del poder", veamos algunos aspectos de la inserción de las Fuerzas Armadas en la Constitución de 1980, en especial tres de ellos: lo establecido en el art. 90 de la Constitución que expresa que son "esenciales para la seguridad nacional y garantizan el orden institucional de la República"; su presencia mayoritaria en el Consejo de Seguridad Nacional y la representación que tiene en órganos básicos del sistema político. Lamentamos que el espacio no nos permita un análisis más completo, en especial de las disposiciones sobre la inamovilidad durante cuatro años de los Comandantes en Jefe, que sólo serán removidos por decisión del Consejo de Seguridad Nacional, lo que a juicio de algunos constitucionalistas es una característica de un poder de Estado.

Veamos cada punto por separado. En cuanto a la seguridad nacional (no definida en ningún precepto de la Constitución), es el Presidente de la República quien dispone de las fuerzas armadas "de acuerdo con las necesidades de la seguridad nacional" (Art. 32, Nº 19), necesidades que, al no estar definida la "seguridad nacional", quedan entregadas a su criterio. En cuanto al orden institucional, es igualmente el Presidente de la República quien "declara los estados de excepción constitucional (estado de asamblea, de emergencia, de catástrofe y de sitio) con acuerdo del Consejo de Seguridad Nacional en los tres primeros casos y del Congreso en el último. En todo caso no son las Fuerzas Armadas las que pueden imponer los estados de excepción constitucional; sólo actúan a requerimiento del poder civil.

Consejo de Seguridad Nacional (Arts. 95 y 96 de la Constitución) Heredero del antiguo Consejo Superior de Seguridad Nacional creado en marzo de 1960, el Consejo de Seguridad Nacional es el que causa más aprensión a los analistas por su composición y por facultades que se le otorga. En cuanto a sus miembros, lo componen: el Presidente de la República, que lo preside; los Presidentes del Senado y la



Corte Suprema, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros. Es decir, cuatro representantes uniformados y tres civiles. En el anterior Consejo, la composición era inversa: seis civiles y cuatro uniformados.

En cuanto las funciones del Consejo, hay una que ha sido el principal blanco de las críticas. La de: "Representar, a cualquiera autoridad establecida por la Constitución, su opinión frente a algún hecho, acto o materia, que a su juicio atente gravemente contra de las bases de la institucionalidad o pueda comprometer la seguridad nacional". Para los analistas, el ejercicio de esta facultad de "representar" transforma a las Fuerzas Armadas en un poder ya que el Consejo, en el cual son mayoría, no tiene contrapeso dentro del sistema que regula el régimen político.

A nuestro juicio, ello no es tan claro. En primer lugar, representar tiene, en este caso, el sentido de informar de una opinión de la mayoría del Consejo a una autoridad. Esa representación no tiene valor jurídico, ni obliga

modificación provocó la renuncia de su presidente, Jorge Alessandri) acogía la tesis de una predominancia civil en el Consejo de Seguridad Nacional, dándole voz y voto a cuatro Ministros de Estado, con lo que la representación civil aumentaba a ocho miembros.

Por su parte, el constitucionalista Francisco Cumplido, opina que las Fuerzas Armadas deben ser oídas, pero sin ejercer un poder tutelar. Es decir, un Consejo de Seguridad Nacional: "Que tenga la posibilidad de participar en propuestas políticas relativas a la Seguridad Nacional, pero sin la facultad de representar sus puntos de vista a otras autoridades".

Senadores "a dedo"

La representación de las Fuerzas Armadas en órganos básicos del sistema político es otro de los temas que ha preocupado a los analistas. La presencia en el Senado de tres ex Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y un ex General Director de Carabineros, designados por el Consejo de Seguridad Nacional resulta, a juicio de muchos, inconveniente. La presencia de estos representantes, junto a otros seis senadores designados, sólo fue al despojar a la Nación ("entidad jurídica formada por el conjunto de habitantes de un país") de una parte de su facultad de designar a las autoridades que la representan.

Si se comparan los artículos correspondientes de las Constituciones de 1925 y de 1980, salta a la vista la manobra jurídica realizada. El art. 2º de la Constitución del 25 señala: "La Soberanía reside esencialmente en la Nación, la cual delega su ejercicio en las autoridades que esta Constitución establece". Es decir, las autoridades reciben un mandato de la nación, del pueblo, para ejercer sus funciones. En la Constitución de 1980, en cambio, la redacción de la normas es sutilmente diferente: Art. 5º: "La Soberanía reside esencialmente en la Nación. Su ejercicio se realiza por el pueblo a través del plebiscito y de las elecciones periódicas y, también por las autoridades que esta Constitución establece". Es decir, en este caso la "soberanía" reside no sólo en el pueblo, sino también en las "autoridades establecidas en la Constitución".

Cabe entonces preguntarse, ¿de dónde emana la facultad de esas autoridades para ejercer la soberanía, cuando

ella reside esencialmente en el pueblo? Como se ve, las autoridades, que en un régimen democrático ejercen la soberanía por haberseles delegado esa función por el pueblo, aparecen en la Constitución de 1980 dotadas de un poder que no les ha sido delegado por el pueblo sino autoasignado. Eso explica que en la actual carta fundamental se puedan designar senadores directamente por las autoridades, sin haber sido elegidos en votación popular.

Estas designaciones de representantes castrenses en organismos netamente políticos, como ocurre también con dos integrantes del Tribunal Constitucional, contradicen un principio sostenido por los redactores de la Constitución de 1980: el de mantener a las Fuerzas Armadas al margen de la contingencia política. Principio que, como lo señaló Enrique Ortúzar, era sostenido por el propio Jefe de Estado.

De esta apretada síntesis resulta evidente que la Constitución de 1980 fue redactada en el convencimiento de que sería un instrumento adecuado para la proyección del régimen luego de un plebiscito que se estimaba meramente formal y para garantizar a las Fuerzas Armadas los canales de expresión que les permitieran expresar sus inquietudes y opiniones. En la medida en que las Fuerzas Armadas y las fuerzas políticas en el poder tengan puntos de vista coincidentes, el intercambio de opiniones se mantendrá dentro de un nivel discreto. Si, como aparece cada vez más posible, el cargo de Presidente de la República es ocupado por un personero que represente a una mayoría que aparezca como discrepante en mayor o menor grado con la posición de las Fuerzas Armadas, el intercambio será más activo y tenso.

Es en esta segunda alternativa donde cobran fuerza las disposiciones constitucionales que hemos analizado y que operarán para frenar la tutela militar que se intentó establecer en la carta fundamental. Entre ellas, el hecho de que las Fuerzas Armadas sean obedientes y no deliberantes por mandato constitucional, que su único superior directo sea el Presidente de la República, que no tengan la facultad de decretar Estados de Excepción, que tengan derecho a ser oídas, pero autorizadas sólo para formular un "téngase presente" no obligatorio, a través del Consejo de Seguridad Nacional, etc. Y todo ello aún antes de que la Constitución sea modificada. ■

FRANZ BUSCH

“El Gobierno busca dividir al PN”

** La única derecha vigente es la no comprometida con el régimen.*

** La gran mayoría del PN está por el NO.*

** La conversación de Phillips con Pinochet fue un fracaso.*

** Espero que el partido no salga quebrado de la convención.*

** Insistir en el “candidato de consenso” es dejar al PN en una vía muerta.*

Victor Vaccaro



Como una especie de extenuado decedente, el Presidente Pinochet persevera en la toimpuesta tarea de liquidar a un partido político se le cruce en el camino, particularmente a aquellos los de más pura derecha. Después de la inaplazable liquidación de Renovación Nacional como la “Fuerza del SI”, ahora los cañones están enfilados hacia el Partido Nacional, que debería definir su dilema entre el SI y el NO en el Consejo General previsto para este sábado 18 de junio.

La “postura de independencia frente al gobierno y la oposición” que el Presidente del PN Patricio Phillips logró materializar en la oferta de “candidato de consenso” para el plebiscito, quedó aparentemente agotada después de la breve entrevista que éste sostuvo con el general Pinochet.

Pero las cosas no volvieron a ser lo mismo. A partir de ese acontecimiento que no todos consideran totalmente frustrado y en relación con un misterioso dossier que Pinochet le regaló a Phillips, la tensión interna se hizo insostenible. La expulsión sumaria del Presidente de la Juventud Nacional (JN) Franz Busch, el paso al Tribunal Supremo del dirigente Javier Díaz, la renuncia con elástico del propio Phillips indican el grado a que se ha elevado la tensión.

Los dos primeros episodios, según el hasta ahora máximo dirigente de la JN, más la absoluta oscuridad que rodea la nominación de los participantes en la Junta, revelaría el propósito de Phillips de “descabezar a los mayores sectores que apoyan el NO dentro del PN”.

El anuncio de que la definición en el SI o el NO será postergada hasta los Comandantes en Jefe designen candidato, y no en el Consejo General como estaba previsto, aumentó las especulaciones y decidió al ex-diputado socialista Juan Eduardo King a disputar a Phillips la presidencia. Comienzo a tomar cuerpo una situación similar a la producida bajo la dictadura de Carlos Ibáñez, cuando importantes sectores de la Juventud Conservadora abandonaron el partido y constituyeron el Alianza Nacional, que dio nacimiento a una nueva visión de la derecha que surgió con los esquemas tradicionales.

En juego está el resultado del plebiscito mismo, piensan en el PN y en el Partido Mayor de la campaña de Pinochet. Existe la impresión de que si la derecha democrática más tradicional se alinea por el NO se esfumarían las esperanzas del continuismo, aunque éste quiera apelando a "todas las formas de lucha".

De la trascendencia del momento vive el PN y sus implicancias para el futuro del país, hablamos con Franz Schuch, que a los 14 años de edad ingresó a la "Brigada Rolando Matus", fue el choque paramilitar del PN contra el Gobierno de Allende y cuya larga trayectoria y méritos derechistas son ahora puestos en duda por el Presidente PN:

Diferencias

¿La disolución del PN desde el golpe produjo diferencias entre los viejos dirigentes y la Juventud al cabo de años de actividad?

-Ese es uno de los graves problemas. Prácticamente nos negamos como partido. En ese tiempo el único líder que yo tenía era Andrés Allamand y los jóvenes de derecha tienen opiniones políticas distintas a las que tiene la dirigencia adulta, eso es obvio. Trece años de receso político han decantado posiciones. Yo no comparto posturas que hoy plantean algunos dirigentes de mi partido. Creemos que tiene que haber un recambio generacional antes que producirse cambios sustanciales al interior de la derecha, que son concepciones del año 70 no tienen en este país.

¿Cree, como Onofre Jarpa,

que este país no necesita una derecha?

-Yo soy un ferviente luchador por la democracia. Entiendo que la nueva derecha, ideológicamente liberal, es y será muy importante. La derecha no tiene por qué estar bajo el alero de los cañones, ni de las Fuerzas Armadas. Esa no es democrática. Debemos ser tan distintos a la antigua derecha para poder llegar a las grandes masas del país sin necesidad de tutores.

¿Habla de una derecha capaz de disputarle sectores a la izquierda?

-Nosotros creemos que podemos llegar a las poblaciones igual como lo hace el PC. Es más, tenemos que terminar con que "el enemigo" es el Partido Comunista. Yo soy adversario del PC y donde sea trataré de derrotarlo en términos políticos, apelando al veredicto popular. Si la derecha democrática tiene hoy una propuesta social que quiere terminar con esta tremenda brecha que hay entre los sectores sociales, seremos capaces de llegar a esos sectores y derrotar al PC. Pero éste tiene que estar en la legalidad, porque el PC siempre estuvo apegado a los cánones constitucionales. Y cuando más creció fue con la Ley Maldita.

La Expulsión

¿Considera democrático el tutelaje del gobierno al Consejo Nacional de Seguridad que contempla la Constitución del 80?

-Considero que esta Constitución es poco democrática, pues es la única en el mundo que deja supeditado el poder civil a un organismo cuyos miembros quedan nominados por el actual gobierno. Me cuesta entender que alguien que pueda ser derrotado en un plebiscito tenga que gobernar un año más. Yo creo que el poder civil no debe estar supeditado nunca al poder militar. La democracia futura tiene que resguardarse por sí misma, por una convicción de todos los chilenos, más que por organismos "supra" que pueden intervenir en cualquier minuto cuando crean en peligro sus intereses. Obviamente no puedo estar de acuerdo con eso.

¿Hace menos de un año usted fue elegido democráticamente Presidente de la JN. ¿A qué se de-

be que hoy esté expulsado por el Tribunal Supremo?

-Los dirigentes adultos se acostumbraron a que la juventud hiciera el coro de lo que ellos cantaban. La autonomía de la JN casi no existía. Desde que asumí en agosto pasado con un voto político que ya afirmaba que si el candidato era Pinochet o cualquiera que representara la línea dura del actual régimen, nosotros votaríamos que NO, empezaron a producirse problemas serios.

Cuando hoy el PN se enfrenta al dilema del SI o el NO, hay gente importante que está por lo primero, incluidos los miembros del Tribunal Supremo que me han expulsado, lo que es extraño cuando la medida se toma contra alguien que está claramente por el NO.

A eso hay que sumarle el que Phillips ha querido extremar lo del candidato de consenso. Cuando se posterga hasta los últimos segundos una definición tan decisiva, esperando que el candidato esté nominado, es fácil llevar al PN donde no quiere ir. El Presidente del partido sabe que la mayoría de las bases están por el NO. La gente que se ha inscrito en el PN lo ha hecho entendiendo que es la derecha democrática independiente que está por el NO en el próximo plebiscito.

La Fuerza del NO

¿Y qué peso cuantitativo tiene la juventud dentro del PN?

-Tiene una presencia importante. Respecto a los dirigentes que están trabajando, la participación juvenil es muy significativa. Jóvenes como José Ahumada, Miguel Villanueva y Ramón Vera son importantes dirigentes de la nueva generación política.

¿Eso se va a reflejar en la participación en el Consejo General?

-Ahí está el problema. Si este Consejo General es transparente, limpio, democrático, no cabe la menor duda de que el NO va a salir victorioso. Pero lamentablemente vemos que la reunión del 18 está siendo manejada por el Presidente del partido y puede alterar el resultado cuando a algunas regiones que están por el NO se les da una representación ínfima, como es el caso de Concepción.

¿Puede instálarse en el candidato de consenso o eso ya fracasó?

-Phillips se entrevistó con el Presidente de la República para hacerle entender que la única salida no confrontacional era un candidato de consenso. Al parecer la sola imagen de Pinochet lo amilanó y no planteó para nada ese problema, porque sabía que era una situación absolutamente perdida.

¿Lo único que se consiguió es que Phillips se inclinara hacia el SI?

-Extrañamente el Presidente de mi partido, que en TV dijo que él también votaría que NO, ha cambiado después de esa entrevista. Tal vez la imagen de Pinochet es muy fuerte.

¿O el dossier que le entregó era muy convincente?

-Eso hay que preguntárselo a don Patricio. Hasta ahora no sé lo que contiene. Creo que sólo lo sabe él, porque en la Comisión Política él dijo que contendría declaraciones suyas antes de septiembre del 73 y cómo pidió que intervinieran las Fuerzas Armadas.

“La Epoca” le atribuyó haber dicho que Phillips insinuó en la Comisión Política que “El PN podría en un futuro gobierno, con Pinochet, colaborar y tener alguna presencia”.

-Eso lo desmiento. Jamás se lo he escuchado a Phillips ni menos lo he dicho. No sé de dónde ha salido esa información.

Mayoría por el NO

Según afirma Phillips, la posición final del Partido no se resolverá en la Convención del 18 de junio.....

-El PN ese día debería adoptar una definición muy clara. Si este Consejo se hace en términos democráticos y no dedocráticos como las invitaciones que se han estado haciendo, estoy seguro que la gran mayoría se volcará por el NO.

¿Qué pasos deberían seguir a ese acuerdo del PN por el NO?

-Reconociendo que hay un solo NO, obviamente que el NO del PN tiene matices distintos, se plantea en términos positivos, no rupturistas ni confrontacionales. En el momento en que se vuelque al NO, debe buscar un con-

senso con la oposición democrática para un programa alternativo y una transición real y pacífica.

¿Cuál cree que sería el efecto de la adhesión del PN al NO?

-Vemos que está muy organizado el NO del centro a la izquierda. Es fundamental que un partido de derecha que no va a estar jamás en un gobierno con la izquierda, se pronuncie hoy por el NO. Es lo que le falta precisamente a la Campaña por el NO para asegurar su triunfo. El PN le suma mucho al NO.

¿Resistirá unido el PN tanta tensión?

-Creo que Pinochet está muy interesado que el PN, por lo menos, no se pronuncie a favor del NO y creo que para ganar el plebiscito la oposición necesita que el PN esté por el NO. A esa situación de alta tensión nos ha llevado el Presidente del partido. Espero que el PN no salga quebrado de la próxima convención. Al régimen le gustaría producir la división del partido. Por eso, los que estamos por el NO lo hacemos en la perspectiva que salga fortalecido. Probablemente algunos dirigentes no quieran seguir en él, pero está Renovación Nacional para recibirlos. Si todo es transparente no hay más posibilidad que el partido marche hacia el No. Esa es la posición de toda la directiva de la JN.

Alta tensión

¿Si se imponen los “delegados de consenso” que promueve Phillips, la convención puede llegar a optar por el SI?

-No creo que se llegara a tanto, pero se podría mantener el Presidente y su postura del candidato de consenso, lo que significaría dejar al PN en una vía muerta en términos políticos. Es lo peor que le podría pasar al partido.

¿Cuál es según usted el error más grave de Pinochet?

-El haberse rodeado de algunos civiles fanáticos que están politizando las fuerzas armadas y comprometiendo su futuro institucional. Eso lleva a algunos oficiales a amenazar con volver a intervenir si no se mantiene el marco constitucional que esos asesores civiles han creado. Creo que no hay justificación para que en este minuto las FF.A.A. participen en política contingente. Yo tengo confianza en que van a de-

mostrar a la ciudadanía que son independientes del general Pinochet y va a garantizar un escrutinio limpio. Yo creo que las FF.A.A. quieren acompañar a Pinochet en un autogolpe.

¿Ha claudicado la derecha que está por el SI al aceptar que el Ministro Fernández sea el jefe de la campaña?

-Claro que ha claudicado, más cuando escuchamos a Jarpa decir que este país no necesita una derecha. Ello reconoce que su derecha no tiene proyecto político que ofrecer a este país y que su supervivencia depende de la mantención de Pinochet. Eso la ciudadanía lo va a saber castigar cuando lleguen las elecciones libres.

¿Cómo cree que se va a realizar la transición a la democracia?

-Lo ideal sería un consenso de todos los sectores democráticos para hacer las reformas necesarias a la actual constitución. Ella fue hecha con la intención de que Pinochet gobernara muchos años. Por eso la transición tiene que hacerse en un lapso de unos 2 años, con el apoyo de las grandes mayorías ciudadanas. En ese sentido, mejor es que la conduzca un hombre centro-derecha.

¿Eso sería lo negociable de la propuesta que triunfara el NO?

-Considero que es necesario que las reformas a la constitución se negocien y acuerden antes del plebiscito para darle un alcance preciso a lo que queremos después del triunfo del NO y que los civiles y militares sepamos qué atenemos.

¿Quién podría negociar con las FF.A.A. antes del plebiscito?

-Creo que deberían hacerlo todos los partidos opositores y algunos que están por el SI, así como los sindicatos y los empresarios, para llegar a un consenso ampliamente mayoritario.

¿Lo cree posible después del fracaso de la gestión de Phillips

-Es posible llegar a conversar y a depender mucho de lo que resuelva el Consejo del partido. Las circunstancias han convertido la decisión del PN en una decisión estratégica, en la medida que se apruebe un voto político que proponga al PN como la cabeza de esta negociación con el régimen para una lectura clara del resultado del plebiscito. ■

EL CANDIDATO



EL SMOG. ¡ SEÑORES! HASTA CUANDO SE DEJAN INFLUIR POR IDEOLOGÍAS FORÁNEAS, ADEMÁS SI HAY HUMO ES PORQUE EL PAÍS PRODUCE... POR ESO HABLE DE LAS BICICLETAS.

SI NO LLUEVE LA SITUACIÓN EN SANTIAGO SE TORNARÁ TRÁGICA, SI LLUEVE SEGUIRÁ COMO SIEMPRE... DRAMÁTICA. PERO NO NOS DEJEMOS INFLUENCIAR POR LOS TIEMPOS QUE SE APROXIMAN. ESTA TODO CONTROLADO. EL HUMO SERÁ ERRÁDICADO DEFINITIVAMENTE, ORDENE QUE LO ELIMINARAN DEL DICCIONARIO.

El Kiosco

por el GIOTTO

¿Cof-cof-cómo está, cof-cof-compadre?

¡Cof-cof-como el a-cof-jo!

Yo andof-cof malo de los bron-cof-quios.

¿Y quién no, con estos cof-niveles de cof-cof-contaminación?

Pero el gobierno, cof-cof, dice que todo está contro-cof-lado.

Sóplame-cof este ojo, que me está cof-llorando por el smog.

Pero ellos, cof, aseguran que los índices marcan normal.

Claro-cof, como el IPE y la cesantía... Aquí hace falta-cof un poco de "SMOG".

¿iCof-cof-cómo!?

Claro-cof: "Sería Mejor Otro Gobierno".

¡Cof-completamente de acuerdo!



ORDEN Y PAZ

EL CONTAMINACION ALCANZANDO EL RANGO DE UN TAPAJE INDELEBLE

TAMBIEN SE UN T LA IGLESIA ESTAN MALD EL CLIMA... PRE RESPECTO

SI SI EN VEZ DE BOMBARDAR LAS NUBES BOMBARDAR

UNO ACLARA: EL MALVADO NEMENTE SOBRIA DE TRISCA' NO PERTENECE A SUS REGISTROS

DISMINUYO LA CONTAMINACION INICET ANUNDO POR EL NORTE

SMOG! ¡llévate a Radiola

ESTRENUA ENUNDA CON LOS ROTATIVOS TRIPLES

¡QUE LLUEVA. QUE LLUEVA. ¡LA RADIO! ESTÁ EN LA CHEVA!

LOS OBJETIVOS DE WASHINGTON

Una política enrevesada

José Miguel Insuiza

La declaración del Departamento de Estado norteamericano del martes 7 de junio, señalando su "preocupación y profunda desilusión" por la renovación del Estado de Emergencia en Chile no debería sorprender a nadie. Por una parte, se ha hecho ya costumbre que el Gobierno de Estados Unidos entregue su opinión oficial sobre estos temas y existen numerosas declaraciones previas del mismo tono, al menos desde 1983. Por otro lado, como el mismo texto se encarga de recordar, la suspensión del estado de emergencia era una de las condiciones que la declaración del mismo organismo del 17 de diciembre de 1987 (Declaración de Respaldo a la Democracia en Chile) consideraba imprescindibles para que el plebiscito fuera legítimo.

El enojo de los voceros del gobierno por la nueva declaración se debe a que ella se produce en momentos en que la oposición aumenta sus críticas a la ausencia de garantías, la falta de acceso a los medios de comunicación, la intervención de militares y funcionarios públicos en el proceso electoral y el desvío de fondos públicos a la campaña del Sí. La declaración va más allá del tema del estado de emergencia, al recoger expresamente algunas de esas críticas, como las "restricciones del gobierno a la libertad de expresión", la "falta de acceso equitativo a los medios de comunicación" y los arrestos de periodistas. Todo ello unido a las informaciones acerca de los fondos entregados por el National Endowment for Democracy al Comando Nacional por el No, acentúan una imagen que el gobierno ha querido evitar: que la administración conservadora de Ronald Reagan no sólo está por la transición, sino que tiene sus esperanzas puestas en la derrota del gobierno. Si así fuera, ¿cómo explicar que el gobierno norteamericano más conservador de la posguerra prefiera "el caos y el retorno a la UP" antes que la "democracia" dirigida por Pinochet?



Ni eficientes ni estratégicamente confluables

En realidad no es así, al menos no totalmente. En los últimos siete años, el gobierno de Ronald Reagan ha pasado al menos por tres posturas diferentes con respecto a Chile. Cuando llegó al poder, bajo la influencia de una serie de "especialistas" de derecha, como Jeane Kirkpatrick, Constantine Menges, Roger Fontaine y los miembros del Comité de Santa Fe, tendió a revalorizar las dictaduras autoritarias del Cono Sur, sosteniendo que ellas habían sido incomprendidas por el gobierno anterior en su batalla anti-comunista. Por lo tanto, había que disminuir la presión, en la certeza de que ellas mismas operarían un tránsito pa-

cífico a la democracia (en esos años distinción de la Sra. Kirkpatrick en dictaduras autoritarias y totalitarias hizo doctrina oficial). El aparente éxito económico, la imagen de estabilidad el hecho de que estos regímenes parean aliados leales en la confrontación Este-Oeste, eran argumentos suficientes para quienes abogaban por este trato.

Esta posición oficial favoreció a Argentina y Brasil, que a Chile, y ser esta dictadura más aislada y rechazada por el Congreso norteamericano.



por estar las relaciones en situación crítica a raíz del caso Letelier. A pesar de ello, los beneficios de la nueva cooperación se sintieron también aquí, a partir de la llegada de James Theberge, nuevo embajador plenamente imbuido de la nueva doctrina.

Desde mediados de 1982, esta postura comenzó a cambiar, como producto de la crisis económica y política de las dictaduras. De pronto los "aliados leales" del Cono Sur no eran eficient-

nómica ni políticamente, ni tampoco (después de Las Malvinas) tan concilios estratégicamente. Además, la posibilidad de un consenso bipartidista en Centroamérica (que es la prioridad absoluta de esta administración en el resto del continente) obligaba a replantear el tema de la democracia. Estados Unidos comenzó a apoyar en todas partes los procesos de transición (Brasil, Argentina, Bolivia, Uruguay, Guatemala, El Salvador) y, a pesar de que ha estado ajeno a su gestación, a atribuirlos como éxitos propios. A comienzos de 1984 el Informe Kissinger tenía cuenta de esta "ola de democracia" producida durante Reagan y colapsa a Chile, junto a Paraguay, Cuba y Nicaragua entre las dictaduras que aún permanecían. Después de Filipinas y Haití, el vuelco ideológico de la administración republicana se hizo comple-

rápida, con elecciones libres y gobiernos civiles. Ello había ocurrido en Brasil, Argentina y Uruguay, pero no en Chile, donde la dictadura no sólo permanecía, sino que parecía tener éxito en su estabilización económica. Pasado sin novedades el "año decisivo" de 1986, el escenario plebiscitario de 1988 se hizo más probable y el Departamento de Estado comenzó a moverse dentro de él.

Los objetivos norteamericanos son, desde el viraje de 1983, dos: asegurar una transición democrática tranquila (lo cual supone un gobierno moderado, de preferencia civil, y sin participación de la izquierda) y mantener el modelo económico actual, aunque con modificaciones de carácter redistributivo. El segundo objetivo se ha hecho importante a medida que la economía se constituye, a juicio de Washington, en un factor de estabilidad.

Si ello es así, ¿por qué no quedarse con Pinochet, que promete transición y continuidad económica? Las lecciones de otros países latinoamericanos juegan aquí un papel fundamental. La historia está llena de dictaduras que prometieron democracia, pero sólo se abrieron demasiado tarde, cuando la re-

volución era inevitable. Por una parte, existe el riesgo de que Pinochet se quede indefinidamente; por otro lado, existe el temor inmediato a la polarización y la confrontación, ante un resultado estrecho o fraudulento.

De allí que las prioridades que están detrás de la postura de Washington no coincidan efectivamente con la oposición, aunque la política se parezca a veces. En primer lugar, Estados Unidos quisiera una transición por consenso, sea ella a través de la fórmula de un candidato civil concordado, como lo pide el Partido Nacional o propuesto por la Junta pero aceptable a una parte de la oposición. Si ello no se obtiene, se trata al menos de lograr un plebiscito tranquilo, que nadie pueda cuestionar. De allí el énfasis en las garantías, incluso en dar recursos a la oposición para que pueda haber competencia legítima. El problema está, por cierto, en que el gobierno no comparte ninguno de estos dos objetivos e insiste, en las últimas semanas, en una mayor polarización. La ausencia de una derecha democrática, tantas veces comentada por los analistas norteamericanos sigue siendo el mayor vacío de la política de Washington. ■

Una transición tranquila

Sin embargo, ya en ese momento la actitud hacia Chile se hacía más cauta. En los años anteriores Washington había manifestado abiertamente su inclinación hacia una democratización

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE 10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC
DOCUMENTAS
QUIMERA

Providencia 1308 Loc. 6
Merced 832 Loc. 33
Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION
Con IVA Incluido

	NACIONAL
6 MESES	\$ 6.930
12 MESES	\$ 12.600

	EXTRANJERO
U\$	85
U\$	160

CONSULTAS AL FONO: 375230

TODO VALE PARA EL SÍ

La campaña de moler carne

Para ciertos inquietos y sobrecitados funcionarios del Régimen, el plebiscito amenaza convertirse en una suerte de profecía autocumplida, si se asume como una apuesta, en la que se juega el todo o nada.

En esa perspectiva adquieren sentido la desenfadada y agresiva retórica del General Pinochet, las sutiles -y no tan sutiles- amenazas de un autogolpe en caso que la oposición, a caballo del triunfo del NO, pretenda alterar la actual constitución, y la utilización sistemática de todo tipo de recursos en la campaña, por más que vulneren los límites de la ética y superen todo lo conocido en materia de politiquería y demagogia.

En el contexto de la "etapa sucia" de la campaña, donde todo vale, se ha llegado a extremos que lindan con lo grotesco, como es la utilización de párvulos e infantes. Memorable, por la jocosa y ridícula, fue la caravana de las guaguas por el Sí, organizada por una fantasmal Coordinadora Independiente de Chile. Aparte de que escogiera el día más frío del año, justo cuando Pinochet estaba de gira, el animador de la "gestión debería borborizarse cuando le recuerden su encendida arenga: "Estos son los niños del futuro. Ellos defienden sus pañales, su leche Nido. Ellos le dicen Sí al "tata" Pinochet.

El cantante Marcelo, que antes del golpe se las daba de "progresista" y que hoy las oficia como animador del programa infantil "Cachureos", no quiso ir en zaga. Es así como en el programa del día domingo 29 de mayo, presentó, con alardes de dramatismo, a los hijos de los carabineros abatidos en el último tiempo. Un indignado espectador se comunicó con nuestra redacción para plantear lo siguiente: "Quiénes queremos una salida política para Chile, rechazamos el terrorismo y los atentados contra Carabineros. Pero también

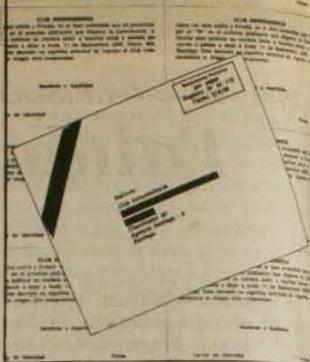
rechazamos el terrorismo de Estado. En todo caso, es de mal gusto llevar ese problema a un programa infantil. Y si probaran que es bueno ¿presentarían allí a los hijos de los desaparecidos? ¿entretendrían al hijo del profesor Manuel Gerrero? ¿llevarían al programa a los niños que cantan en las micros o las niñas que se prostituyen por necesidad? Hay que hurgar más en el cachureo de nuestra sociedad antes de realizar una manipulación tan burda con los niños".

La computadora de Luis Simón

Otro de nuestros lectores concurrió hasta nuestra sala de redacción para denunciar las presiones recibidas por su hijo, de sólo doce años, de parte de un no menos fantasmal Club Independencia, que dirige el ex-ministro Luis Simón Figueroa. El menor recibió una carta en la que se le exhorta a que "manifieste su Sí públicamente, de manera anticipada, para darle certeza al presente y claridad al futuro". Para ello la carta adjunta un formulario para ser llenado y un sobre con franqueo pagado a nombre del Club Independencia, situado en Avenida 11 de Septiembre 2250, departamento 805.

Nuestro lector formuló las siguientes reflexiones, que denotan una saludable capacidad de reacción: "Es evidente que el nombre de mi hijo forma parte de un directorio computarizado que maneja este club, que no es el de Los Cortapalos precisamente. Yo me pregunto: ¿cómo obtienen los datos personales? ¿qué derecho tienen a ingresar y a retener, sin autorización y para fines oscuros, los datos personales en sus computadores? ¿acaso el fichaje que implica el sistema no es una forma más de amedrentamiento y presión? ¿cómo se financia el sistema?".

Pero eso no es todo. Añade nuestro



lector: "Lo anterior no es ajeno a los "reclutamientos" que el señor Luis Simón Figueroa ha realizado para el SÍ. En la "Tercera Lista de Adherentes" que publicó este Club Independiente en El Mercurio, en costosa inserción, parece suscribiéndose un numeroso grupo de funcionarios de ODEPA, y la Subsecretaría de Agricultura, muchos de los cuales debieron firmar por el temor de perder sus empleos, o más que en privado manifiesten oposición al régimen".

Estos datos son coherentes con lo que nos envió otra lectora, del poblado de Nacimiento, en la Octava Región. Nos informa de un acto de apoyo al SÍ al que asistieron el Intendente, el Gobernador y el Alcalde. El acto fue organizado por el Monteaguilino y un grupo rockero local, se distribuyeron en panadas y vino tinto y se contrataron más de 10 micros para el acarreo. Hasta aquí, todo relativamente normal dentro de lo que se conoce. Pero, añada nuestra lectora, "se llenó el gimnasio del liceo de la comuna con invitación que no eran tales, sino verdaderas invitaciones puesto que eran personal y venían foleadas y numeradas. A los presidentes de Centros de Madres Juntas de Vecinos se les obligó a traer un mínimo de 30 personas al acto".

Como prueba de lo que señala nuestra lectora aseguró: "personalmente pude ver a varios de mis camaradas de partido, quienes, al igual que yo, debieron asistir para no perder nuestro puesto de trabajo. A otros colegas les amenazaron de que si no asistían, quitarían sus viviendas sociales".

El General Pinochet amenaza fuertemente con que el triunfo del NO significa volver al pasado. Desde este punto de vista de su opción, tiene toda la razón. En el pasado democrático ocurrían esta clase de cosas. ■

CONFERENCIA EPISCOPAL

Faltan garantías para el Plebiscito

Desgraciadamente, el plebiscito a que hemos sido llamados presenta incertidumbres que nos preocupan y que quisiéramos ayudar a despejar..." Así lo señala la Conferencia Episcopal de Chile en la declaración entregada el jueves pasado y en la que analiza "las condiciones para la validez moral del plebiscito".

En el documento titulado "Busquemos la Paz y Bien de Todos" la Conferencia Episcopal precisa las condiciones para la realización del referéndum que, a su juicio, no se han cumplido:

-La no inscripción, esta ahora, en los Registros Electorales de un número grande de chilenos; ellos, más aún que los adultos, están comprometidos en el futuro de la patria.

-El acceso, que parece aún muy insuficiente, de los sectores de oposición a los medios de comunicación social, especialmente el Canal Nacional de Televisión.

-La permanencia en los estados de excepción, faltando, según parece, poco tiempo para el plebiscito.

-La participación activa de funcionarios de gobierno y de las Fuerzas Armadas en el proceso plebiscitario: éstos deben garantizar la pureza del plebiscito no deben tomar parte activa por una de las opciones.

-Las presiones que se ejercen sobre funcionarios públicos para que trabajen a favor de una opción determinada, en circunstancias de que ellos son libres de votar en conciencia, por una u otra opción.

-La declaración agrega que los Obispos ven con preocupación el lenguaje descalificador, excluyente, agresivo

que se usa, en distintos sectores, con demasiada frecuencia", el que, a su juicio, no contribuye en nada a apaciguar los ánimos ni a preparar una colaboración constructiva.

El incumplimiento, hasta ahora de las condiciones que señalan los obispos, es el fundamento de la declaración en la que insisten, como ya lo dijieran en el documento "Justicia y Paz" 4, de 22 de abril de 1988, "Si las condiciones para la licitud moral del plebiscito se cumplen, en lo substancial, el veredicto debe ser aceptado por todos los chilenos".

dimiento ofreciera plenas garantías de corrección".

Lo que ocurrió entonces ya es historia: ninguna de esas condiciones fue cumplida y, como lo han demostrado investigaciones en torno a ese plebiscito, hubo absoluta falta de información en su gestación y, fraude en su desarrollo.

Pese a ese fracaso, la Conferencia Episcopal ha mantenido una actitud vigilante en torno al plebiscito presidencial que se avecina. En diciembre del año pasado, en un Mensaje de Navidad, los prelados insistían en "las condiciones necesarias para que una consulta popular tenga validez moral, en especial el acceso equitativo a los medios de comunicación".

Luego, el 23 de abril de este año, en la Asamblea Plenaria de los Obispos de Chile, advertían que: "se han desatado agresiones verbales inusitadas y violencias físicas que han llegado hasta el asesinato. Tenemos que reaccionar a tiempo para que el camino que sigue el país sea un paso hacia la concordia y no agravar las tensiones".

Esta permanente preocupación de la Iglesia, reforzada por la reciente conversación del Cardenal Fresno con el Santo Padre en Roma, en que el Pontífice le señaló que "ustedes no pueden dejar pasar esta oportunidad de una transición pacífica hacia una verdadera y sana democracia", fue reflejada en las palabras de Monseñor Sergio Contreras, quien al hacer público el último documento de la Conferencia Episcopal, señaló que el mensaje del Papa "lo tendremos presente todos los Obispos. Hay una tarea como pastor que, desde luego, estamos desarrollando con esta declaración".



"Garantías" con historia

La preocupación de la Conferencia Episcopal por los acontecimientos que han ido marcando la vida política del país durante el régimen militar, no es nueva. El 23 de agosto de 1980, los obispos entregaban una declaración sobre el plebiscito en que se llamaría a la ciudadanía a aprobar o rechazar la Constitución elaborada por el régimen. En ella, fijaban "condiciones" para que el acto plebiscitario fuera la "expresión auténtica del sentir nacional". Entre ellas: la necesidad de determinar con claridad las consecuencias jurídicas del SI y del NO, que se garantizara la equidad informativa y que el proce-

MULTIGREMIAL EMPRESARIAL

La historia vuelve a repetirse

Javiera Jiménez

Entre rumores desmentidos de revaluación del peso, inestabilidad en el mercado del dólar, medidas del Banco Central destinadas, según los expertos, al blanqueo de capitales y una gran publicidad de los logros del esquema económico, las cúpulas empresariales del país, se sacaron las caretas y decidieron concertarse para defender "los grandes principios de la libertad económica, de la propiedad privada y de la liberalidad en materia de negocios".

En la práctica han desenterrado la tristemente célebre "multigremial" que funcionó con especial efectividad durante el Gobierno de la Unidad Popular para desestabilizarlo. Ahora, no se trata de hacer caer a un Presidente elegido democráticamente en elecciones y confirmado por el Congreso Pleno. La intención es simple y dramática: impedir el retorno a la democracia.

Todo dentro de un lenguaje muy cuidadoso, en que no confiesan su apoyo al Sí en el plebiscito, pero sí plantean su irrestricta decisión de defender el esquema económico en vigencia.

Los "concertados", que se hacen llamar "Empresarios por el Desarrollo", firmaron su compromiso de honor durante una cena en un lugar privado el pasado jueves.

¿Quiénes son?

Las organizaciones son las mismas de hace quince años. Quizás algunos de sus conductores no sean los mismos. Está en primer lugar la Confederación de la Producción y el Comercio que lidera Manuel Feliú, también Presidente del Banco de Concepción y que agrupa a las siguientes entidades: Asociación de Bancos, Cámara Chilena de la Construcción, Sociedad de Fomento Fabril, Sociedad Nacional de Minería, Sociedad Nacional de Agricultura y Cámara Nacional de Comercio. Así también cierran filas con este organismo que no tiene "título", la Confedera-



Manuel Feliú

ción Nacional de la Pequeña y Mediana Empresa de Nelson Radice (argentino a quien el General Pinochet concedió hace unos años la nacionalidad por gracia); la Confederación de Productores Agrícolas que dirige Domingo Durán y la Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Julio Lagos, entre otros.

Ninguno de estos líderes empresarios, cupulares, reconoce la tutela de los otros. Se declaran "independientes". Decididos a conservar su individualidad y no aceptar tutelajes de nadie. "Estamos juntos pero no revueltos" fue el comentario de Radice al preguntarle los periodistas si alguien oficiaba de líder en esta "multigremial".

Tampoco les gusta el título de multigremial. No lo aceptan. No reconocen su concertación, pese a que antes de la reunión constitutiva para firmar el compromiso, se juntaron en varias ocasiones.

Su intención confesada es "fijar los principios fundamentales sobre los cuales descansa la posibilidad que la

empresa privada en Chile pueda funcionar".

Manuel Feliú, al igual que los demás insistió mucho en que no se trate de "un organismo multigremial, ni nada que se le parezca, porque cada una de las organizaciones continúa manteniendo su independencia".

El compromiso es sobre "los asuntos que los unen". Y la pregunta obvia es qué los junta. Feliú respondió: "Los principios fundamentales que hacen posible que la empresa funcione, especialmente el sistema de libertad".

Sin embargo, se le planteó de qué libertad "anterior al Estado" (como llaman) están hablando. Y también qué otras libertades aparte de la económica, que dicen tener. "Simplemente libertad de emprender", fue la respuesta del banquero-minero, quien agregó "que todas las libertades son importantes".

Para estos empresarios su preocupación es la proyección del régimen materia económica, y se declaran dispuestos a desarrollar todas las acciones para mantener este estado de cosas.

Pero cuando se les pregunta a qué acciones están dispuestos a recurrir responden: "las mismas que hemos estado desarrollando: crecimiento e inversión".

Realmente parecen paladines de los buenos propósitos. Hablan de salir al país del subdesarrollo, de derrotar la pobreza, de convertir Chile en líder Latinoamérica y también de mejorar la calidad de vida de todos. La realidad que han tenido quince años para lograr eso, y sus intenciones presuntas se quedaron en palabras. Los chilenos han empobrecido, los trabajadores han debido aceptar cualquier salario para no morir de hambre, y las mujeres jóvenes y los niños de nuestro país saben exactamente qué es lo que les han dado estos empresarios tan preocupados de su propia libertad... económica, como la llaman.

Feliú reconoció que mucha gente

preguntará la razón de esta concertación teniendo tan cercano el plebiscito. Yo quiero que todos tengan en claro que esto no es una instancia que tenga que ver con el plebiscito, es algo permanente. Es sólo una coincidencia que el próximo un evento de tipo electoral. Es importante, pero que no es, ni en mucho, el acto más importante que el país tenga que desarrollar en su historia. Es sólo un acto más, porque la empresa es algo a largo plazo".

Los empresarios concertados no se ven a jugarse derechamente por el "Estamos por la proyección del modelo, por el candidato que esté por mantener la economía de mercado", un declarado, pero bajo ninguna circunstancia reconocen que están con el general Pinochet. El juego es delirante llama a confusión. Lo real es que es por la proyección política del gobierno militar, están por la continuidad del régimen de Pinochet y aunque dicen no temer y "gustarles" la democracia como régimen político, en verdad que hacen es trabajar por el Sí y jurarse a través de esta concertación multigremial, por la mantención del actual estado de cosas.

La Embajada de los EE.UU.

Como parte de un ajedrez, en el cual los protagonistas son aquellos que toman políticas y deciden, surge, complementariamente a esta concertación, un evento de singular característica. Una Conferencia a nivel latinoamericano, que se realiza en julio en Santiago y se cuenta con el auspicio de la Embajada de los Estados Unidos en Chile.

La política de Reagan continúa siendo de dulce y de grasa. Mientras el Departamento de Estado reconviene al gobierno militar por la renovación del estado de Emergencia, y le hace ver el disgusto y la contrariedad que existe por ello ante la proximidad del plebiscito, su representación diplomática busca a organizar un evento de carácter continental sobre la empresa privada, de importancia, el derecho de propiedad y la necesidad de permitir el libre desarrollo de la creatividad empresarial.

Fernando Agüero, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril aparece liderando este encuentro y la Embajada, trayendo a los expositores norteamericanos



Fernando Agüero

canos que darán el toque académico o técnico, al mismo. Entre los invitados, que ha conseguido la propia embajada, figura por ejemplo el teólogo-economista, neoconservador, Michael Novak. También David Linowes, director de la Comisión Presidencial de EE.UU. para la Privatización. Rita Rodríguez, miembro del Consejo Directivo del Banco de Exportaciones e Importaciones de los Estados Unidos, designada para el cargo por Reagan, más algunos nombres que suenan impresionantes y que se desenvuelven en el plano del periodismo especializado o las ciencias políticas. Además, asistirán los máximos representantes empresariales culepulares de todo Latinoamérica.

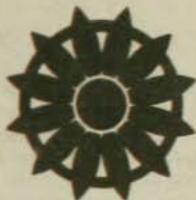
La iniciativa que parece ser de la Sofía, es en verdad dudosa. Sobre todo, después que Richard Ade, agregado comercial de la Embajada de Estados Unidos en Santiago, confesó que iniciativas similares las ha desarrollado su gobierno en París y en Oriente. Por lo menos, la conferencia llama la atención, luego de los virulentos ataques empresariales y del régimen, a las proposiciones económicas y sociales de los 14 partidos concertados por el NO, que trataron de hacer aparecer como un ataque a la propiedad privada y a la libre empresa.

La "Multigremial" de los Empresarios y la Conferencia Panamericana sobre el Sector Privado y la Libre Empresa en el Desarrollo, tienen puntos de unión. Ambos, pretenden discutir académicamente, la proyección, en el próximo siglo, de la empresa privada, mientras sus protagonistas principales, los empresarios, a pocos meses del plebiscito, rasgan vestiduras sobre los pretendidos propósitos de la oposición (que sólo están en su imaginación interesada) de liquidar a los privados. ■

PRODART

TEATRO CHILENO

VUELVE



LA PERCOLA FLORES DE LAS FLORES

LA MEJOR COMEDIA MUSICAL CHILENA

de ISIDORA AGUIRRE y FRANCISCO FLORES DEL CAMPO.

Dirección: EUGENIO GUZMAN
Escenografía: JUAN CARLOS CASTILLO

Coreografías: HIRANIO CHAVEZ
Dirección Musical: MAX PINO

CON:

ANA GONZALEZ
TENNYSON FERRADA
RAMON NUÑEZ
VIOLETA VIDAURRE
MARCELA MEDEL
JAIME AZOCAR

ROLANDO VALENZUELA
Y UN EXTRAORDINARIO ELENCO.

Lunes a jueves 19:30 hrs.
Viernes y sábado 19:30 y 22:00 hrs.

NUEVO TEATRO CARIOLA
SAN DIEGO — FONDO:
6989330

ESTACIONAMIENTO

MINERÍA NACIONAL

Tugar, tugar, salir a buscar...

"Geolar" es el nombre con que fue bautizado el proyecto de la Phelps Dodge Corporation de Estados Unidos, que luego de realizar 73 sondajes de diamantina en la comuna de Tierra Amarilla (Copiapó), encontró un importante yacimiento de cobre, que de acuerdo a la legislación del régimen militar, les pertenece.

La noticia en todo caso se conoció primero en los Estados Unidos y sólo se supo en Santiago, luego que las agencias internacionales lo informaran.

Aquí, ni el gobierno, ni el Ministerio de Minería, como tampoco la Compañía Minera Ojos del Salado, subsidiaria de la Phelps, confirmaron nada de manera inmediata. Sin embargo, en honor a la verdad, fue finalmente la empresa transnacional la que ratificó el importante descubrimiento del mineral de cobre, con reservas estimadas de 65 millones de toneladas de mineral. Las leyes confesadas son de 1,3% de metal rojo y 0,3% gr. de oro por tonelada.

La Phelps Dodge es el productor de cobre más grande de Estados Unidos y en el trabajo de exploración contó con la participación de profesionales y técnicos chilenos y extranjeros. En Santiago se destacó la importancia del descubrimiento, ya que el yacimiento se encuentra cubierto con una capa de roca no mineralizada de 40 a 150 metros de espesor.

Para darse cuenta de la magnitud de esta mina de cobre ubicada en territorio chileno y de propiedad extranjera, recordemos que las reservas de Chuquimata, la mina de tajo abierto en explotación más grande del mundo, alcanzan a 72,4 millones de toneladas. El yacimiento descubierto contaría con 65 millones de toneladas de reservas y su explotación también se haría a través del método de tajo abierto.

Según los "descubridores", los límites del yacimiento del proyecto "Geolar" aún no están definidos, por lo cual continuarán los sondajes hasta fines de 1988.

La Compañía ha decidido iniciar en las próximas semanas la construc-

ción de un socavón de 400 metros de largo y luego efectuar lo que técnicamente se denomina "desarrollos subterráneos de carácter exploratorio de mil quinientos metros. Durante esta etapa se extraerán cien mil toneladas de muestra del mineral con el objeto de efectuar pruebas metalúrgicas en la Planta Concentradora de la Compañía.

La Compañía Minera Ojos del Salado es una Sociedad Anónima Cerrada, de la cual el 99,97 por ciento de sus acciones pertenecen a una agencia en Chile de Phelps Dodge Corporation.

En territorio chileno lleva bastante tiempo instalada. Es así, como posee una Planta de Concentración ubicada en la comuna de Tierra Amarilla, que actualmente beneficia unas 27 mil toneladas mensuales de minerales provenientes de explotación de minas propias. En estas actividades trabajan actualmente 270 personas y en labores relacionadas con exploraciones lo hacen, adicionalmente, otros 50 trabajadores.

Fue la propia Compañía Minera Ojos del Salado, con domicilio en Santiago en calle Roger de Flor, comuna de Las Condes, la que informó que a raíz del incremento de reservas de las minas actualmente en explotación, inició a mediados del año pasado la ampliación de la Planta de Tratamiento a una capacidad de 48 mil toneladas de mineral por mes. La inversión fue de US\$ tres millones. Esta ampliación se encuentra en su etapa final y su puesta en marcha está programada para el próximo mes.

Así, las riquezas mineras, no reno-



Desnacionalización de la minería ¿Hasta cuándo? ¿Hasta dónde?

vables, que guarda el territorio chileno patrimonio de las futuras generaciones no nos pertenecen. El Gobierno Militar, nacionalista en sus comienzos, entregado al capital transnacional extranjero, prácticamente todo. La excusa es la necesidad de capital. La justificación se basa en que el Estado no tiene medios, y que los extranjeros sí lo tienen. Sin embargo, la realidad es que una empresa como Codelco, líder mundial en cobre, está en condiciones de guardar cierto monto de sus recursos para la exploración y también puede conseguir préstamos externos, a cambio de proyectos. Chile además, cuenta con los ingenieros, los técnicos, los trabajadores especializados para hacer caminar los proyectos. Pero la decisión es otra. Y así, la riqueza se nos escapa ante nuestros ojos, sin que ningún reclamo o protesta haga retornar la economía a una política de bienestar actual y futuro de los chilenos.

La pregunta que surge es obvia: ¿Cuál será el destino de la gran minería estatal representada por Codelco? Por eso a estas alturas, con la Minera El Escondido, que representa el mayor yacimiento no explotado del mundo, el nuevo descubrimiento en Tierra Amarilla, la gran minería ya no está sólo en manos del Estado Chileno. (J.J.)

Poderoso caballero es Mister Dólar



Un negro llamado paralelo

La incertidumbre crece y los empresarios más precavidos toman sus decisiones evitando asumir riesgos, que después podrían calificar de meras aventuras comerciales, privilegiando la acumulación de activos menos expuestos a las pérdidas de valor durante crisis económicas. De allí, que el interés por adquirir acciones en la Bolsa de Comercio esté declinando y que la voluntad por comprar dólares en el mercado paralelo comience a repuntar después de casi tres años de inactividad.

El análisis pertenece al Economista Sebastián Infante del PET, (Programa de Economía del Trabajo, de la Academia de Humanismo Cristiano). Reconoce que las estadísticas desmienten la hipótesis de una caída en los niveles de inversión de las empresas, pero postula que sí hay señales al respecto.

Infante da como ejemplo, el índice de producción industrial del mes de abril que se empina, apenas, en 0,3% respecto al mes anterior, mientras que las ventas del sector caen en 5,6%. La construcción, por su parte, presenta un cierto rezago en la iniciación de obras nuevas, lo que anticiparía recortes en

las demandas efectivas para el mediano plazo, previstas en cada caso.

Así también, el analista dice que existen síntomas de prosperidad en el empresario, lo cual no se transmite a los trabajadores. Están por una parte las ganancias de las sociedades anónimas, y la economía en su conjunto, que pese a todo ha logrado incrementar sus reservas internacionales. Infante se pregunta el por qué, entonces, de la incertidumbre.

Ganancias sin precedentes

Recuerda entonces que las 74 mayores sociedades que cotizan en la Bolsa sus acciones obtuvieron utilidades por \$249.844 millones, en 1987. Una tercera parte correspondió a utilidades operacionales (atribuibles a su capacidad productiva propia) y las dos terceras partes a utilidades no operacionales (por las inversiones en capital financiero), que crecieron en 109%.

Infante plantea que la incertidumbre afecta nitidamente la demanda por acciones. Se quiebra la tendencia al alza. En mayo el Índice de Precios Selectivos cae en 2,87% y el Índice de Precios Generales de las Acciones des-

ciende en 3,04%. Y añade, que a pesar de la decisión de la autoridad de eliminar la licitación de cupos de pagarés de la deuda externa, que representa mensualmente una rebaja de cien millones de dólares de la demanda en el mercado paralelo, la cotización de la divisa en el plano informal (o negro) ha excedido con creces su precio oficial. La conclusión para Infante es obvia: una importante parte de las ganancias que antes se dirigía a la bolsa se está destinando a la compra de dólares en el mercado paralelo.

En su análisis de la coyuntura, el economista del PET duda que incertidumbre con altas ganancias pueda significar estar a las puertas de una crisis. "Aunque no se puedan todavía medir las magnitudes del fenómeno, tampoco se puede negar la posibilidad que existan problemas límites".

Y concluye que "considerando las abundantes ganancias por invertir que poseen las sociedades anónimas y la poca disposición que muestran para financiar un reajuste importante de salarios, el capital buscará resguardo. Y lo hará, constituyéndose bajo la forma de reserva de valor en moneda extranjera. Al fin de cuentas, incertidumbre y ganancias extraordinarias están en los extremos de la baraja del especulador". (J.J.)

LIBRERÍA Anáhuac

Providencia 1306, local 6 / 221.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Maza

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo; por más de 5 ejemplares 20%

POSIBILIDADES LUEGO DE LA CUMBRE

Dos Naciones Menores: Estados Unidos y la URSS

*El american way of life ya no es atractivo
Enterramiento, desenterramiento, condena y
exorcismo de sus líderes, el triste ciclo soviético.
En los noventa, Europa será el 1º mercado mundial.*

Juan María Alponente de La Jornada, México



El encuentro de Reagan y Gorbachov está adornado, todavía, de la fuerza dinámica de la inercia. Unimos a los dos Estados, todavía, una serie de adjetivos reverenciales y vinculamos a sus nombres, además, el de superpotencias.

Lo son, todavía, en términos armamentistas. La explosión de sus dobles arsenales nucleares podría liquidar la vida humana y generar en la Tierra, para siempre, el invierno nuclear. Es cierto. Sin embargo, ninguna de esas dos naciones puede, hoy, asumir el proyecto más importante de la humanidad: cambiar su ley de prioridades; definir un proyecto de desarrollo solidario que convoque el fin de la miseria cultural, social y material de la mayoría de los habitantes del planeta. En orden a esa tarea son, simplemente, dos naciones importantes, pero ya menores.

El país más rico de la Tierra en 1944 (cuando Estados Unidos representaba el 50 por ciento del PNB mundial) es hoy, sin duda, una nación poderosa (conformando sólo el 20% del PNB mundial), pero cuya musculatura material y cuya estructura ideológica no posee la incitación esperanzadora

que provocara, un día, aún como espejismo, el *american way of life*. Mientras Reagan viaja hacia Moscú los candidatos a la Presidencia están abrumados bajo un discurso, provinciano, que se remite a los problemas del pasado porque no son capaces de asumir, en su diagnóstico, que no habrá "consumo de futuro", verdaderamente, sin una vibrante transformación de sí mismos. Viven sobre las espaldas de su prosperidad, pero no han alertado al mundo sobre la fórmula de: Un desarrollo que implicaría el cambio. Es indudable, que la estructura libertaria y crítica de Estados Unidos impulsa al modelo económico global hacia el porvenir. Falta, no obstante, una visión moderna, una interpretación del mundo que rompa, el universo provincial, egoísta e indiferente, que puebla gran parte de las ideas estadounidenses.

En el caso de la Unión Soviética, con mucha menos importancia económica desconectado su nivel armamentista, el subdesarrollo amenaza muchas instancias de su existencia colectiva, la *Perestroika* es una hazaña hercúlea que está poblada aún de supersticiones.

El lamentable enterramiento, de-

senterramiento, condena y exorcismo de sus líderes no es una solución al problema de fondo. También la Unión Soviética ha pasado a ser un espacio provincial aquejado por los fantasmas medievales de un desarrollo que, un día, reposó sobre supersticiones ideológicas y hoy quiere animarse de la voluntad de la transformación, pero sin asumir plenamente, con todos los dientes, que el problema de la libertad y el disenso constituyen, sin equívocos, la base material, auténtica, del progreso.

La prueba de lo que ha pasado con el consenso absoluto lo pueden proporcionar ya Stalin (ahora empieza a vivir el mismo problema Lenin, el intocable) Kruschov, Brezhnev y sus sucesivos "guías" que, como Mao, apenas si pueden sobrevivir el furor crítico después del perverso y agónico mito de la infalibilidad.

Mundos provinciales, apesados en problemas metafísicos y, sin verdadera integración en el replanteamiento de las grandes cuestiones contemporáneas. Hacer millones de nuevos empleos en Estados Unidos bajo la hipótesis de un déficit presupuestario que es avalado por el flujo de capital externo o decir, como en la URSS, que no habrá desempleo porque el empleo tiene niveles de productividad y de competitividad mínimos es no decir nada. Es preciso, indispensable, la ruptura epistemológica con el concepto "instalado" en las supersticiones- de las "superpotencias" para adentrarnos en la tierra inédita de la interdependencia que obliga a someter los problemas a dimensiones estrictas y definidas: causas, efectos, formas y compromisos.

El tránsito de Estados Unidos y de la URSS hacia el nivel de potencias es un tránsito fecundo para todos: hombres y pueblos. Reagan y Gorbachov tendrán que preguntarse qué pasará dentro de muy poco tiempo (en el alba del 1 de enero de 1993) cuando la *Comunidad Económica de los Doce*, con 340 millones de personas, aparezca ante los ojos del mundo con un solo mercado y un gobierno y un parlamento comunes.

Comercialmente será el primer mercado de la Tierra. Nuevos problemas entran en el debate del hombre. Ello es positivo. La era medieval de las supersticiones ideológicas ha sido enterrada. Hasta Le Pen lo sabe. ■

GRANDES ESPACIOS POLITICOS, PERO LA ECONOMIA NO SE AFIANZA

El discreto encanto de la reforma húngara

Grosz: "los pasados treinta años han sido únicamente de tensiones".

La economía, punto débil de las reformas de Kadar.

EEUU: ayuda a Hungría si desestatiza su industria.

Ivan Witker

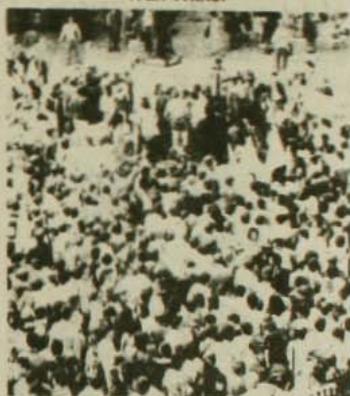
A l contrario de lo que a la distancia se cree o se supone, los logros de la reforma propiciada por Janos Kadar en Hungría tienen más que ver con los nuevos espacios políticos, sindicales y culturales, que con méritos económicos, aunque es digno de mencionar el notable rendimiento alcanzado por la agricultura magyar, bajo el plan de reformas.

Para analistas occidentales, Kadar desarrolló un llamado socialismo *gulash*, aludiendo así al exquisito plato de la cocina húngara, que combina elementos culinarios desacostumbrados. La verdad es que el tal *gulash* ha permitido por un lado la existencia o creación paulatina, de organizaciones parcialmente autónomas (Unión de Comerciantes Privados, Industriales, etc.) de granjas agrícolas privadas, mientras que en muchos otros aspectos, como: política exterior, papel guía del P.C. en las decisiones "macro" de la sociedad y el estado, siguen siendo semejantes a los demás países del bloque oriental. Asimismo, la industria sigue estando abrumadoramente en manos del estado, donde el criterio político-partidista sigue jugando un rol preponderante.

Y esto es, precisamente, lo que ha impedido que a Hungría se le mire con el espanto con que se vio en su tiempo la reforma en Checoslovaquia. Se le mira con recelo, es cierto. Es un "mal ejemplo" para muchos de sus vecinos, pero debido a la apertura política y cultural y nunca por su mecanismo económico.

Este *gulash*, sin embargo, tocó fondo. Y llegó a él cuando el artífice del proceso, Janos Kadar llegaba también al ocaso de su existencia.

Budapest tiene hoy por hoy el aire típico de una urbe occidental, las vitrinas se ven bien surtidas, los especímenes culturales son atractivos, pero a percepción de los cambios allí no es un fanática como muchos pretenden



Los problemas ecológicos también han salido a luz. En la plaza Varosmarty de Budapest se reunieron miles de jóvenes a protestar contra el proyecto de la central hidroeléctrica sobre el Danubio Gabčíkovo-Nagymaros.

hacerla creer. "El nivel de vida no ha disminuido, sin embargo, para comprar la misma cantidad de mercadería, uno tiene que trabajar el doble", se quejan a menudo los húngaros.

El panorama económico es de acuerdo a estadísticas oficiales, nada halagüeño. El forinto (moneda oficial) se devalúa con cierta frecuencia, hay inflación e incertidumbre en torno al empleo (una ley de 1986 autoriza, por primera vez en un país pro-soviético, el quiebre de empresas). "La situación concreta -explica un estudiante de Budapest al diario en lengua alemana *Neueste Nachrichten*- es que "el salario promedio, reconocido oficialmente es de 6 mil forintos y un auto marca Skoda por ejemplo, vale 130 mil y una comida en un restaurante popular ya está en más de 100 forintos".

En términos de exportación, la agricultura es, sin duda, la que tiene el mayor vigor. Sin embargo, los productos industriales que Budapest exporta (zapatos, textiles y otros) deben com-

petir cada vez con menos éxito ante los pujantes productores de Asia (Taiwán y Singapur).

Ante el evidente estancamiento económico, Budapest recurrió al Banco Mundial y solicitó a Estados Unidos ayuda para llevar a cabo la dolorosa reconversión industrial. El Vicepresidente Jozef Marjai, dijo recientemente que "para 1989 se acabarán los subsidios estatales, se apoyará la quiebra de las empresas no rentables, y habrá una clara disminución del gasto público". Ante la solicitud húngara y los claros deseos de salir del estancamiento mediante métodos que dejan atrás los preceptos marxistas, Washington decidió apoyar la tentativa, aunque exigió la certeza de que la industria húngara caminará hacia la desestatización.

El insólito camino húngaro causa ahora preocupación, obviamente, entre sus aliados. El equipo que asumió (Károly Grosz, Imre Poszsgay y Matyas Szüros) tiene, sin embargo, un desafío: la reforma de Kadar no bastó y sumió al país en la incertidumbre. Costó 16 mil millones de dólares (Hungría destina actualmente el 45% de sus ingresos a cubrir sus servicios) y su base real es poco sólida.

En esta segunda etapa de reformas, se deberán ampliar más aún los ya abiertos espacios políticos y culturales con todos los peligros para el predominio del PC que ello implica. Por otro lado, la economía va en franco camino de reformulación, bajo pautas que poco o nada tienen que ver con el marxismo leninismo. La gran suerte de los húngaros es que este decisivo momento se produce justo cuando en el Kremlin hay un hombre abierto y proclive a superar el pasado. Grosz, es por su parte, un hombre decidido. En su discurso de asunción, dijo algo insólito: "los pasados treinta años han sido únicamente de tensiones", dejando estupefacto a más de alguno. ■

ELECCIONES MEXICANAS AL ROJO

Nace un líder

Cuauhtémoc Cárdenas, hijo del legendario General de la Revolución y ex presidente Lázaro Cárdenas, se transforma en un claro desafiante al poder del PRI.

"Lucha global para cambiarlo todo" es su lema. Heberto Castillo, candidato izquierdista, renunció en favor de Cárdenas.

Iván Witker



El multitudinario acto realizado por la coalición Frente Democrático Nacional a fines de mayo en la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM, fue definitivo. No cabía duda. Los mexicanos -especialmente jóvenes- encontraron a un nuevo líder. Y ese líder tiene tradición. Su nombre: Cuauhtémoc Cárdenas.

Hijo y heredero político del querido ex-Presidente, Lázaro Cárdenas, aquel que nacionalizara el petróleo, el que abriera sus puertas a los republicanos españoles que huían de Franco, el que con mayor ahínco impulsó la reforma agraria y conocido como auténtico general de los desvalidos ("Tata", para los viejos campesinos mexicanos). Su hijo proyecta ahora las ansias palpables en México por un cambio estructural que conlleve una renovación de la crecientemente obsoleta gestión económi-

ca, y lo principal: una apertura real y efectiva en las instancias de poder político. Es decir, superar el actual cuadro hegemonizado por el Partido Revolucionario Institucional, PRI, que instauró un régimen que dura ya casi 8 décadas.

Al PRI -desde un ángulo histórico- le cabe no obstante un mérito, pues ha logrado el régimen más estable en Latinoamérica y en escala mundial su durabilidad supera incluso al régimen soviético. Pero así como en otras partes se habla de cambios, de renovación y de re-formulación de los esquemas de gobierno a México también parece haberle llegado la hora.

Durante la década de los ochenta, los síntomas de agotamiento se han hecho cada vez más evidentes, la inserción del PRI en la sociedad ha perdido raíces (incluso el gran poder de la masonería en el gobierno se ha diluido es-

te último tiempo) y la crisis económica golpea a ricos y pobres.

Hoy el PRI se ve espoleado y amenazado seriamente por la derecha mexicana. El Partido de Acción Nacional ha postulado a un hombre carismático y con garra política como Manuel Clouthier. El PRI levantó la candidatura del ex-Secretario de Programación y Presupuesto, Carlos Salinas de Gortari, un economista preparado, pero que no logra concitar la atención siquiera dentro del propio PRI.

Cárdenas por su parte, lideró el año pasado una exitosa escisión en el partido de gobierno. Se fue junto a Porfirio Muñoz Ledo, uno de los diplomáticos y políticos más brillantes del oficialismo y a numerosos dirigentes regionales del PRI. A su llamada Corriente Democrática confluyeron intelectuales, dirigentes sindicales y estudiantiles que encarnan hoy la gran masa de descontentos, mermando seriamente el potencial electoral del PRI y partidos de izquierda. Las encuestas le señalan, a un mes de las elecciones, como la segunda fuerza política del país, inmediatamente después del partido de gobierno.

En el acto de la UNAM y en medio de enfervorizados gritos de "ya llegó, ya está aquí, el que va a fregar al PRI" y entonando junto a los numerosos mariachis presentes la popular canción "Juan Colorado me llamo y soy señores de Michoacán" (en alusión a la tierra natal de Cárdenas) y con carteles que decían "Por mi raza hablará Cuauhtémoc", Cárdenas llamó a "la lucha global para cambiarlo todo".

Su programa, sin embargo, es vago, heterogéneo y de difícil implementación dicen observadores. La verdad es que en él confluyen muchos grupos y tendencias de difícil compaginación política. El popular dirigente estudiantil Imanol Ordozica resumió en el acto de la UNAM este emergente movimiento neocardenista: "Queremos una patria, donde la irreverencia y el alegre desmadre juvenil sean considerados como esencia misma de la vida".

Cárdenas representa y aglutina, sin duda, el vasto descontento que se aprecia en la sociedad mexicana. Es el síntoma más claro que el PRI ha tocado fondo y un aviso que el sexenio presidencial que se avecina será turbulento y dramático.



El Pacto Stalin-Hitler, firmado en 1939, alabado hasta los años cincuenta y considerado luego tema tabú, "fue una traición al socialismo, que facilitó la invasión nazi a países de Europa central" escribió recientemente el diario *Moskovskaya Pravda*, órgano de la Juventud Comunista soviética. La nota, firmada por Semyon Rosovsky, un ex-diplomático moscovita, agrega que "la alianza con el nazismo fue en realidad un crimen que costó millones de muertos al pueblo soviético". El artículo causó revuelo entre intelectuales soviéticos y veteranos de guerra acostumbrados a señalar a dicho pacto como "un paso táctico destinado a preparar la ofensiva contra Hitler". El diario acusa a Stalin de "haberse aliado al nazismo y haber provocado de esta manera la muerte de 20 millones de soviéticos".

La ciudad de Santa Cruz, Bolivia registra un crecimiento notable dice un despacho reciente de la agencia Reuter. Un informe del Banco Mundial, no obstante, tiene la clave de tal crecimiento... la cocaína. "Parte importante de la exportación de la coca se paga en mercancías, generalmente en automóviles", dice el organismo económico.

Santa Cruz se convirtió de una somnolienta comunidad agropecuaria de 65 mil habitantes en 1968 a 520 mil en la actualidad, llena de automóviles de lujo, comercio atestado de productos electrónicos y barrios elegantes. Expertos en el tema señalan que los *narcodólares* constituyen ahora la principal fuente de ingresos en la ciudad. Acerca de las siderales ganancias habla el hecho que uno de los *padrinos*, Roberto Suárez ofreció en 1983 pagar de su bolsillo la deuda externa boliviana a cambio de inmunidad para él y familia.



Jaime Lusinchi, presidente de Venezuela es co-protagonista de un sensacional melodrama de pasión, política y poder que se desarrolla en el Palacio presidencial de Miraflores en Caracas y que mantiene a los venezolanos en un suspenso digno de telenovela. ¿Le concederá finalmente su esposa el divorcio? ¿Se casará con su secretaria privada? ¿Será la boda antes de Navidad? ¿Qué hará ella cuando deje su posición de poder?, se preguntan con interés los venezolanos. La trama se hizo conocida en abril, cuando Lusinchi de 62 años consiguió un divorcio preliminar, acusando a su esposa, Gladys Castillo de "ofensas y abandono".

Ella ha contrademandado alegando que fue él quien la abandonó. Tras las bambalinas, Blanca Ibáñez secretaria privada de Lusinchi y de muy bien conservados 40 años. El presidente mantiene con ella un encendido idilio que se ha hecho público y ha provocado escándalos. La señora Ibáñez ha demostrado ser, además, una política de talento; se ha proyectado como amiga de sectores pobres y, se dice, piensa postularse a un escaño parlamentario, cuando Lusinchi termine su mandato. La popularidad de la señora Ibáñez tiene, no obstante, enemigos incluso dentro del partido gobernante, Acción Democrática. Su favorito para la nominación como candidato presidencial, Octavio Lepage fue derrotado en los comicios internos del partido por Carlos Andrés Pérez, crítico de Lusinchi. La Iglesia Católica, por su parte, ve también con disgusto el fogoso romance del Presidente con su secretaria

3.500 libros antes prohibidos, fueron repuestos en bibliotecas públicas soviéticas. Entre los autorizados a circular figuran: los escritos de Nikolai Bujarin, veterano bolchevique y opositor a Stalin que fue fusilado a finales de los años 30; la novela de George Orwell "1984" y su fábula la "Granja de los animales". Sin embargo, todavía se encuentra prohibido el Premio Nobel, Alexander Solzhenitsin. El titular de la Comisión estatal encargada de estudiar los casos, Vladimir Solodin dijo que los libros prohibidos "sauman ahora únicamente 500 y la lista se irá reduciendo paso a paso".

Phyllis Oakley, vocera del Departamento de Estado norteamericano dijo el martes 7 "estamos preocupados y profundamente desilusionados por la decisión del gobierno de Chile de renovar el estado de emergencia por 90 días más". En función del plebiscito se debe asegurar un ambiente de respeto a los derechos civiles con bastante anticipación, agrega la funcionaria norteamericana. Asimismo, "estamos preocupados porque continúan las restricciones del gobierno a la libertad de expresión", dice la declaración oficial. Se insiste, además, en la necesidad de acceso equitativo a los medios de comunicación.



HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD: 30 AÑOS DE MISTERIO

Capítulo V

Se fuga Müller y balean a Schaeffer

Osvaldo Muray

Antes de alcanzar la Carretera Panamericana, la furgoneta de los alemanes se atravesó en el callejón pero los captores del comando de Dignidad lograron pasar, metiendo su vehículo por entre las zarzamas. Los amigos de la familia Echeverría lograron llegar al Cuartel de Investigaciones de Chillán. Al bajar con su presa, sus compañeros ya le esperaban y trataron de arrebatarlo a viva fuerza pero los captores lograron introducirlo al recinto policial, seguidos por los comandos.

En el interior había sólo un detective que sacando su arma conminó a los alemanes y les dijo que todos quedaban detenidos. Los alemanes quisieron huir pero el policía alcanzó a cerrar la puerta y tres de los invasores quedaron atrapados. El detective llamó a Carabineros, solicitó refuerzos y en seguida procedió a identificar a los sujetos.

Los detenidos esa noche fueron: Alfred Emile Matthussen Draein, Kurt Hubert Schnellenkamp, Rudolf Collen Franzkowsky, Hans-Jurgen Friedrich, Blanch Ehnert e Irenius Nikolai Kitzmann.

El incidente de la madrugada había puesto a todo Chillán en suspenso. El Intendente Gonzalo Gazmuri ordenó patrullajes especiales a Carabineros y custodia a la parcela de la viuda Echeverría.

Por la mañana, doña Mercedes llevó a Müller a casa del arquitecto Udo Schweitzer donde se alojó y permaneció el resto del día. A casa del arquitecto llegaron varios ciudadanos alemanes radicados en Chillán a conocer a Wolfgang y su historia. Entre los visitantes se contaban los comerciantes Herbert Rademacher y Ernest Thun. Entretanto, los comandos dirigidos por Hermann Schmidt, seguían ignorando el



Claudio Fuentes, Gobernador de Parral en 1966: hasta la autoridad de Gobierno necesitaba permiso previo para ingresar a la Colonia.

paradero del joven prófugo.

Sin embargo, la larga y accidentada fuga de Müller y los sacrificios y miedos de la familia Echeverría se vieron frustrados -historia que se repetiría muchas otras veces en los años venideros- por la inexplicable actitud de las autoridades, al parecer víctimas de una ceguera de la cual deberán responder, tal vez, sólo a su conciencia y a la historia.

Lo cierto es que el día lunes un sargento de Carabineros llegó hasta las oficinas de la Corvi de Chillán donde trabajaba Udo Schweitzer. El policía vestía de civil y sólo mostró una placa. Le dijo al arquitecto que debía entregar a Müller. Schweitzer fue hasta su casa con el sargento. Allí se encontraba su amigo Ernest Thun, quien trataba de convencer a Müller que se confiara a los comandos de la colonia.

Schweitzer dice que entregó a Müller al policía. Frente a su casa, apareció el infaltable furgón lleno de comandos al que subieron Müller y el sargento de Carabineros.

Ese mismo lunes, Investigaciones puso a disposición del juez a los cinco alemanes detenidos por invasión al cuartel y allanamiento de la casa de Mercedes Echeverría. Los detenidos declararon al magistrado que la colonia tenía fines benéficos, que Müller se había escapado por espíritu aventurero y que su familia (madre, tía, abuela) era algo loca y que, obviamente, el muchacho también lo era. Que seguramente se había fugado por esa rareza mental y no por temor a castigos corporales.

El juez interrogó a los cinco comandos y ordenó que comparecieran Hermann Schmidt y Wolfgang Müller pero éstos no lo hicieron hasta el miércoles 4 de julio. Ese día, doña Mercedes esperaba en el tribunal para ver de nuevo a Müller:

"Llegó al tribunal muy elegante, de abrigo oscuro, sombrero y guantes. Le pedí permiso para acercarme al señor que le acompañaba, que era una persona que anteriormente había visto en compañía del señor Schmidt y a quien llamaban "el Doctor". Me le acerqué. El me dio una mirada indiferente, vacía. ¿Cómo estás, no me reconoces? le dije. Me miró y sin dar la menor muestra de afecto me dijo friamente: ¿quién es usted? no la conozco. Me dio pena y rabia su respuesta".

Durante más de tres horas de clararon Müller -primero- y luego Schmidt. Terminado el interrogatorio, el juez dejó libre al muchacho y detenido a Hermann Schmidt, pero la intervención de un abogado logró la libertad de éste y de sus cinco comandos, tras lo cual desaparecieron de Chillán.

Tal vez lo que revela de cuerpo entero la finalidad filosófica de Colonia Dignidad y lo que se oculta tras ella, sea el informe confidencial que el detective a cargo del Cuartel de Investigaciones de Chillán, enviara a sus superiores, tras la invasión de su cuartel, informe que relata un diálogo sostenido con el jefe de los asaltantes, Hermann Schmidt.



Prefecto Jefe de la Policía Internacional: destapó la existencia de Colonia Dignidad hace 22 años al detener a uno de los comandos que trataban de secuestrar a Müller.

El policía señala que le hizo ver al sujeto que aparecía como jefe de los comandos, lo inconveniente de su proceder violento a lo cual Schmidt habría replicado:

"En mi calidad de Coronel en Retiro de la Fuerza Aérea Alemana y actualmente jefe de la Colonia Dignidad, he dado instrucciones terminantes y precisas a mis conciudadanos, tendientes a ubicar a Müller sin importar las dificultades que encuentren en la búsqueda".

El policía le replicó que en Chile existían leyes y normas que cumplir, pero Schmidt habría señalado altanero:

"Nosotros no seguimos esas nor-

mas, sino que actuamos conforme a los principios y costumbres de mi país".

Balea a Schaeffer

En la madrugada del 7 de febrero de 1963, la violencia se desató en la colonia Dignidad. Alguien baleó al "líder espiritual" de la secta, Paul Schaeffer. A las dos de la mañana una ambulancia de la Colonia llegó con el prófugo de la justicia alemana hasta el Hospital de Parral.

Según el doctor Mario Acuña, cirujano del establecimiento... "a las dos de la madrugada trajeron un anciano en estado inconsciente, víctima de una intensa hemorragia interna que lo tenía al borde del colapso. Según me explicaron, se dirigía de noche a cazar conejos... En un salto que dio el vehículo, perdió el equilibrio y al caer se afirmó en el rifle de caza con tan mala suerte que uno de sus dedos oprimió el gatillo. El proyectil le perforó el bajo vientre cerca de la región inguinal y en trayectoria ascendente le rompió el estómago, el hígado y comprometió el pulmón. La bala quedó alojada cerca del omóplato".

Por supuesto la versión dada por el doctor Acuña y que le fuera dada a él como explicación, no resiste el menor análisis, a no ser que Schaeffer haya apretado el gatillo cuando se encontraba sentado en la boca del cañón de la escopeta. La otra explicación es que alguien lo baleó cuando estaba acostado, tal vez practicando su deporte favorito con los niños de la colonia. Retomemos la versión del doctor Acuña:

"Le practiqué una operación de urgencia, advirtiéndole a quienes le acompañaban que el caso era desesperado por la gran pérdida de sangre. La intervención se realizó con éxito, pero como se había comprometido el pulmón, debió ser trasladado posteriormente al Hospital del Tórax en Santiago, ya que en Parral no tenemos medios para practicar cirugía de tórax".

Un viejo amigo

Al Hospital del Tórax de Santiago no ingresó Paul Schaeffer Schneider, como reza su ficha en la policía sino un señor Paul Schneider. El primero, oficialmente no estaba en Chile, país que abandonó menos de un año después de

ingresar en lo que fue, obviamente una maniobra para despistar a la Policía Internacional que lo buscaba por encargo de la justicia alemana. De allí que, como es habitual entre los delincuentes, se cambiara de nombre para ingresar al hospital santiaguino.

Allí se encontró con un viejo amigo: el doctor Armando Alonso Vial, quien ayudara a los jefes de la Secta a ingresar a Chile (véase capítulo 3º) a petición del entonces embajador en la RFA, Arturo Maschke. El médico, destacado cirujano del tórax, fue el encargado de operar a su viejo amigo, y no le causó ninguna extrañeza que ahora tuviera otro nombre.

El director del hospital, doctor Grebe, confirmó entonces que el paciente citado, ingresó al establecimiento el 8 de febrero de 1963 y se le dio de alta el 3 de julio, tras haberle practicado una delicada intervención quirúrgica para extraerle una bala que tenía alojada en el pulmón. Durante seis meses, la colonia estuvo libre de Schaeffer.

La verdad sobre quién le baleó y

por qué, se hundió en el misterio, pero quizás no para siempre.

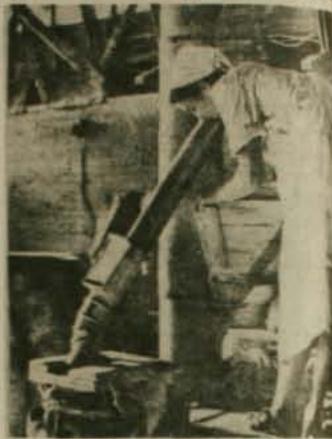
Segunda fuga

Schaeffer regresó a la secta en julio de 1963, dos meses después, se fugó Wolfgang Müller por segunda vez. Y en esta ocasión, regresó a casa de la señora Echeverría. Allí relató que se vio obligado a desconocerla en el juzgado puesto que en la Colonia le dieron una feroz paliza, la que repitieron muchas veces.

Como prueba de los castigos, exhibía una profunda cicatriz en su mejilla. En castigo por su fuga, le separaron de su madre y como insistiera en verla, lo llevaron a Santiago para trabajar en la construcción de una casa cerca del Estadio Nacional, mientras en la calle un grupo de comandos vigilaba a los "trabajadores" día y noche para evitar su fuga.

Sin embargo, esta segunda fuga duró muy poco y fue recapturado en Temuco y devuelto a Dignidad donde

ahora se le incluyó en el Batallón Lila, un grupo de castigo en que estaban todos los rebeldes. Eran vestidos de rojo en el día y de blanco en la noche y obligados a arrancar las piedras del terreno



Un molino, una molneta, visión idílica: ¿Qué más hay detrás de lo ya conocido?

de mano, aunque la Colonia poseía maquinaria moderna para esas labores.

A este "batallón" pertenecía Ursula Schmidtke, una bella rubiecita de 17 años, de carácter rebelde y que trató de fugarse varias veces. El 31 de mayo de 1965, Ursula falleció repentinamente, según supieron sus compañeros. La versión entregada a los colonos decía que una pulmonía acabó con la vida de la muchacha. Pero todos quienes se fugaron posteriormente desde la secta, afirmaron que Ursula fue castigada salvajemente y murió de resultados de esas torturas.

Pese a que un año después las autoridades policiales y judiciales de Parral conocieron todas estas denuncias, nunca se procedió a exhumar el cadáver de la víctima, sepultado en contra de toda la reglamentación vigente en Chile, en un cementerio particular de Dignidad. Tampoco se le llamó la atención -por lo menos- al doctor Acuña de Parral, quien extendió un certificado de defunción de un muchacho que murió en la colonia víctima de un "accidente"

y del cual dio el pase de sepultación, sin haber hecho la autopsia, como manda la ley.

La tercera fue la vencida

A mediados de marzo de 1966, a Wolfgang Müller se le presentó la gran ocasión para una tercera fuga, la que esta vez fue la definitiva. Müller la recuerda así:

"El día de mi fuga, al mediodía, llegó de visita un personaje que describieron como amigo del Presidente Frei. Tanta fue la conmoción que se olvidaron de darme la tableta con que me dopaban al mediodía. En la tarde, mientras mis dos cuidadores estaban entretenidos mirando una foto, logré huir. Momentos antes había escuchado como uno decía al otro: ¿Cuánto más irá a durar la cosa con este muchacho? Y el otro respondió: no creo que sea para largo".

"Para llegar a Catillo hay que atravesar un puente. Fue allí que se produjo el mayor milagro de mi vida. Te-

nían dos guardias apostados y pasé, a las tres de la mañana, a tres metros de ellos sin que me vieran, hasta que ya estaba al otro lado. Huí y estuve horas y horas tendido entre las zarzamoras mientras me buscaban. Finalmente logré llegar a Catillo. Llegué a un negocio donde me dieron ropa. Mi pantalón corto y camisa, ambos de color rojo, estaban despedazados. Se juntó gente y entre todos me reunieron ocho escudos. Un amigo de los presentes tenía un taxi y me llevó hasta Parral. Allí me faltaron doscientos escudos para el pasaje del tren y me los dio un señor desconocido, en el andén. Recorrí el tren en busca de alguien que hablara alemán. Le hablé a una persona que resultó ser el cabo de presidio, Mario Gutiérrez, de Chillán. El me llevó a la Embajada de Alemania en Santiago".

La Embajada, sin saber qué hacer con el problema y mientras pedía instrucciones a Bonn, envió al muchacho al Hogar de Ancianos Alemanes, ubicado en la polvorienta calle San Pablo, al final de la entonces comuna de Ba-

TÉMPORA



lo dijo Cooperativa

Así piensan los millones y millones de auditores que diariamente nos escuchan y que han dado a Cooperativa la Primera Sintonía Total entre todas las radioemisoras del país.

UD. TIENE DERECHO A SABER LA VERDAD
Y LA VERDAD ESTA EN LOS HECHOS



Radio
Cooperativa
76 A.M. STEREO



No es una foto de 1940 sino de 1988. Fue tomada al interior de Dignidad por un periodista de la revista Quick. Ello comprueba que en el interior de la secta parralina, se detuvo el tiempo.

rancas (hoy Pudahuel) a la espera de una decisión del gobierno alemán.

¡Nos están invadiendo!

El 8 de marzo de 1966, un señor Von Plate, presidente de la sociedad benéfica que regentaba el Hogar de Ancianos llamó a su amigo Emilio Oelckers, Director de Investigaciones, para solicitarle ayuda urgente. Según Von Plate, el hogar de Barrancas estaba sitiado por unos 15 ó 20 ciudadanos alemanes, que trataban de penetrar a la fuerza con el fin de secuestrar a un muchacho entregado al Hogar por la Embajada alemana.

Oelckers llamó al Jefe de Policía Internacional, prefecto Hugo Villegas y le ordenó investigar la situación. Villegas envió una patrullera al lugar con la misión de informar de inmediato lo que sucedía, algo realmente insólito.

Rato después, el inspector a cargo de la patrullera radió a su jefe que, efectivamente, un grupo de unos 20 ciudadanos alemanes trataban de sacar desde el Hogar de Ancianos, a un muchacho, por la vía violenta. Agregó que los alemanes habían resistido la orden policial y que necesitaba refuerzos. De inmediato, el prefecto Villegas envió otras cuatro patrulleras con dotación completa de hombres y armas.

En el lugar se produjo una refriega y los comandos se dieron a la fuga pero uno de ellos, Kurt Schnellenkamp, quedó detenido. Se le condujo al cuartel y simuló no entender el castellano. Se le avisó a Oelckers y éste lo hizo lle-

var a su oficina. Allí conversó con el detenido, en alemán por supuesto y dio orden que se le dejara libre. Al mismo tiempo, instruyó a quienes participaron en la operación, que no dijeran una palabra

Este silencio molestó a algunos policías que, poco después me llamaron y relataron los hechos. De esta manera la noticia sobre la fuga de Müller y la existencia de la Colonia Dignidad, vio la luz en las páginas centrales de la revista Ercilla, el 22 de marzo de 1966, bajo el título de "Policía frustró sensacional rapto".

Al día siguiente de salir Ercilla a la calle, junto a mis colegas Erika Vexler, Hans Erhmann y Heliodoro Torrente, íbamos rumbo a Parral. Nuestra primera parada fue en la Gobernación, donde el gobernador Claudio Fuentes nos dijo que nadie podía entrar a Dignidad sin permiso de sus dirigentes. Le dijimos que íbamos invitados por Jacques Chonchol, entonces al mando del Insti-

tuto de Desarrollo Agropecuario y que en esa calidad era nuestra visita, sin decir que éramos periodistas, ni menos de Ercilla.

La verdad es que a la redacción de la revista había llegado una invitación de Indap para visitar fundos en la zona sur, en proceso de reforma pero el fundo El Lavadero no estaba en esa condición. Sin embargo, supimos presentar las cosas de tal manera, que Fuentes accedió a darnos una carta suya para el señor Schmidt, dirigente que autorizaba las visitas.

Se nos dieron las instrucciones del caso de cómo llegar y partimos en el maltrecho Fiat 600 de Erika por el infernal camino de piedras que conducía a la misteriosa Colonia.

Las cosas extrañas comenzaron a suceder a poco andar. A bordo del Fiat nos íbamos pasando todo tipo de películas y de pronto, nos dimos cuenta que las señas que nos diera Claudio Fuentes para reconocer el camino, no aparecían. Preguntando a los campesinos, no enteramos que nos habíamos pasado hacia largo trecho.

Regresamos, ahora con una impresión muy extraña y siguiendo las nuevas instrucciones, dimos con una entrada en la cual debiera existir una banderola sobre un álamo. El álamo estaba, pero la banderola yacía destrozada y semi oculta en el follaje. De tanto mirar, descubrimos que desde una humilde ruca de tablas y ramas, al parecer deshabitada, surgía -confundiéndose entre las varillas del árbol- una antena de radio. Tratamos de hablar con alguien a gritos, pero nadie respondió. Sin embargo, seguimos por la senda correcta, bajo la impresión que nos estaban vigilando. (Continúa el próximo lunes).



*Siempre con su auténtico Sabor Peruano
Además Cocina Chilena e Internacional*

MENU EJECUTIVO y MENU PERUANO

**VIERNES y SABADO BAILABLES
DOMINGOS y FESTIVOS BAILABLES**

MIRAFLORES 443 FONOS 382917

TELEVISION

Zoom Deportivo: Qué buen arquero es ese comentarista

Teléfono

Sergio Roberto Livingsstone, el "Sapo", hizo las delicias de la infancia de mi padre y de mis tíos. Eterno arquero de las selecciones chilenas de fútbol de fines de los cuarenta y de los cincuenta, le decían el "Sapo" por su manera de saltar. Su equipo de siempre fue la UC, o que no le impidió jugar además por Racing de Buenos Aires (llegó a capitanear el equipo en alguna oportunidad) y por el Colo. En mi juventud, el Sapo Livingsstone ya no jugaba. Tenía un negocio -me parece que de artículos deportivos- e iba en camino de convertirse en leyenda. Para mis hijos, en cambio, Sergio Roberto Livingsstone es el caballero que sale en la Tele y creen que le dicen "Sapo" por lo gordito. Cosas de la vida.

Sí, porque nuestro buen Sapo se arrancó de la leyenda para pasar a ser un trivial comentarista deportivo. Lo podemos ver en diversos programas de Canal 7, pero principalmente en "Zoom Deportivo", que pasa todos los domingos a partir de la medianoche y, para los que tienen que trabajar al otro día, en Canal 7 a partir de las 21.30.

La verdad es que como comentarista deportivo el Sapo es un excelente arquero. Porque, aunque sea un programa esencialmente noticioso, la labor principal del animador es justamente esa: animar. Y bien dichas las cosas, nuestro querido Sapo puede tener muchas virtudes, pero entretenido no es.

El Programa, muy parecido a "Ondeportes", que tuvo efímera vida hace un par de años en el Canal laico, se inicia con una larga entrega de notas diversas, en las que se puede encontrar,



lado a lado, la final del Torneo Internacional de Tenis de Roland Garros y la inauguración de una competencia de rayuela en Quinta Normal. Eso sí, recursos sobran y en el desorden de esta parte inicial nos podemos encontrar, como el domingo de la semana pasada, con una nota periodística a los jugadores chilenos de la Alianza de Lima y otra a Pedro García que entrena al León de México, ambas, por supuesto, hechas "in situ".

El programa se compone un poco cuando el Sapo deja lugar a otros protagonistas. Comienza con la Sección de Fútbol, a cargo de Pedro Caruro, quien entrevista a algún deportista (por lo general un futbolista) y lo hace elegir "el gol de la jornada", lo que nos permite ver todos los goles que se mar-

caron en el fútbol profesional chileno. Con la Copa Diggeder, que significa mucho más partidos por jornada porque se enfrentan equipos de Primera y Segunda División, se pueden ver fácilmente una veintena de goles, lo que es útil porque uno queda sin ganas de seguir viéndoles por lo menos durante toda la semana. Luego el mismo Caruro, junto con el árbitro Mario Gasc, analizan las "jugadas conflictivas", ocasión que aprovecha el señor Gasc para pelar a todos sus colegas. Para los televidentes significa otro atracón de jugadas futboleras y más entretenimiento.

Después del fútbol vienen por lo general, Automovilismo e Hípica. El primero es comentado por el piloto (principalmente de rallys) Héctor Schmauck y el segundo por don Manuel Somarriva, que por la pinta no creemos que haya sido jockey pero que sabe mucho de caballos.

Los dos entienden de lo que hablan y, si a Ud. le gustan los fierros o los burros, se puede entretener. Entre ambos comentarios y por si fuera poco la primera parte, se intercala además un "resumen de la semana", en donde se vuelve a repetir una miscelánea de competencias para todos los gustos y que Ud. podrá ver si todavía está despierto, porque la verdad es que a esas horas (por lo general bien pasada la una de la madrugada), Ud., aunque no tenga que trabajar al otro día, ya está durmiendo.

Pero en fin, que será fome y todo el Sapo, pero la verdad es que el "Zoom Deportivo" ya se está convirtiendo en una tradición de los domingos. Algo así como las empanadas y la siesta. ■

LITERATURA:

Tres Requiem para Carmela

Francisco Simón R.

Con "Tres Requiem para Carmela" (Editorial Melquíades), Antonio Montero la ha dado otra dimensión a la literatura, y en especial a la narrativa nacional. Siendo sin duda, la novela más importante aparecida en 1987, la más argumentada en el sentido de la gran narrativa contemporánea, es también la que refleja de mejor manera el clima en el cual se desarrolla la vida social y política en nuestro país.

Muchas cosas se han dicho de esta novela, que comparto: que el lector se hace parte de la promesa del protagonista, que es una expresión de deseo de casi todos los chilenos, que no se puede soltar una vez empezada la lectura.

Pero Tres Requiem para Carmela es mucho más que eso.

Y no sólo resalta por la pobreza de nuestra narrativa actual, la que ocupa las primeras ventas, ni porque en una vuelta atrás de nuestro mediocre mundo literario se releve la fácil y superada literatura vanguardista. La obra de Montero destaca por su sólida línea argumental, cuyo perseverante hilo conductor nos recuerda algunos cuentos de Borges; destaca por la desenfundada acción propia de las mejores obras de Conrad y por el negro humor de las más negras narraciones de Chandler.

Toda novela es un poco todas las novelas, un poco todos los autores. Nadie se ha escapado de esta inspiración y desarrollo ecléctico del hacer literario. Con la originalidad propia de los grandes escritores, Antonio Montero tampoco escapa a ello.

"Tres Requiem para Carmela" es hoy en Chile un desafío para los lectores, divulgadores y críticos literarios. Sin duda los primeros han entendido ese desafío.

Pronto tendrían que hacerlo los

otros, acostumbrados por quince años de dictadura a ver solamente la literatura con "apellidos literarios", o aquella que viene del extranjero o a valorar la pobre y hermética creación "experimental", (entre comillas).

Antonio Montero es un subversivo literario y en esto, el contenido de "Tres Requiem para Carmela" es quizás lo que menos culpa tiene. Pero en este país de mioses, los pesados, aburridos y foráneos

árboles literarios no dejan ver el magnífico bosque donde, entre otros, están las obras de Antonio Montero.



LA CIUDAD ESTA TRISTE del narrador Ramón Díaz Eterovic es una de las obras que la editora "Sinfronteras" incluye entre sus títulos. El tema se inscribe en lo policíaco con ciertos visos de caricatura y un cierto acercamiento a la novela negra norteamericana. La factura del personaje principal -detective privado con oficina propia, ex funcionario investigador con una pobreza endémica a cuestas- la conocemos a través de novelas de Stout, Chandler o Cain o Quentín y Blake. Lo novedoso se encuentra en la forma cómo el autor enfrenta la realidad nacional, con sus fantasmas y marionetas movidos por hilos secretos y atroces, donde sus gestores no trepidan ni ante la tortura ni la muerte. Esta condición un poco dantesca, salpicada de una crueldad que linda con lo extravagante, impulsa a esta suerte de antihéroe a introducirse por la brecha de los perseguidos por ese poder omnívoto y aciago que desde la cúpula intenta acallar el descontento de todo un pueblo. Tras la pista de dos asesinatos repugnantes -dos jóvenes sacrificados y martirizados- va descubriendo una trama mortal y a sus hecheros, esbirros al más puro estilo de los gobiernos de fuerza que al sur del Río Grande y al norte del Cabo de Hornos han sojuzgado a los pueblos de la latitud criolla. Con un estilo mordaz, pero de profunda eficacia, Díaz Eterovic construyó una novela de jerarquía que contiene un grito de libertad y una crítica audaz a la dictadura que sofoca a la patria. (A.M.)

Artes Visuales

Pierre Randall

Francisca Núñez

En la Galería Carmen Waugh (Casa Larga)

La joven artista exhibe esculturas y pinturas. Las primeras están hechas en materiales prácticamente desechables: papel, lienzos, viejos listones de madera, algo de yeso... un comentario no sólo a la muy precaria situación económica en que se debaten algunos de nuestros más promisorios creadores artísticos, sino que al mismo tiempo a nuestra sociedad de consumo. De todas maneras, con estos materiales modestos (pero no humildes), Francisca Núñez elabora figuras de gran colorido y de mucha fantasía: figuras de dos, tres y ocho patas por lo general netamente antropomorfas. Hace alarde de un humor visual e inteligente, a veces agradablemente decorativo. Sin embargo, casi siempre co-existe una corriente de cierta agresividad.

Esta última característica se manifiesta con mayor intensidad en sus pinturas, rendidas en una manera cercana a la transvanguardia, pero también aquí el humor que a veces se acerca a la caricatura, está presente con todo su contrapeso. El resultado son trabajos a veces muy buenos y vibrantes; en otras ocasiones, sin embargo, parecería que el empleo muy espontáneo, muy rápido de su técnica mixta es la causal de un colorido no suficientemente limpio.

Francisca Núñez es primordialmente escultora y es un verdadero placer contemplar sus seres fantásticos; pero es muy factible que cualquier posible comprador se fije mucho en lo efímero de los materiales empleados.

Junto a ella, en la Sala Chica de la Galería, expone PABLO DOMINGUEZ algunos oleos que se basan en la idea del puntillismo, y que, especialmente en un paisaje, no dejan de tener fuerza óptica.

Mario Irarrázabal

En la Galería Arte Actual.

Pequeñas plásticas de bronce, algunas de años anteriores, la mayoría de fecha reciente. Su tema sigue siendo un comentario anti-autoritario fundido en metal; militares y presidentes, pero también reyes y jueces - y anteriormente dignatarios eclesiásticos - son blanco de sus sátiras. Eso sí que Irarrázabal no es nunca ofensivo y sus "comentarios" se mantienen en un nivel genérico. Sus figuras militares, llenas de medallas, muchas veces acéfalas, siempre anónimas, suelen presentarse en filas compactas e imponerse por su mera presencia física. El escultor logra convencer artísticamente, pues las superficies de sus figuras están siempre muy bien trabajadas; modula las masas con absoluta seguridad. Quizás podría objetarse su humor, que a veces es un poco obvio, pero eso ocurre en una minoría de las obras.

Presidentes y generales a veces adquieren el status de la individualidad, pero aún entonces tienen todas las características del anonimato, como si fuesen fácilmente reemplazables por otros iguales. Donde sea necesario, el artista sabe hacer resaltar tanto el detalle como el conjunto masivo. Dentro de esta línea, un toque surrealista como en "Navegantes" no deja de ser una excepción.

Una de las mejores obras expuestas en esta ocasión es "Muro", de una temática distinta: un grupo de figuras anónimas emergen de un muro, constituyen su propia masa y composición, pero siguen siendo anímicamente aplastadas por la gran muralla detrás de ellas. Aquí el artista habla un lenguaje universalmente humano y más conmovedor.

Con esta presentación Irarrázabal se aleja algo de ciertas de sus experimentaciones artísticas de los últimos años y se muestra plenamente tal cual es: un magnífico escultor, especialmente de plástica pequeña, que sabe sentir y transmitir lo sentido en forma genuina y honesta.

Alberto Jerez

En la Galería del Cerro.

El ex Senador de la República ha ingresado a las filas de los pintores aficionados, de domingo y al ver esta serie de escenas populares multicromáticas, no faltaría quien considere el cambio de ocupación como positivo. Como verdadero "primitivo" (en su actividad de pintor, se entiende) sus cuadros son anecdóticos, al extremo de incluir a veces personajes muy conocidos de nuestra vida pública. En parte, pero sólo en parte, se da en Jerez el "horror vacui" que suele distinguir a los pintores naifs. Pero como Jerez no es, como persona, ningún "ingenuo", usa también planos grandes monocolors, lo que por lo general no le favorece ya que aquí no hay ni espontaneidad ni sencillez de buen humor; y entonces por supuesto falta la técnica. No importa; en su conjunto estos oleos de Alberto Jerez cumplen con su propósito de agradar, y sus lar-

gos e intelectuales títulos agregan otra dimensión de placentera comunicación.

Cosas de la vida y del mercado libre: los oleos de Alberto Jerez cuestan (pero no valen) hasta cincuenta veces más que algunos de los cuadros de Francisca Núñez.



MOVIMIENTOS

Lucha contra las luchas

Karín Kutscher

Los movimientos ambientalistas y pacifistas chilenos comparten un espacio: Antonia Lope de Bello 024, además de la Librería de Urgencia y, próximamente, la Universidad para la Paz. Uno de ellos es el CODEFF, Comité de Defensa de las Flora y Fauna. Existente desde 1968, realiza estudios y campañas para proteger especies y espacios cuando son amenazados: el lago Chungará, el puma, el alerce, etc.

El otro es el Comité Chileno por el Desarme y la Desnuclearización, fundado en 1985 por Manuel Baquedano y Sara Larraín. Objetivos: poner en conocimiento y en manos de la sociedad civil temas que han sido propiedad exclusiva de gobiernos, militares, políticos y especialistas.

Ellos comenzaron a exponer estos problemas cuando, en ese año, EE.UU. promovió la instalación de equipos de radio en Isla de Pascua. Se alegaba que las razones aducidas -la construcción de una pista de aterrizaje para casos de emergencia del transbordador espacial- eran dudosas, porque la probabilidad de tal aterrizaje de emergencia era de 1 en 10 millones; además, a la pista de Mataverí, después de ampliada, aún le faltarían más de mil Kms. para servir a ese propósito. Existía, pues, la posibilidad de que la radio instalada sirviera para dar órdenes a los satélites que guían a los submarinos nucleares. Pese a la campaña, este proyecto sigue en marcha.

El Comité, que funciona con unos 30 a 32 miembros -siguiendo, como el CODEFF, la práctica de actuar en grupos pequeños, para mayor eficacia; y que mantiene contacto, también como el CODEFF, con organismos afines de otros países-, abordó después la denuncia de la importación de leche radioactiva desde Europa, contaminada a causa del desastre en la central nuclear de Chernobyl. A Brasil, por esa época, llegaba una donación internacional de carne radiada, la que fue devuelta a Europa. Como consecuencia, se recibió



ofertas de laboratorios suizos y chilenos para analizar los alimentos importados sospechosos; sin embargo, las cosas se han diluido, los medios de comunicación se muestran esquivos, y, como tampoco esta campaña tuvo éxito, es posible que todavía estemos comiendo radioactividad.

Aunque se han hecho algunas apariciones en Canal 11, 13, La Epoca, y se insertó una "solicitada" por el caso de las leches en El Mercurio, la principal difusión se realiza visitando colegios, con folletos, conferencias y algunos libros.

La actual batalla está dándose por impedir la instalación del basurero nuclear proyectado en Gastre, a 60 kms. de la frontera chileno-argentina. Junto a otras organizaciones -como los Scouts, el CODEFF y la Asociación de Médicos por la Prevención de la Guerra Nuclear-, se pretende reunir cien mil firmas (y en esto trabajan comités creados en las principales ciudades de Chile), para que junto a las recolectadas por la Red de Acción Ecológica -que agrupa a más de 80 organizaciones argentinas-, enviárlas al Presi-

dente Alfonsín, quien tendría que autorizar o no la construcción del basurero. De hacerse, tardaría 18 años, y sería el primero en el mundo para desechos altamente radiactivos (de una vida de, al menos, 25.000 años). No existe tecnología que pueda garantizar su almacenamiento seguro, porque, como dice Igor Saavedra, "es una energía sucia, y no se sabe cómo limpiarla"; hasta el momento, ninguna de las soluciones dadas al problema de la basura nuclear ha resultado satisfactoria. El Colegio de Geólogos Argentinos ha considerado inadecuado el lugar, porque es sísmico, y tiene una cuenca abierta subterránea cuyas aguas podrían contaminar donde desaguan, el río Chubut.

Distribuyendo el trabajo entre sus miembros, el Comité investiga, también, temas como Cardoen, y la FIDA, Muroroa y Fanga Taufa (el lugar que reemplazará a Muroroa), y los accidentes nucleares de Chernobyl y Goiania.

La próxima actividad importante del Comité será la co-organización del Encuentro Antinuclear Latinoamericano, en Buenos Aires, en octubre de este año. ■

CIENCIA Y SOCIEDAD

Medicina mortal

Una vez más, en la televisión, ganaron los buenos. El maquiavélico Dr. Lord, que no titubeó en lanzar al mercado un sedante que había producido más de 15 muertes en su período de prueba, es finalmente descubierto y castigado.

Arodys Leppe Z.

La linda joven, que debió luchar duramente para conseguir un puesto de vendedora en la compañía de fármacos, termina finalmente presidiendo la empresa, arrasando con toda una tradición machista enraizada tanto en las estructuras como en las mentes de los hombres de la compañía.

En suma, un final de película.

Con esto no pretendemos decir que en la realidad no existen los buenos; tampoco que los criterios machistas están destinados a imponerse para siempre, condenando a la mitad de la población a asumir una odiosa e injusta discriminación. Es que en la vida real, cuando hay tantos millones y tanto poder en juego las cosas no son tan sencillas como en el best-seller mostrado por el canal nacional.

Veamos sólo un ejemplo.

El 28 de enero pasado, la prensa norteamericana difunde las conclusiones de un estudio publicado por el *New England Journal of Medicine*, respetada publicación científica. Según este estudio la aspirina reduciría en un 30% los riesgos de accidentes cardiovasculares. Pero, sorpresa, al día siguiente el *British Medical Journal*, tan respetable como el anterior, publica las conclusiones de un estudio que anulan totalmente las de su colega americano.

¿Cuál de los dos tiene razón?... o ¿cuál de los dos miente?

Al analizar más finamente el primer estudio, se descubre que el *New England Journal of Medicine* no ha hecho notar con claridad que los riesgos de accidentes cardiovasculares pueden ser disminuidos en un 30% en aquellas

personas que han sufrido ya de tales problemas. Al menos así lo indica su muestra. La publicación no dispone, en verdad, de cifras o información que indique que estos efectos se extenderían también a la población en general.

"No se puede tomar aspirinas a diestra y siniestra", recuerdan en coro los médicos ingleses y americanos, "ya que este medicamento puede provocar hemorragias".

Por otra parte, el profesor Richard Doll, de la Universidad de Oxford, ha investigado también sobre el mismo tema. El ha hecho un seguimiento, durante 6 años, sobre 5.139 médicos ingleses de los cuales 3.429 tomaban diariamente 500 mg. de aspirina, mientras los otros servían como grupo testigo, es decir, no ingerían el fármaco citado. Doll ha comparado la tasa de infartos en ambos grupos: en aquél que tomaba aspirina se han producido 148 crisis cardíacas mortales; en el otro, 79.

Hechos los cálculos pertinentes, dado que ambos grupos tienen dimensiones diferentes, se obtiene una tasa igual para aquéllos que toman aspirina y para aquéllos que no la toman, esto es, un 4%.

El 30% anunciado por el *New England Journal of Medicine* debe ser, pues, puesto en duda o al menos sometido a revisión. Tal vez demuestre ser válido para personas que tienen ya toda una historia de problemas cardiovasculares, como se ha sugerido. O bien (horror) que estas cifras no sean válidas en absoluto, como acusa el Dr. Uwe Reinhardt, de la Universidad de Princeton: "El *New England Journal of Medicine* ha modificado los resultados y ha afi-



nado la manipulación de los datos y de la información a tal punto que ha hecho una verdadera obra de arte... todo para obtener ganancias. Es verdaderamente escandaloso".

Las compañías americanas no tienen inhibiciones para calificar de "ladrones" a sus colegas chilenos, pero ¿están ellas calificadas para dar lecciones de ética en el desempeño de la profesión?

No sería ésta la primera vez que en el más alto nivel de las ciencias se falsean cifras o se construyen resultados. El fraude científico es un hecho cada día más preocupante. A pesar que el método científico de investigación es exacto por definición, y sus resultados reproducibles y verificables, el poder transnacional y las ambiciones humanas consiguen, en el papel, lo que la naturaleza en la realidad no otorga. Pero no siempre son descubiertos.

Y aunque lo sean, como en el caso citado, no siempre pierden la partida. No obstante las cifras del profesor Doll y las denuncias del Dr. Reinhardt, a pesar de la publicación del *British Medical Journal* y las advertencias de médicos ingleses y americanos, el anuncio del *New England Journal of Medicine* provocó un boom bursátil en torno a las acciones de los fabricantes de aspirinas, generando jugosas utilidades.

En realidad, una vez más, parece ser que ganaron los malos. ■

BUENA PERFORMANCE DE IVAN MOROVIC CONTRA VIKTOR KORCHNOI

Llega el ajedrez magistral a Chile

Iván Witker



El marcador final de 4 a 2 a favor de Korchnoi no constituyó sorpresa. El match-desafío tenía otros objetivos: ver en el terreno mismo el desenvolvimiento ajedrecístico de Ivan Morovic ante un Gran Maestro de primera línea mundial y... aquí en Chile. Las seis partidas jugadas en el Casino de Viña del Mar fueron, sin duda, una experiencia extraordinaria para el joven representante nacional, quien goza también del reconocimiento internacional que implica la categoría de Gran Maestro. Para los aficionados nacionales al juego-ciencia fue un privilegio ver en acción a Korchnoi, catalogado como 4º a nivel internacional.

Viktor Lvovich Korchnoi oriundo de Leningrado, Unión Soviética tiene 57 años y luego de abandonar la URSS en 1976 se nacionalizó suizo. "Fui perseguido hasta convertirme en paria, por eso no volveré" declaró a la prensa local. Por más de cuatro años las autoridades soviéticas demoraron la reunificación familiar y su hijo Igor fue apresado en repetidas oportunidades. La Federación Soviética de Ajedrez consternada por la decisión boicoteó su participación en más de 40 torneos internacionales. Korchnoi a lo largo de su dilatada carrera ha sido en 1978 y 1981 desafiante al título mundial frente al soviético Anatoly Karpov. En la actualidad, Korchnoi posee 2645 puntos en el sistema ELO que sirve de ranking mundial.

Morovic, por su parte, con 2540

puntos ELO es el chileno que más lejos ha llegado en el mundo de los trebejos. "Ser el mejor aquí -sin embargo- no tiene gran importancia en el concierto mundial", admite.

Desde finales de la Segunda Guerra Mundial son los soviéticos quienes detentan la supremacía en este juego-ciencia. A excepción de la meteórica y corta carrera del excéntrico genio norteamericano Robert Bobby

Fisher, todos los campeones mundiales y los de primera línea han sido y son ajedrecistas soviéticos, en especial de origen judío.

Para Morovic, entretanto, este match-desafío puede significar un vuelco definitivo en su carrera. Su propósito es convertirse en asistente de Korchnoi y poder, así, integrarse al circuito internacional, donde lo único trascendental es vencer a los poderosos ajedrecistas soviéticos, y Morovic lo logró hace 3 años frente a Alexander Beliavsky en un importante torneo celebrado en Túnez.

Ese fue, desde el punto de vista deportivo, el gran aliciente que tuvo Korchnoi para venir a medir fuerzas a Viña del Mar. ■

Garri Kasparov, hijo del cambio

Con cierto retraso respecto a otras ediciones, acaba de salir la versión castellana del libro del campeón mundial de ajedrez, Garri Kasparov, Hijo del Cambio. En realidad se trata de una crónica acerca de la dura lucha que ha enfrentado en su carrera ajedrecística con el aparato burocrático del Estado y Partido soviéticos, especialmente con el ex-campeón Anatoly Karpov, íntimo del fallecido máximo dirigente Leonid Brezhnev. En su polémico libro Kasparov acusa de "corruptos y mafiosos" a Karpov, a la Federación Soviética de Ajedrez y a Florencio Campomanes, actual Presidente de la Federación Internacional de Ajedrez, FIDE. Kasparov, quien se confiesa admirador y amigo de Gorbachov mantiene una dura rivalidad con Karpov, la cual ha salido del ámbito ajedrecístico para llegar a las más altas esferas de la política soviética. Su libro, Hijo del Cambio fue best seller editorial en Europa el año pasado, en gran parte porque refleja nitidamente la lucha política y generacional que se vive actualmente en la URSS. Kasparov, hijo de un judío y una armenia es el campeón mundial más joven de la historia del ajedrez.



DIARIO DEL OGR0

Fredy Cancino

Publicidad TV, moda y talento

Reconozcámoslo, la industria publicitaria televisiva chilena tiene buenos argumentos para estar entre las más premiadas del continente. Aún más, la producción de spots sobre productos extranjeros, destinados a las TV del continente es un rubro de "exportación no tradicional" ya afirmado.

¿Por qué será? Hay varias versiones: profesionales formados afuera, talentos exonerados de las universidades y refugiados en el mundo publicitario, jóvenes que desplazan anquilosamientos, ferocidad de la competencia comercial. A nuestro juicio todo sirve para la buena sopa creativa de la publicidad en TV. Aunque hay también pésimos productos que agreden al telespectador con mensajes directos, brutalmente prosaicos, como la publicidad de filmes realizada con ráfagas de escenas truculentas que después, en el cine, muestran la cuerda de la mediocridad.

Falta un estudio acerca de los estilos que se delinean en este maremagnum publicitario. Estilos de intervención, de presentarse al consumidor, de embellecer un producto, que son diversos entre sí, a veces radicalmente opuestos. Lo único que se escucha es el coro de condena ideológica del spot comercial: la publicidad como esencia demoníaca del capitalismo. Una excepción que debemos constatar aquí, es la crítica de un suplemento de La Epoca que analiza específicos cortos publicitarios con criterios artísticos, con ojo cinematográfico. Como debería ser, para beneficio del lector que espera algo más que condenas moralistas acerca de lo que ve todos los días en la pantalla TV.

Un elemento que ya es inseparable en el moderno spot comercial es la moda. Un lenguaje que ha entrado a fondo en el look, en la imagen global de los personajes que animan la publicidad. Corte de pelo punk para el niño que reclamiza un radiocassette portátil, maquillaje de mujer fatal para la de unos redondos chocolates, aspecto "rambo bueno" para el levantador de autos rusos, post-moderno cibernético para unos famosos cuadernos, refinamiento internacional para un vino de exportación.

Pero la moda, a su vez, vive cada vez más de la publicidad, en los vestidos del vanidoso que se peina en su piso encerado, en la vestimenta "última aventura" del tipo se-

diento de una marca de jugos, o bien en los cuerpos estatuarios vestidos por jeans de forma perfecta.

Moda y publicidad: dos musas de nuestros tiempos, dos lenguajes siempre presentes en la comunicación de masas de los últimos años. Son lenguajes que se imponen por la tendencia a abandonar la trama, la pequeña y veloz historia, esquema de la publicidad tradicional, por la secuencia que persigue la imagen por la imagen. Rápidos flash -predilectos son los primeros planos- que promueven igualmente rápidas sensaciones; un juego en que la imagen debe impactar de súbito.

Intentando una clasificación de los spots televisivos modernos, hemos visto tres tipos: aquéllos en que los personajes publicitarios, son a la vez los consumidores del producto (el niño que mira a la mamá eligiendo yoghurts en el supermercado, los viejitos que cantan felices por un té); los de acción, en que los gestos, los estilos de vida, y hasta el erotismo representan al producto (la pareja joven y semivestida, perfectamente doméstica, de una loción masculina, la fascinante mujer imaginaria del escritor de la papas fritas); por último aquéllos en que la imagen, el cuerpo, el estilo asumen la tarea de reclamizar cremas, perfumes, adornos, accesorios del diario vivir. La imagen es quizás el grito de los ochenta.

La importancia de la moda en la publicidad, y viceversa, es algo fuera de duda. Las influencias de la moda se sienten en todos los sectores (basta recordar a los panelistas de debates televisivos), no sólo en la publicidad. Pero es aquí donde se produce la mejor consonancia entre ambos lenguajes. Moda y publicidad se encuentran en el uso de materiales, colores y

símbolos muy similares.

En suma, sin conocer a fondo el mundo productivo de la publicidad TV, intuimos patrullas de jóvenes creativos dispuestos a nuevas ideas -no importa si foráneas-, influenciados por las nuevas técnicas del video-clip, predisuestos a la experimentación de vanguardia. Gente que juega con la electrónica moderna y que puede producir resultados sorprendentes. Quizás, si son, en política, mayoritariamente opositores; si no lo son, debieran serlo. Para beneficio de la campaña publicitaria de la democracia.



Notas del Baúl Feminista

Qué están haciendo las mujeres latinoamericanas.



ECUADOR

Oceanografías en la Antártida

(Fempress) Con pinta de adolescentes e ingenuas, Vanessa Cardin y Silvia Allauca, guayaquileñas de 24 y 26 años respectivamente, se convirtieron en las primeras ecuatorianas que llegaron al helado Continente Blanco. Derechos de oceanógrafas de la Armada Nacional que en su buque Orión realizó una expedición de tres meses para instalar la primera estación científica nacional en la Antártida. En sus declaraciones a la prensa, Silvia dijo que investigadores de otros países "estaban asombrados de ver cómo dos chicas viajaban sin temor a un sitio totalmente desconocido e inhóspito". Vanessa aseguró, por su parte, que "si tuviera que volver, no lo pensaría dos veces". Fueron las únicas mujeres en el barco y, seguramente, de las poquísimas que han llegado a esos hielos eternos. Entonces, falso es aquello de que "mujeres a bordo traen mala suerte".

MEXICO

Alternativas para las jóvenes

(Fempress) Varias instituciones, entre las que se encuentra la Asociación Mexicana de Educación Sexual, se han reunido para proporcionar apoyo integral a las adolescentes embarazadas o ya con hijos. El programa "Alternativas" ofrece orientación en cuanto a la salud sexual, el control de la fecundidad, el cuidado materno infantil, la nutrición, las posibilidades de estudio y de trabajo, y la farmacodependencia, entre otros asuntos de vital importancia.

"Alternativas" se lleva a cabo en uno de los principales hospitales públicos de la Ciudad de México y su objetivo es "promover la superación de la mujer". De este modo cientos de jóvenes están teniendo la oportunidad de valorarse a sí mismas y encontrar caminos más elegidos para ellas y sus hijos.

PARAGUAY

Amas de casa protestan

(Fempres) La Asociación de Amas de Casa, presidida por Leni Pane de Pérez, Maricevich, ha lanzado una campaña de protesta ante la sistemática subida de precios de los bienes y servicios, como también de los productos que componen la canasta familiar.

"Las amas de casa se ven en la necesidad de reclamar porque esta situación se presenta como persistente y sin signos seguros de superación a corto o mediano plazo", dice un documento de la entidad.

COLOMBIA

Empleadas del servicio doméstico logran seguridad social

(Fempres). Después de múltiples presiones, las empleadas del servicio doméstico consiguieron, mediante la Ley 11 del 19 de enero de 1988, que los distintos patrones paguen la cuota de afiliación al Seguro Social en base a la remuneración en dinero y no a partir del salario mínimo, que en la mayoría de los casos no reciben. La ley establece que en ningún caso dicha remuneración en dinero debe ser inferior al 50% del salario mínimo legal. Señala, además, que el gobierno transferirá fondos al Seguro para compensar esta cuota, menor que la de los demás trabajadores, para que tengan los mismos servicios y prestaciones sociales.

COLOMBIA

La Cooperativa de Amas de Casa

(Fempres) En Patiobonito, sector marginado de la ciudad de Bogotá, se ha conformado una cooperativa que reúne cien mujeres, quienes, con el apoyo de ACOVOL, ofrecen diversos talleres y cursos de capacitación, atienden un jardín infantil, prestan servicio médico, autogestionan programas de reconstrucción de su barrio, luego de múltiples desastres e inundaciones que han tenido que enfrentar.

Atracción sexual

Pilar Walker

El amor sexual, mundo mágico e inalcanzable. Sólo posible de ser descrito por poetas. Indescifrable sentimiento lleno de claves misteriosas, capaz de mover montañas. Inexplicable para la razón humana. "No juegues con fuego decía mi madre, te puedes quemar y no sabes en qué te transformas ni a qué puedes llegar. El amor, más allá del límite de lo comprensible.

La relación sexual entre hombres y mujeres responde a patrones anclados en lo más arcaico del desarrollo de nuestro ser. Son respuestas, afectivas, hormonales, incluso racionales que responden a deseos y necesidades, la mayor parte de las veces, inconcientes (porque muchas veces no queremos saber la verdad de nosotros mismos). No cambian de un día para otro, están profundamente arraigadas y son difíciles de transformar, incluso cuando creemos que tenemos las cosas muy claras.

Los estímulos y las fantasías que determinan la atracción de una pareja están fuertemente influenciadas por lo que hemos aprendido y vivido en nuestra primera infancia. Es nuestra estructura de personalidad la que determina el tipo de relación sexual y "enganche" amoroso con el otro. Siguiendo la línea del artículo de "Cauce" de la semana anterior, repetimos aquí la necesidad de saber quiénes somos y qué queremos, sin mentirnos o sin deformar nuestra imagen de acuerdo a lo que pensamos que debíamos o quisiéramos ser. El primer paso para un cambio es saber quiénes somos, saber dónde estamos, para no equivocarnos el rumbo hacia dónde vamos.

El papel de la mujer ha sufrido en las últimas décadas grandes transformaciones en un nivel social y en la búsqueda teórica de una nueva identidad.



Sin embargo en la experiencia clínica podemos observar que a un nivel individual profundo, en lo relativo a nuestros deseos y relaciones sexuales, el cambio es mucho más lento. Esta situación nos produce contradicciones y conflictos en la vivencia cotidiana de nuestra identidad femenina. Las mujeres continúan sintiéndose atraídas por hombres ("machos") fuertes, poderosos, sabios, que ellas perciben superiores y que pueden ejercer un poder sobre sí mismas. "Yo me sentía frágil atrapada en sus brazos fuertes". "Lo sentía poderoso, presentía que él podía poner el mundo (para mí inalcanzable de otra manera) a mis pies". "Lo admiraba por su sabiduría reconocida en todas partes". Los hombres en cambio todavía desean mujeres "niñas". La imagen de la "ingenuidad" (o estupidez), la "fragilidad" (o debilidad), "pureza" (o falta de experiencia) y el frescor de la juventud, son características femeninas que determinan su deseo sexual.

Aún cuando tenemos una lectura crítica de esta situación, no podemos abandonar nuestro mundo de lo "erótico", ni transformarlo de la noche a la mañana por el simple hecho de que ahora quisiéramos teóricamente que las cosas fueran diferentes. No podemos abandonar nuestro mundo interno que tiene que ver con el amor sexual y el placer, simplemente porque el costo de la renuncia es demasiado alto. Aunque el cambio teórico-intelectual es mucho más rápido que a nivel emocional-afectivo, y la atracción sexual va íntimamente relacionada con lo afectivo, (aun cuando no siempre constituye un todo integrado), esto va generando contradicciones que son las que harán posible una verdadera transformación de nuestra identidad femenina.

MILITARIZACION DE LA JUSTICIA

Periodistas procesados por los Tribunales Militares

Fiscalía Militar

MARCELO CONTRERAS

Revista "APSI". Por presuntas ofensas al Comandante en Jefe de las FF.AA.

SERGIO MARRAS

Revista "APSI". Por presuntas ofensas al Comandante en Jefe de las FF.AA.

PATRICIA VERDUGO

Por publicación de un libro.

JUAN PABLO CARDENAS

Revista "ANALISIS". Por presuntas ofensas a las FF.AA.

FERNANDO PAULSEN

Revista "ANALISIS". Procesado por presuntas ofensas a las FF.AA.

PATRICIA COLLYER

Revista "ANALISIS". Por presuntas ofensas a las FF.AA.

FELIPE POZO

Diario "FORTIN MAPOCHO". Por publicar un artículo sobre el Servicio Militar.

GILBERTO PALACIOS

Diario "FORTIN MAPOCHO". Por publicar un artículo sobre el Servicio Militar.

ALBERTO GAMBOA

Revista "HOY". Por publicar un libro en la Revista HOY.

ALEJANDRO GUILLIER

Revista "HOY". Por presuntas ofensas a las FF.AA.

ABRAHAM SANTIBAÑEZ

Revista "HOY". Por presuntas ofensas a las FF.AA.

FRANCISCO HERREROS

Revista "CAUCE". Por publicar un artículo sobre la CNL.

ARIEL POBLETE

Revista "CAUCE". Por publicar un artículo sobre Carrizal Bajo.

JUAN JORGE FAUNDEZ

Revista "CAUCE".

VICTOR VACCARO

Revista "CAUCE".

GONZALO FIGUEROA

Revista "CAUCE".

ISMAEL LLONA

Diario "FORTIN MAPOCHO". Por publicar inserción pagada por el PC.

EMILIO FILIPPI

Diario "LA EPOCA". Por publicar una inserción del PC.

Justicia Ordinaria

MARCELO MENDOZA

Revista "APSI". Por abusos de Publicidad.

MONICA GONZALEZ

Revista "ANALISIS". Por entrevista a Andrés Zaldívar.

EUGENIO GONZALEZ

Revista "CAUCE".

EDWIN HARRINGTON

Revista "CAUCE".

MANUEL SALAZAR

Revista "CAUCE".

Justicia Naval

JUAN PABLO CARDENAS

FERNANDO PAULSEN

IVAN BADILLA

POR EJERCER EL DERECHO A INFORMAR



La marcha del acto central

PERIODISTAS POR LA LIBERTAD DE EXPRESION

Si hay que parar, paramos

Debido a la premura del tiempo, y en consecuencia, por el escaso trabajo previo, había cierta aprehensión respecto al resultado de la segunda Jornada Nacional de Suspensión de Actividades, convocada por el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas.

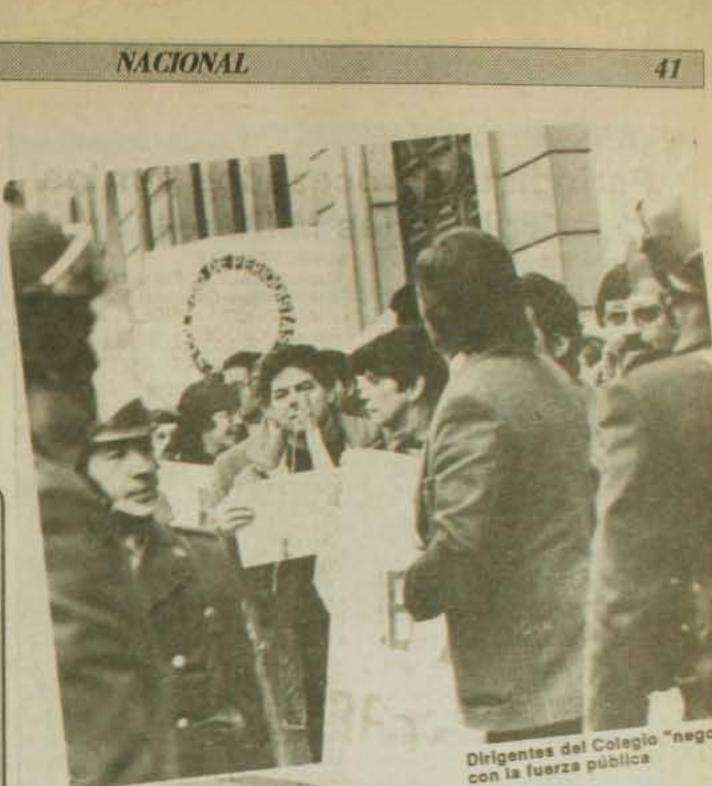
Pero como el horno está para bollos, el éxito de la movilización superó las expectativas más óptimas. Y como no va a estarlo si desde el 12 de abril -fecha del primer paro- hasta ahora se han registrado las siguientes acciones de hostigamiento a los periodistas y de obstrucción a la libertad de expresión: detención de Sergio Marras durante 14 días, Director Adjunto de Apsi; detención durante 5 días del Director de Análisis, Juan Pablo Cárdenas; detención y encargatoria de reo -situación que prevalece hasta la fecha- del Subdirector de Análisis, Fernando Paulsen y del redactor de la misma revista, Iván Badilla; detención por 24 horas de Guillermo Torres, Secretario General del Consejo Nacional de Periodistas y, ratificación de la encargatoria de reo que pesa sobre el Director del diario Fortín Mapocho, Alberto Gamboa. Como ominoso telón de fondo, está la condena a 541 días de reclusión nocturna que cumple desde hace ya casi un año Juan Pablo Cárdenas.

En esta ocasión, la suspensión de actividades duró 10 minutos, a partir de las 11.30 horas del martes. En Santia-

go, el papel protagónico lo asumieron los trabajadores de las revistas opositoras. Los de Análisis y Cauce efectuaron una manifestación en Manuel Montt con Providencia. Los de Apsi y Hoy, lo hicieron en plaza Italia. Los de La E-poca y Fortín concurren a la nutrida asamblea en la sede del Colegio, la que culminó con una marcha hasta Alameda. A ella asistieron también los jubilados, los cesantes y los free-lancer.

Si bien el punto negro fue la exclusión de los periodistas de El Mercurio, en los diversos frentes de trabajo, y muy especialmente en provincias, el paro fue aún más exitoso que el anterior. Particularmente satisfactoria fue la actividad gremial desplegada en Antofagasta, Concepción y Valparaíso.

En declaración pública, el Consejo Nacional del Colegio calificó la respuesta nacional de los periodistas como "un enorme éxito". Por cierto, no está en la mente de nadie que este paro por sí mismo modifique la acción represiva del gobierno. Pero éste queda notificado que en cada nueva ocasión, tendrá que pagar un costo. Como concluye la declaración del Colegio, "sabemos que frente a un gobierno autoritario, las peticiones y reivindicaciones deben ser persistentes y amplias. Es por ello que mientras no tengamos respuesta a nuestras legítimas demandas para que cese el hostigamiento, seguiremos convocando a las acciones que sean necesarias. (F.H.)"



Dirigentes del Colegio "negro" con la fuerza pública



Los escritores Arthur Miller y William Styron apoyaron la causa de los periodistas



Trabajadores de Análisis y Cauce se manifiestan

INTOLERABLE CONTAMINACION

Apocalipsis ahora

Andrés Koryzma



En los antiguos libros esotéricos, se habla de grandes cataclismos que han azotado cíclicamente a la humanidad. Esos cataclismos purificadores, se van sucediendo cada ciertos miles de años y coinciden con los elementos del fuego, tierra, agua y aire.

El último conocido, tiene que ver con el elemento agua, y es descrito en el episodio aquel del diluvio, el arca de Noé y sus lluvias.

Según la tradición esotérica corresponde ahora el turno al elemento aire.

¿Acaso no serán la contaminación atmosférica, la capa de ozono y los cambios climáticos, la antesala de un nuevo apocalipsis?

La culpa es suya, don Pedro de Valdivia

Pedro de Valdivia nunca se imaginó los problemas de sofoco que iba a causar con la fundación de la ciudad de Santiago.

Al contrario, las montañas que rodean geográficamente el lugar le daban una cierta seguridad. Esos límites definidos le parecían bien a este lejano viajero, arrasador de culturas indígenas, conquistador de tierras y bienes nativos ajenos.

Los años pasaron, la ciudad creció rápidamente y con ella los problemas.

En el trasfondo, una concepción arrasadora, cosificadora y egocéntrica de la naturaleza y de los hombres fue desarrollándose hasta hacer crisis, en la década del ochenta, en forma global y generalizada.

Los productos de este sistema y su supuesto desarrollo están a la vista:

- unos pocos obtienen todos los beneficios del sistema,

- muchos creen, hipnotizados, de que el paraíso del desarrollo y el consumismo, algún día les llegará también a ellos,

- millones de seres humanos viven sumergidos en la marginalidad y su denigrante calidad de vida,

- comienzan a emerger ciudades sobrepobladas, cada día más contaminadas, cada día más violentas, ahogando lo poco humano que quedaba en ellas.

Sin duda no era ese el sueño de don Pedro de Valdivia, quizás tampoco le importara mucho... total hoy en día, tiene muchos seguidores, conquistadores de bienes y de personas que no les preocupa el tema. Total... después de mí... el diluvio, dicen.

Que se vaya el Smog.

Sin duda que este es un país "tropical".

Chile tiene dos estaciones bien definidas: una que va de octubre a marzo

y la otra que comienza en abril y termina en setiembre.

La primera se caracteriza por el calor de las fiebres tifoideas y las torrenciales precipitaciones gastrointestinales, breves pero inesperadamente frecuentes, que azotan con despiadada fuerza de diciembre a febrero.

La segunda, conviene a la capital de este país tropical en una nube gris de asfixiantes tormentas sulfurosas y frecuentes y peligrosos tornados broncopulmonares, que en junio y julio aniquilan a los ciudadanos más desprevenidos.

Otra característica de este país, son las autoridades encargadas de velar por la salud y seguridad de los ciudadanos.

Ellos postergan, entre malabaris-mos semánticos, los problemas de una y otra estación, y se toman fotos como si efectivamente estuvieran resolviendo las emergencias de este inclemente clima autoritario, haciendo pomposas y destructivas declaraciones, a costa de la buena voluntad y la poca memoria de los sufridos ciudadanos.

¿Acaso hoy alguien recuerda las aguas servidas y las infecciones del verano?

Y en verano, ¿alguien recuerda el smog del invierno?

Ahí está el truco: cómo postergar el problema de turno hasta el cambio de estación.

Hoy el desafío de las autoridades es intentar hacer tiempo hasta los primeros vientos de setiembre; nada concreto, tal vez un show de efectos como los avioncitos, sólo para ganar tiempo. El resultado es hacer que los ciudadanos sigan pagando la contaminación que el gobierno no es capaz de resolver.

Lamentablemente, los síntomas de un agudo peligro se va desplegando sobre los santiaguinos. Las estadísticas son graves. La evidencia de una tragedia próxima se percibe en el aire. Los diarios y revistas comienzan a agrandar el tamaño de sus titulares, a pesar de las presiones para minimizar el problema.

1988: Aquí y ahora

Más de 500.000 niños, jóvenes, adultos y ancianos sufren problemas bronco-pulmonares.

Los índices de contaminación... son sospechosos.

Las declaraciones de las autoridades... aún más dudosas.

Las soluciones están al alcance de la mano, pero hay una mano negra que las aparta y las aleja.

Los días en que el smog no deja ver los semáforos, bajan las estadísticas del smog y la autoridad de turno aparece declarando que todo está bajo control, que la ciudadanía no debe preocuparse por esas leves irritaciones transitorias, mostrando una abultada carpeta con medidas concretas que nunca se aplican.

"Ahora les ha dado por los aviones, mejor tirar fuegos artificiales, señalaba un taxista-, al menos los santiaguinos se divertirían un poco".

Pero el problema es grave, es ur-

gente, porque el smog mata.

Un problema político

La contaminación ambiental es un problema político económico y refleja cómo los intereses del dinero priman por sobre la salud y la seguridad de los chilenos.

El costo de la contaminación lo está pagando cada chileno, cuando compra remedios, lleva a sus hijos al consultorio, deja de trabajar o anda con malestares e irritación:

Es la justa inquietud de miles de chilenos que observan como los datos estadísticos oficiales de smog no concuerdan con los daños reales en salud, que experimentan día a día: el smog se

respira tóxicamente todos los días.

Los santiaguinos quieren conocer los informes médicos y las estadísticas de los graves daños bronco-pulmonares que sufren miles de niños, adultos y ancianos de la Región Metropolitana.

Los expertos, independientes, exigen que se legisle seriamente y que se cumplan todas las reglamentaciones y leyes que defienden a los ciudadanos:

Los santiaguinos viven en peligro, la vida está amenazada, la ciudad es cada día menos habitable.

La contaminación ambiental es un desafío urgente, diferentes grupos ecológicos denuncian la postergación de respuestas concretas, por ello, si las autoridades no pueden o no quieren solucionarlo, que renuncien. ■

Las propuestas de Los Verdes

Regionalización:

La raíz del problema está en la sobrepoblación producto de la concentración política económica y cultural.

Es necesaria la regionalización y la generación concreta de fuentes de trabajo en ciudades pequeñas, con el fin de revertir la inmigración rural a la capital, promoviendo una economía basada en un desarrollo alternativo.

Diseño y planificación de ciudades desde una perspectiva urbana humana, en armonía con su medio ambiente.

Industria:

Es importante la inspección y el control de industrias contaminantes, exigiendo la utilización de filtros industriales y otras medidas de seguridad.

Es necesaria una reglamentación que especifique y considere ambientalmente la ubicación de industrias.

Transporte:

Es necesaria la racionalización del transporte urbano con adecuada conexión al Metro y con estacionamientos comunales de automóviles, en zonas de interconexión de líneas de buses.

Apoyamos con gran interés la utilización de buses con energía alternativa, como el gas o la electricidad: los trolebuses son la opción más concreta, con enormes ventajas ambientales.

Apoyamos la sincronización de los semáforos, el uso obligatorio de filtros catalíticos y una revisión técnica vehicular eficiente y real.

Prohibición de internar motores y vehículos dados de baja en otros países, junto con exigir que todo vehículo nuevo llegue con su filtro anticontaminante instalado.

Incentivamos la creación de calles peatonales y de completos centros urbanos peatonales.

El uso de bicicletas es de interés, siempre que se construyan pistas adecuadas para su circulación.

Proponemos el mejoramiento de la bencina con el fin de eliminar el residuo de plomo, de gran toxicidad, junto con un mejor control sobre la calidad del petróleo.

Ambiente

Apoyamos las campañas de forestación basadas en una motivación desde la población misma y no como algo ajeno sin encaje barrial.

Más que un ministerio del ambiente, es necesario generar una mentalidad ecológica y ambiental en todos los ministerios. Única forma concreta de combatir la contaminación desde todos los frentes simultáneamente.

Energía:

Proponemos la orientación de recursos al apoyo de investigaciones de

desarrollo energético alternativo.

Proponemos un precio subsidiado a las energías menos contaminantes, en especial a la electricidad en época de invierno.

Política:

Proponemos la redacción de una clara legislación y una aplicación real de todas las leyes que defienden a los ciudadanos y les garantice vivir en un medio ambiente libre de contaminación.

Exigimos hacer públicas las estadísticas y estudio referidos a la relación smog/salud, junto con el acceso libre y directo a los indicadores de contaminación.

La ciudadanía tiene el derecho a organizarse autónomamente, para generar presión y denunciar a las autoridades ineficaces para que renuncien y den paso a otras con clara vocación pública.

Los intereses políticos económicos de este gobierno, son los que están postergando a los chilenos.

La contaminación ambiental es un problema político al priorizar el valor dinero, por sobre la salud de los ciudadanos.

Los verdes consideran que la primera medida es:

DESCONTAMINAR LA MONEDA...

PARA QUE DE UNA VEZ POR TODAS, SE VAYA EL SMOG.

ALTERADO EL CLIMA EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL

San Isidro se olvida de Chilito.

El dicho popular "Abril, aguas mil" perdió vigencia este año.

En el sur se han registrado fuertes heladas.

En Santiago, la falta de precipitaciones ha traído un efecto colateral: aumento considerable de la polución atmosférica.

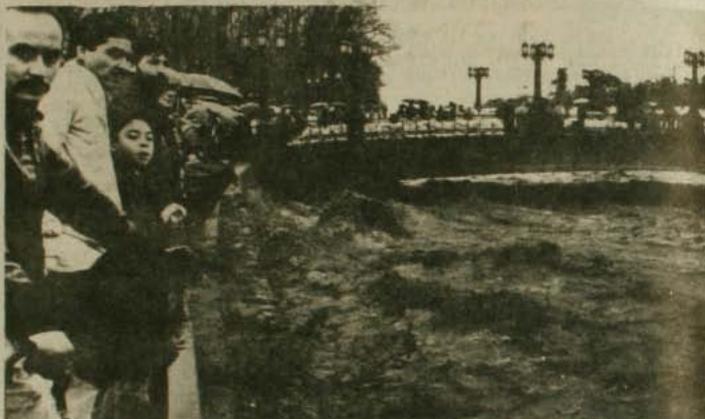
Francisco Valdivia

Con efectos palpables ya por toda la población y, dentro de poco también por la economía nacional, la lluvia, que desde hace varias semanas debe ser nuestra acompañante diaria, ha hecho caso omiso a su ciclo natural y sencillamente se ha olvidado de nuestro país.

La falta de precipitaciones ha preocupado a meteorólogos y climatólogos, así como a agricultores. Las estadísticas señalan que hasta el lunes 6 de junio había caído tan sólo 10,6 mm. de agua, siendo la cantidad a esa fecha en un año normal 57,5 mm. Un experto de la Dirección Meteorológica explicó que a pesar de la falta de lluvias, todavía no se puede hablar en forma tajante de "año seco". Entretanto, el problema afecta a gran parte del territorio nacional. En la zona sur, Concepción presenta 68% de déficit, Valdivia y Curicó 63% y Punta Arenas 50%. Al norte, Antofagasta presenta 100% y Valparaíso 95%.

La causa radica, según especialistas, en la presencia casi permanente de un centro de alta presión del Pacífico con temperaturas frías que diluyen los sistemas frontales que conllevan el mal tiempo. La lluvia, pues, se produce al chocar un sistema frontal (una gran conformación de nubes y masas de aire frío) con otro de aire caliente. En la actualidad las masas de aire frío, al acercarse al territorio lo hacen con suma debilidad, han aseverado los expertos.

Entretanto, los datos históricos señalan que la falta de precipitaciones y la consiguiente sequía son fenómenos relativamente frecuentes en nuestro país y extraña que aún no se comprenda el fenómeno en toda su dimensión y se combata con cierta antelación. Desde que existen datos concretos, en Santiago ha habido 50 años catalogados de "secos" y 52 de "muy secos" y desde el



Hasta principios de junio no hemos visto precipitaciones que provoquen caudales como los del año 1987 en el Mapocho.

siglo 17 se le ha tomado como problema permanente. Se dice que luego de una dramática sequía (de 1770 a 1782) la Corona española habría pensado en retirar los colonos de suelo nacional. Recientemente las estaciones meteorológicas han registrado dos grandes sequías (1924 y 1969) ambas ocurridas en Concepción. Algunos estudios indican que ésta última costó al país casi mil millones de dólares en pérdidas totales.

Al referirse a la actual falta de lluvias, el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, José Moreno, trató de restarle importancia ante la prensa. "Aún no tiene carácter de alarma", precisó. Añadió que aún no están cuantificados los daños que ésta podría ocasionar.

Por otra parte, en el sur del país se está produciendo otra alteración que, eventualmente, pudiera afectar en grandes proporciones a la agroindustria y a la ganadería. A inicios de junio los

campos de la X Región han estado cubiertos por una gruesa capa de escarcha, que ha causado ya graves trastornos a las faenas agrícolas. Según diversos informes, las heladas estarían afectando también el crecimiento del pasto, alimento natural de ganado. La onda gélida proviene del Pacífico con frentes que se desplazaron más al sur, señalaron meteorólogos locales. En los valles precordilleranos se han registrado temperaturas de hasta 9 grados bajo cero, temiéndose pérdidas de cabezas.

Mientras tanto, la anormal situación climática que vive nuestro país ha traído una serie de efectos colaterales en la capital.

Por un lado, el río Mapocho ha sufrido una disminución de su caudal, hecho que ha llamado la atención de transeúntes, pues también se han alejado las gaviotas que, normalmente, concurren a las cercanías de los puentes Pío Nono y del Arzobispo. El fenómeno se debe a la falta de lluvias, pero también

que las bajas temperaturas mantienen nieve en la alta cordillera. Por otro lado, en Santiago ha ocurrido un fenómeno altamente preocupante: la contaminación ambiental está llegando a límites intolerables, creciendo la alarma ciudadana.

El doctor Juan Carlos Casterán del Hospital Sótero del Río informó que esta semana ha habido más de 600 consultas diarias por enfermedades respiratorias y que el promedio de tales consultas es de menos de 400.

El aumento de la contaminación, sostienen especialistas, está en directa relación con la falta de precipitaciones, a que la falta de ésta favorece la concentración de sustancias contaminantes. Las bajas temperaturas, especialmente por la mañana contribuyen a agravar el problema, generando las llamadas "inversiones térmicas" un fenómeno que hasta ahora ocurría sólo en las grandes urbes mundiales con padecimientos crónicos de contaminación.

Las "inversiones térmicas" constituyen una verdadera olla de presión de contaminantes, ya que las bajas temperaturas impiden que éstos se dispersen. El curioso y letal fenómeno -que afecta seriamente a Tokio y Ciudad de México- entre otros- se rompe cuando la temperatura sube.

Entretanto, las autoridades estu-



El espectro del smog, que ha aumentado peligrosamente por la falta de lluvias.

dian todavía cómo combatir el smog. A principios de semana optaron por un camino de dudosa eficacia. Bombardearon las nubes con 12 mil 600 litros de agua y detergente, en un plan experimental con aviones fumigadores. Sin embargo, los principales agentes de contaminación son las fábricas y la locomoción colectiva que lanzan al aire azufre, ozono, dióxido de nitrógeno y

monóxido de carbono, todos los cuales son altamente nocivos y por lo general, precancerígenos.

De esta manera, las consecuencias del retraso de San Isidro están complicando seriamente las cosas. La salud de los chilenos y en especial la sedienta agricultura, podrían verse ante un drama. Lo curioso es que aun cuando la agroindustria tiene una importancia cada vez mayor en la economía nacional y tal vez sea el motor que "lleve a Chile al desarrollo", en opinión del gobierno, todavía las autoridades se muestran incapaces de enfrentar con prontitud estos imprevistos del clima.

EL NUEVO GRUPO
PRESENTA

DE VUELTA EN CHILE
El mayor suceso de los
FESTIVALES DE CARACAS Y BOGOTÁ

**LA SECRETA
OBSCENIDAD
DE CADA DIA**

de MARCO ANTONIO DE LA PARRA
con
JULIO JUNG JOSÉ MIGUEL SOZA

dirección
MARIA ELENA DUVAUCHELLE
coreografía e iluminación
JUAN CARLOS CASTELLO
producción
CESAR PARRA

Teatro El Galpón de Las Leonas
Las Leonas 338

**PUBLICITE
EN NUESTRAS
PAGINAS**

FONO: 375230

La erosión arrasa el suelo chileno

A pesar de que se trata de un fenómeno mundial, especialmente en las áreas del Tercer Mundo, la superficie erosionada en nuestro país llega al 32%.

La erosión es el proceso de desgaste de la superficie terrestre provocada por la lluvia, vientos y muchas veces su acción es lenta y paulatina. La vegetación ayuda considerablemente a evitar la erosión, ya que modula las pérdidas de sustrato; si ella se reduce, los procesos erosivos aumentan. La acción, a veces indiscriminada, del hombre ha agravado notoriamente el fenómeno. De las más de 75 millones de hectáreas que tiene el territorio continental de Chile, más de 24 millones presentan distintos grados de erosión. Se calcula que en el mundo la erosión ha inutilizado ya más de 20 millones de hectáreas cultivables.

Las alteraciones climáticas, especialmente, las sequías juegan un rol decisivo en el aumento de los procesos erosivos, por ello es imprescindible, cuando estas alteraciones se presentan, una acción coordinada de parte de especialistas y autoridades para enfrentar la emergencia, evitar pérdidas económicas, pero sobre todo daños en el ecosistema.

LUIS TRICOT NOVOA

Injusticia Irreparable

Absolutamente inocente en el secuestro del coronel Carreño, fue torturado, le fracturaron la columna y lo tienen preso desde hace nueve meses.

Francisco Herreros

Por aquellos días, cuando estuve recluido en la calle 15 de la Penitenciaría, conocí a Luis Tricot Novoa, 34 años, padre de tres hijos -nacido el último mientras estaba en prisión-, sociólogo, retornado del exilio en abril de 1987 y detenido el 3 de septiembre del mismo año, en un allanamiento derivado del secuestro del coronel Carlos Carreño.

Hasta ese instante conocía las abstracciones de su dolorosa odisea, las que dieron origen a la crónica "Un Drama a la Sombra del Secuestro del Coronel", publicada en CAUCE 126. Me sorprendió encontrarlo allí pues lo hacía en libertad, atendida la manifiesta inconsistencia y la falta de fundamentos en la acusación de infringir la ley 17.798, por "tenencia ilegal de explosivos".

El contacto personal me abrió acceso a la dimensión humana del problema, la gran ignorada en este tipo de casos, desproporcionadamente frecuentes, en que los reos por la Justicia Militar, particularmente por ley de control de armas, luchan de modo infructuoso contra virtuales condenas previas a los procesos, los cuales parten del principio de presunción de culpabilidad y se fundan, de manera generalizada, en la versión de los organismos aprehensores.

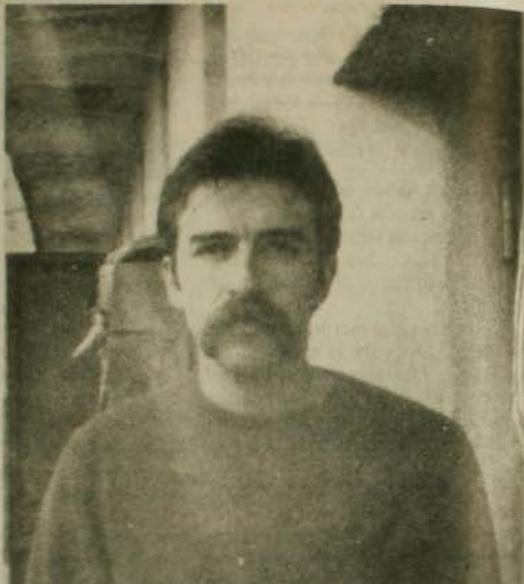
Recuerdo algunas frases de Tricot que me causaron viva impresión: "cuando estos procesos se alargan, existe la tendencia a asumir la prisión como un hecho normal. Yo no he aceptado ni un solo día la injusticia de este burdo montaje, así como no la acepté ni en los momentos en que me sometían a brutales torturas".

"A mí me han partido la vida en dos. Conocí la tortura, la prisión y luego, el exilio. Al volver, he pasado nuevamente por lo mismo. Pero no me quebrarán porque la vida es más fuerte.

El nacimiento de mi hijo, estando yo en prisión, me indica que hay un futuro más allá de estos muros y de la absurda situación en que me encuentro".

Prolongado calvario

Tricot Novoa fue detenido, junto a su compañera Rocío Reyes, embarazada de cinco meses, la tarde del 3 de septiembre de 1987. Los captores fueron siete agentes de la CNI, quienes lo trasladaron al cuartel de Investigaciones, donde, según consta en la querrela presentada ante el Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, fue sometido a brutales torturas. Al punto que, cuatro días más tarde, debió ser trasladado de urgencia a la Posta Central, con diagnóstico de fractura de una vértebra dorsal. La gravedad de la lesión -que la versión oficial atribuye a una crisis epiléptica- lo mantuvo en inmovilidad absoluta con coraza de yeso durante cuatro meses, la mayor parte de los cuales los pasó en el hospital de la Penitenciaría, con un tratamiento absolutamente insuficiente e inadecuado. Ello se tradujo en la pérdida de 10 kilos de peso y en una atrofia muscular generalizada, que ha ido superando con un tratamiento kinésico con el cual literalmente aprendió de nuevo a caminar. Aún hoy presenta severas secuelas de la tortura, tales como



Luis Tricot, en la Penitenciaría.

frecuentes dolores lumbares, cefalea, amnesia parcial y dificultad de concentración para la lectura.

A la luz de la evidencia que existe en este caso, lo dispuesto en el N° 1 de artículo 19 de la actual constitución "se prohíbe la aplicación de todo apremio ilegítimo", parece un alarde de burocracia negra.

Un proceso kafkiano

Sin embargo, los padecimientos físicos que experimentó Tricot constituyen apenas una de las aristas del drama. El 12 de septiembre, 9 días después de la detención, mientras yacía en el hospital de la Penitenciaría, virtualmente trastornado por el dolor, fue notificado de la encargaría de reo. Pero no por ningún delito conexo al secues-

o del coronel Carreño, como lo dispuso el propio fiscal Torres Silva, sino el puesto hallazgo en el lugar donde vivía, de tres estopines, tres velas de nón-gelatina y tres mechas, elementos que según se desprende del mérito del propio proceso, sólo existieron en parte de la CNI.

En palabras de Pedro Aylwin hiorrini, abogado de Tricot, se trata el caso arquetípico de una acusación arbitraria y sin fundamento, que busca justificar el deplorable estado físico que se dejó al detenido.

El auto de reo del proceso 1606-7, iniciado por la Tercera Fiscalía y continuado por la Segunda, que consta de 126 fojas se funda en dos partes de la NI, uno de Investigaciones; documentos encontrados en la casa de Tricot y una inspección ocular. Es decir, era sólo la versión de los aprehendidos. Y aun con esa notoria falta de fundamento, la Corte Marcial y la Corte Suprema confirmaron el auto de procedimiento.

En sus extensos escritos por medio de los cuales solicitaba la anulación del auto de reo, y en subsidio, la libertad revisional, el abogado Aylwin detalla las flagrantes y notorias contradicciones de la investigación. Así las resume: "Por lo pronto, no hay coherencia entre los partes de la CNI e Investigaciones. El de la CNI menciona los explosivos. El de Investigaciones sólo da cuenta de documentos, que corresponden a un trabajo de investigación para una beca del WUS, y en ningún caso a documentación subversiva. A Luis Tricot no se le interrogó sobre explosivos mientras estuvo en Investigaciones, por lo que no hay declaración extrajudicial sobre el punto. Sólo se lo interrogó por lo del coronel.

¿Es lógico que habiéndose encontrado explosivos no se le interrogó sobre ellos? ¿Es lógico que se espere nueve días para encargarlo reo por ellos? Sobre este mismo punto, la dueña de la casa de Montenegro 1542, donde vivía Tricot, declaró que vio que el personal de la CNI sólo retiró ropa y apeles de la vivienda. Fue categórica al asegurar que no vio explosivos. Los fiscales que han visto el caso han indagado en forma reiterada una serie de diligencias tendientes a demostrar la inocencia de Tricot. Entre ellas, una pericia dactilar de los explosivos, una



Pedro Aylwin.

investigación independiente a cargo del OS-7 y el testimonio del hijo de la dueña de casa. ¿Por qué el tribunal niega a mi defendido la posibilidad de probar su inocencia? ¿Por qué en el parte de la CNI no hay ninguna precisión sobre la presencia de los explosivos, como el sitio exacto dónde estaban, su disposición o el aspecto que presentaban? En relación a la inspección ocular de los explosivos, ella no prueba que hayan sido encontrados en la casa de Tricot. Todavía hay otro antecedente contradictorio: ¿por qué el día 7 de septiembre, es decir 4 días después de la detención se publicó un titular de primera página que decía "Detienen a un Miembro de la Cúpula del FPMR. Estaría ligado a Secuestro del Coronel"? ¿cuáles fueron sus fuentes? En suma, quiero decir que el auto de reo sólo se funda en la versión de la CNI, lo que conforme al tenor legal y a lo señalado por nuestra jurisprudencia, no puede generar presunciones fundadas de participación en el delito de tenencia ilegal de explosivos".

Querrela por tortura

Con fecha 30 de septiembre de 1987, y en el Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, se inició un segundo proceso relacionado con el caso. Es la querrela criminal presentada por Tricot contra los que resulten responsables del delito de apremios ilegítimos con resultado de lesiones graves. El escrito

sindica como tales a funcionarios de Investigaciones y de la Central Nacional de Informaciones.

Este es parte del relato de lo que experimentó en el cuartel de Investigaciones "En el segundo interrogatorio se me golpeó reiteradas veces en distintas partes del cuerpo (estómago, tórax, espalda), se me golpeaba además fuertemente en los oídos con las palmas de las manos, provocando gran dolor y mareos. (...) Posteriormente se me trasladó a un subterráneo, siempre con los ojos vendados. Comienzo a recibir descargas eléctricas que voltean mi cuerpo y me contraccionan completamente. Sentía los efectos de la electricidad en forma inhumana, perdiendo el conocimiento esporádicamente".

Al día siguiente, sábado 5, le aplican un tormento similar. Debido al mareo y los desmayos, lo envían por primera vez a la Posta, desde donde es devuelto al cuartel. Hacia las 17 horas deben remitirlo nuevamente a la Posta, esta vez por fuertes dolores en la espalda. Los médicos señalan que no debe moverse, pero lo devuelven una vez más a Investigaciones, de donde regresaría finalmente hacia la una de madrugada del domingo 6, una vez que el médico del servicio dijo que no se hacía responsable. En la Posta se le diagnosticó fractura a una vértebra dorsal, lo que ratifica un informe del Instituto Médico Legal, el cual la atribuye a "contracturas musculares violentas desencadenadas por crisis convulsiva y/o por elementos físicos externos".

Hasta la fecha, en el proceso han declarado el jefe de la Brigada Asaltos de Investigaciones y ocho detectives, todos los cuales se han atrincherado en la versión de la lesión producto de un ataque de epilepsia. La parte querrelante intenta demostrar que el tipo de epilepsia que afecta a Tricot en ningún caso puede causar una lesión semejante, y que tampoco lo puede una supuesta caída en la celda, a causa de una crisis. Pero eso no es lo esencial. Lo es en cambio que Tricot fue torturado, que sufrió graves lesiones a consecuencia de ello y que permanece recluido ya por casi nueve meses, a causa de un proceso arbitrario, por decir lo menos. Y si el día de mañana, como es lo más probable, llega a demostrar su inocencia ¿le dirán simplemente perdón, nos equivocamos? ■

LA MUERTE DEL TENIENTE CORONEL ROJAS LOBOS

Entre acólitos de extraña secta buscan al asesino

Osvaldo Muray



El automóvil del coronel. Un solo disparo de escopeta recortada y el coronel fue herido de muerte, en un crimen planificado con más de una semana de antelación.

Entre los miembros de una extraña secta llamada "Cristianos Libres", buscaba la policía hasta el reciente fin de semana, a los autores del asesinato del teniente coronel de Ejército, Miguel Rojas Lobos, un crimen que al parecer, carece en absoluto de connotaciones políticas. Sin embargo, la manera de operar de los criminales tuvo todos los visos de ser parte de la escalada de asesinatos terroristas del último tiempo.

No obstante, se piensa que se trata de un crimen de entretelones muy diferentes, pero que fue preparado de tal manera, que las sospechas sean dirigidas hacia quienes están matando carabineros.

El teniente coronel Rojas Lobos - que se sepa - no tuvo participación en la guerra sucia, de allí que se haya descartado una venganza de ese tipo.

El Pastor

Lo que sí interesaba mucho a los investigadores, es la personalidad de

un ciudadano norteamericano vecindado hace varios años en Chile que dirige una extraña secta disidente de la Iglesia Adventista y que bautizó como "Cristianos Libres".

Gente que conoció al pastor, un tipo alto, huesudo, de pelo negro y tez blanca, profesor de inglés, señala que la residencia de su secta ha cambiado de lugar varias veces, puesto que los dueños de las residencias no han aceptado el modo de vida que lleva.

El pastor congrega a su alrededor a una treintena de hombres y mujeres jóvenes, que viven de manera promiscua y se alimentan en "forma natural", consumiendo verduras crudas.

Las fuentes informantes de CAUCE señalaron que el asesinato comandante Rojas Lobos era asiduo visitante de la secta y a su automóvil se la veía con frecuencia en las diversas casas donde ha tenido su sede.

El pastor trabaja como profesor de inglés, haciendo clases a grupos en bancos, empresas y otras instituciones semejantes. Está casado y es padre de

cinco hijas, las cuales componen un coro que él mismo dirige. Quienes le han arrendado sus casas lo califican con hombre muy solvente que parece manejar bastante dinero. Sin embargo, en el tratamiento que sus seguidores dan a las residencias, donde existe problema y la explicación del por qué debe cambiar de sede con tanta frecuencia.

Los hombres y mujeres hacen vida en comunidad con sus niños. Alguien que les conoció dijo que sus acólitos eran "gente picante" a quienes el asesino debía mucho que desear.

Esta misma fuente dijo que la secta de los "Cristianos Libres" le recordaba mucho a la del también norteamericano Charles Manson.

Para las últimas tres sedes han ocupado casas de un sector limítrofe entre Providencia y Ñuñoa.

Cautela oficial

Uno de los rumores que se echó a correr, dice que el caso no tenía nada que ver con cuestiones políticas, que se trataba de un crimen pasional. Dieron pábulo a estos rumores, las declaraciones de personeros oficiales que han demostrado mucha cautela en el tratamiento del caso.

El fiscal militar Fernando Torres por ejemplo, dijo que se trataba de "un hecho policial puro y simple" y aconsejó no hacer oílatas.

Por su parte, el Ministro del Interior, Sergio Fernández, saliéndose de su lenguaje descalificador contra sus adversarios políticos, emitió una declaración considerada muy suave. Fernández señaló en un comunicado oficial, lo siguiente:

"El Supremo Gobierno lamenta profundamente el alevé asesinato del señor Teniente Coronel de Ejército (R) Miguel Rojas Lobos, y le expresa a su familia y a la Institución, a la que perte-

eciera, sus condolencias ante esta irreparable pérdida".

"Hechos como éste deben hacer meditar seriamente a todos los chilenos. La violencia extremista, frecuentemente coludida con la delincuencia común, busca amedrentar a los hombres y mujeres de trabajo, a las autoridades y a los miembros de las FF.AA. y Fuerzas de Orden, para crear así condiciones favorables a la acción subversiva.

"El Gobierno reitera su preocupación permanente por la seguridad de las personas y por el orden público. No se permitirá ninguna acción o iniciativa necesaria para garantizar desenvolvimiento de las actividades nacionales y la comunidad puede tener la certeza que se encuentran en ejecución y continuarán aplicándose todas las medidas que la ley franquea para ello".

La declaración oficial emitida por el Ejército es mucho más parca que la del ministro Fernández y no emite ni la más leve opinión cuando señala:

"El Ejército de Chile lamenta el fallecimiento del Teniente Coronel en retiro don Miguel Rojas Lobos, quien fue víctima de un atentado la pasada tarde del miércoles 7 de junio de 1988".

"El ex oficial, que ostentaba la especialidad de ingeniería militar politécnica y que perteneciera al Servicio de Intendencia, permaneció durante 23 años en la institución".

"El Ejército manifiesta su más enérgica condena a esta acción criminal, que costó la vida de uno de sus camaradas".

Las sectas

Las declaraciones y discursos en la despedida al oficial asesinado, llamaron la atención y confirman las sospechas policiales. De partida, el coman-

dante Raúl Ferreira, compañero de promoción de la víctima dijo:

"Jamás sentiremos temor, a Dios sí, pero temor a quienes van contra Dios, contra el hombre, su familia, sus valores y su sociedad, jamás".

"Estamos dolidos que mentes desquiciadas, ajenas a la idiosincracia del pueblo chileno..."

¿A quiénes se refería el comandante Ferreira al señalar a quienes "van contra Dios" y a las "mentes desquiciadas, ajenas a la idiosincracia del pueblo chileno..."?

Pero más categórico resultó el co-



Dolor en los funerales del oficial: sus compañeros de promoción hablaron de las sectas que siembran el odio: ¿Los Cristianos Libres, tal vez?

mandante Eduardo Bustos cuando dijo:

"El Teniente Coronel Miguel Rojas Lobos murió por Chile, enfrentando a las sectas, cuya única ideología es el odio. El porvenir de la patria está en el esfuerzo ajeno al sectarismo".

Para quienes desconozcan los antecedentes entregados al comienzo de esta crónica, las declaraciones oficiales suenan a griego, pero cuando se habla derechamente de sectas, entonces cabe concluir que los pasos policiales tras los acólitos de los "Cristianos Libres", parecieran estar bien guiados.

El asesinato

Miguel Rojas Lobos fue incluido en la cuota de eliminación del Ejército en agosto de 1987. Para noviembre, ya estaba desligado formalmente de la institución aunque iba a seguir cobrando su sueldo y manteniendo su grado

hasta el 30 de junio próximo. En noviembre, al oficializarse su retiro, ingresó como Gerente de Finanzas de Plansa, ya que ahora era libre de buscar nuevos destinos.

Los autores de su asesinato, planificaron el crimen perfecto, para que no quedaran huellas ni nexos que los pudieran unir con su víctima.

De esta manera, el 30 de mayo a las 21,30 horas, dos sujetos jóvenes abordaron el taxi de Oscar Rodríguez Yébenes, en el paradero 20 de la Gran Avenida. Poco después le amenazaron con armas de fuego y le dijeron que se bajara sin resistencia puesto que necesitaban el auto.

Ocho días después, a las 19 horas del martes 7 de junio, el oficial salía conduciendo su automóvil desde la industria Plansa, ubicada en calle Carlos Valdovinos, a un par de cuadras de una comisaría de Carabineros.

Un sujeto que se bajó desde un taxi se acercó al auto de Rojas Lobos y cuando parecía que le iba a decir algo, le apunto con una

escopeta recortada e hizo un solo disparo. El arma empleada, es mortífera a corta distancia y está preparada para no errar. Y el asesino no erró.

Mientras el criminal caminaba apresurado rumbo al taxi, desde su interior uno de dos sujetos que le aguardaban, hicieron un disparo al aire para amedrentar a los curiosos y, fundamentalmente al guardia de Plansa que salía con una pistola en la mano. Huyeron sin dejar huellas.

Poco después, la policía encontró el taxi y se supo que le habían adulterado la patente con pintura.

La pregunta es: ¿Estaba el comandante Rojas investigando a la secta?

La policía deberá responder esa pregunta. Por ahora, nadie ha reivindicado el asesinato que aparece sin justificación.

Sólo los "Cristianos Libres" equivalen a una interrogación. ■

Partido Radical de Chile

Señor Director

En el programa de Canal 13 "De Cara al País" del lunes 23 de mayo último, el Sr. Cristián Larroulet, Jefe de Gabinete del Ministerio de Hacienda hizo alusión a expresiones mías vertidas en el Programa anterior. Específicamente señaló que el programa económico-social de los partidos que se nan comprometido a votar por el NO en el próximo Plebiscito, es un programa que en sí mismo es una manera de buscar votos y, respaldó tal afirmación invocando mi persona.

Tal hecho es una grave distorsión que sólo puede explicarse al calor de un debate o bien como consecuencia de una práctica política que hizo grave daño a la Democracia y a la convivencia responsable de la que con tanto orgullo nos preciábamos. En cualquier caso procede una aclaración y es lo que estoy haciendo al enviarle estas líneas.

Cuando se me consultó acerca del referido documento económico-social dije que el gran mérito que tiene es su hondo contenido humano y solidario, así como la diversidad de sectores que lo suscriben. Ello permite avisar con sereno optimismo la opción de gobernabilidad que estas fuerzas comprometen para la Democracia a la que aspiramos. Sostuve también, que en líneas generales, es poco probable no compartir sus enunciados y objetivos.

En cuanto a los recursos que se requieren para su cumplimiento, sin perjuicio de la disminución de gastos en áreas como la de armamentos y una política correcta de redistribución del ingreso, existen estudios serios y objetivos de equipos técnicos y especializados de los partidos de oposición, y así lo señalé en su oportunidad.

Finalmente, creo que el destino económico y social del país debe estar marcado por una redistribución con crecimiento y que no se le puede exigir a la oposición una exactitud técnica imposible de precisar, si ella aún no dispone del control del aparato público y desconoce en toda su dimensión la pérdida y el desgaste de recursos con que ha hecho su gestión el actual Gobierno.

Ruego a Ud. tenga a bien publicar esta carta, ya que fui aludido a la objetividad y a una muy particular como equivocada interpretación de mis palabras sobre el particular.

Desde ya agradecido de su deferencia, saludo a Ud. muy atentamente.

Ricardo Navarrete Betanzo
Secretario General
Partido Radical de Chile

Agredece a Dr. Villegas

Señor Director:

En primer lugar doy gracias a todos los lectores por haber ayudado a salvar la vida de mi hija, ya que sin su preciosa colabora-

ción tanto material como moral no nos habría sido posible seguir adelante. Ahora me dirijo a ustedes ante el grave hecho de hacer desaparecer su ficha, la que es una prueba contundente de todos sus sufrimientos causados por sus propios compatriotas, los militares, ya que, como todos saben "LOS QUEMARON VIVOS" a Rodrigo y a ella; para mí fue un dolor muy grande cuando supe que al Doctor Villegas lo habían despedido del Hospital del Trabajador, solamente por haber expresado sus ideas y por no haber sido "COMPLICE" de ellos, ya que lo acusaron de deslealtad.

1. Yo, al Doctor Villegas lo conocí en una tarea noble, defendiendo el derecho a la vida de mi hija.

2. El señor Eugenio Heiremanns, privando a los pacientes de su doctor, atenta contra la vida, pues las personas quemadas sienten deseos de luchar por la suya, cuando este deseo lo transmite su médico, como ocurre en el caso del Doctor Jorge Villegas, quien exoneraron del Hospital del Trabajador por su trabajo con Carmen Gloria, es decir por luchar y defender la vida de quien es hoy "LA VICTIMA VIVA MAS IMPORTANTE DEL TERRORISMO DE ESTADO", porque por ellos ojalá que mi hija estuviera muerta, ya que así ellos habrían quedado en la impunidad, como hay miles de casos. Ya van a cumplirse dos años y los culpables gozan de libertad. Yo como madre EXIJO JUSTICIA, no venganza, pues soy católica y mi corazón y mi religión no desean venganza.

Por ello, mil gracias Doctor Villegas, mi hija lo considera como su segundo padre, ya que usted la levantó de la muerte dándole todo su apoyo y cariño, y ella le costó sus otros queridos pacientes; yo lo admiro por su gran ética profesional, ya que cuando se trata de salvar vidas usted no mira si son de oposición o no lo son, por eso mi familia estará de por vida agradecida.

Ahora mi hija regresa el 12 de julio para seguir su tratamiento con SU médico, usted es reconocido mundialmente, ya que en todos los países donde Carmen ha estado, los médicos que la han examinado no se explican cómo ella está viva y dicen que es un trabajo de joyería lo que Ud. hizo. Ojalá el señor Gerente reflexione y lo reintegre a su trabajo como sería lo correcto.

Muchas gracias Doctor Villegas y queridos lectores.

Audelina Arancibia Armijo

A un año de la matanza

Señor Director:

Con motivo de cumplirse, el próximo 15 y 16 de junio, un año de la Matanza de Corpus Christi, donde doce jóvenes chilenos fueron alevosamente asesinados, entre ellos mi amado hermano RICARDO CRISTIAN SILVA SOTO, quiero hacer llegar estos versos del poeta guatemalteco Otto René Castillo y señalar que los familiares no

cesaremos en la exigencia del esclarecimiento de estos crímenes y en la justicia que tendrá que hacerse algún día

"Asesinados en junio"

En vano asesinaron vuestra sangre hermanos, pechos, milpas amigas.
En vano todo ese pisotear la patria y desgarrar entrañas juveniles.
En vano, pueblos del mundo, la mano traidora abofetó al malz humano.
En vano se levantó la ignominia sobre el dulce viento ametrallado.

Doce jóvenes como gorriones sin alas hicieron una ronda al corazón ciudadano, cayendo, asesinados de la frente a los pies, creciendo desde la muerte al infinito. Ahora digo, ¡Traidores, hombres sin hombría, cobardes!

Vosotros, hombres y estudiantes, puños soles del gran sol de la esperanza, letras de la palabra mañana, tréboles de cuervos, hojas ciudadanas y pétalos sencillos de nuestro corazón, por vosotros aprendimos a morir todos los días, y a morir todas las muertes!

Universitarios, hombres, padres de todos los planetas, por vuestro alto destino de banderas me sangran las palabras patria y pueblo,

porque decir asesinados en junio es decir Patria
porque decir asesinados en junio es decir Pueblo
porque decir asesinados en junio es agonizar sin muerte
lleno de balas el corazón y de grandeza el alma.

Porque decir asesinados en junio es decir Patria
morir por ella
vivir por ella
darnos enteros por su futuro que llegará.

Vosotros, los asesinados en junio, oíd al pueblo:

el verso nace simple del pecho de todos los hombres
todos los pueblos palpitan en él, todos las gargantas,
cuando asciende el recuerdo como una tempestad y dice:

"Entre dos fuegos cayeron heroica e involuntariamente
Ignacio, Patricio, Juan Valdemar, Wilson, Julio, Esther,
Manuel, Elizabeth, Ricardo R., Patricia, José Joaquín y
Ricardo S., entre dos fuegos cayeron y nacieron".

Patricia Silva Soto
RUT: 7694728 - 7

Hay cosas que sólo un diario de verdad le puede informar...



La Epoca

la verdad a diario

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones



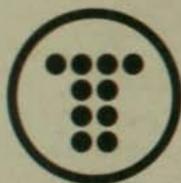
internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos, equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica



CAUCE

Nº 163 DEL 20 AL 26 DE JUNIO DE 1988 RECARGO AEREO \$20 PRECIO \$ 290

Capítulo 6º
Honoria Dignidad
AÑOS DE MISTERIO



Casino de oficiales del Regimiento de Infantería Motorizada de Copiapó



Glória Stockle Poblete

CRIMEN en el CASINO de OFICIALES

DIONISIO SUAREZ Y VIRGILIO PAZ

CHILE ESTARIAN CUBANOS PROFUGOS DEL CASO LETELIER

ESCRIBEN: R. LAGOS, R. NUÑEZ Y C. BRIONES

ALLENDE ENTRE NOSOTROS



EXTRA DE
Fortín Diario

SIDA

INFORMACION Y PREVENCIÓN

CONOZCA LAS FORMAS DE CONTAGIO DEL SIDA,
SUS SINTOMAS Y COMO EVITARLO.
RECUERDE, TODA PERSONA ESTA EXPUESTA AL SIDA.

UN ESFUERZO CONJUNTO PARA SUS LECTORES DE

CONOZCA
LOS SINTOMAS
DEL SIDA

Fortín Diario Y



EXIJA GRATIS EL FASCICULO NUMERO 2
EL DOMINGO 26 DE JUNIO EN *Fortín Diario*

DIRECTOR:

Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO

Alvaro Briones

SUBDIRECTOR

Victor Vaccaro

COLABORADORES

Gregorio Angelicos, Armando Arancibia,
Victor Briceño, José Joaquín Brunner,
Enrico Bucci, José Cayuela,
Enrique Dávila, Angel Flisfisch,
Alexis Guardia, Javiara Jiménez,
Ardys Leppe, Pierre Randall,
Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

EDITOR INTERNACIONAL

Iván Witker

EDITOR ECONOMICO

Victor

EDITOR CULTURAL

Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD

Fredy Cancino

FOTOGRAFIA

Togo Blaise, Francisco Bustamante

CORRESPONSALES

Alemania: Victor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

HUMOR

El Giotto, Boggart '88

DOCUMENTACION

Miriam Antognoni

PRODUCCION

Arauco Ltda.

DIAGRAMACION

Jorge Ramírez

SERVICIOS INTERNACIONALES

Alassai, Inter Press, Revista Proceso
(México)

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL

Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Alborada que actúa sólo
como impresora.

Sumario

En el documento "Justicia y Paz" los Obispos de la Iglesia Católica chilena plantean que la Justicia que tarda ya es injusta. Pues bien, se han cumplido ya cuatro años, cuatro meses y 19 días desde que el bárbaro asesinato de la joven Gloria Stockle Poblete estremeciera a la sociedad de la ciudad de Copiapó.

El tema de nuestra portada, "Crimen en el Casino de Oficiales" no sólo relata los hechos de la manera más imparcial que nos fue posible, sino que da cuenta de las múltiples trabas y dificultades que ha encontrado la marcha de un proceso que se eterniza.

Pese a ellas, y a la exasperante lentitud, el proceso ha logrado acreditar que el asesinato ocurrió en el Casino de Oficiales del Regimiento de Infantería Motorizada Nº 23 de Copiapó, en tanto que las sospechas e indagaciones se orientan hacia la presunta participación de oficiales de Ejército y de encopetados personajes de la sociedad copiapina. Está probado, además, que los autores trasladaron el cuerpo hasta la ribera del río Copiapó, con el obvio propósito de evadir responsabilidades, lo que añade agravantes al caso.

Aun con todas las presunciones concordantes que existen en el proceso, todavía no ha habido mérito para dictar encargatorias de reo y puede que procesalmente no se llegue a ello, como ha sido lamentablemente frecuente. Lo esencial es que Gloria Stockle fue virtualmente masacrada a golpes, y lo fue por personas que asistieron a la fiesta en el Casino de Oficiales del Regimiento de Copiapó, la madrugada del domingo 29 de enero de 1984.

En materia de revelaciones, una fuente digna de confianza, y que por supuesto solicitó reserva de identidad, le confidenció al periodista Osvaldo Muray una noticia que, de llegar a comprobarse, se transformaría en impacto de alcance mundial: Dionisio Suárez y Virgilio Paz, dos de los cubanos prófugos por su participación en el asesinato de Orlando Letelier, podrían estar en Chile.

El próximo 26 del presente mes, Salvador Allende Gossens habría cumplido 80 años, si no fuese por su heroica inmolación en el cumplimiento de su deber, aquel día del cruento golpe militar de septiembre de 1973. Desde estas páginas nos sumamos a la evocación de su figura, su obra y su legado. Y para hacerlo, le solicitamos su testimonio a tres figuras de la política nacional, que además de pertenecer al mismo partido, tienen el factor común de haber sido sus directos colaboradores. Ellos son Ricardo Lagos, presidente del Partido Por la Democracia; Ricardo Núñez, Secretario General del Partido Socialista y Carlos Briones, el último Ministro del Interior del gobierno de la Unidad Popular.

Además en esta edición:

Política: Págs. 10 a 17	Carolina Tohá: "Los jóvenes ganaremos el plebiscito" Crónica Política: ¿Electorado Gallina? Allende entre nosotros El Kiosco El Candidato
Humor: Pág. 13	Ensayo de periodismo literario (del Sí) Ahora le toca al lito
Internacional: Págs. 22 a 25	Centroamérica: El duro camino de la paz Francia: La soledad de Michael Rocard
Informe Especial: Págs. 26 a 30	Colonia Dignidad, 30 años de misterio: Una nueva fuga y traición
Cultura: Págs. 31 a 34	TV: La Eurocopa y los comentaristas Teatro: Infielos Literatura: "Let it be"
Sociedad: Págs. 34 a 40	Música: El monstruo ataca de nuevo Ciencia: Energía y ecología, un nuevo reto Lugares Comunes: Goles en la población Mujeres: La mujer chilena frente a sus derechos Diario del Ogro
Nacional: Págs. 44 a 49	Culpable del smog es... Pedro de Valdivia Operación Albania: Fiscal Acevedo desmintió ser testigo En Chile estarían cubanos prófugos

Crimen en el Casino de Oficiales

Hace ya cuatro años, cuatro meses y 19 días que el salvaje asesinato de la joven Gloria Stockle Poblete estremeció a la ciudadana de Copiapó. Pese a la lentitud del proceso, se llegó a establecer que el crimen fue cometido en el Casino de Oficiales del Regimiento de Infantería Motorizado de Copiapó. Las sospechas se orientan hacia la presunta participación de oficiales de Ejército y de conspicuos miembros de la sociedad copiapina.

Francisco Herreros
Fotos y notas de Jorge Oporto

Han transcurrido cuatro años, cuatro meses, y 19 días desde que el bárbaro asesinato y violación de la joven copiapina Gloria Stockle Poblete, acaecido en el interior del Casino de Oficiales del Regimiento de Artillería Motorizada N° 23, estremeciera la soñolienta tranquilidad de la ciudad de Copiapó y horrorizara a sus 120 mil habitantes.

Desde entonces, el proceso, rol 28.451 caratulado como "homicidio de Gloria Stockle Poblete", acumula ya 1.063 fojas divididas en dos tomos. Lo han conocido tres magistrados, el último de los cuales en calidad de Ministro en Visita, por decisión del Pleno de la Corte Suprema. Han colaborado con la investigación y han debido abandonarla en forma sucesiva, Investigaciones de Copiapó y Antofagasta, la Comisión Civil de Carabineos de Copiapó, y el OS-7 de Antofagasta y Santiago. El Arzobispo de la Diócesis, Monseñor Fernando Ariztía, creyó obligatorio hacerse parte en la querrela, con el propósito de acelerar el esclarecimiento del hecho. Las múltiples diligencias solicitadas por el abogado de la parte querrelante, Erick Villegas, han sido denegadas o cumplidas a desgano y a destiempo. A la inversa, han sido frecuentes las presiones recibidas por el tribunal, para que el caso se dilate y languidezca hasta el olvido.

Este cúmulo de obstáculos e inconvenientes procesales obedecen a una razón fácilmente deducible: pese a todo, la investigación apunta de modo inexorable a la participación y responsabilidad de oficiales de Ejército y de conspicuos miembros de la fronda co-



Gloria Stockle Poblete.

piapina, en el asesinato y violación de Gloria Stockle.

En crónicas sucesivas, publicadas en las últimas ediciones, hemos demostrado lo expedito que le resulta a la Justicia Militar imputar culpabilidades, cuando los acusados son reconocidamente opositores al régimen. Desde esa óptica, este caso vendría a ser algo así como el reverso de la medalla.

Crimen con ensañamiento

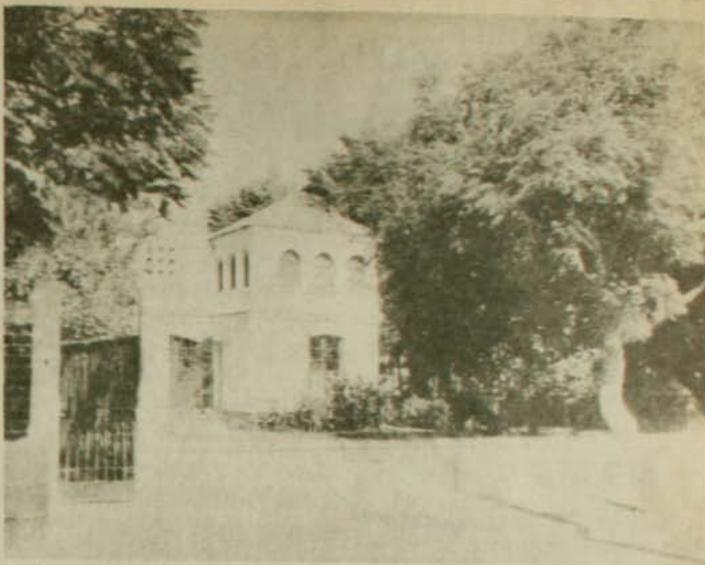
Gloria Stockle; a la sazón de 21 años, era en vida una muchacha corriente, perteneciente a una modesta pero respetable familia de la ciudad. Aunque de carácter retraído, no carecía de amistades entre gente de su edad. Estudió secundaria en el Liceo Católico de Copiapó y había cursado un semestre de pedagogía en la Universidad de Atacama. A la fecha de la tragedia, se encontraba a la espera del resultado de la Prueba de Aptitud Académica.

Esta se inició aproximadamente a las 22 horas del día sábado 28 de enero de 1984, cuando salió de su casa, luego de pasar por un chaleco. Media hora más tarde se la vio en la Plaza de Armas en compañía de un amigo, antes de que se perdiera su rístro.

Al día siguiente, un estremecimiento de horror sacudió la provincia: calma de la ciudad, luego que dos menores que jugaban en la ribera del río Copiapó encontraron, semisumergido en posición de cubito dorsal, el cadáver desnudo de una joven mujer.

Alarmados por su desaparición desde la noche del sábado, y alertados por las informaciones de prensa, dos hermanos de la víctima concurren hasta el cuartel de Investigaciones para identificar la ropa y luego reconocer el cadáver de Gloria Stockle.

El informe de autopsia, que obra a fojas 31 y que está suscrito por el legista Jorge Alcayaga, no sólo descartó la asfixia por inmersión como causa de muerte, sino certificó que la golpiza causante de ella difícilmente pudo ser cometida por una sola persona, aparte de encontrar evidencias de violación. Según el informe, el examen externo permitió comprobar la presencia de "contusiones múltiples en el cuero cabelludo y hematoma en la región parieto-temporal izquierda; contusión y hematoma en el rostro, a nivel del ojo derecho; erosión a nivel del mentón y la



Casino de Oficiales del Regimiento de Infantería Motorizada N° 23.

base del cuello; contusión y hematoma a nivel de ambos brazos y hombros".

El examen interno determinó "rasgo de fractura temporo-parieto-occipital derecho, que alcanza hasta el esfenoideas. Se procede a hacer cortes en el encéfalo que aparece con hemorragia del ventrículo lateral derecho. Hemisferio izquierdo occipital de volumen y de aspecto dedamotoso. Pulmones con abundantes hematomas internos bilaterales. Abdomen e intestino, de aspecto policontusionado con hematomas a nivel de las áreas de hipogástrico; hay hematoma a nivel de la vejiga".

La causa indirecta de muerte, que el informe sitúa hacia las dos de la madrugada del domingo 29 de febrero, es "traumatismo encéfalo craneano, fractura en la base del cráneo y hemorragia intracraneana". La causa, según el informe, es "homicidio con violación". Esta aparece acreditada en el informe por la presencia de espermios en la región genital de la víctima, perceptibles aún pese al barro que se le introdujo en la vagina. En suma, se trata de un crimen que no pudo ser cometido por una persona y en el cual se obró con inexplicable ensañamiento.

Investigación en punto muerto

La conmoción inicial en una zona

que no registra costumbre de hechos tan atroces se tradujo en un despliegue de prensa que fue cediendo paulatinamente, pero que no ha permitido el olvido. Un editorial del diario Atacama, del 30 de agosto de 1984, apuntaba: "la familia está haciendo gestiones personales para lograr aclarar el crimen que la mantiene sumida en la más irrecuperable consternación. Muchas personas han sido interrogadas, pero todo continúa en una nebulosa difícil de penetrar".

La operación descarte iniciada por Investigaciones de Copiapó, que se orientó a vagos, camioneros, delincuentes y drogadictos, no aportó pistas significativas. No obstante un oficio acompañado al proceso, señala: "los oficiales diligenciadores presumen que habría sido ultimada en un recinto particular por más de una persona y posteriormente trasladada, ya que fue encontrada en posición decúbito dorsal, lo que demuestra que el cadáver fue movido del lugar original, donde permaneció por un lapso superior a dos horas".

A fojas 60 rola el informe de la Prefectura de Investigaciones de Antofagasta, que circunscribe aún más el teatro del crimen: "La apreciación del sitio del suceso permite establecer que la mujer debió ser golpeada en otro lu-

gar muy diferente y traída posteriormente al río. Fue traída en vilo por lo menos por dos sujetos y fue trasladada en vehículo. La investigación se orienta a la búsqueda de un local que conjuga varios elementos: que permita la reunión de dos o más sujetos masculinos, probablemente amigos de la mujer; que se preste para ingerir alcohol; que permita que se golpee a la mujer sin que nadie escuche los gritos o acuda a socorrerla, y que permita guardar el cadáver por un tiempo para trasladarlo luego al río".

Pobre resultado para más de un año de pesquisas, si bien en descargo de Investigaciones es preciso puntualizar que ciertas sutiles presiones le aconsejaron abandonar el caso.

La fiesta en el Casino

La investigación parecía haber entrado en un eclipse definitivo, después de girar eternamente en círculos como la mula de la noria, hasta que el testimonio de una de las personas presentes en el Casino de Oficiales del Regimiento de Infantería Motorizada N° 23 aquella fatídica velada, le imprimió un dramático viraje.

A fojas 248, consta la siguiente declaración judicial de Claudia Irene Ponce Villalobos: "Estuve en una fiesta con Gloria Stockle en el Casino de Oficiales del RIM-23 el día 27 de enero, alrededor de las 23 horas. Al día siguiente, el 28 de enero, alrededor de las 22,30 horas la vi que estaba con dos oficiales, cuyos nombres son Roberto Opazo y Claudio Reyes, con quienes estaba bebiendo. Posteriormente llegó el oficial Sebastián Flores, con quien pololeaba. Se enojó con ella, le dio una bofetada y ella se fue corriendo por un pasillo. El salió tras ella, siendo criticado por otros oficiales. El oficial Flores le pegó un puntapié en las nalgas e ignoro lo que pasó después".

Si bien el testimonio omite el desenlace, tuvo la virtud de determinar el local buscado por Investigaciones, de individualizar a las personas que acompañaban a la víctima y de precisar las circunstancias que antecedieron al crimen. Al decir del abogado Erick Villegas, "configuró el sitio del suceso y los móviles, lo que consustancialmente permitió establecer presunciones fundadas acerca de la responsabilidad criminal de los autores, cómplices y encu-

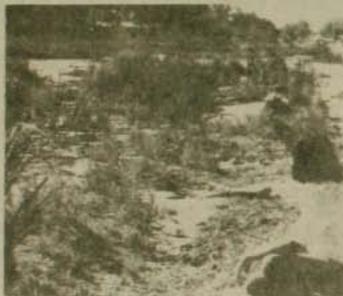
bridores".

Pero todavía estaba muy lejano el esclarecimiento definitivo. A fojas 249 del proceso que aún conocía el magistrado Héctor Rocha Pérez, consta la declaración del teniente Sebastián Flores. Admitió que conocía a Gloria Stockle desde el año 1982, pero aseguró que sólo la veía en fiestas de cumpleaños.

Aparte del tono burlón de esa deposición, algo pasó con el testigo. En el careo confirmó sus dichos, pero dijo desconocer a la persona que el tribunal le presentó como Sebastián Flores.

El Informe del OS-7

El cambio de magistrado, ocurrido en julio de 1985, impidió que la investigación regresara al letargo. Las primeras medidas del juez Alejandro Madrid apuntaron a poner la causa en cus-



Sitio del hallazgo del cadáver.

todia del tribunal, para impedir las frecuentes filtraciones al secreto del sumario, y a solicitar una investigación independiente del OS-7 de Santiago.

En apenas quince días, los oficiales del OS-7 avanzaron más que en los dos años precedentes de investigación. Básicamente, ubicaron a otra testigo presencial -cuyo nombre omitiremos de momento- la cual proporcionó un completo relato acerca de la forma cómo sucedieron los hechos:

Durante el transcurso de una fiesta que se celebraba en el Casino de Oficiales del RIM-23, con asistencia de unas 40 personas, entre las cuales estaban algunos conspicuos personajes de la ciudad. Describió cómo fue golpeada y violada e individualizó a los autores directos del homicidio, así como a dos mujeres que contribuyeron a sujetar a la víctima. Según el abogado Villegas, la versión de esa testigo, "es co-

herente y concordante con el mérito del proceso, por cuanto entrega antecedentes que sólo podía conocer quien hubiese estado presente en la oportunidad".

El informe del OS-7 menciona al capitán Mario Martínez Villarroel, que a la sazón se desempeñaba como presidente del Casino de Oficiales del RIM-23, y a los civiles Ivo Lingua Latorre y Jorge Chan. De acuerdo a la jurisprudencia chilena, un testimonio no basta para acreditar culpabilidad, más aun cuando una de las estrategias de la defensa ha consistido en inhabilitar a la testigo. Pero al menos, sirve para establecer presunciones que orienten la investigación.

A la luz del informe de autopsia, no deja de resultar llamativo el hecho de que el capitán Martínez Villarroel tenga en su hoja de vida el curso de comando y que Jorge Chan sea un especializado cultor de artes marciales.

Ministro en Visita

En el instante en que parecía entrar a tierra derecha, y tal vez por lo mismo, el proceso entró en una nueva fase de paralización, la que se prolongaría hasta el 14 de agosto de 1987. En aquella fecha, Jorge Stockle, hermano de la víctima, y el abogado Erick Villegas, solicitaron a la Corte de Apelaciones de Copiapó la designación de un Ministro en Visita. En su escrito, Stockle fundamenta así su petición: "La investigación ha tenido múltiples contratiempos. Por ejemplo, el personal de la Prefectura de Investigaciones que estuvo en el primer momento de la investigación fue relevado en forma inexplicable, dado el carácter de los implicados, según confidenció uno de los detectives. Lo mismo aconteció con el personal de la Comisión Civil de Carabineros. (...) En una ocasión el juez Héctor Rocha dispuso el sobreseimiento temporal de la causa, en circunstancias de que existían indicios, antecedentes y diligencias de importancia pendientes, lo que fue acertadamente revocado por esa Corte. (...) Esta parte ha tenido conocimiento de que el actual juez, magistrado Alejandro Madrid, ha dispuesto el cambio de la actuaria que llevaba la investigación por otro oficial suplente del tribunal. El caso, por la conmoción y alarma pública que produjo en la ciudad y en la región,

debe estar en manos de un señor Ministro de esa Ilustrísima Corte, contando con un actuario de experiencia, única forma de encontrar la verdad y lograr la tranquilidad de nuestra familia".

El Obispo de la diócesis, monseñor Fernando Ariztía, se hizo parte en la petición con fecha 18 de agosto de 1987, en un escrito que en esencia señala lo siguiente: "Que habiendo conocido de cerca el sufrimiento de esa madre por el horrendo asesinato de su hija, que ha producido pública conmoción, y la lentitud de un proceso que se arrastra por más de tres años, a pesar de la existencia de presunciones sobre algunos responsables, estimo necesario por la sanidad moral de Copiapó y el prestigio de la misma Justicia, la designación de un Ministro en Visita para este caso".

Con el voto disidente de la Ministra Luisa López Troncoso, que estuvo por acogerla, la Corte de Apelaciones de Copiapó denegó la solicitud. Apelada de inmediato la resolución, por once votos contra uno, el del Ministro Enrique Zurita, el pleno de la Corte Suprema designó, en calidad de Ministro en Visita, al magistrado Jorge Pizarro Almarza, actual presidente de la Corte de Apelaciones de Copiapó.

La clave del caso

A partir del testimonio que obra en el proceso, y del informe del OS-7, la investigación del Ministro en Visita ha girado necesariamente en torno a la presunta participación del capitán Martínez. Aparte de la inhabilitación de la testigo, la estrategia de su defensa ha consistido en demostrar que al momento del crimen, el capitán se encontraba en Santiago. Al respecto, es útil reproducir lo que plantea el hermano de la víctima, en su escrito ya mencionado: "Numerosos antecedentes de autos permiten afirmar que el día de los hechos se encontraba a cargo del Casino de Oficiales del RIM-23, el capitán de Ejército Mario Martínez Villarroel. Incluso fue visto en dicho recinto la noche del crimen de Gloria Stockle. No obstante, dicha persona niega haber estado en la ciudad, sin acreditar dicha circunstancia".

Hasta donde alcanza nuestro conocimiento del caso, el capitán Martínez ha intentado probar su ausencia de la ciudad esa noche mediante una fotocopia



Abogado Erick Villegas.

en la cual aparece traspasándole la presidencia del casino a otro oficial en una fecha previa, y un recibo de alojamiento en un casino militar de Santiago esa noche, lo que no resulta explicable, puesto que tiene su residencia permanente en la capital.

Demás está decir que este es el punto clave del que dependerá el resultado final del proceso. Si logra acreditar que efectivamente estuvo en Santia-

go ese día, las presunciones que apuntan a su participación perderían toda consistencia. Por el contrario, su defensa se derrumbará del todo si se comprueba que mintió en ese punto. A fojas 592, el comandante de la unidad, el coronel Gabriel Alliende Figueroa informa que "el oficial que reemplazó en su cargo como presidente del casino al capitán Mario Martínez Villarroel fue el teniente Héctor Mera Martínez".

Pero a fojas 622, hay otro oficio del mismo comandante que señala: "de acuerdo a los antecedentes que obran en esta unidad militar, se ha podido constatar que el teniente Héctor Mera Martínez hizo uso de su feriado legal correspondiente al año 1983, entre el 16 de enero y el 3 de febrero de 1984". En otras palabras, y de acuerdo a ese informe, el día 29 de enero de 1984, el teniente Mera estaba de vacaciones.

El proceso se prolonga ya por cuatro años, cuatro meses y 19 días, y su resolución depende de una serie de oficios y diligencias solicitadas por la parte querellante. Más allá de que se lleve procesalmente a establecer las respectivas responsabilidades, lo cierto es que Gloria Stockle fue brutalmente asesinada en esa fecha y en ese lugar por algunas de las aproximadamente 40 personas asistentes a la fiesta. En consecuencia, habría a lo menos unas 20 ó 30 que conocen la verdad.

Habla el Obispo

En entrevista exclusiva monseñor Ariztía explicó los motivos que tuvo para hacerse parte en la petición.

"Fue un crimen muy brutal que conmocionó a Copiapó y se vio la necesidad de acelerar el proceso por el bien moral de la ciudad. La sanidad moral de Copiapó exige una clarificación de ese crimen", destacó.

"También -agregó-, porque he conocido de cerca el sufrimiento de la madre de la víctima. Pasa el tiempo y he podido apreciar el horrible peso que sigue arrastrando, como igualmente toda su familia a quienes no anima el deseo de la venganza sino el deseo de la verdad para que este tipo de crímenes no vuelvan a ocurrir".

"Además -continuó-, porque el hacer claridad en este crimen, ayudaría a terminar con el rumor que circula en

toda Copiapó y que mancha con sangre a personas de una institución muy importante en nuestra patria. A veces ha aparecido como si quisiese encubrir a los participantes en ese asesinato y ello no ayuda a la reconciliación en Chile. Esta se construye sólo con la verdad".

Monseñor, ¿por qué la Iglesia ha puesto especial atención en este crimen y no en otros que han ocurrido en la región?

"Es cierto que hay muchos crímenes, pero éste tiene connotaciones de especial gravedad implicadas por las personas que aparecen y por la indefección de esa mujer que es la madre de la víctima, que no tenía ningún apoyo judicial hasta que viendo su situación se le ofreció la colaboración de un profesional del Servicio Jurídico de la Iglesia".

MEDICO LEGISTA :

"Estamos frente a un homicidio"

El médico-cirujano, Jorge Alcayaga, 49 años, 23 de ejercicio profesional de los cuales, más de 13 se ha desempeñado como Médico Legista y titulado en la Universidad de Chile de Santiago, dijo que tanto las causas de la muerte de la occisa como otras consideraciones están estipuladas en un completo informe que realizó cuando sucedió el hecho.

Doctor, la autopsia señaló que Gloria Stockle "murió policontusionada y que se trataba de un homicidio". ¿Actualmente usted reafirma lo expresado?

- "Absolutamente y así está estipulado en el informe que realicé".

También dijo: "La dama recibió una golpiza y los que la atacaron son unas verdaderas bestias".

¿Esto quiere decir que en el cuerpo de la víctima había síntomas que demostraban que fue atacada?

"Fuera de la fractura en la base del cráneo, el cuerpo mostraba secuelas de golpes en diferentes partes del cuerpo, especialmente en las extremidades y abdomen".

Se dice que la víctima fue violada. ¿Es efectivo esto?

- "Es difícil determinarlo. Usted sabe que un espermio no dura vivo más de 24 horas, pero aquí hay algo que se debe mencionar: la vagina de la víctima estaba llena de barro, habían introducido barro en su interior como queriendo ocultar algo".

¿Cómo llegó a la conclusión de que fue asesinada en otro lugar distinto al río?

- "Por la posición del cadáver. Si hubiera permanecido en ese lugar y en la posición de cúbito o acostado que se encontró, ciertas características o síntomas, como manchas violáceas, tendrían que haber aparecido en la parte superior del cuerpo, pero aparecieron en las extremidades inferiores".

¿Qué significa eso?

- "Que la posición del cuerpo cuando sobrevino la muerte, o después, fue

Ministro confirma participación de terceros, pero...

El juez, desde que tiene el "Caso Stockle", es cauto con la prensa. Al solicitarle una entrevista se limitó a decir: "No hay noticias", no obstante, en una segunda oportunidad, cuando se le reiteró la petición y se le envió un cuestionario sostuvo una breve conversación.

Magistrado, el tema que nos preocupa ahora es el "Caso Stockle". ¿Cuál es la situación actual del proceso?

- "El proceso continúa y se han realizado diversas diligencias. Se han efectuado nuevos interrogatorios y tomado numerosas declaraciones a personas que podrían aportar algo a la investigación".

¿Han concurrido personas que nunca habían sido citadas?

- "La mayoría son reintrogatorios, pero digamos que hay citaciones pendientes".

¿Usted ha reconocido ante la prensa que la investigación del caso se ha demorado mucho, casi cuatro años. ¿Reitera esa apreciación?

- "A mi cargo sólo lleva algunos meses y la investigación debe demorar el tiempo necesario para agotar todas y cada una de las diligencias para esta-

blecer un hecho punible, hay homicidio. Ahora hay que determinar quien es el autor y si hay cómplices y encubridores.

¿Pero son casi cuatro años...

- "Sí, es mucho tiempo..."

¿No tiene ninguna duda que fue homicidio?

- "Digamos que la muerte de Gloria Stockle es consecuencia de la acción de terceros. Todos los antecedentes recogidos indicarían que se trata de un homicidio.

Magistrado, ¿le dice algo el nombre del mayor Marlo Martínez?

- "No estoy en condiciones de responder esa pregunta en esta etapa del proceso que es sumario y éste es secreto".

Defemos ese nombre. Pero hay otros sobre las amistades de Gloria...

- "No puedo responder a nada relacionado con nombres".

otra, distinta a la posición en que se encontró el cadáver".

¿Qué posición supone usted?

- "Pienso que estuvo de pie".

¿Cómo quien dice puesto en un closet...

- "Sí, pudo ser".

Doctor, ¿logró determinar cuánto tiempo después del golpe que provocó el derrame cerebral vivió la víctima?

- "Entre 15 a 20 minutos como máximo y por eso no se puede explicar que la muerte fue accidental. Quienes estaban con la víctima no le prestaron ayuda o la llevaron a algún centro asistencial para que la atendieran. Realmente lo de muerte accidental no se puede explicar porque los hechos son otros. Entre ellos, también los múltiples golpes que presentaba el cuerpo. No hubo tal accidente".

¿No tiene ninguna duda que fue homicidio?

- "No, ninguna".

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE**DICOARTE**

*Mayor capacidad.

*Protección máxima.

*Autoarmables.

*Económicas.

*Funcionales.

*Tres tamaños:

Oficio

Carpeta colgante

Listado de

computación

Despachos a provincias



DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.

DESPACHOS A DOMICILIO

SIN CARGO

DENTRO DE SANTIAGO.

DICOARTE LTDA.

SALVADOR SANFUENTES 2240

FONOS: 712593-721520

SANTIAGO-CHILE

SUCURSAL VALPARAISO

JOSE SANTOS OSSA

1095 FONOS: 219120

FUGA DE CAPITALES

El Fondo Monetario Internacional publicó un informe llamado *Estadísticas Financieras Internacionales* en el que señala la cantidad de dinero sacado por ciudadanos chilenos al exterior. Los depósitos de nuestros conciudadanos que confían más en los bancos extranjeros que en los nacionales, aumentaron de 2.410 millones de dólares a 2.430 millones en el lapso de 12 meses. El informe dice que exceptuando 984 los depósitos de chilenos han ido en permanente aumento en la década de los ochenta. El FMI consigna en este informe datos de 31 centros bancarios internacionales.



EL PARO DE LA CONFECH

Con asambleas, desfiles callejeros, encadenamientos, la presentación de un pliego nacional de reivindicaciones y, como es ya tradicional, la intervención de carabineros y detención de manifestantes, culminó el paro nacional llevado a cabo el miércoles 15 y jueves 16 por los estudiantes universitarios de todo el país, en respuesta al llamado del Consejo Nacional de Federaciones de Estudiantes de Chile, CONFECH.

En Santiago, las manifestaciones tuvieron por escenario las Facultades de Derecho y Artes, con encadenamientos y actos deportivos callejeros, el Instituto Profesional de Santiago, el ex Pedagógico -donde fueron detenidos doce estudiantes-, la Facultad de Ciencias, la Universidad de Santiago y el Hospital J.J. Aguirre. La directiva de la FECH, por su parte, entregó un peti-

torio al rector de esa casa de estudios Juan de Dios Vial Larraín, quien se comprometió a recibir a los dirigentes.

En provincias, un balance provisorio, daba cuenta de mitines en la Universidad de Magallanes, la ocupación del campus universitario en Valdivia y un desfile de los estudiantes de la Universidad de La Serena. En Concepción, los alumnos en paralización de actividades desde hace algún tiempo, realizaron mitines en los que se dio cuenta de una propuesta de la comisión especial que estudiaba sus peticiones y de la decisión de reconsiderar el caso del presidente de la Federación de Estudiantes, Alejandro Navarro, expulsado por el rector Carlos von Plessing, medida que fue dejada sin efecto por resolución de la Corte de Apelaciones de Concepción.



SUGESTIVA COINCIDENCIA

Al parecer, las informaciones confidenciales de que se está tratando de modificar, "de espaldas al país" la estructura del programa "De Cara al País", que se presenta los días lunes en el Canal 13 de TV, tienen bastante asiduo. En el último programa (lunes 13) aparecieron en cámara tres invitados catalogados como "independientes" (sin explicar independientes de qué): **Hernán Cubillos**, ex canciller del régimen; **Carlos Cáceres**, ex Ministro de Hacienda de Pinochet; y **Sergio Diez**. Curiosamente, la semana anterior la revista *Hoy* (edición del 6 de junio) anotaba en la sección "Confidencias": La aparición de Ricardo Lagos en el programa "De cara al país" de Canal 13, provocó más revuelo del confesado por algunos. Según supo *Hoy*, el malestar llegó a tal punto que el gobierno intentó presionar al canal para suspender el programa y reemplazarlo por un foro con tres panelistas estables. Se dieron incluso los nombres de ellos: **Sergio Diez** y **Hernán Cubillos**. ¿Coincidencia, o la presión del gobierno comenzó a producir efectos?



CAROLINA TOHA:

“Los jóvenes ganarán el plebiscito”

*Por primera vez los socialistas son mayoría en la U. * Con el triunfo del NO se abre una perspectiva de cambio. * La dirección única de la Campaña marca un nuevo hito. * Un autogolpe produciría la fractura de las FF.AA. * Al sumarse al NO, el PC debe respetar el marco que unitariamente se ha adoptado. * El temor a nuevas desilusiones hizo que durante mucho tiempo la juventud no se matriculara con la campaña por el NO. * El Gobierno tiene ningún interés en que la oposición participe en el plebiscito.*

Victor Vaccaro

Carolina Tohá es incuestionablemente la dirigente juvenil más popular y se ha convertido en muy representativa portavoz de una generación crecida en el rigor de una dictadura que entre muchas otras cosas, les destruyó la esperanza. Esta estudiante de derecho de 22 años, exponente calificada del nuevo socialismo y ex-Vicepresidente de la FECH, tenía sólo 8 años cuando su padre José Tohá, también líder estudiantil en su época, Vicepresidente de la República, Ministro del Interior y Defensa en el gobierno de la Unidad Popular, murió siendo “prisionero de guerra” en el Hospital Militar.

Para la mayoría de los chilenos fue toda una revelación constatar cuánta madurez, equilibrio y generosidad podía haber en esa jovencita aparentemente frágil que integró junto a Ricardo Lagos el equipo de dirigentes que el Partido por la Democracia (PPD) presentó en el programa de TV. 13 “De Cara al País”.

Pocos días después, Carolina Tohá volvió a hacer noticia al obtener la más amplia mayoría individual en las elecciones de vocales a la FECH, contribuyendo decisivamente a transformar al Socialismo en la primera fuerza en la Universidad de Chile. ¿Cuál es su interpretación de ese acontecimiento?

“El resultado fue muy bueno, porque se derrotó el llamado a la abstención, obtuvo mayoría absoluta la lista del NO y los socialistas se convirtieron en la primera fuerza. Creo que en mi caso específico, la votación obtenida

-que se debe a muchos factores- es una especie de reconocimiento a la gestión de la dirección anterior de la FECH en un período supercomplicado que siguió al año 86, con la gente desmoralizada y desorientada. En esas condiciones salimos adelante con el conflicto de Federicci y la reconstrucción del tejido universitario que estaba muy disperso. También reflejó el apoyo a la política del PPD que ha suscitado mucha simpatía particularmente en los sectores juveniles”.

¿Esto indicaría que el PPD interpreta mejor a la nueva generación?

-Yo no sé, pero muchos que no son del PPD sienten que ahí se han plasmado ideas que la gente tenía hace mucho tiempo, especialmente la búsqueda de acuerdos amplios, la unidad por el retorno a la democracia, el dejar



a un lado las diferencias, hacer cosas concretas y sustraerse de discusiones inútiles. Esos anhelos los interpretó el PPD muy bien.

¿El encabezar la lista de la FJS de la FECH significa que es militante de PS Núñez?

-Yo no soy militante de la FJS, pero a la hora de hacer los cómputos mis votos corresponden a esa lista, porque presentan políticamente eso, de la misma manera que cuando fui candidato a la FECH la votación se computó a FJS. Ahora hay un crecimiento sostenido desde lo que fue el Bloque Socialista hasta la actual Lista Socialista de vocales. El fenómeno nuevo es el cercamiento de las posteriores posiciones de los socialistas. Primera vez que hay una alianza socialista y se convierte en la primera fuerza.

¿Qué significación política tiene que concordarán en el NO?

-Los resultados de la FECH son complejos de analizar. Hay una mayoría absoluta por el NO, pero también hay 4 mil votos por la lista del PC, la más alta que han tenido nunca. Aquí se mezclan el que en sectores juveniles se ve al PC como el partido más radicalmente opuesto a la dictadura, con los grupos más excépticos o más anarquistas, que este año prefirieron esa lista.

Cambios en la juventud

¿Ese cuadro tiende a congelarse o experimenta cambios?

-Los sectores más apáticos o excépticos han evolucionado en las últimas semanas hacia la aceptación de la necesidad de votar NO. Se está revirtiendo la tendencia negativa que respecto a la participación en el plebiscito existía hace un mes en amplios sectores juveniles. Muchos están hoy por inscribirse y votar NO. Hay una credibilidad mayor de la gente de que éste es el camino para terminar con la dictadura y participar. Pero hasta los que tienen menos esperanzas depositadas en esto, comprenden que entre intentarlo y no intentarlo, más vale hacerlo.

¿Así que se está ganando la senda adhesión juvenil al NO?

-Sí. Es una pelea en la cual se ha avanzado mucho, aunque aún faltan más de medio millón de menores de 25 años por inscribirse.

¿Con qué argumento los convenciera para que lo hicieran pronto?

-Les diría que a estas alturas y por el hecho de que la mitad de los ciudadanos nunca han votado, el sector que será decisivo en el resultado no serán

los políticos, sino los jóvenes. Si los jóvenes se inscriben, el plebiscito está ganado por el NO. Si no lo hacen, no hay nada asegurado. Creo que con el triunfo del NO se abre una perspectiva de cambio, que no es fácil, pero si aprovechamos bien esa oportunidad, no tendrá parangón con ninguna otra.

¿Puede preclisar mejor los alcances de esa perspectiva?

-El plebiscito, aunque fue concebido por el gobierno, es un mecanismo mediante el cual se puede expresar la opinión nacional. Y en esto, la opinión de los jóvenes va a pesar mucho, debe tener una traducción electoral para garantizar la victoria. Sabemos que somos muchos más que unos pocos puntos por sobre el Sí. Para que eso se exprese todos tenemos que estar inscritos.

¿En qué basa la diferencia que hace entre juventud y políticos?

-Me baso en que los jóvenes han sentido, durante todo este tiempo, de parte del gobierno, la agresión o el querer ignorarlos. Hay abandono y policía. Eso es lo que los jóvenes perciben del régimen. Y en los políticos los jóvenes vieron durante un tiempo la posibilidad y se jugaron por ella. Pero el hecho que sean jóvenes 3 de cada 4 personas heridas por la represión, que sea el sector que mayoritariamente participó en el proceso de movilización y hayan estado siempre dispuestos a trabajar y sacrificarse mucho en una etapa que no tuvo resultados, ha generado una grave desconfianza. Para superarla hay que restablecer su derecho a la educación y al trabajo, así como la creación de un clima diferente.

¿En qué sentido, un clima diferente?

-Los jóvenes temen a que vayamos a tener mañana a los políticos peleando entre ellos con más poder que el que tienen ahora. Los chilenos en general y los jóvenes en particular, aspiramos a una convivencia más grata, en la cual las cosas se resuelvan positivamente, que se piense en el país a la hora de tomar decisiones. Y eso no parte el día en que comienza la democracia, sino tiene que estar antes.

Conducción única

La estructura de dirección única de la Campaña del NO que acababan de aprobar los 16 partidos, ¿da respuesta a esas exigencias juveniles?

les?

-Es muy importante, porque es una ratificación en la tendencia que señalábamos. Los acuerdos políticos y los procesos unitarios no están garantizados porque digan todos que votan NO. Es un proceso que tiene que irse profundizando y a medida que se acerca el plebiscito debe ser más sólido todavía. Este nuevo hito conlleva lo avanzado hasta ahora y le da mayor coherencia y conducción más clara a la campaña. Demuestra que somos capaces de más. Nunca en este tiempo hubo tal grado de acuerdo, con todos los problemas que puedan existir. Es más meritorio todavía que existiendo tantos obstáculos se hayan logrado superar.

¿Después de logrado esto, cómo ve la recta final?

-Todavía no estamos en la recta final. Sólo va a comenzar cuando se convoque al plebiscito. De aquí a entonces, el objetivo número uno es inscribir a todos los jóvenes que no lo han hecho todavía; exigir el derecho a expresar opinión.

¿Cree posible, que por último, no haya plebiscito?

-Todo es posible en un régimen en que las decisiones las toman un pequeño número de personas. Lo que puede hacer una oposición que es mayoría es restringir el grado de maniobra de esas pocas personas que toman las decisiones, de manera de hacer más difícil un cambio de ruta que signifique un retroceso. Ahora, si el cambio fuera hacer elecciones libres en vez de plebiscito, ese sería un triunfo de la oposición.

¿Ud. no descarta la posibilidad de un autogolpe?

-Cómo lo voy a descartar. Creo sí que tendría un costo enorme. Cualquiera sea la opción, el gobierno está acorralado. No tiene ninguna salida garantizada. Sabe que si elimina el plebiscito o hace un autogolpe, puede que en el corto plazo evite una derrota, pero a la larga las fuerzas armadas se fracturan. Hay sectores que no están conformes por haber sido comprometidos con una dictadura que viola los derechos humanos, que han sido acallados por la vía de la Constitución del 80 que juraron. Si ese marco se rompe desde el propio régimen se afectaría la cohesión que las FF.AA. han mostrado hasta ahora.

¿Qué requisitos tienen que cumplir para que el NO sea eficaz?

-Primero, que haya una alta ins-

cripción. De cada 5 personas que no se han inscrito en los registros, cuatro de ellas votarían por el NO y de éstas, tres son jóvenes que no han votado nunca. Segundo, que se logre vencer, por la vía de la movilización, las restricciones que la oposición tiene en materia de campaña y libertad de expresión. Soñar que el NO va a tener acceso a la TV es algo con lo que no podemos contar. ¿Cómo suplimos eso? Con movilización. Hay que desplazar el contingente democrático a las poblaciones, a provincias, a las zonas rurales. Ir puerta por puerta y luego organizar grandes concentraciones en todas las ciudades. Al momento del plebiscito tiene que haber una actitud muy coherente y unitaria de toda la oposición para enfrentar lo que va a venir. A cualquier intento de desnaturalizar el resultado real, la única forma de oponerse, es que todos estemos de acuerdo cómo se enfrenta esa eventualidad y que se tenga mucha confiabilidad ciudadana en la voz única de la oposición. Esa confianza se crea en este proceso de organización e información que está en marcha.

¿Persiste la distinta manera de entender la movilización?

-Hay una claridad bastante grande de que cuando se habla de movilización se alude a la participación pacífica de las mayorías, que es lo que ha demostrado ser más efectivo, aparte de la descalificación moral de la violencia.

¿El sistema de control democrático del resultado, es seguro?

-Yo creo que es eficaz. Es clave que el recuento paralelo sea hecho unitariamente por toda la oposición y que se enfrente sin fisuras lo que viene después, incluida la posibilidad de que no se reconozca el resultado real o las negociaciones que sigan a la victoria. Saber qué ofrece el NO al país, claramente, es algo que falta por afinar.

El PC por el NO

¿Y en síntesis que puede ofrecer el NO?

-Más que representar las opciones que la oposición tiene para el país, el NO debe representar para los chilenos un camino, una metodología para resolver alternativas que se planteen Chile. El NO asegura que se va a resolver democráticamente qué hacemos como nación. Si la mayoría del país quiere que esto continúe como hasta ahora,

democráticamente eso será lo que se resuelva. Va a ser lo que los chilenos quieran que sea. Esa es la herramienta fundamental que el NO tiene para conquistar al país. El triunfo del NO es una posibilidad de encuentro nacional, de terminar con la lógica de los ganadores y los perdedores.

¿Qué opina de la decisión del PC de llamar a votar NO?

-Era algo muy esperado y deseado. Todos los sectores que se incorporen al NO serán bienvenidos. Lo que es importante es que si el PC se suma al NO exista la coherencia para respetar el marco que unitariamente se ha adoptado, respecto a lo que el NO significa para el país. Se pueden tener discrepancias. Lo que no se puede es aportar



confusión, porque eso le sirve a este gobierno. Por el contrario, detrás del NO hay un acuerdo coherente, claro y el PC debe hacer un esfuerzo para no colaborar a que el gobierno intente confundir y atemorizar por esa vía. Ojalá que ese llamado a votar NO del PC se traduzca en un acatamiento a lo que es el acuerdo mayoritario de la oposición y por el cual, todos han tenido algo que ceder.

¿No le parece pobre la partici-

pación universitarla en la campaña?

-En el último tiempo hay una participación mucho mayor. La campaña en la universidad comenzó con mucho retraso. Pero el reciente triunfo de la Lira del NO ha desatado las iniciativas provocó una integración progresiva. Lo grave es que dentro del sector estudiantil hay un retardo en la inscripción electoral. Eso debe resolverse antes que finalice junio.

¿A qué puede atribuirse esa patía electoral?

-Los jóvenes se arriesgaron y estuvieron dispuestos a jugársela por el cambio democrático sin resultado. Hoy el temor mayor es a nuevas desilusiones. Prefirió no involucrarse emocionalmente en esta perspectiva de cambio, antes de sufrir una nueva frustración. Eso estuvo durante mucho tiempo a la juventud sin matricularse con la Campaña.

¿Y el antídoto contra el mal?

-Es sentir que siempre sigue valiendo la pena luchar por la democracia y que esta vez, hay muchas más posibilidades que antes, porque es más sólido lo que tenemos que lo que había el 80. Entonces tenemos consignas detrás de las cuales no había una voluntad conjunta. Ahora, detrás de la consigna hemos aunado esfuerzos que han dado sus frutos.

¿No parece que el gobierno del beridamente acentúa la falta de requisitos mínimos para el plebiscito buscando provocar la no participación de la oposición?

-El gobierno no tiene ningún interés en que la oposición participe en el plebiscito. No le conviene. Ellos creían que íbamos a aceptar sus reglas abusivas del juego. Nosotros participamos en este proceso para terminar con el régimen y su constitución. Ahora, esperar que el gobierno dé garantías, condicionando a ello nuestra participación en el plebiscito, sería entregar al régimen la decisión de nuestra participación. Las garantías se van a generar por la acción de la propia oposición. Yo creo que la oposición va a derrotar a Pinochet en cualquier caso. La única derrota sería no participar, a esta altura en el plebiscito. El régimen a la larga ha caído en una trampa que el mismo hizo. Hoy quién más teme al plebiscito es el gobierno, y eso se va a acentuar a medida que se acerca la fecha. ■

EL CANDIDATO



El Kiosco

por el GIOTTO

Estoy desconsolado. No le achunto a una con mis negocios.

¿Cómo, en pleno boom?

Oiga, si hablo en serio. Primero puse una agencia para los viajes del Presidente.

Esa caída sí que fue grande.

De ahí invertí en CRAV y en fondos mutuos.

Ya, y tocaron fondo...

Luego imprimí un montón de posters del fiscal Torres.

¡Chitas, el ojito comercial!

Y ahora me gasté lo que no tenía en una partida de paraguas.

Y apenas han caído unas gotas.

Como dije: no veo una.

Sólo le falta ponerse a trabajar por el "Sí"...

En eso estoy, pues.

¡Ah! Usted nació fatalizado, amigo.



ORDEN Y PAZ

FELICES LOS SOCIALISTAS REAPARECIO AMBROSIO RODRIGUEZ

A MENTROSOS SE LES CAEN LOS DIENTES. Dijo MERINO con LA PLACA BIEN FIRME.

EMPEZARON TEMORES SOBRE EL FESTIVAL: MERINO IRÁ EN LA PARTE HUMORISTICA

EN CHUQUI GANÓ LA OFERTACION: ¡ESAS SON MINAS!

EL ABRADICEN AL SACCO: DEJO K.O. A RADIO LA

ESTERANIA AROSA POR REBRESO DE MALUENDA

NO PÚBLICO

¿Electorado gallina?

Alvaro Briones

Durante los últimos días me he dedicado a estudiar las encuestas de opinión pública que, por efecto del electoral año que estamos viviendo, han conocido recientemente los placeres de la fama sùbita.

Como resultado de mis sesudos análisis, llegué a la desconcertante conclusión de que en este instante la masa de electores chilenos tiende a asumir los contornos morfológicos de una gallina, con un par de alas relativamente pequeñas a cada costado (los que están dispuestos a votar SÍ o NO) y un cuerpo mucho más grueso al medio (los que se declaran indecisos).

Constatado este inquietante hecho procedí a comentarlo con mi amigo Hernán, quien a su reconocida sabiduría en materias políticas une notables conocimientos de la anatomía y costumbres de las aves de corral. Después de escucharme atentamente y luego de reflexionar cabizbajo durante algunos minutos, mi docto amigo deslizó la siguiente aguda observación, que confirma la bien ganada fama de que goza en círculos académicos, intelectuales y gastronómicos de esta capital: "es verdad que parece una gallina, pero por lo mismo tiene necesariamente que cambiar; si no, como las gallinas, el plebiscito no va jamás a remontar el vuelo. O sea, para que me entiendas -agregó-, como ni al régimen ni a la oposición le conviene esa distribución de las preferencias entre los electores porque daría un resultado inútil en el plebiscito, ambos van a redoblar sus esfuerzos para modificar la situación, cambiando por lo tanto el perfil que reflejan las encuestas".

Yo nunca he dudado de la profundidad analítica de mi amigo Hernán, pero para ver si las cosas se orientan efectivamente en el sentido de su reflexión, conviene dar una mirada a lo ocurrido durante la semana.

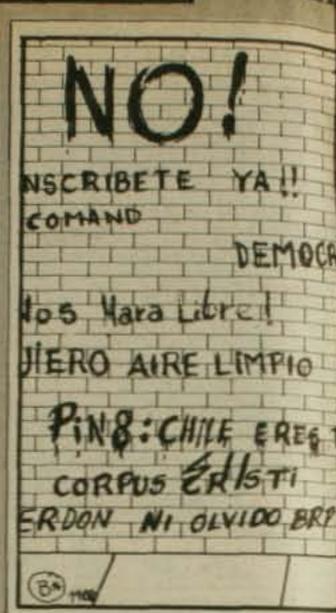
Para comenzar, veamos si es verdad que las encuestas muestran ese comportamiento gallináceo de nuestro debutante -después de tantos años de receso obligado- electorado nacional. La más reciente encuesta y también la más publicitada, es la que realizó FLACSO durante el período comprendido entre la segunda semana de abril y la primera de mayo y que se dio a conocer la semana pasada. Abarcó de la I a la X región (con la excepción en esta última de la provincia de Palena), lo que representa al 98 por ciento de la población del país que fue cubierto con una muestra de 2.700 casos.

A la pregunta relativa a su intención de voto en el próximo plebiscito si Augusto Pinochet fuera candidato, un 27,6 por ciento de los encuestados contestó que votaría NO, un 25,8 que votaría SÍ y un 33,3 se manifestó indeciso; además un 7 por ciento declaró que se abstendría y un 6,2 no contestó la pregunta. Se ha dicho, en relación a este porcentaje mayoritario de personas que se declaran indefinidas, que estaría simplemente reflejando la cautela y

aun el temor con que la gente tiende a reaccionar ante los encuestadores, ocultando su verdadera decisión respecto del plebiscito. Esa presunción, sin embargo, choca con la realidad del hecho que las únicas cifras comparables en el tiempo de la encuesta FLACSO -aquellas correspondientes a la variación experimentada por la opinión pública en la Región Metropolitana entre noviembre del año pasado y abril del presente- indican que el porcentaje de personas indecisas aumentó de 21,5 a 35,6 por ciento, en circunstancias que el voto NO disminuyó de 31,4 a 30,2 y el voto SÍ de 20,3 a 19,5. De acuerdo a la hipótesis de que la gente no contesta la verdad por miedo, habría que concluir que en abril existía más miedo a contar "la firme" que en noviembre, lo que no encuentra explicación lógica.

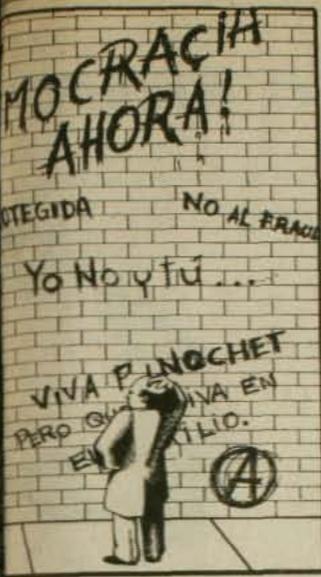
Poniéndole nota a Pinochet

Sin embargo y para despejar dudas, la propia encuesta de Flacso contiene un conjunto de instrumentos que permiten comprobar la veracidad de la



intención declarada de voto. Uno de ellos consiste en el "cruce" de las respuestas relativas a esa intención, con los grados de simpatía que el encuestado dice sentir hacia Pinochet, calificándolo en una escala de 1 a 7. El resultado fue muy interesante: las personas que se manifestaron dispuestas a votar NO, calificaron a don Augusto con una "nota" promedio de 1,8 y los que declararon que iban a votar SÍ con una nota promedio de 5,9. Y aquí viene lo interesante: los que se manifestaron indecisos lo calificaron en promedio con una nota 4,3, es decir con una nota "regular" que refleja claramente que su decisión es genuina y se basa en un actitud "intermedia" o neutral. A esto, por otra parte, habría que agregar que entre quienes declararon que se abstendrían, la calificación a Pinochet fue de 3,6 y entre los que no respondieron fue de 4,0, lo que estaría indicando que su abstencionismo también encontraría origen en la indecisión, situación que haría aún más grande el cuerpo de la gallina electoral.

Este mecanismo de comprobación fue aplicado en relación a otras preguntas (calificación de los logros del gobierno en materia económica, de salud, de vivienda y de educación) y todas arrojaron un resultado semejante: los indecisos hacen una evaluación "regu-



lar" de la performance del régimen y de su indefinición frente al plebiscito.

Dirección Política para el Comando por el NO.

El fenómeno lleva inmediatamente a la conclusión de que tanto el régimen como la oposición deben volcarse al convencimiento de estos indecisos y que de ello dependerá el resultado del plebiscito. En relación a este desafío, la oposición ha sido afectada por dos hechos importantes durante la semana que pasó.

El primero de ellos es la definición -finalmente- de una estructura política del Comando por el NO. Como comentábamos hace quince días atrás desde estas mismas páginas, este Comando, si bien había tenido éxitos notables en la campaña para lograr la inscripción electoral (más de 6 millones de inscritos en este momento) y en desarrollar una importante estructura orgánica (196 Comandos Comunales en funcionamiento a lo largo del país), no podía mostrarse igualmente eficiente en materia de conducción política toda vez que no había definido una instancia de Dirección (las estructuras de "coordinación" existentes habían sido heredadas de los "comités por elecciones libres"). La constitución -anunciada el

miércoles pasado- del "Consejo de Presidentes" de los 16 partidos que han suscrito la "Concertación por el NO", soluciona definitivamente este problema y dota a la campaña de un instancia de Dirección efectiva.

La cuestión del "liderazgo" - a su vez, fue resuelto inteligentemente por la vía de nombrar a Patricio Aylwin, presidente de la DC, "vocero" de ese "Consejo de Presidentes". El mismo Consejo, por otra parte, generó un Comité Ejecutivo que tendrá a su cargo los aspectos propiamente operativos de la campaña, compuesto por Ricardo Lagos del PPD-PS (Núñez), Andrés Zaldívar de la DC, Enrique Silva Cimma del PR, José Tomás Sáenz del Partido Humanista y Luis Maira en representación del "Comando Socialista por el NO", con el democristiano Genaro Arriagada como Secretario Ejecutivo. Definida esta estructura de Dirección política se puede pensar que va a iniciarse realmente la campaña por el NO, orientada principalmente al convencimiento de los indecisos que forman el cuerpo de la gallina electoral chilena.

El PC por el NO

El segundo hecho importante para la oposición fue la decisión del Partido Comunista -hecha pública el mismo día que se daba a conocer la información anterior- de llamar a votar NO en el plebiscito. El comunicado de su Comité Central que da cuenta del hecho, refleja claramente sin embargo que el PC ha adoptado esta decisión sin abandonar la línea política que ha seguido hasta ahora, lo que resulta bastante contradictorio y lo que puede ser más grave, confuso para los electores.

En efecto, el comunicado no sólo afirma que "importantes sectores del pueblo dejan en evidencia que comprenden y respaldan nuestra posición de enfrentamiento decidido y multiforme a la tiranía" (aquí la expresión "enfrentamiento multiforme" substituye a "todas las formas de lucha" que se había venido empleando hasta ahora), sino que reitera lo declarado por ese mismo Comité Central en febrero pasado, señalando su voluntad de hacer de la derrota del régimen en el plebiscito "un factor detonante de aquellas acciones de masas que se traduzcan en un verdadero levantamiento popular". Es decir algo totalmente ajeno a lo sostenido

por los 16 partidos concertados por el NO, que entienden la victoria plebiscitaria como el marco propicio para concordar con las FF.AA. un "tránsito rápido y ordenado" a la democracia. Quizá para marcar por sí mismo estas diferencias con el conjunto de la Oposición, el PC declara en el mismo comunicado que hace su llamado a votar NO desde una posición "independiente", aunque contradictoriamente agrega que con ello pretende contribuir al "desarrollo de la acción común de todas las fuerzas opositoras".

Esta situación fue advertida por el Comando por el NO. Patricio Aylwin, su flamante "vocero", evaluó positivamente la decisión comunista porque "consideramos bueno que el mayor número de chilenos vote por el NO", aunque aclaró: "la decisión que ha anunciado el PC no ha sido fruto de una concertación, sino de una decisión propia de ese partido". Y agregó: "Expresa en su documento que la decisión forma parte de su línea política y es sabido que la línea política del PC difiere fundamentalmente de la de varios de los partidos que estamos en la Concertación por el NO". Por lo mismo, descartó la posibilidad de que el PC se incorpore a esa Concertación.

Los partidos de "Izquierda Unida" que sí están incorporados, reaccionaron a su vez de manera cauta, haciendo presente que el PC no ha solicitado su incorporación ni al Comando, ni a la Concertación ni al "Comando Socialista por el NO". Por esa razón, coincidirían todos, su participación quedaría circunscrita al ámbito exclusivo de la propia "Izquierda Unida". Mucho más enérgico en cambio fue el Partido Socialista (Núñez), que en una declaración firmada por su Secretario General y dada a conocer el pasado jueves, señaló que esperaba que los puntos contradictorios de la decisión del PC fueran clarificados en el curso de la confrontación plebiscitaria, lo que, aclararon, "quiere decir que el PC deberá plegarse, sin ambigüedades, a la estrategia que se orienta a conseguir un tránsito rápido y pacífico a la Democracia".

No cabe duda que el problema es crucial, pues un lenguaje y una actitud ambiguas del PC, en lugar de contribuir a volcar en favor del NO al grueso cuerpo de la gallina electoral chilena, puede llegar a tener un efecto lamentablemente contrario. ■

El legado de Allende

En medio del vendaval de un régimen dictatorial que para perpetuarse busca tergiversar todo, se tergiversa también la lectura que ahora debe hacerse de Allende.

A lo largo de su vida y por cierto en su gobierno, Allende buscó compatibilizar en la sociedad chilena el logro de una mayor igualdad con la mantención de las libertades que fueron nuestro patrimonio casi desde los inicios de la República.

Ese es el mensaje profundo del legado de Allende: de creer que es posible compatibilizar ambos propósitos.

Y esa es la respuesta que tiene que dar el Socialismo a la realidad de Chile de 1988. Nadie puede pretender retrotraer Chile a la realidad del 70 y suponer que el programa que Allende enarbó ese año es válido para el Chile de hoy. El 70 había libertad, hoy no la hay; el 70 había una determinada estructura económico-social que se quería cambiar, hoy es una estructura económico-social muy diferente. Allende, hoy, propiciaría una concertación amplia de todos los demócratas que quieren restablecer la libertad. Restablecida ésta, buscaría los mecanismos para fortalecerla y simultáneamente con ello, avanzar hacia una mayor igualdad.

Entendido así, el legado de Allende adquiere su dimensión verdadera y su vigencia permanente, porque los dos principios por los cuales él luchó: libertad e igualdad son principios que deben guiar los pronunciamientos políticos en todo momento y en cada sociedad. Ser Allendista no es vivir añorando un pasado sino, por el contrario, dibujar un futuro donde estos objetivos aparezcan con la posibilidad de ser alcanzados en el horizonte inmediato. Esto es, en último término, lo que quisimos decir

Allende entre nosotros



Ricardo Lagos

cuando se nos preguntó ¿quiere continuar Ud. la obra de Allende? Esa obra, en cuanto medidas concretas que se aplicaron en el Chile del 70, no puede continuar, porque esas medidas eran precisamente para el Chile de ese momento. Lo que continúa, lo que se rescata y lo que se proyecta al porvenir, es el mensaje de una sociedad más libre y más justa. Ahí, en ese contexto, el mensaje de Allende es permanente.

Allende: La vida de un demócrata integral



Ricardo Núñez



El 26 de junio próximo Salvador Allende Gossens habría cumplido 80 años de edad, si su vida no hubiese sido interrumpida por el cruento golpe militar de Pinochet en 1973.

Como antifacista consecuente, luchó con vigor juvenil contra las "milicias republicanas" en los años 30; como Ministro de Salud del Frente Popular creó el S.N.S. que, hasta su virtual eliminación por el actual régimen, fue ejemplo de una política de salud consentido social en todo el continente; como Parlamentario por diversas zonas del país, se distinguió por las iniciativas destinadas a resolver los problemas

de los trabajadores y del pueblo en su conjunto; como militante del Partido Socialista de Chile ocupó con distinción todo tipo de responsabilidades, desde la más modesta hasta la de Secretario General.

Su visión del proceso de cambio, por el que empeñara sus mejores dotes de revolucionario real, lo llevó a sostener siempre que Chile debía avanzar al socialismo, en la medida que éste diera cuenta de nuestras peculiaridades como país, se inscribiera en una visión profunda y esencialmente democrática y abriera cauces para una efectiva participación del pueblo.

Una orientación profundamente democrática



Carlos Briones
Ministro del Interior durante el gobierno de Salvador Allende

Sobre Salvador Allende hay tanto que decir", exclamó el Presidente de Francia, Francois Mitterrand, cuando se le dio la noticia de la muerte de Allende, el 12 de Septiembre de 1973.

Efectivamente, sobre Salvador Allende hay mucho que decir.

Su figura y los perfiles de su personalidad, desde los lejanos días de su juventud en 1927 como dirigente estudiantil hasta el trágico 11 de Septiembre de 1973, están definidos por una lealtad insobornable a sus ideales de luchador social por el socialismo y la democracia.

Sin ser un ideólogo, los parámetros que sirven de orientación a su quehacer político se entroncan en principios doctrinarios que se apoyan en el humanismo y la democracia que han sido los perfiles constantes del socialismo chileno desde su fundación. A estos perfiles ajustó Allende toda su vida como dirigente político, luchador social, parlamentario -treinta años como miembro del Congreso- y Presidente de la República.

Nadie puede discutir la orientación profundamente democrática de Allende, avalada por toda una vida rica en

experiencias y en luchas desde las trincheras del Parlamento y del Partido, primero, y después, como Presidente. Todos los actos de su vida política se inspiran en el humanismo democrático y, por lo mismo, su estirpe democrática está en la constitución de su propia génesis política. De ello, dan fe sus más de treinta años de azarosa y agitada vida política.

Hay pues en el legado que nos deja Salvador Allende, un rico contenido democrático en el que encontramos el respeto a los Derechos Humanos, la subordinación al pluralismo ideológico y político en la sociedad. Bajo estas improntas se construye y teoriza la vía chilena al socialismo, en democracia y libertad, con un profundo sentido nacional que nunca excluyó su proyección en el plano latinoamericano, fundamentalmente en lo relacionado con la defensa de nuestras riquezas básicas y con la democracia como sistema político de los pueblos.

Este es en su esencia, el mensaje que Allende le entrega a las nuevas generaciones sobre cuya honestidad nadie puede discutir ni dudar desde que lo afianzó con el sacrificio de su vida.

Su visión positiva y constructiva de la Democracia lo hizo ser un permanente constructor de consensos. Su responsable lealtad al régimen republicano, lo llevó a colocar por delante el interés del pueblo trabajador, en el ámbito del compromiso plural con Chile como nación. Su sentido patriótico superior lo llevó a ser un celoso defensor de nuestra soberanía e integridad territorial.

Si recuerdo con estas pinceladas breves la vida de este socialista y demócrata, del cual nos sentimos tributarios por el enorme caudal de experiencias que nos legara, no es sólo por el

aniversario de su nacimiento que nos prestamos a conmemorar, sino que además, porque una cierta indignación recorre mis sentimientos al ver cómo desde los plumaríos ignorantes del régimen se busca enlodar su figura y su obra y, desde sectores de ultrazquierda, se insiste en valorar su existencia desde una dimensión sectaria, que empujece la vida de un chileno integral.

Allende vivirá en nuestra memoria porque sobrepasó el umbral del escarnio y la mentira. Nadie apagará la luz de consecuencia que iluminó su camino de socialista y demócrata cabal.

“Empresarios por el desarrollo” (del SI)

Con la organización y la efectividad que otorga el poder y el dinero, las cúpulas dirigentes del empresariado han tomado la ofensiva en defensa de sus intereses. Pletóricos de éxito, impecablemente vestidos y con la seguridad y la alegría que expresan por ser parte de un poder sin trabas, cerraron filas. Por momentos, se podía pensar, que el escenario era la Alemania de la época de Hitler.

Javiere Jiménez

El pacto se selló en los salones del Estadio Italiano. Unos mil 800 dirigentes empresariales cancelaron dos mil quinientos pesos por una cena que consistió en: Entrada, jamón y palmitos; filete con ensalada caliente de verduras y papas duquesas. Un postre de helado, crema y licor, café, vinos y bebidas.

A la entrada, sonrientes secretarías entregaron una escarapela esmaltada con el lema “empresarios por el desarrollo”, pegado encima. 130 garzones atendieron a la conspicua concurrencia, que reía, saludaba fuerte y que rápidamente ocupó los lugares en las mesas en que se les había colocado previamente, según orden de importancia o influencia. Otros, optaron por pasearse cerca del puesto móvil, en donde Radio Agricultura transmitía en vivo y en directo el evento.

Uno de los grandes ausentes fue el Comercio Detallista. En la persona de su Vicepresidente Ivonne Berdebert. Al parecer por presión de sus bases y de algunos dirigentes, a última hora este sector prescindió de asistir, dejando en claro que no había tomado ninguna decisión, en torno a participar. Sin embargo, Rafael Cumsille reconoció haber asistido a una de las reuniones previas en que se organizó esta concentración empresarial, de indudable apoyo al Sí, y a ellos mismos y sus intereses.

Dicen que el spot publicitario en defensa del esquema y de los empresarios costó \$400 millones. Sin embargo, ninguno de los organizadores quiso confirmar la cifra. A todo color, con imágenes subliminales que pretenden demostrar cuán malo era todo en el pasado democrático y que felices, hermo-

sos, prósperos, inteligentes y solidarios son los empresarios y sus negocios. En Off, dos locutores advierten: “Un empresario es un hombre inteligente y sensible. Que detecta una necesidad de la gente. Que sueña con satisfacerla. Y que con tenacidad y talento llega a poner en práctica su idea”. O bien. “El lucro es una legítima ganancia. Usted gana porque es mejor”. Y se habla “del respeto a la Constitución, del derecho a percibir y disponer de las utilidades, a organizar unidos y propender a un clima de armonía con los trabajadores”.

Todo esto, que va en crescendo culmina con: “...Porque creemos en nosotros mismos, porque creemos en la libre empresa, porque creemos, hoy estamos unidos y somos empresarios por el Desarrollo...” Mientras tanto, de fondo, el Himno de la Alegría, que fue la canción -símbolo de los detenidos en campos de concentración después del 11 de



Manuel Felló.

septiembre de 1973. Un verdadero insulto, una herejía, han comentado quienes lo cantaron en aquellos dolorosos años.

Discurso aprendido

La mayoría de los presentes con al

una representación cupular pareciera haberse aprendido el discurso de esto va más allá del Sí o el No". No es apoyo a la candidatura del Sí, no tiene que ver con la política contingente. Sin embargo, el Compromiso firmado contiene una indesmentible similitud con el lenguaje oficial y con los ataques a la posición de parte del Gobierno, que a veces después de conocerse las proposiciones económicas y sociales de los partidos concertados por el NO.

El Compromiso fue leído por Manuel Feliú, Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio. En una de sus partes destaca: "... la libertad de mercado y la libre competencia son los mejores asignadores de recursos... el Estado no debe asumir tareas empresariales... la libertad de emprender perfecciona la solidaridad y el bien común".

En todo el documento no hay alusión directa alguna a otras libertades que no sean las económicas y tal como es importante a los empresarios. Parece simplemente que las olvidaron. A una pregunta al respecto, sobre Derechos humanos y libertades esenciales como la de expresión e información, Feliú respondió: "El hombre trae consigo sus derechos desde antes de nacer. Por lo tanto, esos derechos ni siquiera hay que expresarlos. No es necesario hablar de la defensa de los derechos humanos porque esa cosa la defendemos todos los que creemos en eso". Sin embargo, el dirigente contestó que respetaba la Constitución, a una consulta si estaban de acuerdo en la eliminación de los artículos Transitorios (8° y 24) que vulneran las libertades básicas.

Con todo

Los empresarios están dispuestos a jugarla por sus intereses. Y cuando hablan de democracia entienden la misma definición que hace de ese sistema político el Régimen Militar.

Están dispuestos a iniciar en breve una gran campaña, "a bajo costo porque todos nos ayudan", dijo Feliú. Incluso han pensado en una concentración en el Estadio Chile (de triste recuerdo porque, entre otros demócratas que perdieron la vida cuando estaban allí detenidos, se cuenta Víctor Jara). El invitado de honor será el español Alfredo de Molinas, que floreció económicamente durante la época de Franco,

y que ahora se las arregla muy bien, y sin conflicto en la España socialista. Molinas, que ya ha estado en Chile se declara un ferviente partidario de la democracia y ha dicho que donde mejor prosperan los negocios, es precisamente cuando el sistema político es democrático.

¿Por qué los pequeños y medianos?

Hasta hace poco, Domingo Durán, dirigente agrícola, se refería a los "perros lanudos" cuando hablaba de los grandes empresarios del sector. Hoy cierra filas con ellos y su vehemente lenguaje lo utiliza para recordar "el fantasma del pasado" y defender un futuro "pleno, estable y en desarrollo".

Nelson Radice, de Conupia declara "no querer revivir épocas pasadas" y estar preocupado cuando "algunas voces pretenden revivirlas haciéndoles recordar lo que sufrieron".

Pero ¿qué sucede con lo que han sufrido los chilenos quince años que se traduce en exilio, detenciones arbitrarias, tortura, desaparecimientos? Radice responde: "En forma personal, estoy seguro que en una nueva institucionalidad, no debería existir este tipo de situaciones que en mayor o menor escala han pasado en el país".

Raúl Bettini, dirigente de los dueños de taxibuses está "con los grandes" en apoyo de la libre empresa, de la libertad de competencia. Sin embargo, Bettini fue multado individualmente con 25 unidades tributarias y su Federación con otras 75 UTM, por no respetar, precisamente la libre competencia y actuar de manera concertada en cuanto a valores en los pasajes de la locomoción. "Acataré el fallo", dice Bettini, que agrega que su conciencia está tranquila. Y ahora, culpa a la mayor competencia del hecho que haya bajado el corte de boletos, circunstancia que hace unos meses reconocía como producto de la mala situación económica de los trabajadores, que muchas veces deben optar por caminar para no cancelarles el dinero por tomar un micro o una liebre.

Manuel Suárez, Presidente de los industriales panificadores también estuvo presente. "Más allá del sí o el no, porque queremos mantener nuestras empresas en la parte privada y bien privada". Suárez que reconoce el contexto

político del Compromiso, dijo que en esta instancia hay personas que tienen posiciones al respecto, pero que los panaderos se mantienen al margen y con mucha independencia. También confiesa que a ellos "les preocupan todas las libertades del país, hablando de todas, lo que involucra la palabra todas".

La verdad, es que unos más entusiastas que otros, quizás algunos presionados (lo que no confiesan públicamente), los empresarios cerraron filas por mantener sin variaciones, lo que ha significado la ruina de muchos, la cesantía de miles de chilenos, la pobreza y la indignidad de un gran número de compatriotas: el esquema de libre mercado aplicado sin control.

Héctor Moya (dirigente camionero) coordinador del Acuerdo Social por el NO, alertó a los sectores pequeños y medianos del empresariado, a no dejarse engañar, a recordar lo que han llegado a ser en este Régimen: esclavos de las deudas, suplicantes de renegociaciones que no sirven, empresarios sin poder. Quizás el ejemplo más claro lo viven los mismos panaderos, que son testigos de la brutal baja en el consumo de pan de los chilenos y de la compra de pan duro, porque es más barato, de parte de importantes sectores poblacionales.

Roberto Fantuzzi, (dirigente de ASEXMA) fue muy claro al respecto: "Yo creo que no se saca nada con que se reúnan empresarios para promover el sistema, si todos están convencidos. Es como pretender que un misionero vaya al Vaticano a cumplir su labor, cuando debe ir a África. Es lo mismo. El sistema de libre empresa debe funcionar junto a los trabajadores porque ellos y los empresarios son un todo".

Fantuzzi opina que debe buscarse la conciliación entre ambas partes. Y ante la certeza que todo esto no es, sino una cortina para apoyar al Sí, el dirigente de Asexma comentó que "la empresa con un todo no puede estar bajo el paraguas de ningún partido o votación". Lo que me preocupa es que no se entienda que el problema del empresario es llegar a un entendimiento con los trabajadores, en vez de una confrontación".

Y postula que "si los empresarios se unen, los trabajadores deberán hacer lo mismo y que lo ideal es encontrar los puntos de acuerdo entre ambos sectores". ■

La recesión detrás de la puerta



Gert Rosenthal.

"El peligro de una recesión siempre está latente y si se observa que las economías industrializadas han completado seis años de crecimiento, incluso por razones históricas es previsible, si no una recesión un menor ritmo de expansión". Las palabras pertenecen al Secretario Ejecutivo de Cepal Gert Rosenthal, que con ellas trajo (sin quererlo) a la realidad a muchos chilenos que asisten entusiastas a la fanfarria exitista del régimen en materia económica.

El mundo desarrollado tiene problemas y serios. Rosenthal llamó la atención "sobre las tensiones en las relaciones de las grandes potencias, en torno a las tasas de cambio, de interés, flujos financieros" y la posibilidad cierta que se busque una salida a los conflictos a través de menores ritmos de expansión.

Eso tiene una consecuencia clara: deterioro del comercio mundial y por esa vía los afectados serían los países en desarrollo y particularmente América Latina, dijo el alto funcionario de Naciones Unidas.

A la contracción en el comercio internacional se suma otro problema: el proteccionismo. El economista socialista Jaime Estévez recordó que en Estados Unidos la nueva Ley de Comercio ya fue aprobada en una de sus instancias legislativas y de concretarse,

significa serias trabas para el intercambio comercial. Podría bautizarse como la Ley del Proteccionismo con sus innumerables sanciones y represalias a aplicar en caso que algún norteamericano, productor, resienta la compra de determinada mercadería en el extranjero.

Estévez piensa que en esta coyuntura inestable, el equipo económico debería ser muy cauto en las decisiones, y el Gobierno actuar junto a otras naciones latinoamericanas, en la defensa de sus mercados. Recordó que la última crisis (iniciada en los años 1981-1982) amplificó sus efectos internamente, pegó duro, simplemente porque las autoridades no fueron capaces de rectificar errores y posiciones.

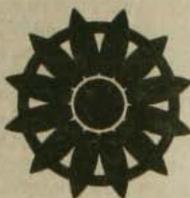
Por su parte, los economistas Leonardo Fonseca y Manuel Riesco del Instituto Alejandro Lipschutz, coinciden en que una serie de indicadores de la economía de los Estados Unidos apuntan hacia el inicio de una recesión. Son el descenso del gasto en construcción, la disminución de nuevos órdenes de compra y de la duración de la semana laboral en las fábricas.

Para los economistas del Lipschutz, en el caso de Chile, el ciclo económico interno ha cumplido su tiempo, en un proceso que por lo demás es sólo recuperación de la fuerte caída experimentada a partir de 1981. Manteniendo latentes los problemas básicos y urgentes de resolver: bajas remuneraciones, cesantía, dependencia externa, pago de una deuda a un alto costo social, entrega del patrimonio nacional a las transnacionales, etcétera.

"Al precipitarse la crisis en EEUU estos procesos pueden acelerarse, así como también la actividad interna, por un momento que, si bien es fugaz, bien puede durar algunos meses. Rápidamente, sin embargo, la economía interna caerá en una nueva recesión, con la crisis externa actuando como condicionante del ciclo interno que también se acerca a su fin.", concluyó el trabajo de Riesco y Fonseca. (J.J.)

PRODART

TEATRO CHILENO



LA MEJOR COMEDIA MUSICAL CHILENA

de ISIDORA AGUIRRE y FRANCISCO FLORES DEL CAMPO.

Dirección: EUGENIO GUZMAN
Escenografía: JUAN CARLOS CASTILLO

Coreografías: HIRANIO CHAVEZ
Dirección Musical: MAX PINO

CON:
ANA GONZALEZ
TENNYSON FERRADA
RAMON NUÑEZ
VIOLETA VIDAURRE
MARCELA MEDEL
JAIME AZOCAR
ROLANDO VALENZUELA
Y UN EXTRAORDINARIO ELENCO.

Lunes a jueves 19:30 hrs.
Viernes y sábado 19:30 y 22:00 hrs.

NUEVO TEATRO CARIOLA
SAN DIEGO - FONO:
6989350

ESTACIONAMIENTO

SIGUE LA EXTRANJERIZACION DEL PATRIMONIO NACIONAL:

Ahora le toca al Litio



El litio es un mineral altamente estratégico. Codiciado en la industria espacial, bélica y de aviación. Chile es el segundo productor del mundo y ha ideado una legislación ad hoc, a través de la denominada Sociedad Chilena del Litio, en la cual, la Corporación de Fomento Asociada con la Foote Mineral Inc. de los Estados Unidos tienen los derechos de explotación.

Sin embargo, por razones no enteramente claras, la Corfo decidió ofrecer al Foote el 25% de sus derechos, en una negociación que obviamente marcha viento en popa. "Es efectivo, hay un proceso de venta que está caminando y debido a que la Corporación ya es minoritaria y dado que el papel subsidiario ya está cumplido, se ofreció en venta una parte del paquete de la Sociedad Chilena del Litio, que le correspondía", informó el Gerente de Normalización de Corfo, Comandante José Martínez. Y explicó que como la Sociedad es limitada debe convenirse con el socio (la Foote) la venta. Así se le preguntó al grupo extranjero si tenía interés en adjudicarse el 25% de los derechos de Corfo en la sociedad. Estos contestaron obviamente que sí, iniciándose por lo tanto la negociación.

Cuando todo esté arreglado la Foote Mineral poseerá el 80% de los Dere-

chos de la Sociedad "Chilena" del Litio y la Corfo, el 20%. Sin embargo, la idea es vender ese porcentaje, posiblemente a la misma compañía extranjera.

"Siendo la Corfo minoritaria en esta sociedad no puede imponer ningún criterio a futuro", expresó el Comandante Martínez a una pregunta si la idea es transformar esta sociedad limitada de personas en una sociedad anónima. La presencia de la empresa de litio extranjera en Chile data de 1979, aprovechando las ventajas del DL 600, que en la práctica es un contrato ley que otorga determinadas garantías a los inversores o capitalistas extranjeros que quieren hacer negocio en nuestro territorio. Las reglas del juego están amarradas para que cualquier cambio posterior en política económica o institucional, no signifique algún riesgo para el empresario externo.

El Comandante Martínez definió lo que para él es el litio, durante un programa televisivo transmitido desde la Bolsa de Comercio de Santiago.

"El litio es un mineral escaso, Chile es el segundo productor del mundo después de Estados Unidos (en donde sólo existen dos empresas dedicadas al rubro, la Foot Mineral Inc y la Lithium Corporation). Aún cuando nuestra nación es una de las principales productoras de litio, no es un mercado muy extendido, hay pocos usos. No es posible decir que el litio es una cosa muy importante. Es importante, digamos pero no tiene gran uso".

El entrevistador preguntó entonces: ¿Y esos pocos usos, cuáles son? Respondió el gerente de Corfo: "El litio se usa en aviación, en la tecnología

nuclear en cuanto a fusión, en las aleaciones de metales de cohetes". Aclarando que el consumo es reducido y que crece lentamente.

Los derechos en la Sociedad que pertenecen aún a Corfo tienen un valor de unos \$U 8 millones y según informaciones extraoficiales, la entidad estatal recibirá esa cantidad en "dinero fresco".

Al concretarse esta negociación, la firma estadounidense que junto a Lithium Corporation controla el mercado mundial del litio, hará lo mismo con la producción chilena. Para el Gobierno Militar, la condición de mineral altamente estratégico del litio; tanto así que es utilizado en la carrera espacial, en la industria bélica y en la industria de aviación; no tiene la menor importancia.

Los datos están lanzados y se necesita dinero fresco para la campaña del Sí en el plebiscito. Los expertos han denunciado que el costo que ello tenga para el patrimonio de Chile como país no interesa a los responsables de la política económica. Ello llega al extremo de ofrecer un "paquete de derechos" como ocurre ahora con la Sociedad Chilena del Litio, que será mayoritariamente extranjera con este negocio que ya es un hecho.

La sociedad explota 3.343 pertenencias ubicadas en el Salar de Atacama, operando su planta de carbonato de litio, siendo su producción aproximada de 4.507 toneladas métricas del carbonato, lo que equivale a unas mil toneladas de litio metálico.

Sin embargo, no es la única sociedad que mantiene la Corporación de Fomento. En 1985, la entidad estatal, Amax (EEUU) y su socia chilena, la compañía privada Molymet convinieron un joint venture para explotar un 56% de las pertenencias estatales en el Salar. Cloruro de Potasio, sulfato de potasio y ácido bórico, fueron los intereses inmediatos. Además, de unas 15 mil toneladas anuales de carbonato de litio, equivalentes a 2.800 toneladas de litio metálico. (J.J.)■

LAS SUPERPOTENCIAS Y CENTROAMERICA

El duro camino hacia la paz

A pesar del inminente colapso de la contra, la incertidumbre avanza en Nicaragua.

Signo de interrogación sobre la herencia política que dejará Duarte en El Salvador.

Después de Panamá ha disminuido el poder disuasivo de EE.UU.

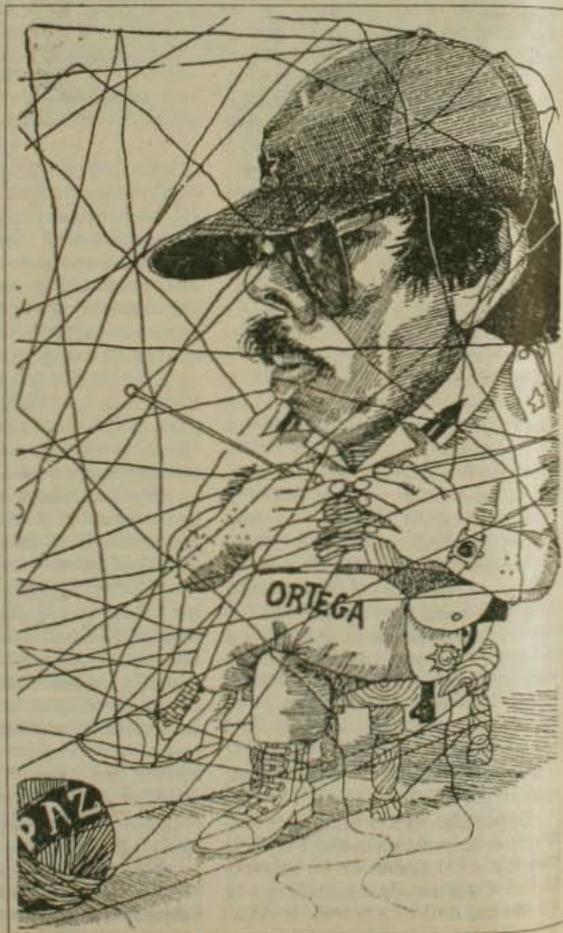
Iván Witker

Otro de los temas álgidos de la cumbre de Moscú fue Centroamérica. Sin duda, un tema difícil de abordar, pues el conflicto se desglosa, a estas alturas, en varios de connotación, raíces y proyecciones demasiado variadas. Los actores y los países con intereses en el área han dejado pasar demasiado tiempo. Por un lado, se obstaculizó la labor de Contadora, y por otro, el Plan Arias, siendo viable, ha resultado de difícil implementación. Desde luego que se aprecia ahora un enfoque más diáfano y positivo por parte de la URSS y probablemente Reagan a su vez desee terminar con "actos meritorios" su turbulenta relación con América Latina. Habría, por tanto, dos premisas fundamentales, aunque no definitivas. Falta aún por ver tanto el comportamiento de Cuba, que, según todos los indicios no comparte la visión gorbachoviana, así como de los propios protagonistas que, dentro del contexto, actúan con cierta autonomía.

El caso más dramático es, por cierto, Nicaragua. El movimiento antisandinista, que optó por las armas, se encuentra al borde del colapso; sus dirigentes fustigados por sus propias huestes y dependiendo totalmente de los suministros norteamericanos para proseguir la guerra. Incluso, el dirigente más criticado es el propio coronel Enrique Bermúdez, comandante militar de la contra. Aunque preliminarmente pudiera ser positivo que la contra se disuelva, es probable que para los sandinistas -y por ende para una solución definitiva- tal hecho sea un arma de doble

filo.

La Oposición política tolerada dentro de Nicaragua se encuentra, en términos políticos, muy fortalecida. Si la contra se acaba es probable, que gente como Bermúdez o Adolfo Calero ya no regresen a Managua ni aún con amnistía general. Están demasiado ligados a la época de Somoza como para convertirse ahora en actores políticos de importancia. No así, Alfredo César o Joaquín Chamorro quienes reforzarían notablemente el trabajo opositor. César fue -bajo el gobierno sandi-



AMERICA LATINA, EL CARIBE Y URSS:

Relaciones de Cooperación Multifacética



Jorge Vera Castillo Director del Instituto de Estudios de las Relaciones Contemporáneas y Consultor de la UNCTAD y la CEPAL

nista- Presidente del Banco Central hasta 1982 y se le tiene en Managua por inteligente y carismático. La economía sandinista, entretanto, puede ser factor detonante de un casi seguro éxito electoral de César. La inflación galopante y la deuda externa que llega a los 7,5 mil millones de dólares (2.400 dólares per cápita) únicamente con bancos occidentales, junto a las crecientes tensiones sociales internas conducen a la dirigencia sandinista a un callejón prácticamente sin salida, dicen especialistas.

Ahí vendrá la decisión final: el cariz que tomará los próximos años la revolución sandinista cuyos cauces futuros es difícil vaticinar.

Por otro lado, la política norteamericana sufrió en Panamá un fiasco que amenaza con poner en entredicho todo su habitual poder disuasivo. Cuando se inició la campaña contra Noriega, pocos daban posibilidades de que el general permaneciera en su puesto muchos días. El propio Vernon Walters, representante permanente de EE.UU. ante la ONU, dijo que "el 15 de mayo a más tardar Noriega debía abandonar Panamá". De esta manera, la noción estadounidense de que su seguridad depende del mantenimiento de su hegemonía sobre América Latina es cada vez menos compartida por los afectados, que empiezan a mostrarse partidarios de una nueva política interamericana cuya función sea mantener la paz y solucionar las controversias en un continente cada vez más pluralista y heterogéneo.

Por su lado, la situación en El Salvador podría agudizarse luego de la desaparición de Duarte, afectado por un fulminante cáncer. Duarte es actualmente pieza fundamental en la política estadounidense hacia ese país e importante en el contexto centroamericano. En el país existen ya los adornos formales de una democracia, aunque están muy lejos de practicarla. La gran mayoría de la población tiene problemas graves como la miseria y el temor. La Democracia Cristiana se encuentra dividida y un signo de interrogación avanza por el país a medida que Duarte agoniza.

Es por ello, que el cuadro centroamericano se presenta como altamente complejo en el ajedrez de las superpotencias. Cada uno de los conflictos ha tomado una dinámica propia, de difícil seguimiento y tratamiento.

Desde las primeras transacciones comerciales entre Rusia Soviética y Argentina (1921/1922) y el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y los Estados Unidos Mexicanos (1924) ya hay más de 60 años de relaciones soviético-latinoamericanas. Hoy, hechos concretos claves de ellas son los siguientes: 19 países de América Latina y el Caribe tienen relaciones diplomáticas con URSS y 24 desarrollan relaciones de cooperación en las esferas económica, comercial, científico-técnica, cultural con Unión Soviética; URSS tiene relaciones bilaterales de nuevo tipo con Cuba, en tanto país socialista en desarrollo y país miembro del CAME, y con Nicaragua, en tanto país en desarrollo de orientación socialista;

-Argentina, Bolivia y Perú- países imitadores de Chile- tienen una importante y cotidiana práctica de relaciones diplomáticas y de cooperación multifacética con URSS, con particular énfasis desde fines de los años sesenta, más allá del mero intercambio comercial;

-la CEPAL, el SELA, el Pacto Andino,- entre otros organismos internacionales regionales-, han reconocido la significación y recomendado el incremento de relaciones bilaterales de países de la región con URSS, como elemento fundamental de la necesaria diversificación de las relaciones económicas externas de ellos, para servir de freno a la vulnerabilidad externa de sus economías nacionales, resultante de su inserción de dependencia en la economía capitalista mundial y sus redes financieras, crediticias y monetarias de organismos del sistema de Bretton Woods, con nefastas consecuencias acrecentadas ahora; -la voluntad política de URSS- reiterada desde aquellas expresiones lejanas del miércoles 25 de junio de 1924, en entrevista realizada por el enviado especial de la Nación de

Buenos Aires, en Moscú, al Comisario del Pueblo para Asuntos Extranjeros, G. Chicherin: "Tendríamos una verdadera satisfacción al reanudar las relaciones con la Argentina y con toda la América del Sur"- sigue siendo de intensificar relaciones con países de la región;

-en 1987, M. S. Gorbachov escribió: "Nosotros simpatizamos con los países latinoamericanos en sus esfuerzos para consolidar su independencia en todos los campos y liberarse de las trabas neocolonialistas y nunca hemos hecho de ello un secreto. Tenemos en gran aprecio la enérgica política exterior de México y Argentina, su postura responsable sobre el desarme y la seguridad internacional, y su contribución a las iniciativas de los Seis. Apoyamos los esfuerzos pacificadores del Grupo de Contadora, las iniciativas de los Jefes de Estado de Centroamérica y el Acuerdo de la Ciudad de Guatemala. Nos congratulamos por los cambios democráticos en los países de América Latina y valoramos la consolidación creciente de países del continente que pugnan por conservar y fortalecer su soberanía nacional."

- Ministros de Relaciones Exteriores de Brasil (1985), Argentina, Uruguay (1986) y México (1987) viajan oficialmente a la URSS;

-Presidentes argentino Alfonsín (1986) y uruguayo Sanguinetti (1988) visitan Moscú y tienen encuentros al más alto nivel político;

-el Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS, E. A. Shevardnadze, visita México (1986), Brasil, Argentina, Uruguay y Cuba (1987). Así las relaciones soviético- latinoamericanas- ejemplo relevante del principio de coexistencia pacífica entre Estados con diferente régimen social en la arena internacional de fines del siglo XX- se apoyan en sólidas bases de cooperación multifacética y se incrementan. ■

EFECTOS DE LAS ELECCIONES LEGISLATIVAS

La soledad de Michel Rocard

Los resultados no satisfacen las pretensiones del socialismo francés. El P.S. tiene un desafío: aprovechar la popularidad de Mitterrand para ser verdaderamente hegemónico.

Ivan Witker

Demoledor para las expectativas socialistas fue el resultado de las elecciones legislativas francesas. A pesar de que se esperaba un triunfo socialista claro y rotundo, que corroborara la brillante victoria de Mitterrand el pasado 8 de mayo, el electorado francés se mostró más mesurado a la hora de elegir el parlamento que acompañará a Mitterrand en su segundo septenato.

El PS, no obstante, sigue siendo la primera fuerza política, mientras que la derecha perdió su mayoría de gobierno, empero el resultado constituyó un traspie a los proyectos socialistas iniciales que encarnaba el designado premier Michel Rocard.

Las ideas medulares de la visión socialista para este período eran, por un lado, suavizar la confrontación con la derecha para hacer del Partido Socialista el "partido natural" de gobierno, apoyado en alianzas tácticas con la centro-derecha, mientras que por otro, pretendía mantener la vigencia de su país en el escenario mundial, para lo cual se requiere, dicen observadores, realizar todavía algunos ajustes económicos que conllevan temidas privatizaciones. En círculos cercanos a Mitterrand, se comentó incluso que la idea de un largo gobierno de centro-izquierda apuntaba a la transformación paulatina de esta Quinta República, que de acuerdo al diseño original de De Gaulle se basaba en un poderoso y sólido bloque de derecha. En este contexto, la designación de Rocard como premier y su futura proyección política eran de importancia vital.

El arrollador triunfo de Mitterrand en mayo, es interpretado ahora de manera distinta. Observadores piensan que



Michel Rocard, el premier del traspie

su triunfo se debió más que nada a su figura paternal confiable de la nación.

La unión electoral de la derecha en los comicios legislativos, bien pudiera ser un síntoma también del temor despertado por el avance de Le Pen en las presidenciales. "Si demasiados derechistas moderados hubiesen aceptado la maniobra de Mitterrand, Le Pen se habría transformado en el líder de la Derecha gala" escribió recientemente James Markham, analista del New York Times.

En principio, parece ser que la jugada de Mitterrand falló y la imposibilidad de repetir su espectacular triunfo significa lisa y llanamente que su personalidad es mucho más popular que su partido, el cual por el momento

no puede aspirar a dominar la escena política como lo hacen los socialistas en España.

Sin duda, que los meses venideros serán difíciles en extremo. La ausencia de una mayoría parlamentaria -hecho inédito en esta V. República- creará dificultades al debate sobre el presupuesto del Estado previsto para los próximos meses.

Los socialistas tienen, por tanto, un desafío claro: deberán elaborar una estrategia a mediano plazo que les permita aprovechar al máximo el protagonismo de su líder. Mitterrand, por su parte, es uno de los políticos más talentosos y sagaces de la Francia contemporánea y un hombre de reconocida tenacidad. En el trance actual, Rocard -otro "peso pesado" de la política gala- será un asistente clave en la formulación de dicha estrategia. ■

LIBRERÍA Anáhuac

Providencia 1308, local 9 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Martí

ESTE AÑO, MÁS LIBROS

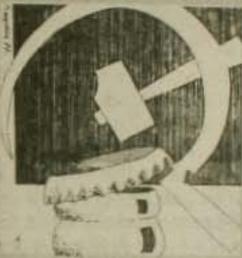
Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo ; por más de 5 ejemplares **20%**

Los televidentes soviéticos tuvieron la oportunidad de ver avisos comerciales occidentales por televisión durante los días que duró la cumbre. Los spots aparecieron en una serie de reportajes titulados "Posner en EE.UU." y conducido por el conocido periodista de la TV soviética Vladimir Posner. Las compañías que auspician esta serie fueron Pepsi Cola, la tarjeta de crédito VISA y la multinacional japonesa SONY. El aviso de la Pepsi (la cual se vende en Moscú) mostraba al popular cantante Michael Jackson y fue uno de los de mayor impacto entre los moscovitas. Se trata de la primera vez que compañías occidentales elaboran spots especialmente dirigidos al público soviético.



Helmut Guthardt, presidente del poderoso Banco Cooperativo Alemán (DG Bank) propuso en entrevista concedida al matutino *Die Welt* que "los países más endeudados del mundo paguen parte de sus débitos en moneda nacional". El novedoso sistema "no afecta el desarrollo de las economías del Tercer Mundo", dijo el banquero. Aseveró, que de esta manera, "los países desarrollados podrían cofinanciar el desarrollo nacional reforzando así el equilibrio en el comercio internacional". De hecho México y Brasil buscan con intensidad nuevas fórmulas de pago con sus acreedores y los bancos germanooccidentales son los más perceptivos a esta búsqueda, dicen expertos.



Ricardo Bonfill, Presidente del Comité Cubano Pro-Derechos Humanos se encuentra bajo detención domiciliar simulada, informó el ex-vicepresidente de esa Institución, Adolfo Rivero Caro, quien acaba de arribar a Francia expulsado por el gobierno de Fidel Castro. "Cuando Bonfill desea salir de su hogar -explicó Rivero- es rodeado por los llamados grupos de acción que lo agreden verbalmente todo el trayecto, protagonizando así, lo que el régimen define como 'ira popular' contra Bonfill". El Presidente y fundador del Comité Cubano Pro-Derechos Humanos ha sido arrestado en varias oportunidades y hasta ahora se ha resistido a ser enviado al exilio.



William Draper, administrador del Programa de la ONU -la red de ayuda al desarrollo, la más grande del mundo- aseguró en entrevista con el *Newsweek* que "una vez que las tropas soviéticas abandonen Afganistán, será necesaria la astronómica suma de 1500 millones de dólares anuales para reconstruir social y económicamente el país". La guerra de Afganistán ha costado hasta ahora 5 millones de refugiados, la mayoría en los países vecinos, mientras que la poca infraestructura que existía se encuentra destruida o paralizada.

Dimitri Lisovolik, del Comité Central del Partido Comunista soviético informó que se estudia en Moscú la posibilidad de limitar la permanencia en el poder del máximo dirigente. "Se dice que podrían ser dos periodos consecutivos de siete años, por ejemplo", explicó el funcionario. Gorbachov, por su parte, ya había manifestado en 1987 la necesidad de poner límite de edad a los dirigentes políticos. Ha trascendido que tales insinuaciones han provocado abiertas controversias en la URSS. Lo usual hasta ahora es que el Secretario General del P.C. sea nominado de por vida en el cargo. La única variante conocida a esta decisión es el derrocamiento de los líderes. Este estilo soviético se repite en otras latitudes. En América Latina, por ejemplo, los máximos dirigentes de algunos Partidos Comunistas (Ecuador, Chile, Venezuela) han superado los 30 años en el ejercicio del cargo.



George Bush, candidato presidencial republicano propuso en Secaucus, Nueva Jersey una cumbre interamericana para analizar el tema del narcotráfico y la creación de una fuerza especial intergubernamental para combatir este flagelo de muchas naciones del continente. Aseguró que legalizar el consumo o tenencia -como sucede en algunos países- "equivale a rendirse". Manifestó su apoyo a la "tolerancia cero practicada por Reagan en este aspecto". Entretanto un reciente estudio del Instituto de Estudios Estratégicos con sede en Londres manifiesta que "el narcoterrorismo se ha convertido en el más grande peligro para los intereses de EE.UU. en América Latina".



HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD: 30 AÑOS DE MISTERIO

Capítulo VI

Al interior de Dignidad y Una nueva fuga y traición

Osvaldo Muray

Bajo la extraña e indefinible sensación de estar bajo observación de ojos invisibles, recorrimos los últimos kilómetros hasta enfrentarnos a una cuidada reja y un llamativo letrero anunciando el "Fundo El Lavadero". Pero ya junto a la reja nos percatamos del aviso:

"Por recargo de actividades no se recibirán visitas que no hayan sido previamente acordadas. Se ruega no insistir. La Administración".

Estábamos a las puertas de la intrigante colonia Dignidad. Como la reja estaba abierta de par en par la franqueamos y seguimos un par de kilómetros hasta desembocar en una hermosa casa de madera reluciente de pintura. Allí nos recibieron tres personas: dos hombres y una mujer. Todos alemanes, como la pulcritud del recinto.

En una sala contigua escuchamos la voz del gobernador, quien acompañaba a dos detectives de Interpol enviados desde Santiago y el jefe de Investigaciones de Parral. Amablemente se nos pidió esperar luego que mostráramos el pase otorgado por la gobernación. Enseguida apareció una rubia de trenzas con un jarro de jugo de frutillas y luego de media hora de espera, se nos invitó a conocer la colonia.

Al interior de Alemania

No bien traspusimos la puerta interior, ingresamos a un trozo de Alemania enclavado en las montañas chilenas. Casi cinco horas se prolongó nuestra excursión por ese campo que a través de 27 años ha sido en Chile un enigma permanente. A nuestro lado se

ubicó un guía de quien después supimos era Gerhard Mücke. Se nos presentó como "pintor de brocha gorda" y no pudimos evitar ciertos recuerdos de otro pintor de brocha gorda que sumió al mundo en un holocausto en los años 40. Mücke era acompañado de un perro pastor.

No vimos nada que no fueran obras materiales, algunas dignas de admiración, pero faltó lo esencial: el alma de las cosas. Todo era artificial, todos representaban un papel ante los intrusos. Nos sentimos en medio de un gigantesco escenario al aire libre. Desde la viejecita que cuidaba unos chanchos que bien pesaban tres veces la menuda figura de la mujer, hasta la rubia de postal que pasó guiando



El guía que no hablaba español, Gerhard Mücke, al mencionarle al prófugo Müller, recordó de pronto el idioma cervantino y acusó a la familia del muchacho de ser todos locos hasta la tercera generación.

a tractor y saludando encantadoramente con su mano en alto a los desconocidos. Erika Vexler, de inmediato resaró en las cuidadas manos de la porquería y era obvio que esa mujercita amasó se las ensució con barro del chiquero.

El viejecito

Luego, un molino que nos dejó pensando hasta hoy. Varias niñas ensañando harina de trigo y un viejecito de edad indefinible, vestido con una cotona azul, manipulando el molino. De pelo blanco y ojos profundamente azules, el anciano -pese a lucir empolvado de blanco- estaba completamente fuera de lugar. No era un simple molinero -eso nos pareció a la hora del recuento-. Frasciendo su vieja cotona y su figura enharinada, emergía una personalidad poderosa, como de alguien acostumbrado a ser obedecido, reverenciado. A ninguno de los cuatro periodistas que lo conocimos, se nos ha borrado nunca esa imagen. Fue sólo una impresión subjetiva, pero imborrable.

Fue tal la impresión que nos causó su presencia que ni Heliodoro Torrente ni Hans Ehrmann, cargados de máquinas fotográficas, lo consideraron digno de ser captado.

Luego, la panadería y enseguida la maestranza. Allí, una decena de hombres jóvenes trabajaban en máquinas herramientas o reparando gigantescas motoniveladoras o palas mecánicas. Y lo que causó mayor impresión, no fue lo bien equipado de la maestranza sino los perros que en total de 24, -12 doberman y 12 pastores, alemanes por supuesto- estaban atados cerca de los bancos de trabajo. Nuestro guía nos explicó que cada perro pertenecía a un mecánico.

La planta telefónica y los numerosos citófonos ubicados en cada dependencia, nos señalaron lo importante que eran allí las comunicaciones puesto que desde la central se podía hablar hasta con la más mínima dependencia -incluido el chiquero- en forma instantánea.

En medio del recorrido hubo numerosas preguntas que no tuvieron contestación adecuada y de allí que al término del extenso periplo se nos miera un señor que nos presentaron como el doctor (Gerd Seewald), a quien lo primero que le lanzamos fue

nuestra sorpresa al visitar un refugio de niños huérfanos, como rezaba el acta fundacional de la colonia, y que lo único que no habíamos visto, eran niños huérfanos. -Seewald nos replicó:

-"La obra Dignidad nació en la ciudad de Bonn poco después de terminada la guerra. Varios amigos se juntaron para vivir en comunidad y educar a sus hijos alejados de los horrores de la guerra. Llevaron la idea a la práctica en un predio comprado en la localidad de Siegburg, a diez minutos de Bonn, que fue la cuna de una nueva forma de vida".



Arriba: un letrero, a la entrada del campo para desanimar a visitantes indeseables. Abajo: visión idílica que contrasta poderosamente con las versiones de los prófugos.

-"Pero llegó un momento en que los creadores de Dignidad consideraron que el fin estaba cumplido y decidieron emigrar a un país lejano donde pudieran dedicarse a educar niños huérfanos y posteriormente adoptarlos conjuntamente con los niños alemanes, sin diferencias de primera o segunda clase. El país escogido fue Chile y más específicamente, el fundo San Manuel

de Parral".

Le preguntamos al "doctor" si aparte de criar niños huérfanos los colonos tenían algún otro aglutinante político o religioso y Seewald saltó como picado de abeja con un ¡NO! que le saliera del alma, como si la pregunta le hubiera incomodado. Luego agregó:

-"No practicamos ninguna religión ni tenemos sacerdotes de ningún culto. Aquí no le preguntamos a la gente de qué religión es para admitirla. Los antecedentes de quienes llegan a Dignidad se estudian previamente en Alemania. Nuestra finalidad primordial es vivir juntos, trabajar, prosperar y educar niños huérfanos que más adelante pensamos adoptar".

Luego vino un nervioso intercambio de preguntas y respuestas:

En los tres años y medio de la colonia, ¿cuántas parejas de comunitarios han contraído matrimonio?

-"Ninguna"

¿Cuántos niños han nacido en ese mismo lapso?

-"Ocho, que se hallan inscritos en el Registro Civil de Parral".

¿Cuántos colonos han muerto en Chile?

-"Cinco, que están sepultados en el cementerio propio que poseemos aquí en la colonia".

Si alguien desea abandonar la colonia y radicarse en la ciudad ¿puede hacerlo?

-Seewald vaciló y luego dijo: -"Es posible, pero hasta ahora no se ha presentado el caso. Además, al venir a Dignidad cada cual sabe en qué condiciones lo hace y acepta el modo de vida que nos hemos impuesto".

Todos locos

Cuando vamos caminando hacia la salida, Hans Ehrman pregunta como al descuido... ¿y qué hay de ese muchacho que dicen que se fugó de la colonia, un tal Müller?

Nuestro guía, que hasta ahora ha demostrado poseer muy escasos conocimientos del Castellano, respondiendo a todo con monosílabos, irrumpe en una catarata de imprecaciones contra Wolfgang Müller:

-¡"Esas son mentiras! Ese muchacho está loco, como también está loca la madre y como era loca su abuela".

Y si se sabía que la familia tenía antecedentes de locura, -preguntamos-

¿por qué se les admitió en Dignidad?

"Fue por hacerle un favor a una tía del muchacho que habita en nuestra colonia, y no está raptada como contó en Santiago, sino que la tenemos aquí bajo cuidados".

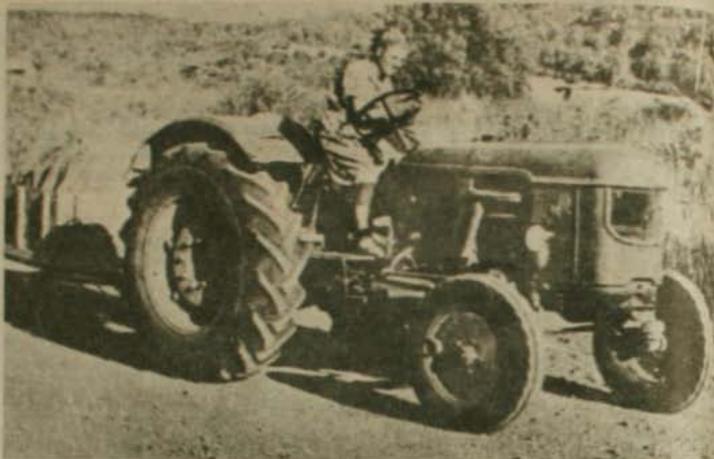
Posteriores investigaciones realizadas por el equipo de Ercilla nos permitieron informar que la madre de Müller estaba internada en una clínica siquiátrica de Concepción, para evitar que las autoridades pidieran su presencia ante la fuga de su hijo. Doña Vera Lilischkies, que nunca estuvo loca, fue sustraída de esa manera de la investigación policial pero no de la curiosidad periodística y pudimos dar a conocer su situación y el sospechoso diagnóstico, amén del relato de Müller, quien nos revelara el "tratamiento" recibido por su madre, cuando pretendió rescatarlo de las garras de Schaeffer.

Escándalo mundial

Las revelaciones del equipo periodístico de Ercilla levantaron tal tempestad, que el juez de Parral, Hernán

Olate Melo abrió el proceso 23.698 caratulado por secuestro, según el artículo 141 del Código Penal, con fecha 6 de abril de 1966. Desde ese momento, Pa-

rral se hizo conocido en los cinco continentes y por las pueblerinas calles de la ciudad, era dable escuchar los más diversos idiomas ante la avalancha de



Una rubia de postal manejando un tractor, como número especial dedicado a los visitantes imprevistos.

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE 10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC
DOCUMENTAS
QUIMERA

Providencia 1308 Loc. 6
Merced 832 Loc. 33
Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION

Con IVA incluido

	NACIONAL
6 MESES	\$ 6.930
12 MESES	\$ 12.600

	EXTRANJERO
U\$ 85	
U\$ 160	

CONSULTAS AL FONO: 375230

riodistas extranjeros.

El miércoles 13 de abril, el juez, acompañado de un mayor de Carabineiros, el secretario del tribunal, cuatro policías de uniformes y el capitán de Ejército Klaus Jascha -designado interés oficial- se constituyó en la colonia para proceder a interrogar a sus habitantes. Ya sabemos cuál fue el resultado.

Regresemos algunos días en el tiempo. Mientras Müller permanece en el Hogar de Ancianos Alemanes, ahora bajo custodia policial y su madre pasa oclusa en una clínica penquista, en el interior de la colonia comienza a suceder algo que llevará el caso a un mayor nivel de sensacionalismo y desacreditará a varios "espontáneos" defensores que le han surgido a la secta. Lo cierto es que nada pudo ser más inoportuno que el caso de doña Wilhelmine Lindemann, para los jerarcas que se empeñan en desmentir a Ercilla y a Müller:

Nueva fuga

Mientras en las calles de Santiago

se vocea el segundo número de la revista con nuestra visita al interior de Dignidad, el periodista Alfonso Candia, dueño y director de La Prensa de Parral, nos avisa la noche del miércoles 6 de abril de 1966 que una nueva fuga se ha producido en la colonia.

Esa misma noche regresamos a Parral, algo incrédulo puesto que ni en nuestras más descabelladas ilusiones nos imaginamos otra evasión. Pero es cierto, una mujer ahora, señora de cierta edad, ha escapado de la secta y ya las acusaciones de Müller no parecen tan increíbles.

Al llegar a la ciudad, nos enteramos que en el internado de niñas de la "Divina Providencia", las autoridades han refugiado a la colona Wilhelmine Lindemann, la que tras azarosa fuga llegó a Catillo, habiendo sido recogida en deplorables condiciones por el profesor Galvarino Maturana. La historia era la siguiente:

A las dos de la tarde de ese miércoles, golpeó la puerta de la casa de Galvarino Maturana, director de la escuela de Catillo, una mujer rubia, con pelo

desgreñado y su vestido ajado, polvoriento y roto. Portaba un pequeño maletín en cada mano. Le abrió la puerta el mismo Maturana. La mujer dijo algo en alemán. El profesor no comprendía el idioma pero el gesto y el aspecto de la mujer fueron elocuentes. Le abrió la puerta y la invitó a pasar.

Ambos comenzaron a comunicarse por señas, Maturana decidió ubicar a alguien que hablara el idioma de la recién llegada y recordó las termas de Catillo, siempre con turistas extranjeros. Envío a un carabinero a buscar un traductor lo que felizmente se consiguió de inmediato. Una familia envió a dos de sus miembros y ello permitió conocer la asombrosa historia de doña Wilhelmine:

Dijo llamarse Wilhelmine Bertha Erna Brunzlow Ahl de Lindemann de 43 años, casada y madre de tres hijos que quedaron en Dignidad: Mangred, Carla y Harald (de 14, 12 y 8 años de edad, respectivamente).

Ingresó a Chile el 3 de marzo de 1963 con pasaporte otorgado en Hamburgo el 7 de noviembre de 1961 y el 2

QUIMERA

LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328268
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Librería Documentas



Últimos títulos publicados:



Let It Be Arturo
Francisco Zañartu

Feminarlos
Julieta Kirkwood

Merced 832 los 33

fono: 699924

Solicite nuestro catálogo

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA

8 MES - 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES

LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL

Para nosotros, la mayor sorpresa del Festi Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo de Chile con su grandioso espectáculo.

EL MUNDO - Caracas

La entrega y control del diálogo permeeó al público de manera tal que la obra fue comprendida y admirada a cabalidad por el público presente.

CRITICA - Maracaibo

El público de Maracaibo ovacionó de pie las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza.

PANORAMA - Maracaibo

Chile dio una lección.

ULTIMAS NOTICIAS - Caracas

Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una puesta creativa e inteligente.

EL NACIONAL - Caracas

CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 238
DE MIÉRCOLES A DOMINGO - FONDO 2311999

de noviembre de 1965 los jefes comen- zaron a tramitar su permanencia definitiva en Chile.

Wilhelmine contó que había esca- pado de la colonia el domingo 27 de marzo, al día siguiente de la visita de los reporteros de Ercilla, a las 4 de la mañana y que hasta ese momento (miércoles 6 de abril), sólo se había ali- mentado de moras silvestres. En su re- lato, dijo que había decidido empre- der la fuga en la Navidad anterior, día en que la llevaron a Parral junto a la banda de música para ofrecer un con- cierto. En el camino se fue grabando los detalles de la ruta, puesto que desde su arribo de Alemania, nunca había salido del campo.

El domingo de su fuga, y por pri- mera vez desde que estaba en Chile, les obligaron a rezar hasta las tres de la madrugada, para que retornara Wolf- gang Müller. Luego, dio los detalles:

"A mí me toca dormir con 11 mu- jeres más. Esperé hasta que todas estu- bieran dormidas y extraje de debajo de mi cama los dos maletines que había preparado previamente. Salí en calceti- nes llevando los zapatos en la mano pa- ra no hacer ruido. Estaba cansada por el trabajo, por la trasnochada y porque el día anterior (sábado que Ercilla visi- tó la colonia), cuando se anunció por los citófonos que habían llegado visi- tas, me ordenaron abandonar mi traba- jo de limpieza en el comedor y me lle- varon a la enfermería donde me obliga- ron a tragar una pastilla. Después que la tomé perdí toda noción del tiempo y de la realidad. Creo que dormí pero no sé cuánto tiempo".

¿Y por qué se fugó? - fue la pregun- ta.

"Porque me pegaban y maltrata- ban constantemente en forma brutal y desde hace un tiempo no me dejaban ver a mis hijos. Yo en Alemania tenía buena situación económica. Mi marido trabaja en Hamburgo. Fui- mos protestantes primero y luego bau- tistas. Un día llegó a nuestra iglesia bautista Paul Schaeffer, que es el jefe de todo esto y nos predicó. Dijo que nuestra religión era mala y que las úni- cas verdades eran Dios y la Biblia. Nos entusiasmo y empezamos a viajar los fines de semana al hogar que él mantenía en Siegburg. Al poco tiempo nos prometió el Paraíso en la tierra si nos veníamos a Chile. Nos gustó la ide- a y nos entusiasmaron las promesas y

decidimos viajar".

El engaño y la separación

"Nos hicieron un pasaporte fami- liar con mi marido e hijos, pero dos días antes de partir, Paul Schaeffer nos dijo que no había lugar para mi marido, partiría sola con mis hijos y que a mi marido lo traerían una semana después. Aceptamos y me vine con los niños. Empezó a pasar el tiempo y como mi marido no llegaba comencé a preocu- parme, hasta que hace dos meses llegó un astríaco a la colonia y me dijo: tú no verás nunca más a tu marido porque así lo soñé anoche. Alguien escuchó esto y después me pegaron brutalmente, tanto



Wilhelmine Lindemann, se fuga un mes después de Wolfgang Müller y lleva la espectacularidad al máximo con sus revelaciones.

que durante mucho tiempo no pude ver con uno de mis ojos".

"Después de esto ya no me de- jaron ver a mis hijos. Decidí fugarme pa- ra pedir protección a las autoridades chilenas y a la embajada de Alemania en Santiago. En uno de mis maletines traigo relojes y joyas. Quiero vender todo y con eso pagarme un pasaje a A- lemania para reunirme con mi marido y rescatar a mis hijos".

La mujer sólo portaba su carnet de identidad alemán, puesto que su pa- saporte estaba retenido por Schaeffer. Luego, Wilhelmine relató el modo de vida al interior de Dignidad:

"Está estrictamente prohibida la convivencia de hombres y mujeres, in- clusive los casados. La explicación la

dio Paul Schaeffer: que mientras no tengamos suficientes casas nos era pro- hibido tener hijos y mantener relacio- nes sexuales. De los ocho nacimientos que se produjeron desde la fundación de la colonia en Chile, siete de las ma- dres llegaron embarazadas desde A- lemania y la octava, que es la doctora, tiene permiso para mantener relacio- nes con su marido".

Bestialismo

"Todo esto es terrible porque he- mucha gente joven de ambos sexos que utiliza perros y llamas para satisfac- er sus necesidades".

Refiriéndose a Paul Schaeffer Wilhelmine señaló:

"El es el jefe y el dictador de la comunidad. Todos le temen y res- pectan. Se esconde detrás de Schmidt por- que tiene antecedentes negros en A- lemania".

Luego, la prófuga se refirió a la re- ciente fuga de Müller y a las acusaci- ones de locura lanzadas contra su ma- dre y su abuela:

"La madre de Müller es amiga de la madre de Alemania. Nos vinimos jun- to a Chile. Era una mujer perfectamen- te normal igual que su hijo, pero cuan- do vio lo que ocurría en la colonia inten- tó comunicarse con una tía en A- lemania usando una clave que sólo ella y su hi- jo conocían. Después de este intento ella se le encerró en una celda y ni- que se le dejaban ir al baño. La volvi- ron loca de a poco y 48 horas despu- es de la segunda fuga del muchacho, tr- jeron de Alemania a la tía. Mi amiga era loca".

La tralación oficial

La mujer recordó luego que "na- da puede imaginarse cómo maltratan a los hombres, mujeres y niños. En la forma más brutal. Así también mataron a una muchacha joven (Ursula Schmidt) que murió el 31 de mayo del año pa- sado. Oficialmente, dijeron que falle- ó de pulmonía pero la verdad es que mataron a golpes".

Pese a las revelaciones de de Wilhelmine Lindemann, y estas Müller aún en el hogar de ancianos y madre enloquecida por las drogas en una clínica, las autoridades de la época maquinaban una traición contra la pobre mujer. (Continúa el próximo lunes)

TELEVISION

La Eurocopa de fútbol y los comentaristas

Columbo

Pocas veces los aficionados al balón han tenido la oportunidad de presenciar en directo partidos de tal nivel técnico, como los que está ofreciendo la Copa Europea de Selecciones de fútbol. El mérito corresponde en esta oportunidad al Canal 13 de la Universidad Católica. Se trata, sin duda, de un mérito, pues el fútbol que estamos presenciando es digno de admiración y emulación; y no sólo el fútbol, ya sea por la garra, técnicas y clase mostrada, sino por el impecable desenvolvimiento al interior del campo de juego. En las primeras confrontaciones hubo escasas tarjetas amarillas y ningún expulsado. Hecho notable, si se tiene en cuenta la enorme rivalidad existente entre algunos países del Viejo Continente en materia futbolística, sino que, además, ya han jugado entre sí los típicos países "temperamentales": España e Italia.

La transmisión, prácticamente perfecta en su aspecto técnico ha estado acompañada, para fortuna de los telespectadores, de una locución y comentarios de excelente nivel.

La locución mesurada, tranquila y pausada, pero con brillo y la justa dosis de dramatismo está a cargo de Milton Millán. Y un detalle interesante: él no aparece en pantalla, lo cual produce en el telespectador un efecto de seriedad y concentración en el relato.

En pantalla aparecen únicamente



Foto servicio did-Siemens.

Néstor Isella y Tito Foulleaux. Dos comentaristas de calidad. Quizás las GRANDES EXCEPCIONES en esta materia dentro de la televisión chilena.

Ambos con mucha prudencia y profesionalismo van intercalando sus observaciones a lo largo del relato. Observaciones que nunca revelan su favoritismo o menosprecio por tal o cual ju-

gador o equipo sino que son impresiones técnicas del desarrollo del encuentro y una entrega de información para los fanáticos de las estadísticas, que en este deporte abundan.

El novelista peruano Vargas Llosa, quien practica el periodismo con asiduidad, dijo una vez que el rasgo principal y común de los periodistas deportivos en todo el mundo era su falta de preparación y su imaginación extrema. Juicio severo, pero no carente de veracidad, aún cuando cada país tiene su "vaca sagrada" en esta materia un comentarista respetado, un versado del deporte, o sea un Julito Martínez. Foulleaux e Isella, sin embargo, se salen de este cuadro. Quizás no tengan la "sabiduría deportiva" de un J.M., pero sus comentarios son de una calidad indesmentible y lo que los ayuda mucho es que ambos fueron futbolistas, y de los buenos y posteriormente hicieron sus cursos de entrenador.

Así, los televidentes están por los que ofrecen una visión integral del juego, disfrutando a plenitud este gran espectáculo que se desarrolla en las ciudades germanooccidentales de Francfort, Munich, Colonia, Hannover, Hamburgo, Düsseldorf, Stuttgart y Gelsenkirchen. La transmisión hecha a través de la televisión estatal de ese país- ARD-ZDF y que se hace "en vivo y en directo" (frase acuñada por Pedrito Caruro) y que culminará el día 25 de junio con la gran final.

TEATRO

Infieles

Marco Antonio de la Parra

Montaje colectivo 'teledirigido' por el autor.

Actores: ALEX ZISSIS

(Felipe),

ELSA POBLETE (Andrea),

COCA GUZZINI

(Daniela) y BASTIAN

BODENHOFER (Carlos)

Iluminación: Samy

Asist. de Dir.:

Consuelo Holzapfel

Asist. de Prod.:

Jaime Poblete

Sala: EL BURLITZER,



El pre-texto de que se vale Marco A. de la Parra para hacer danzar nuestro idioma en el escenario es simple, podría decirse incluso, banal -y precisamente en ello radica su maestría-: Felipe es un hombre de anhelos hechos trizas que se encuentra con Andrea, una antigua pasión, un amor de entonces, de antes de la gran trituradora que fue el 73, ¿el tiempo en que todavía la barca de los sueños no se estrellaba contra los arrecifes de la cotidianeidad? Es el re-encuentro de la pasión vital lo que le hace deslumbrarse y darse cuenta de que su matrimonio con Daniela es una suerte de esterilidad que perpetúa el aplastante estado de vivir sólo por costumbre. Felipe y Andrea vuelven a jurarse amor eterno, a decirse "a ti era a quien buscaba" y a la larga (o corta) decirse otra vez "nos equivocamos".

La escenografía es de por sí decidora; siete camas dispuestas en una mezcla de laberinto y sala común, don-

de además, cada una es como una isla, un espacio claramente delimitado, una especie de proyección de cada uno de sus ocupantes y por tanto el lugar donde se conjugan los sueños y las realidades o donde la realidad es sueño y sueño la realidad. El espacio en que convergen el consciente y el inconsciente, de modo que pareciera que a la larga es un terreno que no se puede compartir. Es el ámbito personal que se quiere hacer común para una pareja, pero que paulatinamente comienza a ser invadido por los fantasmas de cada cual hasta el punto en que la desnudez objetiva y figurada hace emerger otra vez las contradicciones que no se quieren compartir, y asoma la ruptura, la sensación de que los abismos propios son esencialmente ajenos a toda comunión. Cabría preguntarse si acaso en el matrimonio inglés de habitaciones separadas no subyace esta especie de certeza.

Al mismo tiempo, la presencia constante de los cuatro personajes en escena, en esa sala llena de camas, sala común -o fosa común como la Publicación marginal de Bolaño, Vicuña, Infante, Lloret, creadores chilenos dispersos en Barcelona- donde el nexo es fundamentalmente la apariencia de comunidad para azotar un poco la pavorosa conciencia de que se es en esencia, solo. La contrapartida del aislamiento para buscar esa puerta cerrada a ma-

chotes que nos impide hacer de todas las camas una, para encontrar el obstáculo que cierra el libre acceso a la satisfacción de nuestros deseos.

El espacio es entonces ambivalente, contradictorio, polidireccional. Es y no es el mismo río al mismo tiempo. Es en estas coordenadas que el texto de Marco Antonio de la Parra cobra todo su vigor, toda su capacidad de ser espejo de nosotros mismos, de nuestra realidad cotidiana de siempre en la cual cada posibilidad es un abanico de posibilidades, muchas de ellas excluyentes entre sí. Creo que es en este plano donde la obra se manifiesta como magistral. Tiene la valentía de no elegir para mostrarnos situaciones que escondan nuestras contradicciones y ambigüedades, o que nos muestren como seres humanos que jamás nos desviáramos de una línea, con absoluta consecuencia como un hilo ordenado que el gaito de la cotidianeidad no ha logrado enmarañar. Es, diría, la oralidad con sus incongruencias inherentes (o congruencias ocultas) llevada a un plano que está más allá de la sola palabra, transportada también al espacio gestual y plástico, logrando devolverle a la escena su capacidad de ser arena donde nos torcemos a nosotros mismos. Hasta el punto que, como comentó Ana Reeves, "esta obra vale por un año de terapia". (Pedro Vicuña). ■

Publicaciones

Está circulando el Nº 13 de la revista Opciones (enero-abril 1988), publicación del Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC) de la Academia de Humanismo Cristiano, dedicado en gran parte al tema de la Educación Superior: Perspectivas Históricas y problemas contemporáneos.

El tema es enfocado en seis artículos que, pese a enfocar períodos distintos y aun países diferentes, giran en torno a un denominador común: analizar las respuestas del sistema educacional superior frente a los desafíos que plantean los cambios científicos, tecnológicos y sociales. Sol Serrano enfoca, por ejemplo, las modificaciones que sufrió el proyecto de universidad de Bello y Domeyko para responder a las necesidades concretas de la sociedad chilena del siglo diecinueve. Daniel Levy, por su parte, las soluciones han surgido en otros países ante un problema común: el incremento de las matrículas universitarias y las necesidades financieras derivadas de esa expansión.

Larissa Lomnitz, José Joaquín Brunner y Edgardo Boeninger, investigan la respuesta de la educación superior frente a las influencias emanadas de los cambios experimentados por ella en las universidades latinoamericanas, en tanto que José María Souvirón analiza la estructura legal universitaria surgida en el marco de la transición a la democracia en España. Colaboran además Rodrigo Alvaay, Manuela Guzmán y Carlos Hunneus, con artículos sobre la estrategia del Gobierno Militar, representaciones de la Unidad Popular y el sistema de partidos en Chile, respectivamente.

Democracia y Participación (Ediciones Melquiades) es una recopilación de artículos realizada por Rodrigo Alvaay y Carlos Ruiz en los cuales se investiga en torno a los temas anunciados ya en el título de la obra. En la presentación de la obra, Rodrigo Alvaay escribe: "cada cual puede hacerse su propia idea democrática desde su particular punto de vista, democracia normal, democracia avanzada, democracia social, democracia directa, democracia local, democracia protegida,

democracia autoritaria, democracia popular y para qué continuar. El hecho es que, como si alguien lo estuviera planificando, el término se ha banalizado, trivializado, a fuerza de significar casi todo, no significa precisamente casi nada".

Además se suman las campañas de desprestigio de la Democracia, las que persiguen fines evidentemente políticos, para llegar a lo que Alvaay denomina: "una concepción cínica de la política". Cabe entonces preguntarse, ¿cómo rescatar algunos principios democráticos sólidos, estables e inequívocos? A responder esta interrogante apuntan los trece autores cuyos artículos figuran en esta recopilación, todos ellos destacados intelectuales chilenos y extranjeros.

Teatro

Un nuevo conjunto teatral, la Compañía Profesional de Teatro C.P.T., está presentando en la Sala Héctor Duvauchelle de SIDARTE (Lira Nº 5), la obra "Intrinsecamente perverso" con la actuación de Lucho Arenas y Angel Amuk. La obra, que según los artistas, "narra las aventuras de dos connacionales dedicados a la dura tarea de sobrevivir en esta copia feliz del Edén", se está presentando de martes a sábado a las 19.30 hrs.



*Siempre con su auténtico Sabor Peruano.
Además Cocina Chilena e Internacional*

MENU EJECUTIVO Y MENU PERUANO

**VIERNES Y SABADO BAILABLES
DOMINGOS Y FESTIVOS
Curantos y Parrilladas**

MIRAFLORES 443 FONO 382917

LITERATURA

Let it be

Francisco Zañartu
Ediciones Documentas
(1988, 110 págs.)



Ya desde el epígrafe, un verso de Pablo de Rokha, Zañartu da cuenta del tono irónico con que abordará el tema de la identidad histórica de un país permanentemente traicionado por sí mismo.

La memoria histórica y la memoria inmediata conglomeran toda la información que el hablante pueda tener de su entorno, en un paquete hecho de lugares comunes que se adhieren al recuerdo en forma más pavloviana que consciente. Las fórmulas, las recetas escuchadas en una sala de clases frente a un profesor que repite frases hechas, sin el cuestionamiento que impone la costumbre del análisis, son el bagaje con que en el futuro tendremos que enfrentarnos a nuestra existencia. Así, "Al abordaje, muchachos", bien podría ser el texto de un tango, el graffitti en un baño público, el secreto anotado en un diario de vida de una quinceañera o un fragmento de nuestra historia. Pero lo que hay de concreto en esto es que

"mis oficiales sabrán que todo es mentira/ verán que nada es verdad / que al mundo nada le importa/ que un 21 de mayo de 1979/ un valeroso grupo de chilenos/ encabezados por Arturo Prat Chacón/ casado/ 2 hijos/ haya caído/ desde un avión en Medellín.

El implacable absurdo de ver los nombres de nuestros héroes confundirse con otros en los letreros que dan nombre a las calles. Y la Fundación Arturo Prat, y la línea de microbuses O'Higgins, el Hotel Valdivia, el bar Nacional.

La presencia de la historia en nuestra vida cotidiana y la no conciencia colectiva de los valores que se suponen herencia. Esta tremenda orfandad. Estas raíces inexistentes en las que debemos entroncarnos.

Let it be, es entonces, parte de una respuesta generacional a este fenómeno. La "generación del mal alumno", más hija de Leonardo Favio que de Diego Portales. Esa que reclama asu-

mir como parte del paisaje urbano a homosexual, a la prostituta, al lanzachorro, a aquellos que la sociedad hace desaparecer con sólo dar vuelta la vista. Este texto es una relectura, una resemantización de nuestros códigos históricos, en donde se rescata al Bernardo O'Higgins exiliado, se constata la existencia de un Edificio Diego Portales, la presencia de un Frente Patriótico Manuel Rodríguez en una ciudad habitada por mitos y fantasmas. Es la lectura del que vio pasar el 73 frente a sus ojos y vio caer las grandes utopías que fueron su primer contacto con el mundo.

"Nos cansamos de llorar frente a la leche derramada" dice Francisco Zañartu: "nosotros no derramamos la leche, y si lo hicimos, ahora escondemos la mano". Esta conciencia de negación es el resultado de asumir una condición de marginal, de lumpen: "partimos rayando los muros con la palabra VENCEREMOS, ahora leemos "PICOP'AL QUE LEA". A los 17 años tenía un compromiso político que abarcaba la totalidad del ser y ahora el derumbe de las utopías forma parte de escepticismo con que convivimos en el diario".

Es así como en el transcurso de la lectura vemos pasar a Alonso Ovalle que habla de un reino ideal y confundido a Chile con la tierra prometida. La Historia se oculta tras la historia. Aún así Ovalle es condenado al exilio y a la extrañeza de un futuro que lo deja marginado o convertido en una calle. Tal tesis se despiaza a Mateo de Toro Zambrano, a quien, por la visión idílica que entrega de la Historia, culpa de buena parte del afán por los mitos que padece nuestra provinciana sociedad.

Zañartu juega con nombres y con la cronología. Contrapone, recuerda desde el pasado lo que el futuro inestable destina a la Historia. Un sentimiento fatalista impregna el texto. Es un discurso que tiene que ver con el fracaso de las utopías. Los hippies y no sirven. La revolución cubana dejó de ser el norte y de ninguna manera los nuevos discursos son el camino por el que va esta búsqueda. Aquí hay que encontrar, como en todo buen arte, el difícil camino de la mirada desconfiada a lo ya existente, y tal vez la respuesta nos sorprenda y nos aterre por la rigurosa radicalidad de su propuesta. (Verónica Poblete) ■

MUSICA

El monstruo ataca de nuevo

Con menos de cinco años de existencia, el thrash metal amenaza con transformarse en el movimiento más vital de la música pop de fin de siglo.

Fabio Salas Z.

Cualquier audición de un disco de música thrash pillaría al auditor más desprevenido al borde de un infarto, o bien de un ataque de histeria. Motivos no le faltarían; empero para llevarse la impresión de estar ante una orgía de sonidos destemplados y estridentes, mal producida y mal grabada, pero poseedora del último resquicio de reacción que al rock le va quedando.

El thrash metal nació en dos centros neurálgicos de la música pop de este siglo: Los Angeles y Alemania. Nacida bajo el primitivo nombre de *hardcore*, una denominación común de material pornográfico, el thrash metal ha adoptado infinidad de nombres y variantes en sus cinco años de vida: cada estilo adquiere un nombre especial según sean las concomitancias musicales del producto. Tenemos en primer lugar el *hardcore*, nacido del post-punk y el *heavy metal*, un género que ya cuenta con legiones de cultivadores y seguidores en el mundo. A él le siguen el *black speed metal*, una variante más técnica y acelerada que la anterior, cuya banda principal son los canadienses *Metallica*, ampliamente conocidos en Chile. Posteriormente tenemos el *gothic*, un género algo más "melódico" que sus antecesores, representado más que nada por los extintos daneses *Mercyful Fate*, cuyos herederos mayores son la *King-Diamond Band*, su vocalista original y líder. Y finalmente el *thrash* a secas, capitalizado por bandas como *Kreator*, *Sodom*, *Celtic Frost*, *Black Angel* y los mayores de todos, los *Slayer*, provenientes de San Francisco y liderados por el ídolo de los thrashers chilenos: Tom Araya, un joven chileno que es su vocalista y bajista, un verdadero símbolo para los seguidores del metal chileno, algo así como el *no va más* del éxito en el exterior.

Las letras del thrash son un extra-



El thrash chileno es toda una realidad.

ordinario campo para el estudioso de la temática del rock, generalmente hablan sobre aquellares y ceremonias satánicas, llenas de muerte, violencia y horror. No son propiamente satánicos en su sentido declarado, más bien las letras del thrash son un género necrólatra morboso y neurótico, y sobre esto último, atención, que la música thrash posee un grado de destructividad y neurosis que en ocasiones linda con lo patológico, es decir, de la erogenie primitiva del rock ya no queda nada, todo ha sido expurgado para declarar una música cuya única sensación básica es la violencia.

En Chile, el thrash metal posee un número bastante grande de seguidores. Sus soportes principales son las bandas *Massacre* y *Pentagram*. Liderados por Yanko Tolic, los *Massacre* han dado un verdadero ejemplo de autonomía y autogestión, prácticamente y sin apoyo de nadie, han sacado a la carga tres en-

cuentros donde los thrashers chilenos han volcado su furia y energía. Tales encuentros titulados con el sugestivo nombre de *Death Metal Holocaust*, se han realizado ante el escándalo de adultos y policías siendo el último una verdadera fiesta thrash, donde participaron como invitados los argentinos *Vade Retro Satán* y los brasileños *Vulcano*, quienes guiados por su vocalista Angel dieron una lección de happening músico-dionisiaco, que por estos días amenaza repetirse en Buenos Aires, junto a otros invitados de Latinoamérica, por lo que se espera que Yanko Tolic y los suyos viajen a la capital trasandina a representar a los metaleros chilenos.

Pentagram, por su parte, ha hecho lo suyo, sus recitales siempre han sido un buen ejemplo de organización y dedicación, y su música siempre ha dado muestras de querer alcanzar algo más que el mero título de speed metal, quizás por esto último, han anunciado públicamente que abandonarán el thrash para recrear una música más pesada y elaborada, los esperamos con expectativa. Un último elemento a constatar en esta nueva ola thrash es la proliferación de fanzines y revistas totalmente autoeditadas que circulan como pan caliente entre los thrashers chilenos, si bien la calidad de las revistas es relativa, pues en su mayoría traen material pirateado de revistas extranjeras, lo positivo es la unánime acogida que despiertan entre los chicos que las leen, algo así como un espíritu de cuerpo largamente excluido y hecho público ahora, a la manera de un movimiento preconciente pero poderosamente potencial debido a su juventud y a su capacidad de convocatoria. De esta manera, no podemos ignorar al thrash chileno, puesto que éste ya es toda una realidad, una criatura viva, balbuciente pero capaz de dar un salto que anuncie que el monstruo ataca de nuevo. ■

LUGARES COMUNES

Goles en la población

El fútbol nuestro de cada domingo, para entusiasmarse y pichanguear un rato. Arrancándose del laberinto de la población, con un bolso, las zapatillas medias pasaditas y un pantalón de baño.

Gregorio Angelcos

Colocarse la camiseta con el nueve grande y negrito en la espalda. Y soñar con el chino Caszely, el Nacional repleto de hinchas, y los goles que se puedan meter, siempre que los troncos de la defensa contraria no nos agarren a patadas.

Es la ambición de cada joven poblador que desde niño empieza a chutear una pelota, haciendo crecer su dominio del deporte más popular de Chile: el fútbol. Miles son los que practican en canchas y ligas comunales. La importancia de los puntos para ganar el campeonato, el interés masivo por la titularidad, el deseo íntimo de ser descubiertos por algún entrenador profesional. Y mejorar el sueldo mísero de la pega. En el plano directivo, el club es la escuela donde se forma el dirigente de base. Eventual semillero de la dirigencia política popular.

Viajamos hasta las canchas ubicadas en Alberto Peper con Dorsal, en la comuna de Renca. El partido próximo a comenzar entre los "Amarillos Pato" y los "Si Me Lllaman Boy". De estos últimos sobresale el "guatón" Doizi. "Vivaracho como él solo" -cuenta un vendedor de berlines-; "sabe driblear, esconde bien la pelota, y se tira a la piscina para impresionar al referi" concluye.

Por los "Amarillo Pato" juega el "cara dura López", explica el niño que va a buscar la pelota en bicicleta, cuando la disparan para los potreros. "Ese loco -señala- mete la pata a fondo, y a veces queda la escoba por su culpa".

Cada equipo acompañado de su barra. Una corneta desafinada suena recordando al pelado Yuraidini. "Dale, dale pato, Amarillo Pato", grita el res-

pectable. Ingresamos a la cancha para conversar con el entrenador de los "Si Me Lllaman Boy": Antonio Prieto. Claro que no canta. *¿Cuál es su planteamiento táctico para el partido?* preguntamos: "Bueno... nos vamos a lanzar en picada. El planteamiento es cuatro en la marca, dos mediocampistas, y en la delantera "chanfle Cardemil", maestro pa' las cabecitas, "el mexicano" Ramírez, y el Goyo por la punta izquierda. Las instrucciones son ganar, si se puede, empatar si los muñecos son

dad para esconder el balón, demorar el juego. Cinco minutos después, contragolpe de los "Si Me Lllaman Boy". Arranca como volante "el chanfle Cardemil", sorteando al "Pisco" Retamal, a "Marchant", a "Cinzano" Figueroa; se avecina al área, tropieza y cae, mientras la barra cornetea aplaudiendo a su crédito. 43 minutos, trancazo del "guatón" Doizi. ¡Penal! Se coloca Parra frente al balón. "Bello" Montes bajo los tres palos. Suena el pito y goooooof de los "Amarillo Pato". Uno a cero concluyen en los 45 minutos iniciales.

Algunos jugadores van donde la rubia Verónica Catete, muchacha que lava las camisetas, y les prepara una dieta de caldo de patas para reponer energías en el entretiempo.

Se reanudan las acciones. 15 minutos, desborda el "mexicano" Ramírez diagramando la cancha, eleva un centro, salta "el rucio" mete la cabeza y gol. Se estremecen los aficionados. Aplauden al "negro" Núñez y al "cacique"

Oñate. Entra a la cancha el aguatero, Marcelo Tiliñ con "jugo de uva" para motivar a sus leones. Continúa el partido.

Se produce un cambio, sale el "guatón" Doizi y entra el "Tete" Figueroa. El juego es brusco y los ánimos se calientan. Una "cuca" se ubica en las proximidades. 42 minutos del segundo tiempo. "Cara dura" López intenta despejar el balón, y se la quita el Goyo, evita con cautela a uno, dos adversarios, pues ya lo quebraron un par de veces en esta cancha.

Dispara y ¡gooooo! Prieto toca el pito y arranca disparado para que no lo manteen. ■



Público y jugadores en esta fiesta dominical.

bravos, y no perder", termina. Se aproxima el árbitro acompañado del "Milicia", un perro medio bandido, que si uno se descuida, muerde los tobillos a mansalva; "la prensa que abandone el campo de juego" ordena el referi.

Más allá una vieja ofrece entonar el ambiente "¡Huasito espumante, blanco y negro como en la tele de los pobres". "Pan amasao con chicharrones, pan amasao" vocea una morena redondita como la mercadería que vende.

El partido se inicia y los contrincantes sudan bronca, "las ganas que tengo y..."; 20 minutos del primer tiempo. Dominio relativo de los "Amarillo Pato", demostrando mayor habili-

PROTECCION DEL AMBIENTE, TEMA CENTRAL DE LA FERIA DE HANNOVER

Técnica energética y ecológica como nuevo reto

Sigrid Schwarzwald
(IN-Press)

Hannover - (INP). La Feria de Hannover dedicada a la industria desde hace cuatro decenios ofrece una amplia visión de conjunto sobre el estado actual y el desarrollo de la técnica. Especialmente la técnica energética y ecológica, así como la técnica de procedimiento con el centro de gravedad "automatización", fueron los temas principales de esta gran Feria Internacional de bienes de inversión en la República Federal de Alemania.

En la Feria de especialidad "Técnica energética, de aire y ecológica", la empresa alemana Thyssen estuvo representada con varios "stand" y una casa ferial propia. Thyssen presentó una gran serie de ejemplos

de aplicación, ecológicamente importantes, del sector de los aceros especiales, entre ellos armazones, filtros, recipientes para el almacenaje de sustancias tóxicas, piezas para el desazufrado de gases residuales y catalizadores para vehículos de motor. Además fueron presentadas instalaciones de depuración de aguas e instalaciones para el tratamiento de los desagües industriales. En una acería consigue Thyssen conservar en el circuito más de mil millones de metros cúbicos de agua, casi 100 por ciento, gracias a un sistema completo de instalaciones depuradoras y refrigeradoras.

La mayor planta de aprovechamiento de chatarra funciona en la República Federal de Alemania gracias a la cooperación de Thyssen. Un molino Shredder de 4.000 HP desmenuza automóviles hasta piezas del tamaño de un puño. Los metales (hierro) pasan a la industria metalúrgica para su posterior tratamiento.



La protección del medio ambiente fue el tema central de la técnica Thyssen en la Feria Industrial de Hannover. La empresa alemana presentó una gigantesca grúa acuática, de la cual salían aguas residuales industriales depuradas. Foto: INP/Thyssen

Gran atención se presta a nuevas concepciones para el aprovechamiento de fuentes energéticas alternativas. Según datos facilitados por el Ministerio Federal de papel creciente. Según datos facilitados por el Ministerio Federal de Investigación y Tecnología, puede cubrirse ya hoy, bajo condiciones económicamente defendibles, hasta el 50 por ciento del calor necesario con ener-

ejemplo. La Feria de especialización "Optec" fue estrenada este año en Hannover. El programa de exposición comprendió además de la técnica de medición y análisis también el campo actual de la técnica Laser. En todos los stands se ofrecieron informaciones "directas" con demostraciones prácticas en esta exposición internacional, la más grande del mundo en su tipo.



"Pienso que este sistema natural es una ventanita de luz para quienes están en esta situación." (Febrero de 1988)

Rosa Gonzalez M.
Cáncer Linfoático con Metástasis
pulmonar. Ingresó al sistema en
Enero de 1987

CANCER TERMINAL (S.N.)
Horas al Fono 795529
L a V. 10.30 a 13.00 y 15.30 a 19.00

LA MUJER CHILENA FRENTE A SUS DERECHOS

“Los dementes, los menores, los disipadores... y las mujeres casadas”

El Código Civil chileno fue dictado en 1855 por don Andrés Bello. Desde entonces ha sufrido pocas modificaciones. Mantiene una postura del siglo pasado en relación a la mujer, discriminándola y tratándola como “relativamente incapaz” si es casada.

Clarice Strauss

¿Qué piensa la mujer chilena sobre los derechos que le otorga la ley? ¿Cómo se siente frente a un Código Civil dictado por hombres?

-La mujer tiene en general poca conciencia sobre su situación en el Código Civil. La preocupación suele surgir en el momento de una separación matrimonial o cuando ella es objeto de violencia de parte del marido. Es entonces cuando la mujer se plantea cuáles son sus derechos.

Sobre los derechos de la mujer chilena conversamos con VERÓNICA MATUS, experta en el Derecho de la Mujer. Verónica trabajó durante diez años en el programa de mujeres de la Vicaría de la zona oriente, y actualmente es la encargada del programa de capacitación y asesoría legal a mujeres en la Casa Morada. Allí atiende gratuitamente a mujeres, asesorándolas sobre sus derechos, todos los días martes, de 10 a 13 hrs., en Bellavista 547.

¿Cómo funciona este trabajo de capacitación legal y a qué tipo de mujeres está dirigido?

-Verónica: Nosotras hemos formado un Taller de Capacitación Legal. La idea es dar una formación a mujeres de sectores poblacionales que estén organizadas. Invitamos a pobladoras de distintos sectores de Santiago. El año pasado dictamos el primer curso y tuvimos a 35 asistentes. Fue un éxito total. Ahí empezamos a abordar el tema de los derechos.

“Al principio las mujeres creen que la ley las protege, y que tienen muchos derechos. Luego se dan cuenta que la ley las discrimina”

¿Qué piensan sobre la ley, las mujeres que han participado en los talleres de capacitación legal?

-Verónica: Eso es algo muy interesante. En general las mujeres creen que la ley las protege, y que tienen muchos derechos. Ahora, la ley las “protege” de una manera muy especial: tratándolas como incapaces. Las mujeres pobladoras están muy interesadas en conocer sus derechos. Pronto se dan cuenta que éstos, son muy pocos. A medida que se informan, perciben que la ley las discrimina. Se preguntan entonces quiénes dictan esas leyes... y comprenden que la mujer está marginada de las decisiones y de la vida política; ¡tuvo derecho a voto solamente a partir del año 1949!!!!

¿En qué otro sentido se discrimina legalmente a la mujer?

-Verónica: Un punto básico es el matrimonio. En vir'ud de éste y por ese solo hecho, el marido pasa a tener una serie de derechos y poderes sobre la persona y los bienes de la mujer. Eso es lo que se llama Potestad Marital. El marido es por definición el jefe de la sociedad conyugal y la mujer pasa a ser “relativamente incapaz”, (ver cuadro).

Del matrimonio surgen derechos y

obligaciones para ambos cónyuges. Ahora bien, esos derechos y obligaciones no son correlativos. Por ejemplo, la mujer casada tiene DERECHO a la protección del marido. A cambio de esa protección, tiene la OBLIGACION de obedecerlo, de someterse a él, de subordinarse a la Potestad Marital. La mujer casada no tiene domicilio propio, tiene la dirección del marido y además tiene la obligación de seguirlo a donde él vaya, excepto si eso pone en peligro su vida.

Aún existe una disposición mediante la cual el marido puede impedir que la mujer trabaje. Claro, eso no es “así no más”, tiene que recurrir a un juez y solicitar la prohibición fundamentando los motivos que tiene para ello.

La ley “protege” a la mujer casada, pero eso es un arma de doble filo: la mujer no puede decidir por ella misma lo que quiere. El “marido-protector” decide por ella.

Volviendo a los talleres, ¿hay algo más que quieras rescatar?

-Verónica: Sí, hay algo que vale la pena mencionar: hacemos un ejercicio de imaginación. Las mujeres tienen que imaginar que ellas pueden dictar



Verónica Matus

eyes. Surgen así las propuestas más sorprendentes:

- el derecho a estar solas
- el derecho a dormir solas
- el derecho al silencio

En el fondo son puntos básicos y elementales en los que ellas desean ser protegidas. Es notorio como en el Código quedan consagradas las opresiones. Por otro lado, mediante estos ejercicios, la mujer comienza a pensar en ella como sujeto. Empieza a entender cómo funciona el Estado, quiénes dictan las leyes. ¡Empieza a despertar!

Mediante el taller las mujeres pueden ligar la experiencia de salir de la casa, de encontrar espacios extradomésticos, con la posibilidad de aprender y participar.

Son miles las mujeres que se organizan en estos años de crisis. Se plantean qué tipo de leyes necesitamos.

Incapaces?

ART. 1447. Son absolutamente incapaces los dementes, los impúberes y los sordomudos que no pueden darse a entender por escrito.

Sus actos no producen ni aun obligaciones naturales, y no admiten caución.

Son también Incapaces los menores adultos; los disipadores que se hallen bajo interdicción de administrar lo suyo, y las mujeres casadas no divorciadas a perpetuidad ni separadas totalmente de bienes. Las separadas parcialmente de bienes son también incapaces en cuanto a los bienes no comprendidos en la separación. Pero la incapacidad de las personas a que se refiere este inciso no es absoluta, y sus actos pueden tener valor en ciertas circunstancias y bajo ciertos respectos, determinados por las leyes.

Obligaciones y derechos entre los cónyuges

Reglas generales

ART. 131. Los cónyuges están obligados a guardarse fe, a socorrerse y ayudarse mutuamente en todas las circunstancias de la vida.

El marido debe protección a la mujer, y la mujer obediencia al marido.

ART. 132. La potestad marital es el conjunto de derechos que las leyes conceden al marido sobre la persona y bienes de la mujer.

ART. 133. El marido tiene derecho para obligar a su mujer a vivir con él y seguirle adonde quiera que traslade su residencia.

Cesa este derecho cuando su ejecución acarrea peligro inminente a la vida de la mujer.

La mujer, por su parte, tiene derecho que el marido la reciba en su casa.

Disfrutemos nuestro cuerpo

Pilar Walker



"Ya no podía disfrutar de la relación sexual con él. Tenía la sensación de que me podía abandonar en cualquier momento".

"Me parecía que ya no era más una mujer atractiva para él, ni para nadie. Habían pasado 20 años desde que nos casamos. Después de los niños me dejé engordar, yo misma detestaba mi propio cuerpo. Las relaciones cada vez menos frecuentes, hoy día sólo respondían a una ruina que yo trataba de evitar, porque yo ya no disfrutaba".

"Desde chica siempre había escuchado que esas cosas eran sucias y no se hacían. ¿Cómo podía dejar que él me tocara, si yo misma despreciaba y desconocía mi cuerpo?"

La represión que a través de la historia han vivido las mujeres en el disfrute de su sexualidad, las concepciones moralistas que desde pequeñas han impedido a las mujeres el conocimiento de su cuerpo, constituyen parte de la carga cultural y de la educación de la que hoy día no nos podemos despojar. Al hablar de conocimiento del cuerpo, no nos estamos refiriendo a los conceptos anatomofisiológicos que fácilmente se pueden impartir en los cursos de "educación sexual" (y que también sirven) sino que nos estamos refiriendo a un conocimiento vivencial, de sensaciones y emociones. Por referimos a un tema menos "prohibido", es sorprendente las dificultades que tienen las mujeres durante la preparación al parto para movilizar las partes del cuerpo que están relacionadas con el nacimiento de su hijo. El conocimiento del cuerpo es hoy para muchas mujeres un largo camino con barreras internas que han de recorrer lentamente. Como si en este aspecto se hubieran quedado detenidas en un lugar de su infancia donde

se encontraron con una puerta que decía "prohibido" y a pesar de su curiosidad no se atrevieron de atravesar. De este modo en la consulta psicológica vamos ayudándole a vivir y a superar experiencias que corresponden a su anterior desarrollo evolutivo. Se trata de un aprendizaje lento y cuidadoso, sin violencia, reconociendo las resistencias internas para poderlas superar. La seguridad afectiva es un elemento emocional esencial cuando este camino se recorre en pareja.

La entrega de lo más íntimo de nuestro ser, la dependencia del placer que sólo un otro es capaz de darnos, el sometimiento sexual nos asusta y nos atemoriza. Vamos levantando barreras y resistencias internas que nos dificultan la entrega y el acceso al placer. Detrás de todo miedo a la dependencia y entrega, hay una gran inseguridad afectiva, que no siempre se expresa ni es consciente.

Muchos cuadros de frigidéz o imposibilidad de disfrutar están relacionados con esta inseguridad, ya sea en sí mismas o en la falta de seguridad afectiva del otro.

El sentirse queridas, plenamente aceptadas, de sentirse una mujer atractiva para el otro, ayuda a superar el miedo a la dependencia y el sentimiento de autodegradación (producto del concepto moral del placer en la mujer), por la capacidad de expresar y sentir satisfacción sexual.

"Íbamos aprendiendo poco a poco a conocernos. Yo sentía que me quería, que le gustaba mi cuerpo imperfecto, imperfecciones que aparecían como virtudes. Así, lentamente, fui descubriendo un mundo de sensaciones y una capacidad de amar hasta ahora desconocida para mí".

DIARIO DEL OGRO

Fredy Cancino

El nuevo Antonio

Como dijéramos tiempo atrás, hay dos tipos de éxito: uno es el éxito perseguido, sudado, merecido. Se consigue con inteligencia y fatiga. Es más bien difícil. El otro tipo de triunfo es aquel televisivo, fácil en este régimen; basta pararse ante la telecámara y micrófono en mano soltar reflexiones hechas de los más digeridos lugares comunes, por lo tanto de efecto asegurado. Luego algunas bromas aptas para familias en pantuflas, sonrisa aséptica y mirada bovino-neutral, aplausos del público en estudio, y el juego está hecho. Ha nacido una star en la TV de Pinochet. O continúa brillando otra, siempre que se renueve.

Es lo que parece suceder con Antonnio Vodánovic, un sol televisivo que nunca se pone, igual que Don Francisco, el astro mayor de la constelación a 14 pulgadas. Vodánovic nos anunció "*Siempre Lunes*": un momento de transformación en su carrera, porque los estelares televisivos son "*como el amor: evolutivo*", dice en una reciente entrevista a El Mercurio. Agrega creer que está en una fase de madurez, y que lo que ya no le va tan a genio es que lo sigan asociando con la música, "*con la parte del show un tanto frívola*". Ah, no, él no será "*la cultura andante*", señala con sinceridad, pero tiene un nivel normal que le permite incursionar en el género de las entrevistas. "*Creo que ha llegado el momento de empezar a mostrar esa otra faceta*" comunica al pueblo televisivo

Reconoce no tener títulos periodísticos, pero dice contar "*con el feeling de la comunicación*". Un talento que hace dos semanas se perdió por una estúpida gripe: en efecto, por ella nuestro Entrevistador no pudo viajar a España a realizar "*una muy buena entrevista*" a Philippe Junot, el ultra cuarentón playboy, ex de la Carolina de Mónaco y hoy decididamente en las últimas páginas de la crónica mundana europea. Pero Antonio pensó que, aun de segunda mano, el personaje podía interesar a los chilenos. Lástima, para otra vez será. Seguiremos viviendo en la ignorancia acerca de las últimas de Junot.

El plato fuerte de la entrevista a Vodánovic sobre su nuevo programa, es el de la firme intención de ser una alternativa a los "*que están saturados de política*". Claro que no se refiere a la saturación sobre la vida política del Candidato, el animador habla del programa paralelo en el 13 "De Cara al País", un panel en que se pueden ver y oír a políticos tediosos por lo doblegados, pero también a gente como Carolina Tohá, o como la brillante escuadra Humanista. Un programa triste, al parecer de Antonio, el cual promete a sus fans que los lunes, con su nuevo show, "*podrán sonreír y no seguir complicándose la película*" con programas de sucia po-

lítica. Qué increíbles idioteces se pueden decir en la cultura oficial televisiva.

Periodismo acuartelado

Siguiendo con la TV pensamos, viendo los telediarios, que allí los periodistas parecen trabajar en una cadena de montaje de noticias, sin darse cuenta que el periodismo es otra cosa.

Ellos creen que sus programas noticioso deben ser incoloros, amorfos, anónimos. Luego resultan momentos iguales, información uniformada. Entonces, ¿para qué derrochar tantas fuerzas, medios y recursos si después el televidente ve y escucha las mismas noticias elegidas y decididas con monotonía exasperante? Más vale, en ese caso, una cadena nacional diaria.

La prueba está en los mismos rostros de los conductores, que aunque parecen desenvueltos, denotan enseguida a ansiosos y obedientes funcionarios, periodistas/lectores de noticias precocidas en alguna oficina del poder.

Un periodista de corazón y mente libre se distingue de inmediato, aun cuando opera en la máquina noticiosa del régimen. Algo podrá mostrar, quizás un detalle, una imagen que rompa la fila gris de la información oficial. ¿Y por qué no es un periodista libre? Porque en las redacciones de la TV se vive como en un cuartel, respetando un código: no pensar más de la cuenta, el pan de tu familia está en juego. Un código jerárquico que sofoca cualquier personalidad, que apaga preventivamente- mediante la selección de los profesionales- todo movimiento que tienda al rescate de la dignidad y ética de la noble función de informar.

Hace unas semanas presenciamos una operación de montaje de una imagen informativa de masa, después de la im-

pactante aparición del PPD en las pantallas. En alguna parte del aparato de comunicaciones del régimen, se pensó: Lagos fue visto por un millón y medio de chilenos; pues bien, convenceremos a los 9 millones y medio restantes que Lagos propuso continuar la experiencia de la UP, que estamos ante un nuevo y terrible Allende. ¿Se recuerda Ud. cuántos ríos de palabras y de tinta se usaron para dicha operación? Seguramente tanta como para otras campañas, algunas más trágicas, ligadas a muertes, enfrentamientos armados, arsenales.

Pero- como Vodánovic y su show- al televidente chileno le queda en sus manos un poder frente a la información de la TV: ponerse de pie, dar un par de pasos y apagar el televisor. ■



¿UN HOMBRE SIN AMBICIONES?

El 11 de septiembre de 1973, el General Augusto Pinochet asumió el poder como uno más de los miembros de una Junta Militar de pares.

La situación entre los Comandantes en Jefe del Ejército, Armada y Fuerza Aérea y el Director General de Carabineros era de tal modo igualitaria que incluso se tuvo la idea de que la presidencia de la Junta fuera rotativa. Así se encargó de decirlo el propio General Pinochet: "La Junta trabaja como una sola entidad. Yo fui elegido (Presidente de ella) por ser el más viejo... Pero no sólo seré yo Presidente de la Junta; después de un tiempo lo será el Almirante Merino, luego el General Leigh, y así sucesivamente. Soy un hombre sin ambiciones, no quiero aparecer como el detentador del poder" (Revista "Qué Pasa" N° 927, septiembre de 1973).

El 17 de junio de 1974, Pinochet hizo su primer movimiento para concentrar el poder en su persona. En virtud del Decreto Ley N° 527 se hizo nombrar "Jefe Supremo de la Nación".

Seis meses después, dando un nuevo paso se proclamó "Presidente de la República de Chile" (Decreto Ley N° 807 del 16 de diciembre de 1974).

En 1977, frente a los reclamos de que el Comandante en Jefe del Ejército conservaba el poder por mucho tiempo, el General Pinochet propuso el llamado "Plan de Chacarillas", en virtud del cual gobernaría hasta el 31 de diciembre de 1980 y desde ahí hasta el 31 de diciembre de 1985, con un Parlamento designado. A partir de ese momento el poder sería ejercido por la civilidad. El General Pinochet se asignaba un gobierno personal de doce años.

Pero antes de que se cumpliera la Promesa de Chacarillas, el 11 de agosto de 1980, Pinochet sorpresivamente llamó a un plebiscito —sin condiciones mínimas de validez— para un mes después... Y en virtud de él prorrogó su poder por ocho años y medio más: ¡Hasta el 11 de marzo de 1989! El General se asignaba así, un gobierno personal de 16 años.

Cuando la oposición lo criticó diciendo que su ambición era gobernar más allá de 1989, hasta completar 24 años en el poder, Augusto Pinochet reac-

cionó diciendo: "¿24 años en el poder? ¿Cómo es eso?. Aquí fallaron las más elementales matemáticas" (Entrevista "La Tercera", 7 de septiembre de 1980). Y para aclarar más las cosas, el día del plebiscito dijo: "Algunos no leen la Constitución, pero comentan que el Gobierno Militar quiere eternizarse en el poder. Y el Presidente que habla después de ocho años... ya no estará" ("El Mercurio", 11 de septiembre de 1980).

El tiempo ha pasado y Pinochet lucha hoy desesperadamente por gobernar hasta 1997: ¡24 años de gobierno personal!

La anterior es una narración simple de hechos que nadie puede desmentir. Es una historia de contradicciones y engaños. Pero es, también, la historia de una desorbitada ambición de poder.

Nunca hubo en nuestro país un político al que moviera una ambición tan desenfadada y sin límite.

¡Hasta cuando!

Comunistas fundamentan su llamado a votar NO

He considerado importante dar a conocer la información que a continuación se transcribe por ser de interés para el país

Julietta Campusano

Se constituyó en sesión plenaria el Comité Central del Partido Comunista para considerar el desarrollo de la lucha multifacética que se libra contra la dictadura de Pinochet, y analizar en especial la cuestión del plebiscito.

El Pleno constató que como resultado de la movilización social y de la intensa batalla política que tiene lugar, se configura una nueva situación, un nuevo cuadro político-social.

La determinación de Pinochet de mantenerse en el poder a toda costa, por una parte y, por la otra, la lucha de todas las fuerzas opositoras por la democracia, han dado origen a enfrentamientos políticos y sociales cada vez más abiertos y agudos que han llevado a millones de personas a interesarse o tomar partido, en diversas formas, en la gran contienda que se libra en el país entre democracia y dictadura.

El dictador se ha autoproclamado como sucesor de sí mismo. Está en permanente gira electoral y todo el aparato del Estado ha sido puesto a su servicio, haciéndose más brutales las medidas represivas. La intervención de los personeros del régimen, encabezados por Sergio Fernández, es francamente descarada. La Junta de Gobierno, llamada a proponer el nombre, de la persona, que debe ser sometido a plebiscito, sólo tendrá que decir amén.

El general Matthei, el vicealmirante Carvajal, el general Serre y otros jefes militares, han rivalizado en declaraciones prepotentes y sediciosas. Se han permitido notificar al país que mantendrán inalterable la Constitución, aun si triunfa el NO y han amenazado a la oposición con empezar todo de nuevo, si

trata de cambiarle siquiera una coma.

Al mismo tiempo, asistimos a un desarrollo promisor de la movilización social. Sus expresiones más relevantes son las jornadas del 8 de marzo y del 1º de mayo que tuvieron carácter nacional y masivo, la huelga de los ferroviarios, la marcha del magisterio, los conflictos planteados en más de doscientas industrias, los paros de temporeros y periodistas, los paros en las universidades y liceos, la cadena de ayunos por la vida y la libertad de los 5 jóvenes secuestrados en septiembre de año pasado, la 8ª Semana Internacional por los detenidos desaparecidos, la lucha por la libertad de Ciodomiro Almeyda y de todos los presos políticos, la campaña por el término definitivo del exilio y las manifestaciones de solidaridad con la prensa independiente.

El "Peligro comunista"

El deseo de la inmensa mayoría de los chilenos de que la dictadura termine de una vez, se ha expresado también en los resultados de prácticamente todas las elecciones sindicales, estudiantiles, de colegios profesionales o poblacionales que ha habido en los últimos meses.

Por otro lado, y la oligarquía financiera, los grandes empresarios, han lanzado por la borda la careta de independientes con que acostumbraban pre-

sentarse y se han matriculado con el SI al régimen y a Pinochet, quien proclama abiertamente su política dirigida a favorecer más y más a los ricos.

No tienen base seria las ilusiones de aquellos que le dan una gran relevancia a lo que podría hacer el imperialismo norteamericano en cuanto al establecimiento de la democracia. Todas las experiencias históricas recientes demuestran que el imperialista no abandona a los dictadores que prohija, sino cuando la rebeldía de los pueblos no le deja otro camino que prescindir de ellos para evitar una salida radical, para escamotear al pueblo el fruto de sus luchas. Así fue en Filipinas, en Haití, en Corea. Lo cierto es que el imperialismo busca mantener en pie el modelo económico y el papel de las FF.A.A. como dique de contención del cambio social y quiere evitar, ante todo, la emergencia de un movimiento de masas resuelto y decidido que pueda conducir a una salida democrática consecuente. Por eso, pone en el centro de su intervención en la política interna de nuestro país el objetivo de cancelar "el peligro comunista". El imperialismo viene trabajando desde siempre para aislar a nuestro Partido.

Este afán del imperialismo, así como el anticomunismo de la dictadura no han conseguido separar al Partido de las masas. De otro lado, las tendencias excluyentes de una parte de la oposición de centro no encuentran eco que han esperado sus promotores. Importantes sectores del pueblo dejan evidencia que comprenden y respaldan nuestra posición de enfrentamiento decidido y multiforme a la tiranía, incrementando el peso de los comunistas

en la vida nacional.

Es deber de los comunistas ser capaces de asumir en cada coyuntura específica aquel comportamiento que aunque signifique dificultades temporales, asegure el porvenir del movimiento en su conjunto. En nuestro caso, era y es obligatorio impedir el ilusionismo electoral y denunciar los propósitos fraudulentos de la dictadura, batirnos a fondo por desplegar la movilización social, por evitar la imposición del continuismo del régimen, por precaver la hipoteca de la soberanía popular. A eso se dirigió y se dirige nuestra táctica. Y la práctica ha demostrado que era una decisión correcta y que ha tenido sus frutos.

Protagonismo popular

Hemos puesto todavía más en el centro de nuestra acción el rol protagónico del pueblo, sus problemas, sus necesidades, todas sus expresiones de lucha. Hemos sostenido que ésta "es y debe ser el generador principal del cambio que se requiere" y agregamos que, "con este criterio, esforzándonos para que los acontecimientos tomen el rumbo de la confrontación con la tiranía, los comunistas tomamos e iremos tomando, frente a cada situación concreta, incluido el plebiscito, las decisiones más favorables a los intereses del pueblo".

Hoy se puede constatar que la fuerza de los hechos ha llevado a los partidos políticos opositores que se concertaron para llamar a votar NO y remover sobre esa base una negociación con las Fuerzas Armadas, a acentuar el nivel de confrontación con la dictadura y a intensificar la denuncia del fraude, sobre todo la intervención electoral que es su expresión más notoria. Reconocen y rechazan tanto la amenaza golpista como el ambiente de terror que se pretende rodear el plebiscito. Todo esto los lleva, también a promover en algunos casos -y a aceptar, en cierto grado, en otros- la movilización social como recurso indispensable para la construcción de una salida democrática.

En la oposición se ha generalizado esta idea de que el plebiscito no resuelve de por sí el conflicto entre democracia y dictadura y que, para marcar a la democracia, es indispensable seguir el cronograma que establece la

Constitución del 80 y crear condiciones efectivamente democráticas para convocar a elecciones abiertas y competitivas de Presidente de la República y Congreso Nacional con la libre participación de todos los partidos políticos. Se considera, pues, que no bastará la mayoría en las urnas para derrotar la pretensión de Pinochet de perpetuarse en el poder.

Hemos denunciado el carácter antidemocrático y fraudulento del plebiscito. Hemos contribuido ante la opinión pública para que la mayoría comprenda que la solución no viene por el solo plebiscito ni por un diálogo con las FF.AA. hecho al margen de la lucha y la movilización. Y lo que es tanto o más relevante, la movilización social y la movilización política que hemos impulsado resueltamente y en las que participan otros partidos de izquierda e importantes sectores de centro, van modificando la situación general, permitiendo que el plebiscito adquiera en forma creciente el carácter de una confrontación entre dictadura y democracia.

Teniendo en cuenta todas estas consideraciones, el Comité Central del Partido ha resuelto llamar a votar NO. Lo hace con la seguridad que ésta es hoy la posición que contribuya a crear mejores condiciones para convertir el plebiscito en una coyuntura favorable a la causa democrática, para propinarle en él una derrota a Pinochet y generar una situación que haga posible poner fin a la dictadura.

Nuestro NO a la dictadura es total, expresado en múltiples formas, en todo momento, en todo lugar, como ha sido total nuestra oposición a ella desde el mismo 11 de septiembre de 1973.

Desarrollar la unidad de acción

Nuestra decisión de llamar a votar NO expresará por tanto la determinación del Partido que lleva adelante su línea política en las condiciones concretas que se han venido configurando. Es una decisión que llevaremos a la práctica con la mayor energía, para desarrollar al máximo el enfrentamiento a la dictadura, poniendo siempre en primer plano las reivindicaciones populares.

Nos proponemos desarrollar intencionalmente la acción del Partido y de las Juventudes Comunistas, de nuestros

simpatizantes y amigos, en el terreno de la propaganda, en la lucha política, en el debate ideológico, en el trabajo casa por casa, en la intensificación de la inscripción electoral, en la formación de miles de Comités de base. El pueblo debe ganar la calle y tomar la ofensiva en todos los frentes, preparándose en todos los terrenos para defender la voluntad mayoritaria.

El llamado a votar NO lo hacemos desde una posición independiente y a la vez unitaria que ha de contribuir a la unidad de la clase obrera y del pueblo, a la cohesión de la izquierda y al desarrollo de la acción común de todas las fuerzas opositoras.

Todos debemos esforzarnos para que la Izquierda exprese clara y nitidamente una posición rupturista, que acentúe la denuncia del fraude, que subraye su rechazo global a la institucionalidad fascista.

El pueblo debe prepararse para todas las circunstancias, y levantarse como un solo hombre, paralizando el país, ante cualquier peligro de autogolpe o si la dictadura proclama el triunfo del SI -lo que sólo puede hacer consumando el fraude- o si pretende desconocer el triunfo del NO y empeñarse Pinochet en continuar en el poder. Debe exigir, en una u otra situación, el fin inmediato de la tiranía, la derogación de la Constitución y la formación de un Gobierno democrático provisional.

El imperativo de esta hora es que todas las fuerzas democráticas concentremos nuestros esfuerzos para terminar con el régimen por el único camino posible que consiste en fusionar en uno solo todos las luchas por las reivindicaciones sociales y políticas. Se necesita desarrollar la unidad de acción de los opositores sin exclusiones para enfrentar y derrotar a la dictadura en el plebiscito y hacer de esa derrota un factor detonante de aquellas situaciones de masas que se traduzcan en un verdadero levantamiento nacional victorioso por la democracia.

Reiteramos nuestra convicción más profunda de que sólo la lucha y la acción conjunta podrán conseguir que en nuestra patria vuelvan a imperar el régimen democrático. Todos los militantes del Partido y de la J.J.C.C. son portadores de la inquebrantable decisión de contribuir a esa victoria.

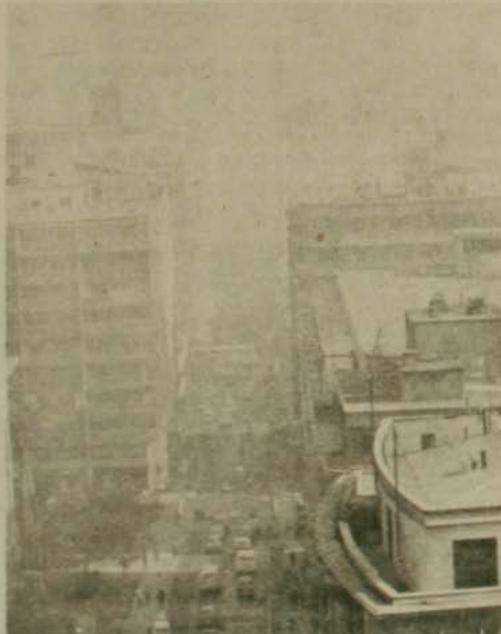
Junio de 1988

El culpable del smog es...

Pedro de Valdivia

*El "fog" del Ministro Massa no se disipa, a pesar del bombardeo con detergente
El Mercurio: "los posibles remedios son caros y conllevarían desempleo".
La Intendencia ya estudia el caso: los resultados se verán a finales de 1989.*

Francisco Valdivia



Mientras las autoridades tratan de minimizar el problema de la situación atmosférica, los santiaguinos se miran y comentan atónitos, si la nube tóxica que desde hace varias semanas molesta la respiración e irrita los ojos es un mero espejismo o imaginación.

La verdad es que la pasmosa lentitud con que han reaccionado las autoridades ha preocupado a gran parte de la ciudadanía, mientras que grupos ecologistas, junto a medios de prensa de la más variada tendencia han levantado su voz de alarma. La inquietud obligó a El Mercurio a dedicarle incluso un editorial al tema de la contaminación. Sin embargo, en él asevera que "predomina una visión alarmista" y que no se registra aún una repercusión "que justifique los enormes gastos que podría significar la adopción de medidas enérgicas". Y agrega en tono amenazante: "todos los posibles remedios son bastante caros, pues significan aumentar costos en algunas actividades y posiblemente también pérdidas de algunos puestos de trabajo".

La situación, obviamente, preocupa. Personas con mascarillas en el centro, comentarios permanentes y un claro aumento de casos de enfermedades bronco-pulmonares conforman el cuadro real. CAUCE consultó con médicos del Barros Luco y del Sotero del Río, confirmando el alto índice de afectados, especialmente entre niños y ancianos.

Y la alarma aumenta ante la indife-

rencia e inoperancia oficial. Dado que la falta de lluvias agrava notablemente la polución, hace dos semanas se optó por una medida de dudosa eficacia. Tal como se previó, el bombardeo de nubes con detergente no ha tenido incidencia alguna en la falta de precipitaciones. El fog, como lo denomina el ministro Massa, sigue ahí, esperando medidas eficaces que, en el caso de lluvias arroje los contaminantes al suelo o bien medidas que vayan al grano, o a las fábricas y automotores, principales fuentes de polución. Según Demetrio Marinakis de la Asociación Metropolitana del

transporte "sólo el 14% de contaminación es atribuible a la locomoción colectiva y es debido al tipo de petróleo que se usa en el país. Una de las medidas -propone- es reducir las tarifas de electricidad, evitando, así, la contaminación producida por estufas". Entretanto, no han faltado los fatalistas que culpan a Pedro de Valdivia por haber fundado esta ciudad en un valle, donde la fuerza de los vientos es escasa.

Sin embargo, el agua problema de la polución atmosférica en una ciudad como Santiago no resiste análisis. Dada sus dimensiones urbanas y las emanaciones de gases tóxicos en términos absolutos, Santiago nunca deberá tener tales niveles de contaminación, dicen especialistas. El uso obligatorio de filtros en las fábricas, catalizadores en los motores, racionalización del transporte y, sobre todo del metro son algunas de las medidas que cambiarán notablemente el panorama. Una de las cosas más llamativas es que, a pesar de "ir camino al desarrollo" -como se ha manifestado reiterativamente en estos días- Santiago ni siquiera tiene sincronizado el sistema de semáforos.

Probablemente haya que esperar algo: la intendencia comenzó este año un estudio titulado "Proyecto de Descontaminación Ambiental". Su finalización está prevista, no obstante, para fines de 1989. O sea es una simple cuestión de paciencia. ■

OPERACION ALBANIA: PROCURADOR RODRIGUEZ REITERO AFIRMACION PERO...

Fiscal Acevedo desmintió ser testigo de la matanza

El Procurador General de la República, abogado Ambrosio Rodríguez Quiroz, estuvo seriamente enfermo. Pero ya repuesto de la crisis, regresó al Palacio de los Tribunales, la trinchera desde donde depende al régimen. Eso fue el jueves recién pasado. Y su regreso no pudo ser más oportuno, a lo menos para los familiares de las doce víctimas de la Operación Albania, que en el curso de la semana recién pasada, recordaron el primer triste aniversario de la tragedia.

Resulta que el abogado Rodríguez dijo hace un tiempo, que los "operativos", donde doce chilenos cayeron brutalmente acribillados entre el mediodía del día y madrugada del 16 de mayo de 1987, fueron efectuados con la presencia de un fiscal militar.

Pero Rodríguez nunca identificó a dicho fiscal. Era lógico que esa afirmación del Procurador haga que tomarla en serio, esto que la razón obvia es mencionar la presencia de un magistrado castrense en actos tan brutales, es darle una patente de legalidad y juridicidad a las matanzas.

Pero las afirmaciones de Rodríguez no son palabras al viento, puesto que en los procesos que se llevan por doce muertes, figura la Orden 1402 de la Tercera Fiscalía Militar, en la que se ordena a la Central Nacional de Informaciones, realizar una serie de diligencias, las que culminaron con las muertes de las víctimas.

Claro está que el procedimiento, al ser de las declaraciones del Procurador, resulta harto sui generis, puesto que se realiza un "allanamiento", don-

de los presuntos allanados se resisten a la orden judicial y comienza un baleo, también muy sui generis, puesto que las investigaciones han determinado que las balas iban en un solo sentido. Y todo esto en presencia de un Fiscal Militar, lo que visto desde un sentido estrictamente jurídico, humano y de procedimiento policial, es una aberración.

En vez de restarle gravedad a la matanza, la presencia de un represen-

cal Acevedo le dice -en oficio enviado al juez Escandón- que dichas órdenes emanaron de su tribunal (la Tercera Fiscalía) pero que él no estuvo presente en ninguno de los hechos materia de la investigación.

Entonces, surge la duda obvia: ¿A qué fiscal militar se refiere el Procurador Rodríguez, como presenciando y, en el hecho, avalando las masacres, si el único que ha librado órdenes de investigar en ese sentido, afirma que no fue testigo presencial de nada?

Es obvio que alguien miente o que hubo un segundo fiscal de testigo. Pero de ser cierta esta otra alternativa, sería un fiscal invadiendo las atribuciones del capitán Acevedo.

Para que la película comience a distinguirse, la abogada Consuelo Gil anunció que pedirá que el Procurador declare y aclare este asunto, tan nebuloso como el aire de Santiago, ante el Fiscal Militar Lorenzo Andrade,

de la Segunda Fiscalía Militar, donde en la actualidad se sustancia el proceso por las muertes.

Y para dejar bien claro todo entre el fiscal Acevedo y el Juez del Sexto Juzgado del Crimen se trabó en la época una contienda de competencia por quien investigaba los "enfrentamientos". La Corte Suprema falló en favor de la Justicia Militar y el juez castrense decidió que fuera la Segunda Fiscalía la que llevara la causa.

De allí que apenas salido de la cama y libre de la pleuresía que le aquejó, el Procurador se vea metido de lleno en la diaria, interminable e indefinible posición de defensor de lo injustificable.



Procurador General de la República, Ambrosio Rodríguez. Sale de su lecho de enfermo para meterse de lleno en una contradicción muy profunda con un fiscal militar.

tante de la Justicia, agrava la situación. Pareciera que la lógica ha estado muy ausente en este asunto.

Bueno, como la orden emanó de la Tercera Fiscalía Militar y para la fecha de los acontecimientos (y hasta ahora), su titular es el capitán (J) de Carabineros, Luis Acevedo, la abogada Consuelo Gil, que tiene la representación de las víctimas de Varas Mena, le pide en su oportunidad al juez Manuel Escandón, del Sexto Juzgado del Crimen, (que corresponde a la jurisdicción) que le pregunte al Fiscal Acevedo si él emitió la orden y si él estuvo presente en los enfrentamientos.

Y para sorpresa de muchos, el Fis-

VIRGILIO PAZ Y DIONISIO SUAREZ

En Chile se ocultarían cubanos prófugos por el caso Letelier

Nuevas peticiones norteamericanas de extradición, anunciadas por el abogado Etcheberry, incluirían a asesinos directos del ex Canciller de Allende.

Osvaldo Muray

Como en una película de Alfred Hitchcock, el Gobierno de los Estados Unidos ha estado dosificando, gota a gota, el suspenso en el caso Letelier. Tras fracasar en todos sus esfuerzos, por llevar a juicio al General (R) Manuel Contreras y al Coronel (R) Pedro Espinoza y luego, en su interrogatorio vía exhorto, al General Héctor Orozco, pareció que el asunto dormiría el sueño de los justos.

Sin embargo, con motivo del ridículo interrogatorio a que fue sometido Orozco, tras la jibarización que hizo la Corte Suprema del set de 200 preguntas a apenas 12, el abogado Alfredo Etcheberry hizo un enigmático anuncio: el próximo paso del Gobierno norteamericano -señaló- serán algunas acciones más directas. Dejando sembrada la intriga, en torno a cuáles serán las "acciones más directas", no quiso adelantar ni una sílaba más.

El miércoles recién pasado, Etcheberry, hablando en su ya habitual lenguaje del Egipto antiguo, lanzó la bomba despaciosamente, a un par de periodistas en el pasillo de la Corte:

"Los próximos pasos (del gobierno norteamericano) serán posiblemente, nuevos exhortos y nuevas peticiones de extradición, para más de dos personas".

Y dejando la bomba a punto de estallar, salió del edificio de los Tribunales.

Algunas precisiones

En medio de la charla, que no se prolongó por más de cuatro minutos, el abogado de la Casa Blanca hizo, empero, algunas precisiones. Por ejemplo, estas nuevas acciones directas (exhortos y extradiciones) serán materializadas antes de las elecciones de noviembre. Elecciones en Estados Unidos, cla-



Arriba:
Virgilio Paz

Al lado:
Dionisio Suarez



ro está. Sin fijar fecha, Etcheberry aclaró sí, que serían pronto, muy pronto.

Y algunas divagaciones

Lo dicho por el abogado Etcheberry obliga al periodista a actuar como el arqueólogo frente a las inscripciones sumarias y buscar explicaciones a sus

jeroglíficas declaraciones.

De partida, el Gobierno de Reagan no puede volver a solicitar las extradiciones de Contreras y Espinoza, las que ya fueron denegadas por la Suprema no ser... que el peticionario presente otras acusaciones contra las mismas personas. O, tal vez, nuevos, poderosos e irredargüibles antecedentes que lo vinculen sin asomo de duda al crimen de Letelier y secretaria.

Sin embargo hay cierto consenso en que la Casa Blanca está colgando la bomba de sangre en el cuello contra el General Héctor Orozco y de ahí para algunos observadores, ex General y Embajador en Paraguay, es siendo el número uno de las peticiones de extradición norteamericana.

Los cubanos

Sin embargo, donde la especularidad podría llegar al máximo, en los nombres que algunos

barajan como los posibles personajes a ser extraditados. Son, da menos que los cubanos Virgilio Paz Romero y José Dionisio Suárez Esquivel, quienes en compañía de Michael Townley, fabricaron, colocaron e hicieron estallar, la bomba que mató a Letelier y a su secretaria, Ronni Moffat el 21 de septiembre de 1976, en Washington.

gton.

En el proceso que se originó en el Tribunal del Distrito de Columbia, comparecieron ante el Gran Jurado los dirigentes del Movimiento Nacionalista cubano, Guillermo Novo Sampol, Al Ross Díaz e Ignacio Novo Sampol, y nunca fueron habidos Virgilio Paz y José Dionisio Suárez.

Los tres primeros, que participaron en la conspiración previa al asesinato, y de junto a Townley ultimaron los detalles, se presentaron al Gran Jurado y negaron todo conocimiento del hecho, en la confianza que todos los participantes directos (y que hicieron detonar la bomba por un sistema de radio), no los iban a desmentir, y esto que estaban bajo protección de cubanos en Miami.

Sin embargo, con el paso de los días, el FBI les siguió los pasos muy cerca, pero tanto Paz como Suárez, simplemente desaparecieron.

Hace poco menos de un año, una fuente muy solvente dijo que los cubanos prófugos habían sido ubicados por agentes del FBI, que los tenían bajo control y podían detenerlos en cualquier momento.

Todos quienes escucharon esta información, pensaron que Paz y Suárez se encontraban en los Estados Uni-

Pero las enigmáticas declaraciones del abogado Etcheberry hicieron que llegara al caso aquí en Chile, especialmente cuando el abogado de la Casa Blanca se refiere a "más de dos personas", posiblemente se esté refiriendo a los dos cubanos desaparecidos y se presume que ambos se encuentran en territorio chileno, capeando "el mal tiempo".

La teoría no deja de tener peso en un país como Chile es el mejor país que se podría encontrar para eludir a la justi-



Alfredo Etcheberry

cia norteamericana, y donde no les resultaría difícil obtener identidades y ayuda económica.

Cuestión de fechas

Cuando el abogado Etcheberry precisó que todas estas gestiones (extradición y exhortos) se materializarán muy pronto y antes de las elecciones presidenciales en los Estados Unidos, pudo haber agregado que el interés del Gobierno de Reagan de ir dosificando sus presiones sobre el régimen chileno, en un crescendo indetenible a medida que en Chile se avecina la fecha del plebiscito.

La estrategia norteamericana es empujar cada vez más fuerte sobre Pinochet para que entregue a Manuel Contreras y a Pedro Espinoza, so pena

de causarle grave daño a su imagen, en momentos que el anciano general se aproxima al veredicto popular, si es que alguna vez los chilenos del presente siglo van a plebiscito.

Pedir la entrega de personajes importantes (extradición de Orozco, por ejemplo) sería remover todo el escándalo del asesinato en Washington, no sólo a los ojos de los electores chilenos sino también, sobre la opinión mundial que tendrá sus ojos puestos en la anunciada consulta plebiscitaria.

Entre los exhortos que se enviarían próximamente, se dijo en fuentes seguras, podría figurar un nuevo interrogatorio a Orozco y esta vez, incluiría al General Odlanier Mena, quien sucediera a Manuel Contreras en la dirección de la DINA, tras estallar la investigación del caso Letelier.

Los pasaportes

Entre tanto, mientras el General Pinochet tal vez se juega su destino político en alguna oficina del Departamento de Estado, en Santiago, la infatigable hermana del asesinado ex Canciller chileno, Fabiola Letelier, sigue su batalla incansable para que la justicia militar reabra la investigación del llamado caso pasaportes. Fabiola Letelier y su colega, Jaime Castillo Velasco, interpusieron una queja disciplinaria contra tres ministros de la Corte Marcial, que se negaron a reabrir el proceso, acogiendo similar resolución del juez militar.

De ese asunto se preocupaba la Corte Suprema y se estimaba que el máximo tribunal confirmaría tal resolución, siguiendo lo que ya se ha constituido en una norma en este espectacular y casi olvidado (en Chile) asesinato en Washington... donde aún empero, no lo olvidan. ■

NUESTRAS PAGINAS LO ESPERAN...

CAUCE PUBLICIDAD

TELEFONO: 375230

EN CASO DE LA PARVULARIA, HAY PREGUNTAS SIN RESPUESTA

Nueva teoría: Liliana murió en un "submarino"

Una estremecedora teoría sobre la muerte de la joven y bella parvularia Liliana Wilhelm, barajan por estos días los abogados que representan a la familia y que de obtener resultados sus investigaciones, mostrarán que Chile no ha cambiado nada en los últimos 14 años.

Desaparecida desde las puertas de su parvulario el miércoles 20 de abril último y encontrada muerta, flotando en un remanso del río Maipo el 6 de mayo, la policía de Investigaciones anunció oficialmente que la joven se había dopado con una botella de aguardiente e ingerido cien pastillas barbitúricas, para luego lanzarse a las aguas, víctima de una depresión amorosa.

Sin embargo, del estudio del sitio de suceso; de las "primicias" entregadas por un matutino; de la causa de muerte y de un cúmulo de otros indicios, los abogados piensan que Liliana murió cuando era sometida a una salvaje tortura llamada "el submarino" que consiste en sumergir la cabeza del interrogado en un tarro con agua y mantenerle allí por largo rato, hasta el borde de la asfixia. Sin embargo, si ese fue el caso, a los interrogadores les falló el cálculo y la joven sencillamente se ahogó.

De allí a montar toda una tramoya explicativa de los hechos, hubo un paso.

Como esto mismo lo sospecharon los ministros de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, ordenaron a la jueza que lleva el proceso que reali-



Liliana Wilhelm.

zara una serie de diligencias, una de las cuales fue una autopsia al cadáver de la infortunada muchacha, autopsia que ya debe ser conocida por la magistrada.

Al mismo tiempo, para seguir descartando la explicación de "suicidio", se trabaja en la búsqueda de testigos de un hecho que echaría por tierra la versión oficial. Se dice que la muchacha

fue subida a viva fuerza a un vehículo de color blanco, una vez una camioneta, y que en ese episodio, habría más de dos personas que lo presenciaron.

Los hechos

Según la querrela criminal presentada por el padre de Liliana, el agricultor Karl Wilhelm Aiel (vive en su fundo de Puente Alto, Parí), a la jueza del crimen de Puente Alto, Patricia González Quiroz, Liliana salió de su domicilio en el sector Tobago de Villa El Monumento, a las 8,45 horas.

La joven encaminó sus pasos al jardín infantil "Egle-Ringle-Raihle" ubicado a 30 metros de su hogar. Liliana era dueña del establecimiento en sociedad con la señora Patricia Iribarren. Luego de permanecer unos minutos en el jardín, Liliana le dijo a una niña que salía por algunos minutos y regresaba de inmediato. Nunca más regresó.

Antes de salir para el parvulario, la bella muchacha le sirvió desayuno a su esposo, Basilio Caamaño, quien ordenó algunas ropas y se fue. Iba jovial, de buen humor. Su padre le dice a la jueza que su hija carecía de problemas conyugales o económicos que el jardín era uno de sus grandes placeres y ya estaba planeando su amplexión, por lo cual sus deseos de suicidio se no encuentran justificación.

El día 6 de mayo (viernes) a las 9,30 horas, el trabajador Sergio M. denunció la presencia de un cadáver en un remanso del río Maipo. Según el

del hallazgo, la muchacha mostraba gran moretón en un ojo y sangraba la cabeza. Sólo tenía la mitad de su pelo y el resto aparecía como rapa-

En una primera apreciación, Careros dijo que el cuerpo no tenía más cinco o seis días en el agua pero des- s, Investigaciones dijo que llevaba días.

Tras estas grandes contradiccio- vinieron los hechos curiosos.

El reloj mágico

En su muñeca, Liliana ostentaba su j marca Citizen, nada extraordinaria no ser que -de acuerdo a la versión Investigaciones- fuera super extra, sto que luego de medio mes en el a- el reloj funcionaba perfectamente. Desde luego, el lugar fue rastreado forma exhaustiva por los detectives tes por los Carabineros, sin encon- se nada digno de mención. Pero co- el cadáver estaba con una mano en echo y las piernas cruzadas, surgie- mayores dudas.

Las dudas se acrecentaron cuando ía siguiente del hallazgo (sábado 7 unio), un periodista del matutino La era, encuentra el delantal de Lilia- na, encuentra el delantal de Lilia- na un basural muy cercano al lugar de se encontrara el cadáver, delan- que no vieron los policías. Pero no mente el delantal verde con cuello co sino dos cajas vacías de Loraze- y Somilent, respectivamente. La era de 60 tabletas y de 40 la segun-

En los alrededores, una botella, ién vacía, de aguardiente "Vendi- de 50 grados.

Mostrando una pericia y profa- lismo superior a los detectives de V, los investigadores descubren los somníferos fueron comprados a farmacia "CONOSUR" y el a- diente en el supermercado "ECO- MAX", ambos ubicados en la calle cha y Toro de Puente Alto, distante 50 metros uno del otro.

Pero la parvularia parece haber a- do todo tipo de precauciones para no quedaran dudas de su suicidio o que la boleta de la farmacia se- que los somníferos fueron adquiri- el mismo día miércoles 20 de abril un rasgo de suprema precisión, la ña registradora estampa la hora: de ese día,

Lo curioso es que los movimientos de Liliana al salir del jardín y la hora de la boleta, no cuadran ni a tirones. Se presume que Liliana, tras salir de su hogar a las 8,45, estuvo en el jardín infantil hasta las 9 horas. Desde allí a Vi- cuña Mackenna, hay tres cuadras y desde Vicuña Mackenna a la farmacia, en Puente Alto, hay un kilómetro: ¿Liliana era la superáleta o se fue en un Ovni a comprar los barbitúricos en ape- nas un minuto?



Liliana con su marido

Pero lo más curioso es que los de- pendientes de la farmacia declaran que la caja registradora ESTA MALA HA- CE MAS DE TRES MESES y no registra la hora correcta. Asimismo, nin- guno de ellos recuerda a la bella joven rubia, cuya cara se les hizo familiar al

verla en todos los diarios.

Pero hay gente con mejor memo- ria. El dependiente del supermercado Economax, Carlos Flores, dice que re- cuerda muy bien a la muchacha del de- lantal verde que entró a comprar la bo- tella de aguardiente a las 9 de la maña- na y que le llamó la atención, puesto que nadie compra trago tan temprano.

También demostró excelente me- moria María Sandoval Baeza, de la ca- fetería que hay a la entrada del balnea- rio donde fue encontrada Liliana. La mujer dijo que se fijó en ella "porque no era de la zona".

Lo que nadie ha explicado es por qué Liliana se sacó el delantal y lo dejó abandonado si pensaba suicidarse; tampoco se explica cómo pudo ingerir un centenar de tabletas somníferas; cómo pudo llegar en menos de un minuto hasta la farmacia y el supermercado; tampoco se sabe qué magia le hizo a la caja registradora de la farmacia para que marcara las 9,01 horas en la boleta, en consecuencia que la máquina está mala; y dudas como éstas, hay muchas otras.

Por ello, se mantiene en pie y se re- fuerza, la teoría que alguien quiso ha- cer la pesquisa del siglo y comparando la carita hermosa de Liliana con el re- trato hablado de una mujer que ha ase- sinado dos carabineros, se dijo: esta es la mujer. Pero se equivocó y la "sospe- chosa" -que carecía de vinculaciones políticas- murió en el interrogatorio.

Moraleja: en Chile, no solamente es peligroso ser opositor, sino también, parecerse a los opositores. ■



Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927

Mayores detalles con la Sra. Carmen
Donato, Tel. 752709

La música Beethoveniana

Sr. Director:

Poco después de haber terminado la "Segunda Sinfonía", Beethoven comunicó a uno de sus amigos que se sentía satisfecho de la música que había compuesto hasta entonces, añadiendo: "A partir de hoy pienso emprender un camino nuevo". Al año siguiente, 1803, escribió la Sinfonía N.º 3 "mi" bemol, concebida según ideas sorprendentemente originales, tanto en la forma como en el lenguaje. La intensidad dramática y la amplitud, así como la majestuosa delicadeza de sus cuatro tiempos, pusieron en la composición sinfónica una nueva nota que, en aquella época, se consideró revolucionaria. A pesar de ser los tiempos muy largos, han sido contruidos con un sentido perfecto de desarrollo orgánico, particularmente el adagio, la más soberbia de todas las marchas fúnebres. También eran únicos el "scherzo", con su humor casi agresivo, y el "finale", en forma de profundas variaciones.

La música, particularmente la de los dos primeros tiempos, es de carácter intencionalmente heroico, porque la obra, en su conjunto, se inspiraba en el héroe de Beethoven, Napoleón. El manuscrito original llevaba la inscripción "Bonaparte". El 18 de mayo de 1804, Napoleón asumió el título de Emperador, y cuando Beethoven supo la noticia, rasgando la página que llevaba el título de su nueva Sinfonía dijo: "¡Así, después de todo, no es más que un vulgar mortal! Pisotearé todos los derechos de los hombres para satisfacer su ambición y llegar a ser el más grande de los tiranos". Posteriormente, Beethoven describió la obra como "Sinfonía heroica para celebrar la memoria de un gran hombre".

A la "Herolca" (1803) sigue la Quinta Sinfonía (1807)

Beethoven permaneció soltero toda su vida, consagrado enteramente a su obra musical; sin embargo, a él se debe el monumento más sublime al amor conyugal: su ópera "Fidelio".

La gran seducción del canto de sus pájaros nos ha servido para mostrar la variedad de formas con que los compositores se han hecho eco de la voz de la naturaleza. La utilización del canto de los pájaros por Beethoven muestra que es, ante todo, la aplicación y el hábil desarrollo de los motivos sinfónicos lo que importa. Schindler afirma que el motivo del pájaro arpintero fue también el origen del imponente tema con que comienza la "Quinta Sinfonía": "TA - TA - TA - TAAN...".

Amilcar Amaldi

Stange candidato

Señor Director:

En muy lamentable que esa hostilidad que se venía presentando desde 1970, entre la ciudadanía y el Cuerpo de Carabineros, se vaya convirtiendo en una tragedia, en que elementos criminales se aprovechan para saciar sus venganzas en funcionarios cumplidores de sus obligaciones, que no es otra que velar por el orden y bienestar de la ciudadanía.

Desde la reorganización del Cuerpo de Carabineros, llevada a efecto por el General Ibáñez, la institución ha ido ganando en progreso y prestigio, junto con ir dando a conocer a distinguidos generales de entre los jefes superiores de carabineros. Así se encuentra la institución de "Orden y Patria", cuando el clamor popular obliga a las Fuerzas Armadas del país, a derrocar al desorientado Gobierno Presidencial en 1973. En estas circunstancias, el Comandante en Jefe del Cuerpo de Carabineros es llamado a formar parte de la Junta de Gobierno con los tres comandantes en jefe de las fuerzas armadas del país.

Esta inclusión en la Junta de Gobierno, aparentemente, daría mayor fuerza al objetivo de la institución. Pero se fueron presentando situaciones en que con un mismo objetivo se encuentran actuando funcionarios de otros organismos estatales y carabineros, pero con diferentes fines, en que carabineros debe afrontar apariencias extrañas ante la opinión pública.

Transcurridos los años sin que la ciudadanía recobre sus derechos cívicos, se ha producido el problema político entre la ciudadanía y el Gobierno, muy diferente al motivo que llevó al Cuerpo de Carabineros a participar en la Junta de Gobierno, por lo cual su labor de orden y bienestar, se hace cada día más difícil y complicada.

Sin embargo, últimamente se deja oír en breves y esporádicas oportunidades, razonables frases, sin insultos ni esperanzas acariciadas sin fundamento. Es la voz de un descendiente de esos forjadores del progreso del país en las zonas sur y austral, y lleva el nombre de dos sobresalientes pioneros: Oelckers y Stange. Nombres como muchos otros luchadores sueños, queridos y respetados por la ciudadanía. Es la voz del General don Rodolfo Stange Oelckers culto y distinguido comandante, que no necesita andar vestido con el uniforme militar día y noche para mejorar el aspecto o inspirar respeto.

Pero le vendría, cruzada sobre el pecho, la banda presidencial de la república. Si se le designara candidato, se comenta, triunfaría aunque le pusieran otro candidato opositor.

J.V. Larrain

El NO y el hombre común

Sr. Director:

Para el hombre común, -democracia se entiende- es de una importancia trascendental ganar el plebiscito. Si se logra es un triunfo impresionante del pueblo chileno que entusiasmará sin dudas, a todas las naciones democráticas del mundo, que vendrá después un asunto netamente civil, por lo que el pueblo no ve la necesidad de un entendimiento con las FF.AA.

Veamos ahora cómo presume el hombre común que deberá desarrollarse el proceso completo de la transmisión pacífica de la Democracia de acuerdo a la Constitución vigente.

PRIMERO: Lo primero, básico y fundamental, es ganar sin lugar a dudas el plebiscito. La sabiduría popular que es amplia, aunque parezca increíble, tiene la máxima que dice más o menos así: "Nélimpies la boca antes de comer" y otra dice: "En la confianza está el peligro".ría un tremendo error pensar que gana plebiscito será una tarea fácil. No debe olvidarse que el 50% del universo elector es del sexo femenino, y nunca se puede saber cómo pensará la mujer común en el momento decisivo. Además conviene recordar la influencia psicológica que pueden tener las palabras sí (positivo), no (negativo) las mentes sencillas de muchas personas especialmente, mayores.

SEGUNDO: Si se logra el triunfo, significa que el pueblo de Chile recupera SOBERANÍA que le fue arrebatada durante quince años.

TERCERO: El pueblo, responsable consecuente hasta con sus propios errores esperará tranquilo el término del proceso que establece el artículo vigésimosegundo transitorio y último de la Constitución vigente. Constitución, que por falta de información, por temor o por excesiva confianza en SUS Fuerzas Armadas aprobó en 1973.

CUARTO: El 11 de marzo de 1975 cuando el Presidente electo y el Congreso Nacional libremente elegido por el pueblo SOBERANO asuman plenamente las responsabilidades encomendadas por los mandantes, ENTONCES y sólo entonces habrá llegado la hora de poner todas las cosas en su justo lugar.

y QUINTO: Una de las primeras cosas que por sí mismas tomará de nuevo su ubicación serán precisamente las FF.AA. que volverán otra vez a ser las Fuerzas Armadas de Chile, y No Chile las Fuerzas Armadas.

Saluda muy atentamente a usted.

Julio C. Guilmond Ortíz
Concepto

Hay cosas que sólo un diario de verdad le puede informar...



La Epoca

la verdad a diario

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones

internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.



Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos, equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica



JUICIO



ai FISCAL

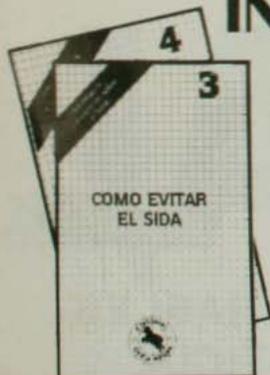
- ABOGADOS LO ACUSAN DE IRREPARABLES FALTAS EN LA APLICACION DE JUSTICIA
- PRESENTAN QUERRELLA DE CAPITULO EN SU CONTRA

EXTRA DE
Fortín Diario

SIDA

INFORMACION Y PREVENCIÓN

CONOZCA LAS FORMAS DE CONTAGIO DEL SIDA,
SUS SINTOMAS Y COMO EVITARLO.
RECUERDE, TODA PERSONA ESTA EXPUESTA AL SIDA.
UN ESFUERZO CONJUNTO PARA SUS LECTORES DE



Fortín Diario Y



EXIJA GRATIS EL FASCICULO NUMERO 3
EL DOMINGO 3 DE JULIO EN *Fortín Diario*

DIRECTOR:

Francisco J. Herreros M.

DIRECTOR ADJUNTO

Alvaro Briones

SUBDIRECTOR

Victor Vaccaro

COLABORADORES

Gregorio Angelcos, Armando Arancibia,
Victor Briceño, José Joaquín Brunner,
Enrico Bucci, José Cayuela,
Enrique Dávila, Angel Flisfisch,
Alexis Guardia, Javiera Jiménez,
Arolys Leppe, Pierre Randall,
Fabio Salas, Patricio Ríos, Pedro Vicuña.

EDITOR INTERNACIONAL

Iván Witker

EDITOR ECONOMICO

Vector

EDITOR CULTURAL

Ernesto Saul

EDITOR SOCIEDAD

Fredy Cancino

FOTOGRAFIA

Togo Blaise, Francisco Bustamante

CORRESPONSALES

Alemania: Victor Bórquez
Comunidad Europea: Agustín Muñoz
Francia: Francisco Cruz
Centroamérica: Boris Yopo
España: Rubén Adrián Valenzuela
Argentina: Javier Artigues
Colombia: Juan Jorge Faúndez

HUMOR

El Giotto, Boggart '88

DOCUMENTACION

Miriam Antognoni

PRODUCCION

Arauco Ltda.

DIAGRAMACION

Jorge Ramírez

SERVICIOS INTERNACIONALES

Alasei, Inter Press, Revista Proceso
(México)

GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL

Luis de la Cortina
Dirección: Calle del Arzobispo 0603
Teléfono: 375230
Impresa en Alborada que actúa sólo
como impresora.

Sumario

Colocado en el evento de cualquier concurso, medición o encuesta de impopularidad o antipatía, el Fiscal Torres Silva correría una fija nacional, lo que ya es mucho en un país en donde tendría enorme competencia.

Pero no es ése su problema principal sino el hecho que subordine su función jurisdiccional al objetivo político-militar, con lo que suprime las garantías procesales de los inculcados, pulveriza sus derechos individuales y torna ilusorio el concepto de aplicación de justicia. Lo dice el Relator Especial de la ONU, Fernando Volio Jiménez, quien en el punto 106 de su informe de febrero de 1988, señala: "...es a partir del nombramiento del Fiscal Militar ad-hoc Fernando Torres Silva que la justicia militar chilena... se desvía o aparta de las prácticas normales de la justicia militar en una sociedad democrática".

Tanto se apartó, que ya enfrenta una tercera queja disciplinaria, interpuesta por el abogado Alberto Espinoza y, al cierre de esta edición, el abogado Carlos Margotta se encontraba recopilando los antecedentes para redactar una querrela de capítulo contra Torres Silva ante la Corte Marcial. En nuestro reportaje de portada (Págs. 4 a 9), entregamos todos los antecedentes de este Juicio al Fiscal.

Además en esta Edición

- | | |
|---|---|
| Política:
Págs. 10-17 | Entrevista a Patricio Phillips, presidente del Partido Nacional: "La politización de los militares en nefasta".
¿Campaña por el Sí o terrorismo de Estado?
Frente a Frente entre Hugo Rivas (Diagnos) y Angel Flisfisch (Flasco): ¿Qué onda con los indecisos? |
| Humor:
Pág. 13 | El Kiosco
El Candidato |
| Economía:
Págs. 18 a 21 | La rebaja del IVA (I): Cómo ganar votos para el candidato
La rebaja del IVA (II): La medida privilegia a los votos |
| Internacional:
Págs. 22 a 25 | Haití, prohibido prohibir
Los siete grandes hablan sobre la deuda externa
Armas, comercio y terrorismo
Perfiles |
| Informe Especial:
Págs. 26 a 30 | Colonia Dignidad, 30 años de misterio
La entrega de Wilhelmine y una cuádruple tragedia en Granau |
| Cultura
Págs. 31 a 33 | T.V.: Pedro El Grande, un oráculo de la perestroika
Chile Crea
¿Sólo una voz apasionante? |
| Sociedad:
Págs. 34 a 37 | Música: Karin Kutscher
La rumba se enciende otra vez
Ciencia y Sociedad: La psicotrónica, más allá del ocultismo
El Ogro urbano: Una operación imposible |
| Mujeres:
Págs. 38 a 39 | Derechos del hombre ¿derechos de la mujer?
Mujeres por la vida y por la paz |
| Nacional:
Págs. 40 a 49 | Jaque al contador
Copa Digerder, los pro y los contra de un torneo polémico
Las dos caras de Jano
Despojo con apariencia legal
En incidente de una fiesta buscan móvil del asesinato
Estudiantes: ¿Nuevo cebo para cazar carabineros?
La debilidad de sus coartadas hunde a ex-carabinero Bastías |

Juicio al Fiscal

Abogados defensores de los reos del Fiscal Torres lo condenan por irreparables y reiteradas faltas al concepto de aplicación de justicia.

Un iluminado y locuaz paladín al servicio de una causa político-militar. Querrela de capítulo por el delito de prevaricación presentarán en los próximos días.

620 Francisco Herreros



Torres Silva.

Colocados en el evento de cualquier concurso, medición o encuesta de impopularidad e antipatía, el Fiscal Torres Silva correría a una faja nacional, lo que ya es harto decir.

Posiblemente ello le tiene sin cuidado, e incluso es probable que esa imagen, la cual cultiva con metódica perseverancia e indiscutibles méritos histrionicos, lo complazca.

Sea o no resultado de un esfuerzo deliberado, aparece coherente y simétrica con el papel histórico que asumió sobre sus espaldas: el de representar el rostro de la fase más elaborada de la represión, o si se prefiere, el de arrogarse la figura del Gran Inquisidor dispuesto a dar la vida si fuese necesario en la tarea de exterminar o erradicar al producto más característico y tangible de la dictadura -mucho más que la libertad de whisky, la deuda externa o los edificios tipo caracol- como lo es el FPMP o más genéricamente, el fenómeno de rodriguismo.

Que haya operado o no con eficiencia respecto de su propósito es materia de otro debate, si bien es preciso reconocer que suma ya alrededor de 150 reos en los procesos 782-86 por el asalto a la panadería Lautaro; 1917-86 por la internación de armamentos; 1919-86 por el atentado contra el general Pinochet y 1510-87 por el secuestro del coronel Carlos Carreño, con efectos si no determinantes, al menos graves y perceptibles para esa organización armada.

Pero ese no es el punto. El problema radica en que el Fiscal Torres subordina su función jurisdiccional al objetivo político-militar, con lo que suprime las garantías procesales de los in-



La justicia y la guerra...



cional a la dimensión meramente represiva o se pone al servicio de un propósito utilitario ¿con qué legitimidad o con cuál fuerza moral esa sociedad o país puede combatir a quienes se alcen contra un ordenamiento así corrompido? ¿es que todo queda reducido entonces a una cuestión de eficacia de los estamentos o aparatos en conflagración?

Como sea, la condena contra el Fiscal Torres, de los juristas que lo han enfrentado en el plano judicial, ha sido sostenida, persistente y fundamentada, por más que no haya encontrado respaldo en los tribunales superiores.

La condena de Vollo

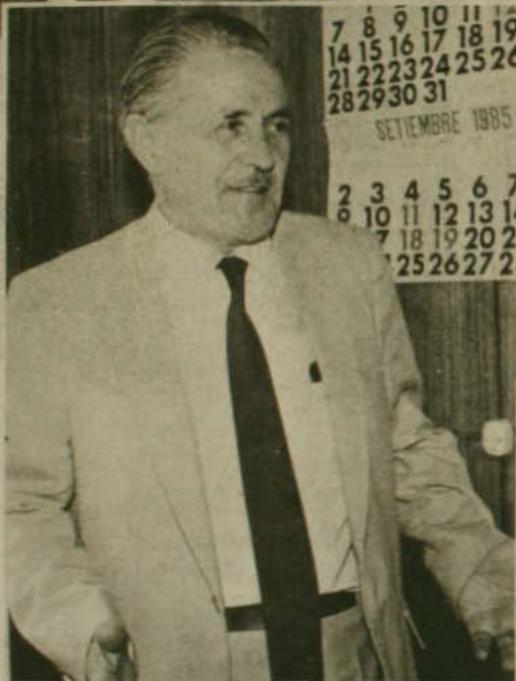
Resulta útil, por lo sintética y comprensiva, reproducir la opinión de un jurista que no tiene intereses directos involucrados y que en general se ha desempeñado con imparcialidad recono-

cida por el propio gobierno, como lo es el relator especial de la ONU, Fernando Volio Jiménez. En el punto 106 de su informe de febrero de 1988, plantea: "En general, la Justicia Militar chilena se ha caracterizado, durante el presente régimen político, por su dureza, amplio campo de acción, inclinaciones en favor del estamento de cual forma parte, su tendencia a arrogarse causas civiles, así como su dependencia del gobierno, entre otras notas tipificantes. Pero es a partir del nombramiento del Fiscal Militar ad-hoc Fernando Torres Silva que la Justicia Militar chilena(...) se desvía o aparta de las prácticas normales de la Justicia Militar en una sociedad democrática, lo que la hace participativamente responsable. La tendencia a la hipertrofia, ya existente, se acentúa extraordinariamente hasta llegar a ser una de sus características principales y uno de los medios para desnaturalizar las

culpados, pulveriza sus derechos individuales y torna ilusorio el concepto de aplicación de Justicia. Esto conduce a una consideración de fondo. Si el sistema jurídico de determinado país o sociedad se coloca en el límite o supera su propia normativa, si se vuelve fun-



Abogado Carlos Margotta.



Magistrado René García Villegas.

investigaciones hasta convertirlas en un instrumento específicamente odioso e injusto para reprimir y causar gran inseguridad a los ciudadanos sujetos a las investigaciones interminables del Fiscal Militar ad-hoc, Fernando Torres".

En boca cerrada...

Más allá de la certera caracterización de Volio, Torres añade de su cosecha aspectos particularmente irritantes. De dar fe a su generoso verbo, se encuentra más allá del bien y del mal y está exento del error. Siempre hay éxito en las diligencias, las que invariablemente son "importantes" para la investigación, la cual, por cierto, avanza. Los detenidos son por lo regular, miembros de la cúpula del Frente. Esta hiperbolización en el manejo del lenguaje no debe extrañar, por cuanto es

uno de los recursos más utilizados en el negocio de la "inteligencia". Pero él va todavía más allá.

Andrés Domínguez, coordinador de la Comisión Chilena de Derechos Humanos lo compara a un oráculo: "no sólo opina de sus procesos, sino que interpreta y

sentación del reo Osvaldo Quezada, interpuso una nueva queja disciplinaria - la tercera- contra dicho funcionario.

El abogado Espinoza plantea que Torres violó, una vez más, el secreto del sumario, en la entrevista concedida a la periodista Jenny del Río, de El Mercurio, publicada el domingo 19, bajo el título "Detectadas más de 50 Casas de Seguridad". Ello por expresiones tales como "el FPMR tenía más de 50 casas de seguridad, según consta en los cuatro procesos que sustancia el Fiscal Torres"; "lo anterior se estableció por declaraciones de los reos en el proceso"; "menos comunicativo fue Osvaldo Quezada, quien arrendó un taller mecánico en Santa Julia 56, según consta en el proceso", etc.

Espinoza sostiene que "resulta curioso que la periodista se refiera a hechos que constan en el proceso, en circunstancias de que mi defendido está sometido a proceso en un sumario que es secreto y este apoderado, habiendo solicitado su conocimiento en reiteradas oportunidades, la última el 23 de mayo ppto., le ha sido negado invariablemente a pesar de haber transcurrido ya más de 18 meses desde su inicio". En su escrito, Espinoza previene que, aparte de infringir el artículo 78 del Código de Procedimiento Penal (CPP), los hechos podrían ameritar una querrela de capítulo por el delito de prevaricación.

Querrela por prevaricación

El abogado Carlos Margotta, representante de doce reos en el caso arsenales, entre los cuales están Alfredo Malbrich Baltra, los hermanos Carlos y Víctor Molina Donoso, José Moya Toro y Diego Lira Matus, estima que esos hechos, y otros, positivamente son constitutivos de delito, razón por la cual, al cierre de esta edición, se encontraba recopilando los antecedentes para redactar una querrela de capítulo contra Torres Silva, ante la Corte Marcial.

A su juicio, serían tres los delitos por los cuales acusará al funcionario. El primero de ellos es por violación del secreto del sumario, por los contenidos de la publicación ya mencionada. Al respecto, cita el artículo 78 del CPP, "las actuaciones del sumario son secretas", y el art. 246 del mismo código: "el empleado público que revelare los secretos de que tenga conocimiento en

califica todo. El define qué acción es terrorista y cuál no. Los periodistas lo consultan con una suerte de respeto reverencial. Los detenidos por cualquier acción supuestamente terrorista pasan primero por su fiscalía. En suma, es el oráculo del poder, que determina cómo debe procederse contra el estamento sujeto a la represión. Empero, es posible que la exuberante locuacidad del Fiscal Torres lo coloque finalmente en problemas.

Con fecha 20 del mes en curso, el abogado Alberto Espinoza, en repre-

razón de su oficio o entregare indebidamente papeles o copia de papeles que tenga a su cargo y que no deban ser publicados, incurrirá en la pena de..."

Añade que dicha violación al secreto del sumario menoscaba seriamente el derecho a la defensa de sus defendidos, por cuanto crea de antemano la imagen y la sensación de que son todos culpables de los hechos investigados, lo que redundaría en una virtual condena antes de ser juzgados. Agrega que la locuacidad y afán publicitario del Fiscal Torres, que lo lleva una y otra vez a violar el secreto del sumario, "no corresponde sólo a una característica personal de figuración, del todo criticable en un investigador que debería ser imparcial, sino más bien aparece como un comportamiento que se ajusta a instrucciones y orientaciones políticas emanadas del Poder Ejecutivo".

El segundo delito, en opinión del abogado Margotta, sería derechamente el de prevaricación, preceptuado en los incisos 3 y 6 del CPP, el cual sanciona a los jueces que (3) "maliciosamente nieguen o retarden la administración de Justicia y el auxilio o protección que legalmente se le pida" y (6) "cuando revelen los secretos del juicio o den auxilio o consejo a cualquiera de las partes interesadas en él, en perjuicio de la contraria".

Tal delito estaría configurado en la actuación de Torres, frente a los requerimientos del magistrado René García Villegas, titular del Vigésimo Juzgado del Crimen, quien conoció la causa 15281-2 por tortura, interpuesta por 24 reos del proceso arsenales, antes de que se la arrebatará la Justicia Militar. Para el efecto, resulta útil reproducir parte de la resolución del magistrado García Villegas, por medio de la cual negó la inhibitoria de competencia planteada por el Juez Militar: "Fue necesario que la Excma. Corte Suprema formulara una orden perentoria al Sr. Fiscal don Fernando Torres Silva para que pusiera a disposición del juez suscrito a los reos para que este juzgado indicaba en sus oficios N° 1901 de septiembre de 1986 y N° 2017 del 13 de octubre de 1986. De este modo, recién en 3 de febrero de 1987 pudo este juez comenzar a escuchar e interrogar a los querellantes de esta causa, iniciada para investigar delitos comunes atribuidos a personal de la CNI. La causa se inició el 5 de septiembre de 1986".



Sergio Buschman.

El tercer delito, fundado en la misma conducta, sería el de denegación de auxilio, contemplado en el artículo 253 del CPP y referido "al empleado público de orden civil o militar que requerido por autoridad competente, no prestara en el ejercicio de su ministerio, la debida cooperación para la administración de Justicia u otro servicio público".

Tanto va el cántaro...

Naturalmente no entra en los cálculos de lo habitual que el Fiscal Torres vaya a ser finalmente procesado por un Ministro de la Corte Marcial y

se le aplique la inhabilitación temporal para cargos u oficios públicos o se lo condene a reclusión menor en sus grados mínimo a medio, como son las penas para esos delitos. Pero tampoco es verdad que los tribunales superiores hayan respaldado de manera irrestricta las actuaciones del Fiscal Torres.

Con fecha 24 de diciembre de 1986, el pleno de la Corte Suprema rechazó una queja disciplinaria, contra Torres, también por violación al secreto del sumario, sin perjuicio de lo cual le llamó la atención "por la publicidad que ha estado dando a las actuaciones sumariales del proceso 1919-86, infringiendo con ello lo previsto en los artí-

culos 9 del Código Orgánico de Tribunales, 78 de Procedimiento Penal y 129 de Justicia Militar y se le aperece con la aplicación de medidas disciplinarias si volviere a incurrir en dicha conducta".

En otra queja disciplinaria, esta vez por la dispersión de algunos de los reos a los que menoscabó en su derecho a defensa, cinco de los ministros, señores Bórquez, Correa, Erbeta, Maldonado y Moershon, estuvieron por acogérla.

El 4 de diciembre de 1986, la Corte Marcial, ante recurso de amparo por comunicaciones prolongadas recomendó a Torres "que en lo sucesivo se atenga a los plazos que al efecto señale la ley". El fiscal ha hecho caso omiso de la recomendación, como lo prueba el reciente caso de Mario Vega a quien mantuvo incomunicado por 46 días.

Se encuentra pendiente en apelación un incidente de implicancia y recusación, interpuesto por los abogados Iturra, Zegers, Insunza, Pavín y Espinoza, mediante el cual solicitan la inhabilitación de Torres para conocer del proceso 1919-86, en razón de haber actuado como "juez y parte" y de "tener con alguna de las partes enemistad, odio o resentimiento, que haga presumir que no se halla revestido de la debida imparcialidad".

Pero no sólo los abogados defensores han recurrido a los tribunales superiores para enmendar actuaciones de Torres.

Ya está expuesta la resolución del magistrado René García Villegas. La magistrado Dobra Luksic, quien conoce el intento de suicidio de Víctor Díaz Caro, en oficio a la Corte Suprema, plantea que el fiscal Torres Silva, "al margen de retardar el cumplimiento de las diligencias del sumario, extralimita con creces las atribuciones jurisdiccionales de que se encuentra investido"; que "se atribuye una facultad que no posee, al pretender impartir órdenes a un tribunal del crimen perteneciente a la justicia ordinaria, no dependiente jerárquicamente de dicha fiscalía" y de impedir a Investigaciones el proporcionar información al tribunal, "lo que no se compeade con la actitud que el mismo funcionario ha demostrado frente a los medios públicos de difusión".

El Ministro en Visita para el secuestro del menor Gonzalo Cruzat, Hernán Mery, dio cuenta a la Corte Su-

prema que Torres le había impedido constituirse en el hospital Sótero del Río, para interrogar al detenido Mauricio Arenas Bejas, lo que "paraliza la tramitación de autos y entorpece la práctica de diligencias necesarias para establecer la verdadera participación de Arenas en los delitos que se le imputan".

Al Fiscal Torres parecen tenerle sin cuidados las advertencias y apertamientos de los tribunales superiores. Pero tanto ha ido el cántaro al agua, que en una de esas podrían haber sorpresas.

Ilegalidad de las fiscalías ad-hoc

Junto al procurador General de la República, abogado Ambrosio Rodríguez y a la cúpula de la Central Nacional de Informaciones, el Fiscal Torres ocupa el pináculo de una suerte de suprapoder, creado por legislaciones ad-hoc, que parece ponerlos fuera de alcance de cualquier forma de control.

No en vano, la fiscalía militar ad-hoc que dirige Torres Silva es hoy, probablemente, el tribunal chileno mejor dotado en término de recursos humanos y materiales a su servicio. Dispone de tres secretarios y un numeroso contingente de actuarios, sin perjuicio de que recientemente se quedó con todo el edificio de la calle Zenteno, relegando a las fiscalías jurisdiccionales al recinto del regimiento de Telecomunicaciones. Aparte de todo ello, parece gozar de una jurisdicción territorial y de competencia virtualmente ilimitada.

Frente a todo ese despliegue, resulta sorprendente comprobar el precario sustento legal del mecanismo de las fiscalías ad-hoc, concebidas originalmente como tribunales auxiliares y excepcionales, para contribuir a cubrir algunos de los extensos territorios jurisdiccionales de algunas fiscalías letradas, en tiempos en que había dificultades de comunicación.

Un exhaustivo análisis realizado por el abogado Juan Pavín, con motivo de una solicitud de inhabilitación de competencia de Torres para seguir conociendo el proceso del atentado contra el general Pinochet -que ganó por 3-0 en la Corte Pedro Aguirre Cerda, resolución que fue revocada por la Corte Suprema con celeridad pasmosa- desmonta el lado desconocido de las fisca-

lías ad-hoc.

El único precepto que las alude, describe, norma o menciona, es el artículo 29 del Código de Justicia Militar, el cual señala a la letra: "El Juez Militar podrá designar fiscales ad-hoc cuando las necesidades del servicio lo requieran, ya sea para tramitar una causa o efectuar una diligencia". (los subrayados son nuestros). Esto significa, entre otras cosas, que el fiscal ad-hoc no es designado por Decreto Supremo, como lo son los fiscales letrados.



Pedro Marín Hernández.

Ahora bien. El lector podrá juzgar si la fiscalía ad-hoc del señor Torres Silva se ha ajustado a lo que preceptúa la ley. En tiempos del Gobierno de la Unidad Popular, a estas interpretaciones al filo del reglamento, se las denominaban "resquicios legales".

En su documentado estudio, el abogado Pavín describe diversas infracciones a determinadas bases de organización del sistema de tribunales.

En términos de legalidad, la fiscalía ad-hoc del señor Torres no cumpliría con dos exigencias básicas: a) que el tribunal sea establecido o suprimido por ley y b) que el tribunal sea creado con anterioridad al hecho que se va a juzgar. En el concepto de Pavín, la falta de la segunda exigencia vulnera el inciso N° 3 del artículo 19 de la actual constitución, en cuanto a que "Nadie puede ser juzgado por comisiones es-

peciales, sino por el tribunal que señale la ley y que se halle establecido con anterioridad a ésta".

Pero, en lo medular, Pavín sostiene que el establecimiento de una fiscalía ad-hoc rompe el principio de independencia, lo que sustrae a dicho tribunal de todos los deberes y derechos inherentes a la naturaleza misma de cualquier órgano jurisdiccional, tales como legalidad del tribunal, invocabilidad, inamovilidad, territorialidad y sedentariedad, todo lo cual reduce al titular del mismo a una condición básica

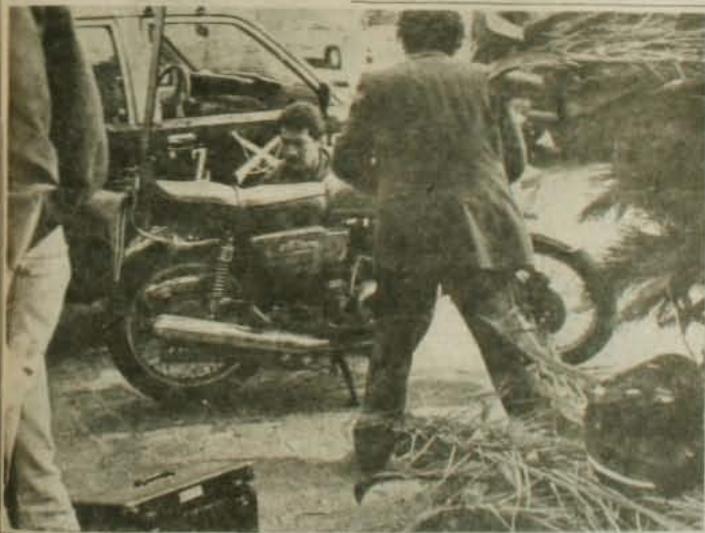
militar que lo designa.

Irregularidades procesales

Desde que el Fiscal ad-hoc, don Fernando Torres Silva saltara a la palestra pública con motivo del proceso por el asalto a la Panadería Lautaro y asesinato del carabino Miguel Vázquez Tobar, las denuncias de los abogados de los reos por serias irregularidades en el procedimiento procesal, han sido la norma.

Entre las más frecuentes está, naturalmente, la aplicación de tormentos a los detenidos, lo que se ha traducido en no menos de 30 querrelas por apremio ilegítimo en tres juzgados del crimen de la capital. En este sentido, las denuncias más impresionantes han sido la de Sergio Buschman, contra el cual se habrían utilizado ratones introducidos en la boca, y la del doctor Pedro Marín Hernández, quien acusó a sus captores del delito de sodomía.

Desde el punto de vista procesal, el problema radica en que esas declaraciones extrajudiciales, a menudo ratificadas en fiscalía sin que el reo determine con certeza dónde se encuentran,



Díra condena, por otros motivos.

de funcionario público del orden administrativo y lo torna excesivamente permeable y dependiente respecto a la influencia o presión del poder político-

adquieren el mérito de prueba.

Relacionado con lo anterior, está la denuncia, sobradamente probada, como lo demuestra el apereamiento de

la Corte Marcial, sobre la práctica de comunicaciones prolongadas, muchas de las cuales ha excedido los cuarenta días, en circunstancias que el máximo permitido por la ley es de 15 días.

A juicio del abogado Carlos Margotta, las comunicaciones prolongadas obedecen a un triple propósito: "quebrar psicológicamente al detenido, que habitualmente viene de la tortura, para que ratifique las confesiones extrajudiciales, borrar las huellas visibles de la tortura y castigar anticipadamente al reo".

Los abogados coinciden además en denunciar la prolongación excesiva de los procesos, sin sujeción alguna a lo que preceptúa la ley, la cual fija 40 días renovables para la instrucción del sumario. El uso abusivo del término "renovables" ha conducido a que algunos procesos se alarguen ya casi por tres años.

De igual modo, concuerdan en la denuncia de obstaculización del derecho a defensa, el que en ocasiones se manifestó en la dispersión de los reos, y en otras en trato vejatorio del personal militar de las fiscalías, o en amenazas contra los reos.

Finalmente, mencionan la aplicación de leyes amplias, vagas e imprecisas, redactadas con un criterio ad-hoc y con evidente detrimento de las garantías procesales de los reos, paradigma de lo cual es el artículo octavo de la ley antiterrorista, que sanciona a todos aquellos que "organizaren, pertenecieren, financiaren, dotaren, ayudaren, instruyeren, incitaran o indujeran a la creación y funcionamiento de milicias privadas, grupos de combate o partidas militarmente organizadas", lo cual constituye -y perdónese la expresión-, verdaderos bolsillos de payaso o cajones de sastrero al servicio del albedrío de quien aplique tan curiosa ley. Por razones de espacio, dejaremos para otra oportunidad la exposición de casos estremecedores, desde la perspectiva de los derechos humanos, que han afectado a personas que en el peor de los casos, pertenecen a la periferia del fenómeno del rodriguismo y que el Fiscal Torres ha perseguido con saña, acaso con el objetivo militar de cortar los suministros al enemigo, por la vía de la sanción ejemplarizadora.

Pero esos casos revelan otra faceta del señor Fiscal: su absoluta insensibilidad. ■

PATRICIO PHILLIPS:

“La politización de los militares es nefasta”

** No se puede confrontar a las FF.AA. con la civilidad. * El Almirante Merino tiene malo el catalejo. * Los partidos se negaron a influir en la marcha del país. * No voy a pelear con Pinochet porque necesito su visto bueno. * En el PN hay una corriente poderosa que dice NO.*

Victor Vaccaro

En vez de la definición que se suponía tendría lugar en el Consejo General que el Partido Nacional celebró el sábado 18, la derecha democrática, hoy, parece fluctuar entre convertirse en el centro de los acontecimientos o ya no tener un rol decisivo en el futuro político inmediato. Visiones tan antagónicas dependen de quién sea el que juzgue el significado del último voto político del PN, que postergó su decisión hasta conocer el nombre del candidato que los Comandantes en Jefe propondrán para ser sometido al plebiscito.

Mientras tanto, y de acuerdo con el “triumfo no holgado” que significó la reelección de Patricio Phillips como Presidente, insistirán en la búsqueda de un candidato de consenso, partiendo de la base que no debiera ser ninguno de los cuatro “grandes electores” y menos aquél cuya postulación tiene un claro carácter confrontacional.

“A buen entendedor, pocas palabras”, responde Phillips cuando se le pide precisar si la candidatura de Pinochet es la que tiene el carácter confrontacional a que alude el voto político. Si esto es así, lo lógico sería que si se postula a Pinochet el PN optara por el NO. Pero no hay manera de que “El Pato” lo ratifique. Se limita a reiterar que una vez conocido el candidato se reunirá urgentemente el Consejo General para decidir su apoyo o rechazo.

“Este es el aporte que hace la derecha democrática al país, sin importar el precio que tenga que pagar. Estamos mirando el futuro de Chile, que no puede ir en contra de la libertad del hombre y sus derechos que exige el mundo



actual y que incluye la satisfacción de aspiraciones económicas, más bienestar y una vida más digna”.

El Almirante Merino afirma que el PN es chico y no lo conoce...

—El almirante puede ser buen marino pero en política no navega bien. El tiempo va a decir si el PN, grande o chico, tenía razón o no. Este es un partido histórico que asume esa responsa-

bilidad. Hay que mirar el futuro postPinochet de la derecha democrática, cómo le va a dar estabilidad a este país. Mi obligación es ir mucho más lejos siempre y no mirar sólo la punta de los zapatos.

Algunos rezan

¿Qué contesta a quienes lo acusan de dejar al PN fuera de la cancha?

-Al contrario. Creo que el sacrificio es inmenso. Puede que muchos tengan ese pensamiento, pero algunos rezan y esperan secretamente que nos vaya bien porque la única solución a un enfrentamiento es nuestra posición. Alguien tenía que jugar este papel, hasta el último minuto. El tiempo dirá lo que va a ocurrir y a lo mejor es pequeño el precio para evitar tragedias mayores.

¿Está muy preocupado por el carácter confrontacional del plebiscito?

-Mi experiencia política me advierte el peligro. Cuando uno no es candidato a nada puede contribuir mejor a volver a una democracia normal, sin terrorismo, ni estados de sitio. El principal riesgo es el no reconocimiento si alguien ganara el plebiscito.

¿Por eso elude pronunciarse por el Sí o el NO?

-Yo no peleo con fantasmas. No sé quién es el candidato, ni sé cuáles son las preguntas que se puedan formular...

¿Solo debe contestar si acepta o no al candidato...

-Pueden haber dos o tres... entendámonos. Por eso es que le estoy señalando que no sé la pregunta que se va a hacer en el plebiscito. A lo mejor pueden haber varias. Como no sé, no puedo predecir, porque no soy el que hago las preguntas...

¿Está sugiriendo una posible reforma de la Constitución?

-Yo estoy pensando en muchas cosas, porque no me cabe en la mente que se pueda confrontar a las Fuerzas Armadas con la ciudadanía. Los militares no deben intervenir en política. Su politización es de ahora recién, cosa que encuentro nefasta para el futuro de la democracia.

¿Quién tiene la responsabilidad de esa politización?

-Creo que hay una confusión en la conducción política. No hay que echarle toda la culpa a Pinochet, si bien es el

responsable y va a apachugar, porque el viejo es bastante hombre. La conducción es errada porque ningún sector debiera ampararse en las FF.AA. para hacer política pero tienen que entender también que hay límites en el uso del poder del estado en favor de un candidato, porque si exageran pierden.

¿Ustedes y Renovación Nacional han quedado a la espera de lo que digan los comandantes en jefe. ¿Es que ya no tienen diferencias?

-Las razones por las que no ingresamos a Renovación Nacional se confirmaron. El aceite y el vinagre no se pueden juntar. Ellos esperan la decisión de los Comandantes para apoyar el Sí y el PN espera un candidato de consenso y no confrontacional.

¿El PN está en el limbo?

-Yo quisiera llegar al limbo, antes de ir al cielo o al infierno. En este limbo vamos a expiar los pecados que tenemos todos, con mucha generosidad y tratando de entender que este es un país relativamente nuevo, con grandes posibilidades si se hacen las cosas bien hechas.

El limbo

¿Pero el limbo puede estar dirigido por Pinochet?

-No. El limbo tiene que ser dirigido por San Pedro. Por una persona que tenga las siguientes características: que sea profundamente democrata y que tenga la inteligencia política para darse cuenta que está administrando por un corto período para curar heridas.

¿Su proyecto es ponerse de acuerdo con los militares en un nombre que dé garantías a todos...?

-... en un hombre que vea qué modificaciones constitucionales hay que hacer en un período de transición de hasta cinco años, caracterizado por una gran comprensión. Es necesario que tengamos acordado con los países acreedores que no nos cobren intereses durante cinco años, que muestren así su compromiso con la democracia chilena y no como ha ocurrido con otros países que volvieron a la democracia.

¿Quién negocia eso, este mismo gobierno?

-No. La tarea se la deben repartir los partidos, empezando por el PN.

¿En qué basa el protagonismo que le asigna a su partido?

-Cuando usted tiene un empate, o

cuando pesa en una romana basta poco para inclinar hacia un lado. A lo mejor Merino tiene malo el catalejo, porque hoy el 43% de la gente quiere un candidato de consenso. Y el día que llegue al 50, cuidado si damos la orden de no votar.

¿No se pasa de astuto al adjudicarse los indecisos y los que en las encuestas apoyan un candidato de consenso?

-La inmensa masa de electores es independiente. A ellos los partidos les ofrecemos un esquema político. Si no es fanático tendrá que hacer una opción. Con mi bagaje político veo panoramas alternativos.

Error

¿Pero tienen interlocutores muy duros. ¿Qué avance logró con Pinochet?

-Los partidos que intervinieron el 11 de septiembre -algunos tienen amnesia- cometieron errores al no fijar condiciones y disolverse. Pinochet es un tipo que tiene su inteligencia y sus condiciones. Hablé con él como Presidente de un partido que asume sus responsabilidades. Si fuese necesario para evitar otros males, yo converso con quien sea y claro que volvería a hacerlo con el Presidente, porque creo que el error más grande de los partidos democráticos ha sido no conversar con Pinochet.

¿Pero si él no quiere y se dedica a insultarlos...

-No es cierto. Se los dice ahora porque han pasado 15 años en que los partidos se negaron a influir en la marcha del país. En algunas cosas los partidos tienen la culpa. Desde luego, si la oposición se hubiera puesto de acuerdo en un programa y un candidato que ofrecer al país, por ejemplo Francisco Bulnes, al día siguiente estamos todos cuadrados con la transición.

¿Pero algunas dificultades habrá puesto la dictadura?

-Yo voté una Constitución, aunque no estaba de acuerdo con ella. Los militares no tienen manejo político y por eso al ministro Fernández del Niño, por todo lo que estuvo involucrado, la autoridad para conducir la campaña. Una persona que modificó la constitución de Alessandri, que envió la gente al exilio, no puede manejar la campaña.

¿No le parece incorrecto que el

Jefe del gabinete dirija la campaña?

-Podría ser. Yo lo rechazo porque no tiene condiciones. No se puede elegir para dirigir una campaña para un gobierno constitucional a quien no cree en eso. Pero no todos los pecados son de Pinochet. Nosotros llevamos años sin llegar a un entendimiento democrático.

Confrontacional**¿Pinochet es o no un candidato confrontacional?**

-Pero si usted lo está viendo, para qué me lo pregunta.

Contésteme usted, no se me corra...

-No me estoy corriendo. Insisto en que usted lo está viendo. Estoy proponiendo un candidato de consenso. Yo no quiero tener una confrontación con el Presidente Pinochet, porque para llegar al consenso yo necesito su visto bueno.

¿Pero Pinochet como tal es un candidato confrontacional?

-Si estoy buscando un camino distinto, las consecuencias son obvias y no voy a pelear con Pinochet porque aparte que voté la Constitución, para mí no es un dictador sino un Presidente constitucional. Lo que me interesa es lo que ocurre con mi país y la posición de mi partido. Sé que estoy pagando un costo, pero éste es poco frente a lo que puede significar en el futuro democrático de Chile.

Lo importante es que esa postura sea eficaz...

-Todo esto requiere de ciertos principios, de una conducción y una cuota de confianza en el Altísimo.

En el PN se aprobó su tesis con una importante oposición. ¿Si el candidato es confrontacional, ello asegura que el PN optará por el NO?

-Indiscutiblemente hay una corriente poderosa que dice NO, que debe ser una voz de alerta, una luz roja, de que si se insiste en el candidato confrontacional, en el PN la mayoría estará por el NO. Estoy en conversaciones aceleradas con todos los sectores democráticos. En muy corto plazo tenemos que tener un programita económico para exigir al Presidente que vamos a poner, si hay consenso, lo que se va a hacer. El que pueda llegar a presidir este país tiene que tener las reglas del juego claras. Para que haya entendi-

miento, tiene que haber acuerdo. Si las partes tienen voluntad eso se arregla en pocos días. El Presidente que venga tiene que tener un respaldo político, de los gremios.

La oposición**Todo parece política-ficción mientras Pinochet sea candidato...**

-Es que la oposición tiene que jugar su rol. Pinochet se pasea por la pista porque la oposición no juega su rol. Hay que ser muy generosos y entender que vamos a pasar por un período de adaptación, con una perspectiva de tranquilidad.

**Pero los tiempos se acaban. ¿Podrá modificar en dos meses los criterios?**

-Voy a tener dentro de 20 días un informe de cada uno de los partidos y cuando el PN sea citado se determinará qué haremos teniendo todos los elementos de juicio.

Ignorando que desde el gobierno no se sigue tratando de dividir al PN?

-No le echemos la culpa de todo al gobierno. En el PN hay gente por el Sí y por el NO y ambos están pecando, porque debilitan mi posición. Cuando alguien hace una declaración que les interesa la aprovechan. Una cosa es que alguien tenga la intención de liquidar al partido y otra es que lo consigan. Si yo tengo que ir al NO y los otros lo saben, el PN no va a tener la capacidad de presión y negociación que debe tener si voy a un NO propio con candidato propio. Yo tengo el derecho como partido a tener estrategia propia, independiente del gobierno y de la oposi-

ción. Yo tengo que cuidar el centro-derecha democrático en Chile. No me pida que responda a cantos de sirenas. Yo no pretendo poner las condiciones sino que entre gente inteligente y política se entienda lo que se debe hacer.

¿No está acaparando toda la sabiduría política?

-Yo estoy jugando una posición distinta a los demás. Y si fracaso me voy a la mierda. No el partido, yo.

¿El voto político los lleva al NO si no hay candidato de consenso?

-Trabajaremos de aquí a la nominación porque haya un candidato de consenso. Si no lo hay, el Consejo informadamente resolverá. Mostraré los caminos futuros que tenemos. Nosotros tenemos estas opciones. Yo estoy en el juego democrático y yo voy para donde usted sabe que voy.

¿La lista de nombres que tiene en la mente no era para negociar con Pinochet sino con la oposición?

-Claro, porque hay muchos gallos que van al agua. Tengamos fe en Chile y hasta aquí llegamos. ■

CAJAS DE ARCHIVO PERMANENTE**DICOARTE**

- *Mayor capacidad.
- *Protección máxima.
- *Autoarmables.
- *Económicas.
- *Funcionales.
- *Tres tamaños:

Oficio
Carpeta colgante
Listado de computación

Despachos a provincias



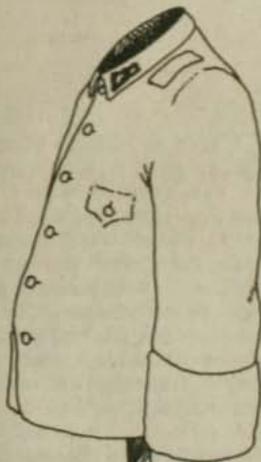
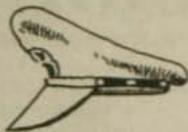
DISTRIBUIDORA DE ARTICULOS DE ESCRITORIO.

DESPACHOS A DOMICILIO SIN CARGO DENTRO DE SANTIAGO DICOARTE LTDA.

SALVADOR SANFENTES 2240
FONOS: 712593-721520
SANTIAGO-CHILE
SUCURSAL VALPARAISO
JOSE SANTOS OSSA
1095 FONOS: 219120

El Candidato

PERO, SI YA LE DISE QUEL IVA LO IVA, PERO YA VE, CUANDO IVA POR EL UF SE ATRAVESO Y SE ACANJO LA SONRISA POR EL. Y YO QUE IVA TAN BIEN...



El Kiosco

por el Giotto

Yo estoy con los obispos: hay que salir de este zapato chino.

Al gobierno no le gustó para nada la comparación.

Eso que le habrá apretado algún callo.

Por ahí debe ir la cosa.

Y tú, que algo entiendes de zapatos, ¿qué piensas de esto?

Creo que más bien estamos metidos en un bototo militar.

O debajo de él...

Eso. Y ya estoy cansado de lustrar siempre lo mismo.

Nos convendría un calzado más libre.

Y así el régimen se encontrará con la horma de su zapato.

¡Sácale brillo!



NO



¿Campaña por el Sí o Terrorismo de Estado?

Erich Schnake Silva

Según el Ministro Fernández los que no comprenden la obra de este Gobierno y voten NO, ponen en grave peligro la estabilidad del País. El coronel Zara amenaza con sacar "sus corvos acerados". El General Serre se pone jinetas de político e irrumpe con bríos por el SI y amenazante con el NO. El General Matthei hace declaraciones que se prestan a dudosas interpretaciones y el General Pinochet, en Arica, vaticina que "un eventual e hipotético triunfo del NO, sería la parálisis inmediata de toda la actividad productiva, financiera y comercial del país", es decir la catástrofe.

Cualquiera de estas expresiones vertidas por un opositor, qué duda cabe, habrían significado su procesamiento. Por menos Clodomiro Almeyda está preso.

El tema es que estas declaraciones están en boca de quienes son responsables del orden público, la seguridad interior del Estado y el respeto a la Constitución y de algunos militares aislados que desconocen la profunda estructura profesional de las Fuerzas Armadas.

¿Se trata de simples amenazas en el contexto de una campaña propagandística, destinada a atemorizar a los indecisos o hay algo más?

El amparo de la fuerza

Lo grave es que estas amenazas tienen el amparo de la fuerza y provienen de una de las partes involucradas en el futuro evento electoral. Porque el camino del NO está previsto en la mismísima Constitución de 1980 que las Fuerzas Armadas han jurado respetar. ¿O acaso se previó entonces que una de las opciones contempladas podía conducir inexorablemente a la catástrofe, el caos y la carencia de democracia y libertad? Absurdo, ¿no es cierto?

¿De qué se trata entonces? ¿Preparación del camino a la sedición ante el temor de que gane el NO? ¿Inducción a que los que tienen por ley que garantizar la pureza del acto electoral, no cumplan su cometido a cabalidad? ¿Es honesto e imparcial descalificar, amenazar o injuriar a una oposición que claramente se ha definido por la paz y la democracia, como único camino, y hacerlo desde el poder total con soberbia e impudicia? Máxime cuando a renglón seguido, como lo ha hecho el propio señor Pinochet, se dice jactanciosamente que si quisiera desconocer los resultados del plebiscito o no llegar a él, nada le costaría. Que un niño inermemente amenace a un mayor con matarlo, puede ser un exabrupto, pero que un mayor, armado lo haga con ese niño, ya es diferente. ¿Es esa la democracia que nos ofrece el SI de Pinochet?

¿Radicalizando el proceso plebiscitario?

A lo mejor las frases no tienen más alcance que las de una propaganda terrorífica destinada a provocar el pánico entre los incautos y los indecisos; pánico financiero en los empresarios, en los productores, en los trabajadores y los profesionales. Pero, por el aval de quienes la propician, es en todo caso una propaganda que puede producir esos efectos y no necesariamente inducir a votar SI.

Quienes así actúan están claramente intentando radicalizar al país y metiéndolo en una encrucijada que puede ser fatal. Con SI o con NO lo que los chilenos necesitan es paz, seguridad, estabilidad para progresar. El NO quiere que Chile produzca más y distribuya

mejor, con más solidaridad, con justicia. Para eso es imprescindible un clima de reconciliación en el que todos los chilenos puedan participar del esfuerzo nacional.

Y los que se han concertado por el NO, han dado pruebas más que suficientes del buen clima que quieren contribuir a crear. Sostener lo contrario, porque se piden garantías de limpieza e imparcialidad del proceso electoral, es una falacia y está demostrado. Que si vamos a respetar el resultado del plebiscito si este es honesto y limpio, con todas las garantías, lo hemos respondido afirmativamente hasta el cansancio. Yo mismo en entrevista a diversos diarios, Carolina Tohá por el PPD en TV 13, Patricio Aylwin, Eugenio Velasco, Ricardo Núñez, etc. etc. Pero los partidarios del SSI (y no es un error la SS), insisten en crear un clima apocalíptico que a ratos recuerda los días previos al pucherazo de Munich de Hitler.

Es un clima peligroso y una propaganda artera, porque se sabe cómo comienza, pero no cómo acaba. Hubo en tiempos pasados otros que creímos en lo irreversible de nuestras políticas, y sin caer en las violentas amenazas de hoy, fuimos sectarios y ayudamos poco a generar un clima de diálogo y entendimiento. La historia nos demostró que estábamos equivocados.

Ahora que conteste el gobierno

Cabe entonces ahora preguntarle al Gobierno si está dispuesto a contribuir a la creación de un clima de libertad y diálogo tendiente a realizar un plebiscito donde limpiamente se confronten las opciones del SI y del NO, con toda la carga que ellas llevan, asumiendo la mayoría de edad de nuestro pueblo para que decida lo que realmente quiera y para que el futuro gobierno democrático esté investido de toda la fuerza que da un apoyo mayoritario logrado en libertad.

La oposición está más unida... pero aún falta

Los avances de la oposición en cuanto a concertación han sido grandes en estas últimas semanas. La reinstala-

ción del Consejo de Partidos Opositores y la designación de Patricio Aylwin como su vocero ha sido un paso importante, pero no suficiente. Yo creo que el pueblo sigue echando de menos el surgimiento de una ALTERNATIVA viable y coherente y en esto el Centro Político aún está en deuda, aunque en su descargo digamos que no todos los jugadores están en la cancha para comenzar el Partido de fondo. En cuanto al preliminar, que es ganar el plebiscito con el NO, sólo falta el Partido Nacional, pero cualquier observador medianamente advertido tendrá que estar de acuerdo que esto se producirá en el mismo momento en que los señores Generales designen a Pinochet como su candidato.

El PC por el NO

Para nadie ha sido sorpresa la decisión del PC de incorporarse al NO. Lo importante, por la estabilidad que todos queremos para la democracia futura, es que también el PC sienta los aires democratizadores de Gorbachov y se democratice totalmente, renunciando a vías poco pacíficas para lograr el cambio, que en nada contribuyen a él y, por el contrario, le hacen el juego a quienes desde el SI, quieren impulsar una política de terror y confrontación. Tal vez ello sucederá cuando el PC logre arreglar su lío interno en el que mucha o poca influencia sigue teniendo el FPMR.

Este fantasma (el PC) conquie el gobierno asustar a empresarios, mujeres, trabajadores y un sin fin de chilenos, históricamente nunca fué más del 12 por ciento del electorado chileno y puesto a ser democrático de verdad - lo que los europeos han demostrado que es posible- puede incluso servir más a la estabilidad de la democracia que a su derrumbe. En Alemania Federal, en Inglaterra, en Francia, en Suecia, en Italia, en Estados Unidos, en España los Partidos comunistas son una realidad, muy pequeña e intrascendente en la mayoría de los casos, pero realidad al fin y al cabo. La democracia ha hecho progresar a esos países sin necesidad de excluirlos y menos perseguirlos, siempre que actúen en el marco de la ley. De eso se trata. ■

HUGO RIVAS (DIAGNOS) Y ANGEL FLISFISCH (FLACSO)

¿Y qué pasa con los indecisos?

Alvaro Briones

Como ciertas estrellas de Hollywood o algunos jóvenes futbolistas que llegan al profesionalismo directamente del potrero, las encuestas de opinión pública han conocido la fascinación de la fama súbita. Como las estrellas y los futbolistas, corren, por lo tanto, el riesgo de pasar al olvido tan rápidamente como conocieron la popularidad. Sería sin duda un triste fin para un instrumento que, dígame lo que se diga, es indudablemente útil como medio que la sociedad ha desarrollado para conocerse mejor a sí misma.

Que se consoliden o que sufran las penas del olvido depende, en última instancia, de cómo sean usadas. Y el problema en nuestro medio es que, quizá por falta de costumbre, a veces más que como mecanismo para conocer la realidad, las encuestas son utilizadas para reemplazarla.

La verdad es que debemos acostumbrarnos a vivir y a servirnos de las encuestas, utilizándolas para interpretar la realidad pero sin pretender convertirlas por sí mismas en armas de la contienda política, porque no lo son. Aunque sí ayudan... o deberían. Por ejemplo, el aumento del porcentaje de chilenos que, según las encuestas más recientes, declara no saber cómo votarán en el próximo plebiscito, debiera mantener muy ocupados a los "generalísimos" o "coordinadores" del Sí y el NO resolviendo la manera de reorientar las respectivas campañas tras el objetivo de convencer a estos irresolutos compatriotas. El mejor saber y el mejor hacer político en este preelectoral período, requiere por lo tanto, saber algo más de quiénes son y qué piensan los indecisos. Para contribuir con nuestro granito de arena, pusimos FRENTE A FRENTE a dos que saben mucho de encuestas y que tienen su propia interpretación del fenómeno de la indecisión electoral: Hugo Rivas, sociólogo y director de Diagnos y Angel Flisfisch, político y responsable de las encuestas de opinión pública de FLACSO.

Ellos comenzaron por hacerse cargo de la idea que señala que el alto porcentaje de indecisos reflejado por las encuestas encontraría explicación en el temor de las personas a contestar preguntas "políticas".

HUGO RIVAS: Yo creo que sí bien el temor existe, a veces se sobredimensiona. Pongo un ejemplo. En 1985 se restauró el estado de sitio, con la detención de todos

los hombres mayores de 15 años en las poblaciones -eran reunidos en las rotondas alrededor de 400 relegados, censura previa de prensa, toque de queda, allanamientos, etc. En esas condiciones, hicimos una encuesta siete días después de que todo comenzó y en los estratos bajos, un 58% de los encuestados se declaró a favor del estado de sitio.

Este resultado provocó toda clase de reacciones. Se dijo que la encuesta estaba mal hecha porque en estado de sitio la gente tenía miedo de decir la verdad. Sin embargo, siete meses después, cuando se levantó el estado de sitio, volvimos a hacer una encuesta y preguntamos: "¿Usted en lo personal, cuando se instauró el estado de sitio, estuvo de acuerdo con la medida?"; las respuestas, con diferencia de sólo 1.2%, fueron coincidentes con las de siete meses antes, es decir había consistencia en la actitud de la gente reflejada por las encuestas. En definitiva, no habían estado condicionadas por el miedo sino que correspondían a un sentimiento real de las personas en ese instante.

ANGEL FLISFISCH: En relación a la posibilidad de intimidación, las evidencias son contradictorias. Por supuesto, partimos de la base de que esta es una situación bastante peculiar para hacer encuestas de opinión pública: no es una situación democrática y abierta, sino todo lo contrario. En ese marco es posible alentar la sospecha de situaciones de intimidación en relación a la opinión pública sobre materias políticas.

Sin embargo, como decía, las evidencias son contradictorias. El año pasado, en el Gran Santiago, hicimos una pregunta que se hace en otros países en encuestas de opinión política y que es más o menos así: "Cree Ud que en Chile la gente puede expresar libremente sus opiniones, o vale la pena ser prudente?". Arriba de un 80%, casi un 86%, dijo que había que ser prudente al expresar opiniones políticas. Sin embargo era bien paradójico, porque las personas que contestaban eso acababan de pasar por un cuestionario que decía relación básicamente con asuntos políticos y que preguntaba por creencias, valores, evaluación del gobierno, etc. y que ellos habían contestado.

HUGO RIVAS: En relación a los llamados indecisos, mi interpretación es la si-

guiente. Una buena muestra que recoge la opinión pública respecto de la intención de voto, incorpora necesariamente -porque la muestra no se puede seleccionar de otra manera- a aquel porcentaje de la población que no se inscribe en los registros electorales y que la historia muestra que equivale a alrededor de un 20%. De este modo, en relación a la intención de voto, del universo 100 con que trabaja la encuesta ya habría que descontar este 20, que sin embargo aparece reflejado en la misma encuesta probablemente en la categoría de personas que no se han decidido acerca de cómo votar. En segundo lugar, una buena muestra debe recoger también al porcentaje de personas que aun estando inscritas no votan, es decir la abstención, que es un porcentaje importante aunque varía de elección a elección. A esto, además, hay que agregar los que votan en blanco y aquellas personas que tienden a caracterizarse por una conducta "triumfalista", es decir los que esperan hasta el último momento para decidirse a votar por aquel que creen va a ganar. Y por último hay que agregar el porcentaje de personas que no contesta ninguna encuesta, no sólo las políticas. Si consideramos todos esos elementos como válidos, aunque las encuestas no los reflejen, tendríamos que el 33 ó 25 por ciento de indecisos que éstas entregan actualmente, necesariamente debería bajar.

Yo no tengo en este momento una opinión definitiva sobre el punto, pero tentativamente (y subrayo lo de tentativamente) me atrevería a decir que en términos reales ese porcentaje se debe ubicar entre el 12 y el 17 por ciento.

ANGEL FLISFISCH: Primero que nada debo decir que la de "indecisos" no es una categoría que usen los equipos dedicados a hacer encuestas de opinión pública; se trata más bien de un término que han construido los medios de comunicación. Concretamente en nuestro caso, nosotros no hacemos preguntas en que se le ofrezca al encuestado la opción de estar indeciso. En la encuesta nacional hemos hecho una pregunta que dice: "En el plebiscito que tendrá lugar este año, si el general Pinochet es designado por los Comandantes en Jefe como candidato único a la Presidencia de Chile, cómo va a votar Ud." y le ofrecimos sólo dos alternativas: "Sí, por el general Pinochet", "No, en contra del general Pinochet".

Pero ocurre que las personas no contestan sólo SI o NO, sino que dan otras respuestas. Hay quienes dicen que se van a abstener, que van a anular el voto o que van a votar en blanco; a todas ellas las agrupamos en una sola categoría que llamamos "abstención". Hay otras personas que no responden: dicen que el voto es secreto o sencillamente ponen cara de palo y se quedan callados; a esos los agrupamos en la categoría "no responde". Por último están ciertamente las personas que no se han decidido, pero la respuesta más frecuente en este caso y así la hemos codificado nosotros

de 11 a 7 por ciento.

En la encuesta nacional, la categoría "no sabe lo que hará" equivalió a un tercio de los encuestados: 900 personas en 2.700 casos. A esas 900 personas se les hizo otra pregunta: "Si el plebiscito fuera hoy, Ud. ¿qué votaría?" En esa condición, 588 personas siguieron contestando que no sabían y 212 se inclinaron por el SI o por el NO; de este modo, los que realmente no saben que harán (los "indecisos") bajan a un 20 por ciento. Si se siguieran haciendo preguntas, tratando de forzar una respuesta -lo que a veces se hace y es legítimo- es probable que

sonas declaran estar inscritas en el Registro Electoral. Y ahí es donde me entran las dudas en relación a la teoría de Hugo, porque ocurre que estas personas que declaran no saber cómo van a votar, están inscritas en un porcentaje equivalente al porcentaje nacional de inscritos, es decir no se encuentra entre ellos un porcentaje mayoritario de las personas que de todas maneras no se van a inscribir en los Registros Electorales.

Para cerrar, yo quiero decir que, tal como se ha manejado esto en los medios de comunicación, queda la impresión de que las personas que comparten las característi-



es la de que "no sabe lo que hará".

Ahora bien, en esta categoría en Santiago -que es donde podemos comparar- se produjo una evolución curiosa entre noviembre y abril: aumentó y aumentó bastante, se elevó de 21% en noviembre a aproximadamente 35% en abril. Sin embargo la intención de votar (los que declaraban votar SI o NO) no varió; lo que sí se modificó fue la categoría "abstención", que disminuyó de 15 a 7 por ciento entre los dos meses y la categoría "no responde", que bajó

se bajó el porcentaje de personas que aún no han cristalizado su intención de voto, pero yo creo que es de un quinto.

A mí me parece interesante la teoría de Hugo, que lo que tenemos en ese grupo es un electorado con muy bajo interés en la política y que en definitiva no se inscribe o si se inscribe no vota. Sin embargo, yo he cruzado los datos correspondientes a estos 588 casos que dicen no saber lo que harán, con la información relativa a su inscripción electoral; y resulta que el 71% de esas per-

cas de no saber cómo van a votar conforman un bloque compacto y homogéneo, que se va a inclinar como bloque por el SI o por el NO. No es así: se trata de un grupo muy heterogéneo; se trata de un grupo socialmente heterogéneo, y si bien es cierto que las mujeres son mayoría, se trata de una tendencia leve, como también es muy leve la tendencia a que sean personas mayores de edad. En realidad, desde todos los puntos de vista se trata de un grupo esencialmente heterogéneo. ■

LA REBAJA DEL IVA, I PARTE

Cómo ganar votos para el candidato Pinochet

No es lo mismo rebajar cuatrocientos mil pesos a quien compra un auto de lujo, que cuatro pesos en un kilo de pan, señalaron economistas opositores al referirse al espectacular anuncio del General Pinochet.

Sin embargo, los empresarios aplaudieron sin reservas la medida que fue aprobada como Ley, en tiempo record.

Javier Jiménez

Se sesenta y cinco mil millones de pesos dejará de percibir el Estado con la rebaja del 20 al 16% del IVA, Impuesto al Valor Agregado, decretada por el General Pinochet. El anuncio del Jefe del Estado, remeció el apasible fin de semana que se aprestaban a tomar los altos funcionarios de Impuestos Internos y del Ministerio de Hacienda, desatando una frenética actividad que culminó con una inusual conferencia de prensa del Ministro de Hacienda, Hernán Büchi en día domingo.

El anuncio provocó las más entusiastas y tropicales reacciones de los empresarios que están por la continuidad del Gobierno. Calor que se enfrió ante preguntas puntuales sobre rebajas en los precios de los sectores que representaban.

En todo caso, la medida cae dentro del rango de "lo espectacular", especialmente por lo inesperado y calza con el paquete que, poco a poco, el régimen ha ido soltando, dentro de una clara, sistemática, planificada y demagógica campaña electoral.

Las razones de Büchi

Muchos se preguntan cómo es posible que un Estado, que enfrenta una cuantiosa deuda externa, que no da solución al problema de pobreza de cinco millones de chilenos se dé el lujo de prescindir de 65 mil millones de pesos en un año.

Las razones del Ministro se sintetizan en:

1. Un superávit comercial de US\$ 1500 millones.

2. Un déficit de cuenta corriente de



Director de Impuestos Internos, Francisco Fernández.

US\$ 700 millones, en el que se considera los intereses devengados sobre la deuda externa con bancos.

3. US\$ 500 millones de dólares que se acumularán por mayor precio del Cobre.

4. Necesidad de reducir el gasto fiscal y el tamaño del Estado.

5. Decisión de rebajar los tributos, (demasiado altos) y compensar con ello con mayor control y eficiencia en la recaudación.

6. Entregar una mayor capacidad de decisión a los privados para la admi-

nistración de sus ingresos.

Büchi negó que la medida fuera populista, demagógica y electoralista y afirmó que por tanto, no fue improvisada.

Para el Ministro, aun cuando el precio del cobre descendiera a niveles de US\$ 75 centavos por libra, la rebaja del IVA está financiada y prometió una baja sustantiva en el ritmo inflacionario. "Por lo demás, aun cuando se detectara una disminución transitoria del precio del metal, bajo los niveles de US\$ 75-80 centavos por libra, puede

compensarse gracias a la disponibilidad de reservas".

Prometió el secretario de estado el "aumento del consumo privado, mejoramiento de los salarios reales y mayor agresividad en los niveles de las exportaciones, la inversión y el ahorro privado".

¿Qué es el IVA?

El impuesto al valor agregado lo cancelan todos los consumidores o los usuarios finales de un servicio desde el año 1975, en que este tributo fue creado por el régimen militar.

En la cadena productiva, cada uno de los agentes económicos descuentan el impuesto de manera proporcional. Los consumidores, en cambio pagan el 20% de IVA hasta por un kilo de pan.

En lo que se refiere a las transacciones de bienes, ello incluye tanto las ventas realizadas en el mercado interno como las importaciones. En el plano de los servicios, el IVA abarca el arrendamiento de bienes muebles e inmuebles, marcas y patentes, el suministro de servicios básicos, de transporte, comunicaciones, seguros, etc.

De acuerdo a un trabajo del economista de Cieplan, Mario Marcel, las exenciones del IVA abarcan una nutrida lista. Entre otros servicios y productos se cuentan:

1. Las exportaciones.
2. Importación de armamentos y municiones.
3. Donaciones y Premios, de instituciones privadas sin fines de lucro.
4. Importaciones de bienes de capital que forman parte de inversión extranjera.
5. Comisiones bancarias por créditos y cobranzas.
6. Intereses financieras.
7. Automóviles usados (pagan un impuesto especial)

Es importante recrear algunos de los artículos que sí pagan el IVA Tasa General.

Pan, leche, agua potable, frutas y verduras frescas, cereales, huevos, ganado, aves, harina, carne, pescado, mariscos, textos y cuadernos escolares, libros, diarios y revistas.

El IVA aplicado como impuesto a partir de 1975, ha sido calificado como un tributo de efecto regresivo por su efecto en la distribución del ingreso, pues al gravar fundamentalmente al

consumo, representa una carga mayor sobre aquellos sectores que consumen una proporción mayor del ingreso en alimentos y servicios básicos.

Rebajado incluso al 16%, el IVA chileno sigue presentando un nivel excesivamente alto, en comparación con otros países que lo aplican. Por esa razón, señala Marcel, en muchas naciones se ha buscado eliminar su agresividad a través de la diferenciación de tasas, reduciéndolas para los bienes de consumo popular y elevándolas para aquellos calificados de suntuarios.

Triunfalismo empresarial

Las cúpulas empresariales reaccionaron con vibrante entusiasmo ante la medida anunciada por el General Pinochet, un paso más en la escala de franquicias que se les ha ido otorgando.

Tan sólo en mayo se eliminó el impuesto del 2% por contratación de mano de obra; se han rebajado los impuestos indirectos específicos; también los impuestos a la renta de las empresas y personas. Todo dentro de la decisión de permitir a los privados una mayor libertad en la acción.

Manuel Feliú, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio dijo que la medida era "fantástica". "Si fue tomada porque tenemos el proyecto político dentro de pocos meses, bueno que se tome, porque algún día había que hacerlo". Y agregó: "Haber esperado que pasara el plebiscito en vez de rebajar ahora el IVA, me habría parecido una lesera, por decir lo menos".

Alegría también demostraron dirigentes como Nelson Radice (Conopia); Rafael Cumsille (Comercio Detallista) Darío Vial, (Cámara Nacional) y Fernando Agüero (Sofofa) sólo por nombrar algunos. Todos aseguraron, al igual que Feliú que hacía mucho tiempo que pidieron una rebaja del IVA, que ello beneficiará a los más pobres, a quienes tienen menores ingresos y negaron que el Decreto tenga un sesgo electoral, demagógico o populista dentro de la Campaña por la continuidad del General Pinochet en el poder.

Mientras tanto a nivel oficial continuó la actividad febril del Gobierno. El Director de Impuestos Internos Francisco Fernández ofreció dos conferencias de prensa en menos de 24 horas. La primera, poco después que la

Junta de Gobierno aprobara la rebaja decretando la vigencia de la ley desde el pasado jueves 23.

El Ministro Büchi, el Director de Presupuesto de la Nación, Jorge Selume y los asesores se reunieron por largas horas, realizando cálculos y estudiando cómo demostrar ante la opinión pública lo buena que fue la decisión del Jefe del Estado.

Desde un kilo de pan a un Mercedes Benz

El Director de Impuestos Internos reconoció que la rebaja se aplica por igual desde un kilo de pan a un automóvil Mercedes Benz. Dio absoluta seguridad que "los precios de los productos y servicios bajarán" y explicó que el menor financiamiento que tendrá el Fisco de alguna manera se compensará con una mayor fiscalización y control de los tributos vigentes. El Servicio hará una readequación de sus sistemas actuales, anunció el funcionario.

Las dudas surgieron reflejando la misma inseguridad que afecta a los consumidores respecto a la pretendida rebaja en los precios.

Fernández dijo que "en el esquema económico en vigencia son tres las variables que juegan: el costo, las utilidades y los impuestos". En lo que respecta a las utilidades, las fija cada cual a su gusto; por lo tanto, si se rebaja el impuesto, el que un señor quiera subir la utilidad ahora es absurdo, porque pudo haberlo hecho hace unos días, unos meses o cuando lo desee". Para el Director de Impuestos Internos lo razonable sería que los precios sean recalculados, porque "si alguien quisiera tener una mayor utilidad no tiene por qué hacerlo ahora, lo puede hacer cualquier día porque nadie lo obliga a mantener los precios que cobra ahora".

Según Fernández hay muchos que suben los precios y después tienen que bajarlos. Ese es el punto, porque los consumidores "los castigan sin comparles".

La realidad es que cada consumidor compra en su gran mayoría, y sobre todo si son de escasos ingresos, en el lugar más cercano a su casa, porque trasladarse a otro sector en donde puede estar más barato un producto tiene un costo. La teoría para elegir funciona sólo con los sectores de mayores ingresos y esa es la verdad. ■

LA REBAJA DEL IVA, II PARTE

La medida privilegia a los ricos



Edgardo Boeninger.



Hernan Büchl.



José Pablo Arellano.

La medida significa para el erario nacional, para el Fisco chileno una merma en sus ingresos de 65 mil millones de pesos, lo que equivale al 1,3% del PGB. Recordemos que por recaudación de IVA, el Gobierno obtiene el 83% del total del Producto.

El director de Cieplan, economista José Pablo Arellano comentó que la medida no es progresiva, en términos de reducción de la carga tributaria, porque beneficia principalmente a los sectores de altos ingresos.

Explicó que con el dinero que el fisco dejará de percibir se podría, por ejemplo, triplicar el monto de la asignación familiar elevándola de \$550 a \$1300. O tal vez, financiar la parte del Compromiso Económico y Social del NO, que demanda gasto público. Ello, siempre que los cálculos del asesor de hacienda, que señaló que el costo de esas medidas opositoras fluctuaban en una cifra parecida a la que ahora el Gobierno deja de percibir.

Los chilenos han sido testigos de la

gran cantidad de adjetivos como "irresponsables, demagogos y populistas" con que el gobierno tildó a la oposición, luego de conocerse las proposiciones.

Por su parte, Edgardo Boeninger, Consejero de la Democracia Cristiana (economista) coincidió con Arellano respecto a lo que se podría hacer con ese dinero para aliviar a los más pobres. Añadiendo que también pudo servir para equipar hospitales, o colegios, o mejorar las mínimas subsistencias alimenticias de los chilenos. "Aquí hay un populismo electoral barato, una medida regresiva, y un dogmatismo ideológico porque el Estado renuncia a realizar cosas que significa resolver problemas muy urgentes a cambio de este gesto electoralista, destinado a conseguir votos para el candidato Pinochet".

Mientras tanto, los miles de deudores hipotecarios agrupados en Fedach se han mostrado incrédulos respecto a los presuntos beneficios que para ellos tendrá la medida.

Carlos Aguilar, Vicepresidente del

organismo, dijo que los deudores no tienen capacidad de pago, y aun cuando el IPC bajara e incluso fuera negativo como pretenden las autoridades, sus problemas de arrastre continúan. Principalmente por los bajos salarios, la cesantía que afecta a muchos o dividendos escandalosos, que han llegado a serlo por los altos intereses y comisiones pactados por acceder a un préstamo para comprar una vivienda.

Comentó que resulta una burla el hecho de decretar una rebaja del 3,4% (el cálculo que hizo Büchl) que rige por igual para un kilo de pan, un kilo de pescado o un texto escolar que para un automóvil que cuesta diez o quince millones de pesos.

El gobierno culda a los ricos

Los economistas Carlos Ominami, Eugenio Rivera y Alvaro García (Partido Socialista) opinaron que las medidas del gobierno sólo tienen un fin electoral, porque tal como lo señalara el General Pinochet, la preferencia es

para los ricos.

Según ellos "el gobierno está implementando -a medias- las medidas propuestas por la oposición. Después de un gran alarde para decir que todo ello era demagogia ha subido los salarios mínimos, aumentando los subsidios familiares, construido más viviendas, rebajado impuestos que afectan a los empresarios, lo que se ha coronado con la reducción de la tasa del IVA".

Ominami, García y Rivera postulan que "la incapacidad y falta de experiencia del Gobierno para enfrentar los problemas de los pobres hace que sus acciones sean marginales e inadecuadas". Ejemplos, el exiguo salario mínimo y viviendas indignas.

Según sus cálculos, la rebaja irá principalmente a los grupos más ricos (160 millones de dólares), en menor medida a los sectores medios (56 millones de dólares) y una pequeña proporción, al 50% más pobres de los chilenos (sólo 24 millones de dólares).

"Si se quiere reducir el IVA y beneficiar a los pobres, como dice la propaganda, ¿por qué no se elimina simplemente esta tasa para los alimentos? No tiene sentido social ni económico reducir el IVA a los autos importados de lujo", señalan los profesionales socialistas.

Y proponen que el "sacrificio" del régimen en orden a rebajar sus recursos se oriente derechamente a elevar en \$4.500 mensuales los ingresos a través de pensiones o subsidios familiares de los cinco millones de pobres. "La palabra la tiene el gobierno".

El transporte no bajará a menos...

Los empresarios de la locomoción colectiva particular, integrados en diferentes asociaciones y federaciones aprovecharon la oportunidad para reclamar que ellos no pueden descontar

el IVA (el pasaje está exento) pese a que en cada uno de los insumos utilizados (neumáticos, aceites, repuestos, etc.) si cancelan el impuesto. Junto a lo anterior manifestaron que no están en condiciones de rebajar el valor del pasaje a menos que bajen también en proporciones aceptables, los precios de los productos que utilizan para su servicio.

Igual cosa sucedió con los dueños de taxis que lidera Fernando Gediez. "Por ahora no estamos en condiciones

único producto utilizado, y que por lo demás, había que tomar en cuenta las remuneraciones pagadas a los trabajadores. "Ojalá podamos rebajar el pan en 3,4% o más, porque si el pan está más barato, más vendemos", dijo Suárez un poco condolido, quizá por la baja en el consumo.

En este cuadro, el Ministro Vicepresidente de Corfo, coronel Guillermo Letelier anunció la rebaja de la luz, el agua, los teléfonos, los telegramas, el gas, entre los servicios masivos más utilizados.

Chilectra, empresa privatizada que sistemáticamente ha subido sus precios, anunció una rebaja del 4% para los cinco millones de consumidores del área metropolitana. Esta sola cifra demuestra el carácter monopolístico de este servicio de utilidad pública.

COPEC, a través de su gerente general Baltazar Sánchez, informó

que apenas entre en vigencia la rebaja del IVA, rebajará las gasolinas y el Diesel en \$1,87 por litro y 1,77 por litro, respectivamente. La parafina, según Copec bajará \$1,80 por litro.

Sin embargo, como señaló una autoridad interrogada sobre las dudas que tienen los chilenos respecto a una rebaja en los precios de los productos esenciales, "aquí hay libertad de valores para todos, existe libre competencia y si quieren mayores utilidades pueden obtenerlas en cualquier momento". ■



de bajar tarifas", señaló, "y la opinión pública y los usuarios deben saber que estamos trabajando por valores que están un 40% más bajos que nuestros costos", señaló.

El pan, alimento que también paga IVA, continuó, en la mayoría de los casos, al mismo precio. Manuel Suárez, Presidente de Fechipan (Federación de Industriales Panificadores) dijo haber estado en conversaciones con los molineros para ver cuánto bajaría el precio de la harina. Pero aclaró que no es el



"Pienso que este sistema natural es una ventanita de luz para quienes están en esta situación." (Febrero de 1988)

Rosa Gonzalez M.
Cáncer Linfático con Metástasis
pulmonar.. Ingresó al sistema en
Enero de 1987

CANCER TERMINAL (S.N.)

Horas al Fono 795529

L a V. 10.30 a 13.00 y 15.30 a 19.00

EL GENERAL NAMPHY NO SOPORTO VIVIR EN DEMOCRACIA

Haití, prohibido prohibir

El proceso de democratización encabezado por el democristiano Manigat, sucumbió ante presiones de militares.

Ante cámaras de TV y agitando una metralleta, Namphy dijo: "así conduciremos el país"

Iván Wtker

El teniente-general, Henri Namphy, heredero de los Duvalier y hombre que a finales del año pasado anunció el "tránsito a la democracia", entregando el gobierno hace 4 meses a Leslie Manigat, vencedor de unos controvertidos comicios presidenciales, cambió de parecer esta semana y al mando de sus tropas tomó por asalto el Palacio Nacional en Puerto Príncipe.

La situación creada en Haití provocó ciertos sobresaltos, porque, a pesar de que el país ha vivido bajo tutela militar estos últimos 30 años, se pensó que la expulsión del país de Jean Claude Duvalier y la presión de Washington darían comienzo efectivamente a una nueva era en Haití, en la que los civiles jugaran un rol cada vez mayor en las grandes decisiones del país. En este sentido, se pensó que el moderado dirigente demócrata cristiano Leslie Manigat, quien viviera un largo exilio en EE.UU. y Europa y fuera un reconocido profesor universitario de Ciencias Políticas, pudiera encabezar los cambios democráticos en esta nación de poco más de 5 millones de habitantes y que fuera la primera república del subcontinente en declarar la independencia (1804) y por extensión la primera república negra del mundo.

Los méritos históricos de Haití, sin embargo, se han diluido ante la terrible realidad socio-económica y política. Convertid en la nación más pobre del hemisferio y durante décadas práctica-



El derrocado Presidente, Leslie Manigat.
FOTO FRANCE PRESS

mente olvidada por la opinión pública internacional, Haití se transformó en noticia cuando Jean Claude Duvalier tuvo que abandonar precipitadamente el país en medio de una verdadera sublevación nacional.

Henri Namphy, quien al frente del ejército intentó proseguir el duvalierismo, mas, sin Duvalier, llamó a elecciones inicialmente para noviembre pasado, pero luego las anuló y estableció un nuevo itinerario entregando finalmente el gobierno a Manigat.

La gestión de Manigat, no obstante, careció de personalidad, de fuerza y de poder efectivo. En mayo, el FMI, el Banco Mundial y otros organismos financieros presionaron fuertemente y

condicionaron la entrega de nuevos créditos a avances palpables en materia de derechos humanos, de apertura democrática, de lucha contra la corrupción, etc. El propio Departamento de Estado norteamericano había manifestado recientemente su intención "de no tolerar más prácticas autoritarias en Haití".

Estas manifestaciones de apoyo externo alentaron al temeroso Manigat, quien hace dos semanas anunció el paso a retiro de gran parte de los altos mandos del Ejército, incluyendo a Namphy.

La decisión mostró, sin embargo, cuán inestable era esa transición tutelada. "El Presidente violó la Constitución" argumentó escuetamente Namphy al ocupar el Palacio Presidencial.

En la madrugada del lunes 20, Namphy habló al país por radio y televisión. Agitando una metralleta con su mano derecha, el Teniente-General esbozó las razones que lo llevaron a dar este golpe de Estado. A esa misma hora, Leslie Manigat aterrizaba junto a su familia en el aeropuerto militar de Santo Domingo a bordo de un avión ofrecido personalmente por Namphy.

El fracaso de la experiencia democratizadora haitiana, liderada por el demócrata cristiano Manigat, abre una interrogante acerca de la evolución de los acontecimientos en el país caribeño, a la vez que significa un verdadero reto a los cambios auspiciados directamente por la diplomacia estadounidense, cuyos paradigmas eran Filipinas y Haití.

LATINOAMERICA ESTUVO FUERA

Los 7 grandes hablan sobre deuda externa

La Cumbre de Toronto manifestó optimismo por economía mundial. Nueva cita: próximo año en Francia, para conmemorar bicentenario de la Revolución.

Iván Witker

1988 ha sido un año pródigo en citas cumbres. Cuando acababa de finalizar la cimera de Moscú entre Ronald Reagan y Mijaíl Gorbachov, los jefes de Estado y Gobierno de las siete naciones occidentales de mayor vigor económico se reunieron en Toronto, Canadá. Más adelante tendrá lugar una cimera eurooccidental en Hannover, Alemania Federal, habrá además próximamente una cumbre árabe en Argelia y se prevén varias otras de carácter regional. Las cumbres, por lo tanto, parecen ser una característica muy especial de la diplomacia multilateral de estas últimas décadas. La tecnología de hoy las ha hecho irrisistiblemente fáciles de organizar y realizar. Por otro lado, a los Presidentes y Primeros Ministros les agrada hablar a nombre de sus naciones y la publicidad de tales encuentros les ayuda enormemente en sus respectivas carreras políticas o les sirve de colofón.

Este era el caso del mandatario norteamericano, Ronald Reagan al llegar a Toronto. Será probablemente el único que no esté el próximo año, cuando los jefes de Estado de los siete grandes de Occidente se vuelvan a reunir, esa vez en Francia, para dar mayor realce a las conmemoraciones del bicentenario de la Revolución Francesa.

El telón de fondo de la cumbre de Toronto fue -como ya ocurre con fre-

cuencia- el tema de la economía mundial, a pesar que Reagan deseaba incluir en la agenda el punto del narcotráfico y del terrorismo. Primó, así, la propuesta de Francois Mitterrand en el sentido que en tres días es imposible analizar todos los problemas mundiales. Por lo tanto, los Primeros Ministros de Japón, Italia, Canadá, Gran Bretaña, junto al Canciller germano-occidental y los Presidentes de Estados Unidos y Francia se abocaron al espinoso tema de la deuda externa. Y llegaron a algunos acuerdos interesantes.

Los Siete optaron por flexibilizar su estrategia para aliviar la carga del endeudamiento de las naciones más pobres. En este sentido, trascendió que los países acreedores tendrán tres opciones: perdonar un tercio de la deuda, extender los pagos de 20 a 25 años o reducir las tasas de interés. Se dijo, además, que los países miembros del llamado Club de París deberán, de aquí hasta finales de año, establecer los detalles del plan que luego serán aplicados a las negociaciones a medida que se vayan presentando. Este plan, sin embargo, está orientado fundamentalmente a los países africanos al sur del Sahara, que son a juicio de los Siete Grandes, los países más necesitados del planeta. No obstante, en fuentes cercanas a la delegación norteamericana se dijo que estas nuevas fórmulas podrían ser ampliadas a todos los paí-

ses con ingreso per cápita menor a 450 dólares y que ya hayan llegado a un acuerdo de ajuste con el Fondo Monetario Internacional.

Este acuerdo marco causó cierta desilusión en ámbitos políticos y económicos latinoamericanos. "Esos países pueden ayudarse solos, especialmente si los bancos comerciales les dan más créditos... y si se les abren los mercados para sus exportaciones" señaló tajantemente Willy de Clercq, Comisionado de Relaciones Exteriores de la Comunidad Económica Europea al ser consultado al respecto por la prensa canadiense.

De esta manera, la 14 Conferencia cumbre de las siete mayores potencias económicas de Occidente decidió dedicarse principalmente a este espinoso asunto. La deuda total de los países en vías de desarrollo asciende ya a un billón de dólares y su tratamiento global es, a juicio de analistas, imprescindible para la salud de la economía mundial, pero en especial para las alicaídas economías de los países endeudados.

Sin duda que la ausencia de América Latina en la agenda de la cimera provocó decepción. Es el mejor ejemplo que la voz del subcontinente no llega aún con la firmeza deseada a los grandes centros de decisión mundiales. Ese es para muchos el gran desafío que tienen en la actualidad los gobernantes latinoamericanos.



Los jefes de Estado y Gobierno de los Siete Grandes, posan para periodistas poco antes de ingresar al Centro Metropolitano de Convenciones en Toronto.

FOTO FRANCE PRESS

Armas, comercio y terrorismo

La industria armamentista, principal beneficiario de conflictos regionales. El Tercer Mundo, mercado del 51% de las armas exportadas por EE.UU. y del 76% exportadas por la URSS.

Juan María Alponente
De La Jornada, México

Desde el fin de la II Guerra Mundial que costó a la humanidad 51.2 millones de muertos de los cuales, por primera vez en la historia, el número mayor fue de civiles ya que los muertos en la retaguardia fueron 34.3 millones- se han producido 130 conflictos militares con 30 millones de bajas finales. Una cuarentena de guerras (entre "conflictos mayores" y "menores" según la "sabria" definición técnica) alumbran, en estos mismos días, la vida cotidiana de los hombres.

En el espacio exterior, 2 mil 200 satélites artificiales han sido contabilizados desde que el primer Sputnik, soviético, en 1958, abrió el camino a la futura guerra de las galaxias.

El stock de misiles nucleares se eleva, cuando menos, a 24 mil y la potencia destructiva del menor de ellos se estima entre 70 y 400 veces superior a la que tuviera la bomba de Hiroshima que, efectivamente, fue un arma irrelevante respecto a los gigantes sistemas de destrucción existentes en estas horas. La aviación estratégica que vuela incesantemente con sus cohetes atómicos, más el centenar de submarinos hundidos en las profundidades de los océanos, transportando consigo sus armas nucleares, nos proporcionan una visión concreta del apocalipsis. Los especialistas del libro "Points Choc. Atlas des Conflits dans le Monde" señalan que, en el nivel actual de las armas acumuladas, su potencia destructiva permitiría volar cuatro veces la Tierra o integrarla, definitivamente, en el invierno nuclear.

Para alimentar las guerras locales, que no involucran directamente a las



grandes potencias industrializadas, el tráfico de armas se ha convertido en un negocio paralelo y escandaloso que, en nombre de la justificación bancaria o ideológica, constituye un eslabón más de la cadena de insensibilización que llamamos barbarie.

Cada día se descubre que nueve países acceden a la fabricación de armas (para la exportación) o sirven de muelle de atraque, o de mediación, para los países involucrados. China ha pasado a ser, también, un país exportador de armas y sus tecnologías están presentes, a la vez, en Irán e Iraq. Como los buenos comerciantes occidentales que aprendieron, con Marco Polo y Cristóbal Colón, que entre los collares y las sedas, la espada y el trabuco eran parte eficiente de las exportaciones.

Estados Unidos y la URSS aparecen, cierto, como los primeros vendedores de armas. Según la respetada información sueca SIPRI Yearbook 1987. World Armaments and Disarmament que tiene una notable e independiente estructura informativa, Estados Unidos vendió al mundo, entre 1982 y

1985, 54 mil 562 millones de dólares de armamentos de cuya cifra el 51.6 por ciento fue a los países en vías de desarrollo. En ese mismo período, según el SIPRI, la Unión Soviética vendió 48 mil 850 millones de dólares de armas, pero el 76.1 por ciento fue al Tercer Mundo.

En 1986, según el SIPRI, Estados Unidos exportó 10 mil 462 millones de armamentos y la URSS 9 mil 881. Es de advertirse, no obstante, que en ese año las exportaciones de mercancías de Estados Unidos ascendieron a 217 mil 307 millones de dólares y, desde el punto de vista económico, la partida armamentista fue una gota en el mar. Para la Unión Soviética, cuyas exportaciones se estimaron, según L'Etat du Monde 1987-1988. Annuaire économique et géopolitique mondial, en 97 mil 600 millones de dólares (y que en un 70 por ciento depende de sus exportaciones de petróleo y gas) el cuestionario, al margen del choque ideológico a escala mundial con Estados Unidos y la OTAN, no es tan pequeño.

De una forma u otra ese escándalo político, económico y militar actúa como un factor esencial en la crisis contemporánea y, sin duda, en las guerras civiles que destruyen, en países ya aniquilados, por generaciones, a causa de saqueo nacional, las posibilidades reales de plantearse, sin convertir en una abstracción el sacrificio de sus pueblos su futuro como historia de la civilización, es decir, como historia de la tolerancia, la negociación y el compromiso. Los ayatolas, de todo signo y diversidad, que pueblan la historia del horror contemporáneo ya lo saben: "La tienda armamentista está abierta". ■

Una Carta Magna propondrá en breve el gobierno norteamericano a los demás países del continente, según un documento de circulación confidencial y dado a conocer recientemente por el matutino mexicano EXCELSIOR.

En la actualidad se trabaja en el "Marco de Trabajo para el Apoyo del Desarrollo Democrático en América Latina y El Caribe" que prevé, hacia finales de 1989, una Conferencia Cumbre de Presidentes a escala continental, que deberá definir la citada Carta Magna. En el documento se dice que "todas las naciones del continente deben ser invitadas". El proceso en cuestión tendrá aparentemente tres fases: la inicial a nivel ministerial; la segunda que representaría un período de trabajo de grupos altamente especializados de cada país en el bosquejo de la Carta Magna y la tercera, que sería una cumbre presidencial orientada a "finalizar, aprobar y promulgar la Constitución, que tendrá por misión promover los valores democráticos en el hemisferio". El documento que obra en poder del prestigioso rotativo mexicano, indica que es necesaria una potenciación del trabajo de la Agencia Internacional del Desarrollo y sus filiales en los respectivos países, así como de los funcionarios de las embajadas estadounidenses en América Latina y El Caribe que comparten responsabilidad en la cooperación y en actividades de desarrollo.



El diario oficial soviético Pravda instó a "un cambio radical en las estructuras del Soviet Supremo" (Parlamento) de la URSS, al cual calificó de "organismo fosilizado". Asimismo, admitió que hasta ahora los resultados electorales "no han



sido limpios y son el reflejo de una falta muy patente de democracia". Por su parte, Yuri Korovelev de la secretaría del Soviet Supremo anunció en entrevista con la agencia TASS, que se realizará una profunda reforma electoral.

Un corredor ferroviario unirá a Perú, Bolivia y Argentina dentro de pronto. Así lo prevé el estudio de expertos que analiza la factibilidad de idea, lanzada en un encuentro de los tres cancilleres en Santa Cruz, Bolivia en diciembre pasado. Los primeros estudios indican que el comercio subregional aumentará considerablemente. El trayecto comprende 3484 kilómetros y unirá a Buenos Aires con el puerto peruano de Matarani. Según se señala, el trazado ferroviario será prácticamente similar al llamado Camino del Inca, una obra de ingeniería que era la arteria fundamental del comercio interno del imperio de los incas. El proyecto ya fue avalado por la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles y se le denominó oficialmente Corredor de Transportes de los Libertadores. Aunque inicialmente se prevé el funcionamiento a partir de 1990 hay serios obstáculos técnicos. Los ferrocarriles bolivianos y argentinos utilizan la llamada trocha angosta (un metro de separación entre los rieles),

mientras que en Perú se utiliza la trocha mediana (1 metro y 45 cms.). Asimismo como el tramo lacustre sobre el Titicaca y un tramo de 18 kilómetros entre las localidades de Volcán y León, en Argentina hay pendientes de hasta 60 grados de inclinación que representan serios obstáculos al colosal proyecto de integración económica.



Las autoridades chinas decidieron anular una serie de concursos de belleza que debían realizarse en Shanghai y otras ciudades de importancia aduciendo que "los países socialistas no deben copiar de los capitalistas cosas tan inútiles". Según el matutino oficial Diario del Pueblo, las convocatorias para éste se habían hecho el pasado 20 de mayo e incluían, además, la elección de los galanes más apuestos de cada localidad. El primer premio en ambos casos era una motocicleta. Después de la suspensión, los únicos certámenes de este tipo que siguen en pie son los de Pekín y de Cantón. Los organizadores han dicho sin embargo que el gobierno les recomendó "la mayor discreción posible".



HISTORIA INEDITA DE COLONIA DIGNIDAD: 30 AÑOS DE MISTERIO

Capítulo VII

La entrega de Wilhelmine y una cuádruple tragedia en Gronau

Osvaldo Muray



Una vieja historia siempre fresca en Chile: el denunciante, Wolfgang Müller (de sombrero) ingresa a la cárcel acusado de injurias y calumnias contra Schaeffer. Más tarde sería condenado a cinco años y un día, los que evadió regresando a Alemania.

Doña Wilhelmine fue sometida a dos interrogatorios. El primero extraoficial y el segundo, en presencia del gobernador de Parral, Claudio Fuentes. Tras las dramáticas versiones de la prófuga, las autoridades decidieron enviarla a la custodia de las monjas de la Divina Providencia y fue trasladada bajo fuerte custodia policial desde Catillo a Parral.

Pero en menos de 24 horas, la situación de la infortunada mujer dio una vuelta de 180 grados. En la mañana del jueves 7 de abril de 1966, apostado en la puerta de la Divina Providencia le pidió al gobernador que me permita entrevistar a la prófuga. Su respuesta es increíble:

"La situación está arreglada. No creo conveniente que la mujer sea entrevistada. La hemos careado con el jefe de la colonia -Hermann Schmidt- y ella ha reconocido que estaba equivocada, que todo ha sido a causa de una decisión precipitada. Por lo tanto, se acordó devolverla a la Colonia y posteriormente será enviada de regreso a Alemania.

Le hago ver a Claudio Fuentes que de por medio hay una seria denuncia de la víctima que acusó flagelaciones, castigos inhumanos y otras barbaridades que se cometen con sus compatriotas al interior de la Colonia, pero su respuesta fue inflexible:

"Después del interrogatorio a que fue sometida en Catillo, del cual se levantó un acta, las autoridades presentes nos constituimos en tribunal y acordamos el careo y posteriormente la devolución de la prófuga. Se le ha garantizado su seguridad y la de sus hijos y de ahora en adelante la Colonia será visitada una vez al mes para controlar su funcionamiento".

Le hago ver al gobernador lo irregular de ese "tribunal" que pasa por sobre la legislación penal y enfatizo que me parece grave que lo hayan constituido, incluso el juez de la ciudad, para adoptar decisiones que sólo deberían ser materia de un juzgado. Ante mi insistencia (ya conocía el texto de las declaraciones de Wilhelmine) Fuentes alega que es la prófuga la que no desea ver a los periodistas. Como último recurso, pido que sea la propia mujer la que envíe el mensaje donde conste que ella acepta ser devuelta a la secta.

Al parecer, el gobernador intuye que su posición legal no es muy católica que digamos y entra al colegio, para regresar luego con un papel manuscrito en alemán que mi colega Hans Ehrmann traduce: "Tras una conversación con mis compatriotas y las autoridades de Parral, resultaron nulos mis problemas comunitarios. Regreso tranquilizada a la Colonia. El paso que di fue un tanto precipitado. No tengo declaraciones que hacer".

Fuentes realiza -sin éxito- una última maniobra distractiva contra los pe-

riodistas, pero le falla. Me dice que doña Wilhelmine saldrá para Dignidad a las seis de la tarde. En ese momento son las 11,30 de la mañana. Pero decidimos que el equipo de Ercilla no abandone el lugar y decidimos bien. A las 12 suena la sirena de los bomberos y a las 12,05 un lento y fúnebre cortejo abandona la casa de las monjas.

Lo encabeza el gobernador y el mayor de Carabineros, Julio Muñoz Epíndola. Tras ellos, Wilhelmine Lindemann, con cara y gestos de animal acorralado, es conducida del brazo por doña Ursula Spintü de Schmidt, esposa de Hermann Schmidt. Doña Wilhelmine mira al fotógrafo y su mirada es de súplica, trasciendo el idioma, pidiendo que no la abandonen.

El traje negro de la ex prófuga, contribuye a nuestra sensación que estamos presenciando el paso de un cortejo al campo.

El traje negro de la ex prófuga, contribuye a nuestra sensación que estamos presenciando el paso de un cortejo al campo. Wilhelmine es subida a una ambulancia con su carcelera y un funcionario de la gobernación, ferviente admirador de la Colonia. También forman parte de la procesión, Hans-Jürgen Blanck y el propio Schmidt.

La ambulancia levanta polvo al salir a toda velocidad mientras atisbamos como último recuerdo, el rostro pálido de la acongojada Wilhelmine Lindemann.

La traición se ha consumado.

Al parecer, alguna de las "autoridades" que decidió devolver a la prófuga a la colonia, insiste en que debe ser devuelta a Alemania pero no cuenta con los subterfugios de Schaeffer. Pero antes sucede algo que justifica plenamente las aprensiones del periodista y hará que el gobernador Fuentes abomine de sus amigos de Dignidad en una

semana.

Allanan la Colonia

De regreso en Santiago escribo, presa de santa indignación por lo sucedido con doña Wilhelmine. Mi indignación se contagia y Erika Vexler se mueve por los pasillos de La Moneda reclamando contra las autoridades de Parral y la traición a la prófuga. De allí que desde Palacio se le ordene al Intendente de Linares que rescate a Wilhelmine. El Intendente, Héctor Taricco, pone algunas objeciones pero quien le llama le dice en forma escueta: allanen la Colonia.

El miércoles, Taricco, Claudio Fuentes, el juez del Crimen Hernán Olate Melo y el jefe de Investigaciones, un anciano inspector, se constituyen en Dignidad.

Taricco le exige a Hermann Schmidt que le entregue a Wilhelmine. Las explicaciones son confusas y ante la insistencia del Intendente, la doctora Sewald arguye que la mujer está muy enferma y que sería peligroso moverla de la cama. Y se niega a que la vean las autoridades.

Taricco saca a relucir su ira italiana y sentencia: me voy y si dentro de dos horas la mujer no está en Parral a nuestra disposición, haré que la Escuela de Artillería allane Dignidad. Y se retira.

Llegada la comitiva a la gobernación, el Intendente cursa las órdenes de allanamiento a Carabineros, Investigaciones y Ejército y en menos que canta un gallo, todo el mundo está listo para la expedición punitiva. Pero antes de la hora cero, la tétrica ambulancia de Dignidad, llega con Wilhelmine Lindemann a Parral.

Taricco ordena de inmediato que sea llevada al hospital de Linares, puesto que no tiene confianza en los médicos parralinos, por la estrecha amistad (y en algunos casos, complicidad) con los jerarcas de la secta.

En Linares, es examinada y se comprueba que está completamente drogada y muestra seis pinchazos recientes que los alemanes justifican como "inyecciones de penicilina" pero el médico linaresense dice que la mujer no padece de ninguna enfermedad que justifique el antibiótico. Para el facultativo, sencillamente, fue drogada por vía venosa.

Junto con Wilhelmine, los jerarcas de la secta han traído a los hermanos Manfred, Karla y Harald, hijos de Wilhelmine, que Héctor Taricco lleva a su casa de verano en Bullileo. Esa casa, sufriría un atentado incendiario poco después, que nunca se aclaró.

"Experimentando"

Con Wilhelmine internada en el hospital de Linares y bajo los efectos de drogas desconocidas le pido al gobernador Fuentes una nueva apreciación del asunto y ahora quien me habla es un nuevo Claudio Fuentes, no el que entregó a la prófuga:

"Mi decisión de entregarla fue momentánea y más que nada por probar si esta gente la iba a tratar mal o bien. Después visitamos la colonia y como la hallamos delicada de salud decidimos traerla al hospital de Linares".

La fuga de Wilhelmine se produjo tres años después de estar internada en Dignidad. Ya relatamos que al momento de partir desde Alemania a Chile, Schaeffer le dijo que en ese momento no había pasaje para su esposo, el relojero Kurt Lindemann Schutt y que dentro de diez días lo traerían. Pero pasaron tres años y en cada reclamo de la mujer, se le argüía la "falta de pasajes".

Pero 48 horas después que Wilhelmine es rescatada de Dignidad llega al país el relojero. Se reúne con su mujer y con sus hijos (bajo custodia del Intendente) y anuncia que todos regresan a la Colonia para rehacer su vida en común.

Entretanto, se informa profusamente que la policía busca por todo Chile al prófugo Paul Schaeffer, quien se descubre, había estado siempre en Chile, pese a que oficialmente figura como saliendo del país meses después de haber ingresado en 1961. Es decir, ingresó misteriosa e ilegalmente y ahora, al estallar el escándalo con la fuga de Müller y luego el affaire Lindemann, ha vuelto a desaparecer. Eso tiene indignado al Intendente que se siente engañado por sus ex amigos alemanes. Por su parte, el gobernador les sigue demostrando un tibio apoyo.

Un hombre de verdad

Una emisora santiaguina entrevista a Hermann Schmidt sobre Paul Schaeffer, a quien la opinión pública recién

comienza a conocer. Y la respuesta de Schmidt no puede ser más piadosa:

"El señor Schaeffer era un colaborador de nuestra obra que con mucho esfuerzo, con mucho entusiasmo se sacrificó en toda la nuestra por ser hombre de verdad, sin respeto a la persona, ya tenía muchos enemigos. Esos enemigos hicieron en Alemania muchos rumores contra él y usaron cada punto, aunque sea el más chico para hacer una calumnia, un rumor malo contra él. Y llegando por aquí también se escucharon aquellos rumores de Alemania, muy grandes, que llegaron acá, y así, él tenía temor, que fueran a dañar nuestra obra y por eso lo teníamos oculto aquí (a Schaeffer), y ahora, cuando llegaron estos rumores de Müller y también salió esta señora, él perdió el ánimo pensando que los rumores eran directamente contra él dirigidos... él quiso entonces terminar este daño sacando esta persona contra la cual se dirige el rumor, y por eso él se fue de nosotros y parece que se fue a terminar su vida".

Veintidós años después, Paul Schaeffer con varios kilos más y muchos millones en su cuenta particular,



Custodiada por Ursula Spintl de Schmidt, Wilhelmine Lindemann regresa a su cautiverio en la Colonia, tras implorar protección al gobernador Claudio Fuentes (a la derecha) quien la negó y la entregó a la secta. Después, justificó su acción diciendo que había probado intenciones.

sigue dirigiendo a los "robots" de Dignidad, como los calificó el propio embajador de la RFA en Santiago, Horst Kullak-Ublick hace un mes. Obviamente, no se pegó ningún tiro, como anunciara dramáticamente Hermann Schmidt y el "hombre de verdad" acusado de sodomita en Alemania, Austria y Chile, sigue impertérrito al frente de la secta.

El mundo enciema

La prensa europea le concede al caso Dignidad mayor cobertura que la brindada en Chile y ello permite ir conociendo otra dimensión de la secta. Un arquitecto de Hamburgo, de apellido Wieske, el mismo que construyó la casa del "Hogar Juvenil" en Heide, le encarga a un misionero bautista residente en Chile, de apellido Hecke, que trate de rescatar a su hijo desde la secta parralina. Pero el misionero tiene menos suerte que Ercilla y apenas llega a la primera barrera. Del hijo de Wieske no se supo nunca más.

Otros más poderosos corren igual suerte, como el gobierno de Austria

AHORA PARA LOS SUSCRIPTORES DE CAUCE 10% DE DESCUENTO EN LIBRERIAS

ANAHUAC
DOCUMENTAS
QUIMERA

Providencia 1308 Loc. 6
Merced 832 Loc. 33
Nueva de Lyon 045 Loc. 8

SUSCRIBASE HOY EN LAS LIBRERIAS O EN CALLE DEL ARZOBISPO 0603
(FRENTE METRO SALVADOR, HACIA EL CERRO)

VALOR SUSCRIPCION

Con IVA incluido

	NACIONAL
6 MESES	\$ 6.930
12 MESES	\$ 12.600

	EXTRANJERO
U\$	85
U\$	160

CONSULTAS AL FONONO: 375230

que -de gobierno a gobierno- le pide al de Chile que recupere a los hermanos Wagner (ver capítulo II). La embajada austríaca en Santiago, hace llegar a la cancillería chilena un exhorto judicial, copia del cual, el gobierno de Viena envía a la fiscalía de Bonn y a la Cruz Roja Internacional con sede en Ginebra.

Pero igual que en los tiempos actuales, nadie mueve un dedo y los hermanos Wagner llevan un cuarto de siglo en Dignidad. Ese mismo documento lo envía la embajada austríaca a Investigaciones y está dirigido contra Schaeffer y Kurt Schnellenkamp. Este último, ha sido detenido dos veces (en Chillán y en el hogar de ancianos alemanes) pero nadie lo encuentra, y menos a Schaeffer, que juega a desaparecer.

El olvido innoble

Entretanto, en Parral, la actividad es incesante en torno al proceso. El juez Henán Olate interroga a Schmidt y lo carea con Müller. Luego, deja preso a Schmidt. También interroga a Har-



Como resignada a su aciago destino, la prófuga señora Lindemann, agacha su cabeza, fracasada su ansia de libertad.

mutt Hopp y lo deja incomunicado. Lo mismo con un segundo muchacho, llamado Wolfgang Müller Ahrens. Pero, milagros de nuestra justicia, el mismo día salen libres Hopp y Müller Ahrens. Tras cinco días de cárcel, Schmidt recobra su libertad y luego es el denunciante, Müller Lilischkies quien entra a la cárcel y más tarde será procesado por injurias y calumnias y condenado a cinco años y un día.

Pero la embajada alemana hace algunas maniobras y Müller desaparece, evitando que ocurra lo que en Chile ya es habitual: que la víctima termine en la cárcel mientras el victimario las ofi- cia de ofendido.

Un Ministro en Visita, que no aporta nada a la injusticia reinante y una comisión investigadora de la Cámara de Diputados, resultan tan estériles como el juez primitivo que condenó a Müller y la colonia Dignidad se sumerge en el olvido innoble, mientras en Alemania, el jerarca de la secta en la sede de Siegburg, Hugo Baar, acusa a Müller señalando:

“¿Cómo puede el gobierno y aun la embajada alemana en Chile, crear las

QUIMERA LIBROS

LA OTRA ALTERNATIVA:

- Novedades Literarias
- Lectura medievales
- Poesías
- Exclusividades
- Importaciones directas
- Literatura fantástica

NUEVA DE LYON 045 LOCAL 8
FONO: 2328288
PROVIDENCIA - SANTIAGO

Librería Documentas



Últimos títulos publicados:

Let It Be Arturo Francisco Zañartu

Feminarios Julieta Kirkwood

Merced 832 los 33
fono: 699724

Solente nuestra *calabozos*

LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DÍA

8 ASES - 200 FUNCIONES - 60.000 ESPECTADORES

LO QUE OPINO LA CRITICA INTERNACIONAL

Para nosotros, la mayor sorpresa del Festi Caracas '88 fue dada por el Nuevo Grupo de Chile con su grandioso espectáculo
EL MUNDO - Caracas

La entrega y control del diálogo permeó al público de manera tal que la obra fue comprendida y admirada a cabalidad por el público presente.
CRITICA - Maracaibo

El público de Maracaibo ovacionó de pie las magistrales actuaciones de Julio Jung y José Soza.
PANORAMA - Maracaibo

Chile dio una lección.
ULTIMAS NOTICIAS - Caracas

Los chilenos llenan con un texto sólido, unas actuaciones extraordinarias y una puesta creativa e inteligente.
EL NACIONAL - Caracas

CON: JULIO JUNG Y JOSE MIGUEL SOZA
DIRECCION: MARIA ELENA DUVAUCHELLE
EN: EL GALPON DE LOS LEONES.
LOS LEONES 238
DE MIERCOLES A DOMINGO - FONO 2311099



El periodista autor de la serie en la puerta del juzgado de Parral, junto a Pedro Ceballos, abogado de Müller, el juez Hernán Olate Melo y el gobernador, Claudio Fuentes.

declaraciones de un enfermo mental de 20 años?

Por esas imponderables volteretas de la vida, muchos años más tarde, Baar se fuga a su vez de Dignidad y es acusado de loco y otras cosas mucho peores que ya veremos a su debido tiempo

Tragedia en Gronau

Estamos en 1968 y el entonces regidor de Linares, Williams Rebolledo, tal vez por cierta afinidad espiritual con Schaeffer, lidera un movimiento de amigos de la colonia y cada semana lleva grupos de supuestos admiradores de la "obra" al interior de la secta.

La paciente tarea de relaciones públicas del edil, empero, sufre un grave quebranto y Dignidad salta de nuevo al tapete cuando la revista VEA reproduce una crónica de la revista alemana STERN. Allí se relata la tragedia de una madre y sus tres hijas que se suicidan para evitar que el esposo y padre de las mujeres, las traiga a la Colonia de Parral.

STERN titula su crónica: "Una secta que inspira terror". En el señala:

"Elfriede Gerlach reunió a sus tres hijas en la cocina de su casa y les pidió que se quedarán tranquilas. Luego esperó que las chicas se quedarán dormi-

das y abrió las llaves del gas del horno. Mientras las tóxicas emanaciones del gas llenaban los pulmones de las dormidas criaturas, la enloquecida madre ingirió veneno. Elfriede Gerlach quería estar segura de morir".

"No fue posible encontrar un religioso que solemnizara los funerales de las cuatro infortunadas. Hubo de encargarse de cumplir con ese piadoso deber, un rector de colegio jubilado. Ante las cuatro umas, -dos de color café para Elfriede Gerlach (46) y su hija Renate (13) y dos blancas más pequeñas para Brigitte (9) y Grudun (6)- el emocionado ex maestro leyó en el evangelio: al vivir, vivamos con el Señor, al morir, morimos con el Señor

"Pero Elfriede Gerlach y sus hijitas no murieron por voluntad del Señor, sino arrastradas por el terror que les inspiraba la secta que tenía atrapado a Helmut Gerlach, el padre y esposo, según lo aseguran amigos, vecinos y parientes de las desdichadas. Una vez que las cuatro umas fueron depositadas en una tumba común cavada en el pequeño cementerio de la ciudad de Gronau en Westfalia, Helmut Gerlach, sollozando, se dejó guiar por un hermano de la secta hacia la salida del campamento. Pero gritos de protesta se dejaron oír en ese instante turbando la quietud. Eran los indignados habitantes de

Gronau, que protestaban contra el verdadero autor moral de la tragedia. La policía debió intervenir y proteger a Helmut Gerlach de la furia de los vecinos".

"Elfriede -la suicida y parricida- esposa de Helmut Gerlach, odiaba el fanatismo en que había caído su esposo y temía que sus hijos llegasen a poder de Hugo Baar y de Paul Schaeffer para ser enviados a Chile".

"Paula von Trumbach (51), hermana de Elfriede Gerlach dice: muchas veces me dijo Friedel que, antes de entregar a mis hijas a la secta, prefiero hacer cualquier disparate". Y lo hizo, no cabe dudas.

El saboteador saboteado

Los vaivenes de la política interna hicieron olvidar a la terrorífica secta parralina y no se vuelve a saber de su inquietante existencia hasta muchos años después. Concretamente, hasta que el carabiniero Aristides Becerra cuenta una extraña historia protagonizada por su hermano, Miguel Becerra:

"Mi hermano formaba parte de un grupo, digamos terrorista, que durante el gobierno de Salvador Allende se dedicó a realizar acciones de sabotaje. Después del 11 de septiembre de 1973 comenzaron a efectuar otro tipo de labores".

¿Para quién trabajaba su hermano?

"Para la Colonia Dignidad desde 1972, pero él era constructor civil".

¿Como ingresó su hermano a la Colonia?

"Fue durante el régimen de Allende. El era un fanático opositor de ese gobierno y junto a otros hombres formaba parte de un grupo que se dedicaba a dinamitar puentes, realizar sabotajes, cosas así..."

¿Era su hermano integrante de Patria y Libertad?

"No. Era miembro del Partido Nacional de Linares, la ciudad en que vive su familia. Según lo que él me contó, el grupo realizaba acciones de sabotaje cuando tomaron contacto con un comando de la Colonia que andaba en lo mismo. Uno del equipo de mi hermano conocía a los alemanes y se estableció un puente entre ellos. El jefe de los alemanes les propuso tener su cuartel central en la Colonia. (Continúa el próximo lunes). ■

TELEVISION

"Pedro el Grande" un oráculo de la perestroika

Columbo



Hace ya dos semanas que Canal 13 inició la transmisión de la superproducción PEDRO EL GRANDE basada en la vida y obra de uno de los zares más famosos de Rusia; el que sin duda provocó el mayor giro cardinal en la mentalidad del pueblo ruso y en la estructura de la nación. Su labor, marcada por la modernización acelerada se ha vuelto actual, por el inevitable paralelo que se establece con la personalidad y las reformas que impulsa Mijail Gorbachov. Es decir, con la ya famosa *perestroika*.

El personaje de la miniserie Pedro El Grande, (1672 y 1725) fue precursor de la masonería en Rusia y su obra de estadista queda sintetizada en la construcción del puerto de Petrogrado como punto fundamental en el intento de lograr un mayor acercamiento de su pueblo con el resto del mundo, pero principalmente con Europa.

Petrogrado, que significa originalmente "el castillo de Pedro", es hasta hoy la capital cultural de la nación y ha sido el epicentro de todos los grandes acontecimientos que han sacudido a

Rusia, incluyendo, obviamente la revolución de 1917, que entre otras cosas le cambió su nombre histórico, por el de Leningrado.

La miniserie es, indudablemente, un logro. Aún cuando la prensa soviética la ha criticado por algunas imprecisiones históricas, que el director de la obra, Marvin Chomsky ha desestimado por tratarse de "detalles, que era necesario ajustar al desarrollo del guión". En este sentido, para hacerla más amena se puso énfasis, no sólo en la labor de estadista, sino que también en lo que acá llamamos "la cebolla" dentro de la trama. Así, se relata por ejemplo como Pedro tomó por esposa a una de sus sirvientas, transformándola en emperatriz, mientras que encerraba a su primera mujer, Eudocia, en un monasterio.

PEDRO EL GRANDE se basa en el libro homónimo de Robert Massie, que ganó el Premio Pulitzer 1981 y su adaptación a la TV costó 26 millones de dólares. La lista de actores es de primerísimo nivel: Maximilian Schell, como Pedro; Hanna Schygulla como Caterina; Omar Sharif, Ursula Andress,

Vanessa Redgrave, Elke Sommer, Laurence Olivier y Lilly Palmer, entre otros. Participaron también más de 7 mil extras, entre ellos miembros del Ejército Soviético, que encarnaron a las milicias de Pedro y actuaron como acróbatas para escenas de riesgo. El gobierno soviético, asimismo, cobró poco más de 5 millones de dólares por el uso de sus lugares históricos (que sirvieron de escenarios naturales), por la participación de destacados artistas locales como Boris Plotnikov (hijo de Pedro) y por el transporte dentro de la URSS.

La obra, que se rodó además en Austria y Alemania y en los estudios Gorki en Moscú, es efectivamente una "superproducción" al estilo de otras grandes y ya clásicas como YO CLAUDIO o MARCO POLO que se enmarcan en una tendencia interesante, original y de gran éxito por llevar a la televisión, y por lo tanto, al gran público, biografías de hombres, cuya personalidad y obra han sobrevivido a los siglos. Es probable, que algunos la consideren una simplificación extrema de la grandeza, estatura y perfiles del "zar de todas las Rusias", como dice su spot publicitario (a pesar que sólo han existido Rusia y Bielorusia). La cadena norteamericana NBC, sin embargo, ha dicho que se trata de algo más que una simple biografía. Es también una obra televisiva destinada "a entretener y mostrar el drama humano de las relaciones personales en ese contexto determinado". ■

SALA DEL ANGEL
Humo faños / Juan Antonio
Presenta:

Tia Irene
yo te Amaba

De: Isidora Aguirre
Musica: Patricio Solovera
Dirección: Claudio Pueller

Con
Gabriela Medina - Emilio García
Alejandra Rubio - Carlos Martínez
Ilsa Alfaro - Otilio Castro

de martes a domingo 9PM hrs. conserjos/reservas. t. 335808

Guillermo Núñez
Chilenisches Tagebuch
1. April - 17. März 1973
Wilhelm-Ha

Guillermo Núñez

Chile Crea

Enrico Bucci

La medida del exilio fue el error más grande del gobierno militar chileno. El castigo de prohibir el regreso a su patria para miles de ciudadanos, se transformó en autocastigo del régimen. Fue como un boomerang. Es que, cuando llegaron los exiliados a Europa, los gobiernos de Italia, Francia, Alemania, Suecia, España, etc. los recibieron con los brazos abiertos, los escucharon con el alma y los protegieron de la mejor forma que pudieron. Cada país recibió a miles de chilenos y, sobre lo acontecido en Chile desde el 11 de septiembre de 1973 a hoy, entre la versión del Embajador del Gobierno y la de los exiliados, creyeron más en la de los exiliados.

El gobierno militar tuvo, en cada exiliado, un embajador del NO. Además, muchos profesionales chilenos, demócratas cristianos o de la U.P., sin el exilio, no habrían salido nunca de Chile. Fue gracias al exilio que adquirieron roce internacional y aprendieron idiomas extranjeros a la perfección. Muchos fueron y son profesores universitarios en Europa y América; otros tienen contactos relevantes a nivel de Gobiernos o de partidos políticos. Muchos tienen lazos fuertes de amistad con altas personalidades de la Política Internacional, la Religión, las Ciencias, el Arte, y la Cultura. La red del NO que tejieron los exiliados se fue anudando gracias a la ceguera del Gobierno Militar que no quiso reconocer la realidad.

En marzo de este año, José Balmes, dejó amarrado los contactos con muchas personas amigas de alto nivel.

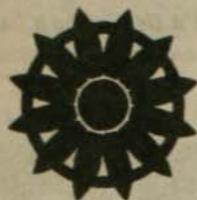
Posteriormente se enviaron las invitaciones y, en mayo y junio, una comisión de Chile Crea compuesta por el abogado y poeta Jaime Hales, el profesor Andrés Tchernitchin, la actriz Shlomit Baytelman y el joven arquitecto y escritor Leonardo Gaggero viajaron a Europa para coordinar con los europeos el encuentro en Chile de científicos, artistas y personalidades vinculados a la alta cultura, en apoyo a la Democracia. Carmen Waugh, directora de Galería Arte, a su vez, viajó por América Latina en misión paralela. Antes de fin de junio se tendrá la lista definitiva de las autoridades mundiales que apoyan con su presencia este encuentro Arte-Ciencia-Cultura en Chile. El Acto culminará en la semana que va del 11 al 17 de julio próximo. Será la manifestación cultural más significativa que se haya realizado en favor de la Democracia en Chile.

En un comienzo, se calculó que vendrían del extranjero más de 50 personas, pero el cálculo inicial fue largamente sobrepasado pues se ofrecieron más de 500 y la capacidad de atención de los organizadores en Chile no alcanza a 200.

El proyecto de CHILE CREA, contempla exposiciones internacionales de Artes Plásticas, funciones de Teatro, Conferencias, Espectáculos Musicales, Encuentros con Grandes Escritores, Symposium de Hombres de Ciencias, en fin, un abrazo fraterno de solidaridad del mundo con Chile, con el Chile liberal, que aspira a la justicia para todos, al progreso para todos, a la cultura para todos. ■

PROOART

TEATRO CHILENO



LA PERGOLA
DE LAS FLORES

LA MEJOR COMEDIA MUSICAL
CHILENA

de ISIDORA AGUIRRE y
FRANCISCO FLORES DEL
CAMPO.

Dirección: EUGENIO GUZMAN
Escenografía: JUAN CARLOS
CASTILLO
Coreografías: HIRANIO CHAVEZ
Dirección Musical: MAX PINO

CON:
ANA GONZALEZ
TENNYSON FERRADA
RAMON NUÑEZ
VIOLETA VIDAUERE
MARCELA MEDEL
JAIME AZOCAR
ROLANDO VALENZUELA
Y UN EXTRAORDINARIO ELENCO.

Lunes a jueves 19:30 hrs.
Viernes y sábado 19:30 y 22:00
hrs.

NUOVO TEATRO CAROLA
SAN DIEGO — FONO:
6989350

ESTACIONAMIENTO

MARIA BETHANIA

¿Sólo una voz apasionante?

La única artista latinoamericana contratada por dos años consecutivos en una de las salas más importantes de París.

Desde París, Francisco Cruz



Bethania.

Aparición espectacular, sensual, provocadora; el cabello largo flotando sobre los hombros desnudos de ese cuerpo grácil que se desliza sobre la escena. Una cantante, una mujer, brasileña, bahiana: María Bethania.

Quien asomara por azar al mundo del espectáculo en El Salvador de hace 20 años, reemplazando a una cantante de renombre súbitamente enferma, en medio de la fiebre "tropicalia" de un Brasil que se debatía herido por la represión dictatorial, no abandonaría más la escena del teatro y luego de la música. Los primeros años al lado de su hermano mayor, Caetano Veloso, a quien acompañara también en su exilio de Londres en los 70, para luego retornar a América y trabajar hasta convertirse en la más popular cantante de Brasil.

Ciertos críticos amantes de las cla-

sificaciones, siempre reñidas con el arte, juntarían a casi todos los cantantes de su generación y los etiquetarían bajo la sigla MPB (Música Popular Brasileña) Frente a la situación política de su país, ellos -Chico Buarque, Caetano, Gal Costa, Elis Regina, Gilberto Gil, Rita Lee, Toquinho, María Creuza, Bethania, etc. no podían sino situarse en una oposición espontánea a una dictadura fascista. En cuanto generadores de opinión, su opción fue un incentivo para muchos en la lucha de la reconquista de ciertas libertades y de una condición de vida más humana, a través de la aproximación a un sistema social democrático.

María Bethania, la cantante más vendida en Brasil y la voz femenina brasileña más comercializada en Europa y USA, devenida 'star', 'vedette', figura del show biz (como la mayoría de sus compañeros de generación), asume su situación actual con una actitud en la cual lo que menos falta es seriedad y previsión. A quienes critican su aparente "menor entrega", tradúzcase menor enlace afectivo con el público, ella responde con un espectáculo fino, de alta calidad técnica, calculado en sus detalles más ínfimos, y nada escaso de calor y simpatía.

Poco asidua a las giras internacionales, su contacto con París ha sido esporádico y paradójico. Una fugaz aparición en el Midem del 67; luego una ausencia total durante los años de mayor recepción latinoamericana en Europa (coincidencia con los exilios provocados por los golpes de Estado en Chile, Uruguay y Argentina), una breve reaparición en la Mutualité el 81, un gran recital el 86 en el Zénith -con ocasión del "año Brasil" y una sorpresa: dos temporadas consecutivas en el Théâtre de la Ville (87-88), a tablero vuelto, señalando tal vez una renovación del interés francés por la música de América del Sur? ¿O sólo de Brasil?

Sobre la escena, una Bethania radiante, cantando temas de Caetano, de Dorival Caymmi, de Chico, de Alceu Valença, de Joyce, y del gran poeta Vinícius de Moraes. Después de un período en que su voz aparecía flotando sobre un mar de sonidos electrónicos sintetizados, hoy ha vuelto a retomar un sonido más acústico. Ello le brinda un espacio ideal para ubicar su canto, que evidencia esta vez una marcada tendencia minimalista.

Como regalo nos ha dejado su sonrisa y su último disco, grabado en Brasil, New York y París, junto a The Lady Smith Black, Manbazoo y Jeanne Moreau.

Saravá, Bethania. Saravá. ■

LIBRERIA
Anáhuac

Providencia 1306, local 6 / 223.32.10
a la salida norte del Metro Manuel Martí

ESTE AÑO, MAS LIBROS

Ahora también las obras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y la Secretaría de Educación Pública (SEP)

de México

DESCUENTOS a profesores, estudiantes universitarios y convenios especiales (presentando credencial)

10% en todo / por más de 5 ejemplares **20%**

MUSICA

Karin Kutschner

Nacida en Chicago el 5 de junio de 1947, Laurie Anderson es como Carla Bley en los 70, los Beatles a fines de los 60, y Stockhausen en los 50-, uno de los raros casos de una artista en quien convergen las tendencias y estéticas previas a su aparición, fundiéndose en una forma original. Comúnmente etiquetada como "artista de performance" (ejecución), o "experimental", Anderson, en realidad, realiza la forma de arte más vieja: contar historias. De formación plástica tanto como musical- estudios de violín clásico, de historia del arte, escultura-, su trabajo recoge minimalismo, new wave, arte electrónico, surrealismo, poesía beat, arte concreto, óptico, etc. Aunque de ella existen registros en video, fotos, discos, libros, a veces montados en exposiciones, existe plenamente sólo en escena; allí los medios técnicos empleados transitan por sintetizadores, vocoder, cintas pregrabadas, violín magnético, manipulación de efectos sonoros, proyección de diapos y films, explosiones plásticas tratadas musicalmente (por collages, síncopas, visiones fragmentarias), a un discurso audiovisual polifónico ampliado ahora por el Synclavier II- adaptado también al violín-, computador que memoriza sonidos reales: el silbido de un tren, una voz, un aullido de lobo, posibles de combinar, vía teclado o violín, en imágenes ilusorias se oye una voz al tocar una guitarra, o un perro al cantar por un micrófono. Todo ello en diálogo entre sí, manteniendo a lo visual como contraparte de lo auditivo; todo ello explotado tal como se hace con su voz, a la que graba y utiliza después en sus coros, o hace componer distintos personajes; o la convierte en la voz de una máquina, alterada a través del vocoder, o la voz de su violín. O es su violín imitando a su voz: el de cinta grabada incorporada, con el que toca a dúos. O el que, en vez de cuerdas



Laurie Anderson, artista de performance

tiene un tornamesa y un disco, con una nota sostenida por banda, que Anderson toca con la aguja que está montada en el arco. Otro tiene un cabezal en vez de cuerdas y, en el arco, una cinta grabada con las palabras "Ética es la Estética del Futuro". Con cada pasada del arco por el cabezal la frase se va completando, hasta que termina con: "Ethics is the Esthetics of the Few (de los Pocos), of the Few, of the Few...ture".

La estructura cíclica, concéntrica, de sus temas, alineación tecnológica o contacto interpersonal, ensaya el retrato-robot de una América traspasada por la proliferación de ondas: el mundo de los omnipresentes reflejos electróni-

cos, sensual y artificial a un tiempo, invadido de simulacros. Este retrato es intentado en *United States I-IV*, obra de siete horas de duración- ejecutada en 1983-, en cuatro partes: transporte, política, dinero y amor. Aquí, como en sus dos álbumes- "Mr. Heartbreak" y "Big Science"-, Anderson utiliza el material más cotidiano: palabras, las de los pequeños actos y frases producidos a diario; las de un anuncio comercial, de una conversación, de un discurso. Los ritmos de estas conversaciones- no canciones- graduadas, extendidas, provienen de los ritmos de la dicción: pausas, reiteraciones. No se organizan estas palabras en versos ni en coros, sino que más bien, vagan por sobre las huellas de la música; nada se pierde, todo se usa. Y todo es una performance para Laurie Anderson: una sesión de grabación, viajar en avión, hablar por teléfono, comer un sandwich de jamón con queso. Al final, eso es lo que hacemos todos.

De *United States Part II*

He aquí los aviones. Prepárense. Listos para partir. Puede venir como esté- pero pague al salir. Pague al salir. Y dije yo: OK. ¿Qué es esto, en realidad? Y dijo la voz: he aquí la mano- la mano que coge. He aquí la mano - la mano que coge. He aquí los aviones. Son los aviones americanos. Made in América. ¿Fumadores o no fumadores? Porque cuando el amor se ha ido, siempre está la justicia- y cuando la justicia se ha ido, siempre está la fuerza- y cuando la fuerza se ha ido, siempre está mamá. Salud mamá. Tóname, mamá, en tus grandes brazos. Tóname en tus grandes brazos...en tus brazos automáticos- en tus brazos electrónicos.

Tóname, mamá, en tus grandes brazos...tus brazos petroquímicos...tus brazos militares, en tus brazos electrónicos...■

¡ATENCIÓN SALSEROS!

La rumba se enciende otra vez

Hay quienes comentan que las "Rumbas" del Club de Salsa, han pasado a ser las mejores fiestas de Chile. Y es que de verdad reconforta el alma y el cuerpo poder mezclarse entre 800 bailarines que no se dan tregua disfrutando al son de los rumberos consagrados: Willie Colón, Rubén Blades, Johnny Ventura, Eddie Palmieri, Tito Puente, Barreto, Celia Cruz, Pacheco y tantos otros, cuyos temas ya se han hecho familiares entre la generación salsera surgida al amparo del único Club de Salsa con que cuenta el país. Nadie lo creía; sin embargo la onda de la "Rumba" se vuelve a imponer. Los que fueron "lolos" hace dos o tres décadas, no han podido olvidar a las grandes orquestas tropicales de Chile: la Huambaly y, la Ritmo y Juventud, mientras que los "lolos" de ahora, han descubierto en la Salsa -a partir de Pedro Navaja- una nueva forma de expresión, más libre, más alegre y sabrosa. De esta manera y en dos años de existencia, el Club de Salsa ha generado -sin siquiera proponérselo- un fenómeno integracionista digno de ser imitado: dos y tres generaciones de amantes del género tropical,

bailando codo a codo en una pista cuyo denominador común es la alegría y el ritmo.

El proceso es interesante de ser analizado porque, como en

todo orden de cosas, no es la Salsa "per sé" la generadora del milagro. Hay buena y mala Salsa, afirma el periodista Víctor Mandujano, Director Musical del Club. La adecuada selección de ritmos, versiones e intérpretes, ha sido la llave que ha permitido el despegue de la Salsa en nuestro país -afirma.

Por ejemplo el "Grammy", premio que viene a ser como el "Oscar" de la música, fue recientemente otorgado en Nueva York al pianista de Salsa Eddie Palmieri -de vasta trayectoria- por su álbum "La Verdad". El Club ya cuenta con esta primicia y todos podremos disfrutarla el viernes 1º de julio, cuando se dé inicio a la nueva Fiesta Salsera bautizada como "Encendidos otra vez".

La cita será en plena Plaza Italia; en los salones del restaurant "La Pérgola", al lado del Teatro Baquedano.

Dese una vuelta a partir de las 10.30 de la noche y podrá disfrutar -en vivo y en directo- de esta nueva "Rumba" organizada por el Club de Salsa.

Después nos dice si Ud. comparte la opinión de que esas, son las mejores fiestas de Chile. Nos encontramos rumbiando



Willie Colón.

CIENCIA Y SOCIEDAD

La Psicotrónica, más allá del Ocultismo

La psicotrónica es una disciplina- si no ya una ciencia- que estudia los fenómenos de la mente por medio de elementos de comprobación electrónica.

Guido del Valle

Nace, al parecer, con el apareamiento del electro-encefalograma y la foto Kirlian y se convierte con mucha rapidez en una etapa más de la parasicología, que estudiaba los fenómenos llamados paranormales con otros elementos de comprobación, que no resultaban muy contundentes para el mundo académico y científico.

La psicotrónica, sin embargo, pudo medir, grabar, fotografiar, cuantificar y clasificar los fenómenos de la mente y fue descubriendo un inmenso espacio interior del cerebro humano totalmente inexplorado e "inexplorado" por un 99% de la población, en cifras aproximadas.

El estudio sistematizado de casos clínicos de mentes altamente perceptivas- Uri Geller, el hombre que dobla objetos metálicos con la mirada y otros muchos- dieron a las Universidades e incluso a la NASA, las posibilidades de incorporar sus experimentos a las cátedras y hasta a la investigación espacial, llegándose a tal grado de avance sobre el poder de la telepatía, la educación subliminal o propaganda inducida a la mente en forma subrepticia, hipnosis masiva a través de los medios de comunicación, etc., que muchos gobiernos como el de los Estados Unidos,



La electrónica al encuentro de la parasicología.

Unión Soviética, Japón y otros, tengan restringida, cuando no prohibida, la información a este respecto, poniéndola bajo el control del poder estratégico militar. La Universidad Técnica de Estado, en Chile, tuvo uno de los pocos laboratorios existentes en el mundo hasta no hace muchos años, desmantelado bajo la actual administración, pese a lo cual varios especialistas siguen investigando y logrando importantes avances con escasísimos medios, sin incentivos oficiales, pero con el ánimo

plausible e infatigable propio del investigador, acogidos, en su mayor parte, por la Sociedad Científica de Chile.

Es de esperar que estos importantes logros en el país puedan ser compilados y difundidos, si no llega hasta ellos el control "estratégico militar" con que se están enfrentando este tipo de estudios en el mundo entero.

Todo esto rememora la época de las ciencias ocultas, en que distintas elites cuidaban que sus secretos no llegaran al vulgo, para que no "perdieran su valor", valor comercial en buenos términos. Con ello se realizaba un engaño de masa, creando mitos, dogmas y doctrinas por cuyo acceso no faltaba quien pagase denarios, rupias, dólares y hasta modestos pesos.

Todo esto deja entever el elitismo con que el poder estratégico militar

se impone sobre los ciudadanos, que ya no son tan "vulgo" ni tan "ignaros", sino que conforman una masa de seres pensantes, conscientes ya de muchas de estas estrategias, pues han sido educados cuando menos por la educación primera obligatoria, por los medios modernos de difusión de las ideas y por la cultura general de los pueblos modernos. En esa perspectiva es que aflora la duda sobre la conveniencia de ocultar tantos secretos en una humanidad cada vez más integrada y solidaria.

DIARIO DEL OCGRO

Una operación imposible.

Fredy Cancino

ceemos los comentarios sobre un artículo aparecido en Unión Soviética, un sorprendente artículo, a decir verdad. Cuestión que justifica ampliamente el cierto revuelo que ha despertado en la prensa y los círculos intelectuales de la izquierda europea. Naturalmente, habríamos preferido leer el trabajo mismo, las interpretaciones siempre son algo intencionadas. Pero después pudimos leer una entrevista hecha en Italia al director de la revista *Novyj Mir*, en la cual apareció el artículo firmado por Vasilij Seljugin, que nos confirmó la novedad: sobre el trasfondo de la *perestroika* parten los primeros golpes al pedestal de Lenin, el maxi-héroe de la revolución bolchevique.

¿Qué escribe el articulista soviético? Ante todo, digamos *dónde* escribe; en una revista que *no* es clandestina, y que ha sido en las últimas décadas un barómetro muy sensible de la vida política soviética.

En el ensayo mencionado Lenin vuelve a ser un hombre político, un líder de méritos indiscutibles pero también un hombre que cometió graves errores. No es una tesis nueva, lo nuevo está en que esto lo puede leer tranquilamente (no sabemos aún las reacciones al artículo) un ciudadano de Moscú, quizás sentado en un banco de la Plaza Roja, a pocos metros del mausoleo del padre de la revolución en la que le tocó vivir. En pocas palabras, el jugo del artículo dice que fue Lenin quien inmediatamente después de la revolución creó un sistema de represión contra los "enemigos del pueblo", quien estableció los primeros *gulags* de presos políticos, quien abolió radical y equivocadamente toda la propiedad privada. En otros términos, fue él quien implantó en el naciente país de los soviets el embrión de la violencia que luego sería desarrollado por Stalin hasta los límites del terror.

La contribución de esta reflexión reside en que por primera vez en la URSS se plantea una crítica que no se detiene en Stalin - objeto ya en los años 50 de la categórica condena

de Krushev-, sino que identifica en su predecesor, en el mismo Lenin, las deformaciones iniciales de la era brutal del estalinismo y de las actuales limitaciones del socialismo real. Pero el análisis no se detiene en aquellos tiempos. En realidad es el proceso de la *perestroika* el sujeto del articulista soviético, quien sostiene la necesidad de acelerar los cambios antes que las reformas se disuelvan en el vacío. "Entonces será demasiado tarde para hablar de democracia". El autor

recuerda a Lenin, el primero - con la NEP Y poco antes de morir - en declarar la guerra a la burocracia: "Hoy debe ser claro que la máquina burocrática que se creó no puede ser adaptada a la *perestroika*. Debe ser destruida", concluye en su artículo.

Decíamos en un artículo reciente que la onda revolucionaria de la década de los años '60 se resolvió en una fórmula ideológica abrazada en gran parte por esa generación: la del leninismo. Y lo cierto es que aquella revuelta libertaria, anticonformista, que acuñó el slogan "la imaginación al poder", poco tenía que ver con las rigideces de Lenin. Aun así, los jóvenes que en aquel tiempo quisieron cambiar radicalmente la vida, bajo el signo de la cruz o provenientes de la cultura laica, terminaron suscribiendo la doctrina oficial de la revolución bolchevique. ¿Por qué? He aquí una materia de investigación que explicaría muchas conductas y hechos de la historia reciente de nuestro país.

La operación imposible fue la que precisamente refuta hoy la revista soviética *Novyj Mir*: separar, en la teoría y en la práctica, el leninismo del estalinismo. Noble intento porque dictado por la condena a los crímenes de Stalin, por la aversión a sus métodos y a su sistema de partido, de poder. Pero rescatar y contraponerle un Lenin libertario, totalmente ajeno a los conceptos y a la práctica estalinista, se reveló finalmente como el esfuerzo vano en negar una incómoda paternidad. ■



Derechos del hombre ¿Derechos de la mujer?

"No basta con declararse contra toda forma de discriminación sino que es necesario tomar medidas concretas", dice Gisele Halimi, abogada y embajadora permanente de Francia ante la UNESCO.

Berta Hiriart



(FEMPRESS) "Los objetivos del Decenio de la Mujer están tan lejos de cumplirse como en 1975", aseguró la abogada Gisele Halimi, luego de presentar un panorama de las desigualdades que persisten hoy en día entre los hombres y las mujeres.

En una charla ofrecida por invita-

ción del Programa de Estudios de la Mujer del Colegio de México, Gisele Halimi, fundadora junto con Simone de Beauvoir del movimiento feminista Choisir, habló de las dificultades para incluir los derechos de la mujer en las declaraciones de derechos del Hombre. La primera de éstas fue lograr que las

naciones reconocieran que las declaraciones universales son insuficientes para abarcar las particularidades de las mujeres: que no basta con declararse contra toda forma de discriminación, sino que es necesario tomar medidas concretas, como proteger la nacionalidad de la mujer independientemente de su estado civil, prohibir los matrimonios obligados o castigar la esclavitud encubierta.

En los últimos años -explicó Halimi, también Embajadora permanente de Francia ante la UNESCO- las naciones se han visto obligadas a elaborar decretos específicos pero aun estos resultan muy limitados. La razón principal reside en que la mayoría de las nuevas

disposiciones se dirigen a fomentar la igualdad de oportunidades en los distintos ámbitos de la vida social, ignorando las desigualdades de las que se parte. Es inútil, por ejemplo, decretar la igualdad ante el trabajo o la educación si, de hecho, toda la carga de la labor doméstica continúa en manos de las

mujeres.

Así, lo que ha sucedido es que se han redactado decenas de acuerdos y reglamentos imposibles de llevar a la práctica, y la realidad ha quedado casi intacta. Para ejemplificar esta lejanía entre textos y hechos, Gisele Halimi discurre sobre tres aspectos fundamentales: "Está escrito en diversos textos que no debe haber discriminación laboral en razón al sexo, sin embargo, aunque las mujeres conforman la tercera parte de la mano de obra mundial y cumplen las dos terceras partes de horas de trabajo, sólo obtienen el 10% de la riqueza".

"En la educación, continuó, sucede algo similar pues los decretos exigen igualdad entre los sexos pero en los hechos se advierte que hay 15% más de mujeres analfabetas mayores de 15 años que hombres en la misma condición. Y esta clara desigualdad no sólo no va disminuyendo sino que ha crecido en los últimos años. Se puede predecir que para 1990 habrá 540 millones de mujeres jóvenes y adultas analfabetas.

¿Y en cuanto al poder político? Responden solas las estadísticas sobre el porcentaje de mujeres en puestos de decisión gubernamental: En México, 10%; Estados Unidos y Argentina, 5%; en Francia, 5,7%; en Unión Soviética, 0%.

A decir de Gisele Halimi, esta desigualdad de hecho sólo podrá reducirse con leyes que vayan a la raíz que las provoca, en vez de quedarse en sus expresiones superficiales. Y a continuación puso por caso uno de los decretos que las mujeres están tratando de lograr en Francia: "Derecho y obligación de licencia laboral para cuidar a los hijos pequeños, tanto para los hombres como para las mujeres". Un decreto de este estilo, prosiguió la abogada feminista, si llevaría a cambios verdaderos, cambios de valores y mentalidades, y sentaría bases más reales para la igualdad de oportunidades laborales.

De este modo, para que los derechos de la mujer se cumplan en la realidad, los códigos deben ser redactados bajo una nueva perspectiva que, por ejemplo, advierta que "si los hombres se quedaran un tiempo en casa, mirando cómo aprende a caminar un niño, se volverían más inteligentes". Y por lo tanto, las mujeres verían más respetada su dignidad.

Mujeres por la vida y por la paz



Pilar Walker

Abría la puerta de su casa dispuesta a participar también del mundo de afuera. Del mundo del trabajo, la economía, la política, la carrera armamentista, las guerras. Todo parecía más fácil hasta que la amenaza de la represión de las dictaduras, del misil y de la guerra bacteriológica se filtraba poco a poco ensombreciendo su hogar y su casa. Traspasando el límite del cuerpo y de la piel, penetrando en sus sueños, hiriendo su capacidad de ser madre. María durante su embarazo soñaba siempre lo mismo "... una masa enorme con fuertes poderes radioactivos comenzaba a deslizarse por la ventana de mi dormitorio, yo aterrorizada cerraba puertas y ventanas con pestillos y llaves, sin embargo la masa informe se introducía, por cualquier resquicio de la madera, por las juntas de las ventanas por debajo de la puerta, por la cerradura de la llave, invadiendo mi mundo de seguridad y deseo de mi hijo". Se despierta violentamente para preguntarse angustiada ¿en qué mundo le tocará a él vivir?

Salir de casa, traspasar el umbral de la puerta, transformar el mundo, luchar por la paz. Todo afuera obedecía a unas leyes que ella no conocía. El juego del poder, toda la realidad escrita en números, el lenguaje de la jerarquía, el estatus y el dinero. Nada de lo que ella traía como parte de sí parecía válido, el amor a la vida, el lenguaje de los sentimientos, la armonía estética. No encontraba un lugar donde pudiera hablar desde el afecto, desde el sufrimiento propio y de los demás.

Era el mundo del progreso, era el mundo de los hombres, donde las mujeres sólo ocupaban un lugar importan-

te en la familia. A veces se encontraba mujeres en los pasillos de las empresas y los bancos, en lugar de poder. Parecían mujeres diferentes, vestían como hombres, de ademanes y gestos varoniles, repetían las reglas del juego, aprendidas de memoria, tanto o más que ellos. María no comprendía las reglas del juego y no pudo aprenderlas.

¿Bajo qué ley se atentaba contra el derecho a la vida? ¿Dónde estaba escrito y previsto el mundo y la seguridad de nuestros hijos? ¿Desde qué lógica el desarrollo y progreso del mundo seguía el ritmo de la carrera armamentista? Cada pregunta era a su vez una denuncia que recibía por respuesta el silencio. Aterrorizada por una amenaza latente, asustada por sí misma y por la gente, ella arrastraba su lamento por las calles.

Otras mujeres hablaban también su lenguaje, las mujeres de la Plaza de Mayo. Las mujeres de los presos desaparecidos. Las mujeres europeas, estériles por la amenaza permanente de la guerra atómica instalando campamentos de resistencia a la implantación de las plantas nucleares. Las mujeres del mundo entero, defensoras de los que sufren. Luchadoras y resistentes al progreso nuclear y militar.

Las mujeres históricamente nos hemos alzado como defensoras de la vida, luchadoras por la paz, frenando conflictos y procesos destructivos del planeta y del ser humano. Especie cuya acción depredadora se extiende incluso hasta la amenaza sin límite de su propia pobrevivencia.

Las mujeres heridas en su maternidad se transforman en la voz de la vida y de la paz.

Jaque al Contralor

Victor Vaccaro

"**T**eniendo en vista las disposiciones legales dictadas por el actual gobierno resulta inconcebible y una violación de sus propios principios que sea el Ministro del Interior el jefe de la Campaña para votar Sí en el próximo plebiscito; que el Ministro de Defensa no sólo acepte sino que justifique la participación de oficiales en la política contingente; que los Intendentes, Gobernadores y Alcaldes, sean verdaderos activistas de la campaña que se ha iniciado con anterioridad a la designación del candidato único por los Comandantes en Jefe de las FF.AA. y el Director General de Carabineros".

Esta es la síntesis de las irregularidades más groseras que los miembros del Consejo por Elecciones Libres que encabezan Sergio Molina, Edgardo Condeza y José Miguel Barros denunciaron al Contralor General de la República, y respecto a las cuales le piden un pronunciamiento y ejerza sus atribuciones legales para ponerles fin.

Antes de recibir la documentada solicitud de "recuperar la imparcialidad y confiabilidad para el personal del Estado", tarea para la cual "tiene las atribuciones legales de fiscalización tanto de las acciones administrativas como del uso de los fondos públicos, según el art. IX de la Constitución, su propia ley orgánica y la jurisprudencia establecida por la misma entidad", el Contralor Iturriaga había rechazado una denuncia más puntual hecha por los Coordinadores del Comando por el NO, respecto al empleo de todos los fondos públicos en la campaña electoral del gobierno en TV.

Pese a que en esa oportunidad Enrique Silva Cimma, ex-Contralor y Presidente del PR y Andrés Zaldivar ex-Ministro y Vicepresidente del PDC entregaron antecedentes de los cuantiosos gastos hechos en los mini programas "Somos millones", "Año de la Decisión" y "Democracia Sí", que constituyen una abierta intervención y manipulación electoral, y cuyo financiamiento se mantiene oculto, la Contraloría ase-



Dr. Condeza, Sergio Molina y José Miguel Barros.

guró no haber encontrado fundamentos a la denuncia.

Esta vez el requerimiento del Consejo Por Elecciones Libres apunta al cumplimiento de la misión misma de la Contraloría, por lo que se espera que la respuesta sea menos elusiva. El CEL parte del hecho de que "en el día del plebiscito, como en el proceso anterior y posterior habrá de parte de todos el cumplimiento estricto de las condiciones que lo hagan transparente, puro y legítimo, de modo que se exprese indubitablemente la voluntad del electorado".

Para esto es indispensable "que todo funcionario- y especialmente aquél que está constituido en autoridad- cumpla irrestrictamente las normas constitucionales, legales y reglamentarias pertinentes y la Contraloría prevenga y reprima las infracciones que en ese ámbito se cometan.

Eso hasta ahora no ha ocurrido, lo que representaría un abandono del cumplimiento de las funciones contraloras, ante situaciones que violan abiertamente el comportamiento imparcial que a los funcionarios públicos exige la Constitución y las leyes. Algunos ejemplos: "los ministros de Estado, especialmente los de Interior y Defensa, que proclaman la "licitud" de su trabajo por una de las opciones plebiscitarias y cohonestan las de sus subalternos en este sentido; del Director de la TVN al favorecer sólo una tendencia en la opinión electoral próxima; el Director del Metro, que autoriza publicaciones

de propaganda; de los Alcaldes, que participan y permiten el uso de bienes públicos en actividades y campañas plebiscitarias".

La denuncia se funda en la "Declaración de Principios del Gobierno (11 de marzo de 1974), en la "Declaración Oficial de la Junta de Gobierno" (5-XII-73), "el Objetivo Nacional del Gobierno de Chile" (25-XII-75), la Constitución de 1980 (art. 38), la ley Orgánica del 5- XII-86, el Estatuto Administrativo; las referencias a las FF.AA. contenidas en la Constitución, sus estatutos funcionarios y reglamentos de disciplina. ■

CINE ARTE



SALA DEL ÁNGEL

PRESENTA

"El Gran Dictador"

Charles Chaplin
(copia MEV)

ESTRENO OFICIAL
27 de JUNIO 19.30 Hrs.

LUNES 19.30 y 22.00 HRS.
MARTES A DOMINGO 22 HRS.

COPA DIGEDER

Los pro y los contra de un torneo polémico

Para el fútbol de provincia el torneo fue un éxito, aseguran dirigentes. Balance económico positivo en la primera etapa. Dudas acerca del sistema de adjudicación de puntos.

Francisco Valdivia

El arranque fue confuso y lleno de dudas. Cuando partió este torneo fueron varios los clubes, especialmente los grandes, que no estuvieron plenamente de acuerdo con su realización. "Los encuentros entre equipos débiles y poderosos no darán resultados positivos ni en lo futbolístico ni en lo económico", se escuchó por doquier. La modalidad de enfrentarse todos contra todos, equipos de 1ª y 2ª división, había sido abandonada tres años atrás, por los directivos del fútbol chileno. Sin embargo, torneos similares se realizan con éxito en prácticamente todos los países donde el fútbol es un deporte nacional y popular. "Es la única manera de que el fútbol de un país progrese en forma pareja e integral", dijo hace un tiempo el popular entrenador argentino César Menotti al ser consultado acerca de la Copa del Rey que se lleva a cabo en España.

La semana pasada finalizó la primera etapa de la Copa DIGEDER y ya



La "U", uno de los cuarto-finalistas

en diversos círculos se decía que el torneo "entraba en tierra derecha". Lo cierto es que los primeros balances económicos avalan dicha impresión. El propio tesorero del Colo Colo, Miguel Enríquez señaló a la prensa que "el equipo albo obtuvo 18 millones de pesos más de lo presupuestado". Pero como esa tienda deportiva hizo las principales críticas a la Copa DIGEDER, Enríquez eludió las preguntas directas en torno a cómo calificar el torneo: "Yo no le pondría calificativos", respondió escuetamente.

Otro punto a favor de la Copa DIGEDER es la opinión de los dirigentes de clubes de provincia. Según Francisco Fluxá, Presidente del Valdivia, la realización del torneo ha recibido "sólo elogios fuera de Santiago". Hay varios hechos que corroboran las palabras de Fluxá. En primer término, el público de provincia con beneplácito esta oportunidad (quizás única) de ver en su ciudad a los grandes del fútbol nacional. Máxime cuando se trata de equipos con militancia crónica en Segunda División.

Esta oportunidad estaba reservada, históricamente, sólo a momentos excepcionales de torneos especiales, conmemorativos, etc. Ahora, está la posibilidad (muy atrayente, por lo demás) de luchar por los puntos en disputa y, por qué no, soñar durante 90 minutos con un posible triunfo sobre el equipo

estrella que iría a los anales del fútbol local. Esta Copa -dicen- puede ayudar además a desconcentrar el fútbol nacional. En este sentido baste ver la cantidad (y calidad) de los equipos del área metropolitana y de la 8ª región.

Para los detractores del torneo, la Copa DIGEDER "es un show" (Guillermo Weinstein de la Universidad de Chile), con grandes pérdidas y sin razón de ser.

La primera etapa, no obstante, ha resultado mejor de lo esperado, aunque es probable, que su concepción y organización no sean todavía del nivel deseado. Se dice que el sistema de adjudicación de puntos no es el más conveniente ni justo. En este sentido valga la pena mencionar que en otras partes, los empates se dirimen mediante tiros penales y la adjudicación de puntos es idéntica al de Campeonato de Liga, exceptuando los empates que no existen en la Copa y, por extensión, no hay diferencia si los puntos se consiguen como local o visitante.

Las primeras aprehensiones han pasado. Los 8 equipos que llegaron al cuarto de final son de primera división y de los fuertes. Por ello, es muy probable que esta segunda etapa ayude a fortalecer la idea de que una Copa al estilo DIGEDER es útil. Si así ocurriera todos podrán planificar mejor y con espíritu constructivo su participación en la Copa del próximo año. ■

PLEBISCITO:

Las dos caras de Jano

Ernesto Saul

Como Jano, el legendario rey lacio representado por dos caras opuestas y que, favorecido por Saturno, veía el pasado y el porvenir, el Plebiscito, novedoso sistema de elección presidencial favorecido por la Comisión Fernández, tiene también dos caras: la del régimen que ve en él un "juego de guerra", y la de la oposición, que lo mira con profunda desconfianza, pero que quiere hacer de él, hasta donde le sea posible, un "juego más o menos democrático".

La cara del un régimen es una síntesis en la que conviven un pasado cercenando de un golpe de espada en un gesta heroica, un futuro del cual se dice poco por su pobreza de contenido y un presente, el plebiscito, que concentra todo el repertorio estratégico adecuado al juego de guerra proyectado. Dentro de ese arsenal figuran: el carácter castrense del acto electoral, en que postula un militar nominado para esa postulación por las Fuerzas Armadas y de Orden y en un plebiscito cuya normalidad será "garantizada" por la presencia activa de fuerzas militares ubicadas a veinte metros de las mesas receptoras de sufragios; la posibilidad, reconocida por la Ley de Votaciones, de que el Comandante de Guarnición respectivo "proponga" como locales de votación: regimientos, comiserías, o incluso, un cuartel de la CNI; vigencia de un Estado de Emergencia que sólo será levantado 30 días antes del plebiscito; desigual acceso a los medios de comunicación, especialmente la televisión, etc.

La otra cara del plebiscito, la oposición, cuyo discurso mira al presente y apunta al futuro, dispone de medios limitados: lograr una inscripción representativa -seis millones y medio de electores- cifra que ya se vislumbra como posible, denunciar la intervención electoral de personeros del régimen, especialmente militares; luchar por la derogación desde ahora del Estado de

Emergencia; formar un cuerpo de apoderados que controle la constitución de las mesas, el secreto del voto y los escrutinios; disponer de una Central de Computación para realizar sus propios escrutinios, darlos a conocer minuto a minuto al país y luchar por una participación igualitaria en los medios de comunicación.

Una trampa discreta

El clima de enfrentamiento que ha ido rodeando al plebiscito no es sino un reflejo del discurso del régimen que, desde sus inicios ha dividido a los chilenos entre buenos y malos, amigos y enemigos, mayorías silenciosas y minorías políticas. Y ese enfrentamiento marcará inevitablemente el acto plebiscitario.

Ya hemos hablado del elector, de la forma de sufragar y de las garantías que da la ley de que su voto será absolutamente secreto (Cauce N°160). Nos queda referirnos a otros dos actores de este proceso, que tendrán roles cruciales: los vocales de las mesas receptoras de sufragios y los apoderados designados por los partidos políticos habilitados para ello y aquellos nominados por "la persona propuesta" para ser ratificada por la ciudadanía (Art. 5 transitorio de la Ley de Votaciones).

Los Vocales. Como ya vimos en otra oportunidad (Cauce N°146) el legislador hizo una discreta trampa: incluyó todo lo referente a las Juntas Electorales -que son las que designan los cinco vocales que integrarán cada mesa- en la Ley de Inscripciones Electorales y no en la Ley de Votaciones como correspondía si se hubiera aplicado un mínimo de lógica jurídica. La razón es simple: al aceptar el desafío del plebiscito la oposición se veía obligada a llamar a los ciudadanos a inscribirse, reconociendo así el cuerpo legal correspondiente y, de paso, la



conformación de las Juntas Electorales reducidas de cinco a tres miembros.

Para la nominación de los cinco vocales que integrarán las mesas receptoras de sufragios, cada integrante de la Junta Electoral respectiva tendrá derecho a "escoger a su arbitrio cinco nombres que deberán corresponder a cinco ciudadanos inscritos en el respectivo registro o registros agrupados", (Art. 41, Ley de Votaciones). La elección queda al libre arbitrio de cada uno de los tres miembros de la Junta Electoral, poniéndose como única condición que sean personas "que puedan presumirse más aptas para desempeñar las funciones de vocales de mesa".

Terminada la selección se conformará una lista de quince nombres en orden alfabético asignándoles un número del uno al quince. Luego, en sesión pública, cada Junta Electoral realizará un sorteo "de manera que los cin-

apoderados de los partidos opositores. Para quien analice lo referente al próximo plebiscito resulta duro tener que acentuar el carácter confrontacional que se dará a su desarrollo. En tiempos de democracia esas tensiones eran mínimas, aun en los más reñidos actos electorales. Es más, si bien podía haber un clima de apasionamiento, jamás se percibía una atmósfera de tensión y de desconfianza como ahora.

Ojo al voto

Frente al "aparato administrativo" que funciona en cada mesa se instala el equipo contralor integrado por los apoderados que representan a los partidos políticos. El apoderado acreditará esa calidad con el nombramiento autorizado ante notario por las personas habilitadas para ello en cada partido y tendrá "derecho a voz, pero sin voto, para que asista a las actuaciones que establece la ley de las respectivas Juntas Electorales, Mesas Receptoras, Colegios Escrutadores y de las Oficinas Electorales que funcionan en los recintos de votación". (Art. 159, Ley de Votaciones).

Además, los apoderados tendrán derecho a "instalarse al lado de los miembros de las Juntas Electorales, Mesas Receptoras, Colegios Escrutadores u Oficinas Electorales, observar los procedimientos, formular las objeciones que estimaren convenientes y exigir que se deje constancia de ellas en las actas respectivas; verificar u objetar la

identidad de los electores y, en general, tendrán derecho a todo lo que conduzca al desempeño de su mandato". Asimismo, habrá un apoderado general de cada partido en los locales en que funcionen mesas receptoras de sufragio.

Parece innecesario insistir en las funciones contraloras de los apoderados, sobre todo si ellos han sido debidamente preparados para cumplir su tarea. Sin embargo, apuntamos algunas medidas esenciales derivadas de denuncias que hemos recogido y de la experiencia del plebiscito de 1980.

-Verificar que al inicio del trabajo de la mesa, la urna esté vacía y haya tantos votos como electores inscritos en el Registro más un 10%. Esto, para impedir que se obligue a ciertos electores especialmente funcionarios públicos a votar antes de la instalación legal de la mesa.

-Exigir la revisión de la Cámara secreta cada cierto número de votantes a fin de verificar que no haya propaganda política o electoral en el interior de ella. (Art. 59, inciso tercero).

-Vigilar que no haya en las proximidades de la mesa personas que se acerquen a los electores que van a sufragar a fin de hacer observaciones sobre el acto de votar. En el plebiscito de 1980, se generalizó esa práctica, con advertencias como: "el voto es transparente" que intimidó a los electores haciéndolos cambiar su opción.

Con el perdón de Jano, esta vez se trata de que la cara de oposición sepa lo que está haciendo la cara oficialista.



Nuestras manos a su servicio:

FINOS TEJIDOS

3 años de experiencia en tejidos a mano de exportación Diseños exclusivos

TEJEDORAS DE MARIA

Una obra solidaria del Decanato de Quinta Normal

Le atendemos en ENTRE RIOS 2078
QUINTA NORMAL, Tel. 739927

Mayores detalles con la Sra. Carmen
Donato, Tel. 752709

REMATE DE BIENES EN CAJA BANCARIA

Despojo con apariencia legal



ictus se adjudicó el teatro "La Comedia"

"**R**ecuperada la democracia estos bienes serán devueltos a sus legítimos dueños, que lo sepan los compradores involucrados en un procedimiento poco claro de adquisición" expresó a CAUCE el presidente de la Confederación Bancaria, Diego Olivares, al referirse al conflicto surgido en el gremio por la decisión tomada a nivel ejecutivo en la Caja Bancaria, de rematar los bienes que los trabajadores han adquirido con el aporte económico de generaciones de afiliados.

El primer remate se llevó a cabo el pasado 8 de junio. En esa ocasión, la

Confederación se hizo presente con la intención de impedir la enajenación de sus bienes, situación que derivó en violentos incidentes al intervenir las fuerzas policiales desalojando a los dirigentes.

La movillización de los dirigentes

Sin dejar de lado una acción legal que se iniciará cuando se reúnan todos los antecedentes necesarios, (a pesar del escepticismo que han manifestado en más de una ocasión debido a la experiencia histórica de los últimos cator-

ce años), la Confederación ha buscado el diálogo con las autoridades pertinentes, en este contexto el primer paso fue solicitar una reunión con la Directiva de la Caja Bancaria. En ella se harían las siguientes peticiones: la entrega de una lista referente al patrimonio de la Caja Bancaria hasta el año 1973, en segundo lugar conocer al responsable del cómo y del por qué de los remates señalados, y por último, estudiar la posibilidad de reincorporación del Directorio de la Caja como existía antes de este gobierno de acuerdo a la Ley 8569 del año 46. Consultado por CAUCE acerca del resultado de esta reunión,

Diego Olivares declaró que "...ellos dijeron que cada una de las preguntas podía ser respondida pero que tenían una autoridad superior, que en este caso es la Superintendencia de Seguridad Social a la cual tenían que consultar", al mismo tiempo que se le exigió a la Confederación abandonar actitudes calificadas por las autoridades como "repudiables", asunto que los dirigentes no aceptaron argumentando que estaban en su legítimo derecho de defender lo propio.

El lunes 20 se reunió la Confederación con el Superintendente de Seguridad Social, Sr. Renato de la Cerda, a quien se le plantearon las mismas inquietudes que con anterioridad se le habían hecho a la Directiva de la Caja Bancaria sin resultados positivos. Diego Olivares señaló refiriéndose a la respuesta del Superintendente "...la conversación con el Sr. de la Cerda fue más bien protocolar, no hubo ninguna respuesta concreta, por el contrario tuvo una actitud casi de amedrentamiento en términos de que señaló que nosotros debíamos tener clara la responsabilidad que significaba paralizar un remate o presentar una precautoria ya que si no éramos capaces de demostrar que esto se estaba llevando a cabo, como hemos dicho, en forma poco clara y lesionando los intereses de los afiliados, tendríamos que enfrentarnos entonces a una contrademanda que nos perjudicaría gravemente".

La prensa oficialista ha destacado la conveniencia de la realización de los remates argumentando que la transformación de activo fijo inmobiliario por activo financiero de mayor rentabilidad tendrá como único fin el beneficio de sus afiliados, aun suponiendo que esta situación fuese real, ello no justifica la acción arbitraria de realizar los remates, los trabajadores bancarios han sido víctimas de un atropello al no ser ni in-

formados ni consultados. El presidente de la Confederación Bancaria reconoce que en último término es posible que un Director efectivamente representativo pudiera resolver que esos bienes deban ser rematados para dar un mejor servicio a los afiliados, pero es enfático al señalar que la injusticia procede de la designación dictatorial, mediante el Decreto Ley 49 dictado en 1973, de un gerente general (interventor) capacita-



Diego Olivares.

do para tomar decisiones unilaterales, sin la participación de las bases.

Violencia innecesaria

En el remate previsto para el jueves 23 de junio, guardias civiles contratados por la empresa encargada de realizar el remate, intentaron impedir el acceso de la prensa al recinto en forma prepotente y violenta, finalmente se

permitió el ingreso a la prensa en el momento en que Diego Olivares estaba dando fin a la lectura de una carta abierta dirigida a los interesados en la compra de los bienes, en ésta se les advertía que los bienes volverían a las manos de sus legítimos dueños en un futuro no muy lejano. El Partido de los Jubilados a su vez entregó una declaración pública en la que da a conocer su pensamiento e inconformidad frente al conflicto. Al abandonar el recinto Diego Olivares expresó ante sus compañeros bancarios "hemos cumplido nuestro objetivo, hemos entregado nuestro comunicado, ciertamente no vamos a poder impedir el remate, ya vemos que aquí hay tipos de civil y armados, este edificio está rodeado y los trabajadores no tenemos armas para defendernos, nuestras únicas armas son las manos y la lucha por reivindicar nuestros derechos".

Una vez más en Chile, el gobierno aplica su política de paulatino e incesante despojo de la propiedad de los trabajadores, esta vez las víctimas son los imponentes de la Caja Bancaria, únicos y legítimos dueños de los bienes que, con la prepotencia inherente al poder excesivo, los ejecutivos nombrados por el gobierno han decidido rematar.

Íctus se adjudicó La Comedia

Nissim Sharim, representando al grupo teatral ICTUS, se adjudicó el teatro La Comedia por el monto mínimo de 30 millones de pesos, no hubo posturas en contra. Emocionado, el actor recordó que desde hace 26 años la Compañía Teatral ocupa el lugar, lo que moralmente los convierte en dueños, calificó el hecho como un "rayito de sol", donde el martillero, la gente de la Caja Bancaria, los postores y todos los presentes reconocieron esta primicia moral". ■

NUESTRAS PAGINAS LO ESPERAN...

CAUCE PUBLICIDAD

TELEFONO: 375230

CASO DEL TENIENTE-CORONEL ROJAS LOBOS

En incidente de una fiesta buscan móvil del asesinato

Oswaldo Muray

Una nueva y prometedora pista que -paradójicamente- podría no llevar a ninguna parte, bajan los investigadores del asesinato del teniente coronel de Intendencia, Miguel Rojas Lobos, muerto de un escopetazo al anochecer del miércoles 7 de junio último, luego que una serie de otras alternativas no dieron los frutos esperados, aunque se mantenía la interrogante sobre la extraña secta de los "Cristianos Libres".

La secta, denunciada por CAUCE el 13 de junio (Nº 162), empero provocó el interés de varias personas que han tratado de averiguar mayores datos aunque sin dar la cara; pero este interés, parece ser puramente académico.

Sin dejar de lado las averiguaciones sobre la misteriosa organización del pastor norteamericano, las pesquisas enfilan por otro derrotero que resulta sumamente atractivo para la policía y es el conocimiento de un incidente ocurrido en 1987.

La Amenaza

Según fuentes vinculadas a la investigación del asesinato, el teniente coronel asistió en alguna fecha del año recién pasado a una fiesta, a la cual de acuerdo a nuestro informante- llegó con varios pícaros grados de alcohol en el cuerpo. Esta situación hizo que algunos de los asistentes al ágape lo hicieran objeto de bromas de subido tono.

La fuente señaló que era reconocido el genio vivo del comandante Rojas Lobos y en esta oportunidad no fue una excepción. Rápidamente se enfureció por las puyas de los bromistas y en un momento, alzó la voz para decirles:

No se van a reír por mucho tiempo; conozco todos los negociados en que

están metidos, y poseo fotocopias de documentos que prueban esto.

No fueron éstas exactamente sus palabras pero en lo sustancial no varían un ápice de lo que le fue relatado a este periodista. Luego, el teniente coronel Rojas Lobos habría agregado algunas palabras a su amenaza, esta vez, señalando personas más concretas y hechos puntuales que conocería.

Tras esta intervención, que habría causado un estupor general, se retiró de la fiesta.

Las Otras Pistas

Entre las numerosas teorías que barajan los investigadores figuraban tres líneas concretas de pesquisas: 1) venganza de tipo político, ya descartada, al parecer; 2) líos de faldas, también descartados y 3) su vida privada y amistades personales, en la cual los "Cristianos Libres" hacen el número uno.

Sin embargo, y cosa curiosa, pareciera ser que al pastor se lo tragó la tierra, no así algunos de sus ácolitos que se dijo- ya fueron interrogados sin haber aportado ninguna luz al caso. Las residencias de la secta- las tres últimas- todas ubicadas en el barrio de Salvador entre Providencia e Irrazábal, ocupadas sucesivamente luego que los dueños les fueran pidiendo las anteriores, no han arrojado ninguna pista valdadera.

Sin embargo, todo indica que el



Retrato hablado del asesino de Rojas Lobos

conocimiento del incidente relatado más arriba, ha acaparado el interés de los investigadores que habrían dejado de lado al misterioso pastor norteamericano y su grupo de hippies, para concentrarse en ubicar asistentes a la fiesta celebrada en lugar y fecha que no fueron precisadas a CAUCE.

Sin embargo, fuentes allegadas a la pesquisa dijeron que, posiblemente, el asunto no sea llevado hasta el fondo y las investigaciones deban paralizarse a la espera de mejores tiempos y condiciones "meteorológicas" favorables..

El caso mismo ha pasado prácticamente al olvido y los acontecimientos de violencia que se suceden ahora en Chile, uno tras otro, le han ido sepultando en el acontecer. El asesinato del coronel Rojas no tuvo la misma cobertura informativa en los medios "clásicos" que se le concediera, por ejemplo al coronel Haerberle o al coronel Carreño, por equipararlo con gente de su grado. Ni Haerberle ni Carreño sufrieron el trágico destino de Rojas Lobos y de allí que parezca muy extraño que este asesinato, prácticamente esté desplazado de la "memoria" oficial.

Los Cristianos Libres, por su parte, seguirán libres. ■

Y SI SON CATOLICOS, MEJOR

Estudiantes : ¿Nuevo Cebo Para Cazar Carabineros?

En CAUCE está haciendo falta crear una sección que se llame "el Misterio de la Semana", ya que el violento acontecer político-policial en que estamos sumergidos hasta el cuello, nos entrega cada semana (y a veces con mayor frecuencia) un enigma que haría las delicias de cualquier novelista del género. Esta vez, no cabe dudas que el tema sería "El caso del estudiante que dicen que baleó al carabinero".

No es un título atractivo pero le viene al pelo al incidente que casi le cuesta la vida a un policía de la 35ª Comisaría de Menores y que tiene en calidad de prófugo a un estudiante del Instituto Blas Cañas, dependiente de la Iglesia... nada menos.

El asunto pareció muy simple luego de las primeras versiones oficiales: un carabinero que iba a su unidad-Marco Pozo Reyes, de 26 años- solicitó los documentos a unos sujetos que estaban en actitudes sospechosas cerca de la 35ª. comisaría, en Marín cerca de Avenida Italia. Eran pasadas las 23 horas del domingo 19 de junio.

Uno de los sujetos del auto, sacó un revolver y disparó sobre el policía. Este cayó al suelo y desde allí repelió el fuego con su arma. Uno de sus disparos impactó un neumático y los agresores huyeron a pié perdiéndose en Marín y Vicuña Mackenna.

Personal de guardia de la Comisaría corrió en auxilio de la víctima que, internado y operado de urgencia, salvó con vida.

Pero la versión era algo diferente: una paquita le pidió los documentos al chofer del taxi y lo trasladó hasta la Comisaría. Allí el chofer exhibió los papeles y fue dejado en libertad. La paquita acompañó hasta el auto al taxista



y presenció cuando éste hizo andar el motor, conectando los cables por debajo del tablero, maniobra usual cuando se carece de llaves de contacto.

Ante esto, la funcionaria llamó al carabinero Pozo, que venía llegando y le dijo que vigilara el auto mientras iba a averiguar sobre un taxi robado hacia poco rato, ya que el presente le parecía sospechoso (y era el taxi robado).

Cuando la paquita se alejó al interior de la Comisaría, uno de los ocupantes del taxi hizo fuego sobre Pozo y cuando éste cayó, se dieron a la fuga. Sin embargo, uno de los disparos perforó un neumático y los agresores debieron huir a pie.

A poco de ocurrido el hecho, se dió a conocer la identidad del agresor del carabinero Pozo: Victor Manuel Carvallo Rivera. Ello llamó la atención puesto que en la primera versión, no había sospechosos identificados. Sin embargo, al conocerse la segunda versión, se comprendió que la policía supiera que el agresor era el estudiante Carvallo, alumno del Segundo año de Pedagogía en Historia y Geografía.

Pero esta segunda versión también adolece de un defecto: acusa sin prue-

bas al muchacho Carvallo (tiene 20 años) de ser el autor de los disparos. Nada indica quién fue. Sólo se puede asegurar que Carvallo mostró sus documentos y como él único nombre que se tiene es el suyo, a él se le hecha la culpa del baleo.

El estudiante vive con su abuelita (sus padres están separados) y en sus días libres (sábado y domingo) trabaja de garzón en un restaurant de calle Bellavista. No se le conocen actividades políticas ni militancia de ningún tipo y por ello sus profesores y compañeros están muy extrañados del asunto.

No se necesita mucha imaginación para lucubrar que un par de sujetos lo embarcó en una aventura, tal vez relacionada de otra manera y en un taxi robado lo pusieron de cebo cerca de la Comisaría. Cabe recordar que algunos asesinos de carabineros han sido de este estilo. Por ejemplo, el caso del Sargento Hormazábal, quién divisa a dos sujetos y éstos se hacen los sospechosos. Cuando el policía se acerca a pedirle las identidades, lo balean.

Pero en este caso, quién los intercepta cuando cumplían su papel de "cebo" fue una policía mujer y los agresores seguramente sintieron escrúpulos. Quiso la mala suerte que se cruzara en el camino de sus designios el carabinero Pozo, y él fue el elegido.

Pero nadie, hasta mientras no sea detenido el estudiante, podrá asegurar que él disparó. De seguro que el autor de los disparos fue uno de sus dos acompañantes. El único misterio que queda en pie, es cómo lo embarcaron en el crimen. En cuanto a su persona, estuvo muy bien elegida: ahora, un alumno de un Instituto de Iglesia, balea un carabinero.

Genial...¿no? (Oswaldo Muray). ■

ASESINATO DEL SARGENTO MUSICO

La debilidad de sus coartadas hunde a ex carabiniero Bastías

Oswaldo Muray

Las sospechas del general Stan-ge, en cuanto a que los asesinos de carabineros sean pagados por cometer los crímenes, parecieran no estar nada de erradas luego que funcionarios del OS-7 pusieran a disposición del fiscal ad-hoc, Comandante (Carabineros) Emilio Pomar, a un sospechoso. Lo espectacular del asunto, fue que el inculpado es un ex carabiniero, dado de baja en 1986 y actualmente trabajando para una empresa de seguridad, la que niega cualquier vinculación con el detenido.

La sorpresa y la estupefacción se apoderaron de mucha gente, luego que el martes 21 de junio último, la Jefatura de Zona Metropolitana anunciara que la Institución había puesto a disposición de la justicia militar, al ex carabiniero, Juan Carlos Bastías Gómez, como presunto autor del asesinato del sargento, Carlos González Valenzuela, flautista del Orfeón.

El comunicado oficial fue estrictamente parco, puesto que no entregó ni siquiera el nombre del detenido. La mayor parte de los antecedentes que se tienen de la espectacular situación, fueron obtenidos por los periodistas.

Carlos González Valenzuela, era flautista del Orfeón de Carabineros y según sus compañeros, un excelente músico. Joven, culto y con ansias de superación, casado y viviendo en muy estrechas condiciones, su asesinato alevé impactó al país.

A las 7,15 horas del viernes 20 de mayo, el policía-músico esperaba locomoción para dirigirse a la sede del Orfeón, parado en General Velásquez con Pedro Aguirre Cerda. Un sujeto se le acercó por la espalda, lo tomó del cuello y le afirmó una pistola en la sien e hizo fuego. La víctima se desplomó herido de muerte.



Un segundo individuo se acercó a su vez y disparó a la espalda del caído, que ya estaba muerto.

Consumado el crimen, ambos asesinos corrieron hacia un furgón Suzuki color amarillo y emprendieron la fuga.

De esta acción hubo más de un testigo.

Cómo en casos anteriores, no hubo pistas claras pero la opinión pública ignoraba las cartas que bajo la manga se guardaba el OS-7.

De allí que haya resultado sorpre-

sivo el comunicado del martes 21, dando cuenta de la detención de un sospechoso y su puesta a disposición del fiscal ad-hoc, Emilio Pomar Bastías, teniente coronel de Carabineros.

Al conocerse que el misterioso detenido era el ex funcionario Juan Carlos Bastías Gómez, personas que dijeron ser familiares suyos llamaron a diversos periodistas para alegar la inocencia de Bastías.

"Seguridad"

A través de estos voceros se pudo saber que el ex carabiniere trabajaba actualmente para la empresa de seguridad Wackenhut Chile S.A. de calle Ejército 171 y estaba asignado a prestar servicios a la empresa Chile Films, ubicada en Manquehue Sur, de Las Condes.

La familia señaló que gente del OS-7 había ido a Cauquenes en busca de Bastías, donde viven sus padres, pero allí le dijeron que se encontraba en Santiago, en su casa ubicada en la comuna de Conchalí. Finalmente, un capitán del OS-7 lo detuvo en la sede de la empresa, en calle Ejército.

De acuerdo al comunicado oficial, Bastías fue identificado por testigos que hicieron un retrato hablado y luego lo confirmaron al mirar fotografías de varios sospechosos. Obviamente -esto no lo dice el comunicado- estos testigos lo deben haber reconocido en rueda de reconocimiento.

El comunicado precisó que el sospechoso había negado su participación en el terrible asesinato pero que sería la justicia quien dirimiera responsabilidades.

Bastías fue expulsado de Carabineros el 24 de junio de 1986 por "actitudes reñidas con las normas de Carabineros de Chile".

¿Sospechosos?

Si nos atenemos a las aseveraciones del comunicado, surgen varias preguntas, todas muy espinudas.

Primero, un testigo presencial del crimen hizo la descripción del asesino. Luego a ese testigo se le mostraron fotos de sospechosos. Y viene la duda fundamental: ¿Por qué razón la foto de un ex carabiniere es colocada entre fotos de sospechosos? Tal vez la respuesta a esta pregunta sean las razones por

las cuales Bastías fue dado de baja en la Institución. ¿Cuál sería la actitud reñida con las normas disciplinarias de la posición uniformada, que desembocaron en su despido de Carabineros?

Es obvio que debió ser algo realmente grave como que su fotografía le fue mostrada al testigo del crimen, entre las de sujetos capaces de asesinar a un carabiniere.

¿Arrancado?

Otra pregunta. Se supone que la policía tiene muy claro dónde habita cada uno de sus funcionarios. Y no resulta difícil para una institución que posee tantos medios como Carabineros, ubicar el paradero de alguien que ha estado en sus filas. Entonces, ¿por qué lo fueron a buscar a la ciudad de Cauquenes si Bastías vivía en Conchalí y al final lo detienen en la sede de la empresa Wackenhut en calle Ejército?

Se me ocurre una sola respuesta: Bastías estaba arrancado de su hogar. Uno de los anónimos familiares que se ha comunicado con los periodistas aseguró que el hombre se había separado de su esposa y de allí que no se le encontrara. No hay mujer separada que no sepa los pasos que da su ex, tras abandonar el hogar.

"No lo conocemos"

La familia dijo que Bastías era empleado de la empresa de seguridad Wackenhut y que ésta lo había asignado a Chile Films. Es decir, todo con nombre y apellidos. Nada de medias tintas.

Pero el viernes, un vocero de la firma aseguró que allí no conocían a Bastías, que habían revisado las listas de su

personal y que ningún Bastías Gómez pertenecía a la planta de guardias. Se mostraron extrañados que muchos periodistas les hayan hecho la misma pregunta.

Es obvio que no quieren verse mezclados con alguien tan peligroso, máxime que Wackenhut trabaja en el resbaladizo negocio de la "SEGURIDAD", algo que en Chile ahora da para un barrido y un fregado.

La ropa

Según testigos presenciales, uno de los asesinos vestía un blue jeans y chaqueta azul. Los familiares de Bastías aseguraron que su pariente vestía el traje que les entrega Wackenhut, que consiste en un buzo de color azul y eso lo dejaría fuera de sospechas. Pero surge la otra pregunta: ¿cuesta mucho cambiarse de chaqueta? Total, el color que es lo importante, no varía en ninguna versión.

La hora

La familia dijo que Bastías marcó tarjeta de ingreso a la empresa a las 7,45 de la mañana del viernes 20 de mayo y por lo tanto, le era imposible haber cometido el crimen.

Pero el crimen fue a las 7,15 y el sospechoso dispuso de media hora para volar a su trabajo. Un periodista hizo el recorrido y empleó exactamente 11 minutos entre el sitio del asesinato y la empresa de seguridad, ubicada en la segunda cuadra de calle Ejército Libertador. Es obvio que si se trata de coartadas, Juan Carlos Bastías Gómez no tiene ninguna sólida.

Ahora, volvamos a la sospecha del general Stange: ¿quién le pagó a Bastías, si él fue el asesino de su ex colega?



*Siempre con su auténtico Sabor Peruano.
Además Cocina Chilena e Internacional.
Curantos y Parrilladas*

MENU EJECUTIVO Y MENU PERUANO

VIERNES Y SABADO BAILABLES
DOMINGOS Y FESTIVOS ALMUERZOS

MIRAFLORES 443 FONO 382917

Defensa de Condenados a Muerte

Señor Director:

Hace algunos días se produjo la vista de la Apelación en la Corte Marcial (Tribunal Militar) del proceso en que se condenó a muerte en primera instancia a Jorge Palma, Hugo Marchant y Carlos Araneda, como autores del atentado en que se dió a muerte al Mayor General don Carol Urzúa y sus dos Escoltas y de formar parte de un grupo armado de combate, delito previsto y sancionado en el art. 8 de la Ley 17.798. Ante ello la defensa, expresión fiel del pensamiento de estos presos políticos, ha sostenido:

a) Se reconoce que los tres formaban parte de un grupo-armado de combate del M.I.R. Sin embargo la Ley 17.798, que sanciona esta conducta buscaba proteger el sistema democrático, no existiendo éste, cesa para los particulares la obligación de aceptar el monopolio en el uso de las armas en favor de las Fuerzas Armadas. El primer grupo armado de combate formado en contra de la ley formal y con ayuda foránea - fue el Ejército Libertador de los Andes. No todo grupo de combate es sancionado penalmente.

b) No se encuentra legalmente acreditado en el proceso-que mis representados hayan sido los autores del atentado.-

c) En Chile existen cientos de ejecutados políticos, cerca de 3.000 desaparecidos de entre ellos más de 700, según la agrupación de familiares de detenidos desaparecidos, arrestados por Fuerzas de Orden y Seguridad, miles de personas han sido detenidas y torturadas por motivos políticos incluso hasta morir. Esta situación de permanente violación a los derechos humanos de los chilenos ha sido constatada de un modo abrumador en todas las votaciones de la asamblea general de la ONU de 1974 a la fecha.

d) El socialismo científico en el cual se inspiran los procesados, no es una doctrina que propugne la violencia, por el contrario se aspira a una sociedad sin clase, en que la violencia sea sólo un recuerdo de nuestra prehistoria. La utilización de métodos violentos procede de la inexistencia de canales democráticos a través de los cuales expresarse.

e) No todo atentado político es un acto terrorista. Así lo entienden España respecto de la muerte del Almirante Carrero Blanco, seguro sucesor del dictador Francisco Franco y Alemania respecto al fallido atentado al dictador Adolfo Hitler.

f) Los procesados no han intentado alterar el orden público. En efecto, el orden público es la correcta disposición de los factores sociales para el bien común. En un país donde se ha matado de todas las formas posibles y donde la miseria ha llegado a puntos tales que hay compatriotas que comen despojos de basurales, no puede existir el orden público. Palma, Marchant y Araneda no pueden atentar en contra de algo que no existe.

g) Se procesa a los condenados a partir de declaraciones obtenidas bajo apremio. El desertor del Servicio de Inteligencia de la FACH., Andrés Valenzuela ha declarado, como le consta, que ellos fueron torturados para sacarles confesiones autoincriminatorias.

h) A los condenados se les procesa por la Ley 18.314 dictada nueve meses después de ocurrido el hecho que se investiga.

El Juez Militar dice que se aplica retroactivamente la ley penal por ser más beneficiosa a los reos. ¿Cómo puede beneficiarse a los condenados si en definitiva se les aplica la pena de muerte?

i) Las Fuerzas Armadas asumieron al poder el 11 de Septiembre de 1973 con clara infracción a lo dispuesto en el art. 4 que señala "ninguna magistratura, ninguna persona y reunión de personas puede atribuirse, ni aún a pretexto de circunstancia extraordinaria, otras facultades o atribuciones que aquellas que la ley le confiere y, 22 de la Constitución del 25, que señala cómo la Fuerza Pública no es deliberante.

Todo hecho de violencia ocurrido con posterioridad a esta fecha no puede realizarse con prescindencia de esta circunstancia.

Probablemente no veré el día en que seremos una sociedad de hermanos y comentaremos estos hechos de violencia no como sino un mal recuerdo de nuestra prehistoria. Pero, estoy seguro que ese día llegará.

Roberto Avila Toledo. Abogado Defensor de Jorge Palma; Hugo Marchant y Carlos Araneda.

Los comentaristas y la Eurocopa de fútbol

Señor Director:

Leo poco y veo poca tele, así pues leer un poco de algo que veo otro poco, me parecía divertido.

La Eurocopa hasta ahora me era inexistente, no así la Coca Cola que me ha parecido siempre sublime.

Entusiasmado, y medio culpable de haber estado al margen de este fenómeno deportivo desde hace tanto tiempo, me sentía cuando comencé a percatarme de la magnitud de este evento.

Así pues asistí al esperado partido por las semifinales, hoy miércoles, efectivamente como lo había leído en CAUCE Nº 163, en el canal 13 de T.V.

Mi entusiasmo iba en aumento cuando, en la presentación del programa, exhibieron los "videos" de la campaña de ambos seleccionados que les habían dado derecho a llegar a esta magna confrontación, mostrando sus goles y sus figuras. Primero le tocó el turno al equipo italiano y una voz en "off" nos relataba en forma vibrante la habilidad de los deportistas mezclada con la algazara venida de las tribunas.

Lo insólito ocurrió en seguida: Después de haber saboreado intensamente ese momento, aparece en pantalla el "video" de lo que presumo la campaña del segundo seleccionado que asistía a esta justa deportiva.

La voz en "off" que momentos antes nos azoraba con su éxtasis, esta vez quedó literal y estrictamente en "off", y por esos breves instantes no hubo comentarios, no hubo público en el estadio, no hubo alegría ni menos conmemoración en el "Audio".

Sólo su antítesis: silencio absoluto rayano en el miedo o tal vez en la admiración de aquellos deportistas de camisetitas rojas y grandes letras C.C.C.P. en sus pechos, que en sus momentos de gloria eran silenciados.

A pesar del silencio de esta voz en "off" y de los comentaristas oficiales Fouloux o Isella, las imágenes hablaron por sí solas, no necesitando el júbilo de los citados periodistas deportivos.

Hubiera querido seguir contando mis experiencias, por cuanto me siento satisfecho sentirme leído.

Afectuosamente

Julio Quezada C.

Nos creen, porque seguimos diciendo la verdad

En estos tiempos, hay hechos que sólo un diario de verdad le puede informar. Por eso, usted necesita estar bien y oportunamente informado por un diario que le garantice veracidad.

AL
ron ausentes del loro

En sus planteamientos



Andrés Lasta, dirigente de la JDC a las elecciones de la FECH encabezaba la lista por el No.

que sea capaz de ganar, que tena la experiencia del triunfo.

Finalmente intervino Cristián Labro (Independiente de derecha) y Juan Sebastián Montecinos (N) en representación de la lista 2.

Ambos manifestaron su interés por apoyar el Plan del rector Larraín en cuenta con la opinión de los académicos de la alta jerarquía.

Asimismo, consideraron que la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile debe estar enfocada primero hacia el servicio de los estudiantes, y posteriormente, a la contingencia política.

Informaron que enviaron un peticionario al TRCEU, para impedir que el IPS, y el ex Pedagógico participen en la elección por ser planteos absolutamente independientes.



Carabineros cumple deberes municipales de desalojar tomas.

de 60 alumnos detenidos en el desalojo

La Epoca, viernes 6 de mayo de 1983

La Epoca, viernes 6 de mayo de 1983

INFORMACION NACIONAL



Carabineros detuvo violentamente a 17 estudiantes en Concepción.

17 universitarios detenidos en incidentes con Carabineros

Estudiantes se encadenaron a rejas de acceso a rectoría de la U. de Concepción

CUANDO SE REALIZABA una reunión en la casa central de la Universidad peruana —entre el vicerrector académico, miembros del directorio de la Corporación, y dirigentes del estamento académico, un grupo numeroso de estudiantes se encadenó a las rejas de acceso al edificio que cobija a la rectoría.

El hecho provocó un atascamiento vehicular en el centro de la ciudad y hasta el lugar llegó un bus con personal de las fuerzas especiales de Carabineros que procedió a arrestar al vicepresidente de la FEC, Carlos Almanza y a otros 16 estudiantes, entre los que se encontraba también, Manuel Flores, dirigente de la Federación, recientemente espoliado junto a otros seis alumnos por el rector delegado, Carlos von Plessing.

Los manifestantes se sujetaron de las rejas metálicas mientras la policía forcejeaba y los golpachaba para lograr subirlos al bus. En medio de ese clima de enorme tensión, la reportera de Radio Rosillo, Rina Cárdenas, sufrió la agresión de un teniente que intentó arrebatárle el equipo de transmisión pero sin éxito.

la comisaría local. Algunos fueron arrastrados, otros trasladados en vilo hasta el bus.

Previo a las detenciones, Almanza manifestó al oficial a cargo de las fuerzas del orden que "el problema no es de los estudiantes, sino de las autoridades".

EDUCACION

Fides más lucas alimenticia

Con una colista entre los propios estudiantes se está financiando la olla común que desde el 27 de abril mantiene los integrantes de la Federación de Estudiantes de la U. de Concepción, José Miguel Carrera de la Universidad Federico Santa María, como una manera de paliar el déficit de las becas alimenticias. Los dirigentes Luis Reyes y René Morán informaron a la Rectoría que de 800 presentaciones a esas becas sólo 317 resultaron beneficiadas, y que la mayoría parte de los mil 438 alumnos de la sede, se de bajan ingresos. Asimismo dijeron que en las próximas horas enviarán un peticionario al rector de la Universidad, Eduardo Nore de Zapeda, en el cual incluirán temas de alimentación, residencia y las necesidades más urgentes del Departamento de Bienestar Estudiantil.

Académica participó en reunión interseccional

La profesora de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Marcela Plaza, participó en el simposio interseccional "Tradicional devota and celibataria comparativa peruviana" realizado recientemente en la Universidad de California, San Diego, Estados Unidos. La docente es la única latinoamericana invitada a la reunión, sustentante de diferentes opiniones, culturales y religiosas para analizar distintos ambientes tradicionales.

La Epoca
LA VERDAD A DIARIO

El documento fue dictado por el rector de la U. de Talca

Nuevo reglamento sobre las organizaciones estudiantiles

El dirigente de la Federación Callegos, estudiante de la ca-

La tecnología que habla español

Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras han desarrollado una alta tecnología en telecomunicación, potenciada a través de su activa participación y colaboración con organizaciones

internacionales para el desarrollo e implantación de nuevos sistemas de comunicación: Conmutación electrónica.

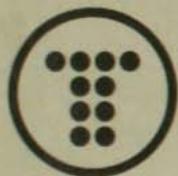


Transmisión y radio digitales. Redes de transmisión de datos con tecnología de paquetes. Sistemas fibra óptica. Terminales voz/datos.

Tecnología de vanguardia que Telefónica brinda a los países de habla hispana con una ventaja inigualable: el idioma en común. Lo que significa disponer, desde el primer momento, de proyectos y equipos con todas sus operaciones, esquemas y manuales en español.



Telefónica y sus empresas filiales y suministradoras investigan y trabajan para lograr un mayor acercamiento entre los pueblos y los hombres de todo el mundo.



Telefónica

